



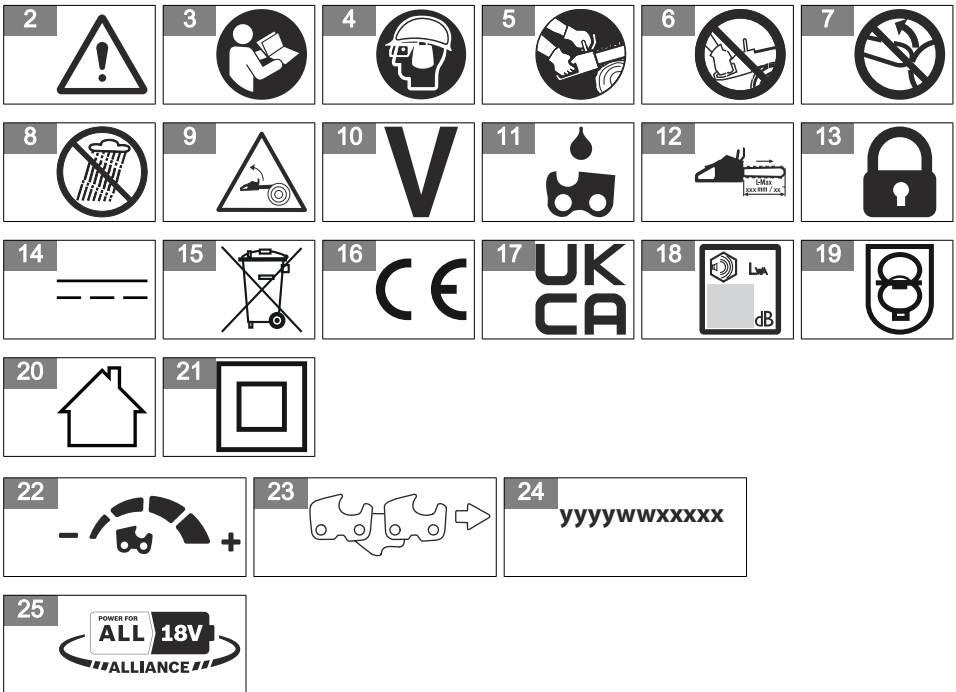
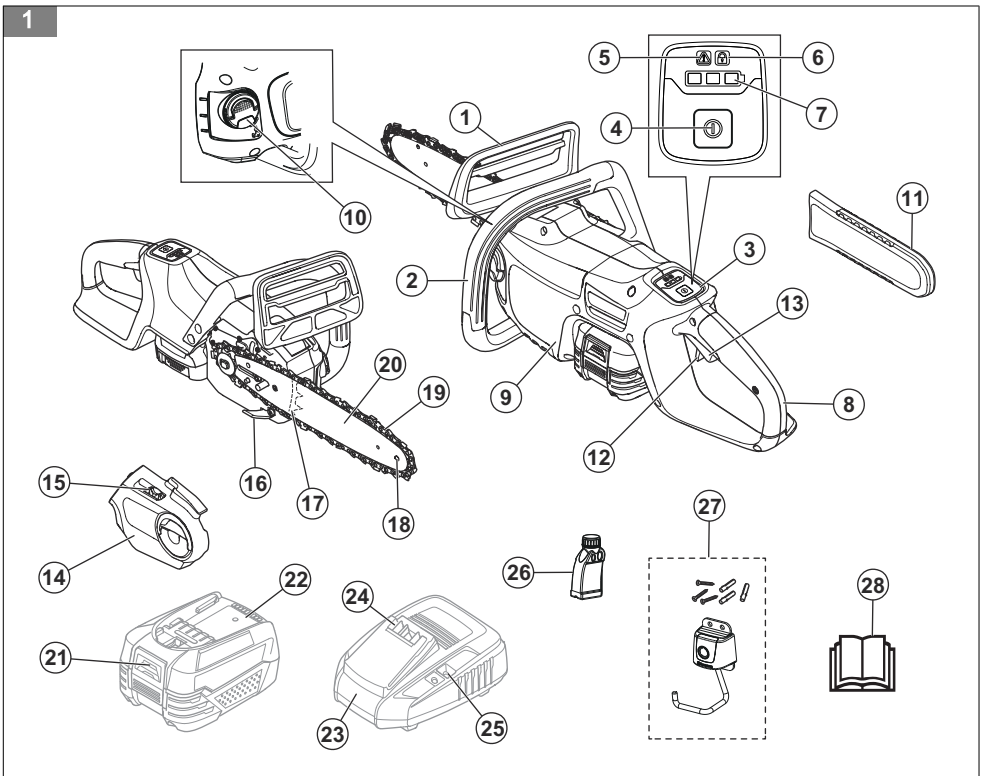
# Husqvarna®



## Aspire C15X-P4A



EN	Operator's manual	20-47
NL	Gebruiksaanwijzing	48-77
FR	Manuel d'utilisation	78-107
DE	Bedienungsanweisung	108-139
SL	Navodila za uporabo	140-167
IT	Manuale dell'operatore	168-197
BG	Ръководство за експлоатация	198-230
EL	Οδηγίες χρήσης	231-262
TR	Kullanım kılavuzu	263-290
RO	Instrucțiuni de utilizare	291-320
PT	Manual do utilizador	321-350
ES	Manual de usuario	351-380
DA	Brugsanvisning	381-408
ET	Kasutusjuhend	409-434
FI	Käyttöohje	435-462
LV	Lietošanas pamācība	463-490
LT	Operatoriaus vadovas	491-519
NO	Bruksanvisning	520-546
SV	Bruksanvisning	547-573
HR	Priručnik za korištenje	574-600
CS	Návod k použití	601-628
HU	Használati utasítás	629-658
PL	Instrukcja obsługi	659-689
SK	Návod na obsluhu	690-718
JA	取扱説明書	719-745
UK	Посібник користувача	746-776



26



27



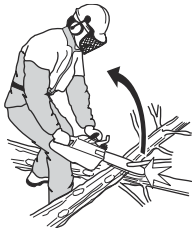
28



29



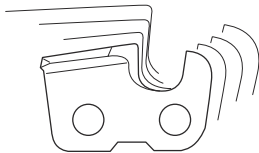
30



31



32



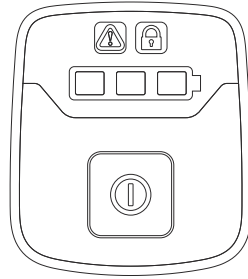
33



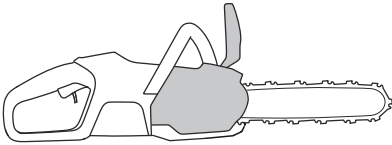
34



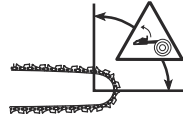
35



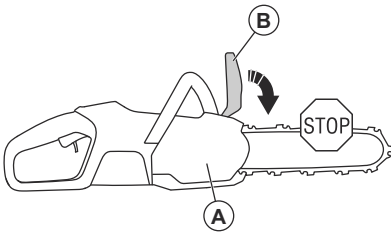
36



37



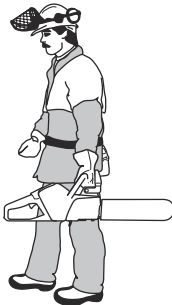
38



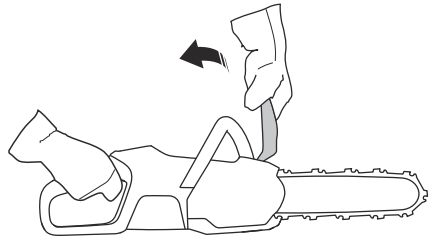
39



40

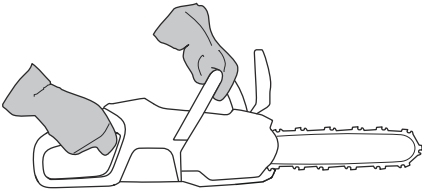


41

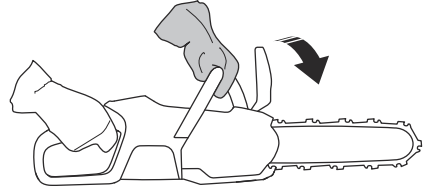




42



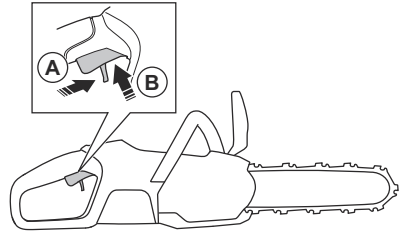
43



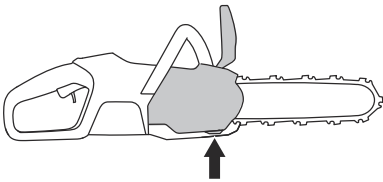
44



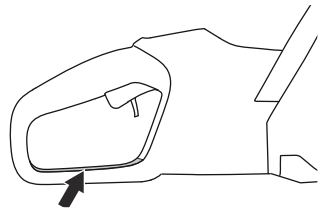
45



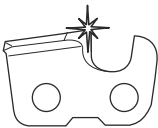
46



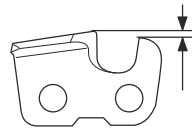
47



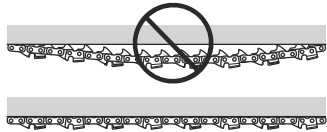
48



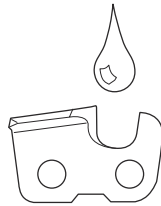
49



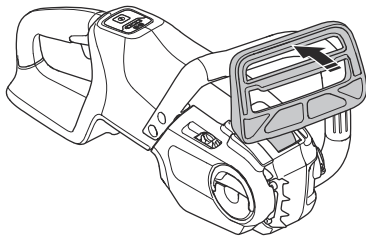
50



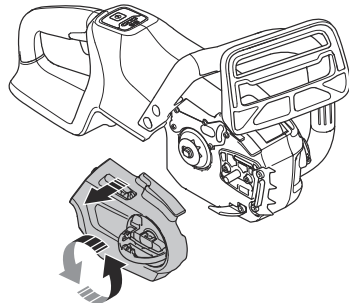
51



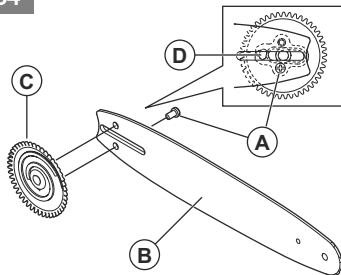
52



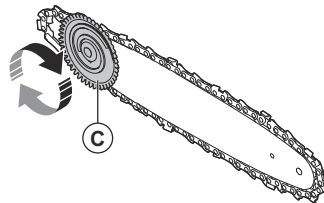
53



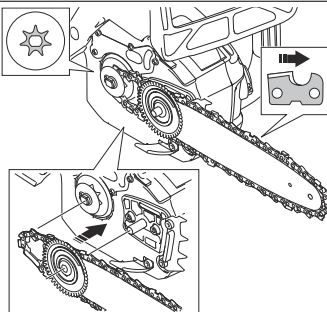
54



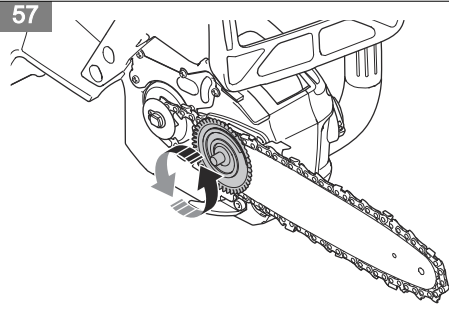
55



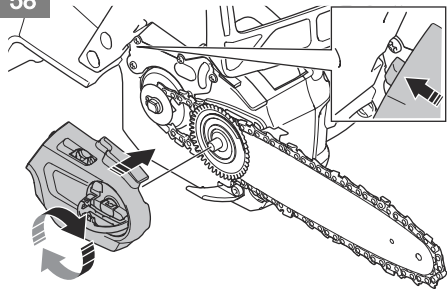
56



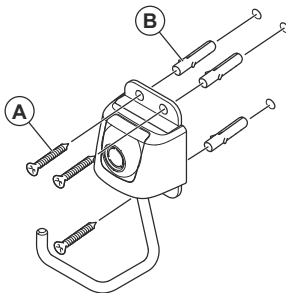
57



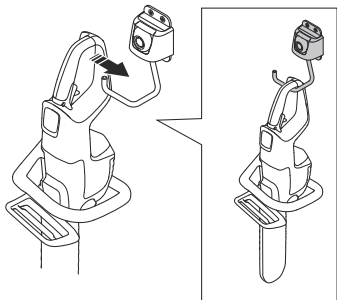
58



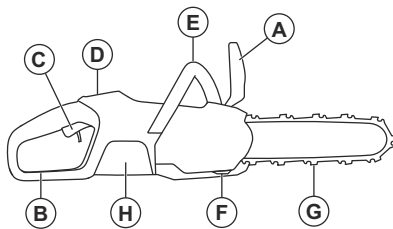
59



60



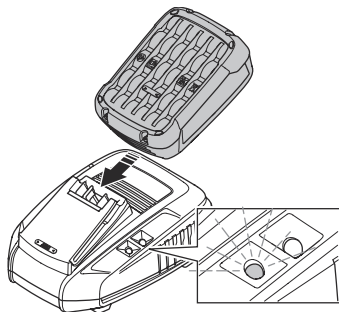
61



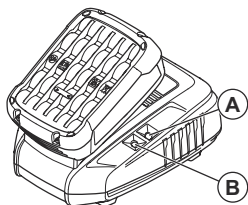
62



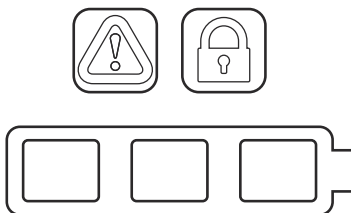
63



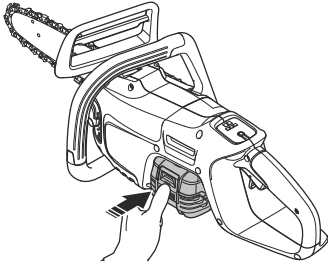
64



65



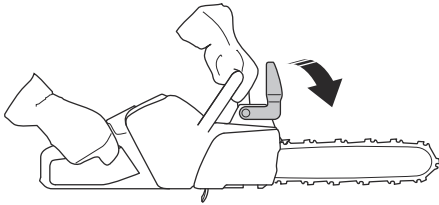
66



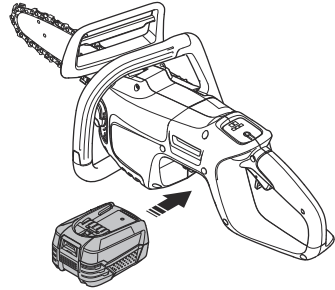
67



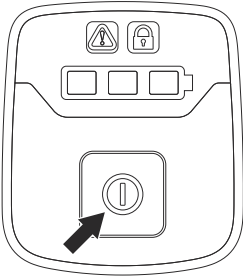
68



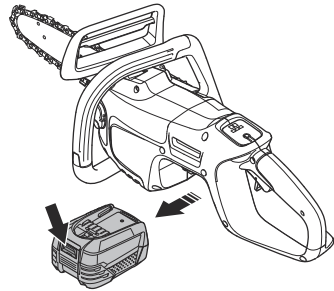
69



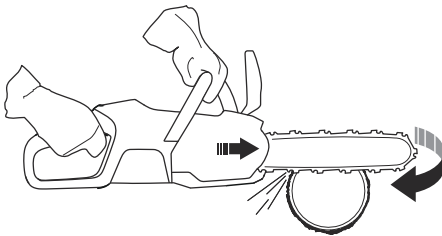
70



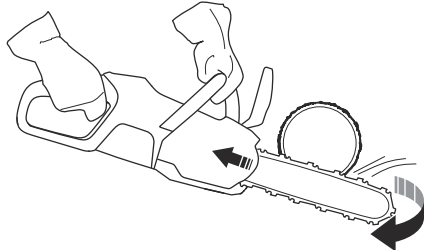
71

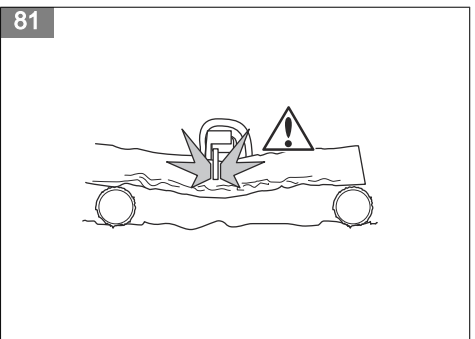
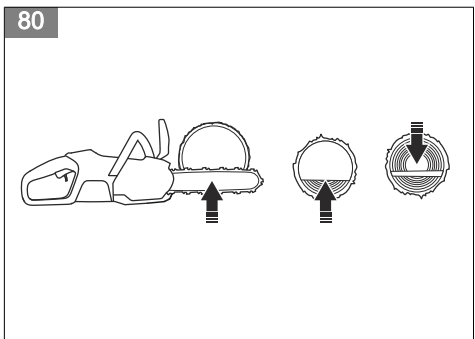
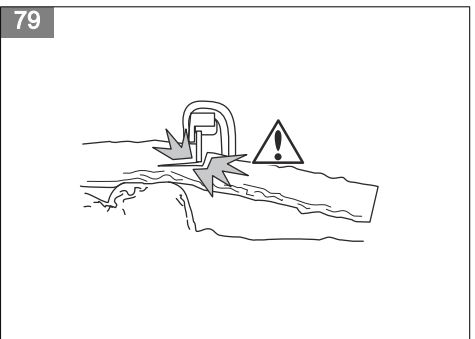
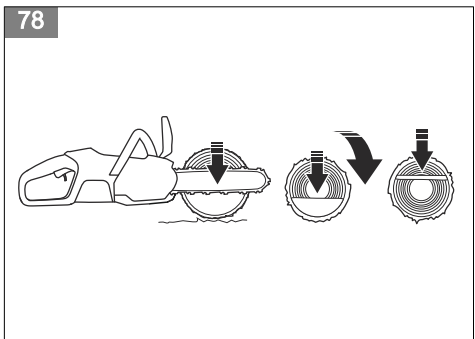
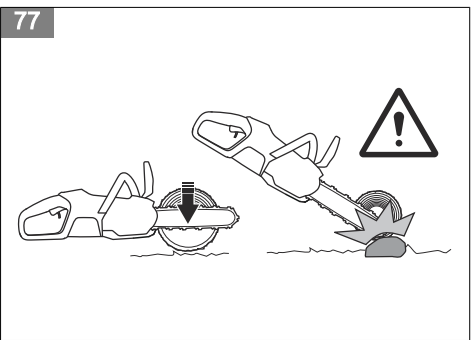
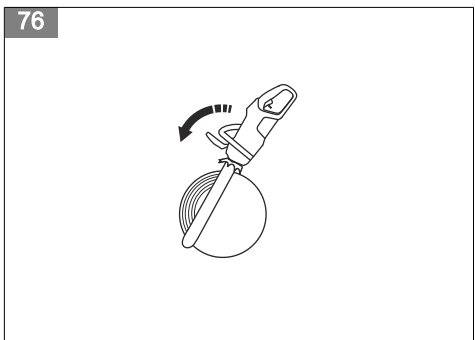
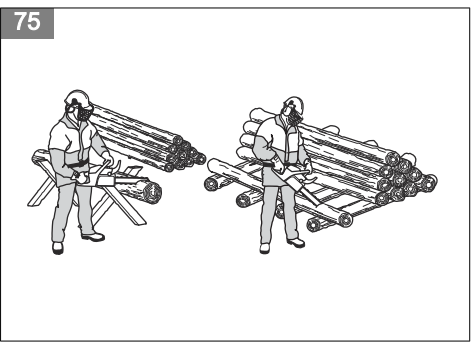
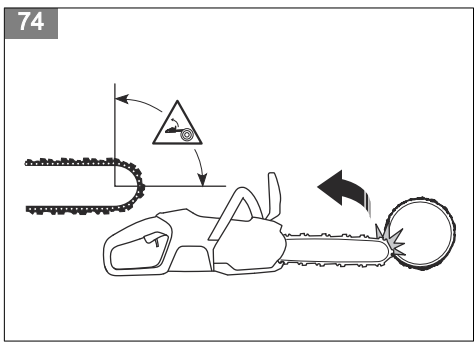


72

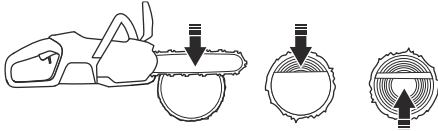


73

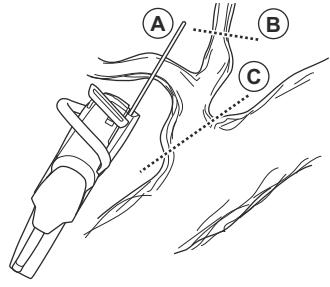




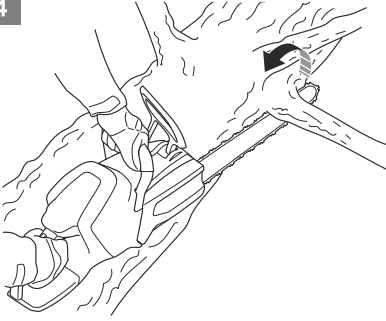
82



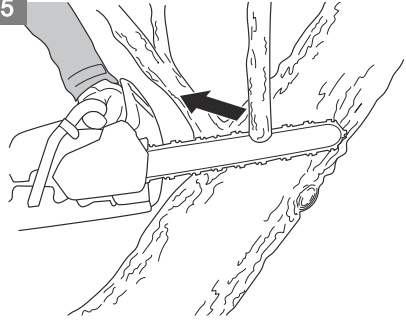
83



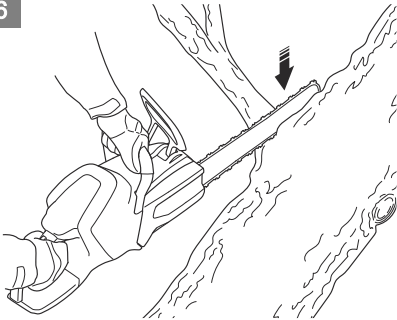
84



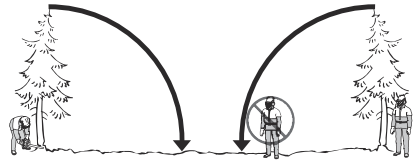
85



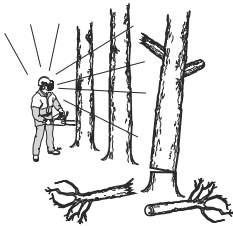
86



87

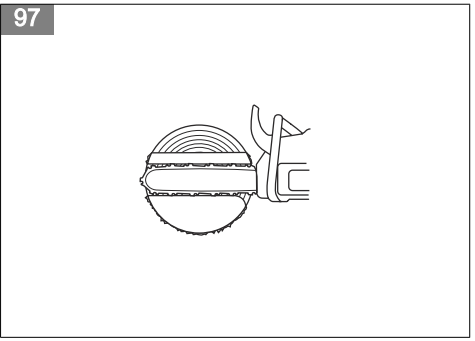
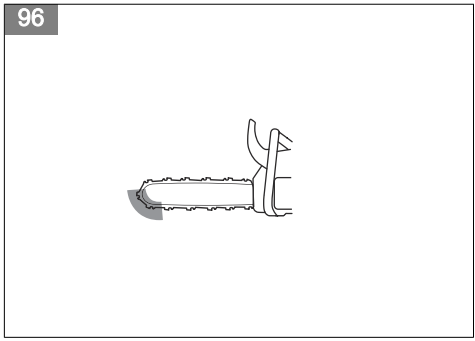
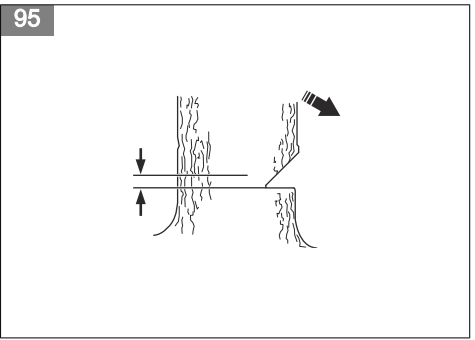
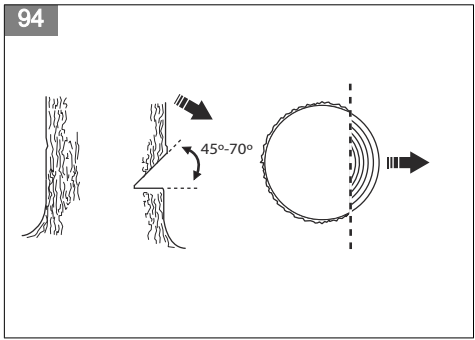
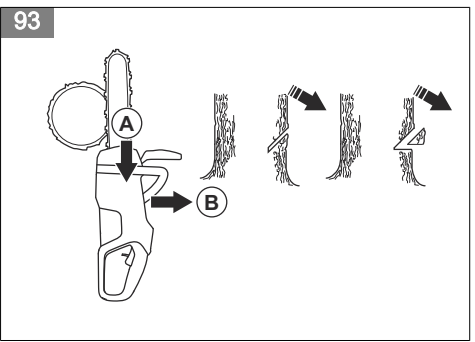
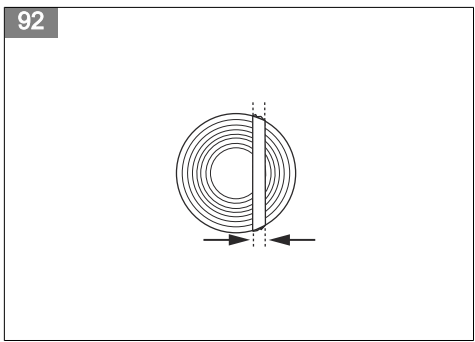
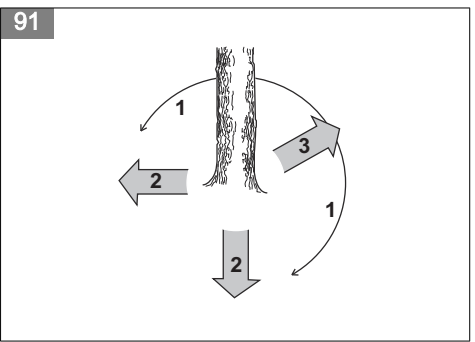
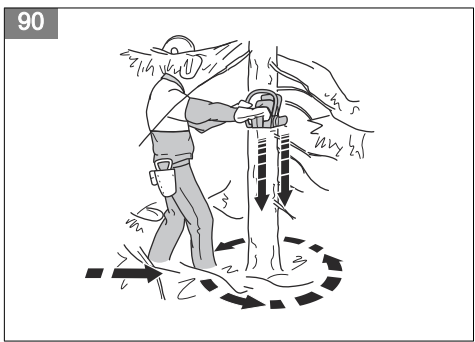


88

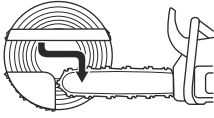


89

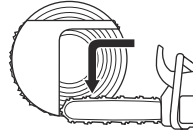




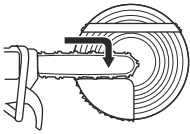
98



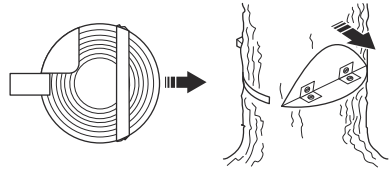
99



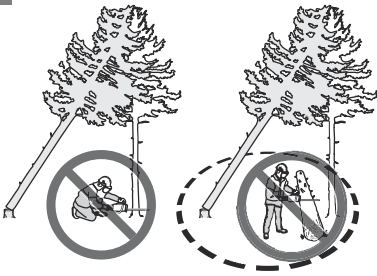
100



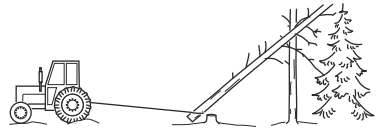
101



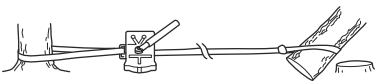
102



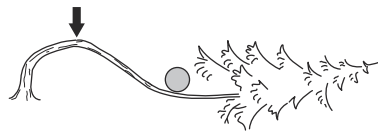
103



104

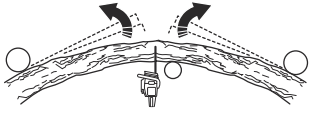


105

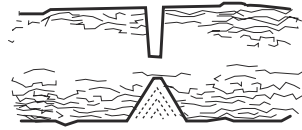




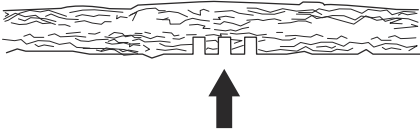
106



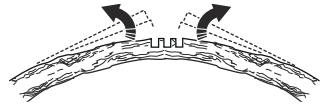
107



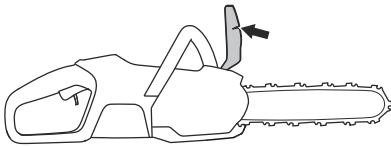
108



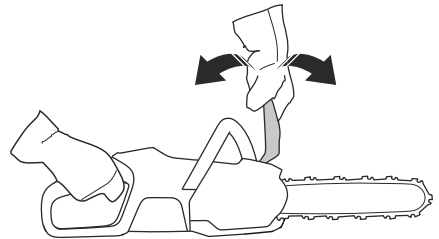
109



110



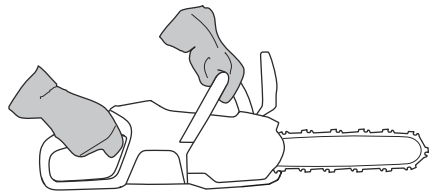
111



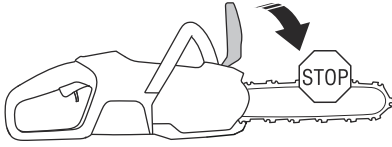
112



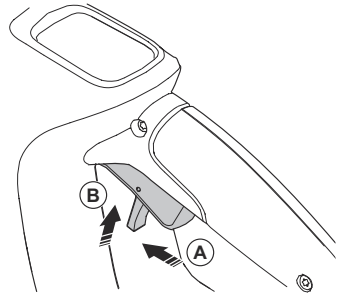
113



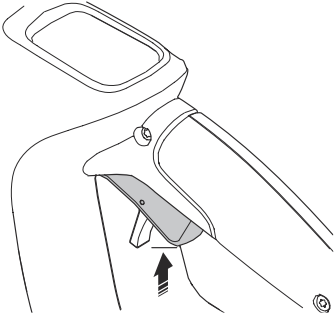
114



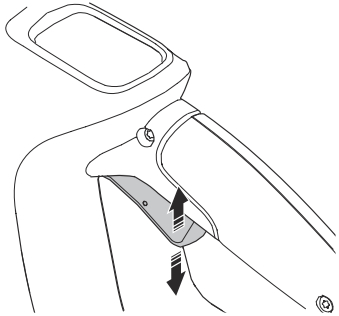
115



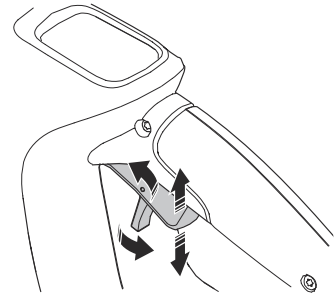
116



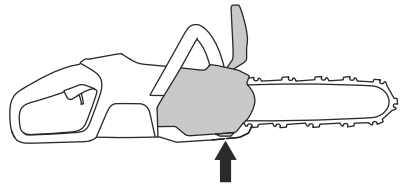
117



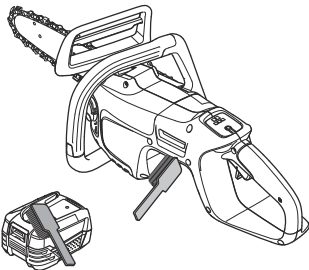
118



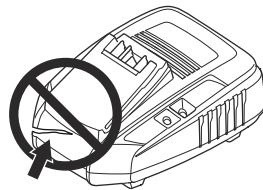
119



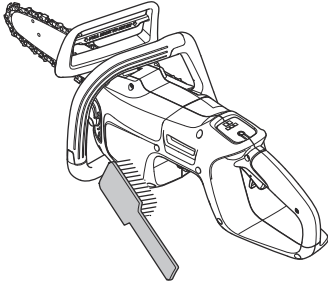
120



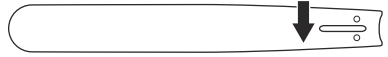
121



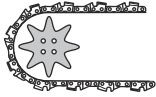
122



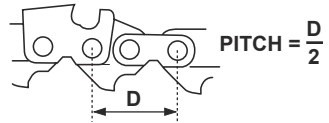
123



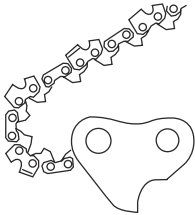
124



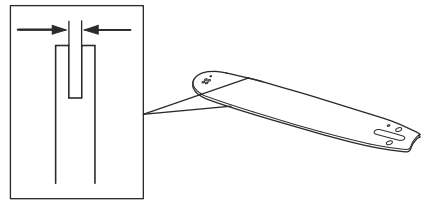
125



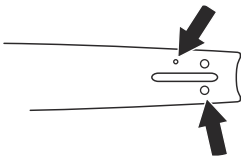
126



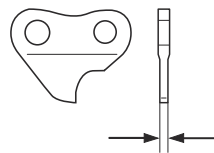
127



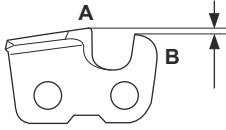
128



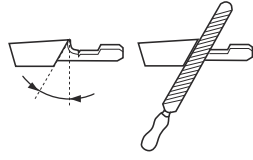
129



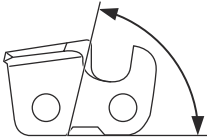
130



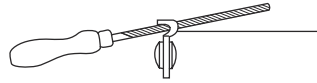
131



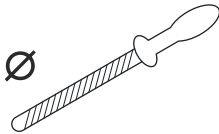
132



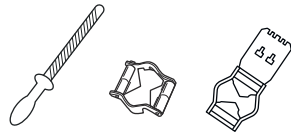
133



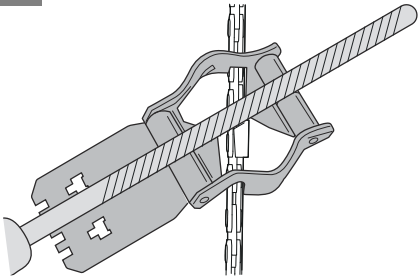
134



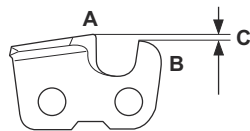
135



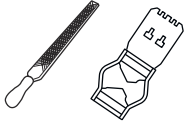
136



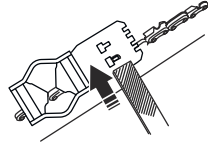
137



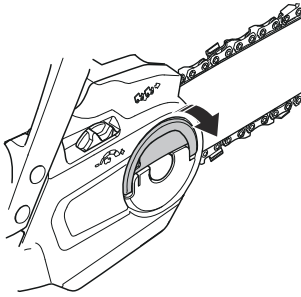
138



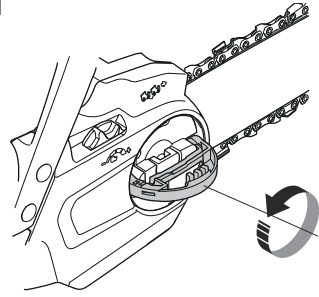
139



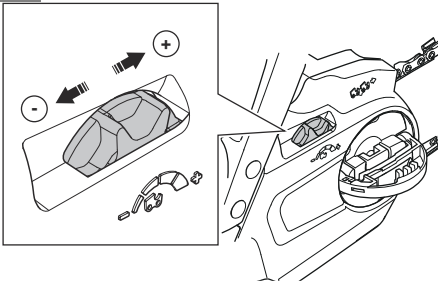
140



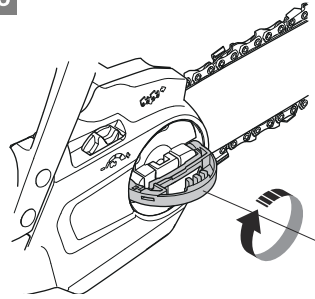
141



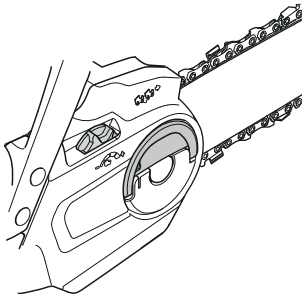
142



143



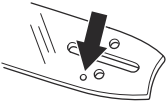
144



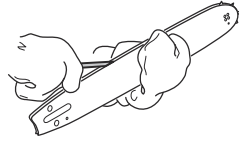
145



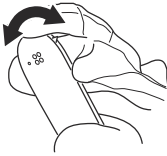
146



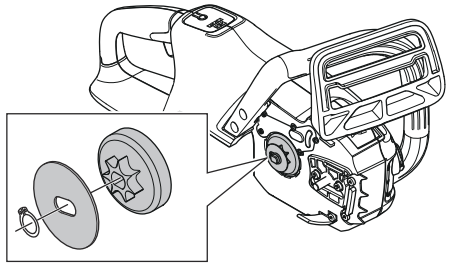
147



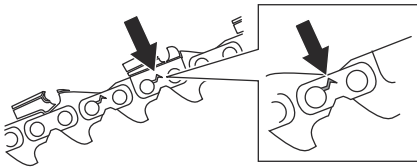
148



149



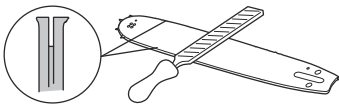
150



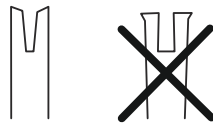
151



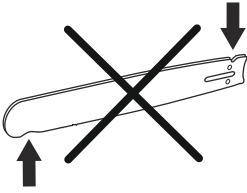
152



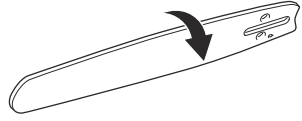
153



154



155



---

# Contents

---

Introduction.....	20	Transportation, storage and disposal.....	40
Safety.....	21	Technical data.....	41
Assembly.....	29	Accessories.....	42
Operation.....	29	Declaration of Conformity.....	44
Maintenance.....	35	Licenses.....	46
Troubleshooting.....	39		

---

## Introduction

---

### Intended use

This product is intended for garden clearing work and pruning. The product can be used for minor tree felling and wood work. Do not use the product for other tasks.

---

**Note:** National regulations can set limit to the operation of the product.

---

### Product description

The product Husqvarna Aspire C15X-P4A is a battery chainsaw.

### Product overview

(Fig. 1)

1. Front hand guard
2. Front handle
3. User interface
4. On/off button
5. Warning indicator
6. Brake indicator
7. Indicator for state of charge
8. Rear handle with right hand guard
9. Housing
10. Chain oil tank
11. Transportation cover
12. Power trigger lockout
13. Power trigger
14. Drive sprocket cover with bar knob
15. Chain tensioner
16. Chain catcher
17. Spiked bumper
18. Bar tip sprocket
19. Saw chain
20. Guide bar
21. Battery release button
22. Battery
23. Battery charger
24. Connector
25. Power on and warning indicator
26. Bio chain oil

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

### Quick guide

Scan the QR code for advice on how to use the product. (Fig. 26)

27. Storage hook, screws and wall plugs
28. Operator's manual

### Symbols on the product

- (Fig. 2)      **WARNING:** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.
- (Fig. 3)      Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.
- (Fig. 4)      Use approved protective helmet, hearing protection and eye protection.
- (Fig. 5)      Use 2 hands when you operate the product.
- (Fig. 6)      Do not operate the product with 1 hand only.
- (Fig. 7)      Do not let the guide bar tip touch an object.
- (Fig. 8)      Do not use in rain.
- (Fig. 9)      **Warning!** Kickback can occur when the guide bar tip touches an object. This



causes the guide bar to be thrown in the direction of the operator. Risk of serious injury or death.

- (Fig. 10) Rated voltage, V
- (Fig. 11) Chain oil.
- (Fig. 12) The direction in which the saw chain rotates and maximum length of the guide bar.
- (Fig. 13) Chain brake, engaged (forward)
- (Fig. 14) Direct current.
- (Fig. 15) **Environmental mark.** The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at an approved disposal location for electrical and electronic equipment.
- (Fig. 16) This product complies with the applicable EU Directives.
- (Fig. 17) This product conforms to the applicable UK regulations.
- (Fig. 18) Noise emission to the environment label as per European Directive 2000/14/EC, UK directives and regulations and New South Wales legislation "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". The guaranteed sound power level of the product is specified in *Technical data on page 41* and on the label.
- (Fig. 22) Tension adjustment.
- (Fig. 23) Chain direction.
- (Fig. 24) The rating plate shows the serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week.

---

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

---

## Symbols on the battery and/or on the battery charger

- (Fig. 25) Use the battery only in products from POWER FOR ALL System partners.
- (Fig. 15) Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment. (Applies to Europe only)
- (Fig. 19) Fail-safe transformer.
- (Fig. 20) Use and keep the battery charger indoors only.
- (Fig. 21) Double insulation.

## Manufacturer

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

---

## Safety

---

### Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

---

## General power tool safety warnings



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C / 266 °F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## General chain saw safety warnings

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start**

**the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of you clothing or body with the saw chain.

- **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- **Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chain saw "live" and could give the operator an electric shock.
- **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a chain saw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** Operation of a chain saw in this manner could result in serious personal injury.<sup>1</sup>
- **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated chain may either brake or increase the chance for kickback.
- **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- **Do not attempt to fell a tree until you have an understanding of the risks and how to avoid them.** Serious injury could occur to the operator or bystanders while felling a tree.
- **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make**

<sup>1</sup> If you are trained in special cutting and working techniques, and properly secured (lift bucket, ropes, safety harness), deviations from this safety regulation can be made.

**sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the chain saw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

- **Do not operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained to do so.** Operation of a chain saw in a tree without proper training could increase the risk of serious personal injury.

## Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of chain saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- **Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. It is very important that you read and understand the contents of this operator's manual.
- Do not change the product without an approval from the manufacturer. Do not use a product that has

been changed by others and always use original accessories. Changes that are not approved from the manufacturer can result in serious injury or death to the operator or others.

- Long term inhalation of chain oil fumes and sawdust can cause health problems.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to turn to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The information in this operator's manual is not a replacement for professional knowledge and experience. If you do not feel safe in the situation that you are in, stop the product. Turn to your servicing dealer or a professional chainsaw operator. Do not attempt any task that you feel unsure of!
- Turn to your servicing dealer or Husqvarna if you have questions about the operation of the product. We can give you information about how to operate your product effectively and safely. Participate in a training class in chainsaw operation if possible. Your servicing dealer, forestry school or your library can give you information about training materials and classes that are available.
- You must understand the effects of kickback and how to prevent them before you use this product. Refer to *Kickback information on page 31* and *Common questions about kickback on page 31* for instructions.
- Do not use a product, battery or battery charger that is damaged or does not operate correctly.
- Do not touch a rotating saw chain. It can cause serious injuries of death.
- Do not use the product if you are tired, while under the influence of alcohol or drugs, medicine or anything that could have a negative effect on your vision, alertness, coordination or judgment.
- Working in bad weather is tiring and often brings added risk. Due to the added risk, it is not recommended to use the machine in very bad weather, for instance in dense fog, heavy rain, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc.
- Do not start a product unless the guide bar, saw chain and all covers are assembled correctly. If not, the drive sprocket can come loose and cause serious injuries. Refer to *Assembly on page 29* for instructions.

(Fig. 27)

- Sometimes chips get stuck in the sprocket cover causing the saw chain to jam. Always stop the motor before cleaning.
- Look around you. Make sure that there is no risk that persons or animals touch or influence on your control of the product.

(Fig. 28)

- Do not let children use or be near the product. The product is easy to start and children may be able to start it if they are not fully supervised. This can mean a risk of serious injury.
- Remove the battery when you do not have full view of the product or leave the product for any length of time.
- You must be stable on your feet in order to have full control of the product. Do not use the product if you are on a ladder or in a tree. Do not use the product if you are not on stable ground.
- Working in a tree requires the use of special cutting and working techniques which must be observed in order to reduce the increased risk of personal injury. Never work in a tree unless you have received specific, professional training for such work, including training in the use of safety and other climbing equipment, such as harnesses, ropes, belts, climbing irons, snap hooks, carabiners, etcetera.
- Never attempt to catch falling sections. Never cut in the tree when you are only secured with one rope. Always use two secured ropes.

(Fig. 29)

- If you are not careful, the risk of kickback increases. A kickback can occur if the kickback zone of the guide bar accidentally touches a branch, tree or other objects.

(Fig. 30)

- Do not hold the product with one hand. This product is not safely controlled with one hand.
- Do not use the product above shoulder height and do not try to cut with the guide bar tip.

(Fig. 31)

- Do not use a product in a situation where you can not call for help if an accident occur.
- Stop the product and engage the chain brake before you move the product. Hold the product with the guide bar and saw chain pointing rearward. Put on a transportation guard on the guide bar before transportation or before you move it for any distance.
- When you put the product on the ground, engage the chain brake and have a constant view of the product. Stop the product and remove the battery before you leave your product for any length of time.
- There is a risk that wood chips get stuck in the drive system. This can cause the saw chain to get stuck. Always stop the product and remove the battery before you clean it.

- Make sure that you can move around safely. Examine the conditions and the terrain around you for possible obstacles such as roots, rocks, branches, ditches and more. Be careful when you do work on sloping ground.
- The vibration level increases if you cut with cutting equipment that is incorrect or not correctly sharpened. Cutting hardwoods, such as broadleaf trees, causes more vibration than cutting softwoods, such as conifers.

(Fig. 32)

- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in persons who have decreased circulation. Speak to your physician if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms usually occur in the fingers, hands or wrists increases in cold temperatures.
- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed; Operators should identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).
- Prevent situations which you think is beyond your capability.
- It is not possible to include each possible situation you can face when you use this product. Always be careful and use your common sense.

(Fig. 33)

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

(Fig. 34)

- Most chainsaw accidents occur when the saw chain touches the operator. You must use approved personal protective equipment during operation. Personal protective equipment does not give you full protection from injuries but it decreases the degree of injury if an accident occurs. Speak to your servicing dealer for recommendations about which equipment to use.
- Your clothing must be close-fitting but not limit your movements. Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection. Long-term exposure to noise can result in permanent damage to the hearing.

- Use approved protective glasses or a face visor to decrease the risk of injury from thrown objects. The product can throw objects, such as wood chips, small pieces of wood and more, at large force. This can result in serious injury, especially to the eyes.
- Use gloves with saw protection.
- Use pants with saw protection.
- Use boots with saw protection, steel toe-cap and non-slip sole.
- Always have a first-aid kit with you.
- Risk of sparks. Keep fire extinguishing tools and a shovel near to prevent forest fires.

## Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. Refer to *Maintenance and checks of the safety devices on the product on page 36*.
- If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your Husqvarna servicing dealer.

### Functions of the user interface

The user interface includes the on/off button, the battery status, the warning indicator and brake indicator. The brake indicator is yellow if the chain brake is engaged. The warning indicator flashes red if there is a risk of overload or the product is too hot. When the warning indicator flashes red the product stops and you cannot use the product until the temperature decreases. If the warning indicator shows a solid light, speak to your servicing dealer.

(Fig. 35)

For more information about the user interface, refer to *Product overview on page 20*.

### The automatic stop function

The product has an automatic stop function that stops the product if you do not use it for 3 minutes.

### Chain brake and front hand guard

Your product has a chain brake that stops the saw chain if you get a kickback. The chain brake decreases the risk of accidents but only you can prevent them.

(Fig. 36)



**WARNING:** Do not engage in situations where there is a risk of kickback. Be careful when you use your product and make sure that the kickback zone of the guide bar does not touch an object.

(Fig. 37)

The chain brake engages (A) manually by your left hand or automatically by the inertia release mechanism. Push the front hand guard (B) forward to engage the chain brake manually. This movement starts a spring-loaded mechanism that stops the drive sprocket.

(Fig. 38)

How the chain brake is engaged is in relation to the force of the kickback and position of the product. If you get an intense kickback while the kickback zone is farthest away from you, the chain brake engages by the inertia release. If the kickback is small or the kickback zone is nearer you, the chain brake engages manually by your left hand.

(Fig. 39)

Use the chain brake as a parking brake when you start the product and when you move short distances. This decreases the risk that you or a person near you touches the saw chain.

(Fig. 40)

Pull the front hand guard rearward to disengage the chain brake.

(Fig. 41)

A kickback can be very sudden and intense. Most kickbacks are small and do not always engage the chain brake. If a kickback occurs when you use the product, hold tightly around the handles and do not let go.

(Fig. 42)

The front hand guard also decreases the risk to touch the saw chain if your hand lets go of the front handle.

(Fig. 43)

In the felling position you cannot engage the chain brake manually. The chain brake can in this position only be engaged by the inertia release mechanism.

(Fig. 44)

### Power trigger lockout

The power trigger lockout prevents accidental operation of the power trigger. If you push the power trigger lockout forward (A), you can push the power trigger (B). If you release the handle, the power trigger and the power trigger lockout move back to their initial positions.

(Fig. 45)

### Chain catcher

The chain catcher catches the saw chain if it breaks or comes loose. If you have the correct chain tension, the risk decreases. You also decrease the risk if you do the correct maintenance on the guide bar and saw chain. See *Assembly on page 29* and *Maintenance on page 35* for instructions.

(Fig. 46)

## Right hand guard

The right hand guard works as a protection for your hand if the saw chain breaks or comes loose. It also prevents interference from branches and twigs when you use the product.

(Fig. 47)

## Battery safety



**WARNING: Read all the safety and general instructions.** Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. **Keep all the safety information and general instructions for future reference.**

- **These safety instructions apply only to 18V Li-ion rechargeable batteries for the POWER FOR ALL system.**
- **Use the rechargeable battery only in products from POWER FOR ALL System partners.** 18 V rechargeable batteries labelled with POWER FOR ALL are fully compatible with the following products:
  - All products of the 18V POWER FOR ALL battery system.
  - All 18 V products from POWER FOR ALL System partners.
- **Observe the battery recommendations in the operating manual of your product.** Only this way can the rechargeable battery and the product be operated without danger and the rechargeable batteries protected from hazardous overloading.
- **Only charge the batteries using chargers recommended by the manufacturer or by POWER FOR ALL system partners.** A charger that is suitable for one type of battery may pose a fire risk when used with a different battery.
- **The battery is supplied partially charged.** To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using your power tool for the first time.
- **Keep battery packs out of the reach of children.**
- **Do not open the battery.** There is a risk of shortcircuiting.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **If used incorrectly or if the battery is damaged, flammable liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- **If the battery is damaged liquid can be ejected and cover nearby surfaces. Check affected parts.** Clean these parts or change them if necessary.
- **Do not short-circuit the battery pack. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- **Protect the battery against heat, e. g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture.** There is a risk of explosion and short-circuiting.
- **Use the battery in the product only when the ambient temperature is between -5°C — 40°C.**
- **Only store the battery at an ambient temperature between -20°C — 50°C.** Do not leave the battery in your car in the summer, for example. At temperatures of < 0 °C some devices may experience a loss of power.
- **Only charge the battery at an ambient temperature which is between 0°C — 35°C.** Charging outside of this temperature range can increase the risk of damage to the battery and pose a fire hazard.

## Battery charger safety



**WARNING: Read all the safety and general instructions.** Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. **Store these instructions in a safe place.** Only use the charger if you can fully evaluate all functions and carry them out without restrictions, or if you have received corresponding instructions.

- **This charger is not intended for use by children or persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This charger can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the charger and they understand the associated dangers.** Otherwise, there is a risk of operating errors and injuries.
- **Supervise children during use, cleaning and maintenance.** This will ensure that children do not play with the charger.



- **Only charge 18V POWER FOR ALL system batteries with a capacity of 1.5 Ah and above. The battery voltage must match the battery charging voltage of the charger. Do not charge any non-rechargeable batteries.** Otherwise there is a risk of fire and explosion.
- **Only use the charger in enclosed spaces and do not expose it to wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Keep the charger clean.** Dirt poses a risk of electric shock.
- **Always check the charger, cable and plug before use. Stop using the charger if you discover any damage. Do not open the charger yourself, and have it repaired only by Husqvarna or by an authorised after-sales service centre using only original replacement parts.** Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the charger on an easily ignited surface (e. g. paper, textiles, etc.) or in a flammable environment.** There is a risk of fire due to the charger heating up during operation.
- **Do not cover the ventilation slots of the charger.** Otherwise, the charger may overheat and no longer function properly.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may also be emitted.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Products sold in GB only:** Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362). If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

## Safety instructions for the cutting equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use approved guide bar/saw chain combinations and filing equipment. Refer to *Technical data on page 41* for instructions.
- Use protective gloves when you use or do maintenance on the saw chain. A saw chain that does not move can also cause injuries.
- Keep the cutting teeth correctly sharpened. Obey the instructions and use the recommended file gauge. A saw chain that is damaged or incorrectly sharpened increases the risk of accidents.

(Fig. 48)

- Keep the correct depth gauge setting. Obey the instructions and use the recommended depth gauge setting. Too large depth gauge setting increases the risk of kickback.

(Fig. 49)

- Make sure that the saw chain has the correct tension. If the saw chain is not tight against the guide bar, the saw chain can derail. An incorrect saw chain tension increases wear on the guide bar, saw chain and chain drive sprocket. Refer to *Accessories on page 42*.

(Fig. 50)

- Do maintenance on the cutting equipment regularly and keep it correctly lubricated. If the saw chain is not correctly lubricated, the risk of wear on the guide bar, saw chain and chain drive sprocket increases.

(Fig. 51)



---

## Assembly

---

### To assemble the guide bar and saw chain



**WARNING:** Always remove the battery before you assemble or do maintenance on the product.

1. Disengage the chain brake. (Fig. 52)
2. Loosen the knob and remove the drive sprocket cover. (Fig. 53)
3. Put the tension wheel (C) on the guide bar (B). Make sure that detail (D) on the tension wheel points forward. Make sure that the 2 pins on the tension wheel engage in the holes on the guide bar. (Fig. 54)
4. Install the screw (A) and tighten it.
5. Put the saw chain in position on the guide bar. Start on the top edge of the guide bar. Make sure that the edges of the cutters point forward on the top edge of the guide bar.
6. Turn the tension wheel (C) clockwise as far as it will go. (Fig. 55)
7. Lift the saw chain above the drive sprocket and put the guide bar together with the tension wheel in position. Make sure that the parts are assembled correctly as shown in the illustration below: (Fig. 56)
8. Rotate the tension wheel counterclockwise to apply tension to the saw chain. Make sure that the guide bar are tight against the saw and that the saw chain is correctly engaged in the groove on the guide bar. (Fig. 57)

**Note:** The saw chain is tightened correctly when you can turn it easily by hand but it is tight against the

guide bar. Refer to *To tighten the saw chain on page 38.*

9. Install the drive sprocket cover. Make sure that the flange on the cover is put correctly in the hole on the front handle. (Fig. 58)
10. Tighten the bar knob.

### To install the hook on the wall

- Install the hook indoors.
- Keep the hook out of sunlight and in ambient temperature of -10°C to 70°C.
- Install the hook on a drywall, wood or concrete wall.



**CAUTION:** Make sure that the wall can hold loads of minimum 30 kg.

- Install the hook on the wall with the 3 screws (A). Use wall plugs (B) if it is necessary. (Fig. 59)



**CAUTION:** Make sure that the screws are applicable for your wall type.

- Speak to your Husqvarna service agent for information about available storage accessories for your product.

### To hang the product on the hook

- Hang the chainsaw on the hook as shown in the illustration: (Fig. 60)

---

## Operation

---

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### To do a function check before you use the product

1. Do a check of the chain brake (A) to make sure that it operates correctly and that it is not damaged.
2. Do a check of the rear right hand guard (B) to make sure that it is not damaged.
3. Do a check of the power trigger and the power trigger lockout (C) to make sure that they operate correctly and that they are not damaged.
4. Do a check of the user interface (D) to make sure that it operates correctly.
5. Make sure that there is no oil on the handles (E).
6. Do a check to make sure that all parts are correctly attached and not damaged or missing.
7. Do a check of the chain catcher (F) to make sure that it is attached correctly.
8. Do a check of the chain tension (G).
9. Charge the battery (H) and make sure that it is correctly attached to the product.
10. Make sure that the saw chain stops when you release the power trigger. (Fig. 61)

## To use the correct chain oil



**WARNING:** Do not use waste oil, which can cause injury to you and the environment. Waste oil also causes damage to the oil pump, the guide bar and the saw chain.



**WARNING:** The saw chain can break if the lubrication of the cutting equipment is not sufficient. Risk of serious injury or death to the operator.



**WARNING:** Use the correct chain oil for this function to operate correctly. Speak to your servicing dealer when you select your chain oil.

- Use Husqvarna chain oil for maximum saw chain life and to prevent negative effects on the environment. If Husqvarna chain oil is not available, we recommend you to use a standard chain oil.
- Use a chain oil with good adherence to the saw chain.
- Use a chain oil with correct viscosity range that agrees with the air temperature.



**CAUTION:** In temperatures below 0°C/32°F some chain oils become too thick, which can cause damage to the oil pump components.

- Use the recommended cutting equipment. Refer to *Accessories on page 42*.
- Remove the cap to the chain oil tank.
- Fill the chain oil tank with chain oil.
- Attach the cap carefully.

(Fig. 62)

**Note:** To see where the chain oil tank is on your product, refer to *Introduction on page 20*.

## Battery



**WARNING:** Before you use the battery, you must read and understand the safety chapter. You must also read and understand the operator's manual for the battery and the battery charger.

Keep the battery and the battery charger in correct ambient temperatures.

	Ambient temperature
Operation of the battery in the product	-5°C — 40°C
Charging of the battery	0°C — 35°C

## To charge the battery

Charge the battery before the first use.

**Note:** The charging process is only possible when the temperature of the battery is within the permitted charging temperature range ((0–35 °C)).

1. Connect the power cord for the battery charger in a grounded mains socket.



**CAUTION:** Make sure that the mains socket has the correct voltage and frequency.

2. Put the battery in the battery charger. The battery is connected to the battery charger when the green LED flashes. (Fig. 63)
3. The battery is fully charged when the green LED on the battery charger is on. Charge the battery for maximum 24 hours.
4. Disconnect the battery charger from the mains.



**CAUTION:** Do not pull the power cord.

5. Remove the battery from the battery charger.

## Battery status LED on the battery charger

The red LED (A) and the green LED (B) on battery charger show the battery status. Refer to *Battery status LED on the product on page 31*.

(Fig. 64)

LED	Battery status
The green LED flashes quickly.	The battery is charging.
The green LED flashes slowly.	The battery is 80% charged.
The green LED is on.	The battery is fully charged.
The red LED is on.	Refer to <i>Battery status LED on the product on page 31</i> .

LED	Battery status
The red LED flashes quickly.	Refer to <i>Battery status LED on the product on page 31</i> .

## Battery status LED on the product

When the battery is installed in the product, the LEDs on the product show the battery status.

(Fig. 65)

LED	Battery status
LED 1, 2 and 3 are lit.	Fully charged.
LED 1 and 2 are lit.	Sufficiently charged
LED 1 is lit.	The battery power is low.
LED 1 flashes.	The battery is empty. The battery status indicator flashes. If not, it is not installed correctly. Refer to <i>To charge the battery on page 30</i> .

## To connect the battery to the product



**WARNING:** Only use the battery with products of the POWER FOR ALL system 18V.

1. Make sure that the battery is fully charged.
2. Slide the battery into the battery holder of the product. The battery must slide into the holder easily, if not, it is not installed correctly. (Fig. 66)
3. The battery locks into position when you hear a click.

## Automatic shutdown function

The product has an automatic shutdown function that stops the product if it is not used. The product shuts down after 3 minutes.

## Kickback information



**WARNING:** A kickback can cause serious injury or death to the operator or others. To decrease the risk you must know the causes of kickback and how to prevent them.

A kickback occurs when the kickback zone of the guide bar touches an object. A kickback can occur suddenly and with large force, which throws the product in the direction of the operator.

(Fig. 37)

Kickback always occurs in the cutting plane of the guide bar. Usually, the product is thrown against the operator

but can also move in a different direction. It is how you use the product when the kickback occurs that causes the direction of the movement.

(Fig. 67)

Kickback only occurs if the kickback zone of the guide bar touches an object. Do not let the kickback zone touch an object.

(Fig. 37)

A smaller bar tip radius decreases the force of the kickback.

Use a low kickback saw chain to decrease the effects of kickback. Do not let the kickback zone touch an object.



**WARNING:** No saw chain fully prevents kickback. Always obey the instructions.

## Common questions about kickback

- **Will the hand always engage the chain brake during a kickback?**

No. It is necessary to use some force to push the front hand guard forward. If you do not use the force necessary, the chain brake will not be engaged. You must also hold the handles of the product stable with two hands during work. If a kickback occurs, it is possible that the chain brake does not stop the saw chain before it touches you. There are also some positions in which your hand can not touch the front hand guard to engage the chain brake.

- **Will the inertia release mechanism always engage the chain brake during kickback?**

No. First, the chain brake must operate correctly. Refer to *Maintenance and checks of the safety devices on the product on page 36* for instructions about how to do a check of the chain brake. We recommend you to do this each time before you use the product. Second, the force of the kickback must be large to engage the chain brake. If the chain brake is too sensitive, it can engage during rough operation.

- **Will the chain brake always protect me from injury during a kickback?**

No. The chain brake must operate correctly to give protection. The chain brake must also be engaged during a kickback to stop the saw chain. If you are near the guide bar, it is possible that the chain brake does not have time to stop the saw chain before it hits you.



**WARNING:** Only you and the correct working technique can prevent kickbacks.

## To start the product

1. Do a check of the power trigger and power trigger lockout. Refer to *To do a check of the power trigger lockout on page 36*.
2. Engage the chain brake. (Fig. 68)
3. Put the battery in the battery holder. (Fig. 69)



**CAUTION:** Make sure that the battery is installed correctly into the battery holder. If the battery does not move easily into the battery holder, the position is not correct.

4. Push on the lower part of the battery until you hear a click sound. (Fig. 66)
5. Push and hold the on/off button until the green LED comes on. (Fig. 70)

## To stop the product

1. Push the on/off button until the green LED light goes off. (Fig. 70)
2. Push the battery release button and remove the battery from the battery holder to prevent accidental start. (Fig. 71)

## Pull stroke and push stroke

You can cut through wood with the product in 2 different positions.

- To cut on the pull stroke is when you cut with the bottom of the guide bar. The saw chain pulls through the tree when you cut. In this position you have better control of the product and the position of the kickback zone.

(Fig. 72)

- To cut on the push stroke is when you cut with the top of the guide bar. The saw chain pushes the product in the direction of the operator.

(Fig. 73)



**WARNING:** If the saw chain is caught in the trunk, the product can be pushed at you. Hold the product tightly and make sure that the kickback zone of the guide bar does not touch the tree and causes a kickback.

(Fig. 74)

## To use the cutting technique



**CAUTION:** Do not let the motor operate for too long without load. This can cause damage to the motor.

1. Put the trunk on a saw horse or runners. (Fig. 75)



**WARNING:** Do not cut trunks in a pile. That increases the risk of kickback and can cause serious injury or death.

2. Remove the cut pieces from the work area.



**WARNING:** Cut pieces in the work area increase the risk of kickback and that you cannot keep your balance.

## To use the spiked bumper

1. Push the spiked bumper into the trunk of the tree.
2. Apply full power and rotate the product. Keep the spiked bumper against the trunk. This procedure makes it easier to apply the force necessary to cut through the trunk. (Fig. 76)

## To cut a trunk on the ground

1. Cut through the trunk on the pull stroke. Keep full power but be prepared for sudden accidents. (Fig. 77)



**WARNING:** Make sure that the saw chain does not touch the ground when you complete the kerf.

2. Cut approximately  $\frac{2}{3}$  through the trunk and then stop. Turn the trunk and cut from the opposite side. (Fig. 78)

## To cut a trunk that has support on one end



**WARNING:** Make sure that the trunk does not break during cutting. Obey the instructions below.

(Fig. 79)

1. Cut on the push stroke approximately  $\frac{1}{3}$  through the trunk.
2. Cut through the trunk on the pull stroke until the two kerfs touch. (Fig. 80)

## To cut a trunk that has support on two ends



**WARNING:** Make sure that the saw chain does not get caught in the trunk during cutting. Obey the instructions below.

(Fig. 81)

1. Cut on the pull stroke approximately  $\frac{1}{3}$  through the trunk.
2. Cut through the remaining part of the trunk on the push stroke to complete the cut. (Fig. 82)



**WARNING:** Stop the motor if the saw chain gets caught in the trunk. Use a lever to open up the kerf and remove the product.

Do not try to pull the product out by hand. This can result in injury when the product suddenly breaks free.

---

## To use the limbing technique

---

**Note:** For thick branches, use the cutting technique. Refer to *To use the cutting technique on page 32*.



**WARNING:** There is a high accident risk when you use the limbing technique. Refer to *Kickback information on page 31* for instructions how to prevent kickback.



**WARNING:** Cut limbs one by one. Be careful when you remove small limbs and do not cut bushes or many small limbs at the same time. Small limbs can get caught in the saw chain and prevent safe operation of the product.

---

**Note:** If it is necessary, cut the limbs piece by piece. Cut the smaller branches (A) and (B) before you cut the limb near the trunk (C).

(Fig. 83)

1. Remove the limbs on the right side of the trunk.
  - a) Keep the guide bar on the right side of the trunk and keep the body of the product against the trunk.
  - b) Select the applicable cutting technique for the tension in the branch. (Fig. 84)



**WARNING:** If you are not sure about how to cut the branch, speak to a professional chainsaw operator before you continue.

2. Remove the limbs on the top of the trunk.
  - a) Keep the product on the trunk and let the guide bar move along the trunk.
  - b) Cut on the push stroke. (Fig. 85)
3. Remove the limbs on the left side of the trunk.
  - a) Select the applicable cutting technique for the tension in the branch. (Fig. 86)



**WARNING:** If you are not sure about how to cut the branch, speak to a professional chainsaw operator before you continue.

---

Refer to *To cut trees and branches that are in tension on page 35* for instructions on how to cut branches that are in tension.

---

## To use the tree felling technique

---



**WARNING:** You must have experience to fell a tree. If possible, engage in a training course in chainsaw operation. Speak to an operator with experience for more knowledge.

---

## To keep a safe distance

1. Make sure that persons around you keep a safe distance at a minimum of 2 1/2 tree lengths. (Fig. 87)
2. Make sure that no person is in the risk zone before or during felling. (Fig. 88)

---

## To calculate the felling direction

1. Examine in which direction it is necessary for the tree to fall. The goal is to fell it in a position where you can limb and cut the trunk easily. It is also important that you are stable on your feet and can move about safely.



**WARNING:** If it is dangerous or not possible to fell the tree in its natural direction, fell the tree in a different direction.

2. Examine the natural fall direction of the tree. For example the tilt and bend of the tree, wind direction, the location of the branches and weight of snow.
3. Examine if there are obstacles, for example other trees, power lines, roads and/or buildings around.
4. Look for signs of damage and rot in the stem.



**WARNING:** Rot in the stem can mean a risk that the tree falls before you complete the cutting.

5. Make sure the tree has no damaged or dead branches that can break off and hit you during felling.
6. Do not let the tree fall onto a different standing tree. It is dangerous to remove a caught tree and there is a high accident risk. Refer to *To free a trapped tree on page 34*. (Fig. 89)



**WARNING:** During critical felling operations, lift your hearing protection immediately when the sawing is complete. It is important that you hear sounds and warning signals.

---

## To clear the trunk and prepare your path of retreat

Cut off all branches from your shoulder height and down.

1. Cut on the pull stroke from the top down. Make sure that the tree is between you and the product. (Fig. 90)
2. Remove undergrowth from the work area around the tree. Remove all cut off material from the work area.
3. Do a check of the area for obstacles such as stones, branches and holes. You must have a clear path of retreat when the tree starts to fall. Your path of retreat must be approximately 135 degrees away from the felling direction.

1. The danger zone
2. The path of retreat
3. The felling direction

(Fig. 91)

## To fell a tree

Husqvarna recommends you to make the directional cuts and then use the safe corner method when you fell a tree. The safe corner method helps you to make a correct felling hinge and control the felling direction.



**WARNING:** Do not fell trees with a diameter that is more than two times larger than the guide bar length. For this, you must have special training.

## The felling hinge

The most important procedure during tree felling is to make the correct felling hinge. With a correct felling hinge, you control the felling direction and make sure that the felling procedure is safe.

The thickness of the felling hinge must be equal and a minimum of 10% of the tree diameter.



**WARNING:** If the felling hinge is incorrect or too thin, you have no control of the felling direction.

(Fig. 92)

## To make the directional cuts

1. Make the directional cuts. Run the directional cuts 1/4 of the diameter of the tree. Make a 45° angle between the top cut and bottom cut.
  - a) Make the top cut first. Align the felling direction mark (A) of the product with the felling direction of the tree (B). Stay behind the product and keep the tree on your right side. Cut with a pull stroke.
  - b) Make the bottom cut. Make sure that the end of the bottom cut is at the same point as the end of the top cut. (Fig. 93)
2. Make sure that the directional cut line is perfectly horizontal and at right angles (90°) to the felling direction. The directional cut line goes through the point where the two directional cuts touch. (Fig. 94)

## To use the safe corner method

The felling cut must be made slightly above the directional cut.

(Fig. 95)



**WARNING:** Be careful when you cut with the guide bar tip. Start to cut with the lower section of the guide bar tip as you make a bore cut into the trunk.

(Fig. 96)

1. If the usable cutting length is longer than the tree diameter, do these steps (a-d).
  - a) Make a bore cut straight into the trunk to complete the felling hinge width. (Fig. 97)
  - b) Cut on the pull stroke until 1/3 of the trunk is left.
  - c) Pull the guide bar 5-10 cm/2-4 in rearward.
  - d) Cut through the remaining of the trunk to complete a safe corner that is 5-10 cm/2-4 in wide. (Fig. 98)
2. If the usable cutting length is shorter than the tree diameter, do these steps (a-d).
  - a) Make a bore cut straight into the trunk. The bore cut must extend 3/5 of the tree diameter.
  - b) Cut on the pull stroke through the remaining trunk. (Fig. 99)
  - c) Cut straight into the trunk from the other side of the tree to complete the felling hinge.
  - d) Cut on the push stroke, until 1/3 of the trunk is left, to complete the safe corner. (Fig. 100)
3. Put a wedge in the kerf straight from behind. (Fig. 101)
4. Cut off the corner to make the tree fall.

**Note:** If the tree does not fall, hit the wedge until it does.

5. When the tree starts to fall, use the path of retreat to move away from the tree. Move a minimum of 5 m/15 ft away from the tree.

## To free a trapped tree



**WARNING:** It is very dangerous to remove a trapped tree and there is a high accident risk. Keep out of the risk zone and do not try to fell a trapped tree.

(Fig. 102)

The safest procedure is to use one of the following winches:

- Tractor-mounted (Fig. 103)
- Portable (Fig. 104)

## To cut trees and branches that are in tension

1. Figure out which side of the tree or branch that is in tension.
2. Figure out where the point of maximum tension is. (Fig. 105)
3. Examine which is the safest procedure to release the tension.

**Note:** In some situations the only safe procedure is to use a winch and not your product.

4. Keep a position where the tree or branch can not hit you when the tension is released. (Fig. 106)
5. Make one or more cuts of sufficient depth necessary to decrease the tension. Cut at or near the point of maximum tension. Make the tree or branch break at the point of maximum tension. (Fig. 107)
6. If you must cut across tree/branch, make 2 to 3 cuts, 1 in. apart and with a depth of 2 in. (Fig. 108)
7. Continue to cut more into the tree until the tree/branch bends and the tension is released. (Fig. 109)
8. Cut the tree/branch from the opposite side of the bend, after the tension is released.



**WARNING:** Do not cut straight through a tree or branch that is in tension.



**WARNING:** Be very careful when you cut a tree that is in tension. There is a risk that the tree moves quickly before or after you cut it. Serious injury can occur if you are in an incorrect position or if you cut incorrectly.

## Maintenance

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product. See *Maintenance on page 35* for more information.

### Maintenance schedule



**WARNING:** Remove the battery before you do maintenance.

Maintenance	Before use	Weekly	Monthly
Clean the external parts of the product.	X		
Make sure that the power trigger and the power trigger lockout function correctly from a safety point of view.	X		
Clean the chain brake and make sure that it operates safely. Make sure that the chain catcher is not damaged. Replace it if necessary.	X		
Turn the guide bar for more equal wear. Make sure that the lubrication hole in the guide bar is not clogged. Clean the bar groove.	X		
Make sure that the cutter and cutter guard have no cracks and that they are not damaged. Replace the cutter or cutter guard if they have cracks or if they have been exposed to impact.	X		
Make sure that the guide bar and saw chain have sufficient oil.	X		
Do a check of the saw chain. Look for cracks and make sure that the saw chain is not rigid or unusually worn. Replace if necessary.	X		
Sharpen the saw chain. Do a check of its tension and condition. Do a check for wear on the drive sprocket and replace is necessary.	X		
Clean the air inlet on the product.	X		

Maintenance	Before use	Weekly	Monthly
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Make sure that the user interface works correctly and that it is not damaged.	X		
Use a file to remove burrs from the edges of the guide bar.		X	
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X
Empty and clean the oil tank.			X
Blow through the product and battery cooling slots gently with compressed air.			X

## Maintenance and checks of the safety devices on the product

### To do a check of the front hand guard

Regularly do a check of the front hand guard and the inertia brake release.

1. Make sure that the front hand guard does not have damages such as cracks. (Fig. 110)
2. Make sure that the front hand guard moves freely and that it is attached safely to the product. (Fig. 111)
3. Put the product, with the motor off, on a stump or other stable surface.
4. Hold the rear handle and let go of the front handle. Let the product fall against the stump. (Fig. 112)
5. Make sure that the chain brake engages as the guide bar hits the stump.

### To do a check of the brake trigger

1. Put the product on stable ground and start it. See *Operation on page 29*.



**WARNING:** Make sure that the saw chain does not touch the ground or other objects.

2. Wrap your fingers and thumbs around the handles and hold the product tight. (Fig. 113)
3. Apply full power and tilt your left wrist against the front hand guard to engage the chain brake. The saw chain must stop immediately. (Fig. 114)



**WARNING:** Do not let go of the front handle!

### To do a check of the power trigger lockout

The power trigger lockout prevents accidental start. When you push the power trigger lockout (A), it releases the power trigger (B). When you release the handle, the power trigger and the power trigger lockout move back to their initial positions.

(Fig. 115)

1. Make sure that the power trigger is locked when the power trigger lockout is in its initial position. (Fig. 116)
2. Push the power trigger and make sure that it moves back to its initial position when you release it. (Fig. 117)
3. Make sure that the power trigger and the power trigger lockout moves freely and that the return spring works correctly. (Fig. 118)
4. Start the product. Refer to *To start the product on page 32*.
5. Release the power trigger and make sure that the saw chain stops fully.

### To do a check of the chain catcher

1. Make sure that there is no damage on the chain catcher.
2. Make sure that the chain catcher is stable and attached to the body of the product. (Fig. 119)

### To do a check of the functions of the user interface

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 32*.
2. Push and hold the on/off button.
3. Make sure that the product stops and that the LEDs go off. (Fig. 70)

### To do a check of the battery and the battery holder

1. Clean the battery and the battery holder with a soft brush.
2. Clean the cooling slots and battery connectors. (Fig. 120)
3. Make sure that the battery has no cracks or other damages.



## To do a check of the battery charger

1. Make sure that the battery charger and the power supply cord is not damaged. Look for cracks and other damages. (Fig. 121)

## To clean the cooling system

The cooling system keeps the motor temperature down. The cooling system includes the air intake on the left side of the product and a fan on the motor.

1. Clean the cooling system with a brush weekly or more frequently if it is necessary. (Fig. 122)
2. Make sure that the cooling system is not dirty or blocked.



**CAUTION:** A dirty or blocked cooling system can cause the product to become too hot. This causes damage to the product.

---

## To sharpen the saw chain

### Information about the guide bar and saw chain



**WARNING:** Use protective gloves when you use or do maintenance on the saw chain. A saw chain that does not move can also cause injuries.

---

Replace a worn or damaged guide bar or saw chain with the guide bar and saw chain combination recommended by Husqvarna. This is necessary to keep the safety functions of the product. Refer to *Accessories on page 42*, for a list of replacement bar and chain combinations that we recommend.

- Guide bar length, in/cm. Information about the guide bar length can usually be found on the rear end of the guide bar.

(Fig. 123)

- Number of teeth on bar tip sprocket (T).

(Fig. 124)

- Chain pitch, in. The distance between the drive links of the saw chain must align with the distance of the teeth on the bar tip sprocket and drive sprocket.

(Fig. 125)

- Number of drive links. The number of drive links is decided by the type of guide bar.

(Fig. 126)

- Bar groove width, in/mm. The groove width in guide bar must be the same as the chain drive links width.

(Fig. 127)

- Chain oil hole and hole for chain tensioner. The guide bar must align with product.

(Fig. 128)

- Drive link width, mm/in.

(Fig. 129)

## General information about how to sharpen the cutters

Do not use a blunt saw chain. If the saw chain is blunt, you must apply more pressure to push the guide bar through the wood. If the saw chain is very blunt, there will be no wood chips but sawdust.

A sharp saw chain eats through the wood and the wood chips becomes long and thick.

The cutting tooth (A) and the depth gauge (B) together makes the cutting part of the saw chain, the cutter. The difference in height between the two gives the cutting depth (depth gauge setting).

(Fig. 130)

When you sharpen the cutter, think about the following:

- Filing angle.

(Fig. 131)

- Cutting angle.

(Fig. 132)

- File position.

(Fig. 133)

- Round file diameter.

(Fig. 134)

It is not easy to sharpen a saw chain correctly without the correct equipment. Use a Husqvarna recommended file gauge. This will help you to keep maximum cutting performance and the kickback risk at a minimum.



**WARNING:** The force of the kickback increases a lot if you do not follow the sharpening instructions.

---

**Note:** Refer to *Accessories on page 42* for information about sharpening of the saw chain.

---

## To sharpen the cutters

1. Use a round file and a file gauge to sharpen the cutting teeth. (Fig. 135)

---

**Note:** Refer to *Accessories on page 42* for information about which file and gauge that Husqvarna recommends for your saw chain.

---

2. Apply the file gauge correctly on to the cutter. Refer to the instruction supplied with the file gauge.
3. Move the file from the inner side of the cutting teeth and out. Decrease the pressure on the pull stroke. (Fig. 136)
4. Remove material from one side of all the cutting teeth.
5. Turn the product around and remove material on the other side.

6. Make sure that all cutting teeth are the same length.

## General information about how to adjust the depth gauge setting

The depth gauge setting (C) decreases when you sharpen the cutting tooth (A). To keep maximum cutting performance you must remove filing material from the depth gauge (B) to receive the recommended depth gauge setting. See *Accessories on page 42* for instructions about how to receive the correct depth gauge setting for your saw chain.

(Fig. 137)



**WARNING:** The risk of kickback increases if the depth gauge setting is too large!

## To adjust the depth gauge setting

Before you adjust the depth gauge setting or sharpen the cutters, refer to *To sharpen the cutters on page 37*, for instructions. We recommend you to adjust the depth gauge setting after each third operation that you sharpen the cutting teeth.

We recommend that you use our depth gauge tool to receive the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.

(Fig. 138)

1. Use a flat file and a depth gauge tool to adjust the depth gauge setting. Only use a Husqvarna recommended depth gauge tool to get the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.
2. Put the depth gauge tool on the saw chain.

**Note:** See the package of the depth gauge tool for more information about how to use the tool.

3. Use the flat file to remove the part of the depth gauge that extends through the depth gauge tool. (Fig. 139)

## To tighten the saw chain



**WARNING:** A saw chain without the correct tension can come loose from the guide bar and cause serious injury or death.

The more you use a saw chain the longer it becomes. It is important to adjust the saw chain regularly.

Do a check of the saw chain tension each time you refill with chain oil.

**Note:** A new saw chain has a running-in period during which you must do a check of the tension more frequently.

1. Fold the knob out until it opens. (Fig. 140)

2. Turn the knob counterclockwise to loosen the drive sprocket cover. (Fig. 141)
3. Turn the chain tensioner wheel to adjust the tension on the saw chain. The saw chain must be tight against the guide bar. (Fig. 142)

**Note:** Turn the wheel forward (+) for more tension and rearward (-) for less tension. The saw chain is tightened correctly when you can turn it easily by hand but is tight against the guide bar.

4. Turn the knob clockwise to tighten the bar knob. (Fig. 143)
5. Fold down the knob to lock the tension. (Fig. 144)

## To do a check of the saw chain lubrication

Do a check of the saw chain lubrication each third battery charge.

1. Start the product and let it run at full power. Hold the bar approximately 20 cm (8 inches) above a light colored surface.
2. If the saw chain lubrication is correct, you will see a clear line of oil on the surface after 1 minute. (Fig. 145)
3. If the saw chain lubrication is not correct, do the following checks.
  - a) Do a check of the oil channel in the guide bar to make sure that it is not blocked. Clean if necessary. (Fig. 146)
  - b) Do a check of the groove in the edge of the guide bar to make sure that it is clean. Clean if necessary. (Fig. 147)
  - c) Make sure that the bar tip sprocket turns freely and that the lubricating hole in the guide bar tip sprocket is not blocked. Clean and lubricate if necessary. (Fig. 148)
4. If the saw chain lubrication does not work after following the steps above, speak to your servicing dealer.

## To do a check of the chain drive sprocket

- Examine the chain drive sprocket for wear. Replace the chain drive sprocket if it is necessary.
- Replace the chain drive sprocket each time that you replace the saw chain. (Fig. 149)

## To examine the cutting equipment

1. Make sure that there are no cracks in rivets and links and that no rivets are loose. Replace if it is necessary. (Fig. 150)
2. Make sure that the saw chain is easy to bend. Replace the saw chain if it is rigid.
3. Compare the saw chain with a new saw chain to examine if the rivets and links are worn.

- Replace the saw chain when the longest part of the cutting tooth is less than 4 mm/0.16 in. Also replace the saw chain if there are cracks on the cutters. (Fig. 151)

## To do a check of the guide bar

- Make sure that the oil channel is not blocked. Clean if it is necessary. (Fig. 146)
- Examine if there are burrs on the edges of the guide bar. Remove the burrs using a file. (Fig. 152)
- Clean the groove in the guide bar. (Fig. 147)

- Examine the groove in the guide bar for wear. Replace the guide bar if it is necessary. (Fig. 153)
- Examine if the guide bar tip is rough or very worn. (Fig. 154)
- Make sure that the bar tip sprocket turns freely and that the lubricating hole in the bar tip sprocket is not blocked. Clean and lubricate if it is necessary. (Fig. 148)
- Turn the guide bar daily to extend its life cycle. (Fig. 155)

---

# Troubleshooting

---

## User interface

LED screen	Possible faults	Possible solution
The warning indicator flashes.	Temperature deviation.	Let the product to cool down.
	Overload. The saw chain can not move.	Release the saw chain.
	The power trigger and the on/off button are pushed at the same time.	Release the power trigger to activate the product.
The brake indicator is on/flashes.	Chain brake is engaged.	Disengage the chain brake.
The warning indicator and state of charge indicator flashes in one, and then the other.	The battery is empty.	Charge the battery.
	Temperature deviation.	Let the battery become cool.
	The battery is damaged.	Speak to your servicing agent.
State of charge indicator flashes.	Low battery voltage.	Charge the battery.
The warning indicator is on.	Service.	Speak to your servicing dealer.

## Troubleshooting of the battery charger

LED on the battery charger	Cause	Solution
The green LED is on and the red LED flashes.	The battery is not correctly installed in the battery charger.	Remove the battery from the charger and install the battery in the battery charger again.
	The battery connectors are dirty.	Clean the battery connectors.
	The charger has identified an internal error.	Ensure that all batteries are fully inserted. Remove the mains plug and reinsert. If the error occurs again, have the charger checked by an authorised after-sales service centre for Husqvarna products.
	The battery is damaged.	Replace the battery.

LED on the battery charger	Cause	Solution
The red LED is on and the green LED is off.	The battery temperature is outside of the charging range.	Wait until the battery temperature is back within the permitted charging temperature range (0-45°C).
The green LED and the red LED are off.	The battery charger is not correctly connected to the mains outlet.	Connect the battery charger to a mains outlet.
	Faulty mains outlet.	Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
	The battery charger cable is damaged.	Speak to an approved service agent.
	The battery charger is damaged.	
Other errors.	If other errors occur, make sure that the product is off, remove the battery and speak to an approved service agent.	

---

## Transportation, storage and disposal

---

### Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between -20°C/-4°F and +50°C/122°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 0°C/32°F and 35°C/95°F.
- Put the product in storage where the temperature is between -40°C/-40°F and +60°C/140°F
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.

- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.
- Keep the product in storage horizontally or hang the product on the supplied hook. Refer to *To hang the product on the hook on page 29.*

### Disposal of the battery, battery charger and product

The symbol below means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Speak to local authorities, domestic waste service or your dealer for more information.

(Fig. 15)

---

**Note:** The symbol shows on the product or package of the product.

---

## Technical data

### Technical data

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Type	BLDC (brushless) 18V
<b>Lubrication system</b>	
Type of oil pump	Automatic
Oil tank capacity, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Weight</b>	
Chainsaw without battery, guide bar, saw chain and empty chain oil tank, kg	2.3
<b>Noise emissions <sup>2</sup></b>	
Sound power level, measured dB(A)	101
Sound power level, guaranteed L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Sound levels <sup>3</sup></b>	
Sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN 62841-1	89
<b>Vibration levels <sup>4</sup></b>	
Front handle m/s <sup>2</sup>	4.4
Rear handle m/s <sup>2</sup>	3.6
<b>Saw chain/guide bar</b>	
Recommended bar lengths, in/cm	10-12/25.4-30.5
Usable cutting length, in/cm	10-12/25.4-30.5
Type of drive sprocket/number of teeth	7
Maximum chain speed, m/s	14.9

<sup>2</sup> Noise emissions in the environment measured as sound power (L<sub>WA</sub>) in conformity with EC directive 2000/14/EC and EN ISO 22868, has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A).

<sup>3</sup> Reported data for sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A).

<sup>4</sup> Vibration level, according to EN 62841-4-1. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of ± 1.5 m/s<sup>2</sup>. Declared vibration data from measurements when the machine is fitted with a bar length and recommended chain type. If the machine is fitted with a different bar length, the vibration level may vary by max ± 1.5 m/s<sup>2</sup>.

## Accessories

### Guide bar and saw chain combinations



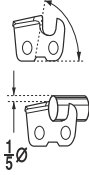


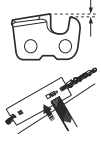

The cutting attachments below are approved for the product.

Guide bar					Saw chain	
Type	Length, in	Pitch, in	Gauge, mm	Max. nose radius	Type	Drive link count
529340760	10	1/4" mini	1.1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1.1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Saw chain filing and file gauge

Use the recommended file gauge to get the correct filing angles. We recommend you to always use the recommended file gauge to restore the sharpness of the saw chain.

If you do not know which saw chain you have on your product, speak to your servicing dealer.

						
	mm/in				mm/in	
SP11G	3.5 / 9/64	60°	30°	0°	0.4/0.016	5299371-01

### Approved batteries

Battery	P4A 18-B72
Type	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	4.0
Nominal voltage, V	18
Weight, kg/lb	1.43/0.65
Number of cells (Li-ion)	10

## Approved battery chargers

Battery charger	P4A 18-C70
Input voltage, V	Refer to charger rating information.
Frequency, Hz	50–60
Power, W	70

---

# Declaration of Conformity

---

## EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

<b>Description</b>	Cordless chainsaws
<b>Brand</b>	Husqvarna
<b>Type / Model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identification</b>	Serial numbers dating from 2024 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

<b>Directive/Regulation</b>	<b>Description</b>
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment"
2000/14/EC	"relating to the noise emissions in the environment"

The following standards have been applied: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Notified body: DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158, has carried out voluntary EC type examination in accordance with machinery directive's (2006/42/EC) article 12, point 3b. The certificate for EC type examination has the number: 4815039.24001.

Applied conformity assessment procedure in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

For information relating to noise emissions, refer to *Technical data on page 41*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB  
Responsible for technical documentation





# UK Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

<b>Description</b>	Cordless chainsaws
<b>Brand</b>	Husqvarna
<b>Type / Model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identification</b>	Serial numbers dating from 2024 and onwards

complies fully with the following UK regulations:

<b>Description</b>
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

and that the following standards and/or technical specifications are applied: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Notified body: DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158, has carried out voluntary EC type examination in accordance with machinery directive's (2006/42/EC) article 12, point 3b. The certificate for EC type examination has the number: 4815039.24001.

Applied conformity assessment procedure in accordance with UK regulations Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

For information relating to noise emissions, refer to *Technical data on page 41*.

Husqvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB  
Responsible for technical documentation

**UK  
CA**

UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

# Licenses

---

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

The warranty does not cover defects which are the result of normal wear and tear, negligence, defective use, unauthorised repair or the suction apparatus being connected to the incorrect voltage.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Apache 2.0 License

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. All rights reserved.

Version 2.0, January 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE,  
REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

### 1. Definitions.

**"License"** shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. **"Licensor"** shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. **"Legal Entity"** shall mean the union of the acting entity and all other

entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. **"You"** (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. **"Source"** form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. **"Object"** form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. **"Work"** shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). **"Derivative Works"** shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. **"Contribution"** shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."** **"Contributor"** shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

### 2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

### 3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, nonexclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a crossclaim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

### 4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and – You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a **"NOTICE"** text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

### 5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

### 6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

### 7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License. 8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

### 9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.  
END OF TERMS AND CONDITIONS

---

# Inhoud

---

Inleiding.....	48	Vervoer, opslag en verwerking.....	70
Veiligheid.....	49	Technische gegevens.....	71
Montage.....	58	Accessoires.....	72
Werking.....	59	Verklaring van overeenstemming.....	74
Onderhoud.....	65	Vergunningen.....	75
Probleemoplossing.....	69		

---

## Inleiding

---

### Gebruik

Dit product is bedoeld voor het opruimen en snoeien van tuinen. Het product kan worden gebruikt voor het vellen van kleine bomen en voor houtwerkzaamheden. Gebruik het product niet voor andere taken.

**Let op:** Nationale wetgeving kan het gebruik van dit product mogelijk beperken.

---

### Productbeschrijving

Het product Husqvarna Aspire C15X-P4A is een kettingzaag met accu.

### Productoverzicht

(Fig. 1)

1. Terugslagbeveiliging
2. Voorhandgreep
3. Gebruikers interface
4. ON/OFF-knop
5. Waarschuwingslampje
6. Remindicator
7. Indicator laadstatus
8. Achterhandgreep met rechterhandbescherming
9. Behuizing
10. Kettingolietank
11. Transportafscherming
12. Vergrendeling voedingsschakelaar
13. Voedingsschakelaar
14. Afdekking van het kettingaandrijf wiel met zaagbladknop
15. Kettingspanner
16. Kettingvanger
17. Schorssteun
18. Neuswiel
19. Zaagketting
20. Geleider
21. Accuontgrendelknop
22. Accu
23. Acculader
24. Connector

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

### Snelgids

Scan de QR-code voor advies over het gebruik van het product.

(Fig. 26)

25. Spannings- en waarschuwingslampje
26. Biologische kettingolie
27. Opslaghaak, schroeven en wandpluggen
28. Gebruikershandleiding

### Symbolen op het product

(Fig. 2)

**WAARSCHUWING:** Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.

(Fig. 3)

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gaat gebruiken.

(Fig. 4)

Gebruik een goedgekeurde veiligheidshelm, gehoorbescherming en oogbescherming.

(Fig. 5)

Gebruik 2 handen wanneer u het product bedient.

(Fig. 6)

Gebruik het product nooit met 1 hand.

(Fig. 7)

Laat de punt van het zaagblad geen objecten raken.

---

- (Fig. 8) Niet in regen gebruiken.
- (Fig. 9) Waarschuwing! Terugslag kan optreden wanneer de punt van de geleider een voorwerp raakt. Hierdoor schiet de geleider in de richting van de gebruiker. Risico op ernstig letsel of de dood.
- (Fig. 10) Nominale spanning, V
- (Fig. 11) Kettingolie.
- (Fig. 12) De richting waarin de zaagketting roteert en maximale lengte van het zaagblad.
- (Fig. 13) Kettingrem, ingeschakeld (vooruit)
- (Fig. 14) Gelijkstroom.
- (Fig. 15) **Milieumarkering.** Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval. Lever het in bij een erkende verwijderingslocatie voor elektrische en elektronische apparatuur.
- (Fig. 16) Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.
- (Fig. 17) Dit product voldoet aan de geldende VK-regelgeving.
- (Fig. 18) Geluidsemissies naar het omgevingslabel volgens de Europese richtlijn 2000/14/EG, de richtlijnen en voorschriften van het VK en de wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau van het product staat vermeld in *Technische gegevens op pagina 71* en op het label.
- (Fig. 22) Spanningsafstelling.
- (Fig. 23) Draairichting van de ketting.
- (Fig. 24) Het serienummer staat op het productplaatje. **yyyy** is het productiejaar, **ww** is de productieweek.

**Let op:** Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor bepaalde markten.

## Symbolen op de accu en/of op de accuhouder

- (Fig. 25) Gebruik de accu alleen in producten van POWER FOR ALL-systeempartners.
- (Fig. 15) Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)
- (Fig. 19) Faalveilige transformator.
- (Fig. 20) Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.
- (Fig. 21) Dubbele isolatie.

## Fabrikant

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

## Veiligheid

### Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders

wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die worden meegeleverd met dit elektrisch gereedschap. Het niet opvolgen van ieder van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

- **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.** De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst zowel naar gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken als gereedschappen die met een accu (snoerloos) werken.

### Veiligheid van het werkgebied

- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving waar ontploffingsgevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten creëren vonken waardoor het stof of de dampen kunnen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.

### Elektrische veiligheid

- **Elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat in

elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.

- **Gebruik de kabel niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik de kabel nooit om het elektrische apparaat te dragen, het mee te slepen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met elektrisch gereedschap.** Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een netvoeding met reststroombescherming (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

### Persoonlijke veiligheid

- **Wees altijd alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken letsel.
- **Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand Off staat voordat u het gereedschap aansluit op een spanningsbron en/of accupack, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrische apparaten met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrische apparaten waarvan de schakelaar op aan staat, kan makkelijk leiden tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele (instel)sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Voorkom overstreken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.** Hierdoor heeft u een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.

- **Laat de vertrouwdheid met de door u gebruikte apparaten door het frequente gebruik ervan niet toe leiden dat u de veiligheidsprincipes negeert.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

## Gebruik en verzorging van elektrische apparaten

- **Gebruik elektrische gereedschap niet voor taken waarvoor het niet geschikt is. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Met het juiste elektrische apparaat kunt u de taak beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de aan/uitschakelaar niet werkt.** Elektrische apparaten die niet bediend kunnen worden met de schakelaar zijn gevaarlijk en moeten gerepareerd worden.
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack (indien verwijderbaar) van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen verkleinen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische apparaat.
- **Berg elektrisch gereedschap dat u niet nodig hebt op buiten het bereik van kinderen en laat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies niet werken met het elektrisch gereedschap.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- **Zorg voor een deugdelijk onderhoud van elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrische apparaat beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires, gereedschapsbits en dergelijke in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en het type klus dat moet worden uitgevoerd.** Als u het elektrische apparaat voor andere toepassingen gebruikt dan waarvoor het is bedoeld, kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.
- **Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Als handgrepen en grijppoppervlakken glad zijn, kan dit ervoor zorgen dat het gereedschap in onverwachte situaties niet veilig kan worden gehanteerd en bediend.

## Gebruik en onderhoud van gereedschap met accu

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik elektrisch gereedschap enkel met de specifiek hiervoor bedoelde accu.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accupack of product dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- **Stel het accupack of product niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies op en laad de accu of het product niet op bij temperaturen die buiten het in de instructies gespecificeerde bereik vallen.** Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen, kan de accu beschadigd raken en neemt het risico op brand toe.

## Service

- **Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap wordt gehandhaafd.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor de motorkettingzaag

- **Houd alle lichaamsdelen weg van de zaagketting als de motorkettingzaag in werking is. Controleer voordat u de motorkettingzaag start of de zaagketting niets raakt.** Als u even niet oplet, kan uw kleding of lichaam vast komen te

zitten in de zaagketting bij het gebruik van een motorkettingzaag.

- **Houd de motorzaag altijd stevig vast met uw rechterhand op het achterste handvat en uw linker handvat op het voorste handvat.** Als u de motorkettingzaag andersom vasthoudt, neemt de kans op persoonlijk letsel toe; doe dat dus nooit.
- **Houd de motorkettingzaag alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, omdat de zaagketting verborgen bedrading kan raken.** Als zaagkettingen een onder stroom staande draad aanraken, kan dit ervoor zorgen dat niet-geïsoleerde delen van de motorkettingzaag ook onder stroom komen, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- **Draag oogbescherming. We raden u aan verdere beschermingsuitrusting voor gehoor, hoofd, handen, benen en voeten te gebruiken.** Als u een geschikte beschermingsuitrusting draagt, neemt de kans op persoonlijk letsel door rondvliegend vuil of onbedoeld contact met de zaagketting af.
- **Gebruik geen kettingzaag in een boom, op een ladder, vanaf een dak of op een onstabiele ondergrond.** Wanneer u een kettingzaag op deze manier gebruikt, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.<sup>5</sup>
- **Ga altijd goed staan en bedien de motorkettingzaag alleen terwijl u op een vaste, stevige en vlakke ondergrond staat.** Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen ervoor zorgen dat u uw evenwicht of de controle over de motorkettingzaag verliest.
- **Als u een tak doorzaagt die onder spanning staat, zorg dan dat de tak u niet kan raken.** Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de geveerde tak de gebruiker raken en/of ervoor zorgen dat de gebruiker de motorkettingzaag niet meer onder controle heeft.
- **Wees zeer voorzichtig als u struiken en jonge bomen zaagt.** Het dunne materiaal kan vast komen te zitten in de zaagketting en naar u toe zwiepen of u uit uw evenwicht brengen.
- **Draag de motorkettingzaag bij de voorste handgreep met de motorkettingzaag uitgeschakeld en van uw lichaam af. Als u de motorkettingzaag vervoert of opbergt, moet u altijd de afdekking over het zaagblad aanbrengen.** Als u de motorkettingzaag goed hanteert, verlaagt u de kans op onbedoeld contact met de bewegende zaagketting.
- **Volg de instructies voor het smeren, het spannen van de ketting en het vervangen van de geleider en de ketting.** Als de ketting niet goed is gespannen of gesmeerd, kan de ketting breken en neemt de kans op terugslag toe.
- **Zaag alleen hout. Gebruik de motorkettingzaag alleen waarvoor hij is bedoeld. Bijvoorbeeld: gebruik de motorkettingzaag niet voor het zagen van**

**plastic, metaal, metselwerk of ander bouw materiaal dan hout.** Als de motorkettingzaag voor andere toepassingen dan bedoeld wordt gebruikt, kan dat tot gevaarlijke situaties leiden.

- **Probeer niet om een boom te vellen tot u weet welke risico's er zijn en hoe u deze kunt vermijden.** Ernstige verwondingen kunnen zich voordoen bij de gebruiker of omstanders tijdens het vellen van een boom.
- **Volg alle instructies op voor het verwijderen van vastgelopen materiaal en opslag of onderhoud van de motorkettingzaag. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitgeschakelde stand staat en het accupack is verwijderd.** Indien de motorkettingzaag onverwacht wordt geactiveerd tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik een kettingzaag NOOIT in een boom, tenzij u daar speciaal voor bent opgeleid.** Het gebruik van een motorkettingzaag in een boom zonder de juiste training kan het risico op ernstig persoonlijk letsel vergroten.

## Oorzaken van terugslag en het voorkomen ervan door de gebruiker

Er kan terugslag optreden wanneer de punt van het zaagblad in contact komt met een voorwerp of wanneer de zaagsnede dichtkapt en de zaagketting in de snede wordt geblokkeerd. Als de zaagbladpunt contact maakt, kan dit in sommige gevallen een plotselinge tegengestelde reactie veroorzaken, waarbij het zaagblad omhoog en naar achteren, naar de gebruiker toe wordt geslagen. Als de zaagketting aan de bovenkant van het zaagblad klem komt te zitten, kan het zaagblad snel op de gebruiker af komen. Bij deze reacties kunt u de controle over de zaag verliezen, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in de zaag zijn geïntegreerd. Bij het gebruik van een motorkettingzaag moet u een aantal stappen nemen om ongevallen of letsel bij het zagen te voorkomen. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik en/of verkeerde bedrijfsprocedures of -omstandigheden van de motorkettingzaag en kan worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder wordt beschreven:

- **Houd de zaag stevig vast, met uw duimen en vingers rond de handgrepen van de motorkettingzaag, met beide handen op de zaag en uw lichaam en arm zodanig geplaatst dat u eventuele terugslag kunt opvangen.** De kracht van een terugslag kan door de gebruiker onder controle worden gehouden, mits de juiste voorzorgsmaatregelen zijn genomen. Laat de motorkettingzaag niet los.
- **Reik niet te ver en zaag niet boven schouderhoogte.** Zo voorkomt u onbedoeld contact met de punt

<sup>5</sup> Als u getraind bent in speciale zaag- en werktechnieken en goed beveiligd bent (hoogwerker, touwen, veiligheidsdraagstel), kunnen aanpassingen aan dit veiligheidsvoorschrift worden doorgevoerd.



en houdt u de motorkettingzaag in onverwachte situaties beter onder controle.

- **Monteer uitsluitend vervangende zaagbladen en zaagkettingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.** Als verkeerde vervangende zaagbladen en zaagkettingen worden gebruikt, kan de ketting breken en/of kan er terugslag ontstaan.
- **Volg de instructies van de fabrikant voor het slijpen en onderhouden van de zaagketting.** Als de zaagdiepte wordt verkleind, kan de terugslag toenemen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

### Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.
- Dit product mag niet worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik het product niet als iemand anders het heeft gewijzigd en gebruik te allen tijde goedgekeurde accessoires. Wijzigingen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben voor de gebruiker of anderen.
- Langdurige inhalatie van kettingoliedampen en zaagsel kan gezondheidsproblemen veroorzaken.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.

### Veiligheidsinstructies voor bediening



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- De informatie in deze gebruikershandleiding kan vakkenis en ervaring niet vervangen. Als u het apparaat gebruikt in een situatie waarin u zich niet veilig voelt, schakel het apparaat dan direct uit. Neem contact op met uw servicedealer of een professionele kettingzaaggebruiker. Vermijd gebruik waarvan u vindt dat u niet voldoende gekwalificeerd bent!
- Neem contact op met uw servicedealer of Husqvarna als u vragen hebt over de werking van

het product. Wij kunnen u informatie geven over hoe u uw product op de juiste manier en op veilige wijze bedient. Neem, indien mogelijk, deel aan een cursus over het gebruik van een kettingzaag. Uw servicedealer, bosbouwschool of uw bibliotheek kunnen u vertellen welk opleidingsmateriaal en cursussen er beschikbaar zijn.

- U dient inzicht te hebben in de effecten van terugslag en hoe deze te voorkomen voordat u dit product gaat gebruiken. Raadpleeg *Informatie over terugslag op pagina 60* en *Veelgestelde vragen over terugslag op pagina 61* voor instructies.
- Gebruik een product, accu of acculader niet als ze beschadigd zijn of niet correct werken.
- Raak een draaiende zaagketting niet aan. Dit kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
- Gebruik het product nooit wanneer u vermoeid bent, alcohol of drugs hebt gebruikt, of als u medicijnen gebruikt die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatie kunnen beïnvloeden.
- Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot extra gevaarlijke situaties leiden. Het is in verband met het extra gevaar niet aanbevolen om de machine te gebruiken bij zeer slecht weer, bijvoorbeeld dichte mist, zware regen, sterke wind, intense koude of bij risico op bliksem, etc.
- Start een product niet, tenzij de geleider, zaagketting en alle afdekkingen correct zijn geplaatst. Anders kan de kettingwiel aandrijving losraken en ernstig letsel veroorzaken. Raadpleeg *Montage op pagina 58* voor instructies.

(Fig. 27)

- Soms komen snippers vast te zitten in de kettingwiel aandrijving, waardoor de ketting blokkeert. Stop altijd eerst de motor voordat u deze reinigt.
- Controleer de omgeving. Zorg dat er geen risico bestaat dat personen of dieren het product aanraken of invloed kunnen hebben op de besturing van het product.

(Fig. 28)

- Laat het product niet door kinderen bedienen; houd het buiten hun bereik. Het product start gemakkelijk. Hierdoor bestaat het gevaar dat kinderen het product starten wanneer ze niet onder volledig toezicht staan. Dit kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Verwijder de accu als u geen zicht hebt op het product of het product enige tijd niet gebruikt.
- U moet op stabiele ondergrond staan om het product volledig onder controle te houden. Gebruik het product niet als u in een boom zit of op een ladder staat. Gebruik het product alleen als u op een stabiele ondergrond staat.
- Bij werk in een boom moet speciale zaag- en werktechnieken worden toegepast om het grotere risico van persoonlijk letsel te beperken. Werk alleen in een boom als u specifieke, professionele training voor dergelijk werk hebt gevolgd, waaronder training

in het gebruik van veiligheidsmiddelen en andere klimuitrusting, zoals draagstellen, touwen, riemen, klimjzers, snappers, karabijnhaken, enz.

- Probeer nooit een vallend stuk hout op te vangen. Zaag nooit in een boom wanneer u slechts met één lijn bent gezekerd. Gebruik altijd twee veiligheidslijnen.

(Fig. 29)

- Als u niet oplet, wordt het risico op terugslag groter. Een terugslag kan optreden als de terugslagzone van de geleider per ongeluk een tak, boom of andere objecten raakt.

(Fig. 30)

- Gebruik het apparaat niet met één hand. U kunt dit product niet veilig onder controle houden met één hand.
- Gebruik het product niet boven schouderhoogte en probeer niet te zagen met de punt van de geleider.

(Fig. 31)

- Gebruik het product nooit in een situatie waarin u niet om hulp kunt roepen mocht er een ongeval gebeuren.
- Stop het product en schakel de kettingrem in vóór u het apparaat verplaatst. Houd het apparaat vast met de geleider en zaagketting naar achter gericht. Plaats transportbescherming op de geleider vóór u het apparaat vervoert of over enige afstand verplaatst.
- Als u het product op de grond plaatst, moet u de kettingrem inschakelen en ervoor zorgen dat u continu zicht hebt op het product. Stop het apparaat en verwijder de accu als u het apparaat enige tijd achterlaat.
- Het is mogelijk dat er spaanders vast komt te zitten in het aandrijfsysteem. Hierdoor kan de zaagketting vastlopen. Vóór u het apparaat schoonmaakt, moet u altijd eerst het apparaat uitschakelen en de accu verwijderen.
- Zorg ervoor dat u veilig kunt bewegen. Controleer de omgeving en het terrein op eventuele obstakels, zoals wortels, stenen, takken, sloten enzovoorts. Wees voorzichtig als u op een helling werkt.
- Het trillingsniveau neemt toe als u met snijuitrusting werkt die onjuist of niet goed is geslepen. Het zagen van hardhoutsoorten, zoals loofbomen, veroorzaakt meer trillingen dan het zagen van zacht hout, zoals coniferen.

(Fig. 32)

- Overmatige blootstelling aan trillingen kan leiden tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen bij personen met een verminderde bloedsomloop. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen waarneemt die wijzen op overmatige blootstelling aan trillingen. Voorbeelden van zulke symptomen zijn slapen, geen gevoel, 'kriebels', 'speldeprikken', pijn, geen of minder kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze klachten treden

meestal op in de vingers, handen of polsen en nemen toe bij lage temperaturen.

- De trillings- en geluidsemisies tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het soort werkstuk dat wordt verwerkt; de gebruikers moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker nemen op basis van een schatting van de blootstelling in de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, dus niet alleen de tijd dat het gereedschap actief wordt gebruikt, maar ook de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait).
- Voorkom situaties waarvan u denkt dat deze uw capaciteiten overschrijden.
- Het is niet mogelijk om elke situatie te vermelden die u kunt tegenkomen als u dit product gebruikt. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.

(Fig. 33)

## Persoonlijke beschermingsuitrusting



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

(Fig. 34)

- De meeste ongelukken met een kettingzaag gebeuren wanneer de zaagketting contact maakt met de gebruiker. U moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken wanneer u het product gebruikt. Persoonlijke beschermingsmiddelen bieden geen volledige bescherming tegen letsel, maar kunnen bij een ongeval wel de ernst van het letsel beperken. Neem contact op met uw servicedealer voor de aanbevolen veiligheidsuitrusting.
- Uw kleding moet nauwsluitend zijn zonder uw bewegingsvrijheid te beperken. Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.
- Gebruik een goedgekeurde veiligheidsbril of gezichtsvizier om de kans op letsel door wegvliegende voorwerpen te verkleinen. Het product kan voorwerpen zoals spaanders, kleine stukjes hout enz. met grote kracht wegslingeren. Dit kan leiden tot ernstig letsel, vooral aan ogen.
- Draag handschoenen met zaagbescherming.
- Draag een broek met zaagbescherming.
- Draag laarzen met zaagbescherming, stalen neuzen en antislipzolen.
- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.

- Gevaar voor vonkvorming. Zorg dat u een brandblusser en een schop bij de hand hebt om bosbranden te voorkomen.

## Veiligheidsvoorzieningen op het product



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik geen producten met veiligheidsvoorzieningen die beschadigd zijn of niet correct werken.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Raadpleeg *De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren op pagina 65*.
- Als de veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet goed werken, neem dan contact op met uw Husqvarna servicedealer.

### Functies van de gebruikersinterface

De gebruikersinterface bevat de knop ON/OFF, de accustatus, het waarschuwingsslampje en de remindicator. De remindicator is geel als de kettingrem is ingeschakeld. Het waarschuwingsslampje knippert rood als er gevaar voor overbelasting bestaat of als het product te heet is. Als het waarschuwingsslampje rood knippert, stopt het product en kunt u het product weer gebruiken als de temperatuur is gedaald. Als het waarschuwingsslampje blijft branden, neem dan contact op met uw servicedealer.

(Fig. 35)

Voor meer informatie over de gebruikersinterface, zie *Productoverzicht op pagina 48*.

### De automatische stopfunctie

Het product is voorzien van een automatische stopfunctie die het product stopt als u het 3 minuten lang niet gebruikt.

### Kettingrem met terugslagbeveiliging

Uw product heeft een kettingrem die de zaagketting stopt in het geval van terugslag. Een kettingrem vermindert het risico op ongevallen, maar alleen u kunt ze voorkomen.

(Fig. 36)



**WAARSCHUWING:** Vermijd situaties waarin het risico op terugslag bestaat. Wees voorzichtig bij het gebruik van uw product en zorg ervoor dat de terugslagzone van de geleider geen objecten raakt.

(Fig. 37)

De kettingrem (A) wordt handmatig geactiveerd (via uw linkerhand) of automatisch via het terugslagbeveiliging (B) naar voren om de kettingrem handmatig in te schakelen. Er wordt dan een veermechanisme geactiveerd dat de kettingwiel aandrijving stopt.

(Fig. 38)

Hoe de kettingrem wordt ingeschakeld, hangt af van de kracht van de terugslag en de positie van het product. Als u een intense terugslag ervaart terwijl de terugslagzone zich op het verste punt van u vandaan bevindt, wordt de kettingrem ingeschakeld door het traagheidsmechanisme. Als de terugslag niet sterk is of als de terugslagzone zich dichterbij u in de buurt bevindt, schakelt u de kettingrem handmatig in met uw linkerhand.

(Fig. 39)

Gebruik de kettingrem als parkeerrem wanneer u het product start en wanneer u korte afstanden aflegt. Dit vermindert de kans dat u of iemand in uw buurt de zaagketting raakt.

(Fig. 40)

Trek de terugslagbeveiliging naar achteren om de kettingrem uit te schakelen.

(Fig. 41)

Een terugslag kan bliksemsnel gebeuren en erg krachtig zijn. Meestal is de terugslag erg licht en de kettingrem wordt niet altijd geactiveerd. Als er een terugslag optreedt wanneer u het product gebruikt, houdt u het stevig vast aan de handgrepen en laat u het niet los.

(Fig. 42)

De terugslagbeveiliging verlaagt ook het risico op het raken van de zaagketting als u uw hand van de voorste handgreep afhaalt.

(Fig. 43)

In de velpositie kunt u de kettingrem niet handmatig inschakelen. De kettingrem kan in deze stand alleen worden ingeschakeld door het traagheidsmechanisme.

(Fig. 44)

### Vergrendeling voedingschakelaar

De vergrendeling van de activeringsschakelaar voorkomt dat de activeringsschakelaar per ongeluk wordt ingeschakeld. Wanneer u de vergrendeling (A) van de activeringsschakelaar naar voren drukt, kunt u de activeringsschakelaar (B) indrukken. Als u de handgreep loslaat, bewegen de activeringsschakelaar en de vergrendeling weer terug naar hun beginposities.

(Fig. 45)

### Kettingvanger

De kettingvanger vangt de zaagketting op als deze breekt of losraakt. Als u de juiste kettingspanning aanhoudt, neemt het risico hierop af. U kunt het risico

ook verlagen door het juiste onderhoud uit te voeren aan de geleider en zaagketting. Zie *Montage op pagina 58* en *Onderhoud op pagina 65* voor instructies.

(Fig. 46)

### Rechterhandbescherming

De rechterhandbescherming beschermt uw hand mocht de zaagketting breken of loskomen. Bovendien voorkomt deze dat takken het gebruik van het product in de weg staan.

(Fig. 47)

## Veiligheid bij accu's



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsinformatie en algemene instructies om later te kunnen raadplegen.**

- **Deze veiligheidsinstructies zijn alleen van toepassing op oplaadbare 18V-Li-ion accu's voor het POWER FOR ALL-systeem.**
- **Gebruik de oplaadbare accu alleen in producten van POWER FOR ALL-systeempartners.** 18V oplaadbare accu's die gemarkeerd zijn met POWER FOR ALL zijn volledig compatibel met de volgende producten:
  - Alle producten van het 18V-POWER FOR ALL-accusysteem.
  - Alle 18V-producten van POWER FOR ALL-systeempartners.
- **Neem de accu-aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing van uw product in acht.** Alleen op deze manier kunnen de oplaadbare accu en het product zonder gevaar worden gebruikt en worden de oplaadbare accu's beschermd tegen gevaarlijke overbelasting.
- **Laad de accu's alleen op met laders die worden aanbevolen door de fabrikant of door POWER FOR ALL-systeempartners.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan brandgevaar veroorzaken als hij gebruikt wordt met een andere accu.
- **De accu wordt gedeeltelijk geladen geleverd.** Om de volledige capaciteit van de accu te kunnen benutten, moet u de accu volledig opladen in de acculader, voordat u het elektrische gereedschap voor de eerste keer gebruikt.
- **Houd accupacks uit de buurt van kinderen.**
- **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- **In geval van beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. De accu kan in brand vliegen of exploderen.** Zorg ervoor dat de ruimte goed is geventileerd en roep medische hulp in

als u nadelige gevolgen ervaart. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

- **Bij verkeerd gebruik of als de accu beschadigd is, kan brandbare vloeistof uit de accu lopen. Contact met deze vloeistof moet vermeden worden. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als de vloeistof in contact met uw ogen komt, moet u medische hulp inroepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Als de accu beschadigd is kan vloeistof vrijkomen en naastgelegen oppervlakken bedekken. Controleer betreffende onderdelen.** Reinig deze onderdelen of vervang ze indien nodig.
- **Sluit het accupack niet kort. Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **De accu kan beschadigd raken door puntige voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door externe kracht aan te brengen.** Er kan interne kortsluiting ontstaan, waardoor de accu in brand kan raken, kan gaan roken, kan exploderen of oververhit kan raken.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. tegen continu intens zonlicht, vuur, vuil, water en vocht.** Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.
- **Gebruik de accu in het product enkel bij omgevingstemperaturen tussen -5°C — 40°C.**
- **Bewaar de accu alleen in omgevingstemperaturen tussen -20°C — 50°C.** U mag de accu bijvoorbeeld niet in uw auto achterlaten als het zomer is. Bij temperaturen van < 0 °C kan bij sommige apparaten vermogensverlies optreden.
- **Laad de accu alleen op in een omgevingstemperatuur tussen 0°C — 35°C.** Opladen buiten dit temperatuurbereik kan het risico op schade aan de accu vergroten en brandgevaar opleveren.

## Veiligheidsvoorschriften voor acculader



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.** Gebruik de lader alleen als u alle functies volledig kunt evalueren en zonder beperkingen kunt uitvoeren of

als u overeenkomstige instructies heeft ontvangen.

- **Deze lader mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met psychische, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring of kennis. Deze lader kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met psychische, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis, mits de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven over veilig gebruik van de lader en mits ze de bijbehorende gevaren begrijpen.** Anders bestaat er gevaar voor bedrijfsfouten en letsel.
- **Houd toezicht op kinderen tijdens gebruik, reiniging en onderhoud.** Dit zorgt ervoor dat kinderen niet met de lader spelen.
- **Laad alleen accu's van het 18V-POWER FOR ALL-systeem met een capaciteit van minimaal 1,5 Ah. De accuspanning moet overeenkomen met de acculaadspanning van de lader. Laad geen niet-oplaadbare accu's op.** Anders bestaat er gevaar voor brand of explosie.
- **Gebruik de lader alleen in afgesloten ruimten en stel de lader niet bloot aan natte omstandigheden.** Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Houd de lader schoon.** Vuil vormt een gevaar voor elektrische schok.
- **Controleer de lader, kabel en stekker altijd voorafgaand aan het gebruik. Stop met het gebruik van de lader als u schade vaststelt. Open de lader niet zelf en laat deze alleen repareren door Husqvarna of door een erkend after-sales servicecentrum dat alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Beschadigde laders, kabels en stekkers verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik de lader niet op een licht ontvlambaar oppervlak (bijv papier, textiel, etc.) of in een ontvlambare omgeving.** Er is gevaar voor brand omdat de lader opwarmt tijdens het bedrijf.
- **Bedek de ventilatiesleuven van de lader niet.** Anders kan de lader oververhit raken en niet langer correct werken.
- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **In geval van beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen ook dampen vrijkomen.** Zorg ervoor dat de ruimte goed is geventileerd en roep medische hulp in als u nadelige gevolgen ervaart. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Als de accu op de verkeerde manier wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu lopen. Contact met deze vloeistof moet vermeden worden. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met**

**water. Als de vloeistof in contact met uw ogen komt, moet u medische hulp inroepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- **Producten die alleen in VK worden verkocht:** Uw product is uitgerust met een BS 1363/A goedgekeurde elektrische stekker met interne zekering (ASTA goedgekeurd voor BS 1362). Als de stekker niet geschikt is voor uw stopcontacten, moet deze worden afgesneden en moet een geschikte stekker worden aangebracht door een geautoriseerde servicewerkplaats. De vervangende stekker moet dezelfde zekeringswaarde als de originele stekker hebben. De afgesneden stekker moet worden afgevoerd om mogelijk gevaar voor elektrische schokken te voorkomen en mag nooit elders in een stopcontact worden gestoken.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

## Veiligheidsinstructies voor snijuitrusting



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik alleen goedgekeurde combinaties van zaagblad/zaagketting en de hulpmiddelen voor vijlen. Zie *Technische gegevens op pagina 71* voor instructies.
- Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.

- Houd de zaagtanden goed geslepen. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen vijlmal. Een beschadigde of verkeerd geslepen zaagketting vergroot de kans op ongevallen.

(Fig. 48)

- Zorg voor de correcte tanddiepte. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen instelling voor de vijlmal. Als de tanddiepte te groot is, vergroot dit de kans op terugslag.

(Fig. 49)

- Zorg dat de zaagketting de juiste spanning heeft. Als de zaagketting niet strak tegen het zaagblad loopt,

kan de zaagketting van het zaagblad lopen. Een verkeerde kettingspanning zorgt voor overmatige slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijfwiel. Zie *Accessoires op pagina 72*.

(Fig. 50)

- Voer regelmatig onderhoud uit op de snijuitrusting en houd deze goed gesmeerd. Bij onvoldoende smering van de zaagketting is de kans op slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijfwiel groter.

(Fig. 51)

---

## Montage

---

### Geleider en zaagketting monteren



**WAARSCHUWING:** Verwijder altijd de accu voordat u het product monteert of onderhoud.

1. Schakel de kettingrem uit. (Fig. 52)
2. Maak de knop los en verwijder de afdekking van het kettingaandrijfwiel. (Fig. 53)
3. Plaats het spanwiel (C) op het zaagblad (B). Zorg ervoor dat het detail (D) op het spanwiel naar voren wijst. Zorg ervoor dat de 2 pennen op het spanwiel in de gaten van het zaagblad vallen. (Fig. 54)
4. Monteer de schroef (A) en draai deze vast.
5. Plaats de zaagketting in positie op het zaagblad. Begin aan de bovenzijde van de geleider. Zorg dat de snijkanten van de zaagschakels op de bovenrand van het zaagblad naar voren wijzen.
6. Draai het spanwiel (C) zo ver mogelijk rechtsom. (Fig. 55)
7. Til de zaagketting boven het kettingaandrijfwiel op en plaats het zaagblad samen met het spanwiel in positie. Controleer of de onderdelen correct zijn gemonteerd, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding: (Fig. 56)
8. Draai het spanwiel linksom om de zaagketting te spannen. Zorg ervoor dat het zaagblad strak tegen de zaag aanligt en dat de zaagketting goed in de groef van het zaagblad valt. (Fig. 57)

**Let op:** De zaagketting heeft de juiste spanning als u deze gemakkelijk met de hand kunt draaien maar de zaagketting strak tegen het zaagblad

aanligt. Raadpleeg *De zaagketting spannen op pagina 68*.

9. Breng het deksel van het aandrijfkettingwiel aan. Zorg ervoor dat de flens op de afdekking correct in het gat op de voorste handgreep is geplaatst. (Fig. 58)
10. Draai de zaagbladknop vast.

### De haak aan de wand bevestigen

- Bevestig de haak binnenshuis.
- Houd de haak buiten bereik van zonlicht en in een omgevingstemperatuur van -10°C tot 70°C.
- Bevestig de haak aan op een gipswand, houten wand of betonwand.



**OPGELET:** Zorg ervoor dat de muur een belasting van minimaal 30 kg kan dragen.

- Bevestig de haak met de 3 schroeven (A) aan de wand. Gebruik wandpluggen (B) indien nodig. (Fig. 59)



**OPGELET:** Zorg ervoor dat de schroeven geschikt zijn voor uw type wand.

- Neem contact op met uw Husqvarna-servicewerkplaats voor informatie over de beschikbare accessoires voor opslag van uw product.

### Het product aan de haak hangen

- Hang de kettingzaag aan de haak zoals afgebeeld: (Fig. 60)

# Werking

## Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

## De werking controleren voordat u het product gebruikt

1. Controleer of de kettingrem (A) goed functioneert en niet beschadigd is.
2. Controleer of de rechterhandbescherming (B) achter niet beschadigd is.
3. Controleer of de activeringsschakelaar en de vergrendeling (C) van de activeringsschakelaar goed functioneren en niet beschadigd zijn.
4. Controleer de gebruikersinterface (D) om ervoor te zorgen dat deze juist werkt.
5. Zorg ervoor dat er geen olie op de handgrepen (E) zit.
6. Controleer dat alle onderdelen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn of ontbreken.
7. Controleer de kettingvanger (F) om ervoor te zorgen dat deze juist werkt.
8. Controleer de kettingspanning (G).
9. Laad de accu (H) op en controleer of deze correct is bevestigd aan het product.
10. Zorg dat de zaagketting stopt wanneer u de activeringsschakelaar loslaat. (Fig. 61)

## De juiste kettingolie gebruiken



**WAARSCHUWING:** Gebruik geen afgewerkte olie. Dit kan leiden tot letsel bij uzelf en schade aan het milieu. Afgewerkte olie veroorzaakt ook schade aan de oliepomp, de geleider en de zaagketting.



**WAARSCHUWING:** De zaagketting kan breken bij onvoldoende smering van de zaagcomponenten. De gebruiker kan hierdoor ernstig of dodelijk letsel oplopen.



**WAARSCHUWING:** Gebruik voor een goede werking van deze functie de juiste kettingolie. Bespreek de keuze van de kettingolie met uw servicedealer.

- Gebruik kettingolie van Husqvarna voor een maximale levensduur van de zaagketting en om negatieve effecten op het milieu te voorkomen. We adviseren u om een standaard kettingolie te gebruiken als Husqvarna-kettingolie niet verkrijgbaar is.
- Gebruik een kettingolie die goed aan de zaagketting hecht.
- Gebruik een kettingolie met een viscositeitsbereik dat bij de luchttemperatuur past.



**OPGELET:** Bij temperaturen onder 0 °C worden sommige kettingoliën te dik, wat kan leiden tot beschadiging van de onderdelen van de oliepomp.

- Gebruik de aanbevolen snijuitrusting. Zie *Accessoires op pagina 72*.
- Verwijder de dop van de kettingolietank.
- Vul de kettingolietank met kettingolie.
- Bevestig de dop voorzichtig.

(Fig. 62)

**Let op:** Zie *Inleiding op pagina 48* om te zien waar de kettingolietank op uw product is.

## Accu



**WAARSCHUWING:** Voordat u het product gebruikt, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen. Zorg er ook voor dat u de bedieningshandleiding bij de accu en de acculader hebt gelezen en begrepen.

Houd de accu en de acculader in de correcte omgevingstemperaturen.

	Omgevingstemperatuur
De accu in het product gebruiken	-5°C — 40°C
Accu laden	0°C — 35°C

## De accu opladen

Laad de accu voor het eerste gebruik op.

**Let op:** Het laadproces is alleen mogelijk als de temperatuur van de accu binnen het toegestane laadtemperatuurbereik ((0–35 °C) ligt.

1. Sluit de voedingskabel voor de acculader aan op een geaard stopcontact.





**OPGELET:** Controleer of het stopcontact de juiste spanning en frequentie heeft.

2. Plaats de accu in de acculader. De accu is aangesloten op de acculader als de groene led knippert. (Fig. 63)
3. De accu is volledig opgeladen als de groene led op de acculader is ingeschakeld. Laad de accu max. 24 uur op.
4. Koppel de acculader los van het stroomnet.



**OPGELET:** Trek niet aan de voedingskabel.

5. Haal de accu uit de acculader.

## Accustatus-led op de acculader

De rode led (A) en de groene led (B) op de acculader geven de accustatus aan. Zie *Accustatus-led op het product op pagina 60*.

(Fig. 64)

Led	Accustatus
De groene led knippert snel.	De accu wordt opgeladen.
De groene led knippert langzaam.	De accu is 80% opgeladen.
De groene led is ingeschakeld.	De accu is volledig opgeladen.
De rode led brandt.	Zie <i>Accustatus-led op het product op pagina 60</i> .
De rode led knippert snel.	Zie <i>Accustatus-led op het product op pagina 60</i> .

## Accustatus-led op het product

Als de accu in het product is geïnstalleerd, geven de leds op het product de accustatus aan.

(Fig. 65)

Led	Accustatus
Led 1, 2 en 3 branden.	Volledig opgeladen.
Led 1 en 2 branden.	Voldoende opgeladen
Led 1 brandt.	Het accuvermogen is laag.
Led 1 knippert.	De accu is leeg. Het accustatuslampje knippert. Laad de accu op. Raadpleeg <i>De accu opladen op pagina 59</i> .

## De accu aansluiten op het product



**WAARSCHUWING:** Gebruik de accu alleen bij producten van het POWER FOR ALL systeem 18V.

1. Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen.
2. Schuif de accu in de accuhouder van het product. De accu moet eenvoudig in de houder schuiven. Als dat niet zo is, dan is de accu niet goed aangebracht. (Fig. 66)
3. De accu is in positie vergrendeld als u een klik hoort.

## Automatische uitschakelfunctie

Het product heeft een automatische uitschakelfunctie die het product stopt als het niet wordt gebruikt. Het product wordt uitgeschakeld na 3 minuten.

## Informatie over terugslag



**WAARSCHUWING:** Als gevolg van terugslag kunnen de gebruiker en anderen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om de risico's te beperken, moet u de oorzaken van terugslag kennen en weten hoe u terugslag kunt voorkomen.

Terugslag vindt plaats wanneer de terugslagrisico-sector van het zaagblad in contact komt met een voorwerp. Een terugslag kan plotseling en met grote kracht optreden, waardoor het product richting de gebruiker wordt geworpen.

(Fig. 37)

Terugslag gebeurt altijd in de richting van de geleider. Meestal raakt het product de gebruiker, maar het kan ook in een andere richting bewegen. De bewegingsrichting wordt bepaald door de manier waarop u het product gebruikt op het moment dat de terugslag optreedt.

(Fig. 67)

Terugslag vindt uitsluitend plaats wanneer de terugslagzone van de geleider in contact komt met een voorwerp. Laat de terugslagzone geen objecten raken.

(Fig. 37)

Een kleinere neusradius vermindert de kracht van de terugslag.

Gebruik een zaagketting met geringe terugslag om de effecten van terugslag te beperken. Laat de terugslagzone geen objecten raken.



**WAARSCHUWING:** Geen enkele zaagketting kan terugslag volledig voorkomen. Volg altijd de instructies.



## Veelgestelde vragen over terugslag

- **Zal mijn hand de kettingrem bij terugslag altijd activeren?**

Nee. Er is enige kracht nodig om de terugslagbeveiliging naar voren te duwen. Als u onvoldoende kracht gebruikt, wordt de kettingrem niet ingeschakeld. Bovendien moet u het product stevig vasthouden met beide handgrepen tijdens gebruik. Bij terugslag is het mogelijk dat de kettingrem de zaagketting niet stopt voordat deze u raakt. In sommige posities kunt u met uw hand niet bij de terugslagbeveiliging om de kettingrem te activeren.

- **Zal het traagheidsmechanisme de kettingrem bij terugslag altijd activeren?**

Nee. Ten eerste moet de kettingrem correct werken. Zie *De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren op pagina 65* voor instructies over het controleren van de kettingrem. We raden aan deze controle altijd uit te voeren voor u het product gebruikt. Ten tweede moet de terugslag voldoende sterk zijn om de kettingrem te activeren. Als de kettingrem te gevoelig is, kan deze inschakelen tijdens ruw gebruik.

- **Zal de kettingrem mij bij terugslag altijd beschermen tegen letsel?**

Nee, de kettingrem moet goed werken om bescherming te kunnen bieden. Bij een terugslag moet de kettingrem geactiveerd worden om de zaagketting te stoppen. Als u zich dicht bij het zaagblad bevindt, is het mogelijk dat de kettingrem de zaagketting niet op tijd stopt voordat deze u raakt.



**WAARSCHUWING:** Alleen met een juiste werktechniek kunt u terugslag voorkomen.

## Product starten

1. Controleer de activeringsschakelaar en de vergrendeling van de activeringsschakelaar. Raadpleeg *De vergrendeling van de activeringsschakelaar controleren op pagina 66*.
2. Schakel de kettingrem in. (Fig. 68)
3. Plaats de accu in de accuhouder. (Fig. 69)



**OPGELET:** Controleer of de accu goed is aangebracht in de accuhouder. Als u de accu niet eenvoudig in de accuhouder kunt plaatsen, is de accu niet correct geïnstalleerd.

4. Druk op het onderste gedeelte van de accu totdat u een klik hoort. (Fig. 66)
5. Houd de ON/OFF-knop ingedrukt totdat de groene led gaat branden. (Fig. 70)

## Product stoppen

1. Druk op de knop ON/OFF totdat de groene led uit gaat. (Fig. 70)
2. Druk op de accu-ontgrendelknop en verwijder de accu uit de accuhouder om onbedoeld starten te voorkomen. (Fig. 71)

## Trekslag en duwslag

U kunt met het product op twee manieren hout zagen.

- U zaagt met een trekkende ketting wanneer u zaagt met de onderzijde van de geleider. De zaagketting wordt tijdens het zagen door de boom getrokken. In deze positie hebt u een betere controle over het product en de positie van de terugslagzone.

(Fig. 72)

- U zaagt met een duwende ketting wanneer u zaagt met de bovenzijde van de geleider. De zaagketting duwt het product in de richting van de gebruiker.

(Fig. 73)



**WAARSCHUWING:** Als de zaagketting vastraakt in de boomstam, kan het product naar u toe worden geduwd. Houd het product stevig vast en zorg ervoor dat de terugslagrisico-sector van het zaagblad niet de boom raakt en een terugslag veroorzaakt.

(Fig. 74)

## Zaagtechnieken gebruiken



**OPGELET:** Laat de motor niet te lang onbelast draaien. Dit kan schade aan de motor veroorzaken.

1. Leg de stam op een zaagbok of steun. (Fig. 75)



**WAARSCHUWING:** Zaag stammen niet als deze op een stapel liggen. Dat verhoogt het risico op terugslag en kan ernstig of fataal letsel veroorzaken.

2. Verwijder de gezaagde stukken uit de werkomgeving.



**WAARSCHUWING:** Doorgezaagde stukken in de werkomgeving verhogen het risico op terugslag en verliezen van uw evenwicht.

## De schorssteun gebruiken

1. Plaats de schorssteun in de stam van de boom.

2. Geef vol gas en draai het product. Houd de schorssteun tegen de stam. Met deze procedure is het eenvoudiger om de kracht uit te oefenen die nodig is om de stam door te zagen. (Fig. 76)

## Stammen zagen op de grond

1. Zaag de stam met een trekslag. Gebruik het volle vermogen, maar wees voorbereid op ongelukken. (Fig. 77)



**WAARSCHUWING:** Zorg dat de zaagketting de grond niet raakt wanneer u de zaagsnede voltooit.

2. Zaag ongeveer  $\frac{3}{4}$  door de stam en stop dan. Roteer de stam en zaag van de andere kant. (Fig. 78)

## Een stam doorzagen met ondersteuning aan één uiteinde



**WAARSCHUWING:** Zorg dat de stam niet breekt tijdens het zagen. Volg de onderstaande instructies.

(Fig. 79)

1. Zaag de stam ongeveer  $\frac{1}{4}$  door met een duwslag.
2. Zaag de stam door met een trekslag totdat de twee zaagsneden elkaar raken. (Fig. 80)

## Een stam doorzagen met ondersteuning aan twee uiteinden



**WAARSCHUWING:** Zorg dat de zaagketting niet vastraakt in de stam tijdens het zagen. Volg de onderstaande instructies.

(Fig. 81)

1. Zaag de stam ongeveer  $\frac{1}{4}$  door met een trekslag.
2. Zaag de rest van de stam door met een duwslag om de zaagsnede te voltooien. (Fig. 82)



**WAARSCHUWING:** Stop de motor als de zaagketting vastraakt in de stam. Gebruik een hefboom om de zaagsnede te openen en het product te verwijderen. Probeer het product niet met de hand los te trekken. Dit kan leiden tot letsel wanneer het product plotseling losschiet.

## De snoeitechnieken gebruiken

**Let op:** Gebruik de zaagtechniek voor dikke takken. Raadpleeg *Zaagtechnieken gebruiken op pagina 61*.



**WAARSCHUWING:** Het ongevalsrisico is erg groot wanneer u de snoeitechniek gebruikt. Raadpleeg

*Informatie over terugslag op pagina 60 voor instructies over het voorkomen van terugslag.*



**WAARSCHUWING:** Snoei takken één voor één. Wees voorzichtig met het verwijderen van kleine takken en zaag nooit meerdere struiken of kleine takken tegelijk door. Kleine takken kunnen klem komen te zitten in de zaagketting en veilig gebruik van het product verhinderen.

**Let op:** Zaag, indien nodig, de takken een voor een door. Zaag de kleinere takken (A) en (B) af voordat u de stomp in de buurt van de stam (C) afzaagt.

(Fig. 83)

1. Verwijder de takken aan de rechterzijde van de stam.
  - a) Houd het zaagblad aan de rechterkant van de stam en de romp van het product tegen de stam.
  - b) Selecteer de toepasselijke zaagtechniek voor de spanning in de tak. (Fig. 84)



**WAARSCHUWING:** Als u niet zeker weet hoe u de tak moet doorzagen, neemt u contact op met een professionele kettingzaaggebruiker voordat u verder gaat.

2. Verwijder de takken op de bovenkant van de stam.
  - a) Houd het product op de stam en laat het zaagblad langs de stam bewegen.
  - b) Zaag de stam door met een duwslag. (Fig. 85)
3. Verwijder de takken aan de linkerzijde van de stam.
  - a) Selecteer de toepasselijke zaagtechniek voor de spanning in de tak. (Fig. 86)



**WAARSCHUWING:** Als u niet zeker weet hoe u de tak moet doorzagen, neemt u contact op met een professionele kettingzaaggebruiker voordat u verder gaat.

Raadpleeg *Bomen en takken zagen die onder spanning staan op pagina 64* voor instructies over het zagen van takken die onder spanning staan.

## De boomveltechniek gebruiken



**WAARSCHUWING:** Een boom vellen vergt veel ervaring. Woon indien mogelijk een cursus voor het gebruik van een kettingzaag bij. Neem contact op met

een gebruiker met ervaring voor meer informatie.

## Veilige afstand houden

1. Zorg dat omstanders op veilige afstand staan: minstens 2,5 keer de lengte van de boom. (Fig. 87)
2. Zorg ervoor dat niemand zich voor en tijdens het vellen in de risicozone bevindt. (Fig. 88)

## De valrichting bepalen

1. Bepaal in welke richting de boom moet vallen. De boom moet zodanig vallen dat u de stam gemakkelijk kan snoeien en zagen. Het is belangrijk dat u stabiel staat en veilig kan bewegen.



**WAARSCHUWING:** Als het gevaarlijk of niet mogelijk is de boom in zijn natuurlijke richting te laten vallen, laat de boom dan in een andere richting vallen.

2. Bepaal de natuurlijke valrichting van de boom. Denk bijvoorbeeld aan de helling en kromming van de boom, windrichting, locatie van de takken en het gewicht van sneeuw.
3. Controleer of er obstakels zijn, zoals andere bomen, hoogspanningsmasten, wegen en/of gebouwen.
4. Controleer de stam op beschadigingen en rotte plekken.



**WAARSCHUWING:** Een rotte plek in de stam kan tot gevolg hebben dat de boom valt voordat u hem volledig hebt doorgezaagd.

5. Zorg dat de boom vrij is van beschadigde of dode takken die kunnen afbreken en u raken tijdens het vellen.
6. Zorg dat de boom niet tegen een andere boom valt. Het is gevaarlijk om een vastgeraakte boom op de grond te krijgen en het ongevalsrisico is erg groot. Zie *Een vastgeraakte boom losmaken op pagina 64*. (Fig. 89)



**WAARSCHUWING:** Bij belangrijke bewerkingen, moet u uw gehoorbescherming verwijderen zodra de boom is geveld. Het is belangrijk dat u omgevingsgeluid en waarschuwingen kunt horen.

## De stam ontdoen van takken en een vrij pad maken

Zaag alle takken vanaf schouderhoogte naar beneden af.

1. Zaag door met een trekslag van boven naar beneden. Zorg dat de boom tussen u en het product staat. (Fig. 90)

2. Zorg dat de werkomgeving rond de boom vrij is van ondergroei. Verwijder het afgezaagde materiaal uit de werkomgeving.
3. Controleer de omgeving op obstakels zoals stenen, takken en gaten. Er moet een obstakelvrij vluchtpad zijn wanneer de boom valt. De vluchtweg moet in een hoek van circa 135 graden (schuin achterwaarts) tegenover de geplande valrichting liggen.

1. De gevarenzone
2. De vluchtweg
3. De valrichting

(Fig. 91)

## Boom kappen

Husqvarna raadt u aan de inkepingen aan te brengen en vervolgens gebruik te maken van de veilige hoekmethode bij het vellen van een boom. De veilige hoekmethode helpt u een juist scharnierstuk te maken en de valrichting te sturen.



**WAARSCHUWING:** Vel geen bomen met een diameter die groter is dan twee keer de zaagbladlengte. Hiervoor moet u speciale training volgen.

## Het scharnierstuk

De belangrijkste procedure tijdens het vellen van een boom is het maken van het juiste scharnierstuk. Met een juist scharnierstuk stuurt u de valrichting en zorgt u dat de velprocedure veilig verloopt.

De dikte van het scharnierstuk moet gelijk zijn aan en minimaal 10% zijn van de boomdiameter.



**WAARSCHUWING:** Als het scharnierstuk onjuist of te dun is, hebt u geen controle over de valrichting.

(Fig. 92)

## Richtingssneden aanbrengen

1. Breng de richtingssneden aan. Maak de inkepingen tot op 1/4 van de diameter van de boom. De bovenste en onderste snede moeten in een hoek van 45° van elkaar worden aangebracht.
  - a) Maak eerst de bovenste snede. Lijn de markering (A) voor de valrichting op het product uit met de valrichting (B) van de boom. Blijf achter het product en links van de boom staan. Zaag met een korte trekslag.
  - b) Maak de onderste snede. Zorg dat het uiteinde van de onderste inkeping op hetzelfde punt uitkomt als dat van de bovenste inkeping. (Fig. 93)

- Zorg dat de richtingsnede perfect horizontaal is en de juiste hoek heeft (90°) ten opzichte van de verlichting. De lijn van de richtingsnede loopt door het punt waar de twee richtingsneden samenkomen. (Fig. 94)

### De veilige hoek-methode gebruiken

De zaagsnede moet iets boven de inkeping worden aangebracht.

(Fig. 95)



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig wanneer u zaagt met de punt van het zaagblad. Begin te zagen met het onderste deel van de punt van het zaagblad wanneer u een boring in de stam maakt.

(Fig. 96)

- Als de bruikbare zaaglengte langer is dan de diameter van de boom, voer dan deze stappen (a-d) uit.
  - Maak een boring recht in de stam om de breedte van het scharnierstuk te voltooien. (Fig. 97)
  - Zaag de stam door met een trekslag tot ongeveer  $\frac{1}{3}$  van de stam overblijft.
  - Trek het zaagblad 5-10 cm naar achteren.
  - Zaag door de rest van de stam om een veilige hoek te voltooien van 5-10 cm breed. (Fig. 98)
- Als de bruikbare zaaglengte korter is dan de diameter van de boom, voer dan deze stappen (a-d) uit.
  - Maak een boring recht in de stam. De boring moet zich uitstrekken tot  $\frac{3}{5}$  van de boomdiameter.
  - Zaag de rest van de stam door met een trekslag. (Fig. 99)
  - Zaag recht in de stam vanaf de andere kant van de boom om het scharnierstuk te voltooien.
  - Zaag de stam door met een duwslag tot  $\frac{1}{3}$  van de stam overblijft om de veilige hoek te voltooien. (Fig. 100)
- Plaats recht van achteren een wig in de zaagsnede. (Fig. 101)
- Zaag de hoek door om de boom te laten vallen.

**Let op:** Als de boom niet valt, sla dan op de wig tot dit wel het geval is.

- Wanneer de boom begint te vallen, gebruik dan de vluchtweg om weg te stappen van de boom. Stap minimaal 5 m weg van de boom.

### Een vastgeraakte boom losmaken



**WAARSCHUWING:** Het is erg gevaarlijk om een vastgeraakte boom op de

grond te krijgen en het ongevalsrisico is erg groot. Blijf uit de buurt van de risicozone en probeer een vastgeraakte boom niet te vellen.

(Fig. 102)

De veiligste methode is om een van de volgende lieren te gebruiken:

- Gemonteerd op een trekker

(Fig. 103)

- Draagbaar

(Fig. 104)

### Bomen en takken zagen die onder spanning staan

- Bepaal welke kant van de boom of takken onder spanning staat.
- Bepaal op welk punt de meeste spanning staat. (Fig. 105)
- Bepaal de veiligste methode om de spanning af te laten.

**Let op:** In sommige situaties is het alleen veilig om een lier te gebruiken en niet uw product.

- Ga op een plek staan waar de boom of tak u niet kan raken wanneer de spanning wordt afgelaten. (Fig. 106)
- Maak een of meerdere sneden van voldoende diepte om de spanning af te laten. Zaag op of bij het punt van maximale spanning. Zorg dat de boom of tak breekt op het punt met maximale spanning. (Fig. 107)



**WAARSCHUWING:** Zaag een boom of tak die onder spanning staat nooit helemaal door.



**WAARSCHUWING:** Wees zeer voorzichtig wanneer u een boom zaagt die gespannen staat. De kans bestaat dat de boom erg snel beweegt vóór of na het zagen. Als u op de verkeerde positie staat of verkeerd zaagt, loopt u het risico op ernstig letsel.

- Als u de boom of tak dwars moet doorzagen, breng dan 2 tot 3 sneden aan met 2,5 cm (1 inch) ruimte ertussen en met een diepte van 5 cm (2 inch). (Fig. 108)
- Blijf zagen tot de boom/tak buigt en de spanning wordt afgelaten. (Fig. 109)
- Zaag de boom/tak vanaf de andere kant van de kromming, nadat de spanning is afgelaten.

# Onderhoud

## Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

## Onderhoudsschema



**WAARSCHUWING:** Verwijder de accu voordat u onderhoud uitvoert.

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren. Zie *Onderhoud op pagina 65* voor meer informatie.

Onderhoud	Vóór gebruik	Wekelijks	Maandelijks
Reinig de externe onderdelen van het product.	X		
Controleer of de voedingschakelaar en de vergrendeling van de voedingschakelaar correct werken vanuit veiligheidsoogpunt.	X		
Reinig de kettingrem en controleer of deze veilig werkt. Controleer of de kettingvanger niet beschadigd is. Vervang indien nodig.	X		
Draai de geleider, zodat slijtage gelijkmatig wordt verdeeld. Controleer of de smeeropening in de geleider niet is verstopt. Maak de groef schoon.	X		
Controleer of de snijder en de beschermkap geen scheuren vertonen en niet beschadigd zijn. Vervang de snijder of de beschermkap als deze scheuren vertonen of aan slagbelasting zijn blootgesteld.	X		
Controleer of er voldoende olie is op de geleider en zaagketting.	X		
Controleer de zaagketting. Let op scheuren en zorg dat de zaagketting niet overmatig stug of versleten is. Vervang indien nodig.	X		
Slijp de zaagketting. Controleer de spanning en staat van de ketting. Controleer het kettingaandrijf wiel op slijtage en vervang het indien nodig.	X		
Reinig de luchtinlaat van het product.	X		
Controleer of de schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid.	X		
Controleer of de gebruikersinterface correct werkt en niet beschadigd is.	X		
Verwijder bramen op de randen van de geleider met een vijl.		X	
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.			X
Leeg en reinig de olietank.			X
Blaas voorzichtig perslucht door het product en door de koelsleuven van de accu.			X

## De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren

### De terugslagbeveiliging controleren

Controleer de terugslagbeveiliging en het traagheidsmechanisme regelmatig.

1. Zorg ervoor dat de terugslagbeveiliging geen beschadigingen vertoont, zoals scheuren. (Fig. 110)
2. Zorg ervoor dat de terugslagbeveiliging vrij beweegt en dat deze veilig op het product is bevestigd. (Fig. 111)
3. Schakel de motor uit en plaats het product op een boomstronk of een andere stabiele ondergrond.

4. Houd het achterste handgreep vast en laat de voorste handgreep los. Laat het product tegen de boomstronk vallen. (Fig. 112)
5. Zorg ervoor dat de kettingrem geactiveerd wordt wanneer het zaagblad de stronk raakt.

### De remschakelaar controleren

1. Plaats het product op een stabiele ondergrond en schakel het product in. Zie *Werking op pagina 59*.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de zaagketting niet in aanraking komt met de grond of andere objecten.

2. Plaats uw duimen en vingers om de handgrepen houd het product goed vast. (Fig. 113)
3. Pas volledig vermogen toe en draai uw linkerpols tegen de terugslagbeveiliging om de kettingrem te activeren. De zaagketting moet onmiddellijk stoppen. (Fig. 114)



**WAARSCHUWING:** Laat het voorste handvat niet los!

### De vergrendeling van de activeringsschakelaar controleren

De vergrendeling van de activeringsschakelaar voorkomt dat het product per ongeluk wordt gestart. Wanneer u de vergrendeling (A) van de activeringsschakelaar indrukt, wordt de activeringsschakelaar (B) vrijgegeven. Als u de handgreep loslaat, bewegen de activeringsschakelaar en de vergrendeling weer terug naar hun beginposities. (Fig. 115)

1. Controleer of de activeringsschakelaar is vergrendeld wanneer de beveiliging van de activeringsschakelaar in de beginpositie staat. (Fig. 116)
2. Druk op de activeringsschakelaar en controleer of deze terugkeert naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat. (Fig. 117)
3. Zorg ervoor dat de activeringsschakelaar en de vergrendeling vrij kunnen bewegen en dat de retourveer juist werkt. (Fig. 118)
4. Start het product. Raadpleeg *Product starten op pagina 61*.
5. Laat de activeringsschakelaar los en zorg ervoor dat de kettingzaag volledig stopt.

### De kettingvanger controleren

1. Zorg ervoor dat de kettingvanger niet beschadigd is.
2. Zorg ervoor dat de kettingvanger stabiel is en vastgemaakt is aan het kettingzaaghuis. (Fig. 119)

### De functies van de gebruikersinterface controleren

1. Start het product. Raadpleeg *Product starten op pagina 61*.
2. Houd de knop ON/OFF ingedrukt.
3. Controleer of het product stopt en de leds uitgaan. (Fig. 70)

### De accu en de accuhouder controleren

1. Reinig de accu en de accuhouder met een zachte borstel.
2. Reinig de koelsleuven en de accu-aansluitingen. (Fig. 120)
3. Controleer of de accu geen scheuren heeft en niet beschadigd is.

### De acculader controleren

1. Controleer of de acculader en voedingskabel niet beschadigd zijn. Controleer op scheuren en andere schade. (Fig. 121)

### Koelsysteem reinigen

Het koelsysteem zorgt ervoor dat de motor niet te warm wordt. Het koelsysteem is voorzien van een luchtinlaat aan de linkerzijde van het product en een ventilator op de motor.

1. Maak het koelsysteem wekelijks schoon met een borstel, of vaker indien nodig. (Fig. 122)
2. Zorg ervoor dat het koelsysteem niet vuil of verstopt is.



**OPGELET:** Een vuil of verstopt koelsysteem kan leiden tot oververhitting van het product. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

### Zaagketting slijpen

#### Informatie over de geleider en zaagketting



**WAARSCHUWING:** Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.

Als het zaagblad of de zaagketting versleten of beschadigd is, moet u deze vervangen door een door Husqvarna aanbevolen combinatie van zaagblad en zaagketting. Zo blijven de veiligheidsfuncties van het product behouden. Zie *Accessoires op pagina 72* voor een lijst met aanbevolen combinaties voor het vervangen van het zaagblad en de zaagketting.

- Zaagbladlengte, inch/cm. Informatie over de lengte van het zaagblad kunt u meestal vinden op het achterste uiteinde van het zaagblad.

(Fig. 123)

- Aantal tanden in het neuswiel (T).

(Fig. 124)

- Steek van de ketting, inch. De afstand tussen de aandrijschakels van de zaagketting, moet overeenkomen met de tandsteek van het neuswiel en het kettingaandrijf wiel.

(Fig. 125)

- Aantal aandrijschakels (stuks). Het aantal aandrijschakels wordt bepaald door het type zaagblad.

(Fig. 126)

- Breedte geleidergroef, inch/mm. De breedte van de groef in het zaagblad moet gelijk zijn aan de breedte van de aandrijschakels.

(Fig. 127)

- Kettingolie-opening en opening voor kettingstrekkerpen. De geleider moet aangepast zijn aan het product.

(Fig. 128)

- Breedte aandrijschakel, mm/inch.

(Fig. 129)

## Algemene informatie over het slijpen van zaagtanden

Gebruik geen ongeslepen zaagketting. Als de zaagketting bot is, dient u meer druk toe te passen om de geleider door het hout te drukken. Als de zaagketting zeer bot is, ontstaan er geen houtsnippers maar zaagsel.

Een scherpe zaagketting zaagt door het hout en de houtsnippers worden lang en dik.

De zaagtand (A) en de dieptesteller (B) samen vormen het zagende deel van de zaagketting, de snijder. Het hoogteverschil tussen de twee geeft de zaagdiepte (instelling dieptesteller).

(Fig. 130)

Denk bij het slijpen van een zaagketting aan het volgende:

- Vijlhoek.

(Fig. 131)

- Snijhoek.

(Fig. 132)

- Vijlpositie.

(Fig. 133)

- Diameter van de ronde vijl.

(Fig. 134)

Het is niet makkelijk om zonder de juiste hulpmiddelen een zaagketting correct te slijpen. Gebruik een Husqvarna aanbevolen vijlmal. Deze helpt u om optimale zaagprestaties te bereiken en het risico op terugslag tot een minimum te beperken.



**WAARSCHUWING:** De terugslagkracht neemt aanzienlijk toe als u de slijpinstructies niet volgt.

**Let op:** Raadpleeg *Accessoires op pagina 72* voor informatie over het slijpen van de zaagketting.

## De zaagtanden slijpen

1. Gebruik voor het slijpen van de snijtanden een ronde vijl en een vijlmal. (Fig. 135)

**Let op:** Raadpleeg *Accessoires op pagina 72* voor informatie over welke vijl en vijlmal wordt Husqvarna aangeraden voor uw zaagketting.

2. Plaats de vijlmal correct op de zaagtand. Raadpleeg de instructies die bij de vijlmal worden meegeleverd.
3. Beweeg de vijl vanaf de binnenkant van de snijtanden naar buiten. Verlaag de druk bij de trekslag. (Fig. 136)
4. Verwijder materiaal van één zijde van alle zaagtanden.
5. Draai het product om en verwijder het materiaal aan de andere kant.
6. Zorg ervoor dat alle zaagtanden dezelfde lengte hebben.

## Algemene informatie over hoe u de hoogte van de dieptesteller aanpast.

De hoogte van de dieptesteller (C) neemt af wanneer u de zaagtanden (A) slijpt. Voor maximale zaagprestaties moet u de vijlresten verwijderen van de dieptesteller (B), zodat de dieptesteller de juiste hoogte heeft. Zie *Accessoires op pagina 72* voor instructies over hoe u voor de juiste hoogte van de dieptesteller zorgt voor uw zaagketting.

(Fig. 137)



**WAARSCHUWING:** Een te hoge dieptesteller vergroot het terugslagrisico van de ketting!

## Hoogte van de dieptesteller aanpassen

Voordat u de dieptesteller gaat instellen of de zaagtanden gaat slijpen, raadpleegt u *De zaagtanden*

*slijpen op pagina 67* voor instructies. We raden aan de snijdiepte bij te stellen na elke derde kettingslijpbeurt.

We raden u aan onze dieptesteller voor de tanddiepte te gebruiken, om de juiste maat voor de tanddiepte en de juiste hoek van de dieptestellernok te krijgen.

(Fig. 138)

1. Gebruik een platte vijl en een dieptestelgereedschap om de hoogte van de dieptesteller aan te passen. Gebruik alleen een door Husqvarna aanbevolen dieptestelgereedschap om de juiste tanddiepte en diepte-instelling te verkrijgen.
2. Plaats de dieptesteller op de zaagketting.

---

**Let op:** Zie de verpakking van de dieptesteller voor meer informatie over het gebruik.

---

3. Gebruik de platte vijl om het gedeelte van de dieptesteller te verwijderen dat boven de dieptesteller uitsteekt. (Fig. 139)

## De zaagketting spannen

---



**WAARSCHUWING:** Een zaagketting die niet correct is gespannen, kan losschieten uit de geleider en ernstig of fataal letsel veroorzaken.

---

Hoe meer u de ketting gebruikt, hoe langer deze wordt. Het is belangrijk om de zaagketting regelmatig af te stellen.

Controleer de spanning van de zaagketting elke keer als u de kettingolie bijvult.

---

**Let op:** Een nieuwe zaagketting heeft een inlooperperiode waarin de spanning vaker moet worden gecontroleerd.

---

1. Klap de knop naar buiten tot deze opent. (Fig. 140)
2. Draai de knop linksom om de afdekking van het kettingaandrijf wiel los te maken. (Fig. 141)
3. Draai het kettingspannerwiel om de spanning op de zaagketting af te stellen. De zaagketting moet strak tegen de geleider liggen. (Fig. 142)

**Let op:** Draai het wiel naar voren (+) voor meer spanning en naar achteren (-) voor minder spanning. De zaagketting heeft de juiste spanning als u deze gemakkelijk met de hand kunt draaien maar de zaagketting strak tegen het zaagblad aanligt.

---

4. Draai de knop rechtsom om de zaagbladknop vast te draaien. (Fig. 143)
5. Klap de knop in om de spanning vast te zetten. (Fig. 144)

## Smering van de zaagketting controleren

Controleer de smering van de zaagketting na elke derde keer dat u de accu oplaadt.

1. Start het product en laat het op vol vermogen draaien. Houd het zaagblad ongeveer 20 cm (8 inch) boven een lichtgekleurd oppervlak.
2. Als de smering van de zaagketting correct is, ziet u na 1 minuut een duidelijke olielijn op het oppervlak. (Fig. 145)
3. Als de smering van de zaagketting niet correct is, voert u de volgende controles uit.
  - a) Controleer het oliekanal in de geleider om te controleren of dit niet verstopt is. Maak schoon indien nodig. (Fig. 146)
  - b) Controleer de groef in de rand van de geleider om ervoor te zorgen dat deze schoon is. Maak schoon indien nodig. (Fig. 147)
  - c) Zorg ervoor dat het neuswiel van het zaagblad soepel draait en dat de smeeropening van het tandwielpunt van de geleider open is. Maak schoon en smeer indien nodig. (Fig. 148)
4. Als de smering van de zaagketting niet correct is nadat u de bovenstaande stappen hebt gevolgd, neem dan contact op met uw servicedealer.

## Het kettingaandrijf wiel controleren

- Controleer het kettingaandrijf wiel op slijtage. Vervang het kettingaandrijf wiel indien nodig.
- Het kettingaandrijf wiel moet vervangen worden telkens wanneer u de zaagketting vervangt. (Fig. 149)

## Snijuitrusting controleren

1. Controleer op scheurtjes in klinknagels en schakels en op losse schakels. Vervang indien nodig. (Fig. 150)
2. Controleer of de zaagketting eenvoudig te buigen is. Vervang de zaagketting wanneer deze onbuigzaam is.
3. Vergelijk de zaagketting met een nieuwe om te bepalen of de klinknagels en schakels versleten zijn.
4. Vervang de zaagketting wanneer het langste deel van de zaagtand kleiner dan 4 mm/0,16 inch is. Vervang de zaagketting ook als er scheurtjes in de zaagtanden zitten. (Fig. 151)

## De geleider controleren

1. Controleer of het oliekanal niet verstopt is. Reinig indien nodig. (Fig. 146)
2. Controleer de randen van de geleider op bramen. Verwijder bramen met een vijl. (Fig. 152)
3. Reinig de groef in het zaagblad. (Fig. 147)



4. Controleer de geleidergroef op slijtage. Vervang het zaagblad indien nodig. (Fig. 153)
5. Controleer de punt van de geleider op ruwheid en overmatige slijtage. (Fig. 154)
6. Controleer of het neuswiel van het zaagblad soepel draait en of de smeeropening in het neuswiel van het zaagblad open is. Maak schoon en smeer indien nodig. (Fig. 148)
7. Draai de geleider dagelijks om de levensduur te verlengen. (Fig. 155)

## Probleemoplossing

### Gebruikers interface

Led-scherm	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Het waarschuwinglampje knippert.	Temperatuurafwijking.	Laat het product afkoelen.
	Overbelasting. De zaagketting kan niet bewegen.	Maak de zaagketting los.
	De voedingsschakelaar en de knop ON/OFF worden tegelijkertijd ingedrukt.	Laat de activeringsschakelaar los om het product te activeren.
De remindicator brandt/knippert.	Kettingrem is ingeschakeld.	Schakel de kettingrem uit.
Het waarschuwinglampje en het laadstatuslampje knipperen in de ene en vervolgens in de andere.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Temperatuurafwijking.	Laat de accu afkoelen.
	De accu is beschadigd.	Neem contact op met uw service-werkplaats.
Laadstatuslampje knippert.	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
Het waarschuwinglampje brandt.	Service.	Neem contact op met uw servicedealer.

### Problemen met de acculader oplossen

Led op de acculader	Oorzaak	Oplossing
De groene led is ingeschakeld en de rode led knippert.	De accu is niet op de juiste wijze in de acculader geplaatst.	Verwijder de accu uit de lader en plaats de accu weer in de acculader.
	De accuconnectoren zijn vuil.	Maak de accuconnectoren schoon.
	De lader heeft een interne fout geïdentificeerd.	Zorg ervoor dat alle accu's volledig zijn ingebracht. Verwijder de netstekker en plaats daarna terug. Als de fout opnieuw optreedt, laat de lader dan controleren door een erkend after-sales servicecentrum voor producten van Husqvarna.
	De accu is beschadigd.	Vervang de accu.
De rode led is ingeschakeld en de groene led is uitgeschakeld.	De accutemperatuur ligt buiten het laadbereik.	Wacht tot de accutemperatuur zich weer in het toegestane laadtemperatuurbereik (0-45°C) bevindt.

Led op de acculader	Oorzaak	Oplossing
De groene led en de rode led zijn uitgeschakeld.	De acculader is niet goed op het stopcontact aangesloten.	Sluit de acculader aan op een stopcontact.
	Defect stopcontact.	Sluit de acculader alleen aan als de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.
	De kabel van de acculader is beschadigd.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
	De acculader is beschadigd.	
Andere fouten.	Als er andere fouten optreden, schakelt u het product uit, verwijdert u de accu en neemt u contact op met een erkende servicewerkplaats.	

---

## Vervoer, opslag en verwerking

---

### Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
- Plaats de accu en de acculader in een droge, vocht- en vorstvrije ruimte.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen -20 °C en 50 °C en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5°C en 45 °C en niet in direct zonlicht.
- Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C ligt.
- Bewaar het product op een plaats met een temperatuur tussen -40 °C en +60 °C.
- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.

- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.
- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel bij personen of schade aan het product tijdens vervoer en opslag te voorkomen.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.
- Houd het product horizontaal in opslag of hang het product op aan de meegeleverde haak. Raadpleeg *Het product aan de haak hangen op pagina 58.*

### Accu, acculader en product afvoeren

Het onderstaande symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit voorkomt vervuiling van het milieu en letsel bij personen.

Neem contact op met de lokale autoriteiten, het afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer voor meer informatie.

(Fig. 15)

---

**Let op:** Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

---

## Technische gegevens

### Technische gegevens

Aspire C15X-P4A	
<b>Motor</b>	
Type	BLDC (borstelloos) 18V
<b>Smeersysteem</b>	
Type oliepomp	Automatisch
Inhoud olietank, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Gewicht</b>	
Acculoze kettingzaag, geleider, zaagketting en lege kettingolietank, kg	2,3
<b>Geluidsemisies<sup>6</sup></b>	
Geluidsvermogeniveau, gemeten dB(A)	101
Geluidsvermogeniveau, gegarandeerd L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Geluidsniveaus<sup>7</sup></b>	
Geluidsdrukkniveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN 62841-1	89
<b>Trillingsniveau<sup>8</sup></b>	
Voorste handgreep, m/s <sup>2</sup>	4,4
Achterste handgreep, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Zaagketting/geleider</b>	
Aanbevolen zaagbladlengtes, inch/cm	10-12/25,4-30,5
Effectieve zaaglengte, inch/cm	10-12/25,4-30,5
Type aandrijfwielen/aantal tanden	7
Maximale kettingsnelheid, m/s	14,9

<sup>6</sup> Geluidsemisies in de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG en EN ISO 22868 hebben een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB (A).

<sup>7</sup> De gerapporteerde gegevens voor een geluidsdrukkniveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB(A).

<sup>8</sup> Trillingsniveau volgens EN 62841-4-1. De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. De opgegeven trillingsgegevens komen uit metingen waarbij de machine is voorzien van een zaagbladlengte en een aanbevolen type ketting. Als de machine is voorzien van een andere zaagbladlengte, kan het trillingsniveau met maximaal  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup> variëren.

## Accessoires

### Combinaties van geleiders en zaagkettingen



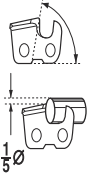


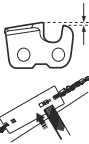

De onderstaande snijuitrustingen zijn goedgekeurd voor het product.

Geleider					Zaagketting	
Type	Lengte, inch	Kettingsteek, inch	Spoorbreedte, mm	Max. kopradius	Type	Lengte, aandrijfschakels (stuks)
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Zaagkettingvijl en vijlmal

Gebruik de aanbevolen vijlmal om de tanden in de juiste hoek te krijgen voor vijlen. Wij raden u aan altijd de aanbevolen vijlmal te gebruiken om uw zaagketting weer scherp te krijgen.

Neem contact op met uw servicedealer als u niet weet met welke zaagketting uw product is uitgerust.

						
	mm/inch	60°	30°	0°	mm/inch	
SP11G	3,5/9/64				0,4/0,016	5299371-01

### Goedgekeurde accu's

Accu	P4A 18-B72
Type	Lithium-ion
Accucapaciteit, Ah	4,0
Nominale spanning, V	18
Gewicht, kg/lb	1,43/0,65
Aantal cellen (Li-ion)	10

## Goedgekeurde acculaders

Acculader	P4A 18-C70
Ingangsspanning, V	Raadpleeg de informatie over het laadvermogen.
Frequentie, Hz	50–60
Vermogen, W	70

# Verklaring van overeenstemming

## EU-verklaring van overeenstemming

Wij, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze  
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

<b>Beschrijving</b>	Draadloze kettingzagen
<b>Merk</b>	Husqvarna
<b>Type/model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identificatie</b>	Serienummers vanaf 2024 en verder

voldoen volledig aan de volgende EU-richtlijnen en  
-regelgeving:

<b>Richtlijn/Verordening</b>	<b>Beschrijving</b>
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2011/65/EU	"inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektro- nische apparatuur"
2000/14/EG	"betreffende de geluidsemissies in het milieu"

De volgende normen zijn van toepassing: EN  
62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.

Aangemelde instantie: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, heeft een vrijwillig EG-typeonderzoek uitgevoerd  
volgens de machinerichtlijn (2006/42/EG), artikel 12,  
punt 3b. Het certificaat voor EG-typeonderzoek heeft  
nummer: 4815039.24001.

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure  
overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EG, bijlage V.

Voor informatie over geluidsemissies, zie *Technische  
gegevens op pagina 71*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB  
Verantwoordelijk voor technische documentatie



---

# Vergunningen

---

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

De garantie geldt niet voor defecten die het gevolg zijn van normale slijtage, onachtzaamheid, onjuist gebruik, onbevoegde reparatie of het aansluiten van het afzuigapparaat op een onjuiste spanning.

Alle rechten voorbehouden

Distributie en gebruik in bron- en binaire vormen, met of zonder aanpassing, zijn toegestaan mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Distributie van broncode moet de bovenstaande auteursrechtverklaring, de lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer bevatten.
- Distributie in binaire vorm moet de bovenstaande auteursrechtverklaring, de lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer in de documentatie en/of andere materialen die bij de distributie worden geleverd, reproduceren.
- De naam van STMicroelectronics of de namen van de partijen die een bijdrage hebben geleverd mogen zonder nadrukkelijke schriftelijke toestemming niet worden gebruikt om producten die zijn afgeleid van deze software te ondersteunen of promoten.

DEZE SOFTWARE WORDT DOOR DE AUTEURSRECHTHEBBENDEN EN PARTIJEN DIE HEBBEN BIJGEDRAGEN 'AS-IS' GELEVERD EN EVENTUELE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIES MET INBEGRIJF VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL WORDEN UITGESLOTEN. DE AUTEURSRECHTHEBBENDE OF PARTIJEN DIE EEN BIJDRAGE HEBBEN GELEVERD KUNNEN NOOIT AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTELE, BIJZONDERE, TYPISCHE OF GEVOLGSCHADE (MET INBEGRIJF VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT AANKOOP VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF DIENSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK, GEGEVENS OF WINST, OF BEDRIJFSONDERBREKING) DIE OP WELKE MANIER DAN OOK EN OP WELK VERMOEDEN VAN AANSPRAKELIJKHEID DAN OOK IS VEROORZAAKT, ONGEACHT OF DEZE IS ONTSTAAN DOOR EEN CONTRACT, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF EEN ONRECHTMATIGE DAAD (WAARONDER VERZUIJF OF ANDERS) IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS ALS ER GEWAARSCHUWD IS VOOR DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

### Apache 2.0 licentie

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Alle rechten voorbehouden

Versie 2.0, januari 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR GEBRUIK, REPRODUCTIE EN VERSPREIDING

## 1. Definities.

Met '**licentie**' wordt de algemene voorwaarden, reproductie en verspreiding zoals gedefinieerd in secties 1 t/m 9 van dit document, bedoeld. Met '**licentiegever**' wordt de auteursrechthebbende of entiteit die door de auteursrechthebbende die deze licentie afgeeft is geautoriseerd, bedoeld. Met '**juridische entiteit**' wordt de samenvoeging van de handelende entiteit en alle andere entiteiten die deze entiteit beheren, hierdoor worden beheerd of hiermee onder gezamenlijk beheer staan, bedoeld. In de zin van deze definitie betekent '**beheer**' (i) de macht, direct of indirect, om de richting van het management van een dergelijke entiteit via contract of anderszins te bepalen of (ii) eigendom van vijftig procent (50%) of meer van de uitstaande aandelen of (iii) economisch eigendom van een dergelijke entiteit. Met '**u**' (of '**uw**') wordt een individuele of juridische entiteit die door deze licentie toegekende toestemmingen uitoefent, bedoeld. Met '**bron**'vorm wordt de geprefereerde vorm voor het maken van aanpassingen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot softwarebroncode, documentatiebron en configuratiebestanden, bedoeld. Met '**object**' wordt elke vorm die voortkomt uit mechanische transformatie of vertaling van een bronvorm, met inbegrip van, maar niet beperkt tot samengestelde objectcode, gegenereerde documentatie en conversies naar andere soorten media, bedoeld. Met '**werk**' wordt het werk van auteurschap, in bron- of objectvorm, dat beschikbaar is gesteld onder de licentie, zoals aangegeven door een auteursrechtverklaring die is inbegrepen in of bijgevoegd aan het werk (een voorbeeld staat in de onderstaande bijlage), bedoeld. Met '**afgeleide werken**' worden werken, in bron- of objectvorm, die gebaseerd zijn op (of afgeleid zijn van) het werk en waarvoor de redactionele revisies, annotaties, uitwerkingen of andere aanpassingen als geheel een origineel werk van auteurschap vormen, bedoeld. Voor de toepassing van deze licentie bevatten afgeleide werken geen werken die scheidbaar blijven van of voornamelijk koppelen (of via naam gebonden zijn) aan de raakvlakken van het werk en de daarvan afgeleide werken. Met '**bijdrage**' wordt elk werk van auteurschap, met inbegrip van de originele versie van het werk en aanpassingen van of toevoegingen aan het betreffende werk of de afgeleide werken, dat wordt ingediend bij de licentiegever voor insluiting in het werk door de auteursrechthebbende of een persoon of juridische entiteit die geautoriseerd is om dit namens de auteursrechthebbende in te dienen, bedoeld. Voor de toepassing van deze definitie betekent '**ingediend**' elke vorm van elektronische, mondelinge of schriftelijke communicatie die naar de licentiegever of diens vertegenwoordigers is verstuurd, met inbegrip van, maar niet beperkt tot communicatie op elektronische mailinglijsten, broncode-regelsystemen en probleemtrackingsystemen die beheerd worden door, of namens de licentiegever voor het bespreken

en verbeteren van het werk, maar exclusief de communicatie die gemarkeerd of op een andere manier schriftelijk door de auteursrechthebbers als **'geen bijdrage'** wordt aangeduid. Met **'bijdrager'** wordt de licentiegever en elke individuele of juridische entiteit van wie de licentiegever een bijdrage heeft ontvangen en vervolgens in het werk heeft geïntegreerd, bedoeld.

## 2. Toekenning van auteursrechtlicentie.

Onderhevig aan de algemene voorwaarden van deze licentie, geeft elke bijdrager u bij dezen een eeuwigdurende, wereldwijde, niet-exclusieve, gratis, royaltyvrije, onherroepelijke auteurslicentie voor het reproduceren, voorbereiden van afgeleide werken hiervan, openbaar weergeven, openbaar uitvoeren, sublicentiëren en distribueren van het werk en dergelijke afgeleiden werken in bron- of objectvorm.

## 3. Toekenning van octrooiligentie.

Onder voorbehoud van de algemene voorwaarden van deze licentie, verleent elke bijdrager hierbij aan u een eeuwigdurende, wereldwijde, niet-exclusieve, kosteloze, royaltyvrije, onherroepelijke (behalve zoals vermeld in deze sectie) octrooiligentie om het werk te maken, te laten maken, te gebruiken, aan te bieden voor verkoop, te verkopen, te importeren en anderszins over te dragen, waarbij een dergelijke licentie alleen van toepassing is op die octrooiconclusies waarvoor een dergelijke bijdrager een licentie kan verlenen en die noodzakelijkerwijs worden geschonden door zijn bijdrage(n) alleen of door de combinatie van zijn bijdrage(n) met het werk waaraan die bijdrage(n) werd(en) geleverd. Als u octrooigeschillenbeslechting tegen een entiteit (waaronder een tegenclaim in een rechtszaak) start die beweert dat het werk of een opgenomen bijdrage in het werk een directe of essentiële octrooi-inbreuk is, zullen alle patentlicenties die onder deze licentie voor dat werk aan u zijn toegekend worden beëindigd op de datum dat een dergelijke geschillenbeslechting is ingediend.

## 4. Distributie.

U mag kopieën van het werk of afgeleide werken in welk medium dan ook, met of zonder aanpassingen en in bron- of objectvorm reproduceren en distribueren, mits u aan de volgende voorwaarden voldoet:

- U moet andere ontvangers van het werk of afgeleide werken een kopie van deze licentie geven; en
- U moet ervoor zorgen dat aangepaste bestanden van duidelijke vermeldingen zijn voorzien waarin wordt aangegeven dat u de bestanden hebt gewijzigd; en u moet in de bronvorm van afgeleide werken die u distribueert alle auteursrecht-, octrooi-, handelsmerk- en toekenningsvermeldingen van de bronvorm van het werk, exclusief vermeldingen die geen betrekking hebben op delen van de afgeleide werken in bronvorm van afgeleide werken, behouden; en
- Als het werk een **'VERMELDING'**-tekstbestand als onderdeel van de distributie bevat, moeten alle

afgeleide werken die u distribueert een leesbare kopie van de toekenningsvermeldingen in een dergelijk VERMELDING-bestand bevatten, exclusief vermeldingen die geen betrekking hebben op een deel van de afgeleide werken en deze moet zich op minimaal een van de volgende plekken bevinden: in een VERMELDING-tekstbestand die gedistribueerd wordt als onderdeel van de afgeleide werken, in de bronvorm of documentatie, indien samen met de afgeleide werken geleverd; of, binnen een weergave die wordt gegenereerd door de afgeleide werken, als en waar dergelijke vermeldingen van derden normaliter worden weergegeven. De inhoud van het VERMELDING-bestand is alleen voor informatieve doeleinden en zorgt niet voor een wijziging van de licentie. U kunt uw eigen toekenningsvermeldingen in de afgeleide werken toevoegen die u distribueert, samen met of als bijlage van de VERMELDING-tekst van het werk, mits dergelijke aanvullende toekenningsvermeldingen niet kunnen worden uitgelegd als een wijziging van de licentie. U kunt uw eigen auteursrechtverklaring aan uw wijzigingen toevoegen en kunt voor aanvullende of andere algemene licentievoorwaarden voor gebruik, reproductie of distributie van uw wijzigingen of voor dergelijke afgeleide werken als geheel zorgen, mits uw gebruik, reproductie en distributie van het werk aan de voorwaarden in deze licentie voldoet.

## 5. Indienen van bijdragen.

Tenzij u uitdrukkelijk iets anders aangeeft, zal elke bijdrage die voor opname in het werk door u of de licentiegever wordt ingediend onder de algemene voorwaarden van deze licentie zijn, zonder aanvullende algemene voorwaarden. Ondanks het bovenstaande zal niets hierin de voorwaarden van een afzonderlijke licentieovereenkomst die u met de licentiegever met betrekking tot dergelijke bijdragen hebt afgesloten, vervangen of aanpassen.

## 6. Handelsmerken.

Deze licentie geeft geen toestemming voor het gebruik van de handelsnamen, handelsmerken, servicemerken of productnamen van de licentiegever, behalve waar nodig voor redelijk en normaal gebruik in het beschrijven van de origine van het werk en reproductie van de inhoud van het VERMELDING-bestand.

## 7. Uitsluiting van garantie.

Tenzij vereist door toepasselijk recht of schriftelijk overeengekomen biedt licentiegever het werk (en elke partij die de bijdragen levert) op een **'AS-IS'-BASIS, ZONDER GARANTIES OF VOORWAARDEN**, noch expliciet, noch impliciet, met inbegrip van, maar niet beperkt tot garanties of voorwaarden van TITEL, NIET-INBREUK, VERKOOPBAARHEID of GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, AAN. U alleen bent verantwoordelijk voor het bepalen van de geschiktheid van het gebruik of distribueren van het werk en draagt de eventuele risico's die gepaard



gaan met uw uitoefening van toestemming onder deze licentie. 8. Beperking van aansprakelijkheid. In geen omstandigheden en onder geen wettelijke theorie, of dit nu een onrechtmatige daad (met inbegrip van nalatigheid), overeenkomst of anderszins is, tenzij vereist door toepasselijk recht (zoals opzettelijke en grof nalatige handelingen) of schriftelijk overeengekomen, is een bijdrager niet aansprakelijk voor schade, inclusief directe, indirecte, bijzondere, incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook als gevolg van deze licentie of het door het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het werk (met inbegrip van, maar niet beperkt tot schade voor verlies van goodwill, stopzetting van werk, een computerdefect of -storing of andere commerciële schade of verliezen), zelfs als de bijdrager op de hoogte is gebracht van de waarschijnlijkheid van dergelijke schade.

#### **9. Accepteren van de garantie of aanvullende aansprakelijkheid.**

Tijds het distribueren van het werk of de daarvan afgeleide werken kunt u ervoor kiezen om acceptatie van ondersteuning, garantie, vrijwaring of andere aansprakelijkheidsverplichtingen en/of rechten die consistent zijn met deze licentie aan te bieden en hier geld voor te vragen. Bij het accepteren van dergelijke verplichtingen mag u alleen namens uzelf en op eigen verantwoordelijkheid handelen en niet namens andere partijen die een bijdrage leveren en alleen u stemt ermee in om elke bijdrager te vrijwaren, verdedigen en schadeloos te stellen voor aansprakelijkheid veroorzaakt door, of claims tegen een dergelijke bijdrager als gevolg van uw acceptatie van een dergelijke garantie of aanvullende aansprakelijkheid. EINDE ALGEMENE VOORWAARDEN

---

# Sommaire

---

Introduction.....	78	Transport, entreposage et mise au rebut.....	101
Sécurité.....	80	Caractéristiques techniques.....	101
Montage.....	88	Accessoires.....	102
Utilisation.....	89	Déclaration de conformité.....	104
Entretien.....	95	Licences.....	105
Dépannage.....	99		

---

## Introduction

---

### Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour les travaux d'éclaircissage et d'élagage dans les jardins. Il peut être utilisé pour les petits travaux d'abattage des arbres et le travail du bois. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

**Remarque:** La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

---

### Description du produit

Le produit Husqvarna Aspire C15X-P4A est une tronçonneuse à batterie.

### Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Protection anti-rebond
2. Poignée avant
3. Interface utilisateur
4. Bouton ON/OFF
5. Témoin d'avertissement
6. Témoin de frein
7. Indicateur d'état de charge
8. Poignée arrière avec protection de la main droite
9. Carter
10. Réservoir d'huile de chaîne
11. Protection de transport
12. Blocage de la gâchette de puissance
13. Gâchette de puissance
14. Capot de pignon d'entraînement avec bouton de guide-chaîne
15. Tendeur de chaîne
16. Capteur de chaîne
17. Patin d'ébranchage
18. Pignon du nez de guide-chaîne
19. Chaîne
20. Guide-chaîne
21. Bouton de libération de la batterie
22. Batterie
23. Chargeur de batterie
24. Connecteur

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

### Guide rapide

Scannez le code QR pour obtenir des conseils sur l'utilisation du produit.

(Fig. 26)

25. Témoin de mise sous tension et avertisseur
26. Huile de chaîne bio
27. Crochet de remisage, vis et chevilles murales
28. Manuel d'utilisation

### Symboles concernant le produit

(Fig. 2)

**AVERTISSEMENT :** ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. soyez prudent et utilisez le produit correctement.

(Fig. 3)

Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.

(Fig. 4)

Portez un casque de protection, des protège-oreilles et des protections pour les yeux homologués.

(Fig. 5)

Servez-vous de vos 2 mains lorsque vous utilisez le produit.

(Fig. 6)

N'utilisez pas le produit d'une seule main.

(Fig. 7)

Ne laissez pas le nez du guide-chaîne toucher un objet.

- (Fig. 8) N'utilisez pas le produit sous la pluie.
- (Fig. 9) Attention ! Un rebond peut se produire lorsque le nez du guide-chaîne entre en contact avec un objet. Ceci projette le guide-chaîne vers l'opérateur. Risque de blessures graves voire mortelles.
- (Fig. 10) Tension nominale, V
- (Fig. 11) Huile de chaîne.
- (Fig. 12) Sens de rotation de la chaîne et longueur maximale du guide-chaîne.
- (Fig. 13) Frein de chaîne, serré (vers l'avant)
- (Fig. 14) Courant continu.
- (Fig. 15) **Marquage environnemental.** Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une déchetterie agréée pour équipements électriques et électroniques.
- (Fig. 16) Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.
- (Fig. 17) Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.
- (Fig. 18) Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon la directive européenne 2000/14/CE, les directives et réglementations du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section *Caractéristiques techniques à la page 101* et sur l'étiquette.
- (Fig. 22) Réglage de la tension.
- (Fig. 23) Sens de la chaîne.
- (Fig. 24) La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** désigne l'année de production et **ww** désigne la semaine de production.

---

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

---

## Symboles sur la batterie et/ou son chargeur

- (Fig. 25) Utilisez la batterie uniquement dans les produits des partenaires du système POWER FOR ALL.
- (Fig. 15) Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)
- (Fig. 19) Transformateur à sécurité intégrée.
- (Fig. 20) Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.
- (Fig. 21) Double isolation.

## Fabricant

Husqvarna AB  
 Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

---

# Sécurité

---

## Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

## Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



**AVERTISSEMENT:** Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, des consignes, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- **Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.** Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

## Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

## Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou le protège-oreilles utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.

- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes de collecte de poussière peut réduire les risques associés à la poussière.
- **La connaissance des outils, acquise par l'usage fréquent de ces derniers, ne doit pas vous dispenser d'être prudent et d'appliquer les principes de sécurité.** Une action inconsidérée peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.

## Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de l'alimentation et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker un outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.
- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les accessoires et outils électriques. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant**

**compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.

- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Les poignées et les surfaces de maintien glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

## Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou altéré.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 266 °F peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.
- **Ne jamais entretenir des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

## Consignes de sécurité générales concernant la tronçonneuse

- Lorsque la tronçonneuse est en marche, maintenez la chaîne éloignée de toute partie du corps. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Lorsque la tronçonneuse est en marche, il suffit d'un moment d'inattention pour que la chaîne accroche vos vêtements ou vous blesse.
- Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. N'inversez pas cette position, même si vous êtes gaucher, le risque de blessure serait plus élevé.
- Tenez la tronçonneuse uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne pourrait entrer en contact avec du câblage non apparent. Si les chaînes entrent en contact avec un câble « sous tension », elles risquent de mettre également « sous tension » les parties métalliques de la tronçonneuse et vous pourriez recevoir un choc électrique.
- Portez des protections pour les yeux. Il est recommandé de porter également un équipement de protection pour les oreilles, la tête, les mains, les jambes et les pieds. Un équipement de protection approprié réduit les blessures causées par la projection de débris ou un contact accidentel avec la chaîne.
- N'utilisez pas une tronçonneuse dans un arbre, sur une échelle, sur un toit ou n'importe quel support instable. L'utilisation d'une tronçonneuse dans ces conditions peut entraîner des blessures corporelles graves.<sup>9</sup>
- Ayez toujours un bon appui et n'utilisez la tronçonneuse que si vous êtes debout sur une surface plane, fixe et sécurisée. Sur une surface glissante ou instable, vous pourriez perdre l'équilibre ou le contrôle de la tronçonneuse.
- Lorsque vous sciez une branche en tension, faites attention à l'effet de rebond. Lorsque la tension des fibres du bois est libérée, la branche peut vous frapper ou dévier la tronçonneuse.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres. Les branches minces peuvent bloquer la chaîne, vous fouetter ou vous déséquilibrer.
- Portez la tronçonneuse en la tenant par la poignée avant, toujours éteinte et éloignée de votre corps. Pour transporter ou ranger la tronçonneuse, remettez toujours le fourreau du guide-chaîne. Un maniement approprié de la tronçonneuse réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne.
- Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement du guide-chaîne et de la chaîne. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se casser ou accroître les risques de rebond.

- Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour un autre usage. Par exemple : n'utilisez pas de tronçonneuse pour couper du métal, du plastique, un ouvrage de maçonnerie, ni aucun matériau de construction autre que le bois. Il est dangereux d'utiliser la tronçonneuse pour tout autre usage que celui prévu.
- N'essayez pas d'abattre un arbre avant de posséder une bonne compréhension des risques et de savoir comment les éviter. L'opérateur ou les personnes situées à proximité peuvent subir des blessures graves pendant l'abattage d'un arbre.
- Respectez toutes les instructions lors du nettoyage du matériel végétal coincé, de l'entreposage ou de l'entretien de la tronçonneuse. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que la batterie est retirée. Un démarrage inattendu de la tronçonneuse lorsque vous dégagez le matériel végétal coincé ou que vous procédez à l'entretien peut entraîner de graves blessures.
- N'utilisez pas la tronçonneuse si vous vous trouvez dans un arbre, sauf si vous avez été spécifiquement formé à ce type d'intervention. L'utilisation d'une tronçonneuse sur un arbre sans formation appropriée peut augmenter le risque de blessures corporelles graves.

## Causes et prévention des rebonds

Un rebond peut se produire si l'extrémité avant du guide-chaîne touche un objet, ou si le bois bloque la tronçonneuse. Dans certains cas, lorsque l'avant du guide entre en contact avec un objet, la tronçonneuse rebondit vers l'opérateur. Si la chaîne est bloquée sur l'avant du guide, celui-ci peut rebondir soudainement vers l'opérateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et provoquer une blessure grave. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité incorporés dans la tronçonneuse. Lorsque vous utilisez une tronçonneuse, prenez plusieurs mesures pour éviter tout accident ou blessure. Un rebond est le résultat de conditions inappropriées, d'une procédure incorrecte ou d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse. Il peut être évité si vous prenez les précautions suivantes :

- Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains, les pouces sous les poignées, et placez votre corps et vos bras de manière à résister à la force d'un éventuel rebond. La force de rebond peut être contrôlée si vous prenez les bonnes précautions. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- Ne coupez jamais au-dessus de la hauteur de vos épaules. Cela permet de réduire les contacts accidentels et de mieux contrôler la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- N'utilisez que les guide-chaînes et chaînes de sciage spécifiés par le fabricant. Une chaîne de

<sup>9</sup> Si vous êtes formé aux techniques spéciales de coupe et de travail, et si vous êtes correctement attaché (nacelle élévatrice, cordes, harnais de sécurité), il est possible de déroger à ces règles de sécurité.

sciage ou un guide-chaîne inappropriés peuvent se rompre ou provoquer un rebond.

- **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne.** Réduire la hauteur de la jauge de profondeur peut accroître le risque de rebond.

**CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.**

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation.
  - Ne modifiez pas le produit sans approbation du fabricant. N'utilisez pas un produit qui a été modifié par un tiers et utilisez toujours des accessoires d'origine. Les modifications qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
  - Une inhalation prolongée de gaz d'huile de chaîne et de sciure peut provoquer des problèmes de santé.
  - Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- participez à une session de formation à l'utilisation d'une tronçonneuse. Votre atelier d'entretien, votre établissement de formation forestière et votre bibliothèque peuvent vous renseigner sur le matériel de formation et les cours disponibles.
  - Vous devez comprendre le phénomène de rebond et savoir comment l'éviter avant d'utiliser ce produit. Reportez-vous à la section *Informations sur le rebond* à la page 90 et *Questions fréquentes concernant le rebond* à la page 91 pour plus d'instructions.
  - N'utilisez pas un produit dont la batterie ou le chargeur est endommagé(e) ou ne fonctionne pas correctement.
  - Ne touchez jamais une chaîne en rotation. Cela peut causer des blessures graves, voire mortelles.
  - N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, avez bu de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
  - Travailler par mauvais temps est cause de fatigue et peut être dangereux. Il n'est pas recommandé d'utiliser la machine dans de très mauvaises conditions météorologiques, par exemple, en cas de brouillard épais, de forte pluie, de vent violent, de froid intense ou de risque de foudre, etc., car ces conditions constituent des facteurs de risque supplémentaires.
  - Ne démarrez pas le produit si le guide-chaîne, la chaîne et tous les capots ne sont pas montés correctement. Sinon, le pignon d'entraînement risque de se détacher et de provoquer des blessures graves. Reportez-vous à la section *Montage* à la page 88 pour plus d'instructions.

(Fig. 27)

- Des copeaux se coincent parfois dans le couvercle du pignon, ce qui bloque la chaîne. Arrêtez toujours le moteur avant de procéder au nettoyage.
- Observez bien la zone de travail. Assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne risque d'affecter ou d'influencer votre maîtrise du produit.

(Fig. 28)

- Mettez le produit hors de portée des enfants et ne laissez pas ces derniers l'utiliser. Dans la mesure où le produit est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à le mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Cela peut entraîner un risque de graves blessures.
- Retirez la batterie lorsque vous perdez le produit de vue ou le laissez sans surveillance, quelle que soit la durée de votre absence.
- Vous devez être bien campé sur vos pieds pour avoir une maîtrise totale du produit. N'utilisez pas ce produit si vous êtes sur une échelle ou dans un arbre. N'utilisez pas ce produit si vous n'êtes pas sur un sol stable.
- Travailler à même l'arbre nécessite l'utilisation de techniques de coupe et de travail particulières qui doivent être respectées afin de réduire le risque

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne remplacent pas l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. Si vous ne vous sentez pas en sécurité dans une situation donnée, arrêtez le produit. Demandez conseil à votre atelier d'entretien ou à un opérateur de tronçonneuse professionnel. Ne vous lancez pas dans une tâche si vous ne vous en sentez pas capable !
- Demandez conseil à votre atelier d'entretien ou Husqvarna pour toute question relative au fonctionnement du produit. Nous pouvons vous donner des conseils sur la manière d'utiliser votre produit efficacement et en toute sécurité. Si possible,

accru de blessures corporelles. Ne travaillez jamais dans un arbre, sauf si vous avez suivi une formation professionnelle spécifique à un tel travail, incluant une formation relative à l'utilisation d'un équipement de sécurité et autre équipement de grimpe comme des harnais, des cordages, des ceintures, des étriers, des mousquetons, etc.

- Ne tentez jamais d'attraper des tronçons en pleine chute. Ne coupez jamais dans l'arbre si vous n'êtes sécurisé que par une seule corde. Utilisez toujours deux cordes bien attachées.

(Fig. 29)

- Si vous ne faites pas attention, le risque de rebond augmente. Un rebond peut se produire si la zone de rebond du guide-chaîne touche accidentellement une branche, un arbre ou tout autre objet.

(Fig. 30)

- N'utilisez pas le produit d'une seule main. Il n'est pas possible de contrôler correctement ce produit d'une seule main.
- N'utilisez pas ce produit au-dessus de votre hauteur d'épaule et n'essayez pas de couper avec le nez du guide-chaîne.

(Fig. 31)

- N'utilisez aucun produit dans une situation où vous ne pouvez pas bénéficier d'aide en cas d'accident.
- Arrêtez le produit et engagez le frein de chaîne avant de déplacer le produit. Tenez le produit en orientant le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière. Placez un fourreau de protection sur le guide-chaîne avant de transporter le produit ou de le déplacer, quelle que soit la distance.
- Quand vous posez le produit par terre, engagez le frein de chaîne et veillez à toujours garder le produit dans votre champ de vision. Arrêtez le produit et retirez la batterie si vous ne devez pas vous en servir durant une période prolongée.
- Des copeaux de bois risquent de se coincer dans le système d'entraînement. Cela peut provoquer le blocage de la chaîne. Éteignez toujours le produit et retirez la batterie avant de le nettoyer.
- Assurez-vous de pouvoir vous déplacer en toute sécurité. Étudiez les conditions et le terrain environnant pour repérer d'éventuels obstacles, tels que des racines, des pierres, des branches, des fossés, etc. Soyez prudent lorsque vous travaillez sur un terrain en pente.
- Le niveau de vibrations augmente si vous utilisez un équipement de coupe incorrect ou mal affûté. Le sciage de bois durs, tels que des feuillus, provoque davantage de vibrations que celui de bois tendres, tels que des conifères.

(Fig. 32)

- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes souffrant de problèmes de circulation. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Voici

les symptômes possibles : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes apparaissent généralement dans les doigts, les mains ou les poignets et augmentent par temps froid.

- Les émissions sonores et les vibrations durant l'utilisation de l'outil électrique peuvent différer des valeurs annoncées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et en particulier du type de pièce traité. En vue de se protéger, les opérateurs doivent établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle d'utilisation, comme des périodes d'arrêt et de fonctionnement au ralenti, ainsi que de la période de démarrage).
- Évitez toute situation qui vous semble au-delà de vos capacités.
- Il est impossible de mentionner toutes les situations auxquelles vous pouvez être confronté pendant l'utilisation de ce produit. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.

(Fig. 33)

## Équipement de protection individuel



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

(Fig. 34)

- La plupart des accidents surviennent quand la chaîne de la tronçonneuse touche l'opérateur. Utilisez impérativement un équipement de protection individuel homologué pendant le fonctionnement. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Contactez votre atelier d'entretien pour obtenir des recommandations sur l'équipement à utiliser.
- Portez des vêtements près du corps qui n'entravent toutefois pas vos mouvements. Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles homologués. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Utilisez des lunettes de protection ou une visière faciale homologuées pour vous protéger d'une éventuelle projection d'objets. Le produit peut projeter des objets tels que des copeaux de bois, des petits morceaux de bois, etc., avec une force importante. Il peut en résulter des blessures graves, surtout au niveau des yeux.
- Utilisez des gants de protection anti-chaîne.
- Utilisez un pantalon de protection anti-chaîne.



- Utilisez des bottes de protection anti-chaîne avec embout acier et semelle antidérapante.
- Prévoyez toujours une trousse de premiers secours.
- Risque d'étincelles. Veillez à toujours disposer de dispositifs extincteurs et d'une pelle pour prévenir les feux de forêt.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Reportez-vous à la section *Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit à la page 96*.
- Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez l'atelier de réparation de votre revendeur Husqvarna.

### Fonctions de l'interface utilisateur

L'interface utilisateur comprend le bouton ON/OFF, l'état de la batterie, le témoin d'avertissement et le témoin de frein. Le témoin de frein est jaune lorsque le frein de chaîne est engagé. Le témoin d'avertissement clignote en rouge en cas de risque de surcharge ou si le produit est trop chaud. Lorsque le témoin d'avertissement clignote en rouge, le produit s'arrête et vous ne pouvez pas l'utiliser tant que la température n'a pas diminué. Si l'indicateur d'avertissement est allumé et fixe, contactez votre atelier d'entretien.

(Fig. 35)

Pour plus d'informations sur l'interface utilisateur, reportez-vous à *Aperçu du produit à la page 78*.

### Fonction d'arrêt automatique

Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui l'arrête si vous ne l'utilisez pas pendant 3 minutes.

### Frein de chaîne et protège-main

Votre produit est équipé d'un frein de chaîne qui arrête la chaîne en cas de rebond. Le frein de chaîne réduit le risque d'accident mais seul l'utilisateur peut les prévenir.

(Fig. 36)



**AVERTISSEMENT:** évitez les situations susceptibles de provoquer des rebonds. Soyez prudent pendant l'utilisation de votre produit et veillez à ce que la zone de rebond du guide-chaîne n'entre en contact avec aucun objet.

(Fig. 37)

Le frein de chaîne (A) est serré manuellement (de la main gauche) ou automatiquement, par la fonction d'inertie. Poussez le protège-main avant (B) vers l'avant pour serrer le frein de chaîne manuellement. Ce mouvement active un mécanisme à ressort qui arrête le pignon d'entraînement.

(Fig. 38)

La façon dont le frein de chaîne est serré dépend de la force du rebond et de la position du produit. En cas de rebond violent lorsque la zone de rebond est très éloignée de vous, le frein de chaîne est serré par la fonction d'inertie. Si le rebond est faible ou si la zone de rebond est plus proche de vous, vous pouvez serrer le frein de chaîne manuellement de la main gauche.

(Fig. 39)

Utilisez le frein de chaîne comme un frein de stationnement lorsque vous démarrez le produit et lorsque vous le déplacez sur de courtes distances. Cela réduit le risque que l'utilisateur ou une personne à proximité n'entre en contact avec la chaîne.

(Fig. 40)

Tirez la protection anti-rebond vers l'arrière pour desserrer le frein de chaîne.

(Fig. 41)

Un rebond peut être très rapide et violent. Toutefois, la plupart des rebonds sont faibles et n'entraînent pas nécessairement le serrage du frein de chaîne. Si un rebond survient lorsque vous utilisez le produit, tenez fermement les poignées et ne lâchez pas.

(Fig. 42)

Le protège-main avant réduit également le risque de contact avec la chaîne si vous lâchez la poignée avant.

(Fig. 43)

En position d'abattage, vous ne pouvez pas serrer le frein de chaîne manuellement. Dans cette position, le frein de chaîne peut uniquement être serré par la fonction d'inertie.

(Fig. 44)

### Blocage de la gâchette de puissance

Le blocage de la gâchette de puissance empêche toute activation accidentelle de cette dernière. Lorsque vous appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance vers l'avant (A), il libère la gâchette de puissance (B). Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance et son blocage reviennent en position initiale.

(Fig. 45)

### Capteur de chaîne

Le capteur de chaîne attrape la chaîne si elle casse ou se desserre. Le maintien d'une bonne tension de chaîne réduit ce risque. Vous pouvez également réduire ce risque en respectant les conseils d'entretien du guide-

chaîne et de la chaîne. Voir *Montage à la page 88* et *Entretien à la page 95* pour plus d'instructions.

(Fig. 46)

### Protège-main droit

Le protège-main droit protège votre main si la chaîne casse ou se desserre. Il évite également que vous soyez gêné par des branches et des brindilles lorsque vous utilisez le produit.

(Fig. 47)

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** Lisez toutes les instructions générales et de sécurité. Le non-respect des instructions générales et de sécurité peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. **Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions générales pour vous y référer ultérieurement.**

- **Ces consignes de sécurité s'appliquent uniquement aux batteries rechargeables Li-ion 18 V du système POWER FOR ALL.**
- **Utilisez la batterie rechargeable uniquement dans les produits des partenaires du système POWER FOR ALL.** Les batteries rechargeables 18 V portant l'étiquette POWER FOR ALL sont entièrement compatibles avec les produits suivants :
  - Tous les produits du système de batterie POWER FOR ALL 18 V.
  - Tous les produits 18 V des partenaires du système POWER FOR ALL.
- **Respectez les recommandations relatives à la batterie dans le manuel d'utilisation de votre produit.** Seule cette méthode permet d'utiliser la batterie rechargeable et le produit sans danger et de protéger les batteries rechargeables contre les surcharges dangereuses.
- **Chargez les batteries uniquement à l'aide des chargeurs recommandés par le fabricant ou par les partenaires du système POWER FOR ALL.** Un chargeur compatible avec un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **La batterie est fournie partiellement chargée.** Pour garantir une capacité optimale de la batterie, chargez-la complètement dans le chargeur avant d'utiliser votre outil électrique la première fois.
- **Conservez les batteries hors de portée des enfants.**
- **N'ouvrez pas la batterie.** Il existe un risque de court-circuit.
- **Tout dommage ou utilisation incorrecte de la batterie peut provoquer des émanations de vapeurs. La batterie peut s'enflammer ou exploser.** Assurez-vous

que la zone est bien ventilée et consultez un médecin en cas d'effets indésirables. Ces vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- **En cas d'utilisation inadéquate ou si la batterie est endommagée, du liquide inflammable peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.
- **Si la batterie est endommagée, du liquide peut être éjecté et recouvrir les surfaces environnantes. Vérifiez les pièces concernées.** Nettoyez ces pièces ou remplacez-les si nécessaire.
- **Ne court-circuitez pas la batterie.** Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis, ou par une force appliquée depuis l'extérieur.** Un court-circuit interne peut se produire, entraînant la combustion, l'émission de fumée, l'explosion ou la surchauffe de la batterie.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.
- **Protégez la batterie de la chaleur, par exemple contre la lumière intense du soleil, le feu, la saleté, l'eau et l'humidité.** Il existe un risque d'explosion et de court-circuit.
- **N'utilisez la batterie du produit que si la température ambiante est comprise entre -5°C — 40°C.**
- **Stockez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre -20°C — 50°C.** Ne laissez pas la batterie dans votre voiture en été, par exemple. À des températures inférieures à 0°C, certains appareils peuvent subir une perte de puissance.
- **Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 0°C — 35°C.** Une charge en dehors de cette plage de température peut augmenter le risque d'endommagement de la batterie et présenter un risque d'incendie.

## Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



**AVERTISSEMENT:** Lisez toutes les instructions générales et de sécurité. Le non-respect des instructions générales et de sécurité peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. **Conservez ces instructions en lieu sûr.** Utilisez le chargeur uniquement si vous pouvez évaluer toutes les fonctions et les

exécuter sans restrictions, ou si vous avez reçu les instructions correspondantes.

- **Ce chargeur n'est pas destiné à une utilisation par des enfants ou des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances. Ce chargeur peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur ait enseigné le fonctionnement en toute sécurité du chargeur et si elles sont conscientes des dangers associés.** Sinon, il y a un risque d'erreurs de manipulation et de blessures.
- **Surveillez les enfants pendant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien,** et ce afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
- **Chargez uniquement les batteries du système POWER FOR ALL 18 V d'une capacité de 1,5 Ah et plus. La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge de la batterie du chargeur. Ne chargez pas les batteries non rechargeables.** Dans le cas contraire, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- **Utilisez le chargeur uniquement dans des espaces clos et ne l'exposez pas à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Maintenez le chargeur propre.** La saleté présente un risque de choc électrique.
- **Vérifiez systématiquement le chargeur, le câble et la fiche avant utilisation. Cessez d'utiliser le chargeur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur vous-même et faites-le réparer uniquement par Husqvarna ou par un centre de service après-vente agréé n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Les chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas le chargeur sur une surface facilement inflammable (par exemple du papier, des textiles, etc.) ou dans un environnement inflammable.** Il existe un risque d'incendie en raison du réchauffement du chargeur pendant le fonctionnement.
- **Ne couvrez pas les fentes d'aération du chargeur.** Dans le cas contraire, le chargeur risque de surchauffer et de ne plus fonctionner correctement.
- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Tout dommage ou utilisation incorrecte de la batterie peut également provoquer des émanations de vapeurs.** Assurez-vous que la zone est bien ventilée et consultez un médecin en cas d'effets indésirables. Ces vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.
- **Produits vendus en Grande-Bretagne uniquement :** votre produit est équipé d'une fiche électrique homologuée BS 1363/A avec fusible interne (homologué ASTA conformément à BS 1362). Si la fiche n'est pas adaptée à vos prises, elle doit être coupée et une fiche appropriée doit être installée à sa place par un agent du service client agréé. La fiche de rechange doit avoir la même capacité de fusible que la fiche d'origine. La fiche coupée doit être mise au rebut pour éviter tout risque d'électrocution et ne doit jamais être insérée dans une autre prise de courant murale.

## Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

## Consignes de sécurité relatives à l'équipement de coupe



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement des combinaisons guide-chaîne/chaîne et des équipements d'affûtage homologués. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 101 pour connaître les instructions.

- Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.
- Veillez à ce que les dents de coupe restent correctement affûtées. Respectez les instructions et utilisez la jauge de profondeur recommandée. Une chaîne endommagée ou mal affûtée augmente le risque d'accident.

(Fig. 48)

- Veillez à travailler avec un réglage de jauge de profondeur correct. Respectez les instructions et utilisez le réglage de jauge de profondeur recommandé. Un réglage de jauge de profondeur trop important augmente le risque de rebond.

(Fig. 49)

- Vérifiez que la chaîne de sciage est bien tendue. Si la chaîne n'est pas bien plaquée contre le guide-chaîne, elle peut dérailler. Une mauvaise tension de la chaîne augmente l'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 102*.

(Fig. 50)

- Entretenez régulièrement l'équipement de coupe et veillez à ce qu'il reste correctement lubrifié. Si la chaîne n'est pas correctement lubrifiée, le risque d'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement augmente.

(Fig. 51)

## Montage

### Montage du guide-chaîne et de la chaîne



**AVERTISSEMENT:** Retirez toujours la batterie avant de monter ou d'entretenir le produit.

1. Desserrez le frein de chaîne. (Fig. 52)
2. Desserrez le bouton et retirez le couvercle du pignon d'entraînement. (Fig. 53)
3. Placez la roue de tension (C) sur le guide-chaîne (B). Assurez-vous que le détail (D) sur la roue de tension est orienté vers l'avant. Assurez-vous que les 2 goupilles de la roue de tension s'engagent dans les trous du guide-chaîne. (Fig. 54)
4. Installez la vis (A) et serrez-la.
5. Placez la chaîne dans le guide-chaîne. Commencez par le bord supérieur du guide-chaîne. Assurez-vous que le bord tranchant des dispositifs de coupe est dirigé vers l'avant sur le dessus du guide-chaîne.
6. Tournez la roue de tension (C) dans le sens des aiguilles d'une montre aussi loin que possible. (Fig. 55)
7. Soulevez la chaîne au-dessus du pignon d'entraînement et installez le guide-chaîne avec la roue de tension. Vérifiez que les pièces sont correctement assemblées, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous : (Fig. 56)
8. Tournez la roue de tension dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour tendre la chaîne. Assurez-vous que le guide-chaîne est bien plaqué contre la tronçonneuse et que la chaîne est correctement engagée dans la rainure du guide-chaîne. (Fig. 57)

mais qu'elle est néanmoins plaquée contre le guide-chaîne. Reportez-vous à la section *Serrage de la chaîne à la page 98*.

9. Installez le couvercle du pignon d'entraînement. Assurez-vous que la bride du couvercle est correctement placée dans l'orifice de la poignée avant. (Fig. 58)

10. Serrez le bouton du guide-chaîne.

### Installation murale du crochet

- Installez le crochet à l'intérieur.
- Conservez le crochet à l'abri de la lumière du soleil et à une température ambiante comprise entre -10 °C et 70 °C.
- Installez le crochet sur une cloison sèche, un mur en bois ou en béton.



**REMARQUE:** Assurez-vous que le mur peut supporter des charges d'au moins 30 kg.

- Installez le crochet sur le mur à l'aide des 3 vis (A). Utilisez des chevilles murales (B) si nécessaire. (Fig. 59)



**REMARQUE:** Assurez-vous que les vis sont compatibles avec votre type de mur.

- Contactez votre agent d'entretien Husqvarna pour en savoir plus sur les accessoires de remisage disponibles pour votre produit.

### Suspension du produit sur le crochet

- Accrochez la tronçonneuse sur le crochet comme indiqué sur l'illustration : (Fig. 60)

**Remarque:** la chaîne est bien serrée lorsque vous pouvez la faire tourner facilement à la main,

# Utilisation

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

## Pour effectuer un contrôle du fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Contrôlez le frein de chaîne (A) pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.
2. Contrôlez la protection arrière droite (B) pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée.
3. Contrôlez la gâchette de puissance et le blocage de la gâchette de puissance (C) pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas endommagés.
4. Contrôlez l'interface utilisateur (D) pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.
5. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile sur les poignées (E).
6. Vérifiez que toutes les pièces sont correctement fixées et qu'elles ne sont pas endommagées ou manquantes.
7. Contrôlez le capteur de chaîne (F) pour vous assurer qu'il est correctement fixé.
8. Contrôlez la tension de la chaîne (G).
9. Chargez la batterie (H) et assurez-vous qu'elle est correctement fixée au produit.
10. Assurez-vous que la chaîne s'arrête lorsque vous relâchez la gâchette de puissance. (Fig. 61)

## Pour utiliser l'huile de chaîne appropriée



**AVERTISSEMENT:** n'utilisez pas de l'huile usagée, susceptible de provoquer des blessures graves et de nuire gravement à l'environnement. L'huile usagée peut aussi endommager la pompe à huile, le guide-chaîne et la chaîne.



**AVERTISSEMENT:** la chaîne peut ralentir si l'équipement de coupe n'est pas suffisamment lubrifié. Risque de blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur.



**AVERTISSEMENT:** Pour que cette fonction soit opérationnelle, utilisez l'huile de chaîne appropriée. Adressez-vous à votre atelier d'entretien lorsque vous sélectionnez votre huile de chaîne.

- Utilisez de l'huile de chaîne Husqvarna pour optimiser la durée de vie de la chaîne et éviter de nuire à l'environnement. Si l'huile de chaîne Husqvarna n'est pas disponible, nous vous recommandons d'utiliser une huile de chaîne ordinaire.
- Utilisez une huile de chaîne qui adhère bien à la chaîne.
- Utilisez une huile de chaîne dont la viscosité est adaptée à la température de l'air.



**REMARQUE:** À des températures inférieures à 0 °C (32 °F), certaines huiles de chaîne s'épaississent trop, ce qui peut endommager les composants de la pompe à huile.

- Utilisez les équipements de coupe recommandés. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 102*.
- Retirez le bouchon du réservoir d'huile de chaîne.
- Remplissez le réservoir d'huile de chaîne avec de l'huile de chaîne.
- Serrez bien le bouchon.

(Fig. 62)

**Remarque:** Pour connaître l'emplacement du réservoir d'huile de chaîne sur votre produit, reportez-vous à la section *Introduction à la page 78*.

## Batterie



**AVERTISSEMENT:** Avant d'utiliser la batterie, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité. Vous devez également lire et comprendre le manuel d'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie.

Maintenez la batterie et le chargeur de batterie à des températures ambiantes correctes.

	Température ambiante
Fonctionnement de la batterie dans le produit	-5°C — 40°C

	<b>Température ambiante</b>
Charge de la batterie	0°C — 35°C

## Pour charger la batterie

Chargez la batterie avant la première utilisation.

**Remarque:** Le processus de charge n'est possible que lorsque la température de la batterie se trouve dans la plage de température de charge autorisée ((0–35 °C)).

1. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur de batterie sur une prise de courant murale mise à la masse.



**REMARQUE:** Assurez-vous que la tension et la fréquence de la prise de courant murale sont correctes.

2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie. La batterie est connectée au chargeur de batterie lorsque la LED verte clignote. (Fig. 63)
3. La batterie est complètement chargée lorsque la LED verte du chargeur de batterie est allumée. Chargez la batterie pendant 24 heures au maximum.
4. Débranchez le chargeur de batterie du secteur.



**REMARQUE:** Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

5. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

## LED d'état de la batterie sur le chargeur de batterie

La LED rouge (A) et la LED verte (B) du chargeur de batterie indiquent l'état de la batterie. Reportez-vous à la section *LED d'état de la batterie sur le produit à la page 90*.

(Fig. 64)

LED	État de la batterie
La LED verte clignote rapidement.	La batterie se charge.
La LED verte clignote lentement.	La batterie est chargée à 80 %.
La LED verte est allumée.	La batterie est complètement chargée.
La LED rouge est allumée.	Reportez-vous à la section <i>LED d'état de la batterie sur le produit à la page 90</i> .

LED	État de la batterie
La LED rouge clignote rapidement.	Reportez-vous à la section <i>LED d'état de la batterie sur le produit à la page 90</i> .

## LED d'état de la batterie sur le produit

Lorsque la batterie est installée dans le produit, les LED du produit indiquent l'état de la batterie.

(Fig. 65)

LED	État de la batterie
Les LED 1, 2 et 3 sont allumées.	Complètement chargée.
Les LED 1 et 2 sont allumées.	Suffisamment chargée
La LED 1 est allumée.	La puissance de la batterie est faible.
La LED 1 clignote.	La batterie est vide. L'alerte batterie faible clignote. Rechargez la batterie. Reportez-vous à la section <i>Pour charger la batterie à la page 90</i> .

## Pour fixer la batterie au produit



**AVERTISSEMENT:** Utilisez la batterie uniquement avec les produits du système 18 V POWER FOR ALL.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Faites glisser la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie doit pouvoir glisser facilement dans le support ; si ce n'est pas le cas, elle n'est pas installée correctement. (Fig. 66)
3. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis.

## Fonction d'arrêt automatique

Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé. Le produit s'arrête après 3 minutes.

## Informations sur le rebond



**AVERTISSEMENT:** Un rebond peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Afin de réduire ce risque, vous devez connaître les causes du rebond et savoir comment les éviter.

Un rebond se produit lorsque la zone de rebond du guide-chaîne touche un objet quelconque. Un rebond peut être soudain et fort et projeter le produit vers l'opérateur.

(Fig. 37)

Le rebond se produit toujours dans le plan du guide-chaîne. Généralement, le produit est projeté contre l'opérateur, mais il peut aussi se déplacer dans une autre direction. C'est la façon dont vous utilisez le produit au moment du rebond qui détermine le sens du déplacement.

(Fig. 67)

Un rebond ne peut se produire que lorsque la zone de rebond du guide-chaîne entre en contact avec un objet. Ne laissez la zone de rebond entrer en contact avec aucun objet.

(Fig. 37)

Un rayon du nez de guide-chaîne plus petit diminue la force du rebond.

Utilisez une chaîne à faible rebond pour réduire les effets de rebond. Ne laissez la zone de rebond entrer en contact avec aucun objet.



**AVERTISSEMENT:** Aucune chaîne ne permet d'empêcher complètement le rebond. Respectez toujours les instructions.

## Questions fréquentes concernant le rebond

### • Ma main serre-t-elle toujours le frein de chaîne en cas de rebond ?

Non. Il est nécessaire d'appliquer une certaine force pour pousser la protection anti-rebond vers l'avant. Si vous n'appliquez pas la force nécessaire, le frein de chaîne ne sera pas serré. Vous devez également tenir les poignées du produit à deux mains pendant le travail afin qu'elles restent stables. En cas de rebond, il est possible que le frein de chaîne ne parvienne pas à arrêter la chaîne avant qu'elle ne vous touche. De plus, certaines situations vous empêchent de toucher la protection anti-rebond pour serrer le frein de chaîne.

### • La fonction d'inertie serre-t-elle toujours le frein de chaîne en cas de rebond ?

Non. Premièrement, le frein de chaîne doit fonctionner correctement. Reportez-vous à la section *Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit à la page 96* pour des instructions de contrôle du frein de chaîne. Nous vous recommandons de procéder à ce contrôle avant chaque utilisation du produit. Ensuite, la force du rebond doit également être suffisamment élevée pour serrer le frein de chaîne. Si le frein de chaîne est trop sensible, il peut se serrer lorsque vous utilisez le produit pour des travaux difficiles.

### • Le frein de chaîne me protège-t-il toujours des blessures en cas de rebond ?

Non. Le frein de chaîne doit fonctionner correctement pour offrir une protection. Le frein de chaîne doit également être serré en cas de rebond pour arrêter la chaîne. Si vous vous trouvez à proximité du guide-chaîne, il est possible que le frein de chaîne n'ait pas le temps d'arrêter la chaîne avant qu'elle ne vous touche.



**AVERTISSEMENT:** Vous seul, en ayant la bonne méthode de travail, pouvez empêcher les rebonds.

## Pour démarrer le produit

1. Contrôlez la gâchette de puissance et son blocage. Reportez-vous à la section *Contrôle du blocage de la gâchette de puissance à la page 96*.
2. Engagez le frein de chaîne. (Fig. 68)
3. Placez la batterie dans le support de batterie. (Fig. 69)



**REMARQUE:** Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans le support de batterie. Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement.

4. Poussez sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. (Fig. 66)
5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 70)

## Pour arrêter le produit

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que le voyant LED vert s'éteigne. (Fig. 70)
2. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie et retirez la batterie de son support pour éviter tout démarrage accidentel. (Fig. 71)

## Méthode tirée et méthode poussée

Vous pouvez couper le bois avec le produit dans 2 positions différentes.

- La méthode tirée consiste à couper à l'aide de la partie inférieure du guide-chaîne. La chaîne est tirée à travers l'arbre pendant la coupe. Dans cette position, vous avez un meilleur contrôle du produit et du positionnement de la zone de rebond.

(Fig. 72)

- La méthode poussée consiste à couper à l'aide de la partie supérieure du guide-chaîne. La chaîne pousse le produit vers l'opérateur.

(Fig. 73)





**AVERTISSEMENT:** si la chaîne se coince dans le tronc, le produit peut être repoussé vers vous. Maintenez fermement le produit et assurez-vous que la zone de rebond du guide-chaîne ne touche pas l'arbre et ne provoque pas un rebond.

(Fig. 74)

## Utilisation de la technique de coupe



**REMARQUE:** ne laissez pas le moteur fonctionner trop longtemps sans charge. Cela peut l'endommager.

1. Placez le tronc sur un chevalet ou un coulisseau. (Fig. 75)



**AVERTISSEMENT:** ne coupez pas des troncs empilés. Cela augmente le risque de rebond et peut causer des blessures graves, voire mortelles.

2. Retirez les morceaux sciés de la zone de travail.



**AVERTISSEMENT:** des morceaux sciés dans la zone de travail augmentent le risque de rebond et de perte d'équilibre.

## Utilisation du patin d'ébranchage

1. Insérez le patin d'ébranchage dans le tronc de l'arbre.
2. Appliquez la puissance maximale et faites pivoter le produit. Maintenez le patin d'ébranchage contre le tronc. Cette procédure facilite l'application de la force nécessaire pour couper le tronc. (Fig. 76)

## Coupe d'un tronc au sol

1. Coupez le tronc avec la méthode tirée. Utilisez la puissance maximale tout en restant attentif à des accidents soudains éventuels. (Fig. 77)



**AVERTISSEMENT:** vérifiez que la chaîne ne touche pas le sol lorsque vous terminez le trait de coupe.

2. Coupez environ  $\frac{2}{3}$  du tronc, puis arrêtez-vous. Retournez le tronc et coupez depuis l'autre côté. (Fig. 78)

## Coupe d'un tronc soutenu à une extrémité



**AVERTISSEMENT:** vérifiez que le tronc ne se casse pas pendant la coupe. Respectez les instructions ci-dessous.

(Fig. 79)

1. Coupez avec la méthode poussée jusqu'à environ  $\frac{1}{3}$  du tronc.
2. Coupez le tronc avec la méthode tirée jusqu'à ce que les deux traits de coupe se rejoignent. (Fig. 80)

## Coupe d'un tronc soutenu aux deux extrémités



**AVERTISSEMENT:** vérifiez que la chaîne ne se coince pas dans le tronc pendant la coupe. Respectez les instructions ci-dessous.

(Fig. 81)

1. Coupez avec la méthode tirée jusqu'à environ  $\frac{1}{3}$  du tronc.
2. Coupez la partie restante du tronc avec la méthode poussée pour terminer la coupe. (Fig. 82)



**AVERTISSEMENT:** arrêtez le moteur si la chaîne se coince dans le tronc. Utilisez un levier pour écarter l'entaille et retirer le produit. Ne tirez pas directement sur le produit à la main pour le dégager. Cela peut provoquer des blessures lorsque le produit se dégage subitement.

## Utilisation de la technique d'élagage

**Remarque:** pour les branches épaisses, utilisez la technique de coupe. Reportez-vous à la section *Utilisation de la technique de coupe à la page 92*.



**AVERTISSEMENT:** il y a un risque d'accident élevé lorsque vous utilisez la technique d'élagage. Reportez-vous à la section *Informations sur le rebond à la page 90* pour savoir comment éviter le rebond.



**AVERTISSEMENT:** coupez les branches une à une. Faites attention lorsque vous retirez des petites branches et ne coupez pas d'arbustes ni de nombreuses petites branches simultanément. De petites branches peuvent se coincer dans la chaîne et empêcher une utilisation sûre du produit.

**Remarque:** si nécessaire, coupez les branches par étapes. Coupez les petites branches (A) et (B) avant de couper la branche à proximité du tronc (C).

(Fig. 83)

1. Retirez les branches sur le côté droit du tronc.
  - a) Maintenez le guide-chaîne sur le côté droit du tronc et maintenez le corps du produit contre le tronc.



- b) Sélectionnez la technique de coupe applicable pour la tension dans la branche. (Fig. 84)



**AVERTISSEMENT:** si vous n'êtes pas sûr de savoir comment couper la branche, consultez un opérateur de tronçonneuse professionnel avant de continuer.

2. Retirez les branches au-dessus du tronc.

a) Maintenez le produit sur le tronc et laissez le guide-chaîne se déplacer le long du tronc.

b) Coupez avec la méthode poussée. (Fig. 85)

3. Retirez les branches sur le côté gauche du tronc.

a) Sélectionnez la technique de coupe applicable pour la tension dans la branche. (Fig. 86)



**AVERTISSEMENT:** si vous n'êtes pas sûr de savoir comment couper la branche, consultez un opérateur de tronçonneuse professionnel avant de continuer.

Reportez-vous à la section *Pour couper un arbre ou une branche sous tension à la page 94* pour savoir comment couper des branches qui sont sous tension.

## Utilisation de la technique d'abattage



**AVERTISSEMENT:** Vous devez avoir de l'expérience pour abattre un arbre. Si possible, participez à une formation sur l'utilisation d'une tronçonneuse. Consultez un utilisateur expérimenté pour en savoir plus.

## Maintien d'une distance de sécurité

1. Assurez-vous que les personnes à proximité conservent une distance de sécurité d'au moins 2 fois et demie la hauteur de l'arbre. (Fig. 87)
2. Veillez à ce que personne ne se trouve dans cette zone dangereuse avant et pendant l'abattage. (Fig. 88)

## Calcul du sens de chute

1. Étudiez le sens dans lequel l'arbre doit tomber. L'objectif est de l'abattre dans une position où vous pourrez l'élaguer facilement et couper le tronc sans problème. Il est également important que vous puissiez être solidement campé sur vos pieds et évoluer en toute sécurité.



**AVERTISSEMENT:** En cas de danger ou s'il n'est pas possible d'abattre l'arbre dans son sens de chute naturel, abattez l'arbre dans un autre sens.

2. Étudiez le sens de chute naturel de l'arbre. Par exemple, l'inclinaison et la courbure de l'arbre, la direction du vent, l'emplacement des branches et le poids de la neige influent sur le sens de chute.

3. Vérifiez s'il y a des obstacles, comme d'autres arbres, des lignes électriques, des routes et/ou des bâtiments à proximité.

4. Recherchez des signes de dommages ou de pourrissement éventuels.



**AVERTISSEMENT:** Si le tronc est pourri, l'arbre risque de tomber avant que vous ayez terminé la coupe.

5. Assurez-vous que l'arbre ne comporte aucune branche endommagée ou morte susceptible de se casser et de vous heurter pendant l'abattage.

6. Ne laissez pas l'arbre tomber sur un autre arbre encore debout. Décrocher un arbre coincé dans un autre peut s'avérer dangereux et présente un grand risque d'accident. Reportez-vous à la section *Dégagement d'un arbre bloqué à la page 94*. (Fig. 89)



**AVERTISSEMENT:** Lors des opérations d'abattage délicates, ôtez vos protège-oreilles dès que le sciage est terminé. Il est important d'entendre les sons et les signaux d'avertissement.

## Émondage des branches basses et préparation de votre retraite

Coupez toutes les branches à partir de la hauteur d'épaule, puis vers le bas.

1. Coupez en utilisant la méthode tirée de haut en bas. Veillez à ce que l'arbre se situe entre vous et le produit. (Fig. 90)
2. Retirez les broussailles de la zone de travail autour de l'arbre. Retirez tous les matériaux découpés de la zone de travail.
3. Contrôlez la zone en étant attentif aux obstacles tels que des pierres, des branches et des trous. Vous devez avoir une voie de retraite dégagée lorsque l'arbre commence à tomber. La voie de retraite doit être à environ 135° du sens de chute de l'arbre.

1. Zone dangereuse
2. Voie de retraite
3. Sens de chute

(Fig. 91)

## Pour abattre un arbre

Husqvarna vous recommande d'effectuer des encoches directionnelles, puis d'utiliser la méthode du coin de sécurité lorsque vous abattez un arbre. La méthode du coin de sécurité permet de créer une bonne charnière et de contrôler le sens d'abattage.



**AVERTISSEMENT:** N'abattez pas d'arbre dont le diamètre est plus de deux fois supérieur à la longueur du guide-chaîne. Pour cela, vous devez suivre une formation spéciale.

### La charnière

La procédure la plus importante pendant l'abattage est de réaliser une bonne charnière. Avec une bonne charnière, vous pouvez contrôler le sens d'abattage et vous assurer que la procédure d'abattage est sûre.

L'épaisseur de la charnière doit être égale ou supérieure à 10 % du diamètre de l'arbre.



**AVERTISSEMENT:** Si la charnière est incorrecte ou trop mince, vous n'aurez aucun contrôle sur le sens de la chute.

(Fig. 92)

### Pour effectuer l'entaille directionnelle

1. Effectuez les entailles directionnelles. Effectuez les entailles directionnelles sur 1/4 du diamètre de l'arbre. Faites un angle de 45° entre l'entaille supérieure et l'entaille inférieure.
  - a) Commencez par l'entaille supérieure. Alignez le repère de direction de l'abattage (A) sur le produit avec la direction de l'abattage de l'arbre (B). Restez derrière le produit et gardez l'arbre à votre droite. Utilisez la méthode tirée.
  - b) Effectuez l'entaille inférieure. Assurez-vous que l'extrémité de l'entaille inférieure se trouve au même point que l'extrémité de l'entaille supérieure. (Fig. 93)
2. Assurez-vous que le trait de chute est bien horizontal et à angle droit (90°) par rapport à la direction de l'abattage. Le trait de chute traverse le point d'intersection des deux entailles directionnelles. (Fig. 94)

### Pour utiliser la méthode du coin de sécurité

La coupe d'abattage doit être effectuée légèrement au-dessus de l'entaille directionnelle.

(Fig. 95)



**AVERTISSEMENT:** Soyez prudent lorsque vous coupez avec le nez du guide-chaîne. Commencez par couper avec la partie inférieure de l'extrémité du guide-chaîne tout en effectuant un sciage en plongée dans le tronc.

(Fig. 96)

1. Si la longueur de coupe effective est plus longue que le diamètre de l'arbre, suivez les étapes (a-d).

- a) Effectuez un sciage en plongée dans le tronc pour terminer la largeur de la charnière. (Fig. 97)
  - b) Coupez avec la méthode tirée jusqu'à ce qu'il reste environ 1/3 du tronc.
  - c) Tirez le guide-chaîne de 5-10 cm/2-4 po vers l'arrière.
  - d) Coupez à travers le restant du tronc pour obtenir un coin de sécurité large de 5-10 cm/2-4 po. (Fig. 98)
2. Si la longueur de coupe effective est plus courte que le diamètre de l'arbre, suivez les étapes (a-d).
    - a) Effectuez un sciage en plongée dans le tronc. Il doit s'étendre sur 3/5 du diamètre de l'arbre.
    - b) Coupez le reste du tronc en utilisant la méthode tirée. (Fig. 99)
    - c) Coupez droit dans le tronc de l'autre côté de l'arbre pour terminer la charnière.
    - d) Coupez avec la méthode poussée, jusqu'à ce qu'il ne reste que 1/3 du tronc, pour obtenir le coin de sécurité. (Fig. 100)
  3. Placez une cale dans l'entaille directement depuis l'arrière. (Fig. 101)
  4. Coupez l'angle pour que l'arbre tombe.

**Remarque:** Si l'arbre ne tombe pas, frappez la cale jusqu'à ce qu'il tombe.

5. Lorsque l'arbre commence à tomber, utilisez la voie de retraite pour vous en éloigner. Éloignez-vous de l'arbre d'au moins 5 m/15 pi.

### Dégagement d'un arbre bloqué



**AVERTISSEMENT:** Décrocher un arbre coincé dans un autre peut s'avérer très dangereux et présente un risque élevé d'accident. Restez hors de la zone de danger et n'essayez pas d'abattre un arbre coincé dans un autre arbre.

(Fig. 102)

La procédure la plus sûre consiste à utiliser l'un des treuils suivants :

- Monté sur tracteur
- (Fig. 103)
- Mobile

(Fig. 104)

### Pour couper un arbre ou une branche sous tension

1. Déterminez le côté de l'arbre ou de la branche qui est en tension.
2. Déterminez le point de tension maximale. (Fig. 105)
3. Étudiez la procédure la plus sûre pour relâcher la tension.

**Remarque:** Dans certains cas, la seule procédure sans danger est d'utiliser un treuil et non votre produit.

4. Veillez à rester dans une position dans laquelle l'arbre ou la branche ne peut pas vous heurter lorsque la tension est relâchée. (Fig. 106)
5. Faites une ou plusieurs coupes de profondeur suffisante pour réduire la tension. Coupez au niveau ou à proximité du point de tension maximale. Faites en sorte que l'arbre ou la branche se brise au niveau du point de tension maximale. (Fig. 107)



**AVERTISSEMENT:** Ne coupez jamais de part en part un arbre ou une branche en tension !



**AVERTISSEMENT:** Soyez très prudent lorsque vous coupez un arbre qui est en tension. L'arbre risque de se déplacer rapidement avant ou après la coupe. Cela peut occasionner des blessures graves si vous êtes dans une position incorrecte ou si vous ne coupez pas correctement.

6. Pour couper un arbre/une branche, effectuez 2 à 3 coupes, espacées de 2,5 cm (1 po) et d'une profondeur de 5 cm (2 po). (Fig. 108)
7. Continuez à approfondir les entailles dans l'arbre jusqu'à ce que l'arbre/la branche plie et que la tension soit relâchée. (Fig. 109)
8. Coupez l'arbre/la branche depuis le côté opposé à la courbe, une fois la tension relâchée.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

### Calendrier d'entretien



**AVERTISSEMENT:** Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. Voir *Entretien à la page 95* pour plus d'informations.

Entretien	Avant chaque utilisation	Toutes les semaines	Mensuel
Nettoyez les pièces externes du produit.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		
Nettoyez le frein de chaîne et vérifiez qu'il fonctionne en toute sécurité. Assurez-vous que le capteur de chaîne n'est pas endommagé. Remplacez-le si nécessaire.	X		
Retournez le guide-chaîne afin de répartir l'usure. Vérifiez que l'orifice de lubrification du guide-chaîne n'est pas bouché. Nettoyez la gorge de la chaîne.	X		
Assurez-vous que le dispositif de coupe et sa protection ne présentent aucune fissure et ne sont pas endommagés. Remplacez le dispositif de coupe ou sa protection s'ils présentent des fissures ou s'ils ont subi un choc.	X		
Assurez-vous que le guide-chaîne et la chaîne sont suffisamment lubrifiés.	X		
Effectuez un contrôle de la chaîne. Recherchez la présence de fissures et assurez-vous que la chaîne n'est pas rigide ou anormalement usée. Remplacez si nécessaire.	X		
Affûtez la chaîne de sciage. Vérifiez sa tension et son état. Vérifiez l'usure du pignon d'entraînement et remplacez-le si nécessaire.	X		
Nettoyez la prise d'air du produit.	X		

Entretien	Avant chaque utilisation	Toutes les semaines	Mensuel
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		
Vérifiez que l'interface utilisateur fonctionne correctement et n'est pas endommagée.	X		
Limez les bavures éventuelles sur les bords du guide-chaîne.		X	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X
Videz et nettoyez le réservoir d'huile.			X
Nettoyez les fentes de refroidissement du produit et de la batterie avec de l'air comprimé à faible pression.			X

## Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit

### Pour contrôler le protège-main avant

Effectuez régulièrement un contrôle du protège-main avant et de la fonction d'inertie.

1. Assurez-vous que le protège-main avant ne présente pas de dommages tels que des fissures. (Fig. 110)
2. Assurez-vous que le protège-main avant se déplace librement et qu'il est bien fixé au produit. (Fig. 111)
3. Posez le produit avec le moteur arrêté sur une souche ou toute autre base stable.
4. Tenez la poignée arrière et lâchez la poignée avant. Laissez tomber le produit sur la souche. (Fig. 112)
5. Assurez-vous que le frein de chaîne s'engage lorsque le guide-chaîne heurte la souche.

### Contrôle de la gâchette de frein

1. Placez le produit sur une surface stable, puis démarrez-le. Voir *Utilisation à la page 89*.



**AVERTISSEMENT:** Vérifiez que la chaîne ne touche pas le sol ni tout autre objet.

2. Placez vos doigts et votre pouce autour des poignées et tenez fermement le produit. (Fig. 113)
3. Appliquez la puissance maximale et inclinez le poignet gauche contre le protège-main avant pour serrer le frein de chaîne. La chaîne doit s'arrêter immédiatement. (Fig. 114)



**AVERTISSEMENT:** ne lâchez pas la poignée avant !

## Contrôle du blocage de la gâchette de puissance

Le blocage de la gâchette de puissance empêche tout démarrage accidentel. Lorsque vous appuyez sur le blocage (A), il libère la gâchette de puissance (B). Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance et son blocage reviennent à leurs positions initiales. (Fig. 115)

1. Vérifiez que la gâchette de puissance est verrouillée lorsque son blocage est en position initiale. (Fig. 116)
2. Appuyez sur la gâchette de puissance et assurez-vous qu'elle retourne à sa position initiale lorsque vous la relâchez. (Fig. 117)
3. Assurez-vous que la gâchette de puissance et son blocage se déplacent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement. (Fig. 118)
4. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 91*.
5. Relâchez la gâchette de puissance et assurez-vous que la chaîne s'arrête complètement.

## Contrôle du capteur de chaîne

1. Assurez-vous que le capteur de chaîne n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que le capteur de chaîne est stable et bien fixé au corps du produit. (Fig. 119)

## Comment contrôler les fonctions de l'interface utilisateur

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 91*.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé.
3. Assurez-vous que le produit s'arrête et que les LED s'éteignent. (Fig. 70)

## Contrôle de la batterie et du support de batterie

1. Nettoyez la batterie et son support à l'aide d'une brosse douce.
2. Nettoyez les entrées de refroidissement et les connecteurs de la batterie. (Fig. 120)
3. Assurez-vous que la batterie ne présente aucune fissure ou aucun autre dommage.

## Pour contrôler le chargeur de batterie

1. Assurez-vous que le chargeur de batterie et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Recherchez la présence de fissures et d'autres dommages. (Fig. 121)

## Pour nettoyer le circuit de refroidissement

Le système de refroidissement maintient une température basse dans le moteur. Le système de refroidissement comprend une prise d'air sur le côté gauche du produit et un ventilateur sur le moteur.

1. Nettoyez le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment si nécessaire. (Fig. 122)
2. Assurez-vous que le système de refroidissement n'est pas encrassé ou colmaté.



**REMARQUE:** Un système de refroidissement encrassé ou colmaté peut entraîner une surchauffe du produit. Cela endommage le produit.

## Pour affûter la chaîne de sciage

### Informations relatives au guide-chaîne et à la chaîne



**AVERTISSEMENT:** Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.

Remplacez un guide-chaîne ou une chaîne usé(e) ou endommagé(e) par la combinaison guide-chaîne/chaîne recommandée par Husqvarna. Cela est nécessaire pour maintenir les fonctions de sécurité du produit. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 102* pour une liste des combinaisons guide-chaîne et chaîne de rechange recommandées.

- Longueur de guide, po/cm. En général, vous trouverez la longueur de guide sur l'extrémité arrière du guide-chaîne.

(Fig. 123)

- Nombre de dents par pignon (T).

(Fig. 124)

- Pas de chaîne, pouces. La distance entre les maillons entraîneurs de la chaîne doit correspondre à la distance entre les dents sur le pignon de nez du guide-chaîne et le pignon d'entraînement.

(Fig. 125)

- Nombre de maillons entraîneurs (pce). Le nombre de maillons entraîneurs est déterminé par le type de guide-chaîne.

(Fig. 126)

- Largeur de la rainure du guide-chaîne, pouces/mm. La largeur de rainure du guide-chaîne doit être identique à la largeur des maillons entraîneurs de la chaîne.

(Fig. 127)

- Trou de graissage de chaîne et trou du tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit être aligné avec ce produit.

(Fig. 128)

- Jauge du maillon entraîneur, mm/pou.

(Fig. 129)

### Informations générales relatives à l'affûtage des dispositifs de coupe

N'utilisez jamais une chaîne dont les dents sont émoussées. Si la chaîne est émoussée, vous devez appliquer plus de pression pour pousser le guide-chaîne dans le bois. Si la chaîne est très émoussée, vous ne produirez pas de copeaux de bois, mais de la sciure.

Une chaîne affûtée avance dans le bois et crée des copeaux de bois long et épais.

La dent de coupe (A) et la jauge de profondeur (B) constituent l'élément coupant de la chaîne et sont appelées « système de coupe ». La différence de hauteur entre ces deux éléments correspond à la profondeur de coupe (réglage de la jauge de profondeur).

(Fig. 130)

Lorsque vous affûtez le système de coupe, pensez aux éléments suivants :

- L'angle d'affûtage.

(Fig. 131)

- L'angle de coupe.

(Fig. 132)

- La position de la lime.

(Fig. 133)

- Le diamètre de la lime ronde.

(Fig. 134)

Il est difficile d'affûter correctement une chaîne sans équipement adapté. Utilisez un gabarit de lime recommandé Husqvarna. Il vous permettra de conserver

des performances de coupe maximales et un risque de rebond minimal.



**AVERTISSEMENT:** La force du rebond augmente beaucoup si vous ne respectez pas les instructions d'affûtage.

**Remarque:** Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 102* pour plus d'informations sur l'affûtage de la chaîne.

### Pour affûter les dispositifs de coupe

1. Utilisez une lime ronde et une jauge de profondeur pour affûter les dents de coupe. (Fig. 135)

**Remarque:** Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 102* pour plus d'informations sur la lime et la jauge recommandées par Husqvarna pour votre chaîne.

2. Appliquez la jauge de profondeur correctement sur la dent. Reportez-vous aux instructions fournies avec la jauge de profondeur.
3. Déplacez la jauge de la face interne de la dent de coupe à la face externe. Réduisez la pression lorsque vous utilisez la méthode tirée. (Fig. 136)
4. Retirez le matériau d'un côté de toutes les dents de coupe.
5. Retournez le produit et retirez le matériau du côté opposé.
6. Assurez-vous que toutes les dents de coupe sont de la même longueur.

### Informations générales sur le réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lors de l'affûtage de la dent de coupe (A). Afin de préserver des performances de coupe optimales, vous devez retirer le matériau d'affûtage de la jauge de profondeur (B) pour sélectionner le réglage de la jauge de profondeur recommandé. Voir *Accessoires à la page 102* pour des instructions sur la méthode de réglage correct de la jauge de profondeur pour votre chaîne.

(Fig. 137)



**AVERTISSEMENT:** Le risque de rebond augmente si le réglage de la jauge de profondeur est trop important !

### Ajustement du réglage de la jauge de profondeur

Avant d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur ou d'affûter les systèmes de coupe, reportez-vous à *Pour affûter les dispositifs de coupe à la page 98* pour plus d'instructions. Nous vous recommandons

d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur tous les trois affûtages des dents de coupe.

Nous vous recommandons d'utiliser notre outil de jauge de profondeur pour obtenir le bon réglage et le bon angle pour la jauge de profondeur.

(Fig. 138)

1. Pour ajuster le réglage de la jauge de profondeur, utilisez une lime plate et un outil de jauge de profondeur. Utilisez uniquement un outil de jauge de profondeur recommandé Husqvarna pour obtenir le bon réglage et le bon angle pour la jauge de profondeur.
2. Placez l'outil de jauge de profondeur sur la chaîne.

**Remarque:** Consultez l'emballage de l'outil de jauge de profondeur pour plus d'informations concernant son utilisation.

3. Utilisez la lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui dépasse de l'outil de jauge de profondeur. (Fig. 139)

### Serrage de la chaîne



**AVERTISSEMENT:** une chaîne dont la tension est incorrecte peut se désolidariser du guide-chaîne et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Plus on utilise une chaîne, plus elle s'allonge. Il est important de régler la chaîne régulièrement.

Vérifiez la tension de la chaîne chaque fois que vous faites l'appoint en huile de chaîne.

**Remarque:** une nouvelle chaîne exige une période de rodage durant laquelle vous devez vérifier la tension plus souvent.

1. Repliez le bouton vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il s'ouvre. (Fig. 140)
2. Tournez la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour libérer le couvercle du pignon d'entraînement. (Fig. 141)
3. Tournez la vis sans fin du tendeur de chaîne pour régler la tension de la chaîne. La chaîne doit être plaquée contre le guide-chaîne. (Fig. 142)

**Remarque:** tournez la roue vers l'avant (+) pour augmenter la tension et vers l'arrière (-) pour la réduire. la chaîne est bien serrée lorsque vous pouvez la faire tourner facilement à la main, mais qu'elle est néanmoins plaquée contre le guide-chaîne.

4. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le bouton du guide-chaîne. (Fig. 143)

- Rabattez la molette pour verrouiller la tension. (Fig. 144)

## Pour contrôler la lubrification de la chaîne

Contrôlez la lubrification de la chaîne toutes les trois charges de batterie.

- Démarrez le produit et faites-le tourner à pleine puissance. Maintenez le guide-chaîne environ 20 cm (8 po) au-dessus d'une surface claire.
- Si la lubrification de la chaîne est correcte, vous verrez une ligne d'huile claire à la surface au bout d'une minute. (Fig. 145)
- Si la lubrification de la chaîne n'est pas correcte, procédez aux contrôles suivants.
  - Contrôlez le canal de lubrification du guide-chaîne pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué. Nettoyez-le si nécessaire. (Fig. 146)
  - Contrôlez la rainure au bord du guide-chaîne pour vous assurer qu'elle est propre. Nettoyez-le si nécessaire. (Fig. 147)
  - Vérifiez que le pignon du nez de guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification situé à cet endroit n'est pas obstrué. Nettoyez et graissez au besoin. (Fig. 148)
- Si la lubrification de la chaîne ne fonctionne pas après les étapes ci-dessus, contactez votre atelier d'entretien.

## Pour contrôler le pignon d'entraînement de la chaîne

- Contrôlez l'usure du pignon d'entraînement de chaîne. Remplacez le pignon d'entraînement de chaîne si nécessaire.

- Remplacez le pignon d'entraînement de chaîne à chaque remplacement de la chaîne. (Fig. 149)

## Pour inspecter l'équipement de coupe

- Assurez-vous que les rivets et les maillons ne sont pas fissurés et qu'aucun des rivets n'est desserré. Remplacez-les si nécessaire. (Fig. 150)
- Vérifiez que la chaîne peut être courbée facilement. Remplacez la chaîne si elle est rigide.
- Comparez la chaîne à une chaîne neuve pour déterminer si les rivets et les maillons sont usés.
- Remplacez la chaîne lorsque la partie la plus longue de la dent de coupe est inférieure à 4 mm/0,16 po. Remplacez également la chaîne en cas de fissures sur les systèmes de coupe. (Fig. 151)

## Pour contrôler le guide-chaîne

- Assurez-vous que la conduite d'huile n'est pas obstruée. Nettoyez-la si nécessaire. (Fig. 146)
- Contrôlez l'absence de bavures sur les bords du guide-chaîne. Retirez les bavures avec une lime. (Fig. 152)
- Nettoyez la rainure du guide-chaîne. (Fig. 147)
- Examinez l'usure de la rainure du guide-chaîne. Remplacez le guide-chaîne si nécessaire. (Fig. 153)
- Vérifiez si le nez du guide-chaîne est rugueux ou très usé. (Fig. 154)
- Vérifiez que le pignon du nez du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification situé à cet endroit n'est pas obstrué. Nettoyez-le et lubrifiez-le si nécessaire. (Fig. 148)
- Retournez le guide-chaîne tous les jours pour prolonger sa durée de vie. (Fig. 155)

---

# Dépannage

---

## Interface utilisateur

Écran à LED	Défaillances possibles	Solution possible
L'indicateur d'avertissement clignote.	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	Surcharge. La chaîne ne peut pas bouger.	Libérez la chaîne.
	La gâchette de puissance et le bouton ON/OFF sont enfoncés simultanément.	Relâchez la gâchette de puissance pour activer le produit.
Le témoin de frein est allumé/clignote.	Le frein de chaîne est engagé.	Desserrez le frein de chaîne.

Écran à LED	Défaillances possibles	Solution possible
Le témoin d'avertissement et le témoin d'état de charge clignotent l'un après l'autre.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Écart de température.	Laissez la batterie refroidir.
	La batterie est endommagée.	Contactez votre atelier d'entretien.
Le témoin d'état de charge clignote.	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
L'indicateur d'avertissement est allumé.	Service.	Contactez votre atelier d'entretien.

## Recherche de pannes sur le chargeur de batterie

LED sur le chargeur de batterie	Cause	Solution
La LED verte est allumée et la LED rouge clignote.	La batterie n'est pas correctement installée dans le chargeur de batterie.	Retirez la batterie du chargeur et réinstallez-la dans le chargeur de batterie.
	Les connecteurs de batterie sont sales.	Nettoyez les connecteurs de la batterie.
	Le chargeur a identifié une erreur interne.	Assurez-vous que toutes les batteries sont complètement insérées. Retirez la fiche secteur, puis insérez-la à nouveau. Si l'erreur se reproduit, faites contrôler le chargeur par un centre de service après-vente agréé pour les produits Husqvarna.
	La batterie est endommagée.	Remplacez la batterie.
La LED rouge est allumée et la LED verte est éteinte.	La température de la batterie est en dehors de la plage de charge.	Attendez que la température de la batterie revienne dans la plage de température de charge autorisée (0 à 45 °C).
La LED verte et la LED rouge sont éteintes.	Le chargeur de batterie n'est pas correctement branché sur la prise secteur.	Branchez le chargeur de batterie à une prise secteur.
	Prise secteur défectueuse.	Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
	Le câble du chargeur de batterie est endommagé.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
	Le chargeur de batterie est endommagé.	
Autres erreurs.	Si d'autres erreurs se produisent, assurez-vous que le produit est éteint, retirez la batterie et adressez-vous à un agent d'entretien agréé.	



# Transport, entreposage et mise au rebut

## Transport et stockage

- Les batteries Li-Ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Remisez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre -20 °C (-4 °F) et +50 °C (122 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 0 °C (32 °F) et 35 °C (95 °F).
- Conservez le produit dans un endroit où la température est comprise entre -40 °C (-40 °F) et +60 °C (140 °F)
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant des périodes prolongées.

- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant des périodes prolongées.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
- Fixez le produit pour le transporter.
- Conservez le produit en position de rangement horizontale ou accrochez-le au crochet fourni. Reportez-vous à la section *Suspension du produit sur le crochet* à la page 88.

## Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.

(Fig. 15)

**Remarque:** Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Moteur</b>	
Type	BLDC (sans balais) 18 V
<b>Système de lubrification</b>	
Type de pompe à huile	Automatique
Capacité du réservoir d'huile, l/cm <sup>3</sup>	90
<b>Poids</b>	

		<b>Aspire C15X-P4A</b>
Tronçonneuse sans batterie, guide-chaîne, chaîne et réservoir d'huile de chaîne vide, kg	2,3	
<b>Émissions sonores</b> <sup>10</sup>		
Niveau de puissance acoustique mesuré dB (A)	101	
Niveau de puissance sonore, garanti L <sub>WA</sub> dB(A)	103	
<b>Niveaux sonores</b> <sup>11</sup>		
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, mesuré selon la norme EN 62841-1	89	
<b>Niveaux de vibrations</b> <sup>12</sup>		
Poignée avant, m/s <sup>2</sup>	4,4	
Poignée arrière, m/s <sup>2</sup>	3,6	
<b>Chaîne/guide-chaîne</b>		
Longueurs conseillées de guide-chaîne en cm/po	10-12/25,4-30,5	
Longueur de coupe effective, cm/po	10-12/25,4-30,5	
Type de pignon d'entraînement/nombre de dents	7	
Vitesse de chaîne maximum, m/s	14,9	

## Accessoires

### Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes

Les accessoires de coupe ci-dessous sont homologués pour le produit.

Guide-chaîne					Chaîne	
Type	Longueur, cm/po	Pas, po	Jauge, mm	Rayon max. du nez	Type	Longueur, maillons entraîneurs
529340760	10	1/4" minimum	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60

<sup>10</sup> Les émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance sonore (L<sub>WA</sub>) selon la directive CE 2000/14/CE et la norme ISO 22868, présentent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 3 dB (A).

<sup>11</sup> Les données reportées pour le niveau de pression sonore pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 3 dB (A).

<sup>12</sup> Niveau de vibrations conformément à la norme EN 62841-4-1. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Mesures des vibrations déclarées lorsque la machine est équipée d'une longueur de guide et du type de chaîne recommandé. Si la machine est équipée d'une longueur de guide différente, le niveau de vibrations peut varier de  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup> au maximum.



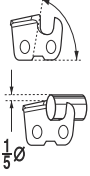


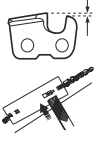

Guide-chaîne					Chaîne	
Type	Longueur, cm/po	Pas, po	Jauge, mm	Rayon max. du nez	Type	Longueur, maillons entraîneurs
529340768	12	1/4" minimum	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

## Affûtage de la chaîne et jauge de profondeur

Utilisez la jauge de profondeur recommandée pour obtenir les bons angles d'affûtage. Nous vous

recommandons de toujours utiliser la jauge de profondeur recommandée pour rétablir le tranchant de la chaîne.

Si vous ne savez pas quelle chaîne est installée sur votre produit, contactez votre atelier d'entretien.

						
	mm/po	1/5°			mm/po	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Batteries homologuées

Batterie	P4A 18-B72
Type	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	4,0
Tension nominale, V	18
Poids, kg/lb	1,43/0,65
Nombre de cellules (Li-ion)	10

## Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	P4A 18-C70
Tension d'entrée, V	Reportez-vous aux informations relatives à la puissance nominale du chargeur.
Fréquence, Hz	50-60
Puissance, W	70

# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,  
tél. : +46-36-146500, déclarons sous notre seule  
responsabilité, que le produit :

<b>Description</b>	Tronçonneuses sans fil
<b>Marque</b>	Husqvarna
<b>Type/Modèle</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identification</b>	Les numéros de série à partir de 2024 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

<b>Directive/Réglementation</b>	<b>Description</b>
2006/42/CE	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »
2000/14/CE	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :  
EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.



L'organisme notifié : DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, a volontairement procédé à des examens de  
type CE conformément à l'article 12, point 3b de  
la directive relative aux machines (2006/42/CE). Le  
certificat de l'examen de type CE porte le numéro  
suivant : 4815039.24001.

Procédure d'évaluation de la conformité appliquée  
conformément à la directive 2000/14/CE, annexe V.

Pour toute information relative aux émissions sonores,  
voir *Caractéristiques techniques à la page 101*.

Husqvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, responsable R&D, Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique

## Copyright © 2012-2020 STMicroelectronics

La garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure normale, de la négligence, d'une utilisation inappropriée, de la réparation non autorisée ou du branchement de l'appareil d'aspiration à une tension électrique inadaptée.

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous format source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions du code source doivent conserver l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.
- Les redistributions sous format binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
- Ni le nom de STMicroelectronics, ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour soutenir ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ÉTAT » PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS LE DÉTENTEUR DU DROIT D'AUTEUR OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACHAT DE BIENS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES ; OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET SELON TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU D'UN DÉLIT (Y COMPRIS UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE A ÉTÉ PORTÉE À LA CONNAISSANCE DU CLIENT.

### Licence Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Tous droits réservés.

Version 2.0, Janvier 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION, DE REPRODUCTION ET DE DISTRIBUTION

## 1. Définitions.

« **Licence** » désigne les conditions générales d'utilisation, de reproduction et de distribution telles que définies par les sections 1 à 9 du présent document.

« **Concédant** » désigne le détenteur du droit d'auteur ou l'entité autorisée par ce dernier qui accorde la Licence.

« **Entité juridique** » désigne conjointement l'entité agissant et toutes les autres entités qui contrôlent, sont contrôlées par ou sont sous contrôle commun avec cette entité. Aux fins de la présente définition, « **Contrôle** » désigne (i) le pouvoir, direct ou indirect, d'orienter ou de gérer cette entité, que ce soit par contrat ou autrement, ou (ii) la détention de cinquante pour cent (50 %) ou plus des actions en circulation, ou (iii) la propriété effective de cette entité. « **Vous** » (ou « **votre** ») désigne une personne physique ou entité juridique exerçant les autorisations accordées par la présente Licence. Le format « **Source** » désigne le format privilégié pour apporter des modifications, y compris, mais sans s'y limiter, le code source du logiciel, la source de la documentation et les fichiers de configuration. Le format « **Objet** » désigne tout format résultant de la transformation mécanique ou de la traduction d'un format Source, y compris, mais sans s'y limiter, le code objet compilé, la documentation générée et les conversions vers d'autres types de support. « **Œuvre** » désigne l'œuvre de création, sous format Source ou Objet, mise à disposition dans le cadre de la Licence, comme indiqué par un avis de droit d'auteur inclus ou joint à l'œuvre (un exemple est fourni dans l'Annexe ci-dessous).

« **Œuvres dérivées** » désigne toute œuvre, sous format Source ou Objet, basée sur (ou dérivée de) l'Œuvre et pour laquelle les révisions, annotations, élaborations ou autres modifications éditoriales représentent, dans leur ensemble, une œuvre originale de création. Aux fins de la présente Licence, les Œuvres dérivées ne doivent pas inclure les œuvres qui peuvent être séparées ou rattachées (ou reliées par leur nom) aux interfaces de l'Œuvre et des Œuvres dérivées de celle-ci. « **Contribution** » désigne toute œuvre de création, y compris la version originale de l'Œuvre et toute modification ou tout ajout à cette Œuvre ou Œuvre Dérivée de celle-ci, qui est intentionnellement soumise au Concédant pour être incluse dans l'Œuvre par le détenteur du droit d'auteur ou par une personne ou une entité juridique autorisée à soumettre au nom du détenteur du droit d'auteur. Aux fins de la présente définition, « **soumis** » désigne toute forme de communication électronique, verbale ou écrite envoyée au Concédant ou à ses représentants, y compris, mais sans s'y limiter, la communication via des listes de diffusion électroniques, des systèmes de contrôle du code source et des systèmes de suivi des problèmes gérés par ou pour le compte du Concédant dans le but de discuter de et d'améliorer l'Œuvre, à l'exclusion des communications qui sont clairement marquées ou

désignées par écrit par le détenteur du droit d'auteur par la mention « **Ne constitue pas une contribution** ». « **Contributeur** » désigne le Concédant et toute personne physique ou entité juridique pour le compte de laquelle une contribution a été reçue par le Concédant et incorporée ultérieurement dans l'Œuvre.

## 2. Octroi de licence de droit d'auteur.

Sous réserve des termes et conditions de cette Licence, chaque Contributeur vous accorde par la présente une licence de droit d'auteur perpétuelle, mondiale, non exclusive, gratuite, libre de droits et irrévocable pour reproduire, préparer des Œuvres dérivées, afficher publiquement, exécuter publiquement, concéder en sous-licence et distribuer l'Œuvre et ses Œuvres dérivées sous format Source ou Objet.

## 3. Octroi de licence de brevet.

Sous réserve des termes et conditions de cette Licence, chaque Contributeur vous accorde par la présente une licence de brevet perpétuelle, mondiale, non exclusive, gratuite, libre de droits et irrévocable (sauf mention contraire dans la présente section) pour fabriquer, faire fabriquer, utiliser, proposer à la vente, vendre, importer et transférer l'Œuvre, lorsque cette licence s'applique uniquement aux demandes de brevet concédées sous licence par le Contributeur concerné qui sont nécessairement violées du fait de leur(s) Contribution(s) seule(s) ou du fait de la combinaison de leur(s) Contribution(s) avec l'Œuvre pour laquelle cette ou ces Contribution(s) ont été soumises. Si vous déposez une demande à l'encontre de toute entité pour un litige sur un brevet (y compris une réclamation croisée ou une contre-réclamation dans le cadre d'une action en justice) alléguant que l'Œuvre ou une Contribution intégrée à l'Œuvre constitue une violation de brevet directe ou contributive, toutes les licences de brevets qui vous sont accordées en vertu de la présente Licence pour cette Œuvre seront résiliées à la date à laquelle la demande pour litige est déposée.

## 4. Redistribution.

Vous pouvez reproduire et distribuer des copies de l'Œuvre ou des Œuvres dérivées sur tout support, avec ou sans modification, sous format Source ou Objet, à condition de satisfaire aux conditions suivantes :

- Vous devez remettre à tout autre destinataire de l'Œuvre ou des Œuvres dérivées une copie de la présente Licence ; et
- Vous devez faire en sorte que tous les fichiers modifiés comportent des mentions visibles indiquant que vous avez modifié les fichiers ; et vous devez conserver, sous format Source de toute Œuvre dérivée que vous distribuez, tous les avis de droit d'auteur, de brevet, de marque commerciale et d'attribution du format Source de l'Œuvre, à l'exception des mentions qui ne se rapportent à aucune partie des Œuvres dérivées ; et
- Si l'œuvre comprend un fichier texte « **MENTION** » dans le cadre de sa distribution, toute Œuvre

Dérivée que vous distribuez doit alors inclure une copie lisible des mentions d'attribution contenus dans ce fichier MENTION, à l'exclusion des mentions qui ne se rapportent à aucune partie des Œuvres dérivées, dans au moins l'un des emplacements suivants : dans un fichier texte MENTION distribué dans le cadre des Œuvres dérivées ; dans le format ou la documentation Source, si fourni avec les Œuvres dérivées ; ou dans un affichage généré par les Œuvres dérivées, si et où ces mentions tierces apparaissent normalement. Le contenu du fichier MENTION est fourni à titre d'information uniquement et ne modifie pas la Licence. Vous pouvez ajouter vos propres mentions d'attribution dans les Œuvres dérivées que vous distribuez, en parallèle ou en tant qu'annexe au texte MENTION de l'Œuvre, à condition que ces mentions d'attribution supplémentaires ne puissent pas être interprétées comme modifiant la Licence. Vous pouvez ajouter votre propre déclaration de droit d'auteur sur vos modifications et fournir des conditions générales de licence supplémentaires ou différentes pour l'utilisation, la reproduction ou la distribution de vos modifications, ou pour toute Œuvre dérivée dans son ensemble, à condition que votre utilisation, reproduction, et distribution de l'Œuvre soit conforme aux conditions énoncées dans la présente Licence.

## 5. Soumission de contributions.

Sauf indication contraire explicite de votre part, toute Contribution que vous soumettez intentionnellement pour l'Œuvre au Concédant de licence sera soumise aux conditions générales de la présente Licence, sans aucune condition supplémentaire. Nonobstant ce qui précède, rien dans le présent document ne remplace ou ne modifie les termes de tout contrat de licence distinct que vous avez signé avec le Concédant de licence concernant ces contributions.

## 6. Marques commerciales.

La présente Licence n'autorise pas l'utilisation des noms commerciaux, marques commerciales, marques de service ou noms de produits du Concédant, sauf lorsque cela est nécessaire pour une utilisation raisonnable et habituelle dans la description de l'origine de l'Œuvre et la reproduction du contenu du fichier MENTION.

## 7. Exclusion de Garantie.

Sauf si la loi en vigueur l'exige ou si le Concédant de licence l'accepte par écrit, le Concédant fournit l'Œuvre (et chaque Contributeur fournit ses contributions) « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE NI CONDITION D'AUCUNE SORTIE, expresse ou implicite, y compris, sans s'y limiter, toute garantie ou condition de TITRE, NON-VIOLATION, QUALITÉ MARCHANDE, ou ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Vous êtes seul responsable de déterminer la pertinence de l'utilisation ou de la redistribution de l'Œuvre et assumez tous les risques associés à l'exercice d'autorisations

en vertu de la présente Licence. 8. Limitation de responsabilité. En aucun cas et sous aucune théorie de droit, que ce soit de manière délictuelle (y compris par négligence), contractuelle ou autre, sauf si requis par la loi en vigueur (par exemple pour des actes délibérés et grossièrement négligents) ou convenu par écrit, un Contributeur ne sera tenu responsable envers vous de dommages, y compris tout dommage direct, indirect, spécial, accidentel, ou consécutif de quelque nature que ce soit résultant de la présente Licence ou de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser l'Œuvre (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages pour perte de clientèle, arrêt de travail, défaillance ou dysfonctionnement de l'ordinateur, ou tout autre dommage ou perte commercial), même si le Contributeur a été informé de la possibilité de tels dommages.

#### **9. Acceptation de la garantie ou de la responsabilité supplémentaire.**

Lors de la redistribution de l'Œuvre ou des Œuvres dérivées de celle-ci, vous pouvez choisir d'offrir et de facturer tout accord quant à l'assistance, la garantie, l'indemnité ou d'autres obligations de responsabilité et/ou droits liés à la présente Licence. Toutefois, en acceptant de telles obligations, vous ne pouvez agir que pour votre propre compte et sous votre seule responsabilité, et non pour le compte d'un autre Contributeur, et uniquement si vous acceptez d'indemniser, de défendre et de dégager chaque Contributeur de toute responsabilité engagée par, ou de toute réclamation faite à l'encontre de ce Contributeur en raison de votre accord quant à une telle garantie ou responsabilité supplémentaire. FIN DES CONDITIONS GÉNÉRALES

---

# Inhalt

---

Einleitung.....	108	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	131
Sicherheit.....	110	Technische Angaben.....	133
Montage.....	119	Zubehör.....	134
Betrieb.....	119	Konformitätserklärung.....	136
Wartung.....	126	Lizenzen.....	137
Fehlerbehebung.....	130		

---

## Einleitung

---

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für Ausputzarbeiten im Garten und das Beschneiden von Ästen vorgesehen. Es kann für das Fällen kleiner Bäume und für Holzarbeiten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Arbeiten.

**Hinweis:** Der Betrieb des Geräts kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt werden.

---

### Produktbeschreibung

Das Gerät HusqvarnaAspire C15X-P4A ist eine Akku-Motorsäge.

### Geräteübersicht

(Abb. 1)

1. Vorderer Handschutz
2. Vorderer Handgriff
3. Anwenderschnittstelle
4. Ein-/Aus-Schalter
5. Warnanzeige
6. Bremsanzeige
7. Anzeige für Ladezustand
8. Hinterer Handgriff mit Rechtshandschutz
9. Gehäuse
10. Kettenöltank
11. Transportabdeckung
12. Gashebelsperre
13. Gashebel
14. Abdeckung des Kettenantriebsrads mit Spannmutter
15. Kettenspanner
16. Kettenfänger
17. Rindenstütze
18. Umlenkstern der Führungsschiene
19. Sägekette
20. Führungsschiene
21. Akkuentriegelungstaste
22. Akku
23. Ladegerät
24. Verbinder

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

### Kurzanleitung

Scannen Sie den QR-Code, um Hinweise zur Verwendung des Geräts zu erhalten.

(Abb. 26)

25. Betriebs- und Warnanzeige
26. Bio-Kettenöl
27. Aufbewahrungshalterung, Schrauben und Dübel
28. Bedienungsanleitung

### Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2) **WARNUNG:** Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

(Abb. 3) Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.

(Abb. 4) Tragen Sie einen zugelassenen Schutzhelm und Gehörschutz sowie eine zugelassene Schutzbrille.

(Abb. 5) Halten Sie das Gerät während des Betriebs mit beiden Händen fest.

(Abb. 6) Arbeiten Sie nicht einhändig mit dem Gerät.



- (Abb. 7) Sorgen Sie dafür, dass die Führungsschienen spitze mit keinem Gegenstand in Berührung kommt.
- (Abb. 8) Verwenden Sie die Geräte nicht bei Regen.
- (Abb. 9) Warnung! Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Führungsschienen spitze einen Gegenstand berührt. Dadurch wird die Führungsschiene in Richtung des Bedieners geschleudert. Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen.
- (Abb. 10) Nennspannung, V
- (Abb. 11) Kettenöl.
- (Abb. 12) Richtung, in welche die Sägekette rotiert und maximale Länge der Führungsschiene.
- (Abb. 13) Kettenbremse, aktiviert (vorwärts)
- (Abb. 14) Gleichstrom.
- (Abb. 15) **Umweltkennzeichen.** Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es an einer offiziellen Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.
- (Abb. 16) Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.
- (Abb. 17) Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.
- (Abb. 18) Etikett mit Geräuschemissionen gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG, UK-Vorschriften und Richtlinien sowie der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Der garantierte Schalleistungspegel des Geräts ist unter *Technische Angaben auf Seite 133* und auf dem Etikett angegeben.
- (Abb. 22) Spannungseinstellung.
- (Abb. 23) Kettenrichtung.

- (Abb. 24) Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** steht für die Produktionswoche.

---

**Hinweis:** Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf Zertifizierungsanforderungen, die in einigen Märkten gelten.

---

## Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät

- (Abb. 25) Verwenden Sie den Akku nur in Produkten von POWER FOR ALL-Systempartnern.
- (Abb. 15) Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (Gilt nur für Europa)
- (Abb. 19) Störungsfreier Transformator.
- (Abb. 20) Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.
- (Abb. 21) Doppelt isoliert.

## Hersteller

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

## Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG:** Lesen Sie alle für dieses Elektrowerkzeug vorgesehenen Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten. Wenn Sie die unten stehenden Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder mit Akkubetrieb (kabellos).

## Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden.** Durch Ablenkungen

können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

## Elektrische Sicherheit

- **Die Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und Steckdosen reduzieren das Risiko eines Elektroschocks.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Elektrowerkzeugs, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit FI-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

## Persönliche Sicherheit

- **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und

Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.

- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder es hochheben oder herumtragen.** Durch Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter und das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter steigt das Unfallrisiko stark an.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.** Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- **Auch wenn Sie durch häufige Verwendung bestens mit den Werkzeugen vertraut sind, dürfen Sie keinesfalls nachlässig werden und die Sicherheitsgrundsätze ignorieren.** Eine achtlose Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

## Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßigem Einsatz besser und sicherer.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung, bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen**

**Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.**

Elektrowerkzeuge stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.

- **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie auf Fehlansrichtungen, sicheren Halt und Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen sowie auf jegliche andere Zustände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugeinsätze und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise, und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz eines Elektrowerkzeugs für Zwecke, die von den hier angegebenen abweichen, kann zu Gefahrensituationen führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Wenn Handgriffe und Griffflächen rutschig sind, kann das Werkzeug in unerwarteten Situationen nicht sicher bedient und kontrolliert werden.

## Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Werkzeugen

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.** Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.

- **Verwenden Sie keinen Akku und kein Werkzeug, der bzw. das defekt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.
- **Setzen Sie Akku oder Werkzeug niemals Feuer oder sehr hohen Temperatur aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (266 °F) können zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug niemals bei Temperaturen außerhalb den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichen auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann reparieren, und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile verwendet werden.** Auf diese Weise wird dafür gesorgt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.

## Allgemeine Motorsägen-Sicherheitswarnungen

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Motorsäge läuft. Bevor Sie die Motorsäge starten, stellen Sie sicher, dass die Sägekette keine anderen Gegenstände berührt.** Unaufmerksamkeit während des Betriebs der Motorsäge kann dazu führen, dass Sie sich mit Ihrer Kleidung oder mit einem Körperteil in der Sägekette verfangen.
- **Halten Sie die Motorsäge immer mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und der linken Hand am vorderen Handgriff.** Wenn Sie die Motorsäge auf andere Weise festhalten, wird das Verletzungsrisiko erhöht. Vermeiden Sie dies.
- **Halten Sie die Motorsäge nur an den isolierten Griffoberflächen fest, da die Sägekette evtl. in Kontakt mit verborgener Verkabelung kommen kann.** Wenn die Sägekette mit einem stromführenden Leiter in Kontakt kommt, können freiliegende Metallteile der Motorsäge unter Strom gesetzt und der Anwender einem elektrischen Schlag ausgesetzt werden.
- **Tragen Sie einen Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für das Gehör sowie Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko

durch umherfliegende Bruchstücke oder durch versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.

- **Arbeiten Sie nicht mit einer Motorsäge auf einem Baum, auf einer Leiter, auf einem Dach oder generell auf instabilem Untergrund.** Der Betrieb einer Motorsäge unter diesen Bedingungen kann zu schweren Verletzungen führen.<sup>13</sup>
- **Achten Sie stets auf festen Stand, und betreiben Sie die Motorsäge nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und geraden Oberfläche stehen.** Auf rutschigen oder instabilen Oberflächen kann es zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Motorsäge kommen.
- **Rechnen Sie beim Durchtrennen eines Asts, der unter Spannung steht, mit seinem Zurückschnellen.** Wenn die Spannung der Holzfasern freigesetzt wird, kann der unter Spannung stehende Ast den Bediener treffen und/oder die Motorsäge außer Kontrolle geraten.
- **Gehen Sie beim Schneiden von Dickicht und Jungbäumen besonders umsichtig vor.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und in Ihre Richtung geschleudert werden bzw. Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie die Motorsäge am Vorderen Handgriff. Diese muss dabei ausgeschaltet sein und von Ihrem Körper weg weisen. Beim Transportieren oder Lagern der Motorsäge muss immer die Abdeckung der Führungsschiene angebracht werden.** Der richtige Umgang mit der Motorsäge verringert die Wahrscheinlichkeit des Kontakts mit der sich bewegenden Sägekette.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Spannen der Kette sowie zum Wechseln der Schiene und Kette.** Eine falsch gespannte oder geschmierte Kette kann reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- **Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Säge nicht für andere Zwecke. Verwenden Sie die Motorsäge beispielsweise nicht zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Materialien, die nicht aus Holz bestehen.** Der bestimmungswidrige Einsatz der Motorsäge kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, ohne mit den damit verbundenen Risiken und ihrer Vermeidung vertraut zu sein.** Beim Fällen eines Baumes können der Bediener oder umstehende Personen schwere Verletzungen erleiden.
- **Befolgen Sie bei der Entfernung von festklemmendem Material sowie bei Lagerung oder Wartung der Motorsäge stets alle Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter auf der Position „Aus“ befindet und der Akku entfernt ist.** Eine unerwartete Betätigung der Motorsäge beim Entfernen von festklemmendem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.

<sup>13</sup> Wenn Sie in speziellen Schneid- und Arbeitstechniken geschult und ordnungsgemäß gesichert sind (Aufzugskasten, Seile, Sicherheitsgurtzeug), kann von dieser Sicherheitsvorschrift abgewichen werden.

- **Benutzen Sie eine Motorsäge nicht in einem Baum, wenn Sie nicht speziell dafür geschult wurden.** Der Betrieb einer Motorsäge in einem Baum ohne entsprechende Schulung kann das Risiko schwerer Verletzungen erhöhen.

## Ursachen für Rückschlag und Vermeiden durch den Anwender

Es kann zu einem Rückschlag kommen, wenn die Führungsschienspitze ein Objekt berührt oder wenn sich ein Spalt im Holz schließt und die Sägekette einklemmt. Der Kontakt mit der Spitze kann zu einer plötzlichen Umkehrreaktion führen, sodass die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Bedieners geschleudert wird. Wird die Sägekette an der Oberseite der Führungsschiene eingeklemmt, kann die Führungsschiene schnell in Richtung des Bedieners geschleudert werden. Durch diese Reaktionen können Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was wiederum zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitsvorrichtungen Ihrer Säge. Als Benutzer einer Motorsäge müssen Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten. Ein Rückschlag ist das Ergebnis unsachgemäßer Anwendung der Motorsäge und/oder falschen Betriebs. Dies lässt sich durch die nachfolgend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermeiden.

- **Halten Sie die Motorsäge stets mit Daumen und Fingern an den Griffen fest. Beide Hände sind an der Säge, und Ihr Körper sowie die Arme ermöglichen das Abfangen von Rückschlägen.** Rückschläge können bei Beachten der entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen vom Bediener abgefangen werden. Lassen Sie die Motorsäge nicht los.
- **Beugen Sie sich nicht zu weit vor, und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Auf diese Weise können Sie den unabsichtlichen Spitzenkontakt vermeiden und die Motorsäge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Verwenden Sie als Ersatzteile nur die vom Hersteller angegebenen Führungsschienen und Sägeketten.** Ungeeignete Ersatzführungsschienen und -ketten können zum Kettenbruch und/oder zu Rückschlägen führen.
- **Befolgen Sie die Herstelleranweisungen zum Schärfen und Warten der Sägekette.** Das Verringern der Tiefenbegrenzerhöhe kann zu stärkeren Rückschlägen führen.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.**

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Dieses Gerät ist ein sehr gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder das Gerät unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist deshalb von größter Wichtigkeit, dass diese Bedienungsanweisung aufmerksam durchgelesen und verstanden wird.
- Nehmen Sie ohne die Genehmigung des Herstellers keine Veränderungen an dem Gerät vor. Verwenden Sie auch keine Geräte, die von anderen verändert wurden, und verwenden Sie immer Originalzubehör. Nicht vom Hersteller zugelassene Veränderungen können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen.
- Das Einatmen des Kettenölnebels und des Staubs von Sägespänen über längere Zeit kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten sich Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes an ihren Arzt und den Hersteller des Implantats wenden.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung sind kein Ersatz für Fachwissen und Erfahrungen. Wenn Sie sich in einer Situation nicht sicher fühlen, schalten Sie das Gerät ab. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst oder einen professionellen Anwender von Motorsägen. Vermeiden Sie jede Arbeit, für die Sie nicht ausreichend qualifiziert sind!
- Bei Fragen zur Bedienung des Geräts wenden Sie sich an Ihren Servicehändler oder an Husqvarna. Wir können Ihnen Informationen dazu geben, wie Sie Ihr Gerät effektiv und sicher bedienen. Nehmen Sie nach Möglichkeit an einer Schulung für die Bedienung von Motorsägen teil. Ihr Servicehändler, Forstfachschulen oder Bibliotheken informieren Sie über verfügbares Weiterbildungsmaterial und das Kursangebot.
- Vor der Verwendung dieses Geräts müssen Sie wissen, was ein Rückschlag ist und wie er vermieden werden kann. Siehe *Informationen zu Rückschlägen auf Seite 121* und *Häufig gestellte Fragen über Rückschläge auf Seite 121* für Anweisungen.
- Verwenden Sie das Gerät, den Akku oder das Ladegerät nicht, wenn sie beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.

- Kommen Sie nicht mit einer rotierenden Sägekette in Berührung. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder sonstigen Mitteln stehen, die Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Körperkontrolle oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen könnten.
- Das Arbeiten bei schlechtem Wetter ist nicht nur ermüdend, sondern birgt auch zusätzliche Risiken. Aufgrund des höheren Risikos wird davon abgeraten, das Gerät bei sehr schlechtem Wetter zu verwenden, z. B. bei dichtem Nebel, starkem Regen, starkem Wind, großer Kälte, Gewittergefahr usw.
- Starten Sie das Gerät nur dann, wenn Führungsschiene, Sägekette und sämtliche Abdeckungen korrekt montiert sind. Andernfalls kann sich das Antriebsrad lösen und schwere Verletzungen verursachen. Siehe *Montage auf Seite 119* für Anweisungen.

(Abb. 27)

- Gelegentlich setzt sich Splitt in der Kettenradabdeckung fest, wodurch die Kette blockieren kann. Stellen Sie zur Reinigung grundsätzlich den Motor ab.
- Behalten Sie die Umgebung im Auge. Stellen Sie sicher, dass keine Gefahr besteht, dass Personen oder Tiere Ihre Kontrolle über das Gerät durch Berührung oder anderweitige Einflüsse beeinträchtigen.

(Abb. 28)

- Erlauben Sie niemals Kindern, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Das Gerät ist leicht zu starten, und Kinder können bei unzureichender Aufsicht in der Lage sein, es zu starten. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät nicht vollständig im Blick haben oder das Gerät für einen beliebigen Zeitraum unbeaufsichtigt lassen.
- Sie müssen sicher auf Ihren Füßen stehen, um das Gerät voll unter Kontrolle zu haben. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf einer Leiter oder auf einem Baum befinden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie nicht auf stabilem Untergrund stehen.
- Die Arbeit in Bäumen erfordert den Einsatz von speziellen Schnitt- und Arbeitstechniken, die zur Vermeidung von erhöhten Verletzungsrisiken zu befolgen sind. Sie dürfen nur in einem Baum arbeiten, wenn Sie speziell für diese Art Arbeit geschult wurden. Dazu zählen auch Schulungen für die Verwendung von Sicherheits- und Kletterausrüstung, wie z. B. Gurtzeug, Seile, Gurte, Steigeisen, Hackensprengringen, Karabinerhacken usw.
- Versuchen Sie nie, fallendes Schnittgut aufzufangen. Sägen Sie nie in den Baum, wenn Sie mit nur

einem Seil gesichert sind. Verwenden Sie stets zwei gesicherte Seile.

(Abb. 29)

- Wenn Sie nicht vorsichtig agieren, erhöht sich die Rückschlaggefahr. Ein Rückschlag kann auftreten, wenn der Rückschlagbereich der Führungsschiene einen Ast, einen Baum oder andere Gegenstände berührt.

(Abb. 30)

- Arbeiten Sie nicht einhändig mit dem Gerät. Dieses Gerät lässt sich mit nur einer Hand nicht sicher bedienen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über Schulterhöhe und versuchen Sie nicht, mit der Führungsschienenspitze zu schneiden.

(Abb. 31)

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Situation, in der Sie im Falle eines Unfalls keine Hilfe rufen können.
- Halten Sie das Gerät an und aktivieren Sie die Kettenbremse, bevor Sie das Gerät bewegen. Halten Sie das Gerät so, dass die Führungsschiene und die Sägekette nach hinten zeigen. Bringen Sie einen Transportschutz an der Führungsschiene an, bevor Sie das Gerät transportieren oder um eine beliebige Strecke bewegen.
- Sichern Sie beim Abstellen des Geräts auf den Boden die Sägekette mit der Kettenbremse, und behalten Sie das Gerät immer im Auge. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen den Akku, bevor Sie Ihr Gerät für einen beliebigen Zeitraum zurücklassen.
- Es besteht die Gefahr, dass Holzspäne im Antriebssystem eingeklemmt werden. Dadurch kann die Sägekette blockieren. Vor dem Reinigen müssen Sie stets das Gerät ausschalten und den Akku entnehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie sich sicher bewegen können. Prüfen Sie die Bedingungen und das Gelände in Ihrer Umgebung auf Hindernisse wie Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben und mehr. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf abschüssigem Gelände arbeiten.
- Die Vibrationswerte erhöhen sich, wenn Sie sich mit unangemessener oder nicht ordnungsgemäß geschärfter Schneidausrüstung an die Arbeit machen. Das Sägen von Hartholz (die meisten Laubbäume) verursacht mehr Vibration als das Sägen von Weichholz (die meisten Nadelbäume).

(Abb. 32)

- Eine übermäßige Belastung durch Vibrationen kann bei Personen mit verminderter Durchblutung zu Kreislaufschäden oder Nervenschäden führen. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn Sie nach übermäßiger Belastung durch Vibrationen irgendwelche Beschwerden haben. Beispiele für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen,

Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Die Symptome treten normalerweise in den Fingern, Händen oder Handgelenken auf und verschlimmern sich bei kalten Temperaturen.

- Die Vibrations- und Geräuschemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können abhängig von der Verwendungsart des Werkzeugs und dem bearbeiteten Werkstück von den angegebenen Werten abweichen. Bediener sollten Sicherheitsmaßnahmen für den eigenen Schutz ergreifen, die auf einer Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. Dabei sind alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, z. B. abgesehen vom Gashebelbetrieb, die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es im Leerlauf betrieben wird.
- Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen.
- Es ist nicht möglich, jede mögliche Situation zu berücksichtigen, mit der Sie konfrontiert sein können, wenn Sie das Gerät verwenden. Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.

(Abb. 33)

## Persönliche Schutzausrüstung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

(Abb. 34)

- Bei Kontakt mit der Sägekette können schwerste Verletzungen auftreten. Sie müssen während des Betriebs eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung tragen. Die persönliche Schutzausrüstung schützt Sie zwar nicht vollständig vor Verletzungen, vermindert aber den Umfang der Verletzungen bei einem Unfall. Sprechen Sie mit Ihrem Händler über Empfehlungen, welche Ausrüstung zu verwenden ist.
- Ihre Kleidung muss eng sitzen, darf aber nicht Ihre Bewegungen einschränken. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Tragen Sie stets eine zugelassene Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz, um sich vor Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände zu schützen. Das Gerät kann Gegenstände wie Sägespäne, Holzstückchen und mehr mit großer Kraft wegschleudern. Schwere Verletzungen, besonders an den Augen, können die Folge sein.

- Verwenden Sie Handschuhe mit Schnitenschutz.
- Verwenden Sie Hosen mit Schnitenschutz.
- Verwenden Sie Stiefel mit Schnitenschutz, Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Sie sollten immer ein Erste-Hilfe-Set dabei haben.
- Risiko der Funkenbildung. Halten Sie zur Vermeidung von Waldbränden Feuerlöschwerkzeuge und eine Schaufel bereit.

## Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie kein Gerät mit Sicherheitsvorrichtungen, die beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Siehe *Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät auf Seite 127*.
- Wenn die Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Servicehändler.

## Funktionen der Benutzeroberfläche

Die Benutzeroberfläche umfasst die ON/OFF-Taste, die Akkustandsanzeige, die Warnleuchte und die Bremsanzeige. Die Bremsanzeige leuchtet gelb, wenn die Kettenbremse aktiviert ist. Die Warnleuchte blinkt rot, wenn die Gefahr einer Überlastung besteht oder das Gerät zu heiß ist. Wenn die Warnleuchte rot blinkt, hält das Gerät vorübergehend an, und Sie können das Gerät nicht verwenden, bis die Temperatur gesunken ist. Wenn die Warnanzeige durchgehend leuchtet, wenden Sie sich an Ihren Händler.

(Abb. 35)

Weitere Informationen zur Benutzeroberfläche finden Sie unter *Geräteübersicht auf Seite 108*.

## Die automatische Stoppfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Stoppfunktion, die das Gerät stoppt, wenn Sie es drei Minuten lang nicht verwendet haben.

## Kettenbremse mit Handschutz

Ihr Gerät ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, welche die Sägekette bei einem Rückschlag stoppt. Die Kettenbremse verringert die Unfallgefahr nur, wenn Sie selbst die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen einhalten.

(Abb. 36)



**WARNUNG:** Meiden Sie Situationen, in denen Rückschlaggefahr besteht. Gehen Sie beim Einsatz mit Ihrem Gerät vorsichtig

vor und stellen Sie sicher, dass der Rückschlagbereich der Führungsschiene keinerlei Gegenstände berührt.

(Abb. 45)

### Kettenfänger

Der Kettenfänger fängt die Kette, wenn sie bricht oder sich löst. Wenn Sie eine korrekte Kettenspannung haben, wird das Risiko verringert. Außerdem verringert sich das Risiko, wenn Sie die Führungsschiene und die Sägekette korrekt warten. Siehe *Montage auf Seite 119* und *Wartung auf Seite 126* für Anweisungen.

(Abb. 46)

### Rechtshandschutz

Der Rechtshandschutz dient als Schutz für Ihre Hand, wenn die Sägekette bricht oder sich löst. Er verhindert auch Störungen durch Äste und Zweige bei der Verwendung des Geräts.

(Abb. 47)

## Sicherer Umgang mit Akkus



**WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen.** Wenn Sie die Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen zur späteren Verwendung auf.**

- **Diese Sicherheitshinweise gelten nur für 18-V-Lithium-Ionen-Akkus für das POWER FOR ALL-System.**
- **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten von POWER FOR ALL Systempartnern.** Mit POWER FOR ALL gekennzeichnete 18-V-Akkus sind mit folgenden Geräten vollständig kompatibel:
  - Alle Geräte des 18-V-POWER FOR ALL-Akkusystems.
  - Alle 18-V-Geräte von POWER FOR ALL-Systempartnern.
- **Beachten Sie die Akkuempfehlungen in der Betriebsanleitung Ihres Geräts.** Nur so können Akku und Gerät gefahrlos betrieben und die Akkus vor gefährlicher Überlastung geschützt werden.
- **Laden Sie die Akkus nur mit vom Hersteller oder von POWER FOR ALL-Systempartnern empfohlenen Ladegeräten auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku ein Brandrisiko darstellen.
- **Der Akku wird teilweise aufgeladen ausgeliefert.** Laden Sie den Akku im Ladegerät für volle Akkukapazität vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal benutzen.
- **Bewahren Sie die Akkus für Kinder unzugänglich auf.**

(Abb. 37)

Die Kettenbremse (A) wird entweder manuell mit der linken Hand oder automatisch durch die Trägheitsfunktion aktiviert. Drücken Sie den Handschutz (B) nach vorne, um die Kettenbremse manuell zu aktivieren. Diese Bewegung startet einen gefederten Mechanismus, der das Antriebsrad stoppt.

(Abb. 38)

Die Art und Weise, wie die Kettenbremse aktiviert wird, hängt von der Kraft des Rückschlags und der Position des Geräts ab. Bei einem heftigen Rückschlag und wenn sich der Rückschlagbereich so weit wie möglich von Ihnen entfernt befindet, wird die Kettenbremse durch die Trägheitsfunktion aktiviert. Bei einem leichten Rückschlag oder bei einem Rückschlag in Ihrer Nähe wird die Kettenbremse manuell von Ihrer linken Hand aktiviert.

(Abb. 39)

Verwenden Sie die Kettenbremse als Feststellbremse, wenn Sie das Gerät starten und sich über kurze Strecken bewegen. Dadurch reduzieren Sie das Risiko, dass Sie selbst oder Umstehende von der Sägekette erfasst werden.

(Abb. 40)

Bewegen Sie den Handschutz nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen.

(Abb. 41)

Ein Rückschlag kann blitzschnell und mit großer Kraft auftreten. Die meisten Rückschläge sind klein und bewirken nicht immer ein Auslösen der Kettenbremse. Wenn ein Rückschlag auftritt, während Sie das Gerät benutzen, halten Sie die Griffe fest und lassen Sie nicht los.

(Abb. 42)

Der Handschutz verringert auch das Risiko, die Sägekette zu treffen, wenn Ihre Hand den vorderen Griff loslässt.

(Abb. 43)

In der Fällposition können Sie die Kettenbremse nicht manuell aktivieren. In dieser Position lässt sich die Kettenbremse nur mit der Trägheitsfunktion aktivieren.

(Abb. 44)

### Gashebelsperre

Die Gashebelsperre verhindert ein versehentliches Auslösen des Gashebels. Wenn Sie die Gashebelsperre (A) vorwärts drücken, können Sie den Gashebel (B) betätigen. Wenn Sie den Handgriff loslassen, werden Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurückgestellt.



- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht Kurzschlussgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Der Akku kann sich entzünden oder explodieren.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist, und suchen Sie einen Arzt auf, falls Sie negative Auswirkungen bemerken. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei unsachgemäßer Verwendung oder bei Beschädigung kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku entweichen. Hautkontakt mit dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt, spülen Sie die Stelle sofort mit Wasser ab. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Austretende Akkufflüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Wenn der Akku beschädigt wird, kann Flüssigkeit austreten und sich auf Oberflächen in der Nähe verteilen. Überprüfen Sie die betroffenen Teile.** Reinigen Sie diese Teile, oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- **Den Akku nicht kurzschließen.** Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallgegenständen fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte. Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch Kräfteinwirkung von außen beschädigt werden.** Es kann ein interner Kurzschluss auftreten, der zu Verbrennung, Rauchentwicklung, Explosion oder Überhitzung des Akkus führen kann.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauerhafter Sonneneinwirkung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.
- **Der Akku darf nur im Gerät verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -5°C — 40°C liegt.**
- **Lagern Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -20°C — 50°C.** Lassen Sie den Akku beispielsweise im Sommer nicht im Auto. Bei Temperaturen unter 0 °C kann es bei einigen Geräten zu einem Leistungsverlust kommen.
- **Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 0°C — 35°C auf.** Wenn Sie das Gerät außerhalb dieses Temperaturbereichs aufladen, kann dies das Risiko erhöhen, dass der Akku beschädigt wird, und es kann zur Brandgefahr kommen.

## Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



**WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.** Verwenden Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen vollständig beurteilen und ohne Einschränkungen nutzen können oder wenn Sie entsprechende Anweisungen erhalten haben.

- **Dieses Ladegerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Know-how vorgesehen. Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Knowhow verwendet werden, wenn eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person sie überwacht oder sie in den sicheren Betrieb des Ladegeräts eingewiesen hat und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.** Andernfalls besteht die Gefahr von Bedienungsfehlern und Verletzungen.
- **Beaufsichtigen Sie Kinder während der Verwendung, Reinigung und Wartung.** Dadurch wird verhindert, dass Kinder mit dem Ladegerät spielen.
- **Laden Sie 18 V-POWER FOR ALL-Systemakkus ausschließlich mit einer Kapazität von mind. 1,5 Ah auf. Die Akkuspaltung muss mit der Ladespannung des Ladegeräts übereinstimmen. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.** Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Verwenden Sie das Ladegerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Schmutz besteht Stromschlaggefahr.
- **Überprüfen Sie vor Gebrauch das Ladegerät, das Kabel und den Stecker. Verwenden Sie das Ladegerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst, und lassen Sie es nur von Husqvarna oder einem autorisierten Kundendienstzentrum unter ausschließlicher Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in einer entzündlichen Umgebung.** Durch das Aufheizen des Ladegeräts während des Betriebs besteht Brandgefahr.

- **Bedecken Sie die Lüftungsschlitze des Ladegeräts nicht.** Andernfalls kann sich das Ladegerät überhitzen und funktioniert nicht mehr ordnungsgemäß.
- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können ebenfalls Dämpfe freigesetzt werden.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist, und suchen Sie einen Arzt auf, falls Sie negative Auswirkungen bemerken. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei falschem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Hautkontakt mit dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt, spülen Sie die Stelle sofort mit Wasser ab. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Austretende Akkuflüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Nur in GB verkaufte Geräte:** Das Gerät ist mit einem nach BS 1363/A zugelassenen elektrischen Stecker mit interner Sicherung ausgestattet (ASTA-Zulassung gemäß BS 1362). Wenn der Stecker nicht für Ihre Steckdosen geeignet ist, sollte er von einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter abgeschnitten und durch einen geeigneten Stecker ersetzt werden. Der Ersatzstecker sollte die gleiche Sicherungsleistung wie der Originalstecker haben. Der abgetrennte Stecker muss entsorgt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, und darf niemals in eine andere Steckdose gesteckt werden.

## Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.

- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

## Sicherheitshinweise für die Schneidausrüstung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie nur die empfohlenen Kombinationen von Führungsschiene/Sägekette und Einfüllhilfen. Eine Anleitung finden Sie in *Technische Angaben auf Seite 133*.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Schneidezähne gut geschärft sind. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Schärflehre. Eine Sägekette, die beschädigt oder nicht korrekt geschärft ist, erhöht die Unfallgefahr.

(Abb. 48)

- Behalten Sie den korrekten Tiefenbegrenzerabstand bei. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Tiefenbegrenzereinstellung. Ein zu großer Tiefenbegrenzerabstand erhöht die Rückschlaggefahr.

(Abb. 49)

- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette die richtige Spannung besitzt. Wenn sich die Sägekette nicht fest in der Führungsschiene befindet, kann die Sägekette abspringen. Eine falsche Sägekettenspannung führt zu höherem Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette und dem Kettenantriebsrad. Siehe *Zubehör auf Seite 134*.

(Abb. 50)

- Führen Sie die Wartung der Schneidausrüstung regelmäßig durch und sorgen Sie für eine korrekte Schmierung. Wenn die Sägekette nicht ordnungsgemäß geschmiert ist, erhöht sich die Gefahr von Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette dem und Kettenantriebsrad.

(Abb. 51)

---

# Montage

---

## So montieren Sie Führungsschiene und Kette



**WARNUNG:** Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie ein Zubehörteil anbringen oder das Gerät warten.

1. Deaktivieren Sie die Kettenbremse. (Abb. 52)
2. Lösen Sie den Knopf, und entfernen Sie die Abdeckung des Kettenantriebsrads. (Abb. 53)
3. Setzen Sie das Spannrad (C) auf die Führungsschiene (B). Achten Sie darauf, dass Detail (D) am Spannrad nach vorn zeigt. Die zwei Stifte am Spannrad müssen in die Löcher an der Führungsschiene einrasten. (Abb. 54)
4. Bringen Sie die Schraube (A) an, und ziehen Sie sie fest.
5. Legen Sie die Sägekette auf die Führungsschiene in Position. Beginnen Sie an der Oberkante der Führungsschiene. Achten Sie darauf, dass die Schneiden der Sägezähne auf der Oberkante der Führungsschiene nach vorn gerichtet sind.
6. Drehen Sie das Spannrad (C) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. (Abb. 55)
7. Heben Sie die Sägekette über das Kettenantriebsrad, und bringen Sie die Führungsschiene zusammen mit dem Spannrad in Position. Stellen Sie sicher, dass die Teile korrekt montiert sind, wie in der Abbildung unten dargestellt: (Abb. 56)
8. Drehen Sie das Spannrad gegen den Uhrzeigersinn, um die Sägekette zu spannen. Achten Sie darauf, dass die Führungsschiene fest an der Säge anliegt und dass die Sägekette korrekt in die Nut der Führungsschiene greift. (Abb. 57)

**Hinweis:** Die Sägekette ist korrekt angezogen, wenn sie sich leicht von Hand drehen lässt, jedoch

fest an der Führungsschiene sitzt. Siehe *So spannen Sie die Sägekette auf Seite 129.*

9. Bringen Sie die Abdeckung des Kettenantriebsrads an. Stellen Sie sicher, dass der Flansch an der Abdeckung korrekt in die Öffnung am vorderen Handgriff eingesetzt ist. (Abb. 58)
10. Ziehen Sie die Spannmutter an.

## So installieren Sie den Haken an einer Wand

- Installieren Sie den Haken im Innenbereich.
- Schützen Sie den Haken vor Sonnenlicht und setzen Sie ihn nur Umgebungstemperaturen von -10 °C bis 70 °C aus.
- Installieren Sie den Haken an einer Trockenbau-, Holz- oder Betonwand.



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Wand Lasten von mindestens 30 kg aufnehmen kann.

- Installieren Sie den Haken mit den drei Schrauben (A) an der Wand. Verwenden Sie bei Bedarf Dübel (B). (Abb. 59)



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Schrauben für Ihren Wandtyp geeignet sind.

- Kontaktieren Sie Ihren Husqvarna Servicemitarbeiter, um Informationen über das verfügbare Lagerungszubehör für Ihr Gerät zu erhalten.

## So montieren Sie das Gerät am Haken:

- Hängen Sie die Motorsäge wie abgebildet an den Haken: (Abb. 60)

---

# Betrieb

---

## Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

## So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

1. Prüfen Sie die Kettenbremse (A), um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert und nicht beschädigt ist.
2. Prüfen Sie den hinteren Rechtshandschutz (B), um sicherzustellen, dass er nicht beschädigt ist.
3. Prüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre (C), um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und nicht beschädigt sind.

4. Kontrollieren Sie, ob die Benutzeroberfläche (D) ordnungsgemäß funktioniert.
5. Achten Sie darauf, dass sich auf den Griffen (E) kein Öl befindet.
6. Kontrollieren Sie, ob alle Teile korrekt befestigt und nicht beschädigt sind und keine Teile fehlen.
7. Prüfen Sie den Kettenfänger (F), um sicherzustellen, dass er richtig angebracht ist.
8. Prüfen Sie die Kettenspannung (G).
9. Laden Sie den Akku (H) und stellen Sie sicher, dass er richtig am Gerät befestigt ist.
10. Stellen Sie sicher, dass die Sägekette anhält, wenn Sie den Gashebel drücken. (Abb. 61)

## So verwenden Sie das richtige Kettenöl



**WARNUNG:** Verwenden Sie kein Altöl, das zu Verletzungen und Umweltschäden führen kann. Altöl beschädigt auch die Ölpumpe, Führungsschiene und Sägekette.



**WARNUNG:** Die Sägekette kann reißen, wenn die Schmierung der Schneid-ausrüstung nicht ausreichend ist. Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen des Bedieners.



**WARNUNG:** Verwenden Sie die richtigen Kettenöl, damit diese Funktion korrekt funktionieren kann. Wenden Sie sich zur Auswahl des Kettenöls an Ihren Servicehändler.

- Verwenden Sie Husqvarna Kettenöl, um die maximale Lebensdauer der Sägekette zu gewährleisten und negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden. Wenn Husqvarna Kettenöl nicht verfügbar ist, empfehlen wir, ein Standardkettenöl zu verwenden.
- Verwenden Sie ein Kettenöl mit guter Haftung an der Sägekette.
- Verwenden Sie ein Kettenöl mit dem richtigen Viskositätsbereich, der zu der Lufttemperatur passt.



**ACHTUNG:** Bei Temperaturen unter 0 °C werden manche Kettenöle zu dickflüssig, was zu Schäden an der Ölpumpe führen kann.

- Verwenden Sie die empfohlene Schneid-ausrüstung. Siehe *Zubehör auf Seite 134*.
- Entfernen Sie den Deckel des Kettenöltanks.
- Füllen Sie den Kettenöltank mit Kettenöl.
- Befestigen Sie den Deckel sorgfältig.

(Abb. 62)

**Hinweis:** Um herauszufinden, wo sich der Kettenöltank an Ihrem Produkt befindet, siehe *Einleitung auf Seite 108*.

## Akku



**WARNUNG:** Vor dem Betrieb des Akkus müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen. Sie müssen außerdem Bedienungsanleitung für den Akku und das Ladegerät lesen und verstehen.

Sorgen Sie für die richtigen Umgebungstemperaturen von Akku und Ladegerät.

	Umgebungstemperatur
Betrieb des Akkus im Gerät	-5°C — 40°C
Laden des Akkus	0°C — 35°C

## So laden Sie den Akku

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch.

**Hinweis:** Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur des Akkus innerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereichs ((0–35 °C)) liegt.

1. Schließen Sie das Netzkabel für das Ladegerät an eine geerdete Steckdose an.



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und -frequenz der Steckdose korrekt sind.

2. Legen Sie den Akku in das Ladegerät. Wenn die grüne LED blinkt, ist der Akku mit dem Ladegerät verbunden. (Abb. 63)
3. Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn die grüne LED am Ladegerät leuchtet. Laden Sie den Akku für maximal 24 Stunden.
4. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose.



**ACHTUNG:** Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

5. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

## LED für den Akkuzustand am Ladegerät

Die rote LED (A) und die grüne LED (B) am Ladegerät zeigen den Akkuzustand an. Siehe *LED für den Akkuzustand am Gerät auf Seite 121*.

(Abb. 64)

LED-Anzeige	Akkuladezustand
LED blinkt schnell grün.	Der Akku lädt.
LED blinkt langsam grün.	Der Akku ist zu 80 % geladen.
LED leuchtet grün.	Der Akku ist vollständig geladen.
LED leuchtet rot.	Siehe <i>LED für den Akkuzustand am Gerät auf Seite 121.</i>
LED blinkt schnell rot.	Siehe <i>LED für den Akkuzustand am Gerät auf Seite 121.</i>

## LED für den Akkuzustand am Gerät

Wenn der Akku im Gerät eingesetzt ist, zeigen die LEDs am Gerät den Akkustatus an.

(Abb. 65)

LED-Anzeige	Akkuladezustand
LED 1, 2 und 3 leuchten.	Vollständig geladen.
LED 1 und 2 leuchten.	Ausreichend geladen
LED 1 leuchtet.	Die Akkuladung ist niedrig.
LED 1 blinkt.	Der Akku ist leer. Die Akkuzustandsanzeige blinkt. Batterie aufladen. Siehe <i>So laden Sie den Akku auf Seite 120.</i>

## So schließen Sie den Akku an das Gerät an



**WARNUNG:** Verwenden Sie den Akku nur in Geräten mit dem POWER FOR ALL 18-V-System.

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Schieben Sie den Akku in das Akkufach des Geräts. Der Akku muss leicht in das Akkufach gleiten, anderenfalls ist er nicht korrekt eingesetzt. (Abb. 66)
3. Der Akku rastet einem hörbaren Klickgeräusch in der richtigen Position ein.

## Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät anhält, wenn es nicht verwendet wird. Das Gerät schaltet sich nach 3 minutes ab.

## Informationen zu Rückschlägen



**WARNUNG:** Ein Rückschlag kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Um das Risiko zu mindern, müssen Sie die Ursachen für Rückschläge kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.

Ein Rückschlag kann eintreffen, wenn der Rückschlagbereich der Schiene einen Gegenstand berührt. Ein Rückschlag kann plötzlich und mit großer Kraft auftreten, die das Gerät gegen den Bediener schleudert.

(Abb. 37)

Ein Rückschlag erfolgt immer in Richtung der Führungsschiene. Normalerweise wird das Gerät gegen den Bediener geschleudert, manchmal aber auch in eine andere Richtung. Sie beeinflussen die Richtung der Bewegung durch Ihr Verhalten beim Auftreten des Rückschlags.

(Abb. 67)

Ein Rückschlag tritt nur auf, wenn der Rückschlagbereich der Schiene einen Gegenstand berührt. Sorgen Sie dafür, dass der Rückschlagbereich keine Gegenstände berührt.

(Abb. 37)

Ein kleinerer Radius der Schienenspitze verringert die Kraft des Rückschlags.

Verwenden Sie eine Sägekette mit einem niedrigen Rückschlag, um die Auswirkungen des Rückschlags zu mindern. Sorgen Sie dafür, dass der Rückschlagbereich keine Gegenstände berührt.



**WARNUNG:** Keine Sägekette kann einen Rückschlag vollständig verhindern. Beachten Sie stets die Anweisungen.

## Häufig gestellte Fragen über Rückschläge

- **Wird die Hand die Kettenbremse beim Rückschlag stets aktivieren?**

Nein. Sie müssen etwas Kraft aufwenden, um den Handschutz nach vorn zu drücken. Wenn Sie nicht mit der erforderlichen Kraft drücken, kann die Kettenbremse nicht aktiviert werden. Außerdem müssen Sie die Griffe des Geräts während der Arbeit fest mit beiden Händen halten. Wenn es zu einem Rückschlag kommt, kann die Kettenbremse nicht die Sägekette anhalten, bevor sie trifft. Es gibt auch einige Positionen, in denen Ihre Hand nicht an den Handschutz reicht, um die Kettenbremse zu aktivieren.

- **Aktiviert die Trägheitsfunktion stets die Kettenbremse bei einem Rückschlag?**

Nein. Zunächst muss die Kettenbremse ordnungsgemäß funktionieren. Unter *Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät auf Seite 127* finden Sie Anweisungen zur Überprüfung der Kettenbremse. Wir empfehlen Ihnen, sie vor jedem Gebrauch des Geräts zu überprüfen. Zum anderen muss die Kraft des Rückschlags hoch genug sein, um die Kettenbremse zu aktivieren. Wenn die Kettenbremse zu empfindlich ist, kann sie bei rauhem Motorlauf aktiviert werden.

- **Wird mich die Kettenbremse bei einem Rückschlag stets vor Verletzungen schützen?**

Nein, die Kettenbremse muss richtig funktionieren, um Schutz zu bieten. Die Kettenbremse muss bei einem Rückschlag auch aktiviert werden, damit sie die Kette anhält. Wenn Sie sich in der Nähe der Führungsschiene aufhalten, hat die Kettenbremse u. U. nicht genügend Zeit, die Kette anzuhalten, bevor Sie sie trifft.



**WARNUNG:** Nur Sie selbst und die richtige Arbeitstechnik können einen Rückschlag verhindern.

## So starten Sie das Gerät

1. Kontrollieren Sie den Gashebel und die Gashebelsperre. Siehe *So prüfen Sie die Gashebelsperre auf Seite 127*.
2. Aktivieren Sie die Kettenbremse. (Abb. 68)
3. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein. (Abb. 69)



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt im Akkufach sitzt. Wenn sich der Akku nicht leicht in das Akkufach bewegt, ist das die falsche Position.

4. Drücken Sie auf den unteren Teil des Akkus, bis Sie ein Klicken hören. (Abb. 66)
5. Halten Sie die On/Off-Taste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet. (Abb. 70)

## So stoppen Sie das Gerät

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, bis die grüne LED-Leuchte erlischt. (Abb. 70)
2. Drücken Sie die Akkuentriegelungstaste, und nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach, um einen versehentlichen Start zu vermeiden. (Abb. 71)

## „Ziehende“ und „schiebende“ Kette

Sie können mit dem Gerät in 2 verschiedenen Positionen durch das Holz sägen.

- Beim Sägen mit „ziehender“ Kette sägen Sie mit der Unterseite der Führungsschiene. Die Sägekette „zieht“ durch den Baum, während Sie sägen. In dieser Position haben Sie eine bessere

Kontrolle über das Gerät und die Position des Rückschlagbereichs.

(Abb. 72)

- Beim Sägen mit „schiebender“ Kette sägen Sie mit der Oberseite der Führungsschiene. Die Sägekette schiebt das Gerät in der Richtung des Bedieners.

(Abb. 73)



**WARNUNG:** Wenn die Sägekette im Stamm eingeklemmt wird, kann die Motorsäge gegen Sie gedrückt werden. Halten Sie das Gerät fest, und stellen Sie sicher, dass der Rückschlagbereich der Führungsschiene nicht den Baum berührt und es zu einem Rückschlag kommt.

(Abb. 74)

## So wenden Sie die Schneidtechnik an



**ACHTUNG:** Lassen Sie den Motor nicht zu lange ohne Last laufen. Dies kann den Motor beschädigen.

1. Legen Sie den Stamm auf einen Sägebock o. Ä. (Abb. 75)



**WARNUNG:** Sägen Sie Stämme nicht stapelweise. Dies erhöht die Gefahr von Rückschlägen und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

2. Die gesägten Stücke aus dem Arbeitsbereich entfernen.



**WARNUNG:** Gesägte Stücke im Arbeitsbereich erhöhen die Rückschlaggefahr und es besteht die Gefahr, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.

## So verwenden Sie die Rindenstütze

1. Drücken Sie die Rindenstütze in den Baumstamm.
2. Geben Sie Vollgas, und verwenden Sie die Rindenstütze als Hebel. Drücken Sie die Rindenstütze weiterhin gegen den Stamm. Mit diesem Verfahren ist es einfacher, die Kraft zum Durchsägen des Baumes aufzubringen. (Abb. 76)

## So sägen Sie einen Stamm auf dem Erdboden

1. Durchtrennen Sie den Stamm mit „ziehender“ Kette. Arbeiten Sie bei voller Leistung, aber seien Sie auf plötzliche Unfälle gefasst. (Abb. 77)



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht den Boden berührt, nachdem Sie den Stamm durchgesägt haben.

2. Stoppen Sie, nachdem Sie rund zwei Drittel durch den Stamm gesägt haben. Drehen Sie den Stamm, um von der gegenüberliegenden Seite hineinzusägen. (Abb. 78)

### So sägen Sie einen Baumstamm, der an einem Ende gestützt wird



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Stamm während des Sägens nicht bricht. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

(Abb. 79)

1. Sägen Sie mit „schiebender“ Kette ca.  $\frac{1}{3}$  durch den Stamm.
2. Durchtrennen Sie den Stamm mit „ziehender“ Kette, bis die beiden Kerben sich berühren. (Abb. 80)

### So sägen Sie einen Stamm, der an zwei Enden gestützt wird



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Sägekette beim Sägen nicht im Stamm hängen bleibt. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

(Abb. 81)

1. Sägen Sie mit „ziehender“ Kette ca.  $\frac{1}{3}$  durch den Stamm.
2. Durchtrennen Sie den restlichen Teil des Stamms mit „schiebender“ Kette. (Abb. 82)



**WARNUNG:** Schalten Sie den Motor ab, wenn die Sägekette im Stamm hängen bleibt. Verwenden Sie einen Hebel, um den Schnitt zu öffnen und entfernen Sie das Gerät. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit der Hand herauszuziehen. Wenn das Gerät plötzlich ausbricht, kann es zu Verletzungen kommen.

### So verwenden Sie die Entastungstechnik

**Hinweis:** Wenden Sie die Sägetechnik bei dicken Ästen an. Siehe *So wenden Sie die Schneidtechnik an auf Seite 122*.



**WARNUNG:** Bei Anwendung der Entastungstechnik besteht ein hohes Unfallrisiko. Siehe *Informationen zu Rückschlägen auf Seite 121* für Anweisungen zur Vermeidung eines Rückstoßes.



**WARNUNG:** Sägen Sie einen Ast nach dem anderen ab. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie kleine Äste sägen, und sägen Sie keine Büsche oder viele kleine Äste gleichzeitig ab. Kleine Äste können sich in der Sägekette verfangen und damit ist ein sicherer Betrieb des Geräts nicht mehr gewährleistet.

**Hinweis:** Falls notwendig, sägen Sie die Äste stückweise. Sägen Sie die kleineren Äste (A) und (B) zuerst und anschließend den Ast direkt am Stamm (C).

(Abb. 83)

1. Entfernen Sie die Äste auf der rechten Seite des Stamms.
  - a) Halten Sie die Führungsschiene auf der rechten Seite des Stamms, und drücken Sie den Gerätekörper gegen den Stamm.
  - b) Wählen Sie die gewünschte Sägetechnik, je nach Spannung im Ast. (Abb. 84)



**WARNUNG:** Wenn Sie sich beim Sägen des Astes nicht sicher sind, sprechen Sie mit einem erfahrenen Motorsägenbediener, bevor Sie fortfahren.

2. Entfernen Sie die Äste auf der Oberseite des Stamms.
  - a) Lassen Sie das Gerät auf dem Stamm und die Führungsschiene am Stamm entlang wandern.
  - b) Sägen Sie mit „schiebender“ Kette. (Abb. 85)
3. Entfernen Sie die Äste auf der linken Seite des Stamms.
  - a) Wählen Sie die gewünschte Sägetechnik, je nach Spannung im Ast. (Abb. 86)



**WARNUNG:** Wenn Sie sich beim Sägen des Astes nicht sicher sind, sprechen Sie mit einem erfahrenen Motorsägenbediener, bevor Sie fortfahren.

Siehe *Sägen in Baumstämmen und Ästen, die unter Spannung stehen auf Seite 125* für Anweisungen zum Sägen von Ästen, die unter Spannung stehen.



## So verwenden Sie die Baumfälltechnik



**WARNUNG:** Das Fällen eines Baumes setzt ein gewisses Maß an Erfahrung voraus. Nehmen Sie nach Möglichkeit an einem Kurs zum Bedienen von Motorsägen Teil. Sprechen Sie mit einem erfahrenen Bediener, um nötiges Wissen zu erwerben.

### So halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand ein

1. Stellen Sie sicher, dass Personen in Ihrem Umfeld einen ausreichenden Sicherheitsabstand von mindestens 2 1/2 Baumrängen einhalten. (Abb. 87)
2. Stellen Sie sicher, dass keine Person sich vor oder während dem Fällen im Gefahrenbereich aufhält. (Abb. 88)

### So berechnen Sie die Fällrichtung

1. Überprüfen Sie, in welche Richtung der Baum fallen soll. Das Ziel ist, den Baum in eine Position zu fällen, in der Sie den Stamm leicht entasten und zerkleinern können. Wichtig ist auch, dass sie stabil auf den Füßen stehen und sich sicher bewegen können.



**WARNUNG:** Wenn es gefährlich oder nicht möglich ist, den Baum in seine natürliche Richtung zu fällen, dann fällen Sie ihn in eine andere Richtung.

2. Überprüfen Sie die natürliche Fallrichtung des Baumes. Zum Beispiel die Neigung und Biegung des Baumes, die Windrichtung, die Position der Äste und das Gewicht von Schnee.
3. Prüfen Sie, ob es Hindernisse vorhanden sind, z. B. andere Bäume, Stromleitungen, Straßen und/oder Gebäude.
4. Untersuchen Sie den Stamm auf Schäden und Fäulnis.



**WARNUNG:** Fäulnis im Stamm kann ein Risiko bedeuten, dass der Baum fällt, bevor Sie mit dem Sägen fertig sind.

5. Stellen Sie sicher, dass der Baum keine beschädigten oder abgestorbenen Äste hat, die abbrechen und Sie beim Fällen treffen können.
6. Lassen Sie den Baum nicht auf einen anderen stehenden Baum fallen. Es ist gefährlich, einen Baum zu entfernen, der sich beim Fällen verfangen hat. Es besteht sehr große Unfallgefahr. Siehe *So befreien Sie einen eingeklemmten Baum auf Seite 125*. (Abb. 89)



**WARNUNG:** Bei gefährlichen Fällarbeiten nehmen Sie den Gehörschutz sofort nach dem Sägen ab.

Es ist wichtig, dass Sie Geräusche und Warnsignale hören.

### So entfernen Sie Äste im unteren Stammbereich und bereiten Ihren Rückzugsweg vor

Sägen Sie alle Äste auf Schulterhöhe oder unterhalb davon.

1. Sägen Sie mit ziehender Kette von oben nach unten. Stellen Sie sicher, dass sich der Baum zwischen Ihnen und dem Gerät befindet. (Abb. 90)
2. Entfernen Sie Unterholz aus dem Arbeitsbereich um den Baum. Entfernen Sie alle gesägten Teile aus dem Arbeitsbereich.
3. Führen Sie eine Überprüfung des Bereichs auf Hindernisse wie Steine, Äste und Löcher durch. Sie müssen einen freien Rückzugsweg haben, wenn der Baum zu fallen beginnt. Der Rückzugsweg muss ungefähr 135 Grad schräg hinter der geplanten Fällrichtung des Baumes liegen.

1. Der Gefahrenbereich
2. Der Rückzugsweg
3. Die Fällrichtung

(Abb. 91)

### So fällen Sie einen Baum

Husqvarna empfiehlt Ihnen, die Kerbschnitte zu machen und zum Fällen des Baumes die „Safe Corner“-Methode anzuwenden. Mit der „Safe Corner“-Methode können Sie das korrekte Brechmaß bestimmen und die Fallrichtung steuern.



**WARNUNG:** Fällen Sie keine Bäume mit einem Durchmesser, der mehr als doppelt so groß wie die Länge der Führungsschiene ist. Hierzu müssen Sie über eine Spezialausbildung verfügen.

### Das Brechmaß

Der wichtigste Schritt beim Baumfällen ist das Ermitteln des korrekten Brechmaßes. Mit dem richtigen Brechmaß können Sie die Fallrichtung kontrollieren und somit ein sicheres Fällen gewährleisten.

Die Stärke des Brechmaßes muss mindestens 10 % des Baumdurchmessers betragen.



**WARNUNG:** Wenn das Brechmaß falsch oder zu klein ist, können Sie die Fällrichtung nicht mehr kontrollieren.

(Abb. 92)



## So machen Sie Kerbschnitte

1. Machen Sie Kerbschnitte. Nehmen Sie die Kerbschnitte durch 1/4 des Baumdurchmessers vor. Legen Sie einen 45 ° -Winkel zwischen dem oberen und dem unteren Schnitt an.
  - a) Machen Sie zuerst den Sägeschnitt von oben. Richten Sie die Fällrichtungsmarkierung (A) des Geräts an der Fällrichtung des Baumes (B) aus. Bleiben Sie hinter dem Gerät und halten Sie den Baum auf der rechten Seite. Sägen Sie mit ziehender Kette.
  - b) Machen Sie die unteren Schnitt. Stellen Sie sicher, dass das Ende des unteren Schnitts an der gleichen Stelle wie das Ende des Sägeschnitts von oben ist. (Abb. 93)
2. Stellen Sie sicher, dass die Kerbschnittlinie genau waagrecht ist und im rechten Winkel (90 °) zur Fallrichtung steht. Die Kerbschnittlinie geht durch den Punkt, wo die beiden Kerbschnitte sich berühren. (Abb. 94)

## Anwendung der „Safe Corner“-Methode

Der Fallschnitt muss etwas oberhalb des Kerbschnitts gemacht werden.

(Abb. 95)



**WARNUNG:** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit der Führungsschienspitze sägen. Beginnen Sie mit dem unteren Bereich der Führungsschienspitze zu sägen, während Sie einen Einstichschnitt in den Stamm machen.

(Abb. 96)

1. Wenn die effektive Schnittlänge größer als der Baumdurchmesser ist, folgen Sie diesen Schritten (a-d).
  - a) Machen Sie einen geraden Einstichschnitt, um die Brechmaßbreite zu erhalten. (Abb. 97)
  - b) Mit ziehender Kette sägen bis noch 1/3 des Stammes übrig ist.
  - c) Ziehen Sie die Führungsschiene 5 bis 10 cm nach hinten.
  - d) Durchtrennen Sie den restlichen Stamm, um eine sichere Ecke mit einer Breite von 5-10 cm zu erhalten. (Abb. 98)
2. Wenn die effektive Schnittlänge kürzer als der Baumdurchmesser ist, gehen Sie wie folgt vor (a-d).
  - a) Machen Sie einen geraden Einstichschnitt in den Stamm. Der Einstichschnitt muss größer als 3/5 des Baumdurchmessers sein.
  - b) Mit ziehender Kette durch den restlichen Stamm sägen. (Abb. 99)
  - c) Sägen Sie von der anderen Seite des Baumes gerade in den Stamm, um das Brechmaß zu erhalten.

- d) Sägen Sie mit schiebender Kette bis 1/3 des Stammes übrig ist, um die sichere Ecke zu erhalten. (Abb. 100)
3. Legen Sie einen Keil gerade von hinten in die Kerbe. (Abb. 101)
  4. Sägen Sie die Ecke des Baumes ab, damit er fällt.

**Hinweis:** Wenn der Baum nicht fällt, schlagen Sie auf den Keil, bis er fällt.

5. Wenn der Baum zu fallen beginnt, dann nutzen Sie den Rückzugsweg, um sich vom Baum zu entfernen. Entfernen Sie sich mindestens 5 Meter vom Baum.

## So befreien Sie einen eingeklemmten Baum



**WARNUNG:** Es ist sehr gefährlich, einen Baum zu entfernen, der sich beim Fällen verfangen hat. Es besteht sehr große Unfallgefahr. Bleiben Sie außerhalb der Gefahrenzone und versuchen Sie nicht, einen eingeklemmten Baum zu fällen.

(Abb. 102)

Die sicherste Methode ist, eine der folgenden Winden zu verwenden:

- Am Traktor

(Abb. 103)

- Tragbar

(Abb. 104)

## Sägen in Baumstämmen und Ästen, die unter Spannung stehen

1. Finden Sie heraus, welche Seite des Baumstammes oder Asts unter Spannung steht.
2. Finden Sie heraus, an welchem Punkt die Spannung am stärksten ist. (Abb. 105)
3. Prüfen Sie, welches die sichersten Verfahren sind, um die Spannung zu lösen.

**Hinweis:** In manchen Fällen ist das einzig sichere Verfahren die Benutzung einer Winde und nicht Ihres Geräts.

4. Halten Sie sich dort auf, wo der Baumstamm oder Ast Sie nicht treffen kann, wenn die Spannung gelöst ist. (Abb. 106)
5. Machen Sie einen oder mehrere Schnitte so tief wie erforderlich, um die Spannung zu verringern. Sägen Sie am oder in der Nähe des Punktes mit der stärksten Spannung. Lassen Sie den Baumstamm oder Ast an dem Punkt mit der stärksten Spannung brechen. (Abb. 107)



**WARNUNG:** Sägen Sie einen Baumstamm, der unter Spannung steht, nie einfach durch.



**WARNUNG:** Sägen Sie sehr vorsichtig beim Schneiden von Bäumen, die unter Spannung stehen. Es besteht die Gefahr, dass sich der Baum vor oder nach dem Sägen schnell bewegt. Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn Sie sich in der falschen

Position befinden oder wenn Sie falsch sägen.

6. Wenn Sie durch den Baum/Ast sägen müssen, bringen Sie 2 bis 3 Sägeschnitte im Abstand von ca. 2,5 cm und mit einer Tiefe von ca. 5 cm an. (Abb. 108)
7. Sägen Sie weiter in den Stamm, bis der Stamm/Ast sich biegt und die Spannung gelöst ist. (Abb. 109)
8. Sägen Sie den Baum/Ast von der anderen Seite der Biegung, nachdem die Spannung gelöst ist.

## Wartung

### Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### Wartungsplan



**WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Siehe *Wartung auf Seite 126* für weitere Informationen.

Instand halten	Vor der Verwendung	Wöchentlich	Monatlich
Die äußeren Teile des Geräts reinigen.	X		
Sicherstellen, dass der Gashebel und die Gashebelsperre sicherheitstechnisch ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Die Kettenbremse reinigen und sicherstellen, dass die Bremse ordnungsgemäß funktioniert. Sicherstellen, dass der Kettenfänger nicht beschädigt ist. Den Kettenfänger bei Bedarf austauschen.	X		
Die Führungsschiene drehen, um für gleichmäßigeren Verschleiß zu sorgen. Sicherstellen, dass die Schmierbohrung in der Führungsschiene nicht verstopft ist. Die Kettennut reinigen.	X		
Darauf achten, dass die Schneidausrüstung und die Schutzvorrichtung keine Risse aufweisen und nicht beschädigt sind. Die Schneidausrüstung oder die Schutzvorrichtung ersetzen, wenn sie Risse aufweisen oder Stößen ausgesetzt waren.	X		
Sicherstellen, dass die Führungsschiene und die Sägekette ausreichend geölt sind.	X		
Die Sägekette überprüfen. Auf Risse prüfen und sicherstellen, dass die Sägekette nicht starr oder ungewöhnlich stark verschlissen ist. Bei Bedarf ersetzen.	X		
Die Sägekette schärfen. Die Spannung und den Zustand prüfen. Das Kettenantriebsrad auf Verschleiß prüfen und gegebenenfalls ersetzen.	X		
Den Luftenlass am Gerät reinigen.	X		
Sicherstellen, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.	X		
Sicherstellen, dass die Benutzeroberfläche ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.	X		

Instand halten	Vor der Verwendung	Wöchentlich	Monatlich
Eine Feile verwenden, um Grate an den Kanten der Führungsschiene zu entfernen.		X	
Die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät prüfen. Die Verbindung zwischen dem Akku und dem Akkuladegerät prüfen.			X
Den Öltank leeren und innen reinigen.			X
Das Gerät und die Kühlrippen des Akkus leicht mit Druckluft durchblasen.			X

## Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät

### So prüfen Sie den Handschutz

Prüfen Sie regelmäßig den Handschutz und die Trägheitsfunktion.

1. Stellen Sie sicher, dass der vordere Handschutz keine Schäden wie Risse aufweist. (Abb. 110)
2. Stellen Sie sicher, dass der Handschutz sich frei bewegen lässt und sicher am Gerät befestigt ist. (Abb. 111)
3. Halten Sie das Gerät mit abgeschaltetem Motor über einen Baumstumpf oder einen anderen stabilen Gegenstand.
4. Halten Sie den hinteren Griff und lassen Sie den vorderen Handgriff los. Lassen Sie das Gerät auf den Baumstumpf fallen. (Abb. 112)
5. Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse aktiviert wird, sobald die Führungsschiene auf dem Baumstumpf aufschlägt.

### So kontrollieren Sie die Handbremse

1. Stellen Sie das Gerät auf stabilen Untergrund und starten Sie es. Siehe *Betrieb auf Seite 119*.



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht den Erdboden oder andere Gegenstände berührt.

2. Legen Sie Ihre Finger und Daumen um die Griffe und halten Sie das Gerät fest. (Abb. 113)
3. Lassen Sie das Gerät auf voller Leistung laufen und drücken Sie Ihr linkes Handgelenk gegen den Handschutz, um die Kettenbremse zu aktivieren. Die Sägekette muss sofort stoppen. (Abb. 114)



**WARNUNG:** Lassen Sie den vorderen Handgriff nicht los!

### So prüfen Sie die Gashebelsperre

Die Gashebelsperre verhindert versehentliches Starten. Wenn Sie die Gashebelsperre (A) drücken, wird der Gashebel (B) freigegeben. Wenn Sie den Handgriff loslassen, kehren Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurück. (Abb. 115)

1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel gesperrt ist, wenn sich die Gashebelsperre in der Ausgangsstellung befindet. (Abb. 116)
2. Drücken Sie den Gashebel und kontrollieren Sie, ob er beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt. (Abb. 117)
3. Stellen Sie sicher, dass sich der Gashebel und die Gashebelsperre frei bewegen können und dass die Rückstellfeder richtig funktioniert. (Abb. 118)
4. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 122*.
5. Lassen Sie den Gashebel los und stellen Sie sicher, dass die Sägekette vollständig stoppt.

### So prüfen Sie den Kettenfänger

1. Kontrollieren Sie, ob der Kettenfänger unbeschädigt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Kettenfänger stabil und am Körper des Geräts angebracht ist. (Abb. 119)

### So prüfen Sie die Funktionen der Benutzeroberfläche

1. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 122*.
2. Drücken und halten Sie die ON/OFF-Taste.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät anhält und die LEDs erlöschen. (Abb. 70)

### So überprüfen Sie den Akku und das Akkufach

1. Reinigen Sie den Akku und das Akkufach des Geräts mit einer weichen Bürste.
2. Reinigen Sie die Kühlrippen und Akkuverbindungen. (Abb. 120)

3. Stellen Sie sicher, dass der Akku keine Risse oder sonstigen Schäden aufweist.

## So kontrollieren Sie das Akkuladegerät

1. Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät und das Netzkabel nicht beschädigt sind. Suchen Sie nach Rissen und anderen Beschädigungen. (Abb. 121)

## So reinigen Sie das Kühlsystem

Das Kühlsystem hält die Motortemperatur niedrig. Das Kühlsystem besitzt unter anderem einen Lufteinlass auf der linken Seite des Geräts und einen Lüfter am Motor.

1. Reinigen Sie das Kühlsystem wöchentlich oder bei Bedarf häufiger mit einer Bürste. (Abb. 122)
2. Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem nicht verschmutzt oder verstopft ist.



**ACHTUNG:** Eine Verschmutzung oder Verstopfung des Kühlsystems kann das Gerät zu heiß werden lassen. Dies kann das Gerät beschädigen.

## So schärfen Sie die Sägekette

### So montieren Sie die Führungsschiene und die Sägekette



**WARNUNG:** Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.

Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Führungsschienen und Sägeketten mit den von Husqvarna empfohlenen Kombinationen von Führungsschienen und Sägeketten aus. Dies ist notwendig, damit die Sicherheitsfunktionen des Geräts ordnungsgemäß arbeiten. Unter *Zubehör auf Seite 134* finden Sie eine Liste der von uns empfohlenen Ersatzschienen-/Kettenkombinationen.

- Länge der Führungsschiene in cm Informationen über die Länge der Führungsschiene können in der Regel am hinteren Ende der Führungsschiene finden.

(Abb. 123)

- Anzahl Zähne des Umlenksterns (T).

(Abb. 124)

- Kettenteilung, Zoll. Der Abstand zwischen den Treibgliedern der Sägekette muss dem Abstand zwischen den Zähnen auf dem Umlenkstern und dem Kettenantriebsrad angepasst sein.

(Abb. 125)

- Anzahl Treibglieder (St.). Die Anzahl der Treibglieder hängt von der Art der Führungsschiene ab.

(Abb. 126)

- Nutbreite der Schiene, mm. Die Nutbreite der Schiene muss identisch mit der Breite der Treibglieder der Kette sein.

(Abb. 127)

- Loch für Kettenöl und Loch für Kettenspannzapfen. Die Führungsschiene muss am Gerät ausgerichtet sein.

(Abb. 128)

- Treibgliedbreite (mm)

(Abb. 129)

## Allgemeine Informationen zum Schärfen der Zähne

Verwenden Sie keine stumpfe Sägekette. Wenn die Sägekette stumpf ist, müssen Sie mehr Druck ausüben, um die Führungsschiene durch das Holz zu drücken. Wenn die Sägekette sehr stumpf ist, gibt es keine Holzspäne, sondern Sägemehl.

Eine scharfe Sägekette frisst sich durch das Holz, und die Holzspäne werden lang und dick.

Der Schneidezahn (A) und die Tiefenlehre (B) bilden zusammen das sägende Element der Sägekette. Der Höhenunterschied zwischen den beiden sorgt für die Schnitttiefe (Tiefenbegrenzerabstand).

(Abb. 130)

Wenn Sie den Zahn schärfen, bedenken Sie Folgendes:

- Schärfwinkel.

(Abb. 131)

- Schnittwinkel.

(Abb. 132)

- Schärfposition.

(Abb. 133)

- Durchmesser der Rundfeile.

(Abb. 134)

Ohne Hilfsmittel ist es nicht leicht, eine Sägekette korrekt zu schärfen. Verwenden Sie eine Husqvarna empfohlene Schärflehre. Dies hilft Ihnen, die maximale Schneidleistung zu erhalten und die Rückschlaggefahr auf ein Minimum zu reduzieren.



**WARNUNG:** Die Intensität des Rückschlags erhöht sich erheblich, wenn Sie die Anweisungen zum Schärfen nicht befolgen.

**Hinweis:** Siehe *Zubehör auf Seite 134*, um weitere Informationen zum Schärfen der Sägekette zu erhalten.

## So schärfen Sie die Schneidezähne

1. Verwenden Sie eine Rundfeile und eine Feilenlehre zum Schärfen der Schneidezähne. (Abb. 135)

**Hinweis:** Siehe *Zubehör auf Seite 134*, um weitere Informationen dazu zu erhalten, welche Feile und Lehre Husqvarna für Ihre Sägekette empfiehlt.

2. Wenden Sie die Feilenlehre richtig auf das Schneidwerk an. Siehe die Anweisungen im Lieferumfang der Feilenlehre.
3. Fahren Sie mit der Feile von der Innenseite der Schneidezähne heraus. Heben Sie die Feile beim Zurückziehen an. (Abb. 136)
4. Entfernen Sie Material von der einen Seite aller Schneidezähne.
5. Drehen Sie das Gerät um und entfernen Sie Material von den Zähnen auf der anderen Seite.
6. Stellen Sie sicher, dass alle Schneidezähne die gleiche Länge haben.

## Allgemeine Informationen zum Anpassen des Tiefenbegrenzerabstands

Der Tiefenbegrenzerabstand (C) nimmt ab, wenn Sie den Schneidezahn (A) schärfen. Um die maximale Schneidleistung zu erhalten, müssen Sie Feilmaterial von der Tiefenbegrenzerlehre (B) entfernen, um den empfohlenen Tiefenbegrenzerabstand einzuhalten. Siehe *Zubehör auf Seite 134* für weitere Informationen zum korrekten Tiefenbegrenzerabstand für Ihre Sägekette.

(Abb. 137)



**WARNUNG:** Die Rückschlaggefahr nimmt zu, wenn der Tiefenbegrenzerabstand zu groß ist!

## So passen Sie den Tiefenbegrenzer an

Bevor Sie den Tiefenbegrenzerabstand einstellen oder die Zähne schärfen, siehe *So schärfen Sie die Schneidezähne auf Seite 129* für Anweisungen. Wir empfehlen, den Tiefenbegrenzerabstand nach jeder dritten Sägekettenschärfung einzustellen.

Wir empfehlen die Verwendung unserer Schärflöhre für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und den richtigen Winkel für die Tiefenbegrenzernase zu erhalten.

(Abb. 138)

1. Verwenden Sie eine Flachfeile und eine Schärflöhre zum Einstellen des Tiefenbegrenzerabstands. Verwenden Sie nur die Husqvarna empfohlene Schärflöhre für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und den richtigen Winkel für den Tiefenbegrenzer zu erhalten.
2. Setzen Sie die Schärflöhre auf die Sägekette.

**Hinweis:** Auf der Verpackung der Schärflöhre finden Sie weitere Informationen zur Verwendung des Werkzeugs.

3. Verwenden Sie die Flachfeile, um den Teil des Tiefenbegrenzers zu entfernen, der durch die Schärflöhre reicht. (Abb. 139)

## So spannen Sie die Sägekette



**WARNUNG:** Eine nicht korrekt gespannte Sägekette kann sich von der Führungsschiene lösen und schwere Verletzungen oder Tod verursachen.

Je öfter man eine Sägekette benutzt, desto länger wird sie. Es ist wichtig, dass Sie die Sägekette regelmäßig adjustieren.

Kontrollieren Sie bei jedem Nachfüllen von Kettenöl auch die Kettenspannung.

**Hinweis:** Eine neue Sägekette muss eine gewisse Zeit eingefahren werden, in der die Sägekettenspannung öfter kontrolliert werden muss.

1. Lösen Sie den Knauf durch Herausklappen, bis er aufsnappt. (Abb. 140)
2. Durch Drehen des Knaufls gegen den Uhrzeigersinn wird die Abdeckung des Kettenantriebsrads gelöst. (Abb. 141)
3. Drehen Sie die Kettenspannrolle zum Einstellen der Spannung an der Sägekette. Die Sägekette muss fest an der Führungsschiene anliegen. (Abb. 142)

**Hinweis:** Drehen Sie das Rad nach vorn (+), um die Spannung zu erhöhen, und nach unten (-), um die Spannung zu verringern. Die Sägekette ist korrekt angezogen, wenn sie sich leicht von Hand drehen lässt, jedoch fest an der Führungsschiene sitzt.

4. Durch Drehen des Knaufls im Uhrzeigersinn wird die Spannmutter angezogen. (Abb. 143)
5. Klappen Sie den Knauf nach unten, um die Spannung zu sichern. (Abb. 144)

## So prüfen Sie die Schmierung der Sägekette

Kontrollieren Sie die Schmierung der Sägekette bei jedem dritten Laden des Akkus.

1. Starten Sie das Gerät, und lassen Sie es mit voller Leistung laufen. Halten Sie die Schiene ca. 20 cm (8 Zoll) über eine helle Fläche.
2. Wenn die Schmierung der Sägekette korrekt ist, sehen Sie nach 1 Minute eine durchsichtige Ölspur an der Oberfläche. (Abb. 145)

3. Wenn die Schmierung der Sägekette nicht korrekt ist, führen Sie die folgenden Überprüfungen durch.
  - a) Prüfen Sie die Ölleitung in der Führungsschiene, um sicherzustellen, dass sie nicht blockiert ist. Bei Bedarf reinigen. (Abb. 146)
  - b) Prüfen Sie die Nut in der Kante der Führungsschiene, um sicherzustellen, dass sie sauber ist. Bei Bedarf reinigen. (Abb. 147)
  - c) Kontrollieren Sie, ob der Umlenkstern der Führungsschiene sich leicht bewegen lässt und sein Schmierloch offen ist. Bei Bedarf reinigen und schmieren. (Abb. 148)
4. Wenn die Schmierung der Sägekette nach Durchführung der obigen Schritte nicht einwandfrei ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.

## So prüfen Sie das Kettenantriebsrad

- Überprüfen Sie das Kettenantriebsrad auf Verschleiß. Ersetzen Sie das Kettenantriebsrad, falls notwendig.
- Ersetzen Sie das Kettenantriebsrad bei jedem Wechsel der Sägekette. (Abb. 149)

## So prüfen Sie die Schneidausrüstung

1. Stellen Sie sicher, dass es keine Risse an Nieten und Gliedern gibt und dass keine Nieten locker sind. Ggf. ersetzen. (Abb. 150)
2. Achten Sie darauf, dass sich die Sägekette einfach biegen lässt. Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn sie starr ist.
3. Vergleichen Sie die Sägekette mit einer neuen Kette, um herauszufinden, ob Nieten und Glieder abgenutzt sind.
4. Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn der längste Teil des Schneidzahns weniger als 4 mm lang ist. Tauschen Sie die Sägekette auch bei Rissen an den Schneidelementen aus. (Abb. 151)

## So prüfen Sie die Führungsschiene

1. Stellen Sie sicher, dass die Ölleitung nicht verstopft ist. Reinigen Sie sie, falls dies notwendig ist. (Abb. 146)
2. Prüfen Sie, ob sich an den Kanten der Führungsschiene Grate gebildet haben. Entfernen Sie Grate mit einer Feile. (Abb. 152)
3. Reinigen Sie die Nut in der Führungsschiene. (Abb. 147)
4. Überprüfen Sie die Nut in der Führungsschiene auf Verschleiß. Tauschen Sie die Führungsschiene aus wenn nötig. (Abb. 153)
5. Prüfen Sie, ob die Führungsschienspitze rau oder stark abgenutzt ist. (Abb. 154)
6. Kontrollieren Sie, ob der Umlenkstern der Führungsschiene sich leicht bewegen lässt und sein Schmierloch offen ist. Reinigen und schmieren Sie ihn bei Bedarf. (Abb. 148)
7. Drehen Sie die Führungsschiene täglich zur Verlängerung der Lebensdauer. (Abb. 155)

---

# Fehlerbehebung

---

## Anwenderschnittstelle

LED-Bildschirm	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Die Warnanzeige blinkt.	Temperaturabweichung.	Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
	Überlastung. Die Sägekette kann sich nicht bewegen.	Die Sägekette freigeben.
	Der Gashebel und die ON/OFF-Taste werden gleichzeitig gedrückt.	Lassen Sie den Gashebel los, um das Gerät zu aktivieren.
Die Bremsanzeige leuchtet/blinkt.	Kettenbremse ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kettenbremse.
Die Warnleuchte und die Ladezustandsanzeige blinken abwechselnd.	Der Akku ist leer.	Batterie aufladen.
	Temperaturabweichung.	Den Akku abkühlen lassen.
	Der Akku ist beschädigt.	Die Servicewerkstatt kontaktieren.
Die Ladezustandsanzeige blinkt.	Zu geringe Akkuspannung.	Batterie aufladen.

LED-Bildschirm	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Die Warnanzeige leuchtet.	Service.	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

## Fehlerbehebung des Ladegeräts

Die LED am Akkuladegerät	Ursache	Lösung
Die grüne LED leuchtet und die rote LED blinkt.	Der Akku wurde nicht korrekt in das Ladegerät eingesetzt.	Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und setzen Sie den Akku wieder in das Ladegerät ein.
	Die Akkusteckverbinder sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Akkusteckverbinder.
	Das Ladegerät hat einen internen Fehler erkannt.	Stellen Sie sicher, dass alle Akkus vollständig eingelegt sind. Ziehen Sie den Netzstecker, und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler erneut auftritt, lassen Sie das Ladegerät von einem autorisierten Kundendienstzentrum für Husqvarna Geräte überprüfen.
	Der Akku ist beschädigt.	Die Batterie austauschen.
Die rote LED leuchtet und die grüne LED ist aus.	Die Akkutemperatur liegt außerhalb des Ladebereichs.	Warten Sie, bis die Akkutemperatur wieder im zulässigen Ladetemperaturbereich (0-45 °C) liegt.
Die grüne und die rote LED leuchten nicht.	Das Ladegerät ist nicht richtig an die Netzsteckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
	Defekte Netzsteckdose.	Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Quelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.
	Das Kabel des Ladegeräts ist defekt.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
	Das Ladegerät ist defekt.	
Andere Fehler.	Wenn andere Fehler auftreten, schalten Sie das Gerät aus, entfernen den Akku und wenden sich an eine zugelassene Servicewerkstatt.	

## Transport, Lagerung und Entsorgung

### Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich vor dem Versand des Geräts mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltenden nationalen Vorschriften.
- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann.

Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.



- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen  $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$  und  $+50^{\circ}\text{C}/122^{\circ}\text{F}$  liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen  $5^{\circ}\text{C}/41^{\circ}\text{F}$  und  $45^{\circ}\text{C}/113^{\circ}\text{F}$  liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen  $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{F}$  und  $35^{\circ}\text{C}/95^{\circ}\text{F}$  liegt.
- Lagern Sie das Gerät an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$ ) und  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ) liegt.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.
- Lagern Sie das Gerät in waagerechter Position oder hängen Sie es am mitgelieferten Haken auf. Siehe *So montieren Sie das Gerät am Haken: auf Seite 119.*

## Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Das Symbol unten bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei örtlichen Behörden, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihrem Händler.

(Abb. 15)

**Hinweis:** Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

## Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland

Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

### Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Litium

### Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Verreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens  $400\text{ m}^2$  und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens  $800\text{ m}^2$ , die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Verreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.
2. Der Verreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Verreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.



Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m<sup>2</sup> beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und
- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verreiber entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

## Datenschutz

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

## WEEE-Registrierungsnummer

Husqvarna 10168717

## Sammlungs- und Verwertungsraten

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

# Technische Angaben

## Technische Daten

<b>Aspire C15X-P4A</b>	
<b>Motor</b>	
Typ	BLDC (bürstenlos) 18V
<b>Schmiersystem</b>	
Ölpumpentyp	Automatisch
Füllmenge Öltank, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Gewicht</b>	
Motorsäge ohne Akku, Führungsschiene, Sägekette und mit leerem Kettenöltank, kg	2,3
<b>Geräuschemissionen</b> <sup>14</sup>	
Schalleistungspegel, gemessen dB (A)	101
Schalleistungspegel, garantiert L <sub>WA</sub> dB (A)	103
<b>Schallpegel</b> <sup>15</sup>	
Der Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß EN 62841-1	89
<b>Vibrationspegel</b> <sup>16</sup>	

<sup>14</sup> Geräuschemissionen in der Umgebung, gemessen als Schalleistung (L<sub>WA</sub>) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG und EN ISO 22868, liegen normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB (A).

<sup>15</sup> Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB (A).

<sup>16</sup> Vibrationspegel gemäß EN 62841-4-1. Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von ± 1,5 m/s<sup>2</sup>. Angegebene Vibrationsdaten aus Messungen, bei denen das Gerät mit einer Schienenlänge und dem empfohlenen Kettenyp ausgestattet ist. Ist das Gerät mit einer anderen Schienenlänge ausgestattet, kann der Vibrationspegel um maximal ± 1,5 m/s<sup>2</sup> variieren.

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
Vorderer Handgriff, m/s <sup>2</sup>	4,4
Hinterer Handgriff, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Sägekette/Führungsschiene</b>	
Empfohlene Schienenlängen, Zoll/cm	10-12/25,4-30,5
Effektive Schnittlänge, Zoll/cm	10-12/25,4-30,5
Kettenantriebsradtyp/Anzahl Zähne	7
Maximale Kettengeschwindigkeit, m/s	14,9

## Zubehör

### Kombinationen aus Führungsschiene und Sägekette



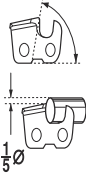


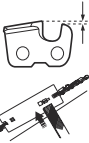

Die unten angegebene Schneidausrüstung ist für das Gerät zugelassen.

Führungsschiene					Sägekette	
Typ	Länge, Zoll	Teilung, Zoll	Tiefenbegrenzer, mm	Max. Radius des Umlenkterms	Typ	Anzahl der Treibglieder
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Schärflehre zum Feilen der Sägekette

Verwenden Sie die empfohlene Schärflehre, um die korrekten Feilwinkel zu erhalten. Wir empfehlen, beim Schärfen der Sägekette immer die empfohlene Schärflehre zu verwenden, um das gewünschte Ergebnis zu erhalten.

Lassen Sie sich von Ihrem Servicehändler beraten, wenn Sie nicht wissen, welche Sägekette in Ihrem Gerät verbaut ist.

						
	mm/Zoll.	1/5 ∅			mm/Zoll.	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Zugelassene Akkus

<b>Akku</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Typ	Lithium-Ionen
Akkukapazität, Ah	4,0
Nennspannung, V	18
Gewicht, kg/lb	1,43/0,65
Anzahl der Zellen (Li-Ion)	10

## Zugelassene Ladegeräte

<b>Ladegerät</b>	<b>P4A 18-C70</b>
Eingangsspannung, V	Siehe Informationen zu Nennwerten des Ladegeräts.
Frequenz, Hz	50–60
Leistung, W	70

# Konformitätserklärung

## EU-Konformitätserklärung

Wir, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Schweden, Tel.: +46-36-146500 erklären in alleiniger  
Verantwortung, dass das Gerät:

<b>Beschreibung</b>	Akku-Motorsägen
<b>Marke</b>	Husqvarna
<b>Typ/Modell</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifizierung</b>	Seriennummern ab 2024

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

<b>Richtlinie/Verordnung</b>	<b>Beschreibung</b>
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EU	„bezüglich EMV-Richtlinie“
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“

Die folgenden Normen werden erfüllt: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Benannte Stelle: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, hat die freiwillige EG-Typenprüfung gemäß  
Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) Artikel 12, Absatz 3b  
durchgeführt. Das Zertifikat der EG-Typenprüfung hat  
die Nummer: 4815039.24001.

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß  
Anhang V, Richtlinie 2000/14/EG

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter  
*Technische Angaben auf Seite 133.*

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Verantwortlich für die technische Dokumentation



---

# Lizenzen

---

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Die Garantie deckt keine Schäden, die sich aus normalem Verschleiß, Fahrlässigkeit, unzulässigem Einsatz, unbefugten Reparaturen oder Anschluss der Ansaugvorrichtung an eine falsche Spannung ergeben.

Alle Rechte vorbehalten.

Verbreitung und Verwendung in Quell- und Binärform, mit oder ohne Änderungen, sind zulässig, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Bei der Verbreitung von Quellcode müssen der obige Copyright-Hinweis, diese Liste der Bedingungen und folgender Haftungsausschluss enthalten sein.
- Bei der Verbreitung in Binärform müssen der obige Copyright-Hinweis, diese Liste der Bedingungen und folgender Haftungsausschluss in den Unterlagen und/oder anderen Materialien, die bei der Verbreitung bereitgestellt werden, enthalten sein.
- Weder der Name von STMicroelectronics noch die Namen seiner Mitwirkenden dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung zur Bewerbung von Produkten verwendet werden, die auf Grundlage dieser Software erstellt wurden.

DIESE SOFTWARE WIRD VON DEN URHEBERRECHTSINHABERN UND DAZU BEITRAGENDEN IN DER VORLIEGENDEN FORM ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, UND ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUSGESCHLOSSEN. IN KEINEM FALL HAFTET DER URHEBERRECHTSINHABER ODER DAZU BEITRAGENDE FÜR UNMITTELBARE, MITTELBARE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, KONKRETE ODER FOLGESCHÄDEN MIT STRAFZWECK ODER OHNE (EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF BESCHAFFUNG VON ERSATZGÜTERN ODER -DIENSTLEISTUNGEN, VERLUST VON NUTZUNG, DATEN ODER GEWINNEN ODER BETRIEBSUNTERBRECHUNGEN), DIE AUF BELIEBIGE WEISE VERURSACHT WURDEN UND FÜR DIE EINE THEORETISCHE HAFTBARKEIT BESTEHT, SEI ES DURCH EINEN VERTRAG, ERFOLGSHAFTUNG ODER SCHADENERSATZRECHT (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDEREM), DIE IN IRGENDWEINER WEISE AUS DER NUTZUNG DIESER SOFTWARE ENTSTEHEN, SELBST WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS HINGEWIESEN WURDE.

## Apache 2.0 Lizenz

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Alle Rechte vorbehalten.

Version 2.0, Januar 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

## GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DIE NUTZUNG, VERVIELFÄLTIGUNG UND VERBREITUNG

### 1. Definitionen.

„**Lizenz**“ bezeichnet die in den Abschnitten 1 bis 9 dieses Dokuments definierten Bedingungen für die Nutzung, Vervielfältigung und Verbreitung. „**Lizenzgeber**“ bezeichnet den Urheberrechtsinhaber oder die durch den Urheberrechtsinhaber bevollmächtigte juristische Person, die die Lizenz vergibt. „**Juristische Person**“ bezeichnet die Gesamtheit der handelnden juristischen Person und aller anderen juristischen Personen, die diese juristische Person kontrollieren, von ihr kontrolliert werden oder mit ihr unter gemeinsamer Kontrolle stehen. Im Sinne dieser Definition bedeutet „**Kontrolle**“ (i) die direkte oder indirekte Befugnis, die Leitung oder Verwaltung dieser juristischen Person durch Vertrag oder anderweitig zu veranlassen, oder (ii) Besitz eines Anteils von mindestens fünfzig Prozent (50 %) der in Umlauf befindlichen Aktien oder (iii) nutznießender Besitz dieser juristischen Person. „**Sie**“ (oder „**Ihr**“, „**Ihre**“, „**Ihren**“, „**Ihres**“, „**Ihnen**“) bezeichnet eine natürliche oder juristische Person, die die durch diese Lizenz gewährten Berechtigungen ausübt. „**Quell**“-Form bezeichnet die bevorzugte Form für Änderungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Software-Quellcode, Dokumentationsquelle und Konfigurationsdateien. „**Maschinen**“-Form bezeichnet jede Form, die sich aus der maschinellen Umwandlung oder Übersetzung einer Quellform ergibt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf kompilierten Maschinencode, generierte Dokumentation und Umwandlungen in andere Medientypen. „**Werk**“ bezeichnet das urheberrechtlich geschützte Werk in Quell- oder Maschinenform, das im Rahmen der Lizenz zur Verfügung gestellt wird, wie durch einen Urheberrechtsvermerk angegeben, der in dem Werk enthalten oder diesem beigefügt ist (ein Beispiel ist im Anhang unten angegeben). „**Abgeleitete Werke**“ sind alle Werke, ob in Quell- oder Maschinenform, denen das Werk zugrunde liegt (oder von diesem abgeleitet wurden) und für die die redaktionellen Überarbeitungen, Anmerkungen, Ausarbeitungen oder sonstigen Änderungen insgesamt ein urheberrechtliches Originalwerk darstellen. Für die Zwecke dieser Lizenz schließen abgeleitete Werke keine Werke ein, die von den Schnittstellen des Werks und der davon abgeleiteten Werke getrennt bleiben oder lediglich mit diesen verknüpft werden können (oder namentlich gebunden sind). „**Beitrag**“ bezeichnet alle urheberrechtlich geschützten Werke, einschließlich der Originalversion des Werks und aller Änderungen oder Ergänzungen dieses Werks oder davon abgeleiteter Werke, die vom Urheberrechtsinhaber oder von

einer natürlichen oder juristischen Person, die zur Einreichung im Namen des Urheberrechtssinhabers berechtigt ist, absichtlich bei dem Lizenzgeber zur Aufnahme in das Werk eingereicht wird. Im Sinne dieser Definition bezeichnet **„eingereicht“** jede Form von elektronischer, mündlicher oder schriftlicher Kommunikation, die an den Lizenzgeber oder seine Vertreter gesendet wird, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kommunikation auf elektronischen Verteilerlisten, Quellcode-Kontrollsystemen und Problemverfolgungssystemen, die vom Lizenzgeber oder in dessen Namen verwaltet werden, um das Werk zu besprechen und zu verbessern, jedoch ohne Kommunikation, die vom Urheberrechtssinhaber mit **„Kein Beitrag“** oder anderweitig schriftlich gekennzeichnet sind. **„Beitragender“** bezeichnet den Lizenzgeber und jede natürliche oder juristische Person, für die ein Beitrag vom Lizenzgeber eingegangen und anschließend in das Werk integriert wurde.

## 2. Erteilung einer Urheberrechtlizenz.

Vorbehaltlich der Bedingungen dieser Lizenz gewährt Ihnen jeder Beitragende hiermit eine unbefristete, weltweite, nicht exklusive, kostenlose, gebührenfreie, unwiderrufliche Urheberrechtlizenz zur Vervielfältigung, Vorbereitung abgeleiteter Werke, öffentlichen Ausstellung, öffentlichen Ausführung, Unterlizenzierung und Verbreitung des Werks und solcher abgeleiteter Werke in Quell- oder maschineller Form.

## 3. Erteilung einer Patentreizenz.

Vorbehaltlich der Bedingungen dieser Lizenz gewährt Ihnen jeder Beitragende hiermit eine unbefristete, weltweite, nicht exklusive, kostenlose, unwiderrufliche (außer wie in diesem Abschnitt angegeben) Patentreizenz zur Herstellung, zur Herstellung durch Dritte, zum Verkauf, zur Nutzung, zur Einfuhr und anderweitigen Übertragung des Werks, wobei diese Lizenz nur für Patentansprüche gilt, die von dem Beitragenden lizenziert werden können und die notwendigerweise allein oder durch eine Kombination seiner Beiträge am Werk, an das diese Beiträge übermittelt wurden, verletzt werden. Wenn Sie Patentstreitigkeiten gegen eine juristische Person (einschließlich Widerklage oder Gegenklage in einem Rechtsstreit) anstellen, aufgrund der Annahme, dass das Werk oder ein im Werk enthaltener Beitrag eine unmittelbare oder mittelbare Patentverletzung darstellt, dann enden alle Ihnen im Rahmen dieser Lizenz für dieses Werk gewährten Patentreizenzen mit dem Datum, an dem ein solches Verfahren eingereicht wird.

## 4. Verbreitung.

Sie dürfen Kopien des Werks oder davon abgeleiteter Werke in jedem Medium, mit oder ohne Änderungen sowohl in Quell- oder Maschinenform vervielfältigen und verbreiten, sofern Sie folgende Bedingungen erfüllen:

- Sie müssen allen anderen Empfängern des Werks oder abgeleiteter Werke eine Kopie dieser Lizenz überlassen und
- Sie müssen dafür sorgen, dass alle geänderten Dateien mit gut sichtbaren Hinweisen versehen werden, die darauf hinweisen, dass Sie die Dateien geändert haben. Weiterhin müssen Sie in der Quellform aller abgeleiteten Werke, die Sie verbreiten, alle Urheber-, Patent-, Marken- und Zuschreibungshinweise aus der Quellform des Werks bewahren, mit Ausnahme der Hinweise, die sich nicht auf einen Teil der abgeleiteten Werke beziehen und
- Wenn das Werk im Rahmen seiner Verbreitung eine Textdatei mit dem Namen **„NOTICE“** enthält, müssen alle abgeleiteten Werke, die Sie verbreiten, eine lesbare Kopie der in dieser NOTICE-Datei enthaltenen Zuschreibungshinweise enthalten, mit Ausnahme derjenigen Hinweise, die sich nicht auf irgendeinen Teil der abgeleiteten Werke beziehen, und zwar an mindestens einer der folgenden Stellen: innerhalb einer NOTICE-Textdatei, die als Teil der abgeleiteten Werke verbreitet wird, innerhalb des Quellformulars oder der Dokumentation, wenn diese zusammen mit den abgeleiteten Werken bereitgestellt werden, oder innerhalb einer von den abgeleiteten Werken generierten Anzeige, falls und wo auch immer solche Hinweise Dritter normalerweise erscheinen. Der Inhalt der NOTICE-Datei dient nur zu Informationszwecken und ändert die Lizenz nicht. Sie können Ihre eigenen Zuschreibungshinweise in von Ihnen verbreiten abgeleiteten Werken neben oder als Ergänzung zum NOTICE-Text des Werks hinzufügen, vorausgesetzt, dass solche zusätzlichen Zuschreibungshinweise nicht als Änderung der Lizenz ausgelegt werden können. Sie können Ihre eigene Urheberrechtserklärung zu Ihren Änderungen hinzufügen und zusätzliche oder andere Lizenzbedingungen für die Verwendung, Reproduktion oder Verbreitung Ihrer Änderungen oder für alle abgeleiteten Werke als Ganzes bereitstellen, vorausgesetzt, Sie verwenden, reproduzieren und vertreiben das Werk ansonsten in Übereinstimmung mit den in dieser Lizenz genannten Bedingungen.

## 5. Einreichung von Beiträgen.

Sofern Sie nicht ausdrücklich etwas anderes angeben, unterliegt jeder Beitrag, den Sie absichtlich zur Aufnahme in das Werk beim Lizenzgeber eingereicht haben, ohne zusätzliche Bedingungen den Bedingungen dieser Lizenz. Ungeachtet der vorstehenden Bestimmungen darf keine der hier aufgeführten Bestimmungen die Bedingungen einer separaten Lizenzvereinbarung, die Sie möglicherweise mit dem Lizenzgeber in Bezug auf solche Beiträge geschlossen haben, ersetzen oder ändern.

## 6. Warenzeichen.

Diese Lizenz erteilt keine Erlaubnis zur Verwendung von Markennamen, Marken, Dienstleistungsmarken oder Produktbezeichnungen des Lizenzgebers, außer wenn dies für eine angemessene und übliche Verwendung zur Beschreibung der Herkunft des Werkes und zur Reproduktion des Inhalts der NOTICE-Datei erforderlich ist.

oder zusätzliche Haftung akzeptieren. ENDE DER GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## **7. Gewährleistungsausschluss.**

Sofern nicht durch geltendes Recht vorgeschrieben oder schriftlich vereinbart, stellt der Lizenzgeber das Werk (und jeder Beitragende seine Beiträge) IN DER VORLIEGENDEN FORM zur Verfügung, OHNE GARANTIE ODER BEDINGUNGEN JEGLICHER ART, sei es ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien oder Bedingungen des EIGENTUMSRECHTS, DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN, DER MARKTGÄNGIGKEIT, oder EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Sie sind allein dafür verantwortlich, die Angemessenheit der Nutzung oder Weiterverbreitung des Werkes zu bestimmen und alle Risiken zu übernehmen, die mit der Ausübung von Berechtigungen im Rahmen dieser Lizenz verbunden sind. 8. Haftungsbeschränkung. Unter keinen Umständen und unter keinem rechtlichen Gesichtspunkt, ob unerlaubte Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), Vertrag oder anderem, es sei denn, dies ist nach geltendem Recht erforderlich (z. B. vorsätzliche und grob fahrlässige Handlungen) oder dies wurde schriftlich vereinbart, haftet irgendein Beitragender Ihnen gegenüber für Schäden, einschließlich unmittelbarer, mittelbarer, konkrete, beiläufig entstandene oder Folgeschäden jeglicher Art, die sich aus dieser Lizenz oder aus der Nutzung oder der Unmöglichkeit der Nutzung des Werkes ergeben (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden aufgrund von Verlust des Geschäftswert, Arbeitsunterbrechung, Computerausfall oder -fehlfunktion oder alle anderen kommerziellen Schäden oder Verluste), selbst wenn der Beitragende von der Möglichkeit solcher Schäden in Kenntnis gesetzt wurde.

## **9. Annahme von Gewährleistung oder zusätzlicher Haftung.**

Bei der Weiterverbreitung des Werkes oder der davon abgeleiteten Werke können Sie entscheiden, die Annahme von Unterstützung, Gewährleistung, Schadloshaltung oder andere Haftungsverpflichtungen und/oder -rechte, die mit dieser Lizenz übereinstimmen, anzubieten und eine Gebühr dafür zu erheben. Bei der Annahme dieser Verpflichtungen dürfen Sie jedoch nur in Ihrem eigenen Namen und in Ihrer alleinigen Verantwortung handeln, nicht im Namen eines anderen Beitragenden, und nur dann, wenn Sie zustimmen, jeden Beitragenden von jeglicher Haftung oder Ansprüchen auszuschließen, ihn dagegen zu verteidigen und davon schadlos zu halten, die durch oder gegen diesen Beitragenden geltend gemacht werden, weil Sie eine solche Gewährleistung

---

# VSEBINA

---

Uvod.....	140	Transport skladiščenje in odstranitev.....	160
Varnost.....	141	Tehnični podatki.....	161
Montaža.....	149	Dodatki.....	162
Delovanje.....	149	Izjava o skladnosti.....	164
Vzdrževanje.....	155	Licence.....	165
Odpravljanje težav.....	159		

---

## Uvod

---

### Namen uporabe

Izdelek je namenjen čiščenju vrta in obrezovanju vej. Izdelek je mogoče uporabljati za podiranje manjših drevesc in lesarske projekte. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

**Opomba:** Uporaba tega izdelka je lahko omejena z nacionalnimi predpisi.

---

### Opis izdelka

Izdelek HusqvarnaAspire C15X-P4A je akumulatorska verižna žaga.

### Pregled izdelka

(Sl. 1)

1. Sprednji ščitnik
2. Sprednja ročica
3. Uporabniški vmesnik
4. Gumb za vklop/izklop
5. Indikator za opozorilo
6. Indikator zavore
7. Indikator stanja napolnjenosti
8. Zadnji ročaj s ščitnikom desne roke
9. Ohišje
10. Posoda za verižno olje
11. Pokrov za transport
12. Zaklep sprožilca plina
13. Sprožilec plina
14. Pokrov pogonskega zobnika z gumbom za pritrnitev meča
15. Napenjalnik verige
16. Lovilnik verige
17. Zobati odbijač
18. Zobnik konice meča
19. Veriga verižne žage
20. Meč
21. Gumb za sprostitev baterije
22. Akumulatorska baterija
23. Polnilnik akumulatorske baterije
24. Priključek

Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

### Kratka navodila

Za nasvet o uporabi izdelka skenirajte kodo QR.

(Sl. 26)

25. Indikator vklopa in opozoril

26. Bio-olje za verigo

27. Kavelj za shranjevanje, vijaki in stenska vtičnica

28. Navodila za uporabo

### Simboli na izdelku

(Sl. 2) **OPOZORILO:** Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.

(Sl. 3) Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.

(Sl. 4) Nosite odobreno zaščitno čelado ter zaščito za sluh in oči.

(Sl. 5) Izdelek držite z obema rokama.

(Sl. 6) Ne upravljajte ga samo z eno roko.

(Sl. 7) Ne dopustite, da se konica meča dotakne predmeta.

(Sl. 8) Ne uporabljajte v dežju.



- (Sl. 9) Opozorilo! Če se konica meča dotaknete predmeta, lahko pride do povratnega udarca. To povzroči sunek meča proti upravljalvcu. Nevarnost hude poškodbe ali smrti.
- (Sl. 10) Nazivna napetost, V
- (Sl. 11) Verižno olje.
- (Sl. 12) Smer vrtenja verige in najdaljša dolžina meča.
- (Sl. 13) Zavora verige, aktivirana (naprej)
- (Sl. 14) Enosmerni tok.
- (Sl. 15) **Okoljska oznaka.** Izdelek ali embalaža izdelka ne spadata med gospodinske odpadke. Treba ga je reciklirati v odobrenem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo.
- (Sl. 16) Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami EU.
- (Sl. 17) Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.
- (Sl. 18) Emisija hrupa v okolje je skladna z Evropsko direktivo 2000/14/ES in zakonodajo Novega južnega Walesa, in sicer z direktivo "Zaščita okolja pri delu (nadzor hrupa) iz 2017". Zajamčena raven zvočne moči izdelka je navedena na in v *Tehnični podatki na strani 161* in na oznaki.
- (Sl. 22) Nastavitev napetosti.
- (Sl. 23) Smer verige.
- (Sl. 24) Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** je proizvodno leto, **ww** je proizvodni teden.

**Opomba:** Ostali simboli in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za nekatere trge.

## Simboli na bateriji in/ali polnilniku baterije

- (Sl. 25) Baterijo uporabljajte samo v izdelkih POWER FOR ALL sistemskih partnerjev.
- (Sl. 15) Izdelek je treba reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. (Velja samo za Evropo)
- (Sl. 19) Pretvornik za varno odpoved.
- (Sl. 20) Baterijski polnilnik hranite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- (Sl. 21) Dvojna izolacija.

## Proizvajalec

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

## Varnost

### Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebne pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

## Splošna varnostna opozorila za električno orodje



**OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, dobavljene s tem električnim orodjem. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

- **Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo.** Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodje z napajanjem prek kabla neposredno iz električnega omrežja ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

### Varnost delovnega področja

- **Poskrbite za čistočo in dobro osvetlitev delovnega področja.** Prenatrpani ali mračni prostori kar kličejo nesrečo.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja sprožajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- **Ne dovolite, da bi bili med uporabo električnega orodja prisotni otroci ali opazovalci.** Odvratanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora.

### Električna varnost

- **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtičač.** Nepredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.
- **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali viagi.** Če v električno orodje prodre voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- **Ne ravnajte grobo s kablom. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja iz vtičnice. Kabel ne sme priti v stik z vročino toplote, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi deli.** Poškodovani ali zavozelani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- **Če uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo.
- **Če se ne morete izogniti upravljanju stroja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.

### Osebnostna varnost

- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, pazite na svoja dejanja in ravnajte razumno. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti med uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči težko osebnostno poškodbo.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Zaščitna oprema, na primer prašna maska, čevlji z neдрсеčimi podplati, čelada ali zaščita za sluh, uporabljena v pravih okoliščinah, zmanjšuje nevarnost osebnih poškodb.
- **Izogibajte se neželenemu zagonu. Pred priklopom orodja na električno omrežje ali namestitvijo baterije, držanjem v rokah ali prenašanjem se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali priklop električnega orodja z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
- **Preden električno orodje vklopite, odstranite ključ za nastavitvev ali izvijač.** Če ostane ključ ali izvijač pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko pride do telesne poškodbe.
- **Rok ne stegujte predaleč. Vedno zanesljivo stopajte in pazite na ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem ob nepričakovanih dogodkih.
- **Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi in oblačili ne segajte v območje gibljivih delov.** Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premične dele.
- **Če so naprave opremljene s priključkom za odvajanje in zbiranje prahu, mora biti ta zaseden in pravilno uporabljen.** Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi vdihavanja tega.
- **Ne bodite samozadovoljni, ker ste zaradi pogoste uporabe navajeni orodja, in kljub vsemu upoštevajte varnostna načela orodja.** Brezbrzična uporaba lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.

### Uporaba in nega električnega orodja

- **Ne preobremenite električnega orodja. Uporabite pravilno električno orodje za vrsto uporabe.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, če deluje pri hitrosti, za katero je bil zasnovano.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje.** Orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- **Pred izvajanjem nastavitvev, menjavo priključkov ali shranjevanjem električnega orodja izvalcite vtič iz omrežne vtičnice in/ali odstranite baterijo iz električnega orodja, če je to mogoče.** Taki preventivni ukrepi pomagajo zmanjšati nevarnost neželenega zagona električnega orodja.
- **Električno orodje, ki ga ne potrebujete, shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki električnega orodja ne poznajo**

ali ne poznajo teh navodil. Električna orodja so v rokah neukih oseb nevarna.

- **Vzdržujte električna orodja in dodatno opremo.** Preverite poravnavo ali zatikanje pomicnih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vsa druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo odnesite v popravilo. Veliko nesreč povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.
- **Rezila naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- **Električna orodja, dodatke, rezalne ploščice ipd. uporabljajte skladno s temi navodili ter upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Uporaba električnega orodja za opravila, za katera ta naprava ni namenjena, je lahko nevarna.
- **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti in brez ostankov olja in masti.** Če so ročaji in prijemalne površine spolzki, ne omogočajo varne uporabe in upravljanja z orodjem v nepričakovanih razmerah.

## Uporaba in nega baterije

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko poveča nevarnost požara pri drugih baterijah.
- **Električno orodje uporabljajte le s točno določenimi baterijami.** Če uporabite druge baterije, se lahko poveča nevarnost poškodb in požara.
- **Ko baterije ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključiči, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratek stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz baterije izteka tekočina; izogibajte se stiku s tekočino.** Če se tekočine nehote dotaknete, sperite roke z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega paketa ali orodja.** Poškodovani ali predelani akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in lahko posledično zagorijo, eksplodirajo ali predstavljajo nevarnost poškodb.
- **Baterijskega paketa ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C (266 °F) lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterijskega paketa ali orodja pri temperaturah zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih.** Neustrezna zamenjava ali temperature zunaj

dovoljenega območja lahko povzročijo poškodbe baterije in povečajo nevarnost požara.

## Servis

- **Popravila električnega orodja sme izvajati usposobljen serviser in pri tem uporabljati originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite ohranitev kakovosti in varnosti električnega orodja.
- **Ne servisirajte poškodovanih baterijskih enot.** Baterijske pakete lahko servisirajo samo proizvajalec in pooblaščen servisni ponudniki.

## Splošna varnostna opozorila za verižno žago

- **Pazite, da se med delovanjem motorne žage s kakšnim delom telesa ne dotaknete verige. Pazite, da ob zagonu motorne žage veriga ni v stiku z nobenim predmetom.** Če ste pri uporabi verižne žage za trenutek nepazljivi, se lahko obleka ali del telesa zaplete v verigo.
- **Motomo žago vedno držite z desno roko za zadnji ročaj in z levo roko za sprednji ročaj.** Če držite motorno žago z rokama v obratnem položaju, se poveča nevarnost telesnih poškodb, zato tega ne počenajate.
- **Verižno žago držite samo za izolirane površine, ker lahko pride veriga v stik s skritimi kablji.** Če se veriga dotakne kabla pod napetostjo, lahko napetost preskoči tudi na ostale kovinske dele verižne žage, zaradi česar lahko uporabnik doživi električni udar.
- **Uporabljajte zaščito za oči. Priporočamo tudi dodatno zaščitno opremo za sluh, glavo, roke, noge in stopala.** Ustrezna zaščitna oprema zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih ostankov ali nenamernega stika z verigo.
- **Verižne žage ne uporabljajte na drevesu, lestvi, strehi ali drugem nestabilnem objektu.** Zaradi takšnega načina uporabe verižne žage lahko pride do hudih telesnih poškodb.<sup>17</sup>
- **Vedno imejte stabilen položaj in motomo žago uporabljajte samo, kadar stojite na trdni, varni in ravni površini.** Na drsečih in nestabilnih površinah lahko izgubite ravnotežje ali nadzor nad verižno žago.
- **Pri žaganju napete veje bodite pazljivi, saj lahko švigne nazaj.** Ko se napetost v lesnih vlaknih sprosti, lahko veja oplazi upravljavca, ki posledično izgubi nadzor nad verižno žago.
- **Bodite še posebej pazljivi pri žaganju grmičevja in mladih dreves.** Drobne veje se lahko zataknejo v verigo in vas oplazijo ali vržejo iz ravnotežja.
- **Pri prenašanju držite motomo žago za ročaj, motoma žaga pa mora biti izklopljena in obrnjena stran od telesa.** Pri prenašanju ali shranjevanju verižne žage vedno namestite zaščitno meča. S pravilnim ravnanjem z motorno žago boste zmanjšali možnost nenamernega stika s premikajočo se verigo.

<sup>17</sup> Če ste usposobljeni za posebne tehnike košenja in obdelovanja ter so določeni elementi pravilno pritrjeni (dvizna košara, vrvi, varnostni pas), lahko pride do odstopanj od tega varnostnega predpisa.

- **Upoštevajte navodila za mazanje, napanjanje verige ter zamenjavo meča in verige.** Če veriga ni ustrezno napeta ali namazana, se lahko zlomi ali poveča možnost povratnega udarca.
- **Žagajte samo les.** Motorno žago uporabljajte le za opravila, za katera je namenjena. Na primer: verižne žage ne uporabljajte za žaganje kovine, plastike, zidakov ali gradbenih elementov, ki niso iz lesa. Uporaba motorne žage za opravila, za katera ni namenjena, je lahko nevarna.
- **Preden podrete drevo, se morate v celoti zavedati vseh tveganj in se seznaniti z ukrepi, kako ta tveganja preprečiti.** Med podiranjem drevja lahko pride do resnih poškodb uporabnika ali drugih oseb v bližini.
- **Pri odstranjevanju zataknenega materiala sledite vsem navodilom, shranjevanje ali servisiranje verižne žage.** Stikalo mora biti v izklopljenem položaju in baterijski paket je odstranjen. Nepričakovana sprožitve verižne žage med odstranjevanjem zataknenega materiala ali med servisiranjem lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- **Verižne žage ne uporabljajte na drevesu, če niste ustrezno usposobljeni za to.** Uporaba verižne žage na drevesu brez ustreznega usposabljanja lahko poveča nevarnost hudih telesnih poškodb.

## Vzroki za povratne udarce in preprečevanje teh

Povratni udarec se lahko zgodi, ko se prednji del ali konica meča dotakne predmeta ali ko se zarez za zapre in stisne verigo. V nekaterih primerih lahko dotik konice povzroči nenadno povratno reakcijo, pri čemer se meč dvigne in obrne proti upravljavcu. Če je veriga na zgornji strani meča stisnjena, se lahko meč naenkrat hitro odrine nazaj proti upravljavcu. Posledično lahko izgubite nadzor nad motorno žago in se resno poškodujete. Ne zanašajte se zgolj na varnostne naprave v motorni žagi. Uporabnik motorne žage mora pri delu izvesti več previdnostnih ukrepov, s katerimi prepreči nesreče in poškodbe. Povratni udarec je posledica napačne uporabe motorne žage in/ali neprimernih delovnih postopkov ali pogojev, vendar ga lahko preprečite s spodnjimi previdnostnimi ukrepi:

- **S palcem in drugimi prsti obkrožite ročaje motorne žage in jo čvrsto primite. Žago držite z obema rokama in se postavite tako, da se lahko izognete povratnemu udarcu.** Sile povratnih udarcev lahko uporabnik nadzoruje, če izvaja pravilne ukrepe. Motorne žage nikoli ne izpustite.
- **Rok ne stegujte predaleč in nikoli ne žagajte nad višino ramen.** Tako preprečite neželen stik s konico meča žage in dovoljuje boljši nadzor nad motorno žago v nepričakovanih okoliščinah.
- **Uporabljajte samo nadomestne meče in verige, ki jih je določil proizvajalec.** Neustrezni nadomestni meči in verige motornih žag lahko povzročijo pokanje verige in/ali povratni udarec.

- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževanja verige motorne žage.** Če se profil globine reza zmanjša, se poveča nevarnost povratnega udarca.

## SHRANITE TA NAVODILA.

## Splošna varnostna navodila



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih. Zato je zelo pomembno, da natančno preberete in se poglobite v navodila za uporabo.
- Ne spreminjajte izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Ne uporabljajte izdelka, ki so ga spremenili drugi, in vedno uporabljajte originalno dodatno opremo. Spremembe, ki jih ne odobri proizvajalec, lahko povzročijo hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih.
- Dolgoročno vdihavanje hlapov verižnega olja in žagovine lahko povzroči zdravstvene težave.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.

## Varnostna navodila za uporabo



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Informacije v teh navodilih za uporabo niso nadomestilo za strokovno znanje in izkušnje. Če se v danih okoliščinah ne počutite varno, izklopite izdelek. Obrnite se na servisnega zastopnika ali profesionalnega upravljavca motorne žage. Ne poskušajte izvajati nalog, ki se vam zdijo pretežke!
- Če imate vprašanja glede delovanja izdelka, se obrnite na servisnega zastopnika ali družbo Husqvarna. Svetujemo vam lahko, kako upravljati z izdelkom učinkovito in varno. Če je mogoče, se udeležite usposabljanja za delo z motorno žago. Prek servisnega zastopnika, gozdarske šole ali knjižnice lahko pridobite informacije o razpoložljivem izobraževalnem gradivu in tečajih.
- Pred uporabo izdelka morate razumeti učinek povratnega udarca in način preprečitve. Glejte, *Informacije o povratnem udarcu na strani 151 in Pogosto zastavljena vprašanja glede povratnega udarca na strani 151* za navodila.

- Ne uporabljajte izdelka, akumulatorsko baterijo ali polnilnika, ki so poškodovani ali ne delujejo pravilno.
- Vrteče se verige se ne dotikajte. To lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih substanc, ki lahko negativno vplivajo na vaš vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.
- Delo v slabem vremenu izčrpa in pogosto prispeva k dodatnim tveganjem. Zaradi povečanega tveganja uporaba stroja v zelo slabem vremenu ni priporočljiva, na primer v gosti megli, nalihvih, močnem vetru, hudem mrazu ali ob nevarnosti udara strele itd.
- Če meč, veriga in pokrovi niso pravilno nameščeni, ne zaganjajte izdelka. V nasprotnem primeru se lahko pogonski zobnik odvijne in povzroči hude telesne poškodbe. Glejte, *Montaža na strani 149* za navodila.

#### (Sl. 27)

- Odrezki se lahko zataknejo v pokrov zobnika, kar povzroči zastoj verige. Pred začetkom čiščenja obvezno izklopite motor.
- Ozrite se okrog sebe. Prepričajte se o odsotnosti možnosti, da bi se oseba ali žival dotaknila izdelka ali vplivala na vaše upravljanje izdelka.

#### (Sl. 28)

- Otroci ne smejo uporabljati izdelka ali se zadrževati v njegovi bližini. Zagon izdelka je zelo enostaven, zato ga lahko zaženejo tudi otroci, če jih ne nadzorujete. To lahko pomeni nevarnost hudih poškodb.
- Ko izdelka nimate v celoti na očeh ali ga za določen čas zapustite, odstranite baterijo.
- Za popoln nadzor nad izdelkom morate stati v stabilnem položaju. Ne uporabljajte izdelka, če ste na lestvi ali drevesu. Ne uporabljajte izdelka, če ne stojite na stabilni površini.
- Delo na drevesu zahteva uporabo posebnih tehnik žaganja in delovnih postopkov, ki jih je treba upoštevati, da zmanjšate povečano nevarnost telesnih poškodb. Nikoli ne delajte v drevesu, če niste posebej usposobljeni za tako delo, vključno z usposabljanjem za uporabo varnostne in druge plezalne opreme, kot so oprtniki, vrvi, jermeni, dereze, zaskočne in karabine itd.
- V nobenem primeru ne poskušajte ujeti padajočih delov. V nobenem primeru ne žagajte drevesa, ko ste privezani samo z eno vrvjo. Vedno uporabljajte dve varovalni vrvi.

#### (Sl. 29)

- Če niste previdni, se nevarnost za povratni udarec poveča. Do povratnega udarca lahko pride, če se območje povratnega udarca meča po nesreči dotakne veje, drevesa ali drugega predmeta.

#### (Sl. 30)

- Izdelka ne držite samo z eno roko. Izdelka ni mogoče varno upravljati z eno roko.

- Izdelka ne uporabljajte nad višino ramen in ne poskušajte žagati s konico meča.

#### (Sl. 31)

- Izdelka na uporabljajte v situacijah, kjer v primeru nesreče ne morete poklicati pomoči.
- Pred prestavljanjem izdelek izklopite in uporabite zavoro verige. Izdelek držite tako, da sta meč in veriga usmerjena nazaj. Pred prevozom izdelka ali prestavljanjem le-tega na določeno razdaljo na meč namestite transportno zaščito.
- Ko izdelek položite na tla, uporabite zavoro verige in imejte izdelek stalno na očeh. Preden izdelek zapustite za določen čas, ga izklopite in odstranite baterijo.
- V pogonski sistem se lahko zataknejo lesni odrezki. To lahko povzroči zagozdenje verige. Pred čiščenjem izdelek vedno najprej izklopite in odstranite baterijo.
- Prepričajte se, da se lahko varno gibljete. Preverite razmere in teren okrog sebe ter poiščite morebitne ovire, kot so korenine, kamenje, veje, jarki in drugo. Pri delu na nagnjenih tleh bodite previdni.
- Stopnja vibracij se poveča, če žagate z rezalno opremo, ki ni ustrezna ali ni pravilno nabrušena. Žaganje trdega lesa, na primer pri listavcih, povzroči več vibracij kot žaganje mehkega lesa, na primer pri iglavcih.

#### (Sl. 32)

- Pri osebah, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost vibracijam povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite simptome pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Simptomi se običajno pojavijo v prstih, dlaneh ali zapestjih pri nižjih temperaturah.
- Emisije vibracij med dejansko uporabo orodja se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti glede na načine uporabe orodja, še posebej vrsto obdelovanca. Uporabniki se morajo zaščititi z varnostnimi ukrepi, primernimi za izpostavljenost dejanskim pogojem uporabe (pri čemer upoštevajo vse dele delovnega cikla, npr. polog časa vklopa in delovanja tudi čas izklopa orodja in delovanja v prostem teku).
- Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne.
- Pri uporabi tega izdelka ni mogoče predvideti vseh možnih situacij, s katerimi se lahko srečate. Vedno bodite previdni in ravnajte razumno.

#### (Sl. 33)

### Osebna zaščitna oprema



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

(Sl. 34)

- Večina nesreč z verižno žago se zgodi, ko se veriga dotakne uporabnika. Med upravljanjem izdelka morate obvezno uporabljati odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema vas ne more popolnoma zaščititi pred poškodbami, vendar v primeru nesreče omili posledice. Če se želite posvetovati, katero opremo uporabiti, se obrnite na servisnega zastopnika.
- Oblačila se morajo tesno prilegati, vendar vas ne smejo ovirati pri gibanju. Redno pregledujte stanje osebne zaščitne opreme.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajno poškodbo sluha.
- Uporabljajte odobrena zaščitna očala ali vizir za obraz, da zmanjšate tveganje za poškodbe zaradi izmeta predmetov. Izdelek lahko z veliko silo izvrže predmete, kot so lesni odrezki, majhni delci lesa in drugo. Zaradi tega lahko pride do hudih poškodb, zlasti poškodb oči.
- Uporabljajte rokavice z zaščito za verižne žage.
- Uporabljajte hlače z zaščito za verižne žage.
- Uporabljajte škornje z zaščito za verižne žage, ojačano konico in neдрsečim podplatom.
- S sabo imejte vedno komplet prve pomoči.
- Nevarnost iskrenja. V bližini imejte opremo za gašenje požara in lopato, da lahko preprečite gozdni požar.

## Varnostne naprave na izdelku



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Ne uporabljajte izdelka z varnostnimi napravami, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Glejte, *Vzdrževanje in preverjanje varnostnih naprav izdelka na strani 156.*
- Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

## Funkcije uporabniškega vmesnika

Uporabniški vmesnik sestavljajo gumb za vklop/izklop, indikator stanja baterije, opozorilni indikator in indikator zavor. Če je zavora verige aktivirana je indikator zavore rumen. V primeru nevarnosti preobremenitve, ali če je izdelek prevroč, utripa opozorilni indikator rdeče. Ko opozorilni indikator utripa rdeče, se izdelek ustavi in ga ni mogoče uporabljati, dokler se temperatura ne spusti. Če opozorilni indikator sveti neprekinjeno, se obrnite na servisnega zastopnika.

(Sl. 35)

Za dodatne informacije o uporabniškem vmesniku glejte *Pregled izdelka na strani 140.*

## Funkcija samodejne zaustavitve

Izdelek ima funkcijo samodejne zaustavitve, ki zaustavi izdelek po 3 minutah neuporabe.

## Zavora verige in sprednji ščitnik roke

Izdelek ima zavoro verige, ki v primeru povratnega udarca zaustavi verigo. Zavora verige zmanjšuje nevarnost nesreč, samo vi pa jih lahko preprečite.

(Sl. 36)



**OPOZORILO:** Izdelka ne uporabljajte, če obstaja nevarnost povratnega udarca. Pri uporabi izdelka bodite previdni in pazite, da se območje povratnega udarca meča ne dotakne predmeta.

(Sl. 37)

Zavoro verige (A) lahko aktivirate ročno z levo roko ali se aktivira samodejno z vztrajnostno zavoro. Za ročno aktivacijo zavore verige potisnite sprednji ščitnik roke (B) naprej. S tem se aktivira vzmeteni mehanizem, ki ustavi pogonski zobnik.

(Sl. 38)

Način vklopa zavore verige je vezan na silo povratnega udarca in položaj izdelka. Če do sunkovitega povratnega udarca pride, ko je območje povratnega udarca najdlje stran od vas, se zavora verige aktivira s sprostitvijo vztrajnostnega momenta. Če je povratni udarec blag ali je območje povratnega udarca bližje vam, zavoro verige aktivirate ročno z levo roko.

(Sl. 39)

Zavoro verige uporabljajte kot varnostno zavoro ob zagonu izdelka ali prestavljanjem tega na kratke razdalje. Tako zmanjšate nevarnost, da se z verigo dotaknete sebe ali osebe v vaši bližini.

(Sl. 40)

Povlecite sprednji ščitnik roke nazaj, da izklopite zavoro verige.

(Sl. 41)

Povratni udarec je lahko zelo nenaden in intenziven. Večina povratnih udarcev je blažjih, zato se zavora verige ne aktivira vedno. Če pride med uporabo izdelka do povratnega udarca, trdno držite ročaja in ju ne izpustite.

(Sl. 42)

Sprednji ščitnik roke zmanjša tveganje za dotik verige v primeru zdrsa roke s sprednjega ročaja.

(Sl. 43)

V položaju za podiranje dreves zavore verige ni mogoče aktivirati ročno. Zavoro verige lahko v tem položaju aktivira samo vztrajnostna zavora.

(Sl. 44)

### Zaklep sprožilca plina

Zaklep sprožilca plina preprečuje neželjeno uporabo sprožilca plina. Če pritisnete zaklep sprožilnika plina naprej (A), lahko pritisnete sprožilnik (B). Če ročaj sprostite, se sprožilnik plina in zaklep sprožilnika plina vrmeta v izhodiščni položaj.

(Sl. 45)

### Lovilnik verige

Če veriga počí ali pade z meča, jo ujame lovilnik verige. Nevarnost je manjša, če je veriga ustrezno napeta. Nevarnost se zmanjša tudi, če meč in verigo ustrezno vzdržujete. Glejte *Montaža na strani 149* in *Vzdrževanje na strani 155* za navodila.

(Sl. 46)

### Ščitnik desne roke

Ščitnik desne roke varuje roko, če se veriga strga ali pade z meča. Prav tako preprečuje, da bi vas ob uporabi izdelka po roki udarjale veje in vejice.

(Sl. 47)

## Varna uporaba baterije



### OPOZORILO: Preberite vsa varnostna in splošna navodila.

Neupoštevanje varnostnih in splošnih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resno poškodbo. **Shranite vse potrebne varnostne informacije in splošna navodila za poznejšo uporabo.**

- **Ta varnostna navodila veljajo samo za akumulatorske baterije Li-ion 18 V, ki se uporabljajo v POWER FOR ALL sistemu.**
- **Akumulatorske baterije uporabljajte samo v izdelkih POWER FOR ALL sistemskih partnerjev.** Akumulatorske baterije 18 V, označene z znakom POWER FOR ALL, so v celoti združljive z naslednjimi izdelki:
  - vsemi izdelki POWER FOR ALL baterijskega sistema 18 V,
  - vsemi izdelki z napetostjo 18 V POWER FOR ALL sistemskih partnerjev.
- **Bodite pozorni na priporočene baterije v navodilih za uporabo vašega izdelka.** Samo na ta način lahko akumulatorsko baterijo in izdelek uporabljate brez nevarnosti, akumulatorske baterije pa so zaščitene pred nevarnimi preobremenitvami.
- **Baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec ali POWER FOR ALL sistemski partnerji.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko ob uporabi z drugimi baterijami povzroči nevarnost za nastanek požara.
- **Priložena baterija je delno napolnjena.** Polno zmogljivost baterije dosežete tako, da jo pred prvo uporabo električnega orodja popolnoma napolnite v polnilniku.
- **Baterijske enote naj bodo vedno izven dosega otrok.**
- **Baterije ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika.
- **V primeru poškodbe in neustrezne uporabe baterije lahko pride do izpuščanja hlapov. Baterija se lahko vžge ali eksplodira.** Prepričajte se, da je prostor dobro prezračen in poiščite zdravniško pomoč, če opazite kakršnekoli neželene učinke. Hlapi lahko dražijo dihala.
- **Če baterijo uporabljate nepravilno ali če je poškodovana, se lahko iz baterije izlije vnetljiva tekočina. Izogibajte se stiku s to tekočino. Če se tekočina nehote dotaknete, sperite mesto dotika z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Če je baterija poškodovana in se iz nje lahko izlije tekočina, pokrijte površine v bližini. Preverite prizadete dele.** Dele očistite ali jih po potrebi zamenjajte.
- **Pazite, da na baterijski enoti ne sprožite kratkega stika. Ko baterijske enote ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebelji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratak stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Baterijo lahko poškodujejo konicasti predmeti, kot so žebelji in izvijači, ali zunanja sila.** Lahko pride do notranjega kratkega stika, zaradi česar baterija zagori, oddaja dim, eksplodira ali se pregreje.
- **Ne servisirajte poškodovanih baterijskih enot.** Baterijske pakete lahko servisirajo samo proizvajalec in pooblaščen servisni ponudniki.
- **Zaščitite baterijo pred vročino, npr. pred neprekinjeno močno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago.** Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.
- **Baterijo uporabljajte v izdelku samo, ko je temperatura okolja med -5°C — 40°C.**
- **Baterijo shranjujte samo v okolju, kjer je temperatura med -20°C — 50°C.** Baterije na primer ne puščajte poleti v avtomobilu. Pri temperaturah pod 0 °C lahko pri nekaterih napravah pride do izgube moči.
- **Baterijo polnite samo v okolju s temperaturo med 0°C — 35°C.** Polnjenje izven tega temperaturnega območja lahko poveča nevarnost poškodb akumulatorske baterije in povzroči nevarnost požara.



## Varna uporaba polnilnika baterije



### **OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna in splošna navodila.

Neupoštevanje varnostnih in splošnih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resno poškodbo. Ta navodila hranite na varnem mestu. Polnilnik uporabljajte le, če lahko v celoti ocenite delovanje vseh funkcij in jih izvajate brez omejitev ali če ste prejeli ustrezna navodila.

- Ta polnilnik ni namenjen uporabi s strani otrok ali oseb z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb z nezadostnimi izkušnjami in znanjem. Ta polnilnik lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, vendar le, če so pri tem pod nadzorom ali jih o varni uporabi ter morebitnih nevarnostih podučijo odgovorna oseba ter le če so seznanjene s povezanimi nevarnostmi.

V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napak in poškodb med delovanjem.

- Med uporabo, čiščenjem in vzdrževanjem naj bodo otroci pod nadzorom. Tako boste preprečili, da bi se otroci igrali s polnilnikom.
- Polnite lahko le 18 V akumulatorske baterije sistema POWER FOR ALL s kapaciteto 1,5 Ah in več. Napetost baterije se mora ujemati s polnilno napetostjo baterije polnilnika. Ne polnite baterij za enkratno uporabo. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali eksplozije.
- Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih in ga ne izpostavljajte mokremu okolju. Če v električno orodje prodre voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- Polnilnik redno čistite. Umazanija predstavlja nevarnost električnega udara.
- Pred uporabo vedno preverite polnilnik, kabel in vtič. Prenehajte uporabljati polnilnik, če opazite poškodbo. Polnilnika ne odpirajte sami. Popravilo lahko opravi le družba Husqvarna ali pooblaščen servisni center, ki uporablja samo originalne nadomestne dele. Poškodovani polnilniki, kabli in vtiči povečujejo nevarnost električnega udara.
- Ne uporabljajte polnilnika na lahko vnetljivi površini (npr. papir, tekstil, ipd.) ali v vnetljivem okolju. Obstaja nevarnost požara zaradi segrevanja polnilnika med delovanjem.
- Prezračevalnih rež polnilnika ne pokrivajte. V nasprotnem primeru se polnilnik lahko pregreje in ne deluje več brezhibno.
- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko poveča nevarnost požara pri drugih baterijah.
- V primeru poškodbe in neustrezne uporabe baterije lahko pride tudi do izpuščanja hlapov. Prepričajte

se, da je prostor dobro prezračevan in poiščite zdravniško pomoč, če opazite kakršnekoli neželene učinke. Hlapi lahko dražijo dihala.

- Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz baterije izteka tekočina. Izogibajte se stiku s to tekočino. Če se tekočina nehote dotaknete, sperite mesto dotika z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Izdelki na prodaj le v Združenem kraljestvu: Vaš izdelek je opremljen z odobrenim električnim vtičem BS 1363/A z notranjo varovalko (v skladu s standardom ASTA ustreza BS 1362). Če vtič ne ustreza vašim vtičnicam, ga mora pooblaščen servisier odrezati in namestiti ustrezen vtič. Zamenjani vtič bi moral imeti enako moč varovalke kot originalni vtič. Odrezani vtič morate zavreči, da se izognete morebitnemu električnemu udaru. Nikoli ga ne vstavljajte v omrežno vtičnico kje drugje.

## Varnostna navodila za vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite baterijo.
- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Za obsežnejša vzdrževalna in servisna dela se obrnite na servisnega zastopnika.
- Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Močno čistilo lahko poškoduje plastiko.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za servisiranje in popravila izdelka, zlasti za varnostne naprave na izdelku, je potrebno posebno usposabljanje. Če po izvedenem vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

## Varnostna navodila za rezalno opremo



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte samo odobrene kombinacije mečev in verig ter opremo za brušenje. Za navodila glejte poglavje *Tehnični podatki na strani 161*.
- Med uporabo ali izvajanjem vzdrževalnih del na verigi nosite zaščitne rokavice. Tudi nepremična veriga lahko povzroči poškodbe.
- Rezalni zobje naj bodo vedno pravilno nabrušeni. Upošteвайте navodila in uporabljajte priporočeno



šablono za brušenje. Poškodovana veriga ali veriga, ki ni pravilno nabrušena, poveča nevarnost nesreč.

(Sl. 48)

- Nastavite ustrezno nastavitev globine reza za verigo. Upoštevajte navodila in uporabljajte priporočeno nastavitev globine reza. Prevelika nastavitev globine reza poveča nevarnost povratnega udarca.

(Sl. 49)

- Zagotovite, da je veriga ustrezno napeta. Če se veriga ne prilega tesno meču, se lahko sname.

Neustrezna napetost verige poveča obrabo meča, verige in pogonskega zobnika verige. Glejte poglavje *Dodatki na strani 162*.

(Sl. 50)

- Redno vzdržujte rezalno opremo in jo ustrezno mažite. Če verige ne mažete ustrezno, se poveča tveganje za obrabo meča, verige in pogonskega zobnika verige.

(Sl. 51)

---

## Montaža

---

### Sestavljanje meča in verige



**OPOZORILO:** Pred sestavljanjem ali vzdrževanjem izdelka vedno najprej odstranite baterijo.

1. Sprostite zavoro verige. (Sl. 52)
2. Odvijte gumbi vijak za pritrditev meča in odstranite pokrov pogonskega zobnika. (Sl. 53)
3. Napenjalni zobnik (C) namestite na meč (B). Oznaka (D) na napenjalnem kolescu mora biti usmerjena naprej. 2 zatiča na napenjalnem kolescu morata sestiti v odprtini na meču. (Sl. 54)
4. Namestite vijak (A) in ga zategnite.
5. Verigo namestite na meč. Začnite na zgornji strani meča. Prepričajte se, da so robovi rezalnih členov na zgornjem robu meča obrnjeni naprej.
6. Napenjalno kolesce (C) do konca obračajte v smeri vrtenja urinih kazalcev. (Sl. 55)
7. Verigo privzdignite nad pogonskim zobnikom in meč skupaj z napenjalnim kolescem namestite v ustrezen položaj. Deli morajo biti pravilno nameščeni v skladu s spodnjo sliko: (Sl. 56)
8. Napenjalno kolesce obračajte v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev in tako napnite verigo. Meč se mora čvrsto prilegati ob žago in veriga mora biti pravilno vstavljena v vodilo meča. (Sl. 57)

**Opomba:** Napetost verige je pravilna, ko jo lahko z roko še vedno z lahkoto vrtite, vendar se tesno

prilega meču. Glejte, *Nastavitev napetosti verige na strani 158*.

9. Namestite pokrov pogonskega zobnika. Prirobnica na pokrovu mora biti pravilno vstavljena v odprtino na sprednjem ročaju. (Sl. 58)
10. Zategnite gumb za pritrditev meča.

### Namestitev kljuke na steno

- Kljuko namestite v zaprtem prostoru.
- Kljuko ne izpostavljajte sončni svetlobi in okolju s temperaturo od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Kljuka namestite na mavčno, leseno ali betonsko steno.



**POZOR:** Prepričajte se, da stena prenese obremenitev najmanj 30 kg.

- Izdelek namestite na steno s 3 vijaki (A). Po potrebi uporabite stensko vtičnico (B). (Sl. 59)



**POZOR:** Prepričajte se, da so vijaki primerni za vrsto stene.

- Za informacije o razpoložljivih dodatkih za shranjevanje izdelka se obrnite na pooblaščen servisno delavnico Husqvarna.

### Obešanje izdelka na nosilec

- Verižno žago obesite na kavelj, kot je prikazano na sliki: (Sl. 60)

---

## Delovanje

---

### Uvod



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Preverjanje delovanja pred uporabo izdelka

1. Preverite zavoro verige (A) in se prepričajte, da deluje pravilno in ni poškodovana.
2. Preverite zadnji ščitnik desne roke (B) in se prepričajte, da ni poškodovan.

3. Preverite sprožilec plina in zaklep sprožilca plina (C) in se prepričajte, da delujeta pravilno in nista poškodovana.
4. Preverite delovanje uporabniškega vmesnika (D) in se prepričajte, da deluje pravilno.
5. Prepričajte se, da na ročajih (E) ni olja.
6. Preverite, ali so vsi deli pravilno pritrjeni in ali so poškodovani oziroma manjkajo.
7. Preverite lovilnik verige (F) in se prepričajte, da je pravilno pritrjen.
8. Preverite napetost verige (G).
9. Napolnite akumulatorsko baterijo (H) in se prepričajte, da je pravilno zastavljena v izdelek.
10. Prepričajte se, da se veriga zaustavi, ko sprostite sprožilec plina. (Sl. 61)

## Uporaba ustreznega verižnega olja



**OPOZORILO:** Ne uporabljajte odpadnega olja, ki lahko škoduje vam in okolju. Odpadno olje poškoduje tudi oljno črpalko, meč in verigo.



**OPOZORILO:** Veriga se lahko strga, če mazanje rezalne opreme ni zadostno. Nevarnost hude poškodbe ali smrti upravljalca.



**OPOZORILO:** Za pravilno delovanje te funkcije uporabite ustrezno verižno olje. Za izbiro verižnega olja se obrnite na servisnega zastopnika.

- Za dolgo življenjsko dobo verige in preprečitev negativnih vplivov na okolje uporabljajte verižno olje Husqvarna. Če verižno olje Husqvarna ni na voljo, priporočamo uporabo standardnega verižnega olja.
- Uporabljajte verižno olje, ki se dobro prime verige.
- Uporabljajte verižno olje primerne stopnje viskoznosti, ki ustreza temperaturi zraka.



**POZOR:** Pri temperaturah pod 0 °C/32 °F so nekatera olja pregosta, zaradi česar se lahko poškodujejo sestavni deli oljne črpalke.

- Uporabljajte priporočeno rezalno opremo. Glejte poglavje *Dodatki na strani 162*.
- Odstranite pokrovček posode za verižno olje.
- Napolnite posodo za verižno olje z verižnim oljem.
- Skrbno namestite pokrovček.

(Sl. 62)

**Opomba:** Za mesto posode za verižno olje na vašem izdelku glejte *Uvod na strani 140*.

## Baterija



**OPOZORILO:** Pred uporabo baterije morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti. Prebrati in razumeti morate tudi navodila za uporabo, ki so priložena bateriji in polnilniku.

Baterijo in polnilnik baterije shranjujte v prostoru s pravilno temperaturo.

	Temperatura okolice
Uporaba baterije v izdelku	-5°C — 40°C
Polnjenje baterije	0°C — 35°C

## Polnjenje baterije

Baterijo pred prvo uporabo napolnite.

**Opomba:** Polnjenje je mogoče le, ko je temperatura baterije v dovoljenem temperaturnem območju za polnjenje ((0–35 °C)).

1. Napajalni kabel polnilnika akumulatorske baterije priključite v ozemljeno električno vtičnico.



**POZOR:** Prepričajte se, da ima električna vtičnica ustrezno napetost in frekvenco.

2. Baterijo vstavite v polnilnik baterije. Baterija je priklopljena na polnilnik, ko utripajo zelene lučke LED. (Sl. 63)
3. Baterija je popolnoma napolnjena, ko zasveti zelena lučka LED na polnilniku baterije. Baterijo polnite največ 24 ur.
4. Polnilnik baterije odklopite iz omrežja.



**POZOR:** Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.

5. Odstranite baterijo iz polnilnika.

## Lučke LED za stanje baterije na polnilniku

Rdeča lučka LED (A) in zelena lučka LED (B) na polnilniku prikazujeta stanje baterije. Glejte *Lučke LED za stanje baterije na izdelku na strani 151*.

(Sl. 64)

Lučka LED	Stanje baterije
Zelena lučka LED hitro utripa.	Baterija se polni.

Lučka LED	Stanje baterije
Zelena lučka LED počasi utripa.	Baterija je 80 % napolnjena.
Zelena lučka LED sveti.	Baterija je popolnoma napolnjena.
Rdeča lučka LED sveti.	Glejte <i>Lučke LED za stanje baterije na izdelku na strani 151.</i>
Rdeča lučka LED hitro utripa.	Glejte <i>Lučke LED za stanje baterije na izdelku na strani 151.</i>

## Lučke LED za stanje baterije na izdelku

Ob namestitvi baterije na izdelek lučke LED na izdelku prikazujejo stanje baterije.

(Sl. 65)

Lučka LED	Stanje baterije
Lučke LED 1, LED 2 in LED 3 svetijo.	V celoti napolnjeno.
Lučki LED 1 in LED 2 svetita.	Dovolj napolnjeno.
Lučka LED 1 sveti.	Energija baterije je prenizka.
Lučka LED 1 utripa.	Baterija je prazna. Indikator stanja baterije utripa. Napolnite baterijo. Glejte, <i>Polnjenje baterije na strani 150.</i>

## Vstavitve baterije v izdelek



**OPOZORILO:** Baterijo uporabljajte samo z izdelki POWER FOR ALL 18-voltnega sistema.

1. Baterija mora biti popolnoma napolnjena.
2. Potisnite baterijo v držalo baterije v izdelku. Baterija mora popolnoma nemoteno zdrsniti v nosilec, saj jo v nasprotnem primeru vstavljate napačno. (Sl. 66)
3. Baterija se zaskoči, ko slišite klik.

## Funkcija samodejnega izklopa

Izdelek ima funkcijo samodejnega izklopa, ki ga zaustavi, če se ta ne uporablja. Izdelek se izklopi po 3 minutes.

## Informacije o povratnem udarcu



**OPOZORILO:** Izdelek lahko povzroči hude poškodbe ali smrt upravljavca ali drugih oseb. Za zmanjšanje tveganja morate

vedeti, kakšni so vzroki za povratni udarec in kako jih lahko preprečite.

Do povratnega udarca pride, ko se območje povratnega udarca meča dotakne predmeta. Povratni udarec se zgodi nenadoma in z veliko silo, ki izdelek odbije proti upravljavcu.

(Sl. 37)

Do povratnega udarca pride vedno v rezalni ravnini meča. Običajno se izdelek odbije v upravljavca, vendar lahko odboj poteka v različne smeri. Na smer odboja vpliva način uporabe izdelka v času povratnega udarca.

(Sl. 67)

Do povratnega udarca pride samo, če se območje povratnega udarca meča dotakne predmeta. Ne dopustite, da se območje povratnega udarca dotakne predmeta.

(Sl. 37)

Pri manjšem polmeru konice meča je sila povratnega udarca manjša.

Za zmanjšanje tveganja povratnega udarca uporabljajte verigo z majhnim povratnim udarcem. Ne dopustite, da se območje povratnega udarca dotakne predmeta.



**OPOZORILO:** Nobena veriga ne more v celoti preprečiti povratnega udarca. Vedno upoštevajte navodila.

## Pogosto zastavljena vprašanja glede povratnega udarca

- **Ali lahko z roko vedno vklopim zavoro verige med povratnim udarcem?**  
Ne. Če želite sprednji ščitnik roke potisniti naprej, morate uporabiti zadostno silo. Če ne uporabite potrebne sile, se zavora verige ne vklopi. Med delom morate prav tako z obema rokama stabilno držati ročaja izdelka. Pri povratnem udarcu obstaja možnost, da zavora verige ne zaustavi verige, preden se vas veriga dotakne. Obstaja tudi nekaj položajev, v katerih se roka ne more dotakniti sprednjega ščitnika roke za vklop zavor verige.
- **Ali mehanizem za sprostitve vztrajnostnega momenta vedno vklopi zavoro verige med povratnim udarcem?**  
Ne. Prvi pogoj je, da zavora verige pravilno deluje. Za navodila glede preverjanja zavor verige glejte poglavje *Vzdrževanje in preverjanje varnostnih naprav izdelka na strani 156*. Priporočamo vam, da ravnate tako pred vsako uporabo izdelka. Drugi pogoj za vklop zavor verige je zadostna sila povratnega udarca. Če je zavora verige preobčutljiva, se lahko vklopi med zahtevno uporabo.
- **Ali me zavora verige vedno ščiti pred poškodbami med povratnim udarcem?**

Ne. Za zaščito mora zavora verige pravilno delovati. Prav tako se mora zavora verige med povratnim udarcem vklopiti, da zaustavi verigo. Če ste blizu meča, zavora verige morda ne bo imela dovolj časa za zaustavitev verige, preden vas veriga zadene.



**OPOZORILO:** Povratni udarec lahko preprečite samo vi in ustrezen način uporabe.

## Zagon izdelka

1. Preverite sprožilec plina in zaklep sprožilca plina. Glejte, *Preverjanje delovanja zaklepa vklopnega sprožilnika na strani 156*.
2. Aktivirajte zavoro verige. (Sl. 68)
3. Baterije vstavite v držalo baterije. (Sl. 69)



**POZOR:** Prepričajte se, da je baterija pravilno priklopljena na držalo baterije. Če baterije ni mogoče preprosto potisniti v držalo baterije, pomeni, da položaj ni pravilen.

4. Pritisnite spodnji del baterije, da se slišno zaskoči. (Sl. 66)
5. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler zelena indikatorska lučka ne zasveti. (Sl. 70)

## Zaustavitev izdelka

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler se zeleni indikator LED ne izklopi. (Sl. 70)
2. Za preprečevanje nenačrtovanega zagona pritisnite gumb za sprostitve baterije in odstranite baterijo iz ležišča. (Sl. 71)

## Žaganje z vlečenjem in potiskanjem motorne žage

Pri žaganju lesa je lahko izdelek v 2 različnih položajih.

- Motorno žago vlečete k sebi, ko žagate s spodnjim delom meča. Veriga si med žaganjem utira pot skozi drevo. V tem položaju imate boljši nadzor nad izdelkom in položajem območja povratnega udarca.

(Sl. 72)

- Motorno žago potiskate, ko žagate z zgornjim delom meča. Veriga potiska izdelek v smeri uporabnika.

(Sl. 73)



**OPOZORILO:** Če se veriga zagodži v hlood, lahko izdelek odbije proti vam. Izdelek držite trdno in pazite, da se območje povratnega udarca meča ne dotakne drevesa in povzroči povratnega udarca.

(Sl. 74)

## Tehnika žaganja



**POZOR:** Motor ne sme delovati predolgo brez obremenitve. S tem lahko poškodujete motor.

1. Hlood namestite na stojalo ali vodila. (Sl. 75)



**OPOZORILO:** Ne žagajte hloodov, ki so zloženi na kupu. To poveča nevarnost povratnega udarca in lahko privede do hudih poškodb ali smrti.

2. Odrezke lesa odstranite iz delovnega območja.



**OPOZORILO:** Odrezki lesa v delovnem območju povečajo nevarnost povratnega udarca in izgube ravnotežja.

## Uporaba zobate opore

1. Zobato oporo zarinite v deblo drevesa.
2. S polno silo obračajte izdelek. Zobato oporo potiskajte ob deblo. Ta postopek omogoča žaganje debela z manjšo silo. (Sl. 76)

## Žaganje hlooda na tleh

1. Hlood žagajte z vlečenjem motorne žage k sebi. Žagajte s polnim plinom, vendar bodite pripravljeni na nenadno nesrečo. (Sl. 77)



**OPOZORILO:** Ko dokončate zarezo, se veriga ne sme dotakniti tal.

2. Prežagajte približno  $\frac{1}{2}$  hlooda in se ustavite. Hlood obrnite in žagajte še z nasprotni strani. (Sl. 78)

## Žaganje hlooda z oporo na enem koncu



**OPOZORILO:** Hlood se med žaganjem ne sme prelomiti. Upoštevajte spodnja navodila.

(Sl. 79)

1. Prežagajte približno  $\frac{1}{3}$  hlooda tako, da motorno žago potiskate.
2. Nato hlood prežagajte še z vlečenjem motorne žage k sebi, dokler se zarezi ne srečata. (Sl. 80)

## Žaganje hlooda z oporo na dveh koncih



**OPOZORILO:** Veriga se med žaganjem ne sme zagodžiti v hlood. Upoštevajte spodnja navodila.

(Sl. 81)

1. Prežagajte približno  $\frac{1}{3}$  hlooda tako, da motorno žago vlečete k sebi.

2. Nato preostali del hloda prežagajte še s potiskanjem motorne žage za dokončanje reza. (Sl. 82)



**OPOZORILO:** Če se veriga zagodzi v hlodu, izklopite motor. Z vzvodom razprite zarezo in odstranite izdelek. Izdelka ne poskušajte izvleči z rokami. To lahko povzroči poškodbo, ko izdelek nenadoma izskoči.

## Tehnika klešččenja

**Opomba:** Debele veje odžagajte. Glejte, *Tehnika žaganja na strani 152*.



**OPOZORILO:** Pri uporabi tehnike klešččenja obstaja velika nevarnost nesreče. Glejte *Informacije o povratnem udarcu na strani 151* za navodila za preprečevanje povratnega udarca.



**OPOZORILO:** Veje žagajte eno po eno. Bodite previdni pri odstranjevanju manjših vej in ne žagajte grmičevja ali več manjših vej hkrati. Manjše veje se lahko zagozdijo v verigo, kar prepreči varno upravljanje izdelka.

**Opomba:** Po potrebi veje žagajte po delih. Najprej žagajte manjše veje (A) in (B), nato odžagajte vejo blizu debla (C).

(Sl. 83)

1. Odstranite veje z desne strani hloda.
  - a) Držite meč na desni strani hloda in ohišje izdelka ob hlodu.
  - b) Glede na napetost v veji izberite ustrezno tehniko žaganja. (Sl. 84)



**OPOZORILO:** Če niste prepričani, kako žagati vejo, se pred nadaljevanjem posvetujte s profesionalnim upravljavcem motorne žage.

2. Odstranite veje z vrha debla.
  - a) Držite izdelek na deblu in se z mečem premikajte po hlodu.
  - b) Žagajte s potiskanjem motorne žage. (Sl. 85)
3. Odstranite veje z leve strani hloda.
  - a) Glede na napetost v veji izberite ustrezno tehniko žaganja. (Sl. 86)



**OPOZORILO:** Če niste prepričani, kako žagati vejo, se pred nadaljevanjem posvetujte s profesionalnim upravljavcem motorne žage.

Glejte *Žaganje napetih dreves in vej na strani 155* za navodila o žaganju napetih vej.

## Tehnika podiranja drevesa



**OPOZORILO:** Za podiranje drevesa potrebujete izkušnje. Če je mogoče, se udeležite usposabljanja za delo z motorno žago. Za več informacij se posvetujte z izkušenim upravljavcem.

## Ohranjanje varne razdalje

1. Poskrbite, da so osebe v bližini na varni razdalji, in sicer najmanj 2 dolžini drevesa in pol. (Sl. 87)
2. Prepričajte se, da v območju nevarnosti ni oseb pred ali med podiranjem drevesa. (Sl. 88)

## Ugotavljanje smeri podiranja

1. Preverite, v katero smer je treba drevo podreti. Cilj je, da drevo podrete na mesto, kjer lahko deblo enostavno oklestite in razžagate. Pomembno je tudi, da lahko stabilno stojite in se varno gibljete.



**OPOZORILO:** Če je podiranje drevesa v naravno smer nevarno ali ni možno, ga pustite pasti v drugo smer.

2. Ugotovite, katera je naravna smer padca drevesa. Pri tem si na primer pomagajte z nagibom in ukrivljenjem drevesa, smerjo vetra, lokacijo vej in teži snega.
3. Preverite, ali so v bližini ovire, na primer druga drevesa, električni vodi, ceste in/ali stavbe.
4. Poiščite znake poškodb in razkroja v deblu.



**OPOZORILO:** Razkroj v deblu lahko povzroči, da drevo pade, preden končate z žaganjem.

5. Prepričajte se, da drevo nima poškodovanih ali odmrlih vej, ki se lahko odlomijo in vas med padanjem poškodujejo.
6. Drevo ne sme pasti na drugo stoječe drevo. Odstranjevanje uklešččenega drevesa je nevarno, pri tem pa obstaja velika nevarnost nesreče. Glejte poglavje *Sprostitve uklešččenega drevesa na strani 154*. (Sl. 89)



**OPOZORILO:** Med ključnimi opravili podiranja drevesa odstranite zaščito za sluh, takoj ko končate z

žaganjem. Pomembno je, da slišite zvok in opozorilne signale.

## Čiščenje hloda in priprava poti umika

Odžagajte vse veje od višine ramen navzdol.

1. Žagajte z vlečenjem motorne žage od zgoraj navzdol. Poskrbite, da je drevo med vami in izdelkom. (Sl. 90)
  2. Z delovnega območja okrog drevesa odstranite podrast. Z delovnega območja odstranite vse odžagane predmete.
  3. Preglejte, ali so v območju ovire, kot so kamenje, veje in luknje. Ko začne drevo padati, mora biti pot umika prehodna. Pot umika mora biti za približno 135 stopinj stran od smeri padanja.
1. Nevarno območje
  2. Pot umika
  3. Smer padanja

(Sl. 91)

## Podiranje drevesa

Husqvarna vam pri podiranju drevesa priporoča opravljanje smernih rezov in uporabo metode varnega kota. Z metodo varnega kota lahko naredite ustrezno ščetino in tako nadzirate smer podiranja.



**OPOZORILO:** Ne podirajte dreves s premerom, ki je več kot dvakrat daljši od dolžine meča. Za to potrebujete posebno usposabljanje.

## Ščetina

Najpomembnejši postopek pri podiranju dreves je, da naredite ustrezno ščetino. Z ustrezno ščetino nadzorujete smer podiranja in zagotovite varnost postopka podiranja.

Debelina ščetine mora biti enakomerna in najmanj 10 % premera drevesa.



**OPOZORILO:** Če ščetina ni ustrezna ali pretanka, ne boste imeli nadzora nad smerjo podiranja.

(Sl. 92)

## Žaganje smernih rezov

1. Zažagajte smerna reza. Za smerna reza prežagajte skozi 1/4 premera drevesa. Med streho in dnom zaseka mora biti kot 45°.
- a) Najprej zažagajte streho zaseka. Oznako za smer podiranja (A) izdelka poravnajte s smerjo podiranja drevesa (B). Stojte za izdelkom, drevo pa naj bo na vaši desni. Žagajte tako, da motorno žago vlečete k sebi.

b) Zažagajte dno zaseka. Prepričajte se, da se dno zaseka konča na isti točki kot streha zaseka. (Sl. 93)

2. Linija smernega reza mora biti popolnoma vodoravna in pod pravim kotom (90°) glede na smer podiranja. Linija smernega reza poteka skozi točko, kjer se smerna reza stikata. (Sl. 94)

## Uporaba metode varnega kota

Zasek morate zažagati nekoliko nad smernim rezom.

(Sl. 95)



**OPOZORILO:** Bodite previdni pri žaganju s konico meča. Začnite žagati s spodnjim delom konice meča, da v hlod naredite vrtni rez.

(Sl. 96)

1. Če je uporabna dolžina reza daljša od premera drevesa, sledite naslednjim korakom (a–d).
  - a) Naredite vrtni rez naravnost v hlod, da dokončate širino ščetine. (Sl. 97)
  - b) Žagajte z vlečenjem motorne žage, dokler ne ostane 1/3 hloda.
  - c) Meč povlecite 5–10 cm (2–4 palce) nazaj.
  - d) Zažagajte skozi preostali del hloda, da dokončate varni kot, ki je širok 5–10 cm (2–4 palce). (Sl. 98)
2. Če je uporabna dolžina reza krajša od premera drevesa, sledite naslednjim korakom (a–d).
  - a) Naredite vrtni rez naravnost v hlod. Vrtni rez mora biti dolg 3/5 premera drevesa.
  - b) Žagajte skozi preostali del hloda z vlečenjem motorne žage. (Sl. 99)
  - c) Zažagajte naravnost v hlod z druge strani, da dokončate ščetino.
  - d) Žagajte s potiskanjem motorne žage, dokler ne ostane 1/3 hloda, da dokončate varni kot. (Sl. 100)
3. Namestite klin v zarezo naravnost od zadaj. (Sl. 101)
4. Odrežite kot, da se drevo podre.

**Opomba:** Če se drevo ne podre, udarjajte na klin, dokler se ne podre.

5. Ko se drevo začne podirati, se po poti umika umaknite od drevesa. Umaknite se najmanj 5 m (15 čevljev) od drevesa.

## Sprostitev ukleščene drevesa



**OPOZORILO:** Odstranjevanje ukleščene drevesa je nevarno, pri tem pa obstaja velika nevarnost nesreče. Ne zadržujte se v območju nevarnosti in ne skušajte podirati ukleščene drevesa.

(Sl. 102)

Najvarneje boste postopali z uporabo enega od naslednjih vitlov:

- Nameščen na traktor

(Sl. 103)

- Prenosen

(Sl. 104)

## Žaganje napetih dreves in vej

1. Ugotovite, katera stran drevesa ali veje je napeta.
2. Ugotovite, kje je točka največje napetosti. (Sl. 105)
3. Preučite, kateri je najvarnejši način za sprostitvev napetosti.

**Opomba:** V nekaterih situacijah je varna samo uporaba vitla, in ne izdelka.

4. Stojte na mestu, kjer vas drevo ali veja ob sprostitvi napetosti ne more udariti. (Sl. 106)
5. Naredite enega ali več rezov zadostne globine, da zmanjšate napetost. Zarežite na točki največje napetosti ali v njeni bližini. Poskrbite, da se drevo ali veja prelomi na točki največje napetosti. (Sl. 107)



**OPOZORILO:** Ne žagajte naravnost skozi napeto drevo ali vejo.



**OPOZORILO:** Bodite izredno previdni, ko žagate napeto drevo. Obstaja nevarnost sunka drevesa pred ali po zarezovanju. Če ne stojite na ustreznem mestu ali ne žagate pravilno, lahko pride do hudih poškodb.

6. Če morate prežagati drevo ali vejo, naredite od 2 do 3 reze, ki so 1 palec narazen in v globino merijo 2 palca. (Sl. 108)
7. Nadaljujte z globljim žaganjem v drevo, dokler se drevo ali veja ne upogne in se napetost sprosti. (Sl. 109)
8. Ko se napetost sprosti, zažagajte z nasprotni strani krivine.

## Vzdrževanje

### Uvod



**OPOZORILO:** Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku. Glejte *Vzdrževanje na strani 155* za več informacij.

### Urnik vzdrževanja



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem odstranite baterijo.

Vzdrževanje	Pred uporabo	Teden-sko	Mesečno
Očistite zunanje dele izdelka.	X		
Z varnostnega vidika se prepričajte, da sprožilec plina in zaklep sprožilca plina delujeta pravilno.	X		
Očistite zavoro verige in zagotovite, da deluje varno. Prepričajte se, da lovnik verige ni poškodovan. Po potrebi jo zamenjajte.	X		
Meč obračajte in tako zagotovite, da se enakomerno obrablja. Zagotovite, da mazalna odprtina v meču ni zamašena. Očistite utor meča.	X		
Prepričajte se, da rezilo in ščitnik rezila nimata razpok in da nista poškodovana. Če imata rezilo in ščitnik rezila razpoke ali sta bila izpostavljena udarcem, ju zamenjajte.	X		
Zagotovite, da je mazanje meča in verige z oljem zadostno.	X		

Vzdrževanje	Pred uporabo	Teden-sko	Mesečno
Preverite verigo. Preverite, ali ima razpoke, in se prepričajte, da ni toga ali neobičajno obrabljena. Po potrebi zamenjajte.	X		
Verigo nabrusite. Preverite njeno napetost in stanje. Preverite obrablenost pogonskega zobnika in ga po potrebi zamenjajte.	X		
Očistite dovod zraka izdelka.	X		
Prepričajte se, da so vijaki in matice dobro priviti.	X		
Preverite, ali uporabniški vmesnik deluje pravilno, in se prepričajte, da ni poškodovan.	X		
S pilo odstranite vse grobe ostanke z robov meča.		X	
Preverite priključke med baterijo in izdelkom. Preverite priključek med baterijo in polnilnikom baterije.			X
Izpraznite in očistite posodo za olje.			X
Hladilne reže naprave in akumulatorja nežno očistite s stisnjenim zrakom.			X

## Vzdrževanje in preverjanje varnostnih naprav izdelka

### Preverjanje sprednjega ščitnika roke

Redno preverjajte sprednji ščitnik roke in sprostitveni mehanizem vztrajnostne zavore.

1. Preverite, da sprednji ščitnik roke ni poškodovan, in sicer nima prask. (Sl. 110)
2. Prepričajte se, da se sprednji ščitnik roke prosto giblje in da je trdno pritrjen na izdelek. (Sl. 111)
3. Izdelek z zavajenim motorjem postavite na štor ali drugo stabilno površino.
4. Primito zadnji ročaj in spustite sprednji ročaj. Pustite, da izdelek omahne na štor. (Sl. 112)
5. Preverite, ali se zavora verige aktivira, ko meč udari ob štor.

### Preverjanje sprožilca zavore

1. Izdelek zaženite na stabilni podlagi. Glejte *Delovanje na strani 149*.



**OPOZORILO:** Prepričajte se, da se veriga ne dotika tal ali drugih predmetov.

2. S prsti in palcema se oprimate ročajeve ter trdno držite izdelek. (Sl. 113)
3. Pri polnem plinu nagnite levo zapestje naprej na sprednji ščitnik roke za aktivacijo zavore verige. Veriga se mora nemudoma zaustaviti. (Sl. 114)



**OPOZORILO:** Nikoli ne izpustite sprednjega ročaja!

### Preverjanje delovanja zaklepa vklopnega sprožilnika

Blokada sprožilca plina preprečuje neželjeno sprožitev. Ko pritisnete blokado sprožilca plina (A), se sprožilec plina (B) sprosti. Ko spustite ročaj, se sprožilec plina in blokada sprožilca plina vrmeta v izhodiščni položaj. (Sl. 115)

1. Ko je blokada vklopnega sprožilnika v izhodiščnem položaju, se prepričajte, da je vklopni sprožilnik res blokiran. (Sl. 116)
2. Pritisnite ročico plina in se prepričajte, da se vrne nazaj v začetni položaj, ko jo sprostite. (Sl. 117)
3. Sprožilnik plina in zaklep sprožilnika plina se morata prosto premikati in povratna vzmet mora delovati pravilno. (Sl. 118)
4. Zaženite izdelek. Glejte, *Zagon izdelka na strani 152*.
5. Sprostite vklopni sprožilnik in se prepričajte, da se veriga popolnoma ustavi.

### Kontrola lovilnika verige

1. Prepričajte se, da lovilnik verige ni poškodovan.
2. Prepričajte se, da je lovilnik verige stabilen in pritrjen na ohišje izdelka. (Sl. 119)

### Preverjanje funkcij uporabniškega vmesnika

1. Zaženite izdelek. Glejte, *Zagon izdelka na strani 152*.
2. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop.
3. Prepričajte se, da se izdelek ustavi in se indikator LED izklopi. (Sl. 70)



## Preverjanje baterije in držala baterije

1. Baterijo in držalo baterije očistite z mehko krtačo.
2. Očistite hladilni sistem in priključke baterije. (Sl. 120)
3. Prepričajte se, da izdelek ni razpokan ali drugače poškodovan.

## Preverjanje polnilnika baterije

1. Prepričajte se, da polnilnik baterije in napajalni kabel nista poškodovana. Preverite, ali so kje razpoke ali druge poškodbe. (Sl. 121)

## Čiščenje hladilnega sistema

Hladilni sistem ohranja nizko temperaturo motorja. Hladilni sistem vključuje dovod zraka na levi strani izdelka in ventilator motorja.

1. Hladilni sistem očistite s krtačo enkrat tedensko ali po potrebi pogosteje. (Sl. 122)
2. Prepričajte se, da hladilni sistem ni umazan ali zamašen.



**POZOR:** Umazan ali zamašen hladilni sistem lahko povzroči pregetje izdelka. Izdelek se lahko tako poškoduje.

## Brušenje verige

### Informacije o meču in verigi



**OPOZORILO:** Med uporabo ali izvajanjem vzdrževalnih del na verigi nosite zaščitne rokavice. Tudi nepremična veriga lahko povzroči poškodbe.

Obrabljen ali poškodovan meč oziroma verigo zamenjajte s kombinacijo meča in verige, ki jo priporoča Husqvarna. To je potrebno za ohranjanje varnostnih funkcij izdelka. Za seznam nadomestnih kombinacij meča in verige, ki jih priporočamo, glejte poglavje *Dodatki na strani 162*.

- Dolžina meča, in/cm. Podatki o dolžini meča so običajno navedeni na zadnjem delu meča.

(Sl. 123)

- Število zob na zobniku konice meča (T).

(Sl. 124)

- Korak verige v palcih. Razmik med gonilnimi členi verige se mora ujemati z razmikom med zobni na zobniku konice meča in pogonskemu zobniku.

(Sl. 125)

- Število gonilnih členov Število gonilnih členov določa vrsta meča.

(Sl. 126)

- Širina utora na meču v palcih/mm. Širina utora v meču mora biti enaka kot širina gonilnih členov verige.

(Sl. 127)

- Odprtina za dolivanje verižnega olja in odprtina za napenjalnik verige. Meč se mora poravnati z izdelkom.

(Sl. 128)

- Širina gonilnega člena v mm/palcih.

(Sl. 129)

## Splošne informacije o brušenju rezil

Ne uporabljajte tope verige. Če je veriga topa, morate bolj pritiskati, da potisnete meč skozi les. Če je veriga zelo topa, pri žaganju ne bodo nastajali lesni odrezki, temveč žagovina.

Ostra veriga si utira pot skozi les, zato so lesni odrezki daljši in debelejši.

Rezalni zob (A) in globinski zob (B) skupaj tvorita rezalni del verige oziroma rezilo. Razlika v višini teh dveh zob določa globino reza (nastavitev globine reza).

(Sl. 130)

Pri brušenju rezila bodite pozorni na naslednje:

- Kot piljenja.

(Sl. 131)

- Kot rezanja.

(Sl. 132)

- Položaj pile.

(Sl. 133)

- Premer okrogle pile.

(Sl. 134)

Verige ni enostavno pravilno nabrusiti brez ustrezne opreme. Uporabite priporočeno šablono za brušenje Husqvarna. Tako boste ohranili največjo učinkovitost rezanja in zmanjšali tveganje povratnega udarca.



**OPOZORILO:** Sila povratnega udarca se znatno poveča, če ne upoštevate navodil za brušenje.

**Opomba:** Glejte, *Dodatki na strani 162* za informacije o brušenju verige.

## Brušenje rezil

1. Rezalne zobe nabrusite z okroglo pilo in šablono. (Sl. 135)

**Opomba:** Glejte, *Dodatki na strani 162* za informacije o tem, katero pilo in šablono priporoča družba Husqvarna za vašo verigo.

2. Šablono za brušenje pravilno namestite na rezilo. Upoštevajte navodila, ki so priložena šabloni za brušenje.

3. Pilo premikajte z notranje strani rezalnih zob proti zunanji. Pri povratnem gibu zmanjšajte pritisk. (Sl. 136)
4. Odstranite material z ene strani vseh rezalnih zob.
5. Izdelek obrnite in odstranite material še na drugi strani.
6. Prepričajte se, da so vsi rezalni zobje enako dolgi.

### Splošne informacije o prilagajanju nastavitve globine reza

Nastavitev globine reza (C) se zmanjša, ko nabrusite rezalni zob (A). Za najboljšo učinkovitost rezanja morate odstraniti odbrušeni material z globinskega zoba (B), da pridobite priporočeno nastavitev globine reza. Za navodila, kako doseči ustrezno nastavitev globine reza za verigo, glejte *Dodatki na strani 162*.

(Sl. 137)



**OPOZORILO:** Nevarnost povratnega udarca se poveča, če je nastavljena prevelika globina reza.

### Prilagoditev nastavitve globine reza

Preden prilagodite nastavitev globine reza ali nabrusite rezila, si oglejte *Brušenje rezil na strani 157* navodila. Nastavitev globine reza priporočamo po vsakem tretjem brušenju rezalnih zob.

Priporočamo uporabo naše šablone za brušenje globinskih zob za nastavitev ustrezne globine in šablono za brušenje rezalnih zob.

(Sl. 138)

1. Nastavitev globine reza prilagodite s ploščato pilo in šablono za brušenje globinskih zob. Uporabljajte samo šablono za brušenje globinskih zob za nastavitev ustrezne globine in šablono za brušenje zelenih rezalnih zob družbe Husqvarna.
2. Šablono za brušenje globinskih zob prisolnite na verigo.

**Opomba:** Dodatne informacije o uporabi tega pripomočka najdete na embalaži šablone za brušenje globinskih zob.

3. S ploščato pilo spilita del globinskega zoba, ki gleda prek šablona za brušenje globinskih zob. (Sl. 139)

### Nastavitev napetosti verige



**OPOZORILO:** Veriga, ki ni ustrezno napeta, lahko pade z meča in povzroči hude poškodbe ali smrt.

Bolj ko uporabljate verigo, daljša postaja. Pomembno je, da verigo redno prilagajate.

Napetost verige preverite ob vsakem dolivanju verižnega olja.

**Opomba:** Nova veriga potrebuje nekaj časa, da se uteče. V tem času je treba pogosteje preverjati napetost verige.

1. Gumbni vijak izvlcite v odprt položaj. (Sl. 140)
2. Gumbni vijak zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da sprostite pokrov pogonskega zobnika. (Sl. 141)
3. Za nastavitev napetosti verige zavrtite kolesce za napenjanje verige. Veriga se mora tesno prilegati meču. (Sl. 142)

**Opomba:** Za povečanje napetosti kolesce zavrtite naprej (+), za zmanjšanje napetosti pa nazaj (-). Napetost verige je pravilna, ko jo lahko z roko še vedno z lahkoto vrtite, vendar se tesno prilega meču.

4. Gumbni vijak zavrtite v smeri urinega kazalca in privijte gumb meča. (Sl. 143)
5. Za zaklepanje napetosti poklopite gumbni vijak. (Sl. 144)

### Preverjanje namazanosti verige

Po vsakem tretjem polnjenju baterije preverite, ali je veriga dovolj namazana.

1. Zaženite izdelek in pustite, da deluje pri polni moči. Meč pridržite približno 20 cm (8 palcev) nad svetlo obarvano površino.
2. Če je veriga ustrezno namazana, boste po 1 minuti na površini zagledali razločno črto olja. (Sl. 145)
3. Če veriga ni ustrezno namazana, preverite naslednje.
  - a) Preverite oljni kanal v meču in se prepričajte, da ni zamašen. Po potrebi očistite. (Sl. 146)
  - b) Preverite utor na robu meča in se prepričajte, da je čist. Po potrebi očistite. (Sl. 147)
  - c) Prepričajte se, da se zobnik konice meča prosto vrti in da mazalna odprtina v zobniku konice meča ni zamašena. Po potrebi očistite in namažite. (Sl. 148)
4. Če po upoštevanih zgornjih korakih veriga še vedno ni ustrezno namazana, se obrnite na servisnega zastopnika.

### Preverjanje pogonskega zobnika verige

- Preverite, ali je verižni pogonski zobnik obrablen. Verižni pogonski zobnik po potrebi zamenjajte.
- Verižni pogonski zobnik zamenjajte vedno, ko zamenjate verigo. (Sl. 149)

## Kako pregledati rezalno opremo

1. Prepričajte se, da na kovinah in členih ni razpok in da kovice niso ohlapne. Po potrebi jih zamenjajte. (Sl. 150)
2. Preprijčajte se, da je verigo mogoče preprosto zviti. Če je veriga toga, jo zamenjajte.
3. Verigo primerjajte z novo verigo, da ugotovite, če so kovice in členi obrabljeni.
4. Zamenjajte verigo, ko je najdaljši del rezalnega zoba krajši od 4 mm/0,16 palca. Verigo prav tako zamenjajte, če so na rezilih razpoke. (Sl. 151)
2. Preglejte, ali so na robovih meča grobi ostanki. S pilo odstranite grobe ostanke. (Sl. 152)
3. Očistite utor v meču. (Sl. 147)
4. Preverite, ali je utor v meču obrabljen. Po potrebi zamenjajte meč. (Sl. 153)
5. Preverite, ali je konica meča groba ali zelo obrabljena. (Sl. 154)
6. Preprijčajte se, da se zobnik meča prosto vrti in da mazalna odprtina v zobniku meča ni zamašena. Po potrebi očistite in namažite. (Sl. 148)
7. Meč dnevno obračajte in mu tako podaljšajte življenjsko dobo. (Sl. 155)

## Preverjanje meča

1. Preprijčajte se, da oljni kanal ni zamašen. Po potrebi ga očistite. (Sl. 146)

---

## Odpravljanje težav

---

## Uporabniški vmesnik

Zaslon LED	Možne napake	Možna rešitev
Opozorilni indikator utripa.	Odstopanje temperature.	Izdelek naj se ohladi.
	Preobremenitev. Veriga motorne žage se ne more premikati.	Sprostite verigo.
	Hkrati sta pritisnjena sprožilec plina in gumb za vklop/izklop.	Za vklop izdelka sprostite sprožilnik plina.
Indikator zavore sveti/utripa.	Zavora verige je aktivirana.	Sprostite zavoro verige.
Najprej utripne opozorilni indikator, nato pa še indikator napolnjenosti.	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo.
	Odstopanje temperature.	Akumulatorska baterija naj se ohladi.
	Akumulatorska baterija je poškodovana.	Obrnite se na servisno delavnico.
Indikator stanja napolnjenosti utripa.	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.
Opozorilni indikator sveti.	Servis.	Obrnite se na servisnega zastopnika.

## Odpravljanje težav s polnilnikom baterije

Lučka LED na polnilniku baterije	Vzrok	Rešitev
Zelena lučka LED sveti in rdeča lučka LED utripa.	Baterija ni pravilno nameščena v polnilnik.	Odstranite baterijo iz polnilnika in jo ponovno vstavite.
	Priključki baterije so umazani.	Očistite priključke baterije.
	Polnilnik je prepoznal notranjo napako.	Preverite, ali so vse baterije popolnoma vstavljene. Odklopite električni kabel in ga znova vstavite. Če se napaka ponovi, naj polnilnik pregleda pooblaščen servisni center za izdelke Husqvarna.
	Akumulatorska baterija je poškodovana.	Zamenjajte baterijo.
Rdeča lučka LED sveti in zelena lučka LED je izklopljena.	Temperatura baterije je zunaj dovoljenega območja polnjenja.	Počakajte, da pade temperatura baterije na dovoljeno raven za polnjenje (0–45 °C).
Zelena lučka LED in rdeča lučka LED sta izklopljeni.	Polnilnik akumulatorske baterije ni pravilno priključen v omrežno vtičnico.	Priključite polnilnik akumulatorske baterije v omrežno vtičnico.
	Okvarjena omrežna vtičnica.	Polnilnik baterije priklopite na napetost in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.
	Kabel polnilnika baterije je poškodovan.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika.
	Polnilnik baterije je poškodovan.	
Druge napake.	Če pride do drugih napak, se prepričajte, da je izdelek izklopljen, odstranite baterijo in se obrnite na pooblaščenega serviserja.	

## Transport skladiščenje in odstranitev

### Prevoz in skladiščenje

- Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne snovi. Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Ob vstavljanju baterije v paket prelepite izpostavljene kontakte. Baterijo vstavite v paket tako, da se ne more premikati.
- Pri skladiščenju ali prevozu vedno odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterije hranite v suhem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.

- Baterije ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatli.
- Akumulatorsko baterijo shranite v prostor s temperaturami med –20 °C/–4 °F in +50 °C/122 °F, v katerem ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik akumulatorske baterije shranite v prostor s temperaturami med 5 in 45 °C (41–113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami od 0 do 35 °C (32–95 °F).
- Izdelek hranite v okolju s temperaturami med –40 °C/–40 °F in +60 °C/140 °F.
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem mora biti baterija napolnjena med 30 % in 50 %.
- Polnilnik baterije shranite v zaprt in suh prostor.
- Med shranjevanjem baterija ne sme biti v bližini polnilnika. Otroci in druge nepooblaščen osebe

se ne smejo dotikati opreme. Oprema mora biti shranjena v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.

- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Pred prevozom in skladiščenjem na izdelek namestite transportno zaščito, da preprečite telesne poškodbe ali škodo na izdelku.
- Med prevozom varno pritrdite izdelek.
- Izdelek shranite v vodoravnem položaju ali ga obesite na priloženo kljuko. Glejte, *Obešanje izdelka na nosilec na strani 149*.

za reciklažo električne in elektronske opreme. Tako se pomaga preprečiti škodovanje okolju in ogrožanje zdravja ljudi.

Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, službo za gospodinjinske odpadke ali prodajalca.

(Sl. 15)

**Opomba:** Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.

## Odstranitev baterije, baterijskega polnilnika in izdelka

Spodnji simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjinski odpadek. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru

## Tehnični podatki

### Tehnični podatki

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Vrsta	BLDC (brezkrtačni enosmerni) 18 V
<b>Sistem za mazanje</b>	
Vrsta oljne črpalke	Samodejna
Kapaciteta rezervoarja olja v ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Teža</b>	
Verižna žaga brez akumulatorske baterije, meča, verige in s prazno posodo za verižno olje, kg	2,3
<b>Emisije hrupa</b> <sup>18</sup>	
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A)	101
Raven zvočne moči, zajamčena L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Nivoji hrupa</b> <sup>19</sup>	
Raven zvočnega tlaka na uporabnikovem ušesu, merjeno po EN 62841-1	89
<b>Ravni vibracij</b> <sup>20</sup>	
Sprednji ročaj, m/s <sup>2</sup>	4,4

<sup>18</sup> Emisije hrupa v okolje, izmerjene kot zvočna moč (L<sub>WA</sub>) v skladu z direktivo ES 2000/14/ ES in EN ISO 22868 imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A).

<sup>19</sup> Podatki za raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A).

<sup>20</sup> Raven vibracij v skladu s standardom EN 62841-4-1. Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon)  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Navedeni podatki o vibracijah so podatki so izmerjeni in veljajo za priporočeno dolžino meča ter vrsto verige. Če je stroj opremljen z mečem drugačne dolžine, se lahko vibracije razlikujejo za  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
Zadnji ročaj, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Veriga/meč</b>	
Priporočena dolžina meča v palcih/cm	10–12/25,4–30,5
Uporabna dolžina reza v palcih/cm	10–12/25,4–30,5
Vrsta pogonskega zobnika/število zob	7
Najvišja hitrost verige, m/s	14,9

## Dodatki

### Kombinacije mečev in verig



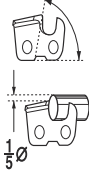


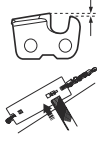

Za izdelek so homologirani spodnji rezalni priključki.

Meč					Veriga verižne žage	
Vrsta	Dolžina, palci	Korak, palci	Šablona, mm	Najv. polmer konice meča	Vrsta	Število gonilnih členov
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Piljenje verige in šablona za brušenje

Za brušenje pod ustreznimi koti uporabite priporočeno šablono za brušenje. Priporočamo, da za ostrenje verige vedno uporabljate priporočeno šablono za brušenje.

Če ne veste, katero verigo imate nameščeno na izdelku, se obrnite na servisnega zastopnika.

						
	mm/palci	60°	30°	0°	mm/palci	
SP11G	3,5/9/64				0,4/0,016	5299371-01

### Homologirane baterije

<b>Akumulatorska baterija</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Vrsta	Litij-ionska

<b>Akumulatorska baterija</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Zmogljivost akumulatorja v Ah	4,0
Nazivna napetost, V	18
Teža, kg/lb	1,43/0,65
Število celic (litij-ionsko)	10

## Odobreni polnilniki baterije

<b>Polnilnik akumulatorske baterije</b>	<b>P4A 18-C70</b>
Vhodna napetost, V	Glejte tipske podatke na napajalno enoto.
Frekvenca, Hz	50–60
Moč, W	70

# Izjava o skladnosti

## Izjava EU o skladnosti

Pri **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost, da je izdelek:

<b>Opis</b>	Brezžična verižna žaga
<b>Znamka</b>	Husqvarna
<b>Vrsta/model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifikacija</b>	Serijske številke od letnika 2024 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EU	o elektromagnetni združljivosti
2011/65/EU	"o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi"
2000/14/ES	"o emisijah hrupa v okolico"

Uporabljeni so naslednji standardi: EN 62841-1:2015/ A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Priglašeni organ: Družba DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158, je opravila tipski prostovoljni preizkus v skladu z direktivo ES o strojih (2006/42/ES); člen 12, točka 3b. Številka certifikata za tipski preizkus ES: 4815039.24001.

Uporabljen postopek ugotavljanja skladnosti v skladu z Direktivo 2000/14/ES, Priloga V.

Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte poglavje *Tehnični podatki na strani 161*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, Vodja oddelka za raziskave in razvoj,  
Husqvarna AB

Odgovorni za tehnično dokumentacijo





## Avtorske pravice © 2012–2020 STMicroelectronics

Garancija ne krije okvar, ki so posledica normalne obrabe, malomarnosti, nepravilne uporabe, nepooblaščenih popravil ali prikopla naprave na nepravilno napetost.

Vse pravice pridržane.

Vnovična distribucija in uporaba v izvornih in dvojiških oblikah s spremembami ali brez je dovoljena pod naslednjimi pogoji:

- Pri vnovični distribuciji izvorne kode morajo biti ohranjeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in spodnja izjava.
- Vnovične distribucije v dvojiški obliki morajo v dokumentaciji in/ali drugih priloženih gradivih vsebovati zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in spodnjo izjavo.
- Tako ime STMicroelectronics kot imena drugih sodelujočih oseb ne smejo biti uporabljena v smislu izražanja podpore ali promocije izdelkov, izpeljanih iz te programske opreme, razen s predhodnim pisnim soglasjem.

TO PROGRAMSKO OPREMO IMETNIKI AVTORSKIH PRAVIC IN DRUGE SODELUJOČE OSEBE PONUJAJO "TAKŠNO, KOT JE", PRI ČEMER SO IZKLUČENA VSA IZREČNA ALI IMPLICITNA JAMSTVA, VKLJUČNO Z, A NE OMEJENO NA IMPLICIRANA JAMSTVA TER POGOJE O PRIMERNOSTI ZA PRODAJO. IMETNIK AVTORSKIH PRAVIC IN DRUGE SODELUJOČE OSEBE V NOBENEM PRIMERU NISO ODGOVORNE ZA KAKRŠNO KOLI NEPOSREDNO, POSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO ALI POSREDNO ŠKODO TER EKSEMPLARIČNO ODŠKODNINO (VKLJUČNO Z, A NE OMEJENO NA DOBAVO NADOMESTNIH IZDELKOV ALI STORITEV, IZGUBO MOŽNOSTI UPORABE, PODATKE, DOBIČEK IN PREKINITEV POSLOVANJA), NE GLEDE NA TO, KAKO JE NASTALA IN NA PODLAGI KATEREGA TEMELJA ZA ODGOVORNOST SE UVELJAVLJA, BODISI POGODBENEGA, ODŠKODNINSKEGA ALI NA PODLAGI ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO ALI DRUGAČE), KI IZHAJA IZ KAKRŠNE KOLI UPORABE TE PROGRAMSKE OPREME, TUDI V PRIMERU OBVESTILA, DA OBSTAJA MOŽNOST TAKŠNE ŠKODE.

## Licenca Apache 2.0

Avtorske pravice © 2009–2019 Arm Limited. Vse pravice pridržane.

Različica 2.0, januar 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

DOLOČILA IN POGOJI ZA UPORABO, VNOVIČNO DISTRIBUCIJO IN DISTRIBUCIJO

### 1. Opredelilne pojmov

"Licenca" pomeni določila in pogoje za uporabo, vnovično distribucijo in distribucijo, kot je opredeljeno v poglavjih 1–9 tega dokumenta. "Dajalec licence" pomeni lastnika avtorskih pravic ali s strani lastnika avtorskih pravic pooblaščen subjekt, ki podeljuje Licenco. "Pravni subjekt" pomeni skupnost delujočega subjekta in vseh drugih subjektov, ki nadzorujejo ali so pod nadzorom tega subjekta ali so pod skupnim nadzorom s tem subjektom. "Nadzor" za namen opredelitve teh pojmov pomeni (i) moč, neposredno ali posredno za usmerjanje ali upravljanje takšnega subjekta, bodisi s pogodbo ali drugače ali (ii) lastništvo petdesetih odstotkov (50 %) ali več delnic ali (iii) dejansko lastništvo takšnega subjekta. "Vi" (ali "Vas") pomeni vas kot posameznika ali pravni subjekt, ki izvaja dovoljenja, podeljena s to Licenco. "Izvorna" oblika pomeni prednostno obliko za izvajanje sprememb, vključno z, a ne omejeno na izvorno kodo programske opreme, izvorno dokumentacijo in konfiguracijskimi datotekami. "Objektna" oblika pomeni vsako obliko, ki je rezultat mehanske pretvorbe ali prevoda Izvorne oblike, vključno z, a ne omejeno na prevedeno objektno kodo, generirano dokumentacijo in pretvorbe v druge vrste predstavnosti. "Delo" pomeni delo avtorstva, bodisi v Izvorni bodisi v Objektni obliki, dano na voljo pod Licenco, kot označuje obvestilo o avtorskih pravicah, ki je vključeno ali je priloga k delu (primer je naveden v prilogi spodaj). "Izvedena dela" pomenijo vsako delo, bodisi v Izvorni bodisi v Objektni obliki, ki temeljijo na (izhajajo iz) Dela in za katera uredniške revizije, komentarji, dodelave ali druge spremembe kot celota predstavljajo izvorno delo avtorstva. Za namene te Licence, Izvedena dela ne vključujejo del, ki jih je še naprej mogoče ločiti od ali se zgolj povezujejo (ali so povezana z imenom) z vmesniki Dela in na njem temelječih Izvedenih del. "Prispevek" pomeni vsako delo avtorstva, vključno z izvorno različico Dela in morebitnimi spremembami ali dodatki k temu Delu ali na njem temelječim Izvedenim delom, ki je s strani lastnika avtorskih pravic ali z njegove strani pooblaščen osebe ali pravnega subjekta posredovano z namenom, da ga v njegovem imenu vključi v Delo. Za namen te opredelitve "posredovano" pomeni vsakršno obliko elektronske, ustne ali pisne komunikacije, poslana Dajalcu licence ali njegovim predstavnikom, vključno z, a ne omejeno na komunikacijo prek elektronskih dopisnih seznamov, sistemov za nadzor izvorne kode ter sistemov za sledenje težavam, ki jih upravlja Dajalec licence ali druga oseba v njegovem imenu za namene razprave in izboljšav Dela, pri čemer je izključena komunikacija, ki je vidno označena ali drugače s strani lastnika avtorskih pravic pisno opredeljena kot "Ni prispevek." "Sodelujoča oseba" pomeni Dajalca licence in vsakega posameznika ali pravni subjekt, v imenu kogar je Dajalec licence prejel Prispevek in ga posledično vključil v Delo.

### 2. Podelitev licence za uporabo avtorskega dela

Na podlagi določil in pogojev te Licence vam vsaka Sodelujoča oseba podeljuje trajno, po vsem svetu veljavno, neizključno, brezplačno, nepreklicno (razen kot je navedeno v tem poglavju) patentno licenco, brez plačila licenčnine, za neposredno izdelavo, izdelavo, uporabo, ponudbo za prodajo, prodajo, uvoz in druge načine prenosa dela, kjer taka licenca velja samo za tiste patentne zahtevke, ki jih lahko licencira tak Sodelavec in ki so nujno kršene z njihovim Prispevkom samim ali s kombinacijo njihovega prispevka z Delom, h kateremu so bili predloženi takšni Prispevki. Če sprožite patentni spor proti kateremu koli subjektu (vključno z navzkrižnim zahtevkom ali nasprotnim zahtevkom v tožbi), v katerem navajate, da Delo ali Prispevek, vključen v Delo, predstavlja neposredno ali prispevajočo kršitev patenta, bodo vse patentne licence, ki so vam podeljene v skladu s to Licenco, za to Delo prenehale veljati z dnem vložitve take tožbe.

### 3. Podelitev patentne licence

V skladu z določili in pogoji te Licence vam vsak Sodelavec podeljuje trajno, po vsem svetu veljavno, neizključno, brezplačno, nepreklicno (razen kot je navedeno v tem poglavju) patentno licenco, brez plačila licenčnine, za neposredno izdelavo, izdelavo, uporabo, ponudbo za prodajo, prodajo, uvoz in druge načine prenosa dela, kjer taka licenca velja samo za tiste patentne zahtevke, ki jih lahko licencira tak Sodelavec in ki so nujno kršene z njihovim Prispevkom samim ali s kombinacijo njihovega prispevka z Delom, h kateremu so bili predloženi takšni Prispevki. Če sprožite patentni spor proti kateremu koli subjektu (vključno z navzkrižnim zahtevkom ali nasprotnim zahtevkom v tožbi), v katerem navajate, da Delo ali Prispevek, vključen v Delo, predstavlja neposredno ali prispevajočo kršitev patenta, bodo vse patentne licence, ki so vam podeljene v skladu s to Licenco, za to Delo prenehale veljati z dnem vložitve take tožbe.

### 4. Vnovična distribucija

Dovoljena vam je vnovična distribucija in distribucija kopij Dela ali iz njega Izvedenih del, v katerem koli mediju, z ali brez sprememb, v Izvorni ali Objektni obliki, če izpolnjujete naslednje pogoje:

- vsem ostalim prejemnikom Dela ali Izvedenega dela morate izročiti kopijo te licence; in
- zagotoviti morate, da imajo vse spremenjene datoteke vidna obvestila, ki navajajo, da ste te datoteke spremenili vi; in v izvorni obliki katerega koli Izvedenega dela, ki ga distribuirate, morate ohraniti vsa obvestila o avtorskih pravicah, patentih in blagovnih znamkah ter obvestila o pripisovanju, razen tistih obvestil, ki se ne nanašajo na noben del Izvedenega dela; in
- če Delo kot del distribucije vsebuje besedilno datoteko **"OBVESTILO"**, morajo vsa Izvedena dela, ki jih distribuirate, vsebovati berljivo kopijo obvestil, o pripisovanju, vsebovanih v takšni datoteki z OBVESTILOM, razen tistih obvestil, ki se ne nanašajo na noben del Izvedenega dela, in sicer na vsaj enem od naslednjih mest: v besedilni datoteki OBVESTILO, distribuirani kot del Izvedenih del, v Izvorni obliki ali dokumentaciji, če je priložena Izvedenim delom ali v prikazu, ki ga generirajo Izvedena dela, če in kjerkoli se takšna obvestila tretjih oseb običajno pojavijo. Vsebinske datoteke OBVESTILO je informativne narave in ne spreminja Licence. Svoja obvestila o pripisovanju lahko dodate znotraj Izvedenih del, ki jih distribuirate, poleg ali kot dodatek k besedilu OBVESTILA iz Dela, pod pogojem, da takih dodatnih obvestil o pripisovanju ni mogoče obravnavati kot spreminjanje Licence.

Svojim spremembam lahko dodate lastno izjavo o avtorskih pravicah in zagotovite dodatne ali drugačne licenčne pogoje in pogoje za uporabo, reprodukcijo ali distribucijo vaših sprememb ali katerih koli Izvedenih del kot celote, pod pogojem, da vaša uporaba, reprodukcija in distribucija Dela izpolnjuje pogoje, navedene v tej Licenci.

### 5. Posredovanje prispevkov

Razen če izrecno ne navedete drugače, bo vsak Prispevek, ki ste ga načrtno predložili Dajalcu licence za namenom vključitve v Delo, podvržen določilom in pogojem te Licence brez kakršnih koli dodatnih določil in pogojev. Ne glede na zgoraj navedeno, nič v tej Licenci ne nadomešča ali spreminja pogojev katere koli ločene licenčne pogodbe, ki ste jo sklenili z Dajalcem licence glede takšnih Prispevkov.

### 6. Blagovne znamke

Ta Licenca ne podeljuje dovoljenja za uporabo blagovnih znamk in imen, storitvenih znamk ali imen izdelkov Dajalca licence, razen kolikor je to potrebno za razumno in običajno uporabo pri opisovanju izvora Dela in reproduciranju vsebine datoteke OBVESTILO.

### 7. Izjava o jamstvu

Razen če to zahteva veljavna zakonodaja ali če je to dogovorjeno v pisni obliki, Dajalec licence zagotavlja Delo (in Sodelavec svoje Prispevke) "TAKŠNO, KOT JE", BREZ JAMSTEV ALI KAKRŠNIH KOLI POGOJEV, izrecnih ali impliciranih, vključno in brez omejitev s kakršnimi koli garancijami ali pogoji glede LASTNIŠTVA, NEKRŠITEV, PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ali PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Sami ste odgovorni za ugotavljanje primernosti uporabe ali vnovične distribucije Dela in prevzimate vsa tveganja, povezana z vašo uporabo dovoljenj v okviru te Licence. 8. Omejitev odgovornosti V nobenem primeru in v skladu z nobeno pravno teorijo, ne glede na to, ali gre za odškodninsko odgovornost (vključno z malomarnostjo), pogodbo ali drugo, razen če to zahteva veljavna zakonodaja (kot so naklepna ravnanja in ravnanja s hudo malomarnostjo) ali je dogovorjeno v pisni obliki, vam noben Sodelavec ne odgovarja za škodo, vključno z neposredno, posredno, posebno, naključno ali posledično škodo kakršne koli narave, ki izhaja iz te Licence ali zaradi uporabe ali nezmožnosti uporabe Dela (vključno z, vendar ne omejeno na škodo zaradi izgube dobrega imena, ustavitve dela, okvare ali nepravilnega delovanja računalnika ali kakršno koli drugo komercialno škodo ali izgubo), tudi če je bil tak Sodelavec obveščen o možnosti takšne škode.

### 9. Sprejem jamstev ali dodatne odgovornosti

Pri vnovični distribuciji Dela ali njegovih Izvedenih del se lahko odločite, da ponudite in zaračunate prispevek za zagotavljanje podpore, garancije, nadomestila ali drugih obveznosti in/ali pravic v skladu s to Licenco. Vendar pa lahko pri sprejemanju takšnih obveznosti delujete le v svojem imenu in na lastno odgovornost in ne v imenu

katerega koli drugega Sodelavca, in samo v primeru, če se strinjate, da boste vsakega Sodelavca izvzeli oziroma ščitili pred kakršno koli odgovornostjo ali zahtevki zaradi vašega sprejema kakršnega koli jamstva ali dodatne odgovornosti. KONEC DOLOČIL IN POGOJEV

---

## Sommario

---

Introduzione.....	168	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	190
Sicurezza.....	169	Dati tecnici.....	191
Montaggio.....	178	Accessori.....	192
Utilizzo.....	178	Dichiarazione di conformità.....	194
Manutenzione.....	185	Licenze.....	195
Ricerca guasti.....	189		

---

## Introduzione

---

### Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla potatura e alla pulizia dei giardini. Il prodotto può essere utilizzato per piccoli lavori di taglio di alberi e la lavorazione del legno. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

**Nota:** I regolamenti nazionali possono imporre restrizioni sull'uso del prodotto.

---

### Descrizione del prodotto

Il prodotto Husqvarna Aspire C15X-P4A è una motosega a batteria.

### Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Protezione anticontraccolpo
2. Impugnatura anteriore
3. Interfaccia utente
4. Pulsante On/Off
5. Spia di avvertenza
6. Spia freni
7. Spia dello stato di carica
8. Impugnatura posteriore con protezione della mano destra
9. Alloggiamento
10. Serbatoio dell'olio della catena
11. Copertura per il trasporto
12. Fermo della leva di comando
13. Leva di comando
14. Coperchio del pignone guida con manopola della barra
15. Tendicatena
16. Fermo della catena
17. Rampone
18. Rocchetto puntale
19. Catena
20. Barra guida
21. Pulsante per il rilascio della batteria
22. Batteria
23. Caricabatterie

Il lavoro è in costante evoluzione per aumentare sicurezza ed efficienza durante le attività. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

### Guida rapida

Eseguire la scansione del codice QR per suggerimenti sull'uso del prodotto.

(Fig. 26)

24. Connettore
25. Spia di accensione e avvertenza
26. Olio bio per catena
27. Gancio di rimessaggio, viti e tasselli per parete
28. Manuale dell'operatore

### Simboli riportati sul prodotto

(Fig. 2) **AVVERTENZA:** questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.

(Fig. 3) Leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

(Fig. 4) Utilizzare elmetto protettivo, cuffie protettive e protezione per gli occhi omologati.

(Fig. 5) Utilizzare entrambe le mani quando si lavora con questo prodotto.

(Fig. 6) Non utilizzare il prodotto con una sola mano.

- (Fig. 7) Non lasciare che la punta della lama di guida tocchi un oggetto.
- (Fig. 8) Non utilizzare sotto la pioggia.
- (Fig. 9) Avvertenza! Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della lama guida tocca un oggetto. In questo modo la barra di guida può scagliarsi in direzione dell'operatore. Rischio di lesioni gravi o letali.
- (Fig. 10) Tensione nominale, V
- (Fig. 11) Olio della catena.
- (Fig. 12) Senso di rotazione della catena e lunghezza massima della barra di guida.
- (Fig. 13) Freno della catena, inserito (avanti)
- (Fig. 14) Corrente diretta.
- (Fig. 15) **Marchio ecologico.** Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in un punto di riciclaggio approvato per apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (Fig. 16) Il presente prodotto è conforme alle direttive UE vigenti.
- (Fig. 17) Il presente prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.
- (Fig. 18) Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alla Direttiva Europea 2000/14/CE, UK e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è specificato in *Dati tecnici alla pagina 191* nonché sull'etichetta.
- (Fig. 22) Regolazione della tensione.
- (Fig. 23) Direzione della catena.

- (Fig. 24) La targhetta dati di funzionamento mostra il numero di serie. **aaaa** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione.

**Nota:** I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

## Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie

- (Fig. 25) Utilizzare la batteria solo nei prodotti dei partner del sistema POWER FOR ALL.
- (Fig. 15) Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)
- (Fig. 19) Trasformatore a prova di guasto.
- (Fig. 20) Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.
- (Fig. 21) Doppio isolamento.

## Produttore

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

## Sicurezza

### Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

## Avvertenze generali di sicurezza dell'elettro utensile



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Nelle avvertenze, il termine "elettro utensile" si riferisce al vostro utensile alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza fili).

### Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non mettere in funzione elettro utensili in ambienti esplosivi, quali quelli che comportano la presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli elettro utensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Tenere lontani bambini e spettatori mentre si fa funzionare un elettro utensile.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

### Sicurezza elettrica

- **Le spine degli elettro utensili devono essere adatte alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a elettro utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- **Non esporre gli elettro utensili a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un elettro utensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non usare mai il filo per trasportare, tirare o staccare dalla presa l'elettro utensile. Non avvicinare il cavo a fonti di**

**calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.

- **Per il funzionamento di un elettro utensile all'aperto, usare una prolunga adatta.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego dell'elettro utensile in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale (salvavita) per proteggere il circuito di alimentazione.** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

### Sicurezza personale

- **Nell'uso di un elettro utensile, restare allerta, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buonsenso. Non usare un elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droga, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione può causare lesioni personali gravi.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare l'attrezzo.** Il trasporto di elettro utensili tenendo le dita sull'interruttore o su attrezzi che producono corrente e il cui interruttore è acceso, può provocare incidenti.
- **Rimuovere qualunque chiave o strumento di regolazione prima di accendere l'elettro utensile.** Qualunque chiave o attrezzo lasciato attaccato a parti rotanti può causare danni alla persona.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** Ciò permette un migliore controllo dell'elettro utensile in situazioni inattese.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Qualora vengano forniti strumenti per il collegamento a strutture di estrazione e raccolta della polvere, accertarsi che queste siano collegate e usate in modo adeguato.** La raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **La familiarità e l'esperienza acquisite con il prodotto non devono far sottovalutare i rischi insiti nell'utilizzo dello stesso. Non ignorare le norme basilari di sicurezza dell'attrezzatura.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

## Uso e cura dell'elettrotensile

- **Non forzare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile adatto all'applicazione.** L'elettrotensile giusto farà il lavoro meglio e in modo più sicuro se usato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'elettrotensile se non è possibile accenderlo o spegnerlo tramite interruttore.** Qualunque elettrotensile che non possa essere controllato tramite interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se staccabile, prima di procedere a qualunque regolazione, cambio di accessori o alla conservazione degli elettrotensili.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrotensile.
- **Riporre gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dei suddetti a persone che non hanno familiarità con tali utensili e con queste istruzioni.** Nelle mani di persone inesperte, gli elettrotensili sono pericolosi.
- **Effettuare la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Controllare che non si verifichi un errato allineamento o collegamento delle parti in movimento, la rottura di pezzi e qualsivoglia altra condizione che possa inficiare il funzionamento dell'elettrotensile.** Qualora danneggiato, riparare l'elettrotensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da elettrotensili con una manutenzione inadeguata.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, gli strumenti da taglio con bordi affilati risultano più facili da controllare e meno pericolosi.
- **Usare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc. come indicato dalle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'elettrotensile in situazioni impreviste.

## Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare i dispositivi esclusivamente con le batterie specificate.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali

della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.

- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto.** Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o utensili danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o utensili a fiamme o temperature troppo elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C / 266 °F può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## Assistenza

- **Far riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** Questo garantirà che sia salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

## Avvertenze di sicurezza generali della motosega

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena durante il funzionamento.** Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena non sia in contatto con corpi estranei. Un semplice momento di disattenzione durante il funzionamento della motosega può provocare l'intrappolamento di abiti o parti del corpo.
- **Impugnare saldamente la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e quella sinistra sull'impugnatura anteriore.** Evitare di impugnare la motosega invertendo la posizione delle mani in quanto ciò aumenta il rischio di lesioni personali.
- **Impugnare la motosega utilizzando esclusivamente le apposite superfici isolate, in quanto la catena può entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto della motosega con un cavo elettrico può causare la messa in tensione dei componenti metallici esposti della stessa e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- **Indossare una protezione per gli occhi.** Si raccomanda di utilizzare l'abbigliamento protettivo per orecchie, la testa, le mani, le gambe e i piedi. L'uso di abbigliamento protettivo adeguato riduce

il rischio di lesioni personali causate da frammenti volanti o dal contatto accidentale con la catena.

- **Non utilizzare la motosega sugli alberi, su una scala, da un tetto, o qualsiasi supporto instabile.** Il funzionamento di una motosega nel modo descritto può essere causa di gravi lesioni personali.<sup>21</sup>
- **Mantenere sempre una posizione stabile dei piedi e utilizzare la motosega esclusivamente stando in piedi su una superficie fissa, stabile e piana.** Superfici scivolose e instabili possono causare la perdita dell'equilibrio o del controllo della motosega.
- **Fare attenzione al movimento di rimbalzo quando si sega un ramo in tensione.** Quando viene rilasciata la tensione nelle fibre di legno, il ramo può colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della motosega.
- **Prestare estrema attenzione quando si tagliano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile può incastrarsi nella motosega e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
- **Trasportare la motosega per l'impugnatura anteriore dopo averla spenta, tenendola lontano dal corpo.** Durante il trasporto o la conservazione della motosega, montare sempre il coperchio sulla barra di guida. La corretta manipolazione della motosega riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.
- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, la messa in tensione della catena e la sostituzione della barra e della catena.** Il tensionamento e la lubrificazione non adeguati della catena possono frenare la motosega o aumentare la possibilità di subire un contraccolpo.
- **Segare esclusivamente legno. Non usare la motosega per scopi diversi. Ad esempio: non usare la motosega per tagliare metallo, plastica, muri o materiali da costruzione diversi dal legno.** L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle per le quali è stata progettata può creare situazioni di pericolo.
- **Non tentare di abbattere un albero fin quando non si comprendono i potenziali rischi e come evitarli.** Potrebbero verificarsi gravi lesioni all'operatore o ai passanti durante l'abbattimento degli alberi.
- **Seguire tutte le istruzioni per rimuovere eventuali residui, lo stoccaggio e la manutenzione della motosega. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF e la batteria sia stata rimossa.** L'azionamento imprevisto della motosega durante la rimozione di eventuali residui o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- **Non abbattere alberi con la motosega a meno che non siate stati appositamente istruiti.** L'uso di una motosega su un albero senza un addestramento adeguato potrebbe aumentare il rischio di lesioni personali gravi.

## Cause del contraccolpo e prevenzione da parte dell'operatore

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della barra di guida entra in contatto con un corpo estraneo o quando il legno si chiude e schiaccia la catena nel taglio. In alcuni casi, il contatto con la punta della barra di guida può provocare una reazione inversa repentina che scaglia la barra di guida verso l'alto e all'indietro in direzione dell'operatore. Lo schiacciamento della catena lungo la parte superiore della barra di guida può spingere rapidamente la barra di guida verso l'operatore. Queste reazioni possono causare la perdita di controllo della motosega, provocando gravi lesioni personali. Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza incorporati nella motosega. L'operatore della motosega deve mettere in atto misure adeguate per impedire il verificarsi di incidenti o lesioni personali durante il lavoro. Il contraccolpo è il risultato dell'uso errato della motosega o di procedure o condizioni di funzionamento errate e può essere evitato seguendo le opportune avvertenze riportate di seguito:

- **Mantenere una presa salda, afferrando le maniglie della motosega tra i pollici e le dita della mano, mantenendo entrambe le mani sulla motosega e posizionando il corpo e il braccio in modo appropriato per resistere alla forza esercitata dal contraccolpo.** La forza esercitata dal contraccolpo può essere controllata dall'operatore nel caso in cui vengano seguite le opportune avvertenze. Non lasciare andare la motosega.
- **Non allungarsi eccessivamente e non utilizzare la motosega a una altezza superiore alla spalla.** Ciò aiuterà a impedire il contatto accidentale con la punta della lama, consentendo un controllo migliore della motosega in situazioni impreviste.
- **Utilizzare esclusivamente le barre di guida e le catene di ricambio specificate dal produttore.** La sostituzione di barre di guida e catene con pezzi di ricambio non adeguati può causare la rottura e/o il contraccolpo della catena.
- **Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione della motosega fornite dal fabbricante.** La diminuzione dell'altezza dell'angolo di spoglia può aumentare il contraccolpo.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

## Istruzioni di sicurezza generali



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. È di estrema

<sup>21</sup> Se si è formati su tecniche di taglio e di lavoro speciali e si è correttamente assicurati (cestello, funi, imbracatura di sicurezza), è possibile derogare a questa normativa di sicurezza.



importanza leggere e comprendere il contenuto di questo manuale di istruzioni.

- Non modificare il prodotto senza l'autorizzazione del produttore. Non utilizzare un prodotto che sembra essere stato modificato da altri e utilizzare sempre gli accessori originali. Le modifiche non approvate dal produttore possono provocare lesioni gravi o letali all'operatore o a altre persone.
- L'inalazione prolungata dei fumi dell'olio della catena e della polvere di segatura può causare problemi di salute.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

## Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Le informazioni contenute nel presente manuale operatore non sostituiscono l'esperienza e la professionalità di un professionista. Se non si è in sicurezza durante le operazioni, spegnere il prodotto. Rivolgersi al centro di assistenza o a un operatore professionale. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non ci si senta sufficientemente preparati!
- Rivolgersi al centro di assistenza o Husqvarna per eventuali domande relative al funzionamento del prodotto. Saremo lieti di fornire informazioni su come far funzionare il prodotto in modo efficiente e sicuro. Se possibile, partecipate ad un corso di formazione sul funzionamento della motosega. Il centro di assistenza, un istituto professionale o la biblioteca possono consigliarvi il materiale didattico disponibile oppure informarvi sui corsi di formazione.
- È necessario comprendere gli effetti di un contraccollo e come evitarlo prima di utilizzare questo prodotto. Fare riferimento a *Informazioni per il contraccollo alla pagina 180* e *Domande frequenti sul contraccollo alla pagina 180* per istruzioni.
- Non utilizzare il prodotto, la batteria o il caricabatterie se risultano danneggiati o non funzionano correttamente.
- Non toccare una catena in rotazione. Ciò può causare gravi lesioni letali.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di compromettere la vista, l'attenzione, la coordinazione o il giudizio.
- Lavorare in condizioni meteorologiche avverse è spesso stancante e comporta un ulteriore rischio.

A causa di questo ulteriore rischio, si consiglia di non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli, per esempio, in presenza di nebbia fitta, pioggia battente, vento forte, freddo intenso, rischio di fulmini, ecc.

- Non avviare il prodotto senza che la barra di guida, la catena e tutti i coperchi siano correttamente montati. In caso contrario il pignone guida potrebbe allentarsi e causare gravi lesioni. Fare riferimento a *Montaggio alla pagina 178* per istruzioni.

(Fig. 27)

- A volte restano incastrate schegge nel coperchio del pignone, causando un inceppamento della catena. Spegnerne sempre il motore prima della pulizia.
- Osservare l'ambiente circostante. Accertarsi che non vi sia alcun rischio che persone o animali tocchino o influiscano sul vostro controllo del prodotto.

(Fig. 28)

- Non lasciare che i bambini si avvicinino al prodotto o che lo usino. Data l'estrema facilità di avviamento del prodotto, i bambini potrebbero essere in grado di avviarlo se non sono attentamente sorvegliati. Ciò può comportare il rischio di gravi lesioni.
- Rimuovere la batteria quando il prodotto non è completamente sotto controllo o quando si lascia il prodotto per un certo periodo di tempo.
- È necessario assumere una posizione stabile per avere il pieno controllo del prodotto. Non utilizzare il prodotto se ci si trova sopra una scala o su un albero. Non utilizzare il prodotto se non ci si trova su un terreno stabile.
- Per lavorare sugli alberi è necessario adottare particolari tecniche di taglio, in modo da diminuire il rischio di ferirsi. Non lavorate mai sugli alberi se non avete una preparazione professionale specifica per questo tipo di attività, che deve comprendere la conoscenza delle tecniche di utilizzo degli attrezzi di salita e dei dispositivi di sicurezza, come funi, cinghie, ramponi, moschettoni ecc.
- Non tentare, di afferrare le parti che cadono. Non procedere mai con il taglio quando si è assicurati solo con una fune. Utilizzare sempre due funi di sicurezza.

(Fig. 29)

- Se non si presta attenzione, il rischio di contraccollo aumenta. Il contraccollo si può verificare se il settore di contraccollo sulla barra tocca accidentalmente un ramo, un albero o altri oggetti.

(Fig. 30)

- Non utilizzare il prodotto con una sola mano. Una mano non è sufficiente per il controllo sicuro del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto ad un'altezza superiore a quella delle spalle e non cercare di tagliare con la punta della lama guida.

(Fig. 31)

- Non utilizzare il prodotto in situazioni dove non è possibile ottenere aiuto in caso di incidente.
- Arrestare il prodotto e innestare il freno della catena prima di spostarlo. Mantenere il prodotto con la barra di guida e la catena rivolte all'indietro. Mettere una protezione di trasporto sulla barra di guida prima del trasporto o prima di spostarlo per una distanza qualsiasi.
- Quando si poggia il prodotto a terra, bloccare il freno della catena e sorvegliare costantemente il prodotto. Arrestare il prodotto e rimuovere la batteria prima di lasciare il prodotto per qualsiasi periodo.
- Vi è il rischio che le schegge di legno si blocchino nel sistema di trasmissione. Ciò può causare l'inceppamento della catena. Arrestare sempre il prodotto e rimuovere la batteria prima di pulirlo.
- Accertarsi di potersi muovere in sicurezza. Esaminare le condizioni e il terreno circostante per verificare l'eventuale presenza di possibili ostacoli, quali radici, rocce, rami, fossati e molto altro ancora. Prestare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Il livello di vibrazioni aumenta se si utilizza attrezzatura di taglio non corretta o non correttamente affilata. Il taglio di legni duri come ad es. le latifoglie, causa un maggior numero di vibrazioni rispetto al taglio dei legni teneri, come ad es. conifere.

(Fig. 32)

- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni rivolgersi al proprio medico. Esempi di questi sintomi: intorpidimento, perdita di sensibilità, "formicolio", "torpore", dolore, mancanza di forza o riduzione delle forze normali, alterazioni di colore o aspetto della pelle. Questi sintomi si verificano solitamente nelle dita, mani o polsi aumentano a basse temperature.
- Le vibrazioni e le emissioni sonore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile, in particolare del tipo di pezzo da lavorare; gli operatori devono identificare le misure di sicurezza per proteggersi in base a una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio i tempi in cui l'utensile è spento e quando è in funzione al minimo oltre al tempo di attivazione).
- Evitare situazioni che si presumono superiori alle proprie capacità.
- Non è possibile includere ogni possibile situazione da affrontare quando si utilizza questo prodotto. Usare la massima cautela e il buon senso.

(Fig. 33)

## Dispositivi di protezione individuale



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

(Fig. 34)

- La maggior parte degli incidenti si verifica quando la catena colpisce l'operatore. Utilizzare sempre abbigliamento protettivo personale omologato durante il funzionamento. L'abbigliamento protettivo personale non offre una completa protezione da lesioni, tuttavia diminuisce il grado delle lesioni in caso di incidente. Rivolgersi al centro di assistenza per le raccomandazioni sulle attrezzature da utilizzare.
- Gli indumenti devono essere aderenti ma non limitare i movimenti. Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Usare cuffie protettive omologate. Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito.
- Indossare occhiali protettivi approvati o una visiera per ridurre il rischio di danni legati alla proiezione di oggetti. Il prodotto può lanciare oggetti quali trucioli di legno, piccoli pezzi di legno e altro con forte violenza. Possono insorgere gravi lesioni, in particolare agli occhi.
- Utilizzare guanti dotati di protezione per sega.
- Utilizzare pantaloni dotati di protezione per sega.
- Utilizzare stivali dotati di protezione per sega, punta in acciaio e suola antiscivolo.
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.
- Pericolo di scintille. Tenere sempre a portata di mano degli estintori e una pala per spegnere le fiamme ed evitare incendi boschivi.

## Dispositivi di sicurezza sul prodotto



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare un prodotto usando dispositivi di sicurezza danneggiati o che non funzionano correttamente.
- Effettuare regolarmente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Fare riferimento a *Controlli e manutenzione dei dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 186*.
- Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.

## Funzioni dell'interfaccia utente

L'interfaccia utente include il pulsante on/off, lo stato della batteria, la spia di avvertenza e la spia del freno. La spia del freno è gialla se il freno a catena è innestato. La spia lampeggia in rosso se c'è il rischio di sovraccarico o se il prodotto è troppo caldo. Quando la spia di avvertenza lampeggia in rosso il prodotto si arresta temporaneamente e non è possibile utilizzarlo fin quando la temperatura diminuisce. Se la spia di avvertenza mostra una luce fissa, rivolgersi al centro di assistenza.

(Fig. 35)

Per ulteriori informazioni sull'interfaccia utente, fare riferimento a *Panoramica del prodotto alla pagina 168*.

## Funzione di arresto automatico

Il prodotto dispone di una funzione di arresto automatico che ne interrompe il funzionamento se non viene utilizzato per 3 minuti.

## Freno della catena con protezione anti-contraccolpo

Il prodotto è dotato di un freno della catena che arresta la catena in caso di contraccolpo. Il freno della catena riduce il rischio di incidenti ma soltanto l'operatore può prevenirli con il suo operato.

(Fig. 36)



**AVVERTENZA:** Evitare situazioni dove vi è il rischio di contraccolpo. Prestare attenzione quando si utilizza il prodotto e assicurarsi che il settore di contraccolpo sulla barra di guida non incontri un oggetto.

(Fig. 37)

Il freno della catena (A) si attiva manualmente con la mano sinistra o in automatico con il meccanismo di attivazione inerziale. Spingere la protezione anticontraccolpo (B) per inserire manualmente il freno della catena. Questo movimento attiva un meccanismo caricato a molla che blocca il pignone guida.

(Fig. 38)

Il modo in cui il freno della catena viene innestato è correlato alla forza del contraccolpo e alla posizione del prodotto. In caso di intenso contraccolpo mentre il relativo settore è quello più lontano dall'operatore, il freno della catena viene innestato dal meccanismo inerziale. Se il contraccolpo è leggero e il settore di contraccolpo è più vicino all'operatore, il freno della catena viene innestato manualmente con la mano sinistra.

(Fig. 39)

Utilizzare il freno della catena come freno di stazionamento quando si avvia il prodotto e quando ci si sposta per brevi distanze. Ciò diminuisce il rischio che l'operatore o una persona vicina tocchi la catena.

(Fig. 40)

Spostare in avanti la protezione anticontraccolpo per disinserire il freno della catena.

(Fig. 41)

Il contraccolpo è improvviso e può essere molto violento. Nella maggior parte dei casi questi contraccolpi sono leggeri e non sempre innestano il freno della catena. Se si verifica un contraccolpo quando si utilizza il prodotto, afferrare saldamente le impugnature e non lasciarle andare.

(Fig. 42)

La protezione anticontraccolpo, inoltre, riduce il rischio di toccare la catena se le mani lasciano andare l'impugnatura anteriore.

(Fig. 43)

In posizione di abbattimento non è possibile innestare manualmente il freno della catena. Il freno della catena può essere innestato in questa posizione solo tramite il meccanismo di attivazione inerziale.

(Fig. 44)

## Fermo della leva di comando

Il fermo della leva di comando previene l'avviamento accidentale della leva di comando. Se si spinge in avanti il fermo della leva comando (A), è possibile spingere la leva comando (B). Rilasciando l'impugnatura, la leva di comando e il fermo della leva di comando ritornano entrambi alla posizione iniziale.

(Fig. 45)

## Fermo della catena

Il fermo della catena afferra la catena in caso di rottura o di allentamento. Con la corretta tensione della catena, il rischio diminuisce. Inoltre, è possibile ridurre il rischio se si effettua la corretta manutenzione sulla barra di guida e sulla catena. Vedere *Montaggio alla pagina 178* e *Manutenzione alla pagina 185* per istruzioni.

(Fig. 46)

## Protezione della mano destra

La protezione della mano destra funziona come protezione per la mano se la catena si rompe o si allenta. Inoltre impedisce interferenze causate da rami e rametti quando si utilizza il prodotto.

(Fig. 47)

## Sicurezza batterie



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le istruzioni generali e di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni generali e di sicurezza può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le informazioni sulla**

## **sicurezza e le istruzioni generali per riferimento futuro.**

- **Queste istruzioni di sicurezza si applicano solo alle batterie ricaricabili agli ioni di litio da 18 V per il sistema POWER FOR ALL.**
- **Utilizzare la batteria ricaricabile solo nei prodotti dei partner del sistema POWER FOR ALL.** Le batterie ricaricabili da 18 V etichettate con la dicitura POWER FOR ALL sono completamente compatibili con i seguenti prodotti:
  - Tutti i prodotti del sistema a batteria POWER FOR ALL da 18 V.
  - Tutti i prodotti da 18 V dei partner del sistema POWER FOR ALL.
- **Attenersi alle raccomandazioni sulla batteria riportate nel manuale d'uso del prodotto.** Solo in questo modo è possibile utilizzare la batteria ricaricabile e il prodotto senza pericolo e proteggere le batterie ricaricabili da sovraccarichi pericolosi.
- **Caricare le batterie utilizzando esclusivamente i caricabatterie consigliati dal produttore o dai partner del sistema POWER FOR ALL.** Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare un rischio di incendio se viene utilizzato con una batteria diversa.
- **La batteria in dotazione è parzialmente carica.** Per assicurare la piena capacità della batteria, caricare completamente la batteria con il caricabatterie prima di utilizzare l'utensile per la prima volta.
- **Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non aprire la batteria.** C'è il rischio di un cortocircuito.
- **In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori. La batteria potrebbe infiammarsi o esplodere.** Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e rivolgersi a un medico in caso di effetti avversi. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
- **Se il prodotto viene utilizzato in modo errato o se la batteria è danneggiata, potrebbe fuoriuscire liquido infiammabile dalle batterie. Evitare il contatto con questo liquido. Qualora il contatto avvenisse, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Se la batteria è danneggiata, il liquido può essere espulso e coprire le superfici circostanti. Controllare le parti interessate.** Pulire queste parti o cambiarle se necessario.
- **Non provocare il corto circuito della batteria. Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o applicando forza**

**esternamente.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno, con conseguente incendio, fumo, esplosione o surriscaldamento della batteria.

- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad esempio da luce solare intensa continua, fuoco, sporizia, acqua e umidità.** C'è il rischio di esplosione e cortocircuito.
- **Utilizzare la batteria nel prodotto esclusivamente quando la temperatura ambiente è compresa nell'intervallo -5°C — 40°C.**
- **Conservare la batteria solo a una temperatura ambiente compresa nell'intervallo -20°C — 50°C.** Ad esempio, non lasciare la batteria nell'auto in estate. A temperature < 0 °C, per alcuni dispositivi potrebbero verificarsi perdite di potenza.
- **Caricare la batteria solo a una temperatura ambiente compresa tra 0°C — 35°C.** La ricarica al di fuori di questo intervallo di temperatura può aumentare il rischio di danni alla batteria e costituire un pericolo di incendio.

## **Sicurezza del caricabatterie**



### **AVVERTENZA:** Leggere tutte le

**istruzioni generali e di sicurezza.** La mancata osservanza delle istruzioni generali e di sicurezza può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.** Utilizzare il caricabatterie solo se è possibile controllare tutte le funzioni ed eseguirle senza limitazioni o se sono state ricevute le istruzioni corrispondenti.

- **Questo caricabatterie non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza o competenza.** Questo caricabatterie può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni e da persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenze se una persona responsabile della sicurezza li supervisiona o li ha istruiti adeguatamente sul funzionamento sicuro del caricatore e ne hanno compreso i pericoli associati. Altrimenti, vi è il rischio di problemi funzionali e lesioni.
- **Tenere sotto controllo i bambini durante l'uso, la pulizia e la manutenzione.** In questo modo i bambini non giocheranno con il caricatore.
- **Ricaricare esclusivamente le batterie del sistema POWER FOR ALL da 18 V con una capacità di 1,5 Ah e superiore.** La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione indicata sul caricabatterie. **Non ricaricare batterie non ricaricabili.** Altrimenti, vi è il rischio di incendio o esplosione.
- **Utilizzate il caricabatterie solo in ambienti chiusi e non esporlo all'umidità.** L'ingresso di acqua in

un elettrotensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.

- **Tenere pulito il caricabatterie.** La sporcizia alimenta il rischio di scosse elettriche.
- **Controllare sempre il caricabatterie, il cavo e la spina prima dell'uso. In caso di danni, interrompete l'utilizzo del caricabatterie. Non aprire il caricabatterie da soli e farlo riparare solo da Husqvarna o da un centro di assistenza post-vendita autorizzato con parti di ricambio originali.** Caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare il caricabatterie su una superficie facilmente infiammabile (ad esempio carta, tessuti, ecc.) o in un ambiente infiammabile.** Rischio di incendio dovuto al riscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.
- **Non coprite le aperture di ventilazione del caricabatterie.** In caso contrario, il caricabatterie potrebbe surriscaldarsi e non funzionare più correttamente.
- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, potrebbero anche essere emessi vapori.** Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e rivolgersi a un medico in caso di effetti avversi. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido. Evitare il contatto con questo liquido. Qualora il contatto avvenisse, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Prodotti venduti solo nel Regno Unito:** Il prodotto è dotato di una spina elettrica approvata BS 1363/a con fusibile interno (approvazione ASTA secondo BS 1362). Se la spina non è adatta per le prese elettriche in uso, è necessario staccarla e sostituirla con una corretta da parte di un addetto all'assistenza clienti autorizzato. La spina di ricambio deve avere lo stesso amperaggio del fusibile della spina originale. La spina staccata deve essere smaltita per evitare un possibile pericolo di scosse elettriche e non deve mai essere inserita in una presa di corrente diversa.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo

manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.

- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

## Istruzioni di sicurezza per l'attrezzatura di taglio



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo combinazioni di barra di guida/catena e attrezzature di affilatura approvate. Per le istruzioni, fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 191*.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.
- Mantenere i denti di taglio ben affilati. Seguire le istruzioni e usare la dima di affilatura consigliata. Una catena danneggiata o mal affilata aumenta il rischio di incidenti.

(Fig. 48)

- Mantenere una corretta regolazione dello spessore del truciolo. Seguire le istruzioni, mantenendo la regolazione del limitatore di spessore. Una regolazione del limitatore di spessore troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo.

(Fig. 49)

- Assicurarsi che la catena sia correttamente tesa. Se la catena non è serrata contro la barra di guida, la catena può sganciarsi. Una tensione della catena non corretta aumenta l'usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena. Fare riferimento a *Accessori alla pagina 192*.

(Fig. 50)

- Eseguire la manutenzione dell'attrezzatura di taglio regolarmente e mantenerla correttamente lubrificata. Se la catena non è correttamente lubrificata, il rischio di usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena aumenta.

(Fig. 51)

---

# Montaggio

---

## Montaggio della barra di guida e della catena



**AVVERTENZA:** Rimuovere sempre la batteria prima di montare o di eseguire la manutenzione del prodotto.

1. Disinserire il freno della catena. (Fig. 52)
2. Allentare la manopola e rimuovere il coperchio del pignone guida. (Fig. 53)
3. Posizionare la ruota tendicingoli (C) sulla barra di guida (B). Assicurarsi che il dettaglio (D) sulla ruota tendicingoli sia rivolto in avanti. Assicurarsi che i 2 perni sulla ruota tendicingoli si innestino nei fori sulla barra di guida. (Fig. 54)
4. Inserire le viti (A) e serrarla.
5. Posizionare la catena sulla barra di guida. Cominciare dalla parte superiore della barra di guida. Assicurarsi che i bordi dei taglienti siano rivolti in avanti sul lato superiore della barra di guida.
6. Ruotare la ruota tendicingoli (C) in senso orario fino in fondo. (Fig. 55)
7. Sollevare la catena della sega sopra il pignone guida e mettere in posizione la barra di guida insieme alla ruota tendicingoli. Assicurarsi che le parti siano assemblate correttamente, come mostrato nella figura di seguito: (Fig. 56)
8. Ruotare la ruota tendicingoli in senso antiorario per applicare tensione alla catena della sega. Assicurarsi che la barra di guida sia serrata contro la sega e che la catena della sega sia inserita correttamente nella scanalatura sulla barra di guida. (Fig. 57)

**Nota:** La catena è tesa correttamente quando si può girare con facilità manualmente ma è tesa

sulla barra guida. Fare riferimento a *Serraggio della catena alla pagina 188*.

9. Montare il coperchio del pignone guida. Assicurarsi che la flangia sul coperchio sia inserita correttamente nel foro sull'impugnatura anteriore. (Fig. 58)
10. Serrare la manopola della barra.

## Installazione del gancio a parete

- Installare il gancio in un ambiente interno.
- Tenere il gancio lontano dalla luce solare e a una temperatura ambiente compresa tra -10°C e 70°C.
- Montare il gancio su una parete in cartongesso, legno o cemento.



**ATTENZIONE:** Assicurarsi che la parete possa sostenere carichi di almeno 30 kg.

- Installare il gancio alla parete con le 3 viti (A). Se necessario, utilizzare tasselli per parete (B). (Fig. 59)



**ATTENZIONE:** Assicurarsi che le viti siano adatte al tipo di parete.

- Contattare la propria officina Husqvarna per informazioni sugli accessori per lo stoccaggio disponibili per il prodotto.

## Come appendere il prodotto sul gancio

- Appendere la motosega sul gancio come mostrato in figura: (Fig. 60)

---

## Utilizzo

---

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

### Verifica della funzionalità del prodotto prima del suo utilizzo

1. Eseguire un controllo del freno della catena (A) per assicurarsi che funzioni correttamente e che non sia danneggiato.
2. Eseguire un controllo della protezione posteriore della mano destra (B) per accertarsi che non sia danneggiata.
3. Eseguire un controllo della leva di comando e del relativo fermo (C) per assicurarsi che funzionino correttamente e che non siano danneggiati.
4. Eseguire un controllo dell'interfaccia utente (D) per assicurarsi che funzioni correttamente.
5. Accertarsi che non vi siano tracce di olio sulle impugnature (E).
6. Eseguire un controllo per assicurarsi che tutte le parti siano assemblate correttamente e non siano danneggiate o assenti.

7. Eseguire un controllo del fermo della catena (F) per assicurarsi che sia assemblato correttamente.
8. Eseguire il controllo della tensione della catena (G).
9. Caricare la batteria (H) e accertarsi che sia correttamente collegata al prodotto.
10. Accertarsi che la catena si arresti rilasciando la leva comando. (Fig. 61)

## Come utilizzare l'olio della catena



**AVVERTENZA:** Non utilizzare olio di scarico, che può causare lesioni all'operatore ed è nocivo per l'ambiente. L'olio di scarico inoltre può provocare danni alla pompa dell'olio, alla barra guida e alla catena.



**AVVERTENZA:** La catena può rompersi se l'attrezzatura di taglio non è stata lubrificata a sufficienza. Rischio di lesioni gravi o letali per l'operatore.



**AVVERTENZA:** Utilizzare l'olio per la catena appropriato perché questa funzione venga attivata correttamente. Rivolgersi al proprio centro di assistenza quando si sceglie l'olio della catena.

- Utilizzare l'olio della catena Husqvarna per ottenere la massima durata della motosega e per evitare gli effetti negativi sull'ambiente. Se l'olio della catena Husqvarna non è disponibile, si consiglia di utilizzare un comune olio per catene.
- Utilizzare un olio per catene con una buona aderenza alla catena.
- Utilizzare un olio per catene con il corretto intervallo di viscosità e compatibile con la temperatura dell'aria.



**ATTENZIONE:** Con temperature inferiori a 0 °C/ 32 °F alcuni oli per catena diventano troppo densi e ciò potrebbe danneggiare i componenti della pompa dell'olio.

- Utilizzare l'attrezzatura di taglio consigliata. Vedere *Accessori alla pagina 192*.
- Rimuovere il tappo dal serbatoio dell'olio della catena.
- Riempire di olio il serbatoio dell'olio della catena.
- Montare il tappo con cautela.

(Fig. 62)

**Nota:** Per individuare il serbatoio dell'olio della catena sul prodotto, fare riferimento a *Introduzione alla pagina 168*.

## Batteria



**AVVERTENZA:** Prima di utilizzare la batteria, leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza. È inoltre importante leggere e comprendere il manuale operatore della batteria e del caricabatterie.

Mantenere la batteria e il caricabatteria a una temperatura ambiente adeguata.

	Temperatura ambiente
Funzionamento della batteria del prodotto	-5°C — 40°C
Caricamento della batteria	0°C — 35°C

## Ricarica della batteria

Caricare la batteria prima del primo utilizzo.

**Nota:** Il processo di ricarica è possibile solo quando la temperatura della batteria rientra nell'intervallo di temperatura di carica consentito ((0-35 °C)).

1. Collegare il cavo di alimentazione del caricabatteria ad una presa di corrente con messa a terra.



**ATTENZIONE:** Assicurarsi che la tensione e la frequenza della presa di alimentazione di rete siano corrette.

2. Inserire la batteria nel caricabatteria. La batteria è collegata al caricabatteria quando il LED verde lampeggia. (Fig. 63)
3. La batteria è completamente carica quando il LED verde sul caricabatterie è acceso. Caricare la batteria per massimo 24 ore.
4. Scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente.



**ATTENZIONE:** Non tirare il cavo di alimentazione.

5. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

## LED di stato della batteria sul caricabatterie

Il LED rosso (A) e il LED verde (B) sul caricabatteria mostrano lo stato della batteria. Fare riferimento a *LED di stato della batteria sul prodotto alla pagina 180*.

(Fig. 64)



LED	Stato della batteria
Il LED verde lampeggia rapidamente.	La batteria si sta ricaricando.
Il LED verde lampeggia lentamente	La carica della batteria è all'80%.
Il LED verde è acceso.	La batteria è completamente carica.
Il LED rosso è acceso.	Fare riferimento a <i>LED di stato della batteria sul prodotto alla pagina 180.</i>
Il LED rosso lampeggia rapidamente.	Fare riferimento a <i>LED di stato della batteria sul prodotto alla pagina 180.</i>

## LED di stato della batteria sul prodotto

Quando la batteria è installata nel prodotto, i LED sul prodotto mostrano lo stato della batteria.

(Fig. 65)

LED	Stato della batteria
I LED 1, 2 e 3 sono accesi.	Completamente carica.
I LED 1 e 2 sono accesi.	Carica sufficiente
LED 1 acceso.	La potenza della batteria è bassa.
Il LED 1 lampeggia	La batteria è scarica. L'indicatore di stato della batteria lampeggia. Caricare la batteria. Fare riferimento a <i>Ricarica della batteria alla pagina 179.</i>

## Collegamento della batteria al prodotto



**AVVERTENZA:** Utilizzare la batteria solo con prodotti del sistema POWER FOR ALL da 18 V.

1. Verificare che la batteria sia completamente carica.
2. Far scorrere la batteria nel supporto della batteria del prodotto. La batteria deve scorrere facilmente nel vano. In caso contrario, non è installata correttamente. (Fig. 66)
3. La batteria si blocca in posizione quando si percepisce un clic.

## Funzione di arresto automatico

Il prodotto dispone di una funzione di arresto automatico che lo blocca in caso di mancato utilizzo. Il prodotto si spegne dopo 3 minutes.

## Informazioni per il contraccolpo



**AVVERTENZA:** Un contraccolpo può causare lesioni gravi o letali all'operatore o a terzi. Per ridurre il rischio è necessario conoscere le cause del contraccolpo e come evitarle.

Un contraccolpo può verificarsi solo quando il settore di contraccolpo sulla barra di guida tocca un oggetto. Un contraccolpo può verificarsi improvvisamente e con grande violenza, scagliando il prodotto contro l'operatore.

(Fig. 37)

Il contraccolpo avviene sempre lungo il piano di taglio della barra di guida. In genere, il prodotto viene lanciato contro l'operatore, ma può anche spostarsi in un'altra direzione. Il modo in cui si utilizza il prodotto, quando si verifica il contraccolpo, induce la direzione del movimento.

(Fig. 67)

Il contraccolpo può verificarsi solo quando il settore di contraccolpo della barra incontra un oggetto. Non lasciare che il settore di contraccolpo tocchi un oggetto.

(Fig. 37)

Un piccolo raggio sulla punta della barra diminuisce la forza del contraccolpo.

Utilizzare una catena con basso contraccolpo per ridurre gli effetti di contraccolpo. Non lasciare che il settore di contraccolpo tocchi un oggetto.



**AVVERTENZA:** Nessuna catena impedisce completamente il contraccolpo. Attenersi sempre alle istruzioni.

## Domande frequenti sul contraccolpo

- **È sufficiente il contatto con la mano per innestare il freno della catena in caso di contraccolpo?**

No. È necessario utilizzare una certa forza per spingere in avanti la protezione antic contraccolpo. Se non si utilizza la forza necessaria, il freno della catena non si innesta. Inoltre, è necessario mantenere le impugnature del prodotto stabilmente con le due mani durante il lavoro. Se si verifica un contraccolpo, il freno della catena potrebbe non arrestare la catena prima che questa colpisca l'operatore. Vi sono inoltre alcune posizioni nelle quali la mano non può toccare la protezione antic contraccolpo per innestare il freno della catena.

- **Il meccanismo di attivazione inerziale innesta sempre il freno della catena durante il contraccolpo?**

No. Per prima cosa, il freno della catena deve funzionare correttamente. Per le istruzioni su come eseguire un controllo del freno della catena, fare riferimento a *Controlli e manutenzione dei dispositivi*



di sicurezza sul prodotto alla pagina 186. Si raccomanda di eseguire questa operazione ogni volta prima di utilizzare il prodotto. In secondo luogo, il contraccollo deve essere grande per innestare il freno della catena. Se il freno della catena è troppo sensibile, si può innestare durante il funzionamento accidentato.

• **Il freno della catena protegge sempre l'operatore dalle lesioni di un eventuale contraccollo?**

No. Il freno della catena deve funzionare correttamente per fornire protezione. Il freno della catena deve essere innestato anche durante un contraccollo per arrestare la catena. Se si è in prossimità della barra di guida, il freno della catena potrebbe non avere il tempo per arrestare la catena prima che colpisca l'operatore.



**AVVERTENZA:** Solamente l'operatore e una corretta tecnica di lavoro possono evitare i contraccolpi.

## Avviamento del prodotto

1. Effettuare un controllo della leva di comando e del fermo della leva. Fare riferimento a *Controllo del fermo della leva comando alla pagina 186*.
2. Inserire il freno della catena. (Fig. 68)
3. Inserire la batteria nel relativo supporto. (Fig. 69)



**ATTENZIONE:** Accertarsi che la batteria sia correttamente installata nel supporto batteria. Se la batteria non entra facilmente nel relativo supporto, la posizione non è corretta.

4. Premere sulla parte inferiore della batteria fin quando non si percepisce uno scatto. (Fig. 66)
5. Tenere premuto il pulsante On/Off fino all'accensione del LED verde. (Fig. 70)

## Arresto del prodotto

1. Premere il pulsante di accensione/spengimento fino a quando il LED verde si spegne. (Fig. 70)
2. Premere i pulsanti per il rilascio della batteria ed estrarre la batteria dal supporto per evitare l'avviamento accidentale. (Fig. 71)

## Catena a tirare e catena in spinta

È possibile tagliare il legno con il prodotto in 2 posizioni diverse.

- Il taglio con catena a tirare è quando si taglia con la parte inferiore della barra di guida. La catena tira attraverso l'albero durante il taglio. In questa posizione si ha un controllo migliore del prodotto e della posizione del settore di contraccollo.

(Fig. 72)

- Il taglio con catena in spinta è quando si taglia con la parte superiore della barra di guida. La catena spinge il prodotto in direzione dell'operatore.

(Fig. 73)



**AVVERTENZA:** Se la catena resta impigliata nel tronco, il prodotto può essere spinto contro l'operatore. Tenere saldamente il prodotto e assicurarsi che il settore di contraccollo sulla barra di guida non tocchi l'albero e provochi un contraccollo.

(Fig. 74)

## Utilizzo della tecnica di taglio



**ATTENZIONE:** Non lasciare che il motore funzioni troppo a lungo senza carico. Ciò può causare danni al motore.

1. Posizionare il tronco su un cavalletto o sulle guide. (Fig. 75)



**AVVERTENZA:** Non tagliare tronchi accatastati. Ciò aumenta il rischio di contraccollo e può causare lesioni gravi o letali.

2. Rimuovere i pezzi segati dall'area di lavoro.



**AVVERTENZA:** I pezzi segati nell'area di lavoro aumentano il rischio di contraccollo e la possibilità di mantenere l'equilibrio.

## Utilizzo del rampone

1. Spingere il rampone nel tronco dell'albero.
2. Applicare la potenza massima e ruotare il prodotto. Tenere il rampone contro il tronco. Questa procedura consentirà di applicare più facilmente la forza necessaria per il taglio del tronco. (Fig. 76)

## Taglio di un tronco a terra

1. Tagliare il tronco con catena a tirare. Mantenere la piena potenza restando sempre all'erta per eventuali incidenti improvvisi. (Fig. 77)



**AVVERTENZA:** Assicurarsi che la catena non venga a contatto con il terreno quando si completa il taglio.

2. Tagliare circa  $\frac{2}{3}$  del tronco e poi fermarsi. Ruotare il tronco e tagliare dal lato opposto. (Fig. 78)

## Taglio di un tronco che ha un supporto a un'estremità



**AVVERTENZA:** Accertarsi che il tronco non si rompa durante le operazioni di taglio. Rispettare le istruzioni riportate di seguito.

(Fig. 79)

1. Tagliare con catena in spinta circa  $\frac{1}{3}$  del tronco.
2. Tagliare il tronco con catena a tirare fin quando i due intagli si incontrano. (Fig. 80)

## Taglio di un tronco che ha un supporto su due estremità



**AVVERTENZA:** Assicurarsi che la catena non rimanga impigliata nel tronco durante l'operazione di taglio. Rispettare le istruzioni riportate di seguito.

(Fig. 81)

1. Tagliare con catena a tirare circa  $\frac{1}{3}$  del tronco.
2. Tagliare la parte restante del tronco con la catena in spinta per completare il taglio. (Fig. 82)



**AVVERTENZA:** Spegner il motore se la catena resta impigliata nel tronco. Utilizzare una leva per aprire il taglio e rimuovere il prodotto. Non provare a estrarre il prodotto a mano. Ciò può causare lesioni quando il prodotto si blocca improvvisamente.

## Esecuzione di una sramatura

**Nota:** Per rami spessi, utilizzare la tecnica di taglio. Fare riferimento a *Utilizzo della tecnica di taglio alla pagina 181*.



**AVVERTENZA:** C'è un elevato rischio di incidenti quando si utilizza la sramatura. Fare riferimento a *Informazioni per il contraccollo alla pagina 180* per istruzioni su come prevenire un contraccollo.



**AVVERTENZA:** Tagliare i rami uno alla volta. Prestare attenzione quando si rimuovono i rami piccoli e non tagliare cespugli o più rami piccoli allo stesso tempo. I rami piccoli possono impigliarsi nella catena e impedire un utilizzo sicuro del prodotto.

**Nota:** Se è necessario, tagliare i rami pezzo dopo pezzo. Tagliare i rami più piccoli (A) e (B) prima di tagliare il ramo vicino al tronco (C).

(Fig. 83)

1. Rimuovere i rami sul lato destro del tronco.
  - a) Tenere la barra di guida sul lato destro del tronco e mantenere il corpo del prodotto contro il tronco.
  - b) Selezionare la tecnica di taglio da applicare alla tensione nel ramo. (Fig. 84)



**AVVERTENZA:** Se non si è sicuri su come tagliare il ramo, rivolgersi a un operatore professionale della motosega prima di continuare.

2. Rimuovere i rami nella parte superiore del tronco.
  - a) Mantenere il prodotto sul tronco e lasciare che la barra di guida si sposti lungo il tronco.
  - b) Tagliare con catena in spinta. (Fig. 85)
3. Rimuovere i rami sul lato sinistro del tronco.
  - a) Selezionare la tecnica di taglio da applicare alla tensione nel ramo. (Fig. 86)



**AVVERTENZA:** Se non si è sicuri su come tagliare il ramo, rivolgersi a un operatore professionale della motosega prima di continuare.

Fare riferimento a *Taglio di tronchi e rami in tensione alla pagina 184* per le istruzioni su come tagliare rami in tensione.

## Uso della tecnica di abbattimento degli alberi



**AVVERTENZA:** È necessario avere esperienza per abbattere un albero. Se possibile, seguire un corso di formazione per le operazioni di utilizzo della motosega. Rivolgersi a un operatore esperto per avere maggiori informazioni.

## Mantenere una distanza di sicurezza

1. Assicurarsi che le persone lì intorno mantengano una distanza di sicurezza di minimo di 2 volte e 1/2 la lunghezza dell'albero stesso. (Fig. 87)
2. Accertarsi che non siano presenti persone nella zona a rischio prima e durante l'abbattimento. (Fig. 88)

## Calcolo della direzione di caduta

1. Esaminare in quale direzione è necessario far cadere l'albero. Scopo dell'abbattimento è di far cadere l'albero nella migliore posizione per la successiva sramatura e il sezionamento del tronco. È anche importante rimanere stabilmente sui propri piedi e spostarsi in modo sicuro.



**AVVERTENZA:** Se è pericoloso o impossibile far cadere l'albero nella direzione naturale, far cadere l'albero in un'altra direzione.

2. Esaminare la direzione naturale di caduta dell'albero. Ad esempio, l'inclinazione e la piegatura del tronco, la direzione del vento, la posizione dei rami e il peso della neve.
3. Verificare se vi sono ostacoli intorno, ad esempio altri alberi, linee elettriche, strade e/o gli edifici.
4. Controllare se il tronco presenta segni di danni o decomposizione nel fusto.



**AVVERTENZA:** La decomposizione del fusto può implicare il rischio di caduta dell'albero prima del completamento del taglio.

5. Accertarsi che l'albero non abbia rami danneggiati o morti che potrebbero staccarsi durante l'abbattimento e colpire l'operatore.
6. Non far cadere l'albero su un altro albero in verticale. Rimuovere un albero rimasto impigliato è un'operazione pericolosa e il rischio di incidenti è alto. Vedere *Liberazione di un albero intrappolato alla pagina 184*. (Fig. 89)



**AVVERTENZA:** Durante le operazioni di abbattimento critiche, sollevare immediatamente le cuffie protettive una volta completato il lavoro di taglio. È importante sentire rumori e segnali di allarme.

## Sramatura prima del taglio e percorso di ritirata

Tagliare tutti i rami dall'altezza delle spalle e verso il basso.

1. Tagliare con catena a tirare dall'alto verso il basso. Assicurarsi che l'albero sia tra voi e il prodotto. (Fig. 90)
2. Eliminare la vegetazione bassa dall'area di lavoro intorno all'albero. Rimuovere tutto il materiale tagliato dall'area di lavoro.

3. Effettuare un controllo dell'area per eventuali ostacoli, quali pietre, rami e buche. Deve essere disponibile un percorso di ritirata senza ostacoli quando l'albero comincia a cadere. Il percorso di ritirata deve essere a circa 135 gradi rispetto alla direzione di caduta.

1. Zona di rischio
2. Percorso di ritirata
3. Direzione di caduta

(Fig. 91)

## Abbattimento di un albero

Husqvarna consiglia di eseguire i tagli direzionali e di utilizzare poi il metodo con angolo di sicurezza quando si abbatte un albero. Il metodo con angolo di sicurezza aiuta a realizzare una corretta cerniera di abbattimento e a controllarne la direzione di caduta.



**AVVERTENZA:** Non abbattere un albero che presenta un diametro più di due volte maggiore rispetto alla lunghezza della barra di guida. A tale scopo, è necessario possedere una formazione specifica.

## Cerniera di abbattimento

La procedura più importante durante l'abbattimento di alberi è la realizzazione di una corretta cerniera di abbattimento. Con una corretta cerniera di abbattimento, è possibile controllare la direzione di caduta e assicurarsi che la procedura di abbattimento sia sicura.

Lo spessore della cerniera di abbattimento deve essere uguale e non inferiore al 10% del diametro dell'albero.



**AVVERTENZA:** Se la cerniera di abbattimento è sbagliata o troppo sottile, non si avrà alcun controllo sulla direzione di caduta.

(Fig. 92)

## Esecuzione dei tagli direzionali

1. Esecuzione dei tagli direzionali. Eseguire tagli direzionali per 1/4 del diametro dell'albero. Creare un angolo di 45° tra il taglio superiore e quello inferiore.
  - a) Eseguire il taglio superiore per primo. Allineare il segno della direzione di caduta (A) del prodotto con la direzione di caduta dell'albero (B). Rimanere dietro il prodotto e mantenere l'albero sul lato destro. Tagliare con la catena a tirare.
  - b) Effettuare il taglio inferiore. Assicurarsi che l'estremità di taglio inferiore si trovi nello stesso punto della fine del taglio superiore. (Fig. 93)

- Assicurarsi che la linea del taglio direzionale sia perfettamente orizzontale e ad angolo retto (90°) rispetto alla direzione di caduta. La linea del taglio direzionale passa attraverso il punto in cui si incontrano i due tagli direzionali. (Fig. 94)

#### Utilizzo del metodo con angolo di sicurezza

Il taglio di abbattimento deve essere praticato leggermente al di sopra del taglio direzionale.

(Fig. 95)



**AVVERTENZA:** Prestare la massima attenzione quando si taglia con la punta della lama di guida. Iniziare a tagliare con la parte inferiore della punta della lama di guida eseguendo un foro nel tronco.

(Fig. 96)

- Se la lunghezza di taglio effettiva è più lunga del diametro dell'albero, procedere come indicato di seguito (a-d).
  - Eseguire un foro direttamente nel tronco per completare la larghezza della cerniera di abbattimento. (Fig. 97)
  - Tagliare con catena a tirare fino a quando non rimane  $\frac{1}{2}$  del tronco.
  - Tirare la barra di guida 5-10 cm in senso longitudinale.
  - Tagliato la parte rimanente del tronco per completare un angolo di sicurezza largo 5-10 cm. (Fig. 98)
- Se la lunghezza di taglio effettiva è più corta del diametro dell'albero, procedere come indicato di seguito (a-d).
  - Praticare un foro nel tronco. Il foro deve estendersi per  $\frac{3}{5}$  del diametro dell'albero.
  - Tagliare con catena a tirare la parte rimanente del tronco. (Fig. 99)
  - Tagliare direttamente il tronco dall'altro lato dell'albero per completare la cerniera di abbattimento.
  - Tagliare con catena in spinta fino a quando non rimane  $\frac{1}{2}$  del tronco per completare l'angolo di sicurezza. (Fig. 100)
- Mettere un cuneo nel taglio da dietro. (Fig. 101)
- Tagliare l'angolo per far cadere l'albero.

**Nota:** Se l'albero non cade, colpire il cuneo fino a quando non cade.

- Quando l'albero comincia a cadere, utilizzare il percorso di ritirata per allontanarsi dall'albero. Spostarsi a una distanza minima di 5 m dall'albero.

## Liberazione di un albero intrappolato



**AVVERTENZA:** Far cadere un albero rimasto impigliato è un'operazione molto pericolosa e il rischio di incidenti è alto. Mantenersi distanti dalla zona di rischio e non tentare di abbattere un albero intrappolato.

(Fig. 102)

La procedura più sicura è quella di usare uno dei seguenti verricelli:

- Montato sul trattore

(Fig. 103)

- Manuale

(Fig. 104)

### Taglio di tronchi e rami in tensione

- Individuare quale lato del ramo o tronco è in tensione.
- Capire dove si trova il punto di massima tensione. (Fig. 105)
- Esaminare quale è la procedura più sicura per allentare la tensione.

**Nota:** In alcune situazioni l'unica procedura sicura è utilizzare un verricello e non il prodotto.

- Mantenere una posizione nella quale l'albero o il ramo non possa colpire l'operatore quando la tensione viene allentata. (Fig. 106)
- Eseguire uno o più tagli di profondità sufficiente per diminuire la tensione. Tagliare in corrispondenza o vicino al punto di massima tensione. Far rompere l'albero o il ramo nel punto di massima tensione. (Fig. 107)



**AVVERTENZA:** Non tagliare completamente un ramo o un tronco in tensione.



**AVVERTENZA:** Prestare la massima attenzione quando si taglia un albero in tensione. Vi è il rischio che l'albero si sposti rapidamente prima o dopo il taglio. Si possono verificare gravi lesioni se ci si trova in una posizione non corretta o nel caso in cui il taglio è stato eseguito in modo errato.

- Se si effettua un taglio attraverso un tronco/ramo, eseguire 2 o 3 tagli, distanti 1" l'uno dall'altro e con una profondità di 2". (Fig. 108)
- Continuare a tagliare oltre nel tronco fino a quando il tronco/ramo si piega e la tensione viene allentata. (Fig. 109)

8. Tagliare il tronco/ramo dal lato opposto a quello curvato, dopo che la tensione è stata allentata.

## Manutenzione

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

### Programma di manutenzione



**AVVERTENZA:** Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Vedere *Manutenzione alla pagina 185* per ulteriori informazioni.

Manutenzione	Prima dell'uso	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire esternamente il prodotto.	X		
Assicurarsi che il fermo della leva di comando e la leva di comando funzionino correttamente e in modo sicuro.	X		
Pulire il freno della catena e verificare che funzioni correttamente. Accertarsi che il fermo della catena non sia danneggiato. Sostituirlo se necessario.	X		
Invertire la barra di guida per un'usura più uniforme. Assicurarsi che il foro di lubrificazione sulla barra di guida non sia ostruito. Pulire la guida della catena.	X		
Assicurarsi che il tagliente e la relativa protezione non presentino incrinature e che non abbiano subito danni. Sostituire il tagliente o la relativa protezione se presentano incrinature o nel caso in cui abbiano subito degli urti.	X		
Assicurarsi che la barra di guida e la catena ricevano olio a sufficienza.	X		
Eseguire il controllo della catena. Verificare l'eventuale presenza di incrinature e assicurarsi che la catena non sia rigida o usurata in modo non regolare. Se necessario, eseguire la sostituzione.	X		
Affilare la catena. Effettuare un controllo delle condizioni e della tensione. Eseguire il controllo dell'usura del pignone guida e sostituirlo se necessario.	X		
Pulire la presa d'aria sul prodotto.	X		
Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati a fondo.	X		
Accertarsi che l'interfaccia utente funzioni correttamente e che non sia danneggiata.	X		
Limare eventuali irregolarità sui bordi della barra di guida.		X	
Effettuare un controllo dei collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X
Svuotare e pulire il serbatoio dell'olio.			X
Soffiare delicatamente aria compressa all'interno del prodotto e sulle feritoie di raffreddamento della batteria.			X

## Controlli e manutenzione dei dispositivi di sicurezza sul prodotto

### Controllo della protezione anticontraccolpo

Eseguire regolarmente un controllo della protezione anticontraccolpo e del meccanismo di attivazione inerziale del freno.

1. Accertarsi che la protezione anticontraccolpo non presenti danni, come ad esempio incrinature. (Fig. 110)
2. Accertarsi che la protezione anticontraccolpo si muova liberamente e che sia fissata in modo sicuro al prodotto. (Fig. 111)
3. Collocare il prodotto, a motore spento, su un ceppo o su un'altra superficie stabile.
4. Afferrare l'impugnatura posteriore e lasciare l'impugnatura anteriore. Lasciar cadere il prodotto sul ceppo. (Fig. 112)
5. Assicurarsi che il freno della catena si azioni quando la barra guida colpisce il ceppo.

### Controllo della leva del freno

1. Posizionare il prodotto su una superficie stabile e avviarlo. Vedere *Utilizzo alla pagina 178*.



**AVVERTENZA:** Assicurarsi che la catena non venga a contatto con il terreno o con altri oggetti.

2. Afferrare con le dita e i pollici le impugnature e mantenere fermo il prodotto. (Fig. 113)
3. Applicare la massima potenza e inclinare in avanti il polso sinistro verso la protezione anticontraccolpo per attivare il freno della catena. La catena deve arrestarsi immediatamente. (Fig. 114)



**AVVERTENZA:** Non lasciare l'impugnatura anteriore!

### Controllo del fermo della leva comando

Il fermo della leva comando previene l'attivazione accidentale. Quando si preme il fermo della leva comando (A), la leva comando (B) viene rilasciata. Rilasciando l'impugnatura, la leva comando e il fermo della leva comando ritornano entrambi alle posizioni iniziali. (Fig. 115)

1. Controllare che la leva comando sia bloccata quando il fermo si trova nella posizione iniziale. (Fig. 116)
2. Premere la leva comando e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale quando viene rilasciata. (Fig. 117)

3. Controllare che la leva comando e il fermo si muovano liberamente e che la molla di ritorno funzioni correttamente. (Fig. 118)
4. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 181*.
5. Rilasciare la leva comando e accertarsi che la catena della sega si arresti completamente.

### Controllo del fermo della catena

1. Accertarsi che il fermo della catena sia integro.
2. Assicurarsi che il fermo della catena sia stabile e fissato al corpo dell'unità. (Fig. 119)

### Controllo delle funzioni dell'interfaccia utente

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 181*.
2. Tenere premuto il tasto di accensione/spengimento.
3. Accertarsi che il prodotto si arresti e che i LED si spengano. (Fig. 70)

### Controllo della batteria e del supporto

1. Pulire la batteria e il relativo supporto con una spazzola morbida.
2. Pulire le feritoie di raffreddamento e i collegamenti della batteria. (Fig. 120)
3. Accertarsi che la batteria non presenti incrinature o altri danni.

### Esecuzione del controllo del caricabatterie

1. Accertarsi che il caricabatterie o il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Verificare l'eventuale presenza di incrinature e altri danni. (Fig. 121)

### Pulizia del sistema di raffreddamento

Il sistema di raffreddamento mantiene bassa la temperatura del motore. Il sistema di raffreddamento comprende una presa d'aria sul lato sinistro del prodotto e una ventola sul motore.

1. Pulire il sistema di raffreddamento con una spazzola settimanalmente o più spesso se le condizioni lo richiedono. (Fig. 122)
2. Accertarsi che il sistema di raffreddamento non sia sporco o ostruito.



**ATTENZIONE:** Se il sistema di raffreddamento è sporco o ostruito può causare il surriscaldamento del prodotto. Ciò può causare danni al prodotto.

## Per affilare la catena

### Informazioni sulla barra di guida e la catena



**AVVERTENZA:** Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.

Sostituire la barra di guida se usurata o danneggiata con le combinazioni di barra di guida e catena consigliate da Husqvarna. Questa operazione è necessaria per mantenere le funzioni di sicurezza del prodotto. Per un elenco delle combinazioni di barre e catene di ricambio consigliate, fare riferimento a *Accessori alla pagina 192*.

- Lunghezza barra di guida, cm. Le informazioni relative alla lunghezza della barra guida di solito si trovano sul lato posteriore della barra di guida.

(Fig. 123)

- Numero di denti nel rochetto puntale (T).

(Fig. 124)

- Passo della catena. La distanza tra le maglie di trascinamento deve essere allineata con quella dei denti sul rochetto puntale e sul pignone guida.

(Fig. 125)

- Numero di maglie di trascinamento. Il numero di maglie di trascinamento viene scelto mediante il tipo di barra di guida.

(Fig. 126)

- Larghezza scanalatura della lama, in mm. La larghezza della scanalatura nella barra di guida deve essere la stessa della larghezza delle maglie della catena di trasmissione.

(Fig. 127)

- Foro di lubrificazione della catena e foro del perno tendicatena. La barra di guida deve essere allineata con il prodotto.

(Fig. 128)

- Larghezza della maglia di trascinamento, mm.

(Fig. 129)

### Informazioni generali su come affilare le lame

Non utilizzare una catena usurata. Se la catena è usurata, è necessario applicare una maggiore pressione per spingere la barra di guida attraverso il legno. Se la catena è molto usurata, non ci sarà alcun truciolo di legno ma solo polvere di segatura.

Una catena affilata penetra nel legno e i trucioli sono lunghi e spessi.

Il dente di taglio (A) e l'aggetto di spoglia (B) insieme costituiscono la parte tagliente di una catena, il tagliente. La differenza di altezza tra i due rappresenta la profondità di taglio (aggetto di spoglia).

(Fig. 130)

Per l'affilatura di una lama, tenere in considerazione i seguenti elementi:

- Angolo di affilatura.

(Fig. 131)

- Angolo di taglio.

(Fig. 132)

- Posizione della lima.

(Fig. 133)

- Diametro della lima tonda.

(Fig. 134)

È difficile affilare correttamente una catena senza gli strumenti adatti. Utilizzare una dima di affilatura consigliata Husqvarna. Aiuta a mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio e il rischio di contraccolpo al minimo.



**AVVERTENZA:** La forza di contraccolpo aumenta molto se non vengono seguite le istruzioni di affilatura.

**Nota:** Fare riferimento a *Accessori alla pagina 192* per informazioni sull'affilatura della catena della sega.

### Come affilare i taglienti

1. Utilizzare una lima tonda e una dima di affilatura per affilare i denti di taglio. (Fig. 135)

**Nota:** Fare riferimento a *Accessori alla pagina 192* per informazioni sulla lima e sulla dima di affilatura che Husqvarna consiglia per la propria catena del segaccio.

2. Applicare la dima di affilatura correttamente sul tagliente. Fare riferimento alle istruzioni fornite con la dima di affilatura.
3. Spostare la lima dal lato interno dei denti di taglio ed estrarla. Allentare la pressione sulla lima durante il taglio con catena a tirare. (Fig. 136)
4. Rimuovere il materiale di lato a tutti i denti di taglio.
5. Ruotare il prodotto e rimuovere il materiale di limatura dall'altro lato.
6. Accertarsi che tutti i denti di taglio siano della stessa lunghezza.

### Informazioni generali su come regolare l'aggetto di spoglia

L'aggetto di spoglia (C) diminuisce affilando il dente di taglio (A). Al fine di mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio è necessario rimuovere il materiale di limatura dall'aggetto di spoglia (B) per ottenere la regolazione consigliata. Per istruzioni su come ottenere

l'oggetto di spoglia corretto per la catena, vedere *Accessori alla pagina 192*.

(Fig. 137)



**AVVERTENZA:** Un oggetto di spoglia troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo della catena!

## Regolazione del calibro di profondità

Prima di regolare il calibro di profondità o affilare le lame, fare riferimento a *Come affilare i taglienti alla pagina 187* per istruzioni. Si raccomanda di regolare il calibro di profondità ogni tre affilature dei denti di taglio.

Si raccomanda l'utilizzo del nostro strumento di misurazione del calibro di profondità per ottenere altezza e angolo corretti.

(Fig. 138)

1. Utilizzare una lima piatta e uno strumento di misurazione del calibro di profondità per questa impostazione. Utilizzare esclusivamente il nostro strumento di misurazione del calibro di profondità Husqvarna per avere profondità e angolo corretti.
2. Posizionare lo strumento di misurazione del calibro di profondità sopra la catena.

**Nota:** Per ulteriori informazioni sull'utilizzo, vedere la confezione dello strumento di misurazione del calibro di profondità.

3. Utilizzare la lima piatta per rimuovere la parte di oggetto di spoglia che va oltre lo strumento. (Fig. 139)

## Serraggio della catena



**AVVERTENZA:** Una catena non correttamente tesa può staccarsi dalla barra guida e provocare lesioni gravi o letali.

La lunghezza della catena aumenta con l'uso. È importante registrare la catena regolarmente.

Eseguire un controllo della tensione della catena ogni volta che si rabbocca l'olio della catena.

**Nota:** Se la catena è nuova, richiede un periodo di rodaggio durante il quale occorre controllare più spesso la tensione.

1. Piegarla verso l'esterno la manopola finché non si apre. (Fig. 140)
2. Girare la manopola in senso antiorario per allentare il coperchio del pignone guida. (Fig. 141)
3. Girare il ruotino tendicatena per regolare la tensione della catena. La catena deve essere tesa sulla barra guida. (Fig. 142)

**Nota:** Girare la ruota in avanti (+) per maggiore tensione o indietro (-) per minore tensione. La catena è tesa correttamente quando si può girare con facilità manualmente ma è tesa sulla barra guida.

4. Girare la manopola in senso orario per serrare la manopola della barra. (Fig. 143)
5. Piegarla verso il basso la manopola per bloccare la tensione. (Fig. 144)

## Controllo della lubrificazione della catena

Controllare la lubrificazione della catena a ogni terza sostituzione della batteria.

1. Avviare il prodotto e farlo girare a piena potenza. Mantenere la barra approssimativamente a 20 cm (8 pollici) al di sopra della superficie di colore chiaro.
2. Se la lubrificazione della catena è corretta, si vedrà una linea chiara di olio sulla superficie dopo 1 minuto. (Fig. 145)
3. Se la lubrificazione della catena non è corretta, effettuare le seguenti verifiche.
  - a) Eseguire un controllo del canale di lubrificazione della barra di guida per accertarsi che non sia ostruita. Pulire se necessario. (Fig. 146)
  - b) Eseguire un controllo della scanalatura sul bordo della barra di guida per assicurarsi che sia pulita. Pulire se necessario. (Fig. 147)
  - c) Controllare che il rochetto puntale ruoti liberamente e che il relativo foro di lubrificazione non sia ostruito. Pulire e lubrificare se necessario. (Fig. 148)
4. Se la lubrificazione della catena non funziona dopo aver seguito la procedura descritta sopra, rivolgersi al centro di assistenza.

## Controllo del pignone guida della catena

- Verificare se il pignone guida della catena presenta segni di usura. Sostituire il pignone guida della catena se necessario.
- Sostituire il pignone guida della catena ogni volta che si sostituisce la catena. (Fig. 149)

## Per controllare l'attrezzatura di taglio

1. Accertarsi che non vi siano crepe nei rivetti e collegamenti e che non vi sia alcun rivetto allentato. Sostituire se necessario. (Fig. 150)
2. Assicurarsi che la catena sia facile da tendere. Sostituire la catena se è rigida.
3. Confrontare la catena in uso con una nuova per valutare se è presente l'usura di maglie e rivetti.



4. Sostituire la catena quando la parte più lunga del dente di taglio è inferiore a 4 mm. Sostituirla anche se ci sono delle spaccature sulle lame. (Fig. 151)

## Controllo della barra guida

1. Assicurarsi che il condotto dell'olio non sia ostruito. Pulire se necessario. (Fig. 146)
2. Verificare l'eventuale presenza di irregolarità sui bordi della barra di guida. Eliminare le eventuali sbavature utilizzando una lima. (Fig. 152)
3. Pulire la scanalatura della barra di guida. (Fig. 147)

4. Verificare se la scanalatura della barra di guida presenta segni di usura. Sostituire la barra di guida se necessario. (Fig. 153)

5. Verificare se la punta della barra di guida è irregolare o molto usurata. (Fig. 154)

6. Controllare che il rocchetto puntale ruoti liberamente e che il relativo foro di lubrificazione non sia ostruito. Pulire e lubrificare se necessario. (Fig. 148)

7. Ruotare la barra di guida quotidianamente per prolungarne la durata. (Fig. 155)

---

## Ricerca guasti

---

### Interfaccia utente

Schermata dei LED	Possibili guasti	Soluzione possibile
La spia di avvertenza lampeggia.	Deviazione di temperatura.	Lasciare che il prodotto si raffreddi.
	Sovraccarico. La catena della sega non riesce a muoversi.	Rilasciare la catena.
	La leva di comando e il pulsante On/Off vengono premuti contemporaneamente.	Rilasciare la leva di comando per attivare il prodotto.
La spia del freno è accesa/lampeggia.	Il freno catena è inserito.	Disinserire il freno della catena.
La spia di avvertenza e l'indicatore dello stato di carica lampeggiano una e poi l'altra.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Deviazione di temperatura.	Lasciare che la batteria si raffreddi.
	La batteria è danneggiata.	Consultare un rappresentante dell'officina.
L'indicatore dello stato di carica lampeggia.	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
La spia di avvertenza è accesa.	Assistenza.	Contattare il centro di assistenza.

## Risoluzione dei problemi del caricabatterie

LED del caricabatterie	Causa	Soluzione
Il LED verde è acceso e il LED rosso lampeggia.	La batteria non è inserita correttamente nel caricabatterie.	Staccare la batteria dal caricabatteria e collegarla nuovamente al caricabatteria.
	I connettori della batteria sono sporchi.	Pulire i connettori della batteria.
	Il caricabatterie ha identificato un errore interno.	Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite completamente. Rimuovere la spina di alimentazione e reinserirla. Se l'errore si verifica di nuovo, far controllare il caricabatteria da un centro di assistenza post-vendita autorizzato per i prodotti Husqvarna.
	La batteria è danneggiata.	Sostituire la batteria.
Il LED rosso è acceso e il LED verde è spento.	La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di carica.	Attendere che la temperatura della batteria rientri nell'intervallo di temperatura di carica consentito (0-45°C).
Il LED verde e il LED rosso sono spenti.	Il caricabatterie non è collegato correttamente alla presa di corrente.	Collegare il caricabatterie a una presa di rete.
	Presa di alimentazione difettosa.	Collegare il caricabatterie alla tensione e alla frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.
	Il cavo del caricabatterie è danneggiato.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
	Il caricabatterie è danneggiato.	
Altri errori.	Se si verificano altri errori, assicurarsi che il prodotto sia spento, rimuovere la batteria e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.	

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto e stoccaggio

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra -20 °C/-4 °F e +50 °C/122 °F e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e lontano da luce solare.
- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura circostante è compresa tra 0 °C/32 °F e 35 °C/95 °F.
- Stoccare il prodotto a una temperatura compresa fra -40 °C/-40 °F e +60 °C/140 °F.
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.

- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura. Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.
- Riporre il prodotto in posizione orizzontale o appenderlo all'apposito gancio. Fare riferimento a *Come appendere il prodotto sul gancio alla pagina 178.*

## Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

Il simbolo seguente indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a evitare danni all'ambiente e alle persone.

Per maggiori informazioni contattare le autorità locali, il servizio per rifiuti domestici o il rivenditore.

(Fig. 15)

**Nota:** Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

## Dati tecnici

### Dati tecnici

<b>Aspire C15X-P4A</b>	
<b>Motore</b>	
Tipo	BLDC (senza spazzole) da 18 V
<b>Sistema di lubrificazione</b>	
Tipo di pompa dell'olio	Automatico
Capacità del serbatoio dell'olio, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Peso</b>	
Motosega senza batteria, barra di guida, catena, serbatoio dell'olio della catena a secco, kg	2,3
<b>Emissioni di rumore</b> <sup>22</sup>	
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	101
Livello di potenza acustica, garantito L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Livelli di rumorosità</b> <sup>23</sup>	
Livello di pressione acustica rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alla norma EN 62841 -1	89
<b>Livelli di vibrazioni</b> <sup>24</sup>	
Impugnatura anteriore, m/s <sup>2</sup>	4,4

<sup>22</sup> Le emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L<sub>WA</sub>) in conformità con la direttiva CE 2000/14/CE ed EN ISO 22868, hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB (A).

<sup>23</sup> I dati riportati per il livello di pressione acustica del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB (A).

<sup>24</sup> Livello di vibrazioni in conformità alla norma EN 62841-4-1. I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Dati dichiarati sulle vibrazioni provenienti da misurazioni nel caso in cui la macchina presenti una lunghezza barra e il tipo di catena raccomandati. Se la macchina presenta una lunghezza barra differente, il livello di vibrazioni potrebbe variare di  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup> max.

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
Impugnatura posteriore, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Catena/barra di guida</b>	
Lunghezze raccomandate della barra, poll./cm	10-12/25,4-30,5
Lunghezza di taglio utile, poll./cm	10-12/25,4-30,5
Tipo di pignone guida/numero di denti	7
Velocità massima della catena, m/s	14,9

## Accessori

### Combinazioni barra di guida e catena



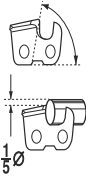


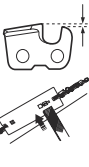

I gruppi di taglio riportati di seguito sono approvati per il prodotto.

Barra guida					Catena	
Tipo	Lunghezza, pollici	Passo, poll.	Larghezza della scanalatura, mm	Raggio max. puntale	Tipo	Numero di maglie di trascinamento
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Affilatura della catena e dima di affilatura

Usare la dima di affilatura consigliata per ottenere gli angoli corretti. Si consiglia di usare sempre la dima di affilatura raccomandata per affilare la catena della sega.

Se non si conosce quale catena è montata sul proprio prodotto, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

						
	mm/pollici	$\frac{1}{5}\varnothing$			mm/pollici	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Batterie approvate

<b>Batteria</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Tipo	Ioni di litio
Capacità batteria, Ah	4,0
Tensione nominale, V	18
Peso, kg/lb	1,43/0,65
Numero di celle (ioni di litio)	10

## Caricabatterie omologati

<b>Caricabatterie</b>	<b>P4A 18-C70</b>
Tensione di entrata, V	Fare riferimento alle informazioni sui dati di funzionamento del caricabatteria.
Frequenza, Hz	50-60
Potenza, W	70

# Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel:  
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva  
responsabilità che il prodotto indicato:

<b>Descrizione</b>	Motoseghe a batteria
<b>Marchio</b>	Husqvarna
<b>Tipo/Modello</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identificazione</b>	Numeri di serie a partire da 2024 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive  
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/EU	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2011/65/UE	"sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche"
2000/14/CE	"sull'emissione di rumore nell'ambiente"

Sono state applicate le seguenti norme: EN  
62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.



Organo competente: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, ha eseguito il controllo CE facoltativo in base  
alla Direttiva macchine (2006/42/CE) articolo 12, punto  
3b. Il certificato di omologazione CE reca il numero:  
4815039.24001.

Applicazione della procedura di valutazione della  
conformità ai sensi della direttiva 2000/14/CE, allegato  
V.

Per informazioni sulle emissioni acustiche, fare  
riferimento a *Dati tecnici alla pagina 191*.

Huskvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, Responsabile ricerca e sviluppo,  
Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

La garanzia non copre i difetti derivanti da normale usura, incuria, uso errato, riparazioni non autorizzate o collegamento dell'apparecchio di aspirazione a una tensione di alimentazione errata.

Tutti i diritti riservati.

La redistribuzione e l'uso in formato sorgente e binario, con o senza modifiche, sono consentiti a condizione che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Le redistribuzioni del codice sorgente devono contenere l'avviso di copyright sopra riportato, il presente elenco di condizioni e la dichiarazione di non responsabilità riportata di seguito.
- Le redistribuzioni in formato binario devono contenere l'avviso di copyright sopra riportato, il presente elenco di condizioni e la dichiarazione di non responsabilità riportata di seguito nella documentazione e/o in altri materiali forniti con la distribuzione.
- Né il nome di STMicroelectronics né i nomi dei suoi collaboratori possono essere utilizzati per raccomandare o promuovere prodotti derivati da questo software senza previa autorizzazione scritta specifica.

IL SOFTWARE È FORNITO DAI TITOLARI DEL COPYRIGHT E DAI COLLABORATORI "COSÌ COM'È" E SI DECLINA LA RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. IN NESSUN CASO IL PROPRIETARIO DEL COPYRIGHT O I COLLABORATORI SARANNO RESPONSABILI PER EVENTUALI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, MA NON LIMITATI A, FORNITURA DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI; MANCATO UTILIZZO, PERDITA DI DATI O PROFITTI; INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ) IMPUTABILI A QUALUNQUE CAUSA E INDIPENDENTEMENTE DA QUALSIASI CRITERIO DI RESPONSABILITÀ, SIA PREVISTO NEL CONTRATTO CHE RELATIVO A RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O A UN ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DALL'USO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE SE INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

## Licenza Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Tutti i diritti riservati.

Versione 2.0, gennaio 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

TERMINI E CONDIZIONI PER L'USO, LA RIPRODUZIONE E LA DISTRIBUZIONE

## 1. Definizioni.

Per "**licenza**" si intendono i termini e le condizioni per l'uso, la riproduzione e la distribuzione definiti dalle sezioni da 1 a 9 del presente documento. Per "**concessore della licenza**" si intende il proprietario del copyright o l'entità autorizzata dal proprietario del copyright che concede la licenza. Per "**entità giuridica**" si intende l'insieme dell'entità agente e di tutte le altre entità che controllano, sono controllate da o sono sotto il controllo comune di tale entità. Ai fini della presente definizione, per "**controllo**" si intende (I) il potere, diretto o indiretto, di dirigere o gestire tale entità, per diritto contrattuale o altrimenti stabilito, o (II) il possesso del cinquanta per cento (50%) o più delle azioni in circolazione, o (III) la proprietà effettiva di tale entità. "**Utente**" (o "**dell'utente**") si riferisce a una persona fisica o un'entità giuridica che esercita le autorizzazioni concesse dalla presente licenza. Per formato "**sorgente**" si intende il formato prescelto per apportare modifiche, incluse, ma non limitate a, il codice sorgente del software, la sorgente della documentazione e i file di configurazione. Per formato "**oggetto**" si intende qualsiasi formato derivante dalla trasformazione meccanica o dalla traduzione di un formato sorgente, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il codice oggetto compilato, la documentazione generata e le conversioni in altri tipi di file multimediali. Per "**opera**" si intende l'opera d'autore, in formato sorgente o oggetto, resa disponibile dalla licenza come indicato da un avviso di copyright incluso o allegato all'opera (ad esempio l'Appendice riportata di seguito). Per "**opere derivate**" si intende qualsiasi opera, in formato sorgente o oggetto, basata sull'opera (o da essa derivata) e per cui le revisioni, le annotazioni, le elaborazioni redazionali o altre modifiche costituiscono, nel complesso, un'opera originale dell'autore. Ai fini della presente licenza, la definizione di "opere derivate" non include le opere che sono separabili da, o quelle solo collegate (o associate per nome) alle interfacce dell'opera e delle opere derivate. Per "**contributo**" si intende qualsiasi opera d'autore, compresa la versione originale dell'opera e qualsiasi modifica o aggiunta a tale opera o alle opere derivate, intenzionalmente sottoposta al concessore della licenza per essere inclusa nell'opera dal proprietario del copyright, o da una persona fisica o entità giuridica autorizzata a sottoporla per suo conto. Ai fini della presente definizione, per "**sottoposta**" si intende l'invio tramite qualsiasi forma di comunicazione elettronica, verbale o scritta inviata al concessore della licenza o ai suoi rappresentanti, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la comunicazione tramite mailing-list, sistemi di controllo del codice sorgente e sistemi di rilevamento dei problemi gestiti dal concessore della licenza, o per suo conto, allo scopo di discutere e migliorare l'opera stessa. Da tale definizione è esclusa la comunicazione chiaramente contrassegnata, o indicata in un altro modo per iscritto, dal proprietario del copyright come "**non un contributo**".

Per "**collaboratore**" si intende il conceditore della licenza e qualsiasi persona fisica o entità giuridica per conto della quale il conceditore della licenza ha ricevuto un contributo che ha successivamente integrato nell'opera.

## 2. Concessione della licenza di copyright.

In base ai termini e alle condizioni di questa licenza, ciascun collaboratore con la presente concede all'utente la licenza di copyright a tempo indeterminato, valida a livello mondiale, non esclusiva, gratuita, esente da royalty e irrevocabile che dà il diritto di riprodurre, preparare le opere derivate, visualizzare e utilizzare pubblicamente, concedere in licenza a terzi e distribuire l'opera e le opere da essa derivate in formato sorgente o oggetto.

## 3. Concessione della licenza di brevetto.

In base ai termini e alle condizioni di questa licenza, ciascun collaboratore con la presente concede all'utente una licenza di brevetto a tempo indeterminato, valida a livello mondiale, non esclusiva, gratuita, esente da royalty e irrevocabile (salvo quanto stabilito nella presente sezione) che dà il diritto di produrre, far produrre, utilizzare, offrire in vendita, vendere, importare e trasferire in altro modo l'opera, laddove tale licenza si applica solo a quelle rivendicazioni di brevetti cedibili in licenza dai collaboratori che sono violati inevitabilmente da uno o più dei suoi contributi all'opera per cui tali contributi sono stati inviati. Se l'utente istituisce un contenzioso sui brevetti nei confronti di un'entità (compreso un ricorso incidentale o un riconvenzionale in una causa) dichiarando che l'opera o un contributo ad essa integrato costituisce una violazione diretta o che contribuisce alla violazione del brevetto, allora qualsiasi licenza di brevetto concessa all'utente ai sensi della presente licenza per quell'opera avrà termine alla data di inizio di tale contenzioso.

## 4. Ridistribuzione.

L'utente può riprodurre e distribuire copie dell'opera o delle opere derivate su qualsiasi supporto, con o senza modifiche, in formato sorgente o oggetto, a condizione che l'utente rispetti le seguenti condizioni:

- L'utente deve fornire agli altri destinatari dell'opera o delle opere derivate una copia della presente licenza.
- In caso di qualsiasi modifica, l'utente deve apporre sui file interessati avvisi bene visibili che indichino tale modifica. – L'utente deve conservare nel formato sorgente delle opere derivate da lui distribuite, tutti gli avvisi relativi a copyright, brevetto, marchio e attribuzione del formato sorgente dell'opera, salvo quelli che non riguardano alcuna parte delle opere derivate.
- Se l'opera include un file di testo "**AVVISO**" nell'ambito della sua distribuzione, le eventuali opere derivate distribuite dall'utente devono includere una copia leggibile degli avvisi di attribuzione contenuti in tale file (ad eccezione di quelli che non riguardano alcuna parte delle opere derivate)

in almeno una delle seguenti posizioni: in un file di testo AVVISO distribuito come parte delle opere derivate; in un formato o nella documentazione sorgente, se fornito insieme alle opere derivate; oppure in una visualizzazione generata dalle opere derivate, se e dove tali avvisi di terze parti normalmente compaiono. Il contenuto del file AVVISO ha solo scopo informativo e non modifica la licenza. Nelle opere derivate che distribuisce, l'utente può aggiungere i propri avvisi di attribuzione, insieme o come appendice al testo di AVVISO dell'opera, a condizione che tali avvisi di attribuzione aggiuntivi non possano essere interpretati come modifiche della licenza. L'utente può aggiungere una dichiarazione di copyright alle sue modifiche e fornire termini e condizioni di licenza aggiuntivi o differenti in merito all'uso, alla riproduzione o alla distribuzione delle sue modifiche, o in merito a qualsiasi altra opera derivata nel suo complesso, a condizione che l'uso, la riproduzione e la distribuzione dell'opera da parte dell'utente siano comunque conformi alle condizioni indicate nella presente licenza.

## 5. Invio dei contributi.

Salvo diversamente specificato, qualsiasi contributo intenzionalmente inviato per l'inclusione nell'opera da parte dell'utente al conceditore della licenza sarà soggetto ai termini e alle condizioni della presente licenza, senza ulteriori termini o condizioni. Fatto salvo quanto esposto sopra, nulla di quanto accluso nel presente documento sostituirà o modificherà i termini di qualsiasi contratto di licenza separato che l'utente potrebbe aver sottoscritto con il conceditore della licenza in relazione a tali contributi.

## 6. Marchi.

La presente licenza non concede l'autorizzazione a utilizzare i nomi commerciali, i marchi, i marchi di servizio o i nomi dei prodotti del conceditore della licenza, salvo quanto richiesto per un uso ragionevole e abituale nella descrizione dell'origine dell'opera e nella riproduzione del contenuto del file di AVVISO.

## 7. Esclusione di garanzia.

Se non previsto dalla legge applicabile o concordato per iscritto, il conceditore della licenza fornisce l'opera (e ciascun collaboratore fornisce i propri contributi) "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, esplicite o implicite, incluse, ma non limitate a, tutte le garanzie o le condizioni di TITOLARITÀ, NON CONTRAFFAZIONE, COMMERCIALIZZABILITÀ o IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. L'utente è l'unico responsabile di determinare l'idoneità dell'utilizzo o della ridistribuzione dell'opera e si assume tutti i rischi associati all'esercizio di concessione delle autorizzazioni ai sensi della presente licenza. 8. Limitazione di responsabilità. In nessun caso e in base a nessuna teoria giuridica, sia per illecito (inclusa la negligenza), per diritto contrattuale o altrimenti stabilito, se non



previsto dalla legge applicabile (come in caso di atti deliberati e gravemente negligenti) o concordato per iscritto, il collaboratore sarà responsabile nei confronti dell'utente per danni, inclusi danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o consequenziali di qualsiasi carattere derivanti dalla presente licenza o dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare l'opera (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni per mancato avviamento, interruzione dell'attività, guasto o malfunzionamento del computer, o qualsiasi altro danno o perdita commerciale), anche se tale collaboratore è stato informato della possibilità di tali danni.

#### **9. Accettazione della garanzia o responsabilità aggiuntiva.**

Durante la ridistribuzione dell'opera o delle opere derivate, l'utente può scegliere di offrire, a pagamento, l'accettazione di assistenza, garanzia, indennizzo o altri obblighi di responsabilità e/o diritti conformi alla presente licenza. Tuttavia, accettando tali obblighi, l'utente può agire solo per proprio conto e sotto la propria esclusiva responsabilità, non per conto di altri collaboratori, e solamente se accetta di indennizzare, difendere e manlevare ciascun collaboratore da eventuali responsabilità o rivendicazioni avanzate contro il collaboratore a seguito dell'accettazione da parte dell'utente di tale garanzia o responsabilità aggiuntiva.

**FINE DEI TERMINI E CONDIZIONI**

---

## Съдържание

---

Въведение.....	198	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	223
Безопасност.....	200	Технически данни.....	224
Монтаж.....	209	Принадлежности.....	225
Операция.....	210	Декларация за съответствие.....	227
Поддръжка.....	217	Лицензи.....	228
Отстраняване на проблеми.....	222		

---

## Въведение

---

### Предназначение

Този продукт е предназначен за работа по почистване и подрязване на градини. Продуктът може да се използва за отсичане на малки дървета и дребни дървообработващи работи. Не използвайте продукта за други задачи.

**Забележка:** Националните регламенти могат да поставят ограничения за работата с продукта.

---

### Описание на продукта

Продуктът Husqvarna Aspire C15X-P4A е акумулаторен верижен трион.

### Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Аварийен лост
2. Предна ръкохватка
3. Потребителски интерфейс
4. Бутон за вкл./изкл.
5. Предупредителен индикатор
6. Индикатор за спирачката
7. Индикатор за състоянието на заряд
8. Задна ръкохватка с предпазител за дясната ръка
9. Корпус
10. Резервоар за верижно масло
11. Капак за транспортиране
12. Блокировка на захранващия спусък
13. Захранващ спусък
14. Капак на задвижващия венец с фиксатор на шината
15. Механизъм за обтягане на веригата
16. Уловител на веригата
17. Буферен шип
18. Челно верижно колело на шината
19. Верига за моторен трион
20. Направляваща шина
21. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
22. Акумулаторна батерия

Ние работим постоянно, за да увеличаваме Вашата безопасност и ефективност по време на работа. Говорете с Вашия сервизен дилър за повече информация.

### Бързо ръководство

Сканирайте QR кода за съвет как да използвате продукта.

(Фиг. 26)

23. Зарядно устройство за акумулатора
24. Конектор
25. Индикатор за включено състояние и предупредителен индикатор
26. Верижно биомасло
27. Кука за съхранение, винтове и дюбели
28. Ръководство за оператора

### Символи върху продукта

(Фиг. 2)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.

(Фиг. 3)

Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.

(Фиг. 4)

Използвайте одобрена предпазна каска, антифони и защитни средства за очите.

(Фиг. 5)

Използвайте и 2-те си ръце при работа с продукта.

(Фиг. 6) Не работете с продукта само с 1 ръка.

(Фиг. 7) Не позволявайте на върха на направляващата шина да докосва предмети.

(Фиг. 8) Не използвайте при дъжд.

(Фиг. 9) Предупреждение! Когато върхът на направляващата шина се докосне до някакъв предмет, може да се получи откат. Това води до отмятане на направляващата шина по посока на оператора. Риск от сериозно нараняване или смърт.

(Фиг. 10) Номинално напрежение, V

(Фиг. 11) Верижно масло.

(Фиг. 12) Посоката, в която се върти веригата за моторен трион, и максималната дължина на направляващата шина.

(Фиг. 13) Верижна спирачка, включена (напред)

(Фиг. 14) Прав ток.

(Фиг. 15) **Маркировка, свързана с околната среда.** Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в одобрен пункт за изхвърляне за електрическо и електронно оборудване.

(Фиг. 16) Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕС.

(Фиг. 17) Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.

(Фиг. 18) Етикет за шумовите емисии за околната среда съгласно Европейска директива 2000/14/ЕО, директиви и регламенти на Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически данни на страница 224* и на етикета.

(Фиг. 22) Регулиране на натягането.

(Фиг. 23) Посока на веригата.

(Фиг. 24)

На типовата табелка е изписан серийният номер. **ууу** е годината на производство, а **ww** – седмицата на производство.

---

**Забеложка:** Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

---

## Символи върху акумулаторната батерия и/или зарядното устройство за акумулаторни батерии

(Фиг. 25) Използвайте акумулаторната батерия само с продукти от партньори на системата POWER FOR ALL.

(Фиг. 15) Рециклирайте този продукт в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. (валидно само за Европа)

(Фиг. 19) Устойчив на неизправности захранващ блок.

(Фиг. 20) Използвайте и дръжте зарядното устройство на акумулаторни батерии само на закрито.

(Фиг. 21) Двойна изолация.

## Производител

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

## Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



**ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

**Забележка:** Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

## Общи предупреждения за безопасност за силови инструменти



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за електрически управлявания (кабелен) електрически инструмент или такъв на батерии (безжичен).

## Безопасност на работната област

- Поддържайте работната област чиста и добре осветена. Мръсните и тъмните области са по-предразполагащи към инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна среда, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които може да възпламят праха или дима.
- Дръжте децата и наблюдателите далеч, докато работите с електрически инструмент.

Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

## Електрическа безопасност

- Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепселите по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващи им изходи ще намалят рисковете от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Водата, която влиза в електрически инструмент, ще увеличи риска от електрически удар.
- Не насилвайте шнура. Никога не използвайте шнура за носене, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Пазете шнура далеч от топлинни източници, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените и оплетени шнурове увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електрически инструмент навън, използвайте удължителен шнур, който е подходящ за външна употреба. Шнурът, подходящ за използване на открито, намалява рисковете от токов удар.
- Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с устройство със защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

## Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг на невнимание по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни средства за очите. Предпазните средства като респираторна маска, непързалиящи се предпазни обувки, твърда каска или антифони, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- Не допускайте нежелано стартиране. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете източника на мощност и/или батериите, когато вземате или носите инструмента.

Носенето на електрически инструменти, докато пръстът Ви е на превключвателя, или включването в мрежата на инструменти, чийто прекъсвач е в позиция ВКЛ., предразполага към злополуки.

- **Извадете всички настройващи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрически инструмент.** Гаечен ключ или ключ, оставен закачен за въртящата се част на електрически инструмент, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягайте прекалено надалеч, докато работите. Поддържайте съответната стъпка и баланс през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- **Обличайте се по подходящо. Никога не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части на инструмента.** Развети дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат закачени в движещите се части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване на изсмукване на прах и съдове за събиране, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте на натрупания от честата употреба на инструменти опит да Ви вдъхне излишна увереност и да игнорирате принципите за безопасна употреба на инструменти.** Едно нехайно действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.

## Употреба и грижа за електрическия инструмент

- **Не насилвайте електрическия инструмент. Използвайте подходящия електрически инструмент за Вашето приложение.** Правилният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е бил създаден.
- **Не използвайте електрически инструмент, ако фиксаторът не го включва и изключва.** Всеки електрически инструмент, който не може да бъде управляван с фиксатора, е опасен и трябва да бъде поправен.
- **Разкачете щепсела от електрическия източник и/или премахнете акумулаторната батерия от електрическия инструмент, ако може да се отстрани, преди да правите каквито и да било настройки, да сменяте принадлежности или да съхранявате електрически инструменти.** Тези предпазни мерки намаляват риска от нежелано стартиране на електрическия инструмент.
- **Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъпа на деца и не разрешавайте на хора, които не са запознати с електрическия инструмент или тези инструкции,**

**да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

- **Поддържайте електрическите инструменти и аксесоари. Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещите се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на електрически инструмент.** Ако електрическият инструмент бъде повреден, дайте го на поправка, преди да го използвате. Много инциденти възникват за лошо поддържани електрически инструменти.
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи краища са по-трудни за огъване и се контролират по-лесно.
- **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, приставките и т. н. в съответствие с тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на електрическия инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и контрол над инструмента при непредвидени ситуации.

## Употреба и грижа за инструмента – акумулаторната батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте електрическите инструменти само със специално определените акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клема и другата.** Окъсяване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност – избягвайте допир.** При възникване на случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течност, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, който е повреден или модифициран.**

Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.

- **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C/266°F може да предизвика експлозия.
- **Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

## Обслужване

- **Техническото обслужване на Вашия електрически инструмент трябва да се извършва от квалифицирано лице, като се използват само идентични резервни части.** Това ще гарантира безопасността на електрическия инструмент.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.

## Общи предупреждения за безопасност за верижния трион

- **Пазете всички части на тялото далеч от веригата за моторен трион, когато верижният трион работи. Преди да стартирате верижния трион, уверете се, че веригата за моторен трион не е в контакт с нищо.** Един момент на невнимание при работа с верижни триони може да причини захващане на дрехите или тялото Ви от веригата за моторен трион.
  - **Винаги държете верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата – за предната ръкохватка.** Ако държите верижния трион с обратна конфигурация на ръцете, това увеличава риска от телесна повреда и никога не бива да го правите.
  - **Държете верижния трион само за изолираните повърхности за хващане, защото веригата за моторен трион може да влезе в контакт със скрити проводници.** Ако веригите за моторен трион влязат в контакт с кабел, който е под напрежение, изложените метални части на верижния трион може да се офаят и операторът да бъде изложен на електрически удар.
  - **Носете защитни средства за очите. Препоръчително е използването на допълнително защитно оборудване за ушите, главата, ръцете, краката и стъпалата.**
- Адекватното защитно оборудване ще намали телесна повреда от летящи късове или при случаен контакт с веригата за моторен трион.
  - **Не работете с верижен трион на дърво или на стълба, от покрив или върху нестабилна опора.** Работата с верижен трион по този начин може да доведе до тежка телесна повреда.<sup>25</sup>
  - **Винаги стъпвайте стабилно и работете с верижния трион само когато стоите на неподвижна, стабилна и равна повърхност.** Хлъзгавите или нестабилни повърхности може да причинят загуба на равновесие или управление на верижния трион.
  - **Когато режете клон, който е натегнат, бъдете нащрек за откат.** Когато натягането в дървесните влакна се освободи, натегнатият клон може да удари оператора и/или да изхвърли верижния трион извън Вашия контрол.
  - **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки.** Тънките материали може да се захванат във веригата за моторен трион, да отскочат напред към Вас и да Ви извадят от равновесие.
  - **Носете верижния трион за предната ръкохватка с изключена верига за моторен трион и далеч от тялото. Когато пренасяте или съхранявате верижния трион, винаги поставяйте капака на направляващата шина.** Правилната работа с верижния трион ще намали вероятността от случаен контакт с въртящата се верига за моторен трион.
  - **Следвайте инструкциите за смазване, натягане на веригата и смяна на шината и веригата.** Неправилно натегнатата или смазана верига може да засече или да увеличи шанса за откат.
  - **Режете само дърво. Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен.** Например: не използвайте верижния трион за рязане на метал, пластмасата, зидария или недървени строителни материали. Използването на верижния трион за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да създаде опасна ситуация.
  - **Не се опитвайте да повалите дърво, преди да сте наясно с рисковете и с това как да ги избягвате.** При поваляне на дърво има вероятност от сериозно нараняване на оператора или страничните наблюдатели.
  - **Спазвайте всички инструкции, когато почиствате заседнал материал, съхранявате или обслужвате верижния трион. Уверете се, че ключът е изключен, а акумулаторната батерия е извадена.** Неочакваното задействане на верижния трион при почистване на заседнал материал или обслужване може да доведе до сериозна телесна повреда.

<sup>25</sup> Ако сте обучени в специални техники на рязане и работа и сте добре обезопасени (кофа за повдигане, въжета, предпазен самар), могат да се направят отклонения от това правило за безопасност.

- **Не работете с верижен трион, когато сте качени на дърво, освен ако не сте специално обучени за това.** Работата с верижен трион на дърво без подходящо обучение може да увеличи риска от сериозна телесна повреда.

## Причини за откат и превенция от страна на оператора

Откат може да възникне, когато носът или върхът на водещата шина докосне предмет или когато дървото се "затвори" и притисне веригата за моторен трион в среза. В някои случаи контактът на върха може да причини внезапна обратна реакция, като доведе до откат на водещата шина обратно към оператора. Притискането на веригата на моторен трион към горната част на водещата шина може бързо да я избута обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на управлението над триона, което може да причини сериозна телесна повреда. Не трябва да разчитате само на вградените във Вашия трион приспособления за безопасност. Като потребител на верижен трион Вие следва да изпълните няколко стъпки, за да предотвратите настъпване на злополуки или наранявания по време на изпълняване на задачите за рязане. Откатът е резултат от погрешно използване на верижния трион и/или неправилни процедури или условия на работа и може да се избегне, като се вземат правилни предпазни мерки, както е посочено по-долу:

- **Поддържайте надежден захват с двете ръце, като палците и пръстите трябва да обхващат дръжките на верижния трион; позиционирайте тялото и горната част на ръката си по такъв начин, че да Ви позволят да устоявате на силите на откат.** Силите на откат могат да се управляват от оператора, ако се вземат правилни предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.
- **Не се пресягайте и не режете над височината на рамото.** Това ще предотврати нежелан контакт с върха и позволява по-добро управление на верижния трион в неочаквани ситуации.
- **Използвайте само посочените от производителя направляващи шини и резервни вериги за моторен трион.** Неправилните резервни направляващи шини и вериги за моторен трион може да причинят скъсване на веригата и/или откат.
- **Спазвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата за моторен трион.** Намалването на мащаба на дълбочина може да доведе до по-силен откат.

**ЗАПАЗТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.**

## Общи инструкции за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте достатъчно внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора. Много е важно да прочетете и да разберете съдържанието на настоящата инструкция за експлоатация.
- Не променяйте продукта без одобрението на производителя. Не използвайте продукт, който е променен от други, и винаги използвайте оригинални принадлежности. Промени, които не са одобрени от производителя, може да доведат до сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.
- Продължителното вдихване на изпарения от верижно масло и дървени стърготини може да доведе до здравословни проблеми.
- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да се обърнат към лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.

## Инструкции за безопасност за работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Информацията в това ръководство за оператора не заменя професионалните знания и опит. Ако не се чувствате безопасно в ситуацията, в която се намирате, спрете продукта. Обърнете се към Вашия сервизен дилър или към професионален оператор на верижен трион. Не предприемайте каквато и да било задача, в която не сте уверени!
- Потърсете Вашия сервизен дилър или Husqvarna, ако имате въпроси относно работата с продукта. Можем да Ви дадем информация за това как да работите с продукта ефективно и безопасно. Участвайте в курс на обучение за работа с верижен трион, ако е възможно. Вашият сервизен дилър, училище по дървообработване или библиотеката Ви могат да осигурят информация относно какви учебни материали и курсове на обучение са достъпни.
- Трябва да разберете ефектите на отката и как да ги предотвратите, преди да използвате продукта. Направете справка с *Информация за отката на страница 212* и *Често задавани въпроси за отката на страница 212* за инструкции.
- Не използвайте продукт, акумулаторна батерия или зарядно устройство за акумулаторни

батерии, което е повредено или не работи правилно.

- Не докосвайте въртяща се верига за моторен трион. Тя може да причини сериозно нараняване или смърт.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте под влиянието на алкохол, наркотични вещества, медикаменти и всичко друго, което може да има отрицателно въздействие върху зрението, вниманието, координацията или преценката Ви.
- Работата в лоши метеорологични условия е уморителна и често води до повишен риск. Поради повишения риск не се препоръчва работа с машината в много лоши метеорологични условия, например в гъста мъгла, силен дъжд, силни ветрове, силен студ, опасност от светкавици и т.н.
- Не стартирайте продукта, без направляващата шина, веригата за моторен трион и всички капаци да са монтирани правилно. В противен случай задвижващият венец може да се разхлаби и да причини сериозни наранявания. Направете справка с *Монтаж на страница 209* за инструкции.

(Фиг. 27)

- Понякога в капака на зъбното колело засядат стърготини и причиняват засичане на веригата за моторен трион. Винаги спирайте двигателя преди почистване.
- Огледайте се наоколо. Уверете се, че няма риск хора или животни да се докоснат или да Ви попречат да управлявате продукта.

(Фиг. 28)

- Не допускайте деца да използват или да бъдат близо до продукта. Продуктът се стартира лесно и децата може да успяят да го стартират, ако не са под постоянен надзор. Това може да означава риск от сериозно нараняване.
- Когато нямате пълна видимост над продукта или няма да го използвате за каквото и да било период от време, отстранете акумулаторната батерия.
- Трябва да сте стабилно застанали на краката си, за да имате пълен контрол над продукта. Не използвайте продукта, ако стоите на стълба или дърво. Не използвайте продукта, ако не сте на стабилна повърхност.
- Работата, когато сте покачени на дърво, изисква използването на специални техники на рязане и на работа, които трябва да се спазват, за да се намали повишеният риск от телесна повреда. Никога не работете покачени на дърво, освен ако не сте обучени специално и професионално за такава работа, включително не сте преминали обучение за използването на обезопасяващо и друго оборудване за катерене, като например сбури, въжета, колани, котки, пружинни карабинери, карабинери и други.

- Никога не се опитвайте да хващате падащи части. Никога не режете, когато сте на дървото и сте обезопасени само с едно въже. Винаги използвайте две обезопасителни въжета.

(Фиг. 29)

- Ако не внимавате, рискът за откат нараства. Откат може да се получи, ако зоната на откат на шината случайно докосне клон, дърво или други предмети.

(Фиг. 30)

- Не дръжте продукта с една ръка. Този продукт не може да се управлява безопасно с една ръка.
- Не използвайте продукта над височината на раменете и не опитвайте да режете с върха на направляващата шина.

(Фиг. 31)

- Не използвайте продукт в ситуация, при която не можете да извикате помощ, ако възникне инцидент.
- Преди да преместите продукта, го спрете и включете верижната спирачка. Носете продукта с обърнати назад направляваща шина и верига за моторен трион. Преди транспортиране или преместване на каквото и да било разстояние поставете предпазител при транспортиране върху направляващата шина.
- Когато поставяте продукта на земята, включвайте верижната спирачка и постоянно го наблюдавайте. Спирайте продукта и отстранявайте акумулаторната батерия, преди да го оставите за каквото и да било период от време.
- Съществува риск дървени стърготини да заседнат в задвижващата система. Това може да причини засядане на веригата за моторен трион. Винаги спирайте продукта и отстранявайте акумулаторната батерия преди почистване.
- Уверете се, че можете да се движите наоколо безопасно. Прочетете условията и терена около Вас за възможни препятствия, като например корени, скали, клони, канавки и др. Бъдете внимателни при работа по наклонен терен.
- Нивото на вибрация се покачва, ако режете с режещо оборудване, което е неподходящо или не е заточено правилно. Рязането на твърда дървесина, като широколистни дървета, създава повече вибрация от рязането на мека дървесина, като иглолистни дървета.

(Фиг. 32)

- Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносната система и нервната система на лица със затруднено кръвообращение. Говорете с Вашия лекар, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промени в цвета



или състоянието на кожата. Тези симптоми обикновено възникват в пръстите, ръцете или китките и се обострят при ниски температури.

- Вибрациите и шумовите емисии по време на действителна употреба на електрическия инструмент могат да се различават от обявените стойности в зависимост от начините на използване на инструмента, особено от вида на обработвания детайл; операторите трябва да определят мерки за безопасност, за да се предпазват. Тези мерки трябва да са базирани на изчислението на излагане в действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички елементи на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен, както и когато работи на празен ход, в допълнение към времето с натиснат спусък).
- Избягвайте ситуации, за които смятате, че надхвърлят възможностите Ви.
- Не е възможно да включите всяка възможна ситуация, с която можете да се сблъскате, когато използвате този продукт. Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.

(Фиг. 33)

### Лични предпазни средства



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

(Фиг. 34)

- Повечето злополуки с верижен трион се случват при допир на веригата за моторен трион до оператора. По време на работа трябва да използвате одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не Ви дават пълна защита от наранявания, но намаляват степента на нараняване при възникване на злополука. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за препоръки какво оборудване да използвате.
- Дрехите трябва да прилягат плътно, но да не ограничават движенията Ви. Редовно извършвайте проверка на състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрена защита на слуха. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно увреждане на слуха.
- Използвайте одобрени защитни очила или лицева маска, за да намалите риска от нараняване от летящи предмети. Продуктът може да изхвърля с голяма сила предмети, като например дървени парченца, малки късчета дърво и други. Това може да доведе до сериозно нараняване, особено на очите.
- Използвайте ръкавици със защита за работа с трион.

- Използвайте панталони със защита за работа с трион.
- Използвайте ботуши със защита за работа с трион, стоманени бомбета и нехлъзгаща се подметка.
- Винаги носете комплект за първа помощ с Вас.
- Риск от искри. Дръжте наблизо оборудване за гасене на пожар и лопата, за да предотвратите горски пожари.

### Устройства за безопасност на продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Направете справка с *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 218*.
- Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

### Функции на потребителския интерфейс

Потребителският интерфейс включва бутон за вкл./изкл. състоянието на акумулаторната батерия, предупредителния индикатор и индикатора за спирачката. Индикаторът за спирачката е жълт, ако верижната спирачка е включена. Предупредителният индикатор мига в червено, ако има риск от претоварване или продуктът е твърде горещ. Когато предупредителният индикатор мига в червено, продуктът спира и не можете да използвате продукта, докато температурата не се понижи. Ако предупредителният индикатор свети с постоянна светлина, се обърнете към своя сервизен дилър.

(Фиг. 35)

За повече информация относно потребителския интерфейс направете справка с *Общ преглед на продукта на страница 198*.

### Функция за автоматично спиране

Продуктът има автоматична функция за спиране, която го спира, ако не го използвате за 3 минути.

### Верижна спирачка и преден предпазител за ръка

Вашият продукт има верижна спирачка, която спира веригата за моторен трион, ако се получи откат. Верижната спирачка намалява риска от злополуки, но само Вие можете да ги предотвратите.

(Фиг. 36)



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Избягвайте ситуации с наличие на риск от откат. Внимавайте, когато използвате продукта, и се уверете, че зоната на откат на направляващата шина не се докосва до някой предмет.

(Фиг. 37)

Верижната спирачка се включва (А) ръчно чрез лявата Ви ръка или автоматично чрез механизма за освобождаване на инерцията. Избутайте аварийния лост (В) напред, за да включите верижната спирачка ръчно. Това движение задейства пружинен механизъм, който спира задвижващия венец.

(Фиг. 38)

Начинът на включване на верижната спирачка е съобразен със силата на отката и положението на продукта. Ако получите силен откат, когато зоната на откат е най-далеч от Вас, верижната спирачка се включва от освобождаването на инерцията. Ако откатът е слаб или зоната на откат е по-близо до Вас, верижната спирачка се включва ръчно от лявата Ви ръка.

(Фиг. 39)

Използвайте верижна спирачка като спирачка за паркиране, когато стартирате продукта и когато се придвижвате на къси разстояния. Това намалява риска Вие или друг човек наблизко да докосне веригата за моторен трион.

(Фиг. 40)

Издърпайте предния предпазител за ръка назад, за да изключите верижната спирачка.

(Фиг. 41)

Откатът може да бъде внезапен и интензивен. Повечето откати са незначителни и не винаги включват верижната спирачка. Ако възникне откат, когато използвате продукта, дръжте здраво ръкохватките и не ги пускайте.

(Фиг. 42)

Аварийният лост също намалява риска да се докосне веригата за моторен трион, ако ръката Ви изпусне предната ръкохватка.

(Фиг. 43)

В положение на поваляне не можете да включите верижната спирачка ръчно. Верижната спирачка може да се включи в това положение единствено от механизма за освобождаване на инерцията.

(Фиг. 44)

## Блокировка на хранящия спусък

Блокировката на хранящия спусък предотвратява случайното му задействане. Ако натиснете блокировката на хранящия спусък напред (А),

можете да натиснете хранящия спусък (В). Ако освободите ръкохватката, хранящият спусък и блокировката му се връщат в първоначалното положение.

(Фиг. 45)

## Уловител на веригата

Уловителят на веригата улавя веригата за моторен трион, ако тя се скъса или се разхлаби. Ако имате правилното натягане на веригата, рискът намалява. Вие също така намалявате риска, ако извършвате правилното техническо обслужване на направляващата шина и на веригата за моторен трион. Вижте *Монтаж на страница 209* и *Поддръжка на страница 217* за инструкции.

(Фиг. 46)

## Предпазител за дясната ръка

Предпазителът за дясната ръка служи за защита на ръката, ако веригата за моторен трион се скъса или разхлаби. Той предотвратява и навлизането на клони, когато използвате продукта.

(Фиг. 47)

## Безопасност на акумулаторната батерия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички инструкции за безопасност и общи инструкции. Неспазването на инструкциите за безопасност и общите инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Дръжте под ръка цялата информация за безопасност и общи инструкции за бъдещи справки.**

- Тези инструкции за безопасност се отнасят само за 18 V литиевойонни акумулаторни батерии за системата POWER FOR ALL.
- Използвайте акумулаторната батерия само с продукти от партньори на системата POWER FOR ALL. 18 V акумулаторни батерии, обозначени с POWER FOR ALL, са напълно съвместими със следните продукти:
  - Всички продукти от 18 V система за акумулаторни батерии POWER FOR ALL.
  - Всички 18 V продукти от партньори на системата POWER FOR ALL.
- Спазвайте препоръките за акумулаторната батерия в ръководството за работа на Вашия продукт. Само по този начин акумулаторната батерия и продуктът могат да работят без опасност и акумулаторните батерии да бъдат защитени от опасно претоварване.
- Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядни устройства, препоръчани от

производителя или от партньорите на системата **POWER FOR ALL**. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг вид акумулаторна батерия.

- **Акумулаторната батерия се доставя частично заредена.** За да осигурите пълен капацитет на акумулаторната батерия, заредете напълно акумулаторната батерия в зарядното устройство, преди да използвате Вашия електрически инструмент за първи път.
- **Съхранявайте акумулаторните батерии на недостъпно за деца място.**
- **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува риск от късо съединение.
- **В случай на повреда и неправилна употреба на акумулаторната батерия може да се отделят пари.** Акумулаторната батерия може да възпламени или да експлодира. Уверете се, че зоната е добре проветрена и потърсете медицинска помощ, ако усетите неразположение. Парите могат да раздразнят дихателната система.
- **Ако акумулаторната батерия се използва неправилно или ако е повредена, от нея може да се изхвърли запалима течност. Трябва да се избягва контактът с тази течност. В случай на случаен контакт изплакнете с вода. Ако очите Ви влязат в контакт с течността, потърсете допълнителна медицинска помощ.** Течността, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Ако акумулаторната батерия е повредена, от нея може да бъде изхвърлена течност, която да попадне върху близките повърхности. Проверете засегнатите части.** Почистете тези части или ги заредете, ако се налага.
- **Не окъсявайте акумулаторната батерия.** Когато акумулаторната батерия не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат едната клемма с другата. Окъсяване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от заострени предмети, като пирони или отвертки, или от сила, приложена отвън.** Може да възникне вътрешно късо съединение, което да причини запалване на акумулаторната батерия, дим, експлозия или прегряване на акумулаторната батерия.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.
- **Пазете акумулаторната батерия от топлина, напр. от продължително излагане на интензивна слънчева светлина, огън, замърсявания, вода**

и влага. Съществува риск от експлозия и късо съединение.

- **Използвайте акумулаторната батерия в продукта само когато околната температура е между  $-5^{\circ}\text{C}$  —  $40^{\circ}\text{C}$ .**
- **Съхранявайте акумулаторната батерия само при околна температура между  $-20^{\circ}\text{C}$  —  $50^{\circ}\text{C}$ .** Не оставяйте акумулаторната батерия в колата си през лятото например. При температури  $< 0^{\circ}\text{C}$  някои устройства може да претърпят загуба на мощност.
- **Зареждайте акумулаторната батерия само при околна температура между  $0^{\circ}\text{C}$  —  $35^{\circ}\text{C}$ .** Зареждането извън този температурен диапазон може да увеличи риска от повреда на акумулаторната батерия и да създаде опасност от пожар.

## Инструкции за безопасност за зарядното устройство на акумулаторната батерия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички инструкции за безопасност и общи инструкции. Неспазването на инструкциите за безопасност и общите инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Пазете тези инструкции на безопасно място.** Използвайте зарядното устройство само ако можете напълно да оцените всички функции и да ги изпълнявате без ограничения или ако сте получили съответните инструкции.

- **Това зарядно устройство не е предназначено за използване от деца или лица с физически, сетивни или умствени ограничения или липса на опит или знания.** Това зарядно устройство може да се използва от деца на възраст от 8 или повече години и от лица, които имат физически, сетивни или умствени ограничения или липса на опит или познания, ако лице, отговорно за тяхната безопасност, ги наблюдава или ги е инструктирало относно безопасната работа със зарядното устройство и те разбират свързаните с това опасности. В противен случай съществува риск от грешки при работа и наранявания.
- **Наблюдавайте децата по време на употреба, почистване и техническо обслужване.** Това ще гарантира, че децата няма да си играят със зарядното устройство.
- **Зареждайте само 18 V POWER FOR ALL акумулаторни батерии с капацитет от 1,5 Ah и повече.** Напрежението на акумулаторната батерия трябва да съответства на напрежението на зареждане на зарядното устройство. Не зареждайте акумулаторни батерии, които са незареждаеми. В противен случай създавате риск от пожар и експлозия.

- **Използвайте зарядното устройство само в затворени помещения и не го излагайте на влага.** Навлизането на вода в електрически инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- **Поддържайте зарядното устройство чисто.** Замърсяванията създават риск от токов удар.
- **Винаги проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела преди употреба. Спрете да използвате зарядното устройство, ако откриете някаква повреда. Не отваряйте сами зарядното устройство и го предоставяйте за ремонт само на Husqvarna или оторизиран център по следпродажбено обслужване, като използвате само оригинални резервни части.** Повредените зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават риска от токов удар.
- **Не работете със зарядното устройство върху лесно запалими повърхности (например хартия, текстил и др.) или в запалима среда.** Има опасност от пожар поради загряване на зарядното устройство по време на работа.
- **Не покривайте вентилационните отвори на зарядното устройство.** В противен случай зарядното устройство може да прегрее и да спре да функционира правилно.
- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **В случай на повреда и неправилна употреба на акумулаторната батерия може да се отделят и пари.** Уверете се, че зоната е добре проветрена и потърсете медицинска помощ, ако усетите неразположение. Парите могат да раздразнят дихателната система.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност. Трябва да се избягва контактът с тази течност. В случай на случаен контакт изплакнете с вода. Ако очите Ви влязат в контакт с течността, потърсете допълнителна медицинска помощ.** Течността, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Само за продукти, продавани във Великобритания:** Вашият продукт е снабден с одобрен по BS 1363/A електрически щепсел с вътрешен предпазител (ASTA одобрение съгласно BS 1362). Ако щепселът не е подходящ за Вашите контакти, той трябва да бъде отрязан и на негово място да бъде поставен подходящ щепсел от упълномощен сервиз. Заменящият щепсел трябва да има същите номинални параметри на защита като оригиналния щепсел. Отрязаният щепсел трябва да се изхвърли, за да се избегне възможна опасност от токов удар, и никога не трябва да се включва в стенен контакт на друго място.

## Инструкции за безопасност при техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонтни дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## Инструкции за безопасност за режещо оборудване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте само препоръчаните комбинации от направляваща шина/верига за моторен трион и оборудване за заточване. Инструкции можете да видите в *Технически данни на страница 224*.
- Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.
- Поддържайте режещите зъби добре заточени. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания шаблон за чапразене. Верига за моторен трион, която е повредена или неправилно заточена, увеличава риска от злополука.

(Фиг. 48)

- Поддържайте правилната настройка на мащаба на дълбочина. Следвайте инструкциите ни и използвайте препоръчаната настройка на мащаба на дълбочина. Прекалено голямата настройка на мащаба на дълбочина повишава риска за откат.

(Фиг. 49)

- Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно натегната. Ако веригата за моторния трион не е затегната към направляващата шина, веригата може да излезе от водача. Неправилното обтягане на веригата за моторния трион повишава износването на

направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата. Вижте *Принадлежности на страница 225*.

(Фиг. 50)

- Редовно извършвайте техническа поддръжка на режещото оборудване и го поддържайте правилно смазано. Ако веригата за моторния трион не е смазана правилно, опасността от износване на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата се увеличава.

(Фиг. 51)

## Монтаж

### За монтиране на направляващата шина и веригата за моторен трион



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги отстранявайте акумулаторната батерия, преди да сглобявате или да извършвате техническо обслужване на продукта.

1. Изключете верижната спирачка. (Фиг. 52)
2. Разхлабете фиксатора и отстранете капака на задвижващия венец. (Фиг. 53)
3. Поставете натягащото колело (C) върху направляващата шина (B). Уверете се, че детайлът (D) на натягащото колело сочи напред. Уверете се, че 2-та цифта на натягащото колело влизат в отворите върху направляващата шина. (Фиг. 54)
4. Монтирайте винта (A) и го затегнете.
5. Поставете веригата за моторен трион в съответното положение върху направляващата шина. Започнете от горния край на направляващата шина. Уверете се, че ръбовете на режещите звена върху горния край на направляващата шина са насочени напред.
6. Завъртете натягащото колело (C) по часовниковата стрелка докрай. (Фиг. 55)
7. Повдигнете веригата за моторен трион над задвижващия венец и поставете направляващата шина заедно с натягащото колело в съответното положение. Уверете се, че частите са сглобени правилно, както е показано на илюстрацията по-долу: (Фиг. 56)
8. Завъртете натягащото колело обратно на часовниковата стрелка, за да натегнете веригата за моторен трион. Уверете се, че направляващата шина е плътно прилепнала към триона и че веригата за моторен трион е правилно захваната в жлеба върху направляващата шина. (Фиг. 57)

**Забележка:** Веригата за моторен трион е правилно затегната, когато лесно се върти с ръка, но е прилепнала към направляващата шина. Направете справка с *За затягане на веригата за моторен трион на страница 220*.

9. Монтирайте капака на задвижващия венец. Уверете се, че фланецът на капака е поставен правилно в отвора върху предната ръкохватка. (Фиг. 58)
10. Затегнете фиксатора на шината.

### За монтиране на куката на стената

- Монтирайте куката в закрито помещение.
- Куката трябва да се монтира далеч от слънчева светлина и при температура на околната среда от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $70^{\circ}\text{C}$ .
- Монтирайте куката върху гипсокартон, дърво или бетонна стена.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че стената може да издържи товари от минимум 30 kg.

- Монтирайте продукта на стената с 3-те винта (A). Ако се налага, използвайте дюбелите (B). (Фиг. 59)



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че винтовете са подходящи за типа на Вашата стена.

- Обърнете се към Вашия сервиз на Husqvarna за информация относно предлаганите принадлежности за съхранение за Вашия продукт.

### За окачване на продукта на куката

- Окачете верижния трион върху куката, както е показано на илюстрацията: (Фиг. 60)

---

## Операция

---

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Веригата за моторния трион може да се скъса, ако не е достатъчно смазването на режещото оборудване. Опасност от сериозно нараняване или смърт за оператора.

### Извършване на проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Извършете проверка на верижната спирачка (A), за да се уверите, че тя работи правилно и че не е повредена.
2. Извършете проверка на задния предпазител за дясната ръка (B), за да се уверите, че не е повреден.
3. Извършете проверка на хранящия спусък и блокировката на хранящия спусък (C), за да се уверите, че работят правилно и че не са повредени.
4. Извършете проверка на потребителския интерфейс (D), за да се уверите, че работи правилно.
5. Уверете се, че по ръкохватките няма масло (E).
6. Извършете проверка, за да се уверите, че всички части са закрепени правилно, не са повредени и не липсват.
7. Извършете проверка на ограничителя на веригата (F), за да се уверите, че е закрепен правилно.
8. Извършете проверка на натягането на веригата (G).
9. Сменете акумулаторната батерия (H) и се уверете, че тя е закрепена правилно към продукта.
10. Уверете се, че веригата за моторен трион спира, когато отпуснете хранящия спусък. (Фиг. 61)

### Използвайте подходящото верижно масло



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте отработено масло, което може да предизвика щети на Вас и на природата. Отработеното масло поврежда също маслената помпа, направляващата шина и веригата за моторен трион.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се изпълнява тази функция нормално, използвайте подходящо верижно масло. Когато избирате верижно масло, говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

- Използвайте верижно масло Husqvarna за постигане на максимален срок на експлоатация на веригата за моторния трион и за предотвратяване на отрицателните въздействия върху околната среда. Ако не разполагате с верижно масло на Husqvarna, тогава Ви препоръчваме да използвате стандартно верижно масло.
- Използвайте верижно масло с добра адхезия към веригата за моторния трион.
- Използвайте верижно масло с вискозитет, който е подходящ за температурата на околната среда.



**ВНИМАНИЕ:** Ако температурата е под 0°C/32°F, някои верижни масла стават прекалено гъсти, което може да доведе до повреждане на компонентите на маслената помпа.

- Използвайте препоръчаното режещо оборудване. Вижте *Принадлежности на страница 225*.
- Отстранете капачката на резервоара за верижно масло.
- Напълнете с масло резервоара за верижно масло.
- Поставете капачката внимателно.

(Фиг. 62)

**Забележка:** Местоположението на резервоара за верижно масло на Вашия продукт можете да видите в *Въведение на страница 198*.

### Акумулаторна батерия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да използвате акумулаторната батерия, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност. Трябва също така да прочетете и разберете ръководството за

оператора за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

Поддържайте подходяща околна температура за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

	Околна температура
Работа на акумулаторната батерия в продукта	-5°C — 40°C
Зареждане на акумулаторната батерия	0°C — 35°C

## За зареждане на акумулаторната батерия

Заредете акумулаторната батерия преди използване за първи път.

**Забележка:** Процесът на зареждане е възможен само когато температурата на акумулаторната батерия е в рамките на допустимия температурен диапазон на зареждане ((0–35 °C)).

1. Свържете захранващия шнур за зарядното устройство за акумулаторни батерии в заземен степен контакт.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че стенният контакт е с правилното напрежение и честота.

2. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство. Акумулаторната батерия е свързана към зарядното устройство, когато зеленият светодиод мига. (Фиг. 63)
3. Акумулаторната батерия е напълно заредена, когато зеленият светодиод на зарядното устройство свети. Зареждайте акумулаторната батерия за най-много 24 часа.
4. Разкачете зарядното устройство от мрежата.



**ВНИМАНИЕ:** Не дърпайте захранващия шнур.

5. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.

## Светодиод за състоянието на зарядното устройство на акумулаторната батерия

Червеният светодиод (A) и зеленият светодиод (B) на зарядното устройство показват състоянието на акумулаторната батерия. Направете справка с

Светодиод за състояние на акумулаторната батерия на продукта на страница 211.

(Фиг. 64)

Светодиод	Състояние на акумулаторната батерия
Зеленият светодиод мига бързо.	Акумулаторната батерия се зарежда.
Зеленият светодиод мига бавно.	Акумулаторната батерия е заредена на 80%.
Зеленият светодиод свети.	Акумулаторната батерия е напълно заредена.
Червеният светодиод свети.	Направете справка с <i>Светодиод за състояние на акумулаторната батерия на продукта на страница 211.</i>
Червеният светодиод мига бързо.	Направете справка с <i>Светодиод за състояние на акумулаторната батерия на продукта на страница 211.</i>

## Светодиод за състояние на акумулаторната батерия на продукта

Когато акумулаторната батерия е монтирана в продукта, светодиодите на продукта показват състоянието на акумулаторната батерия.

(Фиг. 65)

Светодиод	Състояние на акумулаторната батерия
Светодиоди 1, 2 и 3 светят.	Напълно заредена.
Светодиоди 1 и 2 светят.	Достатъчно заредена
Светодиод 1 свети.	Нивото на зареждане на акумулаторната батерия е ниско.
Светодиод 1 мига.	Акумулаторната батерия е изтощена. Индикаторът за състояние на акумулаторната батерия мига. Заредете акумулаторната батерия. Направете справка с <i>За зареждане на акумулаторната батерия на страница 211.</i>



## За свързване на акумулаторната батерия към продукта



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте акумулаторната батерия само с продукта от системата POWER FOR ALL 18 V.

1. Уверете се, че акумулаторната батерия е напълно заредена.
2. Плъзнете акумулаторната батерия в държача на батерията на продукта. Акумулаторната батерия трябва да се плъзне лесно в държача; ако не е така, значи не е поставена правилно. (Фиг. 66)
3. Акумулаторната батерия се заключва в позиция, когато чуete щракване.

## Функция за автоматично изключване

Продуктът разполага с автоматична функция за изключване, която го спира, ако той не се използва. Продуктът се изключва след 3 minutes.

## Информация за отката



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Откатът може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. За да намалите опасността, Вие трябва да знаете причините за получаване на откат и начина за неговото предотвратяване.

Откатът възниква, когато зоната на откат на направляващата шина докосне предмет. Откатът може да възникне неочаквано и с голяма сила, която изтласква продукта по посока на оператора.

(Фиг. 37)

Откатът винаги възниква в режещата равнина на направляващата шина. Обикновено продуктът се изтласква към оператора, но може да се премести и в друга посока. Начинът, по който използвате продукта при възникване на откат, определя посоката на движение.

(Фиг. 67)

Откат може да се получи единствено, когато зоната на откат на направляващата шина докосне предмет. Не позволявайте зоната на откат да докосва предмети.

(Фиг. 37)

По-малкият радиус на шината намалява силата на отката.

Използвайте вериги за моторен трион с малък откат, за да намалите въздействието на отката. Не позволявайте зоната на откат да докосва предмети.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никаква верига за моторен трион не може да предотврати напълно отката. Винаги съблюдавайте инструкциите.

## Често задавани въпроси за отката

- **В случай на откат ръката винаги ли ще задейства верижната спирачка?**

Не. Нужна е определена сила, за да се избута напред аварийният лост. Ако не използвате нужната сила, верижната спирачка няма да се задейства. Също така по време на работа трябва стабилно да държите дръжките на продукта с две ръце. Ако се получи откат, е възможно верижната спирачка да не спре веригата за моторния трион, преди тя да Ви достигне. Има и някои позиции, при които Вашата ръка не може да докосне аварийния лост, за да задейства верижната спирачка.

- **По време на откат механизмът за освобождаване на инерцията винаги ли ще задейства верижната спирачка?**

Не. Първо верижната спирачка трябва да работи нормално. Вижте *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 218* за инструкции за проверката на верижната спирачка. Препоръчваме Ви да правите това всеки път, преди да използвате продукта. Второ, силата на отката трябва да бъде достатъчно голяма, за да задейства верижната спирачка. Ако верижната спирачка е прекалено чувствителна, тя може да се задейства при по-натоварена работа.

- **Верижната спирачка винаги ли ще ме предпазва от нараняване по време на откат?**

Не. Верижната спирачка трябва да работи нормално, за да осигури зашита. Верижната спирачка трябва също така да се задейства при откат, за да спре веригата за моторен трион. Ако сте близо до направляващата шина, е възможно верижната спирачка да няма достатъчно време, за да спре веригата за моторния трион, преди тя да Ви удари.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Само Вие и правилната техника на работа може да предотвратите откатите.

## За стартиране на продукта

1. Проверете захранващия спусък и блокировката на захранващия спусък. Направете справка с *За проверка на блокировката на захранващия спусък на страница 218*.
2. Активирайте верижната спирачка. (Фиг. 68)
3. Поставете акумулаторната батерия в държача за акумулаторни батерии. (Фиг. 69)





**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че акумулаторната батерия е монтирана правилно в държача за акумулаторни батерии. Ако акумулаторната батерия не влезе с лекота в държача за акумулаторни батерии, позицията не е правилна.

4. Натискайте долната част на акумулаторната батерия, докато чуete щракване. (Фиг. 66)
5. Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл., докато зеленият светодиод не светне. (Фиг. 70)

## За спиране на продукта

1. Натискайте бутона за вкл./изкл., докато зеленият светодиод изгасне. (Фиг. 70)
2. Натиснете бутона за освобождаване на акумулаторната батерия и отстранете акумулаторната батерия от държача за акумулаторни батерии, за да предотвратите случайно стартиране. (Фиг. 71)

## Работен ход нагоре и работен ход надолу

Можете да режете дърво с продукта в 2 различни положения.

- Да режете на работен ход нагоре означава да режете с долната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион се изтегля през дървото, когато режете. В това положение имате по-добър контрол над продукта и положението на зоната на откат.

(Фиг. 72)

- Да режете на работен ход надолу означава да режете с горната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион избутва продукта по посока на оператора.

(Фиг. 73)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако веригата за моторен трион бъде захваната в дънера, продуктът може да бъде изтласкан към Вас. Дръжте продукта здраво и се уверете, че зоната на откат на направляващата шина не докосва дървото и не причинява откат.

(Фиг. 74)

## За използване на техника на рязане



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте двигателя да работи твърде дълго без натоварване. Това може да причини повреда на двигателя.

1. Поставете ствола на магаре или подпори. (Фиг. 75)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не режете стволите, когато са на купчина. Това повишава риска за откат и може да причини сериозно нараняване или смърт.

2. Отстранявайте нарязаните парчета от работната площ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нарязаните парчета в работната площ повишават риска от откат и затрудняват поддържането на равновесие.

## За използване на буферния шип

1. Натиснете буферния шип в дънера на дървото.
2. Приложете пълна мощност и завъртете продукта. Дръжте буферния шип опрян в дънера. Тази процедура улеснява прилагането на необходимата сила за разрязване на дънера. (Фиг. 76)

## За рязане на дънер върху земята

1. Режете дънера на работен ход нагоре. Поддържайте пълна мощност, но бъдете подготвени за внезапни инциденти. (Фиг. 77)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че веригата за моторен трион не докосва земята при завършване на надреза.

2. Разрежете приблизително  $\frac{2}{3}$  от дънера и след това спрете. Обърнете дънера и разрежете от противоположната страна. (Фиг. 78)

## За рязане на дънер с опора в единия край



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че дънерът не се пречупва по време на рязане. Спазвайте инструкциите по-долу.

(Фиг. 79)

1. Разрежете на работен ход надолу приблизително  $\frac{1}{3}$  от дънера.
2. Разрежете дънера на работен ход нагоре, докато двата надреза се съединят. (Фиг. 80)

## За рязане на дънер с опора в двата края



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че веригата за моторен трион не се захваща в дънера по време на рязане. Спазвайте инструкциите по-долу.

(Фиг. 81)

1. Разрежете на работен ход нагоре приблизително  $\frac{1}{3}$  от дънера.
2. Разрежете останалата част от дънера на работен ход надолу, за да завършите среза. (Фиг. 82)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спрете двигателя, ако веригата за моторен трион се захване в дънера. Използвайте лост, за да разтворите надреза, и отстранете продукта. Не опитвайте да издърпвате продукта с ръка. Това може да доведе до нараняване, когато продуктът внезапно се освободи.

## За използване на техника за рязане на клони

**Забележка:** При дебели клони използвайте техниката на рязане. Направете справка с *За използване на техника на рязане на страница 213.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Съществува голям риск от злополука, когато използвате техниката за рязане на клони. Направете справка с *Информация за отката на страница 212* за инструкции как да предотвратите откат.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Режете клоните един по един. Внимавайте, когато отстранявате малки клони, и не режете храсти или множество малки клони едновременно. Малките клони могат да се захванат във веригата за моторен трион и да възпрепятстват безопасната работа на продукта.

**Забележка:** Ако е необходимо, отрежете клоните парче по парче. Отрежете по-малките клони (А) и (В), преди да отрежете клона, който е близо до дънера (С).

(Фиг. 83)

1. Отстранете клоните от дясната страна на дънера.
  - a) Дръжте направляващата шина от дясната страна на дънера, а корпуса на продукта срещу дънера.
  - b) Приложете подходящата техника на рязане според напрежението в клона. (Фиг. 84)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не сте уверени как да отрежете клона, се обърнете

към професионален оператор на верижен трион, преди да продължите.

2. Отстранете клоните върху горната част на дънера.
  - a) Дръжте продукта върху дънера и оставате направляващата шина да се движи по дължината му.
  - b) Режете на работен ход надолу. (Фиг. 85)
3. Отстранете клоните от лявата страна на дънера.
  - a) Приложете подходящата техника на рязане според напрежението в клона. (Фиг. 86)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не сте уверени как да отрежете клона, се обърнете към професионален оператор на верижен трион, преди да продължите.

Направете справка с *Рязане на дървета и клони, които са натегнати на страница 216* за инструкции за начина на рязане на клони под напрежение.

## Използване на техниката на поваляне на дърво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да имате опит за поваляне на дърво. Ако е възможно, запишете се за обучителен курс за работа с верижни триони. Обърнете се към оператор с опит за повече информация.

## Пазене на безопасно разстояние

1. Уверете се, че хората около вас са на безопасно разстояние най-малко  $2 \frac{1}{2}$  дължини на дървото. (Фиг. 87)
2. Преди или в процеса на повалянето трябва да се убедите, че в тази рискова зона няма никого. (Фиг. 88)

## Определяне на посоката на поваляне

1. Проучете в коя посока трябва да падне дървото. Целта е да падне в положение, при което може лесно да окастрие и разрежете ствола. Също така е важно да стоите стабилно на краката си и да можете да се придвижвате безопасно.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако е опасно или невъзможно да повалите дървото в естествената му посока, отсечете го в друга посока.

2. Проучете естествената посока на падане на дървото. Например наклонът и огъването на дървото, посоката на вятъра, разположението на клоните и тежестта на снега.
3. Проверете дали има препятствия, като например други дървета, електропроводи, пътища и/или сгради наоколо.
4. Огледайте за белези на увреждане и гниене в стъблото.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Гниене в стъблото може да означава опасност от падане на дървото преди да сте завършили рязането.

5. Уверете се, че дървото няма увредени или мъртви клони, които могат да се откъснат и да Ви ударят при повалянето.
6. Не оставяйте дървото да падне върху друго стоящо дърво. Премахването на заклещено дърво е опасно и има голяма опасност от злополука. Вижте *За освобождаване на заклещено дърво на страница 216*. (Фиг. 89)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** По време на критични операции по поваляне, свалете незабавно антифоните, когато рязането приключи. Важно е да чувате звуците и предупредителните сигнали.

## Почистване на ствола и подготовка на пътя на отстъпление

Отрежете всички клони на височината на раменете Ви и по-надолу.

1. Режете на теглец ход от отгоре надолу. Уверете се, че дървото е между Вас и продукта. (Фиг. 90)
2. Премахнете израстъците от работната зона около дървото. Премахнете всички изрязан материал от работната зона.
3. Огледайте участъка за препятствия, като камъни, клони и дупки. Трябва да имате свободен път на отстъпление, когато дървото започне да пада. Пътят на отстъпление трябва да бъде приблизително 135 градуса настрана от посоката на повалянето.

1. Опасна зона
2. Път на отстъпление
3. Посоката на поваляне

(Фиг. 91)

## Поваляне на дърво

Husqvarna Ви препоръчва при поваляне на дърво да направите направляващите срезове, след което да приложите метода на безопасния ъгъл. Методът на безопасния ъгъл Ви помага да направите правилен засек и да контролирате посоката на поваляне.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поваляйте дървета с диаметър два пъти по-голям от дължината на направляващата шина. За това трябва да преминете специално обучение.

### Засек

Най-важната процедура при поваляне на дърво е да направите правилен засек. С правилен засек контролирате посоката на поваляне и сте убедени, че процедурата на поваляне е безопасна.

Дебелината на засека трябва да бъде еднаква и минимум 10% от диаметъра на дървото.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако засекът е неправилен или твърде тънък, Вие не контролирате посоката на поваляне.

(Фиг. 92)

### Как се правят направляващи срезове

1. Направете направляващите срезове. Направете направляващите срезове на 1/4 от диаметъра на дървото. Осигурете ъгъл от 45° между горния и долния срез.
  - a) Първо направете горния срез. Изравнете белега за посоката на повалянето (А) на продукта с посоката на повалянето на дървото (В). Стойте зад продукта и застанете така, че дървото да бъде от дясната Ви страна. Режете с теглец ход.
  - b) Направете долния срез. Уверете се, че краят на долния срез е в същата точка като края на горния срез. (Фиг. 93)
2. Уверете се, че линията, направляваща рязането, е строго хоризонтална и под прав ъгъл (90°) спрямо посоката на повалянето. Линията, направляваща рязането, преминава през точката, в която се събират двата направляващи среза. (Фиг. 94)

### Използване на метода на безопасния ъгъл

Поваленият срез трябва да бъде малко над направляващия срез.

(Фиг. 95)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте когато режете с върха на направляващата шина. Започнете да режете с долната част на върха на направляващата шина, като направите отвор, изрязан в ствола.

(Фиг. 96)

- Ако полезната дължина на рязане е по-голяма от диаметъра на дървото, направете тези стъпки (а – d).
  - Направете отвор, изрязан направо в ствола, за да оформите ширината на засека. (Фиг. 97)
  - Режете на теглещ ход, докато не остане  $\frac{1}{2}$  от ствола.
  - Изтеглете направляващата шина 5 – 10 cm/2 – 4 in в задна посока.
  - Прережете останалата част от ствола, за да оформите безопасен ъгъл, широк 5 – 10 cm/2 – 4 in. (Фиг. 98)
- Ако полезната дължина на рязане е по-малка от диаметъра на дървото, направете тези стъпки (а – d).
  - Направете отвор, изрязан направо в ствола. Изрязаният отвор трябва да превишава  $\frac{3}{5}$  от диаметъра на дървото.
  - Прережете на теглещ ход останалата част от ствола. (Фиг. 99)
  - Режете направо в ствола от другата страна на дървото, за да оформите засека.
  - Режете на тласкащ ход, докато не остане  $\frac{1}{2}$  от ствола, за да оформите безопасния ъгъл. (Фиг. 100)
- Поставете клин в разреза направо отзад. (Фиг. 101)
- Отсечете ъгъла, за да падне дървото.

**Забележка:** Ако дървото не падне, удрайте клина, докато падне.

- Когато дървото започне да пада, използвайте пътя за отстъпление, за да се отдалечите от дървото. Отдалечете се минимум 5 m/15 ft от дървото.

### За освобождаване на заклещено дърво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Много е опасно да се премахне заклещено дърво и има голяма опасност от злополука. Стойте извън зоната на опасност и не се опитвайте да повалите заклещено дърво.

(Фиг. 102)

Най-безопасната процедура е да използвате някоя от следните лебедки:

- Монтирана на трактор

(Фиг. 103)

- Преносима

(Фиг. 104)

### Рязане на дървета и клони, които са натегнати

- Определете в каква посока ще се движат натегнатите дърво или клон.
- Определете къде е точката на максимална натегнатост. (Фиг. 105)
- Проучете коя е най-безопасната процедура за освобождаване на натягането.

**Забележка:** При някои ситуации единствената безопасна процедура е да използвате лебедка, а не продукта.

- Стойте в такова положение, при което дървото или клонът няма да Ви ударят при освобождаване на натягането. (Фиг. 106)
- Направете един или повече срезове с необходимата дълбочина, за да се намали натягането. Режете близо до точката на максимално напрежение. Направете така, че дървото или клонът да се речупят в точката на максимално натягане. (Фиг. 107)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не режете докрай дърво или клон, намиращи се под напрежение.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бъдете много внимателни, когато режете дърво, което е под напрежение. Съществува опасност дървото да отскочи бързо преди или след като го отсечете. Може да се получи сериозно нараняване, ако не сте застанали правилно или режете неправилно.

- Когато трябва да разрежете напречно дърво/клон, направете 2 или 3 среза на разстояние 1 инч един от друг и с дълбочина 2 инча. (Фиг. 108)
- Продължете да режете дървото, докато дървото/клонът не се огъне и натягането не се освободи. (Фиг. 109)
- Разрежете дървото/клона от противоположната страна на огъването, след като напрежението се освободи.

## Поддръжка

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете главата с инструкции за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт. Вижте *Поддръжка на страница 217* за повече информация.

### Разписание за техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отстранете акумулаторната батерия, преди да извършите техническото обслужване.

Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външните части на продукта.	X		
Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък работят правилно от гледна точка на безопасността.	X		
Почистете верижната спирачка и проверете дали работи безопасно. Уверете се, че уловителят на веригата не е повреден. Сменете при необходимост.	X		
Обръщайте направляващата шина, за да се износва по-равномерно. Уверете се, че отворът за смазване във направляващата шина не е задръстен. Почистете жлеба на шината.	X		
Уверете се, че резецът и предпазителят на резеца не са напукани и не са повредени. Сменете резеца или предпазителя на резеца, ако са напукани или ако са претърпели удар.	X		
Уверете се, че по направляващата шина и веригата за моторен трион има достатъчно масло.	X		
Проверете веригата за моторен трион. Огледайте за пукнатини и се уверете, че веригата за моторен трион не е неподвижна или пък прекомерно износена. Сменете, ако е необходимо.	X		
Заточете веригата за моторен трион. Проверете нейното натягане и състояние. Проверете за износване на задвижващия венец и го сменете при необходимост.	X		
Почистете входа за въздуха на продукта.	X		
Уверете се, че всички винтове и гайки са затегнати.	X		
Уверете се, че потребителският интерфейс работи правилно и че не е повреден.	X		
Изпилете с пила неравностите по ръбовете на направляващата шина.		X	
Проверете връзките между акумулаторната батерия и продукта. Проверете връзката между акумулаторната батерия и зарядното устройство.			X

Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Изпразнете и почистете резервоара за масло.			X
Продухайте отворите за охлаждане на продукта и акумулаторната батерия със съгъстен въздух.			X

## Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта

### За извършване на проверка на аварийния лост

Редовно извършвайте проверка на аварийния лост и освобождаването на инерционната спирачка.

1. Уверете се, че предният предпазител за ръка няма повреди, като например пукнатини. (Фиг. 110)
2. Уверете се, че аварийният лост се движи свободно и че е закрепен безопасно към продукта. (Фиг. 111)
3. Поставете продукта с изключен двигател върху дънер или друга стабилна повърхност.
4. Дръжте задната ръкохватка и пуснете предната ръкохватка. Пуснете продукта върху дънера. (Фиг. 112)
5. Уверете се, че верижната спирачка се задейства, когато направляващата шина удари дънера.

### За извършване на проверка на спусъка на спирачката

1. Поставете продукта върху стабилна повърхност и го стартирайте. Вижте *Операция на страница 210*.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Уверете се, че веригата за моторен трион не докосва земята или други предмети.

2. Хванете ръкохватките с пръсти и палци и дръжте продукта здраво. (Фиг. 113)
3. Приложете пълна мощност и наклонете лявата си китка към аварийния лост, за да задействате верижната спирачка. Веригата за моторен трион трябва да спре незабавно. (Фиг. 114)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не отпускате предната ръкохватка!

### За проверка на блокировката на захранващия спусък

Блокировката на захранващия спусък предотвратява случайно стартиране. Когато натиснете блокировката на захранващия спусък (А), тя освобождава захранващия спусък (В). Когато освободите ръкохватката, захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък се връщат в изходното си положение. (Фиг. 115)

1. Уверете се, че захранващият спусък е заключен, когато блокировката на захранващия спусък е в изходното си положение. (Фиг. 116)
2. Натиснете захранващия спусък и се уверете, че се връща в изходното си положение, когато го освободите. (Фиг. 117)
3. Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък се движат свободно и че възвратната пружина работи правилно. (Фиг. 118)
4. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 212*.
5. Освободете захранващия спусък и се уверете, че веригата на триона спира напълно.

### За извършване на проверка на уловителя на веригата

1. Уверете се, че няма повреди по уловителя на веригата.
2. Уверете се, че уловителят на веригата е стабилен и е закрепен към корпуса на продукта. (Фиг. 119)

### За извършване на проверка на функциите на потребителския интерфейс

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 212*.
2. Натиснете и задръжте бутон за вкл./изкл.
3. Уверете се, че продуктът спира и че светодиодите изгасват. (Фиг. 70)

### За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии

1. Почистете акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии с мека четка.

2. Почистете слотовете за охлаждане и конекторите на акумулаторната батерия. (Фиг. 120)
3. Уверете се, че по акумулаторната батерия няма пукнатини или други повреди.

## За извършване на проверка на зарядното устройство за акумулаторни батерии

1. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии и захранващият шнур не са повредени. Огледайте за пукнатини и други повреди. (Фиг. 121)

## За почистване на системата за охлаждане

Системата за охлаждане поддържа ниска температурата на двигателя. Системата за охлаждане включва смукателен въздухопровод от лявата страна на продукта и вентилатор върху двигателя.

1. Почиствайте с четка системата за охлаждане ежеседмично или по-често, ако е необходимо. (Фиг. 122)
2. Уверете се, че системата за охлаждане не е замърсена или запушена.



**ВНИМАНИЕ:** Замърсена или задръстена система за охлаждане може да доведе до прекомерно загряване на продукта. Това причинява повреда на продукта.

## Заточване на веригата за моторен трион

### Информация за направляващата шина и веригата за моторен трион



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.

Сменете износената или повредена направляваща шина или верига за моторния трион с препоръчаните от Husqvarna комбинации от шина и верига. Това е необходимо, за да се поддържат функциите за безопасност на продукта. Вижте *Принадлежности на страница 225* за списъка с комбинации от резервни шина и верига, които препоръчваме.

- Дължина на направляващата шина, in/cm. Информация за дължината на направляващата шина обикновено може да се види в задния край на направляващата шина.

(Фиг. 123)

- Брой зъби на челно колело на шината (Т).

(Фиг. 124)

- Верижна стъпка, in. Разстоянието между кулисите предавки на веригата за моторен трион трябва да съвпадне с разстоянието на зъбите на челното колело на шината и задвижващия венец.

(Фиг. 125)

- Брой кулисни предавки. Броят на кулисите предавки се определя в зависимост от направляващата шина.

(Фиг. 126)

- Ширината на жлеба на шината in/mm. Ширината на канала във водещата шина трябва да бъде като тази на кулисите предавки на веригата.

(Фиг. 127)

- Отвор за верижно масло и отвор за натягане на веригата. Направляващата шина трябва да съвпадне с продукта.

(Фиг. 128)

- Ширина на кулисна предавка mm/in.

(Фиг. 129)

## Обща информация за заточването режещите зъби

Не използвайте затъпена верига на трион. Ако веригата на триона е затъпена, трябва да използвате повече натиск, за да прокарате направляващата шина през дървото. Ако верига на трион е много затъпена, няма да има парченца дърво, а дървени стърготини.

Острата верига на триона прорязва дървото и парченцата стават дълги и дебели.

Комбинацията от режещия зъб (А) и мащаба на дълбочината (В) представлява режещата част от веригата за моторен трион – резеца. Разликата във височината между двете дава дълбочината на рязане (настройката на мащаба на дълбочината).

(Фиг. 130)

Когато заточвате резеца, помислете за следното:

- Ъгъл на заточване.

(Фиг. 131)

- Ъгъл на рязане.

(Фиг. 132)

- Положение на пилата.

(Фиг. 133)

- Диаметър на кръглата пила.

(Фиг. 134)

Не е лесно правилно да се заточи верига за моторен трион без правилното оборудване. Използвайте

препоръчан от Husqvarna шаблон за чапразене. Това ще Ви помогне да поддържате максимална ефективност на рязане и минимален риск от откат.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Силата на отката се увеличава много, ако не следвате инструкциите за заточване.

**Забележка:** Направете справка с *Принадлежности на страница 225* за информация относно заточването на веригата на триона.

### За заточване на режещите зъби

1. За заточване на режещите зъби използвайте кръгла пила и шаблон за чапразене. (Фиг. 135)

**Забележка:** Направете справка с *Принадлежности на страница 225* за информация какви са пилата и калибърът, които Husqvarna препоръчва за Вашата верига за моторен трион.

2. Поставете шаблона за чапразене правилно върху режещия зъб. Направете справка с доставените с шаблона за чапразене инструкции.
3. Движете пилата от вътрешната страна на режещите зъби навън. Намалете натиска при теглещ работен ход. (Фиг. 136)
4. Отстранете материал от едната страна на всички режещи зъби.
5. Обърнете продукта и отстранете материал от другата страна.
6. Уверете се, че всички режещи зъби са с еднаква дължина.

### Обща информация за това, как да регулирате настройката за мащаб на дълбочина

Настройката за мащаб на дълбочина (C) намалява, когато заточвате режещия зъб (A). За да запазите максимална ефективност на рязане, трябва да свалите материал за изпиляване от мащаба на дълбочина (B), за да постигнете препоръчаната настройка за мащаб на дълбочината. Вижте *Принадлежности на страница 225* за инструкции относно това, как се получава правилната настройка за мащаб на дълбочина за веригата за моторен трион.

(Фиг. 137)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рискът за откат нараства, ако настройката на мащаба на дълбочината е твърде голяма!

### За регулиране на настройката на мащаба на дълбочината

Преди да регулирате настройката на мащаба на дълбочината или да заточвате резците, направете справка с *За заточване на режещите зъби на страница 220* за инструкции. Препоръчваме Ви да регулирате настройката на мащаба на дълбочината при всяка трета операция по заточване на режещите зъби.

Препоръчваме Ви да използвате нашия инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.

(Фиг. 138)

1. Използвайте плоска пила и инструмент за мащаб на дълбочината, за да регулирате настройката на мащаба на дълбочината. Използвайте само препоръчан от Husqvarna инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.
2. Поставете инструмента за мащаб на дълбочината върху веригата за моторен трион.

**Забележка:** Вижте опаковката на инструмента за мащаб на дълбочината за повече информация за това как да използвате инструмента.

3. Използвайте плоската пила, за да отстраните частта от мащаба на дълбочината, която се подава от инструмента за мащаб на дълбочината. (Фиг. 139)

### За затягане на веригата за моторен трион



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Верига за моторен трион, която не е правилно натегната, може да се откачи от направляващата шина и да причини сериозно нараняване или смърт.

Колкото повече използвате верига за моторен трион, толкова по-дълга става тя. Важно е редовно да се регулира веригата за моторен трион.

Извършвайте проверка на натягането на веригата за моторен трион всеки път, когато пълните с верижно масло.

**Забележка:** Новата верига за моторен трион има период на разработване, по време на който трябва да извършвате проверка на натягането по-често.

1. Изтеглете фиксатора, докато се отвори. (Фиг. 140)



2. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите капака на задвижващия венец. (Фиг. 141)
3. Завъртете колелото за обтягане на веригата, за да регулирате обтягането на веригата за моторен трион. Веригата за моторен трион трябва да прилегне към направляващата шина. (Фиг. 142)

**Забележка:** Завъртете колелото напред (+), за да увеличите натягането, и назад (-), за да го намалите. Веригата за моторен трион е правилно затегната, когато лесно се върти с ръка, но е прилепнала към направляващата шина.

4. Завъртете фиксатора по часовниковата стрелка, за да го затегнете. (Фиг. 143)
5. Сгънете фиксатора надолу, за да фиксирате обтягането. (Фиг. 144)

## Извършване на проверка на смазването на веригата за моторен трион

Извършвайте проверка на смазването на веригата за моторен трион на всяко трето зареждане на акумулаторната батерия.

1. Стартирайте продукта и го оставете да работи на пълна мощност. Задръжте шината на приблизително 20 cm (8 инча) над повърхност със светъл цвят.
2. Ако смазването на веригата за моторен трион е правилно, ще видите чиста линия от масло на повърхността след 1 минута. (Фиг. 145)
3. Ако смазването на веригата за моторен трион не е правилно, извършете следните проверки.
  - a) Извършете проверка на масления канал в направляващата шина, за да се уверите, че не е задръстен. Почистете при необходимост. (Фиг. 146)
  - b) Извършете проверка на жлеба на ръба на направляващата шина, за да се уверите, че е чист. Почистете при необходимост. (Фиг. 147)
  - c) Убедете се, че челното верижно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване на челното верижно колело на направляващата шина не е задръстен. Почистете и смажете при необходимост. (Фиг. 148)
4. Ако смазването на веригата за моторен трион не работи след изпълнението на посочените по-горе стъпки, говорете с Вашия дилър по сервизното обслужване.

## За проверка на задвижващия венец на веригата

- Проверете задвижващия венец на веригата за износване. Сменете задвижващия венец на веригата, ако е необходимо.
- Сменяйте задвижващия венец на веригата при всяка смяна на веригата за моторен трион. (Фиг. 149)

## За проверка на режещото оборудване

1. Уверете се, че няма пукнатини по нитовете и звената, както и че няма разхлабени нитове. Сменете, ако е необходимо. (Фиг. 150)
2. Уверете се, че веригата за моторен трион се огъва лесно. Сменете веригата за моторен трион, ако същата е втвърдена.
3. Сравнете веригата за моторен трион с нова такава, за да проверите дали нитовете и звената са износени.
4. Сменете веригата за моторен трион, когато най-дългата част на режещия зъб стане по-малка от 4 mm/0,16 in. Сменете веригата за моторен трион също, ако има пукнатини по резците. (Фиг. 151)

## За проверка на направляващата шина

1. Уверете се, че маслените канали не са запушени. Почистете ги, ако е необходимо. (Фиг. 146)
2. Проверете има ли неравности по ръбовете на направляващата шина. Отстранете чепациите с пила. (Фиг. 152)
3. Почистете канала в направляващата шина. (Фиг. 147)
4. Проверете дали е износен жлебът във направляващата шина. Сменете направляващата шина, ако е необходимо. (Фиг. 153)
5. Проверете дали върхът на направляващата шина е неравен или много износен. (Фиг. 154)
6. Уверете се, че челното верижно зъбно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване в същото не е запушен. Почистете го и го смажете, ако е необходимо. (Фиг. 148)
7. Обръщайте направляващата шина всеки ден, за да удължите експлоатационния ѝ живот. (Фиг. 155)

## Отстраняване на проблеми

### Потребителски интерфейс

Светодиоден екран	Възможни неизправности	Възможно решение
Предупредителният индикатор мига.	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Претоварване. Веригата на триона не може да се движи.	Освободете веригата на триона.
	Захранващият спусък и бутонът за вкл./изкл. са натиснати едновременно.	Освободете захранващия спусък, за да активирате продукта.
Индикаторът за спирачката е включен/мига.	Верижната спирачка е задействана.	Изключете верижната спирачка.
Предупредителният индикатор и индикаторът за състоянието на зареждане мигат един след друг.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Температурно отклонение.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади.
	Акумулаторната батерия е повредена.	Говорете с Вашия сервиз.
Индикаторът за състоянието на зареждане мига.	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Предупредителният индикатор свети.	Сервиз.	Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

### Търсене и отстраняване на неизправности на зарядното устройство

Светодиод на зарядното устройство	Причина	Решение
Зеленият светодиод свети, а червеният мига.	Акумулаторната батерия не е монтирана правилно в зарядното устройство.	Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство и след това я монтирайте отново в зарядното устройство.
	Клемите на акумулаторната батерия са мръсни.	Почистете клемите на акумулаторната батерия.
	Зарядното устройство е открито вътрешна грешка.	Уверете се, че всички акумулаторни батерии са поставени докрай. Отстранете щепсела на захранването и го поставете отново. Ако грешката се появи отново, проверете зарядното устройство в оторизиран център за следпродажбено обслужване за продукти Husqvarna.
	Акумулаторната батерия е повредена.	Сменете акумулаторната батерия.
Червеният светодиод свети, а зеленият е изгаснал.	Температурата на акумулаторната батерия е извън диапазона на зареждане.	Изчакайте, докато температурата на акумулаторната батерия се върне в рамките на допустимия температурен диапазон на зареждане (0 – 45°C).

Светодиод на зарядното устройство	Причина	Решение
Зеленият светодиод и червеният светодиод не светят.	Зарядното устройство за акумулаторни батерии не е свързано правилно към контакта на електрическата мрежа.	Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към контакт на електрическата мрежа.
	Неизправен контакт на електрическата мрежа.	Свържете зарядното устройство на акумулаторни батерии към напрежението и честотата, посочени на табелката с данни.
	Кабелът на зарядното устройство за акумулаторни батерии е повреден.	Обърнете се към одобрен сервис.
	Зарядното устройство за акумулаторни батерии е повредено.	
Други грешки.	Ако се проявят други грешки, уверете се, че продуктът е изключен, отстранете акумулаторната батерия и се обърнете към одобрен сервис.	

## Транспортиране, съхранение и изхвърляне

### Транспорт и съхранение

- Доставените литиевойонни акумулаторни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и следители.
- Обърнете се към човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални регламенти.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте акумулаторната батерия в опаковка. Поставете акумулаторната батерия плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете акумулаторната батерия при съхранение или транспортиране.
- Поставете акумулаторната батерия и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулаторната батерия на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулаторната батерия в метална кутия.
- Оставете акумулаторната батерия за съхранение на място с температура между  $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$  и  $+50^{\circ}\text{C}/122^{\circ}\text{F}$  и което е далеч от пряка слънчева светлина.
- Оставете зарядното устройство за акумулаторни батерии за съхранение на място с температура между  $5^{\circ}\text{C}/41^{\circ}\text{F}$  и  $45^{\circ}\text{C}/113^{\circ}\text{F}$  и което е далеч от пряка слънчева светлина.
- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само когато околната температура е между  $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{F}$  и  $35^{\circ}\text{C}/95^{\circ}\text{F}$ .
- Поставете продукта за съхранение на място с температура между  $-40^{\circ}\text{C}/-40^{\circ}\text{F}$  и  $+60^{\circ}\text{C}/140^{\circ}\text{F}$ .
- Заредете акумулаторната батерия между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
- Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.
- При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неодобвени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте оборудването в пространство, което можете да заключавате.
- Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го съхранявате продължително време.
- Използвайте защитата при транспортиране на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта по време на транспортиране и съхранение.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.
- Съхранявайте продукта в хоризонтално положение или окачен на предоставената кука. Направете справка с *За окачване на продукта на куката на страница 209*.

## Изхвърляне на акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и продукта

Символът по-долу означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го в станция за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. Това помага да се предотврати увреждане на околната среда или на лица.

Обърнете се към местните власти, услугите за битови отпадъци и Вашия дилър за повече информация.

(Фиг. 15)

**Забележка:** Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

## Технически данни

### Технически характеристики

Aspire C15X-P4A	
<b>Двигател</b>	
Тип	BLDC (безчетков) 18 V
<b>Смазочна система</b>	
Тип на маслената помпа	Автоматична
Капацитет на резервоара за масло, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Тегло</b>	
Вериген трион без акумулаторна батерия, направляваща шина, верига за моторен трион и празен резервоар за верижно масло, kg	2,3
<b>Шумови емисии</b> <sup>26</sup>	
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)	101
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Нива на шума</b> <sup>27</sup>	
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, измерено съгласно EN 62841-1	89
<b>Нива на вибрациите</b> <sup>28</sup>	
Предна ръкохватка, m/s <sup>2</sup>	4,4
Задна ръкохватка, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Верига за моторен трион/направляваща шина</b>	
Препоръчвани дължини на пръта, in/cm	10 – 12/25,4 – 30,5

<sup>26</sup> Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L<sub>WA</sub>) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО и EN ISO 22868, имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A).

<sup>27</sup> Отчетените данни за нивото на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A).

<sup>28</sup> Ниво на вибрациите съгласно EN 62841-4-1. Отчетените данни за нивото на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от ± 1,5 m/s<sup>2</sup>. Обявените данни за вибрациите са от измервания, при които машината е оборудвана с препоръчвана дължина на шината и тип верига. Ако машината е оборудвана с различна дължина на шината, равнището на вибрациите може да варира с максимум ± 1,5 m/s<sup>2</sup>.

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
Използваема дължина на рязане, in/cm	10 – 12/25,4 – 30,5
Тип на задвижващия венец/брой на зъбите	7
Максимална скорост на веригата, m/s	14,9

## Принадлежности

### Комбинации от направляваща шина и верига за моторен трион

Режещите приставки по-долу са одобрени за продукта.



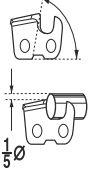


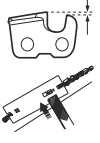

Направляваща шина					Верига за моторен трион	
Тип	Дължина, in	Стъпка, инчове	Маркировка, mm	Макс. радиус на върха	Тип	Брой на кулисните предавки
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Заточване на веригата на триона и шаблона за чапразене

Използвайте препоръчания шаблон за чапразене, за да получите правилните ъгли на заточване.

Препоръчваме Ви винаги да използвате препоръчания шаблон за чапразене, за да възстановите остротата на веригата на триона.

Ако не знаете каква верига на триона имате на продукта, говорете с Вашия сервизен дилър.

						
	mm/in	$\frac{1}{5}\emptyset$			mm/in	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

### Одобрени акумулаторни батерии

<b>Акумулаторна батерия</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Тип	Литиевойонен

<b>Акумулаторна батерия</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	4,0
Номинално напрежение, V	18
Тегло, kg/lb	1,43/0,65
Брой клетки (литиевойонни)	10

## Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии

<b>Зарядно устройство за акумулатора</b>	<b>P4A 18-C70</b>
Входно напрежение, V	Направете справка с информацията за класификация на зарядното устройство.
Честота, Hz	50 – 60
Мощност, W	70

# Декларация за съответствие

## Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,  
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена  
отговорност, че продуктът:

<b>Описание</b>	Верижни триони без кабели
<b>Марка</b>	Husqvarna
<b>Тип/модел</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Идентификация</b>	Серийни номера от 2024 и нататък

отговаря напълно на следните директиви и  
регламенти на ЕС:

<b>Директива/регламент</b>	<b>Описание</b>
2006/42/ЕО	"относно машините"
2014/30/ЕС	"относно електромагнитната съвместимост"
2011/65/ЕС	"по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване"
2000/14/ЕО	"относно шумовите емисии в околната среда"

Приложени са следните стандарти: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.



Упълномощен орган: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, е извършила доброволно изпитване на типа  
съгласно ЕО в съответствие с член 12, точка 3b,  
на Директивата относно машините (2006/42/ЕО).  
Сертификатът за изпитването на типа съгласно ЕО  
е с номер: 4815039.24001.

Приложена процедура за оценка на съответствието  
в съответствие с Директива 2000/14/ЕО, приложение  
V.

За информация относно шумовите емисии  
направете справка с *Технически данни на страница  
224*.

Husqvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, мениджър по развойна дейност,  
Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация

## Авторско право © 2012 – 2020 г. STMicroelectronics

Гаранцията не покрива дефекти, които са в резултат от нормално износване, небрежност, неправилна употреба, неотризиран ремонт или ако смукателният апарат е свързан към неправилно напрежение.

Всички права запазени.

Повторното разпространение и използването в изходна и двоична форма, със или без модификация, са разрешени, при условие че са изпълнени следните условия:

- Повторното разпространение на изходния код трябва да запазва горното уведомление за авторските права, настоящият списък с условия и следния отказ от отговорност.
- Повторното разпространение в двоична форма трябва да възпроизвежда горното уведомление за авторските права, настоящият списък с условия и следния отказ от отговорност в документацията и/или други материали, предоставени с разпространението.
- Нито името на STMicroelectronics, нито имената на неговите сътрудници може да бъдат използвани за одобрение или популяризиране на продукти, получени от този софтуер, без специално предварително писмено разрешение.

ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯ ОТ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА И СЪТРУДНИЦИТЕ В "НАСТОЯЩО СЪСТОЯНИЕ" И СЕ ОТХВЪРЛЯТ ВСЯКАКВИ ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ТЪРГОВСКИ КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ СОБСТВЕНИКЪТ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИЛИ СЪТРУДНИЦИТЕ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ТИПИЧНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПОЛУЧАВАНЕ НА ЗАМЕЩВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ; ЗАГУБА НА ВЪЗМОЖНОСТ ЗА УПОТРЕБА, ДАННИ ИЛИ ПОЛЗИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА ТЪРГОВСКАТА ДЕЙНОСТ), НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНАТА И ВИДА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПО ДОГОВОР, ОБЕКТИВНА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ УВРЕЖДАНЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ПРОИЗТИЧАЩИ ПО НИКАКЪВ НАЧИН ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ ПРИ УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ.

## Лиценз на Apache 2.0

Авторско право © 2009 – 2019 г. Arm Limited. Всички права запазени.

Версия 2.0, януари 2004 г., <http://www.apache.org/licenses/>

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ, ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ

### 1. Определения.

"Лиценз" означава правилата и условията за използване, възпроизвеждане и разпространение, определени в раздели от 1 до 9 от настоящия документ. "Лицензодател" означава собственикът на авторските права или субектът, упълномощен от собственика на авторските права, който предоставя Лиценза. "Юридическо лице" означава обединението на действащия субект и всички други субекти, които контролират, се контролират от или са под общ контрол с този субект. За целите на това определение "контрол" означава (i) властта, пряка или непряка, да се ръководи или управлява такъв субект, независимо дали чрез договор или по друг начин, или (ii) собственост върху петдесет процента (50%) или повече от акциите в обръщението, или (iii) бенефициерна собственост на такъв субект. "Вие" (или "Ваш") означава физическото или Юридическо лице, упражняващо разрешението, предоставени от настоящия Лиценз. "Изходна" форма означава предпочитаната форма за извършване на модификации, включително, но не само, изходен код на софтуер, източник на документация и конфигурационни файлове. "Обектна" форма означава всяка форма, получена в резултат на механична трансформация или превод на Изходна форма, включително, но не само, компилиран обектен код, генерирана документация и преобразувания в други видове носители. "Произведение" означава авторското произведение, независимо дали е в Изходна или Обектна форма, предоставено по силата на Лиценза, както е посочено от уведомлението за авторските права, което е включено в или приложено към произведението (пример е даден в приложението по-долу). "Производни произведения" означава всяко произведение, независимо дали е в Изходна, или Обектна форма, което се основава на (или произлиза от) Произведението и за което редакциите, поясненията, уточненията или други модификации представляват като цяло оригинално авторско произведение. За целите на настоящия Лиценз Производните произведения не включват произведения, които остават отделни или просто се свързват (или обвързват по име) с интерфейсите на Произведението и Производните произведения от него. "Принос" означава всяко авторско произведение, включително оригиналната версия на Произведението и всички модификации или добавки към това Произведение или Производни произведения от него, които са умишлено предоставени на Лицензодателя за



включване в Произведението от собственика на авторските права или от физическо лице или Юридическо лице, упълномощено да предоставя от името на собственика на авторските права. За целите на това определение **"предоставено"** означава всяка форма на електронна, устна или писмена комуникация, изпратена до Лицензодателя или негови представители, включително, но не само, комуникация в списъци за електронна поща, системи за контрол на изходния код и системи за проследяване на проблеми, които се управляват от или от името на Лицензодателя с цел обсъждане и подобряване на Произведението, но с изключение на комуникация, която е видимо маркирана или по друг начин обозначена писмено от собственика на авторските права като **"Не е принос"**. **"Сътрудник"** означава Лицензодател и всяко физическо или Юридическо лице, от чието име Лицензодателят е получил Принос, който впоследствие е включен в Произведението.

## 2. Предоставяне на Лиценз за авторските права.

Съгласно правилата и условията на настоящия Лиценз всеки Сътрудник Ви предоставя постоянен, международен, неизключителен, безплатен, безвъзмезден, неотменим лиценз за авторските права за възпроизвеждане, изготвяне на Производни произведения, публично показване, публично изпълнение, преотстъпване и разпространение на Произведението и такива Производни произведения в Изходна или Обектна форма.

## 3. Предоставяне на патентен Лиценз.

Съгласно правилата и условията на настоящия Лиценз всеки сътрудник Ви предоставя постоянен, международен, неизключителен, безплатен, безвъзмезден, неотменим (освен посоченото в този раздел) патентен лиценз за изготвяне, използване, предлагане за продажба, продажба, внос или друго прехвърляне на Произведението, като такъв лиценз се прилага само за онова патентно съдържание, лицензируемо от Сътрудника, което неизбежно е нарушено от неговия(те) Принос(и) самостоятелно или чрез комбинация от неговия(те) Принос(и) и Произведението, към което е/са бил(и) предоставен(и) такъв/такива Принос(и). Ако заведете патентно дело срещу който и да било субект (включително насрещен иск или насрещен иск в съдебен процес), твърдейки, че Произведението или Приносът, включен в Произведението, представлява пряко или съпричастно нарушение на патент, тогава всички патентни лицензи, предоставени Ви съгласно настоящия Лиценз за това Произведение, ще бъдат прекратени, считано от датата на завеждане на съдебния спор.

## 4. Повторно разпространение.

Може да възпроизвеждате и разпространявате копия на Произведението или Производните му произведения на всеки носител със или без

модификации и в Изходна или Обектна форма, при условие че отговаряте на следните условия:

- Трябва да дадете на всички други получатели на Произведението или Производните произведения копие от настоящия Лиценз; и
- Всички модифицирани файлове трябва да съдържат видими уведомления, в които се посочва, че сте променили файловете; и – трябва да запазите в Изходната форма на всички Производни произведения, които разпространявате, всички уведомления за авторските права, патентите, търговските марки и съотнасянията от Изходната форма на Произведението, с изключение на тези уведомления, които не се отнасят до никаква част на Производните произведения; и
- Ако Произведението включва текстов файл **"УВЕДОМЛЕНИЕ"** като част от своето разпространение, тогава всички Производни произведения, които разпространявате, трябва да включват четливо копие на уведомленията за съотнасянията, съдържащи се в такъв файл за УВЕДОМЛЕНИЕ, с изключение на онези уведомления, които не се отнасят до никаква част от следните места: в рамките на текстов файл за УВЕДОМЛЕНИЕ, разпространяван като част от Производните произведения; в рамките на Изходната форма или документация, ако е предоставена заедно с Производните произведения; или в рамките на дисплей, генериран от Производните произведения, ако и навсякъде, където такива уведомления на трети страни обикновено се появяват. Съдържанието на файла за УВЕДОМЛЕНИЕ е само за информационни цели и не променя Лиценза. Може да добавите Ваши собствени уведомления за съотнасянията в рамките на Производните произведения, които разпространявате, заедно или като допълнение към текста на УВЕДОМЛЕНИЕТО от Произведението, при условие че такива допълнителни уведомления за съотнасянията не могат да се тълкуват като изменение на Лиценза. Може да добавите Ваша собствена декларация за авторските права към Вашите модификации и може да предоставите допълнителни или различни лицензионни правила и условия за използване, възпроизвеждане или разпространение на Вашите модификации или за всякакви Производни произведения като цяло, при условие че използването, възпроизвеждането и разпространението от Ваша страна на Произведението по друг начин отговаря на условията, посочени в настоящия Лиценз.

## 5. Предоставяне на Приноси.

Освен ако не посочите изрично друго, всеки Принос, умислено предоставен за включване в Произведението от Вас на Лицензодателя, ще бъде съгласно правилата и условията на настоящия

Лиценз без никакви допълнителни правила или условия. Независимо от посоченото по-горе, нищо от съдържащото се в настоящия документ няма да замести или да промени условията на всяко отделно лицензионно споразумение, което може да сте сключили с Лицензодателя по отношение на такива Приноси.

## **6. Търговски марки.**

Настоящият Лиценз не дава разрешение за използване на търговските наименования, търговските марки, марките на услугите или имената на продуктите на Лицензодателя, освен когато се изисква за разумна и обичайна употреба при описание на произхода на Произведението и възпроизвеждане на съдържанието на файла за УВЕДОМЛЕНИЕ.

## **7. Отказ от отговорност от гаранцията.**

Освен ако не се изисква от приложимото законодателство или не е договорено в писмена форма, Лицензодателят предоставя Произведението (и всеки Сътрудник предоставя своите Приноси) на БАЗА "НАСТОЯЩО СЪСТОЯНИЕ" БЕЗ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, изрични или косвени, включително, без ограничение, всякакви гаранции или условия за СОБСТВЕНОСТ, ОТСЪСТВИЕ НА НАРУШЕНИЯ, ТЪРГОВСКИ КАЧЕСТВА или ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Вие носите цялата отговорност за определяне на целесъобразността на използването или повторното разпространение на Произведението и поемате всички рискове, свързани с упражняването на разрешенията по настоящия Лиценз. 8. Ограничение на отговорността. В никакъв случай и съгласно никаква законодателна база, независимо дали при увреждане (включително небрежност), по договор, или по друг начин, освен ако не се изисква от приложимото законодателство (като например умишлени и грубо небрежни действия) или договорено в писмен вид, който и да било Сътрудник не носи отговорност пред Вас за щети, включително преки, косвени, специални, случайни или последващи щети от всякакъв характер, произтичащи в резултат на настоящия Лиценз или извън употребата или невъзможността за употреба на Произведението (включително, но не само, щети, свързани със загуба на репутация, спиране на работа, повреда или неизправност на компютъра, или всички други търговски щети или загуби), дори ако Сътрудникът е бил уведомен за възможността от такива щети.

## **9. Приемане на гаранция или допълнителна отговорност.**

При повторно разпространение на Произведението или Производните произведения от него Вие може да изберете да предложите и да начислите такса за приемане на поддръжка, гаранция, обезщетение или други задължения и/или права за отговорност

в съответствие с настоящия Лиценз. Въпреки това при приемането на такива задължения Вие може да действате само от свое име и на своя лична отговорност, а не от името на който и да било Сътрудник, и само ако сте съгласни да обезщетите, защитите и предпазите всеки Сътрудник от всяка понесена отговорност или предявени искиве срещу такъв Сътрудник поради приемането от Ваша страна на такава гаранция или допълнителна отговорност. **КРАЙ НА ПРАВИЛАТА И УСЛОВИЯТА**

---

## Περιεχόμενα

---

Εισαγωγή.....	231	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	255
Ασφάλεια.....	233	Τεχνικά στοιχεία.....	256
Συναρμολόγηση.....	242	Αξεσουάρ.....	257
Λειτουργία.....	243	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	259
Συντήρηση.....	249	Άδειες.....	260
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	254		

---

## Εισαγωγή

---

### Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται για εργασίες καθαρισμού και κλαδέματος κήπων. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εργασίες υλοτομίας και ξυλουργικές εργασίες μικρής κλίμακας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

**Περιεχόμενα** Μπορεί να ισχύουν εθνικοί κανονισμοί που θέτουν όρια στη χρήση του προϊόντος.

---

### Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν Husqvarna Aspire C15X-P4A είναι ένα αλυσσπρίονο με μπαταρία.

### Επισκόπηση προϊόντος

(Εικ. 1)

1. Προφυλακτήρας μπροστινού χεριού
2. Εμπρόσθια λαβή
3. Στοιχεία αλληλεπίδρασης με το χρήστη
4. Κουμπί ON/OFF
5. Προειδοποιητική ένδειξη
6. Ένδειξη φρένου
7. Ένδειξη κατάστασης φόρτισης
8. Οπίσθια χειρολαβή με προφυλακτήρα δεξιού χεριού
9. Περιβλήμα
10. Ντεπόζιτο λαδιού αλυσίδας
11. Κάλυμμα μεταφοράς
12. Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού
13. Σκανδάλη γκαζιού
14. Κάλυμμα του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης με μπουτόν λάμας
15. Εντατήρας αλυσίδας
16. Συγκρατητής αλυσίδας
17. Οδοντωτός προφυλακτήρας
18. Γρανάζι μύτης της λάμας
19. Αλυσίδα πριονιού
20. Λάμα οδήγησης
21. Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
22. Μπαταρία
23. Φορτιστής μπαταρίας

Εργαζόμεστε συνεχώς για απολαμβάνετε μεγαλύτερη ασφάλεια και υψηλότερη απόδοση κατά τη διάρκεια της εργασίας. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

### Γρήγορος οδηγός

Σαρώστε τον κωδικό QR για συμβουλές σχετικά με τον τρόπο χρήσης του προϊόντος.

(Εικ. 2)

24. Συνδετήρας
25. Ένδειξη λειτουργίας και προειδοποίησης
26. Βιολογικό λάδι αλυσίδας
27. Αγκιστρο φύλαξης, βίδες και βύσματα τοίχου
28. Εγχειρίδιο χρήσης

### Σύμβολα στο προϊόν

(Εικ. 2) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.

(Εικ. 3) **Διαβάστε προσεκτικά** το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

(Εικ. 4) Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας, καθώς και εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής και μέσα προστασίας των ματιών.

(Εικ. 5) Κατά τον χειρισμό του προϊόντος πρέπει να χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια.

- (Εικ. 6) Μην χειρίζεστε το προϊόν μόνο με το ένα χέρι.
- (Εικ. 7) Μην αφήνετε την άκρη (μύτη) της λάμας να έρχεται σε επαφή με άλλα αντικείμενα.
- (Εικ. 8) Να μην χρησιμοποιείται στη βροχή.
- (Εικ. 9) Προειδοποίηση! Όταν μύτη της λάμας αγγίξει ένα αντικείμενο, μπορεί να προκληθεί κλώτσημα. Αυτό προκαλεί την εκσφενδόνιση της λάμας οδήγησης προς την κατεύθυνση του χειριστή. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.
- (Εικ. 10) Ονομαστική τάση, V
- (Εικ. 11) Λάδι αλυσίδας.
- (Εικ. 12) Η κατεύθυνση περιστροφής της αλυσίδας πριονιού και το μέγιστο μήκος της λάμας οδήγησης.
- (Εικ. 13) Φρένο αλυσίδας, συμπλεγμένο (μπροστά)
- (Εικ. 14) Συνεχές ρεύμα.
- (Εικ. 15) **Περιβαλλοντική σήμανση.** Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε εγκεκριμένη τοποθεσία απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
- (Εικ. 16) Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Οδηγίες της Ε.Ε.
- (Εικ. 17) Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες του H.B.
- (Εικ. 18) Ετικέτα εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2000/14/EK, των οδηγιών του H.B. και τη νομοθεσία της Νότιας Νέας Ουαλίας "Κανονισμός για την προστασία των περιβαλλοντικών δράσεων (έλεγχος θορύβου) του 2017". Η εγγυημένη στάθμη θορύβου του προϊόντος καθορίζεται στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 256* και στην ετικέτα.
- (Εικ. 22) Ρύθμιση τάνυσης.
- (Εικ. 23) Κατεύθυνση αλυσίδας.

- (Εικ. 24) Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών δείχνει τον αριθμό σειράς. Το **yyyy** είναι το έτος παραγωγής, το **ww** είναι η εβδομάδα παραγωγής.

---

**Περιεχόμενα** Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

---

## Σύμβολα στην μπαταρία ή/και στον φορτιστή της μπαταρίας

- (Εικ. 25) Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε προϊόντα από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL.
- (Εικ. 15) Ανακυκλώστε αυτό το προϊόν σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. (Ισχύει μόνο για την Ευρώπη)
- (Εικ. 19) Μετασηματιστής εξασφαλισμένης λειτουργίας σε περίπτωση βλάβης.
- (Εικ. 20) Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- (Εικ. 21) Διπλή μόνωση.

## Κατασκευαστής

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

# Ασφάλεια

## Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

**Περιεχόμενα** Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές ασφαλείας που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

- Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο εργαλείο που τροφοδοτείται από το δίκτυο ρεύματος (με καλώδιο) ή στο εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

## Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν την ανάφλεξη των σωματιδίων ή των καπνών.
- Κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου, δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά παιδιά ή άλλοι

παρευρισκόμενοι. Ενδέχεται να αποσπάσουν την προσοχή σας, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο.

## Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

- Το βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση μη τροποποιημένων φινις και αντιστοιχιων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν το σώμα σας έρθει σε επαφή με τη γείωση.
- Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Σε περίπτωση εισχώρησης νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην προκαλείτε φθορά στο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο καταστραφεί ή εμπλακεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προστασίας που είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίων κατάλληλων για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί, να παρακολουθείτε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας, κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε αμοιβικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως προστατευτική μάσκα αναπνοής, αντλιοσηθικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτική ακοή σε κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Φροντίστε ώστε να μην είναι επικίτη η ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού

**πίστετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων, ενώ έχετε το χέρι σας στο διακόπτη ή η σύνδεση σε πρίζα των ηλεκτρικών εργαλείων με διακόπτη ενέχει τον κίνδυνο ατυχήματος.

- **Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά προσαρμογής ή σύσφιξης, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί σύσφιξης ή προσαρμογής που παραμένει προσαρτημένο σε κινούμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- **Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Να πατάτε καλά τα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνεχώς.** Έτσι επιτυγχάνεται καλύτερος έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου, σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φροντίστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας να βρίσκονται σε απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- **Εάν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων συλλογής και απομάκρυνσης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Χρησιμοποιείτε σύστημα συλλογής σκόνης για να μειώσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- **Ακόμη και αν χρησιμοποιείτε συχνά και είστε εξοικειωμένοι με τα εργαλεία, μην επαναπαύεστε και μην παραβλέπετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσμα του δευτερολέπτου.

## Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- **Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα έχει καλύτερα αποτελέσματα για την εργασία σας και θα είναι ασφαλέστερο, στο βαθμό για τον οποίο είναι σχεδιασμένο.
- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, εάν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί με το διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και αφαιρέστε την μπαταρία (αν είναι αποσπώμενη) από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από την πραγματοποίηση ρυθμίσεων, την αλλαγή αξεσουάρ ή την αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που βρίσκονται σε αδράνεια, μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- **Φροντίστε να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για τυχόν μη ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα κινούμενα μέρη, ρωγμές στα διάφορα μέρη και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση ζημιάς, φροντίστε για την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν συντηρούνται σωστά.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά, με αιχμηρές άκρες κοπής, είναι λιγότερο πιθανή η εμπλοκή τους και πιο εύκολος ο έλεγχός τους.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα τρυπάνια σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρήστε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες κραπήματος στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κραπήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

## Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

- **Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς κατά τη χρήση με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις καθορισμένες συστοιχίες μπαταριών.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, μπορεί να εκπληρωθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια.** Η εκτόξευση υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπές.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τα εργαλεία σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες πάνω από 130 °C/266 °F μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τις μπαταρίες ή τα εργαλεία εκτός του εύρους θερμοκρασίας που προδιαγράφεται στις οδηγίες. Η φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός του προδιαγραφόμενου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

## Σέρβις

- Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην εκτελείτε εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες μπαταρίες. Οι εργασίες σέρβις σε μπαταρίες θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις.

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας αλυσοπριονιού

- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα πριονιού, όταν το αλυσοπριόνιο λειτουργεί. Πρωτό ξεκινήσετε το αλυσοπριόνιο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του αλυσοπριονιού μπορεί να προκαλέσει παγίδευση του ρουχισμού ή του σώματος στην αλυσίδα πριονιού.
- Κρατάτε πάντα το αλυσοπριόνιο με το δεξί σας χέρι τοποθετημένο στην οπίσθια χειρολαβή και το αριστερό στην εμπρόσθια χειρολαβή. Η συγκράτηση του αλυσοπριονιού με τα χέρια σε αντίστροφη θέση αυξάνει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού και είναι μια ενέργεια που δεν πρέπει να κάνετε σε καμία περίπτωση.
- Πρέπει να πιάνετε το αλυσοπριόνιο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, καθώς η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Εάν η αλυσίδα πριονιού έρθει σε επαφή με ένα καλώδιο "υπό τάση" μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα του αλυσοπριονιού υπό τάση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Χρησιμοποιήστε μέσα προστασίας των ματιών. Συνιστάται η χρήση πρόσθετου εξοπλισμού προστασίας της ακοής, των χεριών, των ποδιών και των πελμάτων. Ο κατάλληλος εξοπλισμός προστασίας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τα εκτοξευόμενα θραύσματα ή από τυχαία επαφή με την αλυσίδα πριονιού.
- Μην χειρίζεστε το αλυσοπριόνιο ενώ είστε ανεβασιμένοι σε δέντρα, σκάλες, τάρτσες ή οποιαδήποτε ασταθή στηρίγματα. Η χρήση του αλυσοπριονιού με αυτόν τον τρόπο αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.<sup>29</sup>
- Διατηρήστε σταθερό πάτημα και χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Οι ολισθηρές ή σταθερές επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή ελέγχου του αλυσοπριονιού.
- Όταν κόβετε κλαδιά που βρίσκονται υπό μηχανική τάση, πρέπει να είστε σε εγρήγορση για ενδεχόμενα πινάγματα επαναφοράς. Όταν απελευθερώνεται η μηχανική τάση που ασκείται στις ίνες του ξύλου, το κλαδί που είναι σαν ελατήριο μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να θέσει το αλυσοπριόνιο εκτός ελέγχου.
- Επιδείξτε μεγάλη προσοχή κατά την κοπή βεργών και δενδρυλλίων. Το λεπτό υλικό μπορεί να παγιδευτεί στην αλυσίδα πριονιού και να εκτοξευτεί προς το μέρος σας ή να σας θέσει εκτός ισορροπίας.
- Μεταφέρετε το αλυσοπριόνιο από την εμπρόσθια χειρολαβή, ενώ το αλυσοπριόνιο είναι εκτός λειτουργίας και κρατήστε το μακριά από το σώμα σας. Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του αλυσοπριονιού, να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της λάμας οδήγησης. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπριονιού μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα πριονιού.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή της λάμας και της αλυσίδας. Μια αλυσίδα με ακατάλληλη τάνυση ή ακατάλληλη λίπανση μπορεί να σπάσει ή να αυξήσει τον κίνδυνο τινάγματος.
- Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται. Για παράδειγμα: μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο για την κοπή μετάλλου, πλαστικού, κατασκευαστικής ξυλείας ή για την κοπή μη ξυλινών δομικών υλικών. Η χρήση του αλυσοπριονιού για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Μην επιχειρήσετε να κόψετε δέντρα, αν δεν έχετε κατανοήσει τους κινδύνους και τους τρόπους αποφυγής τους. Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός του χειριστή ή των παριστάμενων κατά την κοπή δέντρων.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία ή όταν αποθηκεύετε ή συντηρείτε το αλυσοπριόνιο. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί. Η μη ανεμενόμενη ενεργοποίηση του αλυσοπριονιού όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία του ή όταν το συντηρείτε μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην χειρίζεστε το αλυσοπριόνιο σε δέντρα, εκτός αν έχετε εκπαιδευτεί ειδικά για τον σκοπό αυτό. Η λειτουργία ενός αλυσοπριονιού σε δέντρο χωρίς κατάλληλη εκπαίδευση μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

<sup>29</sup> Εάν έχετε εκπαιδευτεί σε ειδικές τεχνικές κοπής και χειρισμού και χρησιμοποιείτε τον ενδεδειγμένο προστατευτικό εξοπλισμό (κάδος ανύψωσης, σχοινιά, εξάρτηση ασφαλείας), μπορούν να γίνουν αποκλίσεις από αυτόν τον κανονισμό ασφαλείας.

## Αγίες και πρόληψη κλωστήματος από το χειριστή

Μπορεί να προκύψει κλώστημα (τίναγμα) όταν η μύτη ή το άκρο της λάμας οδήγησης ακουμπήσει σε ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο διπλώσει και παγιδεύσει την αλυσίδα πριονιού στο σημείο κοπής. Σε μερικές περιπτώσεις, η επαφή του άκρου μπορεί να προκαλέσει απότομη αντίστροφη αντίδραση, τινάζοντας τη λάμα οδήγησης προς τα επάνω και προς τα πίσω προς το χειριστή. Εάν η αλυσίδα πριονιού παγιδευτεί στο πάνω μέρος της λάμας οδήγησης μπορεί να στρώσει απότομα τη λάμα οδήγησης προς τον χειριστή. Κάθε μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αλυσοπριονίου και να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις ενσωματωμένες συσκευές ασφαλείας του πριονιού. Ως χρήστης αλυσοπριονίου, θα πρέπει να λαμβάνετε πολλά μέτρα για να προλαμβάνετε τα ατυχήματα ή τους τραυματισμούς όταν εκτελείτε εργασίες κοπής. Το κλώστημα (τίναγμα) είναι το αποτέλεσμα της κακής χρήσης του αλυσοπριονίου ή/και των εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας, ενώ μπορεί να αποφευχθεί με τις κατάλληλες προφυλάξεις που αναφέρονται παρακάτω:

- **Διατηρήστε σταθερή λαβή, με τους αντίχειρες και τα δάκτυλα να περιβάλλουν τις χειρολαβές του αλυσοπριονίου, κρατώντας και τα δύο χέρια στο πριόνι και με το σώμα και το χέρι σας σε στάση που επιτρέπει την αντίσταση στις δυνάμεις κλωστήματος (πινάγματα).** Οι δυνάμεις κλωστήματος (πινάγματα) μπορούν να ελεγχθούν από το χειριστή, εφόσον λαμβάνονται κατάλληλες προφυλάξεις. Μην αφήνετε το αλυσοπριονο.
- **Μην τεντώνεστε υπερβολικά και μην κόβετε σε ύψος πάνω από τον ώμο σας.** Αυτό εμποδίζει την ακούσια επαφή του άκρου και παρέχει καλύτερο έλεγχο του αλυσοπριονίου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές λάμες οδήγησης και αλυσίδες πριονιού που προδιαγράφονται από τον κατασκευαστή.** Οι λανθασμένες ανταλλακτικές λάμες οδήγησης και αλυσίδες πριονιού μπορεί να προκαλέσουν θραύση της αλυσίδας ή/και κλώστημα (τίναγμα).
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για την αλυσίδα πριονιού.** Αν μειωθεί το ύψος του διαμετρήματος βάθους κοπής, μπορεί να προκύψει αυξημένο κλώστημα.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

## Γενικές οδηγίες ασφαλείας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει

σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

- Μην τροποποιείτε το προϊόν χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν τροποποιηθεί από άλλα άτομα και χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ. Οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.
- Η μακροχρόνια εισπνοή αναθυμιάσεων λαδιού αλυσίδας και πριονιδιού μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συνηγορούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Οι πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δεν υποκαθιστούν τις επαγγελματικές ικανότητες και την εμπειρία. Εάν δεν αισθάνεστε ασφαλείς με την κατάσταση στην οποία βρίσκεστε, διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις ή σε έναν επαγγελματία χειριστή αλυσοπριονίου. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε μια εργασία εάν δεν αισθάνεστε βέβαιος!
- Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις ή στη Husqvarna εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος. Μπορούμε να σας παρέχουμε πληροφορίες για τον αποτελεσματικό και ασφαλή τρόπο χρήσης του προϊόντος σας. Συμμετάσχετε σε ένα εκπαιδευτικό μάθημα για τη χρήση του αλυσοπριονίου, εάν είναι εφικτό. Πληροφορίες σχετικά με το εκπαιδευτικό υλικό και τα μαθήματα που είναι διαθέσιμα μπορείτε να βρείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις, τη δασοκομική σχολή ή την τοπική βιβλιοθήκη.
- Πρέπει να κατανοήσετε τις επιπτώσεις του κλωστήματος και πώς να το αποφύγετε προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πληροφορίες για το τίναγμα στη σελίδα 244* και *Συνθήκες ερωτήσεων σχετικά με το κλώστημα στη σελίδα 245* για οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν, μπαταρία ή φορτιστή μπαταρίας που έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.



- Μην αγγίζετε την αλυσίδα πριονιού, όταν περιστρέφεται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.
  - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών, φαρμάκων ή άλλων ουσιών που μπορεί να επηρεάσουν την όραση, την εγρήγορση, τον συντονισμό ή την κρίση σας.
  - Η εργασία με άσχημες καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και συχνά επιφέρει πρόσθετο κίνδυνο. Λόγω του πρόσθετου κινδύνου, δεν συνιστάται η χρήση του προϊόντος σε πολύ δυσμενείς καιρικές συνθήκες, π.χ. σε πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυρούς ανέμους, έντονο κρύο, όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνόπτωσης κ.λπ.
  - Μην εκκινείτε ένα προϊόν, εάν δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά η λάμα οδήγησης, η αλυσίδα πριονιού και όλα τα καλύμματα. Διαφορετικά, ο οδοντωτός τροχός μετάδοσης κίνησης μπορεί να χαλαρώσει και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συναρμολόγηση στη σελίδα 242* για οδηγίες.
- (Εικ. 27)
- Ορισμένες φορές κολλούν ροκανίδια στο κάλυμμα του οδοντωτού τροχού και προκαλούν εμπλοκή της αλυσίδας του πριονιού. Σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν από τον καθαρισμό.
  - Κοιτάξτε γύρω σας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να έρθουν άνθρωποι ή ζώα σε επαφή με το προϊόν ή να επηρεάσουν τον τρόπο που το χειρίζεστε.
- (Εικ. 28)
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν ή να πλησιάζουν το προϊόν. Η εκκίνηση του μηχανήματος γίνεται εύκολα και τα παιδιά μπορούν να το θέσουν σε λειτουργία εάν δεν βρίσκονται υπό συνεχή επίτηρηση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
  - Όταν το προϊόν δεν είναι εντός του οπτικού σας πεδίου ή όταν πρόκειται να το αφήσετε για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία.
  - Θα πρέπει να πατάτε σταθερά για να έχετε πλήρη έλεγχο του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είστε επάνω σε σκάλα ή δέντρο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν είστε σε σταθερό έδαφος.
  - Για την εκτέλεση εργασιών επάνω σε δέντρα, απαιτείται η χρήση ειδικών τεχνικών κοπής και χειρισμού, οι οποίες θα πρέπει να χρησιμοποιούνται υπό επίβλεψη προκειμένου να μειώνεται ο αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού. Μην εργάζεστε ποτέ επάνω σε δέντρο εάν δεν διαθέτετε την κατάλληλη εξειδικευμένη και επαγγελματική κατάρτιση για την εκτέλεση τέτοιων εργασιών, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης για τη χρήση εξοπλισμού ασφαλείας και αναρρίχησης, όπως εξαρτήσεις, σχοινιά, ζώνες, ειδικά υποδήματα αναρρίχησης, γάντζοι, κρίκοι ασφαλείας κ.λπ.
- Μην επιχειρείτε ποτέ να πιάσετε κομμάτια που πέφτουν. Μην εκτελείτε ποτέ κοπή σε δέντρα όταν συγκρατείστε με ένα μόνο σχοινί. Χρησιμοποιείτε πάντα δύο σχοινιά συγκράτησης.
- (Εικ. 29)
- Εάν δεν είστε προσεκτικοί, αυξάνεται ο κίνδυνος κλωστήματος. Το κλώστημα μπορεί να συμβεί εάν η περιοχική κλωστήματος της λάμας οδήγησης ακουμπήσει κατά λάθος σε κάποιο κλαδί, δέντρο ή άλλα αντικείμενα.
- (Εικ. 30)
- Μην κρατάτε το προϊόν με το ένα χέρι. Δεν μπορείτε να ελέγξετε αυτό το προϊόν με ασφάλεια με το ένα χέρι.
  - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν επάνω από το ύψος του ώμου και μην προσπαθείτε να κόψετε με τη μύτη της λάμας.
- (Εικ. 31)
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες όπου δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
  - Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας προτού μετακινήσετε το προϊόν. Κρατήστε το προϊόν με τη λάμα οδήγησης και την αλυσίδα πριονιού στραμμένες προς τα πίσω. Τοποθετήστε ένα προστατευτικό μεταφοράς στη λάμα οδήγησης πριν από τη μεταφορά ή τη μετακίνηση του προϊόντος σε οποιαδήποτε απόσταση.
  - Όταν τοποθετείτε το προϊόν στο έδαφος, ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας και φροντίστε το προϊόν να βρίσκεται πάντα εντός του οπτικού σας πεδίου. Όταν πρόκειται να αφήσετε το προϊόν για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα, διακόψτε τη λειτουργία του και αφαιρέστε την μπαταρία.
  - Υπάρχει κίνδυνος να κολλήσουν ροκανίδια στο σύστημα μετάδοσης κίνησης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή της αλυσίδας πριονιού. Να διακόπτετε πάντα τη λειτουργία του προϊόντος και να αφαιρείτε την μπαταρία προτού το καθαρίσετε.
  - Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να κινείστε με ασφάλεια. Εξετάστε τις συνθήκες και το έδαφος γύρω σας για πιθανά εμπόδια, όπως ρίζες, βράχια, κλαδιά, χαντάκια και άλλα. Να είστε προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε επικλινές έδαφος.
  - Το επίπεδο κραδασμών αυξάνεται εάν κόβετε με λάθος εξοπλισμό κοπής ή με εξοπλισμό που δεν έχει ακονιστεί σωστά. Η κοπή σκληρών ξύλων, όπως πλατύφυλλων δέντρων, δημιουργεί περισσότερους κραδασμούς από την κοπή μαλακών ξύλων, όπως των κυνοφόρων.
- (Εικ. 32)
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με κακή κυκλοφορία του αίματος. Αν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι το

μούδιασμα, η απώλεια αίσθησης, οι σουβλιές, ο πόνος, η μυϊκή ατονία και η αλλαγή στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Αυτά τα συμπτώματα συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τα χέρια ή τους καρπούς και αυξάνονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

- Οι κραδασμοί και οι εκπομπές θορύβου κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις δηλωθείσες τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου και, ειδικά, ανάλογα με το τεμάχιο που υποβάλλεται σε επεξεργασία. Οι χειριστές θα πρέπει να προσδιορίζουν τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή. Τα μέτρα αυτά βασίζονται σε μια εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στάδια του κύκλου λειτουργίας, όπως τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το εργαλείο βρίσκεται στη λειτουργία ρελαντί, εκτός το χρονικό διάστημα ενεργοποίησης).
- Αποφεύγετε καταστάσεις τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας.
- Δεν είναι δυνατό να συμπεριληφθούν όλες οι πιθανές περιπτώσεις που μπορεί να συναντήσετε κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος. Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.

(Εικ. 33)

## Εξοπλισμός ατομικής προστασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

(Εικ. 34)

- Τα περισσότερα ατυχήματα με αλυσσπρίον προκύπτουν όταν η αλυσίδα πριονιού έρχεται σε επαφή με τον χειριστή. Πρέπει να χρησιμοποιείτε συγκεκριμένο εξοπλισμό ατομικής προστασίας όταν εργάζεστε. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας δεν παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμούς, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Για συστάσεις σχετικά με τον εξοπλισμό που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Τα ρούχα σας πρέπει να είναι ελαφρώς αλλά δεν πρέπει να περιορίζουν τις κινήσεις σας. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εξοπλισμού ατομικής προστασίας σας.
- Να χρησιμοποιείτε συγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιείτε συγκεκριμένη προστασία ακοής. Η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της ακοής.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή προστατευτικό γέισο προσώπου, για να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από αντικείμενα που μπορεί να εκτοξευθούν. Το προϊόν μπορεί να εκτοξεύσει αντικείμενα, όπως ροκανίδια, μικρά κομμάτια ξύλου

κ.λπ., με μεγάλη δύναμη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, ιδιαίτερα στα μάτια.

- Να χρησιμοποιείτε γάντια για προστασία από αλυσσπρίονα.
- Να χρησιμοποιείτε παντελόνι για προστασία από αλυσσπρίονα.
- Να χρησιμοποιείτε μπότες για προστασία από αλυσσπρίονα με ενίσχυση στα δάχτυλα και αντιολισθητική σόλα.
- Πρέπει πάντα να έχετε μαζί σας ένα κουτί πρώτων βοηθειών.
- Κίνδυνος σπινθήρων. Για να εμποδίσετε την εκδήλωση δασικών πυρκαγιών, πρέπει πάντα να έχετε κοντά σας εργαλεία πυρόσβεσης και ένα φτυάρι.

## Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με συσκευές ασφαλείας που έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση και έλεγχο των συσκευών ασφαλείας του προϊόντος στη σελίδα 250*.
- Εάν οι συσκευές ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

## Λειτουργίες των στοιχείων αλληλεπίδρασης με τον χρήστη

Η διεπαφή χρήστη περιλαμβάνει το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, την κατάσταση της μπαταρίας, την προειδοποιητική ένδειξη και την ένδειξη φρένου. Η ένδειξη φρένου είναι κίτρινη, εάν το φρένο αλυσίδας είναι συμπλεγμένο. Η προειδοποιητική ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, εάν υφίσταται κίνδυνος υπερφόρτωσης ή εάν το προϊόν έχει υπερθερμανθεί. Εάν η προειδοποιητική ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, τότε η λειτουργία του προϊόντος διακόπτεται και δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν μέχρι να μειωθεί η θερμοκρασία. Εάν η προειδοποιητική ένδειξη ανάβει σταθερά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.

(Εικ. 35)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία αλληλεπίδρασης με τον χρήστη, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 231*.

## Λειτουργία αυτόματης διακοπής

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία αυτόματης διακοπής με την οποία το προϊόν σταματά εάν δεν το χρησιμοποιήσετε για 3 λεπτά.

## Φρένο αλυσίδας και μπροστινό προστατευτικό χεριού

Το προϊόν σας διαθέτει ένα φρένο αλυσίδας που σταματά την αλυσίδα πριονιού σε περίπτωση κλωστήματος. Το φρένο αλυσίδας μειώνει τον κίνδυνο ατυχημάτων, αλλά μόνο εσείς μπορείτε να τα αποτρέψετε.

(Εικ. 36)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφεύγετε καταστάσεις όπου υπάρχει κίνδυνος κλωστήματος. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι η περιοχή κλωστήματος της λάμας οδήγησης δεν αγγίζει κανένα αντικείμενο.

(Εικ. 37)

Το φρένο αλυσίδας (Α) ενεργοποιείται χειροκίνητα με το αριστερό σας χέρι ή αυτόματα από τον αδρανειακό μηχανισμό απασφάλισης. Πιέστε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού (Β) προς τα εμπρός για να ενεργοποιήσετε το φρένο αλυσίδας χειροκίνητα. Αυτή η κίνηση ενεργοποιεί έναν ελατηριωτό μηχανισμό, ο οποίος σταματά τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης.

(Εικ. 38)

Ο τρόπος με τον οποίο το φρένο αλυσίδας συμπλέκεται εξαρτάται από τη δύναμη του κλωστήματος (πινάγματος) και τη θέση του προϊόντος. Σε περίπτωση ισχυρού κλωστήματος ενώ η περιοχή κλωστήματος είναι όσο το δυνατόν πιο μακριά από εσάς, το φρένο αλυσίδας συμπλέκεται από τον αδρανειακό μηχανισμό απασφάλισης. Εάν το κλωστήμα είναι ελαφρύ ή η περιοχή κλωστήματος είναι πιο κοντά σε εσάς, το φρένο αλυσίδας συμπλέκεται χειροκίνητα από το αριστερό σας χέρι.

(Εικ. 39)

Χρησιμοποιείτε το φρένο αλυσίδας ως φρένο στάθμευσης κατά την εκκίνηση του προϊόντος και κατά τη μετακίνηση σε μικρές αποστάσεις. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να ακουμπήσει η αλυσίδα πριονιού εσάς ή κάποιο άτομο που βρίσκεται κοντά σας.

(Εικ. 40)

Τραβήξτε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα πίσω, για να απενεργοποιήσετε το φρένο της αλυσίδας.

(Εικ. 41)

Το κλωστήμα μπορεί να είναι πολύ απότομο και βίαιο. Τα περισσότερα κλωστήματα δεν είναι ισχυρά και δεν ενεργοποιούν πάντα το φρένο αλυσίδας. Εάν προκληθεί κλωστήμα κατά τη χρήση του προϊόντος, κρατήστε σφιχτά τις χειρολαβές και μην τις αφήσετε.

(Εικ. 42)

Ο προφυλακτήρας μπροστινού χεριού μειώνει επίσης τον κίνδυνο επαφής με την αλυσίδα πριονιού, εάν το χέρι σας αφήσει την εμπρόσθια χειρολαβή.

(Εικ. 43)

Στη θέση υλοτομίας, δεν μπορείτε να συμπλέξετε το φρένο της αλυσίδας χειροκίνητα. Το φρένο αλυσίδας μπορεί να ενεργοποιηθεί στη θέση αυτή μόνο από τον αδρανειακό μηχανισμό απασφάλισης.

(Εικ. 44)

## Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού

Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού αποτρέπει την ακούσια λειτουργία της σκανδάλης γκαζιού. Εάν σπρώξετε την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού προς τα εμπρός (Α), μπορείτε να σπρώξετε τη σκανδάλη γκαζιού (Β). Εάν απελευθερώσετε τη χειρολαβή, η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού επιστρέφουν στην αρχική τους θέση.

(Εικ. 45)

## Συγκρατητής αλυσίδας

Ο συγκρατητής αλυσίδας συγκρατεί την αλυσίδα πριονιού εάν σπάσει ή χαλαρώσει. Εάν η αλυσίδα έχει τεντωθεί σωστά, ο κίνδυνος μειώνεται. Ο κίνδυνος μειώνεται επίσης εάν εκτελείται σωστή συντήρηση της λάμας οδήγησης και της αλυσίδας πριονιού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συναρμολόγηση στη σελίδα 242* και *Συντήρηση στη σελίδα 249* για οδηγίες.

(Εικ. 46)

## Δεξί προστατευτικό χεριού

Ο προφυλακτήρας δεξιού χεριού προστατεύει το χέρι σας σε περίπτωση που η αλυσίδα πριονιού σπάσει ή χαλαρώσει. Αποτρέπει επίσης παρεμβολές από μεγάλα και μικρά κλαδιά κατά τη χρήση του προϊόντος.

(Εικ. 47)

## Ασφάλεια μπαταρίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις γενικές οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των γενικών οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. **Φυλάξτε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και τις γενικές οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

- Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας ισχύουν μόνο για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου 18 V για το σύστημα POWER FOR ALL.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε προϊόντα από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 18 V που φέρουν την ένδειξη POWER FOR ALL είναι πλήρως συμβατές με τα ακόλουθα προϊόντα:

– Όλα τα προϊόντα του συστήματος μπαταριών POWER FOR ALL 18 V.

– Όλα τα προϊόντα 18 V από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL.

- **Πρέπει να τηρείτε τις συστάσεις για την μπαταρία που παρέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.** Μόνο με αυτόν τον τρόπο μπορεί η επαναφορτιζόμενη μπαταρία και το προϊόν να λειτουργούν χωρίς κίνδυνο και να προστατεύονται οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από επικίνδυνη υπερφόρτωση.
- **Πρέπει να φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί σε διαφορετική μπαταρία.
- **Η μπαταρία παρέχεται μερικώς φορτισμένη.** Για να αξιοποιήσετε την πλήρη χωρητικότητα της μπαταρίας, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία πλήρως με το φορτιστή προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο για πρώτη φορά.
- **Να κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.**
- **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης βραχυκυκλώματος.
- **Σε περίπτωση ζημιάς και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αναθυμιάσεις. Η μπαταρία μπορεί να πυρκαγιάει ή να εκραγεί.** Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε ανεπιθύμητες ενέργειες. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή ζημιάς της μπαταρίας, μπορεί να εκπναχθεί εύφλεκτο υγρό από την μπαταρία. Η επαφή με αυτό το υγρό θα πρέπει να αποφεύγεται. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- **Εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να εκπναχθεί υγρό και να καλύψει τις κοντινές επιφάνειες. Ελέγξτε τα εξαρτήματα που επηρεάζονται.** Καθαρίστε αυτά τα εξαρτήματα ή, εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα.
- **Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.**
- **Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα, όπως καρφιά ή καταβίδια ή με άσκηση δύναμης εξωτερικά.** Ενδέχεται να προκύψει εσωτερικό βραχυκύκλωμα προκαλώντας καύση, καπνό, έκρηξη ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- **Μην εκτελείτε εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες μπαταρίες.** Οι εργασίες σέρβις σε μπαταρίες θα

πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις.

- **Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ. από το συνεχές έντονο ηλιακό φως, τη φωτιά, τη βρωμιά, το νερό και την υγρασία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.
- **Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται στο προϊόν μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ  $-5^{\circ}\text{C}$  —  $40^{\circ}\text{C}$ .**
- **Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ  $-20^{\circ}\text{C}$  —  $50^{\circ}\text{C}$ .** Για παράδειγμα, μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στο αυτοκίνητό σας το καλοκαίρι. Σε θερμοκρασίες  $< 0^{\circ}\text{C}$ , ορισμένες συσκευές μπορεί να αντιμετωπίσουν απώλεια ισχύος.
- **Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος  $0^{\circ}\text{C}$  —  $35^{\circ}\text{C}$ .** Η φόρτιση εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασίας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στην μπαταρία και να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

## Ασφάλεια φορτιστή μπαταρίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις γενικές οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των γενικών οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. **Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.** Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο εάν μπορείτε να αξιολογήσετε πλήρως όλες τις λειτουργίες και να τις εκτελέσετε χωρίς περιορισμούς ή εάν έχετε λάβει τις αντίστοιχες οδηγίες.

- Αυτός ο φορτιστής δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με φυσικούς, αισθητηριακούς ή διανοητικούς περιορισμούς ή έλλειψη εμπειρίας ή τεχνογνωσίας. Αυτός ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με φυσικούς, αισθητηριακούς ή διανοητικούς περιορισμούς ή έλλειψη εμπειρίας ή τεχνογνωσίας εάν ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους τα επιβλέπει ή έχει δώσει σχετικές οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία του φορτιστή και κατανοεί τους σχετικούς κινδύνους. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος σφαλμάτων και τραυματισμών κατά τον χειρισμό.
- **Να επιβλέπετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, του καθαρισμού και της συντήρησης του προϊόντος.** Έτσι θα βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν θα παίζουν με τον φορτιστή.
- **Φορτίζετε μόνο μπαταρίες συστήματος POWER FOR ALL 18V με χωρητικότητα 1,5 Ah και άνω. Η τάση μπαταρίας πρέπει να συμφωνεί με την τάση φόρτισης της μπαταρίας του φορτιστή. Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.** Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε κλειστούς χώρους και μην τον εκθέτετε σε υγρές συνθήκες. Σε περίπτωση εισχώρησης νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Να διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό. Η βρωμιά μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Να ελέγχετε πάντα τον φορτιστή, το καλώδιο και το βύσμα πριν από τη χρήση. Σταματήστε τη χρήση του φορτιστή εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά. Μην ανοίγετε μόνοι σας τον φορτιστή και αναθέστε την επισκευή του μόνο στην Husqvarna ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αν οι φορτιστές, τα καλώδια και τα βύσματα υποστούν ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε επιφάνειες που αναφλέγονται εύκολα (π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.) ή σε εύφλεκτο περιβάλλον. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή κατά τη λειτουργία.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού του φορτιστή. Διαφορετικά, ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί και να μην λειτουργεί πλέον σωστά.
- Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς κατά τη χρήση με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- Σε περίπτωση ζημιάς και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αναθυμιάσεις. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε ανεπιθύμητες ενέργειες. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να εκπνεασθεί υγρό από τη μπαταρία. Η επαφή με αυτό το υγρό θα πρέπει να αποφεύγεται. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Προϊόντα που πωλούνται μόνο στο ΗΒ: Το προϊόν σας διαθέτει εγκεκριμένο ηλεκτρικό βύσμα BS 1363/A με εσωτερική ασφάλεια (ASTA εγκεκριμένο κατά BS 1362). Αν το βύσμα δεν είναι κατάλληλο για τις πρίζες σας, θα πρέπει να κοπεί και να τοποθετηθεί στη θέση του ένα κατάλληλο βύσμα από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Το ανταλλακτικό βύσμα πρέπει να έχει ασφάλεια με την ίδια ονομαστική τιμή που έχει το εργοστασιακό βύσμα. Το κομμένο βύσμα πρέπει να απορρίπτεται για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται σε πρίζα τοίχου σε άλλο σημείο.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, άλλους ελέγχους ή συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και σέρβις που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Για πιο εκτεταμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό. Τα δραστικά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό.
- Εάν δεν κάνετε συντήρηση στο προϊόν, μειώνεται ο κύκλος ζωής του και αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Απαιτείται ειδική εκπαίδευση για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής, ειδικά για τις διατάξεις ασφαλείας στο προϊόν. Αν δεν ολοκληρωθούν με επιτυχία όλοι οι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης αφού κάνετε τη συντήρηση, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις. Εγγυώμαστε ότι υπάρχει δυνατότητα επαγγελματικής επισκευής και σέρβις για το προϊόν σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

## Οδηγίες ασφαλείας για τον εξοπλισμό κοπής



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τους εγκεκριμένους συνδυασμούς λάμας οδηγησης/αλυσίδας πριονιού και εξοπλισμού ακονίσματος. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 256*.
- Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Διατηρείτε τα κοπτικά δόντια σωστά ακονισμένα. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τον συνιστώμενο οδηγό ακονίσματος. Μια αλυσίδα πριονιού που έχει υποστεί ζημιά ή δεν είναι σωστά ακονισμένη αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

(Εικ. 48)

- Διατηρείτε τη σωστή ρύθμιση του μετρητή βάθους. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη ρύθμιση του μετρητή

βάθους. Μια πολύ μεγάλη ρύθμιση του μετρητή βάθους αυξάνει τον κίνδυνο κλωστήματος.

(Εικ. 49)

- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού έχει τη σωστή τάνυση. Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν είναι καλά σφιγμένη πάνω στη λάμα οδήγησης, μπορεί να εκτροχιαστεί. Εάν το τέντωμα της αλυσίδας του πριονιού δεν είναι σωστό, αυξάνεται η φθορά στη λάμα οδήγησης, στην αλυσίδα και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 257*.

(Εικ. 50)

- Πραγματοποιείτε τακτικά συντήρηση του εξοπλισμού κοπής και λιπάνετε τον σωστά. Εάν η αλυσίδα του πριονιού δεν λιπαίνεται σωστά, αυξάνεται ο κίνδυνος φθοράς της λάμας οδήγησης, της αλυσίδας και του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης.

(Εικ. 51)

---

## Συναρμολόγηση

---

### Συναρμολόγηση της λάμας και της αλυσίδας πριονιού



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν από τη συναρμολόγηση ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο προϊόν.

1. Απενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας. (Εικ. 52)
2. Χαλαρώστε το περιστροφικό κουμπί και αφαιρέστε το κάλυμμα του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης. (Εικ. 53)
3. Τοποθετήστε τον τροχό τάνυσης (C) πάνω στη λάμα οδήγησης (B). Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα (D) στον τροχό τάνυσης είναι στραμμένο προς τα εμπρός. Βεβαιωθείτε ότι οι 2 πείροι του τροχού τάνυσης ασφαλίζουν στις οπές της λάμας οδήγησης. (Εικ. 54)
4. Τοποθετήστε τη βίδα (A) και σφίξτε την.
5. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού στη θέση της, πάνω στη λάμα οδήγησης. Ξεκινήστε με το επάνω άκρο της λάμας οδήγησης. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα των κοπτικών εργαλείων είναι στραμμένα προς τα εμπρός στο πάνω άκρο της λάμας οδήγησης.
6. Γυρίστε τον τροχό τάνυσης (C) δεξιόστροφα μέχρι τέρμα. (Εικ. 55)
7. Ανασηκώστε την αλυσίδα πριονιού πάνω από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης και τοποθετήστε τη λάμα οδήγησης μαζί με τον τροχό τάνυσης στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα: (Εικ. 56)
8. Γυρίστε αριστερόστροφα τον τροχό τάνυσης, για να τεντώσετε την αλυσίδα πριονιού. Βεβαιωθείτε ότι η λάμα οδήγησης έχει τοποθετηθεί σφιχτά στο πριόνι και ότι η αλυσίδα πριονιού έχει συνδεθεί σωστά στην εγκοπή της λάμας οδήγησης. (Εικ. 57)

**Περιεχόμενα** Η αλυσίδα πριονιού είναι σωστά σφιγμένη όταν μπορείτε να την περιστρέψετε εύκολα

με το χέρι αλλά είναι σφιγμένη επάνω στη λάμα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τέντωμα της αλυσίδας πριονιού στη σελίδα 253*.

9. Εγκαταστήστε το κάλυμμα του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης. Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα στο κάλυμμα έχει τοποθετηθεί σωστά στην οπή της μπροστινής λαβής. (Εικ. 58)
10. Σφίξτε το μπουτόν λάμας.

### Τοποθέτηση του άγκιστρου στον τοίχο

- Τοποθετήστε το άγκιστρο σε εσωτερικό χώρο.
- Κρατήστε το άγκιστρο μακριά από το ηλιακό φως και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από -10 °C έως 70 °C.
- Τοποθετήστε το άγκιστρο σε γυψοσανίδα, ξύλο ή τσιμεντένιο τοίχο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος μπορεί να αντέξει φορτία τουλάχιστον 30 kg.

- Τοποθετήστε το άγκιστρο στον τοίχο με 3 βίδες (A). Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε βύσματα τοίχου (B). (Εικ. 59)



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες είναι κατάλληλες για τον τύπο του τοίχου σας.

- Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα αξεσουάρ αποθήκευσης για το προϊόν σας.

### Ανάρτηση του προϊόντος στο άγκιστρο

- Κρεμάστε το αλυσοπριόνιο στο άγκιστρο όπως φαίνεται στην εικόνα: (Εικ. 60)

# Λειτουργία

## Εισαγωγή

Όταν επιλέγετε λάδι αλυσίδας, πρέπει να απευθύνεστε στον αντιπρόσωπο σέρβις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

## Έλεγχος λειτουργίας πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Ελέγξτε το φρένο αλυσίδας (A), για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά.
2. Ελέγξτε τον πίσω προφυλακτήρα δεξιού χεριού (B), για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά.
3. Ελέγξτε τη σκανδάλη γκαζιού και την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού (C), για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά.
4. Ελέγξτε τη διεπαφή χρήστη (D), για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει λάδι πάνω στις χειρολαβές (E).
6. Ελέγξτε τα εξαρτήματα, για να βεβαιωθείτε ότι έχουν προσαρτηθεί σωστά, ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι δεν λείπουν.
7. Ελέγξτε τον συγκρατητή αλυσίδας (F), για να βεβαιωθείτε ότι έχει προσαρτηθεί σωστά.
8. Ελέγξτε το τέντωμα της αλυσίδας (G).
9. Φορτίστε την μπαταρία (H) και βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στο προϊόν.
10. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού σταματά όταν απελευθερώνετε τη σκανδάλη γκαζιού. (Εικ. 61)

## Χρήση του σωστού λαδιού αλυσίδας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε απόβλητα λαδιού, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε εσάς και να βλάψουν το περιβάλλον. Τα απόβλητα λαδιού προκαλούν επίσης ζημιά στην αντλία λαδιού, στη λάμα οδήγησης και στην αλυσίδα του πριονιού.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να φρενάρει, εάν η λίπανση του εξοπλισμού κοπής δεν είναι επαρκής. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ανταποκρίνεται σωστά αυτή η λειτουργία, χρησιμοποιήστε το σωστό λάδι αλυσίδας.

- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας πριονιού της Husqvarna για μέγιστη διάρκεια ζωής της αλυσίδας και για να αποφύγετε τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Εάν το λάδι αλυσίδας της Husqvarna δεν είναι διαθέσιμο, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τυπικό λάδι αλυσίδας.
- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας με καλή πρόσφυση στην αλυσίδα του πριονιού.
- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας με σωστό εύρος τιμών ιξώδους, που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία του αέρα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C/32 °F, ορισμένα λάδια αλυσίδας γίνονται πολύ παχύρρευστα και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα της αντλίας λαδιού.

- Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο εξοπλισμό κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 257*.
- Αφαιρέστε την τάπα του νεπόζιτου λαδιού της αλυσίδας πριονιού.
- Γεμίστε το νεπόζιτο λαδιού της αλυσίδας πριονιού με λάδι αλυσίδας.
- Τοποθετήστε το καπάκι προσεκτικά.

(Εικ. 62)

**Περιεχόμενα** Για να δείτε πού βρίσκεται το νεπόζιτο λαδιού αλυσίδας στο προϊόν σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Εισαγωγή στη σελίδα 231*.

## Μπαταρία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο σχετικά με την ασφάλεια. Πρέπει επίσης να διαβάσετε και να κατανοήσετε το εγχειρίδιο χρήσης για την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας.

Διατηρείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μπαταρίας στις σωστές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
Λειτουργία της μπαταρίας στο προϊόν	-5°C — 40°C
Φόρτιση μπαταρίας	0°C — 35°C



## Φόρτιση της μπαταρίας

Φορτίστε την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

**Περιεχόμενα** Η διαδικασία φόρτισης είναι δυνατή μόνο όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας βρίσκεται εντός του επιτρεπτού εύρους θερμοκρασίας φόρτισης ((0–35 °C)).

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή μπαταρίας σε μια γειωμένη πρίζα τοίχου.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα τοίχου έχει σωστή τάση και συχνότητα.

2. Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή μπαταρίας. Η μπαταρία είναι συνδεδεμένη στον φορτιστή όταν η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει. (Εικ. 63)
3. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν η πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή είναι αναμμένη. Ο μέγιστος χρόνος φόρτισης της μπαταρίας δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 24 ώρες.
4. Αποσυνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τραβάτε το καλώδιο.

5. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

## Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στον φορτιστή μπαταρίας

Η κόκκινη λυχνία LED (A) και η πράσινη λυχνία LED (B) στον φορτιστή μπαταρίας υποδεικνύουν την κατάσταση της μπαταρίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στο προϊόν στη σελίδα 244*.

(Εικ. 64)

Λυχνία LED	Κατάσταση μπαταρίας
Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα.	Η μπαταρία φορτίζεται.
Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει αργά.	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 80%.
Η πράσινη λυχνία LED είναι αναμμένη.	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
Η κόκκινη λυχνία LED είναι αναμμένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στο προϊόν στη σελίδα 244</i> .
Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα.	Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στο προϊόν στη σελίδα 244</i> .

## Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στο προϊόν

Όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη στο προϊόν, οι λυχνίες LED στο προϊόν υποδεικνύουν την κατάσταση της μπαταρίας.

(Εικ. 65)

Λυχνία LED	Κατάσταση μπαταρίας
Οι λυχνίες LED 1, 2 και 3 είναι αναμμένες.	Πλήρως φορτισμένη.
Οι λυχνίες LED 1 και 2 είναι αναμμένες.	Επαρκώς φορτισμένη
Η λυχνία LED 1 είναι αναμμένη.	Η στάθμη ισχύος της μπαταρίας είναι χαμηλή.
Η λυχνία LED 1 αναβοσβήνει.	Η μπαταρία είναι άδεια. Η λυχνία κατάστασης της μπαταρίας αναβοσβήνει. Φορτίστε την μπαταρία. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Φόρτιση της μπαταρίας στη σελίδα 244</i> .

## Σύνδεση της μπαταρίας στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο με προϊόντα του συστήματος POWER FOR ALL 18 V.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
2. Σύρετε την μπαταρία μέσα στη θήκη της στο προϊόν. Η μπαταρία πρέπει να ολισθαίνει εύκολα μέσα στη θήκη της. Διαφορετικά, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. (Εικ. 66)
3. Όταν η μπαταρία ασφαλίζει στη θέση της, ακούγεται ένα χαρακτηριστικό "κλικ".

## Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης με την οποία το προϊόν σταματά να λειτουργεί όταν δεν χρησιμοποιείται. Το προϊόν απενεργοποιείται μετά από 3 minutes.

## Πληροφορίες για το τίναγμα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το τίναγμα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο, πρέπει να γνωρίζετε τις αιτίες του τινάγματος και τον τρόπο με τον οποίο θα τις αποφεύγετε.



Το τίναγμα προκύπτει μόνο όταν η περιοχή τίναγματος της λάμας οδηγήσης ακουμπήσει σε ένα αντικείμενο. Το τίναγμα μπορεί να προκύψει ξαφνικά και με μεγάλη δύναμη, με αποτέλεσμα να εκτιναχθεί το προϊόν προς την κατεύθυνση του χειριστή.

(Εικ. 37)

Το τίναγμα προκαλείται πάντα στο επίπεδο κοπής της λάμας. Συνήθως, το προϊόν εκτινάσσεται πάνω στον χειριστή αλλά μπορεί επίσης να μετακινηθεί σε διαφορετική κατεύθυνση. Η κατεύθυνση της κίνησης εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείτε το προϊόν τη στιγμή που προκύπτει το τίναγμα.

(Εικ. 67)

Το κλώσημα προκύπτει μόνο εάν η περιοχή κλωσήματος της λάμας ακουμπήσει σε ένα αντικείμενο. Μην αφήνετε την περιοχή τίναγματος να έρθει σε επαφή με κάποιο αντικείμενο.

(Εικ. 37)

Μια μικρότερη ακτίνα άκρου λάμας μειώνει τη δύναμη του τίναγματος.

Για να μειώσετε τις επιπτώσεις του τίναγματος, χρησιμοποιήστε αλυσίδα πριονιού χαμηλού τίναγματος. Μην αφήνετε την περιοχή τίναγματος να έρθει σε επαφή με κάποιο αντικείμενο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Καμία αλυσίδα πριονιού δεν εμποδίζει πλήρως το τίναγμα. Πρέπει πάντα να τηρείτε τις οδηγίες.

## Συνήθεις ερωτήσεις σχετικά με το κλώσημα

### • Το χέρι μου ενεργοποιεί πάντα το φρένο αλυσίδας κατά τη διάρκεια του κλωσήματος;

Όχι. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε λίγη δύναμη για να σπρώξετε τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού προς τα εμπρός. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε την απαιτούμενη δύναμη, το φρένο της αλυσίδας δεν θα ενεργοποιηθεί. Επίσης, πρέπει να κρατάτε σταθερά τις χειρολαβές του προϊόντος με τα δύο χέρια κατά την εργασία. Εάν προκύψει κλώσημα, το φρένο της αλυσίδας μπορεί να μην προλάβει να σταματήσει την αλυσίδα προτού ακουμπήσει πάνω σας. Υπάρχουν επίσης ορισμένες θέσεις στις οποίες το χέρι σας δεν μπορεί να αγγίξει τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού για να ενεργοποιηθεί το φρένο αλυσίδας.

### • Ο αδρανειακός μηχανισμός απασφάλισης ενεργοποιεί πάντα το φρένο αλυσίδας κατά τη διάρκεια του κλωσήματος;

Όχι. Πρώτον, το φρένο της αλυσίδας πρέπει να λειτουργεί σωστά. Για οδηγίες σχετικά με τον έλεγχο του φρένου της αλυσίδας, ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση και έλεγχοι των συσκευιών ασφαλείας του προϊόντος στη σελίδα 250*. Συνιστούμε να το κάνετε αυτό κάθε φορά πριν από τη χρήση του προϊόντος. Δεύτερον, η δύναμη του κλωσήματος πρέπει να είναι μεγάλη για να ενεργοποιηθεί το φρένο της αλυσίδας. Εάν το φρένο της αλυσίδας είναι πολύ

ευαίσθητο, μπορεί να ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια έντονης εργασίας.

### • Το φρένο αλυσίδας θα με προστατεύει πάντα από τραυματισμό σε περίπτωση κλωσήματος;

Όχι. Το φρένο της αλυσίδας πρέπει να λειτουργεί σωστά για να παρέχει προστασία. Το φρένο αλυσίδας θα πρέπει επίσης να ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια ενός κλωσήματος για να σταματήσει την αλυσίδα πριονιού. Εάν βρίσκεστε κοντά στη λάμα οδηγήσης, το φρένο της αλυσίδας μπορεί να μην προλάβει να σταματήσει την αλυσίδα πριν σας χτυπήσει.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η αποτροπή των κλωσήματων εξαρτάται μόνο από εσάς και από τη σωστή τεχνική εργασία.

## Εκκίνηση του προϊόντος

1. Ελέγξτε τη σκανδάλη γκαζιού και την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Έλεγχος της ασφάλειας της σκανδάλης γκαζιού στη σελίδα 251*.
2. Ενεργοποιήστε το φρένο της αλυσίδας. (Εικ. 68)
3. Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταρίας. (Εικ. 69)



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σωστά τοποθετημένη στη θήκη της. Εάν η μπαταρία δεν κινείται εύκολα μέσα στη θήκη της, αυτό σημαίνει ότι δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

4. Πιέστε το κάτω τμήμα της μπαταρίας, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. (Εικ. 66)
5. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία LED. (Εικ. 70)

## Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

1. Πατήστε το κουμπί on/off, μέχρι να σβήσει η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED. (Εικ. 70)
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας και αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη της για να αποφύγετε τυχόν ακούσια εκκίνηση. (Εικ. 71)

## Κίνηση έλξης και κίνηση ώθησης

Μπορείτε να κάνετε κοπή ξύλου με το προϊόν σε 2 διαφορετικές θέσεις.

- Η κοπή στο τμήμα έλξης της διαδρομής γίνεται όταν κόβετε με την κάτω άκρη της λάμας οδηγήσης. Η αλυσίδα του πριονιού τραβάει το δέντρο κατά την κοπή. Σε αυτήν τη θέση, έχετε καλύτερο έλεγχο του προϊόντος και της θέσης της περιοχής κλωσήματος.

(Εικ. 72)

- Η κοπή στο τμήμα ώθησης της διαδρομής γίνεται όταν κόβετε με την επάνω άκρη της λάμας οδηγήσης.

Η αλυσίδα πριονιού σπρώχνει το προϊόν προς την κατεύθυνση του χειριστή.

(Εικ. 73)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η αλυσίδα του πριονιού παγιδευτεί μέσα στον κορμό, το προϊόν μπορεί να ωθηθεί προς το μέρος σας. Φροντίστε να κρατάτε το προϊόν σφιχτά και να βεβαιώνεστε ότι η περιοχή κλωστήματος της λάμας οδήγησης δεν έρχεται σε επαφή με το δέντρο και δεν προκαλεί κλώστημα.

(Εικ. 74)

## Χρήση της τεχνικής κοπής



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε το μοτέρ λειτουργεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς φορτίο. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ.

1. Τοποθετήστε τον κορμό σε υποστάτη ή βάσεις κοπής. (Εικ. 75)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην κόβετε στοιβαγμένους κορμούς. Αυτό αυξάνει τον κίνδυνο κλωστήματος και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

2. Απομακρύνετε τα κομμένα κομμάτια από την περιοχή εργασίας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα κομμένα κομμάτια στην περιοχή εργασίας αυξάνουν τον κίνδυνο κλωστήματος και απώλειας της ισορροπίας.

## Χρήση οδοντωτού προφυλακτήρα

1. Σπρώξτε τον οδοντωτό προφυλακτήρα μέσα στον κορμό του δέντρου.
2. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι και περιστρέψτε το προϊόν. Κρατήστε τον οδοντωτό προφυλακτήρα πάνω στον κορμό. Με αυτήν τη διαδικασία διευκολύνεται η εφαρμογή της δύναμης που απαιτείται για να κοπεί ο κορμός. (Εικ. 76)

## Κοπή κορμού στο έδαφος

1. Κόψτε τον κορμό στο τμήμα έλξης της διαδρομής. Διατηρήστε τέρμα το γκάζι, αλλά να είστε προετοιμασμένοι για ξαφνικά ατυχήματα. (Εικ. 77)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος όταν ολοκληρώνετε κάθε κοπή.

2. Κόψτε σε βάθος ίσο περίπου με τα  $\frac{2}{3}$  της διαμέτρου του κορμού και σταματήστε. Γυρίστε τον κορμό και εκτελέστε κοπή από την αντίθετη πλευρά. (Εικ. 78)

## Κοπή κορμού που στηρίζεται στο ένα άκρο



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο κορμός δεν θα σπάσει κατά τη διάρκεια της κοπής. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

(Εικ. 79)

1. Εκτελέστε το τμήμα ώθησης της διαδρομής κοπής φτάνοντας σε βάθος περίπου ίσο με το  $\frac{1}{2}$  της διαμέτρου του κορμού.
2. Εκτελέστε το τμήμα έλξης της διαδρομής κοπής μέχρι να συναντηθούν οι δύο εγκοπές στον κορμό. (Εικ. 80)

## Κοπή κορμού που στηρίζεται σε δύο άκρα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν παγιδεύεται μέσα στον κορμό κατά τη διάρκεια της κοπής. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

(Εικ. 81)

1. Εκτελέστε το τμήμα έλξης της διαδρομής κοπής φτάνοντας σε βάθος περίπου ίσο με το  $\frac{1}{2}$  της διαμέτρου του κορμού.
2. Κόψτε το υπόλοιπο τμήμα του κορμού εκτελώντας το τμήμα ώθησης της διαδρομής για να ολοκληρώσετε την κοπή. (Εικ. 82)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν η αλυσίδα του πριονιού παγιδευτεί μέσα στον κορμό, σβήστε το μοτέρ. Χρησιμοποιήστε μοχλό για να ανοίξετε το σημείο κοπής και να απελευθερώσετε το προϊόν. Μην επιχειρήσετε να τραβήξετε το προϊόν με το χέρι για να το βγάλετε. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός όταν απελευθερωθεί ξαφνικά το προϊόν.

## Χρήση της τεχνικής ξεκλαρίσματος

**Περιεχόμενα** Για χοντρά κλαδιά, χρησιμοποιήστε την τεχνική κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Χρήση της τεχνικής κοπής στη σελίδα 246*.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ατυχήματος κατά τη χρήση της τεχνικής ξεκλαρίσματος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πληροφορίες για το πίναγμα στη σελίδα 244* για οδηγίες σχετικά με την αποφυγή του κλωστήματος (πινάγματος).



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κόψτε τα κλαριά ένα προς ένα. Πρέπει να προσέχετε όταν αφαιρείτε μικρά κλαδιά και να μην κόβετε θάμνους ή πολλά μικρά κλαδιά ταυτόχρονα. Τα μικρά κλαδιά μπορεί να παγιδευτούν στην αλυσίδα του πριονιού και να εμποδίσουν την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.

**Περιεχόμενα** Εάν χρειάζεται, κόψτε τα κλαδιά κομμάτι-κομμάτι. Κόψτε τα μικρότερα κλαδιά (A) και (B) προτού κόψετε το κλαδί κοντά στον κορμό (C).

(Εικ. 83)

1. Αφαιρέστε τα κλαδιά στη δεξιά πλευρά του κορμού.
  - a) Κρατήστε τη λάμα οδήγησης στη δεξιά πλευρά του κορμού και διατηρήστε το σώμα του προϊόντος ακουμπισμένο στον κορμό.
  - b) Επιλέξτε την κατάλληλη τεχνική κοπής για τη μηχανική τάση του κλαδιού. (Εικ. 84)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν δεν είστε βέβαιοι για το πώς πρέπει να κόψετε το κλαδί, απευθυνθείτε σε έναν επαγγελματία χειριστή αλυσοπριονίου προτού συνεχίσετε.

2. Αφαιρέστε τα κλαδιά στο πάνω μέρος του κορμού.
  - a) Διατηρήστε το προϊόν πάνω στον κορμό και αφήστε τη λάμα οδήγησης να κινηθεί κατά μήκος του κορμού.
  - b) Εκτελέστε το τμήμα ώθησης της διαδρομής κοπής. (Εικ. 85)
3. Αφαιρέστε τα κλαδιά στην αριστερή πλευρά του κορμού.
  - a) Επιλέξτε την κατάλληλη τεχνική κοπής για τη μηχανική τάση του κλαδιού. (Εικ. 86)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν δεν είστε βέβαιοι για το πώς πρέπει να κόψετε το κλαδί, απευθυνθείτε σε έναν επαγγελματία χειριστή αλυσοπριονίου προτού συνεχίσετε.

Ανατρέξτε στην ενότητα *Για να κόψετε δέντρα και κλαδιά που βρίσκονται υπό μηχανική τάση στη σελίδα 249* για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο κοπής κλαδιών υπό μηχανική τάση.

## Χρήση της τεχνικής υλοτομίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να κόψετε ένα δέντρο, πρέπει να έχετε σχετική εμπειρία. Εάν είναι εφικτό, παρακολουθήστε ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα για τη χρήση αλυσοπριονίου. Απευθυνθείτε σε έναν

χειριστή με εμπειρία για περισσότερες γνώσεις.

## Διατήρηση απόστασης ασφαλείας

1. Βεβαιωθείτε ότι τα άτομα γύρω σας παραμένουν σε απόσταση ασφαλείας, τουλάχιστον 2 1/2 φορές το μήκος του δέντρου. (Εικ. 87)
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανένα άλλο άτομο στην περιοχή κινδύνου πριν ή κατά τη διάρκεια της κοπής ρίζης. (Εικ. 88)

## Υπολογισμός της κατεύθυνσης ρίζης

1. Εξετάστε σε ποια κατεύθυνση πρέπει να πέσει το δέντρο. Ο στόχος είναι να το ριζέτε σε θέση στην οποία μπορείτε να ξεκλιρίσετε και να κόψετε τον κορμό εύκολα. Είναι επίσης σημαντικό να πατάτε σταθερά και να μπορείτε να μετακινήσετε με ασφάλεια.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το κόψιμο του δέντρου προς τη φυσιολογική του κατεύθυνση είναι επικίνδυνο ή μη εφικτό, κόψτε το δέντρο σε διαφορετική κατεύθυνση.

2. Εξετάστε τη φυσική κατεύθυνση πτώσης του δέντρου. Για παράδειγμα, την κλίση και το βαθμό κάμψης του δέντρου, την κατεύθυνση του ανέμου, τη θέση των κλαδιών και το βάρος του χιονιού.
3. Εξετάστε εάν υπάρχουν εμπόδια, όπως για παράδειγμα άλλα δέντρα, γραμμές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, δρόμοι ή/και κτίρια στη γύρω περιοχή.
4. Αναζητήστε ίχνη ζημιών και αποσύνθεσης στον κορμό.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η αποσύνθεση στον κορμό μπορεί να προκαλέσει πτώση του δέντρου προτού ολοκληρώσετε την κοπή.

5. Βεβαιωθείτε ότι το δέντρο δεν έχει κατεστραμμένα ή ξερά κλαδιά που μπορεί να στάνσουν και να σας χτυπήσουν κατά την πτώση.
6. Μην αφήσετε το δέντρο να πέσει πάνω σε άλλο όρθιο δέντρο. Η απομάκρυνση ενός παγιδευμένου δέντρου είναι επικίνδυνη. Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ατυχήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Απελευθέρωση παγιδευμένου δέντρου στη σελίδα 249*. (Εικ. 89)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τη διάρκεια κρίσιμων εργασιών υλοτομίας, ανασηκώστε αμέσως τα προστατευτικά ακοής μετά την ολοκλήρωση της κοπής. Είναι σημαντικό να ακούτε ήχους και προειδοποιητικά σήματα.

## Απομάκρυνση του κορμού και προετοιμασία της διαδρομής διαφυγής

Κόψτε όλα τα κλαδιά από το ύψος του ώμου σας και κάτω.

1. Εκτελέστε το τμήμα έλξης της διαδρομής κοπής από πάνω προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι το δέντρο βρίσκεται ανάμεσα σε εσάς και το προϊόν. (Εικ. 90)
2. Αφαιρέστε όλη τη χαμηλή βλάστηση από την περιοχή εργασίας γύρω από το δέντρο. Απομακρύνετε όλο το κομμένο υλικό από την περιοχή εργασίας.
3. Ελέγξτε την περιοχή για εμπόδια, όπως πέτρες, κλαδιά και τρύπες. Πρέπει να έχετε μια σαφή διαδρομή διαφυγής όταν το δέντρο αρχίζει να πέφτει. Η διαδρομή διαφυγής θα πρέπει να σχηματίζει γωνία περίπου 135 μοιρών με την κατεύθυνση ριψής.

1. Περιοχή κινδύνου
2. Διαδρομή διαφυγής
3. Κατεύθυνση ριψής

(Εικ. 91)

## Υλοτόμηση δέντρου

Η Husqvarna συνιστά να κάνετε τα κατευθυντήρια κοψίματα και μετά να χρησιμοποιείτε τη μέθοδο ασφαλούς γωνίας για να κόψετε το δέντρο. Η μέθοδος ασφαλούς γωνίας σας βοηθά να δημιουργήσετε ένα σωστό άκοπο τμήμα κορμού και να ελέγξετε την κατεύθυνση ριψής του δέντρου.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην κόβετε δέντρα με διάμετρο μεγαλύτερη από το διπλάσιο του μήκους της λάμας οδήγησης. Για να το κάνετε αυτό, απαιτείται ειδική εκπαίδευση.

## Άκοπο τμήμα του κορμού του δέντρου

Η πιο σημαντική διαδικασία κατά τη διάρκεια της κοπής ενός δέντρου είναι η δημιουργία του σωστού άκοπου τμήματος του κορμού του δέντρου. Με ένα σωστό άκοπο τμήμα κορμού δέντρου, μπορείτε να ελέγχετε την κατεύθυνση ριψής και να εξασφαλίσετε ότι η διαδικασία κοπής είναι ασφαλής.

Το πάχος του άκοπου τμήματος του κορμού του δέντρου πρέπει να είναι ίσο με τη διάμετρο του δέντρου ή τουλάχιστον με το 10% της.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν το άκοπο τμήμα του κορμού του δέντρου έχει λάθος πάχος ή είναι πολύ λεπτό, δεν θα μπορείτε να ελέγξετε την κατεύθυνση ριψής.

(Εικ. 92)

## Εκτέλεση κατευθυντήριων κοψιμάτων

1. Κάντε τα κατευθυντήρια κοψίματα. Κόψτε τα κατευθυντήρια κοψίματα στο 1/4 της διαμέτρου του δέντρου. Δημιουργήστε γωνία 45° μεταξύ της κοπής από πάνω και της κοπής από κάτω.
  - a) Κάντε πρώτα την κοπή από πάνω. Ευθυγραμμίστε το σημάδι κατεύθυνσης ριψής (A) του προϊόντος με την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου (B). Παραμείνετε πίσω από το προϊόν και διατηρήστε το δέντρο στη δεξιά σας πλευρά. Κόψτε στο τμήμα έλξης της διαδρομής.
  - b) Κάντε την κοπή από κάτω. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο της κοπής από κάτω βρίσκεται στο ίδιο σημείο με το άκρο της κοπής από πάνω. (Εικ. 93)
2. Βεβαιωθείτε ότι η κατευθυντική γραμμή κοπής είναι πλήρως οριζόντια και σε ορθή γωνία (90°) με την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου. Η κατευθυντική γραμμή κοπής περνά από το σημείο τομής των κατευθυντήριων κοψιμάτων. (Εικ. 94)

## Χρήση μεθόδου ασφαλούς γωνίας

Η κοπή ριψής πρέπει να γίνει λίγο πιο πάνω από το κατευθυντήριο κόψιμο.

(Εικ. 95)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προσέξτε όταν κόβετε με την άκρη (μύτη) της λάμας. Ξεκινήστε την κοπή με το κάτω τμήμα της άκρης (μύτης) της λάμας κάνοντας μια κάθετη τομή στον κορμό.

(Εικ. 96)

1. Εάν το ωφέλιμο μήκος κοπής είναι μεγαλύτερο από τη διάμετρο του δέντρου, εκτελέστε αυτά τα βήματα (α-δ).
  - a) Κάντε μια κάθετη τομή απευθείας μέσα στον κορμό για να ολοκληρώσετε το πλάτος του άκοπου τμήματος του κορμού του δέντρου. (Εικ. 97)
  - b) Εκτελέστε το τμήμα έλξης της διαδρομής κοπής μέχρι να απομείνει το 1/3 του κορμού.
  - c) Τραβήξτε τη λάμα οδήγησης προς τα πίσω κατά 5-10 cm/2-4".
  - d) Κόψτε το υπόλοιπο του κορμού για να δημιουργήσετε μία ασφαλή γωνία πλάτους 5-10 cm/2-4". (Εικ. 98)
2. Εάν το ωφέλιμο μήκος κοπής είναι μικρότερο από τη διάμετρο του δέντρου, εκτελέστε αυτά τα βήματα (α-δ).
  - a) Κάντε μια κάθετη τομή απευθείας μέσα στον κορμό. Η κάθετη τομή πρέπει να εκτείνεται στα 3/5 της διαμέτρου του δέντρου.
  - b) Εκτελέστε το τμήμα έλξης της διαδρομής κοπής στο υπόλοιπο τμήμα του κορμού. (Εικ. 99)

- c) Κάντε μια ευθεία τομή στον κορμό από την άλλη πλευρά του δέντρου για να ολοκληρώσετε το άκοπο τμήμα του κορμού του δέντρου.
  - d) Εκτελέστε το τμήμα ώθησης της διαδρομής κοπής μέχρι να απομείνει το 1/2 του κορμού, για να ολοκληρώσετε την ασφαλή γωνία. (Εικ. 100)
3. Τοποθετήστε μια σφήνα μέσα στην εγκοπή σε ευθεία από το πίσω μέρος. (Εικ. 101)
  4. Κόψτε τη γωνία για να πέσει το δέντρο.

**Περιεχόμενα** Εάν το δέντρο δεν πέφτει, χτυπήστε τη σφήνα μέχρι να πέσει το δέντρο.

5. Όταν το δέντρο αρχίσει να πέφτει, χρησιμοποιήστε τη διαδρομή διαφυγής για να απομακρυνθείτε από το δέντρο. Απομακρυνθείτε σε απόσταση τουλάχιστον 5 m/15' από το δέντρο.

### Απελευθέρωση παγιδευμένου δέντρου



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Είναι πολύ επικίνδυνο να αφαιρέσετε ένα παγιδευμένο δέντρο και υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ατυχήματος. Παραμείνετε έξω από την περιοχή κινδύνου και μην προσπαθήσετε να κόψετε ένα παγιδευμένο δέντρο.

(Εικ. 102)

Η ασφαλέστερη μέθοδος είναι να χρησιμοποιήσετε ένα από τα ακόλουθα βαρούλκα:

- Τοποθετημένο σε τρακτέρ

(Εικ. 103)

- Φορητό

(Εικ. 104)

### Για να κόψετε δέντρα και κλαδιά που βρίσκονται υπό μηχανική τάση

1. Εκτιμήστε ποια πλευρά του δέντρου ή του κλαδιού βρίσκεται υπό μηχανική τάση.

2. Εκτιμήστε ποιο είναι το σημείο μέγιστης μηχανικής τάσης. (Εικ. 105)
3. Εξετάστε ποια είναι η ασφαλέστερη μέθοδος για να απελευθερώσετε τη μηχανική τάση.

**Περιεχόμενα** Σε ορισμένες περιπτώσεις, η μόνη ασφαλής μέθοδος είναι να χρησιμοποιήσετε βαρούλκο και όχι το προϊόν σας.

4. Παραμείνετε σε μια θέση όπου το δέντρο ή το κλαδί δεν μπορεί να σας χτυπήσει όταν απελευθερωθεί η μηχανική τάση. (Εικ. 106)
5. Κάντε ένα ή περισσότερα κοψίματα με επαρκές βάθος για τη μείωση της μηχανικής τάσης. Κόψτε στο σημείο μέγιστης μηχανικής τάσης ή κοντά σε αυτό. Αναγκάστε το δέντρο ή το κλαδί να σπάσει στο σημείο μέγιστης μηχανικής τάσης. (Εικ. 107)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην κόβετε σε ευθεία ένα δέντρο ή κλαδί που βρίσκεται υπό μηχανική τάση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν κόβετε ένα δέντρο που βρίσκεται υπό μηχανική τάση. Υπάρχει κίνδυνος το δέντρο να μετακινηθεί γρήγορα πριν ή μετά το κοψίμο. Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός εάν είστε σε εσφαλμένη θέση ή εάν κόψετε με λάθος τρόπο.

6. Εάν πρέπει να κόψετε κατά μήκος του δέντρου/κλαδιού, κάντε 2 έως 3 κοψίματα, σε απόσταση 2,54 cm (1 ίντσα) και με βάθος 5,08 cm (2 ίντσες). (Εικ. 108)
7. Συνεχίστε να κόβετε το δέντρο και άλλο, μέχρι το δέντρο/κλαδί να λυγίσει και να απελευθερωθεί η μηχανική τάση. (Εικ. 109)
8. Κόψτε το δέντρο/κλαδί από την αντίθετη πλευρά του λυγίσματος, αφού απελευθερωθεί η μηχανική τάση.

## Συντήρηση

### Εισαγωγή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

### Πρόγραμμα συντήρησης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία.

Ακολουθεί μια λίστα με τα βήματα συντήρησης που πρέπει να εκτελείτε στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση στη σελίδα 249* για περισσότερες πληροφορίες.

Συντήρηση	Πριν από τη χρήση	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Καθαρίστε τα εξωτερικά μέρη του προϊόντος.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η λειτουργία κλειδώματος της σκανδάλης γκαζιού λειτουργούν σωστά από πλευράς ασφάλειας.	X		
Καθαρίστε το φρένο αλυσίδας και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι ο συγκρατητής αλυσίδας δεν έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε τον εάν χρειάζεται.	X		
Περιστρέψτε τη λάμα οδήγησης για πιο ομοιόμορφη φθορά. Βεβαιωθείτε ότι η οπή λίπανσης της λάμας οδήγησης δεν είναι φραγμένη. Καθαρίστε την αυλάκωση της λάμας.	X		
Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο κοπής και ο προφυλακτήρας του εργαλείου κοπής δεν έχουν ρωγμές και δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε το εργαλείο κοπής ή τον προφυλακτήρα του εργαλείου κοπής αν έχουν ρωγμές ή έχουν εκτεθεί σε κρούση.	X		
Βεβαιωθείτε ότι πηγαίνει αρκετό λάδι στη λάμα οδήγησης και την αλυσίδα πριονιού.	X		
Ελέγξτε την αλυσίδα πριονιού. Κοιτάξτε για ρωγμές και βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού δεν είναι άκαμπτη ή ασυνήθιστα φθαρμένη. Αντικαταστήστε, αν χρειάζεται.	X		
Ακονίστε την αλυσίδα πριονιού. Ελέγξτε το τέντωμα και την κατάσταση της. Ελέγξτε τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης για τυχόν φθορές και αντικαταστήστε τον εάν χρειάζεται.	X		
Καθαρίστε την εισαγωγή αέρα στο προϊόν.	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η διεπαφή χρήστη λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Χρησιμοποιήστε μια λίμα για να απομακρύνετε τα ρινίσματα από τις άκρες της λάμας οδήγησης.		X	
Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος. Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας.			X
Αδειάστε και καθαρίστε το νεπόζιτο λαδιού.			X
Φυσηξτε προσεκτικά το προϊόν και τις υποδοχές ψύξης μπαταρίας με πεπιεσμένο αέρα.			X

## Συντήρηση και έλεγχοι των συσκευών ασφαλείας του προϊόντος

### Εκτέλεση ελέγχου του προφυλακτήρα μπροστινού χεριού

Ελέγχετε τακτικά τον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού και τον αδρανειακό μηχανισμό απασφάλισης του φρένου.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας μπροστινού χεριού δεν έχει ζημιές, όπως ρωγμές. (Εικ. 110)

2. Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας μπροστινού χεριού κινείται ελεύθερα και ότι είναι προσαρτημένος με ασφάλεια στο προϊόν. (Εικ. 111)
3. Τοποθετήστε το προϊόν, με βσηστό τον κινητήρα, επάνω σε έναν κορμό ρίζας ή άλλη σταθερή επιφάνεια.
4. Πιάστε την οπίσθια χειρολαβή και αφήστε την εμπρόσθια χειρολαβή. Αφήστε το προϊόν να πέσει επάνω στον κορμό ρίζας. (Εικ. 112)
5. Βεβαιωθείτε ότι το φρένο αλυσίδας ενεργοποιείται μόλις η λάμα οδήγησης αγγίξει τον κορμό ρίζας.

## Έλεγχος της ενεργοποίησης του φρένου

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερό έδαφος και εκκινήστε το. Ανατρέξτε στην ενότητα *Λειτουργία στη σελίδα 243*.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή με άλλα αντικείμενα.

2. Τυλίξτε τα δάχτυλα και τους αντίχειρές σας γύρω από τις χειρολαβές και κρατήστε το προϊόν σφιχτά. (Εικ. 113)
3. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι και γείρετε τον αριστερό καρπό σας επάνω στον προφυλακτήρα μπροστινού χεριού για να ενεργοποιήσετε το φρένο αλυσίδας. Η αλυσίδα πριονιού πρέπει να σταματήσει αμέσως. (Εικ. 114)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήσετε την μπροστινή χειρολαβή!

## Έλεγχος της ασφάλειας της σκανδάλης γκαζιού

Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού αποτρέπει τυχόν ακούσια εκκίνηση. Όταν πατάτε την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού (A), απελευθερώνεται η σκανδάλη γκαζιού (B). Εάν απελευθερώσετε τη λαβή, η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού επιστρέφουν στις αρχικές τους θέσεις. (Εικ. 115)

1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού είναι ασφαλισμένη, όταν η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού βρίσκεται στην αρχική της θέση. (Εικ. 116)
2. Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι επανέρχεται στην αρχική της θέση όταν την απελευθερώνετε. (Εικ. 117)
3. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού κινούνται ελεύθερα και ότι το ελατήριο επαναφοράς λειτουργεί σωστά. (Εικ. 118)
4. Εκκινήστε το προϊόν Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 245*.
5. Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού σταματά εντελώς.

## Έλεγχος του συγκρατητή αλυσίδας

1. Βεβαιωθείτε ότι ο συγκρατητής αλυσίδας δεν έχει υποστεί ζημιά.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο συγκρατητής αλυσίδας είναι σταθερός και προσαρτημένος στο σώμα του προϊόντος. (Εικ. 119)

## Έλεγχος των λειτουργιών στα στοιχεία αλληλεπίδρασης με τον χρήστη

1. Εκκινήστε το προϊόν Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 245*.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF.
3. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν σταματά και ότι οι ενδεικτικές λυχνίες LED σβήνουν. (Εικ. 70)

## Έλεγχος της μπαταρίας και της θήκης της μπαταρίας

1. Καθαρίστε την μπαταρία και τη θήκη της μπαταρίας με μια μαλακή βούρτσα.
2. Καθαρίστε τις υποδοχές ψύξης και τους συνδέσμους της μπαταρίας. (Εικ. 120)
3. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν έχει ρωγμές και δεν έχει υποστεί ζημιά.

## Έλεγχος του φορτιστή της μπαταρίας

1. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής της μπαταρίας και το καλώδιο ρεύματος δεν έχουν υποστεί ζημιά. Κοιτάξτε για ρωγμές και άλλες φθορές. (Εικ. 121)

## Καθαρισμός του συστήματος ψύξης

Το σύστημα ψύξης διατηρεί χαμηλή τη θερμοκρασία του μοτέρ. Το σύστημα ψύξης περιλαμβάνει μια εισαγωγή αέρα στην αριστερή πλευρά του προϊόντος και έναν ανεμιστήρα στο μοτέρ.

1. Εκτελείτε καθαρισμό του συστήματος ψύξης με βούρτσα κάθε εβδομάδα ή πιο συχνά, εάν χρειάζεται. (Εικ. 122)
2. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ψύξης δεν είναι βρώμικο ή φραγμένο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν το σύστημα ψύξης είναι βρώμικο ή φραγμένο μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση του προϊόντος. Αυτό προκαλεί ζημιά στο προϊόν.

## Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού

### Πληροφορίες σχετικά με τη λάμα οδήγησης και την αλυσίδα πριονιού



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.

Αν η λάμα οδήγησης ή η αλυσίδα πριονιού έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά, χρησιμοποιήστε για αντικατάσταση το συνδυασμό λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού που συσιτά η Husqvarna. Αυτό χρειάζεται για να

διατηρούνται οι λειτουργίες ασφαλείας του προϊόντος. Για μια λίστα με τους συνιστώμενους συνδυασμούς λάμας και αλυσίδας, ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 257*.

- Μήκος λάμας οδήγησης, in/cm. Πληροφορίες σχετικά με το μήκος της λάμας οδήγησης μπορείτε συνήθως να βρείτε στο πίσω άκρο της λάμας.

(Εικ. 123)

- Αριθμός δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας (T).

(Εικ. 124)

- Βήμα αλυσίδας, ίντσες. Η απόσταση μεταξύ των συνδέσμων του συστήματος μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας πριονιού πρέπει να αντιστοιχούν στην απόσταση των δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης.

(Εικ. 125)

- Αριθμός συνδέσμων συστήματος μετάδοσης κίνησης. Ο αριθμός των κινητήριων κρίκων εξαρτάται από τον τύπο της λάμας οδήγησης.

(Εικ. 126)

- Πλάτος αυλάκωσης λάμας, ίντσες/mm. Το πλάτος αυλάκωσης της λάμας οδήγησης πρέπει να είναι ίδιο με το πλάτος των κρίκων της αλυσίδας κίνησης.

(Εικ. 127)

- Οπή λαδιού αλυσίδας και οπή για εντατήρα αλυσίδας. Η λάμα οδήγησης πρέπει να αντιστοιχεί στο προϊόν.

(Εικ. 128)

- Πλάτος συνδέσμου συστήματος μετάδοσης κίνησης, mm/ίντσες

(Εικ. 129)

## Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ακονίσματος των κοπτικών εργαλείων

Μην χρησιμοποιείτε μια στομωμένη αλυσίδα πριονιού. Εάν η αλυσίδα του πριονιού έχει στομώσει, πρέπει να εφαρμόσετε περισσότερη πίεση για να σπρώξετε τη λάμα οδήγησης μέσα από το ξύλο. Εάν η αλυσίδα του πριονιού είναι πολύ στομωμένη, δεν θα υπάρχουν ροκανίδια αλλά πριονίδια.

Εάν η αλυσίδα είναι ακονισμένη διαπερνά το ξύλο και δημιουργούνται ροκανίδια μεγάλου μήκους και πάχους.

Το δόντι κοπής (A) και ο οδηγός βάθους κοπής (B) συνιστούν από κοινού το κοπτικό τμήμα της αλυσίδας πριονιού, δηλαδή το εργαλείο κοπής. Η διαφορά ύψους μεταξύ των δύο αποτελεί το βάθος κοπής (ρύθμιση οδηγού βάθους κοπής).

(Εικ. 130)

Όταν ακονίζετε το εργαλείο κοπής, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τα εξής:

- Γωνία ακονίσματος.

(Εικ. 131)

- Γωνία κοπής.

(Εικ. 132)

- Θέση λίμας.

(Εικ. 133)

- Διάμετρος στρογγυλής λίμας.

(Εικ. 134)

Δεν είναι εύκολο να ακονίσετε μια αλυσίδα πριονιού σωστά χωρίς το σωστό εξοπλισμό. Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο από την Husqvarna οδηγό ακονίσματος. Έτσι, θα διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής και θα μειώσετε το κλότσημα στο ελάχιστο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η δύναμη κλωστήματος αυξάνεται πολύ, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ακονίσματος.

---

**Περιεχόμενα** Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 257* για πληροφορίες σχετικά με το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού.

---

## Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων

1. Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή λίμα και έναν οδηγό ακονίσματος για να ακονίσετε τα κοπτικά δόντια. (Εικ. 135)

---

**Περιεχόμενα** Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 257* για πληροφορίες σχετικά με τη λίμα και τον οδηγό ακονίσματος που συνιστά η Husqvarna για την αλυσίδα του πριονιού σας.

---

2. Εφαρμόστε σωστά τον οδηγό ακονίσματος πάνω στο κοπτικό εργαλείο. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τον οδηγό ακονίσματος.
3. Μετακινήστε τη λίμα από την εσωτερική πλευρά του κοπτικού δοντιού προς τα έξω. Μειώστε την πίεση στο τμήμα έλξης της διαδρομής. (Εικ. 136)
4. Αφαιρέστε το υλικό από τη μια πλευρά όλων των κοπτικών δοντιών.
5. Γυρίστε το προϊόν ανάποδα και αφαιρέστε το υλικό από την άλλη πλευρά.
6. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κοπτικά δόντια έχουν το ίδιο μήκος.

## Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσαρμογής της ρύθμισης μετρητή βάθους

Η ρύθμιση μετρητή βάθους (Γ) μειώνεται κατά το ακόνισμα του κοπτικού δοντιού (Α). Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής πρέπει να αφαιρέσετε το υλικό ακονίσματος από το μετρητή βάθους (Β) για να επιτύχετε τη συνιστώμενη ρύθμιση μετρητή βάθους. Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επίτευξης της σωστής ρύθμισης μετρητή βάθους για την αλυσίδα πριονιού σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 257*.

(Εικ. 137)





**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η ρύθμιση μετρητή βάθους είναι πολύ υψηλή, αυξάνεται ο κίνδυνος κλωστήματος!

## Προσαρμογή της ρύθμισης οδηγού βάθους κοπής

Προτού προσαρμόσετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής ή ακονίσετε τα εργαλεία κοπής, ανατρέξτε στην ενότητα *Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων στη σελίδα 252* για οδηγίες. Συνιστούμε να προσαρμόζετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής μετά από κάθε τρίτη φορά που ακονίζετε τα κοπτικά δόντια.

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το δικό μας όργανο οδηγού βάθους κοπής για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση οδηγού βάθους κοπής και τη σωστή γωνία για τον οδηγό βάθους κοπής.

(Εικ. 138)

- Χρησιμοποιήστε μια επίπεδη λίμα και ένα όργανο οδηγού βάθους κοπής για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής. Χρησιμοποιήστε μόνο το συσταζόμενο όργανο οδηγού βάθους κοπής της Husqvarna για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής και τη σωστή γωνία για τον οδηγό βάθους κοπής.
- Τοποθετήστε το όργανο οδηγού βάθους κοπής επάνω στην αλυσίδα πριονιού.

**Περιεχόμενα** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του οργάνου, ανατρέξτε στη συσκευασία του οργάνου οδηγού βάθους κοπής.

- Χρησιμοποιήστε την επίπεδη λίμα για να αφαιρέσετε το τμήμα του οδηγού βάθους κοπής που εκτείνεται μέσω του οργάνου οδηγού βάθους κοπής. (Εικ. 139)

## Τέντωμα της αλυσίδας πριονιού



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν έχει τη σωστή τάνυση, μπορεί να χαλαρώσει από τη λάμα οδήγησης και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Όσο περισσότερο χρησιμοποιείτε μια αλυσίδα πριονιού, τόσο περισσότερο αυξάνεται το μήκος της. Είναι σημαντικό να ρυθμίζετε τακτικά την αλυσίδα πριονιού.

Ελέγχετε το τέντωμα της αλυσίδας πριονιού κάθε φορά που συμπληρώνετε λάδι αλυσίδας.

**Περιεχόμενα** Εάν η αλυσίδα πριονιού είναι καινούργια, υπάρχει μια περίοδος "στρωσίματος" κατά την οποία θα πρέπει να ελέγχετε συχνότερα το τέντωμα.

- Ξεδιπλώστε το μπουτόν προς τα έξω μέχρι να ανοίξει. (Εικ. 140)

- Στρίψτε το μπουτόν αριστερόστροφα για να ξεσφίξετε το κάλυμμα του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης. (Εικ. 141)
- Περιστρέψτε τον τροχό τεντώματος αλυσίδας για να ρυθμίσετε το τέντωμα της αλυσίδας πριονιού. Η αλυσίδα πριονιού πρέπει να είναι καλά σφιγμένη επάνω στη λάμα. (Εικ. 142)

**Περιεχόμενα** Γυρίστε τον τροχό προς τα εμπρός (+) για περισσότερο τέντωμα ή προς τα πίσω (-) για λιγότερο τέντωμα. Η αλυσίδα πριονιού είναι σωστά σφιγμένη όταν μπορείτε να την περιστρέψετε εύκολα με το χέρι αλλά είναι σφιγμένη επάνω στη λάμα.

- Στρίψτε το μπουτόν δεξιόστροφα για να σφίξετε το μπουτόν της λάμας. (Εικ. 143)
- Διπλώστε προς τα κάτω το μπουτόν για να κλειδώσετε το τέντωμα. (Εικ. 144)

## Έλεγχος λίπανσης της αλυσίδας πριονιού

Ελέγχετε τη λίπανση της αλυσίδας του πριονιού σε κάθε τρίτη φόρτιση της μπαταρίας.

- Θέστε το προϊόν σε λειτουργία και αφήστε το να λειτουργήσει με τη μέγιστη ισχύ. Κρατήστε τη λάμα περίπου 20 cm (8 ίντσες) πάνω από μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- Εάν η λίπανση της αλυσίδας πριονιού είναι σωστή, θα δείτε μια ευδιάκριτη γραμμή λαδιού στην επιφάνεια μετά από 1 λεπτό. (Εικ. 145)
- Εάν η λίπανση της αλυσίδας πριονιού δεν είναι σωστή, πραγματοποιήστε τους παρακάτω ελέγχους.
  - Ελέγξτε το κανάλι λαδιού στη λάμα οδήγησης, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φράξει. Καθαρίστε εάν απαιτείται. (Εικ. 146)
  - Ελέγξτε την αυλάκωση στην άκρη της λάμας οδήγησης, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρή. Καθαρίστε εάν απαιτείται. (Εικ. 147)
  - Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι της μύτης της λάμας περιστρέφεται ελεύθερα και ότι η οπή λίπανσης στο γρανάζι της μύτης της λάμας οδήγησης δεν είναι φραγμένη. Καθαρίστε και λιπάνετε, αν χρειάζεται. (Εικ. 148)
- Εάν η λίπανση της αλυσίδας πριονιού δεν έχει αποτελεσμα μετά την εφαρμογή των παραπάνω βημάτων, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις.

## Έλεγχος του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας

- Ελέγξτε τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης αλυσίδας για φθορά. Αντικαταστήστε τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης αλυσίδας, εάν χρειάζεται.
- Αντικαθιστάτε τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης αλυσίδας κάθε φορά που αντικαθιστάτε την αλυσίδα του πριονιού. (Εικ. 149)

## Έλεγχος εξοπλισμού κοπής

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές στα πριτσίνια και τους συνδέσμους και ότι δεν υπάρχουν χαλαρά πριτσίνια. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον. (Εικ. 150)
2. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού καμπυλώνεται εύκολα. Αν η αλυσίδα του πριονιού είναι άκαμπτη, αντικαταστήστε τη.
3. Συγκρίνετε την αλυσίδα πριονιού με μια καινούργια αλυσίδα πριονιού, για να αποφασίσετε εάν τα πριτσίνια και οι σύνδεσμοι έχουν φθαρεί.
4. Αντικαταστήστε την αλυσίδα του πριονιού, όταν το μακρύτερο τμήμα των δοντιών κοπής είναι μικρότερο από 4 mm/0,16 in. Αντικαταστήστε επίσης την αλυσίδα εάν υπάρχουν ρωγμές στα δόντια κοπής. (Εικ. 151)
2. Εξετάστε εάν υπάρχουν ρινίσματα στις άκρες της λάμας οδήγησης. Αφαιρέστε τα γρέζια με μια λίμα. (Εικ. 152)
3. Καθαρίστε την εγκοπή στη λάμα οδήγησης. (Εικ. 147)
4. Εξετάστε την αυλάκωση της λάμας οδήγησης για τυχόν φθορές. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τη λάμα οδήγησης. (Εικ. 153)
5. Εξετάστε εάν η μύτη της λάμας είναι τραχιά ή πολύ φθαρμένη. (Εικ. 154)
6. Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι της μύτης της λάμας περιστρέφεται ελεύθερα και ότι η οπή λίπανσης στο γρανάζι της μύτης της λάμας δεν είναι φραγμένη. Καθαρίστε και λιπάνετε, αν χρειάζεται. (Εικ. 148)
7. Να περιστρέψετε τη λάμα οδήγησης καθημερινά για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της. (Εικ. 155)

## Για να εκτελέσετε έλεγχο της λάμας οδήγησης

1. Βεβαιωθείτε ότι ο δίαυλος λαδιού δεν είναι φραγμένος. Καθαρίστε, αν χρειάζεται. (Εικ. 146)

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Στοιχεία αλληλεπίδρασης με το χρήστη

Οθόνη LED	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η προειδοποιητική ένδειξη αναβοσβήνει.	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
	Υπερφόρτωση. Η αλυσίδα του πριονιού δεν μπορεί να κινηθεί.	Απελευθερώστε την αλυσίδα πριονιού.
	Η σκανδάλη γκαζιού και το κουμπί ON/OFF πατήθηκαν ταυτόχρονα.	Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
Η ένδειξη φρένου είναι αναμμένη/αναβοσβήνει.	Το φρένο αλυσίδας είναι συμπλεγμένο.	Απενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας.
Η προειδοποιητική ένδειξη και η ένδειξη κατάστασης φόρτισης αναβοσβήνει η μία μετά την άλλη.	Η μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει.
	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.
Η ένδειξη κατάστασης φόρτισης αναβοσβήνει.	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.
Η προειδοποιητική ένδειξη είναι αναμμένη.	Σέρβις.	Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων φορτιστή μπαταρίας

Λυχνία LED στον φορτιστή της μπαταρίας	Αιτία	Λύση
Η πράσινη λυχνία LED είναι αναμμένη και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει.	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στον φορτιστή μπαταρίας.	Αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε την.
	Οι σύνδεσμοι μπαταρίας είναι βρώμικοι.	Καθαρίστε τους συνδέσμους της μπαταρίας.
	Ο φορτιστής εντόπισε εσωτερικό σφάλμα.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί πλήρως. Αφαιρέστε το φιλτράκι και τοποθετήστε το ξανά. Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τα προϊόντα Husqvarna .
	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
Η κόκκινη λυχνία LED είναι αναμμένη και η πράσινη λυχνία LED είναι σβηστή.	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι εκτός του εύρους φόρτισης.	Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία της μπαταρίας να επανέλθει εντός του επιτρεπτού εύρους θερμοκρασίας φόρτισης (0-45°C).
Η πράσινη λυχνία LED και η κόκκινη λυχνία LED είναι σβηστές.	Ο φορτιστής μπαταρίας δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.	Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια πρίζα ρεύματος.
	Ελαττωματική πρίζα.	Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας σύμφωνα με την τάση και τη συχνότητα που προδιαγράφονται στην πινακίδα στοιχείων.
	Το καλώδιο του φορτιστή μπαταρίας έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
	Ο φορτιστής μπαταρίας έχει υποστεί ζημιά.	
Άλλα σφάλματα.	Εάν προκύψουν άλλα σφάλματα, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.	

## Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

### Μεταφορά και αποθήκευση

- Οι παρεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου πληρούν όλες τις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Πρέπει να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που αναγράφονται στη συσκευασία και στις επικέτες σχετικά με την εμπορική μεταφορά. Οι απαιτήσεις αυτές πρέπει επίσης να τηρούνται από οποιοσδήποτε τρίτους και από τους διαμετακομιστές.
- Απευθυνθείτε σε ένα άτομο ειδικά εκπαιδευμένο στα επικίνδυνα υλικά προτού στείλετε το προϊόν. Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Αν συσκευάσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε ταινία πάνω στις ακάλυπτες επαφές. Σφηνώστε την μπαταρία μέσα στο πακέτο, ώστε να μην μπορεί να μετακινήθει.
- Κατά τη φύλαξη ή τη μεταφορά του προϊόντος πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο στεγνό και προστατευμένο από την υγρασία και τον παγετό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε χώρους όπου ενδέχεται να προκληθεί στατικός ηλεκτρισμός. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε μεταλλικό κουτί.
- Να φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ -20 °C /-4 °F και +50 °C/122 °F και μακριά από την άμεση έκθεση σε ηλιακό φως.
- Να φυλάσσετε τον φορτιστή της μπαταρίας σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C/41 °F και 45 °C/113 °F και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 0 °C/32 °F και 35 °C/95 °F.
- Να φυλάσσετε το προϊόν σε χώρους όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ -40 °C (-40 °F) και +60 °C (140 °F)
- Φορτίστε την μπαταρία κατά 30% έως 50% προτού την φυλάξετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Να φυλάσσετε το φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο κλειστό και χωρίς υγρασία.
- Μην φυλάσσετε την μπαταρία μαζί με τον φορτιστή. Μην επιτρέπετε να αγγίζουν τον εξοπλισμό παιδιά και άλλα μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Να διατηρείτε τον εξοπλισμό σε χώρο που μπορείτε να κλειδώσετε.
- Προτού φυλάξετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να το καθαρίζετε και να εκτελείτε πλήρες σέρβις.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό μεταφοράς.
- Κατά τη μεταφορά, πρέπει να στερεώνετε καλά το προϊόν.

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε οριζόντια θέση ή κρεμάστε το από το παρεχόμενο άγκιστρο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ανάρτηση του προϊόντος στο άγκιστρο στη σελίδα 242.*

## Απόρριψη της μπαταρίας, του φορτιστή μπαταρίας και του προϊόντος

Το παρακάτω σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και των ανθρώπων.

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στον αντιπρόσωπο.

(Εικ. 15)

**Περιεχόμενα** Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

## Τεχνικά στοιχεία

### Τεχνικά στοιχεία

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Μοτέρ</b>	
Τύπος	BLDC (χωρίς ψήκτρες) 18 V
<b>Σύστημα λίπανσης</b>	
Τύπος αντλίας λαδιού	Αυτόματο
Χωρητικότητα νεττόζιτου λαδιού, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Βάρος</b>	
Αλυσοπρίονο χωρίς μπαταρία, λάμα οδήγησης, αλυσίδα πριονιού και άδαιο νεττόζιτο λαδιού αλυσίδας, kg	2,3
<b>Εκπομπές θορύβου</b> <sup>30</sup>	
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη τιμή dB(A)	101
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Στάθμες ήχου</b> <sup>31</sup>	
Στάθμη ηχητικής πίεσης στα αυτιά του χειριστή, μετρημένη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1	89

<sup>30</sup> Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, οι οποίες μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L<sub>WA</sub>) σύμφωνα με την οδηγία ΕΚ 2000/14/ΕΚ και το πρότυπο EN ISO 22868, έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 3 dB (A).

<sup>31</sup> Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη ηχητικής πίεσης του μηχανήματος παρουσιάζουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 3 dB (A).

Aspire C15X-P4A	
<b>Στάθμες κραδασμών<sup>32</sup></b>	
Εμπρόσθια χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	4,4
Οπίσθια χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Αλυσίδα πριονιού/λάμα οδήγησης</b>	
Συνιστώμενα μήκη λάμας, in/cm	10-12/25,4-30,5
Ωφέλιμο μήκος κοπής, in/cm	10-12/25,4-30,5
Τύπος οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης/αριθμός δοντιών	7
Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας, m/s	14,9

## Αξεσουάρ

### Συνδυασμοί λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού

Για το προϊόν έχουν εγκριθεί τα παρακάτω παρελκόμενα κοπής.

Λάμα οδήγησης					Αλυσίδα πριονιού	
Τύπος	Μήκος, ίντσες	Βήμα, ίντσες	Πάχος, mm	Μέγ. ακτίνα μύτης	Τύπος	Μέτρηση συνδέσμου συστήματος μετάδοσης κίνησης
529340760	10	1/4" mini	1,1	7 T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7 T	Husqvarna SP11G (529340668)	68



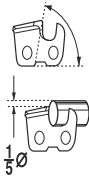


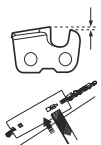

### Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού και χρήση οδηγού ακονίσματος

Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο οδηγό ακονίσματος για να επιτύχετε σωστές γωνίες ακονίσματος. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε πάντα τον συνιστώμενο

οδηγό ακονίσματος για να επιτύχετε σωστές γωνίες ακονίσματος.

Εάν δεν γνωρίζετε ποια αλυσίδα πριονιού έχετε στο προϊόν σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

<sup>32</sup> Επίπεδο κραδασμών σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 1,5 m/s<sup>2</sup>. Δηλωθέντα δεδομένα κραδασμών από μετρήσεις, όταν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με μήκος λάμας και συνιστώμενο τύπο αλυσίδας. Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με διαφορετικό μήκος λάμας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να ποικίλει έως και κατά 1,5 m/s<sup>2</sup>.

						
	mm/in				mm/in	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Εγκεκριμένες μπαταρίες

Μπαταρία	P4A 18-B72
Τύπος	Ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας, Ah	4,0
Ονομαστική τάση, V	18
Βάρος, kg/lb	1,43/0,65
Αριθμός στοιχείων (Li-ion)	10

## Εγκεκριμένοι φορτιστές μπαταρίας

Φορπιστής μπαταρίας	P4A 18-C70
Τάση εισόδου, V	Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τις ονομαστικές τιμές του φορτιστή.
Συχνότητα, Hz	50–60
Ισχύς, W	70

# Δήλωση Συμμόρφωσης

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

<b>Περιγραφή</b>	Επαναφορτιζόμενα αλυσοπρίονα
<b>Μάρκα</b>	Husqvarna
<b>Τύπος / Μοντέλο</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Αναγνώριση</b>	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2024 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ:

<b>Οδηγία/Κανονισμός</b>	<b>Περιγραφή</b>
2006/42/EK	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/EE	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2011/65/EE	"σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού"
2000/14/EK	"σχετικά με τις εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον"

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.



Κοινοποιημένος φορέας: Η DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158, πραγματοποίησε εθελοντικά εξέταση τύπου ΕΚ, σύμφωνα με την Οδηγία περί Μηχανών (2006/42/EK) άρθρο 12, σημείο 3b. Ο αριθμός του πιστοποιητικού για την εξέταση τύπου ΕΚ είναι ο εξής: 4815039.24001.

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 2000/14/EK, παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβου, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 256*.

Husqvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης  
Husqvarna AB

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που είναι αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς, αμέλειας, ελαττωματικής χρήσης, μη εξουσιοδοτημένης επισκευής ή εάν η συσκευή αναρρόφησης είναι συνδεδεμένη σε λανθασμένη τάση.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η αναδιανομή και η χρήση σε πηγαία και δυαδική μορφή, με ή χωρίς τροποποίηση, επιτρέπονται εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Στις αναδιανομές του πηγαίου κώδικα πρέπει να διατηρείται η παραπάνω σημείωση περί πνευματικών δικαιωμάτων, η παρούσα λίστα προϋποθέσεων και η ακόλουθη αποποίηση ευθυνών.
- Στις αναδιανομές σε δυαδική μορφή πρέπει να υπάρχει αντίγραφο της παραπάνω σημείωσης περί πνευματικών δικαιωμάτων, της παρούσας λίστας προϋποθέσεων και της ακόλουθης αποποίησης ευθυνών στα έγγραφα τεκμηρίωσης ή/και σε οποιοδήποτε άλλο υλικό παρέχεται μαζί με τη διανομή.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του ονόματος της STMicroelectronics και των άλλων συντελεστών για την προσυπογραφή ή προώθηση προϊόντων που προκύπτουν από το παρόν λογισμικό χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΧΟΥΣ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ "ΩΣ ΕΧΕΙ" ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΟΥΜΕΘΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Ο ΚΑΤΟΧΟΣ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ Ή ΟΙ ΑΛΛΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΜΕΣΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ, ΤΗΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΚΕΡΔΩΝ Ή ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ), ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΘΕΩΡΙΑ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ Η ΛΟΓΩ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ Η ΑΛΛΩΣ) ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΚΑΤΑ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ, ΑΚΟΜΑ ΚΙ ΑΝ ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

## Άδεια χρήσης Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Έκδοση 2.0, Ιανουάριος 2004, <http://www.apache.org/licenses/>

## ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

### 1. Ορισμοί.

Ως **"Άδεια χρήσης"** νοούνται οι όροι και οι προϋποθέσεις χρήσης, αναπαραγωγής και διανομής, όπως ορίζονται στις ενότητες 1 έως 9 του παρόντος εγγράφου.

Ως **"Χορηγός της άδειας χρήσης"** νοείται ο κάτοχος των πνευματικών δικαιωμάτων ή ο φορέας που έχει εξουσιοδοτηθεί από τον κάτοχο των πνευματικών δικαιωμάτων για τη χορήγηση της άδειας χρήσης. Ως **"Νομική οντότητα"** νοείται η ένωση της ενεργούσας οντότητας και όλων των άλλων οντοτήτων που ελέγχουν, ελέγχονται ή τελούν υπό κοινό έλεγχο με την εν λόγω οντότητα. Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, ως **"έλεγχος"** νοείται i) η εξουσία, άμεση ή έμμεση, για τη διεύθυνση ή διαχείριση της εν λόγω οντότητας είτε βάσει σύμβασης είτε με άλλο τρόπο, ή ii) η κυριότητα του πενήντα τοις εκατό (50%) ή περισσότερων εν κυκλοφορία μετοχών, ή iii) η πραγματική κυριότητα της εν λόγω οντότητας. Με τον όρο **"Έσεις"** (ή **"Σας"**) νοείται ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που ασκεί δικαιώματα τα οποία εκχωρούνται από την παρούσα Άδεια χρήσης. Ως **"Πηγαία μορφή"** νοείται η προτιμώμενη μορφή για την εκτέλεση τροποποιήσεων και συμπεριλαμβάνει, ενδεικτικά, τον πηγαίο κώδικα του λογισμικού, την πηγή τεκμηρίωσης και τα αρχεία διαμόρφωσης. Ως **"Μορφή αντικειμένου"** νοείται κάθε μορφή που προκύπτει από τον μηχανικό μετασχηματισμό ή μετάφραση μιας πηγαίας μορφής και συμπεριλαμβάνει, ενδεικτικά, τον μεταγλωττισμένο αντικειμενικό κώδικα, την παραγόμενη τεκμηρίωση και τις μετατροπές σε άλλους τύπους μέσω. Ως **"Έργο"** νοείται το έργο ενός δημιουργού, είτε σε πηγαία μορφή είτε σε μορφή αντικειμένου, το οποίο διατίθεται βάσει της Άδειας χρήσης, όπως υποδεικνύεται από μια γνωστοποίηση περι πνευματικών δικαιωμάτων που περιλαμβάνεται ή επισυνάπτεται στο έργο (ένα παράδειγμα παρέχεται στο παρακάτω Παράρτημα). Ως **"Παράγωγα έργα"** νοείται κάθε έργο, είτε σε πηγαία μορφή είτε σε μορφή αντικειμένου, που βασίζεται στο (ή προέρχεται από το) έργο και για το οποίο οι συντακτικές αναθεωρήσεις, τα σχόλια, οι επεξηγήσεις ή άλλες τροποποιήσεις αντιπροσωπεύουν, συνολικά, ένα πρωτότυπο έργο δημιουργού. Για τους σκοπούς της παρούσας Άδειας χρήσης, τα Παράγωγα έργα δεν περιλαμβάνουν έργα που παραμένουν διαχωρισμένα από ή απλώς συνδέονται (ή συνδέονται κατά όνομα) με τις διαπαφές του Έργου και των Παράγωγων έργων αυτού. Ως **"Συνεισφορά"** νοείται κάθε έργο δημιουργού, συμπεριλαμβανομένης της αρχικής έκδοσης του έργου και τυχόν τροποποιήσεων ή προσθηκών στο έργο αυτό ή σε παράγωγα έργα του, που υποβάλλεται σκόπιμα στον Χορηγό της άδειας χρήσης



για να συμπεριληφθεί στο Έργο από τον κάτοχο των πνευματικών δικαιωμάτων ή από ένα άτομο ή μια Νομική οντότητα που έχει εξουσιοδοτηθεί για υποβολή εκ μέρους του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων. Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού ως **"υποβληθείσα"** νοείται κάθε μορφή ηλεκτρονικής, προφορικής ή γραπτής επικοινωνίας που αποστέλλεται στον Χορηγό της άδειας χρήσης ή στους εκπροσώπους του, συμπεριλαμβανομένης, μεταξύ άλλων, της επικοινωνίας σε ηλεκτρονικές λίστες αλληλογραφίας, συστήματα ελέγχου πηγαίου κώδικα και συστήματα παρακολούθησης προβλημάτων τα οποία διαχειρίζεται ο Χορηγός της άδειας χρήσης ή άλλα μέρη για λογαριασμό του, με σκοπό τη συζήτηση και τη βελτίωση του Έργου, εξαιρουμένης της επικοινωνίας που επισημαίνεται εμφανώς ή ορίζεται με άλλο τρόπο εγγράφως από τον κάτοχο των πνευματικών δικαιωμάτων ως **"Μη αποτελούσα συνεισφορά"**. Ως **"Συντελεστής"** νοείται ο Χορηγός της άδειας χρήσης και κάθε φυσικό ή Νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου έχει ληφθεί μια συνεισφορά από τον Χορηγό της άδειας χρήσης, η οποία, στη συνέχεια, έχει ενσωματωθεί στο Έργο.

## 2. Εκχώρηση άδειας χρήσης πνευματικών δικαιωμάτων.

Σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Άδειας χρήσης, κάθε Συντελεστής Σας εκχωρεί δια του παρόντος μια μόνιμη, παγκόσμια, μη αποκλειστική, δωρεάν και χωρίς υποχρέωση καταβολής δικαιωμάτων εκμετάλλευσης, ανέκκλητη άδεια χρήσης πνευματικών δικαιωμάτων για την αναπαραγωγή, τη δημιουργία παράγωγων έργων, τη δημόσια προβολή, τη δημόσια εκτέλεση, την παροχή επιμέρους αδειών χρήσης και τη διανομή του έργου και των εν λόγω παράγωγων έργων σε πηγαία μορφή ή σε μορφή αντικειμένου.

## 3. Χορήγηση άδειας χρήσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Άδειας χρήσης, κάθε Συντελεστής σας εκχωρεί δια του παρόντος μια μόνιμη, παγκόσμια, μη αποκλειστική, δωρεάν και χωρίς υποχρέωση καταβολής δικαιωμάτων εκμετάλλευσης, αμετάκλητη (εκτός από όσα αναφέρονται στην παρούσα ενότητα) άδεια χρήσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας για την παραγωγή, τη χρήση, την προσφορά πώλησης, την πώληση, την εισαγωγή και με άλλο τρόπο μεταφορά του Έργου, όταν η εν λόγω άδεια ισχύει μόνο για τις αξιώσεις περί διπλώματος ευρεσιτεχνίας που επιτρέπει ο εν λόγω συντελεστής και οι οποίες παραβιάζονται απαραίτητα από τη Συνεισφορά ή τις Συνεισφορές που μόνο ή με συνδυασμό της Συνεισφοράς ή των Συνεισφορών τους με το Έργο στο οποίο υποβλήθηκε η εν λόγω Συνεισφορά ή Συνεισφορές. Εάν υποβάλετε αγωγή για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας κατά οποιασδήποτε οντότητας (συμπεριλαμβανομένης διασταυρούμενης αξιώσης ή ανταγωγής σε αγωγή) ισχυριζόμενοι ότι το Έργο ή μια Συνεισφορά που έχει ενσωματωθεί στο Έργο συνιστά άμεση ή συμμετοχή σε παραβίαση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, οποιασδήποτε άδειας χρήσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας Σας έχουν εκχωρηθεί στο πλαίσιο της

παρούσας Άδειας χρήσης για το Έργο αυτό θα παύσουν να ισχύουν από την ημερομηνία κατάθεσης της εν λόγω αγωγής.

## 4. Αναδιανομή.

Επιτρέπεται να αναπαράγετε και να διανέμετε αντίγραφα του Έργου ή των Παράγωγων έργων αυτού σε οποιοδήποτε μέσο, με ή χωρίς τροποποιήσεις, και σε πηγαία μορφή ή μορφή αντικειμένου, εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Πρέπει να παρέχετε σε οποιονδήποτε άλλο παραλήπτη του Έργου ή των Παράγωγων έργων ένα αντίγραφο της παρούσας Άδειας χρήσης, και
- Πρέπει να φροντίσετε οποιοδήποτε τροποποιημένο αρχείο να φέρει εμφανείς γνωστοποιήσεις που θα δηλώνουν ότι έχετε αλλάξει τα αρχεία και πρέπει να διατηρήσετε, στην πηγαία μορφή οποιωνδήποτε Παράγωγων έργων που διανέμετε, όλες τις γνωστοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων, διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων και απόδοσης δικαιωμάτων από την Πηγαία μορφή του Έργου, με εξαίρεση τις ειδοποιήσεις που δεν αφορούν οποιοδήποτε τμήμα των Παράγωγων έργων και
- Εάν το έργο περιλαμβάνει ένα αρχείο κειμένου με τίτλο **"ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ"** στη διανομή του, οποιαδήποτε Παράγωγα έργα διανέμετε Εσείς πρέπει να περιλαμβάνουν ένα αναγνώσιμο αντίγραφο των γνωστοποιήσεων απόδοσης δικαιωμάτων που περιέχονται στο εν λόγω αρχείο με τίτλο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ, με εξαίρεση τις γνωστοποιήσεις που δεν αφορούν οποιοδήποτε τμήμα των Παράγωγων έργων, σε τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα σημεία: εντός ενός αρχείου κειμένου με τίτλο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ που διανέμεται μαζί με τα Παράγωγα έργα, εντός της Πηγαίας μορφής ή της εκμηρίωσης, εάν παρέχεται μαζί με τα Παράγωγα έργα, ή εντός μιας απεικόνισης που θα δημιουργείται από τα Παράγωγα έργα, εάν και όπου εμφανίζονται κανονικά οι εν λόγω γνωστοποιήσεις από τρίτα μέρη. Τα περιεχόμενα του αρχείου με τίτλο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ παρέχονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς και δεν τροποποιούν την Άδεια χρήσης. Μπορείτε να προσθέσετε τις δικές Σας γνωστοποιήσεις απόδοσης δικαιωμάτων σε Παράγωγα έργα που διανέμετε Εσείς, παράλληλα ή ως συμπλήρωμα στο κείμενο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ από το Έργο, υπό την προϋπόθεση ότι αυτές οι πρόσθετες γνωστοποιήσεις απόδοσης δικαιωμάτων δεν υπορούν να ερμηνευτούν ως τροποποίηση της Άδειας χρήσης. Μπορείτε να προσθέσετε τη δική Σας δήλωση περί πνευματικών δικαιωμάτων στις τροποποιήσεις σας και να ορίσετε πρόσθετους ή διαφορετικούς όρους και προϋποθέσεις για τη χρήση, την αναπαραγωγή ή τη διανομή των τροποποιήσεων Σας ή για οποιαδήποτε τέτοια Παράγωγα έργα συνολικά, με την προϋπόθεση ότι η χρήση, αναπαραγωγή και η διανομή του Έργου από Εσάς συμμορφώνεται με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παρούσα Άδεια χρήσης.

## 5. Υποβολή συνεισφορών.

Εκτός εάν δηλώσετε ρητά κάτι διαφορετικό, οποιαδήποτε Συνεισφορά που υποβάλλεται σκόπιμα για συμπεριληψη στο Έργο από εσάς στον Χορηγό της άδειας χρήσης υπόκειται στους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Άδειας χρήσης, χωρίς οποιουδήποτε πρόσθετους όρους ή προϋποθέσεις. Με την επιφύλαξη των παραπάνω, τίποτα από όσα περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο δεν αντικαθιστά ή τροποποιεί τους όρους οποιασδήποτε ξεχωριστής συμφωνίας άδειας χρήσης που μπορεί να έχετε συνάψει με τον Χορηγό της άδειας χρήσης σχετικά με αυτές τις Συνεισφορές.

## 6. Εμπορικά σήματα.

Η παρούσα Άδεια χρήσης δεν εκχωρεί την άδεια χρήσης των εμπορικών ονομάτων, των εμπορικών σημάτων, των σημάτων υπηρεσιών ή των ονομάτων προϊόντων του Χορηγού της άδειας χρήσης, εκτός εάν απαιτείται για την εύλογη και συνήθη χρήση κατά την περιγραφή της προέλευσης του έργου και την αναπαραγωγή του περιεχομένου του αρχείου ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ.

## 7. Δήλωση αποποίησης εγγύησης.

Εκτός εάν απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία ή έχει συμφωνηθεί γραπτώς, ο Χορηγός της άδειας χρήσης παρέχει το Έργο (και κάθε Συντελεστής παρέχει τις συνεισφορές του) "ΩΣ ΕΧΕΙ", ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ Η ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ρητή ή σιωπηρή, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, οποιωνδήποτε εγγυήσεων ή προϋποθέσεων για τον ΤΙΤΛΟ, τη ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ, την ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ ή την ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Είστε αποκλειστικά υπεύθυνοι για τον προσδιορισμό της καταλληλότητας χρήσης ή αναδιανομής του Έργου και αναλαμβάνετε κάθε κίνδυνο που σχετίζεται με την άσκηση των δικαιωμάτων Σας στο πλαίσιο της παρούσας Άδειας χρήσης. 8. Περιορισμός ευθύνης. Σε καμία περίπτωση και βάσει καμίας νομικής θεωρίας, είτε εξ αδικοπραξίας (συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας) είτε βάσει σύμβασης ή άλλως, εκτός εάν απαιτείται από το εφαρμοστέο δίκαιο (όπως εσκεμμένες και αμελείς πράξεις) ή εάν έχει συμφωνηθεί γραπτώς, δεν θα είναι υπεύθυνος οποιοσδήποτε Συντελεστής έναντι Σας για τυχόν ζημιές, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων, έμμεσων, ειδικών, συμπτωματικών ή επακόλουθων ζημιών οποιοσδήποτε χαρακτήρα, οι οποίες μπορεί να προκύψουν ως αποτέλεσμα της παρούσας άδειας χρήσης ή λόγω της χρήσης ή της αδυναμίας χρήσης του Έργου (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, ζημιών για απώλεια καλής θέλησης, διακοπή εργασιών, βλάβη ή δυσλειτουργία υπολογιστών ή οποιαδήποτε άλλη εμπορική ζημία ή απώλεια), ακόμα και αν ο εν λόγω Συντελεστής έχει ενημερωθεί για την πιθανότητα τέτοιων ζημιών.

## 9. Αποδοχή εγγύησης ή πρόσθετης ευθύνης.

Κατά την αναδιανομή του Έργου ή των Παράγωγων έργων αυτού, μπορείτε να επιλέξετε να προσφέρετε και να χρεώνετε μια αμοιβή για την αποδοχή της

υποστήριξης, της εγγύησης, της αποζημίωσης ή άλλων υποχρεώσεων ή/και δικαιωμάτων που συνάδουν με την παρούσα Άδεια χρήσης. Ωστόσο, κατά την αποδοχή αυτών των υποχρεώσεων, μπορείτε να ενεργείτε μόνο για δικό Σας λογαριασμό και με αποκλειστικά δική σας ευθύνη, όχι για λογαριασμό οποιουδήποτε άλλου Συντελεστή, και μόνο εάν συμφωνείτε να αποζημιώσετε, να υπερασπιστείτε και να προστατεύσετε κάθε Συντελεστή έναντι οποιασδήποτε ευθύνης που προκύπτει από, ή από αξιώσεις που γειρνονται κατά του εν λόγω Συντελεστή λόγω της αποδοχής από Εσάς οποιασδήποτε τέτοιας εγγύησης ή πρόσθετης ευθύνης. ΤΕΛΟΣ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ

## İçindekiler

Giriş.....	263	Taşıma, depolama ve atma.....	283
Güvenlik.....	264	Teknik veriler.....	284
Montaj.....	272	Aksesuarlar.....	285
Çalışma.....	272	Uyumluluk Bildirimi.....	287
Bakım.....	278	Lisanslar.....	288
Sorun giderme.....	282		

## Giriş

### Kullanım amacı

Bu ürün, bahçe temizleme işleri ve budama işleri için tasarlanmıştır. Ürün, küçük ağaç kesme ve ahşap işleri için kullanılabilir. Ürünü başka işler için kullanmayın.

**Not:** Ulusal düzenlemeler ürünün kullanımını kısıtlayabilir.

### Ürün açıklaması

Husqvarna Aspire C15X-P4A ürünü, bir akülü motorlu testeredir.

### Ürüne genel bakış

(Şek. 1)

1. Ön el koruyucusu
2. Ön tutma yeri
3. Kullanıcı arayüzü
4. Açma/kapatma düğmesi
5. Uyarı göstergesi
6. Fren göstergesi
7. Şarj durumu göstergesi
8. Sağ el koruyucu arka tutma yeri
9. Muhafaza
10. Zincir yağı deposu
11. Taşıma kapağı
12. Güç tetiği kilidi
13. Güç tetiği
14. Kılavuz düğmeli tahrik dişlisi kapağı
15. Zincir gergisi
16. Zincir yakalayıcı
17. Mahmuz
18. Kılavuz ucu dişlisi
19. Testere zinciri
20. Kılavuz çubuk
21. Akü çıkarma düğmesi
22. Akü
23. Akü şarj cihazı
24. Konektör
25. Güç açma ve uyarı göstergesi
26. Biyolojik zincir yağı

Kullanım sırasında güvenliğinizi ve verimliliği artırmak için sürekli olarak çalışmalar yapılmaktadır. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

### Çabuk kurulum kılavuzu

Ürünün nasıl kullanılacağına dair bilgiler için QR kodunu tarayın.

(Şek. 26)

27. Depolama kancası, vidalar ve dübeller

28. Kullanım kılavuzu

### Ürün üzerindeki semboller

- (Şek. 2) UYARI: Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.
- (Şek. 3) Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
- (Şek. 4) Onaylı koruyucu baret, kulak koruma ekipmanı ve koruyucu gözlük kullanın.
- (Şek. 5) Ürünü çalıştırırken 2 elinizi kullanın.
- (Şek. 6) Ürünü yalnızca 1 elle kullanmayın.
- (Şek. 7) Kılavuz çubuğun bir nesneye değmesine izin vermeyin.
- (Şek. 8) Yağmurda kullanmayın.
- (Şek. 9) Uyarı! Kılavuz çubuk bir nesneye dokunduğunda geri tepme oluşabilir. Bu, kılavuz çubuğun operatöre doğru

savrulmasına neden olabilir. Ciddi yaralanma veya ölüm riski.

- (Şek. 10) Nominal voltaj, V
- (Şek. 11) Zincir yağı.
- (Şek. 12) Testere zincirinin dönme yönü ve kılavuz çubuğun maksimum uzunluğu.
- (Şek. 13) Zincir freni, devrede (ileri)
- (Şek. 14) Doğru akım.
- (Şek. 15) **Çevreyle ilgili işaret.** Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlara özel onaylı bir atık merkezinde geri dönüştürün.
- (Şek. 16) Bu ürün geçerli AB Direktiflerine uygundur.
- (Şek. 17) Bu ürün yürürlükteki Birleşik Krallık yönetmeliklerine uygundur.
- (Şek. 18) Avrupa Direktifi 2000/14/AT, Birleşik Krallık direktifleri ile düzenlemeleri ve Yeni Güney Galler mevzuatı "Çevre Koruma Operasyonları (Gürültü Kontrolü) Yönetmeliği 2017" uyarınca çevreye yayılan gürültü emisyonu etiketi. Ürünün garantili ses gücü düzeyi *Teknik veriler sayfasında: 284* bölümünde ve etiketin üstünde belirtilmektedir.
- (Şek. 22) Gerilim ayarı.
- (Şek. 23) Zincir yönü.
- (Şek. 24) Nominal değerler plakası, seri numarasını gösterir. **yyyy** üretim yılı, **hh** ise üretim haftasıdır.

**Not:** Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

## Akü ve/veya akü şarj cihazı üzerindeki semboller

- (Şek. 25) Aküyü yalnızca POWER FOR ALL Sistem ortaklarının ürünlerinde kullanın.
- (Şek. 15) Bu ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. (Sadece Avrupa için geçerlidir)
- (Şek. 19) Arıza emniyetli güç kaynağı ünitesi.
- (Şek. 20) Akü şarj cihazını sadece kapalı mekanlarda kullanın ve saklayın.
- (Şek. 21) Çift yalıtım.

## Üretici

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

## Güvenlik

### Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



**UYARI:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



**DİKKAT:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

**Not:** Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

## Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



**UYARI:** Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke akımıyla çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablesuz) elektrikli aletinizi belirtmektedir.

### Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, toz veya gazı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve yanınızdakileri uzaktan tutun. Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

### Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Hiçbir zaman fişler üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fiş kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, fırın, buzdolabı gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzaktan tutun. Hasar görmüş veya dolanmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kordon kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli aleti mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmanız gerekiyorsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanmak elektrik şoku riskini azaltır.

### Kişisel güvenlik

- Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin, gözünüzü işinizden ayırmayın ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi atındayken elektrikli aletleri kullanmayın.

Elektrikli alet kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, çelik başlık veya kulak koruma ekipmanı gibi koruyucu ekipman kullanımı yaranalanmaları azaltır.
- **İstenmeyen çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü grubuna bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız çalıştırma düğmesindeyken taşımak veya açık elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaranalanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanırken erişim alanınız dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu, elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol elbise veya takı giymeyin. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzaktan tutun.** Hareketli parçalara bol giysiler, takılar veya uzun saçlar takılabilir.
- **Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplama özelliği tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip alet güvenli ikellerini görmezden gelmeyin.** Dikkatsizce gerçekleştirilen işlemler bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

### Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız iş için uygun olan elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.
- **Anahtar, elektrikli aleti açık kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtar ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabilirse akü grubunu çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli alete veya elektrikli aleti kullanmak üzere bu talimatlara yabancı olan kişilere izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya takılması, parçaların kırılması ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin. Çoğu

kaza yetersiz bakım yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.

yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.

## Genel testere güvenlik uyarıları

- **Testere çalışırken tüm uzuvlarınızı testere zincirinden uzak tutun. Testereyi çalıştırmadan önce testere zincirinin hiçbir şeye temas etmediğinden emin olun.** Testere çalışırken bir anlık dalgınlık vücudunuzun ya da kıyafetlerinizin testere zincirine kapılmasına neden olabilir.
- **Testereyi daima sağ elinizle arka tutma yerinden, sol elinizle de ön tutma yerinden sıkıca tutun.** Testereyi farklı bir el kombinasyonuyla tutmak kişisel yaralanma riskini artırır ve asla yapılmamalıdır.
- **Testere zinciri gizli kablo bağlantılarıyla temas edebileceğinden testereyi yalnızca yalıtılmış kavrama alanlarından tutun.** Testere zincirlerinin, "akım" geçen bir kabloya temas etmesi, testerenin yalıtılmamış metal parçalarına "akım" yüklenmesine ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Koruyucu gözlük takın. Kulak, baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ilave koruyucu ekipman takmanız önerilir.** Uygun koruyucu ekipman, sıçrayan cisimlerden veya testere zincirine kazayla temas etmekten kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltır.
- **Testereyi ağaçta, merdiven üzerinde, çatıdan veya herhangi bir dengesiz destek üzerinde kullanmayın.** Testerenin bu şekilde kullanılması ciddi yaralanmaya neden olabilir.<sup>33</sup>
- **Testereyi yalnızca sağlam, sabit ve düz bir zeminde ayakta dururken ve ayaklarınız sabit haldeyken kullanın.** Kaygan veya dengesiz yüzeyler dengeyi veya testerenin hakimiyetini kaybetmenize neden olabilir.
- **Gergin duran bir ağaç dalını keserken, dalın aniden fırlamasına karşı dikkatli olun.** Ağaç liflerindeki gerilim boşaldığı anda yay gibi gerilmiş ağaç dalı, operatöre çarpabilir ve/veya testerenin kontrolden çıkmasına neden olabilir.
- **Fundalıkları veya fidanları keserken son derece dikkatli olun.** Ince parçalar testere zincirine takılıp size doğru fırlayabilir ya da dengeyi kaybetmenize neden olabilir.
- **Testereyi kapalı halde, ön tutma yerinden kaldırarak ve vücudunuzdan uzak tutarak taşıyın. Motorlu testereyi taşırken ya da depolarken kılavuz çubuk kapağını mutlaka takın.** Testerenin doğru şekilde kullanılması, hareket halindeki testere zincirine kazara temas etme riskini azaltacaktır.
- **Yağlama, zincir gerginliğini ayarlama ve kılavuz ile zinciri değiştirmeye yönelik talimatları uygulayın.** Gerdirme veya yağlama işlemi hatalı yapılmış bir zincir kopabilir veya geri tepme riskini artırabilir.
- **Sadece ahşabı kesin. Testereyi asla amacı dışında kullanmayın. Örneğin: Testereyi metal, plastik, taş duvar veya ahşap olmayan inşaat malzemelerini**

## Akümü alet kullanımı ve bakımı

- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak geliştirilmiş akü gruplarıyla kullanın.** Farklı türde akü gruplarının kullanılması yangın ve yaralanma riski doğurabilir.
- **Akü grubunu, kullanımda değilken ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucun başka bir uca bağlanmasına neden olabilecek cisimlerden uzak tutun.** Akü uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Zorlayıcı koşullarda aküden sıvı sızabilir; bu sıvıya dokunmayın. Kazara dokunursanız temas eden kısmı bol suyla yıkayın. Sıvı, göze temas ederse ayrıca doktora başvurun.** Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış akü grubunu veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler; yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik durumlara yol açabilir.
- **Akü grubunu veya aleti ateşe ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Bunların ateşe veya 130°C / 266°F üzeri sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve akü grubunu ya da aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Belirtilen sıcaklık aralığının dışında veya hatalı olarak yapılan şarj işlemleri, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

## Servis

- **Elektrikli aletinizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri

<sup>33</sup> Özel kesim ve çalışma teknikleri konusunda eğitilmiyorsanız ve uygun güvenlik önlemlerini aldığınızdan emin değilseniz (kaldırma sepeti, halatlar, emniyet kuşam askılığı) bu güvenlik yönetmeliklerinden sapma yapabilirsiniz.

**kesmek için kullanmayın.** Testerenin amacı dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

- **Riskleri ve bunlardan nasıl sakınacağınızı anlatan kadar bir ağacı devirime girişiminde bulunmayın.** Bir ağacı devirirken operatör veya yanındakiler ciddi şekilde yaralanabilir.
- **Sıkışmış malzemeyi temizlerken ve testereyi depolarken ya da testerede servis işlemi yaparken tüm talimatlara uyun. Anahtarın kapalı ve akü grubunun çıkarılmış olduğundan emin olun.** Sıkışmış malzemeyi temizlerken veya servis işlemleri yaparken testerenin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Özel olarak eğitim almadıysanız testereyi bir ağaç üzerinde kullanmayın.** Uygun eğitim alınmadan ağaç üzerinde testerenin kullanılması ciddi yaralanma riskini artırabilir.

## Geride tepmenin nedenleri ve operatörün yapabilecekleri

Kılavuzun burnu veya ucu bir nesneye değerse ya da ahşap, kesim sırasında testere zincirini sıkıştırırsa geri tepme meydana gelebilir. Bazı durumlarda ucun bir nesneye temas etmesi ani bir ters tepkiye neden olur ve kılavuzu yukarı ve arkaya, operatöre doğru teper. Testere zincirinin kılavuzun üst kısmına doğru sıkışması kılavuzun hızla operatöre doğru hareket etmesine neden olabilir. Her iki durum da testerenin hakimiyetini kaybetmenize neden olarak ciddi yaralanmaya sebebiyet verebilir. Sadece testerenizde bulunan güvenlik araçlarına güvenmeyin. Testere kullanıcısı olarak, kesim işlerinde kazaların veya yaralanmanın önlenmesine yönelik tedbirler almanız gerekir. Geride tepme, testerenin hatalı kullanılmasından ve/veya hatalı çalışma prosedürlerinden/koşullarından kaynaklanır ve aşağıda belirtilen uygun önlemlerin alınması suretiyle önlenebilir:

- **Testerenin tutma yerlerini iki elinizin parmaklarıyla sıkı şekilde kavrayarak tutun ve vücudunuz ile kolunuz olası geri tepme kuvvetlerine mukavemet edebilecek şekilde konumlandırın.** Geride tepme kuvvetleri, gerekli tedbirler alınırsa operatör tarafından kontrol altına alınabilir. Testerenin başından ayrılmayın.
- **Erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmayın ve omuz yüksekliğinin üzerinde bir yükseklikte kesme işlemi yapmayın.** Bu sayede, istenmeyen uç teması önlenebilir ve testere beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edilebilir.
- **Yalnızca üreticinin belirttiği yedek kılavuzları ve testere zincirlerini kullanın.** Doğru olmayan yedek kılavuz ve testere zincirinin kullanımı, zincirin kopmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Üreticinin testere zinciri için bildirdiği bileyleme bakım talimatlarına uyun.** Derinlik ölçüğü yüksekliğini azaltmak daha fazla geri tepmeye neden olabilir.

**BU TALİMATLARI SAKLAYIN.**

## Genel güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünün doğru kullanılmaması halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Bu kullanım kılavuzunun içeriğini okumanız ve anlammanız çok önemlidir.
- Üreticiden onay almadan üründe değişiklik yapmayın. Başkaları tarafından değiştirilmiş olan bir ürünü kullanmayın ve her zaman orijinal aksesuarları kullanın. Üretici tarafından onaylanmamış değişiklikler operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanma veya ölüme sonuçlanabilir.
- Zincir yağı dumanlarının ve talaş tozunun uzun süreli solunması sağlık sorunlarına yol açabilir.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden olabilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu ürünün çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticilerine danışmalarını öneririz.

## Kullanım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler profesyonel bilgi ve deneyimlerin yerini almaz. İçinde bulunduğunuz durum kendinizi güvende hissettirmiyorsa ürünü durdurun. Servis bayinize ya da profesyonel bir motorlu testere operatörüne başvurun. Emin olmadığınız hiçbir işlemi gerçekleştirme deneyimiyin!
- Ürünün kullanımıyla ilgili sorularınız varsa servis bayinizle veya Husqvarna ile iletişime geçin. Size ürününüzü etkin ve güvenli bir şekilde nasıl çalıştırabileceğinizle ilgili bilgi verebiliriz. Mümkünse motorlu testere kullanımını üzerine bir eğitim kursuna katılın. Servis bayiniz, ormancılık okulu ya da kütüphane, size mevcut eğitim materyalleri ve kurslar hakkında bilgi verebilir.
- Bu ürünün kullanmadan önce geri tepmenin etkilerini ve bunları nasıl önleyeceğinizi anlamış olmanız gerekir. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Geride tepme hakkında bilgiler sayfada: 274 ve Geride tepmeye ilişkin yaygın sorular sayfada: 274.*
- Hasarlı veya düzgün çalışmayan bir ürünü, aküyü veya akü şarj cihazını kullanmayın.
- Dönmekte olan testere zincirine dokunmayın. Ciddi yaralanmaya ya da ölüme yol açabilir.

- Ürünü yorgunken; alkol, uyuşturucu veya ilaç gibi görüşünüzü, dikkatinizi, koordinasyonunuzu ya da doğru düşünmenizi olumsuz yönde etkileyebilecek herhangi bir maddenin etkisi altındayken kullanmayın.
- Kötü hava şartlarında çalışmak yorucu olabilir ve genellikle beraberinde tehlikeler getirir. Beraberinde getirebileceği riskler nedeniyle makinenin yoğun sis, sağanak yağmur, şiddetli rüzgar, aşırı soğuk veya yıldırım düşme riskinin olduğu durumlar gibi çok kötü hava koşullarında kullanılması tavsiye edilmez.
- Kılavuz çubuk, testere zinciri ve tüm kapaklar doğru bir şekilde takılmamışsa ürünü çalıştırmayın. Aksi takdirde tahrik dişlisi gevşeyerek ciddi yaralanmalara neden olabilir. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Montaj sayfada: 272*.

(Şek. 27)

- Bazen talaşlar dışı kapağına kaçarak testere zincirinin sıkışmasına neden olabilir. Temizlik öncesinde her zaman motoru durdurun.
- Etrafınıza bakın. Kişilerin ya da hayvanların ürüne dokunma ya da ürünü kontrol etmenizi etkileme riski olmadığından emin olun.

(Şek. 28)

- Çocukların ürünü kullanmasına veya ürüne yaklaşmasına izin vermeyin. Ürünü çalıştırmak kolaydır ve çocuklar tam gözetim altında tutulmazlarsa ürünü çalıştırabilirler. Bu da ciddi yaralanma riski doğurur.
- Ürün tam görüş alanınızda olmadığına veya üründen bir süreliğine ayrıldığına dikkatli olun.
- Ürün üzerinde tam kontrole sahip olmak için dengeli bir şekilde ayakta duruyor olmanız gerekir. Bir merdiven veya ağaç üzerinden ürün kullanmayın. Dengeli bir zeminde değilseniz ürünü kullanmayın.
- Ağaç üzerinde çalışmak, yaralanma riskini azaltmak için uyulması gereken özel kesme ve çalışma tekniklerinin kullanılmasını gerektirir. Bu tür işler için kuşam askılık, halatlar, kemerler, tırmanma demirleri, yaylı kanca, karabinalar vb. tırmanma ve emniyet ekipmanlarının kullanımına yönelik eğitim dahil olmak üzere, belirli bir profesyonel eğitim almadığınız müddetçe asla ağaç üzerinde çalışmayın.
- Asla düşen kısımları yakalamaya çalışmayın. Sadece bir adet halatla sabitlenmişken asla ağaçta kesim yapmayın. Her zaman iki adet emniyetli halat kullanın.

(Şek. 29)

- Dikkatli olmazsanız geri tepme riski artar. Kılavuz çubuğun geri tepme bölgesi kazara bir dala, ağaca ya da başka nesnelere çarparsa geri tepme oluşabilir.

(Şek. 30)

- Ürünü tek elle tutmayın. Bu ürün, tek elle güvenli bir şekilde kontrol edilemez.

- Ürünü omuz yüksekliğinden yukarıda tutarak kullanmayın ve kılavuz çubuk ucuyla kesme işlemi yapmaya çalışmayın.

(Şek. 31)

- Ürünü, bir kaza olması halinde yardım çağırılmayacağına bir durumda kullanmayın.
- Ürünü taşımadan önce ürünü durdurun ve zincir frenini devreye alın. Ürünü testere zinciri ve kılavuz çubuk arkaya bakacak şekilde tutun. Nakliye öncesinde veya ürünü herhangi bir mesafede taşımadan önce kılavuz çubuk üzerine bir taşıma siperliği yerleştirin.
- Ürünü yere koyduğunuzda zincir frenini devreye alın ve ürünü sürekli görebileceğiniz yerde durun. Üründen bir süreliğine ayrılmadan önce ürünü durdurun ve aküyü çıkarın.
- Tahrik sistemine talaş sıkışma riski vardır. Bu durum testere zincirinin sıkışmasına neden olabilir. Talaşı temizlemeden önce mutlaka ürünü durdurun ve aküyü çıkarın.
- Güvenli bir şekilde hareket edebildiğinizden emin olun. Koşulları ve etrafınızdaki arazide kökler, taşlar, dallar, hendekler vb. olası engelleri kontrol edin. Eğimli bir zeminde çalışırken dikkatli olun.
- Hatalı ya da doğru bir şekilde bileylenmemiş kesme ekipmanı ile kesme işlemi yaptığınızda titreşim düzeyi artar. Geniş yapraklı ağaçlar gibi sert ağaçlar kesmek, kozalaklı ağaçlar gibi yumuşak ağaçları kesmeye göre daha fazla titreşime neden olur.

(Şek. 32)

- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla konuşun. Bu belirtiler arasında uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklik bulunmaktadır. Bu belirtiler genellikle parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür ve soğuk havalarda artar.
- Elektrikli aletin fiili kullanım sırasında meydana gelen titreşim ve gürültü emisyonu, özellikle üzerinde işlem yapılan parçaya bağlı olarak aletin kullanıldığı şekilde bağlı olarak belirtilen değerden farklılık gösterebilir; Operatörler, fiili kullanım koşullarındaki maruz kalma tahminini dikkate alarak operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini belirlemelidir (tetikleme süresinin yanı sıra aletin kapalı kaldığı ve rölatide çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm kısımlarını dikkate alarak).
- Kapasitenizi aştığını düşündüğünüz durumlardan kaçının.
- Bu ürünü kullanırken karşılaşılabileceğiniz tüm olası durumlara değinmek mümkün değildir. Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.

(Şek. 33)



## Kişisel koruyucu ekipman



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

(Şek. 34)

- Motorlu testere kazalarının çoğu testere zincirinin operatöre temas etmesiyle meydana gelir. Çalışma sırasında onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanmalısınız. Kişisel koruyucu ekipman sizi yaralanmalara karşı tamamen korumaz ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Hangi ekipmanı kullanmanız gerektiğiyle ilgili tavsiyeler için servis bayinize danışın.
- Kıyafetleriniz üzerine oturmalı ancak hareketlerinizi kısıtlamamalıdır. Kişisel koruyucu ekipmanın durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın. Uzun süre gürültüye maruz kalınması kalıcı işitme hasarına yol açabilir.
- Fırlayan nesnelere neden olacağı yaralanma riskini azaltmak için onaylı koruyucu gözlük veya yüz siperliği kullanın. Ürün ağaç yongaları ve küçük ağaç parçaları gibi nesnelere büyük bir kuvvetle fırlatabilir. Bu, özellikle gözlerde ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Testere korumalı eldiven kullanın.
- Testere korumalı pantolon kullanın.
- Testere korumalı, çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar kullanın.
- Yanınızda her zaman ilk yardım kiti bulundurun.
- Kıvılcım riski. Orman yangınlarını engellemek için yakınınızda yangın söndürücü araçlar ve kürek bulundurun.

## Ürünün üzerindeki güvenlik araçları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik cihazları hasarlı olan veya düzgün çalışmayan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Bkz. *Ürün üzerindeki güvenlik araçlarının bakımı ve kontrolleri sayfa: 279.*
- Güvenlik cihazları hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa Husqvarna servis bayinizle görüşün.

## Kullanıcı arayüzünün işlevleri

Kullanıcı arayüzü; ON/OFF düğmesini, akü durumunu, uyarı göstergesini ve fren göstergesini içerir. Zincir freni devrediyse fren göstergesi sarı renk olur. Aşırı yük riski varsa veya ürün çok sıcaksa uyarı göstergesi kırmızı renkte yanıp söner. Uyarı göstergesi kırmızı renkte yanıp sönerken ürün durur ve sıcaklık azalana kadar

ürün kullanılmaz. Uyarı göstergesi sabit bir şekilde yanıyorsa servis bayinize danışın.

(Şek. 35)

Kullanıcı arayüzü hakkında daha fazla bilgi için bkz. *Ürüne genel bakış sayfa: 263.*

## Otomatik durdurma işlevi

Üründe, 3 dakika boyunca kullanılmaması halinde ürünü durduran bir otomatik durdurma işlevi bulunur.

## Zincir freni ve ön el koruyucusu

Ürününüzde, geri tepme olması halinde testere zincirini durduran bir zincir freni bulunur. Zincir freni kaza riskini azaltır ancak kazaları önlemek yalnızca sizin elinizdedir.

(Şek. 36)



**UYARI:** Geri tepme riski bulunan durumlardan kaçınınız. Ürününüzü kullanırken dikkatli olun ve kılavuz çubuğun geri tepme bölgesinin herhangi bir nesneye değmediğinden emin olun.

(Şek. 37)

Zincir freni (A) sol elinizle manuel olarak ya da ataletle serbest bırakma mekanizması ile otomatik olarak etkinleştirilir. Zincir frenini manuel olarak etkinleştirmek için ön el koruyucusunu (B) ileriye doğru itin. Bu işlem, tahrik dişlisini durduran yay yüklü bir mekanizmayı çalıştırır.

(Şek. 38)

Zincir freninin nasıl devreye alındığı, geri tepme kuvveti ve ürünün konumu ile ilgilidir. Geri tepme bölgesi sizden en uzaktayken yoğun bir geri tepme olursa zincir freni ataletle serbest bırakma mekanizmasıyla etkinleştirilir. Geri tepme küçükse ya da geri tepme bölgesi size daha yakınsa zincir freni sol elinizle manuel olarak etkinleştirilir.

(Şek. 39)

Zincir frenini ürünü çalıştırırken ve kısa mesafelerde hareket ederken park freni olarak kullanın. Bu, testere zincirinin size ya da yakınınızdaki birine değme riskini azaltır.

(Şek. 40)

Zincir frenini devre dışı bırakmak için ön el koruyucusunu geriye doğru çekin.

(Şek. 41)

Gerçek tepme çok ani ve yoğun olabilir. Çoğu geri tepme küçüktür ve zincir frenini her zaman etkinleştirmez. Ürünü kullanırken bir geri tepme olursa tutma yerlerini sıkıca tutun ve sakın bırakmayın.

(Şek. 42)

Eliniz ön tutma yerinden kayarsa ön el koruyucusu da testere zincirine değme riskini azaltır.

(Şek. 43)

Kesme pozisyonunda zincir frenini manuel olarak etkinleştiremezsiniz. Bu pozisyonda zincir freni yalnızca ataletle serbest bırakma mekanizması tarafından etkinleştirilebilir.

(Şek. 44)

### Güç tetiği kilidi

Güç tetiği kilidi, güç tetiğinin kazayla çalıştırılmasını önler. Güç tetiği kilidini (A) ileri doğru ittiğinizde güç tetiğini (B) itebilirsiniz. Tutma yerini bıraktığınızda güç tetiği ve güç tetiği kilidi geri hareket ederek ilk konumlarına geri döner.

(Şek. 45)

### Zincir yakalayıcı

Zincir yakalayıcı, kırılması ya da gevşemesi halinde testere zincirini yakalar. Doğru zincir gerginliğine sahipseniz risk azalır. Ayrıca kılavuz çubuğun ve testere zincirinin bakımlarını doğru yaparak da riski azaltabilirsiniz. Daha fazla bilgi için bkz. *Montaj sayfası: 272 ve Bakım sayfası: 278*.

(Şek. 46)

### Sağ el koruyucusu

Testere zinciri kopar veya gevşerse sağ el koruyucusu eliniz için koruma sağlar. Ayrıca ürünü kullanırken dallar ve sürgünlerden kaynaklanan müdahaleleri de önler.

(Şek. 47)

## Akü güvenliği



**UYARI: Güvenlik bilgilerini ve genel talimatları okuyun.** Güvenlik bilgilerinin ve genel talimatların görmezden gelinmesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. **Tüm güvenlik bilgilerini ve genel talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.**

- Bu güvenlik talimatları yalnızca POWER FOR ALL sisteminin 18 V Lityum İyon şarj edilebilir aküleri için geçerlidir.
- Şarj edilebilir aküyü yalnızca POWER FOR ALL Sistem ortaklarının ürünlerinde kullanın. POWER FOR ALL ile etiketli 18 V şarj edilebilir aküler aşağıdaki ürünlerle tam uyumludur:
  - 18 V POWER FOR ALL akü sisteminin tüm ürünleri.
  - POWER FOR ALL Sistem ortaklarından tüm 18 V'lik ürünler.
- Ürününüzün kullanım kılavuzundaki akü tavsiyelerini dikkate alın. Şarj edilebilir akü ve ürün yalnızca bu

şekilde tehlike olmadan kullanılabilir ve şarj edilebilir aküler tehlikeli aşırı yüklemeye karşı korunabilir.

- **Aküleri yalnızca üretici veya POWER FOR ALL sistem ortakları tarafından önerilen şarj cihazlarını kullanarak şarj edin.** Bir tip akü için uygun olan bir şarj cihazı başka bir aküyle kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Akü kısmen şarj edilmiş olarak verilir.** Akünün tam kapasitede olduğundan emin olmak için elektrikli aletinizi ilk defa kullanmadan önce ürünün aküsünü tamamen şarj edin.
- **Akü gruplarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun.**
- **Aküyü açmayın.** Kısa devre riski vardır.
- **Akünün hasar görmesi veya yanlış kullanılması durumunda duman salınımı gerçekleşebilir. Akü alev alabilir veya patlayabilir.** Ortamı iyice havalandırın ve olumsuz etkiler görülmesi durumunda tıbbi yardım alın. Ortaya çıkan dumanlar solunum sisteminizi tahriş edebilir.
- **Yanlış kullanılırsa veya akü zarar görürse aküden yanıcı sıvı sızabilir. Bu sıvıyla temas etmeyin. Kazara temas ederseniz bol suyla yıkayın. Sıvı gözlemlenirse temas ederse tıbbi yardım alın.** Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Akünün hasar görmesi durumunda sızan sıvı yakın yüzeyleri kaplayabilir. Etkilenen parçaları kontrol edin.** Bu parçaları temizleyin veya gerekirse değiştirin.
- **Akü grubuna kısa devre yaptırmayın. Akü grubunu, kullanımında değilken ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucu başka bir uca bağlanmasına neden olabilecek cisimlerden uzak tutun.** Akü uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Akü; çivi veya tomavida gibi sivri nesnelere ya da dışarıdan uygulanan kuvvetten zarar görebilir.** Akünün yanmasına, duman çıkmasına, patlamasına veya aşırı ısınmasına neden olacak bir dahili kısa devre meydana gelebilir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.
- **Aküyü ısıya (sürekli yoğun gün ışığı, ateş, toprak, su ve nem) karşı koruyun.** Patlama ve kısa devre riski vardır.
- **Üründeki aküyü yalnızca -5°C — 40°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanın.**
- **Aküyü yalnızca -20°C — 50°C arasındaki ortam sıcaklıklarında saklayın.** Örneğin, yaz aylarında aküyü arabanızda bırakmayın. 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda bazı cihazlarda güç kaybı yaşanabilir.
- **Aküyü yalnızca 0°C — 35°C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.** Bu sıcaklık aralığının dışında şarj etmek, akünün hasar görme riskini artırabilir ve yangın tehlikesi oluşturabilir.

## Akü şarj cihazı güvenliği



**UYARI: Güvenlik bilgilerini ve genel talimatları okuyun.** Güvenlik bilgilerinin ve genel talimatların görmezden gelinmesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. **Bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.** Şarj cihazını yalnızca tüm işlevlerin tam olarak çalıştığını onaylayabiliyor ve bunları kısıtlama olmadan gerçekleştirebiliyor veya ilgili talimatları aldysanız kullanın.

- **Bu şarj cihazı çocuklar veya fiziksel, duyuşal ya da zihinsel engelli ya da deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.** Bu şarj cihazı, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelli ya da deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi onları gözetim altında tutarsa veya şarj cihazının güvenli bir şekilde çalıştırılması konusunda onlara talimat verirse ve ilgili tehlikeleri anlarsa kullanılabilir. Aksi takdirde çalışma hataları oluşması ve yaralanma riski vardır.
- **Kullanım, temizlik ve bakım sırasında çocukları gözetin.** Bu sayede çocukların şarj cihazıyla oynamasını engelleyebilirsiniz.
- **Yalnızca 1,5 Ah ve üzeri kapasiteye sahip 18 V POWER FOR ALL sistemi akülerini şarj edin.** Akü voltajı, şarj cihazının akü şarj voltajıyla eşleşmelidir. Şarj edilebilir olmayan aküleri şarj etmeyin. Aksi takdirde yangın ve patlama riski vardır.
- **Şarj cihazını yalnızca kapalı alanlarda kullanın ve ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Şarj cihazını temiz tutun.** Kir, elektrik çarpması riski oluşturur.
- **Kullanımdan önce her zaman şarj cihazını, kabloyu ve fişi kontrol edin.** Herhangi bir hasar tespit ederseniz şarj cihazını kullanmayı bırakın. Şarj cihazını kendi başınıza açmayın. Onarım işlemleri yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak Husqvarna veya yetkili bir satış sonrası servis merkezi tarafından yapılmalıdır. Hasar görmüş şarj cihazları, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.
- **Şarj cihazını kolaylıkla alev alabilecek (ör. kağıt ve kumaş gibi) yüzeyler üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Şarj cihazı çalışma sırasında ısındığı için yangın riski vardır.
- **Şarj cihazının havalandırma deliklerini kapatmayın.** Aksi takdirde şarj cihazı aşırı ısınabilir ve düzgün çalışmayabilir.
- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Akünün hasar görmesi veya yanlış kullanılması durumunda duman salınımı da gerçekleşebilir.** Ortamı iyice havalandırın ve olumsuz etkiler

görülmesi durumunda tıbbi yardım alın. Ortaya çıkan dumanlar solunum sistemini tahriş edebilir.

- **Zorlayıcı koşullarda aküden sıvı sızabilir.** Bu sıvıyla temas etmeyin. Kazara temas ederseniz bol suyla yıkayın. Sıvı gözlerinizle temas ederse tıbbi yardım alın. Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Yalnızca Büyük Britanya'da satılan ürünler:** Ürününüzde, dahili sigortası bulunan BS 1363/A onaylı bir elektrik fiş bulunur (BS 1362 uyarınca ASTA onaylı). Fişiniz, priz çıkışlarına uymuyorsa fiş prizden çıkarılmalı ve yetkili müşteri hizmetleri noktası tarafından yerine uygun bir fiş takılmalıdır. Yedek fiş, orijinal fiş ile aynı sigorta değerine sahip olmalıdır. Olası bir elektrik çarpması tehlikesini önlemek için çıkarılan fiş bertaraf edilmelidir ve asla başka bir duvar prizine takılmamalıdır.

## Bakım için güvenlik talimatları



**UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.**

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın.
- Operatör, yalnızca kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Güçlü deterjanlar plastiğe zarar verebilir.
- Bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Ürünün güvenlik araçları başta olmak üzere tüm servis ve onarım işlemleri için özel eğitim gerekir. Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontrolleri onaylanmazsa servis bayinizle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

## Kesme donanımı için güvenlik talimatları



**UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.**

- Sadece onaylı kılavuz/testere zinciri kombinasyonlarını ve eyleme ekipmanını kullanın. Talimatlar için bkz. *Teknik veriler sayfada: 284.*
- Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.
- Kesme dişlerinin her zaman doğru bir şekilde bileylenmiş olmasını sağlayın. Talimatlara uyun ve önerilen eğe masterını kullanın. Hasarlı ya da yanlış bileylenmiş testere zinciri kaza riskini artırır.

(Şek. 48)

- Doğru derinlik ölçüğü ayarını koruyun. Talimatlara uyun ve önerilen derinlik ölçüğü ayarını kullanın. Derinlik ölçüğü ayarının çok fazla olması geri tepme riskini artırır.

(Şek. 49)

- Testere zincirinin doğru gerginlikte olduğundan emin olun. Testere zinciri kılavuza doğru sıkıştırılmamışsa yerinden çıkabilir. Yanlış testere zinciri gerginliği kılavuzdaki, testere zincirindeki ve zincir tahrik

dışısındaki aşınmayı artırır. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 285.*

(Şek. 50)

- Kesme donanımlarının bakımlarını düzenli olarak yapın ve bu ekipmanları doğru şekilde yağlayın. Testere zinciri yanlış yağlanırsa testere zincirindeki ve zincir tahrik dışısındaki aşınma riski artar.

(Şek. 51)

## Montaj

### Kılavuzu ve testere zincirini takma



**UYARI:** Ürünün parçalarını birleştirmeden ya da ürün üzerinde bakım işlemleri yapmadan önce aküyü her zaman çıkarın.

1. Zincir frenini devre dışı bırakın. (Şek. 52)
2. Düğmeyi gevşetin ve tahrik dişlisi kapağını çıkarın. (Şek. 53)
3. Gergi makarasını (C) kılavuz çubuğa (B) yerleştirin. Gergi makarası üzerindeki ayarının (D) ileriye doğru baktığından emin olun. Gergi makarasında bulunan 2 pimin kılavuz çubuktaki deliklere geçtiğinden emin olun. (Şek. 54)
4. Vidayı (A) takıp sıkın.
5. Testere zincirini, kılavuz çubuk üzerindeki konumuna yerleştirin. Kılavuzun üst kenarından başlayın. Kesici kenarlarının kılavuzun üst kenarında öne dönük olduğundan emin olun.
6. Gergi makarasını (C) dönebildiği kadar saat yönünde döndürün. (Şek. 55)
7. Testere zincirini tahrik dişlisinin üzerine kaldırın ve kılavuz çubuğu gergi makarası ile birlikte konumuna getirin. Parçaların aşağıdaki resimde gösterildiği üzere doğru biçimde monte edildiğinden emin olun: (Şek. 56)
8. Testere zincirine gerilim uygulamak için gergi makarasını saat yönünün tersine döndürün. Kılavuz çubuğun testereye sıkı bir şekilde dayandığından ve testere zincirinin kılavuz çubuktaki oluğa doğru şekilde oturduğundan emin olun. (Şek. 57)

**Not:** Testere zinciri, el ile kolayca çevrilebildiği ancak kılavuz çubuğa sıkıca bağlandığı anda doğru

şekilde sıkılmıştır. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Testere zincirini sıkma sayfada: 281.*

9. Tahrik dişlisi kapağını takın. Kapak üzerindeki flanşın, ön tutma yerindeki deliğe doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. (Şek. 58)
10. Kılavuz düğmesini sıkın.

### Kancayı duvara monte etme

- Kancayı iç mekanda monte edin.
- Kancayı güneş ışığından uzak ve -10°C ile 70°C arası bir ortam sıcaklığında tutun.
- Kancayı alçıpan, ahşap veya beton duvara monte edin.



**DİKKAT:** Duvarın en az 30 kg yük taşıyabildiğinden emin olun.

- Kancayı, 3 vida (A) ile duvara monte edin. Gerekirse dübel (B) kullanın. (Şek. 59)



**DİKKAT:** Vidaların duvar tipinize uygun olduğundan emin olun.

- Ürünüze yönelik mevcut depolama aksesuarları hakkında bilgi almak için Husqvarna servis noktanızla görüşün.

### Ürünü kancaya asma

- Motorlu testereyi resimde gösterildiği gibi kancaya asın: (Şek. 60)

## Çalışma

### Giriş



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Ürünü kullanmadan önce işlev kontrolü yapma

1. Zincir frenini (A) kontrol edip düzgün çalıştığından ve hasarlı olmadığından emin olun.

2. Arka sağ el koruyucuyu (B) kontrol edip hasarlı olmadığından emin olun.
3. Güç tetiğini ve güç tetiği kilidini (C) kontrol edip doğru çalıştılarından ve hasarlı olmadıklarından emin olun.
4. Kullanıcı arayüzünü (D) kontrol edip doğru çalıştığından emin olun.
5. Tutma yerlerinde (E) yağ olmadığından emin olun.
6. Bütün parçaları kontrol edip doğru bir şekilde takıldıklarından ve hasarlı ya da eksik olmadıklarından emin olun.
7. Zincir yakalayıcısı (F) kontrol edip doğru takıldığından emin olun.
8. Zincir gerginliğini (G) kontrol edin.
9. Aküyü (H) şarj edin ve ürüne doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun.
10. Güç tetiğini serbest bıraktığınızda testere zincirinin durduğundan emin olun. (Şek. 61)

## Doğru zincir yağı kullanma



**UYARI:** Yaralanmanıza ve çevre üzerinde zarara yol açabileceğinden atık yağ kullanmayın. Atık yağ; yağ pompasının, kılavuzun ve testere zincirinin hasar görmesine neden olur.



**UYARI:** Kesim ekipmanı yeterince yağlanmazsa testere zinciri kopabilir. Operatör için ciddi yaralanma veya ölüm riski.



**UYARI:** Bu işlemin düzgün çalışması için doğru zincir yağı kullanın. Zincir yağı seçerken servis bayinize danışın.

- Maksimum testere zinciri ömrünü elde etmek ve çevre üzerindeki olumsuz etkileri engellemek için Husqvarna zincir yağı kullanın. Husqvarna zincir yağını bulamazsanız standart bir zincir yağı kullanmanızı öneririz.
- Testere zincirine iyi yapışan bir zincir yağı kullanın.
- Hava sıcaklığına uygun viskozite aralığına sahip bir zincir yağı kullanın.



**DİKKAT:** 0°C/32°F altındaki sıcaklıklarda bazı zincir yağları çok koyulaşarak yağ pompası bileşenlerinin hasar görmesine neden olabilir.

- Tavsiye edilen kesme donanımlarını kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfa: 285.*
- Zincir yağı tankının kapağını çıkarın.
- Zincir yağı tankına zincir yağı doldurun.
- Kapağı dikkatlice takın.

(Şek. 62)

**Not:** Zincir yağı tankının ürününüzün neresinde olduğunu görmek için bkz. *Giriş sayfa: 263.*

## Akü



**UYARI:** Aküyü kullanmadan önce güvenlik bölümünün okuyup anlamalısınız. Akü ve akü şarj cihazına ait kullanım kılavuzunu da okuyup anlamalısınız.

Aküyü ve akü şarj cihazını doğru ortam sıcaklıklarında tutun.

	Ortam sıcaklığı
Ürünün içindeki akünün çalışması	-5°C — 40°C
Akü şarj etme sıcaklığı	0°C — 35°C

## Aküyü şarj etme

İlk kullanımdan önce aküyü şarj edin.

**Not:** Şarj işlemi yalnızca akü sıcaklığı, izin verilen şarj sıcaklığı aralığında ((0-35 °C)) olduğunda mümkündür.

1. Akü şarj cihazının güç kablosunu topraklamalı bir duvar prizine bağlayın.



**DİKKAT:** Duvar prizi voltajının ve frekansının doğru olduğundan emin olun.

2. Aküyü, akü şarj cihazına yerleştirin. Yeşil renkli LED yanıp söndüğünde akü, akü şarj cihazına bağlanmıştır. (Şek. 63)
3. Akü şarj cihazındaki yeşil renkli LED sürekli olarak yandığında akü tamamen şarj olmuştur. Aküyü en fazla 24 saat boyunca şarj edin.
4. Şarj cihazının şebeke bağlantısını kesin.



**DİKKAT:** Güç kablosunu çekmeyin.

5. Aküyü, akü şarj cihazından çıkarın.

## Akü şarj cihazındaki akü durum LED'i

Akü şarj cihazındaki kırmızı renkli LED (A) ve yeşil renkli LED (B), akü durumunu gösterir. Bkz. *Ürün üzerindeki akü durumu LED'i sayfa: 274.*

(Şek. 64)

## Geri tepme hakkında bilgiler



**UYARI:** Geri tepme, operatör ya da başkalarının ciddi yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir. Riski azaltmak için geri tepmenin sebeplerini ve bunları nasıl önleyebileceğinizi bilmeniz gerekir.

Geri tepme, kılavuz çubuğun geri tepme bölgesi bir nesneye dokunduğunda meydana gelir. Geri tepme aniden ve büyük bir kuvvetle oluşabilir ve ürünü, operatöre doğru savurur.

(Şek. 37)

Geri tepme her zaman kılavuz çubuğun kesme düzleminde meydana gelir. Genellikle ürün operatöre doğru savrulur ancak farklı bir yöne de hareket edebilir. Geri tepme olduğu andaki ürünü kullanma şekliniz savrulmanın yönünü belirler.

(Şek. 67)

Geri tepme yalnızca kılavuz çubuğun geri tepme bölgesi bir nesneye dokunursa meydana gelir. Geri tepme bölgesinin bir nesneye değmesine izin vermeyin.

(Şek. 37)

Daha küçük kılavuz ucu yarıçapı geri tepme kuvvetini azaltır.

Geri tepme etkilerini azaltmak için düşük geri tepmeli testere zinciri kullanın. Geri tepme bölgesinin bir nesneye değmesine izin vermeyin.



**UYARI:** Hiçbir testere zinciri geri tepmeyi tamamen engellemez. Her zaman talimatlara uyun.

## Geri tepmeyle ilgili yaygın sorular

- **Geri tepme sırasında el, zincir frenini daima etkinleştirir mi?**

Hayır. Ön el koruyucusunu ileriye itmek için biraz kuvvet uygulamak gerekir. Gereken kuvveti uygulamazsanız zincir freni devreye girmez. Çalışma sırasında ayrıca ürünün tutma yerlerini iki elinizle sıkıca tutmalısınız. Geri tepme oluşursa zincir freni, testere zincirini size değmeden durduramayabilir. Ayrıca elinizin, zincir frenini etkinleştirmek için ön el koruyucusuna dokunmadığı pozisyonlar da olabilir.

- **Geri tepme sırasında ataletle serbest bırakma mekanizması zincir frenini daima devreye alır mı?**

Hayır. Öncelikle zincir freni doğru çalışmalıdır. Zincir frenini kontrol etmeyle ilgili talimatlar için bkz. *Ürün üzerindeki güvenlik araçlarının bakımı ve kontrolleri sayfa: 279*. Bunu, ürünü her kullanımdan önce yapmanızı tavsiye ederiz. İkinci olarak, geri tepme kuvveti zincir frenini devreye alacak kadar büyük olmalıdır. Zincir freni çok hassassa sert kullanım sırasında devreye girebilir.

LED	Akü durumu
Yeşil renkli LED hızlıca yanıp sönmektedir.	Akü şarj ediliyordur.
Yeşil renkli LED yanıp sönmektedir.	Akü, %80 oranında şarj olmuştur.
Yeşil renkli LED sürekli olarak yanmaktadır.	Akü tamamen şarj olmuştur.
Kırmızı renkli LED sürekli olarak yanmaktadır.	Bkz. <i>Ürün üzerindeki akü durumu LED'i sayfada: 274</i> .
Kırmızı renkli LED hızlıca yanıp sönmektedir.	Bkz. <i>Ürün üzerindeki akü durumu LED'i sayfada: 274</i> .

## Ürün üzerindeki akü durumu LED'i

Akü ürüne takıldığında, ürün üzerindeki LED'ler akü durumunu gösterir.

(Şek. 65)

LED	Akü durumu
LED 1, 2 ve 3 yanmaktadır.	Tamamen şarj edilmiştir.
LED 1 ve 2 yanmaktadır.	Yeterli miktarda şarj olmuştur.
LED 1 yanmaktadır.	Akü gücü düşüktür.
LED 1 yanıp sönmektedir.	Akü boştur. Akü durum göstergesi yanıp sönmektedir. Aküyü şarj edin. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. <i>Aküyü şarj etme sayfa: 273</i> .

## Aküyü ürüne bağlama



**UYARI:** Aküyü yalnızca POWER FOR ALL sistem 18 V ürünleri ile kullanın.

1. Akünün tamamen şarj edilmiş olduğundan emin olun.
2. Aküyü, ürünün akü tutucusuna yerleştirin. Akü, tutucuya kolay bir şekilde geçerek oturmalıdır, oturmuyorsa düzgün takılmamış demektir. (Şek. 66)
3. Akü yerine oturduğunda bir tık sesi duyarsınız.

## Otomatik kapatma işlevi

Üründe, kullanılmadığında ürünü durduran bir otomatik kapatma işlevi vardır. Ürün 3 minutes sonra kapanır.

- **Geri tepme sırasında zincir freni benî daima yaralanmaktan korur mu?**

Hayır. Zincir freninin koruma sağlamak için doğru çalışması gerekir. Ayrıca zincir freni, testere zincirini durdurmak için geri tepme sırasında etkinleşmiş olmalıdır. Kılavuzun yakınındaysanız zincir freni, testere zincirini size çarpmadan durduracak zamanı bulamayabilir.



**UYARI:** Geri tepmeleri yalnızca siz, doğru çalışma tekniğiyle önleyebilirsiniz.

## Ürünü çalıştırma

1. Güç tetiğini ve güç tetiği kilidini kontrol edin. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Güç tetiği kilidini kontrol etme sayfa: 279.*
2. Zincir frenini etkinleştirin. (Şek. 68)
3. Aküyü akü tutucusuna yerleştirin. (Şek. 69)



**DİKKAT:** Akünün akü tutucusuna doğru şekilde takıldığından emin olun. Akü, akü tutucusuna rahatça geçmiyorsa konumu doğru değildir.

4. Bir tık sesi duyana kadar akünün alt kısmına bastırın. (Şek. 66)
5. Yeşil LED yanana kadar açma/kapatma düğmesine basılı tutun. (Şek. 70)

## Ürünü durdurma

1. Yeşil LED sönene kadar ON/OFF düğmesine basın. (Şek. 70)
2. Yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için akü çıkarma düğmelerine basın ve aküyü akü tutucudan çıkarın. (Şek. 71)

## Çekme hareketi ve itme hareketi

Bu ürünle ağacı 2 farklı konumda kesebilirsiniz.

- Çekme hareketiyle kesme, kılavuz çubuğun alt kısmıyla kesme işlemidir. Keserken testere zinciri ağaç boyunca hareket eder. Bu pozisyonda ürünü ve geri tepme bölgesini daha iyi kontrol edersiniz.

(Şek. 72)

- İtme hareketiyle kesme, kılavuz çubuğun üst kısmıyla kesme işlemidir. Testere zinciri, ürünü operatör yönüne doğru iter.

(Şek. 73)



**UYARI:** Testere zinciri gövdeye sıkırsa ürün size doğru itilebilir. Ürünü sıkı tutun ve kılavuz çubuğun geri tepme bölgesinin geri tepmeye yol açacak şekilde ağaca temas etmediğinden emin olun.

(Şek. 74)

## Kesim tekniğini kullanma



**DİKKAT:** Motoru yüksüz olarak çok uzun süre çalıştırmayın. Bu, motorda hasara neden olabilir.

1. Gövdeyi bir testere tezgahının veya rayların üzerine yerleştirin. (Şek. 75)



**UYARI:** Gövdeleri yığın halindeyken kesmeyin. Bu, geri tepme riskini artırır ve ciddi yaralanmaya ya da ölüme neden olabilir.

2. Kesilen parçaları çalışma alanından uzaklaştırın.



**UYARI:** Çalışma alanında kesilen parçaların bulunması geri tepme riskini artırır ve dengeyi koruyamamanıza neden olur.

## Mahmuz kullanma

1. Mahmuzu ağacın gövdesine itin.
2. Tam güç uygulayın ve ürünü döndürün. Mahmuzu ağaca dayalı tutun. Bu prosedür, gövdeyi kesmek için gerekli kuvveti uygulanmasını kolaylaştırır. (Şek. 76)

## Gövdeyi yerde kesme

1. Gövdeyi çekme hareketiyle kesin. Tam gücü koruyun ancak ani kazalara karşı hazırlıklı olun. (Şek. 77)



**UYARI:** Kesmeyi tamamladığınızda testere zincirinin yere temas etmediğinden emin olun.

2. Gövdenin yaklaşık 3'te 2'sini kestikten sonra durun. Gövdeyi döndürün ve diğer taraftan kesin. (Şek. 78)

## Bir ucunda destek olan gövdeyi kesme



**UYARI:** Gövdenin kesim sırasında kırılmadığından emin olun. Aşağıdaki talimatlara uyun.

(Şek. 79)

1. Gövdenin yaklaşık 3'te 1'ini itme hareketiyle kesin.
2. İki kesik birleşene kadar gövdeyi çekme hareketiyle kesin. (Şek. 80)

## İki ucunda destek olan gövdeyi kesme



**UYARI:** Testere zincirinin kesim sırasında gövdeye sıkışmadığından emin olun. Aşağıdaki talimatlara uyun.



(Şek. 81)

1. Gövdenin yaklaşık 3'te 1'ini çekme hareketiyle kesin.
2. Kesimi tamamlamak için gövdenin geri kalanını itme hareketiyle kesin. (Şek. 82)



**UYARI:** Testere zinciri gövdeye sıkışırsa motoru durdurun. Kesliği açmak ve ürünü çıkarmak için bir levye kullanın. Ürünü elinizle çekerek dışarı çıkarmaya çalışmayın. Bu, ürün aniden serbest kaldığında yaralanmaya neden olabilir.

## Parçalama tekniğini kullanma

**Not:** Kalın dallar için kesim tekniğini kullanın. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Kesim tekniğini kullanma sayfa: 275.*



**UYARI:** Parçalama tekniğini kullanırken yüksek bir kaza riski vardır. Geri tepmeyi önlemeye yönelik talimatlar için bkz. *Gerri tepme hakkında bilgiler sayfa: 274.*



**UYARI:** Dalları tek tek kesin. Küçük dalları keserken dikkatli olun ve çalılırları veya birçok küçük dalı aynı anda kesmeyin. Küçük dallar testere zincirine takılarak ürünün güvenli bir şekilde çalışmasını önleyebilir.

**Not:** Gerekirse dalları parça parça kesin. Gövdenin (C) yakınındaki dalı kesmeden önce küçük dalları (A) ve (B) kesin.

(Şek. 83)

1. Gövdenin sağ tarafındaki dalları kesin.
  - a) Kılavuz çubuğu gövdenin sağ tarafında, ürünün gövdesini de gövdenin karşısında tutun.
  - b) Dalın gerginliğine yönelik olarak uygun kesim tekniğini seçin. (Şek. 84)



**UYARI:** Dalı nasıl keseceğinizden emin değilseniz devam etmeden önce profesyonel bir motorlu testere operatörüne danışın.

2. Gövdenin tepesindeki dalları kesin.
  - a) Ürünü gövde üzerinde tutun ve kılavuz çubuğun gövde boyunca hareket etmesine izin verin.
  - b) İtme hareketiyle kesin. (Şek. 85)
3. Gövdenin sol tarafındaki dalları kesin.
  - a) Dalın gerginliğine yönelik olarak uygun kesim tekniğini seçin. (Şek. 86)



**UYARI:** Dalı nasıl keseceğinizden emin değilseniz devam etmeden önce profesyonel bir motorlu testere operatörüne danışın.

Gergin durumdaki dalları kesmeye yönelik talimatlar için bkz. *Gerilim altında olan ağaçları ve dalları kesme sayfa: 278.*

## Ağaç devirme tekniğini kullanma



**UYARI:** Ağaç devirmek için deneyim sahibi olmanız gerekir. Mümkünse motorlu testerenin kullanımı konusundaki bir eğitim kursuna katılın. Daha fazla bilgi için deneyimli bir operatörle konuşun.

## Güvenli mesafeyi koruma

1. Etrafınızdaki insanların en az 2,5 ağaç boyu kadar güvenli bir mesafede bulunduğundan emin olun. (Şek. 87)
2. Devrilmeden önce veya devrilme sırasında risk bölgesinde kimsenin bulunmadığından emin olun. (Şek. 88)

## Devrilme yönünü hesaplama

1. Ağacın hangi yönde düşmesi gerektiğini inceleyin. Buradaki amaç, ağacın gövdesini ve üzerindeki dalları kolayca kesebileceğiniz bir konumda devrilmesini sağlamaktır. Ayrıca yere sağlam basmanız ve güvenli bir şekilde hareket edebiliyor olmanız da önemlidir.



**UYARI:** Ağacı doğal düşme yönünde devirmek tehlikeliyse veya mümkün değilse ağacı farklı bir yönde devirin.

2. Ağacın doğal düşme yönünü inceleyin. Örneğin ağacın eğimi ve kavisi, rüzgar yönü, dalların konumu ve karın ağırlığı önemlidir.
3. Etrafta başka ağaçlar, elektrik hatları, yollar ve/veya binalar gibi engeller olup olmadığını kontrol edin.
4. Ağacın kökünde hasar ve çürüme olup olmadığına bakın.



**UYARI:** Kökte çürüme olması, siz kesimi tamamlamadan önce ağacın düşmesi riskini oluşturur.

5. Ağaçta devirme sırasında kopup üzerinize düşebilecek hasarlı veya ölü dallar olmadığından emin olun.
6. Ağacın sabit durumdaki başka bir ağacın üstüne düşmesine izin vermeyin. Sıkışmış bir ağacı kurtarmak tehlikelidir ve kaza riski çok yüksektir. Bkz. *Sıkışan bir ağacı kurtarma sayfa: 278.* (Şek. 89)





**UYARI:** Kritik devirme çalışmaları sırasında, testereyle kesme işlemi tamamlanmaz kulak koruma ekipmanını çıkarın. Sesleri ve uyarı sinyallerini duymanız önemlidir.

## Gövdeyi temizleme ve geri çekilme yolunuzu hazırlama

Omuz yüksekliğinizin aşağısında kalan tüm dalları kesin.

1. Yukarıdan aşağıya çekme hareketiyle kesin. Ağaç siz ve ürün arasında olduğundan emin olun. (Şek. 90)
2. Ağacın altındaki bitkileri çalışma alanından temizleyin. Çalışma alanındaki tüm kesilen malzemeyi temizleyin.
3. Taşlar, dallar ve delikler gibi engeller olup olmadığını görmek için alanı kontrol edin. Ağaç düşmeye başladığında geri çekilme yolunuzda herhangi bir engel olmaması gerekir. Geri çekilme yolunuz devrilme yönünden yaklaşık 135 derece uzakta olmalıdır.

1. Tehlike bölgesi
2. Geri çekilme yolu
3. Devrilme yönü

(Şek. 91)

## Ağacı devirmek için

Husquvarna, ağacı devirirken yön kesimleri yapmanızı ve ardından güvenli köşe yöntemini kullanmanızı önerir. Güvenli köşe yöntemi, devirme kenarını doğru ayarlamanızı ve devrilme yönünü kontrol etmenizi sağlar.



**UYARI:** Kılavuz uzunluğunun iki katından fazla çapa sahip ağaçları devirmeyin. Bunun için özel eğitim almış olmanız gerekir.

## Devrilme kenarı

Ağaç devirme sırasında en önemli işlem devrilme kenarını doğru ayarlamaktır. Doğru devrilme kenarı ile devrilme yönünü kontrol eder ve devirme işleminin güvenli olduğundan emin olursunuz.

Devrilme kenarının kalınlığı, ağaç çapının minimum %10'una eşit olmalıdır.



**UYARI:** Devrilme kenarı hatalı veya çok inceyse devrilme yönü üzerinde kontrol sahibi olamazsınız.

(Şek. 92)

## Doğrusal kesimler yapma

1. Doğrusal kesimler yapın. Ağaç çapının 1/4'ünde doğrusal kesimler yapın. Üst kesim ve alt kesim arasında 45°'lik bir açı oluşturun.
  - a) Önce üst kesimi yapın. Ürünün kesme yönü işaretini (A) ağacın devrilme yönüyle (B) hizalayın. Ürünün arkasında durun ve ağacı sağ tarafınızda tutun. Çekme hareketiyle kesin.
  - b) Alt kesimi yapın. Alt kesim ucunun üst kesim ucuyla aynı noktada olduğundan emin olun. (Şek. 93)
2. Doğrusal kesim düzleminin tamamen yatay ve devrilme yönüne dik açıda (90°) olduğundan emin olun. Doğrusal kesim düzlemi, iki doğrusal kesimin birleştiği noktadan geçer. (Şek. 94)

## Güvenli köşe yöntemini kullanma

Devirme kesimi, yön kesiminin çok az üzerinde yapılmalıdır.

(Şek. 95)



**UYARI:** Kılavuz ucuyla keserken dikkatli olun. Gövdede oyuk açarken kılavuz ucunun alt kısmıyla kesmeye başlayın.

(Şek. 96)

1. Kullanılabilir kesim uzunluğu ağaç çapından uzunsa aşağıdaki adımları (a-d) uygulayın.
  - a) Devrilme kenarı genişliğini tamamlamak için gövdenin tam içinde bir oyuk açın. (Şek. 97)
  - b) Gövdenin yaklaşık 3'te 1'i kalana kadar çekme hareketiyle kesin.
  - c) Kılavuzu 5-10 cm/2-4 inç arkaya doğru çekin.
  - d) 5-10 cm/2-4 inç genişliğindeki güvenli köşeyi tamamlamak için gövdenin geri kalanını kesin. (Şek. 98)
2. Kullanılabilir kesim uzunluğu ağaç çapından kısaysa aşağıdaki adımları (a-d) uygulayın.
  - a) Gövdenin tam içinde bir oyuk açın. Oyuk, ağaç çapının 5'te 3'ünün geçmelidir.
  - b) Gövdenin geri kalanını çekme hareketiyle kesin. (Şek. 99)
  - c) Devrilme kenarını tamamlamak için ağacın diğer tarafından gövdenin içine doğru kesin.
  - d) Güvenli köşeyi tamamlamak için gövdenin 3'te 1'i kalana kadar itme hareketiyle kesin. (Şek. 100)
3. Tam arkadan kesige bir kama yerleştirin. (Şek. 101)
4. Ağacı devirmek için köşeyi kesin.

**Not:** Ağaç düşmezse düşene kadar kamaya vurun.

5. Ağaç düşmeye başladığında geri çekilme yolunu kullanarak ağaçtan uzaklaşın. Ağaçtan minimum 5 m/15 ft uzaklaşın.

## Sıkışan bir ağacı kurtarma



**UYARI:** Sıkışmış bir ağacı kurtarmak son derece tehlikelidir ve kaza riski çok yüksektir. Risk bölgesinden uzak durun ve sıkışmış bir ağacı devirmeye çalışmayın.

(Şek. 102)

En güvenli yol aşağıdaki vinçlerden birini kullanmaktır:

- Traktöre monte edilmiş

(Şek. 103)

- Taşınabilir

(Şek. 104)

## Gerilim altında olan ağaçları ve dalları kesme

1. Ağacın veya dalın hangi tarafının gergin olduğunu tespit edin.
2. Maksimum gerilim noktasını tespit edin. (Şek. 105)
3. Gerilimi boşaltmak için hangi yöntemin en güvenli yöntem olduğunu inceleyin.

**Not:** Bazı durumlarda tek güvenli yol ürününüzü kullanmayıp bir vinç kullanmaktır.

4. Gerilim boşaldığında ağacın veya dalların size çarpamayacağı bir konumda durun. (Şek. 106)
5. Gerilimi azaltmak için gereken yeterli derinlikte bir veya daha fazla kesim yapın. Maksimum gerilim noktasında veya yakınında kesim yapın. Ağacın veya dalın maksimum gerilim noktasında kopmasını sağlayın. (Şek. 107)



**UYARI:** Gerilmiş bir ağacı veya dalı düz olarak kesmeyin.



**UYARI:** Gerilmiş bir ağacı keserken çok dikkatli olun. Ağacın kesimden önce veya sonra hızlıca hareket etme riski vardır. Yanlış bir konumdaysanız veya hatalı kesim yaparsanız ciddi yaralanmalar oluşabilir.

6. Bir ağacı/dalı düz olarak kesmeniz gerekiyorsa birbirinden 1'er inç uzaklıkta ve 2 inç derinlikte 2-3 kesim yapın. (Şek. 108)
7. Ağaç/dal bükülene ve gerilim boşalana kadar ağacı kesmeye devam edin. (Şek. 109)
8. Gerilim boşaldıktan sonra ağacı/dalı bükülmenin zıt yönünden kesin.

## Bakım

### Giriş



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Bakım takvimi



**UYARI:** Bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

Ürün üzerinde yapmanız gereken bakım adımları aşağıda listelenmiştir. Daha fazla bilgi için bkz. *Bakım sayfada: 278*.

Bakım	Kullanmadan önce	Haftalık	Aylık
Ürünün dış kısımlarını temizleyin.	X		
Güç tetiğinin ve güç tetiği kilidinin güvenlik açısından doğru çalıştığından emin olun.	X		
Zincir frenini temizleyin ve güvenli bir şekilde çalıştığından emin olun. Zincir yakalayıcının zarar görmemiş olduğundan emin olun. Gerekirse değiştirin.	X		
Eşit bir şekilde aşınması için kılavuzu çevirin. Kılavuzdaki yağlama deliğinin tıkalı olmadığından emin olun. Kılavuz oluşunu temizleyin.	X		
Testerede ve testere siperliğinde hiçbir çatlak olmadığından ve bunların hasar görmüş olmadığından emin olun. Çatlak varsa ya da darbeye maruz kalmışsa testereyi veya testere siperliğini değiştirin.	X		

Bakım	Kullanmadan önce	Haftalık	Aylık
Kılavuzun ve testere zincirinin yeterince yağlandığından emin olun.	X		
Testere zincirini kontrol edin. Çatlak olup olmadığına bakın ve testere zincirinin sert ya da olağanüstü derecede aşınmış olmadığından emin olun. Gerekirse değiştirin.	X		
Testere zincirini bileyin. Gerginliğini ve durumunu kontrol edin. Tahrik dışısında aşınma olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse değiştirin.	X		
Üründeki hava girişini temizleyin.	X		
Vida ve somunların sıkı olduğundan emin olun.	X		
Kullanıcı arayüzünün düzgün çalıştığından ve hasar görmemiş olduğundan emin olun.	X		
Kılavuzun kenarlarındaki çapakları gidermek için bir eğe kullanın.		X	
Akü ile ürün arasındaki bağlantıları kontrol edin. Akü ile akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.			X
Yağ deposunu boşaltın ve temizleyin.			X
Ürünün ve akünün soğutma kanallarına hafifçe basınçlı hava püskürtün.			X

## Ürün üzerindeki güvenlik araçlarının bakımı ve kontrolleri

### Ön el koruyucusunu kontrol etme

Ön el koruyucusunu ve ataletle fren bırakmayı düzenli olarak kontrol edin.

1. Ön el koruyucusunda çatlak gibi hasarlar olmadığından emin olun. (Şek. 110)
2. Ön el koruyucusunun serbestçe hareket edebildiğinden ve ürüne güvenli bir şekilde takılmış olduğundan emin olun. (Şek. 111)
3. Ürünü motoru kapalı durumda bir kökün veya bir başka dengeli yüzeyin üzerine koyun.
4. Arka tutma yerini tutun ve ön tutma yerini bırakın. Ürünün kökün üzerine düşmesini sağlayın. (Şek. 112)
5. Kılavuz çubuk köke çarptığında zincir freninin devreye girdiğinden emin olun.

### Fren tetiğini kontrol etme

1. Ürünü dengeli bir zemine koyup çalıştırın. Daha fazla bilgi için bkz. *Çalışma sayfa: 272.*



**UYARI:** Testere zincirinin yere veya diğer nesnelere temas etmediğinden emin olun.

2. Baş ve diğer parmaklarınızı sararak tutma yerlerini kavrayın ve ürünü sıkıca tutun. (Şek. 113)

3. Tam güç uygulayın ve zincir frenini etkinleştirmek için sol bileğinizi ön el koruyucusunun üzerine doğru eğin. Testere zinciri anında durmalıdır. (Şek. 114)



**UYARI:** Ön tutma yerini elinizden bırakmayın!

### Güç tetiği kilidini kontrol etme

Güç tetiği kilidi, kazara çalışmayı önler. Güç tetiği kilidine (A) bastığınızda güç tetiği (B) serbest kalır. Tutma yerini bıraktığınızda güç tetiği ve güç tetiği kilidi geri hareket ederek ilk konumlarına geri döner. (Şek. 115)

1. Güç tetiği kilidi ilk konumundayken güç tetiğinin kilitli olduğundan emin olun. (Şek. 116)
2. Güç tetiğine basın ve tetiği serbest bıraktığınızda ilk konumuna geri döndüğünden emin olun. (Şek. 117)
3. Güç tetiğinin ve güç tetiği kilidinin serbestçe hareket ettiğinden ve dönüş yayının düzgün çalıştığından emin olun. (Şek. 118)
4. Ürünü çalıştırın. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 275.*
5. Güç tetiğini serbest bırakın ve testere zincirinin tamamen durduğundan emin olun.

### Zincir yakalayıcıyı kontrol etme

1. Zincir yakalayıcıda hasar olmadığından emin olun.
2. Zincir yakalayıcının dengeli ve ürünün gövdesine takılı olduğundan emin olun. (Şek. 119)

## Kullanıcı arayüzünün işlevlerini kontrol etme

1. Ürünü çalıştırın. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 275.*
2. ON/OFF düğmesini basılı tutun.
3. Ürünün durduğundan ve LED'lerin söndüğünden emin olun. (Şek. 70)

## Aküyü ve akü tutucuyu kontrol etme

1. Aküyü ve akü tutucuyu yumuşak bir fırçayla temizleyin.
2. Soğutma deliklerini ve akü konektörlerini temizleyin. (Şek. 120)
3. Aküde çatlak veya başka hasar olmadığından emin olun.

## Akü şarj cihazını kontrol etme

1. Akü şarj cihazının ve güç kaynağı kablusunun hasarlı olmadığından emin olun. Çatlak ya da başka hasar olup olmadığını kontrol edin. (Şek. 121)

## Soğutma sistemini temizleme

Soğutma sistemi, motorun sıcaklığını düşük tutar. Soğutma sistemi, ürünün sol tarafındaki bir hava girişinden ve motordaki bir fandan oluşur.

1. Soğutma sistemini haftada bir kez ya da gerekirse daha sık olmak üzere fırçayla temizleyin. (Şek. 122)
2. Soğutma sisteminin kirli ya da tıkalı olmadığından emin olun.



**DİKKAT:** Kirli ya da tıkalı bir soğutma sistemi, ürünün aşırı ısınmasına neden olabilir. Bu, üründe hasara neden olur.

## Testere zincirini bileylemek için

### Kılavuz ve testere zinciri hakkında bilgi



**UYARI:** Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.

Aşınmış ya da hasarlı kılavuzu ya da testere zincirini, Husqvarna tarafından tavsiye edilen kılavuz ve testere zinciri kombinasyonu ile değiştirin. Bu, ürünün güvenlik işlevlerini sürdürmesi açısından gereklidir. Tavsiye ettiğimiz yedek kılavuz ve zincir kombinasyonlarının listesini görmek için bkz. *Aksesuarlar sayfa: 285.*

- Kılavuz uzunluğu, inç/cm. Kılavuz uzunluğu ile ilgili bilgiler genelde kılavuzun arka ucunda bulunur.

(Şek. 123)

- Kılavuzun ucundaki pinyondaki diş sayısı (T).

(Şek. 124)

- Zincir bakla açıklığı, inç. Testere zincirinin zincir dişlileri arasındaki mesafe, kılavuzun ucundaki pinyondaki diş ile tahrik dişlisi arasındaki mesafeyele hizalanmış olmalıdır.

(Şek. 125)

- Zincir dişlisi sayısı. Zincir dişlisi sayısı kılavuz türüne göre belirlenir.

(Şek. 126)

- Kılavuz oluğu genişliği, inç/mm. Kılavuzdaki oluğun genişliği zincir dişlisi genişliği ile aynı olmalıdır.

(Şek. 127)

- Zincir yağı deliği ve zincir gerginliğini ayarlama deliği. Kılavuz, ürünle hizalanmış olmalıdır.

(Şek. 128)

- Zincir dişlisi genişliği, mm/inç.

(Şek. 129)

## Kesicileri bileme hakkında genel bilgiler

Kör bir testere zincirini kullanmayın. Testere zinciri körse kılavuzu ağaca doğru itmek için daha fazla basınç uygulamanız gerekir. Testere zinciri çok körse hiç ağaç yongası çıkmaz, sadece talaş çıkar.

Keskin testere zinciri ağacı keserek ilerler ve ağaç yongaları uzun ve kalın olur.

Kesim dişi (A) ve derinlik ölçüğü (B) birlikte testere zincirinin kesen kısmını, yani testereyi oluşturur. Bu ikisi arasındaki yükseklik farklı, kesim derinliğini verir (derinlik ölçüğü ayarlı).

(Şek. 130)

Kesiciyi bileylerken şunları düşünün:

- Eğeleme açısı.

(Şek. 131)

- Kesme açısı.

(Şek. 132)

- Eğe konumu.

(Şek. 133)

- Yuvarlak eğe çapı.

(Şek. 134)

Doğru ekipman olmadan testere zincirini doğru şekilde bileylemek kolay değildir. Husqvarna tarafından önerilen eğe masterını kullanın. Bu, maksimum kesim performansını korumanıza ve geri tepme riskini minimumda tutmanıza yardımcı olur.



**UYARI:** Bileme talimatlarına uymamanız halinde geri tepme kuvveti çok fazla artar.

**Not:** Testere zincirinin bileyenmesi hakkında bilgi için bkz. *Aksesuarlar sayfa: 285.*

## Kesicileri bileme

1. Kesme dişlerini bilemek için yuvarlak bir eğe ve eğe mastarı kullanın. (Şek. 135)

**Not:** Husqvarna tarafından testere zinciriniz için tavsiye edilen eğe ve mastar hakkında bilgi için bkz. *Aksesuarlar sayfa: 285*.

2. Eğe mastarını kesiciye doğru şekilde uygulayın. Eğe mastarı ile birlikte verilen talimatlara bakın.
3. Eğeyi kesme dişinin iç kısmından çekerek dışarı çıkarın. Çekme hareketindeki basıncı azaltın. (Şek. 136)
4. Tüm kesme dişlerinin bir tarafındaki malzemeyi çıkarın.
5. Ürünü ters çevirin ve diğer taraftaki malzemeyi çıkarın.
6. Tüm kesme dişlerinin aynı uzunlukta olduğundan emin olun.

## Derinlik ölçęęi ayarını yapma hakkında genel bilgiler

Kesme dişini (A) bilelediğinizde derinlik ölçęęi ayarı (C) azalır. Maksimum kesme performansını korumak amacıyla tavsiye edilen derinlik ölçęęi ayarını elde etmek için derinlik ölçęęindeki (B) eęeleme malzemesini çıkarmanız gerekir. Testere zinciriniz için doğru derinlik ölçęęi ayarını elde etme hakkında talimatlar için bkz. *Aksesuarlar sayfa: 285*.

(Şek. 137)



**UYARI:** Derinlik ölçęęi ayarı çok büyüksse geri tepme riski artar!

## Derinlik ölçęęi ayarını yapma

Derinlik ölçęęi ayarını yapmadan ya da kesicileri bileylemeden önce talimatlar için bkz. *Kesicileri bileme sayfa: 281*. Kesme dişlerini bilelediğiniz her üç çalışmadan sonra derinlik ölçęęi ayarını yapmanızı tavsiye ederiz.

Derinlik ölçęęi için doğru derinlik ölçęęi ayarını ve eęimini elde etmek için derinlik ölçęęi aracınızı kullanmanızı tavsiye ederiz.

(Şek. 138)

1. Derinlik ölçęęi ayarını yapmak için düz eğe ve derinlik ölçęęi aracı kullanın. Derinlik ölçęęi için doğru derinlik ölçęęi ayarını ve eęimini elde etmek için yalnızca önerilen Husqvarna derinlik ölçęęi aracını kullanın.
2. Derinlik ölçęęi aracını testere zincirinin üzerine koyun.

**Not:** Aracı kullanma hakkında daha fazla bilgi için derinlik ölçęęi aracının ambalajına bakın.

3. Derinlik ölçęęinin derinlik ölçęęi aracına uzanan kısmını gidermek için düz eğe kullanın. (Şek. 139)

## Testere zincirini sıkma



**UYARI:** Doğru gerginlikte olmayan bir testere zinciri kılavuz çubuktan gevşeyebilir ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

Testere zincirini ne kadar çok kullanırsanız o kadar uzar. Testere zincirini düzenli olarak ayarlamak önemlidir.

Her zincir yağı ekleyişinizde zincir gerginliğini kontrol edin.

**Not:** Yeni bir testere zincirinin, gerginliğini daha sık kontrol etmeniz gereken bir alıştıma süresi vardır.

1. Düğmeyi açılana kadar kıvrın. (Şek. 140)
2. Tahrik dişlisi kapağını gevşetmek için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin. (Şek. 141)
3. Testere zincirinin gerginliğini ayarlamak için zincir gergi dişlisini çevirin. Testere zinciri kılavuza sıkıca bağlanmalıdır. (Şek. 142)

**Not:** Dişliyi daha fazla gerginlik için ileri (+) ve daha az gerginlik için aşağı (-) çevirin. Testere zinciri, el ile kolayca çevrelemediği ancak kılavuz çubuğa sıkıca bağlandığı anda doğru şekilde sıkılmıştır.

4. Kılavuz düğmesini sıkamak için düğmeyi saat yönünde çevirin. (Şek. 143)
5. Gerginliği kilitlemek için düğmeyi aşağı kıvrın. (Şek. 144)

## Testere zinciri yağlamasını kontrol etme

Aküyü üç kez şarj ettikten sonra testere zinciri yağlamasını kontrol edin.

1. Ürünü açın ve tam güçte çalıştırın. Kılavuzu, açık renkli bir yüzeyden yaklaşık 20 cm (8 inç) yukarıda tutun.
2. Zincir yağlaması doğruysa 1 dakika sonra yüzeyde net bir yağ hattı görürsünüz. (Şek. 145)
3. Testere zinciri yağlaması doğru değilse aşağıdaki kontrolleri yapın.
  - a) Kılavuzdaki yağ kanalını kontrol edip tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin. (Şek. 146)
  - b) Kılavuzun ucundaki oluğu kontrol edip temiz olduğundan emin olun. Gerekirse temizleyin. (Şek. 147)

- c) Kılavuzun ucundaki pinyonun serbestçe döndüğünden ve kılavuz çubuğunun ucundaki pinyonda bulunan yağlama deliğinin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin ve yağlayın. (Şek. 148)
4. Yukarıdaki adımları uyguladıktan sonra zincir yağlamasında sorun varsa yetkili servisle iletişime geçin.

## Zincir tahrik dişlisini kontrol etme

- Zincir tahrik dişlisinde aşınma olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse zincir tahrik dişlisini değiştirin.
- Testere zincirini her değiştirdiğinizde zincir tahrik dişlisini de değiştirin. (Şek. 149)

## Kesme ekipmanını kontrol etme

- Perçin ve zincir dişlilerinde çatlak olmadığından ve gevşemiş bir perçin bulunmadığından emin olun. Gerekirse değiştirin. (Şek. 150)
- Testere zincirinin kolayca bükülebildiğinden emin olun. Kolay bükülemiyorsa testere zincirini değiştirin.
- Perçin ve zincir dişlerinde aşınma olup olmadığını incelemek için testere zincirini yeni bir testere zinciriyle karşılaştırın.

- Kesim dişinin en uzun parçası 4 mm'den / 0,16 inç'ten kısaysa testere zincirini değiştirin. Ayrıca, kesicilerde çatlak varsa testere zincirini değiştirin. (Şek. 151)

## Kılavuzu kontrol etme

- Yağ kanalının tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin. (Şek. 146)
- Kılavuzun kenarlarında çapak olup olmadığını inceleyin. Bir ege kullanarak çapakları temizleyin. (Şek. 152)
- Kılavuzun oluğunu temizleyin. (Şek. 147)
- Kılavuzdaki oluğun aşınmış olup olmadığını inceleyin. Gerekirse kılavuzu değiştirin. (Şek. 153)
- Kılavuz ucunun kaba veya çok aşınmış olup olmadığını inceleyin. (Şek. 154)
- Kılavuzun ucundaki pinyonun serbestçe döndüğünden ve kılavuzun ucundaki pinyonda bulunan yağlama deliğinin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin ve yağlayın. (Şek. 148)
- Kullanım ömrünü uzatmak için kılavuzu her gün çevirin. (Şek. 155)

# Sorun giderme

## Kullanıcı arayüzü

LED ekran	Olası arızalar	Olası çözüm
Uyarı göstergesi yanıp sönüyor.	Sıcaklık değişimi.	Ürünün soğumasını bekleyin.
	Aşırı yük. Testere zinciri hareket etmiyordur.	Testere zincirini serbest bırakın.
	Güç tetiğine ve ON/OFF düğmesine aynı anda basılmıştır.	Güç tetiğini serbest bırakarak ürünü çalıştırın.
Fren göstergesi açıktır/yanıp sönmemektedir.	Zincir freni devrededir.	Zincir frenini devre dışı bırakın.
Uyarı göstergesi ve şarj durumu göstergesinin önce biri, ardından diğeri yanıp sönüyor.	Akü boştur.	Aküyü şarj edin.
	Sıcaklık değişimi.	Akünün soğumasını bekleyin.
	Akü hasarlıdır.	Servis nokتانızla görüşün.
Şarj durumu göstergesi yanıp sönüyor.	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.
Uyarı göstergesi yanıyor.	Servis.	Servis bayinize danışın.

## Akü şarj cihazında sorun giderme

Akü şarj cihazındaki LED	Neden	Çözüm
Yeşil renkli LED yanıyor ve kırmızı renkli LED yanıp sönüyor.	Akü, akü şarj cihazına doğru şekilde takılmamıştır.	Aküyü şarj cihazından çıkarın ve aküyü, akü şarj cihazına tekrar takın.
	Akü konektörleri kirlidir.	Akü konektörlerini temizleyin.
	Şarj cihazı dahili bir hata tespit etti.	Tüm akülerin tam olarak takıldığından emin olun. Şebeke fişini çıkarın ve yeniden takın. Hata tekrar olursa şarj cihazını Husqvarna ürünleri için yetkili bir satış sonrası servis merkezine kontrol ettirin.
	Akü hasarlıdır.	Aküyü değiştirin.
Kırmızı renkli LED yanıyor, yeşil renkli LED yanmıyor.	Akü sıcaklığı şarj etme aralığının dışındadır.	Akü sıcaklığı, tekrar izin verilen şarj sıcaklığı aralığında (0-45°C) olana kadar bekleyin.
Yeşil renkli LED ve kırmızı renkli LED yanmıyor.	Akü şarj cihazı şebeke prizine doğru şekilde bağlanmamıştır.	Akü şarj cihazını bir şebeke prizine takın.
	Arızalı şebeke prizi.	Akü şarj cihazını nominal değerler plakasında belirtilen voltaj ve frekansa uygun olarak bağlayın.
	Akü şarj cihazı kablosu hasarlıdır.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Akü şarj cihazı hasarlıdır.	
Diğer hatalar.	Başka hatalar oluşması durumunda ürünün kapalı olduğundan emin olun, aküyü çıkarın ve onaylı bir servis noktasıyla iletişime geçin.	

## Taşıma, depolama ve atma

### Taşıma ve depolama

- Ürün ile birlikte verilen Lityum İyon aküler, Tehlikeli Maddeler Yönetmeliklerinin gereksinimlerini karşılamaktadır.
- Üçüncü taraflar ve aracı nakliye şirketleri de dahil olmak üzere, ticari amaçlı taşıma işlemlerinde ambalaj ve etiketler üzerindeki özel gereksinimlere uyun.
- Ürünü göndermeden önce tehlikeli maddeler konusunda özel eğitim almış bir kişiyle görüşün. Yürürlükteki tüm ulusal yönetmeliklere uyun.
- Aküyü bir ambalaja yerleştireceğiniz zaman açık kontakları bantlayın. Aküyü ambalaj içine hareket etmesini engelleyecek şekilde sıkıca yerleştirin.
- Depolama veya taşıma için aküyü çıkarın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını nem ve don olmayan kuru bir yerde saklayın.
- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği yerlerde saklamayın. Aküyü metal bir kutuda tutmayın.

- Aküyü, sıcaklığın -20°C / -4°F ile +50°C / 122°F arasında olduğu ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde depolayın.
- Akü şarj cihazını, sıcaklığın 5°C / 41°F ile 45°C / 113°F arasında olduğu ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde depolayın.
- Akü şarj cihazını yalnızca ortam sıcaklığı 0°C / 32°F ile 35°C / 95°F arasındayken kullanın.
- Ürünü, sıcaklığın -40°C / -40°F ile +60°C / 140°F arasında olduğu ortamlarda depolayın.
- Uzun süreli depolamadan önce aküyü %30-%50 arasındaki bir seviyeye kadar şarj edin.
- Akü şarj cihazını, kapalı ve kuru bir alanda saklayın.
- Depolama sırasında aküyü akü şarj cihazından uzakta tutun. Çocukların ve diğer izinsiz kişilerin ekipmana dokunmasına izin vermeyin. Ekipmanı kilitleyebileceğiniz bir yerde tutun.
- Uzun süreli depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yapın.

- Taşıma ve depolama sırasında yaralanmaları veya ürünün hasar görmesini önlemek için taşıma siperliğini kullanın.
- Taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde sabitleyin.
- Ürünü yatay olarak saklayın veya ürünü birlikte verilen kancaya asın. Düşük sıcaklıklara yönelik doğru yağ için bkz. *Ürünü kancaya asma sayfa: 272.*

dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. Bu, çevrenin ve insanların zarar görmesini önlemeye yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle, evsel atık servisiyle veya bayinizle görüşün.

(Şek. 15)

**Not:** Sembol, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

## Akünün, akü şarj cihazının ve ürünün bertaraf edilmesi

Aşağıdaki sembol, ürünün evsel atık olmadığını gösterir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri

## Teknik veriler

### Teknik veriler

Aspire C15X-P4A	
<b>Motor</b>	
Tip	BLDC (fırçasız) 18 V
<b>Yağlama sistemi</b>	
Yağ pompası türü	Otomatik
Yağ deposu kapasitesi, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Ağırlık</b>	
Akü, kılavuz, testere zinciri ve boş zincir yağı deposu olmadan motorlu testere, kg	2,3
<b>Gürültü emisyonu</b> <sup>34</sup>	
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB(A)	101
Ses gücü düzeyi, garantili L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Ses düzeyleri</b> <sup>35</sup>	
EN 62841-1 uyarınca ölçülen, operatörün kulağında oluşan ses basıncı düzeyi	89
<b>Titreşim düzeyleri</b> <sup>36</sup>	
Ön tutma yeri, m/sn <sup>2</sup>	4,4
Arka tutma yeri, m/sn <sup>2</sup>	3,6

<sup>34</sup> 2000/14/AT sayılı AT direktifi ve EN ISO 22868 direktifi uyarınca ortamda ses gücü (L<sub>WA</sub>) olarak ölçülen gürültü emisyonlarının tipik istatistiksel dağılımı (standart sapma) 3 dB (A) şeklindedir.

<sup>35</sup> Makinenin ses basıncı düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistiksel dağılım (standart sapma) 3 dB (A) şeklindedir.

<sup>36</sup> EN 62841-4-1'e göre titreşim düzeyi. Titreşim düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistiksel dağılım (standart sapma)  $\pm 1,5$  m/sn<sup>2</sup> şeklindedir. Makineye farklı bir kılavuz uzunluğu ve önerilen zincir türü takılıdırına alınan ölçümlere göre beyan edilen titreşim verileri. Makineye farklı bir kılavuz uzunluğu takılırsa titreşim düzeyi maksimum  $\pm 1,5$  m/sn<sup>2</sup> olmak üzere değişiklik gösterebilir.



		Aspire C15X-P4A
<b>Testere zinciri/kılavuz çubuk</b>		
Önerilen kılavuz uzunlukları, inç / cm	10-12 / 25,4-30,5	
Kullanılabilir kesme uzunluğu, inç / cm	10-12 / 25,4-30,5	
Tahrik dişlisinin tipi/diş sayısı	7	
Maksimum zincir hızı, m/sn	14,9	

## Aksesuarlar

### Kılavuz çubuk ve testere zinciri kombinasyonları

Aşağıdaki kesme ataşmanlarının bu ürünle kullanımı onaylanmıştır.



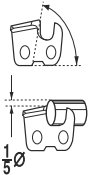


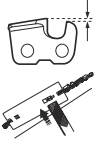

Kılavuz çubuk					Testere zinciri	
Tip	Uzunluk, inç	Diş aralığı, inç	Ölçek, mm	Maksimum burun yarıçapı	Tip	Zincir dişlisi sayısı
529340760	10	1/4 inç mini	1,1	7 T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4 inç mini	1,1	7 T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Testere zincirini eğeleme ve eğe mastarı

Doğru eğeleme açıları elde etmek için önerilen eğe mastarını kullanın. Testere zincirinin keskinliğini yeniden

kazanması için her zaman önerilen eğe mastarını kullanmanızı öneririz.

Ürününüzde hangi testere zincirinin bulunduğunu bilmiyorsanız servis bayinizle görüşün.

						
	mm/inç	1/5 Ø			mm/inç	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Onaylı aküler

Akü	P4A 18-B72
Tip	Lityum iyon
Akü kapasitesi, Ah	4,0
Nominal voltaj, V	18
Ağırlık, kg/lb	1,43 / 0,65
Hücre sayısı (Lityum-iyon)	10

## Onaylı akü şarj cihazları

Akü şarj cihazı	P4A 18-C70
Giriş voltajı, V	Şarj cihazı nominal değerler bilgilerine bakın.
Frekans, Hz	50-60
Güç, W	70

# Uyumluluk Bildirimi

## AT Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
İsveç, telefon numarası: +46-36-146500 olarak tek

sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda  
bulunmaktayız:

<b>Açıklama</b>	Kablosuz motorlu testereler
<b>Marka</b>	Husqvarna
<b>Tip/Model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Kimlik</b>	2024 ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve yönetmelikleriyle tamamen  
uyumludur:

<b>Direktif/Yönetmelik</b>	<b>Açıklama</b>
2006/42/AT	"makinelere ilişkin"
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2011/65/AB	"elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin"
2000/14/AT	"çevredeki gürültü emisyonlarıyla ilgili"

Aşağıdaki standartlar uygulanmıştır: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Onaylanmış kuruluş: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158., makine direktifinin (2006/42/AT) 12. maddesinin  
3b hususuna uygun şekilde gönüllü olarak AT tip  
incelemesi gerçekleştirmiştir. AT tip inceleme sertifikası  
numarası: 4815039.24001.

2000/14/AT Direktifi, Ek V uyarınca uygulanan uygunluk  
değerlendirme prosedürü.

Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için bkz. *Teknik veriler  
sayfada: 284.*

Huskvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, AR-GE Müdürü, Husqvarna AB

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:  
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.  
Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:45/4  
Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye  
Telefon: +90 216 519 88 82  
Faks: +90 216 519 88 78  
info@cullas.com.tr



## Telif Hakkı © 2012–2020 STMicroelectronics

Garanti, normal aşınma ve yıpranma, ihmal, hatalı kullanım, yetkisiz onarım veya emme cihazının yanlış voltaja bağlanması sonucunda oluşan arızaları kapsamaz.

Tüm hakları saklıdır.

Kaynak ve ikili biçimlerde, değişiklik yapıp yapılmaması fark etmeksizin yeniden dağıtımına ve kullanımına, aşağıdaki koşulların karşılanması koşuluyla izin verilir:

- Kaynak kodu yeniden dağıtımı, yukarıdaki telif hakkı bildirimini, bu koşullar listesini ve aşağıdaki sorumluluk reddini içermelidir.
- İkili biçimdeki yeniden dağıtımlar, yukarıdaki telif hakkı bildirimini, bu koşullar listesini ve aşağıdaki sorumluluk reddini, dağıtımına birlikte sağlanan belgelerde ve/veya diğer malzemelerde yeniden oluşturulmalıdır.
- STMicroelectronics'in adı veya katkıda bulunanların adları, önceden özel yazılı izin olmadan bu yazılımdan türetilen ürünleri desteklemek veya tanıtmak için kullanılamaz.

BU YAZILIM TELİF HAKKI SAHİPLERİ VE KATKIDA BULUNANLAR TARAFINDAN "OLDUĞU GIBI" SAĞLANIR VE TİCARİ ELVERİŞLİLİK VE BELİRLİ BİR AMAÇA UYGUNLUK ZİMNİ GARANTİLERİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA AÇIK VEYA ZİMNİ TÜM GARANTİLER REDDEDİLİR. TELİF HAKKI SAHİBİ VEYA KATKIDA BULUNANLAR, HİÇBİR DURUMDA; NEDEN OLSUN VEYA HERHANGİ BİR SORUMLULUK TEORİSİNE GÖRE İSTER SÖZLEŞMEDE, KUSURSUZ SORUMLULUK VEYA HAKSIZ FİİL (İHMAL VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE) DURUMUNDA, BU TÜR BİR HASAR OLASILIĞI KONUSUNDA BİLDİRİLMİŞ OLSA BİLE BU YAZILIMIN KULLANIMINDAN HERHANGİ BİR ŞEKİLDE KAYNAKLANAN HİÇBİR DOĞRUDAN, DOLAYLI, ARIZİ, ÖZEL VEYA CEZAI HASARDAN (YEDEK ÜRÜN VEYA HİZMETLERİN TEDARİKİ; KULLANIM KAYBI, VERİ VEYA KÂR KAYBI; VEYA İŞİN KESİNTİSİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE) SORUMLU TUTULAMAZ.

## Apache 2.0 Lisansı

Telif Hakkı © 2009-2019 Arm Limited. Tüm hakları saklıdır.

Sürüm 2.0, Ocak 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

KULLANIM, ÇOĞALTMA VE DAĞITIM İÇİN HÜKÜM VE KOŞULLAR

### 1. Tanımlar.

"**Lisans**", bu belgenin 1. ve 9. Bölümlerinde tanımlandığı şekilde kullanım, çoğaltma ve dağıtım için hüküm ve koşullar anlamına gelir. "**Lisans veren**", lisansı veren telif hakkı sahibi veya telif hakkı sahibi tarafından

yetkilendirilmiş kuruluş anlamına gelir. "**Tüzel Kişilik**", hareket eden tüzel kişinin ve bu tüzel kişiyi kontrol eden, bu tüzel kişi tarafından kontrol edilen veya bu tüzel kişilikle ortak kontrol altında olan diğer tüm tüzel kişilerin birliği anlamına gelir. Bu tanımın amaçları doğrultusunda, "**kontrol**" (i) sözleşmeyle veya başka bir şekilde, doğrudan veya dolaylı olarak bu tür bir kuruluşun yönlendirilmesi veya yönetilmesi gücü ya da (ii) tedavüldeki hisselerin yüzde elli (%50) veya daha fazlasına sahip olması ya da (iii) bu tür bir işletmenin intifa hakkı anlamına gelir. "**Siz**" (veya "**Sizin**"), bu Lisans tarafından verilen izinleri uygulayan bir birey veya Tüzel Kişilik anlamına gelir. "**Kaynak**" biçimi, yazılım kaynak kodu, belge kaynağı ve yapılandırma dosyaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere değişiklik yapmak için tercih edilen biçim anlamına gelir. "**Nesne**" biçimi, derlenen nesne kodu, oluşturulan belge ve diğer medya türlerine dönüştürme dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bir Kaynak biçimin mekanik dönüşümü veya çevrilmesinden kaynaklanan her türlü biçim anlamına gelir. "**Çalışma**", Kaynak ya da Nesne biçiminde, çalışmaya dahil edilen ya da çalışmaya eklenen bir telif hakkı bildiriyle belirtildiği gibi (aşağıdaki Ekte bir örnek verilmiştir) Lisans kapsamında sunulan yazarlık çalışması anlamına gelir. "**Türev Çalışmalar**", Kaynak ya da Nesne biçiminde, Çalışmaya dayanan (ya da çalışmadan türetilen) ve editöryal revizyonların, açıklamaların, ayrıntıların ya da diğer değişikliklerin bir bütün olarak orijinal bir yazarlık çalışmasını temsil ettiği herhangi bir çalışma anlamına gelir. Bu Lisansın amaçları doğrultusunda, Türev Çalışmalar, Çalışmanın ve Türev Çalışmalarının arayüzlerinden ayrılabilen veya yalnızca bu arayüzlere bağlanabilen (veya adla bağlanan) çalışmaları içermeyecektir. "**Katkı**", Çalışmanın orijinal sürümü ve bu çalışmaya ya da Türev Çalışmalara yapılan herhangi bir değişiklik ya da ekleme de dahil olmak üzere, herhangi bir yazarlık çalışması anlamına gelecektir. Bu, telif hakkı sahibi tarafından veya telif hakkı sahibi adına gönderme yetkisine sahip bir kişi veya Tüzel Kişilik tarafından çalışmaya dahil edilmek üzere Lisans Verene kasıtlı olarak gönderilir. Bu tanımın amaçları doğrultusunda "**gönderilen**"; Lisans Veren tarafından veya onun adına çalışmayı tartışmak ve geliştirmek amacıyla yönetilen elektronik posta listeleri, kaynak kodu kontrol sistemleri ve sorun izleme sistemleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Lisans Verene veya temsilcilerine gönderilen her türlü elektronik, sözlü veya yazılı iletişim anlamına gelir. Ancak telif hakkı sahibi tarafından "**Katkı Değildir**" olarak açıkça işaretlenen veya başka şekilde yazılı olarak belirtilen iletişim harihtir. "**Katkıda Bulunan**", Lisans Veren ve Lisans Veren tarafından adına bir Katkı alınan ve ardından çalışmaya dahil edilen herhangi bir birey veya Tüzel Kişilik anlamına gelir.

### 2. Telif Hakkı Lisansının Verilmesi.

Bu Lisansın hüküm ve koşullarına tabi olarak, her bir Katkıda Bulunan, Size; kalıcı, dünya çapında, münhasır olmayan, ücretsiz, telifsiz, Çalışmanın ve bu tür Türev Çalışmaların Kaynak veya Nesne biçiminde çoğaltılması, hazırlanması, halka açık olarak gösterilmesi, halka açık olarak icra edilmesi, alt lisansının verilmesine ve dağıtılmasına yönelik geri alınamaz telif hakkı lisansı vermektedir.

### 3. Patent Lisansının Verilmesi.

Bu Lisansın hüküm ve koşullarına tabi olarak, her bir Katkıda Bulunan, Size; satmayı teklif etmek, satmak, ithal etmek ve aksi halde Çalışmayı söz konusu lisansın yalnızca Katkılar tarafından tek başına veya Katkıları ile birlikte bu Katkıların gönderildiği Çalışmalarla birlikte zorunlu olarak ihlal edilen bu Katkıda Bulunan tarafından lisanslanabilir patent hak taleplerinin geçerli olduğu bir yere taşınması için kalıcı, dünya çapında, münhasır olmayan, ücretsiz, telifsiz, geri alınamaz (bu bölümde belirtilenler hariç) bir patent lisansı vermektedir. Çalışmanın veya Çalışmaya dahil edilmiş bir Katkının doğrudan veya katkıda bulunan patent ihlali teşkil ettiğini iddia eden herhangi bir kuruluşa karşı patent davası başlatırsanız (bir davada çapraz talep veya karşı iddia dahil), bu Çalışma için bu Lisans kapsamında Size verilen tüm patent lisansları, söz konusu dava açıldığı tarih itibarıyla feshedilecektir.

### 4. Yeniden dağıtım.

Aşağıdaki koşulları yerine getirmeniz kaydıyla, Çalışmanın veya Türev Çalışmaların kopyalarını herhangi bir ortamda, değişiklik yapılarak veya yapılmayarak ve Kaynak ya da Nesne biçiminde çoğaltabilir ve dağıtabilirsiniz:

- Çalışma veya Türev Çalışmalarının diğer alıcılarına bu Lisansın bir kopyasını vermelisiniz ve
- Değiştirilen dosyaların, dosyaları değiştirdiğinizi belirten belirgin bildirimler taşımasını sağlamalısınız; ve – Dağıttığınız herhangi bir Türev Çalışmanın Kaynak biçiminde, Çalışmanın Kaynak biçiminden tüm telif hakkı, patent, ticari marka ve atıf bildirimlerini, Türev Çalışmalarının herhangi bir bölümüyle ilgili olmayan bildirimler hariç tutmanız ve
- Çalışma, dağıtımın bir parçası olarak "**BİLDİRİM**" metin dosyası içeriyorsa daha sonra dağıttığınız herhangi bir Türev Çalışma, aşağıdaki yerlerden en az birinde, Türev Çalışmalarının herhangi bir bölümüyle ilgili olmayan bildirimler hariç olmak üzere, bu BİLDİRİM dosyasında yer alan atıf bildirimlerinin okunabilir bir kopyasını içermelidir: Türev Çalışmaların bir parçası olarak dağıtılan bir BİLDİRİM metin dosyası içinde; Türev Çalışmalar ile birlikte sağlanmış Kaynak biçiminde veya belgeler içinde veya Türev Çalışmalar tarafından oluşturulan bir ekran içinde, bu tür üçüncü taraf bildirimlerinin normal olarak ortaya çıkması durumunda ve nerede olursa olsun. BİLDİRİM dosyasının içeriği yalnızca bilgi amaçlıdır ve Lisansı değiştirmez. Bu tür ek atıf bildirimlerinin Lisansın değiştirilmesi olarak yorumlanamayacağı koşuluyla, Çalışmadan gelen BİLDİRİM metninin yanına veya

bir eki olarak, dağıttığınız Türev Çalışmalara kendi atıf bildirimlerinizi ekleyebilirsiniz. Değişiklikleriniz kendi telif hakkı beyanınızı ekleyebilir ve Çalışmayı kullanmanız, çoğaltmanız ve dağıtmanız bu Lisansın koşulları ile uyumlu olması durumunda Değişiklikleriniz veya Türev Çalışmalarının tamamı için kullanım, çoğaltma veya dağıtım için ek veya farklı lisans hükümler ve koşulları sağlayabilirsiniz.

### 5. Katkıların sunulması.

Aksini açık bir şekilde belirtmediğiniz sürece, Lisans Vereneye Çalışmaya dahil edilmek üzere kasıtlı olarak gönderilen herhangi bir Katkı, ek hüküm veya koşullar olmadan bu Lisansın hüküm ve koşulları kapsamında olacaktır. Yukarıdakilerle bakılmaksızın, bu belgede yer alan hiçbir hüküm, Lisans Veren ile bu tür Katkılarla ilgili olarak yapmış olabileceğiniz ayrı bir lisans sözleşmesinin hükümlerinin yerine geçemez veya bu hükümlerde değişiklik yapamaz.

### 6. Ticari markalar.

Bu Lisans, Çalışmanın kökeninin açıklanması ve BİLDİRİM dosyasının içeriğinin çoğaltılmasında makul ve alışılmış kullanım için gerekli olanlar dışında, Lisans Veren'in ticari adlarının, ticari markalarının, hizmet markalarının veya ürün adlarının kullanılmasına izin vermez.

### 7. Garanti Reddi.

Yürürlükteki kanunlar gerektirmediği veya yazılı olarak kabul edilmediği sürece Lisans Veren Çalışmayı (ve her Katkıda Bulunan Katkılarını sağlar) "OLDUĞU GİBİ" temelinde, açık veya zımnı olarak; UNVAN, İHLAL ETMEME, TİCARETE ELVERİŞLİLİK veya BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK ögelerinin sınırlama olmadan tüm garantileri ve koşullarını da dahil olacak şekilde HERHANGİ BİR GARANTİ VEYA KOŞUL OLMADAN sağlar. Çalışmayı kullanmanın veya yeniden dağıtımın uygunluğunu belirlemek ve bu Lisans kapsamındaki izinleri uygulamanızla ilgili riskleri üstlenmek tamamen sizin sorumluluğunuzdadır. 8. Sorumluluğun Sınırlandırılması. Yürürlükteki kanunlar gerektirmedikçe (kasıtlı ve büyük ölçüde ihmalkarlık içeren eylemler gibi) veya yazılı olarak kabul edilmedikçe haksız fiil (ihmal dahil), sözleşme veya başka bir şekilde, hiçbir koşulda ve hiçbir yasal teori uyarınca, herhangi bir Katkıda Bulunan; doğrudan, dolaylı, özel, arzı ya da bu Lisansın sonucu olarak ya da kullanımdan veya Çalışmanın kullanılmasından veya kullanılmamasından kaynaklanan (iyi niyet kaybı, çalışmanın durması, bilgisayar arızası ya da arızadan kaynaklanan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere veya diğer tüm ticari hasar veya kayıplar) zararlarından, Katkıda bulunana bu tür zararların olasılığı hakkında bilgi verilmiş olsa bile Size karşı sorumlu tutulamaz.

### 9. Garanti veya Ek Sorumluluğun Kabul Edilmesi.

Bu Çalışmanın veya Türev Çalışmaların yeniden dağıtımını yaparken, bu Lisans ile tutarlı destek, garanti,

tazminat veya dięer yükümlölükler ve/veya haklar için ücret teklif etmeyi ve talep etmeyi tercih edebilirsiniz. Ancak, bu tür yükümlölükleri kabul ederken, dięer herhangi bir katkıda bulunan adına deęil, yalnızca Sizin adınıza ve Sizin sorumluluęunuzda hareket edebilirsiniz ve her bir katkıda Bulunanı, herhangi bir sorumluluk nedeniyle veya bu tür bir garantiyi veya ek yükümlölüęü kabul etmeniz nedeniyle bu katkıda bulunana karşı ileri sürölen iddialar karşısında tazmin etmeyi, savunmayı ve zarardan muaf tutmayı kabul etmiş sayılırsınız. HÜKÜM VE KOŞULLARIN SONU

---

# CUPRINS

---

Introducere.....	291	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	313
Siguranță.....	292	Date tehnice.....	314
Asamblarea.....	301	Accesorii.....	315
Funcționarea.....	301	Declarație de conformitate.....	317
Întreținerea.....	307	Licențe.....	318
Depanarea.....	312		

---

## Introducere

---

### Destinația produsului

Acest produs este destinat lucrărilor de curățare a grădinilor și de elagaj. Produsul poate fi utilizat pentru tăierea crengilor și lucrări cu lemnul de mică amploare. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.

**Nota:** Reglementările la nivel național pot stabili limite ale funcționării produsului.

---

### Descrierea produsului

Produsul Husqvarna Aspire C15X-P4A este un motoferăstrău pe acumulator.

### Prezentare generală a produsului

(Fig. 1)

1. Apărătoare de mână din față
2. Mâner frontal
3. Interfață utilizator
4. Buton On/Off (Pornire/Oprire)
5. Indicator de avertisment
6. Indicator frână
7. Indicator pentru starea de încărcare
8. Mâner spate cu apărătoare pentru mâna dreaptă
9. Carcasă
10. Rezervor de ulei pentru lanț
11. Capac de transport
12. Mecanism de blocare întrerupător
13. Întrerupător
14. Capac roată de antrenare cu buton șină
15. Sistem de tensionare a lanțului
16. Opritor de lanț
17. Bară de protecție
18. Roată de lanț de la vârful șinei
19. Lanț de ferăstrău
20. Șină de ghidaj
21. Buton de eliberare a bateriei
22. Baterie
23. Încărcător de baterii
24. Conector
25. Indicator de pornire și avertizare

Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

### Ghid rapid

Scanați codul QR pentru sfaturi de utilizare a produsului. (Fig. 26)

26. Ulei bio pentru lanț
27. Cârlig de depozitare, șuruburi și fișe de perete
28. Manual de utilizare

### Simbolurile de pe produs

- (Fig. 2) **AVERTISMENT:** Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.
- (Fig. 3) Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
- (Fig. 4) Folosiți cască de protecție și echipamente de protecție aprobate pentru ochi și auz.
- (Fig. 5) Folosiți ambele mâini atunci când acționați produsul.
- (Fig. 6) Nu utilizați produsul doar cu o singură mână.
- (Fig. 7) Nu permiteți ca vârful șinei de ghidaj să atingă niciun obiect.
- (Fig. 8) A nu se utiliza pe timp de ploaie.
-

- (Fig. 9) Avertisment! Poate apărea fenomenul de recul atunci când vârful șinei de ghidaj atinge un obiect. Acest lucru determină proiectarea șinei de ghidaj în direcția operatorului. Risc de vătămări corporale grave sau deces.
- (Fig. 10) Tensiune nominală, V
- (Fig. 11) Ulei pentru lanț.
- (Fig. 12) Direcția de rotație a lanțului de ferăstrău și lungimea maximă a șinei de ghidaj.
- (Fig. 13) Frână de lanț, cuplată (înainte)
- (Fig. 14) Curent continuu.
- (Fig. 15) **Marcaj privind mediul înconjurător.** Nici produsul și nici ambalajul său nu sunt deșeuri menajere. Reciclați-l la o unitate de eliminare autorizată pentru echipamente electrice și electronice.
- (Fig. 16) Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.
- (Fig. 17) Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.
- (Fig. 18) Eticheta privind emisiile de zgomot în mediu, conform Directivei Europene 2000/14/CE și directivelor și reglementărilor din Regatul Unit și legislației din New South Wales „Regulamentul privind măsurile de protecție a mediului (controlul zgomotului) din 2017”. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 314* și pe etichetă.
- (Fig. 22) Reglarea tensiunii.
- (Fig. 23) Direcție lanț.
- (Fig. 24) Plăcuța de identificare indică seria. **aaaa** este anul fabricației, **ss** este săptămâna fabricației.

---

**Nota:** Celelalte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele piețe.

---

## Simbolurile de pe baterie și/sau de pe încărcător

- (Fig. 25) Utilizați bateria numai în produse de la partenerii Sistemului POWER FOR ALL.
- (Fig. 15) Reciclați acest produs la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)
- (Fig. 19) Transformator autoprotejat.
- (Fig. 20) Utilizați și păstrați încărcătorul de baterii numai în interior.
- (Fig. 21) Izolație dublă.

## Producător

Husqvarna AB  
Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel:  
+46-36-146500

## Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

---

## Siguranță

---

### Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

---





**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

## Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice



**AVERTISMENT:** Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

- **Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.** Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) acționată de la rețeaua de alimentare sau la unealta electrică (fără cablu) acționată de baterii.

### Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu acționați uneltelor electrice în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Unelele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul acționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

### Siguranța privind echipamentele electrice

- **Ștecherile uneltei electrice trebuie să corespundă prizei.** Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați nicio fișă de conectare a adaptorului cu unelte electrice cu împământare (legate la masă). Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.
- **Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu expuneți uneltelor electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv.** Nu utilizați niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în

mișcare. Cablurile avariate sau încălcite sporesc pericolul de electrocutare.

- **Când acționați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cordon de racord potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de șoc electric.
- **Dacă funcționarea unei unelte electrice într-o locație cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui întrerupător de curent rezidual reduce pericolul de electrocutare.

### Siguranța personală

- **Fiți atent la ceea ce faceți și operați unealta electrică în baza simțului practic.** Nu utilizați o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul acționării uneltelor electrice poate duce la răni grave.
- **Utilizați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau protecția pentru auz utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămări corporale.
- **Evitați pornirea accidentală. Verificați dacă comutatorul este în poziția OPRIT înainte de conectarea la o sursă de alimentare și/sau la baterii, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice având degetul poziționat pe comutator sau activarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit pot provoca accidente.
- **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înaintea pornirii uneltei electrice.** O cheie fixă sau o cheie rămasă atașată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la răni.
- **Nu vă întindeți prea mult. Păstrați mereu o postură și un echilibru corespunzătoare.** Aceasta lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- **Dacă dispozitivele sunt dotate cu racorduri la instalații de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele provocate de acesta.
- **Nu vă încredeți în familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor; prin urmare, nu ignorați principiile de siguranță ale uneltelor.** O acțiune neglijentă poate duce la vătămări corporale grave într-o fracțiune de secundă.

### Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- **Nu forțați unealta electrică.** Utilizați unealta electrică potrivit pentru aplicația dvs. Unealta electrică

potrivită va efectua lucrarea mai rapid și în condiții de siguranță mai bune la viteza de lucru pentru care a fost proiectată.

- **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care nu poate fi pornită sau oprită de la comutator.** Orice unealtă electrică imposibil de controlat cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul unelei electrice, dacă este detașabil, înainte de a face reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unelte electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pomirii accidentale a unelei electrice.
- **Nu lăsați unelte electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o acționeze.** Unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Mențineți unelte electrice și accesoriile acestora. Verificați centrarea sau legarea incorectă a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte stări care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este avariată, duceți unealta electrică la reparat înainte de a o utiliza.** Multe accidente sunt provocate de unelte electrice prost întreținute.
- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Este mai puțin probabil ca uneltele de tăiere cu tășuri ascuțite întreținute corespunzător să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați uneltele electrice, accesoriile și piesele din uneltele, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare și condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operații diferite de cele pentru care sunt destinate poate duce la apariția de situații periculoase.
- **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al unelei în situații neprevăzute.

## Utilizarea și întreținerea unelei cu baterie

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Utilizați uneltele electrice numai cu bateriile special indicate.** Utilizarea unui alt tip de acumulatori poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cui, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul.** Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați

un medic. Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- **Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatori sau uneltele la flăcări sau temperaturi excesive.** Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130°C/266°F poate cauza explozii.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau uneltele în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și crește pericolul de incendiu.

## Service

- **Cereți ca uneltele dvs. electrice să fie reparate numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea siguranței unelei electrice.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

## Avertismente generale de siguranță privind motoferăstrăul

- **Feriți toate părțile corpului de lanțul ferăstrăului atunci când motoferăstrăul este în funcțiune. Înainte de a porni motoferăstrăul, asigurați-vă că lanțul acestuia nu atinge niciun obiect.** Un moment de neatenție în timpul operării motoferăstrăului poate conduce la prinderea hainelor sau a părților corpului în lanțul ferăstrăului.
- **Prindeți întotdeauna motoferăstrăul cu mâna dreaptă de mânerul superior și cu mâna stângă de mânerul frontal.** Dacă țineți motoferăstrăul cu mâinile poziționate invers, sporește pericolul de vătămări corporale; prin urmare, nu inversați niciodată mâinile.
- **Țineți motoferăstrăul numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece lanțul ferăstrăului poate atinge cabluri ascunse.** Lanțurile de ferăstrău care intră în contact cu un fir sub tensiune pot face ca părțile metalice ale motoferăstrăului să intre sub tensiune și să electrocuteze operatorul.
- **Purtați ochelari de protecție. Se recomandă echipament de protecție suplimentar pentru urechi, cap, mâini și picioare.** Echipamentul de protecție adecvat reduce vătămrile corporale provocate de resturile expulzate sau de contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.
- **Nu acționați un motoferăstrău într-un copac, pe o scară, de pe un acoperiș sau orice suport instabil.**

Aționarea unui motoferăstrău în acest mod ar putea duce la vătămări corporale grave.<sup>37</sup>

- **Păstrați întotdeauna puncte de sprijin adecvate și acționați motoferăstrăul numai când stați pe o suprafață fixă, sigură și orizontală.** Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului motoferăstrăului.
- **Când tăiați o creangă întinsă, fiți atenți la recul.** Când tensiunea din fibrele de lemn este eliberată, creanga aflată sub tensiune elastică poate lovi operatorul și/sau poate face ca motoferăstrăul să se miște necontrolat.
- **Fiți extrem de atent când tăiați tufișuri și puieți.** Materialul subțire se poate prinde în lanțul ferăstrăului, și poate fi proiectat către dvs. sau vă poate dezechilibra.
- **Transportați motoferăstrăul de mânerul frontal, oprit și îndepărtat de corp. Când transportați sau depozitați motoferăstrăul, montați întotdeauna capacul șinei de ghidare.** Manevrarea corespunzătoare a motoferăstrăului reduce posibilitatea de contact accidental cu lanțul mobil al ferăstrăului.
- **Urmați instrucțiunile pentru ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea șinei și a lanțului.** Un lanț tensionat sau uns necorespunzător se poate rupe sau poate mări pericolul de recul.
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați motoferăstrăul pentru alte scopuri. De exemplu: nu utilizați motoferăstrăul pentru a tăia metal, plastic, zidărie sau alte materiale de construcție decât cele din lemn.** Utilizarea motoferăstrăului pentru alte operații decât cele pentru care a fost proiectat poate conduce la o situație periculoasă.
- **Nu încercați să doborâți un copac până când nu ați înțeles care sunt riscurile și cum le puteți evita.** În timpul doborârii unui copac, se pot produce vătămări corporale grave operatorului sau persoanelor din apropiere.
- **Respectați toate instrucțiunile atunci când eliminați materialul blocat, depozitați sau efectuați lucrări de service asupra motoferăstrăului. Asigurați-vă că comutatorul este oprit și acumulatorul este scos din produs.** Acționarea accidentală a motoferăstrăului în timpul eliminării materialului blocat sau efectuării lucrărilor de service poate cauza vătămări corporale grave.
- **Nu folosiți un motoferăstrău în copac dacă nu ați fost instruit în mod special pentru acest lucru.** Folosirea unui motoferăstrău în copac fără o instruire corespunzătoare poate crește riscul de vătămare corporală gravă.

## Cauzele reculului și măsurile de prevenire luate de operator

Reculul poate apărea când ciocul sau vârful șinei de ghidare atinge un obiect sau când creanga din lemn revine în poziția inițială prinzând lanțul ferăstrăului în tăietură. În anumite cazuri, contactul cu vârful poate cauza o reacție inversă bruscă, aruncând șina de ghidare în sus și înapoi, spre operator. Prin prinderea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții superioare a șinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi, spre operator. Oricare dintre aceste reacții vă poate face să pierdeți controlul ferăstrăului, ceea ce ar putea conduce la vătămări corporale grave. Nu vă bazați numai pe dispozitivele de protecție cu care este prevăzut ferăstrăul dvs. Ca utilizator de motoferăstrău, trebuie să luați anumite măsuri pentru ca în timpul lucrărilor de tăiere să nu se producă accidente sau vătămări. Reculul este rezultatul utilizării incorecte a dispozitivului de tăiere a crengilor și/sau a procedurilor sau condițiilor necorespunzătoare de operare și poate fi evitat prin luarea măsurilor adecvate de precauție, conform indicațiilor de mai jos:

- **Mențineți o priză fermă, cu policarii și degetele înconjurând mânerul motoferăstrăului, cu ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forțelor de recul.** Forțele de recul pot fi controlate de operator dacă sunt luate măsurile de prevedere adecvate. Nu lăsați motoferăstrăul din mâini.
- **Nu vă întindeți excesiv și nu tăiați niciodată mai sus de înălțimea umărului.** În acest mod se previne contactul neintenționat cu vârful și se permite un control mai bun asupra motoferăstrăului în situații neașteptate.
- **Utilizați numai șinele de ghidare și lanțurile de ferăstrău de schimb specificate de producător.** Șinele de ghidare și lanțurile de schimb incorecte pot cauza ruperea lanțului și/sau reculul.
- **Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la ascuțirea și întreținerea lanțului de ferăstrău.** Reducerea înălțimii pentru calibrarea adâncimii poate conduce la sporirea reculului.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

### Instrucțiuni generale de siguranță



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o nealță periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Este

<sup>37</sup> În cazul în care sunteți instruit în tehnici speciale de tăiere și de lucru și dacă sunteți asigurat în mod corespunzător (cupă de ridicare, frânghii, ham de siguranță), se pot face abateri de la aceste norme de siguranță.

foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

- Nu modificați produsul fără aprobare de la producător. Nu folosiți un produs care a fost schimbat de alte persoane și folosiți întotdeauna accesoriile originale. Modificările care nu sunt aprobate de producător pot provoca vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Inhalarea pe termen lung a vaporilor de ulei pentru lanț și a rumegușului poate cauza probleme de sănătate.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Informațiile din acest manual al operatorului nu reprezintă un înlocuitor pentru cunoștințele și experiența profesională. Dacă nu vă simțiți și siguranță în situația în care sunteți, opriți produsul. Apelați la reprezentantul de service sau un operator profesionist al motoferăstrăului. Nu începeți nicio activitate dacă aveți incertitudini în legătură cu aceasta!
- Apelați la reprezentantul de service sau Husqvarna dacă aveți întrebări despre funcționarea produsului. Vă putem oferi informații despre utilizarea produsului eficient și în siguranță. Participați la un curs de instruire privind utilizarea motoferăstrăului, dacă este posibil. Reprezentantul dvs. de service, facultatea de silvicultură sau biblioteca dvs. vă pot oferi informații despre materialele și cursurile de instruire care sunt disponibile.
- Trebuie să înțelegeți efectele reculului și modul de prevenire al acestuia înainte de a utiliza acest produs. Consultați *Informații despre recul la pagina 303* și *Întrebări comune despre recul la pagina 303* pentru instrucțiuni.
- Nu utilizați un produs, un acumulator sau un încărcător de acumulatori care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Nu atingeți un lanț de ferăstrău în rotație. Acesta poate provoca vătămări corporale grave sau deces.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit(ă), dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, coordonarea sau judecata.
- Lucrul în condiții de vreme nefavorabilă este obositor și adesea aduce un plus de risc. Din cauza

riscului suplimentar, nu se recomandă utilizarea aparatului în condiții de vreme nefavorabilă, cum ar fi ceață densă, ploaie abundentă, vânt puternic, frig pătrunzător, risc de descărcări electrice etc.

- Nu porniți un produs decât dacă șina de ghidaj, lanțul de ferăstrău și toate capacele sunt montate corect. În caz contrar, roata de antrenare se poate slăbi, provocând vătămări corporale grave. Consultați *Asamblarea la pagina 301* pentru instrucțiuni.

(Fig. 27)

- Uneori, așchile rămân blocate în capacul ambreiajului, provocând blocarea lanțului de ferăstrău. Opriți întotdeauna motorul înainte de curățare.
- Priviți în jurul dvs. Asigurați-vă că nu există riscul ca persoane sau animale să atingă sau să vă influențeze controlul asupra produsului.

(Fig. 28)

- Nu permiteți copiilor să folosească sau să se apropie de produs. Produsul poate fi pornit cu ușurință, copiii îl pot porni dacă nu sunt supravegheați atent. Există riscul unor vătămări corporale grave.
- Scoateți bateria atunci când nu aveți produsul complet în câmpul vizual sau lăsați produsul nesupravegheat pentru orice durată de timp.
- Trebuie să aveți stabilitate pe picioare pentru a avea control deplin asupra produsului. Nu utilizați produsul dacă sunteți pe o scară sau într-un copac. Nu utilizați produsul dacă nu sunteți pe teren stabil.
- Lucrul în copac necesită utilizarea unor tehnici de tăiere și de lucru speciale, care trebuie respectate pentru a se reduce riscul sporit de rănire personală. Nu lucrați niciodată în copac, decât dacă ați primit instruire profesională specială pentru asemenea lucrări, inclusiv instruire în utilizarea echipamentelor de siguranță și de ascensiune, cum ar fi harnașamentele, cablurile, chingile, ghearele de picior, inelele de siguranță, carabinierile etc.
- Nu încercați niciodată să prindeți secțiuni în cădere. Nu efectuați niciodată activități de tăiere în copac când sunteți asigurat doar cu un cablu. Utilizați întotdeauna două cabluri asigurate.

(Fig. 29)

- Dacă nu sunteți atent(ă), riscul de recul crește. Poate apărea reculul dacă zona de recul a șinei de ghidaj atinge accidental o ramură, un copac sau alte obiecte.

(Fig. 30)

- Nu țineți produsul cu o singură mână. Acest produs nu este controlat în siguranță cu o mână.
- Nu utilizați produsul peste înălțimea umărului și nu încercați să tăiați cu vârful șinei de ghidaj.

(Fig. 31)

- Nu utilizați produsul într-o situație în care nu puteți primi ajutor în caz de accident.
- Opriți produsul și cuplați frâna de lanț înainte de a deplasa produsul. Țineți produsul cu șina de ghidaj

și lanțul de ferăstrău orientate spre înapoi. Puneți o apărătoare de transport pe șina de ghidaj înainte de transport sau înainte de a-l deplasa pe orice distanță.

- Când puneți produsul pe sol, cuplați frâna de lanț și vizualizați constant produsul. Opriți produsul și scoateți bateria înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pe orice perioadă de timp.
- Există riscul de blocare a așchilor de lemn în sistemul de conducere. Acest lucru poate provoca blocarea lanțului de ferăstrău. Opriți întotdeauna produsul și scoateți bateria înainte de curățare.
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa în siguranță. Examinați condițiile și terenul din jur pentru a identifica eventuale obstacole, precum rădăcini, pietre, ramuri, șanțuri și multe altele. Fiți atenți atunci când lucrați pe sol înclinat.
- Nivelul vibrațiilor crește dacă tăiați cu echipament de tăiere incorect sau ascuțit incorect. Tăierea lemnului de esență tare, precum foioasele, provoacă mai multe vibrații decât tăierea lemnului de esență moale, precum coniferele.

(Fig. 32)

- Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorarea nervilor la persoanele cu circulație defectuoasă. Discutați cu medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, cîmpituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, mâini sau încheieturi și cresc la temperaturi scăzute.
- Vibrațiile și emisiile de zgomot din timpul utilizării efective a unelei electrice pot fi diferite de valorile declarate, în funcție de modul în care este utilizată unealta și, în special, de tipul piesei prelucrate; operatorii trebuie să identifice măsurile de siguranță necesare pentru protecția operatorului, care se bazează pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele când unealta este oprită și când funcționează la ralanti, pe lângă momentul când este pornită).
- Evitați situațiile pe care le considerați dincolo de capacitatea dvs.
- Nu pot fi incluse toate situațiile posibile cu care vă puteți confrunta atunci când utilizați acest produs. Procedează-i întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.

(Fig. 33)

## Echipament de protecție personală



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

(Fig. 34)

- Majoritatea accidentelor legate de motoferăstraie apar atunci când lanțul de ferăstrău atinge operatorul. Trebuie să utilizați echipament de protecție personală aprobat în timpul funcționării. Echipamentul individual de protecție nu vă poate proteja complet de riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Adresați-vă reprezentantului de service pentru recomandări despre echipamentul care trebuie utilizat.
- Hainele dvs. trebuie să fie strânse pe corp, dar să nu vă limiteze mișcările. Efectuați în mod regulat un control al stării echipamentului de protecție personală.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat deteriorarea ireversibilă a auzului.
- Utilizați ochelari de protecție sau un vizor de protecție pentru față autorizate pentru a reduce pericolul de vătămări corporale cauzate de obiectele proiectate. Produsul poate proiecta obiecte precum așchii, bucăți mici de lemn etc., cu o forță considerabilă. Acestea pot cauza vătămări corporale grave, în special vătămări ale ochilor.
- Purtați mănuși pentru protecție împotriva ferăstraierilor.
- Purtați pantaloni pentru protecție împotriva ferăstraierilor.
- Purtați încălțăminte pentru protecție împotriva ferăstraierilor, cu vârf din oțel și talpă anti-aderentă.
- Trebuie să aveți întotdeauna la dispoziție o trusă de prim ajutor.
- Risc de scânteii. Păstrați în apropiere instrumente de stingere a incendiilor și o lopată pentru a preveni incendiile forestiere.

## Dispozitivele de siguranță de pe produs



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. Consultați *Întreținerea și controalele dispozitivelor de siguranță de pe produs la pagina 308*.
- În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă Husqvarna agentului de service.

## Funcțiile interfeței cu utilizatorul

Interfața cu utilizatorul include butonul ON/OFF, indicatorul pentru starea bateriei, indicatorul de avertisment și indicatorul de frână. Indicatorul de frână este galben dacă frâna de lanț este cuplată. Indicatorul de avertisment se aprinde intermitent în roșu dacă există

riscul de suprasarcină sau dacă produsul este prea fierbinte. Când indicatorul de avertisment se aprinde intermitent în roșu, produsul se oprește și nu îl mai puteți utiliza până când temperatura nu scade. Dacă indicatorul de avertizare luminează continuu, discutați cu reprezentantul dvs. de service.

(Fig. 35)

Pentru mai multe informații despre interfața cu utilizatorul, consultați *Prezentare generală a produsului la pagina 291*.

### Funcția de oprire automată

Produsul are o funcție de oprire automată care oprește produsul dacă nu îl folosiți timp de 3 minute.

### Frână de lanț și apărătoare de mână din față

Produsul dvs. are o frână de lanț care oprește lanțul de ferăstrău dacă are loc un recul. Frâna de lanț reduce pericolul de accidente, însă numai dvs. le puteți preîntâmpina.

(Fig. 36)



**AVERTISMENT:** Nu cuplați în situații în care există pericol de recul. Aveți grijă când utilizați produsul și asigurați-vă că zona de recul a șinei de ghidaj nu atinge un obiect.

(Fig. 37)

Frâna de lanț se cuplează (A) manual cu mâna stângă sau automat de către mecanismul de deblocare din inerție. Împingeți apărătoarea de mână din față (B) spre înainte pentru a cupla frâna de lanț manual. Această mișcare activează un mecanism cu arc care oprește roata de antrenare.

(Fig. 38)

Modul de activare a frânei de lanț depinde de forța reculului și de poziția produsului. Dacă reculul este puternic când zona de recul este mai departe de dvs., frâna de lanț este cuplată de mecanismul de deblocare din inerție. Dacă reculul este mic sau zona de recul este mai aproape de dvs., frâna de lanț se cuplează manual cu mâna stângă.

(Fig. 39)

Utilizați frâna de lanț ca frână de parcare când porniți produsul și când vă deplasați pe distanțe scurte. Acest lucru scade riscul ca dvs. sau o persoană din apropierea dvs. să atingă lanțul de ferăstrău.

(Fig. 40)

Trageți apărătoarea de mână din față spre înapoi pentru a decupla frâna de lanț.

(Fig. 41)

Recurul poate fi foarte brusc și puternic. Majoritatea reculurilor sunt mici și nu cuplează întotdeauna frâna de

lanț. Dacă are loc un recul când utilizați produsul, țineți strâns mânerul și nu desprindeți mâinile de pe ele.

(Fig. 42)

Apărătoarea de mână din față reduce, de asemenea, riscul de a atinge lanțul de ferăstrău dacă desprindeți mâna de pe mânerul frontal.

(Fig. 43)

În poziția de doborâre nu puteți cupla manual frâna de lanț. Frâna de lanț poate fi cuplată în această poziție numai de mecanismul de deblocare din inerție.

(Fig. 44)

### Mecanism de blocare întrerupător

Opritorul întrerupătorului este conceput pentru prevenirea operării accidentale a întrerupătorului respectiv. Dacă apăsați opritorul întrerupătorului (A) înainte, veți putea să apăsați întrerupătorul (B). Dacă eliberați mânerul, întrerupătorul și opritorul întrerupătorului se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale.

(Fig. 45)

### Opritor de lanț

Opritorul de lanț prinde lanțul de ferăstrău dacă acesta se rupe sau se slăbește. Dacă lanțul este întins corect, riscul scade. Riscul se reduce, de asemenea, dacă întrețineți corect șina de ghidaj și lanțul de ferăstrău. Consultați *Asamblarea la pagina 301* și *Întreținerea la pagina 307* pentru instrucțiuni.

(Fig. 46)

### Apărătoare pentru mâna dreaptă

Apărătoarea pentru mâna dreaptă acționează ca protecție pentru mână dacă lanțul de ferăstrău se rupe sau se slăbește. Previne, de asemenea, disconfortul creat de ramuri și crengi care vă pot lovi când utilizați produsul.

(Fig. 47)

## Siguranța bateriei



**AVERTISMENT:** Citiți toate instrucțiunile generale și de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor generale și de siguranță poate cauza șoc electric, incendii și/sau răni grave. **Păstrați toate informațiile de siguranță și instrucțiunile generale pentru referințe ulterioare.**

- **Aceste instrucțiuni de siguranță se aplică numai la bateriile reîncărcabile Li-ion de 18 V pentru sistemul POWER FOR ALL.**
- **Utilizați bateria reîncărcabilă numai în produse de la partenerii Sistemului POWER FOR ALL.** Bateriile reîncărcabile de 18 V etichetate cu POWER FOR



ALL sunt pe deplin compatibile cu următoarele produse:

– Toate produsele sistemului pe baterii de 18 V POWER FOR ALL.

– Toate produsele de 18 V de la partenerii Sistemului POWER FOR ALL.

- **Respectați recomandările privind bateriile din manualul de utilizare al produsului dvs.** Numai în acest fel bateria reîncărcabilă și produsul pot fi utilizate fără pericol, iar bateriile reîncărcabile pot fi protejate împotriva supraîncălzirii periculoase.
- **Încărcați bateriile numai cu încărcătoarele recomandate de producător sau de partenerii de sistem POWER FOR ALL.** Un încărcător care este adecvat pentru un tip de baterie poate prezenta un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
- **Bateria este livrată încărcată parțial.** Pentru a asigura capacitatea maximă a bateriei, încărcați complet bateria în încărcător înainte de a utiliza unealta electrică pentru prima dată.
- **Păstrați bateriile într-un loc inaccessibil copiilor.**
- **Nu deschideți bateria.** Există pericol de scurtcircuitare.
- **În caz de deteriorare și de utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Bateria se poate aprinde sau poate exploda.** Asigurați-vă că zona este bine ventilată și solicitați asistență medicală dacă resimțiți efecte adverse. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **Dacă este utilizată incorect sau dacă este deteriorată, din baterie poate țâșni lichid inflamabil. Trebuie evitat contactul cu acest lichid. Dacă intrați accidental în contact cu el, clătiți-l-vă cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală suplimentară.** Lichidul care iese din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Dacă bateria este deteriorată, lichidul poate ieși din ea și poate acoperi suprafețele din apropiere. Verificați piesele afectate.** Curățați aceste piese sau înlocuiți-le dacă este necesar.
- **Nu scurtcircuitați bateria.** Când bateria nu este utilizată, păstrați-o la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe sau de o forță aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern, ceea ce poate cauza arderea, emiterea de fum, explozia sau supraîncălzirea bateriei.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.
- **Protejați bateria împotriva căldurii, de exemplu, împotriva luminii solare intense continue, focului,**

**murdăriei, apei și umezelii.** Există risc de explozie și de scurtcircuit.

- **Utilizați bateria din produs numai când temperatura ambiantă este între -5°C — 40°C.**
- **Depozitați bateria numai la o temperatură ambiantă între -20°C — 50°C.** De exemplu, nu lăsați bateria în mașină în timpul verii. La temperaturi < 0 °C, unele dispozitive pot suferi o pierdere de energie.
- **Încărcați bateria numai la o temperatură ambiantă care se situează între 0°C — 35°C.** Încărcarea în afara acestui interval de temperatură poate crește riscul de deteriorare a bateriei și reprezintă un pericol de incendiu.

## Siguranța încărcătorului de baterii



### AVERTISMENT: Citiți toate instrucțiunile generale și de siguranță.

Nerespectarea instrucțiunilor generale și de siguranță poate cauza șoc electric, incendii și/sau răniri grave. **Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.** Utilizați încărcătorul numai dacă puteți evalua pe deplin toate funcțiile și le puteți efectua fără restricții sau dacă ați primit instrucțiunile corespunzătoare.

- **Acest încărcător nu trebuie utilizat de copii sau persoane cu limitări fizice, senzoriale sau mintale, lipsite de experiență sau nefamiliarizate cu produsul. Acest încărcător poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane cu limitări fizice, senzoriale sau mintale, lipsite de experiență sau nefamiliarizate cu produsul dacă persoana responsabilă pentru siguranța lor îi supraveghează sau i-a instruit în utilizarea sigură a încărcătorului și dacă înțeleg pericolele aferente.** În caz contrar, există riscul unor greșeli de utilizare și vătămări corporale.
- **Supravegheați copiii în timpul utilizării, curățării și întreținerii.** Acest lucru va împiedica copiii să se joace cu încărcătorul.
- **Încărcați numai baterii de 18 V POWER FOR ALL cu o capacitate de 1,5 Ah. Tensiunea bateriei trebuie să corespundă cu tensiunea de încărcare a încărcătorului. Nu încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile.** În caz contrar, există risc de incendiu și de explozie.
- **Folosiți încărcătorul numai în spații închise și nu-l expuneți la condiții de umiditate.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Păstrați încărcătorul curat.** Murdăria prezintă un risc de șoc electric.
- **Verificați întotdeauna încărcătorul, cablul și fișa înainte de utilizare. Nu mai utilizați încărcătorul, dacă descoperiți vreo deteriorare. Nu deschideți dvs. înșivă încărcătorul, ci duceți-l la reparat numai la Husqvarna sau la un centru de service post-vânzare autorizat care folosește numai piese de schimb**

**originale.** Încărcătoarele, cablurile și fișele deteriorate cresc riscul de electrocutare.

- **Nu utilizați încărcătorul pe o suprafață ușor inflamabilă (de ex. hârtie, materiale textile etc.) sau într-un mediu inflamabil.** Există un risc de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului în timpul funcționării.
- **Nu acoperiți fantele de ventilație ale încărcătorului.** În caz contrar, încărcătorul se poate supraîncălzi și nu mai funcționează corespunzător.
- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **În caz de deteriorare și de utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși, de asemenea, vapori.** Asigurați-vă că zona este bine ventilată și solicitați asistență medicală dacă resimțiți efecte adverse. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **În condiții de utilizare abuzivă, din baterie se poate scurge lichid. Trebuie evitat contactul cu acest lichid. Dacă intrați accidental în contact cu el, clătiți-vă cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală suplimentară.** Lichidul care iese din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Produse vândute numai în Marea Britanie:** Produsul dvs. este echipat cu o fișă electrică aprobată BS 1363/A cu siguranță internă (aprobată de ASTA conform BS 1362). Dacă ștecherul nu este potrivit pentru prizele dvs. de curent, acesta trebuie tăiat și în locul lui trebuie montat un ștecher adecvat de către un agent de service clienți autorizat. Ștecherul de înlocuire trebuie să aibă aceeași valoare a siguranței ca și ștecherul original. Ștecherul tăiat trebuie aruncat pentru a evita un posibil pericol de electrocutare și nu trebuie introdus niciodată în altă parte într-o priză de rețea.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru întreținerea și service-ul de mai mare amploare.
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.

- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu toate verificările din acest manual al operatorului sunt aprobate; după ce ați efectuat operațiile de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

## Instrucțiuni de siguranță pentru echipamentele de tăiere



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați numai combinații de șină de ghidaj/lanț de ferăstrău și echipamente de ascuțire aprobate. Consultați *Date tehnice la pagina 314* pentru instrucțiuni.
- Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.
- Păstrați dinții ascuțiți corespunzător. Respectați instrucțiunile și utilizați matrița recomandată. Un lanț de ferăstrău care este deteriorat sau incorect ascuțit crește pericolul de accidente.

(Fig. 48)

- Păstrați setarea corectă a calibrării adâncimii. Respectați instrucțiunile și utilizați setarea recomandată a calibrării adâncimii. O setare prea mare a calibrării adâncimii crește pericolul de recul.

(Fig. 49)

- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău are întinderea corectă. Dacă lanțul de ferăstrău nu este strâns pe șina de ghidare, lanțul de ferăstrău poate sări de pe șină. O întindere incorectă a lanțului de ferăstrău crește uzura șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului. Consultați *Accesorii la pagina 315*.

(Fig. 50)

- Efectuați regulat întreținerea echipamentului de tăiere și păstrați-l corect lubrifiat. Dacă lanțul de ferăstrău nu este uns corect, crește riscul de uzură a șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului.

(Fig. 51)



---

## Asamblarea

---

### Asamblarea șinei de ghidaj și a lanțului de ferăstrău



**AVERTISMENT:** Scoateți întotdeauna bateria înainte de a monta sau de a efectua întreținerea produsului.

1. Decuplați frâna de lanț. (Fig. 52)
2. Slăbiți butonul și scoateți capacul roții de antrenare. (Fig. 53)
3. Poziționați roata de tensionare (C) pe șina de ghidaj (B). Asigurați-vă că detaliul (D) de pe roata de tensionare este orientat înainte. Asigurați-vă că cele 2 știfturi de pe roata de tensionare se cuplează în orificiile de pe șina de ghidaj. (Fig. 54)
4. Fixați șurubul (A) și strângeți-l.
5. Introduceți lanțul de ferăstrău în poziție, pe șina de ghidaj. Începeți de la marginea superioară a șinei de ghidaj. Asigurați-vă că marginile frezelor sunt orientate înainte pe marginea superioară a șinei de ghidaj.
6. Rotiți roata de tensionare (C) în sensul acelor de ceasornic până la capătul cursei. (Fig. 55)
7. Ridicați lanțul de ferăstrău deasupra roții de antrenare și montați șina de ghidaj împreună cu roata de tensionare în poziție. Asigurați-vă că piesele sunt asamblate corect, după cum se arată în ilustrația de mai jos: (Fig. 56)
8. Rotiți roata de tensionare contrar sensului acelor de ceasornic pentru a tensiona lanțul de ferăstrău. Asigurați-vă că șina de ghidaj stă strânsă pe ferăstrău și că lanțul de ferăstrău este cuplat corect în canelura de pe șina de ghidaj. (Fig. 57)

**Nota:** Lanțul de ferăstrău este strâns corect când îl puteți roti ușor cu mâna, dar este strâns pe șina de ghidaj. Consultați *Strângerea lanțului de ferăstrău la pagina 310*.

9. Fixați carcasa roții de antrenare. Asigurați-vă că flanșa de pe carcasă este așezată corect în orificiul din mânerul frontal. (Fig. 58)
10. Strângeți butonul șinei.

### Pentru montarea cârligului pe perete

- Instalați cârligul în interior.
- Nu lăsați cârligul în lumina soarelui și păstrați-l la o temperatură ambientă cuprinsă între -10 °C și 70 °C.
- Instalați cârligul pe un perete din gips-carton, din lemn sau din beton.



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că peretele poate susține sarcini de cel puțin 30 kg.

- Montați cârligul pe perete cu cele 3 șuruburi (A). Utilizați fișe de perete (B) dacă este necesar. (Fig. 59)



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că șuruburile sunt aplicabile pentru tipul peretelui dvs.

- Contactați agentul de service Husqvarna, pentru informații despre accesoriile de depozitare disponibile pentru produsul dvs.

### Suspendarea produsului de cârlig

- Agățați motoferăstrăul de cârlig așa cum se arată în ilustrație: (Fig. 60)

---

## Funcționarea

---

### Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

### Verificarea funcționării înainte de utilizarea produsului

1. Controlați frâna de lanț (A) pentru a vă asigura că funcționează corect și că nu este deteriorată.
2. Verificați apărătoarea pentru mâna dreaptă (B) pentru a vă asigura că nu este deteriorată.
3. Verificați întrerupătorul și opritorul întrerupătorului (C) pentru a vă asigura că funcționează corect și că nu sunt deteriorate.
4. Verificați interfața cu utilizatorul (D) pentru a vă asigura că funcționează corect.
5. Asigurați-vă să nu existe ulei pe mânere (E).
6. Faceți un control pentru a vă asigura că toate piesele sunt montate corect și nu sunt deteriorate sau lipsesc.
7. Faceți un control al opritorului de lanț (F) pentru a vă asigura că este montat corect.
8. Verificați tensiunea din lanț (G).
9. Încărcați bateria (H) și asigurați-vă că este corect fixată pe produs.
10. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se oprește când eliberați întrerupătorul. (Fig. 61)

## Utilizarea uleiului corect pentru lanț



**AVERTISMENT:** Nu folosiți ulei ars, care vă poate provoca leziuni și poate dăuna mediului. Uleiul ars cauzează, de asemenea, deteriorarea pompei de ulei, a șinei de ghidaj și a lanțului de ferăstrău.



**AVERTISMENT:** Lanțul de ferăstrău se poate rupe dacă ungerea echipamentului de tăiere nu este suficientă. Risc de vătămări corporale grave sau de deces al operatorului.



**AVERTISMENT:** Utilizați uleiul corect pentru lanț pentru ca această funcție să opereze corect. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service când alegeți uleiul pentru lanț.

- Folosiți uleiul pentru lanț Husqvarna pentru durata maximă de viață a lanțului de ferăstrău și pentru a preveni efectele negative asupra mediului. Dacă uleiul pentru lanț Husqvarna nu este disponibil, vă recomandăm să utilizați ulei standard pentru lanț.
- Folosiți un ulei pentru lanț cu o bună aderență pe lanțul de ferăstrău.
- Folosiți un ulei pentru lanț cu grad de viscozitate corect, în conformitate cu temperatura aerului.



**ATENȚIE:** La temperaturi mai mici de 0°C/32°F, unele uleiuri pentru lanț devin prea dense, ceea ce poate duce la poate duce la deteriorarea componentelor pompei de ulei.

- Utilizați echipamentul de tăiere recomandat. Consultați *Accesorii la pagina 315*.
- Scoateți capacul rezervorului de ulei pentru lanț.
- Umpleți rezervorul de ulei pentru lanț cu ulei pentru lanț.
- Atașați capacul cu grijă.

(Fig. 62)

**Nota:** Pentru a vedea unde se află rezervorul de ulei pentru lanț pe produsul dvs., consultați *Introducere la pagina 191*.

## Baterie



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza bateria, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța. Trebuie, de asemenea, să citiți și înțelegeți informațiile din manualul operatorului privind bateria și încărcătorul.

Păstrați bateria și încărcătorul la temperaturile ambiante corecte.

	Temperatură ambiantă
Operarea bateriei în produs	-5°C — 40°C
Încărcarea bateriei	0°C — 35°C

## Încărcarea bateriei

Încărcați bateria înainte de prima utilizare.

**Nota:** Procesul de încărcare este posibil numai atunci când temperatura bateriei se află în intervalul de temperatură de încărcare permis ((0–35 °C)).

1. Conectați cablul de alimentare pentru încărcătorul bateriei la o priză de perete cu împământare.



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că priza de perete are tensiunea și frecvența corecte.

2. Introduceți bateria în încărcător. Bateria este conectată la încărcător atunci când LED-ul verde luminează intermitent. (Fig. 63)
3. Bateria este complet încărcată atunci când LED-ul verde de pe încărcător rămâne aprins. Încărcați bateria timp de maximum 24 de ore.
4. Deconectați încărcătorul de baterii de la rețea.



**ATENȚIE:** Nu trageți de cablul de alimentare.

5. Scoateți bateria din încărcător.

## LED-ul de stare a bateriei de pe încărcătorul de baterii

LED-ul roșu (A) și LED-ul verde (B) de pe încărcătorul de baterii indică starea bateriei. Consultați *LED-ul de stare a bateriei de pe produs la pagina 303*.

(Fig. 64)

LED	Stare baterie
LED-ul verde se aprinde intermitent rapid.	Bateria se încarcă.
LED-ul verde se aprinde intermitent lent.	Bateria este încărcată în proporție de 80%.
LED-ul verde se aprinde.	Bateria este complet încărcată.
LED-ul roșu este aprins.	Consultați <i>LED-ul de stare a bateriei de pe produs la pagina 303</i> .

LED	Stare baterie
LED-ul roșu se aprinde intermitent rapid.	Consultați <i>LED-ul de stare a bateriei de pe produs la pagina 303.</i>

## LED-ul de stare a bateriei de pe produs

Atunci când bateria este instalată în produs, LED-urile de pe produs indică starea bateriei.

(Fig. 65)

LED	Stare baterie
Sunt aprinse LED-urile 1, 2 și 3.	Încărcată complet.
Sunt aprinse LED-urile 1 și 2.	Suficient încărcat
Este aprins LED-ul 1.	Tensiunea bateriei este joasă.
LED-ul 1 se aprinde intermitent.	Bateria este descărcată. Indicatorul de stare a bateriei se aprinde intermitent. Încărcați bateria. Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 302.</i>

## Pentru a conecta bateria la produs



**AVERTISMENT:** Folosiți bateria numai cu produse din sistemul POWER FOR ALL de 18 V.

- Asigurați-vă că bateria este încărcată complet.
- Glișați bateria în suportul de baterii al produsului. Bateria trebuie să gliseze ușor în suport; în caz contrar, nu este instalată corect. (Fig. 66)
- Când auziți un clic, înseamnă că bateria s-a blocat în poziția corectă.

## Funcția de oprire automată

Produsul dispune de o funcție de oprire automată, care oprește produsul dacă acesta nu este utilizat. Produsul se oprește după 3 minute.

## Informații despre recul



**AVERTISMENT:** Un recul poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Pentru a reduce pericolul, trebuie să cunoașteți cauzele reculului și modul de prevenire a acestora.

Un recul apare numai dacă zona de recul a șinei de ghidaj atinge un obiect. Un recul poate apărea brusc și

cu forță ridicată, care proiectează produsul în direcția operatorului.

(Fig. 37)

Reculul apare întotdeauna în planul de tăiere al șinei de ghidaj. De obicei, produsul este proiectat asupra operatorului, dar se poate deplasa și într-o altă direcție. Direcția de deplasare este cauzată de modul în care utilizați produsul când apare reculul.

(Fig. 67)

Reculul apare numai dacă zona de recul a șinei de ghidaj atinge un obiect. Nu permiteți ca zona de recul să atingă un obiect.

(Fig. 37)

O rază mai mică a vârfului șinei reduce forța reculului.

Utilizați un lanț de fierăstrău cu recul redus pentru a reduce efectele reculului. Nu permiteți ca zona de recul să atingă un obiect.



**AVERTISMENT:** Niciun lanț de fierăstrău nu previne complet reculul. Respectați întotdeauna instrucțiunile.

## Întrebări comune despre recul

- Mâna va cupla întotdeauna frâna de lanț în timpul unui recul?**

Nu. Trebuie să folosiți forță pentru a împinge apărătoarea de mână din față spre înainte. Dacă nu folosiți forța necesară, frâna de lanț nu va fi cuplată. De asemenea, trebuie să țineți mânerul produsului ferm, cu două mâini în timpul lucrului. Dacă apare un recul, este posibil ca frâna de lanț să nu oprească lanțul de ferăstrău înainte de a vă atinge. Există, de asemenea, unele poziții în care mâna dvs. nu poate atinge apărătoarea de mână din față pentru a cupla frâna de lanț.

- Mecanismul de deblocare din inerție va cupla întotdeauna frâna de lanț în timpul unui recul?**

Nu. În primul rând, frâna de lanț trebuie să funcționeze corect. Consultați *Întreținerea și controalele dispozitivelor de siguranță de pe produs la pagina 308* pentru instrucțiuni despre modul de verificare a frânei de lanț. Vă recomandăm să efectuați verificarea de fiecare dată înainte de a utiliza produsul. În al doilea rând, forța reculului trebuie să fie ridicată pentru a cupla frâna de lanț. Dacă frâna de lanț este prea sensibilă, aceasta se poate cupla în timpul funcționării intense.

- Frâna de lanț mă va apăra întotdeauna împotriva rănirii în timpul unui recul?**

Nu. Frâna de lanț trebuie să funcționeze corect pentru a oferi protecție. Frâna de lanț trebuie, de asemenea, să fie cuplată în timpul unui recul pentru a opri lanțul de ferăstrău. Dacă sunteți în apropierea șinei de ghidare, este posibil ca frâna de lanț să nu

aiăbă timp să oprească lanțul de ferăstrău înainte de a vă lovi.



**AVERTISMENT:** Reculurile pot fi prevenite numai de dvs. și de o tehnică de lucru corectă.

## Pornirea produsului

1. Faceți un control al întrerupătorului și al opritorului întrerupătorului. Consultați *Verificarea opritorului întrerupătorului la pagina 309.*
2. Cuplați frâna de lanț. (Fig. 68)
3. Introduceți bateria în suportul bateriei. (Fig. 69)



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că bateria este instalată corect în suportul de baterie. Dacă bateria nu se deplasează cu ușurință în suportul de baterie, poziția nu este corectă.

4. Împingeți partea inferioară a bateriei până când auziți un clic. (Fig. 66)
5. Apăsăți lung butonul on/off (pornire/oprire) până când LED-ul verde se aprinde. (Fig. 70)

## Oprirea produsului

1. Apăsăți butonul ON/OFF până când lumina LED verde se stinge. (Fig. 70)
2. Apăsăți butonul de eliberare a bateriei și scoateți bateria din suportul său pentru a preveni pornirea accidentală. (Fig. 71)

## Mișcare de tragere și mișcare de împingere

Puteți tăia în lemn cu produsul în 2 poziții diferite.

- Tăierea cu mișcarea de tragere are loc când tăiați cu partea de jos a șinei de ghidaj. Lanțul de ferăstrău trece prin copac când tăiați. În această poziție, aveți un control mai bun asupra produsului și poziției zonei de recul.

(Fig. 72)

- Tăierea cu mișcarea de împingere are loc când tăiați cu partea de sus a șinei de ghidaj. Lanțul de ferăstrău împinge produsul în direcția operatorului.

(Fig. 73)



**AVERTISMENT:** Dacă lanțul de ferăstrău se prinde în trunchi, produsul poate fi împins către dvs. Țineți produsul strâns și asigurați-vă că zona de recul a șinei de ghidaj nu atinge copacul și nu cauzează un recul.

(Fig. 74)

## Utilizarea tehnicii de tăiere



**ATENȚIE:** Nu lăsați motorul să funcționeze prea mult fără sarcină. Aceasta poate deteriora motorul.

1. Puneți trunchiul pe o capră sau un cadru de tăiat lemne. (Fig. 75)



**AVERTISMENT:** Nu tăiați trunchiurile sub formă de grămadă. Acest lucru crește pericolul de recul și poate duce la vătămări corporale grave sau deces.

2. Îndepărtați bucățile tăiate din zona de lucru.



**AVERTISMENT:** Bucățile tăiate rămase în zona de lucru cresc riscul de recul și vă împiedică să vă mențineți echilibrul.

## Utilizarea barei de protecție

1. Împingeți bara de protecție în trunchiul copacului.
2. Aplicați putere maximă și rotiți produsul. Țineți bara de protecție pe trunchi. Această procedură face mai ușoară aplicarea forței necesare de tăiere a trunchiului. (Fig. 76)

## Tăierea unui trunchi pe sol

1. Tăiați trunchiul la mișcarea de tragere. Mențineți puterea maximă, dar fiți pregătit pentru accidente bruște. (Fig. 77)



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu atinge solul când finalizați tăietura.

2. Tăiați aproximativ  $\frac{3}{4}$  din trunchi și apoi oprți-vă. Întoarceți trunchiul și tăiați din partea opusă. (Fig. 78)

## Tăierea unui trunchi care are suport la un capăt



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că trunchiul nu se rupe în timpul tăierii. Respectați instrucțiunile de mai jos.

(Fig. 79)

1. Tăiați la mișcarea de împingere aproximativ  $\frac{1}{4}$  din trunchi.
2. Tăiați trunchiul la mișcarea de tragere până când cele două tăieturi se ating. (Fig. 80)

## Tăierea unui trunchi care are suporturi la ambele capete



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu se prinde în trunchi în timpul tăierii. Respectați instrucțiunile de mai jos.

(Fig. 81)

1. Tăiați la mișcarea de tragere aproximativ  $\frac{1}{3}$  din trunchi.
2. Tăiați restul trunchiului la mișcarea de împingere pentru a finaliza tăietura. (Fig. 82)



**AVERTISMENT:** Opriti motorul dacă lanțul de ferăstrău se prinde în trunchi. Utilizați o pârghie pentru a deschide tăietura și a scoate produsul. Nu încercați să trageți produsul în afară cu mâna. Acest lucru poate duce la vătămare corporală când produsul se eliberează brusc.

## Utilizarea tehnicii de curățare a trunchiului de ramuri

**Nota:** Pentru ramurile groase, folosiți tehnica de tăiere. Consultați *Utilizarea tehnicii de tăiere la pagina 304*.



**AVERTISMENT:** Există un mare risc de accident atunci când utilizați tehnica de curățare a trunchiului. Consultați *Informații despre recul la pagina 303* pentru instrucțiuni privind prevenirea reculului.



**AVERTISMENT:** Tăiați ramurile una câte una. Aveți grijă când eliminați ramuri mici și nu tăiați tufișuri sau mai multe ramuri mici în același timp. Ramurile mici se pot prinde în lanțul de ferăstrău și pot preveni operarea în siguranță a produsului.

**Nota:** Dacă este necesar, tăiați ramurile bucată cu bucată. Tăiați ramurile mai mici (A) și (B) înainte de a tăia ramura de lângă trunchi (C).

(Fig. 83)

1. Îndepărtați ramurile din partea dreaptă a trunchiului.
  - a) Păstrați șina de ghidaj în partea dreaptă a trunchiului și mențineți corpul produsului pe trunchi.
  - b) Alegeți tehnica de tăiere aplicabilă tensionării ramurii. (Fig. 84)



**AVERTISMENT:** Dacă nu sunteți sigur de modul de tăiere a ramurii, adresați-vă unui operator profesionist al motoferăstrăului înainte de a continua.

2. Îndepărtați ramurile din partea de sus a trunchiului.
  - a) Păstrați produsul pe trunchi și lăsați șina de ghidaj să se deplaseze de-a lungul trunchiului.
  - b) Tăiați la mișcarea de împingere. (Fig. 85)
3. Îndepărtați ramurile din partea stângă a trunchiului.
  - a) Alegeți tehnica de tăiere aplicabilă tensionării ramurii. (Fig. 86)



**AVERTISMENT:** Dacă nu sunteți sigur de modul de tăiere a ramurii, adresați-vă unui operator profesionist al motoferăstrăului înainte de a continua.

Consultați *Pentru a tăia copaci și ramuri tensionate la pagina 307* pentru instrucțiuni privind modul de tăiere a ramurilor tensionate.

## Pentru a utiliza tehnica de doborâre a copacului



**AVERTISMENT:** Trebuie să aveți experiență pentru a doborî un copac. Dacă este posibil, participați la un curs de instruire privind operarea unui motoferăstrău. Adresați-vă unui operator cu experiență, pentru mai multe cunoștințe.

## Pentru a păstra distanța de siguranță

1. Asigurați-vă că persoanele din jurul dvs. păstrează o distanță de siguranță echivalentă cu minimum lungimea a 2  $\frac{1}{2}$  copaci. (Fig. 87)
2. Asigurați-vă că nu există nicio persoană în zona de risc înainte sau în timpul doborârii. (Fig. 88)

## Pentru a calcula direcția de doborâre

1. Examinați direcția în care trebuie să cadă copacul. Scopul este să îl doborâți într-o poziție în care puteți curăța de ramuri și puteți tăia trunchiul ușor. Este, de asemenea, important să aveți o poziție stabilă și să vă puteți deplasa în siguranță.



**AVERTISMENT:** Dacă este periculos sau nu puteți doborî un copac în direcția sa naturală, doborâți copacul în altă direcție.

2. Analizați direcția de cădere naturală a copacului. De exemplu, înclinarea și îndoirea copacului, direcția vântului, amplasarea ramurilor și greutatea de zăpadă.

3. Analizați dacă există obstacole, de exemplu alți copaci, linii de curent, drumuri și/sau clădiri în jurul acestuia.
4. Căutați semne de deteriorare și de putregai în trunchi.



**AVERTISMENT:** Putregaiul în trunchi poate însemna un risc de cădere a copacului înainte de a finaliza tăierea.

5. Asigurați-vă că respectivul copac nu are ramuri deteriorate sau moarte care se pot rupe și vă pot lovi în timpul doborârii.
6. Nu lăsați copacul să cadă peste un alt copac netăiat. Este periculos să îndepărtați un copac blocat și există un risc ridicat de accidente. Consultați *Pentru a elibera un copac blocat la pagina 307*. (Fig. 89)



**AVERTISMENT:** În timpul operațiilor critice de doborâre, ridicați protecția de auz imediat după finalizarea tăierii cu ferăstrăul. Este important să auziți sunetele și semnalele de avertisment.

### Pentru a curăța trunchiul și a pregăti ruta de evacuare

Tăiați toate ramurile de la înălțimea umărului dvs. și în jos.

1. Tăiați la mișcarea de tragere, de sus în jos. Copacul trebuie să se afle între dvs. și produs. (Fig. 90)
2. Îndepărtați arbuștii din zona de lucru din jurul copacului. Îndepărtați toate materialele tăiate din zona de lucru.
3. Faceți un control al zonei pentru a identifica obstacole precum pietre, ramuri și găuri. Trebuie să aveți o cale de evacuare liberă când copacul începe să scadă. Calea dvs. de evacuare trebuie să fie la distanță de aproximativ 135 de grade față de direcția de doborâre.

1. Zona periculoasă
2. Calea de evacuare
3. Direcția de cădere

(Fig. 91)

### Pentru a doborî un copac

Husqvarna vă recomandă să efectuați tăieri direcționale și apoi să folosiți metoda colțului de siguranță când doborâți un copac. Metoda colțului de siguranță vă ajută să realizați un punct de doborâre corect și să controlați direcția de doborâre.



**AVERTISMENT:** Nu doborâți copaci cu un diametru de două ori mai mare decât lungimea șinei de ghidaj. Pentru aceasta, trebuie să fi urmat o instruire specială.

### Punctul de doborâre

Cea mai importantă procedură în timpul doborârii unui copac este stabilirea punctului de doborâre corect. Cu un punct de doborâre corect, controlați direcția de doborâre și vă asigurați că procedura de doborâre este sigură.

Grosimea punctului de doborâre trebuie să fie egală și să fie de cel puțin 10% din diametrul copacului.



**AVERTISMENT:** Dacă punctul de doborâre este incorect sau prea subțire, nu aveți niciun control asupra direcției de doborâre.

(Fig. 92)

### Pentru a realiza tăieri direcționale

1. Realizați tăieturi direcționale. Realizați tăieturile direcționale până la o adâncime egală cu 1/4 din diametrul copacului. Realizați un unghi de 45° între tăietura de deasupra și tăietura de jos.
  - a) Realizați mai întâi tăietura de deasupra. Aliniați marcajul direcției de doborâre (A) al produsului cu direcția de doborâre a copacului (B). Stați în spatele produsului și mențineți copacul în partea dreaptă. Tăiați la o mișcare de tragere.
  - b) Realizați tăietura de jos. Asigurați-vă că extremitatea tăieturii de jos este în același punct cu extremitatea tăieturii de deasupra. (Fig. 93)
2. Asigurați-vă că linia de tăiere direcțională este perfect orizontală și la unghi drept (90°) față de direcția de doborâre. Linia de tăiere direcțională trece prin punctul în care cele două tăieturi direcționale se ating. (Fig. 94)

### Utilizarea metodei colțului de siguranță

Tăierea de doborâre trebuie să fie realizată ușor peste tăierea direcțională.

(Fig. 95)



**AVERTISMENT:** Aveți grijă când tăiați cu vârful șinei de ghidaj. Începeți să tăiați cu partea inferioară a vârfului șinei de ghidaj, pe măsură ce realizați o tăiere prin alezaj în trunchi.

(Fig. 96)

1. Dacă lungimea de tăiere utilizabilă este mai lungă decât diametrul copacului, parcurgeți aceste etape (a-d).
  - a) Realizați o tăiere prin alezaj direct în trunchi pentru a finaliza lățimea punctului de doborâre. (Fig. 97)
  - b) Tăiați la mișcarea de tragere până când mai rămâne aproximativ 1/3 din trunchi.
  - c) Trageți șina de ghidaj 5-10 cm/2-4 înapoi.

- d) Tăiați restul trunchiului pentru a finaliza un colț de siguranță cu o lățime de 5-10 cm/2-4. (Fig. 98)
2. Dacă lungimea de tăiere utilizabilă este mai scurtă decât diametrul copacului, parcurgeți aceste etape (a-d).
- Realizați o tăiere prin alezaj direct în trunchi. Tăietura prin alezaj trebuie să se extindă la 3/5 din diametrul copacului.
  - Tăiați restul trunchiului la mișcarea de tragere. (Fig. 99)
  - Tăiați drept în trunchi din partea cealaltă a copacului pentru a finaliza punctul de doborâre.
  - Tăiați la mișcarea de împingere, până când mai rămâne 1/2 din trunchi, pentru a finaliza colțul de siguranță. (Fig. 100)
3. Puneți o pană în tăietură, direct din spate. (Fig. 101)
4. Tăiați colțul pentru a doborî copacul.

**Nota:** În cazul în care copacul nu cade, loviți până când cade copacul.

5. Când copacul începe să cadă, utilizați calea de evacuare pentru a vă îndepărta de copac. Deplasați-vă la cel puțin 5 m/15 ft distanță de copac.

### Pentru a elibera un copac blocat



**AVERTISMENT:** Este foarte periculos să îndepărtați un copac blocat și există un risc ridicat de accidente. Nu vă apropiați de zona de risc și nu încercați să doborâți un copac blocat.

(Fig. 102)

Cea mai sigură metodă este folosirea uneia dintre următoarele vincuri:

- Montate pe tractor

(Fig. 103)

- Portabile

(Fig. 104)

### Pentru a tăia copaci și ramuri tensionate

- Stabiliți care parte a copacului sau ce ramură este tensionată.
- Stabiliți unde este punctul de tensiune maximă. (Fig. 105)
- Examinați care este cea mai sigură metodă de a elibera tensiunea.

**Nota:** În unele situații, singura metodă sigură este să folosiți un vinci și nu produsul dvs.

- Mențineți o poziție în care copacul sau ramura nu vă poate lovi când tensiunea este eliberată. (Fig. 106)
- Realizați una sau mai multe tăieturi cu o adâncime suficientă, necesare pentru a reduce tensiunea. Tăiați la sau aproape de punctul de maximă tensiune. Copacul sau ramura trebuie să se rupă în punctul de maximă tensiune. (Fig. 107)



**AVERTISMENT:** Nu tăiați direct prin copac sau ramura tensionată.



**AVERTISMENT:** Aveți mare grijă la tăierea unui copac tensionat. Există riscul ca acesta se miște rapid înainte sau după îl tăiați. Pot apărea vătămări corporale grave dacă sunteți într-o poziție incorectă sau dacă tăiați incorect.

- Dacă trebuie să tăiați copacul/ramura transversal, realizați 2 - 3 tăieturi, la distanță de 1 in. și cu o adâncime de 2 in. (Fig. 108)
- Continuați să tăiați mai mult în copac/ramură până când copacul/ramura se îndoaie și tensiunea este eliberată. (Fig. 109)
- Tăiați copacul/ramura pe partea opusă a direcției de îndoire, după ce tensiunea este eliberată.

## Întreținerea

### Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



**AVERTISMENT:** Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere.

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului. Consultați *Întreținerea la pagina 307* pentru mai multe informații.

Întreținere	Înainte de utilizare	Săptămânal	Lunar
Curățați componentele externe ale produsului.	X		
Asigurați-vă că întrerupătorul și opritorul întrerupătorului funcționează corect din punct de vedere al siguranței.	X		
Curățați frâna de lanț și asigurați-vă că funcționează în siguranță. Asigurați-vă că opritorul de lanț nu este deteriorat. Înlocuiți-l, dacă este necesar.	X		
Rotiți șina de ghidaj pentru o uzură mai uniformă. Asigurați-vă că orificiul de ungere din șina de ghidaj nu este înfundat. Curățați canelura șinei.	X		
Asigurați-vă că freza și apărătoarea frezei nu au fisuri și că nu sunt deteriorate. Înlocuiți freza sau apărătoarea frezei dacă au fisuri sau dacă au fost expuse la impact.	X		
Asigurați-vă că șina de ghidaj și lanțul de ferăstrău au suficient ulei.	X		
Verificați lanțul de ferăstrău. Căutați fisuri și asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu este rigid sau neobișnuit de uzat. Înlocuiți dacă este necesar.	X		
Ascuțiți lanțul de ferăstrău. Verificați întinderea și starea acestuia. Verificați dacă există uzură pe roata de antrenare și înlocuiți-o, dacă este necesar.	X		
Curățați admisia de aer a produsului.	X		
Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse.	X		
Asigurați-vă că interfața utilizatorului funcționează corect și nu este deteriorată.	X		
Folosiți o pilă pentru a îndepărta bavurile de pe marginile șinei de ghidaj.		X	
Verificați legăturile dintre baterie și produs. Verificați legăturile dintre baterie și încărcătorul bateriei.			X
Goliți și curățați rezervorul de ulei.			X
Suflați ușor aer comprimat prin fantele de răcire ale produsului și ale bateriei.			X

## Întreținerea și controalele dispozitivelor de siguranță de pe produs

### Pentru a verifica apărătoarea de mână din față

Verificați regulat al apărătoarea de mână din față și mecanismul de deblocare a frânei din inerție.

- Asigurați-vă că apărătoarea de mână din față nu prezintă deteriorări, cum ar fi crăpături. (Fig. 110)
- Asigurați-vă că apărătoarea de mână din față se mișcă liber și că este atașată în siguranță la produs. (Fig. 111)
- Puneți produsul, cu motorul oprit, pe un buturugă sau pe altă suprafață stabilă.
- Țineți mânerul spate și desprindeți mâna de pe mânerul frontal. Lăsați produsul să cadă pe buturugă. (Fig. 112)

- Asigurați-vă că frâna de lanț se cuplează pe măsură ce vârful șinei de ghidaj lovește ciotul.

### Pentru a verifica declanșatorul de frână

- Puneți produsul pe o suprafață stabilă și porniți-l. Consultați *Funcționarea la pagina 301*.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu atinge solul sau alte obiecte.

- Înfășurați degetele în jurul mânerelor și țineți produsul strâns. (Fig. 113)
- Aplicați putere maximă și apăsați încheietura mâinii stângi pe apărătoarea de mână din față pentru a cupla frâna de lanț. Lanțul de ferăstrău trebuie să se oprească imediat. (Fig. 114)



**AVERTISMENT:** Nu desprindeți mâna de pe mânerul frontal!



## Verificarea opritorului întrerupătorului

Opritorul întrerupătorului previne pornirea accidentală. Când apăsați opritorul întrerupătorului (A), acesta eliberează întrerupătorul (B). Dacă eliberați mânerul, întrerupătorul și opritorul acestuia se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale. (Fig. 115)

1. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat atunci când opritorul întrerupătorului este în poziția sa inițială. (Fig. 116)
2. Apăsați întrerupătorul și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați. (Fig. 117)
3. Asigurați-vă că întrerupătorul și dispozitivul său de blocare se mișcă liber și că arcul de rapel funcționează corect. (Fig. 118)
4. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 304*.
5. Eliberați întrerupătorul și asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește complet.

## Verificarea opritorului de lanț

1. Asigurați-vă că opritorul de lanț nu este deteriorat.
2. Asigurați-vă că opritorul de lanț este stabil și fixat pe corpul produsului. (Fig. 119)

## Verificarea funcțiilor interfeței cu utilizatorul

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 304*.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF.
3. Asigurați-vă că produsul se oprește și că LED-urile se sting. (Fig. 70)

## Verificarea bateriei și a suportului de baterie

1. Curățați bateria și suportul de baterie cu o perie moale.
2. Curățați fantele de răcire și conectorii bateriei. (Fig. 120)
3. Asigurați-vă că acumulatorul nu prezintă fisuri sau semne de deteriorare.

## Verificarea încărcătorului de baterii

1. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii și cablul de alimentare nu sunt deteriorate. Căutați fisuri și alte defecte. (Fig. 121)

## Curățarea sistemului de răcire

Sistemul de răcire menține temperatura motorului la un nivel scăzut. Sistemul de răcire include priza de aer în partea stângă a produsului și un ventilator pe motor.

1. Curățați sistemul de răcire cu o perie o dată pe săptămână sau mai des, dacă este necesar. (Fig. 122)

2. Asigurați-vă că sistemul de răcire nu este murdar sau blocat.



**ATENȚIE:** Un sistem de răcire murdar sau blocat poate cauza încălzirea produsului. Aceasta poate cauza deteriorarea produsului.

## Pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău

### Informații despre șina de ghidaj și lanțul de ferăstrău



**AVERTISMENT:** Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.

Înlocuiți o șină de ghidare sau un lanț de ferăstrău uzat sau deteriorat cu combinația de șină de ghidare sau lanț de ferăstrău recomandată de Husqvarna. Acest lucru este necesar pentru a menține funcțiile de siguranță a produsului. Consultați *Accesorii la pagina 315* pentru o listă de combinații de șină și lanț de schimb pe care vi le recomandăm.

- Lungimea șinei de ghidare, in/cm. Informații despre lungimea șinei de ghidare se regăsesc de obicei pe capătul din spate al șinei de ghidare.

(Fig. 123)

- Număr de dinți pe roata de lanț de la vârful șinei (T).

(Fig. 124)

- Pasul lanțului, in. Distanța dintre zalelor de ghidare ale lanțului de ferăstrău trebuie să corespundă distanței dinților de pe roata de lanț de la vârful șinei și de pe roata de antrenare.

(Fig. 125)

- Numărul de zale de ghidare. Numărul de zale de ghidare este stabilit de tipul șinei de ghidare.

(Fig. 126)

- Lățimea canelurii șinei, in/mm. Lățimea canelurii din șina de ghidare trebuie să fie identică cu lățimea zalelor de ghidare ale lanțului.

(Fig. 127)

- Orificiul ăuleului pentru lanț și orificiul pentru întinzătorul de lanț. Șina de ghidaj trebuie să corespundă produsului.

(Fig. 128)

- Lățimea zalei de ghidare, mm/in.

(Fig. 129)

## Informații generale despre modul de ascuțire a frezelor

Nu utilizați un lanț de ferăstrău tocit. Dacă lanțul de ferăstrău este tocit, trebuie să aplicați mai multă

presiune pentru a împinge șina de ghidaj prin lemn. Dacă lanțul de ferăstrău este foarte toxic, nu vor exista așchii de lemn, ci doar dar rumeguș.

Un lanț de ferăstrău ascuțit pătrunde în lemn, iar așchiile de lemn devin lungi și groase.

Dintele de tăiere (A) și limitatorul de adâncime (B) formează împreună partea de tăiere a lanțului de ferăstrău, dintele tăietor. Diferența de înălțime dintre cei doi indică adâncimea de tăiere (setarea limitatorului de adâncime).

(Fig. 130)

Când ascuțiți dintele tăietor, luați în considerare următoarele:

- Unghiul de ascuțire.

(Fig. 131)

- Unghiul de tăiere.

(Fig. 132)

- Poziția pilei.

(Fig. 133)

- Diametrul pilei rotunde.

(Fig. 134)

Este dificil să ascuțiți corect un lanț de ferăstrău fără echipamentul corespunzător. Utilizați un șablonul recomandat Husqvarna. Acest lucru vă va ajuta să păstrați performanța de tăiere maximă și riscul de recul la minimum.



**AVERTISMENT:** Forța reculului crește foarte mult dacă nu respectați instrucțiunile de ascuțire.

**Nota:** Consultați *Accesorii la pagina 315* pentru informații despre ascuțirea lanțului de ferăstrău.

## Pentru ascuțirea frezelor

1. Utilizați o pilă rotundă și un șablon pentru a ascuți dinții. (Fig. 135)

**Nota:** Consultați *Accesorii la pagina 315* informații despre pila și calibrorul filei pe care vi le recomandă Husqvarna pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

2. Aplicați matricea corect pe freză. Consultați instrucțiunea furnizată împreună cu matricea.
3. Deplasați pila din partea interioară a dinților de tăiere și în exterior. Reduceți presiunea la mișcarea de tragere. (Fig. 136)
4. Îndepărtați materialul de pe o latură a tuturor dinților.
5. Întoarceți produsul invers și îndepărtați materialul de pe cealaltă latură.
6. Asigurați-vă că toți dinții au aceeași lungime.

## Informații generale despre modul de fixare a setării calibrorului de adâncime

Setarea calibrorului de adâncime (C) scade atunci când ascuțiți dintele de tăiere (A). Pentru a menține performanța de tăiere maximă trebuie să îndepărtați pilitura de pe calibrorul de adâncime (B) pentru a primi setarea recomandată a calibrorului de adâncime. Consultați *Accesorii la pagina 315* pentru instrucțiuni despre cum să primiți setarea corectă a calibrorului de adâncime pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

(Fig. 137)



**AVERTISMENT:** Pericolul de recul crește în cazul în care calibrarea adâncimii este prea mare!

## Reglarea setării limitatorului de adâncime

Înainte de a calibra adâncimea sau de a ascuți dinții de tăiere, consultați *Pentru ascuțirea frezelor la pagina 310*, pentru instrucțiuni. Vă recomandăm să reglați setarea limitatorului de adâncime după fiecare a treia operație în care ascuțiți dinții de tăiere.

Vă recomandăm să utilizați dispozitivul nostru de calibrare a adâncimii pentru a primi setarea și angrenajul corecte pentru limitatorul de adâncime.

(Fig. 138)

1. Utilizați o pilă plată și un dispozitiv de calibrare a adâncimii pentru a regla setarea limitatorului de adâncime. Utilizați numai un dispozitiv de calibrare a adâncimii recomandat Husqvarna pentru a obține setarea și angrenajul corecte pentru calibrarea adâncimii.
2. Puneți dispozitivul de calibrare a adâncimii pe lanțul de ferăstrău.

**Nota:** Consultați ambalajul dispozitivului de calibrare a adâncimii pentru mai multe informații despre cum se utilizează.

3. Folosiți pila plată pentru a îndepărta partea limitatorului de adâncime care se extinde prin dispozitivul de calibrare a adâncimii. (Fig. 139)

## Strângerea lanțului de ferăstrău



**AVERTISMENT:** Un lanț de ferăstrău care nu este tensionat corect se poate desprinde de pe șina de ghidaj și poate cauza vătămări corporale grave sau deces.

Cu cât utilizați mai mult un lanț de ferăstrău, cu atât mai lung devine. Este important să reglați lanțul de ferăstrău în mod regulat.

Verificați tensiunea lanțului de fiecare dată când reumpleți ferăstrăul cu ulei pentru lanț.

---

**Nota:** Lanțurile de ferăstrău noi au o perioadă de rodaj în timpul căreia trebuie să verificați întinderea mai frecvent.

---

1. Pliati mânerul în afară până când se deschide. (Fig. 140)
2. Rotiți butonul în sensul invers acelor de ceasornic pentru a slăbi capacul roții de antrenare. (Fig. 141)
3. Rotiți roata întinzătoare de lanț pentru a regla întinderea lanțului de ferăstrău. Lanțul de ferăstrău trebuie să fie strâns pe șina de ghidaj. (Fig. 142)

---

**Nota:** Rotiți roata înainte (+) pentru mai multă tensiune și înapoi (-) pentru tensiune mai redusă. Lanțul de ferăstrău este strâns corect când îl puteți roti ușor cu mâna, dar este strâns pe șina de ghidaj.

---

4. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge butonul șinei. (Fig. 143)
5. Pliati în jos butonul pentru a fixa tensionarea. (Fig. 144)

## Verificarea ungerii lanțului de ferăstrău

Verificați ungeria lanțului de ferăstrău la fiecare a treia încărcare a bateriei.

1. Porniți produsul și lăsați-l să funcționeze la putere maximă. Țineți șina la aproximativ 20 cm (8 inch) deasupra unei suprafețe de culoare deschisă.
2. Dacă lanțul de ferăstrău este uns corect, veți vedea o linie transparentă de ulei pe suprafața după 1 minut. (Fig. 145)
3. Dacă lanțul de ferăstrău nu este uns corect, efectuați următoarele controale.
  - a) Verificați canalul de ulei din șina de ghidaj pentru a vă asigura că nu este blocat. Dacă este necesar, curățați-l. (Fig. 146)
  - b) Verificați canelura de pe marginea șinei de ghidaj pentru a vă asigura că este curată. Dacă este necesar, curățați-l. (Fig. 147)
  - c) Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber și că orificiul de ungere din roata de lanț de la vârful șinei de ghidaj nu este blocat. Curățați și lubrifiați dacă este necesar. (Fig. 148)

4. Dacă ungeria lanțului de ferăstrău nu funcționează după ce ați urmat pașii de mai sus, adresați-vă reprezentantului de service.

## Verificarea roții de antrenare a lanțului

- Examinați uzura roții de antrenare a lanțului. Înlocuiți roata de antrenare a lanțului dacă este necesar.
- Înlocuiți roata de antrenare a lanțului de fiecare dată când înlocuiți lanțul de ferăstrău. (Fig. 149)

## Pentru a examina echipamentul de tăiere

1. Asigurați-vă că nu există crăpături în nituri și zale și că nu există nituri slăbite. Înlocuiți dacă este necesar. (Fig. 150)
2. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se îndoaie ușor. Înlocuiți lanțul de ferăstrău, dacă este rigid.
3. Comparați lanțul de ferăstrău cu un lanț de ferăstrău nou pentru a examina dacă niturile și zalele sunt uzate.
4. Înlocuiți lanțul de ferăstrău când partea cea mai lungă a dintelui de tăiere este mai mică de 4 mm/ 0,16 in. De asemenea, înlocuiți lanțul de ferăstrău dacă există crăpături pe freze. (Fig. 151)

## Pentru a verifica șina de ghidaj

1. Asigurați-vă că nu este blocat canalul de ulei. Curățați dacă este necesar. (Fig. 146)
2. Verificați dacă există bavuri pe marginile șinei de ghidaj. Îndepărtați bavrurile utilizând o pilă. (Fig. 152)
3. Curățați canelura din șina de ghidare. (Fig. 147)
4. Verificați dacă există uzură pe canelura din șina de ghidaj. Înlocuiți șina de ghidare, dacă este necesar. (Fig. 153)
5. Verificați dacă vârful șinei de ghidaj este rugos sau foarte uzat. (Fig. 154)
6. Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber și că orificiul de ungere din roata de lanț de la vârful șinei nu este blocat. Curățați și ungeți, dacă este necesar. (Fig. 148)
7. Rotiți șina de ghidaj zilnic pentru a extinde ciclul său de viață. (Fig. 155)

## Depanarea

### Interfață utilizator

Ecran cu LED-uri	Erori posibile	Soluție posibilă
Indicatorul de avertisment se aprinde intermitent.	Deviație de temperatură.	Lăsați produsul să se răcească.
	Suprasolicitare. Lanțul de ferăstrău nu se poate mișca.	Eliberați lanțul de ferăstrău.
	Înterupătorul și butonul ON/OFF sunt apăstate simultan.	Eliberați înterupătorul pentru a activa produsul.
Indicatorul de frână este aprins/se aprinde intermitent.	Frâna de lanț este cuplată.	Decuplați frâna de lanț.
Indicatorul de avertisment și indicatorul stării de încărcare se aprind intermitent alternativ.	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	Deviație de temperatură.	Lăsați bateria să se răcească.
	Bateria este deteriorată.	Discutați cu agentul dvs. de service.
Indicatorul stării de încărcare se aprinde intermitent.	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
Indicatorul de avertisment este aprins.	Service.	Adresați-vă reprezentantului de service.

### Depanarea încărcătorului de baterii

LED-ul de pe încărcătorul de baterii	Cauză	Soluție
LED-ul verde este aprins, iar LED-ul roșu se aprinde intermitent.	Bateria este instalată incorect în încărcător.	Scoateți bateria din încărcător și instalați-o din nou în el.
	Conectorii bateriei sunt murdari.	Curățați conectorii bateriei.
	Încărcătorul a identificat o eroare internă.	Aveți grijă ca bateriile să fie introduse complet. Scoateți ștecărul și apoi băgați-l din nou în priză. Dacă eroarea reapare, duceți încărcătorul să fie verificat de un centru de service post-vânzare autorizat pentru produse Husqvarna.
	Bateria este deteriorată.	Înlocuiți bateria.
LED-ul roșu este aprins, iar LED-ul verde este stins.	Temperatura bateriei nu este în intervalul pentru încărcare.	Așteptați până când temperatura bateriei revine la o valoare din intervalul permis pentru încărcare (0-45 °C).

LED-ul de pe încărcătorul de baterii	Cauză	Soluție
LED-ul verde și LED-ul roșu sunt stinse.	Încărcătorul de baterii nu este conectat corect la priză de rețea.	Conectați încărcătorul de baterii la o priză de alimentare.
	Priză de rețea defectă.	Conectați încărcătorul de baterii la tensiunea și la frecvența specificate pe plăcuța de identificare.
	Cablul încărcătorului de baterii este deteriorat.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Încărcătorul de baterii este deteriorat.	
Alte erori.	Dacă alte apar erori, asigurați-vă că produsul este oprit, scoateți bateria și contactați un agent de service autorizat.	

## Transportul, depozitarea și eliminarea

### Transportul și depozitarea

- Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.
- Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transportul comercial, inclusiv cele emise de către terțe părți și companiile de expediție.
- Discutați cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de a trimite produsul. Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Aplicați bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceți bateria într-un pachet. Bateria trebuie ambalată astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul pachetului.
- La depozitare și la transport, scoateți întotdeauna bateria.
- Puneți bateria și încărcătorul de baterii într-un spațiu uscat și ferit de umezeală și îngheț.
- Nu păstrați bateria într-un loc în care poate apărea electricitate statică. Nu depozitați bateria într-o cutie metalică.
- Depozitați bateria la temperaturi între  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) și  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), într-un loc ferit de lumină solară directă.
- Depozitați încărcătorul de baterii la temperaturi între  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) și  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), într-un loc ferit de lumina solară directă.
- Utilizați încărcătorul de baterii numai la temperaturi ambiante cuprinse între  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $32\text{ }^{\circ}\text{F}$  și  $35\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $95\text{ }^{\circ}\text{F}$ .
- Depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $-40\text{ }^{\circ}\text{F}$  și  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $140\text{ }^{\circ}\text{F}$ .
- Încărcați bateria în proporție de 30-50% înainte de a o depozita pe o perioadă lungă.

- Depozitați încărcătorul de baterii într-un spațiu închis și uscat.
- Nu depozitați bateria lângă încărcătorul bateriei. Nu lăsați copii și alte persoane neautorizate să atingă echipamentul. Păstrați echipamentul într-un spațiu pe care îl puteți încuia.
- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a depozita produsul pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizați apărătoria de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului în timpul transportului și depozitării.
- Fixați foarte bine produsul în timpul transportului.
- Păstrați produsul în depozit pe orizontală sau agățați-l de cârlig furnizat. Consultați *Suspendarea produsului de cârlig la pagina 301*.

### Eliminarea bateriei, încărcătorului acesteia și a produsului

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. Această măsură ajută la protejerea mediului și a oamenilor.

Contactați autoritățile locale, centrul de colectare a reziduurilor menajere sau distribuitorul pentru mai multe informații.

(Fig. 15)

**Nota:** Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

## Date tehnice

### Date tehnice

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Tip	BLDC (fără perii) 18 V
<b>Sistem de ungere</b>	
Tipul pompei de ulei	Automată
Capacitate rezervor de ulei, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Greutate</b>	
Motoferăstrău fără baterie, șină de ghidaj, lanț de ferăstrău și rezervor de ulei gol, kg	2,3
<b>Emisii de zgomot</b> <sup>38</sup>	
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	101
Nivel de putere acustică, garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Niveluri de zgomot</b> <sup>39</sup>	
Nivelul de presiune a sunetului la urechea operatorului, măsurat conform EN 62841-1	89
<b>Niveluri de vibrații</b> <sup>40</sup>	
Mănerul frontal m/s <sup>2</sup>	4,4
Mănerul spate m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Lanț de ferăstrău/șină de ghidaj</b>	
Lungimi recomandate ale șinei, in/cm	10-12/25,4-30,5
Lungime utilă de tăiere, in/cm	10-12/25,4-30,5
Tipul de roată de antrenare/număr de dinți	7
Viteza maximă a lanțului, m/s	14,9

<sup>38</sup> Emisiile de zgomot din mediul înconjurător măsurate ca putere acustică (L<sub>WA</sub>) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE și EN ISO 22868 au o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 3 dB (A).

<sup>39</sup> Datele raportate pentru nivelul de presiune a sunetului pentru dispozitiv includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 3 dB (A).

<sup>40</sup> Nivelul de vibrații, conform EN 62841-4-1. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de ±1,5 m/s<sup>2</sup>. Datele declarate privind vibrațiile sunt determinate în urma măsurătorilor, când aparatul este echipat cu lungimea șinei și tipul de lanț recomandate. Dacă aparatul este prevăzut cu o altă lungime a șinei, nivelul de vibrații poate varia cu max. ± 1,5 m/s<sup>2</sup>.

## Accesorii

### Combinății de șină de ghidaj și lanț de ferăstrău

Accesoriile de tăiere de mai jos sunt aprobate pentru produs.



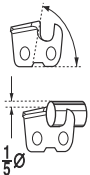


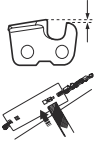

Șină de ghidaj					Lanț de ferăstrău	
Tip	Lungime, in	Pas, in	Șablon, mm	Raza maximă la vârf	Tip	Număr conexiuni de antrenare
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Ascuțirea lanțului de ferăstrău și șablonul pentru ascuțire

Utilizați șablonul pentru ascuțire recomandat pentru a obține unghiurile corecte de ascuțire. Vă recomandăm

să utilizați întotdeauna șablonul pentru ascuțire recomandat pentru a reascuți lanțul de ferăstrău.

Dacă nu știți cu ce lanț de ferăstrău este dotat produsul dvs., discutați cu reprezentantul dvs. de service.

						
	mm/in	1/5 Ø			mm/in	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

### Baterii aprobate

Baterie	P4A 18-B72
Tip	Litiu-ion
Capacitate baterie, Ah	4
Tensiune nominală, V	18
Greutate, kg/lb	1,43/0,65
Număr de celule (Li-ion)	10

## Încărcătoare de baterii omologate

Încărcător de baterii	P4A 18-C70
Tensiune de intrare, V	Consultați informațiile nominale ale încărcătorului.
Frecvență, Hz	50-60
Putere, W	70



# Declarație de conformitate

## Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia,  
tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că  
produsul:

<b>Descriere</b>	Motoferăstraie fără fir
<b>Marcă</b>	Husqvarna
<b>Tip/Model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identificare</b>	Numerele de serie începând cu 2024

respectă în totalitate următoarele directive și  
reglementări UE:

<b>Directivă/Regula- ment</b>	<b>Descriere</b>
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2011/65/UE	„privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase la echipamente electrice și electronice”
2000/14/CE	„privind emisiile de zgomot în mediul înconjurător”

Au fost aplicate următoarele standarde: EN  
62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.



Organismul notificat: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, a efectuat în mod voluntar teste de tip CE, în  
conformitate cu articolul 12, punctul 3b, din directiva  
cu privire la mașini (2006/42/CE). Certificatul pentru  
examinarea de tip CE are numărul: 4815039.24001.

Procedura de evaluare a conformității aplicată în  
conformitate cu Directiva 2000/14/CE, anexa V.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați  
*Date tehnice la pagina 314.*

Huskvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, Manager Cercetare și dezvoltare,  
Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garanția nu acoperă defecțiunile rezultate în urma uzurii normale, neglijenței, utilizării defectuoase, reparațiilor neautorizate sau în urma conectării echipamentului de aspirare la tensiune necorespunzătoare.

Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în formele sursă și binare, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția respectării următoarelor condiții:

- Redistribuirea codului sursă trebuie să mențină notificarea de mai sus privind drepturile de autor, această listă de condiții și următoarea clauză de renunțare.
- Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă în documentație și/sau în alte materiale furnizate împreună cu distribuția, notificarea de mai sus privind drepturile de autor, această listă de condiții și următoarea clauză de renunțare la răspundere.
- Nici denumirea STMicroelectronics și nici numele colaboratorilor săi nu pot fi folosite pentru a susține sau a promova produse derivate din acest software, fără o autorizație scrisă prealabilă specifică.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR ȘI DE CONTRIBUITORI „CA ATARE” ȘI SUNT REFUZATE ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. ÎN NICIUN CAZ TITULARUL DREPTURILOR DE AUTOR SAU COLABORATORII NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, EXEMPLARE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UTILIZARE, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII), INDIFERENT DE CAUZĂ ȘI DE TEORIA RĂSPUNDERII, FIE CĂ ESTE vorba DE CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU ALTCEVA), CARE REZULTĂ ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ AU FOST INFORMAȚII DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

## Licența Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Toate drepturile rezervate.

Versiunea 2.0, Ianuarie 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE, REPRODUCERE ȘI DISTRIBUIRE

### 1. Definiții.

„**Licență**” înseamnă termenii și condițiile de utilizare, reproducere și distribuire, după cum sunt definite în secțiunile 1-9 din prezentul document. „**Licențiator**” înseamnă proprietarul drepturilor de autor sau entitatea autorizată de proprietarul drepturilor de autor care acordă Licența. „**Entitate juridică**” reprezintă uniunea dintre entitatea care acționează și toate celelalte entități care controlează, sunt controlate sau se află sub control comun cu entitatea respectivă. În sensul acestei definiții, „**control**” înseamnă (i) puterea, directă sau indirectă, de a determina conducerea sau managementul unei astfel de entități, fie prin contract, fie în alt mod sau (ii) deținerea a cel puțin cincizeci la sută (50%) din acțiunile în circulație sau (iii) deținerea efectivă a unei astfel de entități. „**Dvs.**” (sau „**Aval/ai/ale** **dvs.**”) înseamnă o persoană fizică sau o entitate juridică ce exercită permisiunile acordate prin prezenta licență. Forma „**sursă**” înseamnă forma preferată pentru efectuarea modificărilor, inclusiv, dar fără a se limita la codul sursă al software-ului, sursa documentației și fișierele de configurare. Forma „**obiect**” înseamnă orice formă rezultată din transformarea mecanică sau din translatarea unei forme sursă, inclusiv, dar fără a se limita la codul obiect compilat, documentația generată și conversiile în alte tipuri de suporturi. „**Lucrare**” înseamnă lucrarea de autor, în formă de sursă sau de obiect, pusă la dispoziție în temeiul licenței, așa cum este indicată de o notă de drepturi de autor inclusă în lucrare sau atașată la aceasta (un exemplu este furnizat în anexa de mai jos). „**Lucrări derivate**” înseamnă orice lucrare, în formă de sursă sau de obiect, care se bazează pe lucrare (sau derivă din aceasta) și pentru care revizuirile editoriale, adnotările, elaborările sau alte modificări reprezintă, în ansamblu, o lucrare originală a autorului. În sensul prezentei licențe, lucrările derivate nu includ lucrările care rămân separabile de lucrare sau care au doar o legătură (sau se leagă prin nume) cu interfețele lucrării și ale lucrărilor derivate ale acesteia. „**Contribuție**” înseamnă orice lucrare de autor, inclusiv versiunea originală a lucrării și orice modificări sau adăugiri la acea lucrare sau lucrări derivate ale acesteia, care este transmisă în mod intenționat Licențiatorului pentru a fi inclusă în lucrare de titularul drepturilor de autor sau de o persoană fizică sau juridică autorizată să transmită în numele titularului drepturilor de autor. În sensul acestei definiții, „**trimis**” înseamnă orice formă de comunicare electronică, verbală sau scrisă trimisă Licențiatorului sau reprezentanților acestuia, inclusiv, dar fără a se limita la comunicarea pe listele de discuții electronice, sistemele de control al codului sursă și sistemele de urmărire a problemelor care sunt gestionate de Licențiator sau în numele acestuia în scopul discutării și îmbunătățirii Lucrării, dar cu excepția comunicării care este marcată în mod vizibil sau desemnată în scris de titularul dreptului de autor ca nefiind „**O contribuție**”. „**Contributor**” înseamnă Licențiatorul și orice persoană fizică sau juridică în numele căreia Licențiatorul a

primit o Contribuție și care a fost ulterior încorporată în Lucrare.

## 2. Acordarea licenței de drepturi de autor.

Sub rezerva termenilor și condițiilor prezentei licențe, fiecare contribuitor vă acordă prin prezenta o licență perpetuă, mondială, neexclusivă, gratuită, fără redevențe și irevocabilă de drepturi de autor pentru a reproduce, a pregăti lucrări derivate, a afișa în public, a executa în public, a sublicenția și a distribui lucrarea și astfel de lucrări derivate în forma sursă sau obiect.

## 3. Acordarea licenței de brevetare.

Sub rezerva termenilor și condițiilor prezentei licențe, fiecare contribuitor vă acordă prin prezenta o licență de brevet perpetuă, mondială, neexclusivă, gratuită, fără redevențe, irevocabilă (cu excepția celor menționate în această secțiune) pentru a realiza, a face să se realizeze, a utiliza, a oferi spre vânzare, a vinde, a importa și a transfera în alt mod lucrarea, în cazul în care o astfel de licență se aplică numai acelor revendicări de brevete care pot fi licențiate de un astfel de contribuitor și care sunt în mod necesar încălcate de contribuția (contribuțiile) sa (lor) singură (singure) sau prin combinarea contribuției (contribuțiilor sale) cu lucrarea la care a (au) fost trimise. Dacă inițiați un litigiu privind brevettele împotriva oricărei entități (inclusiv o cerere convențională sau o cerere reconvențională în cadrul unui proces), în care se susține că lucrarea sau o contribuție încorporată în lucrare constituie o încălcare directă sau indirectă a unui brevet, atunci orice licență de brevet care vă este acordată în temeiul prezentei licențe pentru lucrarea respectivă va înceta la data la care se depune un astfel de litigiu.

## 4. Redistribuire.

Puteți reproduce și distribui copii ale Lucrării sau ale Lucrărilor derivate pe orice suport, cu sau fără modificări și în formă de sursă sau obiect, cu condiția să îndepliniți următoarele condiții:

- trebuie să oferiți oricărui alt destinatar al lucrării sau al lucrărilor derivate o copie a prezentei licențe; și
- trebuie să faceți ca toate fișierele modificate să poarte notificări proeminente care să precizeze că ați modificat fișierele; și - trebuie să păstrați, în forma sursă a oricăror lucrări derivate pe care le distribuiți, toate notificările privind drepturile de autor, brevettele, mărcile comerciale și atribuirea din forma sursă a lucrării, cu excepția acelor notificări care nu se referă la nicio parte a lucrărilor derivate; și
- Dacă lucrarea include un fișier text „**NOTIFICARE**” ca parte a distribuției sale, atunci orice Lucrări derivate pe care le distribuiți trebuie să includă o copie lizibilă a notificărilor de atribuire conținute în acest fișier NOTIFICARE, cu excepția acelor notificări care nu se referă la nicio parte a Lucrărilor derivate, în cel puțin unul dintre următoarele locuri: într-un fișier text NOTIFICARE distribuit ca parte a Lucrărilor derivate; în forma sursă sau în documentație, dacă este furnizat împreună cu

Lucrările derivate; sau, într-un afișaj generat de Lucrările derivate, dacă și oriunde apar în mod normal astfel de notificări ale terților. Conținutul fișierului NOTIFICARE are doar scop informativ și nu modifică licența. Puteți adăuga propriile dvs. notificări de atribuire în cadrul lucrărilor derivate pe care le distribuiți, alături de textul NOTIFICARE din lucrare sau ca o anexă la acesta, cu condiția ca aceste notificări de atribuire suplimentare să nu poată fi interpretate ca o modificare a licenței. Puteți adăuga propria declarație privind drepturile de autor la modificările dvs. și puteți furniza termeni și condiții de licență suplimentare sau diferite pentru utilizarea, reproducerea sau distribuirea modificărilor dvs. sau pentru orice astfel de lucrări derivate în ansamblu, cu condiția ca utilizarea, reproducerea și distribuirea de dvs. a operei să respecte altele condițiile stabilite în prezenta licență.

## 5. Trimiterea contribuțiilor.

Cu excepția cazului în care dvs. declarați în mod explicit contrariul, orice Contribuție trimisă în mod intenționat de dvs. licențiatorului pentru a fi inclusă în lucrare va fi supusă termenilor și condițiilor prezentei Licențe, fără termeni sau condiții suplimentare. Fără a aduce atingere celor de mai sus, nicio prevedere din prezentul document nu va înlocui și nu va modifica termenii niciunui contract de licență separat pe care este posibil să-l fi încheiat cu Licențiatorul cu privire la posesia și Contribuții.

## 6. Mărci comerciale.

Prezenta Licență nu acordă permisiunea de a utiliza denumirile comerciale, mărcile comerciale, mărcile de servicii sau denumirile de produse ale Licențiatorului, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru a utilizare rezonabilă și uzuală în descrierea originii Lucrării și reproducerea conținutului fișierului NOTIFICARE.

## 7. Declinarea garanțiilor.

Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă o impune sau se convine în scris, Concedentul furnizează Lucrarea (și fiecare Colaborator furnizează Contribuțiile sale) pe ÎN MOD „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚII SAU CONDIȚII DE NICIUN FEL, fie acestea exprese sau implicite, inclusiv, dar fără a se limita la orice garanții sau condiții de TITLU, NEÎNCĂLCARE, COMERCIALIZARE sau ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP Sunteți singurul responsabil pentru determinarea oportunității utilizării sau redistribuirii Lucrării și vă asumați toate riscurile asociate cu exercitarea de dvs. a permisiunilor în temeiul acestei Licențe. 8. Limitarea responsabilității. În niciun caz și sub nicio teorie legală, fie că este vorba de răspundere civilă delictuală (inclusiv neglijență), contract sau altfel, cu excepția cazului în care legea aplicabilă o cere (cum ar fi acte deliberate și acte de neglijență gravă) sau dacă se convine în scris, niciun Contribuitor nu va fi răspunzător față de dvs. pentru daune, inclusiv orice

daune directe, indirecte, speciale, accidentale, sau pe cale de consecință, de orice natură, care rezultă din această licență sau din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza lucrarea (inclusiv, dar fără a se limita la daune pentru pierderea fondului comercial, oprirea activității, defecțiuni sau defecțiuni ale calculatorului sau orice alte daune sau pierderi comerciale), chiar dacă respectivul contribuitor a fost informat de posibilitatea unor astfel de daune.

#### **9. Acceptarea garanției sau a răspunderii suplimentare.**

La redistribuirea Lucrării sau a Lucrărilor derivative din aceasta, puteți alege să oferiți și să percepeți o taxă pentru acceptarea obligațiilor și/sau drepturilor de asistență, garanție, despăgubire sau alte obligații și/sau drepturi de răspundere în conformitate cu prezenta Licență. Cu toate acestea, în acceptarea acestor obligații, puteți acționa numai în numele dvs. și pe răspunderea dvs. exclusivă, nu în numele niciunui alt contribuitor și numai dacă sunteți de acord să despăgubiți, să apărați și să exonerați de răspundere fiecare colaborator pentru orice răspundere asumată sau pretenții formulate împotriva acestuia din cauza acceptării de dvs. a unei astfel de garanții sau răspunderi suplimentare. SFÂRȘITUL TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR

---

# ÍNDICE

---

Introdução.....	321	Transporte, armazenamento e eliminação.....	343
Segurança.....	322	Especificações técnicas.....	344
Montagem.....	331	Acessórios.....	345
Funcionamento.....	332	Declaração de conformidade.....	347
Manutenção.....	338	Licenças.....	348
Resolução de problemas.....	342		

---

## Introdução

---

### Finalidade

Este produto destina-se a trabalhos de limpeza e poda de jardins. O produto pode ser utilizado para abate de árvores pequenas e trabalhos em madeira. Não utilize o produto para outras tarefas.

**Nota:** A legislação nacional pode limitar a utilização deste produto.

---

### Descrição do produto

O produto Husqvarna Aspire C15X-P4A é uma motosserra a bateria.

### Vista geral do produto

(Fig. 1)

1. Proteção dianteira para a mão
2. Punho dianteiro
3. Interface do utilizador
4. Botão ON/OFF
5. Indicador de aviso
6. Indicador do travão
7. Indicador do estado de carga
8. Punho traseiro com proteção para a mão direita
9. Alojamento
10. Depósito de óleo de corrente
11. Cobertura de transporte
12. Bloqueio do interruptor de alimentação
13. Interruptor de alimentação
14. Cobertura do pinhão com manípulo da lâmina
15. Tensor da corrente
16. Bloqueio da corrente
17. Para-choques de espigão
18. Roletos
19. Corrente da serra
20. Lâmina de guia
21. Botão de desengate da bateria
22. Bateria
23. Carregador de bateria
24. Conector
25. Indicador de dispositivo ligado e aviso

Decorre um trabalho constante para aumentar a sua segurança e eficiência durante o funcionamento. Para mais informações, contacte o distribuidor com assistência técnica.

### Guia rápido

Leia o código QR para obter conselhos sobre como utilizar o produto.

(Fig. 26)

26. Óleo de corrente biológico

27. Gancho de armazenamento, parafusos e buchas

28. Manual do utilizador

### Símbolos no produto

(Fig. 2) AVISO: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.

(Fig. 3) Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.

(Fig. 4) Utilize um capacete de proteção, protetores acústicos e proteção ocular aprovados.

(Fig. 5) Utilize as duas mãos para manusear o produto.

(Fig. 6) Não utilize o produto apenas com uma mão.

(Fig. 7) Não permita que a ponta da lâmina de guia entre em contacto com um objeto.

(Fig. 8) Não utilizar durante a chuva.

---

(Fig. 9) Aviso! O retrocesso pode ocorrer quando a ponta da lâmina de guia entra em contacto com um objeto. Tal provoca a projeção da lâmina de guia na direção do utilizador. Risco de ferimentos graves ou morte.

(Fig. 10) Tensão nominal, V

(Fig. 11) Óleo de corrente.

(Fig. 12) O sentido de rotação da corrente da serra e o comprimento máximo da lâmina de guia.

(Fig. 13) Travão da corrente, engatado (para a frente)

(Fig. 14) Corrente contínua.

(Fig. 15) **Marca ambiental.** O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos. Recicle-os numa localização de eliminação aprovada para equipamentos elétricos e eletrónicos.

(Fig. 16) O produto está em conformidade com as Diretivas aplicáveis da UE.

(Fig. 17) Este produto está em conformidade com os regulamentos aplicáveis do Reino Unido.

(Fig. 18) Emissão de ruído para a etiqueta ambiental de acordo com a Diretiva Europeia 2000/14/CE, as diretivas e regulamentos do Reino Unido e o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017) da Nova Gales do Sul. O nível de potência sonora garantido do produto está especificado nas *Especificações técnicas na página 344* e na etiqueta.

(Fig. 22) Ajuste da tensão.

(Fig. 23) Sentido da corrente.

(Fig. 24) A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **aaaa** é o ano de fabrico, **ss** é a semana de fabrico.

---

**Nota:** Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito às exigências de homologação de alguns países.

---

## Símbolos na bateria e/ou no carregador de bateria

(Fig. 25) Utilize a bateria apenas em produtos de parceiros do sistema POWER FOR ALL.

(Fig. 15) Recicle este produto numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. (Válido unicamente na Europa)

(Fig. 19) Transformador contra-falhas.

(Fig. 20) Utilize e armazene o carregador de bateria apenas em espaços interiores.

(Fig. 21) Isolamento duplo.

## Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

---

## Segurança

---

### Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.

---



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

## Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica



**ATENÇÃO:** Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O incumprimento das instruções indicadas abaixo poderá resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

- **Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.** O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente (com cabo) ou ferramenta eléctrica com bateria (sem cabo).

### Segurança no local de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- **Não maneje ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem poeiras ou gases.
- **Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas enquanto maneja uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

### Segurança no manejo de eletricidade

- **As fichas das ferramentas eléctricas têm de corresponder à tomada eléctrica. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- **Não exponha ferramentas eléctricas a chuva ou condições de elevada humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

- **Não danifique o fio eléctrico. Nunca utilize o cabo eléctrico para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento.** Os fios eléctricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao operar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização em exteriores.** A utilização de um cabo eléctrico adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se não puder evitar operar uma ferramenta eléctrica em locais húmidos, utilize uma fonte de alimentação com corta-circuito com um dispositivo de corrente residual (RDC).** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque eléctrico.

### Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular.** A utilização de equipamento de proteção como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.
- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor se encontra desligada antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, ou de a pegar ou transportar.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas à corrente eléctrica com o interruptor ligado é um convite aos acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica.** Uma chave de porcas ou uma chave ligada a uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo e roupas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.

- **Siga sempre os princípios de segurança das ferramentas, mesmo que já esteja familiarizado com as mesmas devido a utilização frequente.** Uma ação descuidada pode provocar ferimentos graves numa fração de segundo.

## Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- **Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação eléctrica e/ou retire a bateria, se amovível, da ferramenta eléctrica antes de efetuar qualquer ajuste, mudar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- **Guarde ferramentas eléctricas que não estão na ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que qualquer pessoa não familiarizada com a ferramenta eléctrica ou com as suas instruções maneye a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Efetue a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique quanto a desalinhamentos ou bloqueio de peças móveis, danos de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta eléctrica antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com má manutenção.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com as zonas de corte afiadas e bem mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tomando em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha os punhos e as superfícies onde se segura secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** As superfícies onde se segura e os punhos escorregadios não permitem um controlo e um manuseamento seguros do produto em situações inesperadas.

## Utilização e manutenção da bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.

- **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria verta; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que se encontre danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndios, explosões ou ferimentos graves.
- **Não exponha uma bateria ou uma ferramenta a fogo ou temperaturas excessivas.** A exposição a fogo ou a temperaturas acima de 130 °C/266 °F pode provocar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Os carregamentos impróprios ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

## Assistência

- **Garanta que a manutenção da sua ferramenta eléctrica é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto irá assegurar que a segurança das ferramentas eléctricas é mantida.
- **Nunca deve efetuar a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias deve ser efetuada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

## Avisos de segurança gerais da motosserra

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas corrente da serra quando a motosserra está em funcionamento. Antes do arranque da motosserra, certifique-se de que a corrente da serra não está em contacto com qualquer objeto.** Um momento de desatenção ao operar motosserras pode causar o emaranhamento das roupas ou do corpo com a corrente da serra.
- **Empunhe sempre a motosserra com a mão direita no punho traseiro e a esquerda no punho dianteiro.** Se segurar a motosserra com a posição invertida das mãos aumentará o risco de ferimentos pessoais e, portanto, não deverá fazê-lo.
- **Segure a motosserra apenas pelas superfícies de agarrar isoladas, uma vez que a corrente da serra**



pode entrar em contacto com cablagem oculta. O contacto das correntes das serras com um fio com tensão pode energizar as peças metálicas expostas da motosserra e, por conseguinte, provocar um choque elétrico no utilizador.

- **Utilize proteção ocular. Recomenda-se a utilização de equipamento de proteção adicional acústica, para a cabeça, as mãos, as pernas e os pés.** A utilização de equipamento de proteção adequado irá reduzir o risco de ferimentos pessoais provocados por detritos arremessados ou por contacto accidental com a corrente da serra.
- **Não utilize a motosserra em árvores, em escadotes, em telhados ou qualquer suporte instável.** Se a motosserra for utilizada neste tipo de situação pode resultar em ferimentos pessoais graves.<sup>41</sup>
- **Mantenha sempre uma boa colocação dos pés e opere a motosserra apenas quando se encontrar sobre uma superfície fixa, segura e plana.** As superfícies escorregadias ou instáveis podem causar uma perda de equilíbrio ou do controlo da motosserra.
- **Ao cortar um ramo que esteja sob tensão, tenha cuidado para que este não seja arremessado contra si.** Quando a tensão nas fibras da madeira é libertada, o ramo sob tensão pode ser arremessado contra o utilizador e/ou descontrolar a motosserra.
- **Tenha muito cuidado ao cortar silvado e árvores jovens.** Os materiais finos podem ficar presos na corrente da serra e serem projetados na sua direção ou fazer com que perca o equilíbrio.
- **Transporte a motosserra pelo punho dianteiro, desligada e afastada do corpo. Quando transportar ou armazenar a motosserra, coloque sempre a cobertura da lâmina de guia.** O manuseamento correto da motosserra irá reduzir a probabilidade de contacto accidental com a corrente da serra em rotação.
- **Siga as instruções de lubrificação, tensionamento da corrente e substituição da lâmina e da corrente.** Uma corrente da serra que não esteja devidamente esticada ou lubrificada pode partir ou aumentar o risco de retrocesso.
- **Corte apenas madeira. Não utilize a motosserra para fins a que esta não se destine. Por exemplo: não utilize a motosserra para cortar metal, plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da motosserra para operações diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.
- **Não tente abater uma árvore até compreender os riscos e como evitá-los.** Ao abater árvores, podem ocorrer ferimentos graves no utilizador ou em terceiros.
- **Siga todas as instruções quando estiver a limpar material encravado, a armazenar ou a realizar a manutenção da motosserra. Certifique-se de**

**que o interruptor se encontra desligado e que a bateria é retirada.** O acionamento inesperado da motosserra enquanto é efetuada a remoção de material encravado ou a manutenção pode resultar em ferimentos pessoais graves.

- **Não opere a motosserra numa árvore a menos que tenha recebido formação específica para tal.** A utilização de uma motosserra numa árvore sem ter a formação adequada pode aumentar o risco de ferimentos pessoais graves.

## Causas de retrocesso e respectiva prevenção pelo operador

O retrocesso pode ocorrer quando a ponta da lâmina de guia entra em contacto com um objeto, ou quando a madeira se retrai e entala a corrente da serra durante o corte. Em alguns casos, quando a ponta da lâmina de guia entra em contacto com um objeto, pode ocorrer uma reação de retrocesso em que a lâmina de guia é atirada para cima e para trás, contra o operador. Se a corrente da serra ficar entalada ao longo da parte superior da lâmina de guia, esta poderá ser empurrada rapidamente contra o operador. Qualquer uma destas reações poderá fazer com que perca o controlo da motosserra, o que poderá resultar em ferimentos pessoais graves. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança da motosserra. Como utilizador de motosserras, deverá tomar várias medidas para manter as suas tarefas de corte isentas de acidentes ou ferimentos. O retrocesso é o resultado de má utilização da motosserra e/ou procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e pode ser evitado tomando as devidas precauções indicadas abaixo:

- **Agarre com firmeza, com os polegares e os dedos em volta dos punhos da motosserra, com ambas as mãos na serra, e posicione o corpo e os braços de forma a que consiga resistir às forças de retrocesso.** Se forem tomadas as devidas precauções, o operador poderá controlar as forças de retrocesso. Não largue a moto-serra.
- **Não se debruce nem corte acima da altura dos ombros.** Isto ajuda a evitar o contacto accidental da ponta com objetos e oferece um melhor controlo da motosserra em situações imprevistas.
- **Utilize apenas as lâminas de guia e as correntes de substituição especificadas pelo fabricante.** As lâminas de guia e correntes de substituição incorretas poderão partir a corrente e/ou provocar o retrocesso.
- **Siga as instruções do fabricante relativamente à afiação e manutenção da corrente da serra.** A diminuição da altura da abertura de corte, aumentará o retrocesso.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.**

<sup>41</sup> Se tiver formação em técnicas especiais de corte e trabalho e estiver devidamente seguro (elevador, cordas, amês de segurança), podem ser efetuados desvios a estes regulamentos de segurança.

## Instruções de segurança gerais



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou terceiros. É muito importante que você leia e compreenda o conteúdo destas instruções para o uso.
- Não altere o produto sem a aprovação do fabricante. Não utilize um produto que tenha sido alterado por outros e use sempre acessórios originais. As alterações não aprovadas pelo fabricante podem resultar em ferimentos graves ou a morte do operador ou de terceiros.
- A inalação prolongada de gases do óleo de corrente e de serrim pode provocar problemas de saúde.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.

## Instruções de segurança para funcionamento



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- As informações contidas neste manual do utilizador não substituem capacidades profissionais e experiência. Se não se sentir seguro na situação em que se encontra, pare o produto. Contacte o seu distribuidor com assistência técnica ou um utilizador de motosserra profissional. Evite qualquer forma de uso para a qual não se sinta suficientemente qualificado!
- Contacte o seu revendedor com assistência técnica ou a Husqvarna se tiver alguma dúvida sobre o funcionamento do produto. Podemos fornecer-lhe informações sobre como utilizar o produto de forma eficaz e segura. Se possível, participe numa formação sobre o funcionamento da motosserra. O seu revendedor com assistência técnica, escola de silvicultura ou a sua biblioteca poderão informá-lo sobre o material de formação e as aulas disponíveis.
- É necessário compreender os efeitos do retrocesso e como evitá-los antes de utilizar este produto. Consulte *Informação sobre retrocesso na página 333* e *Perguntas comuns sobre o retrocesso na página 334* para obter instruções.

- Não utilize um produto, bateria ou carregador de bateria danificado ou que não funcione corretamente.
- Não toque numa corrente de serra rotativa. Tal pode causar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize o produto se estiver cansado, sob o efeito de álcool ou drogas, se tiver tomado medicamentos ou outros produtos que possam afetar negativamente a sua visão, atenção, capacidade de discernimento ou o seu controlo físico.
- Trabalhar em más condições meteorológicas é cansativo e muitas vezes traz riscos acrescidos. Devido ao risco acrescido, não se recomenda a utilização da máquina em condições meteorológicas adversas, por exemplo, nevoeiro denso, chuva intensa, ventos fortes, frio intenso ou risco de trovoadas, etc.
- Não ligue um produto sem que a lâmina de guia, a corrente da serra e todas as coberturas estejam devidamente montadas. Caso contrário, o pinhão pode soltar-se e causar ferimentos graves. Consulte *Montagem na página 331* para obter instruções.

(Fig. 27)

- Por vezes, ficam lascas presas na cobertura do pinhão, bloqueando a corrente da serra. Pare sempre o motor antes de proceder à limpeza.
- Verifique a área circundante. Certifique-se de que não existe o risco de terceiros ou animais tocarem ou influenciarem o seu controlo do produto.

(Fig. 28)

- Não deixe que as crianças utilizem ou se aproximem do produto. O produto liga-se facilmente e as crianças podem conseguir ligá-lo se não forem constantemente supervisionadas. Isto pode implicar um risco de ferimentos graves.
- Remova a bateria quando o produto estiver fora de vista ou quando o deixar sem supervisão por um período mais prolongado.
- Certifique-se de que está estável para ter total controlo sobre o produto. Não utilize o produto se estiver em cima de uma escada ou árvore. Não utilize o produto se não estiver numa superfície estável.
- Trabalhar numa árvore exige a utilização de técnicas especiais de corte e trabalho, que têm de ser observadas para reduzir o risco acrescido de ferimentos. Nunca trabalhe numa árvore se não tiver recebido formação profissional específica, incluindo formação na utilização de equipamento de segurança e escalada, como, por exemplo, arnês, cordas, cintos, grampos de escalada, ganchos de encaixe, mosquetões, etc.
- Nunca tente apanhar secções em queda. Nunca efetue cortes na árvore quando estiver seguro apenas com uma corda. Utilize sempre duas cordas seguras.

(Fig. 29)

- Se não for cuidadoso, o risco de retrocesso aumenta. Pode ocorrer retrocesso se o setor de risco de retrocesso da lâmina de guia entrar em contacto acidentalmente com um ramo, árvore ou outros objetos.

(Fig. 30)

- Não utilize o produto apenas com uma mão. É impossível controlar este produto com segurança só com uma mão.
- Não utilize o produto acima da altura dos ombros e não tente cortar com a ponta da lâmina de guia.

(Fig. 31)

- Não utilize um produto numa situação em que não consegue obter ajuda em caso de acidente.
- Pare o produto e engate o travão da corrente antes de deslocar o produto. Segure o produto com a lâmina de guia e a corrente da serra a apontar para trás. Coloque uma proteção para transporte na lâmina de guia antes de a transportar ou deslocar.
- Quando colocar o produto no solo, engate o travão da corrente e mantenha o produto sob vigilância contínua. Antes de se afastar do produto durante qualquer período de tempo, pare o produto e remova a bateria.
- Existe o risco de serradura ficar presa no sistema de acionamento. Tal pode fazer com que a corrente da serra fique presa. Desligue sempre o produto e remova a bateria antes de o limpar.
- Certifique-se de que pode deslocar-se com segurança. Examine as condições e o terreno circundante quanto à existência de eventuais obstáculos como, por exemplo, raízes, pedras, ramos, valas e outros. Tenha cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- O nível de vibração aumenta se cortar com equipamento de corte incorreto ou que não se encontra devidamente afiado. Serrar um tipo de madeira duro como, por exemplo, árvores de folha caduca, provoca vibrações maiores do que serrar um tipo macio como coníferas.

(Fig. 32)

- A sobre-exposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com má circulação sanguínea. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Estes sintomas podem manifestar-se como torpor, ausência de sensibilidade, 'côcegas', 'picadelas', dor, falta ou redução de força normal, alterações de cor da pele ou da sua superfície. Estes sintomas normalmente ocorrem nos dedos, nas mãos ou nos pulsos e aumentam com temperaturas baixas.
- As emissões de vibrações e ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada e especialmente do tipo de peça de trabalho processado. Os utilizadores devem identificar as medidas de segurança necessárias à respetiva proteção, com base numa estimativa de

exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as fases do ciclo de funcionamento, como o número de vezes que a ferramenta é ligada e desligada e quando está em marcha em vazio ou ativada).

- Evite situações que lhe pareçam estar além das suas capacidades.
- Não é possível incluir cada eventual situação com a qual se pode deparar ao utilizar este produto. Seja sempre cuidadoso e use o seu senso comum.

(Fig. 33)

## Equipamento de proteção pessoal



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

(Fig. 34)

- A maioria dos acidentes com motosserras ocorre quando a corrente da serra atinge o utilizador. O utilizador tem de usar equipamento de proteção pessoal aprovado durante o funcionamento. O equipamento de proteção pessoal não fornece proteção total contra ferimentos, mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Contacte o seu distribuidor com assistência técnica para obter recomendações sobre o equipamento a utilizar.
- O vestuário tem de ser justo, mas não deve limitar os seus movimentos. Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Utilize um capacete de proteção aprovado.
- Utilize protetores acústicos aprovados. A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes.
- Use óculos de proteção aprovados ou viseira para reduzir o risco de ferimentos causados por objetos arremessados. O produto pode projetar objetos, tais como serradura, pequenos pedaços de madeira etc., com muita força. Isso pode causar ferimentos graves, especialmente nos olhos.
- Utilize luvas com proteção contra serra.
- Utilize calças com proteção contra serra.
- Utilize botas com proteção contra serra, biqueira de aço e sola antiderrapante.
- O kit de primeiros socorros deve estar sempre à mão.
- Risco de faíscas. Tenha sempre à mão ferramentas de extinção de incêndios e uma pá para evitar incêndios florestais.

## Dispositivos de segurança no produto



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.
- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Consulte *Manutenção e verificação dos dispositivos de segurança no produto na página 339*.
- Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, contacte o seu distribuidor com assistência técnica Husqvarna.

### Funções da interface do utilizador

A interface do utilizador inclui o botão ON/OFF, o estado da bateria, o indicador de aviso e o indicador do travão. O indicador do travão é apresentado a amarelo se o travão da corrente se encontrar engatado. O indicador de aviso fica vermelho intermitente se existir um risco de sobrecarga ou se o produto estiver demasiado quente. Quando o indicador de aviso fica vermelho intermitente, o funcionamento do produto é interrompido e não é possível utilizá-lo até a temperatura baixar. Se o indicador de aviso apresentar uma luz fixa, contacte o seu distribuidor com assistência técnica.

(Fig. 35)

Para obter mais informações sobre a interface do utilizador, consulte *Vista geral do produto na página 321*.

### A função de paragem automática

O produto possui uma função de paragem automática que desliga o produto caso não o utilize durante 3 minutos.

### Travão da corrente com proteção dianteira para a mão

O seu produto possui um travão da corrente que para a corrente da serra em caso de retrocesso. O travão da corrente reduz o risco de acidentes, mas apenas o utilizador os poderá evitar.

(Fig. 36)



**ATENÇÃO:** Evite situações em que exista o risco de retrocesso. Tenha cuidado ao utilizar o produto e certifique-se de que o setor de risco de retrocesso da lâmina de guia não entra em contacto com um objeto.

(Fig. 37)

O travão da corrente engata (A) manualmente com a mão esquerda ou automaticamente pela função de inércia. Empurre para a frente a proteção dianteira para a mão (B) para engatar o travão da corrente manualmente. Este movimento ativa um mecanismo de mola que para o pinhão.

(Fig. 38)

A forma como o travão da corrente é acionado está relacionada com a força do retrocesso e a posição do

produto. Em caso de ocorrer um retrocesso intenso enquanto o setor de risco de retrocesso se encontra afastado do utilizador, o travão da corrente engata pela função de inércia. Se o retrocesso for pequeno ou o setor de risco de retrocesso estiver próximo do utilizador, o travão da corrente engata manualmente com a mão esquerda.

(Fig. 39)

Utilize o travão da corrente como travão de estacionamento quando ligar o produto e se deslocar em distâncias curtas. Isto diminui o risco de o utilizador ou alguém próximo entrar em contacto com a corrente da serra.

(Fig. 40)

Puxe a proteção dianteira para a mão para trás para desengatar o travão da corrente.

(Fig. 41)

Os retrocessos podem ocorrer subitamente e ser muito intensos. A maior parte dos retrocessos é pequena e nem sempre engata o travão da corrente. Se ocorrer um retrocesso ao utilizar o produto, segure firmemente os punhos e não largue.

(Fig. 42)

A proteção dianteira para a mão também reduz o risco de contacto com a corrente da serra caso a sua mão se solte do punho dianteiro.

(Fig. 43)

Na posição de abate, não é possível engatar o travão da corrente manualmente. Nesta posição, o travão da corrente pode apenas ser engatado pela função de inércia.

(Fig. 44)

### Bloqueio do interruptor de alimentação

O bloqueio do interruptor de alimentação impede o funcionamento acidental do interruptor de alimentação. Ao pressionar o bloqueio do interruptor de alimentação (A) para a frente, pode premir o interruptor de alimentação (B). Quando solta o punho, o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação retornam às respetivas posições originais.

(Fig. 45)

### Bloqueio da corrente

O bloqueio da corrente prende a corrente da serra caso esta se parta ou se solte. Se a tensão da corrente for a correta, o risco diminui. Também pode diminuir o risco se efetuar a manutenção correta da lâmina de guia e da corrente da serra. Consulte *Montagem na página 331 e Manutenção na página 338* para obter instruções.

(Fig. 46)

## Proteção para a mão direita

A proteção para a mão direita funciona como uma proteção para a sua mão caso a corrente da serra se parta ou se solte. Também impede a interferência de ramos e galhos quando utilizar o produto.

(Fig. 47)

## Segurança da bateria



**ATENÇÃO:** Leia todas as instruções gerais e de segurança. O incumprimento das instruções gerais e de segurança poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as informações de segurança e instruções gerais para referência futura.**

- **Estas instruções de segurança aplicam-se apenas a baterias de íões de lítio de 18 V recarregáveis para o sistema POWER FOR ALL.**
- **Utilize a bateria recarregável apenas em produtos de parceiros do sistema POWER FOR ALL.** As baterias recarregáveis de 18 V com a indicação POWER FOR ALL são totalmente compatíveis com os seguintes produtos:
  - Todos os produtos do sistema de baterias POWER FOR ALL de 18 V.
  - Todos os produtos de 18 V de parceiros do sistema POWER FOR ALL.
- **Respeite as recomendações para a bateria no manual de funcionamento do produto.** Só assim a bateria recarregável e o produto podem ser utilizados sem perigo e as baterias recarregáveis estão protegidas contra sobrecargas perigosas.
- **Carregue as baterias apenas com carregadores recomendados pelo fabricante ou por parceiros do sistema POWER FOR ALL.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode representar um risco de incêndio quando utilizado com uma bateria diferente.
- **A bateria é fornecida parcialmente carregada.** Para garantir a capacidade total da bateria, carregue completamente a bateria no carregador antes de utilizar a ferramenta elétrica pela primeira vez.
- **Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.**
- **Não abra a bateria.** Existe um risco de curto-circuito.
- **Em caso de danos e utilização inadequada da bateria, pode ocorrer a emissão de vapores. A bateria pode incendiar ou explodir.** Certifique-se de que a área está bem ventilada e procure assistência médica caso sinta quaisquer efeitos adversos. Os vapores podem provocar a irritação do sistema respiratório.
- **Se o produto for utilizado incorretamente ou se a bateria estiver danificada, pode ser vertido líquido inflamável da bateria. O contacto com este líquido deve ser evitado. Se ocorrer algum contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Se a bateria estiver danificada, o líquido pode ser vertido e revestir as superfícies próximas. Verifique as peças afetadas.** Limpe as respetivas peças ou substitua-as, se necessário.
- **Não provoque um curto-circuito da bateria. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **A bateria pode ser danificada por objetos pontiagudos, como pregos ou chaves de parafusos, ou por força aplicada externamente.** Pode ocorrer um curto-circuito interno, provocando a combustão, a libertação de fumos, a explosão ou o sobreaquecimento da bateria.
- **Nunca efetue a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias deve ser efetuada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
- **Proteja a bateria de calor, por exemplo, contra luz solar intensa e contínua, fogo, sujidade, água e humidade.** Existe um risco de explosão e curto-circuito.
- **Utilize a bateria do produto apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre -5°C — 40°C.**
- **Apenas armazene a bateria a uma temperatura ambiente entre -20°C — 50°C.** Não deixe a bateria no seu automóvel durante o verão, por exemplo. A temperaturas < 0 °C, alguns dispositivos podem sofrer uma perda de potência.
- **Apenas carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 0°C — 35°C.** O carregamento fora deste intervalo de temperatura pode aumentar o risco de danos na bateria e representar um risco de incêndio.

## Segurança do carregador de bateria



**ATENÇÃO:** Leia todas as instruções gerais e de segurança. O incumprimento das instruções gerais e de segurança poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde estas instruções num local seguro.** Utilize o carregador apenas se conseguir avaliar completamente todas as funções e executá-las sem restrições ou se tiver recebido instruções em conformidade.

- **Este carregador não pode utilizado por crianças ou por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou conhecimentos. Este carregador pode ser utilizado**

por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas que tenham limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimentos se uma pessoa responsável pela sua segurança estiver a supervisionar ou tiver fornecido instruções relativamente ao funcionamento seguro do carregador e se tiverem compreendido os perigos associados. Caso contrário, existe um risco de erros de funcionamento e ferimentos.

- **Supervisione as crianças durante a respetiva utilização, limpeza e manutenção.** Tal irá garantir que as crianças não brincam com o carregador.
- **Carregue apenas baterias do sistema POWER FOR ALL de 18 V com uma capacidade igual ou superior a 1,5 Ah. A tensão da bateria deve corresponder à tensão de carregamento da bateria do carregador. Não carregue quaisquer baterias não recarregáveis.** Caso contrário, existe um risco de incêndio e explosão.
- **Utilize o carregador apenas em espaços fechados e não o exponha a condições húmidas.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- **Mantenha o carregador limpo.** A sujidade constitui um risco de choque elétrico.
- **Verifique sempre o carregador, o cabo e a ficha antes da respetiva utilização. Interrompa a utilização do carregador se detetar quaisquer danos. Não abra o carregador pessoalmente e solicite a sua reparação apenas pela Husqvarna ou por um centro de serviço de pós-venda autorizado que utilize unicamente peças de substituição originais.** Os carregadores, os cabos e as fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o carregador sobre uma superfície facilmente inflamável (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou num ambiente inflamável.** Existe um risco de incêndio devido ao aquecimento do carregador durante o funcionamento.
- **Não cubra as aberturas de ventilação do carregador.** Caso contrário, o carregador pode sobreaquecer e deixar de funcionar corretamente.
- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Em caso de danos e utilização inadequada da bateria, pode ocorrer igualmente a emissão de vapores.** Certifique-se de que a área está bem ventilada e procure assistência médica caso sinta quaisquer efeitos adversos. Os vapores podem provocar a irritação do sistema respiratório.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido seja vertido da bateria. O contacto com este líquido deve ser evitado. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

- **Produtos vendidos apenas na Grã-Bretanha:** O seu produto está equipado com uma ficha elétrica com aprovação BS 1363/A com fusível interno (aprovação ASTA em conformidade com BS 1362). Se a ficha não for adequada para as suas saídas de tomada, esta deve ser cortada, sendo instalada no seu lugar uma ficha apropriada por uma oficina de assistência ao cliente autorizada. A ficha de substituição deve apresentar a mesma classificação de fusível que a ficha original. A ficha cortada deve ser eliminada para evitar um possível perigo de choque e nunca deve ser introduzida numa tomada de parede noutra local.

## Instruções de segurança para manutenção



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
- O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após efetuar tarefas de manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

## Instruções de segurança para equipamento de corte



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas as combinações lâmina de guia/ corrente da serra e o equipamento de enchimento recomendados. Consulte *Especificações técnicas na página 344* para obter instruções.
- Use luvas de proteção quando utilizar ou realizar a manutenção da corrente da serra. Uma corrente da serra que não se mova também pode causar ferimentos.
- Mantenha os dentes de corte bem afiados. Siga as instruções e utilize o calibrador de lima

recomendado. Uma corrente da serra danificada ou mal afiada aumenta o risco de acidentes.

(Fig. 48)

- Mantenha a definição de abertura de corte correta. Siga as instruções e use a definição de abertura de corte recomendada. Uma definição de abertura de corte demasiado grande aumenta o risco de retrocesso.

(Fig. 49)

- Certifique-se de que a corrente da serra está corretamente esticada. Se a corrente da serra não estiver bem apertada contra a lâmina-guia, a

corrente da serra pode sair do trilho. Uma tensão da corrente da serra incorreta aumenta o desgaste da lâmina-guia, da corrente da serra e do pinhão da corrente. Consulte *Acessórios na página 345*.

(Fig. 50)

- Efetue a manutenção do equipamento de corte regularmente e mantenha-o corretamente lubrificado. Se a corrente da serra não estiver corretamente lubrificada, o risco de desgaste da lâmina-guia, da corrente da serra e do pinhão da corrente aumenta.

(Fig. 51)

---

## Montagem

---

### Montar a lâmina de guia e a corrente da serra



**ATENÇÃO:** Remova sempre a bateria antes de montar ou efetuar a manutenção do produto.

1. Desengate o travão da corrente. (Fig. 52)
2. Desaperte o manípulo e remova a cobertura do pinhão. (Fig. 53)
3. Coloque a roda de tensão (C) na lâmina de guia (B). Certifique-se de que o detalhe (D) na roda de tensão aponta para a frente. Certifique-se de que os 2 pinos da roda de tensão encaixam nos orifícios da lâmina de guia. (Fig. 54)
4. Instale o parafuso (A) e aperte-o.
5. Coloque a corrente da serra na devida posição na lâmina de guia. Comece pela extremidade superior da lâmina de guia. Certifique-se de que as extremidades das lâminas estão viradas para a frente na extremidade superior da lâmina de guia.
6. Gire a roda de tensão (C) para a direita o máximo possível. (Fig. 55)
7. Eleve a corrente da serra acima do pinhão e coloque a lâmina de guia, juntamente com a roda de tensão, na devida posição. Certifique-se de que as peças estão montadas corretamente, conforme apresentado na ilustração abaixo: (Fig. 56)
8. Gire a roda de tensão para a esquerda para aplicar tensão à corrente da serra. Certifique-se de que a lâmina de guia está apertada contra a serra e de que a corrente da serra está corretamente encaixada na ranhura da lâmina de guia. (Fig. 57)

**Nota:** A corrente da serra está bem apertada quando é possível rodá-la facilmente com a mão,

mas fica apertada contra a lâmina de guia. Consulte *Apertar a corrente da serra na página 341*.

9. Instale a cobertura do pinhão. Certifique-se de que o flange presente na cobertura é colocado corretamente no orifício do punho dianteiro. (Fig. 58)
10. Aperte o manípulo da lâmina.

### Instalar o gancho na parede

- Instale o gancho no interior.
- Mantenha o gancho afastado da exposição à luz solar e a uma temperatura ambiente de -10 °C a 70 °C.
- Instale o gancho numa parede de gesso, madeira ou betão.



**CUIDADO:** Certifique-se de que a parede consegue suportar cargas de, no mínimo, 30 kg.

- Instale o gancho na parede com os 3 parafusos (A). Utilize buchas (B), se necessário. (Fig. 59)



**CUIDADO:** Certifique-se de que os parafusos são aplicáveis ao seu tipo de parede.

- Contacte a oficina autorizada da Husqvarna para obter informações sobre os acessórios de armazenamento disponíveis para o seu produto.

### Pendurar o produto no gancho

- Pendure a motosserra no gancho, conforme ilustrado: (Fig. 60)



# Funcionamento

## Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

## Verificar o funcionamento antes de utilizar o produto

1. Verifique o travão da corrente (A) para confirmar que funciona corretamente e que não está danificado.
2. Verifique a proteção traseira para a mão direita (B) para confirmar que não está danificada.
3. Verifique o interruptor de alimentação e o respetivo bloqueio (C) para se certificar de que funcionam corretamente e não estão danificados.
4. Verifique a interface do utilizador (D) para confirmar se funciona corretamente.
5. Certifique-se de que não existe óleo nos punhos (E).
6. Efetue uma verificação para confirmar que todas as peças estão corretamente montadas e não estão danificadas ou em falta.
7. Verifique o bloqueio da corrente (F) para confirmar que está corretamente montado.
8. Verifique a tensão da corrente (G).
9. Carregue a bateria (H) e certifique-se de que está devidamente montada no produto.
10. Certifique-se de que a corrente da serra para quando solta o interruptor de alimentação. (Fig. 61)

## Utilizar o óleo de corrente correto



**ATENÇÃO:** Não utilize óleo usado, pois este pode causar danos ao operador e ao ambiente. O óleo usado também danifica a bomba de óleo, a lâmina-guia e a corrente da serra.



**ATENÇÃO:** A corrente da serra pode partir se a lubrificação do equipamento de corte não for suficiente. Risco de ferimentos graves ou morte do operador.



**ATENÇÃO:** Utilize o óleo de corrente correto para que esta função funcione corretamente. Consulte a assistência técnica do seu revendedor para selecionar o óleo de corrente.

- Utilize óleo de corrente da Husqvarna para obter o tempo de vida útil máximo da corrente e para evitar efeitos negativos no meio ambiente. Se o óleo de corrente da Husqvarna não estiver disponível, recomenda-se a utilização de um óleo de corrente normal.
- Utilize um óleo de corrente com boa aderência à corrente da serra.
- Utilize um óleo de corrente com uma gama de viscosidade em conformidade com a temperatura do ar.



**CUIDADO:** A temperaturas inferiores a 0 °C/32 °F, alguns óleos de corrente ficam demasiado espessos, o que pode causar danos nos componentes da bomba de óleo.

- Use o equipamento de corte recomendado. Consulte *Acessórios na página 345*.
- Retire a tampa do depósito de óleo de corrente.
- Abasteça o depósito de óleo de corrente com óleo de corrente.
- Prenda a tampa com cuidado.

(Fig. 62)

**Nota:** Para ver onde se encontra o depósito de óleo de corrente no seu produto, consulte *Introdução na página 321*.

## Bateria



**ATENÇÃO:** Antes de utilizar a bateria, tem de ler e compreender o capítulo sobre segurança. Deve também ler e compreender o manual do utilizador da bateria e do carregador de bateria.

Mantenha a bateria e o respetivo carregador de bateria a temperaturas ambiente corretas.

	Temperatura ambiente
Funcionamento da bateria no produto	-5°C — 40°C
Carregamento da bateria	0°C — 35°C

## Carregar a bateria

Carregue a bateria antes da primeira utilização.

**Nota:** O processo de carregamento apenas é possível quando a temperatura da bateria se encontra dentro do



intervalo de temperatura de carregamento permitido ((0-35 °C)).

1. Ligue o cabo de alimentação do carregador de bateria a uma tomada de parede de alimentação com ligação à terra.



**CUIDADO:** Certifique-se de que a tomada de parede de alimentação possui a tensão e frequência corretas.

2. Coloque a bateria no carregador da bateria. A bateria está ligada ao carregador de bateria quando o LED verde pisca. (Fig. 63)
3. A bateria está totalmente carregada quando o LED verde no carregador de bateria está aceso. Carregue a bateria no máximo durante 24 horas.
4. Desligue o carregador de bateria da tomada de alimentação.



**CUIDADO:** Não puxe o cabo de alimentação.

5. Remova a bateria do carregador de bateria.

## LED de estado da bateria no carregador de bateria

O LED vermelho (A) e o LED verde (B) no carregador de bateria indicam o estado da bateria. Consulte *LED de estado da bateria no produto na página 333*.

(Fig. 64)

LED	Estado da bateria
O LED verde pisca rapidamente.	A bateria está a carregar.
O LED verde pisca lentamente.	A bateria tem uma carga de 80%.
O LED verde está aceso.	A bateria está totalmente carregada.
O LED vermelho está aceso.	Consulte <i>LED de estado da bateria no produto na página 333</i> .
O LED vermelho pisca rapidamente.	Consulte <i>LED de estado da bateria no produto na página 333</i> .

## LED de estado da bateria no produto

Quando a bateria é instalada no produto, os LED incluídos no produto indicam o estado da bateria.

(Fig. 65)

LED	Estado da bateria
O LED 1, o LED 2 e o LED 3 estão acesos.	Totalmente carregada.
O LED 1 e o LED 2 estão acesos.	Carga suficiente
O LED 1 está aceso.	A potência da bateria é baixa.
O LED 1 pisca.	A bateria está descarregada. O indicador de estado da bateria pisca. Carregue a bateria. Consulte <i>Carregar a bateria na página 332</i> .

## Ligar a bateria ao produto



**ATENÇÃO:** Utilize a bateria apenas com produtos do sistema POWER FOR ALL de 18 V.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada.
2. Deslize a bateria para o suporte da bateria do produto. A bateria deve deslizar facilmente para o suporte; caso contrário, não está instalada corretamente. (Fig. 66)
3. A bateria bloqueia na posição pretendida quando se ouve um clique.

## Função de desativação automática

O produto tem uma função de desativação automática que desliga o produto, se este não for utilizado. O produto é desativado após 3 minutos.

## Informação sobre retrocesso



**ATENÇÃO:** Um retrocesso pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Para diminuir o risco, tem de compreender as causas do retrocesso e como é possível evitá-las.

O retrocesso ocorre quando o setor de risco de retrocesso da lâmina de guia entra em contacto com um objeto. Um retrocesso pode ocorrer subitamente e com muita força, arremessando o produto na direção do utilizador.

(Fig. 37)

O retrocesso ocorre sempre na direção do plano de corte da lâmina de guia. Normalmente, o produto é arremessado contra o utilizador, mas também pode deslocar-se numa direção diferente. É a forma como utiliza o produto quando ocorre um retrocesso que condiciona a direção do movimento.

(Fig. 67)

O retrocesso apenas ocorre se o setor de risco de retrocesso da lâmina de guia entrar em contacto com um objeto. Não permita que o setor de risco de retrocesso entre em contacto com um objeto.

(Fig. 37)

Um raio da ponta da lâmina inferior diminui a força do retrocesso.

Utilize uma corrente da serra de baixo retrocesso para diminuir os efeitos do retrocesso. Não permita que o setor de risco de retrocesso entre em contacto com um objeto.



**ATENÇÃO:** Nenhuma corrente da serra evita totalmente o retrocesso. Respeite sempre as instruções.

## Perguntas comuns sobre o retrocesso

### • A mão engatará sempre o travão da corrente na ocorrência de um retrocesso?

Não. É necessário utilizar alguma força para empurrar a proteção dianteira para a mão para a frente. Se não utilizar a força necessária, o travão da corrente não é engatado. O operador deve também segurar os punhos do produto de forma estável com as duas mãos durante o trabalho. Se ocorrer um retrocesso, é possível que o travão da corrente não pare a corrente da serra antes de entrar em contacto com o utilizador. Existem também algumas posições em que a sua mão não pode tocar na proteção dianteira para a mão para engatar o travão da corrente.

### • A função de inércia engatará sempre o travão da corrente na ocorrência de um retrocesso?

Não. Em primeiro lugar, o travão da corrente deve funcionar corretamente. Consulte *Manutenção e verificação dos dispositivos de segurança no produto na página 339* para obter instruções sobre como efetuar a verificação do travão da corrente. Recomendamos que execute sempre esta operação antes de utilizar o produto. Em segundo lugar, a força do retrocesso tem de ser intensa para engatar o travão da corrente. Se o travão da corrente for demasiado sensível, pode ser ativado durante uma utilização mais agressiva.

### • O travão da corrente proteger-me-á sempre de ferimentos na ocorrência de um retrocesso?

Não. O travão da corrente deve funcionar corretamente para proteger. O travão da corrente também deve ser engatado durante um retrocesso para parar a corrente da serra. Se o utilizador estiver próximo da lâmina-guia, é possível que o travão da corrente não tenha tempo suficiente para parar a corrente da serra antes de lhe acertar.



**ATENÇÃO:** Só o operador e a utilização da técnica de trabalho correta podem evitar retrocessos.

## Arrancar o produto

1. Verifique o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação. Consulte *Verificar o bloqueio do interruptor de alimentação na página 339*.
2. Engate o travão da corrente. (Fig. 68)
3. Coloque a bateria no respetivo suporte. (Fig. 69)



**CUIDADO:** Certifique-se de que a bateria se encontra instalada corretamente no respetivo suporte. Se a bateria não se mover com facilidade no respetivo suporte, significa que a posição não está correta.

4. Prima a parte inferior da bateria até ouvir um som de clique. (Fig. 66)
5. Prima continuamente o botão ON/OFF até que o LED verde se acenda. (Fig. 70)

## Parar o produto

1. Prima o botão ON/OFF até a luz LED verde se apagar. (Fig. 70)
2. Prima o botão de desengate da bateria e remova-a do respetivo suporte para evitar um arranque accidental. (Fig. 71)

## Corrente a puxar e corrente a empurrar

É possível cortar madeira com o produto em 2 posições diferentes.

- Serrar com a corrente a puxar significa serrar com a parte inferior da lâmina de guia. A corrente da serra puxa através da árvore durante o corte. Nesta posição, o utilizador tem um maior controlo do produto e da posição do setor de risco de retrocesso.
- Serrar com a corrente a empurrar significa serrar com a parte superior da lâmina de guia. A corrente da serra empurra o produto na direção do utilizador.

(Fig. 72)

(Fig. 73)



**ATENÇÃO:** Se a corrente da serra ficar presa no tronco, o produto pode ser empurrado contra o utilizador. Segure o produto com firmeza e certifique-se de que o setor de risco de retrocesso da lâmina de guia não entra em contacto com a árvore nem provoca um retrocesso.

(Fig. 74)

## Utilizar a técnica de corte



**CUIDADO:** Não deixe o motor a funcionar durante muito tempo sem carga. Caso contrário, pode provocar danos no motor.

1. Coloque o tronco num cavalete ou sobre travessas. (Fig. 75)



**ATENÇÃO:** Não corte troncos empilhados. Isto aumenta o risco de retrocesso e pode provocar ferimentos graves ou a morte.

2. Remova os pedaços cortados da área de trabalho.



**ATENÇÃO:** Os pedaços cortados na área de trabalho aumentam o risco de retrocesso e a possibilidade de o utilizador não conseguir manter o equilíbrio.

## Utilizar o para-choques de espigão

1. Empurre o para-choques de espigão contra o tronco da árvore.
2. Aplique a potência total e rode o produto. Mantenha o para-choques de espigão contra o tronco. Este procedimento facilita a aplicação da força necessária para cortar o tronco. (Fig. 76)

## Cortar um tronco no solo

1. Corte o tronco com a corrente a puxar. Mantenha a potência máxima, mas esteja preparado para acidentes repentinos. (Fig. 77)



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que a corrente da serra não toca no solo quando concluir o corte.

2. Corte aproximadamente  $\frac{2}{3}$  do tronco e, em seguida, pare. Rode o tronco e corte a partir do lado oposto. (Fig. 78)

## Cortar um tronco com apoio numa extremidade



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que o tronco não parte durante o corte. Siga as instruções apresentadas abaixo.

(Fig. 79)

1. Corte com a corrente a empurrar aproximadamente  $\frac{1}{3}$  do tronco.
2. Corte o tronco com a corrente a puxar até as duas partes cortadas entrarem em contacto. (Fig. 80)

## Cortar um tronco com apoio em ambas as extremidades



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que a corrente da serra não fica presa no tronco durante o corte. Siga as instruções apresentadas abaixo.

(Fig. 81)

1. Corte com a corrente a puxar aproximadamente  $\frac{1}{3}$  do tronco.
2. Corte a parte restante do tronco com a corrente a empurrar para concluir o corte. (Fig. 82)



**ATENÇÃO:** Pare o motor se a corrente da serra ficar presa no tronco. Utilize uma alavanca para abrir o corte e remover o produto. Não tente puxar o produto com a mão. Isto pode resultar em ferimentos quando o produto se desprender repentinamente.

## Utilizar a técnica de poda

**Nota:** Para ramos grossos, utilize a técnica de corte. Consulte *Utilizar a técnica de corte na página 335*.



**ATENÇÃO:** Existe um risco elevado de acidente se utilizar a técnica de poda. Consulte *Informação sobre retrocesso na página 333* para obter instruções sobre como impedir o retrocesso.



**ATENÇÃO:** Corte os ramos um a um. Tenha cuidado ao remover os ramos pequenos e não corte arbustos ou ramos muito pequenos ao mesmo tempo. Os ramos pequenos podem ficar presos na corrente da serra e impedir um funcionamento seguro do produto.

**Nota:** Se for necessário, corte os ramos por partes. Corte os ramos mais pequenos (A) e (B) antes de cortar o ramo junto ao tronco (C).

(Fig. 83)

1. Remova os ramos do lado direito do tronco.
  - a) Mantenha a lâmina de guia no lado direito do tronco e mantenha o corpo do produto contra o tronco.
  - b) Selecione a técnica de corte aplicável para a tensão no ramo. (Fig. 84)



**ATENÇÃO:** Se não tiver a certeza sobre como cortar o ramo, fale com um utilizador de motosserra profissional antes de continuar.

2. Remova os ramos da parte superior do tronco.
  - a) Mantenha o produto no tronco e deixe que a lâmina de guia se desloque ao longo do tronco.
  - b) Corte com a corrente a empurrar. (Fig. 85)
3. Remova os ramos do lado esquerdo do tronco.
  - a) Selecione a técnica de corte aplicável para a tensão no ramo. (Fig. 86)



**ATENÇÃO:** Se não tiver a certeza sobre como cortar o ramo, fale com um utilizador de motosserra profissional antes de continuar.

Consulte *Cortar árvores e ramos sob tensão* na página 337 para obter instruções sobre como cortar ramos sob tensão.

## Utilizar a técnica de abate de árvores



**ATENÇÃO:** O operador tem de ter experiência para abater uma árvore. Se possível, frequente um curso de formação sobre o funcionamento de motosserras. Fale com um operador com experiência para obter mais conhecimentos.

## Mantem uma distância segura

1. Certifique-se de que qualquer pessoa que se encontre nas proximidades mantém uma distância segura de, no mínimo, o comprimento de 2 árvores e meia. (Fig. 87)
2. Confirme que não se encontra ninguém nesta área de risco antes ou durante o abate. (Fig. 88)

## Calcular a direção de abate

1. Avalie a direção em que a árvore deve cair. O objetivo no abate é colocar a árvore de um modo tal que a desrama e a traçagem do tronco possam realizar-se de forma simples. Também é importante que o operador esteja numa posição estável e que consiga circular em segurança.



**ATENÇÃO:** Caso não seja possível ou seja perigoso abater a árvore na sua direção de queda natural, abata a árvore numa direção diferente.

2. Examine a direção da queda natural da árvore. Por exemplo, a inclinação e curvatura da árvore, a direção do vento, a localização dos ramos e o peso da neve.

3. Avalie se existem obstáculos como, por exemplo, outras árvores, cabos de alta tensão, estradas e/ou edifícios.
4. Verifique se existem sinais de danos ou podridão no tronco.



**ATENÇÃO:** A existência de podridão no tronco pode implicar um risco de queda da árvore antes de concluir o corte.

5. Certifique-se de que a árvore não tem galhos partidos ou "mortos" que se podem romper e feri-lo durante o trabalho de abate.
6. Não deixe que a árvore caia sobre uma árvore que não tenha sido cortada. É perigoso remover uma árvore presa, existindo um risco elevado de acidentes. Consulte *Libertar uma árvore presa* na página 337. (Fig. 89)



**ATENÇÃO:** Em situações de abate críticas, os protetores acústicos devem ser levantados assim que terminar de serrar. É importante ouvir os sons e sinais de perigo.

## Libertar o tronco e preparar o percurso de retirada

Corte todos os ramos a partir da altura dos ombros e para baixo.

1. Corte com a corrente a puxar de cima para baixo. Certifique-se de que a árvore fica entre si e o produto. (Fig. 90)
2. Remova a vegetação rasteira da área de trabalho à volta da árvore. Remova todo o material cortado da área de trabalho.
3. Faça uma verificação da área quanto a eventuais obstáculos, tais como pedras, ramos e orifícios. Tem de ter um percurso de retirada desimpedido quando a árvore começar a cair. O seu percurso de retirada deve ter aproximadamente 135 graus de distância em relação à direção de abate.

1. A zona de perigo
2. O percurso de retirada
3. A direção de abate

(Fig. 91)

## Para abater uma árvore

A Husqvarna recomenda que efetue cortes direcionais e que utilize, em seguida, o método de recanto de segurança quando abater uma árvore. O método de recanto de segurança ajuda a efetuar uma linha de rutura correta e controlar a direção de abate.



**ATENÇÃO:** Não abata árvores com um diâmetro duas vezes maior do que o

comprimento da lâmina guia. Para tal, tem de ter uma formação especializada.

### A linha de rutura

O procedimento mais importante durante o abate de árvores é efetuar a linha de rutura correta. Com uma linha de rutura correta, pode controlar a direção de abate e certificar-se de que o procedimento de abate é seguro.

A espessura da linha de rutura deve ser igual e no mínimo 10% do diâmetro da árvore.



**ATENÇÃO:** Se a linha de rutura for incorreta ou demasiado fina, o operador não tem qualquer controlo sobre a direção de abate.

(Fig. 92)

### Efetuar os cortes direcionais

1. Efetue os cortes direcionais. A profundidade dos cortes direcionais deve ser de 1/4 do diâmetro da árvore. Faça um ângulo de 45° entre o corte superior e o corte inferior.
  - a) Faça o corte superior em primeiro lugar. Alinhe a marca de direção de abate (A) do produto com a direção de abate da árvore (B). Mantenha-se atrás do produto e mantenha a árvore do seu lado direito. Corte com a corrente a puxar.
  - b) Faça o corte inferior. Certifique-se de que a extremidade do corte inferior está no mesmo ponto da extremidade do corte superior. (Fig. 93)
2. Certifique-se de que a linha de corte direcional é rigorosamente horizontal e em ângulos retos (90°) relativamente à direção de abate. A linha de corte direcional atravessa o ponto onde os dois cortes direcionais se encontram. (Fig. 94)

### Utilizar o método de recanto de segurança

O corte de abate tem de ser efetuado ligeiramente acima do corte direcional.

(Fig. 95)



**ATENÇÃO:** Tenha cuidado ao serrar com a ponta da lâmina. Comece a cortar com a secção inferior da ponta da lâmina enquanto efetua um corte de orifício no tronco.

(Fig. 96)

1. Se o comprimento de corte efetivo for maior do que o diâmetro da árvore, realize estes passos (a-d).
  - a) Efetue um corte de orifício diretamente no tronco para completar a largura da linha de rutura. (Fig. 97)

- b) Corte com a corrente a puxar até que sobre  $\frac{1}{3}$  do tronco.
- c) Puxe a lâmina guia 5-10 cm/2-4 pol. para trás.
- d) Corte a parte restante do tronco para completar o recanto de segurança de 5-10 cm/2-4 pol. de largura. (Fig. 98)

2. Se o comprimento de corte efetivo for menor do que o diâmetro da árvore, realize estes passos (a-d).
  - a) Efetue um corte de orifício diretamente no tronco. O corte de orifício tem de se estender  $\frac{3}{5}$  do diâmetro da árvore.
  - b) Corte com a corrente a puxar através da parte restante do tronco. (Fig. 99)
  - c) Corte diretamente no tronco no lado oposto da árvore para completar a linha de rutura.
  - d) Corte com a corrente a empurrar até que sobre  $\frac{1}{3}$  do tronco para completar o recanto de segurança. (Fig. 100)
3. Coloque uma cunha no corte diretamente por trás. (Fig. 101)
4. Corte o recanto para fazer a árvore cair.

**Nota:** Se a árvore não cair, bata na cunha até que caia.

5. Quando a árvore começar a cair, utilize o percurso de retirada para se afastar da árvore. Afaste-se da árvore pelo menos 5 m/15 pés.

### Libertar uma árvore presa



**ATENÇÃO:** É muito perigoso remover uma árvore presa, existindo um risco elevado de acidentes. Mantenha-se fora do zona de risco e não tente abater uma árvore presa.

(Fig. 102)

O procedimento mais seguro é utilizar um dos seguintes guinchos:

- Montado num trator

(Fig. 103)

- Portátil

(Fig. 104)

### Cortar árvores e ramos sob tensão

1. Determine qual o lado da árvore ou ramo que se encontra sob tensão.
2. Determine a localização do ponto de tensão máxima. (Fig. 105)
3. Avalie qual o procedimento mais seguro para libertar a tensão.

**Nota:** Em algumas situações, o único procedimento seguro é utilizar um guincho e não o produto.

4. Mantenha-se numa posição em que a árvore ou ramo não possa feri-lo quando a tensão for libertada. (Fig. 106)
5. Faça um ou vários cortes de profundidade suficiente necessária para diminuir a tensão. Corte no ponto de tensão máxima ou próximo do mesmo. Faça com que a árvore ou o ramo parta no ponto de tensão máxima. (Fig. 107)



**ATENÇÃO:** Não serre de fora a fora uma árvore ou um ramo que se encontre sob tensão.



**ATENÇÃO:** Tenha muito cuidado ao cortar uma árvore que se encontra

sob tensão. Existe o risco de a árvore se deslocar rapidamente antes ou depois de a cortar. Podem ocorrer ferimentos graves se estiver numa posição incorreta ou se cortar indevidamente.

6. Se tiver de cortar ao longo da árvore/ramo, faça 2 a 3 cortes, com uma distância de 1 pol. e com uma profundidade de 2 pol. (Fig. 108)
7. Continue a cortar a árvore até a árvore/ramo dobrar e a tensão ser libertada. (Fig. 109)
8. Corte a árvore/ramo a partir do lado oposto da dobra, após a tensão ser libertada.

## Manutenção

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.

### Esquema de manutenção



**ATENÇÃO:** Remova a bateria antes de efetuar a manutenção.

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto. Consulte *Manutenção na página 338* para obter mais informações.

Manutenção	Antes de utilizar	Semanalmente	Mensalmente
Limpe os componentes externos do produto.	X		
Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação funcionam corretamente e com segurança.	X		
Limpe o travão da corrente e certifique-se de que funciona em segurança. Certifique-se de que o retentor de corrente não está danificado. Substitua, se necessário.	X		
Rode a lâmina de guia para um desgaste mais uniforme. Certifique-se de que o orifício de lubrificação da lâmina de guia não está obstruído. Limpe a ranhura da lâmina.	X		
Certifique-se de que o cortador e a respetiva proteção não apresentam fissuras e que não estão danificados. Substitua o cortador ou a respetiva proteção se apresentarem fissuras ou se tiverem sido expostos a impacto.	X		
Certifique-se de que a lâmina de guia e a corrente da serra possuem óleo suficiente.	X		
Inspecione a corrente da serra. Verifique se existem fissuras e certifique-se de que a corrente da serra não está rígida ou muito gasta. Proceda à substituição, se necessário.	X		
Afie a corrente da serra. Efetue uma verificação da respetiva tensão e estado. Efetue uma verificação do desgaste no pinhão e, se necessário, substitua.	X		
Limpe a entrada de ar do produto.	X		

Manutenção	Antes de utilizar	Semanalmente	Mensalmente
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.	X		
Certifique-se de que a interface do utilizador funciona corretamente e de que não se encontra danificada.	X		
Utilize uma lima para remover quaisquer rebarbas das extremidades da lâmina de guia.		X	
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador de bateria.			X
Esvazie e limpe o depósito de óleo.			X
Sobre ar comprimido cuidadosamente através do produto e das ranhuras de refrigeração da bateria.			X

## Manutenção e verificação dos dispositivos de segurança no produto

### Verificar a proteção dianteira para a mão

Verifique regularmente a proteção dianteira para a mão e a libertação do travão pela função de inércia.

1. Certifique-se de que a proteção dianteira para a mão não apresenta danos, como fissuras. (Fig. 110)
2. Certifique-se de que a proteção dianteira para a mão se move livremente e que está instalada de forma segura ao produto. (Fig. 111)
3. Coloque o produto, com o motor desligado, sobre um cepo ou outra superfície estável.
4. Segure o punho traseiro e solte o punho dianteiro. Deixe que o produto caia contra o cepo. (Fig. 112)
5. Certifique-se de que o travão da corrente é engatado quando a lâmina de guia atingir o cepo.

### Verificar o acionamento do travão

1. Coloque o produto numa superfície estável e ligue-o. Consulte *Funcionamento na página 332*.



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que a corrente da serra não entra em contacto com o solo nem com outros objetos.

2. Envolve os polegares e dedos em torno dos punhos e segure o produto com firmeza. (Fig. 113)
3. Acelere ao máximo e incline o seu pulso esquerdo contra a proteção dianteira para a mão para engatar o travão da corrente. A corrente da serra tem de parar imediatamente. (Fig. 114)



**ATENÇÃO:** Não solte o punho dianteiro!

### Verificar o bloqueio do interruptor de alimentação

O bloqueio do interruptor de alimentação impede um arranque acidental. Ao premir o bloqueio do interruptor de alimentação (A), este solta o interruptor de alimentação (B). Quando solta o punho, o interruptor de alimentação e o respetivo bloqueio regressam às suas posições iniciais. (Fig. 115)

1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está bloqueado quando o bloqueio do interruptor de alimentação se encontra na respetiva posição inicial. (Fig. 116)
2. Empurre o interruptor de alimentação e certifique-se de que este regressa à respetiva posição inicial quando é libertado. (Fig. 117)
3. Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o respetivo bloqueio se deslocam livremente e que a mola de retorno funciona corretamente. (Fig. 118)
4. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto na página 334*.
5. Solte o interruptor de alimentação e certifique-se de que a corrente da serra para completamente.

### Verificar o bloqueio da corrente

1. Certifique-se de que não existem danos no bloqueio da corrente.
2. Certifique-se de que o bloqueio da corrente se encontra estável e fixado ao corpo do produto. (Fig. 119)

### Verificar as funções da interface do utilizador

1. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto na página 334*.
2. Prima continuamente o botão ON/OFF.
3. Certifique-se de que o funcionamento do produto é interrompido e de que os LED se apagam. (Fig. 120)

## Verificar a bateria e o respetivo suporte

1. Limpe a bateria e o respetivo suporte com um pincel suave.
2. Limpe as ranhuras de arrefecimento e os conetores da bateria. (Fig. 120)
3. Certifique-se de que a bateria não tem fissuras nem danos.

## Verificar o carregador de bateria

1. Certifique-se de que o carregador de bateria e o cabo da fonte de alimentação não estão danificados. Verifique se existem fissuras e outros danos. (Fig. 121)

## Limpar o sistema de arrefecimento

O sistema de arrefecimento mantém a temperatura do motor baixa. O sistema de arrefecimento inclui a admissão de ar no lado esquerdo do produto e uma ventoinha no motor.

1. Limpe o sistema de arrefecimento com uma escova semanalmente ou com maior frequência se necessário. (Fig. 122)
2. Certifique-se de que o sistema de arrefecimento não está sujo ou obstruído.



**CUIDADO:** Um sistema de arrefecimento sujo ou obstruído pode provocar o sobreaquecimento do produto. Isto causa danos no produto.

## Para afiar a corrente da serra

### Informações sobre a lâmina-guia e a corrente da serra



**ATENÇÃO:** Use luvas de proteção quando utilizar ou realizar a manutenção da corrente da serra. Uma corrente da serra que não se mova também pode causar ferimentos.

Substitua uma lâmina-guia ou corrente da serra gasta ou danificada pelas combinações de lâmina-guia e corrente da serra recomendadas pela Husqvarna. Isto é necessário para manter as funções de segurança do produto. Consulte *Acessórios na página 345* para obter uma lista das combinações de lâmina e corrente de substituição recomendadas.

- Comprimento de lâmina-guia, pol/cm. As informações sobre o comprimento de lâmina-guia encontram-se normalmente na extremidade traseira da lâmina-guia.

(Fig. 123)

- Número de dentes no rolete (T).

(Fig. 124)

- Passo da corrente, pol. A distância entre os elos de acionamento da corrente da serra deve estar alinhada com a distância dos dentes no rolete e no pinhão.

(Fig. 125)

- Total de elos de condução (unid). O número de ligações de condução é decidido pelo tipo de lâmina-guia.

(Fig. 126)

- Largura da ranhura da lâmina, pol./mm. A largura da ranhura na lâmina-guia deve ser igual à largura da ligação de condução da corrente.

(Fig. 127)

- Orifício de lubrificação da corrente e orifício da cavilha do esticador da corrente. A lâmina-guia deve ficar alinhada com o produto.

(Fig. 128)

- Largura dos elos de acionamento, mm/pol.

(Fig. 129)

## Informações gerais sobre como afiar as lâminas

Não use uma corrente da serra romba. Se a corrente da serra estiver romba, tem de aplicar mais pressão para empurrar a lâmina-guia através da madeira. Se a corrente da serra estiver demasiado romba, não existirá serradura mas sim serrim.

Uma corrente de serra afiada avança facilmente através da madeira e a serradura torna-se longa e espessa.

O componente cortante da corrente da serra, o cortador, é composto pelo dente de corte (A) e a abertura de corte (B). A diferença de altura entre os dois proporciona a profundidade de corte (definição da abertura de corte).

(Fig. 130)

Quando afiar um cortador, lembre-se do seguinte:

- Ângulo de afiação.

(Fig. 131)

- Ângulo de corte.

(Fig. 132)

- Posição da lima.

(Fig. 133)

- Diâmetro da lima redonda.

(Fig. 134)

Não é fácil afiar corretamente uma corrente da serra sem o equipamento adequado. Utilize o calibrador de lima recomendado pela Husqvarna. Tal ajudará a manter o máximo desempenho de corte e um risco de retrocesso mínimo.





**ATENÇÃO:** A força de retrocesso aumenta muito se não seguir as instruções de afiação.

**Nota:** Consulte *Acessórios na página 345* para obter informações sobre a afiação da corrente da serra.

### Afiar as lâminas

1. Utilize uma lima redonda e um calibrador de lima para afiar os dentes de corte. (Fig. 135)

**Nota:** Consulte *Acessórios na página 345* para obter informações sobre a lima e o calibrador recomendados pela Husqvarna para a corrente da serra.

2. Aplique o calibrador de lima corretamente na cortadora. Consulte as instruções fornecidas com o calibrador de lima.
3. Mova a lima a partir da parte interior dos dentes de corte para fora. Diminua a pressão no movimento de retorno. (Fig. 136)
4. Remova o material de um dos lados de todos os dentes de corte.
5. Rode o produto e remova o material do outro lado.
6. Certifique-se de que todos os dentes de corte têm o mesmo comprimento.

### Informações gerais sobre como ajustar a definição da abertura de corte

A definição da abertura de corte (C) diminui quando afia o dente de corte (A). Para manter o desempenho de corte máximo tem de retirar o material de afiação da abertura de corte (B) para receber a definição da abertura de corte recomendada. Consulte *Acessórios na página 345* para obter instruções sobre como receber a definição da abertura de corte correta para a corrente da serra.

(Fig. 137)



**ATENÇÃO:** O risco de retrocesso aumenta se a definição da abertura de corte for demasiado grande!

### Ajustar a definição da abertura de corte

Antes de ajustar a definição da abertura de corte ou afiar as lâminas, consulte *Afiar as lâminas na página 341*, para obter instruções. Recomendamos que a definição da abertura de corte seja ajustada a cada três operações de afiação dos dentes de corte.

Recomendamos que utilize a nossa ferramenta de abertura de corte para obter a definição e o ângulo corretos para a abertura de corte.

(Fig. 138)

1. Utilize uma lima plana e uma ferramenta de abertura de corte para ajustar a definição da abertura de corte. Utilize apenas a ferramenta de abertura de corte recomendada pela Husqvarna para obter a definição e o ângulo corretos para a abertura de corte.
2. Coloque a ferramenta de abertura de corte na corrente da serra.

**Nota:** Consulte a embalagem da ferramenta de abertura de corte para obter mais informações sobre como utilizar a ferramenta.

3. Utilize a lima plana para remover a parte da abertura de corte que se estende ao logo da ferramenta de abertura de corte. (Fig. 139)

### Apertar a corrente da serra



**ATENÇÃO:** Uma corrente da serra sem a tensão correta pode soltar-se da lâmina de guia e provocar ferimentos graves ou a morte.

Quanto mais utilizar uma corrente da serra, mais comprida fica. É importante ajustar a corrente da serra regularmente.

Verifique a tensão da corrente da serra sempre que reabastecer com óleo de corrente.

**Nota:** Uma corrente da serra nova requer um período de rodagem, durante o qual se tem de verificar a tensão da corrente mais frequentemente.

1. Rode o manípulo para fora até abrir. (Fig. 140)
2. Rode o manípulo para a esquerda para desapertar a cobertura do pinhão. (Fig. 141)
3. Rode a roda tensora da corrente para ajustar a tensão da corrente da serra. A corrente da serra tem de ser apertada contra a lâmina de guia. (Fig. 142)

**Nota:** Gire a roda para a frente (+) para obter mais tensão e para trás (-) para reduzir a tensão. A corrente da serra está bem apertada quando é possível rodá-la facilmente com a mão, mas fica apertada contra a lâmina de guia.

4. Rode o manípulo para a direita para apertar o manípulo da lâmina. (Fig. 143)
5. Rode o manípulo para baixo para bloquear a tensão. (Fig. 144)

### Verificar a lubrificação da corrente da serra

Verifique a lubrificação da corrente da serra a cada três carregamentos de bateria.

1. Ligue o produto e deixe-o a trabalhar com potência total. Mantenha a lâmina aproximadamente 20 cm (8 polegadas) acima de uma superfície de cor clara.
2. Se a lubrificação da corrente da serra estiver correta, verá uma linha de óleo na superfície após 1 minuto. (Fig. 145)
3. Se a lubrificação da corrente da serra não estiver correta, efetue as seguintes verificações.
  - a) Verifique se o canal de óleo na lâmina de guia não está bloqueado. Limpe se for necessário. (Fig. 146)
  - b) Verifique se a ranhura na extremidade da lâmina de guia está limpa. Limpe se for necessário. (Fig. 147)
  - c) Certifique-se de que o pinhão da ponta da lâmina roda facilmente e que o orifício de lubrificação do pinhão da ponta da lâmina de guia não está obstruído. Limpe e lubrifique se necessário. (Fig. 148)
4. Se a lubrificação da corrente da serra não funcionar depois de seguir os passos anteriores, contacte o seu revendedor com assistência técnica.
2. Certifique-se de que é fácil dobrar a corrente da serra. Se estiver rígida, substitua a corrente da serra.
3. Compare a corrente da serra existente com uma corrente da serra nova para verificar se os rebites e os elos apresentam desgaste.
4. Substitua a corrente da serra, se a parte mais longa do dente de corte for inferior a 4 mm/0,16 pol. Substitua também a corrente da serra se existirem fissuras nas lâminas. (Fig. 151)

## Verificar a lâmina-guia

1. Certifique-se de que o canal de óleo não está obstruído. Limpe se for necessário. (Fig. 146)
2. Verifique se existem rebarbas nas extremidades da lâmina-guia. Retire as rebarbas com uma lima. (Fig. 152)
3. Limpe a ranhura na lâmina-guia. (Fig. 147)
4. Verifique se a ranhura na lâmina-guia apresenta sinais de desgaste. Se necessário, substitua a lâmina-guia. (Fig. 153)
5. Verifique se a ponta da lâmina-guia está irregular ou muito desgastada. (Fig. 154)
6. Certifique-se de que o rolete da lâmina roda facilmente e que o orifício de lubrificação do rolete da lâmina não está obstruído. Limpe e lubrifique se necessário. (Fig. 148)
7. Rode a lâmina-guia diariamente de modo a aumentar o respetivo ciclo de vida. (Fig. 155)

## Verificar o pinhão da corrente

- Verifique o pinhão da corrente quanto à existência de desgaste. Caso seja necessário, substitua o pinhão da corrente.
- Substitua o pinhão da corrente sempre que substituir a corrente da serra. (Fig. 149)

## Para examinar o equipamento de corte

1. Certifique-se de que não existem fissuras nos rebites e nos elos e de que os rebites não estão soltos. Substitua, se necessário. (Fig. 150)

---

## Resolução de problemas

---

### Interface do utilizador

Ecra de LED	Falhas possíveis	Solução possível
O indicador de aviso fica intermitente.	Desvio de temperatura.	Permita que o produto arrefeça.
	Sobrecarga. A corrente da serra não se consegue mover.	Solte a corrente da serra.
	Prima simultaneamente o interruptor de alimentação e o botão ON/OFF.	Solte o interruptor de alimentação para ativar o produto.
O indicador do travão está aceso/intermitente.	O travão da corrente está acionado.	Desengate o travão da corrente.
O indicador de aviso e o indicador de estado de carga ficam intermitentes alternadamente.	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	Desvio de temperatura.	Deixe a bateria arrefecer.
	A bateria está danificada.	Contacte a sua oficina autorizada.

<b>Ecrã de LED</b>	<b>Falhas possíveis</b>	<b>Solução possível</b>
O indicador de estado de carga fica intermitente.	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
O indicador de aviso está aceso.	Serviço.	Contacte o seu distribuidor com assistência técnica.

## Resolução de problemas do carregador de bateria

<b>LED no carregador de bateria</b>	<b>Causa</b>	<b>Solução</b>
O LED verde está aceso e o LED vermelho pisca.	A bateria não está corretamente instalada no carregador de bateria.	Remova a bateria do carregador e instale-a novamente no carregador de bateria.
	Os conetores da bateria estão sujos.	Limpe os conetores da bateria.
	O carregador identificou um erro interno.	Certifique-se de que todas as baterias estão completamente inseridas. Retire a ficha de alimentação e volte a introduzir. Se o erro ocorrer novamente, solicite a verificação do carregador a um centro de serviço de pós-venda para produtos Husqvarna.
	A bateria está danificada.	Substitua a bateria.
O LED vermelho está aceso e o LED verde está desligado.	A temperatura da bateria está fora do intervalo de carregamento.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte a estar dentro do intervalo de temperatura de carregamento permitido (0–45 °C).
O LED verde e o LED vermelho estão apagados.	O carregador de bateria não está corretamente ligado à tomada de alimentação.	Ligue o carregador de bateria a uma tomada de alimentação.
	A tomada de alimentação está avariada.	Ligue o carregador de bateria a uma rede elétrica com tensão e frequência que estejam especificadas na etiqueta de tipo.
	O carregador de bateria está danificado.	Contacte uma oficina autorizada.
	O carregador de bateria está danificado.	
Outros erros.	Se ocorrerem outros erros, certifique-se de que o produto está desligado, remova a bateria e contacte uma oficina autorizada.	

---

## Transporte, armazenamento e eliminação

---

### Transporte e armazenamento

- As baterias de íões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.

- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Remova sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador de bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa existir electricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Armazene a bateria num local onde a temperatura varie entre -20 °C/-4 °F e +50 °C/122 °F e afastado da exposição à luz solar.
- Armazene o carregador de bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador de bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre 0 °C/32 °F e 35 °C/95 °F.
- Armazene o produto num local onde a temperatura se encontre entre -40 °C/-40 °F e +60 °C/140 °F.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.
- Armazene o carregador de bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador de bateria durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.

- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.
- Mantenha o produto armazenado na horizontal ou pendure-o no gancho fornecido. Consulte *Pendurar o produto no gancho na página 331*.

## Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.

(Fig. 15)

**Nota:** O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

## Especificações técnicas

### Especificações técnicas

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Tipo	BLDC (sem escovas) de 18 V
<b>Sistema de lubrificação</b>	
Tipo de bomba de óleo	Automático
Capacidade do depósito de óleo, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Peso</b>	
Motosserra sem bateria, lâmina de guia, corrente da serra e depósito de óleo de corrente vazio, kg	2,3
<b>Emissões de ruído</b> <sup>42</sup>	
Nível de potência sonora, medido, dB(A)	101

<sup>42</sup> As emissões de ruído medidas no ambiente sob a forma de potência sonora ( $L_{WA}$ ), em conformidade com a diretiva CE 2000/14/CE e a norma EN ISO 22868, têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB(A).

<b>Aspire C15X-P4A</b>	
Nível de potência sonora, garantido $L_{WA}$ dB(A)	103
<b>Níveis sonoros</b> <sup>43</sup>	
Nível de pressão sonora junto ao ouvido do utilizador, medido de acordo com a norma EN 62841-1	89
<b>Níveis de vibração</b> <sup>44</sup>	
Punho dianteiro, $m/s^2$	4,4
Punho traseiro, $m/s^2$	3,6
<b>Corrente da serra/lâmina de guia</b>	
Comprimentos de lâmina recomendados, pol./cm	10-12 / 25,4-30,5
Comprimento de corte efetivo, pol./cm	10-12 / 25,4-30,5
Tipo de pinhão / n.º de dentes	7
Velocidade máxima da corrente, m/s	14,9

## Acessórios

### Combinações de lâminas de guia e correntes da serra

Os acessórios de corte indicados abaixo são aprovados para o produto.

Lâmina de guia					Corrente da serra	
Tipo	Comprimento, pol.	Passo, pol.	Largura do sulco, mm	Raio máx. da extremidade	Tipo	Número de elos de ligação
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Calibração da corrente da serra e calibrador de lima



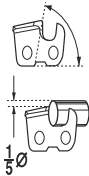


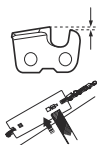

Utilize o calibrador de lima recomendado para obter os ângulos de afiação corretos. Recomendamos usar

sempre o calibrador de lima recomendado para recuperar o gume afiado da corrente da serra.

Se não souber qual é a corrente da serra que possui no seu produto, contacte o seu revendedor com assistência técnica.

<sup>43</sup> Os dados registados para o nível de pressão sonora para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A).

<sup>44</sup> Nível de vibração em conformidade com a norma EN 62841-4-1. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5  $m/s^2$ . Dados de vibração declarados a partir de medições efetuadas com a máquina equipada com um determinado comprimento de lâmina e o tipo de corrente recomendado. Se a máquina estiver equipada com um comprimento de lâmina diferente, o nível de vibrações pode variar no máx.  $\pm 1,5 m/s^2$ .

						
	mm	60°	30°	0°	mm	
SP11G	3,5	60°	30°	0°	0,4	5299371-01

## Baterias aprovadas

Bateria	P4A 18-B72
Tipo	Iões de lítio
Capacidade da bateria, Ah	4,0
Tensão nominal, V	18
Peso, kg	1,43 / 0,65
Número de células (iões de lítio)	10

## Carregadores de bateria aprovados

Carregador de bateria	P4A 18-C70
Tensão de entrada, V	Consulte as informações sobre a classificação do carregador.
Frequência, Hz	50-60
Potência, W	70

# Declaração de conformidade

## Declaração UE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,  
tel: +46-36-146500, declara, sob sua inteira  
responsabilidade, que o produto:

<b>Descrição</b>	Motosserras sem fios
<b>Marca</b>	Husqvarna
<b>Tipo/Modelo</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identificação</b>	Números de série referentes a 2024 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas  
e regulamentos da UE:

<b>Diretiva/Regulamen- to</b>	<b>Descrição</b>
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/UE	"relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico"
2000/14/CE	"relativa a emissões de ruído para o ambiente"

Foram respeitadas as seguintes normas: EN  
62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.



Entidade competente: A DEKRA Testing and  
Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565  
Stuttgart, Germany, 0158, executou um exame de tipo  
CE voluntário em conformidade com a diretiva relativa  
a máquinas (2006/42/CE), artigo 12.º, ponto 3b. O  
certificado para o exame de tipo CE tem o número:  
4815039.24001.

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado  
em conformidade com a Diretiva 2000/14/CE, Anexo V.

Para mais informações sobre as emissões de ruído,  
consulte *Especificações técnicas na página 344*.

Husqvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, gestor de I&D, Husqvarna AB

Responsável pela documentação técnica

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

A garantia não cobre defeitos resultantes de utilização e desgaste normais, negligência, utilização defeituosa, reparação não autorizada ou de o aparelho de sucção ter sido ligado à tensão incorreta.

Todos os direitos reservados.

É permitida a redistribuição e utilização na forma binária ou código-fonte, com ou sem modificações, desde que sejam respeitadas as seguintes condições:

- As redistribuições do código fonte devem reproduzir o aviso de direitos de autor acima, esta lista de condições e a seguinte renúncia de responsabilidade.
- As redistribuições em formato binário devem reproduzir o aviso de direitos de autor acima, esta lista de condições e a seguinte renúncia de responsabilidade na documentação e/ou noutros materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da STMicroelectronics nem os nomes dos respetivos colaboradores podem ser utilizados para apoiar ou promover produtos derivados deste software sem permissão expressa prévia por escrito.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS DE AUTOR E COLABORADORES "TAL COMO ESTÁ" E SÃO RENUNCIADAS QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA O DETENTOR DOS DIREITOS DE AUTOR OU COLABORADORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENTES (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO; PERDA DE UTILIZAÇÃO, DADOS OU LUCROS, OU INTERRUPÇÃO DO NEGÓCIO) SEJA QUAL FOR A CAUSA E AO ABRIGO DE QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, QUER SEJA CONTRATUAL, DE RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU DELITUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTRA) RESULTANTE DE QUALQUER FORMA DA UTILIZAÇÃO DESTES SOFTWARE, MESMO QUE TENHAM SIDO AVISADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS.

## Licença Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Todos os direitos reservados.

Versão 2.0, janeiro de 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

TERMOS E CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO, REPRODUÇÃO E DISTRIBUIÇÃO

## 1. Definições.

"**Licença**" refere-se aos termos e condições de utilização, reprodução e distribuição definidos nas Secções 1 a 9 do presente documento. "**Licenciante**" refere-se ao detentor dos direitos de autor ou à entidade autorizada pelo detentor dos direitos de autor que concede a Licença. "**Entidade legal**" refere-se à união da entidade em exercício e todas as outras entidades que controlam, são controladas ou estão sob controlo comum com essa entidade. Para efeitos da presente definição, "**controlo**" refere-se: (i) ao poder, direto ou indireto, de fazer comandar a direção ou gestão dessa entidade, quer por contrato ou por outro meio, ou (ii) à propriedade de cinquenta por cento (50%) ou mais das ações em circulação, ou (iii) à titularidade beneficiária dessa entidade. "**Utilizador**" (ou "**seu**") refere-se a uma entidade individual ou legal que exerça as permissões concedidas por esta Licença. Forma de "**Fonte**" refere-se à forma preferencial para fazer modificações, incluindo, mas não se limitando a, código fonte de software, fonte de documentação e ficheiros de configuração. Forma de "**Objeto**" refere-se a qualquer forma resultante da transformação mecânica ou tradução de uma forma de fonte, incluindo, mas não se limitando a, código objeto compilado, documentação gerada e conversões para outros tipos de formatos. "**Trabalho**" refere-se ao trabalho de autoria, seja na forma de fonte ou na forma de objeto, disponibilizado ao abrigo da Licença, conforme indicado por um aviso de direitos de autor incluído ou anexo ao trabalho (é fornecido um exemplo no Anexo abaixo). "**Trabalhos derivados**" refere-se a qualquer trabalho, seja na forma de fonte ou na forma de objeto, baseado no (ou derivado do) Trabalho e para o qual as revisões editoriais, anotações, elaborações ou outras modificações representam, como um todo, um trabalho original de autoria. Para efeitos da presente Licença, os Trabalhos derivados não deverão incluir trabalhos que permaneçam separáveis, ou que apenas se associem (ou vinculem por nome) às interfaces do Trabalho e dos Trabalhos derivados. "**Contribuição**" refere-se a qualquer trabalho de autoria, incluindo a versão original do Trabalho e quaisquer modificações ou adições a esse Trabalho ou Trabalhos derivados do mesmo, que seja intencionalmente submetido ao Licenciante para inclusão no Trabalho pelo detentor dos direitos autorais ou por uma Entidade legal ou individual autorizada a submeter em nome do detentor dos direitos de autor. Para efeitos da presente definição, "**submetido**" refere-se a qualquer forma de comunicação eletrónica, verbal ou escrita enviada ao Licenciante ou aos seus representantes, incluindo, entre outros, a comunicação em listas de correio eletrónicas, sistemas de controlo de códigos fonte e sistemas de monitorização de problemas que são geridos pelo Licenciante, ou em nome do mesmo, com o objetivo de discutir e melhorar o Trabalho, mas excluindo a comunicação que é notavelmente marcada ou, de outra forma, designada



por escrito pelo detentor de direitos autorais como **"Não uma contribuição."** **"Colaborador"** refere-se ao Licenciante e a qualquer Entidade individual ou legal em nome da qual tenha sido recebida uma Contribuição por parte do Licenciante e subsequentemente incorporada no Trabalho.

## 2. Concessão de licença de direitos de autor.

Sujeito aos termos e condições desta Licença, cada Colaborador concede ao Utilizador, por este meio, uma licença de direitos de autor irrevogável, perpétua, mundial, não exclusiva, gratuita e isenta de royalties para reproduzir, preparar Trabalhos derivados de, exibir publicamente, executar publicamente, sublicenciar e distribuir o Trabalho e tais Trabalhos derivados na forma de fonte ou na forma de objeto.

## 3. Concessão de licença de patente.

Sujeito aos termos e condições desta Licença, cada Colaborador concede ao Utilizador, por este meio, uma licença de patente irrevogável, perpétua, mundial, não exclusiva, gratuita e isenta de royalties (exceto conforme indicado nesta secção) para fazer, utilizar, oferecer para vender, vender, importar e transferir de outra forma o Trabalho, quando essa licença se aplicar apenas às reivindicações de patente licenciáveis por tal Colaborador que sejam necessariamente infringidas pela(s) sua(s) Contribuição(ões) isolada(s) ou por combinação da(s) sua(s) Contribuição(ões) com o Trabalho para o qual essa(s) Contribuição(ões) foi(foram) submetida(s). Se o Utilizador iniciar litígios em matéria de patentes contra qualquer entidade (incluindo uma reclamação cruzada ou uma reclamação contrária numa ação judicial) alegando que o Trabalho ou uma Contribuição incorporada no Trabalho constitui uma infração de patente direta ou contributiva, quaisquer licenças de patente concedidas ao Utilizador ao abrigo desta Licença para esse Trabalho cessarão a partir da data em que tal litígio for apresentado.

## 4. Redistribuição.

O Utilizador pode reproduzir e distribuir cópias do Trabalho ou dos Trabalhos derivados do mesmo em qualquer suporte, com ou sem modificações, e sob a forma de fonte ou forma de objeto, desde que cumpra as seguintes condições:

- O Utilizador deve fornecer a quaisquer outros destinatários do Trabalho ou Trabalhos derivados uma cópia desta Licença; e
- O Utilizador tem de fazer com que quaisquer ficheiros modificados tenham avisos proeminentes a indicar que alterou os ficheiros; e o Utilizador deve reproduzir, sob a forma de fonte, quaisquer Trabalhos derivados que distribua, todos os avisos de direitos de autor, patente, marca comercial e atribuição da forma de fonte do Trabalho, excluindo os avisos que não pertencem a nenhuma parte dos Trabalhos derivados; e
- Se o Trabalho incluir um ficheiro de texto intitulado **"NOTICE"** (AVISO) como parte da respetiva

distribuição, quaisquer Trabalhos derivados que o Utilizador distribua devem incluir uma cópia legível dos avisos de atribuição contidos nesse ficheiro NOTICE, excluindo os avisos que não dizem respeito a qualquer parte dos Trabalhos derivados, em pelo menos um dos seguintes locais: num ficheiro de texto NOTICE distribuído como parte dos Trabalhos derivados; na forma de fonte ou na documentação, se fornecida juntamente com os Trabalhos derivados; ou, numa apresentação gerada pelos Trabalhos derivados, se e onde esses avisos de terceiros normalmente aparecem. Os conteúdos do ficheiro NOTICE destinam-se apenas a fins informativos e não modificam a Licença. O utilizador pode adicionar os seus próprios avisos de atribuição nos Trabalhos derivados que distribui, juntamente com ou como adenda ao texto NOTICE do Trabalho, desde que esses avisos de atribuição adicionais não possam ser interpretados como modificando a Licença. O Utilizador pode adicionar a sua própria declaração de direitos de autor às suas modificações e pode fornecer termos e condições de licença adicionais ou diferentes para utilização, reprodução ou distribuição das suas modificações, ou para quaisquer Trabalhos derivados como um todo, desde que a sua utilização, reprodução e distribuição do Trabalho esteja em conformidade com as condições indicadas nesta Licença.

## 5. Submissão de contribuições.

A menos que o utilizador declare explicitamente o contrário, qualquer Contribuição submetida intencionalmente para inclusão no Trabalho por parte do utilizador ao Licenciante ficará sujeita aos termos e condições desta Licença, sem quaisquer termos ou condições adicionais. Não obstante o acima exposto, nada no presente documento substituirá ou modificará os termos de qualquer acordo de licença separado que o Utilizador possa ter celebrado com o Licenciante relativamente a tais Contribuições.

## 6. Marcas comerciais.

Esta Licença não concede permissão para utilizar os nomes comerciais, marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes de produtos do Licenciante, exceto conforme exigido para uso razoável e habitual na descrição da origem do Trabalho e na reprodução do conteúdo do ficheiro NOTICE.

## 7. Renúncia de garantia.

Salvo se exigido pela lei aplicável ou acordado por escrito, o Licenciante fornece o Trabalho (e cada Colaborador fornece as suas Contribuições) num formato **"TAL COMO ESTÁ"**, SEM GARANTIAS OU CONDIÇÕES DE QUALQUER TIPO, expressas ou implícitas, incluindo, sem limitação, quaisquer garantias ou condições de TÍTULO, NÃO VIOLAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO ou ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. O Utilizador é o único responsável por determinar a adequação de utilizar

ou redistribuir o Trabalho e assumir quaisquer riscos associados ao seu exercício de permissões ao abrigo desta Licença. 8. Limitação de responsabilidade. Em circunstância alguma e sob nenhuma teoria legal, quer seja por delito (incluindo negligência), contrato ou outra, a menos que exigido pela lei aplicável (tal como atos deliberados e grosseiramente negligentes) ou acordado por escrito, qualquer Colaborador será responsável perante o Utilizador por danos, incluindo quaisquer danos diretos, indiretos, especiais, incidentais ou consequenciais de qualquer natureza resultantes da presente Licença ou da utilização ou incapacidade de utilização do Trabalho (incluindo, entre outros, danos por perda de reputação, interrupção do trabalho, falha ou avaria do computador ou quaisquer outros danos ou perdas comerciais), mesmo que tal Colaborador tenha sido informado da possibilidade de tais danos.

#### **9. Aceitação da garantia ou responsabilidade adicional.**

Ao redistribuir o Trabalho ou Trabalhos derivados, o Utilizador pode optar por oferecer, e cobrar uma taxa por, aceitação de suporte, garantia, indemnização ou outras obrigações e/ou direitos de responsabilidade consistentes com esta Licença. No entanto, ao aceitar tais obrigações, o Utilizador apenas poderá agir em seu próprio nome e sob a sua exclusiva responsabilidade e não em nome de qualquer outro Colaborador, e apenas se concordar em indemnizar, defender e isentar cada Colaborador de qualquer responsabilidade decorrente de, ou reclamações invocadas contra, tal Colaborador por motivo da aceitação de tal garantia ou responsabilidade adicional por parte do Utilizador. FIM DOS TERMOS E CONDIÇÕES

---

# Contenido

---

Introducción.....	351	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	374
Seguridad.....	353	Datos técnicos.....	374
Montaje.....	361	Accesorios.....	375
Funcionamiento.....	362	Declaración de conformidad.....	377
Mantenimiento.....	368	Licencias.....	378
Resolución de problemas.....	372		

---

## Introducción

---

### Uso previsto

Este producto está diseñado para trabajos de limpieza de jardines y poda. El producto se puede utilizar para pequeños trabajos de tala de árboles y madera. No utilice el producto para otras tareas.

**Nota:** El uso de este producto podría estar limitado por la legislación nacional.

---

### Descripción del producto

El producto HusqvarnaAspire C15X-P4A es una motosierra a batería.

### Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Protección contra reculadas
2. Asa delantera
3. Interfaz de usuario
4. Botón de encendido/apagado
5. Indicador de advertencia
6. Indicador de freno
7. Indicador del estado de carga
8. Asa trasera con protección para la mano derecha
9. Carcasa
10. Depósito de aceite de la cadena
11. Funda de transporte
12. Bloqueo del gatillo de alimentación
13. Gatillo de alimentación
14. Cubierta del piñón de arrastre con fijación de la espada
15. Tensor de la cadena
16. Captor de cadena
17. Apoyo de corteza
18. Cabezal de rueda de la espada
19. Cadena de sierra
20. Espada
21. Botón para extraer la batería
22. Batería
23. Cargador de batería
24. Conector

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

### Guía rápida

Escanee el código QR para obtener información sobre cómo utilizar el producto.

(Fig. 26)

25. Indicador de potencia y advertencia
26. Aceite biológico para cadena
27. Gancho de almacenamiento, tornillos y tacos
28. Manual de usuario

### Símbolos que aparecen en el producto

(Fig. 2)

**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.

(Fig. 3)

Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

(Fig. 4)

Utilice casco, protectores auriculares y protección ocular homologados.

(Fig. 5)

Use ambas manos cuando trabaje con el producto.

(Fig. 6)

No utilice el producto con una sola mano.

(Fig. 7)

No permita que la punta de la espada entre en contacto con ningún objeto.

(Fig. 8)

No lo utilice bajo la lluvia.

---

- (Fig. 9) Advertencia: Se puede producir una reculada si la punta de la espada toca un objeto. Esto hará que la espada salga despedida en la dirección del usuario. Riesgo de lesiones graves o mortales.
- (Fig. 10) Tensión nominal, V
- (Fig. 11) Aceite para cadena.
- (Fig. 12) Sentido de rotación de la cadena de sierra y longitud máxima de la espada.
- (Fig. 13) Freno de cadena activado (hacia delante)
- (Fig. 14) Corriente continua.
- (Fig. 15) **Marca medioambiental.** Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelos en una ubicación homologada para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.
- (Fig. 16) Este producto cumple con las directivas vigentes de la UE.
- (Fig. 17) Este producto cumple con las directivas del Reino Unido vigentes.
- (Fig. 18) Etiqueta de emisiones sonoras al medio ambiente conforme con la directiva europea 2000/14/CE, con las directivas y normativas del R. U. y con la regulación de 2017 sobre de protección del medio ambiente (control de ruidos) (Protection of the Environment Operations - Noise Control) de la legislación de Nueva Gales del Sur. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en el apartado *Datos técnicos en la página 374* y en la etiqueta.
- (Fig. 22) Ajuste de la tensión.
- (Fig. 23) Sentido de la cadena.
- (Fig. 24) En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción y **ss** indica la semana de producción.

---

**Nota:** Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en algunos mercados.

---

## Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería

- (Fig. 25) Use la batería solamente en productos de socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.
- (Fig. 15) Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)
- (Fig. 19) Transformador a prueba de fallos.
- (Fig. 20) Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.
- (Fig. 21) Doble aislamiento.

## Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

## Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

## Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- **Conservar todas las advertencias e instrucciones para su consulta.** El término «herramienta eléctrica» empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

## Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

## Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente del mismo tipo ayudan a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- **No esponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

## Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Protéjase siempre los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.
- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.

- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería (si se puede desmontar) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
- **Compruebe que las herramientas eléctricas y los accesorios están a punto. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos

probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.

- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten manejar y controlar de forma segura la herramienta ante cualquier imprevisto.

## Uso y cuidado de la herramienta a batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto con él. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice una batería o herramienta defectuosa, dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C/266 °F puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## Servicio técnico

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.
- **No revise baterías dañadas.** La revisión de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

## Advertencias generales de seguridad sobre la motosierra

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena mientras la motosierra se encuentre en funcionamiento. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de sierra no está en contacto con nada.** Un único instante de distracción mientras maneja una motosierra basta para que la cadena de sierra cause un accidente con sus prendas o cuerpo.
- **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en el asa trasera y la mano izquierda en el asa delantera, agarrando las asas con todos los dedos.** Nunca debe utilizarse la motosierra con las manos al revés, ya que esto aumenta considerablemente el riesgo de sufrir daños personales.
- **Sujete la motosierra únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la motosierra puede entrar en contacto con algún cable oculto.** Si la cadena de sierra toca un cable bajo tensión, es posible que las partes metálicas de la motosierra transmitan al usuario una descarga eléctrica.
- **Utilice protección ocular. Se recomienda utilizar equipos de protección adicionales para oídos, cabeza, manos, piernas y pies.** Un equipo de protección adecuado reducirá los daños personales producidos por fragmentos desprendidos o por un contacto accidental con la cadena de sierra.
- **No utilice una motosierra estando sobre un árbol, una escalera, un tejado o cualquier tipo de superficie inestable.** Utilizar una motosierra de las formas anteriormente descritas podría provocar daños personales de gravedad.<sup>45</sup>
- **Mantenga en todo momento los pies en una posición correcta y manipule la motosierra únicamente cuando se encuentre sobre una superficie nivelada, sólida y segura.** Una superficie inestable o resbaladiza podría hacerle perder el equilibrio o el control de la motosierra.
- **Preste especial atención a las reculadas al cortar ramas sometidas a tensión.** Cuando la tensión de las fibras de la madera se libera, la rama puede golpear al usuario y provocar la pérdida del control de la motosierra.
- **Sea especialmente cauto al cortar broza y árboles jóvenes.** Los materiales delgados pueden atascarse en la cadena de sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Transporte la motosierra apagada, agarrándola por el asa delantera y alejada de su cuerpo. Cuando transporte o guarde la motosierra, coloque siempre la cubierta de la espada.** Manipular la motosierra de manera adecuada reducirá la posibilidad de sufrir un contacto accidental con la cadena de sierra en funcionamiento.
- **Siga las instrucciones sobre lubricación, tensado de la cadena, y cambio de la espada y la cadena.** Una cadena con una tensión o lubricación inadecuadas puede romperse y aumenta el riesgo de reculadas.
- **Corte únicamente madera. No utilice la motosierra con otros fines. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar metales, plásticos o materiales de construcción que no sean madera.** El uso de la motosierra con fines distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **No intente talar un árbol hasta que conozca los riesgos y cómo evitarlos.** El usuario o los transeúntes podrían sufrir daños graves mientras se tala un árbol.
- **Siga todas las instrucciones al extraer material atascado, guardar o realizar el mantenimiento de la motosierra. Asegúrese de que el interruptor está apagado y de que se ha extraído la batería.** El accionamiento inesperado de la motosierra mientras retira el material atascado o efectúa tareas de mantenimiento puede provocar daños personales graves.
- **No utilice una motosierra en un árbol a menos que haya recibido la formación específica para hacerlo.** Usar la motosierra en un árbol sin contar con la formación adecuada puede aumentar el riesgo de daños personales graves.

## Causas y prevención de las reculadas

Las reculadas pueden producirse cuando la punta de la espada roza un objeto o cuando la madera se cierra y atasca la cadena durante el corte. En algunos casos, el contacto con la punta de la espada puede provocar una reculada repentina que golpee al usuario al lanzar la espada hacia arriba y atrás. Un atasco en la cadena de sierra en la parte superior de la espada puede empujar a esta rápidamente hacia atrás, hacia el usuario. Cualquiera de estas reacciones puede hacerle perder el control de la sierra, lo que a su vez puede provocar daños personales de gravedad. Su seguridad no solo depende de los dispositivos de seguridad incorporados en la motosierra. Como usuario de una motosierra, debe tomar ciertas precauciones para realizar cortes sin riesgo de accidentes ni lesiones. Una reculada es la consecuencia de un uso inapropiado de la motosierra o de condiciones o procedimientos de trabajo incorrectos. Por lo tanto, puede evitarse tomando las siguientes precauciones:

- **Mantenga un agarre firme de la motosierra con ambas manos, con los pulgares y el resto de dedos rodeando los mangos. El cuerpo y el brazo deben encontrarse en una postura que le permita resistir las fuerzas de las reculadas.** El usuario puede controlar las fuerzas de las reculadas si toma las precauciones correspondientes. No suelte la motosierra.

<sup>45</sup> Si ha recibido formación en técnicas especiales de corte y trabajo, y está correctamente asegurado (cesta elevadora, cuerdas, arnés de seguridad), puede desviarse de estas normas de seguridad.

- **No intente acceder a lugares demasiado altos y no corte a una altura superior a la de sus hombros.** De esta manera, se evita el contacto involuntario de la punta y se obtiene un control mayor de la motosierra en caso de imprevistos.
- **Utilice únicamente las espadas y cadenas de sierra indicadas por el fabricante.** Una sustitución incorrecta de la espada y cadena puede causar la rotura de la cadena y reculadas.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento de la cadena de sierra facilitadas por el fabricante.** Disminuir el calibre de profundidad puede aumentar las reculadas.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones.
- No realice modificaciones en el producto sin la aprobación previa del fabricante. No utilice un producto modificado por otras personas y emplee siempre accesorios originales. Las modificaciones que no hayan recibido la aprobación del fabricante pueden provocar lesiones graves o la muerte al operador o a cualquier otra persona.
- La inhalación prolongada de los gases emitidos por el aceite para cadena y serrín puede causar problemas de salud.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de poner en marcha este producto.

### Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- La información contenida en este manual de usuario no reemplaza en ningún caso la experiencia y los conocimientos de un profesional. Si no se siente seguro en la situación en la que se encuentra, detenga el producto. Consulte a su distribuidor o a

un profesional en el uso de motosierras. Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado.

- Consulte a su distribuidor o a Husqvarna si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento del producto. Podemos ofrecerle información para utilizar el producto de manera eficaz y segura. Participe en un curso de formación sobre el uso de motosierras si tiene la oportunidad. El distribuidor local, una escuela de silvicultura o una biblioteca pueden informarle acerca del material de formación y los cursos disponibles.
- Debe conocer los efectos de la reculada y las maneras de evitar este efecto antes de utilizar este producto. Consulte *Información sobre reculadas en la página 363* y *Preguntas frecuentes acerca de las reculadas en la página 364* para obtener instrucciones.
- No utilice ningún producto, batería ni cargador de batería dañado o que no funcione correctamente.
- No toque la cadena de sierra cuando esté girando. Puede provocar lesiones graves o mortales.
- No utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o drogas, o si toma medicamentos o cualquier otra sustancia que puedan afectar la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.
- Trabajar con mal tiempo es fatigoso y a menudo añade riesgos innecesarios. A causa del riesgo añadido, no se recomienda utilizar la máquina con muy mal tiempo como, por ejemplo, con niebla densa, lluvia intensa, vientos fuertes, frío extremo o riesgo de tormenta eléctrica, etc.
- No ponga en marcha el producto sin haber montado antes la espada, la cadena de sierra y todas las cubiertas correctamente. De lo contrario, el piñón de arrastre puede aflojarse y causar lesiones graves. Consulte *Montaje en la página 361* para obtener instrucciones.

(Fig. 27)

- A veces astillas quedan atrapadas en la cubierta del piñón, lo que hace que la cadena de sierra se atasque. Antes de retirarlas, pare siempre el motor.
- Observe el entorno. Asegúrese de que nadie ni ningún animal puedan interferir en la zona ni afectar al control del producto.

(Fig. 28)

- No permita que los niños usen el producto ni se aproximen a él. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Esto supone un riesgo de lesiones graves.
- Retire la batería cuando no tenga el producto bajo su control o si va a alejarse del producto durante mucho tiempo.
- Debe contar con un equilibrio óptimo para poder controlar por completo el producto. No utilice el producto si se ha subido a una escalera o a un



árbol. No utilice el producto si no se encuentra sobre una superficie estable.

- Los trabajos en árboles requieren conocimientos de técnicas especiales de trabajo y corte, que deben aplicarse para contrarrestar el aumento del riesgo de lesiones. Nunca lleve a cabo trabajos en árboles, a menos que haya recibido formación profesional específica para tales trabajos, incluida la formación en el uso de equipos de seguridad y otros equipos de escalada, como arneses, cuerdas, cinturones, trepadoras, mosquetones, etcétera.
- Nunca intente coger las secciones que caen. Nunca corte subido al árbol si solo está asegurado mediante una cuerda. Utilice siempre dos cuerdas de seguridad.

(Fig. 29)

- Si no tiene cuidado, el riesgo de reculada aumenta. La reculada puede producirse si la zona de riesgo de reculada de la espada entra en contacto por accidente con una rama, un árbol u otro objeto.

(Fig. 30)

- No sujete el producto con una sola mano. Este producto no se puede controlar con seguridad con solo una mano.
- No utilice el producto por encima de los hombros y no intente cortar con la punta de la espada.

(Fig. 31)

- No utilice el producto si las circunstancias no le permiten solicitar ayuda en caso de accidente.
- Detenga el producto y accione el freno de cadena antes de moverlo. Sujete el producto con la espada y la cadena de sierra apuntando hacia atrás. Cubra la espada con un protector para transporte antes de transportar el producto o moverlo a otro lugar.
- Cuando ponga el producto en el suelo, accione el freno de cadena y no lo pierda de vista. Pare el producto y quite la batería si va a alejarse de él durante mucho tiempo.
- Existe el riesgo de que se atasquen astillas de madera en el sistema de transmisión. Esto puede causar que la cadena se atasque. Pare siempre el producto y quite la batería antes de limpiarlo.
- Compruebe que pueda caminar con seguridad. Examine las condiciones y el terreno para detectar cualquier obstáculo como, por ejemplo, raíces, piedras, ramas, zanjas, etc. Tenga cuidado cuando trabaje en una ladera.
- El nivel de vibración aumenta si utiliza un equipo de corte incorrecto o que esté mal afilado. El nivel de vibración es mayor al cortar maderas duras, como es el caso de los árboles planifolios, en comparación con el corte de maderas blandas, como es el caso de las coníferas.

(Fig. 32)

- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si

nota síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, punzadas, dolor, pérdida o reducción de la fuerza normal, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas suelen aparecer en los dedos, en las manos y en las muñecas, y se acentúan cuando las temperaturas son bajas.

- Las vibraciones y los ruidos durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados según como se utilice la herramienta, sobre todo en función del tipo de pieza que se esté trabajando. El usuario debe conocer las medidas de autoprotección necesarias que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los periodos en que la máquina está apagada y cuando funciona al ralentí, además del tiempo de activación).
- Si cree que una situación no se ajusta a su capacidad, evítela.
- No es posible mencionar todas las situaciones que se puede encontrar al usar este producto. Proceda siempre con cuidado y utilice el sentido común.

(Fig. 33)

## Equipo de protección individual



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

(Fig. 34)

- La mayoría de los accidentes con motosierra se producen cuando la cadena de sierra toca al usuario. Utilice un equipo de protección individual homologado durante el uso del producto. El equipo de protección individual no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Consulte a su taller de servicio para que le informe sobre el equipo que puede utilizar.
- La ropa debe ser ceñida pero debe permitirle total libertad de movimiento. Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección individual.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protectores auriculares homologados. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído.
- Utilice gafas protectoras o visera homologadas para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos que salgan despedidos. El producto puede lanzar con gran fuerza objetos como virutas, trozos de madera pequeños, etc. Ello comporta riesgo de lesiones personales graves, especialmente en los ojos.
- Utilice guantes con protección anticorte.
- Utilice pantalones con protección anticorte.

- Utilice botas con protección anticorte, puntera de acero y suela antideslizante.
- Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.
- Riesgo de chispas. Tenga a mano herramientas para extinguir incendios y una pala para evitar incendios forestales.

producto y asegúrese de que la zona de riesgo de reculada de la espada no entre en contacto con ningún objeto.

(Fig. 37)

El freno de cadena (A) se activa manualmente con la mano izquierda o automáticamente por efecto de la inercia. Mueva la protección contra reculadas (B) hacia delante para acoplar el freno de cadena manualmente. Este movimiento activa un mecanismo de muelle que detiene el piñón de arrastre.

(Fig. 38)

La forma en la que se activa el freno de cadena tiene relación con la fuerza de la reculada y la posición del producto. Si la reculada es fuerte y la zona de riesgo de reculada está alejada del usuario, el freno de cadena se activa por inercia. Si la reculada no es muy fuerte o la zona de riesgo de reculada está próximo al usuario, el freno de cadena se activa manualmente con la mano izquierda.

(Fig. 39)

Utilice el freno de cadena como freno de estacionamiento cuando arranque el producto y cuando se mueva en distancias cortas. Esto reduce el riesgo de que alguien que se encuentre cerca toque la cadena de sierra.

(Fig. 40)

Mueva la protección contra reculadas hacia atrás para desacoplar el freno de cadena.

(Fig. 41)

Las reculadas pueden ser rapidísimas y muy violentas. La mayoría de las reculadas son pequeñas y, por tanto, no siempre activan el freno de cadena. Si se produjera una reculada al usar el producto, sujete bien las asas y no las suelte.

(Fig. 42)

La protección contra reculadas también disminuye el riesgo de contacto con la cadena de sierra si se suelta el asa delantera.

(Fig. 43)

En posición de tala, no se puede activar el freno de cadena manualmente. En esta posición, el freno de cadena solo se puede activar mediante el mecanismo de inercia.

(Fig. 44)

### Bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación evita el uso accidental de dicho gatillo. Si presiona el bloqueo hacia delante (A), puede pulsar el gatillo de alimentación (B). Al soltar el asa, el gatillo de alimentación y el bloqueo vuelven a sus posiciones iniciales.

(Fig. 45)

## Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Consulte *Mantenimiento y comprobaciones de los dispositivos de seguridad del producto en la página 369*.
- Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.

### Funciones de la interfaz de usuario

La interfaz de usuario incluye el botón de arranque/parada, el estado de la batería, el indicador de advertencia y el indicador de freno. El indicador de freno es amarillo si el freno de cadena está activado. El indicador de advertencia parpadea en rojo si existe riesgo de sobrecarga o si el producto está demasiado caliente. Cuando el indicador de advertencia parpadea en rojo, el producto se detiene y no puede seguir usándolo hasta que baje la temperatura. Si el indicador de advertencia muestra una luz fija, acuda a un taller de servicio.

(Fig. 35)

Para obtener más información acerca de la interfaz de usuario, consulte la sección *Descripción del producto en la página 351*.

### Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que detiene el producto si no lo usa durante 3 minutos.

### Freno de cadena con protección contra reculadas

El producto cuenta con un freno de cadena que detiene la cadena en caso de reculada. El freno de cadena reduce el riesgo de accidentes, pero solo usted puede impedirlos.

(Fig. 36)



**ADVERTENCIA:** No ponga en marcha el producto si hay riesgo de reculada. Tenga cuidado cuando utilice el

## Captor de cadena

El captor de cadena sujeta la cadena de sierra si se rompe o se suelta. El riesgo disminuye si la cadena está bien tensada. El riesgo también disminuye si el mantenimiento de la espada y la cadena de sierra es adecuado. Consulte el apartado *Montaje en la página 361* y *Mantenimiento en la página 368* para obtener instrucciones.

(Fig. 46)

## Protector de la mano derecha

La protección de la mano derecha protege la mano si la cadena de sierra se rompe o se suelta. También evita el contacto con ramas al usar el producto.

(Fig. 47)

## Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea tanto las instrucciones de seguridad como las generales. No atender a estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. **Conserve toda la información de seguridad y las instrucciones generales para futuras consultas.**

- **Estas instrucciones de seguridad son válidas solamente para las baterías recargables de ion-litio de 18 V que utilicen el sistema POWER FOR ALL.**
- **Use la batería recargable solamente en productos de socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.** Las baterías recargables de 18 V con la etiqueta POWER FOR ALL son totalmente compatibles con los siguientes productos:
  - Todos los productos que utilicen el sistema de batería POWER FOR ALL de 18 V.
  - Todos los productos de 18 V de socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.
- **Siga las recomendaciones sobre la batería que se encuentran en el libro de instrucciones del producto.** Solo de esta forma se podrán utilizar la batería recargable y el producto sin peligro alguno, y las baterías recargables estarán protegidas contra sobrecargas peligrosas.
- **Cargue las baterías únicamente con cargadores recomendados por el fabricante o por los socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con una batería diferente.
- **La batería se suministra parcialmente cargada.** Para garantizar la máxima capacidad de la batería, cárguela completamente con el cargador antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez.
- **Guarde las baterías fuera del alcance de los niños.**
- **No abra la batería.** Existe riesgo de cortocircuito.

- **En caso de daños o uso inadecuado, la batería puede emitir vapores. La batería puede incendiarse o explotar.** Si experimenta cualquier efecto adverso, asegúrese de que la zona esté bien ventilada y busque atención médica. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **Si la batería se utiliza de forma incorrecta o si está dañada, puede expulsar líquido inflamable. Debe evitarse el contacto con este líquido. Si se produjera un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **Si la batería está dañada, puede expulsar líquido y cubrir las superficies cercanas. Compruebe las piezas afectadas.** Limpie esas piezas o cámbielas si es necesario.
- **No provoque cortocircuitos en la batería. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos que puedan poner en contacto un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **La batería puede resultar dañada por objetos puntiagudos, como clavos o destornilladores, o por fuerza aplicada externamente.** Se puede producir un cortocircuito interno que provoque que la batería se incendie, humee, explote o se sobrecaliente.
- **No realice ningún mantenimiento en baterías dañadas.** La revisión y reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.
- **Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la luz solar directa y continua, del fuego, la suciedad, el agua y la humedad.** Existe riesgo de explosión o cortocircuito.
- **Utilice la batería en el producto únicamente cuando la temperatura ambiente sea de -5°C — 40°C.**
- **Guarde la batería únicamente a una temperatura ambiente de -20°C — 50°C.** Por ejemplo, no deje la batería en el coche en verano. Con temperaturas por debajo de los 0 °C, algunos dispositivos pueden experimentar una pérdida de potencia.
- **Cargue la batería únicamente a una temperatura ambiente comprendida entre 0°C — 35°C.** La carga fuera de este intervalo de temperaturas puede aumentar el riesgo de daños en la batería y suponer un riesgo de incendio.

## Seguridad del cargador de batería



**ADVERTENCIA:** Lea tanto las instrucciones de seguridad como las generales. No atender a estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. **Conserve estas instrucciones en un lugar seguro.** Utilice el cargador únicamente si puede evaluar todas las funciones y utilizarlas

sin restricciones o si ha recibido las instrucciones correspondientes.

- **Este cargador no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos. Este cargador puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el funcionamiento seguro del cargador y comprenden los peligros asociados.** De lo contrario, existe el riesgo de que se produzcan errores de funcionamiento y lesiones.
- **Supervise a los niños durante el uso, limpieza y mantenimiento.** Esto garantizará que los niños no jueguen con el cargador.
- **Cargue exclusivamente baterías del sistema POWER FOR ALL de 18 V con una capacidad de 1,5 Ah. La tensión de la batería debe coincidir con la tensión de carga del cargador. No cargue nunca baterías no recargables.** De otro modo, existe el riesgo de que se incendien o exploten.
- **Utilice el cargador solo en espacios cerrados y no lo exponga a la humedad.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Mantenga el cargador limpio.** La suciedad supone un riesgo de descarga eléctrica.
- **Compruebe siempre el cargador, el cable y el enchufe antes de su uso. Deje de utilizar el cargador si detecta algún daño. No desmonte el cargador. Solo Husqvarna o un taller de servicio postventa autorizado pueden realizar las reparaciones necesarias exclusivamente con piezas de repuesto originales.** Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilice el cargador sobre una superficie fácilmente inflamable (por ejemplo, papel, tejidos, etc.) ni en un entorno inflamable.** Existe riesgo de incendio debido al calentamiento del cargador durante el funcionamiento.
- **No cubra las ranuras de ventilación del cargador.** De lo contrario, podría sobrecalentarse y dejar de funcionar correctamente.
- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **En caso de daños o uso inadecuado, la batería también puede emitir vapores.** Si experimenta cualquier efecto adverso, asegúrese de que la zona esté bien ventilada y busque atención médica. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido. Debe evitarse el contacto con este líquido. Si se produjera un contacto accidental, enjuague**

**con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

- **Productos vendidos sólo en Reino Unido:** Su producto está equipado con un enchufe eléctrico con homologación BS 1363/A con fusible interno (aprobación ASTA conforme a BS 1362). Si el enchufe no es adecuado para sus tomas de corriente, un agente de atención al cliente autorizado deberá sustituirlo por un enchufe apropiado. El enchufe de repuesto debe tener un fusible del mismo valor nominal que el enchufe original. El enchufe cortado debe desecharse para evitar posibles descargas eléctricas y nunca debe insertarse en una toma eléctrica en otro lugar.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

## Instrucciones de seguridad para el equipo de corte



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice solo el equipo de afilado y las combinaciones de espada y cadena de sierra homologados.

Consulte *Datos técnicos en la página 374* para ver las instrucciones.

- Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.
- Mantenga los dientes de corte bien afilados. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de afilado recomendado. Una cadena de sierra dañada o mal afilada aumenta el riesgo de accidentes.

(Fig. 48)

- Mantenga el calibre de profundidad adecuado. Siga las instrucciones y utilice el calibre de profundidad recomendado. Un calibre de profundidad demasiado grande aumenta el riesgo de reculada.

(Fig. 49)

- Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Si la cadena de sierra no está bien tensada en la espada, puede soltarse. Si la tensión de la cadena de sierra es incorrecta, el desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena es mayor. Consulte la sección *Accesorios en la página 375*.

(Fig. 50)

- Realice periódicamente el mantenimiento del equipo de corte y manténgalo bien lubricado. Si la cadena de sierra no está bien lubricada, el riesgo de desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena es mayor.

(Fig. 51)

---

## Montaje

---

### Montaje de la espada y la cadena



**ADVERTENCIA:** No olvide extraer la batería antes de montar el producto o realizar tareas de mantenimiento en él.

1. Desactive el freno de cadena. (Fig. 52)
2. Afloje la manija y retire la cubierta del piñón de arrastre. (Fig. 53)
3. Coloque la rueda tensora (C) en la espada (B). Asegúrese de que el detalle (D) de la rueda tensora queda orientado hacia delante. Asegúrese de que los 2 pasadores de la rueda tensora encajan en los orificios de la espada. (Fig. 54)
4. Coloque el tornillo (A) y apriételo.
5. Coloque la cadena de sierra en la espada. Empiece con la parte superior de la espada. Asegúrese de que los bordes de los eslabones de corte están orientados hacia delante en la parte superior de la espada.
6. Gire la rueda tensora (C) hacia la derecha hasta el tope. (Fig. 55)
7. Levante la cadena de sierra por encima del piñón de arrastre y coloque la espada junto con la rueda tensora en su posición. Asegúrese de que las piezas quedan montadas correctamente, tal como se muestra en la siguiente ilustración: (Fig. 56)
8. Gire la rueda tensora hacia la izquierda para aplicar tensión a la cadena de sierra. Asegúrese de que la espada queda apretada contra la sierra y de que la cadena de sierra quede correctamente acoplada en la ranura de la espada. (Fig. 57)

**Nota:** La cadena de sierra estará bien tensada cuando pueda girarla con facilidad con la mano,

pero esté apretada contra la espada. Consulte *Tensado de la cadena de sierra en la página 371*.

9. Instale la cubierta del piñón de arrastre. Asegúrese de que la pestaña de la cubierta encaja correctamente en el orificio del asa delantera. (Fig. 58)
10. Apriete la fijación de la espada.

### Instalación del gancho en la pared

- Instale el gancho solo en interiores.
- Mantenga el gancho alejado de la luz solar y a una temperatura ambiente de -10 °C a 70 °C.
- Instale el gancho en una pared hecha de placas de cartón yeso, madera, ladrillo u hormigón.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la pared pueda soportar cargas de al menos 30 kg.

- Instale el producto en la pared con los 3 tornillos (A). Utilice tacos (B) si es necesario. (Fig. 59)



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los tornillos son adecuados para su tipo de pared.

- Póngase en contacto con el representante de Husqvarna para obtener información sobre los accesorios de almacenamiento disponibles para el producto.

### Colocación del producto en su soporte

- Cuelgue la motosierra en el gancho como se muestra en la ilustración: (Fig. 60)

# Funcionamiento

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

## Prueba de funcionamiento antes de utilizar el producto

1. Realice una comprobación del freno de cadena (A) para asegurarse de que funciona correctamente y no está dañado.
2. Realice una comprobación de la protección trasera para la mano derecha (B) para asegurarse de que no está dañada.
3. Realice una comprobación del gatillo de alimentación y su bloqueo (C) para asegurarse de que funcionan correctamente y no están dañados.
4. Revise la interfaz del usuario (D) para asegurarse de que funciona correctamente.
5. Asegúrese de que no haya aceite en las asas (E).
6. Realice una comprobación para asegurarse de que todas las piezas estén correctamente conectadas y en perfectas condiciones, y que no falte ninguna.
7. Realice una comprobación del captor de cadena (F) para asegurarse de que está montado correctamente.
8. Realice una comprobación de la tensión de la cadena (G).
9. Cargue la batería (H) y asegúrese de que está correctamente montada en el producto.
10. Asegúrese de que la cadena de sierra se detiene al soltar el gatillo de alimentación. (Fig. 61)

## Uso de aceite para cadena correcto



**ADVERTENCIA:** No utilice aceite residual, ya que puede causar tanto lesiones personales como daños al medio ambiente. El aceite residual también causa daños a la bomba de aceite, la espada y la cadena de sierra.



**ADVERTENCIA:** La cadena de sierra puede romperse si la lubricación del equipo de corte es insuficiente. Riesgo de lesiones graves o mortales para el operador.



**ADVERTENCIA:** Para que esta función funcione correctamente, utilice un aceite para cadena adecuado. Consulte a

su taller de mantenimiento al seleccionar el aceite para cadena.

- Utilice aceite para cadena Husqvarna para prolongar al máximo la vida útil de la cadena de sierra y evitar efectos adversos en el medio ambiente. Si el aceite para cadena Husqvarna no está disponible, le recomendamos que utilice un aceite para cadena estándar.
- Utilice un aceite para cadena con buena adherencia a la cadena de sierra.
- Utilice un aceite para cadena con la viscosidad correcta según la temperatura ambiente.



**PRECAUCIÓN:** A temperaturas por debajo de 0 °C (32 °F), algunos aceites para cadena se vuelven demasiado densos, lo que puede provocar daños en los componentes de la bomba de aceite.

- Utilice el equipo de corte recomendado. Consulte la sección *Accesorios en la página 375*.
- Quite el tapón del depósito de aceite para cadena.
- Llene el depósito de aceite para cadena con aceite para cadena.
- Coloque con cuidado el tapón.

(Fig. 62)

**Nota:** Para conocer la ubicación del depósito de aceite para cadena en el producto, consulte *Introducción en la página 351*.

## Batería



**ADVERTENCIA:** Antes de usar la batería, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad. También debe leer y comprender el manual de usuario de la batería y el cargador de batería.

Mantenga la batería y el cargador de batería en lugares con una temperatura ambiente correcta.

	Temperatura ambiente
Funcionamiento de la batería en el producto	-5°C — 40°C
Carga de la batería	0°C — 35°C

## Carga de la batería

Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez.

**Nota:** El proceso de carga solo es posible cuando la temperatura de la batería se encuentra dentro del intervalo de temperaturas de carga permitido ((0–35 °C)).

1. Conecte el cable de alimentación del cargador de batería a una toma de corriente con tierra.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la toma de corriente tiene la tensión y la frecuencia correctas.

2. Coloque la batería en el cargador. La batería está conectada al cargador de batería cuando el LED verde parpadea. (Fig. 63)
3. La batería está completamente cargada cuando el LED verde del cargador se enciende. Cargue la batería durante un máximo de 24 horas.
4. Desenchufe el cargador de batería de la red eléctrica.



**PRECAUCIÓN:** No tire del cable de alimentación.

5. Retire la batería del cargador.

## LED de estado de la batería en el cargador de batería

El LED rojo (A) y el LED verde (B) del cargador de batería muestran el estado de la batería. Consulte *LED de estado de la batería en el producto en la página 363*.

(Fig. 64)

LED	Estado de la batería
El LED verde parpadea rápidamente.	La batería está cargando.
El LED verde parpadea lentamente.	La batería tiene una carga del 80 %.
El LED verde está encendido fijo.	La batería está completamente cargada.
El LED rojo está encendido.	Consulte <i>LED de estado de la batería en el producto en la página 363</i> .
El LED rojo parpadea rápidamente.	Consulte <i>LED de estado de la batería en el producto en la página 363</i> .

## LED de estado de la batería en el producto

Cuando la batería está instalada en el producto, los LED del producto muestran el estado de la batería.

(Fig. 65)

LED	Estado de la batería
LED 1, 2 y 3 encendidos.	Completamente cargada.
LED 1 y 2 encendidos.	Carga suficiente
LED 1 encendido.	La carga de la batería es baja.
LED 1 parpadeando.	La batería está descargada. El indicador de estado de la batería parpadea. Cargue la batería. Consulte <i>Carga de la batería en la página 362</i> .

## Conexión de la batería al producto



**ADVERTENCIA:** Utilice la batería únicamente con productos del sistema POWER FOR ALL de 18 V.

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
2. Deslice la batería en el soporte del producto. La batería debe deslizarse fácilmente en el soporte; si no es así, no está instalada correctamente. (Fig. 66)
3. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un clic.

## Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que lo detiene si no se está utilizando. El producto se apaga después de 3 minutos.

## Información sobre reculadas



**ADVERTENCIA:** La reculada puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Para reducir el riesgo, debe conocer las causas de la reculada y cómo evitarlas.

La reculada se produce cuando la zona de riesgo de reculada de la espada toca un objeto. Una reculada puede producirse de forma repentina y violenta; esta situación lanza el producto contra el usuario.

(Fig. 37)

La reculada sigue siempre el sentido del plano de la espada. Por lo general, el producto sale despedido contra el usuario, pero también puede moverse en cualquier otra dirección. La dirección dependerá de la manera en la que esté usando el producto cuando se produzca la reculada.

(Fig. 67)

La reculada solo puede producirse cuando la zona de riesgo de reculada de la espada toca un objeto. No



permita que el sector de riesgo de reculada entre en contacto con ningún objeto.

(Fig. 37)

Cuanto menor es el radio de la punta de la espada, menor es la violencia de la reculada.

Para reducir los efectos de la reculada, utilice una cadena de sierra de reculada reducida. No permita que el sector de riesgo de reculada entre en contacto con ningún objeto.



**ADVERTENCIA:** No existe ninguna cadena de sierra que evite por completo las reculadas. Cumpla siempre las instrucciones.

## Preguntas frecuentes acerca de las reculadas

### • ¿Podré activar siempre con la mano el freno de cadena en caso de reculada?

No. Es necesario ejercer algo de fuerza para mover la protección contra reculadas hacia delante. Si no ejerce la fuerza necesaria, el freno de cadena no se activará. Además, debe sujetar firmemente los mangos del producto con ambas manos mientras trabaja. En caso de reculada, es posible que el freno de cadena no detenga la cadena de sierra antes de entrar en contacto con usted. Además, hay algunas posiciones en las que no puede tocar la protección contra reculadas con la mano para activar el freno de cadena.

### • ¿Se activará siempre el freno de cadena por inercia en caso de reculada?

No. En primer lugar, el freno de cadena debe funcionar correctamente. Consulte *Mantenimiento y comprobaciones de los dispositivos de seguridad del producto en la página 369* para obtener instrucciones sobre cómo comprobar el freno de cadena. Le recomendamos que lleve esto a cabo cada vez que vaya a utilizar el producto. En segundo lugar, la reculada debe tener la fuerza suficiente para activar el freno de cadena. Si el freno de cadena fuera demasiado sensible, podría activarse al trabajar en condiciones difíciles.

### • ¿Me protegerá siempre el freno de cadena contra daños si se produce una reculada?

No. El freno de cadena debe funcionar correctamente para ofrecer protección. El freno de cadena debe activarse también al producirse una reculada para detener la cadena de sierra. Si se encuentra cerca de la espada, es posible que el freno de cadena no tenga tiempo suficiente para detener la cadena de sierra antes de entrar en contacto con usted.



**ADVERTENCIA:** Solo usted y una técnica de trabajo correcta podrán evitar las reculadas.

## Puesta en marcha del producto

1. Realice una comprobación del gatillo del acelerador y del bloqueo de dicho gatillo. Consulte *Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación en la página 369*.
2. Active el freno de cadena. (Fig. 68)
3. Coloque la batería en su soporte. (Fig. 69)



**PRECAUCIÓN:** Compruebe que la batería está instalada correctamente en su soporte. Si la batería no entra con facilidad al introducirla en el soporte, la posición no es la correcta.

4. Presione la parte inferior de la batería hasta que oiga un clic. (Fig. 66)
5. Mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que el LED verde se encienda. (Fig. 70)

## Parada del producto

1. Pulse el botón ON/OFF hasta que se apague la luz LED verde. (Fig. 70)
2. Presione los botones de liberación de la batería y retire la batería de su soporte para evitar un arranque inesperado. (Fig. 71)

## Cadena tirante y cadena impelente

El producto permite cortar madera en 2 posiciones diferentes.

- Cuando se corta con cadena tirante, el corte se efectúa con la parte inferior de la espada. La cadena de sierra tira a través del árbol para cortar. Esta posición permite un control óptimo del producto y de la zona de riesgo de reculada.

(Fig. 72)

- Cuando se corta con cadena impelente, el corte se efectúa con la parte superior de la espada. La cadena de sierra empujará el producto en la dirección del usuario.

(Fig. 73)



**ADVERTENCIA:** Si la cadena de sierra se atasca en el tronco, la motosierra puede salir despedida hacia usted. Sujete bien el producto y asegúrese de que la zona de riesgo de reculada de la espada no toque el árbol para evitar la reculada.

(Fig. 74)

## Uso de la técnica de corte



**PRECAUCIÓN:** No deje el motor funcionando durante demasiado tiempo sin



carga. Esto puede provocar daños en el motor.

en el tronco durante el corte. Respete las siguientes instrucciones.

1. Ponga el tronco en un soporte o guía para serrar. (Fig. 75)



**ADVERTENCIA:** No corte troncos amontonados. Esto aumenta el riesgo de reculada y puede provocar lesiones graves o mortales.

2. Aparte los trozos cortados de la zona de trabajo.



**ADVERTENCIA:** Mantener los trozos cortados en la zona de trabajo aumenta el riesgo de reculada y puede dificultar el equilibrio.

### Uso del apoyo de corteza

1. Empuje el apoyo de corteza en el tronco del árbol.
2. Aplique una potencia máxima y gire el producto. Mantenga el apoyo de corteza apoyado contra el tronco. Este proceso hace que sea más sencillo aplicar la fuerza necesaria para cortar el tronco. (Fig. 76)

### Corte de un tronco en el suelo

1. Corte el tronco con la cadena tirante. Haga funcionar el producto a máxima velocidad pero prepárese para cualquier evento repentino. (Fig. 77)



**ADVERTENCIA:** Compruebe que la cadena de sierra no entra en contacto con el suelo al completar el corte.

2. Corte aproximadamente  $\frac{2}{3}$  del tronco y deténgase. Gire el tronco para cortar desde el otro lado. (Fig. 78)

### Corte de un tronco apoyado en uno de los extremos



**ADVERTENCIA:** Compruebe que el tronco no se rompa durante el corte. Respete las siguientes instrucciones.

(Fig. 79)

1. Corte con la cadena impelente aproximadamente  $\frac{1}{3}$  del tronco.
2. Utilice la técnica de cadena tirante para cortar el tronco hasta que los dos cortes entren en contacto. (Fig. 80)

### Corte de un tronco apoyado en ambos extremos



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la cadena de sierra no se quede atrapada

(Fig. 81)

1. Corte con la cadena tirante aproximadamente  $\frac{1}{3}$  del tronco.
2. Utilice la técnica de cadena impelente para cortar el resto del tronco hasta completar el corte. (Fig. 82)



**ADVERTENCIA:** Detenga el motor si la cadena de sierra se atasca en el tronco. Para soltar el producto, utilice una palanca. No intente sacar el producto con la mano. La caída repentina del producto pueden provocar lesiones.

### Uso de la técnica de desramado

**Nota:** Para cortar ramas gruesas, use esta técnica de corte. Consulte *Uso de la técnica de corte en la página 364*.



**ADVERTENCIA:** Hay un gran riesgo de accidentes al usar la técnica de desramado. Consulte *Información sobre reculadas en la página 363* para obtener instrucciones sobre cómo evitar la reculada.



**ADVERTENCIA:** Corte las ramas una a una. Tenga cuidado al retirar las ramas pequeñas y no corte arbustos ni varias ramas pequeñas a la vez. Las ramas pequeñas pueden quedarse atrapadas en la cadena de sierra e impedir el funcionamiento seguro del producto.

**Nota:** Si es necesario, corte las ramas por partes. Corte las ramas más pequeñas (A) y (B) antes de cortar la rama cerca del tronco (C).

(Fig. 83)

1. Retire las ramas del lado derecho del tronco.
  - a) Mantenga la espada a la derecha del tronco y el cuerpo del producto contra el tronco.
  - b) Seleccione la técnica de corte adecuada según la tensión de la rama. (Fig. 84)



**ADVERTENCIA:** Si tiene dudas sobre cómo cortar la rama, hable con un operario profesional de motosierras antes de continuar.

2. Retire las ramas de la parte superior del tronco.
  - a) Mantenga el producto en el tronco y deje que la espada se mueva a lo largo del mismo.

- b) Corte con la cadena impelente. (Fig. 85)
3. Retire las ramas del lado izquierdo del tronco.
- a) Seleccione la técnica de corte adecuada según la tensión de la rama. (Fig. 86)



**ADVERTENCIA:** Si tiene dudas sobre cómo cortar la rama, hable con un operario profesional de motosierras antes de continuar.

Consulte *Corte de árboles y ramas tensos en la página 367* para ver las instrucciones sobre cómo cortar ramas sometidas a tensión.

## Uso de la técnica de tala



**ADVERTENCIA:** Debe tener experiencia para talar un árbol. Si es posible, haga un curso de formación sobre el funcionamiento de la motosierra. Hablar con un operario experimentado para adquirir más conocimientos.

## Mantenimiento de una distancia de seguridad

1. Asegúrese de que las personas que se encuentren cerca guarden una distancia mínima equivalente a 2 veces y media la longitud el árbol. (Fig. 87)
2. Asegúrese de que no haya nadie en esta zona de riesgo antes de la tala o durante la misma. (Fig. 88)

## Cálculo de la dirección de derribo

1. Determine hacia qué dirección debe caer el árbol. El objetivo es que caiga en un lugar donde pueda desramarlo y cortar el tronco con facilidad. También es importante que cuente con un buen equilibrio y pueda moverse de forma segura.



**ADVERTENCIA:** Si es peligroso o imposible talar un árbol en su dirección natural, hágalo en una dirección diferente.

2. Examine la dirección de caída natural del árbol. Observe aspectos tales como la inclinación y la curvatura del árbol, la dirección del viento, la ubicación de las ramas y el peso de la nieve.
3. Examine si hay obstáculos, por ejemplo, otros árboles, tendidos eléctricos, carreteras y/o edificios alrededor.
4. Examine el tronco para verificar si está dañado o podrido.



**ADVERTENCIA:** Si el tronco está podrido, el árbol podría caer antes de finalizar el corte.

5. Asegúrese de que el árbol no esté dañado ni tenga ramas muertas que puedan romperse y golpearle al derribarlo.
6. Evite que el árbol caiga sobre la copa de otro árbol. Es peligroso retirar un árbol atascado y hay un elevado riesgo de accidente. Consulte la sección *Liberación de un árbol atascado en la página 367*. (Fig. 89)



**ADVERTENCIA:** En momentos críticos de la tala, levántese los protectores auriculares nada más terminar el corte. Debe estar atento a cualquier sonido o señal de advertencia.

## Limpieza del tronco y preparación del camino de retirada

Corte todas las ramas desde la altura de sus hombros hacia abajo.

1. Corte con la cadena tirante de arriba abajo. Compruebe que el árbol se encuentre entre usted y el producto. (Fig. 90)
2. Elimine la vegetación de la zona de trabajo alrededor del árbol. Retire todos los materiales cortados de la zona de trabajo.
3. Revise la zona para comprobar si hay obstáculos como piedras, ramas y agujeros. Debe disponer de un camino de retirada despejado para abandonar la zona cuando el árbol empiece a caer. El camino de retirada debe estar a unos 135 grados de la dirección de derribo.

1. Zona de peligro
2. Camino de retirada
3. Dirección de derribo

(Fig. 91)

## Para talar un árbol

Husqvarna recomienda hacer cortes de dirección y seguir el método de esquina segura al talar un árbol. El método de esquina segura le ayuda a conseguir una faja de desgaje correcta y a controlar la dirección de derribo.



**ADVERTENCIA:** No tale árboles con un diámetro más de dos veces superior a la longitud de la espada. Para ello, debe contar con una formación especial.

## La faja de desgaje

El procedimiento más importante al talar un árbol es conseguir la faja de desgaje correcta. Con una faja de

desgaje correcta, puede controlar la dirección de derribo y garantizar la seguridad del procedimiento.

El grosor de la faja de desgaje debe ser igual y como mínimo el 10 % del diámetro del árbol.



**ADVERTENCIA:** Si la faja de desgaje es incorrecta o demasiado delgada, no podrá controlar la dirección de derribo.

(Fig. 92)

### Realización de cortes direccionales

1. Realice los cortes direccionales. Realice los cortes direccionales con una profundidad igual a 1/4 del diámetro del árbol. Debe existir un ángulo de 45° entre los cortes superior e inferior.
  - a) Realice primero el corte superior. Alinee la marca de dirección de derribo (A) del producto con la dirección de derribo del árbol (B). Sitúese detrás del producto y colóquese de tal forma que el árbol esté a su derecha. Efectúe un corte con cadena tirante.
  - b) Realice el corte inferior. Asegúrese de que el final del corte inferior se encuentre en el mismo punto que el extremo del corte superior. (Fig. 93)
2. Asegúrese de que la línea de corte direccional sea completamente horizontal y forme un ángulo recto (90°) con respecto a la dirección de derribo. La línea de corte direccional pasa por el punto en el que se tocan los dos cortes direccionales. (Fig. 94)

### Uso del método de esquina segura

El corte de derribo se debe hacer ligeramente por encima del corte de indicación.

(Fig. 95)



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al cortar con la punta de la espada. Empiece a cortar con la parte inferior de la punta de la espada conforme hace un corte de cala en el tronco.

(Fig. 96)

1. Si la longitud efectiva de corte supera el diámetro del árbol, siga estos pasos (a-d).
  - a) Haga un corte de cala directamente en el tronco para completar la anchura de la faja de desgaje. (Fig. 97)
  - b) Corte con la cadena tirante aproximadamente hasta que quede 1/3 del tronco.
  - c) Tire de la espada 5-10 cm (2-4 pulg.) hacia atrás.
  - d) Corte el resto del tronco hasta completar una esquina segura con una anchura de 5-10 cm (2-4 pulg.). (Fig. 98)

2. Si la longitud efectiva de corte es menor que el diámetro del árbol, siga estos pasos (a-d).
  - a) Haga un corte de cala directamente en el tronco. El corte de cala debe abarcar 3/5 del diámetro del árbol.
  - b) Corte con la cadena tirante el resto del tronco. (Fig. 99)
  - c) Corte directamente el tronco desde el otro lado del árbol para completar la faja de desgaje.
  - d) Corte con la cadena impelente hasta que quede 1/2 del tronco para completar la esquina segura. (Fig. 100)
3. Ponga una cuña en el corte en posición recta desde atrás. (Fig. 101)
4. Corte la esquina para que el árbol caiga.

**Nota:** Si el árbol no se cae, golpee la cuña hasta que lo haga.

5. Cuando el árbol empiece a caer, use el camino de retirada para alejarse del árbol. Aléjese un mínimo de 5 m (15 pies) del árbol.

### Liberación de un árbol atascado



**ADVERTENCIA:** Es muy peligroso retirar un árbol atascado y hay un elevado riesgo de accidente. Aléjese de la zona de riesgo y no intente derribar un árbol atascado.

(Fig. 102)

Lo más seguro es usar uno de los cabrestantes siguientes:

- Montado en un tractor
- Portátil

(Fig. 103)



(Fig. 104)

### Corte de árboles y ramas tensos

1. Determine el punto del árbol o la rama que se encuentra tenso.
2. Determine el punto donde la tensión es más elevada. (Fig. 105)
3. Determine cuál es el procedimiento más seguro para aliviar la tensión.

**Nota:** En algunas situaciones, lo más seguro es usar un cabrestante en lugar del producto.

4. Sitúese en un lugar donde el árbol o la rama no puedan golpearle cuando la tensión disminuya. (Fig. 106)

5. Haga uno o varios cortes con una profundidad suficiente para aliviar la tensión. Efectúe un corte en el punto de tensión máxima o cerca del mismo. Asegúrese de que el árbol o la rama se rompan en el punto de tensión máxima. (Fig. 107)



**ADVERTENCIA:** No corte del todo un árbol o rama en tensión.



**ADVERTENCIA:** Tenga mucho cuidado al cortar un árbol en tensión. El árbol podría moverse bruscamente

antes o después de cortarlo. Si no se encuentra en un lugar adecuado o si realiza el corte de manera incorrecta, puede sufrir lesiones graves.

6. Si necesita cortar a través del árbol o rama, efectúe de 2 a 3 cortes de 2,5 cm (1 pulg) de separación y una profundidad de 5 cm (2 pulg). (Fig. 108)
7. Siga cortando el árbol hasta que la rama o el árbol se doblen y la tensión disminuya. (Fig. 109)
8. Corte el árbol o la rama en el lado opuesto de la curvatura una vez que se haya reducido la tensión.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto. Consulte el apartado *Mantenimiento en la página 368* para obtener más información.

### Programa de mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

Mantenimiento	Antes del uso	Semanal	Mensualmente
Inspeccione los componentes externos del producto.	X		
Por seguridad, asegúrese de que el gatillo de alimentación y su bloqueo funcionan correctamente.	X		
Limpie el freno de cadena y compruebe que funcione de manera segura. Asegúrese de que el captor de cadena no esté dañado. Realice la sustitución si es necesario.	X		
Dé la vuelta a la espada para que se desgaste de manera uniforme. Asegúrese de que el orificio de lubricación de la espada no esté obstruido. Limpie la guía de la cadena.	X		
Asegúrese de que ni los dientes de corte ni su protección presenten grietas y no estén dañados. Cambie los dientes de corte o su protección si presentan grietas o si han sufrido golpes.	X		
Asegúrese de que la espada y la cadena de sierra tienen suficiente aceite.	X		
Realice una comprobación de la cadena de sierra. Compruebe si hay grietas y asegúrese de que la cadena de sierra no esté rígida ni presente un desgaste anómalo. Sustituya si es necesario.	X		
Afile la cadena de sierra. Compruebe la tensión y su estado. Realice una comprobación del desgaste del piñón de arrastre y cámbielo si es necesario.	X		
Limpie la toma de aire del producto.	X		

Mantenimiento	Antes del uso	Semanal	Mensualmente
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Asegúrese de que la interfaz del usuario funcione correctamente y no esté dañada.	X		
Lime las rebabas en los bordes de la espada.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de batería.			X
Vacíe y limpie el depósito de aceite.			X
Aplique cuidadosamente aire comprimido al producto y a las ranuras de refrigeración de la batería.			X

## Mantenimiento y comprobaciones de los dispositivos de seguridad del producto

### Comprobación de la protección contra reculadas

Compruebe con frecuencia la protección contra reculadas y la activación del freno de cadena por inercia.

1. Asegúrese de que la protección contra reculadas no presente daños, como grietas. (Fig. 110)
2. Asegúrese de que la protección contra reculadas se mueva con facilidad y que está fijada de forma segura al producto. (Fig. 111)
3. Colóquese con el producto, con el motor apagado, sobre un tocón o cualquier otra superficie estable.
4. Sujete el asa trasera y suelte el asa delantera. Deje que el producto caiga contra el tocón. (Fig. 112)
5. Asegúrese de que el freno de cadena se acopla cuando la espada golpee el tocón.

### Comprobación del efecto de frenado

1. Ponga el producto en una superficie estable y arránquelo. Consulte el apartado *Funcionamiento en la página 362*.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la cadena de sierra no entre en contacto con el suelo u otros objetos.

2. Sujete bien las asas con todos los dedos para sostener el producto firmemente. (Fig. 113)
3. Acelere al máximo e incline la muñeca izquierda hacia la protección contra reculadas para activar el freno de cadena. La cadena de sierra debe detenerse inmediatamente. (Fig. 114)



**ADVERTENCIA:** No suelte el asa delantera.

### Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación impide el arranque accidental. Al presionar el bloqueo (A), el gatillo de alimentación (B) se desacopla. Al soltar el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo regresan a sus posiciones iniciales. (Fig. 115)

1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación esté bloqueado cuando el bloqueo regrese a su posición inicial. (Fig. 116)
2. Presione el gatillo de alimentación y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo. (Fig. 117)
3. Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven con facilidad, y que el muelle de retorno funciona correctamente. (Fig. 118)
4. Encienda el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 364*.
5. Suelte el gatillo de alimentación y asegúrese de que la cadena de sierra se detiene completamente.

### Comprobación del captor de cadena

1. Asegúrese de que no haya daños en el captor de cadena.
2. Asegúrese de que el captor de cadena se encuentre estable y montado en el cuerpo del producto. (Fig. 119)

### Comprobación de las funciones de la interfaz de usuario

1. Encienda el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 364*.
2. Mantenga pulsado el botón ON/OFF.

3. Asegúrese de que el producto se detiene y de que los LED se apagan. (Fig. 70)

## Comprobación de la batería y de su soporte

1. Limpie la batería y su soporte con un cepillo de cerdas suaves.
2. Limpie las ranuras de refrigeración y los conectores de la batería. (Fig. 120)
3. Asegúrese de que la batería no presente fisuras ni desperfectos.

## Comprobación del cargador de batería

1. Asegúrese de que el cargador de batería y el cable de alimentación no estén dañados. Compruebe si hay grietas u otros daños. (Fig. 121)

## Limpieza del sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración mantiene la temperatura del motor baja. El sistema de refrigeración incluye la toma de aire en el lado izquierdo del producto y un ventilador en el motor.

1. Limpie el sistema de refrigeración con un cepillo una vez a la semana o con más frecuencia si es necesario. (Fig. 122)
2. Asegúrese de que el sistema de refrigeración no esté dañado ni obstruido.



**PRECAUCIÓN:** Un sistema de refrigeración sucio u obstruido puede dar lugar a que el producto se caliente demasiado. Esto provoca daños en el producto.

## Para afilar la cadena de sierra

### Información sobre la espada y la cadena de sierra



**ADVERTENCIA:** Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.

Si la espada o la cadena de sierra se desgastan o presentan algún tipo de desperfecto, cámbielas por una combinación de espada y cadena de sierra recomendada por Husqvarna. Esto es necesario para conservar los niveles de seguridad del producto. Consulte *Accesorios en la página 375* para ver una lista de combinaciones recomendadas de espada y cadena de repuesto.

- Longitud de la espada, pulg/cm. La información sobre la longitud de la espada suele encontrarse en la parte posterior de la espada.

(Fig. 123)

- Número de dientes en el cabezal de rueda (T).

(Fig. 124)

- Paso de cadena, pulg. La distancia entre los eslabones de arrastre de la cadena de sierra debe corresponderse con la distancia de los dientes del cabezal de rueda de la espada y del piñón de arrastre.

(Fig. 125)

- Número de eslabones de arrastre (unidades). El número de eslabones de arrastre se determina según el tipo de espada.

(Fig. 126)

- Ancho de la guía de la espada, pulg/mm. El ancho de la guía de la espada debe ser idéntico al ancho de los eslabones de arrastre de la cadena.

(Fig. 127)

- Orificio para aceite de cadena y orificio para pasador tensor de cadena. La espada debe corresponderse con el producto.

(Fig. 128)

- Ancho del eslabón de arrastre, mm/pulg.

(Fig. 129)

### Información general sobre cómo afilar los eslabones de corte

No corte con una cadena de sierra roma. Si la cadena de sierra no está afilada, tendrá que ejercer una presión superior para que la espada avance por la madera. Si la cadena de sierra está muy roma, en lugar de virutas se generará polvo de serrín.

Una cadena de sierra afilada avanza por la madera con facilidad y genera virutas largas y gruesas.

El diente de corte (A) y el calibre de profundidad (B) constituyen juntos el componente de corte de la cadena de sierra: el eslabón de corte. La diferencia de altura entre los dos indica la profundidad de corte (ajuste de calibre de profundidad).

(Fig. 130)

Cuando afile un eslabón de corte, piense en lo siguiente:

- Ángulo de afilado.

(Fig. 131)

- Ángulo de corte.

(Fig. 132)

- Posición de la lima.

(Fig. 133)

- Diámetro de la lima redonda.

(Fig. 134)

No es nada fácil afilar correctamente una cadena de sierra sin el equipo adecuado. Utilice el calibrador

de afilado Husqvarna recomendado. De esta forma, conseguirá maximizar el rendimiento de corte y minimizar el riesgo de reculada.



**ADVERTENCIA:** La violencia de la reculada aumenta considerablemente si no se respetan las instrucciones relativas al afilado.

**Nota:** Consulte *Accesorios en la página 375* para obtener información sobre el afilado de la cadena de sierra.

### Afilado de los eslabones de corte

1. Utilice una lima redonda y un calibrador de afilado para afilar los dientes de corte. (Fig. 135)

**Nota:** Consulte *Accesorios en la página 375* para obtener información sobre la lima y el calibrador que Husqvarna recomienda para su cadena de sierra.

2. Coloque correctamente el calibrador de afilado en el eslabón de corte. Consulte las instrucciones facilitadas con el calibrador de afilado.
3. Mueva la lima desde el interior de los dientes de corte hacia fuera. Reduzca la presión al tirar de la lima. (Fig. 136)
4. Afile un lado de todos los dientes de corte.
5. Dé la vuelta al producto y afile el otro lado.
6. Asegúrese de que todos los dientes de corte tengan la misma longitud.

### Información general acerca de cómo regular el ajuste de calibre de profundidad

El ajuste de calibre de profundidad (C) disminuye al afilar los dientes de corte (A). Para conservar un rendimiento de corte máximo, debe afilar el calibre de profundidad (B) para obtener el ajuste de calibre de profundidad recomendado. Consulte *Accesorios en la página 375* para obtener instrucciones sobre cómo obtener el ajuste adecuado de calibre de profundidad para la cadena de sierra.

(Fig. 137)



**ADVERTENCIA:** Un ajuste de calibre de profundidad excesivo aumenta el riesgo de reculada.

### Ajuste del calibre de profundidad

Antes de regular el calibre de profundidad o de afilar los eslabones de corte, consulte *Afilado de los eslabones de corte en la página 371* para obtener instrucciones. Recomendamos regular el ajuste de calibre de profundidad después de tres afilados de la cadena de sierra.

Recomendamos utilizar nuestro calibrador de profundidad para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad correctos.

(Fig. 138)

1. Utilice una lima plana y un calibrador de profundidad para ajustar el calibre de profundidad. Utilice solamente el calibrador de profundidad Husqvarna recomendado para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad adecuados.
2. Ponga el calibrador de profundidad por encima de la cadena de sierra.

**Nota:** Consulte el embalaje del calibrador de profundidad para obtener más información sobre cómo utilizar la herramienta.

3. Utilice la lima plana para eliminar la parte del calibre de profundidad que sobresalga del calibrador de profundidad. (Fig. 139)

### Tensado de la cadena de sierra



**ADVERTENCIA:** Una cadena de sierra sin la tensión correcta podría soltarse de la espada y causar lesiones graves o la muerte.

La cadena de sierra se alarga con el uso. Es importante ajustar la cadena de sierra con regularidad.

Realice una comprobación de la tensión de la cadena de sierra cada vez que añada aceite para cadena.

**Nota:** Las cadenas de sierra nuevas requieren un periodo de rodaje durante el que debe controlarse la tensión con mayor frecuencia.

1. Abra la palanca de la fijación de la espada. (Fig. 140)
2. Gire la fijación hacia la izquierda para soltar la cubierta del piñón de arrastre. (Fig. 141)
3. Gire la rueda de tensado de la cadena para ajustar la tensión de la cadena de sierra. La cadena de sierra debe quedar apretada contra la espada. (Fig. 142)

**Nota:** Gire la rueda hacia delante (+) para aumentar la tensión y hacia atrás (-) para disminuirla. La cadena de sierra estará bien tensada cuando pueda girarla con facilidad con la mano, pero esté apretada contra la espada.

4. Gire la fijación de la espada hacia la derecha para apretarla. (Fig. 143)
5. Cierre la palanca para fijar la tensión. (Fig. 144)

## Comprobación de la lubricación de la cadena de sierra

Compruebe la lubricación de la cadena de sierra cada tres cargas de la batería.

1. Arranque el producto y déjelo funcionar a máxima potencia. Sujete la espada aproximadamente a 20 cm (8 pulg.) por encima de una superficie de color claro.
2. Si la lubricación de la cadena de sierra es adecuada, podrá ver una línea de aceite bien definida en la superficie al cabo de 1 minuto. (Fig. 145)
3. Si la lubricación de la cadena de sierra no es adecuada, efectúe las comprobaciones siguientes.
  - a) Compruebe el canal de aceite de la espada para asegurarse de que no esté obstruido. Limpie si es necesario. (Fig. 146)
  - b) Compruebe la ranura en el borde de la espada para asegurarse de que esté limpia. Limpie si es necesario. (Fig. 147)
  - c) Asegúrese de que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad y que su orificio de lubricación no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario. (Fig. 148)
4. Si la lubricación de la cadena de sierra sigue sin ser adecuada tras llevar a cabo los procedimientos anteriores, acuda a su distribuidor.

## Comprobación del piñón de arrastre de la cadena

- Examine el piñón de arrastre de la cadena en busca de signos de desgaste. Si fuera necesario, sustituya el piñón de arrastre de la cadena.
- Sustituya el piñón de arrastre de la cadena cada vez que reemplace la cadena de sierra. (Fig. 149)

## Inspección del equipo de corte

1. Asegúrese de que no haya grietas en los remaches y eslabones, y que no haya ningún remache flojo. Proceda a la sustitución si es necesario. (Fig. 150)
2. Asegúrese de que la cadena de sierra se doble con facilidad. Sustituya la cadena de sierra si está rígida.
3. Compare la cadena de sierra con una cadena de sierra nueva para determinar si los remaches y eslabones están desgastados.
4. Cambie la cadena de sierra si la parte más larga del diente de corte tiene un tamaño inferior a 4 mm (0,16 pulg). Asimismo, cambie la cadena de sierra si presenta grietas en los eslabones de corte. (Fig. 151)

## Comprobación de la espada

1. Asegúrese de que el canal de aceite no esté obstruido. Si es necesario, proceda con su limpieza. (Fig. 146)
2. Compruebe si se han formado rebabas en los lados de la espada. Lime las rebabas. (Fig. 152)
3. Limpie la ranura de la espada. (Fig. 147)
4. Examine si la ranura de la espada presenta indicios de desgaste. Cambie la espada si es necesario. (Fig. 153)
5. Examine si la punta de la espada está en mal estado o muy desgastada. (Fig. 154)
6. Asegúrese de que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad y que su orificio de lubricación no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario. (Fig. 148)
7. Gire la espada todos los días para prolongar su vida útil. (Fig. 155)

---

## Resolución de problemas

---

### Interfaz de usuario

Display LED	Posibles errores	Solución posible
El indicador de advertencia parpadea.	Desviación de la temperatura.	Deje que el producto se enfríe.
	Sobrecarga. La cadena de sierra no se puede mover.	Suelte la cadena de sierra.
	Se ha pulsado el gatillo de alimentación y el botón ON/OFF a la vez.	Suelte el gatillo de alimentación para activar el producto.
El indicador de freno está encendido/parpadea.	El freno de cadena está activado.	Desactive el freno de cadena.



Display LED	Posibles errores	Solución posible
El indicador de advertencia y el indicador de estado de carga parpadean alternativamente.	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	Desviación de la temperatura.	Deje que la batería se enfríe.
	La batería está dañada.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
El indicador de estado de carga parpadea.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El indicador de advertencia está encendido.	Servicio.	Acuda a su taller de servicio autorizado.

## Resolución de problemas del cargador de batería

LED del cargador de batería	Causa	Solución
El LED verde está encendido fijo y el LED rojo parpadea.	La batería no está correctamente instalada en el cargador.	Extraiga la batería del cargador e introdúzcala de nuevo.
	Los conectores de la batería están sucios.	Limpie los conectores de la batería.
	El cargador ha identificado un error interno.	Asegúrese de que todas las baterías están correctamente colocadas. Desenchufe la clavija y vuelva a enchufarla. Si el error vuelve a producirse, haga que un taller de servicio postventa autorizado de Husqvarna compruebe el cargador.
	La batería está dañada.	Sustituya la batería.
El LED rojo está encendido y el LED verde está apagado.	La temperatura de la batería está fuera del intervalo de carga.	Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a estar dentro del intervalo de temperaturas de carga permitido (de 0 °C a 45 °C).
El LED verde y el LED rojo están apagados.	El cargador de batería no está enchufado correctamente a la toma de corriente.	Conecte el cargador de batería a una toma de corriente.
	Toma de corriente averiada.	Conecte el cargador de batería con la tensión y la frecuencia que se indican en la placa de características.
	El cable del cargador de batería está dañado.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
	El cargador de batería está dañado.	
Otros errores.	Si se producen otros errores, asegúrese de que el producto está apagado, quite la batería y hable con un taller de servicio autorizado.	

# Transporte, almacenamiento y eliminación

## Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas cumplen los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales aplicables.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre -20 °C y +50 °C (-4 °F y 122 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de batería a una temperatura de entre 5 °C y 45 °C (41 °F y 113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre 0 °C y 35 °C (32 °F y 95 °F).
- Cuando guarde el producto, hágalo en un lugar cuya temperatura oscile entre -40 °C y +60 °C (-40 °F y 140 °F).
- Cargue la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo prolongados.

- Guarde el cargador de batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.
- Guarde el producto en posición horizontal o cuélguelo en el gancho suministrado. Consulte *Colocación del producto en su soporte en la página 361*.

## Desecho de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelos en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar daños al medioambiente y a las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.

(Fig. 15)

**Nota:** El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

## Datos técnicos

### Datos técnicos

Aspire C15X-P4A	
<b>Motor</b>	
Tipo	BLDC (sin escobillas) 18 V
<b>Sistema de lubricación</b>	
Tipo de bomba de aceite	Automática
Capacidad del depósito de aceite, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Peso</b>	
Motosierra sin batería, espada ni cadena de sierra, y con el depósito de aceite para cadena vacío, kg	2,3

<b>Aspire C15X-P4A</b>	
<b>Emisiones de ruido</b> <sup>46</sup>	
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	101
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Niveles acústicos</b> <sup>47</sup>	
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, medido conforme a EN 62841-1	89
<b>Niveles de vibración</b> <sup>48</sup>	
Asa delantera, m/s <sup>2</sup>	4,4
Asa trasera, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Cadena de sierra/espada</b>	
Longitudes de espada recomendadas, pulg/cm	10-12/25,4-30,5
Longitud efectiva de corte, pulg/cm	10-12/25,4-30,5
Tipo de piñón de arrastre/número de dientes	7
Velocidad máxima de la cadena, m/s	14,9

## Accesorios

### Combinaciones de espada y cadena de sierra

Los siguientes accesorios de corte están homologados para el producto.

<b>Espada</b>					<b>Cadena de sierra</b>	
Tipo	Longitud, pulg.	Paso, pulg	Galga, mm	Radio máx. de la punta	Tipo	N.º de eslabones motrices
529340760	10	1/4" mini	1,1	7 dientes	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7 dientes	Husqvarna SP11G (529340668)	68

<sup>46</sup> Las emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) de conformidad con la Directiva 2000/14/CE y EN ISO 22868 de la CE, tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

<sup>47</sup> Los datos referidos al nivel de presión sonora de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).



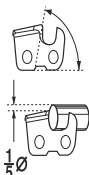


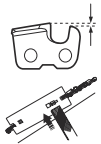

<sup>48</sup> Nivel de vibración conforme a EN 62841-4-1. Los datos referidos del nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Lecturas de vibración cuando la máquina está equipada con una longitud de espada y un tipo de cadena recomendados. Si la máquina está equipada con una espada de diferente longitud, el nivel de vibración puede variar aproximadamente  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.

## Afilado y calibrador de afilado de la cadena de sierra

Utilice el calibrador de afilado recomendado para obtener los ángulos de afilado correctos. Le

aconsejamos utilizar siempre el calibrador de afilado recomendado para restablecer el filo de la cadena de sierra.

Si desconoce qué cadena de sierra tiene montada en el producto, acuda a su taller de servicio.

						
	mm/pulg.	60°	30°	0°	mm/pulg.	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Baterías homologadas

Batería	P4A 18-B72
Tipo	Ion-litio
Capacidad de la batería, Ah	4,0
Tensión nominal, V	18
Peso, kg/lb	1,43/0,65
Número de celdas (ion-litio)	10

## Cargadores de batería homologados

Cargador de batería	P4A 18-C70
Tensión de entrada, V	Consulte la información nominal del cargador.
Frecuencia, Hz	50-60
Potencia, W	70

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia),  
telf.: +46-36-146500, declara bajo su exclusiva  
responsabilidad que el producto:

<b>Descripción</b>	Motosierras a batería
<b>Marca</b>	Husqvarna
<b>Tipo/Modelo</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identificación</b>	Números de serie a partir del año 2024

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

<b>Directiva/Norma</b>	<b>Descripción</b>
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/UE	"relativa a restricciones de utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos"
2000/14/CE	"relativa a las emisiones sonoras en el entorno"

Se han aplicado las normas siguientes: EN  
62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.

Organismo notificado: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, ha efectuado el examen voluntario de tipo CE  
conforme a la directiva relativa a las máquinas (2006/42/  
CE), artículo 12, apartado 3b. El número del certificado  
de examen de tipo CE es: 4815039.24001.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado  
de conformidad con el anexo V de la Directiva  
2000/14/CE.

Para obtener información respecto a las emisiones  
sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 374*.

Husqvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, director de I+D de Husqvarna AB

Responsable de la documentación técnica



## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

La garantía no cubre desperfectos resultantes de un deterioro y desgaste normales, negligencia, uso inapropiado, reparación no autorizada o si el aparato de aspiración se conecta a la tensión incorrecta.

Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso del código fuente o el código binario, modificado o no, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- La redistribución del código fuente debe conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad.
- La redistribución del código binario debe reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad en la documentación o en otros materiales proporcionados con la distribución.
- Ni el nombre de STMicroelectronics ni los nombres de sus colaboradores pueden utilizarse para promocionar productos derivados de este software sin un permiso específico previo por escrito.

LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y LOS COLABORADORES PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL", Y SE RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EN NINGÚN CASO SE RESPONSABILIZARÁ AL TITULAR DEL COPYRIGHT NI A LOS COLABORADORES POR NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL, EJEMPLAR O DERIVADO (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PROPORCIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL), SEA CUAL SEA SU CAUSA O TIPO, YA SEA DE FORMA CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O POR RESPONSABILIDAD Estricta (INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO), Y COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS.

## Licencia de Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Todos los derechos reservados.

Versión 2.0, enero de 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO,  
REPRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

### 1. Definiciones.

"**Licencia**" hace referencia a los términos y condiciones de uso, reproducción y distribución, según la definición establecida en las secciones 1 a 9 de este documento.

"**Licenciador**" hace referencia al titular del copyright, o a la entidad autorizada por el mismo, que otorga la licencia.

"**Entidad legal**" hace referencia a la unión de la entidad actuante y todas las demás entidades que la controlan, son controladas por ella o están sujetas a un control común con dicha entidad. A los efectos de esta definición, el "**control**" es (i) la potestad directa o indirecta para dirigir o gestionar dicha entidad, ya sea mediante contrato o de otro modo; o (ii) la titularidad de al menos el cincuenta por ciento (50 %) de las acciones; o (iii) la propiedad efectiva de dicha entidad.

"**Usted**" (o "**su**") hace referencia a una persona o entidad legal que ejerza los permisos otorgados por esta licencia. El formato de "**código fuente**" hace referencia al formato preferente para realizar modificaciones, incluidos, entre otros, el código fuente del software, el código fuente de la documentación y los archivos de configuración. El formato de "**objeto**" hace referencia al formato resultante de la transformación mecánica o traducción del código fuente, lo cual incluye, entre otros, el código de objeto compilado, la documentación generada y las conversiones a otros tipos de soportes.

"**Obra**" hace referencia a la obra del autor, ya sea en formato de código fuente o de objeto, disponible en virtud de esta licencia, según se indica en un aviso de copyright incluido o incorporado a la obra (se facilita un ejemplo en el apéndice más adelante).

"**Obras derivadas**" hace referencia a cualquier obra, en formato de código fuente o de objeto, que esté basada en la obra (o derive de ella), y en la que el conjunto de las revisiones editoriales, anotaciones, elaboraciones u otras modificaciones representen una obra de autoría original. A los efectos de esta licencia, las obras derivadas no incluirán las obras que sea posible separar o que compartan un simple vínculo (o unión por nombre) con las interfaces de la obra y de las obras derivadas de la misma. "**Colaboración**" hace referencia a cualquier obra de autor, incluida la versión original de la obra y cualquier modificación o adición a dicha obra u obras derivadas de la misma, que se envíen intencionadamente al licenciador para su inclusión en la obra por parte del titular del copyright o por una persona o entidad legal autorizada para ello en representación del titular del copyright. A los efectos de esta definición, "**enviar**" hace referencia a cualquier forma de comunicación electrónica, verbal o escrita enviada al licenciador o a sus representantes, incluida, entre otras, la comunicación en listas de correo electrónico, sistemas de control de código fuente y sistemas de seguimiento de problemas gestionados por o en representación del licenciador con el fin de comentar y mejorar la obra, a excepción de las comunicaciones descritas claramente o designadas por escrito como "**No colaboración**" por el titular del copyright. "**Colaborador**" hace referencia al licenciador

o cualquier persona o entidad legal en cuyo nombre haya recibido el licenciador una colaboración que se incorporará posteriormente a la obra.

## 2. Concesión de licencia de copyright.

De acuerdo con los términos y condiciones de esta licencia, por la presente, cada colaborador le otorga una licencia de copyright perpetua, global, no exclusiva, sin cargas ni regalías e irrevocable para reproducir, preparar obras derivadas, mostrar u operar públicamente, sublicenciar y distribuir la obra y dichas obras derivadas en formato de código fuente u objeto.

## 3. Concesión de licencia de patente.

De acuerdo con los términos y condiciones de esta licencia, por la presente, cada colaborador le otorga una licencia de patente perpetua, global, no exclusiva, sin cargas ni regalías e irrevocable (excepto en los casos indicados en esta sección) para utilizar o hacer utilizar, vender, ofertar, importar y transferir de otro modo la obra, siendo de aplicación esta licencia solamente a las solicitudes de patente otorgables por un colaborador que afecten exclusivamente a sus colaboraciones o combinación de colaboraciones a la obra a la que se incorporaron. Si usted iniciara un proceso legal contra cualquier entidad (incluidas las contrademandas en un proceso) alegando que la obra o una colaboración incorporada a la obra constituye una infracción directa o contributiva de una patente, todas las licencias de patentes otorgadas a usted en virtud de esta licencia sobre esa obra cesarán a partir de la fecha en que se instituya dicho proceso.

## 4. Redistribución.

Usted podrá reproducir y distribuir copias de la obra o de las obras derivadas de la misma en cualquier medio, con o sin modificaciones, en formato de código fuente o de objeto, siempre que cumpla las siguientes condiciones:

- Deberá facilitar a todos los demás receptores de la obra u obras derivadas una copia de esta Licencia.
- Deberá indicar claramente las modificaciones que haya realizado en los archivos. Deberá conservar en el formato de código fuente de todas las obras derivadas que usted distribuya todos los avisos relativos al copyright, patentes, marcas comerciales y atribuciones en la forma de código fuente de la obra, salvo los avisos que no pertenezcan a ninguna parte de las obras derivadas.
- Si la obra incluye un archivo de texto de **"AVISO"** como parte de su distribución, todas las obras derivadas que usted distribuya deberán incluir una copia legible de los avisos de atribución contenidos en dicho archivo de AVISO, salvo aquellos avisos que no pertenezcan a ninguna parte de las obras derivadas, en al menos uno de los lugares siguientes: en el contenido del archivo de texto de AVISO distribuido como parte de la obra derivada; en el contenido del formato de código fuente o en la documentación, si estos se facilitan junto con

las obras derivadas; o mediante un elemento visual generado por las obras derivadas, en el lugar en que normalmente aparezcan tales avisos externos. El contenido del archivo de AVISO es meramente informativo y no modifica la licencia. Usted podrá añadir sus propios avisos de atribución en las obras derivadas que usted distribuya, junto con el texto de AVISO de la obra, o como adición al mismo, siempre que estos avisos de atribución adicionales no puedan interpretarse como una modificación de la licencia. Usted podrá añadir su propia declaración con respecto al copyright en sus modificaciones y podrá añadir términos y condiciones diferentes en la licencia para el uso, la reproducción o la distribución de sus modificaciones o de las obras derivadas en conjunto, siempre que su uso, reproducción y distribución de la obra cumpla las condiciones establecidas en esta licencia.

## 5. Envío de colaboraciones.

A menos que usted indique explícitamente lo contrario, todas las colaboraciones que envíe deliberadamente al licenciador para su inclusión en la obra estarán sujetas a los términos y condiciones de esta licencia sin términos y condiciones adicionales. Sin perjuicio de lo anterior, nada de lo aquí expuesto sustituirá ni modificará los términos de cualquier otro acuerdo de licencia independiente que haya suscrito con el licenciador en relación con tales colaboraciones.

## 6. Marcas comerciales.

Esta licencia no autoriza el uso de nombres comerciales, marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de productos del licenciador, excepto cuando lo requiera el uso razonable y habitual en la descripción del origen de la obra y la reproducción del contenido del archivo de AVISO.

## 7. Renuncia de garantía.

A menos que lo exijan las leyes pertinentes o se acuerde por escrito, el licenciador ofrece la obra (y cada colaborador ofrece sus colaboraciones) "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, ya sean expresas o implícitas, como por ejemplo, cualquier garantía o condición sobre TÍTULO, NO INFRACCIÓN, COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. Usted es el único responsable de determinar si es apropiado utilizar o redistribuir la obra y asume todos los riesgos asociados a su ejercicio de los permisos otorgados en virtud de esta licencia. 8. Limitación de responsabilidad. Bajo ninguna circunstancia ni fundamento legal, ya sea extracontractual (incluida la negligencia), contractual o de otro tipo, a menos que lo exijan las leyes pertinentes (como en el caso de actos de negligencia deliberados y graves) o se haya acordado por escrito, será responsable ningún colaborador ante usted por daños de ningún tipo, ya sean directos, indirectos, especiales, fortuitos o derivados ocasionados como resultado de esta licencia o por el uso o imposibilidad

de uso de la obra (como por ejemplo los daños por pérdida de clientes, pérdida de actividad, avería o mal funcionamiento de los ordenadores o cualquier otra forma de daños o pérdidas comerciales), incluso si dicho colaborador hubiese sido advertido de la posibilidad de tales daños.

#### **9. Aceptación de garantías o responsabilidad adicional.**

Al redistribuir la obra o las obras derivadas de la misma, usted podrá ofrecer y cobrar por la aceptación de asistencia, garantías, indemnización u otras obligaciones de responsabilidad o derechos en virtud de esta licencia. No obstante, al aceptar tales obligaciones, usted podrá actuar solamente en su propio nombre y bajo su propia responsabilidad, no en nombre de ningún otro colaborador, y solamente si usted accede a indemnizar, defender y eximir a cada colaborador de cualquier tipo de responsabilidad o disputas contra dicho colaborador como resultado de su aceptación de tales garantías o responsabilidades adicionales. FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES



---

## Indhold

---

Indledning.....	381	Transport, opbevaring og bortskaffelse.....	401
Sikkerhed.....	382	Tekniske data.....	402
Montering.....	390	Tilbehør.....	403
Drift.....	391	Overensstemmelseserklæring.....	405
Vedligeholdelse.....	396	Licenser.....	406
Fejlfinding.....	400		

---

## Indledning

---

### Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til haverydningsarbejde og beskæring. Produktet kan bruges til fældning af mindre træer og træarbejde. Brug ikke produktet til andre opgaver.

**Bemærk:** National lovgivning kan definere begrænsninger på betjeningen af produktet.

---

### Produktbeskrivelse

Produktet Husqvarna Aspire C15X-P4A er en batteridrevet kædesav.

### Produktoversigt

(Fig. 1)

1. Forreste håndbeskyttelse
2. Forreste håndtag
3. Brugergænseflade
4. ON/OFF-knap
5. Advarselsindikator
6. Bremseindikator
7. Indikator for opladningsstatus
8. Bageste håndtag med højrehåndsbeskyttelse
9. Hus
10. Kædeolietank
11. Transportdæksel
12. Strømdløserlås
13. Strømdløser
14. Drivhjulsdæksel med sværdets drejeknap
15. Kædestrammer
16. Kædefanger
17. Barkstøtte
18. Næsehjul
19. Savkæde
20. Sværd
21. Knap til udløsning af batteri
22. Batteri
23. Batterioplader
24. Stik
25. Tænd og advarselsindikator

Der arbejdes konstant på at øge din sikkerhed og effektivitet under betjening. Spørg en serviceforhandler for at få yderligere oplysninger.

### Lynvejledning

Scan QR-koden for at få råd om, hvordan du bruger produktet.

(Fig. 26)

26. Biokædeolie

27. Opbevaringskrog, skruer og rawlplugs

28. Brugervejledning

### Symboler på produktet

(Fig. 2)

**ADVARSEL:** Dette produkt kan være farligt og forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Vær forsigtig, og brug produktet korrekt.

(Fig. 3)

Læs brugervejledningen, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

(Fig. 4)

Brug godkendt beskyttelseshjelm, høreværn og øjenværn.

(Fig. 5)

Brug begge hænder ved betjening af produktet.

(Fig. 6)

Brug ikke produktet med kun én hånd.

(Fig. 7)

Lad ikke sværdspidsen berøre en genstand.

(Fig. 8)

Apparatet må ikke bruges i regnvej.

---

- (Fig. 9) Advarsel! Kast kan forekomme, når sværdspidsen kommer i kontakt med en genstand. Det medfører, at sværdet kastes i retning af operatøren. Risiko for alvorlig personskade eller død.
- (Fig. 10) Nominel spænding, V
- (Fig. 11) Savkædeolie.
- (Fig. 12) Savkædens rotationsretning og sværdets maksimale længde.
- (Fig. 13) Kædebremse, aktiveret (fremad)
- (Fig. 14) Jævnstrøm.
- (Fig. 15) **Miljømærke.** Produktet og produktemballagen er ikke almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en godkendt genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr.
- (Fig. 16) Produktet overholder gældende EU-direktiver.
- (Fig. 17) Dette produkt er i overensstemmelse med gældende UK-bestemmelser.
- (Fig. 18) Mærkat vedrørende emission af støj til omgivelserne i henhold til EU-direktiv 2000/14/EF, direktiver og regulativer i Storbritannien og New South Wales' lovgivning om "Beskyttelse af miljøet (støjbegrensning) forordning 2017". Produktets garanterede lydeffektniveau er angivet i *Tekniske data på side 402* og på mærkaten.
- (Fig. 22) Justering af spænding.
- (Fig. 23) Kædens retning.
- (Fig. 24) Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produktionsåret, **ww** er produktionsugen.

**Bemærk:** Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav på visse markeder.

## Symboler på batteriet og/eller på batteriopladeren

- (Fig. 25) Brug kun batteriet i produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.
- (Fig. 15) Aflever produktet på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. (Gælder kun Europa)
- (Fig. 19) Fejlsikker transformere.
- (Fig. 20) Brug og opbevar kun batteriopladeren indendørs.
- (Fig. 21) Dobbelt isolering.

## Producent

Husqvarna AB  
Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

## Sikkerhed

### Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



**ADVARSEL:** Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade

eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



**BEMÆRK:** Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

---

**Bemærk:** Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

---

## Generelle sikkerhedsadvarsler om elværktøj

---



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis du ignorerer de nedenfor anførte instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

- **Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug.** Betegnelsen "elværktøj" i advarslerne henviser til dit værktøj, som drives af strøm fra elektricitetsnettet (med ledning) eller fra batteri (ledningsfrit).

### Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en invitation til ulykker.
- **Betjen ikke elværktøj i områder med eksplosionsfare som f.eks. i nærheden af brændbare væsker, luftarter eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og tilskuere borte, mens elværktøjet betjenes.** Distraction kan få dig til at miste styringen.

### Elektrisk sikkerhed

- **Stikket på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Man må aldrig ændre på stikket. Benyt ikke adapterstik i forbindelse med jordet elværktøj.** Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jodede genstande som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har forbindelse til jord.
- **Udsæt ikke elværktøj for regn eller våde omgivelser.** Vand, som trænger ind i et elværktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Behandl kablet forsigtigt. Benyt aldrig kablet til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller filtrerede kabler forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Når man anvender et elværktøj udendørs, skal man bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis ikke man kan undgå at anvende et elværktøj på fugtige steder, skal man anvende et stik, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Brug af et kabel med fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektrisk stød.

### Personlig sikkerhed

- **Vær altid opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og benyt sund fornuft, når du betjener elværktøj. Benyt ikke elværktøj, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- **Bær personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, som benyttes til de relevante formål vil nedsætte risikoen for personskade.
- **Sørg for at forhindre uønsket start af værktøjet. Sørg for, at kontakten er i frakoblet position, før du slutter produktet til strømkilden og/eller batterienheden, samt når du tager eller bærer produktet.** At bære elværktøj med fingeren på kontakten eller at sætte strøm til elværktøj med tændt kontakt er en invitation til ulykker.
- **Fjern alle indstillingsnøgler eller tænger, før elværktøjet tændes.** En tang eller nøgle, der efterlades på en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.
- **Stræk dig ikke for langt. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Det sikrer bedre kontrol med elværktøjet i uventede situationer.
- **Bær det korrekte tøj. Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- **Hvis der forefindes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det er tilsluttet, og at det bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan nedbringe støvrelaterede farer.
- **Lad ikke erfaringen fra tidligere brug af værktøjer gøre dig eftergivende, så du ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøj.** En uforsigtig handling kan give alvorlige skader på en brøkdæl af et sekund.

### Brug og pleje af elværktøj

- **Brug ikke magt ved brug af elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til din opgave.** Det korrekte elværktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert ved den norm, som det er konstrueret til.
- **Benyt ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke kan slå til og fra.** Ethvert stykke elværktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Tag stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden, hvis den kan tages ud, fra elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller sætter det til opbevaring.** Denne form for forebyggende sikkerhedsforanstaltninger nedsætter risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- **Opbevar elværktøj der ikke er i brug uden for børns rækkevidde og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elværktøjet eller disse instruktioner,**

**betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.

- **Vedligeholdelse af eldrevne redskaber og tilbehør.** Kontroller, om bevægende dele sidder forkeret eller binder, om dele er ødelagt og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres, før det bruges igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Hold skæreprodukter skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdt skæreprodukter med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Benytt elværktøj, tilbehør, værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Hvis man bruger det eldrevne produkt til andre formål end de tiltænkte, kan det medføre farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeplader tørre, rene og frie for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeplader muliggør ikke sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

## Brug og pleje af batteriredskaber

- **Genoplad kun med den oplader, som producenten foreskriver.** En oplader, der egner sig til en bestemt type batteripakke, kan medføre risiko for brand, hvis den benyttes sammen med en anden batteripakke.
- **Brug kun elværktøj sammen med de batterienheder, der er beregnet specifikt til dem.** Brug af andre batterienheder medfører risiko for skader og brand.
- **Når batteripakken ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Under ugunstige forhold kan der sprøjte væske ud fra batteriet, undgå kontakt.** Hvis væsken alligevel berøres, skal der skylles med vand. Hvis du får væske i øjnene, skal du søge læge. Væske, der siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.
- **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke en batteripakke eller værktøj for brand eller høje temperaturer.** Udsættelse for brand eller temperatur over 130 °C / 266 °F kan forårsage eksplosion.
- **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer

uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## Service

- **Få en kvalificeret reparatør til at foretage service på dit eldrevne produkt, og brug kun originale reservedele.** Det vil sikre, at elværktøjets sikkerhed bliver bibeholdt.
- **Der må aldrig udføres service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Generelle sikkerhedsadvarsler vedr. kædesav

- **Hold alle dele af kroppen på sikker afstand af kædesaven, når den er i brug. Før du starter kædesaven, skal du kontrollere, at savkæden ikke er i kontakt med noget.** Et øjeblikks uopmærksomhed under betjening af kædesaven kan medføre, at savkæden griber fat i dit tøj eller dele af kroppen.
- **Hold altid kædesaven med højre hånd på det bageste håndtag og venstre hånd på det forreste håndtag.** Hvis kædesaven holdes med omvendt håndstilling, er der forøget risiko for personskade, og det bør derfor aldrig gøres.
- **Hold kun kædesaven i de isolerede grebsoverflader, da savkæden kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis savkæden kommer i kontakt med et strømførende kabel, kan det medføre, at kædesavens fritliggende metaldele også bliver strømførende, og at operatøren får elektrisk stød.
- **Brug øjenværn. Yderligere beskyttelsesudstyr til hørelse, hoved, hænder, ben og fødder anbefales.** Eget beskyttelsesudstyr vil reducere risikoen for personskader forårsaget af omkringflyvende løse dele og utilsigtet kontakt med savkæden.
- **Betjen ikke en kædesav i et træ, på en stige, fra et tag eller med ustabil støtte.** Betjening af en kædesav på denne måde kan forårsage alvorlig personskade.<sup>49</sup>
- **Sørg altid for at have ordentligt fodfæste, og betjen kun kædesaven, når du står på et fast, sikkert og plant underlag.** Glatte eller ustabile overflader kan medføre tab af balance eller kontrol over kædesaven.
- **Hvis du saver i en gren, som er under spænding, skal du være opmærksom på, at den kan fjedere tilbage.** Når spændingen i træfibrene frigives, kan den belastede gren ramme operatøren og/eller kaste kædesaven ud af kontrol.
- **Udvis stor forsigtighed ved beskæring af buske og yngre træer.** Det slanke materiale kan gribe fat i savkæden og blive pisket mod dig eller trække dig ud af balance.
- **Bær kædesaven i det forreste håndtag med kædesaven afbrudt og vendt væk fra kroppen. Sæt altid beskyttelseslysteret på sværdet, når**

<sup>49</sup> Hvis du er uddannet i specielle skære- og arbejdsteknikker og er korrekt sikret (løfteskovle, reb, faldsikringssele), kan der foretages afvigelser fra denne sikkerhedsforskrift.

- kædesaven transporteres eller opbevares.** Korrekt håndtering af kædesaven vil reducere risikoen for utilsigtet kontakt med den roterende savkæde.
- **Følg anvisningerne for smøring, kædespænding og udskiftning af sværd og kæde.** En forkeert spændt eller smurt kæde kan enten bryde eller forøge risikoen for kast.
  - **Sav kun i træ. Brug aldrig kædesaven i modstrid med det tiltænkte formål. For eksempel: Brug ikke kædesaven til at skære i metal, plastik, murværk eller byggematerialer, som ikke er af træ.** Brug af kædesaven til andre opgaver, end den er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
  - **Forsøg ikke at fælde et træ, før du har en forståelse af risiciene, og hvordan de kan undgås.** Operatøren eller personer i nærheden kan komme alvorligt til skade under fældning af et træ.
  - **Følg alle instruktioner, når der fjernes fastsiddende materiale, og ved opbevaring eller vedligeholdelse af kædesaven. Sørg for, at kontakten er slukket, og batteripakken er fjernet.** Uventet aktivering af kædesaven, mens der fjernes fastsiddende materiale eller udføres vedligeholdelse, kan resultere i alvorlig personskade.
  - **Brug ikke en kædesav oppe i et træ, medmindre du er uddannet til det.** Drift af en kædesav i et træ uden korrekt træning kan øge risikoen for alvorlig personskade.

## Årsager til og brugerens muligheder for at forhindre kast

Der kan opstå kast, hvis sværdspidsen kommer i kontakt med genstande, eller hvis træet lukker sig og klemmer savkæden fast i savsporet. Hvis sværdspidsen kommer i kontakt med genstande, er der risiko for en meget pludselig bagudrettet reaktion, som kaster sværdet opad og tilbage mod brugeren. Fastklemning af savkæden langs toppen af sværdet kan medføre, at sværdet skubbes tilbage imod brugeren med høj hastighed. Alle disse reaktioner kan medføre, at du mister kontrollen over motorsaven, hvilket kan forårsage alvorlig personskade. Forlad dig aldrig udelukkende på de sikkerhedsanordninger, der er bygget ind i motorsaven. Som bruger af en motorsav skal du træffe en række foranstaltninger for at holde dine saveopgaver fri for ulykker og personskader. Kast er et resultat af misbrug af motorsaven og/eller forkerte betjeningsprocedurer eller -forhold og kan forhindres ved overholdelse af de relevante sikkerhedsforholdsregler som beskrevet nedenfor:

- **Oprethold et sikkert greb med tommelfingrene og de øvrige fingre omkring motorsavens håndtag og begge hænder på motorsaven, og placer kroppen og armene, så du har mulighed for at modstå kræfterne fra eventuelle kast.** Kræfterne, der udløses af kast, kan kontrolleres af brugeren, hvis de relevante forholdsregler træffes. Slip ikke motorsaven.
- **Stræk dig aldrig under arbejdet, og sav ikke over skulderhøjde.** Dermed er det i en vis udstrækning muligt at forhindre utilsigtet kontakt imellem spidsen

af sværdet og andre genstande, og kontrollen over motorsaven kan bedre opretholdes i uventede situationer.

- **Brug kun sværd og savkæder ved udskiftning, som er godkendt af producenten.** Forkerte udskiftningssværd og savkæder kan medføre kædebrud og/eller kast.
- **Følg producentens file- og vedligeholdelsesanvisninger for savkæden.** Reduktion af højden på dybdemåleren kan medføre forøget risiko for kast.

## GEM DISSE ANVISNINGER.

## Generelle sikkerhedsinstruktioner



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Dette produkt er et farligt værktøj, hvis du ikke er forsigtig, eller hvis du bruger produktet forkert. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugsanvisning.
- Du må ikke ændre produktet uden en godkendelse fra producenten. Brug ikke et produkt, der er blevet ændret af andre, og brug altid originalt tilbehør. Ændringer, der ikke er godkendt af producenten, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald for brugeren eller andre.
- Langvarig indånding af kædeolie dampe og savsmuld kan give helbreds mæssige problemer.
- Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager produktet i brug.

## Sikkerhedsinstruktioner for betjening



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Oplysningerne i denne brugervejledning er ikke en erstatning for faglige færdigheder og erfaring. Hvis du ikke føler dig sikker i den situation, du befinder dig i, skal du stoppe produktet. Kontakt din serviceforhandler eller en professionel kædesavsoperatør. Undgå at udføre opgaver, som du ikke føler dig tilstrækkeligt kvalificeret til!
- Henvend dig til serviceforhandleren eller Husqvarna, hvis du har spørgsmål om betjeningen af produktet. Vi kan give dig oplysninger om, hvordan du betjener dit produkt effektivt og sikkert. Tag et kursus i betjening af kædesav, hvis det er muligt. Din

serviceforhandler, skovbrugsskolen eller det lokale bibliotek kan give dig yderligere oplysninger om tilgængelige kurser og kursusmaterialer.

- Du skal forstå konsekvenserne af kast, og hvordan de forhindres, før du anvender dette produkt. Se *Oplysninger om kast på side 392* og *Ofte stillede spørgsmål om kast på side 393* for instruktioner.
- Brug ikke et produkt, et batteri eller en batterioplader, der er beskadigede eller ikke fungerer korrekt.
- Rør ikke ved en roterende savkæde. Det kan medføre alvorlige personskader og død.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, hvis du er påvirket af alkohol eller narkotika, medicin eller andet, som kan forringe dit syn, din årvågenhed, din kropskontrol eller din dømmekraft.
- Arbejde i dårligt vejr er trættende og øger ofte risici for skader. På grund af den øgede risiko anbefales det ikke at bruge maskinen i meget dårligt vejr, f.eks. tæt tåge, kraftig regn, hård vind, kraftig kulde, risiko for lynnedslag.
- Start ikke produktet, uden at sværd, savkæde og alle dæksler er monteret korrekt. Hvis de ikke er, kan drivhjulet løsne sig og forårsage alvorlige personskader. Se *Montering på side 390* for instruktioner.

(Fig. 27)

- Nogle gange sætter træflis sig fast i drivhjulsdækslet, så savkæden klemmes fast. Stands altid motoren før rengøring.
- Hold øje med omgivelserne. Kontrollér, at der ikke er nogen risiko for, at personer eller dyr berører eller har indflydelse på din kontrol over produktet.

(Fig. 28)

- Lad ikke børn bruge eller være i nærheden af produktet. Produktet er nemt at starte, og børn kan muligvis starte det, hvis de ikke holdes under fuldt opsyn. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskade.
- Fjern batteriet, når du ikke har fuldt opsyn med produktet eller efterlader produktet i længere tid.
- Du skal stå stabilt på fødderne for at have fuld kontrol over produktet. Brug ikke produktet, hvis du befinder dig på en stige eller i et træ. Brug ikke produktet, hvis du ikke befinder dig på stabil grund.
- Arbejde i træer kræver brug af særlige save- og arbejdsteknikker, som skal overholdes for at mindske den forøgede risiko for personskade. Arbejd aldrig oppe i et træ, medmindre du har modtaget specifik, professionel undervisning i sådant arbejde, herunder undervisning i brug af sikkerheds- og andet klatreudstyr som f.eks. seler, tove, bæltter, klatrejern, låsehager, karabinhager osv.
- Forsøg aldrig at gribe faldende dele. Sav aldrig i træet, hvis du kun er sikret med ét tov. Brug altid to sikrede reb.

(Fig. 29)

- Hvis du ikke er forsigtig, øges risikoen for kast. Et kast kan forekomme, hvis tilbageslagsområdet for sværdet ved et uheld rammer en gren, et træ eller andre genstande.

(Fig. 30)

- Hold ikke produktet med kun én hånd. Du kan ikke håndtere produktet sikkert med én hånd.
- Brug ikke produktet over skulderhøjde, og forsøg ikke at save med sværdspiden.

(Fig. 31)

- Brug ikke produktet i en situation, hvor du ikke kan få hjælp, hvis der sker et uheld.
- Stop produktet, og aktivér kædebremsen, før du flytter produktet. Hold produktet med sværdet og savkæden pegende bagud. Sæt en transportafskærmning på sværdet før transport, eller før du flytter det, uanset afstanden.
- Når du anbringer produktet på jorden, skal du aktivere kædebremsen og holde konstant øje med produktet. Stop produktet, og fjern batteriet, før produktet efterlades uden opsyn, uanset hvor længe.
- Der er risiko for, at træflis sætter sig fast i drivsystemet. Dette kan medføre, at savkæden sætter sig fast. Stop altid produktet, og fjern batteriet, før du rengør det.
- Sørg for, at du kan bevæge dig sikkert omkring. Undersøg forholdene og terrænet omkring dig for eventuelle forhindringer som f.eks. rødder, sten, grene, grøfter og andet. Vær forsigtig, når du arbejder på skrånende terræn.
- Vibrationsniveauet øges, hvis du saver med skæreudstyr, der er forkert eller ikke korrekt fileet. Savning i en hård træsort, f.eks. løvtræer, forårsager flere vibrationer end savning i en blød træsort, f.eks. nåletræer.

(Fig. 32)

- Overeksponering af vibrationer kan føre til kredsløbsforstyrrelser og skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Tal med din læge, hvis du får symptomer på overeksponering af vibrationer. Eksempler på sådanne symptomer er følelsesløshed, manglende følesans, kildren, stikken, smerte, manglende eller reduceret styrke i forhold til normalt, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer forekommer som regel i fingre, hænder eller håndled ved lave temperaturer.
- Vibrationer og støjemissioner ved den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af, hvordan værktøjet anvendes, især hvilken type arbejdsemne, der behandles. Operatørerne skal iværksætte sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte sig, baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske anvendelsesforhold (under hensyntagen til alle dele af betjeningscyklussen, f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet slukkes, og når det kører i tomgang ud over opstartstiden).

- Undgå situationer, som du mener ligger uden for dine kvalifikationer.
- Det er ikke muligt at medtage alle de situationer, du kan komme til at stå i, når du bruger dette produkt. Vær altid forsigtig, og brug din sunde fornuft.

(Fig. 33)

## Personligt beskyttelsesudstyr



**ADVARSEL:** Læs følgende advarelsinstruktioner, inden du bruger produktet.

(Fig. 34)

- De fleste ulykker med kædesave sker, når savkæden rammer brugeren. Du skal bruge godkendte personlige værnemidler under betjening. Personlige værnemidler yder ikke fuld beskyttelse mod personskader, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske et uheld. Kontakt en serviceforhandler for at få anbefalinger om, hvilket udstyr der skal bruges.
- Dit tøj skal være tætsiddende, men må ikke begrænse dine bevægelser. Kontrollér regelmæssigt tilstanden af det personlige beskyttelsesudstyr.
- Brug en godkendt beskyttelseshjelm.
- Brug godkendt høreværn. Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader.
- Anvend beskyttelsesbriller eller ansigtsværn for at reducere risikoen for personskader fra genstande, der slynges ud. Produktet kan slynge genstande som træspåner, små træstykker osv. ud med stor kraft. Dette kan medføre alvorlig skade, især på øjnene.
- Brug handsker med savværn.
- Brug bukser med savværn.
- Brug støvler med savværn, stålnæser og skridsikre såler.
- Hav altid en førstehjælpskasse i nærheden.
- Risiko for gnister. Hav brandslukningsudstyr og en skovl i nærheden som hjælp til at forebygge skovbrande.

## Sikkerhedsanordninger på produktet



**ADVARSEL:** Læs følgende advarelsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug ikke et produkt med sikkerhedsanordninger, der er beskadigede eller ikke fungerer korrekt.
- Kontrollér sikkerhedsanordningerne regelmæssigt. Se *Vedligeholdelse og eftersyn af sikkerhedsanordninger på produktet på side 397*.
- Hvis sikkerhedsanordningerne er beskadigede eller ikke fungerer korrekt, skal du kontakte din Husqvarna-forhandler.

## Funktioner i brugergrænsefladen

Brugergrænsefladen omfatter on/off-knappen, batteristatus, advarelsindikator og bremseindikator. Bremseindikatoren er gul, hvis kædebremsen er aktiveret. Advarelsindikatoren blinker rødt, hvis der er risiko for overbelastning, eller hvis produktet er for varmt. Når advarelsindikatoren blinker rødt, stopper produktet, og du kan ikke bruge produktet, før temperaturen falder. Hvis advarelsindikatoren lyser konstant, skal du kontakte din serviceforhandler.

(Fig. 35)

For yderligere oplysninger om brugergrænsefladen, se *Produktoversigt på side 381*.

## Den automatiske stopfunktion

Produktet har en automatisk stopfunktion, der stopper produktet, hvis du ikke bruger det inden for 3 minutter.

## Kædebremse og forreste håndbeskyttelse

Produktet er forsynet med en kædebremse, der stopper savkæden i tilfælde af kast. Kædebremsen mindsker risikoen for ulykker, men det er kun dig, der kan forhindre dem.

(Fig. 36)



**ADVARSEL:** Undgå situationer, hvor der er risiko for kast. Vær forsigtig, når du bruger dit produkt, og sørg for, at sværdets tilbageslagsområde ikke rører en genstand.

(Fig. 37)

Kædebremsen (A) aktiveres manuelt med venstre hånd eller automatisk ved hjælp af træghedsfunktionen. Flyt forreste håndbeskyttelse (B) fremefter for at aktivere kædebremsen manuelt. Denne bevægelse starter en fjederbelastet mekanisme, som stopper drivhjulene.

(Fig. 38)

Sådan aktiveres kædebremsen i forhold til kastets kraft og placeringen af produktet. Hvis du oplever et voldsomt kast, mens tilbageslagsområdet er længst væk fra dig, aktiveres kædebremsen af træghedsfunktionen. Hvis kastet er lille, eller tilbageslagsområdet er tættere på dig, aktiveres kædebremsen manuelt med venstre hånd.

(Fig. 39)

Brug kædebremsen som en parkeringsbremse, når du starter produktet, og når du flytter dig over korte afstande. Dette reducerer risikoen for, at du eller en person i nærheden rører savkæden.

(Fig. 40)

Træk forreste håndbeskyttelse bagud for at deaktivere kædebremsen.

(Fig. 41)

Et kast kan være lynhurtigt og meget voldsomt. De fleste kast er små og resulterer ikke altid i, at kædebremsen

indkobles. Hvis et kast forekommer, når du bruger produktet, skal du holde godt fast rundt om håndtagene og ikke give slip.

(Fig. 42)

Forreste håndbeskyttelse mindsker også risikoen for at ramme savkæden, hvis din hånd slipper det forreste håndtag.

(Fig. 43)

I fældstillingen kan du ikke aktivere kædebremsen manuelt. Når kædebremsen er i denne position, kan den kun tilkobles via træghedsfunktionen.

(Fig. 44)

### Strømdløserlås

Låsen på strømdløseren forhindrer utilsigtet betjening af strømdløseren. Hvis du skubber strømdløserlåsen fremad (A), kan du trykke på strømdløseren (B). Hvis grebet om håndtaget slippes, flyttes både strømdløseren og låsen på strømdløseren tilbage i deres oprindelige stillinger.

(Fig. 45)

### Kædefanger

Kædefangeren fanger savkæden, hvis den knækker eller løsner sig. Hvis du har den korrekte kædespænding, mindskes risikoen. Du mindsker også risikoen, hvis du foretager den korrekte vedligeholdelse på sværdet og savkæden. Se *Montering på side 390 og Vedligeholdelse på side 396* for instruktioner.

(Fig. 46)

### Højrehandsbeskyttelse

Højrehandsbeskyttelsen fungerer som en beskyttelse af din hånd, hvis savkæden knækker eller løsner sig. Det forhindrer også forstyrrelser fra grene og kviste, når du bruger produktet.

(Fig. 47)

## Batterisikkerhed



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsinstrukser og generelle instruktioner. Hvis du ignorerer sikkerhedsinstrukser og generelle instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst. **Gør alle sikkerhedsoplysninger og generelle instruktioner til senere brug.**

- Denne sikkerhedsvejledning gælder kun for 18 V genopladelige Li-ion-batterier til POWER FOR ALL-systemet.
- Brug kun det genopladelige batteri i produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere. 18 V genopladelige batterier, der er mærket med POWER

FOR ALL, er fuldt kompatible med følgende produkter:

Alle produkter i 18 V POWER FOR ALL-batterisystemet.

Alle 18 V-produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.

- **Overhold batterianbefalingerne i betjeningsvejledningen til dit produkt.** Kun på denne måde kan det genopladelige batteri og produktet betjenes uden fare, og de genopladelige batterier er beskyttet mod farlig overbelastning.
- **Oplad kun batterierne ved hjælp af opladere, der anbefales af producenten eller af POWER FOR ALL-systempartnere.** En lader, der passer til én batteritype, kan udgøre en risiko for brand, når den anvendes med et andet batteri.
- **Batteriet leveres delvist opladet.** For at sikre fuld batterikapacitet skal du oplade batteriet helt i opladeren, før du bruger elværktøjet første gang.
- **Opbevar batteripakker utilgængeligt for børn.**
- **Åbn ikke batteriet.** Der er risiko for kortslutning.
- **I tilfælde af skader og forkert brug af batteriet kan der forekomme dampe. Batteriet kan antænde eller eksplodere.** Sørg for, at området er godt ventileret, og søg lægehjælp, hvis du oplever bivirkninger. Dampene kan irritere åndedrætssystemet.
- **Hvis det anvendes forkert, eller hvis batteriet bliver beskadiget, kan der sive brandfarlig væske ud af batteriet. Kontakt med denne væske skal undgås. Hvis der alligevel sker utilsigtet kontakt med væsken, skal den skylles af med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge yderligere lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.
- **Hvis batteriet er beskadiget, kan væsken sive ud og dække nærliggende overflader. Kontrollér de berørte dele.** Rengør disse dele, eller udskift dem om nødvendigt.
- **Batteripakken må ikke kortsluttes.** Når batteripakken ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne. Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Batteriet kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller af udefrakommende kraft.** Der kan opstå en intern kortslutning, som kan få batteriet til at brænde, ryge, eksplodere eller overophede.
- **Der må aldrig udføres service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.
- **Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod konstant kraftigt sollys, ild, snavs, vand og fugt.** Der er risiko for eksplosion og kortslutning.
- **Brug kun batteriet i produktet, hvis omgivelsestemperaturen er mellem -5°C — 40°C.**



- **Opbevar kun batteriet ved en omgivende temperatur på mellem -20°C — 50°C.** Efterlad f.eks. ikke batteriet i din bil om sommeren. Ved temperaturer på < 0 °C kan nogle enheder opleve strømtab.
- **Oplad kun batteriet ved en omgivende temperatur på mellem 0°C — 35°C.** Opladning uden for dette temperaturområde kan øge risikoen for beskadigelse af batteriet og udgøre en brandfare.
- **Tildæk ikke opladerens ventilationsåbninger.** I modsat fald kan opladeren blive overophedet og ikke længere fungere korrekt.
- **Genoplad kun med den oplader, som producenten foreskriver.** En oplader, der egner sig til en bestemt type batteripakke, kan medføre risiko for brand, hvis den benyttes sammen med en anden batteripakke.

## Batteriopladersikkerhed



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsinstruktioner og generelle instruktioner. Hvis du ignorerer sikkerhedsinstruktioner og generelle instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst. **Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted.** Brug kun opladeren, hvis du fuldt ud kan evaluere alle funktioner og udføre dem uden begrænsninger, eller hvis du har modtaget tilsvarende instruktioner.

- **Denne oplader er ikke beregnet til brug af børn eller personer med fysiske, sanselige eller mentale begrænsninger eller manglende erfaring eller viden.** Denne oplader kan bruges af børn på 8 år eller derover og af personer, der har fysiske, sanselige eller mentale begrænsninger eller manglende erfaring eller viden, hvis en person, der er ansvarlig for vedkommendes sikkerhed, overvåger vedkommende eller har instrueret vedkommende i sikker betjening af opladeren, og vedkommende forstår de dermed forbundne farer. Ellers er der risiko for betjeningsfejl og tilskadekomst.
- **Overvåg børn under brug, rengøring og vedligeholdelse.** Dette sikrer, at børn ikke leger med opladeren.
- **Oplad kun 18 V POWER FOR ALL-systembatterier med en kapacitet på 1,5 Ah og derover. Batterispændingen skal svare til opladerens batteriladespænding. Oplad ikke ikke-genopladelige batterier.** Ellers er der risiko for brand og eksplosion.
- **Brug kun opladeren i lukkede rum, og udsæt den ikke for våde forhold.** Vand, som trænger ind i et elværktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Hold opladeren ren.** Snavs udgør en risiko for elektrisk stød.
- **Kontrollér altid opladeren, kablet og stikket før brug. Undlad at bruge opladeren, hvis du opdager skader. Åbn ikke opladeren selv, og få den kun repareret af Husqvarna eller af et autoriseret eftersalgsservicecenter, der bruger originale reservedele.** Beskadigede opladere, kabler og stik øger risikoen for elektrisk stød.
- **Brug ikke opladeren på en let antændelig overflade (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i et brandfarligt miljø.** Der er risiko for brand, fordi opladeren bliver varm under drift.

- **Hvis batteriet bruges forkert, kan der sive væske ud af det. Kontakt med denne væske skal undgås. Hvis der alligevel sker utilsigtet kontakt med væsken, skal den skylles af med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge yderligere lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.
- **Produkter, der kun sælges i Storbritannien:** Dit produkt er udstyret med et BS 1363/A-godkendt elektrisk stik med intern sikring (ASTA-godkendt iht. BS 1362). Hvis stikket ikke passer til dine stikkontakter, skal det afbrydes, og et passende stik skal monteres på stedet af en autoriseret tekniker. Det nye stik skal have samme sikringsstørrelse som det originale stik. Det fjernede stik skal bortskaffes for at undgå risiko for stød og må aldrig indsættes i en stikkontakt et andet sted.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du udfører vedligeholdelse på produktet.

- Fjern batteriet, inden du udfører vedligeholdelse, anden kontrol eller samler produktet.
- Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugervejledning. Kontakt en servicetekniker i forbindelse med større vedligeholdelses- og serviceopgaver.
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Stærke opløsningsmidler kan beskadige plasten.
- Hvis du ikke udfører vedligeholdelse, reduceres levetiden for produktet og risikoen for ulykker øges.
- Der kræves særlig uddannelse til al service og reparation, især for sikkerhedsanordninger på produktet. Hvis ikke alle kontroller i denne brugsanvisning er godkendt, efter du har udført vedligeholdelse, skal du kontakte din servicetekniker. Vi garanterer, at der er professionelle reparationer og vedligeholdelse til rådighed for dit produkt.
- Brug altid kun originale reservedele.

## Sikkerhedsinstruktioner til skæreudstyret



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug kun de godkendte kombinationer af sværd/ savkæde og fileudstyr. Se *Tekniske data på side 402* for yderligere vejledning.
- Brug beskyttelseshandsker, når du bruger eller udfører vedligeholdelse på savkæden. En savkæde, der ikke bevæger sig, kan også forårsage skader.
- Hold skæretænderne korrekt filede. Overhold instruktionerne, og brug det anbefalede ryttermål. En savkæde, der er beskadiget eller forkert filet, øger risikoen for ulykker.

(Fig. 48)

- Hold korrekt rytterhøjde. Følg vores instruktioner, og brug den anbefalede rytterindstilling. Hvis rytterindstillingen er for stor, øges risikoen for kast.

(Fig. 49)

- Sørg for, at savkæden har den korrekte spænding. Hvis kæden ikke ligger tæt mod sværdet, kan kæden afspores. En forkert savkædespænding øger slitage på sværdet, savkæden og kædedrivhjulet. Se *Tilbehør på side 403*.

(Fig. 50)

- Udfør vedligeholdelse på skæreudstyret regelmæssigt, og hold det korrekt smurt. Hvis kæden ikke er korrekt smurt, er der øget risiko for slitage på sværdet, savkæden og kædedrivhjulet.

(Fig. 51)

## Montering

### Sådan monteres sværdet og savkæden



**ADVARSEL:** Fjern altid batteriet, før du samler eller udfører vedligeholdelse på produktet.

1. Deaktiver kædebremsen. (Fig. 52)
2. Løsn drejknappen, og afmonter drivhjulsdækslet. (Fig. 53)
3. Sæt strammehjulet (C) på sværdet (B). Sørg for, at oplysningerne (D) på strammehjulet peger fremad. Sørg for, at de 2 stifter på strammehjulet går i indgreb med hullerne på sværdet. (Fig. 54)
4. Monter skruen (A), og spænd den.
5. Sæt savkæden på plads på sværdet. Start på sværdets overside. Kontrollér, at æggene på skæretøjet peger fremad på sværdets overside.
6. Drej strammehjulet (C) med uret, så langt det kan komme. (Fig. 55)
7. Løft savkæden over drivkædehjulet, og sæt sværdet sammen med strammehjulet på plads. Sørg for, at delene er samlet korrekt som vist på illustrationen nedenfor. (Fig. 56)
8. Drej strammehjulet mod uret for at stramme savkæden. Sørg for, at sværdet sidder tæt mod saven, og at savkæden er korrekt i indgreb med rillen på sværdet. (Fig. 57)

**Bemærk:** Savkæden er spændt korrekt, når du kan dreje den let med hånden, men den sidder

stramt mod sværdet. Se *Sådan strammes savkæden på side 399*.

9. Installer drivhjulsdækslet. Sørg for, at flangen på dækslet er placeret korrekt i hullet på det forreste håndtag. (Fig. 58)

10. Spænd sværdets drejknapp.

### Sådan installeres krogen på væggen

- Installer krogen indendørs.
- Hold krogen væk fra sollys og ved en omgivende temperatur på  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  til  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Installer krogen på en gips-, træ- eller betonvæg.



**BEMÆRK:** Sørg for, at væggen kan bære en last på mindst 30 kg.

- Installer krogen på væggen med de 3 skruer (A). Brug rawplugs (B), hvis det er nødvendigt. (Fig. 59)



**BEMÆRK:** Sørg for, at skruerne passer til din vægtype.

- Tal med din Husqvarna-servicerepræsentant for at få oplysninger om tilgængeligt tilbehør til opbevaring af dit produkt.

### Sådan hænges produktet på krogen

- Hæng kædesaven på krogen som vist på billedet. (Fig. 60)

## Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger produktet.

## Udfør en funktionskontrol, inden du bruger produktet

1. Kontrollér kædebremseren (A) for at sikre, at den fungerer korrekt, og at den ikke er beskadiget.
2. Kontrollér den bageste højrehåndsbeskyttelse (B) for at sikre, at den ikke er beskadiget.
3. Kontrollér strømudløseren og låsen på strømudløseren (C) for at sikre, at de fungerer korrekt, og at de ikke er beskadigede.
4. Kontrollér brugergrænsefladen (D) for at sikre, at den fungerer korrekt.
5. Sørg for, at der ikke er olie på håndtagene (E).
6. Udfør en kontrol for at sikre, at alle dele er korrekt monteret og ikke er beskadigede eller mangler.
7. Kontrollér kædefangeren (F) for at sikre, at den fungerer korrekt.
8. Kontrollér kædespændingen (G).
9. Oplad batteriet (H), og kontrollér, at det sidder korrekt på produktet.
10. Sørg for, at savkæden standser, når du slipper strømudløseren. (Fig. 61)

## Sådan bruger du den korrekte kædeolie



**ADVARSEL:** Brug aldrig spildolie, som kan forårsage skade på dig selv og miljøet. Spildolie forårsager også skader på oliepumpen, sværdet og savkæden.



**ADVARSEL:** Hvis smøringen af skæreudstyret ikke er tilstrækkelig, kan det medføre, at savkæden knækker. Risiko for alvorlig personskade eller dødsfald for brugeren.



**ADVARSEL:** Brug den korrekte kædeolie, så funktionen kan fungere korrekt. Henvend dig til din serviceforhandler, når du vælger en kædeolie.

- Brug Husqvarna-kædeolie til at maksimere savkædens levetid og for at undgå negative virkninger på miljøet. Hvis Husqvarna-kædeolien ikke er tilgængelig, anbefaler vi, at du bruger en standardkædeolie.
- Brug en kædeolie med god klæbeevne på kæden.
- Brug en kædeolie med korrekt viskositet, der passer til lufttemperaturen.



**BEMÆRK:** Ved temperaturer under 0 °C/ 32 °F kan nogle savkædeolier blive tykke, hvilket kan forårsage skade på oliepumpens komponenter.

- Brug det anbefalede skæreudstyr. Se *Tilbehør på side 403*.
- Tag dækslet af kædeolietanken.
- Fyld kædeolietanken med olie.
- Fastgør forsigtigt dækslet.

(Fig. 62)

**Bemærk:** Se *Indledning på side 381* for at se, hvor kædeolietanken sidder på produktet.

## Batteri



**ADVARSEL:** Inden brug af produktet skal du læse og sætte dig ind i kapitlet om sikkerhed. Du skal også læse og sætte dig ind i brugervejledningen for batteriet og batteriopladeren.

Opbevar batteriet og batteriopladeren i de korrekte omgivende temperaturer.

	Omgivelsestemperatur
Betjening af batteriet i produktet	-5°C — 40°C
Opladning af batteriet	0°C — 35°C

## Sådan oplades batteriet

Oplad batteriet, inden første ibrugtagning.

**Bemærk:** Opladning er kun mulig, når batteriets temperatur er inden for det tilladte temperaturområde for opladning ((0–35 °C)).

1. Tilslut strømkablet til batteriopladeren til en jordnet stikkontakt.



**BEMÆRK:** Sørg for, at stikkontakten har den korrekte spænding og frekvens.

2. Sæt batteriet i batteriopladeren. Batteriet er tilsluttet batteriopladeren, når den grønne lysdiode blinker. (Fig. 63)
3. Batteriet er fuldt opladet, når den grønne lysdiode på batteriopladeren er tændt. Oplad batteriet i maks. 24 timer.
4. Tag batteriopladeren ud af stikkontakten.



**BEMÆRK:** Træk ikke i strømkablet.

5. Fjern batteriet fra batteriopladeren.

## Lysdiode for batteristatus på batteriopladeren

Den røde lysdiode (A) og den grønne lysdiode (B) på batteriopladeren viser batteriets ladestand. Se *Lysdiode for batteristatus på produktet på side 392*.

(Fig. 64)

Lysdiode	Batteristatus
Den grønne lysdiode blinker hurtigt.	Batteriet lader op.
Den grønne lysdiode blinker langsomt.	Batteriet er 80% ladet op.
Den grønne lysdiode er tændt.	Batteriet er fuldt opladet.
Den røde lysdiode er tændt.	Se <i>Lysdiode for batteristatus på produktet på side 392</i> .
Den røde lysdiode blinker hurtigt.	Se <i>Lysdiode for batteristatus på produktet på side 392</i> .

## Lysdiode for batteristatus på produktet

Når batteriet er installeret i produktet, viser lysdioderne på produktet batteristatus.

(Fig. 65)

Lysdiode	Batteristatus
Lysdiode 1, 2 og 3 er tændt.	Fuldt opladet.
Lysdiode 1 og 2 er tændt.	Tilstrækkeligt opladet
Lysdiode 1 er tændt.	Batteriniveaueet er lavt.

Lysdiode	Batteristatus
Lysdiode 1 blinker.	Batteriet er afladet. Batteristatusindikatoren blinker. Oplad batteriet. Se <i>Sådan oplades batteriet på side 391</i> .

## Sådan tilsluttes batteriet til produktet



**ADVARSEL:** Brug kun batteriet sammen med produkter fra 18 V POWER FOR ALL-systemet.

1. Kontrollér, at batteriet er fuldt opladt.
2. Skub batteriet ind i batteriholderen på produktet. Batteriet skal glide let ind i batterirummet. Gør det ikke det, er det ikke monteret korrekt. (Fig. 66)
3. Batteriet låses på plads, når du hører et klik.

## Automatisk slukkefunktion

Dette produkt har en automatisk nedlukningsmetode, der standser produktet, hvis det ikke anvendes. Produktet lukker ned efter 3 minutter.

## Oplysninger om kast



**ADVARSEL:** Et kast kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. For at reducere risikoen skal du forstå årsagen til kast, og hvordan du forebygger dette.

Kast sker, når sværdets tilbageslagsområde kommer i kontakt med et objekt. Kast kan ske pludseligt og med stor kraft, som slynger produktet mod brugeren.

(Fig. 37)

Kast slår altid i sværdplanet retning. Normalt kastes produktet mod brugeren, men det kan også bevæge sig i en anden retning. Det er den måde, du bruger produktet på, når kastet opstår, der bestemmer bevægelsens retning.

(Fig. 67)

Kast kan kun ske, når sværdets tilbageslagsområde kommer i kontakt med en genstand. Lad ikke tilbageslagsområdet røre et objekt.

(Fig. 37)

Hvis sværdet har en mindre næseradius, reduceres kastets styrke.

Brug en savkæde med lavt kast for at mindske virkningerne af kastet. Lad ikke tilbageslagsområdet røre et objekt.



**ADVARSEL:** Ingen savkæde kan helt forhindre kast. Følg altid instruktionerne.

## Ofte stillede spørgsmål om kast

- **Vil hånden altid aktivere kædebremsen i tilfælde af kast?**

Nej. Det er nødvendigt at bruge lidt kræfter til at skubbe kastbeskyttelsen fremad. Hvis du ikke bruger den nødvendige kraft, aktiveres kædebremsen måske ikke. Du skal også holde håndtagene på produktet stabilt med begge hænder under arbejdet. Hvis der opstår et kast, stopper kædebremsen måske ikke savkæden, før den rammer dig. Der er også nogle arbejdsstillinger, som gør, at din hånd ikke kan berøre kastbeskyttelsen for at aktivere kædebremsen.

- **Vil træghedsfunktionen altid aktivere kædebremsen i tilfælde af kast?**

Nej. Først skal kædebremsen fungere korrekt. Se *Vedligeholdelse og eftersyn af sikkerhedsanordninger på produktet på side 397* for vejledning i, hvordan du kontrollerer kædebremsen. Vi anbefaler, at du gør dette hver gang, før du anvender produktet. For det andet skal kastets kraft være stor for at aktivere kædebremsen. Hvis kædebremsen er for følsom, kan den aktiveres ved ujævnt arbejde.

- **Beskytter kædebremsen mig altid mod skader i tilfælde af kast?**

Nej. Kædebremsen skal fungere korrekt for at give beskyttelse. Kædebremsen skal også aktiveres under et kast for at stoppe savkæden. Hvis du er i nærheden af sværdet, er det muligt, at kædebremsen ikke når at stoppe savkæden, før den rammer dig.



**ADVARSEL:** Det er kun dig selv og den rigtige arbejdsteknik, der kan forhindre kast.

## Sådan startes produktet

1. Kontrollerer strømudløseren og strømudløserlåsen. Se *Sådan kontrolleres låsen på strømudløseren på side 398*.
2. Aktivér kædebremsen. (Fig. 68)
3. Sæt batteriet i batteriholderen. (Fig. 69)



**BEMÆRK:** Sørg for, at batteriet er monteret korrekt i batteriholderen. Hvis batteriet ikke bevæger sig let ind i batteriholderen, så er det ikke monteret korrekt.

4. Tryk på den nederste del af batteriet, indtil du hører et klik. (Fig. 66)
5. Tryk på Tænd/sluk-knappen, og hold den nede, indtil den grønne LED-indikator tændes. (Fig. 70)

## Sådan standses produktet

1. Tryk på ON/OFF-knappen, indtil den grønne LED slukker. (Fig. 70)
2. Tryk på batteriudløserknappen, og tag batteriet ud af batteriholderen for at undgå utilsigtet start. (Fig. 71)

## Tilbageslag og fremslag

Du kan save igennem træ med produktet i to forskellige positioner.

- At save med tilbageslag er, når du saver med bunden af sværdet. Savkæden trækker igennem træet, når du saver. I denne position har du bedre kontrol over produktet og positionen af dets tilbageslagsområde.
- At save med fremslag er, når du saver med toppen af sværdet. Savkæden skubber produktet i retning af brugeren.

(Fig. 72)

(Fig. 73)



**ADVARSEL:** Hvis savkæden sætter sig fast i træstammen, kan produktet blive skubbet mod dig. Hold godt fast på produktet, og sørg for, at sværdets tilbageslagsområde ikke berører træet og forårsager et kast.

(Fig. 74)

## Sådan anvendes savnings teknikken



**BEMÆRK:** Lad ikke motoren køre for længe uden belastning. Det kan forårsage skader på motoren.

1. Placer stammen på en savbuk eller runners. (Fig. 75)



**ADVARSEL:** Forsøg ikke at save træstammer i en bunke. Det øger risikoen for kast og kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

2. Fjern de afsavede stykker fra arbejdsområdet.



**ADVARSEL:** Afsavede stykker i arbejdsområdet øger risikoen for kast, og for at du ikke kan holde balancen.

## Sådan bruges barkstøtten

1. Skub barkstøtten ind i træstammen.
2. Giv fuld gas, og drej produktet. Hold barkstøtten mod stammen. Denne procedure gør det lettere at anvende den kraft, der er nødvendig for at skære igennem stammen. (Fig. 76)

## Sådan saver du i en stamme, der ligger på jorden

1. Sav igennem stammen med tilbageslag. Hold fuld gas, men vær forberedt på pludselige uheld. (Fig. 77)



**ADVARSEL:** Sørg for, at savkæden ikke kommer i kontakt med jorden, når du har gennemført snittet.

2. Skær ca.  $\frac{3}{4}$  igennem stammen, og stop derefter. Drej stammen, og skær fra den modsatte side. (Fig. 78)

## Sådan saver du i en stamme, der er understøttet i den ene ende



**ADVARSEL:** Sørg for, at stammen ikke knækker under savning. Overhold anvisningerne nedenfor.

(Fig. 79)

1. Sav med fremslag ca.  $\frac{1}{2}$  igennem stammen.
2. Sav igennem stammen med tilbageslag, indtil de to snit mødes. (Fig. 80)

## Sådan saver du i en stamme, der er understøttet i to ender



**ADVARSEL:** Sørg for, at kæden ikke kommer i klemme i stammen under savning. Overhold anvisningerne nedenfor.

(Fig. 81)

1. Sav med tilbageslag ca.  $\frac{1}{3}$  igennem stammen.
2. Sav igennem den resterende del af stammen med fremslag for at afslutte snittet. (Fig. 82)



**ADVARSEL:** Stands motoren, hvis kæden kommer til at sidde fast i stammen. Brug en løftestang til at åbne savsnittet og få produktet fri. Forsøg ikke at rykke produktet løs. Dette kan resultere i personskade, når produktet pludselig løsnes.

## Sådan anvendes afkvistningsteknikken

**Bemærk:** Til tykke grene bruges savteknikken. Se *Sådan anvendes savningsteknikken på side 393*.



**ADVARSEL:** Der er en høj risiko for uheld ved brug af afkvistningsteknikken. Se *Oplysninger om kast på side 392* for instruktioner om, hvordan du undgår kast.



**ADVARSEL:** Sav grene af en ad gangen. Vær forsigtig, når du fjerner små grene, og pas på ikke at save i buske eller mange små grene på samme tid. Små grene kan blive fanget i kæden og forhindre sikker brug af produktet.

**Bemærk:** Hvis det er nødvendigt, skal du skære grenene stykke for stykke. Skær de mindre grene (A) og (B), før du skærer grenen i nærheden af stammen (C).

(Fig. 83)

1. Fjern grenene på højre side af stammen.
  - a) Hold sværdet på højre side af stammen og hold produktets kabinet mod stammen.
  - b) Vælg den relevante savteknik til spændingen i grenen. (Fig. 84)



**ADVARSEL:** Hvis du ikke er sikker på, hvordan du skal skære grenen, skal du tale med en professionel kædesavskyndig, før du fortsætter.

2. Fjern grenene i toppen af stammen.
  - a) Hvil produktet på stammen, og lad sværdet bevæge sig langs stammen.
  - b) Sav med fremslag. (Fig. 85)
3. Fjern grenene på venstre side af stammen.
  - a) Vælg den relevante savteknik til spændingen i grenen. (Fig. 86)



**ADVARSEL:** Hvis du ikke er sikker på, hvordan du skal skære grenen, skal du tale med en professionel kædesavskyndig, før du fortsætter.

Se *Sådan saves i træer og grene, som befinder sig i spænd på side 396* for instruktioner om, hvordan du skærer grene, der er i spænding.

## Sådan anvendes træfældningsteknikken



**ADVARSEL:** Du skal have erfaring for at fælde et træ. Hvis det er muligt, så deltag i et kursus i betjening af motorsave. Tal med en erfaren operatør for at få mere at vide.

## Sådan holdes sikker afstand

1. Sørg for, at personer omkring dig holder sikker afstand på mindst 2  $\frac{1}{2}$  træ længde. (Fig. 87)

2. Sørg for, at der ikke befinder sig personer inden for dette risikoområde før og under fældning. (Fig. 88)

## Sådan beregnes faldretningen

1. Undersøg, hvilken retning det er nødvendigt, at træet falder i. Målet er at fælde træet i en position, hvor du nemt kan afviste og save i stammen. Det er også vigtigt, at du står stabilt på fødderne og kan bevæge dig sikkert omkring.



**ADVARSEL:** Hvis det er farligt eller ikke muligt at fælde træet i dets naturlige retning, skal du fælde træet i en anden retning.

2. Undersøg den naturlige faldretning af træet. F.eks. hældningen og bøjningen af træet, vindretning, placeringen af grene og vægten af sne.
3. Undersøg, om der er hindringer, f.eks. andre træer, kraftkabler, veje og/eller bygninger omkring.
4. Se efter tegn på skader og råd i stammen.



**ADVARSEL:** Råd i stammen kan indebære en risiko for, at træet falder, inden du er færdig med at save.

5. Sørg for, at træet ikke har nogle beskadigede eller døde grene, som kan falde ned og skade dig under fældningsarbejdet.
6. Du må ikke lade træet falde på et andet stående træ. Det er farligt og forbundet med meget stor ulykkesrisiko at fjerne et fastfældet træ. Se *Sådan frigøres et fastfældet træ på side 396*. (Fig. 89)



**ADVARSEL:** Ved kritiske fældninger skal du løfte dit høreværn, lige så snart savningen er afsluttet. Det er vigtigt, at du lytter efter lyde og advarselssignaler.

## Sådan fjerner du stammen og forbereder din retrætevej

Klip alle grene fra skulderhøjde og ned.

1. Sav med undersiden af sværdet oppefra og ned. Sørg for, at træet er mellem dig og produktet. (Fig. 90)
  2. Ryd undervegetation fra arbejdsområdet rundt om træet. Fjern alle afskårne materialer fra arbejdsstedet.
  3. Udfør en kontrol af området med hensyn til forhindringer som f.eks. sten, grene og huller. Du skal have en let fremkommelig retrætevej, når træet begynder at falde. Retrætevejen bør ligge ca. 135° væk fra faldretningen.
1. Risikoområdet
  2. Retrætevejen
  3. Fældningsretningen

(Fig. 91)

## Sådan fælder man træer

Husqvarna anbefaler, at du laver retningsssnit og derefter bruger sikkerhedshjørnemethoden, når du fælder et træ. Sikkerhedshjørnemethoden hjælper dig med at opnå et korrekt brudpunkt og styre faldretningen.



**ADVARSEL:** Undlad at fælde et træ med en diameter, der er mere end to gange større end sværdets længde. Til dette formål skal du have specialuddannelse.

## Brudpunktet

Den vigtigste procedure under træfældning er at opnå det korrekte brudpunkt. Med et korrekt brudpunkt kan du styre faldretningen og sørge for, at fældningsproceduren er sikker.

Tykkelsen af brudpunktet skal være ens og minimum 10 % af træets diameter.



**ADVARSEL:** Hvis brudpunktet er forkert eller for tyndt, har du ingen kontrol over faldretningen.

(Fig. 92)

## Sådan foretages retningsssnittene

1. Foretag retningsssnittene. Kør retningsssnittene 1/4 af træets diameter. Lav en vinkel på 45° mellem oversnittet og undersnittet.
  - a) Lav oversnittet først. Ret faldretningsmærket (A) for produktet ind efter træets faldretning (B). Hold dig bag produktet, og sørg for at have træet på din højre side. Sav med tilbageslag.
  - b) Lav undersnittet. Sørg for, at enden af undersnittet er på samme sted i slutningen af oversnittet. (Fig. 93)
2. Sørg for, at retningsssnitlinjen er helt vandret og vinkelret (90°) på faldretningen. Retningsssnitlinjen går gennem det punkt, hvor de to retningsssnit mødes. (Fig. 94)

## Sådan bruges sikkerhedshjørnemethoden

Fældessnittet skal foretages en smule over retningsssnittet.

(Fig. 95)



**ADVARSEL:** Vær forsigtig, når du saver med sværdets spids. Start med den nederste del af sværdets spids, når du foretager et stiksnit ind i stammen.

(Fig. 96)



1. Hvis den effektive skærelængde er længere end træets diameter, foretages disse trin (a-d).
  - a) Udfør et stiksnit lige ind i stammen for at fuldføre brudpunktets bredde. (Fig. 97)
  - b) Sav med undersiden, indtil der er  $\frac{1}{3}$  af stammen tilbage.
  - c) Træk sværdet 5-10 cm/2-4 tommer bagud.
  - d) Skær gennem resten af stammen for at få et sikkert hjørne, der er 5-10 cm/2-4 tommer bredt. (Fig. 98)
2. Hvis den effektive skærelængde er kortere end træets diameter, foretages disse trin (a-d).
  - a) Udfør et stiksnit lige ind i stammen. Stiksnittet skal strække sig  $\frac{3}{5}$  af træets diameter.
  - b) Sav med undersiden gennem resten af stammen. (Fig. 99)
  - c) Sav lige ind i stammen fra den anden side af træet for at fuldføre brudpunktets bredde.
  - d) Sav med skubbende savkæde, indtil  $\frac{1}{2}$  af stammen er tilbage, for at opnå det sikre hjørne. (Fig. 100)
3. Slå en kile ind i savsnittet bagfra. (Fig. 101)
4. Sav hjørnet af for at få træet til at falde.

**Bemærk:** Hvis træet ikke falder, skal du slå på kilen, indtil det gør.

5. Når træet begynder at falde, skal du bruge retrætevejen til at bevæge dig væk fra træet. Flyt mindst 5 m væk fra træet.

### Sådan frigøres et fastfældet træ



**ADVARSEL:** Det er meget farligt og forbundet med meget stor ulykkesrisiko at fjerne et fastfældet træ. Hold dig ude af risikoområdet, og forsøg ikke at fælde et fastfældet træ.

(Fig. 102)

Den sikreste metode er at bruge et af følgende spil:

- Traktormonteret

(Fig. 103)

- Transportabel

(Fig. 104)

### Sådan saves i træer og grene, som befinder sig i spænd

1. Find ud af, hvilken side af træet eller grenen, der er i spænd.
  2. Find ud af, hvor punktet med mest spænding er. (Fig. 105)
  3. Undersøg, hvad der er den sikreste procedure for at udløse spændingen.
- 
- Bemærk:** I nogle situationer er den eneste sikre procedure at bruge et spil og ikke dit produkt.
4. Hold dig på et sted, hvor træet eller grenen ikke kan ramme dig, når spændingen udløses. (Fig. 106)
  5. Lav et eller flere savsnit med tilstrækkelig dybde til at mindske spændingen. Sav ved eller i nærheden af punktet med maksimal spænding. Få træet eller grenen til at knække af ved punktet med maksimal spænding. (Fig. 107)



**ADVARSEL:** Sav ikke helt igennem et træ eller en gren, der er i spænd.



**ADVARSEL:** Vær forsigtig, når du saver i et træ, der er i spænd. Der er risiko for, at træet bevæger sig hurtigt før eller efter, at du saver i det. Der kan forekomme alvorlig personskade, hvis du er i forkert position, eller hvis du saver forkert.

6. Hvis du skal save tværs igennem træet/grenen, skal du lave 2 til 3 snit 1 tomme fra hinanden og med en dybde på 2 tommer. (Fig. 108)
7. Fortsæt med at save mere ind i træet, indtil træet/grenen bøjer og spændingen udløses. (Fig. 109)
8. Sav træet/grenen fra den modsatte side af bøjningen, efter at spændingen er udløst.

## Vedligeholdelse

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelse på produktet.

### Vedligeholdelseskema



**ADVARSEL:** Fjern batteriet, før du udfører vedligeholdelse.

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på produktet. Se *Vedligeholdelse på side 396* for flere oplysninger.



Vedligeholdelse	Før hver anvendelse	Ugentligt	Månedligt
Rengør de udvendige dele af produktet.	X		
Kontrollér, at strømudløseren og strømudløserlåsen fungerer i sikkerhedsmæssig henseende.	X		
Rens kædebremsen, og sørg for, at den fungerer sikkert. Sørg for, at kædefangeren ikke er beskadiget. Udskift den om nødvendigt.	X		
Drej sværdet for at få mere ensartet slid på det. Sørg for, at smørehullet i sværdet ikke er tilstoppet. Rens kædesporet.	X		
Sørg for, at skæret og skæreværnet ikke har nogen revner, og at de ikke er beskadigede. Udskift skæret eller skæreværnet, hvis de har revner, eller hvis de har været udsat for slag.	X		
Sørg for, at sværdet og savkæden har nok olie.	X		
Kontrollér savkæden. Se efter revner, og sørg for, at savkæden ikke er stiv eller usædvanligt slidt. Udskift om nødvendigt.	X		
Skærp savkæden. Kontrollér spændingen og tilstanden af savkæden. Kontrollér for slitage af drivhjulet, og udskift efter behov.	X		
Rengør luftindtaget på produktet.	X		
Sørg for, at skruer og møtrikker er spændt.	X		
Kontrollér, at brugergrænsefladen fungerer ordentligt, og at den ikke er beskadiget.	X		
Brug en fil til at fjerne ujævnheder fra æggen af sværdet.		X	
Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og produktet. Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og batteriopladeren.			X
Tøm og rengør olietanken.			X
Blæs forsigtigt igennem produktets og batteriets køleåbninger med trykluft.			X

## Vedligeholdelse og eftersyn af sikkerhedsanordninger på produktet

### Sådan foretages en kontrol af forreste håndbeskyttelse

Foretag regelmæssigt kontrol af forreste håndbeskyttelse og træghedsfunktioner.

1. Sørg for, at forreste håndbeskyttelse ikke har skader som f.eks. revner. (Fig. 110)
2. Sørg for, at forreste håndbeskyttelse går let, og at den er sikkert fastgjort til produktet. (Fig. 111)
3. Placer produktet med slukket motor på en stub eller andet stabilt underlag.
4. Hold det bageste håndtag, og slip det forreste håndtag. Lad produktet ramme stubben. (Fig. 112)
5. Kontrollér, om kædebremsen indkobles, når sværdspidsen rammer stubben.

### Sådan foretages en kontrol af bremseudløseren

1. Anbring produktet på et stabilt underlag, og start det. Se *Drift på side 391*.



**ADVARSEL:** Sørg for, at savkæden ikke er i kontakt med jorden eller andre genstande.

2. Læg fingrene og tommelfingrene rundt om håndtagene, og hold godt fast på produktet. (Fig. 113)
3. Giv fuld gas, og vip venstre håndled mod forreste håndbeskyttelse for at aktivere kædebremsen. Savkæden skal stoppe øjeblikkeligt. (Fig. 114)



**ADVARSEL:** Slip ikke det forreste håndtag!

## Sådan kontrolleres låsen på strømudløseren

Låsen på strømudløseren forhindrer utilsigtet start. Når du trykker på låsen på strømudløseren (A), frigøres strømudløseren (B). Når grebet om håndtaget slippes, flyttes både strømudløseren og låsen på strømudløseren tilbage i deres udgangspositioner. (Fig. 115)

1. Kontrollér, at strømudløseren er låst, når strømudløseren er i udgangsstillingen. (Fig. 116)
2. Tryk på strømudløseren, og sørg for, at den går tilbage til udgangsstillingen, når du slipper den. (Fig. 117)
3. Kontrollér, at strømudløseren og låsen bevæger sig frit, og at returfederen fungerer korrekt. (Fig. 118)
4. Start produktet. Se *Sådan startes produktet på side 393*.
5. Slip strømudløseren, og sørg for, at savkæden standser helt.

## Sådan foretages en kontrol af kædefangeren

1. Sørg for, at der ikke er skader på kædefangeren.
2. Kontrollér, at kædefangeren er stabil og fastgjort til produktets karosseri. (Fig. 119)

## Sådan kontrolleres brugergrensefladens funktioner

1. Start produktet. Se *Sådan startes produktet på side 393*.
2. Tryk på on/off-knappen, og hold den inde.
3. Sørg for, at produktet stopper, og at LED'erne slukkes. (Fig. 70)

## Sådan kontrolleres batteriet og batteriholderen

1. Rengør batteriet og batteriholderen med en blød børste.
2. Rengør køleribberne og batteritilslutningerne. (Fig. 120)
3. Sørg for, at batteriet ikke er revnet eller beskadiget.

## Sådan kontrolleres batteriopladeren

1. Sørg for, at batteriopladeren eller strømforsyningskablet ikke er beskadiget. Se efter revner og andre skader. (Fig. 121)

## Sådan rengøres kølesystemet

Kølesystemet holder motortemperaturen nede. Kølesystemet inkluderer luftindtaget på venstre side af produktet og en blæser på motoren.

1. Rengør kølesystemet med en børste hver uge eller oftere, hvis det er nødvendigt. (Fig. 122)
2. Sørg for, at kølesystemet ikke er snavset eller tilstoppet.



**BEMÆRK:** Et snavset eller tilstoppet kølesystem kan medføre, at produktet bliver for varmt. Dette forårsager skader på produktet.

## Sådan skærpes savkæden

### Information om sværdet og savkæden



#### **ADVARSEL:** Brug

beskyttelseshandsker, når du bruger eller udfører vedligeholdelse på savkæden. En savkæde, der ikke bevæger sig, kan også forårsage skader.

Udskift slidte eller beskadigede sværd eller savkæder med de kombinationer af sværd og savkæder, der anbefales af Husqvarna. Dette er nødvendigt for at opretholde produktets sikkerhedsfunktioner. Se *Tilbehør på side 403* for en liste over reservesværd og kædekombinationer, vi anbefaler.

- Sværdets længde, tommer/cm. Oplysninger om sværdets længde kan som regel findes på den fjerne ende af sværdet.

(Fig. 123)

- Antal tænder i næsehjulet (T).

(Fig. 124)

- Kædedeling, tommer. Afstanden mellem drivledene og savkæden skal justeres ind efter afstanden mellem tænderne på sværdets næsehjul og drivhjulet.

(Fig. 125)

- Antal drivled (stk.). Antallet af drivled bestemmes af typen af sværd.

(Fig. 126)

- Sværdsporsbredde, tommer/mm. Sporbredden i sværdet skal være den samme som bredden af kædens drivled.

(Fig. 127)

- Savkædeoliehul og hul til kædestrammertap. Sværdet skal fugtes med produktet.

(Fig. 128)

- Drivledsbredde, mm/tommer

(Fig. 129)

## Generelle oplysninger om, hvordan du filer skæretøjet

Benyt aldrig en sløv savkæde. Hvis savkæden er sløv, skal du påføre mere tryk for at skubbe sværdet gennem

træet. Hvis savkæden er meget sløv, er der ingen træspåner, men savsmuld.

En skarp savkæde æder sig gennem træet, og træspånerne bliver lange og tykke.

Skæretanden (A) og ryttermålet (B) tilsammen udgør den skærende del af savkæden, skæret. Højdeforskellen mellem de to udgør skæredybden (rytterhøjde).

(Fig. 130)

Ved filing af skæret skal du tænke på følgende:

- Filevinkel.

(Fig. 131)

- Skærevinkel.

(Fig. 132)

- Filestilling.

(Fig. 133)

- Rundfildiameter.

(Fig. 134)

Det er ikke nemt at file en savkæde korrekt uden det rette udstyr. Brug et ryttermål, der er anbefalet af Husqvarna. Dette vil hjælpe dig med at bevare maksimal skærekapacitet og minimum risiko for kast.



**ADVARSEL:** Styrken af et kast øges meget, hvis du ikke følger instruktionerne vedrørende filing.

**Bemærk:** Se *Tilbehør på side 403* for oplysninger om filing af savkæden.

### Sådan filer du skæretøjet

1. Brug en rundfil og et ryttermål til at file skæretænderne. (Fig. 135)

**Bemærk:** Se *Tilbehør på side 403* for at få oplysninger om, hvilken fil og ryttermål, Husqvarna anbefaler til din savkæde.

2. Sæt ryttermålet korrekt på skæretøjet. Se vejledningen, der leveres med ryttermålet.
3. Flyt filen fra den indvendige side af skæretænderne og ud. Reducer trykket på trækket i savkæden. (Fig. 136)
4. Fjern materiale fra den ene side af skæretænderne.
5. Vend produktet, og fjern materiale fra den anden side.
6. Sørg for, at alle skæretænderne har samme længde.

### Generelle oplysninger om, hvordan du justerer rytterhøjden

Rytterhøjden (C) reduceres, når du filer skæretanden (A). For at bevare maksimal skærekapacitet skal

du fjerne filingsmaterialer fra ryttermålet (B) for at modtage den anbefalede rytterhøjde. Se *Tilbehør på side 403* for vejledning om, hvordan du opnår den korrekte rytterhøjde for din savkæde.

(Fig. 137)



**ADVARSEL:** Hvis rytterhøjden er for stor, øges risikoen for kast!

### Sådan justeres rytterhøjde

Før du justerer dybdemåleren eller skærper skærene, skal du se *Sådan filer du skæretøjet på side 399* for instruktioner. Vi anbefaler, at du justerer rytterhøjden efter hver tredje savkædefiling.

Vi anbefaler, at du anvender vores dybdemålerværktøj, så du er sikker på at modtage den korrekte rytterhøjde og den rigtige vinkel på rytterhøjden.

(Fig. 138)

1. Brug en fladfil og et dybdemålerværktøj til at justere rytterhøjden. Brug kun dybdemålerværktøj, der er anbefalet af Husqvarna, så du er sikker på at få de korrekte indstillinger for rytterhøjde og den rigtige vinkel på rytterhøjden.
2. Placer dybdemålerværktøjet på savkæden.

**Bemærk:** Se dybdemålerværktøjets emballage for yderligere oplysninger om, hvordan du bruger værktøjet.

3. Brug fladfilen til at fjerne den del af ryttermålet, der stikker ud gennem dybdemålerværktøjet. (Fig. 139)

### Sådan strammes savkæden



**ADVARSEL:** En savkæde uden den korrekte spænding kan løsnes fra sværdet og forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

Jo mere du bruger en savkæde, desto længere bliver den. Det er vigtigt at justere savkæden regelmæssigt.

Kontrollér spændingen hver gang, der fyldes kædeolie på.

**Bemærk:** En ny savkæde kræver en indkøringsperiode, hvor det er nødvendigt at kontrollere spændingen oftere.

1. Fold grebet ud, indtil det åbnes. (Fig. 140)
2. Drej grebet mod uret for at løsne drivhjulsdækslet. (Fig. 141)
3. Drej kædestrammerhjulet for at justere spændingen på savkæden. Savkæden skal være tæt mod sværdet. (Fig. 142)

---

**Bemærk:** Drej hjulet fremad (+) for mere spænding og tilbage (-) for mindre spænding. Savkæden er spændt korrekt, når du kan dreje den let med hånden, men den sidder stramt mod sværdet.

---

4. Drej grebet mod uret for at stramme sværdgrebet. (Fig. 143)
5. Fold grebet ned for at låse stramningen. (Fig. 144)

## Sådan kontrolleres savkædesmøringen

Kontrollér savkædesmøringen ved hver tredje batteriopladning.

1. Start produktet, og lad det køre ved fuld kraft. Hold sværdet ca. 20 cm (8 tommer) over en lys overflade.
2. Hvis savkædesmøringen er korrekt, vil du se en klar linje af olie på overfladen efter 1 minut. (Fig. 145)
3. Hvis savkædesmøringen ikke er korrekt, skal du foretage følgende kontroller.
  - a) Kontrollér oliekanalen i sværdet for at sikre, at den ikke er blokeret. Rens den om nødvendigt. (Fig. 146)
  - b) Kontrollér sporet i kanten af sværdet for at sikre, at det er rent. Rens den om nødvendigt. (Fig. 147)
  - c) Kontrollér, at sværdets næsehjul går let, og at smørehullet på sværdets næsehjul ikke er blokeret. Rens og smør om nødvendigt. (Fig. 148)
4. Hvis savkædesmøringen ikke virker, efter at du har fulgt ovenstående trin, skal du henvende dig til serviceforhandleren.

## Sådan foretages en kontrol af kædedrivhjulet

- Undersøg kædedrivhjulet for slitage. Udskift kædedrivhjulet, hvis det er nødvendigt.

- Udskift kædedrivhjulet ved hver savkædeudskiftning. (Fig. 149)

## Sådan efterses klippeudstyret

1. Kontrollér, at der ikke er revner i nitter og led, og at ingen nitter er løse. Udskift dem, hvis det er nødvendigt. (Fig. 150)
2. Kontrollér, at savkæden er nem at bøje. Udskift savkæden, hvis den er stiv.
3. Sammenlign savkæden med en ny savkæde for at afgøre, om nitter og led er slidte.
4. Udskift savkæden, når den længste del af skæretanden er mindre end 4 mm. Udskift også kæden, hvis der er revner i skærene. (Fig. 151)

## Sådan kontrolleres sværdet

1. Sørg for, at oliekanalen ikke er tilstoppet. Rengør den, hvis det er nødvendigt. (Fig. 146)
2. Undersøg, om der er ujævnheder på sværdets kanter. Fjern ujævnheder med en fil. (Fig. 152)
3. Rengør sporet på sværdet. (Fig. 147)
4. Undersøg sporet i sværdet for slitage. Udskift sværdet, hvis det er nødvendigt. (Fig. 153)
5. Undersøg, om sværdspidsen er ujævn eller meget slidt. (Fig. 154)
6. Kontrollér, at sværdets næsehjul bevæger sig frit, og at smørehullet på sværdets næsehjul ikke er blokeret. Rens og smør, hvis det er nødvendigt. (Fig. 148)
7. Drej sværdet dagligt for at forlænge dets levetid. (Fig. 155)

---

## Fejlfinding

---

### Brugergrenseflade

Kontrollampeskærm	Mulige fejl	Mulig løsning
Advarselsindikatoren blinker.	Temperaturafvigelse.	Lad produktet køle ned.
	Overbelastning. Savkæden kan ikke bevæge sig.	Frigør savkæden.
	Strømløseren og on/off-knappen trykkes ind på én gang.	Slip strømløseren for at aktivere produktet.
Bremseindikatoren lyser/blinker.	Kædebremsen er aktiveret.	Deaktiver kædebremsen.

Kontrollampeskærm	Mulige fejl	Mulig løsning
Advarselslampen og ladetilstandsindikatoren blinker i den ene og derefter i den anden.	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Temperaturafvigelse.	Lad batteriet køle ned.
	Batteriet er beskadiget.	Kontakt dit serviceværksted.
Ladetilstandsindikatoren blinker.	Lav batterispænding.	Oplad batteriet.
Advarselsindikatoren er tændt.	Service.	Kontakt din serviceforhandler.

## Fejlfinding på batteriopladeren

Lysdiode på batteriopladeren	Årsag	Løsning
Den grønne lysdiode er tændt, og den røde lysdiode blinker.	Batteriet er ikke installeret korrekt i batteriopladeren.	Tag batteriet ud af batteriopladeren, og sæt batteriet i batteriopladeren igen.
	Batteristikkene er snavsede.	Rengør batteriforbindelserne.
	Opladeren har identificeret en intern fejl.	Sørg for, at alle batterier er sat helt i. Tag stikket ud, og sæt det i igen. Hvis fejlen opstår igen, skal opladeren kontrolleres af et autoriseret eftersalgsservicecenter for Husqvarna-produkter.
	Batteriet er beskadiget.	Udskift batteriet.
Den røde lysdiode er tændt, og den grønne lysdiode blinker.	Batteriets temperatur er uden for opladningsområdet.	Vent, indtil batteritemperaturen igen er inden for det tilladte temperaturområde for opladning (0-45 °C).
Den grønne lysdiode og den røde lysdiode er slukket.	Batteriopladeren er ikke korrekt tilsluttet til stikkontakten.	Slut batteriopladeren til en stikkontakt.
	Defekt stikkontakt.	Slut batteriopladeren til en strømkilde med den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet.
	Batteriopladerens kabel er beskadiget.	Kontakt et godkendt serviceværksted.
	Batteriopladeren er beskadiget.	
Andre fejl.	Hvis der opstår andre fejl, skal du sørge for, at produktet er slukket, fjerne batteriet og kontakte et godkendt serviceværksted.	

## Transport, opbevaring og bortskaffelse

### Transport og opbevaring

- De medfølgende li-ion-batterier overholder lovkravene vedrørende farligt gods.
- Overhold de særlige krav vedrørende emballage og etiketter til kommerciel transport, herunder tredjeparter og speditører.
- Tal med en person med specialuddannelse i farligt materiale, før du sender produktet. Overhold alle gældende nationale bestemmelser.
- Sæt tape på åbne kontakter, når batteriet lægges i en pakke. Sørg for, at batteriet ikke kan bevæge sig i pakken.
- Fjern altid batteriet ved opbevaring eller transport.
- Sæt batteriet og batteriopladeren i et rum, der er tørt og fri for fugt og frost.

- Batteriet må ikke opbevares på steder, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Opbevar ikke batteriet i en metalkasse.
- Opbevar batteriet ved temperaturer på mellem -20 °C og +50 °C og væk fra direkte sollys.
- Opbevar batteriopladeren ved temperaturer på mellem 5 °C og 45 °C og væk fra direkte sollys.
- Brug kun batteriopladeren ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og 35 °C.
- Placer kun produktet på steder, hvor temperaturen er mellem -40 °C og +60 °C.
- Oplad batteriet 30% til 50%, før du sætter det til opbevaring i længere tid.
- Opbevar batteriopladeren i et rum, der er lukket og tørt.
- Hold batteriet væk fra batteriopladeren under opbevaring. Lad ikke børn og andre ikke-autoriserede personer røre ved udstyret. Opbevar udstyret i et rum, der kan aflåses.
- Rengør produktet, og udfør fuld service, før du sætter produktet til opbevaring i længere tid.
- Brug transportskærmen på produktet for at forhindre personskader eller skader på produktet under transport og opbevaring.

- Fastspænd produktet sikkert under transporten.
- Opbevar produktet vandret, eller hæng produktet på den medfølgende krog. Se *Sådan hænges produktet på krogen på side 390*.

## Bortskaffelse af batteriet, batteriopladeren og produktet

Symbolet nedenfor betyder, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr. Dette hjælper med at forhindre skader på miljøet og på personer.

Kontakt lokale myndigheder, et renovationselskab eller din forhandler for at få flere oplysninger.

(Fig. 15)

**Bemærk:** Symbolet vises på produktet eller emballagen til produktet.

## Tekniske data

### Tekniske data

Aspire C15X-P4A	
<b>Motor</b>	
Type	BLDC (børsteløs) 18V
<b>Smøresystem</b>	
Type af oliepumpe	Automatisk
Olietankens kapacitet, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Vægt</b>	
Kædesav uden batteri, sværd, savkæde og tom kædeolietank, kg	2,3
<b>Støjemissioner</b> <sup>50</sup>	
Lydeffektniveau, målt dB(A)	101
Lydeffektniveau, garanteret L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Lydniveauer</b> <sup>51</sup>	
Lydtryksniveau ved brugerens ører, målt i henhold til EN 62841-1	89

<sup>50</sup> Støjemissioner i miljøet målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) i overensstemmelse med EF-direktiv 2000/14/EF og EN ISO 22868 har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB (A).

<sup>51</sup> Rapporterede data for lydtryksniveau for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB(A).

		Aspire C15X-P4A
<b>Vibrationsniveauer</b> <sup>52</sup>		
Forreste håndtag m/s <sup>2</sup>		4,4
Bageste håndtag m/s <sup>2</sup>		3,6
<b>Savkæde/sværd</b>		
Anbefalede sværdlængder, cm		25,4-30,5
Effektiv skærelængde, cm		25,4-30,5
Type af drivhjul/antal tænder		7
Maks. kædehastighed, m/s		14,9

## Tilbehør

### Kombinationer af sværd og savkæde

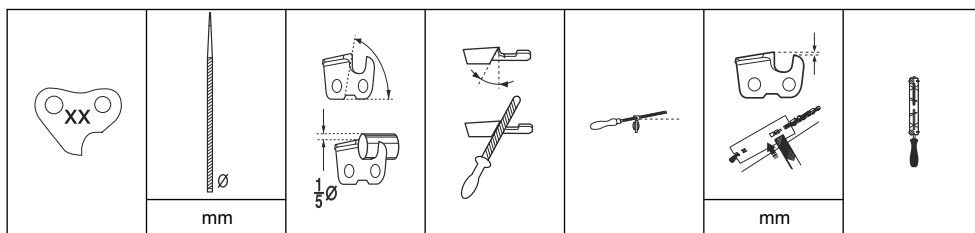
Skæreudstyret nedenfor er godkendt til produktet.

Sværd					Savkæde	
Type	Længde, tommer	Deling, tommer	Sporbredde, mm	Maks. antal tænder, næsehjul	Type	Længde, drivled (stk.)
529340760	10	1/4 tommer mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4 tommer mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Slibning af savkæde og ryttermål

Brug det anbefalede ryttermål til at korrigere slibningsvinkler. Vi anbefaler, at du altid bruger det anbefalede ryttermål til at gendanne savkædens skarphed.

Hvis du ikke ved, hvilken savkæde du har på dit produkt, skal du kontakte din serviceforhandler.



<sup>52</sup> Vibrationsniveau iht. EN 62841-4-1. Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. De angivne vibrationsdata gælder målinger, hvor maskinen er installeret med en specifik sværdlængde og den anbefalede kædetype. Hvis maskinen er installeret med en anden sværdlængde, kan vibrationsniveauet variere med maks.  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.

SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01
-------	----------	-----	-----	----	-----------	------------

## Godkendte batterier

Batteri	P4A 18-B72
Type	Lithiumion
Batterikapacitet, Ah	4,0
Nominel spænding, V	18
Vægt, kg	1,43
Antal celler (li-ion)	10

## Godkendte batteriopladere

Batterioplader	P4A 18-C70
Indgangsspænding, V	Se oplysninger om ladeffekt.
Frekvens, Hz	50-60
Effekt, watt	70



# Overensstemmelseserklæring

## EU-overensstemmelseserklæring

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige,  
tlf: +46-36-146500, erklærer under eneansvar, at det  
pågældende produkt:

<b>Beskrivelse</b>	Trådløse kædesave
<b>Varemærke</b>	Husqvarna
<b>Type / model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifikation</b>	Serienumrene fra 2024 og fremefter

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Direktiv/bestemmelser	Beskrivelse
2006/42/EF	"vedrørende maskiner"
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"
2011/65/EU	"om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr"
2000/14/EF	"vedrørende støjemissioner til omgivelserne"

Der er anvendt følgende standarder: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Udpeget organ: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, har foretaget en frivillig EF-typegodkendelse i  
henhold til maskindirektivets (2006/42/EF) artikel 12,  
pkt. 3b. Attesten for EF-typeafprøvning har nummer:  
4815039.24001.

Anvendt overensstemmelsesvurderingsprocedure i  
overensstemmelse med direktiv 2000/14/EF, bilag V.

Vedr. oplysninger om støjemission, se *Tekniske data på  
side 402*.

Huskvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentation



## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantien dækker ikke fejl, der skyldes normal slitage, uagtsomhed, defekt brug, uautoriserede reparationer eller at sugeudstyret er forbundet til forkert spænding.

Alle rettigheder forbeholdes.

Videredistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller andre materialer, der leveres sammen med distributionen.
- Hverken navnet STMicroelectronics eller navnene på deres bidragsydere må benyttes til at understøtte eller promovere produkter afledt af denne software uden specifik forudgående skriftlig tilladelse.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF INDEHAVERNE AF OPHAVSRETTE OG BIDRAGSYDERNE "SOM DEN ER OG FOREFINDES". OG ALLE UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER INDEHAVEREN AF OPHAVSRETTE ELLER BIDRAGSYDERNE ANSVARLIGE FOR NOGEN DIREKTE, INDIREKTE, TILFÆLDIGE, SÆRLIGE, EKSEMPLARISKE ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL ANSKAFFELSE AF ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE ELLER DRIFTSAFBRYDELSE) UANSET ÅRSAG OG ENHVER FORM FOR ERSTATNINGSANSVAR, UANSET OM DET ER I KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER SKADEVOLDENDE HANDLING (HERUNDER FØRSØMMELIGHED ELLER ANDET), DER OPSTÅR PÅ NOGEN MÅDE FRA BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, SELV OM DET ER BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR EN SÅDAN SKADE.

## Apache 2.0 licens

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Alle rettigheder forbeholdes.

Version 2.0, januar 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

VILKÅR OG BETINGELSER FOR BRUG, REPRODUKTION OG DISTRIBUTION

## 1. Definitioner.

**"Licens"** betyder vilkår og betingelser for brug, reproduktion og distribution som defineret i afsnit 1 til 9 i dette dokument. **"Licensgiver"** betyder ejeren af ophavsretten eller enheden, der er autoriseret af ejeren af ophavsretten, som leverer licensen. **"Juridisk enhed"** betyder samarbejdet mellem den handlende enhed og alle andre enheder, der kontrollerer, kontrolleres af eller er under fælles kontrol af den pågældende enhed. I forbindelse med denne definition betyder **"kontrol"** (i) evnen, direkte eller indirekte, til at forårsage styringen eller ledelsen af en sådan enhed, uanset om det er i henhold til kontrakt eller andet, eller (ii) ejerskab af halvtreds procent (50 %) eller mere af de udestående aktier, eller (iii) egentligt ejerskab af en sådan enhed. **"Du"** (eller **"din"**) betyder en individuel eller juridisk enhed, der udøver tilladelser, som leveres af denne licens. **"Kilde"**-form betyder den foretrukne form til at foretage ændringer, herunder, men ikke begrænset til, softwarekildekode, dokumentationskilde og konfigurationsfiler. **"Objekt"**-form betyder enhver form, der er et resultat af mekanisk transformation eller oversættelse af en kildeformular, herunder, men ikke begrænset til kompileret objektkode, genereret dokumentation og konverteringer til andre medietyper. **"Arbejde"** betyder arbejdet fra forfatterskabet, uanset om det er i kilde- eller objekt-form, gjort tilgængeligt under licensen, som angivet af en meddelelse om ophavsret, der er inkluderet i eller vedhæftet arbejdet (der findes et eksempel i bilaget nedenfor). **"Afledte arbejder"** betyder alt arbejde, uanset om det er i kilde- eller objektform, som er baseret på (eller afledt af) arbejdet, og for hvilket de redaktionelle revisioner, annotationer, uddybninger eller andre modifikationer repræsenterer som helhed et originalt arbejde. I forbindelse med denne licens omfatter afledte arbejder ikke arbejder, der fortsat kan adskilles fra, eller bløt sammenkædes (eller bindes af navn) med grænsefladerne i arbejdet og afledte arbejder deraf. **"Bidrag"** betyder ethvert arbejde fra forfatterskabet, herunder den oprindelige version af arbejdet og eventuelle ændringer eller tilføjelser til dette arbejde eller afledte arbejder deraf, som bevidst indsendes til licensgiver med henblik på inkludering i arbejdet af ejeren af ophavsretten eller af en individuel eller juridisk enhed, der er autoriseret til at indsende på vegne af ejeren af ophavsretten. I forbindelse med denne definition betyder **"indsendt"** enhver form for elektronisk, verbal eller skriftlig kommunikation, der sendes til licensgiveren eller dennes repræsentanter, herunder, men ikke begrænset til kommunikation via elektroniske mail-lister, kildekodestyringssystemer og problemsporingssystemer, der administreres af eller på vegne af licensgiver med det formål at diskutere og forbedre arbejdet, men ikke kommunikation der tydeligt er markeret eller på anden måde angivet skriftligt af ejeren af ophavsretten som **"ikke et bidrag"**. **"Bidragsyder"** betyder licensgiver og enhver individuel eller juridisk enhed, på hvis vegne et bidrag er modtaget af licensgiver og efterfølgende indarbejdet i arbejdet.

## 2. Tildeling af Copyright-licens.

I henhold til vilkårene og betingelserne i denne licens giver hver bidragyder dig hermed en evig, verdensomspændende, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltifri, uigenkaldelig copyright-licens til at reproducere, forberede afledte arbejder af, offentligt vise, offentligt udføre, videreicensere og distribuere arbejdet og sådanne afledte arbejder i kilde- eller objektform.

## 3. Tildeling af patentlicens.

I henhold til vilkårene og betingelserne i denne licens giver hver bidragyder dig hermed en evig, verdensomspændende, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltifri, uigenkaldelig (undtagen som anført i dette afsnit) patentlicens til at fremstille, få udført, anvende, tilbyde at sælge, sælge, importere og på anden måde overføre arbejdet, hvor en sådan licens kun gælder for de patentkrav, som en sådan bidragyder har licens til, og som nødvendigvis krænes af deres bidrag alene eller ved at kombinere deres bidrag med det arbejde, som sådanne bidrag blev indsendt til. Hvis du inddeler en patentretssag mod en enhed (herunder en modfordring eller et modkrav i en retssag) med påstand om, at arbejdet eller et bidrag, der er inkorporeret i arbejdet, udgør en direkte eller medvirkende patentkrænkelse, omfatter alle patentlicenser, der er givet til dig i henhold til denne licens for det pågældende arbejde fra den dato, hvor en sådan retssag er indbragt.

## 4. Videre distribution.

Du må reproducere og distribuere kopier af arbejdet eller afledte værker deraf i ethvert medie med eller uden ændringer og i kilde- eller objektform, forudsat at du opfylder følgende betingelser:

- Du skal give alle andre modtagere af arbejdet eller afledte arbejder en kopi af denne licens, og
- Du skal sørge for, at alle ændrede filer indeholder fremtrædende meddelelser om, at du har ændret filerne. Og du skal bevare i kildeform af ethvert afledt værk, som du distribuerer, alle ophavsrets-, patent-, varemærke- og tilskrivningsmeddelelser fra kildeformen af arbejdet, undtagen de meddelelser der ikke vedrører nogen del af de afledte arbejder.
- Hvis arbejdet omfatter en **"MEDDELELSETEKSTFIL"** som en del af dets distribution, så skal alle afledte værker, som du distribuerer inkludere en læsbar kopi af de tilføjede meddelelser indeholdt i en sådan MEDDELELSESFIL, eksklusiv de meddelelser der ikke vedrører nogen del af de afledte arbejder, på mindst ét af følgende steder: Inden for en MEDDELELSETEKSTFIL, der distribueres som en del af de afledte arbejder, inden for kildeform eller dokumentation, hvis den leveres sammen med de afledte arbejder eller inden for en visning genereret af de afledte arbejder, hvis og hvor sådanne meddelelser fra tredjeparter normalt vises. Indholdet af MEDDELELSESFILen er kun til orientering og

ændrer ikke licensen. Du kan tilføje dine egne tilskrivningsmeddelelser i afledte arbejder, som du distribuerer ved siden af eller som et tillæg til MEDDELELSETEKSTEN fra arbejdet, forudsat at sådanne yderligere tilføjede meddelelser ikke kan fortolkes som modificering af licensen. Du kan tilføje din egen erklæring om ophavsret til dine ændringer, og du kan tilbyde yderligere eller andre licensvilkår og -betingelser for brug, reproduktion eller distribution af dine modifikationer eller for ethvert sådant afledt værk som helhed, forudsat at din brug, gengivelse og distribution af arbejdet overholder de øvrige betingelserne i denne licens.

## 5. Indsendelse af bidrag.

Medmindre du udtrykkeligt angiver andet, skal ethvert bidrag, som du tilsigtet indsender til licensgiver med henblik på inklusion i arbejdet, være underlagt vilkårene og betingelserne i denne licens uden yderligere vilkår eller betingelser. Uanset ovenstående vil intet heri erstatte eller ændre vilkårene i en separat licensaftale, som du måtte have indgået med licensgiver vedrørende sådanne bidrag.

## 6. Varemærker.

Denne licens giver ikke tilladelse til at bruge licensgiverens handelsnavne, varemærker, servicemærker eller produktnavne, medmindre det er nødvendigt for rimelig og sædvanlig brug til at beskrive arbejdets oprindelse og reproducere indholdet af MEDDELELSESFILen.

## 7. Garantifraskrivelse.

Medmindre det kræves af gældende lovgivning eller er aftalt skriftligt, leverer licensgiveren arbejdet (og hver bidragyder leverer sine bidrag) på en "SOM DET ER OG FOREFINDES"-BASIS UDEN GARANTIER ELLER BETINGELSER AF NOGEN ART hverken udtrykkelige eller underforståede herunder og uden begrænsninger garantier eller betingelser for ADKOMST, IKKE-KRÆNKELSE, SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Du alene er ansvarlig for at afgøre, om det er hensigtsmæssigt at bruge eller omfordele arbejdet og påtage dig eventuelle risici i forbindelse med din udøvelse af tilladelser i henhold til denne licens. 8. Ansvarsbegrænsning. Under ingen omstændigheder og under ingen juridisk form uanset om det er uden for kontrakt (herunder forsømmelighed) kontrakt eller andet, medmindre det kræves af gældende lov (f.eks. forsætlige og groft uagtsomme handlinger) eller aftalt skriftligt, er enhver bidragyder ansvarlig over for dig for skader, herunder direkte, indirekte, særlige, tilfældige eller følgeskader af nogen art, der opstår som følge af denne licens eller som følge af brug eller manglende evne til at bruge arbejdet (herunder, men ikke begrænset til skader som følge af tab af goodwill, driftsstop, computerfejl eller fejlfunktioner eller alle andre kommercielle skader eller tab), selv hvis en sådan bidragyder er blevet informeret om muligheden for sådanne skader.

## **9. Accept af garanti eller yderligere ansvar.**

I forbindelse med omfordeling af arbejdet eller afledte arbejder deraf kan du vælge at tilbyde og opkræve et gebyr for, accept af support, garanti, erstatning eller andre ansvarsforpligtelser og/eller rettigheder i overensstemmelse med denne licens. Men når du accepterer sådanne forpligtelser, må du kun handle på dine egne vegne og dit eget ansvar, ikke på vegne af nogen anden bidrager, og kun hvis du accepterer at skadesløsholde, forsvare og holde hver bidrager skadesløs for ethvert ansvar, som pådrages af, eller krav der fremsættes mod en sådan bidrager på grund af din accept af en sådan garanti eller yderligere ansvar.

**OPHØR AF VILKÅR OG BETINGELSER**

---

## Sisukord

---

Sissejuhatus.....	409	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	428
Ohutus.....	410	Tehnilised andmed.....	429
Kokkupanek.....	418	Lisatarvikud.....	430
Töö.....	418	Vastavusdeklaratsioon.....	432
Hooldamine.....	424	Litsentsid.....	433
Veotsing.....	427		

---

## Sissejuhatus

---

### Kasutusotstarve

See toode on mõeldud aias teostavateks koristus- ja pügamistöodeks. Toodet saab kasutada väiksemate puude langetamiseks ja puidutöödeks. Ärge kasutage seadet muude tööde tegemiseks.

**Märkus:** Riiklikud õigusaktid võivad selle toote kasutamist piirata.

---

### Toote kirjeldus

Toode Husqvarna Aspire C15X-P4A on akutoitega kettsaag.

### Toote tutvustus

(Joon. 1)

1. Eesmine käekaitse
2. Esikäepide
3. Kasutajaliides
4. Nupp ON/OFF
5. Hoiatusnäidik
6. Piduri näidik
7. Laadimisoleku näidik
8. Tagumine käepide parema käe kaitsega
9. Korpus
10. Ketitõli paak
11. Transpordikate
12. Toitelüliti lukustus
13. Toitelüliti
14. Juhtplaadi nupuga veotähiku kate
15. Ketipinguti
16. Ketipüüdja
17. Kooretugi
18. Juhtplaadi otsatähik
19. Saekett
20. Juhtplaat
21. Aku vabastamise nupp
22. Aku
23. Akulaadija
24. Pistik
25. Toite sisselülituse ja hoiatuse indikaator

Me teeme pidevalt tööd, et tõsta sinu ohutust ja tõhusust töötamisel. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

### Lühijuhend

Skaneerige QR-kood, et saada nõu toote kasutamise kohta.

(Joon. 26)

26. Bio ketitõli

27. Hoiustamiskonks, kruvid ja seinakorgid

28. Kasutusjuhend

### Sümbolid tootel

(Joon. 2) HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.

(Joon. 3) Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et olete juhistest aru saanud.

(Joon. 4) Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit, kõrvaklappe ja kaitseprille.

(Joon. 5) Seadme kasutamise ajal kasutage kaht kätt.

(Joon. 6) Ärge kasutage toodet ainult ühe käega hoides.

(Joon. 7) Ärge laske juhtplaadi otsal puutuda vastu objekti.

(Joon. 8) Ärge kasutage vihmas.

(Joon. 9) Hoiatus! Kui juhtplaadi ots puutub millegi vastu, võib tagajärjeks olla tagasilöökk. Selle käigus viskub juhtplaat kasutaja suunas. See võib põhjustada raske kehavigastuse või surma.

(Joon. 10) Nimipinge, V

(Joon. 11) Ketioili.

(Joon. 12) Saeketi pöörlemissuund ja juhtplaadi maksimaalne pikkus.

(Joon. 13) Ketipidur, rakendatud (eesmine)

(Joon. 14) Alalisvool.

(Joon. 15) **Keskkonnamärgis.** Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud vastuvõtupunkti.

(Joon. 16) See toode vastab kehtivatele EL-i direktiividele.

(Joon. 17) See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.

(Joon. 18) Välistingimustes kasutatavate seadmete müratase vastab Euroopa direktiivi 2000/14/EÜ ja Uus Lõuna-Walesi seaduse „Protection of the Environment Operations (Noise control) Regulation 2017” nõuetele. Toote garanteeritud helivõimsuse taseme andmed leiate jaotisest *Tehnilised andmed lk 429* ja sildil.

(Joon. 22) Pinge reguleerimine.

(Joon. 23) Ketii suund.

(Joon. 24) Andmesildile on märgitud seerianumber. **aaaa** on tootmisaasta, **nn** on tootmisnädal.

---

**Märkus:** Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/ tähised vastavad teatud riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

---

## Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid

(Joon. 25) Kasutage akut ainult POWER FOR ALL süsteemi partnerite toodetes.

(Joon. 15) Toimetage seade elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse. (Kehtib vaid Euroopas)

(Joon. 19) Tõrkekindel trafo.

(Joon. 20) Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.

(Joon. 21) Topeltisolatsioon.

## Tootja

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

---

## Ohutus

---

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatus” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

---

# Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



**HOIATUS:** Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.

- **Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.** Märkustes kasutatud elektritööriista mõiste tähistab juhtgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmata) elektritööriista.

## Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus.** Segamini või hämarad alad on õnnetusealtid.
- **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad võivad tekitada sädele, mis võib avaldada tolmu või gaasid süüdata.
- **Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

## Elektriohutus

- **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesasse.** Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Välti kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud).** Keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- **Vältige elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega.** Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- **Kasutage juhet õigesti.** Ära kunagi kasuta juhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Elektritööriistaga õues töötamisel kasuta välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsitud toidet.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

## Inimeste kaitsmine

- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või

uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.

- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmumask, mittelibleivad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme ühendamist toiteallika ja/või akuga, üles tõstmist või kandmist veendu, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülilil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.** See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- **Ära muutu tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ära eira tööriistade ohtu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka murdosa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

## Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge suruge elektritööriista jõuga. Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista.** Õige elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti vajutamisel ei lülitu seade sisse ega välja.** Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoialepanekut eemalda pistik toiteallikast ja/või eemalda elektritööriista küljest aku, kui see on eemaldatav.** Taoliselt ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- **Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada. Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitust,**

osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivad tegureid. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist remondida.

Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.

- **Hoidke lõikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega lõikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötajate ja -ülesandega.** Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

## Akutööriistade kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kasutage mootortööriistades vaid spetsiaalselt neile loodud akusid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui aku pole hetkel kasutusel, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjajalambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metallised), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet.** Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge kasutage defektset või muudetud akut või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ning põhjustada tule-, plahvatus- või vigastusohu.
- **Ärge laske akul või tööriistal puutuda kokku tulega või liiga kõrgete temperatuuridega.** Kokkupuude leegi või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatus.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge vahetage akut või tööriista temperatuuril, mis jääb väljapoole juhistes kirjeldatud temperatuurivahemikku.** Aku laadimine valesti või väljaspool selleks ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.

## Hooldus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asenduososi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.

## Kettsae üldised ohutusnõuded

- **Kui saag töötab, hoidke kõik kehaosad saeketist eemal.** Enne kettsae käivitamist veenduge, et see ei puutuks vastu mõnda muud eset. Hetkeline tähelepanematus kettsae kasutamise ajal võib põhjustada teie riiete või keha kokkupuute saeketiga.
- **Hoidke parema käega alati tugevasti kettsae tagumisest käepidemest ja vasakuga esikäepidemest.** Kui kasutate kettsae hoidmiseks vastupidist kääseasetust, suurendate kehavigastuste ohtu, seetõttu tuleb sellist käitumist vältida.
- **Hoidke kettsaagi ainult isoleeritud haardepinnast, kuna saekett võib puutuda kokku peidetud juhtmatega.** Kui saekett puutub kokku voolu all oleva juhtmega, võivad kettsae metallosal samuti voolu alla sattuda ning kasutajale elektrilöögi anda.
- **Kandke kaitseprille.** Soovitame kasutada ka kuulmise, pea, käte, jalgade ja jalalabade kaitsevahendeid. Nõuetele vastavad kaitsevahendid vähendavad võimalikke kehavigastusi, mille põhjuseks on lendav praht või tahtmatu kontakt saeketiga.
- **Ärge tööta kettsaaga puu otsas, redelil, katusel ega ebakindlatel pindadel.** Muidu võib tagajärjeks olla raske kehavigastus.<sup>53</sup>
- **Veenduge alati, et teil oleks sobiv jalgealune, ning kasutage kettsaagi ainult siis, kui seisate liikumatul, kindlal ja tasasel pinnal.** Libedatel ja ebakindlatel pindadel võite kaotada tasakaalu või kontrolli kettsae üle.
- **Kui lõikate pinge all olevat oksa, olge alati valmis selle võimalikuks tagasipaiseks.** Kui puukiududesse talletunud pinge vabaneb, võib pinge all olnud oks kasutaja poole tagasi paiskuda ja/või kettsae kontrolli all hoidmise võimatuks muuta.
- **Olge pöösaid ja võrseid lõigates äärmiselt ettevaatlik.** Peened oksad võivad saeketi vahele kinni jääda ja seejärel piitsana teie poole viskuda või panna teid tasakaalu kaotama.
- **Kandke kettsaagi käepidemest hoides ja kehas eemal ning väljalülitatud olekus. Kettsae transportimise või hoistamise ajal katke juhtplaat alati spetsiaalse kattega.** Kettsae õige käsitsemise vähendab tahtmatu kokkupuute ohtu liikuva saeketiga.
- **Järgige määrimise, keti pingutamise ning juhtplaadi ja keti vahetamise juhiseid.** Valesti pingutatud või

<sup>53</sup> Kui teil on erilõikamise- ja töövõtete väljaõpe ning olete korralikult kinnitatud (tõstekopp, köied, turvakanderihmad), võite seda ohutusreeglit mitte järgida.



määritud kettsaag võib kas katki minna või keti tagasiviskumise ohtu suurendada.

- **Lõigake ainult puitu. Kasutage kettsaagi ainult ettenähtud otstarbel.** Näiteks ärge kasutage kettsaagi metalli, plasti, kivi või mittepuidust ehitusmaterjalide lõikamiseks. Kui kasutate kettsaagi otstarbel, milleks see pole ette nähtud, riskite ohtlike olukordadega.
- **Ärge püüdke langetada puud enne, kui teil on täielik ülevaade võimalikest ohtudest ja nende vältimise viisidest.** Puu langetamisel on seadme kasutajal või kõrvalseisjal oht saada raskeid kehavigastusi.
- **Järgige kinnikiilunud materjali eemaldamisel ja kettsae hoiustamisel või hooldamisel kõiki juhiseid. Veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis ja aku eemaldatud.** Kettsae ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- **Ärge kasutage kettsaagi puu otsas, kui teil puudub sellekohane eriväljaõpe.** Kettsae kasutamine puu lõikamisel ilma väljaõppeta võib suurendada raske kehavigastuse ohtu.

## Tagasiviskumise põhjused ja selle vältimine

Kui juhtplaadi ots puutub millegi vastu või kui lõigatav puit pigistab saeketi lõikesoone kinni, võib tagajärjeks olla saeketi tagasiviskumine. Juhtplaadi otsa kontakt võib teatud juhtudel põhjustada äkilist vastumõju, mis võib lüüa juhtplaadi üles ja tagasi kasutaja poole. Kui saeketi piki juhtplaadi ülaserava kinni pigistada, võib juhtplaat järsult kasutaja poole tagasi pörkuda. Need reaktsioonid võivad põhjustada olukorra, kus kaotate kontrolli sae üle ning see võib lõppeda tõsiste kehavigastustega. Ärge lootate ainult sae ohutusseadistele. Kettsae kasutajana peaksite tarvitusele võtma mitmed meetmed, et teie lõiketööd möödusid õnnestuste ja vigastusteta. Tagasiviskumise põhjuseks on kettsae väärkasutamine ja/või valed töövõtted või -tingimused ning selle vältimiseks tuleb järgida alljärgnevat ettevaatusabinõusid.

- **Haarake seadme kindlalt kinni. Teie põidlad ja sõrmed peavad asuma ümber käepidemete. Saagi tuleb hoida mõlema käega. Teie keha ja käsi peavad olema asendis, mis võimaldab teil tagasiviskumisjõudu kontrolli all hoida.** Õigete ettevaatusabinõude korral suudab kasutaja tagasiviskumisjõudu kontrolli all hoida. Ärge laske kettsaest lahti.
- **Ärge küünitage liiga kaugele ega lõigake õlgadest kõrgemal.** See aitab vältida soovimatut otsakontakti ja tagab teile ootamatutes olukordades kettsae üle parema kontrolli.
- **Kasutage asendamiseks ainult tootja soovitatud juhtplaate ja saekette.** Valed asendusjuhtplaadid ning -ketid võivad põhjustada keti purunemist ja/või tagasiviskumist.
- **Järgige tootja kehtestatud teritus- ja hooldusjuhiseid.** Lõikesügavuse piiraja kõrgust vähendades riskite suurenenud tagasiviskumisega.

## HOIDKE NEED JUHISED ALLES

### Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Seade on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Seade võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Seepärast on väga tähtis, et loete käsitsemisõpetuse põhjalikult läbi ja saate kõikidest eeskirjadest korralikult aru.
- Ärge muutke toodet ilma tootja heakskiuduta. Ärge kasutage toodet, mida teised on muutnud ja kasutage alati originaalisvarustust. Tootja heakskiuduta muudatused võivad põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Ketiõli aurude ja saepuru pikemaajaline sissehingamine võib olla tervisele ohtlik.
- Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohtu vähendamiseks soovitate meditsiinilisi implantaate kasutataval inimesel pidada enne selle seadme kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

### Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutusjuhendis olev teave ei asenda erialaseid teadmisi ja kogemusi. Kui te ei tunne end antud olukorras ohutult, seiske toode. Nõu küsimiseks pöörduge hooldusesinduse või professionaalse kettsae kasutaja poole. Ärge võtke tööd ette, kui te ei ole selleks saanud piisavat ettevalmistust.
- Kui teil tekib seadme kasutamisega seoses küsimusi, pöörduge hooldusesindaja või Husqvarna poole. Anname teile nõu toote õhusa ja ohutu kasutamise kohta. Kui võimalik, osalege kettsae kasutamise kursusel. Küsige oma hooldusesindusest, metsandusosalaselt õppeasutusest või raamatukogust teavet õppematerjalide ja korraldatavate kursuste kohta.
- Enne seadme kasutama hakkamist peate endale selgeks tegema, milline mõju on tagasilöögil ja kuidas seda vältida. Vt jaotisest *Teave tagasilöögi kohta lk 420* ja *Üldised küsimused tagasiviskumise kohta lk 420*.
- Ärge kasutage toodet, akut ega akulaadijat, mis on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Ärge puudutage pöörlevat saeketti. See võib põhjustada raske kehavigastuse või surma.

- Ärge töötage seadmega, kui te olete väsinud, viibite alkoholi, uimastavate ainete või ravimite mõju all või mis tahes muudel asjaoludel, mis võivad halvendada teie nägemist, erksust, koordinatsiooni või otsustusvõimet.
- Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasneb tihti muid ohte. Lisanduvate ohtude tõttu pole toodet soovitatav kasutada väga halva ilmaga, näiteks tiheda udu või vihma, tugeva tuule, väga külma temperatuuri või äikesehoju korral.
- Ärge käivitage seadet, mille juhtplaat, saekett või mõni katetest pole korralikult paigaldatud. Vastasel juhul võib veotähik lahti tulla ja põhjustada raskeid kehavigastusi. Vt jaotisest *Kokkupanek lk 418*.

#### (Joon. 27)

- Vahel takerduvad pilpad ketiratta kattesesse, mille tõttu kiilub saekett kinni. Puhastamise eel seisake alati mootor.
- Vaadake ringi. Veenduge, et puuduks igasugune oht, et inimesed või loomad saaksid seadme vastu puutuda või mõjutada teid seadme käsitsemisel.

#### (Joon. 28)

- Ärge lubage lapsi seadme lähedale või neil seda kasutada. Kuna seadet on lihtne käivitada, võivad lapsed selle käivitada, kui neid piisavalt ei jälgita. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu.
- Kui jätate seadme järelevalveta või lahkute seadme juurest mistahes ajaks, eemaldage aku.
- Et hoida seadet kindlalt kontrolli all, peab jalgealune olema stabiilne. Ärge kasutage seadet redelil või puu otsas. Ärge kasutage seadet, kui jalgealune pole stabiilne.
- Puu otsas töötades tuleb kasutada ja järgida spetsiaalseid löikamis- ja töövõtteid, et vähendada vigastuste ohtu. Ärge kunagi töötage kasvaval puul, kui te pole saanud vastavat professionaalset eriväljaõpet, sh väljaõpet turva- jm ronimisvarustuse (rakmed, köied, rihmad, ronimisraud, klamberkonksud, karabiinhaagid jne) kasutamiseks.
- Ärge kunagi üritage kukkuvaid oksa kinni püüda. Ärge lõigake puu oksa, kui olete kinnitatud vaid ühe kõlega. Kasutage alati kahte kinnitusköit.

#### (Joon. 29)

- Ettevaatamatuse korral suureneb tagasilöögi oht. Tagasilöök võib toimuda siis, kui juhtplaadi tagasilöögi ohusektor puutub kogemata vastu oksa, puutüve või muud objekti.

#### (Joon. 30)

- Ärge hoidke seadet ainult ühe käega. Ühe käega hoides ei saa seadet turvaliselt käsitseta.
- Ärge kunagi saagige seadmega kõrgemalt kui olakõrguselt ega proovige lõigata juhtplaadi otsaga.

#### (Joon. 31)

- Ärge kasutage seadet olukorras, kus te ei saa kutsuda õnnetuse korral abi.

- Enne seadme liigutamist seisake see ja rakendage kettipidur. Hoidke seadet nii, et juhtplaat ja saekett oleks suunatud tahapoole. Enne seadme transportimist või mistahes maad liigutades tuleb paigaldada juhtplaadile transpordikaitse.
- Kui asetate seadme maapinnale, rakendage kettipidur ja hoidke seadmel pidevalt silma peal. Kui lahkute seadme juurest mistahes ajaks, seisake seade ja eemaldage aku.
- Ketiveosüsteemi võivad jääda kinni puulaastud. Selle tagajärjel võib saekett kinni jääda. Enne puhastamise alustamist seisake alati seade ja eemaldage aku.
- Veenduge, et saate turvaliselt liikuda. Uurige ümbritsevad olusid ja ümbritsevat ala, et seal ei leiduks takistusi, nagu juuri, kive, oksa, kraave jms. Olge kaldpinnal töötades ettevaatlik.
- Vale või valesti teritatud lõikeosa kasutamine suurendab vibratsioonitaset. Kõva puud (nt lehtpuid) saagides tekib suurem vibratsioon kui pehmet puud (nt okaspuid) saagides.

#### (Joon. 32)

- Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks sümptomiteks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Need nähud esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes ning ägenevad külmade temperatuuride puhul.
- Elektrilise tööriista tegeliku kasutamise ajal tekkinud vibratsioon ja müra võivad erineda määratud väärtustest olenevalt tööriista kasutusviisidest, eelkõige sellest, millist töödeldavat detaili töödeldakse; kasutajad peaksid kasutaja kaitsmiseks kindlaks määrama ohutusmeetmed, mis põhinevad kokkupuute hinnangul tegelikes kasutustingimustes (võttes arvesse kõiki töösükli osi, näiteks lisaks käivitusajale ka aegu, mil tööriist on välja lülitatud ja kui see töötab tühikäigul).
- Vältige olukordi, millega te ei pruugi toime tulla.
- Kõiki olukordi, mis võivad seadme kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.

#### (Joon. 33)

### Isikukaitsevahendid



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

#### (Joon. 34)

- Enamik õnnetustest juhtub seetõttu, et kettsaag riivab seadme kasutajat. Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevahendeid. Isikukaitsevahendid ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendavad

õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Isikukaitsevahendite kohta teabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

- Tööriided peavad olema liibuvad, kuid ei tohi liikumisvabadust piirata. Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse.
- Kasutage heakskiidetud kaitseprille või näokaitset, et kaitsta end õhku paiskuvate esemete tekitatud kehavigastuste eest. Seade võib suure jõuga õhku paisata puulaaste, puutükke ja muid taolisi esemeid. See võib tekitada tõsise vigastuse, eriti silmadele.
- Kandke sae kasutamiseks ette nähtud kaitsekindaid.
- Kandke sae kasutamiseks ette nähtud kaitsepükke.
- Kandke sae kasutamiseks ette nähtud terasest varbakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Hoidke alati käepärast esmaabikomplekt.
- Sädemeoht. Metsatulekahjude tekkimise ärahoidmiseks hoidke käepärast tulekustutusvahendid ja labidas.

## Toote ohutusseadised



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Vt jaotisest *Seadme ohutusseadiste hooldamine ja kontrollimine lk 424*.
- Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarnahooldustöökoja poole.

## Kasutajaliidese funktsioonid

Kasutajaliides sisaldab nuppu ON/OFF, aku olekut, hoiatusnäidikut ja pidurinäidikut. Pidurinäidik on kollane, kui ketipidur on sisse lülitatud. Hoiatusnäidik vilgub punaselt, kui on ülekoormuse oht või kui toode on liiga kuum. Kui hoiatusnäidik vilgub punaselt, siis toode peatub ja seda ei saa kasutada enne, kuni temperatuur on langenud. Kui hoiatuse indikaator põleb püsivalt, võtke ühendust hooldusesindusega.

(Joon. 35)

Lisateavet kasutajaliidese kohta vt jaotisest *Toote tutvustus lk 409*.

## Automaatse seiskamise funktsioon

Seadmel on automaatse seiskamise funktsioon, mis seiskab seadme, kui seda ei kasutata kolme minuti vältel.

## Ketipidur ja eesmine käekaitse

Tootel on ketipidur, mis peatab tagasilöögi korral saeketi. Ketipidur vähendab õnnetuse ohtu, aga ainult teie kui kasutaja võimuses on õnnetusi vältida.

(Joon. 36)



**HOIATUS:** Vältige olukordi, kus võib tekkida tagasilöökk. Olge tootega töötamise ajal ettevaatlik ja veenduge, et juhtplaadi tagasilöögi ohusektor midagi ei riivaks.

(Joon. 37)

Ketipiduri saab rakendada käsitsi (A) vasaku käega või see rakendub automaatselt inertsjõu toimel. Lükake turvakäepidet (B) edasi, et ketipidur käsitsi rakendada. See liigutus käivitab vedrumehhanismi, mis peatab veotähiku.

(Joon. 38)

Ketipiduri rakendumine on tagasilöögiõhust ja toote paiknemisest. Kui tagasilöögi ohusektor on teist kaugemal ja tekib tugev tagasilöök, siis rakendub ketipidur inertsmechhanismi toimel. Kui tagasilöök on nõrk või tagasilöögi ohusektor on teile lähemal, rakendub ketipidur käsitsi teie vasaku käe abil.

(Joon. 39)

Kasutage ketipidurit seisupidurina, kui liigute käivitatud seadmega lähemaid vahemaid. Nii väheneb oht, et liikuv saekett võiks puudutada teid või mõnda kõrvalseisjat.

(Joon. 40)

Ketipiduri vabastamiseks tõmmake turvakäepidet tahapoole.

(Joon. 41)

Tagasilöök võib olla väga ootamatu ja jõuline. Enamasti on tagasilöögid väiksemad ja ei rakenda alati ketipidurit. Kui seadme kasutamise ajal tekib tagasilöök, hoidke käepidemetest tugevalt kinni ja ärge laske lahti.

(Joon. 42)

Turvakäepide vähendab saeketiga kokkupuutumise ohtu, kui teie käsi peaks esikäepidemest lahti laskma.

(Joon. 43)

Langetamisasendis ei saa ketipidurit käsitsi rakendada. Selles asendis saab ketipiduri rakendada ainult inertsmechhanismi abil.

(Joon. 44)

## Toitelüliti lukustus

Päästiku lukustus takistab päästiku juhuslikku kasutamist. Kui lükkate toitelüliti luku (A) ette, saate vajutada toitelüliti (B). Käepidemest lahti lastes lähevad nii toitelüliti kui toitelüliti lukustus tagasi algasendisse.

(Joon. 45)

## Ketipüüdja

Ketipüüdja püüab keti kinni selle katkimineku või lahtituleku korral. Ohu vähendamiseks peab keti pingsus olema õige. Samuti aitab riski vähendada juhtplaadi ja saeketi nõuetekohane hooldamine. Vt jaotisest *Kokkupanek lk 418* ja *Hooldamine lk 424*.

(Joon. 46)

## Parema käe kaitse

Parema käe kaitse kaitseb kätt saeketi katkimineku või lahtituleku korral. Samuti ei lase see okstel töötamist segada.

(Joon. 47)

## Aku ohutus



**HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutus- ja üldjuhised.** Ohutus- ja üldjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtlikke kehavigastusi. **Hoidke kogu ohutusteave ja üldjuhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**

- **Need ohutusjuhised kehtivad ainult POWER FOR ALL süsteemi 18 V liitium-ioonakudele.**
- **Kasutage laetavat akut ainult POWER FOR ALL süsteemi partnerite toodetes.** POWER FOR ALL märgisega 18 V laetavad akud ühilduvad täielikult järgmiste toodetega:
  - Kõik 18V POWER FOR ALL akusüsteemi tooted.
  - Kõik POWER FOR ALL süsteemi partnerite 18 V tooted.
- **Järgige oma toote kasutusjuhendis toodud aku soovitusi.** Ainult nii saab laetavat akut ja toodet ohutult kasutada ning akusid kaitsta ohtliku ülekoormuse eest.
- **Laadige akusid ainult tootja või POWER FOR ALL süsteemi partneri soovitatud laadijatega.** Üht tüüpi akudele sobiv laadija võib põhjustada tuleohtu, kui seda kasutatakse koos erineva akuga.
- **Aku on ostuhetkel osaliselt laetud.** Aku täismahutavuse tagamiseks laadige aku laadijas täielikult enne, kui elektrilist tööriista esimest korda kasutate.
- **Hoidke akud lastele kättesaamatus kohas.**
- **Ärge võtke akut lahti.** Esineb lühise oht.
- **Kahjustuste ja aku ebaõige kasutamise korral võivad eralduda aaurud.** Aku võib süttida või plahvatada. Veenduge, et ala on hästi ventileeritud ja kui teie tervises esineb kõrvalnähte, pöörduge arsti poole. Aaurud võivad ärritada hingamisteid.
- **Kui akut kasutatakse valesi või aku on kahjustatud, võib akut pritsida tuleohtlikku vedelikku.** Vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage kokkupuutekohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

- **Kui aku on kahjustatud, võib vedelik välja pritsida ja imbuda läheduses olevatele pindadele. Kontrollige mõjutatud osi.** Puhastage need osad või vahetage vajadusel välja.
- **Akusid ei tohi lühistada.** Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metall-esemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metall-esemed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Akut võivad kahjustada teravad esemed (nt naelad või kruvikeerajad) või väljastpoolt rakendatav jõud.** Võib tekkida sisemine lühis, mis põhjustab aku põlemise, suitsemise, plahvatuse või ülekuumenemise.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.
- **Kaitske akut kuumuse eest, nt pideva intensiivse päikesevalguse, tule, mustuse, vee ja niiskuse eest.** Esineb plahvatus- ja lühiseoht.
- **Kasutage toote akut üksnes juhul, kui õhutemperatuur on vahemikus -5°C — 40°C.**
- **Hoidke akut ainult temperatuuril vahemikus -20°C — 50°C.** Ärge jätke akut näiteks suvel autosse. Kui temperatuur on alla 0 °C, võib mõnel seadmel võimsus väheneda.
- **Laadige akut ainult õhutemperatuuril, mis jääb vahemikku 0°C — 35°C.** Väljaspool seda temperatuurivahemikku laadimine võib suurendada aku kahjustamise ohtu ja põhjustada tuleohtu.

## Akulaadija ohutus



**HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutus- ja üldjuhised.** Ohutus- ja üldjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtlikke kehavigastusi. **Hoidke neid juhiseid kindlas kohas.** Kasutage laadijat ainult siis, kui saate kõiki funktsioone täielikult hinnata ja piiranguteta teostada või kui olete saanud vastavad juhised.

- **See laadija ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega nõrgemate füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puudulike kogemuste või teadmistega inimestele.** Seda laadijat võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on nõrgemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud kogemused või teadmised, kui nende ohutuse eest vastutav isik jälgib neid või on juhendanud laadija ohutut kasutamist ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Vastasel juhul tekib kasutamisevigade ja kehavigastuste oht.
- **Jälgige lapsi seadme kasutamise, puhastamise ja hoolduse ajal.** Nii ei saa lapsed laadijaga mängida.
- **Laadige ainult 18 V POWER FOR ALL süsteemi akusid, mille maht on vähemalt 1,5 Ah.** Aku pinget peab ühtima laadija aku laadimispingega. Ärge

- laadige mittelaetavaid akusid. Vastasel juhul tekib tulekahju- ja plahvatusoht.
- Kasutage laadijat ainult suletud ruumides ja ärge jätke seda märga keskkonda.** Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Hoidke laadija puhas.** Mustus tekitab elektrilöögi ohtu.
- Enne kasutamist kontrollige alati laadijat, kaablit ja pistikut.** Lõpetage laadija kasutamine, kui leiata kahjustusi. Ärge avage laadijat ise ja laske seda parandada ainult Husqvarna või volitatud müüjajärgsel teeninduskeskusel, kasutades ainult originaalvaruosi. Kahjustatud laadidajad, kaablid ja pistikud suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Ärge kasutage laadijat kergesti süttival pinnal (nt paber, tekstiil jne) ega tuleohhtlikus keskkonnas.** Laadija kuumeneb töötamise ajal ning tekitab tulekahjuohtu.
- Ärge katke laadija ventilatsiooniavasid kinni.** Vastasel juhul võib laadija üle kuumeneda ja ei tööta enam korralikult.
- Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- Kahjustuste ja aku ebaõige kasutamise korral võivad ka aarud eralduda.** Veenduge, et ala on hästi ventileeritud ja kui teie tervises esineb kõrvalnähte, pöörduge arsti poole. Aarud võivad ärritada hingamisteid.
- Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida. Vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage kokkupuute kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole.** Akust lekkivad vedelikud võivad põhjustada ärritust või põletushaavu.
- Ainult Ühendkuningriigis müüvad tooted:** Teie toode on varustatud BS 1363/A heakskiidetud sisemise kaitsmega elektripistikuga (ASTA heakskiiduga BS 1362 järgi). Kui pistik ei sobi teie pistikupesaga, tuleb volitatud klienditeenindajal see ära lõigata ja selle asemele paigaldada sobiv pistik. Asenduspistikuga kaitsme väärtus peab olema sama kui originaalpistikul. Katkestatud pistik tuleb võimaliku lõõgihoo vältimiseks kõrvaldada ja seda ei tohi kunagi mujale pistikupesasse ühendada.

## Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.

- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plastdetaili.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis toote kasutamisega lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduse tehakse teie tootele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

## Lõikeosa ohutusjuhised



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kasutage üksnes soovitatud juhtplaadi/saeketi kombinatsioone ja teritusvahendeid. Juhiseid vt *Tehnilised andmed lk 429*.
  - Kandke saeketi käsitlemisel ja hooldamisel kaitsekindaid. Saekett, mis korralikult ei liigu, võib põhjustada kehavigastusi.
  - Hoidke lõikehambad korralikult teritatuna. Järgige juhiseid ja kasutage soovitatud teritusmalli. Kahjustatud või valesti teritatud saekett suurendab õnnetuste ohtu.
- (Joon. 48)
- Hoidke õiget sügavusmõõdu väärtust. Järgige juhiseid ja kasutage õiget sügavusmõõdu väärtust. Liiga suur sügavusmõõdu väärtus suurendab tagasilöögi ohtu.
- (Joon. 49)
- Veenduge, et saekett oleks õigesti pingutatud. Kui saekett pole juhtplaadi vastu tugevalt pingul, võib saekett maha tulla. Valesti pingutatud saekett suurendab juhtplaadi, saeketi ja keti veotähiku kulumist. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 430*.

(Joon. 50)

- Hooldage ja määrige lõikeosa regulaarselt. Kui saekett pole õigesti määritud, suurendab see juhtplaadi, saeketi ja keti veotähiku kulumise ohtu.

(Joon. 51)

# Kokkupanek

## Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine



**HOIATUS:** Eemaldage aku alati enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute alustamist.

1. Vabastage ketipidur. (Joon. 52)
2. Keerake lahti nupp ja eemaldage veotähiku kate. (Joon. 53)
3. Asetage pingutusratas (C) juhtplaadile (B). Veenduge, et pingutusratta detail (D) oleks suunatud ettepoole. Veenduge, et pingutusratta 2 tihvti haakuks juhtplaadi avadega. (Joon. 54)
4. Paigaldage kruvi (A) ja keerake see kinni.
5. Asetage saekett juhtplaadile. Alustage juhtplaadi ülemisest servast. Veenduge, et lõikelülide ääred juhtplaadi ülemisel serval oleksid suunatud ettepoole.
6. Pöörake pingutusrattast (C) päripäeva nii kaugelt kui võimalik. (Joon. 55)
7. Tõstke saekett veovõlli hammasratta kohale ja asetage juhtplaat koos pingutusrattaga oma kohale. Veenduge, et osad on õigesti kokku pandud, nagu on näidatud joonisel. (Joon. 56)
8. Saeketi pingutamiseks keerake pingutusrattast vastupäeva. Veenduge, et juhtplaat on tihedalt vastu saagi ja et saekett on juhtplaadi soonde õigesti haakunud. (Joon. 57)

**Märkus:** Saekett on õigesti pingutatud siis, kui kett on juhtplaadi vastu tugevalt pingul, kuid seda

saab hõlpsalt käsitsi liigutada. Vt jaotisest *Saeketi pingutamine lk 426*.

9. Paigaldage veotähiku kate. Veenduge, et kaanel olev äärik on õigesti asetatud esikäepideme avasse. (Joon. 58)
10. Keerake kinni juhtplaadi nupp.

## Konksu seinale paigaldamine

- Paigaldage konks siseruumidesse.
- Hoidke konksu päikesevalguse eest ja õhutemperatuuril -10°C kuni 70°C.
- Paigaldage konks kipsplaadile, puit- või betoonseinale.



**ETTEVAATUST:** Veenduge, et sein mahutab vähemalt 30 kg raskusi.

- Paigaldage konks 3 kruviga (A) seinale. Vajadusel kasutage seinakorke (B). (Joon. 59)



**ETTEVAATUST:** Veenduge, et kruvid sobivad teie seinatüübiga.

- Toote hoiustamistarvikute kohta lisateabe saamiseks pöörduge Husqvarna teenindusagendi poole.

## Toote konksu külge riputamine

- Riputage kettsaag konksu külge, nagu on näidatud joonisel. (Joon. 60)

## Töö

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

### Toimivuskontrolli tegemine enne seadme kasutamist

1. Kontrollige ketipidurit (A), veendumaks, et see töötab korralikult ja pole kahjustatud.
2. Kontrollige, et tagumine parema käe kaitse (B) ei oleks kahjustatud.
3. Kontrollige toitelüliti ja selle lukustust (C), veendumaks, et need töötavad korralikult ja pole kahjustatud.
4. Kontrollige kasutajaliidest (D) veendumaks, et see töötab korralikult.

5. Veenduge, et käepidemetel (E) poleks õli.
6. Kontrollige, et kõik osad oleksid korralikult kinnitatud ja need poleks kahjustatud ega kaotsi läinud.
7. Kontrollige ketipüüdjat (F), veendumaks, et see on korralikult kinnitatud.
8. Kontrollige keti pingsust (G).
9. Laadige aku (H) ja veenduge, et see on korralikult seadme külge kinnitatud.
10. Veenduge, et toitelüliti vabastamisel saekett seisuks. (Joon. 61)

### Õige ketiõli kasutamine



**HOIATUS:** Ärge kasutage läbitöötatud õli, kuna see võib teid vigastada ja keskkonda kahjustada. Läbitöötatud õli kahjustab õilpumpa, juhtplaati ja saeketti.



**HOIATUS:** Kui lõikeosa pole küllaldaselt määritud, võib saekett puruneda. Kasutaja ohtliku kehavigastuse või surma oht.



**HOIATUS:** Selle funktsiooni korrektseks toimimiseks tuleb kindlasti kasutada õiget ketiöli. Ketiöli valides pöörduge hooldusesindusse.

- Saeketi tööaja maksimeerimiseks ja kahjulike keskkonnamõjude vältimiseks kasutage Husqvarna ketiöli. Kui Husqvarna ketiöli pole saadaval, soovitame kasutada standardset ketiöli.
- Kasutage saeketi külge hästi kleepuvat ketiöli.
- Kasutage õhutemperatuurile vastava õige viskoossusvahemikuga ketiöli.



### ETTEVAATUST:

Temperatuuridel alla 0 °C muutuvad mõned ketiõlid liiga paksuks ja see võib kahjustada õlipumba osi.

- Kasutage soovitatud lõikeosa. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 430*.
- Eemaldage ketiöli paagi kork.
- Valage ketiöli paaki ketiöli.
- Kinnitage kork hoolikalt tagasi.

(Joon. 62)

**Märkus:** Ketiöli paagi asukoha leidmiseks teie seadmel vt *Sissejuhatus lk 409*.

## Aku



**HOIATUS:** Enne aku kasutamist lugege läbi ohutust puudutav jaotis ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud. Samuti tuleb läbi lugeda aku ja akulaadija kasutusjuhend ning veenduda, et kogu teave on arusaadav.

Hoidke akut ja akulaadijat õigel õhutemperatuuril.

	Õhutemperatuur
Aku kasutamine seadmes	-5°C — 40°C
Aku laadimine	0°C — 35°C

## Aku laadimine

Enne esimest kasutuskorda laadige aku täis.

**Märkus:** Laadimisprotsess on võimalik ainult siis, kui aku temperatuur jääb lubatud laadimistemperatuuri vahemikku ((0–35 °C)).

1. Ühendage akulaadija toitejuhe maandatud seinakontakti.



**ETTEVAATUST:** Veenduge, et seinakontakti pinge ja sagedus oleksid õiged.

2. Asetage aku akulaadijasse. Aku on ühendatud akulaadijaga, kui roheline LED-märgutuli vilgub. (Joon. 63)
3. Aku on täielikult laetud, kui akulaadija roheline LED-märgutuli põleb. Ärge laadige akut kauem kui 24 tundi.
4. Lahutage akulaadija vooluvõrgust.



**ETTEVAATUST:** Ärge tõmmake toitejuhet.

5. Eemaldage aku laadijast.

## Aku oleku LED-märgutuli akulaadijal

Akulaadija punane LED-märgutuli (A) ja roheline LED-märgutuli (B) näitavad aku olekut. Vt jaotist *Aku oleku LED-märgutuli tootel lk 419*.

(Joon. 64)

LED-tuli	Aku olek
Roheline LED-märgutuli vilgub kiiresti.	Aku laeb.
Roheline LED-märgutuli vilgub aeglaselt.	Aku on laetud 80%.
Põleb roheline LED-märgutuli.	Aku on täis laetud.
Törke LED-märgutuli põleb.	Vt jaotist <i>Aku oleku LED-märgutuli tootel lk 419</i> .
Punane LED-märgutuli vilgub kiiresti.	Vt jaotist <i>Aku oleku LED-märgutuli tootel lk 419</i> .

## Aku oleku LED-märgutuli tootel

Kui aku on tootesse paigaldatud, näitavad toote LED-märgutuled aku olekut.

(Joon. 65)

LED-tuli	Aku olek
LED-tuled 1, 2 ja 3 põlevad.	Täielikult laetud.
LED 1 ja 2 süttivad.	Piisavalt laetud
LED 1 põleb.	Aku tase on madal.
Vilgub LED-tuli 1.	Aku on tühi. Aku oleku indikaator vilgub. Laadige akut. Vt jaotist <i>Aku laadimine lk 419</i> .



## Aku ühendamine seadmega



**HOIATUS:** Kasutage akut ainult POWER FOR ALL süsteemi 18V toodetega.

1. Veenduge, et aku oleks täis laetud.
2. Lükake aku seadme akupessa. Aku peab hoidikusse libisema kergelt; vastasel korral pole aku õigesti paigaldatud. (Joon. 66)
3. Aku on kohale lukustunud, kui kuulete klõpsatust.

## Automaatse seiskamise funktsioon

Seadmel on automaatne väljalülitusfunktsioon, mis seiskab toote, kui seda ei kasutata. Toode lülitub välja 3 minutes pärast.

## Teave tagasilöögi kohta



**HOIATUS:** Tagasilöök võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Tagasilöögi ohu vähendamiseks peate teadma, mis tagasilööki põhjustab ja kuidas seda vältida.

Tagasilöök tekib ainult siis, kui juhtplaadi tagasilöögi ohusektor puutub millegi vastu. Tagasilöök võib toimuda äkki ja suure jõuga, paisates seadme kasutaja suunas.

(Joon. 37)

Tagasilöök tekib alati juhtplaadi löikepinnal. Harilikult paiskub seade kasutaja suunas, kuid võib viskuda ka mujale. Liikumissuunda mõjutab see, kuidas te seadet tagasilöögi hetkel kasutate.

(Joon. 67)

Tagasilöök tekib ainult siis, kui juhtplaadi tagasilöögi ohusektor puutub millegi vastu. Ärge laske tagasilöögi ohusektoril puutuda vastu objekti.

(Joon. 37)

Juhtplaadi otsa väiksem raadius vähendab tagasilöögi jõudu.

Tagasilöögi mõjude vähendamiseks kasutage vähese tagasilöögiga saeketti. Ärge laske tagasilöögi ohusektoril puutuda vastu objekti.



**HOIATUS:** Ühegi saeketi puhul pole tagasilöök täielikult välistatud. Järgige alati juhiseid.

## Üldised küsimused tagasiviskumise kohta

- **Kas ma saan alati ise oma käega ketipiduri rakendada, kui tekib tagasiviskumine?**

Ei, turvakäepideme edasivajutamiseks tuleb rakendada teataval määral jõudu. Kui te ei kasuta piisavat jõudu, siis ketipidur ei rakendu. Peate

töö ajal hoidma seadme käepidemeid stabiilselt kahe käega. Tagasiviskumise korral ei pruugi ketipidur saeketti peatada enne, kui see teid riivab. Mõnedes tööasendites võib teie käsi mitte ulatuda turvakäepidemeni, et rakendada ketipidur.

- **Kas ketipidur rakendub alati inertsjõu toimel, kui tekib tagasiviskumine?**

Ei. Esmalt peab ketipidur olema õiges töökorras. Vt *Seadme ohutusseadiste hooldamine ja kontrollimine lk 424* juhiseid ketipiduri kontrollimise kohta. Soovitame teha seda iga kord enne seadme kasutamist. Teiseks peab tagasiviskumise jõud olema piisavalt tugev, et ketipidur rakenduks. Kui ketipiduri tundlikkus on liiga suur, võib see rakenduda ka mõne raskema tööoperatsiooni korral.

- **Kas ketipidur kaitseb mind alati vigastuste eest, kui tekib tagasiviskumine?**

Ei. Kaitse tagamiseks peab ketipidur olema õiges töökorras. Ketipidur peab olema ka tagasiviskumise ajal rakendatud, et saekett peatada. Kui olete juhtplaadile väga lähedal, ei pruugi ketipiduril olla piisavalt aega, et peatada saekett enne, kui see teid riivab.



**HOIATUS:** Tagasiviskumise ennetamiseks peate teie ise tundma ja kasutama õigeid tööviiteid.

## Toote käivitamine

1. Kontrollige toitelüliti ja toitelüliti lukustust. Vt jaotisest *Toitelüliti lukustuse kontrollimine lk 425*.
2. Rakendage ketipidur. (Joon. 68)
3. Asetage aku akuhoidikusse. (Joon. 69)



**ETTEVAATUST:** Kontrollige, kas aku on õigesti akupessa paigaldatud. Kui aku ei liigu sujuvalt akupessa, siis on aku asend vale.

4. Vajutage aku alumist osa, kuni kuulete klõpsatust. (Joon. 66)
5. Vajutage pikalt nupp ON/OFF seni, kuni süttib roheline LED-tuli. (Joon. 70)

## Toote seiskamine

1. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF, kuni roheline LED-tuli kustub. (Joon. 70)
2. Vajutage aku vabastusnuppu ja eemaldage aku akuhoidikust, et vältida ootamatut käivitumist. (Joon. 71)

## Tõmbav kett ja lükkav kett

Seade võimaldab löikamist kahe erineva asetusega.

- Tõmbava ketiga saagimisel kasutate löikamiseks juhtplaadi alumist külge. Saekett tõmmatakse



saagides läbi puidu. Selles asendis on parem kontroll seadme ja tagasilöögisektori asendi üle.

(Joon. 72)

- Lükkava ketiga saagimisel kasutate lõikamiseks juhtplaadi pealmist külge. Saekett lükkab seadet kasutaja suunas.

(Joon. 73)



**HOIATUS:** Kui saekett jääb tüve sisse kinni, võib seade teie suunas paiskuda. Hoidke seadet tugevalt kinni ja veenduge, et juhtplaadi tagasilöögi ohusektor ei puutuks vastu puud ega kutsuks esile tagasilööki.

(Joon. 74)

## Lõikamistehnika kasutamine



**ETTEVAATUST:** Ärge laske mootoril töötada liiga kaua ilma koormuseta. See võib mootorit kahjustada.

1. Pange tüvi saagimispukile või jalastele. (Joon. 75)



**HOIATUS:** Ärge saagige mitut tüve korraga. See suurendab tagasilöögi ohtu ja võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.

2. Korjake saetud tükid tööalalt kokku.



**HOIATUS:** Tööalale jäetud saetud tükid suurendavad tagasilöögi ohtu, samuti võite töötamise ajal kaotada tasakaalu.

## Palgihammaste kasutamine

1. Suruge palgihambad puutüvesse.
2. Rakendage täisgaas ja pöörake toodet. Hoidke palgihammaid vastu puutüve. See protsess teeb puutüve läbisaagimiseks vajaliku jõu rakendamise lihtsamaks. (Joon. 76)

## Tüve saagimine maapinnal

1. Saagige tüvi läbi tõmbava ketiga. Kasutage täisvõimsust, aga olge valmis ootamatuteks õnnetusteks. (Joon. 77)



**HOIATUS:** Ärge laske soont lõpuni saagides saeketti puutuda vastu maad.

2. Saagige läbi umbes ¾ tüvest ja peatuge. Pöörake tüvi ümber ja saagige vastasküljelt. (Joon. 78)

## Ühest otsast toetatud tüve saagimine



**HOIATUS:** Tagage, et tüvi ei saaks saagimise ajal murduda. Järgige allpool olevaid juhiseid.

(Joon. 79)

1. Saagige lükkava ketiga tüvi umbes 1/3 läbi.
2. Saagige tõmbava ketiga, kuni sooned puutuvad kokku. (Joon. 80)

## Kahest otsast toetatud tüve saagimine



**HOIATUS:** Jälgige, et saekett ei jääks saagimise ajal tüvesse kinni. Järgige allpool olevaid juhiseid.

(Joon. 81)

1. Saagige tõmbava ketiga tüvi umbes 1/3 läbi.
2. Saagige ülejäänud osa tüvest lükkava ketiga lõpuni läbi. (Joon. 82)



**HOIATUS:** Kui saekett jääb tüvesse kinni, seisake mootor. Painutage lõikesoon kangi abil lahti ja eemaldage seade. Ärge üritage seadet käsitsi vabaks tõmmata. Kui seade järsult vabaneb, võib see tekitada vigastusi.

## Laasimistehnika kasutamine

**Märkus:** Kasutage jämedate okste saagimiseks saagimistehnikat. Vt jaotisest *Lõikamistehnika kasutamine lk 421*.



**HOIATUS:** Laasimistehnikat kasutades on suur õnnetuse oht. Vt jaotisest *Teave tagasilöögi kohta lk 420* juhiseid tagasilöögi ennetamiseks.



**HOIATUS:** Saagige oksad üksteise järel läbi. Olge ettevaatlik peeneid oksti saagides ja ärge saagige võsa või palju peeneid oksti korraga. Peened oksad võivad saeketti takerduda ja takistada seadme ohutut kasutamist.

**Märkus:** Vajaduse korral lõigake oksti jupphaaval. Esmalt lõigake ära väiksemad oksad (A) ja (B) ning seejärel lõigake oks tüve lähedalt (C).

(Joon. 83)

1. Eemaldage oksad tüve paremalt küljelt.

- a) Hoidke juhtplaati tüve paremal küljel ja seadme korpus vastu tüve.
- b) Valige sobiv saagimistehnika vastavalt oksa pingele. (Joon. 84)



**HOIATUS:** Kui te pole kindel, kuidas oksa saagida, küsige eelnevalt nõu professionaalselt kettsaekasutajalt.

#### 2. Eemaldage oksad tüve pealt.

- a) Hoidke seadme korpus vastu tüve ja laske juhtplaadil liikuda mööda tüve.
- b) Saagige lükkava ketiga. (Joon. 85)

#### 3. Eemaldage oksad tüve vasakult küljelt.

- a) Valige sobiv saagimistehnika vastavalt oksa pingele. (Joon. 86)



**HOIATUS:** Kui te pole kindel, kuidas oksa saagida, küsige eelnevalt nõu professionaalselt kettsaekasutajalt.

Vt jaotisest *Pinge all olevate puude ja okste saagimine lk 423* teavet pinge all olevate okste saagimise kohta.

## Langetamistehnika kasutamine



**HOIATUS:** Puu langetamiseks peab teil olema piisavalt kogemust. Võimaluse korral tehke läbi kettsae kasutamise kursused. Küsige lisateavet kogunud kettsaekasutajalt.

## Ohutu kauguse hoidmine

1. Veenduge, et inimesed teie ümber püsiksid töö ajal vähemalt 2 1/2 puu pikkuse kaugusel. (Joon. 87)
2. Jälgige, et keegi ei viibiks nimetatud ohutsoonis enne langetamist ega langetamise ajal. (Joon. 88)

## Langetamissuuna arvutamine

1. Tehke kindlaks puu langemissuund. Puu tuleb langetada laasimiseks ja tükeldamiseks võimalikult heas suunas. Samuti on oluline, et seisaksite stabiilselt ja saate ohutult liikuda.



**HOIATUS:** Kui loomulik langemissuunas langetamine pole võimalik või on liiga ohtlik, laske puul langeda muus langemissuunas.

2. Uurige puu loomulikku langemissuunda. Näiteks puu kalle ja väändumine, tuule suund, okste asukoht ja lume raskus.
3. Kontrollige, kas läheduses on takistusi, nagu teised puud, õhujuhtmed, teed ja/või ehitised.
4. Kontrollige puud kahjustuste või mädaniku suhtes.



**HOIATUS:** Mädanenud tüvega puu võib langeda enne, kui olete saagimise lõpetanud.

5. Veenduge, et puul poleks katkisi või surnud oksa, mis võivad saagimise ajal teile peale kukkuda.
6. Ärge laske puul vastu teist kasvavat puud langeda. Kinnijäänud puud langetada on ohtlik ning õnnetusohu on suur. Vt jaotis *Kinnijäänud puu langetamine lk 423*. (Joon. 89)



**HOIATUS:** Kriitiliste langetamistöde puhul tõstke kõrvklapid kohe peast eemale, kui olete saagimise lõpetanud. On oluline, et kuuleksite helisid ja hoiatussignaale.

## Tüve laasimine ja pääsetee kindlustamine

Saagige oksad olakõrgusest kuni allapoole.

1. Saagige tõmbava ketiga ülevalt alla. Jälgige, et puu oleks teie ja seadme vahel. (Joon. 90)
2. Eemaldage tööpiirkonnast puu ümber kasvav võsa. Eemaldage tööpiirkonnast kõik saetud tükid.
3. Veenduge, et pääseteed ei takistaks kivid, oksad, augud ja muud takistused. Kui puu hakkab langema, peab teil olema vaba pääsetee. Pääsetee peab olema langetamissuuna suhtes umbes 135-kraadise nurga all.
1. Ohupiirkond
2. Pääsetee
3. Langetamissuund

(Joon. 91)

## Puu langetamine

Husqvarna soovime teha langetussälgud ja kasutada puu langetamiseks ohutu nurga meetodit. Ohutu nurga meetod aitab saagige õige pideriba ja kontrollida langetamissuunda.



**HOIATUS:** Ärge langetage puid, mille läbimõõt on enam kui kaks korda suurem juhtplaadi pikkusest. Selleks on vaja eriväljaõpet.

## Pideriba

Kõige tähtsam tehnik puude langetamisel on õige pideriba saagimine. Õige pideribaga juhite puu langemissuunda ja tagate, et langetamine laabuks ohutult.

Pideriba paksus peab olema ühtlane ja vähemalt 10% puu läbimõödust.



**HOIATUS:** Kui pideriba on valesti saetud või liiga kitsas, ei saa te langetamissuunda kontrollida.

(Joon. 92)

### Langetussälkude tegemine

1. Tehke langetussälgid. Lõigake langetussälgid 1/4 puu läbimõõdust. Tehke ülemine ja alumine sisselõige 45° nurga all.
  - a) Tehke kõigepealt ülemine sisselõige. Suunake seadme langetamissuuna märgistus (A) puu langetamissuuna (B) järgi. Seiske seadme taga ja hoidke puu endast paremal. Saagige juhtplaadiga tõmmates.
  - b) Tehke alumine lõige. Tehke alumine sisselõige, nii et see lõpeks samas kohas, kus ülemine sisselõige. (Joon. 93)
2. Langetussälgu joon peab olema täiesti horisontaalne ning langetamissuuna suhtes täisnurga (90°) all. Langetussälgu joon on koht, kus langetussälgid omavahel kokku puutuvad. (Joon. 94)

### Ohutu nurga meetodi kasutamine

Langetav sisselõige tuleb teha veidi kõrgemale langetussälgust.

(Joon. 95)



**HOIATUS:** Olge ettevaatlik, kui lõikate juhtplaadi otsaga. Alustage lõikamist juhtplaadi alumise osaga ja tehke sisselõige tüttesse.

(Joon. 96)

1. Kui kasutatav lõikepikkus on puu läbimõõdust pikem, järgige juhiseid a–d.
  - a) Tehke sisselõige otse tüttesse, moodustades pideriba kogu laiuses. (Joon. 97)
  - b) Saagige tõmbava ketiga, kuni alles on 1/2 tüve.
  - c) Tõmmake juhtplaat 5–10 cm / 2–4 tolli tagasi.
  - d) Lõigake läbi ülejäänud tüvi, jättes 5–10 cm / 2–4 tolli laiuse ohutu nurga. (Joon. 98)
2. Kui kasutatav lõikepikkus on puu läbimõõdust lühem, järgige juhiseid a–d.
  - a) Tehke sisselõige otse tüttesse. Sisselõige peab olema 3/5 puu läbimõõdust.
  - b) Saagige tõmbava ketiga läbi ülejäänud tüvi. (Joon. 99)
  - c) Saagige mõlemalt küljelt tüttesse ja moodustage pideriba.
  - d) Saagige lükkava ketiga, kuni alles on 1/2 tüve, et moodustada ohutu nurk. (Joon. 100)
3. Pange otse tagant lõikesoonde kiil. (Joon. 101)
4. Puu langetamiseks saagige nurk läbi.

**Märkus:** Kui puu ei lange, lööge kiilu sisse, kuni puu hakkab langema.

5. Kui puu hakkab langema, eemalduge sellest mööda pääseteed. Eemalduge puust vähemalt 5 m / 15 jala kaugusele.

### Kinnijäänud puu langetamine



**HOIATUS:** Kinnijäänud puud langetada on väga ohtlik ning õnnetusoht on suur. Ärge viibige ohutsoonis ja ärge proovige langetada kinnijäänud puud.

(Joon. 102)

Kõige ohutum on kasutada mõnda järgmistest vintsidest:

- traktorile monteeritud

(Joon. 103)

- kaasaskantav

(Joon. 104)

### Pinge all olevate puude ja okste saagimine

1. Tehke kindlaks, milline puu või oksa külg on pinge all.
2. Tehke kindlaks, kus asub selle loomulik murdumiskoht. (Joon. 105)
3. Otsustage, missugune on kõige ohutum moodus pinge kõrvaldamiseks.

**Märkus:** Teatud olukordades on ainus ohutu moodus kasutada ketsae asemel vintsi.

4. Seiske nii, et puu või oks ei tabaks teid, kui see pinge alt vabaneb. (Joon. 106)
5. Tehke üks või mitu sisselõiget nii sügavalt, kui vaja pinge vähendamiseks. Tehke sisselõige murdumispunktis või selle läheduses. Murdke puu või oks murdumispunkti. (Joon. 107)



**HOIATUS:** Ärge saagige kunagi otse läbi pinge all olevat puud või oksa.



**HOIATUS:** Olge pinge all oleva puu saagimisel väga ettevaatlik. Puu võib enne või pärast saagimist järsult liikuda. Kui olete vales tööasendis või saate valesti, võib olla tagajärjeks ohtlik kehavigastus.

6. Kui teil tuleb saagida läbi puutüve/oksa, tehke kaks-kolm lõiget 2,5 cm vahedega 5 cm sügavuseni. (Joon. 108)
7. Jätkake saagimist, kuni puutüvi/oksa paindub ja vabaneb pingest. (Joon. 109)
8. Saagige puutüve/oksa teiselt poolt, kuni pinge on vabanenud.

# Hooldamine

## Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.

Allpool on esitatud loend seadme hooldustöödest, mida peab tegema seadme kasutaja. Vt jaotisest *Hooldamine lk 424* lugege lisateavet.

## Hooldusgraafik



**HOIATUS:** Enne hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Hooldus	Enne kasutamist	Iga nädal	Iga kuu
Puhastage seadme välisosad.	X		
Kontrollige, et toitelüliti ja toitelüliti lukustus töötaksid ohutult ning nõuetekohaselt.	X		
Puhastage ketipidur ja veenduge, et see töötaks ohutult. Veenduge, et ketipüüdjaga oleks kahjustamata. Vajaduse korral asendage.	X		
Juhtplaadi ühtlasemaks kulumiseks pöörake see ümber. Veenduge, et juhtplaadi määrdeava poleks ummistunud. Puhastage ketisoon.	X		
Kontrollige, et lõikuril ja lõikuri kattel poleks pragusid ega kahjustusi. Vahetage lõikur või lõikuri kate välja, kui see on saanud lööke või on pragunenud.	X		
Veenduge, et juhtplaat ja saekett saaksid piisavalt õli.	X		
Kontrollige saeketti. Kontrollige pragude suhtes ja veenduge, et saekett poleks jäik ega ebatavaliselt kulunud. Vajaduse korral asendage.	X		
Teritage saeketti. Kontrollige pingsust ja seisukorda. Kontrollige veotähikut kulumise suhtes, vajaduse korral vahetage välja.	X		
Puhastage seadme õhuvõtuava.	X		
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X		
Kontrollige, et kasutajaliides töötab ega ole kahjustatud.	X		
Viilige ära juhtplaadi külgedel olevad kraadid.		X	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja akulaadija vahelisi ühendusi.			X
Tühjendage ja puhastage õlipaak.			X
Puhuge toode ja aku jahutuspesad ettevaatlikult suruõhuga läbi.			X

## Seadme ohutusseadiste hooldamine ja kontrollimine

### Turvakäepideme kontrollimine

Kontrollige regulaarselt turvakäepidet ja automaatpidurit.

1. Veenduge, et eesmisel turvakäepidemel ei oleks kahjustusi, näiteks pragusid. (Joon. 110)
2. Veenduge, et turvakäepide liigub vabalt ning on kindlalt seadme külge kinnitatud. (Joon. 111)
3. Asetage väljalülitatud mootoriga seade kannule või muule stabiilsele pinnale.

4. Hoidke tagumisest käepidemest ja laske lahti esikäepidemest. Laske seadmel vastu kändu kukkuda. (Joon. 112)
5. Veenduge, et ketipidur rakendus, kui juhtplaat puutub vastu kändu.

### Pidurilüliti kontrollimine

1. Asetage seade stabiilsele pinnale ning käivitage see. Vt jaotisest *Töö lk 418*.



**HOIATUS:** Veenduge, et saekett ei puutuks vastu maad või muid esemeid.

2. Hoidke seadet tugevalt, nii et põlklad ja sõrmed on ümber käepidemete. (Joon. 113)
3. Rakendage täisvõimsus ja aktiveerige ketipidur, surudes vasaku käe randme vastu turvakäepidet. Saekett peab kohe peatuma. (Joon. 114)



**HOIATUS:** Ärge laske esikäepidemest lahti!

### Toitelüliti lukustuse kontrollimine

Toitelüliti lukustusfunktsioon väldib seadme juhuslikku käivitamist. Kui lükkate toitelüliti luku (A) alla, vabaneb toitelüliti (B). Käepidemest lahti laskmise korral naasevad nii toitelüliti kui ka toitelüliti lukustus algasendisse. (Joon. 115)

1. Jälgige, et toitelüliti oleks lüliti lukustuse algasendis lukustatud. (Joon. 116)
2. Vajutage toitelüliti ja veenduge, et vabastamise korral liiguks see tagasi algasendisse. (Joon. 117)
3. Veenduge, et toitelüliti ja toitelüliti lukustus liiguksid takistamatult ning tagastusvedru töötaks õigesti. (Joon. 118)
4. Käivitage seade. Vt jaotisest *Toote käivitamine lk 420*.
5. Vabastage toitelüliti ja veenduge, et saekett peatuks täielikult.

### Ketipüüdja kontrollimine

1. Veenduge, et ketipüüdjal poleks kahjustusi.
2. Veenduge, et ketipüüdja oleks stabiilne ja toote külge korralikult kinnitatud. (Joon. 119)

### Kasutajaliidese funktsioonide kontrollimine

1. Käivitage seade. Vt jaotisest *Toote käivitamine lk 420*.
2. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF.
3. Veenduge, et toode seiskub ja LED-tuled kustuvad. (Joon. 70)

### Aku ja akupesa kontrollimine

1. Puhastage aku ja akupesa pehme harjaga.
2. Puhastage jahutusavad ja akuklemmid. (Joon. 120)
3. Kontrollige, et akul poleks pragusid ega teisi kahjustusi.

### Akulaadija kontrollimine

1. Veenduge, et akulaadija ega toiteallika kaabel ei oleks kahjustatud. Kontrollige pragusid ja muid kahjustusi. (Joon. 121)

### Jahutussüsteemi puhastamine

Jahutussüsteem hoiab mootori temperatuuri madalana. Jahutussüsteemi osadeks on õhuvõtuava toote vasakul küljel ja mootoril olev ventilaator.

1. Puhastage jahutussüsteemi harjaga kord nädalas, vajaduse korral tihedamini. (Joon. 122)
2. Veenduge, et jahutussüsteem poleks määrdunud ega ummistunud.



**ETTEVAATUST:** Määrdunud või ummistunud jahutussüsteemiga seade võib üle kuumeneda. See kahjustab toodet.

### Saeketi teritamine

#### Teave juhtplaadi ja saeketi kohta



**HOIATUS:** Kandke saeketi käsitemisel ja hooldamisel kaitsekindaid. Saekett, mis korralikult ei liigu, võib põhjustada kehavigastusi.

Kulunud või kahjustatud juhtplaat või saekett tuleb asendada Husqvarna poolt soovitatud saeketi ja juhtplaadi kombinatsiooniga. See on vajalik seadme ohutusfunktsioonide töökorras ja toimivana hoidmiseks. Soovitatavate juhtplaadi ja keti kombinatsioonide loendit vt *Lisatarvikud lk 430*.

- Juhtplaadi pikkus, tolli/cm. Teave juhtplaadi pikkuse kohta asub harilikult juhtplaadi tagaosas.

(Joon. 123)

- Hammaste arv juhtplaadi otsatähikul (T).

(Joon. 124)

- Saeketi samm tollides. Veolülide vahe peab sobima juhtplaadi otsatähiku ja veotähiku hammastega.

(Joon. 125)

- Veolülide arv. Veolülide arvu määrab juhtplaadi tüüp.

(Joon. 126)

- Ketisoone laius, mm/tollid. Juhtplaadi soone laius peab olema võrdne keti veolülide laiusuga.

(Joon. 127)

- Saeketi õlitamisauk ja pingutusauk. Juhtplaat peab sobima kokku seadmega.

(Joon. 128)

- Veolüli laius, mm/tollid.

(Joon. 129)

## Lõikuri teritamise üldjuhised

Ärge kasutage nüri saeketti. Kui saekett on nüri, peate kasutama saagimisel suuremat survet, et suruda juhtplaat läbi puidu. Kui saekett on väga nüri, tekib saagimisel puulaastude asemel saepuru.

Hästi teritatud saekett läheb saagimisel ise puu sisse ja saepuru koosneb paksudest pikergustest tükkidest.

Saeketi lõikavat osa nimetatakse lõikuriks ning see koosneb lõikehammastest (A) ja lõikesügavusest (B). Nende kõrguse erinevus määrab lõikesügavuse (sügavusmõõt).

(Joon. 130)

Lõikuri teritamisel arvestage järgmiste näitajatega.

- Teritusnurk.

(Joon. 131)

- Lõikenurk.

(Joon. 132)

- Viili asend.

(Joon. 133)

- Ümarviili läbimõõt.

(Joon. 134)

Ilma õigete abivahenditeta on väga raske saeketti korralikult teritada. Kasutage Husqvarna soovitatud teritusmalli. See aitab tagada maksimaalsed lõikeomadused ja vähendada tagasilöögi ohtu.



**HOIATUS:** Teritamisjuhiste eiramisel suureneb tagasiviskumise jõud järsult.

**Märkus:** Vt jaotisest *Lisatarvikud lk 430* saeketi teritamise teabe kohta.

## Lõikuri teritamine

1. Kasutage lõikehammade teritamiseks ümarviili ja teritusmalli. (Joon. 135)

**Märkus:** Vt jaotisest *Lisatarvikud lk 430* teie saeketi jaoks Husqvarna soovitatud viili ja malli teabe kohta.

2. Asetage teritusmall lõikurile õigesti. Lugege teritusmalli kasutusjuhendit.
3. Viilige lõikehambaid hammaste siseküljelt väljapoole. Viili tagasiõmbamisel vähendage survet. (Joon. 136)
4. Teritage kõik lõikehambad ühelt poolt.

5. Pöörake seade ümber ja teritage kõik hambad teiselt küljelt.

6. Veenduge, et kõik lõikehambad oleksid ühepikkused.

## Üldine teave saeketi sügavusmõõdu reguleerimise kohta

Lõikehamba (A) teritamisel sügavusmõõt (C) väheneb. Maksimaalsete lõikeomaduste tagamiseks peate viilima materjali lõikesüvisest (B), et saada soovitud sügavusmõõt. Vt *Lisatarvikud lk 430* juhiseid teie saeketi jaoks õige sügavusmõõdu saamise kohta.

(Joon. 137)



**HOIATUS:** Liiga suure sügavusmõõdu korral suureneb tagasiviskumis oht.

## Sügavusmõõdu reguleerimine

Enne lõikesügavuse mõõdiku reguleerimist või lõiketerade teritamist vt jaotist *Lõikuri teritamine lk 426* juhiste lugemiseks. Soovitame lõikesügavuse mõõdikut seadistada iga kolmanda teritamise järel.

Soovitame kasutada sügavusmõõdu seadistamiseks vastavat teritusmalli, sellega tagatakse õige sügavusmõõt ja kotsa nurk.

(Joon. 138)

1. Sügavusmõõtu saate reguleerida lameviili ja teritusmalli abil. Kasutage lõikesügavuse mõõdiku seadistamiseks ainult Husqvarna pool soovitatud teritusmalli, sellega tagatakse õige sügavusmõõt ja kotsa nurk.
2. Pange teritusmall saeketile.

**Märkus:** Teritusmalli täpsed kasutusjuhised on toodud teritusmalli pakendil.

3. Teritusmallist välja ulatuva sügavusmõõdiku osa viilimiseks kasutage lameviili. (Joon. 139)

## Saeketi pingutamine



**HOIATUS:** Valesti pingutatud saekett võib juhtplaadilt maha tulla ja põhjustada raske kehavigastuse või surma.

Mida rohkem saeketti kasutada, seda pikemaks see venib. Saeketti tuleb regulaarselt reguleerida.

Kontrollige saeketi pingsust iga kord, kui lisate õli.

**Märkus:** Uus saekett vajab sissetöötamist ja sel ajal tuleb ketipinget tihedamini kontrollida.

1. Klappige nupp välja avatud asendisse. (Joon. 140)
2. Veotähiku katte vabastamiseks keerake nuppu vastupäeva. (Joon. 141)

3. Saeketi pingsuse reguleerimiseks keerake keti pingutusratas. Saekett peab olema juhtplaadi vastu tugevalt pingul. (Joon. 142)

**Märkus:** Keti pingutamiseks keerake pingutusratas ettepoole (+), keti lõdvendamiseks tahapoole (-). Saekett on õigesti pingutatud siis, kui kett on juhtplaadi vastu tugevalt pingul, kuid seda saab hõlpsalt käsitsi liigutada.

4. Juhtplaadi nupu kinnikeeramiseks keerake nuppu päripäeva. (Joon. 143)
5. Pingsuse fikseerimiseks klappige nupp sisse. (Joon. 144)

## Saeketi määrituse kontrollimine

Kontrollige iga kolmanda akulaadimise järel keti määritust.

- Käivitage toode ja laske sel töötada täisvõimsusel. Hoidke juhtplaati umbes 20 cm kõrgusel heledat värvi pinnast.
- Kui saeketi määrimine töötab õigesti, näete ühe minuti järel selgesti eristatavat joont. (Joon. 145)
- Kui saeketi määrimine ei tööta õigesti, kontrollige järgmist.
  - Kontrollige, et juhtplaadi õlikanal poleks blokeeritud. Vajaduse korral puhastage. (Joon. 146)
  - Kontrollige, et juhtplaadi serval olev õlikanal oleks puhas. Vajaduse korral puhastage. (Joon. 147)
  - Kontrollige, kas juhtplaadi otsatähik pöörleb vabalt ja et määrideauk juhtplaadi otsas ei oleks blokeeritud. Vajaduse korral puhastage ja määrige. (Joon. 148)
- Kui saeketi määrimine ei tööta pärast ülaltoodud juhiste järgimist, võtke ühendust hooldusesindusega.

## Keti veotähiku kontrollimine

- Kontrollige keti veotähikut kulumise suhtes. Vajaduse korral asendage keti veotähik.
- Vahetage keti veotähikut iga kord, kui vahetate saeketti. (Joon. 149)

## Lõikeosa kontrollimine

- Veenduge, et neetides ja lülides poleks pragusid ja et ükski neet poleks lahti tulnud. Vajadusel vahetage välja. (Joon. 150)
- Veenduge, et saekett painduks kergesti. Kui saekett on jäik, vahetage see välja.
- Saeketi neetide ja lülide kulumise kontrollimiseks võrrelge saeketti uue saeketiga.
- Kui lõikehamba pikim osa on alla 4 mm / 0,16 tolli, tuleb saekett välja vahetada. Saekett tuleb välja vahetada ka siis, kui lõikuril on pragusid. (Joon. 151)

## Juhtplaadi kontrollimine

- Veenduge, et õlikanal poleks ummistunud. Vajaduse korral puhastage. (Joon. 146)
- Kontrollige, kas juhtplaadi servadel on kraate. Eemaldage kraadid teritismalli abil. (Joon. 152)
- Puhastage juhtplaadi soon. (Joon. 147)
- Kontrollige juhtplaadi soont kulumise suhtes. Vajaduse korral vahetage juhtplaat välja. (Joon. 153)
- Kontrollige, kas juhtplaadi ots on kare või väga kulunud. (Joon. 154)
- Veenduge, et juhtplaadi otsatähik pöörleks vabalt ja et juhtplaadi otsatähiku määrideava poleks ummistunud. Vajaduse korral puhastage ja määrige. (Joon. 148)
- Juhtplaadi eluea pikendamiseks pöörake seda iga päev. (Joon. 155)

# Veotsing

## Kasutajaliides

LED-ekraan	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Törkeindikaator vilgub.	Temperatuuri kõrvalekalle.	Laske seadmel maha jahtuda.
	Ülekoormus. Saekett ei saa liikuda.	Vabastage saekett.
	Toitelülitiit ja nuppu ON/OFF tuleb vajutada samaaegselt.	Laske toitelülitiit lahti toote aktiveerimiseks.
Pidurinäidik põleb/vilgub.	Ketipidur on rakendatud.	Vabastage ketipidur.

LED-ekraan	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Hoiatusnäidik ja aku laetuse oleku näidik vilguvad kordamööda.	Aku on tühi.	Laadige akut.
	Temperatuuri kõrvalekalle.	Lase akul maha jahtuda.
	Aku on kahjustatud.	Pöörduge hooldustöökoja poole.
Aku laetuse oleku näidik vilgub.	Aku pinge on madal.	Laadige akut.
Hoiatusindikaator põleb.	Hooldus.	Pöörduge hooldusesindusse.

## Akulaadija tõrkeotsing

Akulaadija LED-tuli	Põhjus	Lahendus
Roheline LED-tuli põleb ja punane LED-tuli vilgub.	Aku ei ole akulaadijasse õigesti paigaldatud.	Eemaldage aku laadijast ja paigaldage aku uuesti aku laadijasse.
	Akukonnetorid on määratud.	Puhastage akukonnetorid.
	Laadija tuvastas sisemise tõrke.	Veenduge, et kõik akud on korrektselt sisestatud. Eemaldage toitepistik ja sisestage uuesti. Kui tõrge kordub, laske laadija Husqvarna toodete volitatud müügijärgses teeninduskeskuses üle kontrollida.
	Aku on kahjustatud.	Vahetage aku välja.
Punane LED-tuli põleb ja roheline LED-tuli ei põle.	Aku temperatuur on väljaspool laadimisvahemikku.	Oodake, kuni aku temperatuur on taas lubatud laadimis-temperatuuri vahemikus (0-45°C).
Roheline LED-tuli ja punane LED-tuli on kustunud.	Akulaadija ei ole korralikult vooluvõrku ühendatud.	Ühendage akulaadija vooluvõrgu pesasse.
	Vigane pistikupes.	Ühendage akulaadija andmesildil näidatud pinge ja saagedusega võrku.
	Akulaadija kaabel on kahjustatud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
	Akulaadija on kahjustatud.	
Muud tõrked.	Muude tõrgete ilmumise korral veenduge, et toode on välja lülitatud, eemaldage aku ja võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga.	

## Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### Transportimine ja hoiustamine

- Tarnitud liitiumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediitorite teenuseid kasutades).

- Enne seadme lähetamist konsulteerige isikuga, kes on läbinud ohtlike ainete käitlemise alase erikoolituse. Järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Enne aku pakendisse asetamist katke lahtised kontaktid isoleerteibiga. Asetage aku pakendisse tihkelt, et see ei saaks liikuma hakata.
- Hoiustamise ja transpordi ajaks tuleb aku eemaldada.
- Asetage aku ja akulaadija kohta, mis on kuiv ja mida ei ähvarda niiskus ega jäätumine.



- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus -20...+50°C ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5 °C kuni 45 °C ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 0 °C kuni 35 °C.
- Hoiustage toodet kohas, mille temperatuur jääb vahemikku -40...+60 °C.
- Laadige enne aku pikemaajalist hoiustamist see 30–50% ulatuses täis.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mis on suletud ja kuiv.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal. Ärge lubage lastel ja teistel volitamata isikutel seadmeid puutuda. Hoidke seadmeid lukustatavas ruumis.
- Enne seadme pikemaajalist hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Transportimise ja hoiustamise ajal kasutage tootel olevat transpordikaitset, et vältida inimeste kehavigastusi ja toote kahjustusi.
- Kinnitage seade transpordi ajaks turvaliselt.
- Hoiustage toodet hoiuruumis horisontaalselt või riputage toode kaasasoleva konksu külge. Vt jaotisest *Toote konksu külge riputamine lk 418*.

## Aku, akulaadija ja seadme kasutuselt kõrvaldamine

Allolev sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete vastuvõtupunkti. Nii aitate vältida keskkonna ja inimeste kahjustamist.

Lisateavet küsige kohalike ametkondadelt, olmejäätmete käitlejatelt või edasimüüjalt.

(Joon. 15)

**Märkus:** Sümbol asub tootel või toote pakendil.

## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Mootor</b>	
Tüüp	BLDC (harjadeta) 18 V
<b>Määrdesüsteem</b>	
Õlipumba tüüp	Automaatne
Õlipaagi maht, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Kaal</b>	
Kettsae kaal tühja ketiõli paagiga ning ilma aku, juhtplaadi ja saeketita (kg)	2,3
<b>Müratasemed</b> <sup>54</sup>	
Helivõimsuse tase, mõõdetud dB(A)	101
Helivõimsuse tase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Helitasemed</b> <sup>55</sup>	
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN 62841-1 järgi	89

<sup>54</sup> Mürasissioon ümbritsevas keskkonnas, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L<sub>WA</sub>) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ ja EN ISO 22868, tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 3 dB (A).

<sup>55</sup> Seadme helitugevuse taseme teadaolevate väärtuste puhul on statistiline tüüplevi 3 dB(A) (standardne kõrvallekalle).

		<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Vibratsioonitase</b> <sup>56</sup>		
Esikäepide m/s <sup>2</sup>	4,4	
Tagumine käepide m/s <sup>2</sup>	3,6	
<b>Saekett/juhtplaat</b>		
Soovitatud juhtplaadi pikkus, cm	10-12/25,4-30,5	
Juhtplaadi kasutatav löikepikkus, cm	10-12/25,4-30,5	
Veotähiku tüüp / hammaste arv	7	
Maksimaalne ketikiirus, m/s	14,9	

## Lisatarvikud

### Juhtplaadi ja saeketi kombinatsioonid

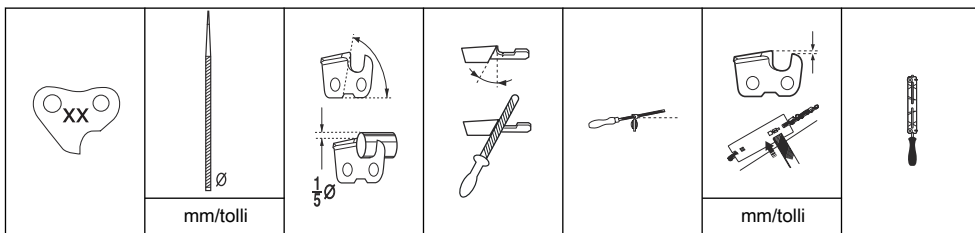
Allpool toodud lõikeseadmed on toote jaoks heaks kiidetud.

Juhtplaat					Saekett	
Tüüp	Pikkus, tollid	Samm, tolli	Saetee laius, mm	Maksimaalne ninaosa raadius	Tüüp	Veolülde arv
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Saeketi teritamine ja teritusmall

Õige teritusnurga saavutamiseks kasutage soovitatud teritusmalli. Soovitame saeketi teritamiseks alati kasutada soovitatud teritusmalli.

Kui te ei tea, milline saekett on teie seadme jaoks ette nähtud, võtke ühendust hooldusesindusega.



<sup>56</sup> Vibratsioonitase vastavalt standardile EN 62841-4-1. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on  $\pm 1,5 \text{ m/s}^2$ . Mõõtmiste käigus kinnitatud vibratsioonandmed on tõesed juhul, kui kasutatakse standardset juhtplaadi pikkust ja soovitatud ketitüüpi. Kui masinal on muu juhtplaadi pikkus, võib vibratsioonitase varieeruda maksimaalselt  $\pm 1,5 \text{ m/s}^2$ .

SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01
-------	------------	-----	-----	----	-----------	------------

## Heakskiidetud akud

Aku	P4A 18-B72
Tüüp	Liitiumioonaku
Aku mahtuvus, Ah	4,0
Nimipinge, V	18
Kaal, kg/naela	1,43/0,65
Elementide arv (liitium-ioonaku)	10

## Heakskiidetud akulaadijad

Akulaadija	P4A 18-C70
Sisendpinge, V	Vaadake laadija klassifitseerimisteavet
Sagedus, Hz	50-60
Võimsus, W	70

# Vastavusdeklaratsioon

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel:  
+46-36-146500, deklareerime ainuvastutusel, et toode:

<b>Kirjeldus</b>	Juhtmeta kettsaed
<b>Kaubamärk</b>	Husqvarna
<b>Tüüp/mudel</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifitseerimine</b>	Seerianumbrid alates 2024. aastast

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja määrustele:

Direktiiv/eeskirj	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“
2011/65/EL	„elektri- ja elektroonikaseadmetes teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv“
2000/14/EÜ	„seadmete müra kohta käiv direktiiv“

Rakendatud on järgmisi standardeid: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Teavitatud asutus: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, on teostanud vabatahtliku EÜ tüübikontrolli  
vastavalt masinadirektiivi (2006/42/EÜ) artikli 12 punktile  
3b. EÜ tüübihindamisertifikaat on tähistatud järgmise  
numbriga: 4815039.24001.

Rakendatud vastavushindamise protseduuri vastavalt  
direktiivi 2000/14/EÜ V lisale.

Lisateavet mürataseme kohta vt jaotisest *Tehnilised  
andmed lk 429*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, Husqvarna AB uurimis- ja arendusjuht  
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



## Autoriõigus © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantiid alla ei kuulu defektid, mis on tingitud tavalisest kulumisest, seadmega hooletust ümberkäämisest, valel otstarbel kasutamisest, volitamata remontimisest või imemisseadme ühendamisest vale pingega.

Kõik õigused kaitstud.

Edasi levitamine ja kasutamine lähte- ja kahendvormingus, muudatustega või ilma, on lubatud, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Lähtekoodi edasilevitamisel tuleb säilitada ülalloodud autoriõiguse teatis, käesolev tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.
- Kahendvormingus levitamisel tuleb dokumentatsioonis ja/või muudes levitamiseks kaasas olevates materjalides reprodutseerida ülalloodud autoriõiguse teatis, käesolev tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.
- STMicroelectronicsi ega ka selle kaasautorite nimesid ei tohi kasutada sellest tarkvarast tuletatud toodete toetamiseks ega reklaamimiseks ilma eelneva kirjaliku loata.

SEDA TARKVARA PAKUVAD AUTORIOIGUSTE OMANIKUD JA KAASAUTORID SELLENA NAGU SEE ON NING MIS TAHES OTSESTEST VÕI KAUDSETEST GARANTIIDEST (SEAHULGAS KAUDSED GARANTIID KAUBELDAVUSE JA KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE KOHTA) LOOBUTAKSE. AUTORIOIGUSE OMANIK VÕI KAASAUTORID EI VASTUTA MITTE MINGIL JUHUL OTSESTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE, ERILISTE, NÄITLIKE EGA TEKINUD KAHJUDE EEST (SEAHULGAS ASENDUSKAUPADE VÕI -TEENUSTE HANKIMINE; KASUTAMISE, ANDMETE VÕI KASUMI KADU; VÕI ÄRIKATKESTUS) OLENEMATA PÕHJUSEST JA MIS TAHES VASTUTUSE TEOORIAST, OLENEMATA SELLEST, KAS SEE ON LEPINGULINE, RANGE VASTUTUS VÕI KAHJU (KAASA ARVATUD HOOLETUSEST VÕI MUUL VIISIL TEKINUD), MIS TULENEVAD MIS TAHES VIISIL SELLE TARKVARA KASUTAMISEST, ISEGI KUI SELLISE KAHJU VÕIMALUSEST TEAVITATAKSE.

## Apache 2.0 litsents

Autoriõigus © 2009–2019 Arm Limited. Kõik õigused kaitstud.

Versioon 2.0, jaanuar 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

KASUTAMISE, REPRODUTSEERIMISE JA LEVITAMISE TINGIMUSED

### 1. Mõisted.

„**Litsents**“ tähendab kasutamise, reprodutseerimise ja levitamise tingimusi, nagu on määratletud käesoleva dokumendi jaotistes 1–9. „**Litsentsiandja**“ tähendab

autoriõiguse omanikku või autoriõiguse omaniku volitatud üksust, kes litsentsi välja annab. „**Juridiline isik**“ tähendab tegutseva üksuse ja kõigi teiste üksuste liitu, mis seda üksust kontrollivad, mida kontrollib see üksus või mis on selle üksusega ühise kontrolli all. Selle määratluse tähenduses tähendab „**kontroll**“ (i) otsest või kaudset õigust panna sellist üksust juhtima kas lepingu alusel või muul viisil või (ii) viiskümmend protsenti (50%) või rohkem käibelolevate aktsiate omandiõigusest või (iii) sellise üksuse tegelikku tulu. „**Teie**“ tähendab füüsilist või juriidilist isikut, kes kasutab selle litsentsiga antud õigusi. „**Allikas**“ tähendab eelistatud vormi muudatuste tegemiseks, sealhulgas tarkvara lähtekoodi, dokumentatsiooni allika ja konfiguratsioonifailide tegemiseks. „**Objekt**“ vorm tähendab mis tahes vormi, mis tuleneb lähtevormi mehaanilisest teisendamisest või tõlkimisest, sealhulgas kompleeritud objektikood, loodud dokumentatsioon ja teisendused muudele meediumitüüpidele. „**Tees**“ tähendab litsentsi alusel kättesaadavaks tehtud autoriteost, olgu see siis allika või objekti kujul, nagu on näidatud teosesse lisatuna või lisana kaasatud autoriõiguse märkusest (näide on toodud allolevas lisas). „**Tuletatud teosed**“ tähendab mis tahes allika või objekti vormis teost, mis põhineb teosel või on sellest tuletatud ja mille toimetuskäitlikud muudatused, annotatsioonid, täiendused või muud muudatused kujutavad endast tegeviku originaalteost autorlusest. Selle litsentsi tähenduses ei hõlma tuletatud teosed selliseid teoseid, mis jäävad teose ja tuletatud teoste liidestest eraldatavaks või on nendega ainult lingivad (või nime järgi seovad). „**Kaastöö**“ tähendab mis tahes autoriteost, kaasa arvatud teose algversioon ja selle teose või selle tuletatud teoste muudatused või täiendused, mille autoriõiguse omanik, tema volitatud isik või juriidiline isik on tahtlikult esitanud litsentsiandjale teosesse lisamiseks. Selle määratluse tähenduses tähendab „**esitatud**“ mis tahes vormis elektroonilist, suulist või kirjalikku suhtlust, mis saadetakse litsentsiandjale või tema esindajatele, sealhulgas e-postiloendites, lähtekoodi juhtimissüsteemides ja väljaannete jälgimissüsteemides, mida haldab litsentsiandja või litsentsiandja volitatud isik teose diskussiooni ja täiustamise eesmärgil, kuid välja arvatud suhtlus, mille autoriõiguse omanik on selgelt märkinud või muul viisil kirjalikult tähistanud kui „**Ei ole kaastöö**“. „**Kaasautor**“ tähendab litsentsiandjat ja mis tahes füüsilist või juriidilist isikut, kelle nimel litsentsiandja on kaastöö vastu võtnud ja seejärel teosesse lisanud.

### 2. Autoriõiguse litsentsi andmine.

Vastavalt selle litsentsi tingimustele annab iga kaasautor teile alalise, ülemaailmse, mitteeksklusiivse, tasuta, kasutustasuta ja tühistamatu autoriõiguse litsentsi, et reprodutseerida, valmistada ette tuletatud teoseid, avalikult kuvada, avalikult esitada, all-litsentsida ja

levitada teost ja selliseid tuletatud teoseid allika või objekti kujul.

### 3. Patendilitsentsi andmine.

Vastavalt selle litsentsi tingimustele annab iga kaasautor teile alalise, ülemaailmse, mitteeksklusiivse, tasuta, kasutustasuta, tühistamatu (välja arvatud selles jaotises märgitud) patendilitsentsi, et teha, lasta teha, kasutada pakkuda teost müüa, müüa, importida ja muul viisil üle anda, kui selline litsents kehtib ainult nende patendiõuete suhtes, mida see kaasautor litsentsib ja mida kaasautor rikub tingimata oma kaastöö(de)ga üksi või nende kaastöö(de) ja teosega ühiselt, millele selline/sellised kaastöö/kaastööd esitati. Kui algata te patendivaidluse mis tahes üksuse vastu (sealhulgas vastuhagi või vastuhagi kohtuasjas), väites, et teos või teoses sisalduv kaastöö kujutab endast otsest või kaastöö patendirikkumist, lõpetavad teile selle teose jaoks selle litsentsi alusel antud patendilitsentsid kehtivuse kohtuvaidluse esitamise kuupäevast alates.

### 4. Ümberjaotus.

Võite reprodutseerida ja levitada teose või selle tuletatud teoste koopiaid mis tahes kandjal, muudatustega või ilma, ja allika või objekti kujul, tingimusel, et täidate järgmised tingimused:

- Peate andma kõigile teistele teose või tuletatud teoste saajatele selle litsentsi koopia; ja
- kõik muudetud failid peavad sisaldama konkreetseid märkuseid selle kohta, et muutsite faile; ja – peate säilitama mis tahes levitatavate tuletatud teoste lähtevormis kõik autoriõiguse, patendi, kaubamärgi ja omistamise märkused teose allika vormist, välja arvatud need märkused, mis ei puuduta tuletatud teoste ühegi osa. ; ja
- kui teos sisaldab levitamise osana tekstifaili „MÄRKUS“, peavad kõik teie levitatavad tuletatud teosed sisaldama loetavat koopiat sellises MÄRKUS-failis sisalduvatest omistamismärkustest, välja arvatud need märkused, mis ei puuduta tuletatud teose ühtegi osa vähemalt ühes järgmistest kohtadest: tekstifailis MÄRKUS, mida levitatakse tuletatud teoste osana; allika vormis või dokumentatsioonis, kui see esitatakse koos tuletatud teostega; või tuletatud teoste loodud koval, kui ja kus iganes sellised kolmanda osapoole märkused tavaliselt ilmuvad. MÄRKUSE faili sisu on ainult informatiivsel eesmärgil ega muuda litsentsi. Võite lisada oma omistumärkuseid tuletatud teostesse, mida levitate, koos teose MÄRKUSE täiendavate või selle lisana, eeldusel, et selliseid täiendavaid omistamismärkuseid ei saa tõlgendada litsentsi muutmisenä. Võite lisada oma muudatustele oma autoriõiguse avalduse ja pakkuda täiendavaid või erinevaid litsentsitingimusi teie muudatuste kasutamiseks, reprodutseerimiseks või levitamiseks või mis tahes sellisele tuletatud teosele tervikuna, tingimusel et kasutate, reprodutseerite ja levitate muul viisil teost, mis vastab käesolevas litsentsis sätestatud tingimustele.

### 5. Kaastööde esitamine.

Kui te ei ole sõnaselgelt teatanud teisiti, kehtib teie poolt litsentsiandjale tahtlikult töösse lisamiseks esitatud kaastöö selle litsentsi tingimuste ja täiendavate tingimusteta. Olenemata ülaltoodust ei asenda ega muuda miski siinkirjeldatud eraldi litsentsilepingu tingimusi, mille olete litsentsiandjaga selliste kaastööde osas sõlminud.

### 6. Kaubamärgid.

See litsents ei anna luba kasutada litsentsiandja kaubanimesisid, kaubamärke, teenusemärke või tootenimesid, välja arvatud juhul, kui see on vajalik mõistlikuks ja tavapäraseks kasutamiseks töö päritolu kirjeldamisel ja MÄRKUSE faili sisu reprodutseerimiseks.

### 7. Garantist loobumine.

Välja arvatud juhul, kui kohaldatav seadus seda nõuab või kirjalikult kokku lepitud ei ole, annab litsentsiandja teose kasutusse (ja iga kaasautor annab oma kaastöö) SELLISELT, NAGU SEE ON, ILMA MIS TAHES otseste või kaudsete GARANTIIDETA VÕI TINGIMUSTETA (sealhulgas ilma piiranguteta mis tahes OMANDIÕIGUSE, MITTERIKKUMISE, TURUSTATAVUSE või TEATUD OTSTARBEKS SOBIVUSE garantiideta või tingimusteta). Te vastutate ainuisikuliselt teose kasutamise või edasilevitamise asjakohasuse kindlaksmääramise eest ja võtate endale kõik selle litsentsi alusel antud lubade kasutamisega seotud riskid. 8. Piiratud vastutus. Mitte mingil juhul ja ühegi õigusteooria alusel, s.o. kahjunõuete (sealhulgas hooletuse), lepingu või muul viisil, välja arvatud juhul, kui kohaldatav seadus seda nõuab (nt tahtlikud ja tõsised hooletud teod) või kirjalike kokkulepeteta, ei vastuta kaasautorit teie ees kahjude eest, sealhulgas mis tahes otsesed, kaudsed, erilised, juhuslikud või kaudsed kahjud, mis tulenevad sellest litsentsist või teose kasutamisest või suutmatusest seda kasutada (sealhulgas kahjud, mis tulenevad firmaväärtuse kadumisest, tööseisakust, arvutirikkest või talitlushäirest, või mis tahes muud äärmised kahjud või kaotused), isegi kui sellist kaasautorit on selliste kahjude võimalikkusest teavitatud.

### 9. Garantii või lisavastutuse aktsepteerimine.

Teose või sellest tuletatud teoste edasilevitamisel võite valida, kas soovite pakkuda toetust, garantiid, hüvitist või muud käesoleva litsentsiga kooskõlas olevaid kohustusi ja/või õigusi ning võtta selle eest tasu. Selliseid kohustusi vastu võttes võite tegutseda ainult enda nimel ja oma ainuvastutusel, mitte ühegi teise kaasautori nimel ja ainult siis, kui nõustute hüvitama, kaitsma ja hoidma iga kaasautorit mis tahes vastutuse eest, mis on tekkinud: või nõuded, mis on sellise kaasautori vastu esitatud, kuna nõustute mis tahes sellise garantii või lisavastutusega. TINGIMUSTE LÕPP

---

## Sisällys

---

Johdanto.....	435	Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen.....	455
Turvallisuus.....	436	Tekniset tiedot.....	456
Asentaminen.....	444	Lisävarusteet.....	457
Käyttö.....	444	Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	459
Huolto.....	450	Lisenssit.....	460
Vianmääritys.....	454		

---

## Johdanto

---

### Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu pihan raivaustöihin ja karsimiseen. Tuotetta voidaan käyttää pienissä hakkuutöissä ja puutöissä. Älä käytä tuotetta muihin tarkoituksiin.

---

**Huomaus:** Kansalliset määräykset saattavat rajoittaa laitteen käyttöä.

---

### Tuotekuvaus

Tuote Husqvarna Aspire C15X-P4A on akkukäyttöinen moottorisaha.

### Tuotteen kuvaus

(Kuva 1)

1. Takapotkusuojaus
2. Etukahva
3. Käyttöliittymä
4. Virtapainike
5. Varoitusvalo
6. Jarrun merkkivalo
7. Lataustilan ilmaisin
8. Takakahva ja oikean käden suojus
9. Kotelo
10. Ketjuöljysäiliö
11. Kuljetussuojus
12. Käyttöliipaisimen varmistin
13. Käyttöliipaisin
14. Ketjupyörän suoja ja terälevyn nappi
15. Ketjun kiristin
16. Ketjusieppo
17. Kuorituki
18. Kärkipyörä
19. Teräketju
20. Terälevy
21. Akun vapautuspainike
22. Akku
23. Akkulaturi
24. Liitin
25. Virran ja varoitusten merkkivalo
26. Bio-teräketjuöljy

Laitetta kehitetään jatkuvasti turvallisemmaksi ja tehokkaammaksi. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

### Pikaopas

Avaa tuotteen käyttöohjeet skannaamalla QR-koodi. (Kuva 26)

27. Säilytyskoukku, ruuvit ja ruuvitulpat
28. Käyttöohje

### Tuotteen symbolit

- (Kuva 2)      **VAROITUS:** Tämä laite voi olla vaarallinen ja aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. Ole varovainen ja käytä tuotetta oikein.
- (Kuva 3)      Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.
- (Kuva 4)      Käytä hyväksytyä kypärää, kuulonsuojaimia ja silmäsuojaimia.
- (Kuva 5)      Käytä tuotetta molemmin käsin.
- (Kuva 6)      Älä pitele tuotetta vain yhdellä kädellä käytön aikana.
- (Kuva 7)      Älä anna terälevyn kärjen osua mihinkään.
- (Kuva 8)      Älä käytä laitetta sateessa.
- (Kuva 9)      **Varoitus!** Jos terälevyn kärki osuu johonkin, tämä saattaa aiheuttaa takapotkun. Tällöin terälevy sinkoutuu

käyttäjää kohti. Vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara.

(Kuva 10) Nimellisjännite, V

(Kuva 11) Teräketjuöljy.

(Kuva 12) Teräketjun pyörimissuunta ja terälevyn enimmäispituus.

(Kuva 13) Ketjujarru, kytketty (eteenpäin)

(Kuva 14) Tasavirta.

(Kuva 15) **Ympäristömerkintä.** Laitetta tai sen pakkausta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

(Kuva 16) Tuote täyttää sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset.

(Kuva 17) Tämä tuote täyttää sovellettavissa olevien UK-säädösten vaatimukset.

(Kuva 18) Melupäästöt ympäristöön -tarra Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/14/EY, Yhdistyneen kuningaskunnan direktiivien ja säädösten ja Uuden Etelä-Walesin lainsäädännön Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 -asetuksen mukaisesti. Tuotteen taattu äänentehotaso on määritelty kohdassa *Tekniset tiedot sivulla 456* ja arvokilvessä.

(Kuva 22) Kireyden säätö.

(Kuva 23) Ketjun pyörimissuunta.

(Kuva 24) Sarjanumero näkyy tyyppikilvessä. **yyyy** on valmistusvuosi ja **ww** valmistusviikko.

---

**Huomautus:** Muita laitteen symboleita/tarroja tarvitaan joillakin markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

---

## Akun ja/tai akkulaturin symbolit

(Kuva 25) Käytä akkua vain POWER FOR ALL-järjestelmäkumppanien tuotteissa.

(Kuva 15) Vie tämä tuote asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. (Vain Eurooppa)

(Kuva 19) Vikaturvallinen muuntaja.

(Kuva 20) Käytä ja säilytä akkulaturia ainoastaan sisätiloissa.

(Kuva 21) Kaksoiseristys.

## Valmistaja

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos:

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

---

## Turvallisuus

---

### Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



**VAROITUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



**HUOMAUTUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

---

**Huomautus:** Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

---



# Yleiset sähkötyökaluja koskevat varoitukset



**VAROITUS:** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulevat turvavaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipalloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

- **Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.** Varoituksissa termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkoasahkolla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

## Työalueen turvallisuus

- **Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärit alueet ovat alttiita onnettomuuksille.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, esimerkiksi herkästi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- **Pidä lapset ja sivulliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriöt voivat saada sinut menettämään työkalun hallinnan.

## Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä mitään pistokesovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Varo koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä ja jääkaappeja.** Sähköiskun riski kasvaa, jos käyttäjän keho on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille.** Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun riskiä.
- **Älä vahingoita johtoa. Älä koskaan käytä johtoa kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Viilliset tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskuvaaraa.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkoloihiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskuvaaraa.
- **Mikäli sähkötyökalun käyttämistä kosteassa ei voida välttää, käytä virtalähdettä, jossa on vikavirtasuojajytkin (RCD).** Vikavirtasuojajytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

## Henkilökohtainen turvallisuus

- **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, huumeiden**

**tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Hetken epähuomio sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

- **Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Pidä aina silmäsuojain.** Hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä, kuulosuojaimet ja muut suojarusteet niitä vaativissa oloissa käytettynä vähentävät henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistys. Varmista, että katkaisin on OFF-asennossa ennen virtalähteen ja/tai akun kytkemistä, työkaluun tarttumista tai sen kantamista.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi katkaisijalla tai niiden kytkeminen sähköverkkoon tai akkuun katkaisimen ollessa päällä altistaa onnettomuuksille.
- **Irrota mahdolliset säätöavaimet ennen virran kytkemistä sähkötyökaluun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinnitetty avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
- **Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu oikein. Älä käytä löysästi istuvia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos käytettävissä on kytkentämahdollisuus pölynpoistojärjestelmälle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein.** Pölynpoistojärjestelmän käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.
- **Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon turvamääräykset.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

## Sähkötyökalujen käyttö ja huolto

- **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtaa ei voi kytkeä ja katkaista virtakatkaisimella.** Mikä tahansa sähkötyökalu, jota ei voi hallita katkaisimella, on vaarallinen, ja se pitää korjata.
- **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai akku sähkötyökalusta, mikäli mahdollista, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit sähkötyökalun.** Sellaiset varoitimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- **Varastoit käyttämättömät sähkötyökalut pois lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista, etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai tarttuvia, ettei mikään osa ole murtunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat terävät, eivät juutu kiinni helposti ja ovat helpommin hallittavissa.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, terä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Sähkötyökalun käyttäminen ennakoituista poikkeavissa olosuhteissa voi johtaa vaaratilanteeseen.
- **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina ja öljytöminä sekä puhtaana vasellinista.** Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

## Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja huolto

- **Lataa akku ainoastaan valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla.** Tietynlaisen akustoon soveltuva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akuston lataamiseen.
- **Liitä työkaluihin ainoastaan niissä käytettäviksi hyväksytyjä akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturmien tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen liittinten välillä.** Akkuliitinten saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi tihkua nestettä väärissä olosuhteissa. Vältä kosketusta akkuneesteeseen. Jos akkuneustettä joutuu iholle, huuhtele ihoalue vedellä. Jos neste joutuu kosketuksiin silmien kanssa, ota myös yhteys lääkäriin.** Akkuneeste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua tai työkalua.** Jos tuotteessa käytetään vaurioituneita tai muutettuja akkuja, tuote ei välttämättä toimi asianmukaisesti. Seurauksena saattaa olla tulipalo, räjähdys tai tapaturma.
- **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Laitteen altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Akun lataaminen väärin tai sallituista lämpötiloista poikkeavissa olosuhteissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipaloriskiä.

## Huolto

- **Anna sähkötyökalun korjaaminen pätevän korjaajan tehtäväksi, joka käyttää vain täysin samanlaisia vaihto-osia.** Tämä varmistaa, että sähkötyökalu säilyy turvallisena käyttäjä.

- **Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja.** Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut palveluntarjoajat.

## Moottorisahan yleiset turvallisuusvaroitukset

- **Pidä kaikki ruumiinosat poissa teräketjun luota, kun moottorisaha on käynnissä. Ennen kuin käynnistät moottorisahan, varmista, ettei teräketju osu mihinkään.** Hetken huolimattomuus moottorisahaa käytettäessä voi aiheuttaa vaatteiden tai kehon osien tarttumisen teräketjuun.
- **Pidä moottorisaha aina tukevassa otteessa oikea käsi takakahvassa ja vasen käsi etukahvassa.** Moottorisahan pitäminen kädet päinvastaisessa asennossa lisää henkilövahingon riskiä, joten sitä ei pidä tehdä koskaan.
- **Pitele moottorisahaa vain eristetystä tarttumapinnasta, koska teräketju voi osua piilotettuihin johtoihin.** Jos teräketju osuu jännitteeseen johtoon, moottorisahan paljaat metalliosat tulevat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.
- **Käytä suoja-laseja. Lisäsuojausta korville, päälle, käsille ja jaloille suositellaan.** Asianmukainen suojarustus pienentää lentävistä roskista tai teräketjun tahattomasta koskettamisesta aiheutuvien henkilövahinkojen riskiä.
- **Älä käytä sahaa puussa, tikkailla, katolla tai epävakaa alustalla.** Tällainen sahan käyttö voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.<sup>57</sup>
- **Pidä aina kunnollinen jalansija ja käytä moottorisahaa vain seistessäsi kiinteällä, turvallisella ja tasaisella pinnalla.** Liukkaat tai epätasaiset pinnat voivat aiheuttaa tasapainon tai moottorisahan hallinnan menettämisen.
- **Varo takaiskimmahdusta, kun sahaat jännityksessä olevaa oksaa.** Kun puun kuitujen jännitys vapautuu, jännittynyt oksa voi osua käyttäjään ja/tai heittää moottorisahaa hallitsemattomasti.
- **Ole erittäin varovainen sahatessasi pensaita ja taimia.** Ohut materiaali voi tarttua teräketjuun ja lyödä sinua kohti tai vetää sinut pois tasapainosta.
- **Kanna moottorisahaa etukahvasta virta katkaistuna ja pois päin kehostasi. Kun kuljetat moottorisahaa tai viet sen varastoon, käytä aina terälevyn suojusta.** Moottorisahan asianmukainen käsittely pienentää tahattoman, pyörivään teräketjuun kosketuksen riskiä.
- **Noudata voitelua, ketjun kiristystä sekä terälevyn ja -ketjun vaihtoa koskevia ohjeita.** Virheellisesti kiristetty tai voideltu teräketju voi joko katketa tai kasvattaa takapotkun riskiä.
- **Sahaa vain puuta. Älä käytä moottorisahaa muihin kuin asianmukaisiin tarkoituksiin. Älä sahaa esimerkiksi metallia, muovia, kiveä tai muita kuin puisia rakennusmateriaaleja.** Moottorisahan käyttö

<sup>57</sup> Jos olet saanut koulutusta erityisistä sahaus- ja työskentelytekniikoista, ja sinulla on asianmukaiset turvavarusteet (nostokori, köydet, turvalvaajat), tästä turvasäädestä voidaan poiketa.

muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

- **Älä yritä kaataa puuta, ennen kuin ymmärrät siihen liittyvät riskit ja tiedät, miten ne vältetään.** Puun kaatamisesta voi aiheutua vakavia vammoja käyttäjälle tai sivullisille.
- **Noudata kaikkia ohjeita, kun irrotat juuttunutta ainesta tai varastoit tai huollat moottorisahaa. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa ja akku irrotettu.** Moottorisahan käynnistäminen vahingossa juuttunutta ainesta irrottaessa tai laitetta huoltaessa voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Älä käytä moottorisahaa puussa, jolleit ole saanut siihen erityiskoulutusta.** Moottorisahan käyttö puussa ilman asianmukaista koulutusta voi lisätä vakavien henkilövahinkojen riskiä.

## Takapotkun syyt ja keinot sen estämiseen

Terälevyn kärjen osuminen esineeseen tai puun sulkeutuminen ja teräketjun sahausuraan puristuksiin jääminen voi aiheuttaa takapotkun. Joissakin tilanteissa kärjen osuminen voi aiheuttaa äkillisen vastareaktion, jolloin terälevy sinkoutuu ylöspäin ja kohti käyttäjää. Jos moottorisahan terälevyn yläosa jää puristuksiin, terälevy voi työntyä nopeasti taakse kohti käyttäjää. Kumpi tahansa näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen, minkä seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen. Älä luota yksinomaan sahaan asennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjän tulee suorittaa useita toimenpiteitä, joilla pyritään estämään tapaturmat tai loukkaantumiset sahaustöiden yhteydessä. Takapotku johtuu moottorisahan virheellisestä käytöstä ja/tai virheellisistä toimintatavoista tai olosuhteista, ja se voidaan välttää alla kuvatuilla asianmukaisilla varotoimilla:

- **Säilytä pitävä ote sahasta siten, että peukalat ja etusormet ympäröivät moottorisahan kahvat ja molemmat kädet ovat sahan päällä, ja pidä kehosi ja käsivartesi asennossa, jossa pystyt vastaanottamaan takapotkuvoimat.** Käyttäjä voi hallita takapotkuvoimat, jos ryhtyy asianmukaisiin varotoimiin. Älä päästä irti moottorisahasta.
- **Älä kirkota liian kauas, äläkä koskaan sahaa olkapääntason yläpuolelta.** Tämä auttaa estämään tahatonta karkikosketusta ja mahdollistaa paremman moottorisahan hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä varaterälevyjä ja -ketjuja.** Väärien varaterälevyjen ja -teräketjujen käytöstä voi seurata teräketjun katkeaminen ja/tai takapotku.
- **Noudata valmistajan ohjeita teräketjun viilaukseen ja kunnossapitoon.** Syvyyden säädön korkeuden laskeminen voi lisätä takapotkua.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA.

## Yleiset turvaohjeet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Tämä laite on vaarallinen työkalu, jos sitä käytetään huolimattomasti tai väärin. Tämä laite voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön.
- Älä tee laitteeseen muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Älä koskaan käytä laitetta, johon joku toinen on tehnyt muutoksia. Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita. Muut kuin valmistajan hyväksymät muutokset laitteeseen voivat aiheuttaa vakavia vahinkoja tai kuoleman käyttäjälle tai sivullisille.
- Teräketjujyhyhuurujen ja sahanpurun pitkäaikainen hengittäminen voi aiheuttaa terveysongelmia.
- Kone muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Jotta vakavilta vahingoilta tai kuolemalta vältytään, lääkinnällisiä implantteja käyttävien henkilöiden kannattaa neuvotella lääkärin ja lääkinnällisen implantin valmistajan kanssa ennen tämän laitteen käyttämistä.

## Turvallisuusohjeet käyttöä varten



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Tässä käyttöohjeessa annetut tiedot eivät korvaa käyttäjän omaa ammattitaitoa ja kokemusta. Jos et tunne oloasi turvallisiksi jossakin tilanteessa, pysäytä tuote. Ota yhteys huoltoliikkeeseen tai pätevään moottorisahan käyttäjään. Vältä sellaista käyttöä, mihin et katso taitosi riittävän!
- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen tai Husqvarnaan, jos tuotteen käytöstä on jotain kysyttävää. Osaamme neuvoa sinua käyttämään tuotetta tehokkaasti ja turvallisesti. Osallistu mahdollisuuksien mukaan moottorisahan käyttökoulutukseen. Jälleenmyyjäsi, metsäopistot tai kirjastot voivat antaa tietoja saatavilla olevista koulutusmateriaaleista ja kursseista.
- Varmista ennen tuotteen käyttöä, että ymmärrät, mitä takapotku tarkoittaa ja miten se voidaan estää. Katso kohdasta *Tietoa takapotkusta sivulla 446* ja *Yleisiä kysymyksiä takapotkusta sivulla 446*.
- Älä käytä tuotetta, akkua tai akkulatoria, joka on vahingoittunut tai joka ei toimi asianmukaisesti.
- Älä koske pyörivään teräketjuun. Se voi aiheuttaa vakavia vammoja tai johtaa kuolemaan.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, nauttinut alkoholia tai käytät näkökykyyn, vireyteen, harkintakykyyn tai kehon hallintaan mahdollisesti vaikuttavia lääkkeitä.

- Huonossa säässä työskentely on väsyttävää, ja siihen liittyy usein riskitekijöitä. Riskitekijöiden takia laitetta ei ole suositeltavaa käyttää huonoissa sääolosuhteissa, kuten sumuisella, sateisella tai erittäin kylmällä säällä, kovalla tuulella tai silloin, kun salamointi on mahdollista.
- Älä koskaan käynnistä moottorisahaa, jos terälevy, teräketju ja kaikkia suojuksia ei ole asennettu oikein. Muussa tapauksessa vetopyörä voi irrota ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Katso kohdasta *Asentaminen sivulla 444*.

(Kuva 27)

- Joskus lastut jumittuvat vetopyörän suojuksen ja saavat teräketjun jumittumaan. Sammuta moottori aina ennen puhdistusta.
- Katso ympärillesi. Varmista, että muut ihmiset tai eläimet eivät pääse osumaan tuotteeseen tai vaarantamaan tuotteen hallintaa.

(Kuva 28)

- Älä anna lasten käyttää tuotetta tai tulla sen lähelle. Tuote on helppo käynnistää, joten valvomatta jätetyt lapset saattavat pystyä käynnistämään sen. Tämä voi johtaa vakaviin vahinkoihin.
- Irrota akku, jos et pysty valvomaan tuotetta tai joudut jättämään sen lyhyeksikin aikaa.
- Tuotteen hallinta edellyttää, että seisot tukevassa asennossa. Älä käytä tuotetta, jos seisot tikkailla tai olet puussa. Älä käytä tuotetta, jos et seiso tukevalla alustalla.
- Puussa työskentelyyn tarvitaan erityisiä sahaus- ja työskentelytekniikoita, joita on käytettävä suuremman loukkaantumisen riskin vuoksi. Älä koskaan työskentele puussa, ellei ole saanut kyseiseen työhön liittyvää erityistä ammatillista koulutusta, johon sisältyy koulutus turva- ja muiden kiipeilylaitteiden, kuten valjaiden, köysien, hihnojen, tolppakien ja karabiinihakojen käytöstä.
- Älä koskaan yritä ottaa kiinni putoavia paloja. Älä koskaan sahaa puussa, jos käytössäsi on vain yksi turvaköysi. Käytä aina kahta turvaköyhtä.

(Kuva 29)

- Jos olet huolimaton, takapotkun vaara kasvaa. Jos terälevyn takapotkusektori osuu vahingossa oksaan, puuhun tai muihin esineisiin, tämä saattaa aiheuttaa takapotkun.

(Kuva 30)

- Älä pitele tuotetta yhdellä kädellä. Laitetta ei voi hallita turvallisesti yhdellä kädellä.
- Älä käytä tuotetta hartialinjaa korkeammalla, äläkä yritä sahata terälevyn kärjellä.

(Kuva 31)

- Älä käytä laitetta tilanteessa, jossa et voi saada apua onnettomuuden sattuessa.
- Pysäytä laite ja kytke ketjujarru ennen laitteen siirtämistä. Pitele laitetta siten, että terälevy ja teräketju osoittavat taaksepäin. Suojaa terälevy

kuljetussuojuksella ennen laitteen kuljettamista tai siirtämistä.

- Kun asetat laitteen maahan, kytke ketjujarru ja pidä laitetta jatkuvasti silmällä. Sammuta laite ja irrota akku ennen kuin jätät laitteen valvomatta vaikka lyhyeksikin ajaksi.
- Puulastut saattavat juuttua vetojärjestelmään. Tällöin teräketju voi juuttua kiinni. Sammuta laite ja irrota akku aina ennen puhdistusta.
- Varmista, että pääset liikkumaan turvallisesti laitteen lähetyviillä. Tarkista ympäristön ja maaston kunto juurakoiden, kivien, oksien ja oijen kaltaisten esteiden varalta. Ole varovainen, kun työskentelet kaltevilla pinnoilla.
- Tärinä lisääntyy, jos sahaat väärällä tai väärin teroitetulla terävarustuksella. Lehtipuiden kaltaisten kovien puulajien sahaus aiheuttaa enemmän tärinää kuin havupuiden kaltaisten pehmeiden puulajien sahaus.

(Kuva 32)

- Liiallinen altistuminen tärinällä saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Käänny lääkärin puoleen, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen tärinäaltistukseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat puutumiset, tunnottomuus, kutinat, pistelyt, kipu, voimattomuus tai heikkous, ihon värin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa etenkin kylmällä säällä.
- Sähkötyökalun varsinaisen käytön aikana syntyvät tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista ja erityisesti siitä, minkälaista työkalua käytetään. Käyttäjien tulee itsensä suojaamiseksi noudattaa turvatoimia, jotka perustuvat päästöjen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen koneen käyttäjän lisäksi huomioon kaikki käyttöajakson osat, kuten työkalun päältäkytkemisaika ja joutokäyntiaika).
- Vältä tilanteita, joissa et katso taitojesi riittävän.
- Tässä käyttöohjeessa ei pystytä millään kuvaamaan kaikkia mahdollisia tilanteita, joita laitteen käytössä saattaa tulla vastaan. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä.

(Kuva 33)

## Henkilönsuojaimet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

(Kuva 34)

- Suurin osa moottorisahaa käytettäessä sattuvista onnettomuuksista tapahtuu teräketjun osuessa käyttäjään. Käytä hyväksyttyä henkilökohtaista suojaravustusta käytön aikana. Henkilökohtaiset suojaravusteet eivät estä vammoja täysin,

mutta ne lieventävät niitä onnettomuustilanteessa. Pyydä huoltoliikettäsi suosittelemaan asianmukaisia varusteita.

- Vaatteiden on oltava vartalonmyötäiset, mutta ne eivät saa rajoittaa liikkumista. Tarkista henkilönsuojainten kunto säännöllisesti.
- Käytä hyväksyttyä suojakypärää.
- Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia. Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.
- Käytä hyväksyttyjä suojalaseja tai kasvovisiiriä, jotta sinkoavien kappaleiden aiheuttama tapaturmien vaara olisi pienempi. Tuote voi saada puulastujen ja pienten puunpalojen kaltaiset kappaleet sinkoutumaan ympäristöön suurella voimalla. Ne voivat aiheuttaa vakavia vahinkoja, etenkin silmille.
- Käytä viiltosuojattuja käsineitä.
- Käytä viiltosuojattuja housuja.
- Käytä viiltosuojattuja, teräksisellä varvassuojalla ja luistamattomalla pohjalla varustettuja saappaita.
- Pidä ensiapupakkausta aina mukana.
- Kipinöintivaara. Pidä palosammutusvälineet ja lapio lähistöllä metsäpalojen ehkäisemistä varten.

## Tuotteen turvalaitteet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Älä käytä tuotetta vahingoittuneiden tai viallisten turvalaitteiden kanssa.
- Tarkasta turvalaitteet säännöllisesti. Katso kohdasta *Laitteen turvalaitteiden huolto ja tarkistukset sivulla 451*.
- Jos turvalaitteet ovat vahingoittuneet tai eivät toimi oikein, ota yhteys Husqvarna-huoltoliikkeeseen.

## Käyttöpaneelin toiminnot

Käyttöliittymä sisältää virtapainikkeen, akun tilan, varoitusvalon ja jarrun merkkivalon. Jarrun merkkivalo palaa keltaisena, jos ketjujarru on kytketty. Varoitusvalo vilkkuu punaisena, jos on olemassa ylikuormituksen vaara tai tuote on liian kuuma. Kun varoitusvalo vilkkuu punaisena, tuote pysähtyy eikä sitä voi käyttää ennen kuin lämpötila laskee. Jos varoitusvalo palaa jatkuvasti, käänny huoltoliikkeen puoleen.

(Kuva 35)

Lisätietoja käyttöpaneelista on kohdassa *Tuotteen kuvaus sivulla 435*.

## Automaattinen pysäytys

Laitteessa on automaattinen pysäytystoiminto, joka pysäyttää laitteen, jos sitä ei käytetä kolmeen minuuttiin.

## Ketjujarru ja takapotkusuojaus

Tuotteessa on ketjujarru, joka pysäyttää ketjujarrun takapotkun sattuessa. Ketjujarru vähentää onnettomuusriskiä, mutta vain sinä voit estää onnettomuudet.

(Kuva 36)



**VAROITUS:** Vältä tilanteita, joihin liittyy takapotkuvaara. Ole varovainen tuotetta käyttäessäsi ja varmista, että terälevyn takapotkusektori ei osu mihinkään.

(Kuva 37)

Ketjujarru (A) kytketään joko käsin (vasemmalla kädellä) tai automaattisella pysäytystoiminnolla. Kytke ketjujarru siirtämällä takapotkusuojusta (B) eteenpäin. Tämä liike käynnistää jousikuormitteisen mekanismin, joka pysäyttää vetopyörän.

(Kuva 38)

Ketjujarrun kytkemistapa on suhteessa takapotkun voimaan ja tuotteen asentoon. Jos takapotku on huomattavan voimakas takapotkusektorin ollessa mahdollisimman kaukana käyttäjästä, automaattinen pysäytystoiminto kytkee ketjujarrun. Jos takapotku on lievä tai takapotkusektori on lähempänä käyttäjää, ketjujarru kytketään päälle vasemmalla kädellä.

(Kuva 39)

Käytä ketjujarrua seisontajarruna, kun käynnistät laitetta tai siirät sitä lyhyitä matkoja. Tällöin teräketju ei pääse osumaan käyttäjään tai sivullisiin.

(Kuva 40)

Kytke ketjujarru pois päältä vetämällä takapotkusuojusta taaksepäin.

(Kuva 41)

Takapotku voi olla salamannopea ja erittäin voimakas. Useimmat takapotkut ovat heikkoja, eivätkä ne aina kytke ketjujarrua. Mikäli takapotku tapahtuu sahan käytön aikana, pidä lujasti kiinni kahvoista, äläkä päästä irti.

(Kuva 42)

Takapotkusuojaus pienentää myös teräketjuun osumisen riskiä, jos ote irtoaa etukahvasta.

(Kuva 43)

Kaatoasennossa ketjujarrua ei voi kytkeä käsin. Tässä asennossa ketjujarrun voi kytkeä päälle ainoastaan automaattisella pysäytystoiminnolla.

(Kuva 44)

## Käyttöliipaisimen varmistin

Käyttöliipaisimen varmistin estää tahattoman käyttöliipaisimen käytön. Jos painat käyttöliipaisimen varmistinta eteenpäin (A), voit painaa käyttöliipaisinta

(B). Kun irrotat otteen kahvasta, sekä käyttöliipaisin että varmistin palautuvat lähtöasentoonsa.

(Kuva 45)

### Ketjusieppo

Jos teräketju katkeaa tai irtoaa, se jää ketjusieppoon. Jos ketjun kireys on sopiva, riski pienenee. Riskiä voi pienentää myös oikeaoppisilla terälevyn ja -ketjun huoltotoimenpiteillä. Katso kohdasta *Asentaminen sivulla 444* ja *Huolto sivulla 450*.

(Kuva 46)

### Rystyssuojus

Rystyssuojus suojaa kättäsi, jos teräketju katkeaa tai irtoaa. Se estää myös sen, että oksat ja risut eivät pääse häiritsemään kahvasta kiinni pitämistä laitetta käytettäessä.

(Kuva 47)

## Akkuturvallisuus



**VAROITUS:** Lue kaikki turvallisuus- ja yleisohteet. Turvallisuus- ja yleisohteiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan. Säilytä turvallisuus- ja yleisohteet tulevaa käyttöä varten.

- Turvallisuusohjeet koskevat vain järjestelmän POWER FOR ALL 18 V:n ladattavia litiumioniakkuja.
- Käytä ladattavaa akkua vain POWER FOR ALL-järjestelmäkumppanien tuotteissa. Ladattavat 18 V:n akut, joissa on merkintä POWER FOR ALL, ovat täysin yhteensopivia seuraavien tuotteiden kanssa:
  - Kaikki 18 V:n POWER FOR ALL-akkujärjestelmän tuotteet.
  - Kaikki 18 V:n tuotteet POWER FOR ALL-järjestelmäkumppaneilta.
- Noudata tuotteen käyttöoppaassa annettuja akkusuosituksia. Tämä on ainoa keino varmistaa ladattavan akun ja tuotteen turvallinen käyttö ja suojata akku vaaralliselta ylikuormitukselta.
- Lataa akut vain valmistajan tai POWER FOR ALL-järjestelmäkumppanien suosittelemilla laturilla. Muuhun akkutyyppiin sopiva laturi voi aiheuttaa käytettäessä tulipalovaaran.
- Akku toimitetaan osittain ladattuna. Jotta akun kapasiteetti olisi paras mahdollinen, lataa akku täyteen ennen kuin käytät sähkötyökalua ensimmäisen kerran.
- Säilytä akustot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä avaa akkua. Tämä aiheuttaa oikosulkuvaaran.
- Jos akku vaurioituu tai sitä käytetään väärin, akusta voi vapautua höyryjä. Akku voi syttyä tuleen tai räjähtää. Varmista, että alue on hyvin tuuletettu, ja

hakeudu lääkäriin, jos havaitset haittavaikutuksia. Höyryt voivat ärsyttää hengityselimiä.

- Jos akkua käytetään väärin tai se on vahingoittunut, akusta voi tihkua syttyviä nestettä. Vältä kontaktia tällaisen nesteen kanssa. Jos nestettä joutuu vahingossa iholle, huuhtelee se vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- Jos akku on vaurioitunut, nestettä voi purkautua ja valua lähellä oleville pinnoille. Tarkista vaurioituneet osat. Puhdista osat ja vaihda ne tarvittaessa.
- Älä aiheuta akuston oikosulkua. Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen liittinten välillä. Akkuliittinten saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Akku voi vahingoittaa siihen kohdistuvasta voimasta tai terävistä esineistä, kuten nauloista tai ruuveiseseleistä. Sisäinen oikosulku voi aiheuttaa akun palamisen, savuamisen, räjähtämisen tai ylikuumentumisen.
- Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja. Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut palveluntarjoajat.
- Suojaa akku tulelta, lialta, vedeltä, kosteudelta ja kuumuudelta, kuten jatkuvalla voimakkaalla auringonvaloilta. Akku voi räjähtää tai voi aiheuttaa oikosulku.
- Käytä tuotteen akkua ainoastaan lämpötiloissa -5°C — 40°C.
- Säilytä akkua vain lämpötilassa -20°C — 50°C. Älä esimerkiksi jätä akkua autoon kesällä. Kun lämpötila on < 0 °C, joidenkin laitteiden teho voi heiketä.
- Lataa akkua vain lämpötilassa 0°C — 35°C. Lataaminen tämän lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vaurioittaa paristoa ja aiheuttaa palovaaran.

## Akkulaturin turvallisuus



**VAROITUS:** Lue kaikki turvallisuus- ja yleisohteet. Turvallisuus- ja yleisohteiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan. Säilytä nämä ohjeet turvallisessa paikassa. Käytä laturia vain, jos pystyt täysin arvioimaan kaikki toiminnot ja suorittamaan ne rajoituksetta tai jos olet saanut vastaavat ohjeet.

- Tätä laturia ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on ruumiillisia, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietämystä sen käytöstä. Tätä laturia voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on ruumiillisia, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietämystä sen käytöstä, jos



heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai on opastanut heitä laturin turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Muussa tapauksessa on olemassa käyttövirheiden ja loukkaantumisen vaara.

- **Valvo lapsia laitteen käytön, puhdistuksen ja huollon aikana.** Näin voidaan varmistaa, että lapset eivät leiki laturilla.
- **Lataa vain 18 voltin POWER FOR ALL-järjestelmän akkuja, joiden kapasiteetti on vähintään 1,5 Ah. Akun jännitteen on vastattava laturin akun latausjännitettä. Älä lataa akkuja, jotka eivät sovellu uudelleenlataukseen.** Muuten on olemassa tulipalon ja räjähdyksen vaara.
- **Käytä laturia vain suljetussa tilassa, äläkä altista sitä kosteille olosuhteille.** Sähköyökaluun tunkeutunut vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Pidä laturi puhtaana.** Lika aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- **Tarkista aina laturi, kaapeli ja pistoke ennen käyttöä. Lopeta laturin käyttö, jos havaitset vaurioita. Älä avaa laturia itse, vaan vie se korjattavaksi Husqvarna-huoltoliikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Vaurioituneet laturit, kaapelit ja pistokkeet lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä käytä laturia helposti syttyvällä pinnalla (esim. paperi, tekstiilit) tai helposti syttyvässä ympäristössä.** Laturi kuumenee käytön aikana, mikä aiheuttaa tulipalon vaaran.
- **Älä peitä laturin ilmanvaihtoaukkoja.** Muuten laturi voi ylikuumentua eikä se enää toimi kunnolla.
- **Lataa akku ainoastaan valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla.** Tietynlaiseen akustoon soveltuva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akuston lataamiseen.
- **Jos akku vaurioituu tai sitä käytetään väärin, akusta voi myös vapautua höyryjä.** Varmista, että alue on hyvin tuuletettu, ja hakeudu lääkäriin, jos havaitset haittavaikutuksia. Höyryt voivat ärsyttää hengityselimiä.
- **Akusta voi tihkua nestettä väärissä olosuhteissa. Vältä kontaktia tällaisen nesteen kanssa. Jos nestettä joutuu vahingossa iholle, huuhtele se vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin hoitoon.** Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Vain Isossa-Britanniassa myytävät tuotteet:** Laitteesi on varustettu BS 1363/A -standardin mukaisella sähköpistokkeella, jossa on sisäinen sulake (ASTA-sertifioitu BS 1362 -standardin mukaisesti). Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, pistoke on katkaistava ja valtuutetun huoltohenkilön on asennettava sen tilalle sopiva pistoke. Vaihtopistokkeessa on oltava sama sulakeluokitus kuin alkuperäisessä pistokkeessa. Katkaistu pistoke on hävitettävä sähköiskun vaaran välttämiseksi, eikä sitä saa koskaan enää laittaa pistorasiaan.

## Turvaohjeet huoltoa varten



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen huoltamista.

- Irrota akku ennen laitteen huoltoa, muita tarkistuksia tai kokoamista.
- Käyttäjän on huolehdittava ainoastaan tässä käyttöohjekirjassa kuvatuista korjaus- ja huoltotoimista. Anna huoltoliikkeen tehdä suuremmat korjaus- ja huoltotoimet.
- Älä pese akkua tai akkulaturia vedellä. Vahvat pesuaineet voivat vaurioittaa muovia.
- Laitteen huoltamatta jättäminen lyhentää sen käyttöikää ja lisää onnettomuusrisiä.
- Laitteen huolto- ja korjaustyöt, erityisesti laitteen turvalaitteille tehtävät työt, vaativat erityiskoulutusta. Jos kaikkia käyttöohjekirjassa lueteltuja tarkastuksia ei huollon jälkeen voida suorittaa hyväksytysti, vie laite huoltoliikkeeseen. Siellä laitteesi huolletaan ja korjataan ammattimaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

## Terälaitteiden turvaohjeet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Käytä ainoastaan hyväksytyjä terälevyn ja teräketjun yhdistelmiä ja viilausvarusteita. Katso ohjeet kohdasta *Tekniset tiedot sivulla 456*.
- Käytä suojakäsineitä, kun käytät tai huollat teräketjua. Myös liikkumaton teräketju voi aiheuttaa vahinkoja.
- Huolehdi leikkuuhammastuksen oikeasta teroituksesta. Noudata ohjeita ja käytä suositeltua viilanohjainta. Vaurioitunut tai väärin teroitettu teräketju lisää onnettomuusvaaraa.

(Kuva 48)

- Pidä syvyyden säätö oikeana. Noudata ohjeita ja käytä suositeltua syvyyden säätöasetusta. Liian suuri syvyyden säätöasetus lisää takapotkun vaaraa.

(Kuva 49)

- Varmista, että teräketju on oikein kiristetty. Jos teräketju ei ole kireällä terälevyä vasten, teräketju voi irrota. Teräketjun väärä kireys lisää terälevyn, teräketjun ja ketjun vetopyörän kulumista. Katso *Lisävarusteet sivulla 457*.

(Kuva 50)

- Huolla terälaitteet säännöllisesti ja voitele ne asianmukaisesti. Jos teräketjua ei ole voideltu kunnolla, terälevyn, teräketjun ja ketjun vetopyörän kulumisvaara kasvaa.

(Kuva 51)

# Asentaminen

## Terälevyn ja teräketjun asennus



**VAROITUS:** Irrota aina akku ennen osien asentamista tai tuotteen huoltoa.

1. Vapauta ketjujarru. (Kuva 52)
2. Löysää nuppia ja irrota ketjupyörän suoja. (Kuva 53)
3. Aseta kiristyspyörä (C) terälevyyn (B). Varmista, että kiristyspyörän kohta (D) osoittaa eteenpäin. Varmista, että kiristyspyörän kaksi tappia kiinnittävät terälevyn reikiin. (Kuva 54)
4. Asenna ruuvi (A) ja kiristä se.
5. Aseta teräketju paikalleen terälevyyn. Aloita terälevyn yläreunasta. Varmista, että leikkuuterän yläosan teräsarmat osoittavat eteenpäin.
6. Käännä kiristyspyörää (C) myötäpäivään ääriasentoon. (Kuva 55)
7. Nosta teräketju vetopyörän yläpuolelle ja aseta terälevy yhdessä kiristyspyörän kanssa paikoilleen. Varmista, että osat on asennettu oikein kuvan mukaisesti: (Kuva 56)
8. Kierrä kiristyspyörää vastapäivään, jotta teräketju kiristyy. Varmista, että terälevy asettuu tiukasti sahaa vasten ja että teräketju on kytketty oikein terälevyn uraan. (Kuva 57)

**Huomautus:** Teräketjun kiristys on oikea, kun sitä pystyy kääntämään helposti käsin mutta se

on silti tiukasti terälevyä vasten. Katso kohdasta *Teräketjun kiristäminen sivulla 453*.

9. Asenna vetopyörän suoja. Varmista, että suojuksen laippa on asetettu oikein etukahvan reikään. (Kuva 58)
10. Kiristä terälevyn nuppi.

## Koukun kiinnitys seinään

- Kiinnitä koukku seinään sisätiloissa.
- Älä aseta koukku suoraan auringonpaisteeseen. Lämpötilan tulee olla  $-10\text{ °C}$ – $70\text{ °C}$ .
- Koukku voidaan asentaa kipsilevy-, puu- tai betoniseinään.



**HUOMAUTUS:** Varmista, että seinä kestää vähintään 30 kg:n kuorman.

- Kiinnitä tuote seinään kolmella ruuvilla (A). Käytä tarvittaessa ruuvitulppia (B). (Kuva 59)



**HUOMAUTUS:** Varmista, että ruuvit sopivat seinän materiaaliin.

- Lisätietoa tuotteellesi saatavana olevista varustoinnin lisävarusteista saat ottamalla yhteyttä Husqvarna-huoltoon.

## Laitteen ripustaminen koukkuun

- Ripusta moottorisaha koukkuun kuvan osoittamalla tavalla: (Kuva 60)

## Käyttö

### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttöä.

### Laitteen toiminnan tarkistaminen

1. Tarkista, että ketjujarru (A) toimii oikein ja on ehjä.
2. Tarkista, että takimmainen rystyssuojus (B) on ehjä.
3. Tarkista, että käyttöliipaisin ja käyttöliipaisimen varmistin (C) toimivat oikein ja ovat ehjiä.
4. Tarkista, että käyttöliittymä (D) toimii oikein.
5. Varmista, ettei kahvoissa (E) ole öljyä.
6. Tarkista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein ja että ne ovat ehjät ja paikallaan.
7. Tarkista, että ketjusieppo (F) on kiinnitetty oikein.
8. Tarkista ketjun kireys (G).

9. Lataa akku (H) ja varmista, että se on kiinnitetty tuotteeseen oikein.
10. Varmista, että teräketju pysähtyy, kun vapautat käyttöliipaisimen. (Kuva 61)

### Oikean ketjuöljyn käyttö



**VAROITUS:** Älä käytä jäteöljyä, sillä se on haitallista sekä itsellesi että ympäristölle. Lisäksi jäteöljy vaurioittaa öljypumppua, terälevyä ja teräketjua.



**VAROITUS:** Teräketju saattaa katketa, jos terävarustuksen voitelu ei ole riittävää. Vakavan vahingon tai kuoleman vaara laitteen käyttäjälle.





**VAROITUS:** Jotta tämä toiminto toimisi oikein, käytä oikeaa teräketjuöljyä. Kysy lisätietoja ketjuöljyn valinnasta huoltoilikkeestä.

- Käytä Husqvarna-teräketjuöljyä, sillä se pidentää teräketjun käyttöikää ja estää negatiiviset ympäristövaikutukset. Jos Husqvarna-ketjuöljyä ei ole saatavilla, suosittelemme käyttämään tavallista teräketjuöljyä.
- Käytä teräketjuun hyvin tarttuvaa teräketjuöljyä.
- Käytä öljyä, jonka viskositeetti on ilman lämpötilaan sopiva.



**HUOMAUTUS:** Lämpötilan ollessa alle 0 °C (32 °F) jotkin teräketjuöljyt paksuuntuvat liikaa, mikä voi vaurioittaa öljypumpun osia.

- Käytä suositeltua terävarustusta. Katso *Lisävarusteet sivulla 457*.
- Poista teräketjuöljysäiliön korkki.
- Lisää teräketjuöljysäiliöön öljyä.
- Aseta korkki takaisin paikalleen huolellisesti.

(Kuva 62)

**Huomautus:** Laitteen teräketjuöljysäiliön paikka kerrotaan kohdassa *Johdanto sivulla 435*.

## Akku



**VAROITUS:** Ennen kuin käytät akkua, lue turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön. Lue myös akun ja akkulatorin käyttöohje niin, että ymmärrät sen sisällön.

Säilytä akku ja laturi oikeassa lämpötilassa.

	Ympäristön lämpötila
Akun käyttäminen laitteessa	-5°C — 40°C
Akun lataaminen	0°C — 35°C

## Akun lataaminen

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.

**Huomautus:** Lataaminen on mahdollista vain, kun akun lämpötila on sallitun vaihteluvälin ((0–35 °C)) rajoissa.

1. Kytke akkulatorin virtajohto maadoitettuun pistorasiaan.



**HUOMAUTUS:** Varmista, että verkkovirrassa on oikea jännite ja taajuus.

2. Aseta akku akkulatoriin. Akku on liitetty akkulatoriin, kun vihreä merkkivalo vilkkuu. (Kuva 63)
3. Akku on ladattu täyteen, kun akkulatorin vihreä merkkivalo palaa. Lataa akkua enintään 24 tuntia.
4. Irrota akkulatori verkkovirrasta.



**HUOMAUTUS:** Älä vedä virtajohdosta.

5. Irrota akku akkulatorista.

## Akun tilan merkkivalo akkulatorissa

Akkulatorin punainen merkkivalo (A) ja vihreä merkkivalo (B) ilmaisevat akun tilan. Katso kohta *Akun tilan merkkivalo laitteessa sivulla 445*.

(Kuva 64)

Merkkivalo	Akun tila
Vihreä merkkivalo vilkkuu nopeasti.	Akkua ladataan.
Vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti.	Akun varaustaso on 80 %.
Vihreä merkkivalo palaa.	Akkua on ladattu täyteen.
Punainen merkkivalo palaa.	Katso kohta <i>Akun tilan merkkivalo laitteessa sivulla 445</i> .
Punainen merkkivalo vilkkuu nopeasti.	Katso kohta <i>Akun tilan merkkivalo laitteessa sivulla 445</i> .

## Akun tilan merkkivalo laitteessa

Kun akku on asennettu laitteeseen, laitteen merkkivalot ilmaisevat akun tilan.

(Kuva 65)

Merkkivalo	Akun tila
Merkkivalot 1, 2 ja 3 palavat.	Täyteen ladattu.
Merkkivalot 1 ja 2 palavat.	Riittävästi ladattu
Merkkivalo 1 palaa.	Akun virta on vähissä.
Merkkivalo 1 vilkkuu.	Akkua on tyhjä. Akun lataustilan ilmaisinvilkkuu. Lataa akkua. Katso kohdasta <i>Akun lataaminen sivulla 445</i> .

## Akun kiinnittäminen laitteeseen



**VAROITUS:** Käytä akkua vain 18 V:n POWER FOR ALL-järjestelmän tuotteiden kanssa.

1. Varmista, että akku on täysin ladattu.
2. Aseta akku laitteen akkupidikkeeseen. Jos akku ei asetu pidikkeeseen vaivatta, sitä ei ole asennettu oikein. (Kuva 66)
3. Akku lukittuu paikalleen, kun kuulet napsahduksen.

## Automaattinen pysäytystoiminto

Laitteessa on automaattinen pysäytystoiminto, joka pysäyttää laitteen, kun sitä ei käytetä. Laitteen sammumisaika on 3 minutes.

## Tietoa takapotkusta



**VAROITUS:** Takapotku voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. Vaaran pienentämiseksi sinun on tunnettava takapotkun syyt ja keinot niiden ehkäisemiseksi.

Takapotku tapahtuu silloin, kun terälevyn takapotkusektori osuu johonkin. Takapotku voi olla salamannopea ja hyvin voimakas, jolloin laite paiskautuu käyttäjän suuntaan.

(Kuva 37)

Takapotku suuntautuu aina terälevyn terätason suuntaan. Yleensä laite paiskautuu käyttäjää vasten, mutta se voi lennähtää myös toiseen suuntaan. Liikkeen suunta riippuu siitä, miten laitetta käytetään takapotkun sattuessa.

(Kuva 67)

Takapotku voi tapahtua vain silloin, kun terälevyn takapotkusektori osuu johonkin. Älä anna takapotkusektorin osua mihinkään.

(Kuva 37)

Pienempi terälevyn kärki tarkoittaa vähemmän voimakasta takapotkua.

Voit vähentää takapotkun vaikutuksia käyttämällä vähäisen takapotkun teräketjua. Älä anna takapotkusektorin osua mihinkään.



**VAROITUS:** Mikään saha ei voi estää takapotkua täysin. Noudata aina ohjeita.

## Yleisiä kysymyksiä takapotkusta

- **Voinko kytkeä ketjujarrun aina käsin takapotkun yhteydessä?**

Ei. Takapotkusuojausten työntäminen eteenpäin edellyttää jonkin verran voimaa. Jos et käytä riittävästi voimaa, ketjujarru ei kytkeydy. Sinun on myös pidettävä laitteesta kiinni kaksin käsin työskentelyn aikana. Jos takapotku tapahtuu, ketjujarru ei välttämättä pysäytä teräketjua ennen kuin se osuu sinuun. Joissakin asennoissa et edes pysty koskemaan takapotkusuojaukseen ketjujarrun kytkemistä varten.

- **Kytkekö automaattinen pysäytystoiminto aina ketjujarrun takapotkun yhteydessä?**

Ei. Ketjujarrun on ensinnäkin toimittava oikein. Katso ketjujarrun tarkistusta koskevat ohjeet kohdasta *Laitteen turvalaitteiden huolto ja tarkistukset sivulla 451*. Suosittelemme tämän tarkistuksen tekemistä aina ennen laitteen käyttöä. Takapotkun on lisäksi oltava riittävän voimakas, jotta se kytkee ketjujarrun. Jos ketjujarru on liian herkkä, se voi kytkeytyä rajussa käytössä.

- **Suojaako ketjujarru aina takapotkun aiheuttamilta vahingoilta?**

Ei. Jotta ketjujarru suojaisi, sen on toimittava oikein. Ketjujarrun on lisäksi oltava kytkettynä takapotkun sattuessa, jotta se pysäyttää teräketjun. Jos olet terälevyn lähellä, ketjujarru ei välttämättä ehdi pysäyttämään teräketjua ennen kuin se osuu sinuun.



**VAROITUS:** Ainoastaan oma toimintasi ja oikeat työskentelytekniikat voivat estää takapotkuja.

## Tuotteen käynnistäminen

1. Tarkista käyttöliipaisin ja sen varmistin. Katso kohdasta *Käyttöliipaisimen varmistimen tarkistaminen sivulla 451*.
2. Kytke ketjujarru päälle. (Kuva 68)
3. Aseta akku akun pidikkeeseen. (Kuva 69)



**HUOMAUTUS:** Varmista, että akku on asennettu oikein akun pidikkeeseen. Jos akku ei kiinnity pidikkeeseen helposti, akku on väärässä asennossa.

4. Paina akun alaosaa, kunnes kuulet naksahduksen. (Kuva 66)
5. Paina virtapainiketta ja pidä se painettuna, kunnes vihreä merkkivalo syttyy. (Kuva 70)

## Laitteen pysäyttäminen

1. Paina virtapainiketta, kunnes vihreä merkkivalo sammuu. (Kuva 70)
2. Paina akun vapautuspainikkeita ja irrota akku pidikkeestä, jotta tuote ei käynnisty vahingossa. (Kuva 71)

## Vetävä teräketju ja työntävä teräketju

Tuotteella voi sahata puuta kahdessa eri asennossa.

- Vetävällä teräketjulla sahaaminen tarkoittaa sahaamista terälevyn alaosalla. Teräketju vetää puun läpi sahattaessa. Tässä asennossa saha ja takapotkusektorin asento pysyvät paremmin hallinnassa.

(Kuva 72)

- Työntävällä teräketjulla sahaaminen tarkoittaa sahaamista terälevyn yläosalla. Teräketju työntää sahaa käyttäjän suuntaan.

(Kuva 73)



**VAROITUS:** Jos teräketju jää kiinni runkoon, moottorisaha voi työntyä sinua kohti. Pidä sahasta tiukasti kiinni ja varmista, että terälevyn takapotkusektori ei koske puuta, jotta takapotkua ei synny.

(Kuva 74)

## Katkontatekniikan käyttäminen



**HUOMAUTUS:** Älä anna moottorin käydä liian kauan ilman kuormitusta. Se voi vaurioittaa moottoria.

1. Aseta puunrunko sahapukille tai juoksuimmelle.

(Kuva 75)



**VAROITUS:** Älä sahaa pinottuja puunrunkoja. Tämä lisää takapotkun vaaraa ja saattaa johtaa vakaviin vahinkoihin tai kuolemaan.

2. Siirrä katkaistut kappaleet pois, jotta työalue pysyy turvallisena.



**VAROITUS:** Työalueella olevat katkaistut kappaleet saattavat aiheuttaa takapotkun vaaran ja suistaa sinut tasapainosta.

## Kuorituksen käyttö

1. Paina kuorituki puun runkoa vasten.
2. Käytä täyttä tehoa ja kierrä tuotetta. Pidä kuorituki runkoa vasten. Tämä menettely helpottaa tarvittavan voiman kohdistamiseen runkoa katkaistaessa. (Kuva 76)

## Puunrunгон sahaaminen maassa

1. Sahaa puunrunko poikki vetävällä ketjulla. Käytä tuotetta täydellä teholla mutta varaudu äkillisiin vahinkoihin. (Kuva 77)



**VAROITUS:** Varmista, ettei teräketju pääse osumaan maahan sahauksen päätteeksi.

2. Sahaa noin ¾ puunrunгон läpimitasta ja lopeta. Pyöräytä puunrunkoa ja sahaa vastakkaiselta puolelta. (Kuva 78)

## Puunrunгон sahaaminen toisen pään ollessa tuettuna



**VAROITUS:** Varmista, ettei puunrunko halkea sahaamisen aikana. Noudata alla annettuja ohjeita.

(Kuva 79)

1. Sahaa puunrunkoa työntävällä ketjulla noin ¼ puunrunгон läpimitasta.
2. Sahaa puunrunkoa vetävällä ketjulla, kunnes sahaukset kohtaavat. (Kuva 80)

## Puunrunгон sahaaminen molempien päiden ollessa tuettuina



**VAROITUS:** Varmista, ettei teräketju joutu puristuksiin puunrunkoon sahaamisen aikana. Noudata alla annettuja ohjeita.

(Kuva 81)

1. Sahaa puunrunkoa vetävällä ketjulla noin ¼ puunrunгон läpimitasta.
2. Viimeistelevä sahaus sahaamalla jäljelle jäänyttä rungonosaa työntävällä ketjulla. (Kuva 82)



**VAROITUS:** Pysäytä moottori, jos teräketju jää kiinni runkoon. Avaa sahausuraa väentöraudalla ja irrota laite. Älä yritä nykäistä tuotetta irti käsin. Tuotteen äkillinen irtoaminen saattaa aiheuttaa vahinkoja.

## Karsintatekniikan käyttäminen

**Huomautus:** Käytä paksujen oksien sahaamiseen katkontatekniikkaa. Katso kohdasta *Katkontatekniikan käyttäminen sivulla 447*.



**VAROITUS:** Karsintatekniikan käyttöön liittyy suuri onnettomuusvaara. Katso kohdasta *Tietoa takapotkusta sivulla 446* lisätietoja takapotkun estämisestä.



**VAROITUS:** Sahaa oksat yksi kerrallaan. Ole varovainen pieniä oksia katkoessasi äläkä sahaa pensaita tai monia pikkukoksia samalla kertaa. Pienet oksat

voivat tarttua kiinni teräketjuun ja estää laitteen turvallisen käytön.

## Kaatosuunnan laskeminen

1. Selvitä, mihin suuntaan puun tulee kaatua. Tavoitteena on kaataa puu sellaiseen paikkaan, jossa pystyt helposti karsimaan puun ja sahaamaan sen osiin. On ehdottoman tärkeää, että seisot tukevassa asennossa ja pystyt liikkumaan turvallisesti.



**VAROITUS:** Jos puun kaataminen sen luonnolliseen kaatosuuntaan on vaarallista tai mahdotonta, kaada puu toiseen suuntaan.

2. Selvitä puun luonnollinen kaatosuunta. Huomioi esimerkiksi puun kallistuminen tai taipuminen, tuulen suunta, oksien sijainti ja lumen paino.
3. Tarkista, onko puun ympärillä muiden puiden, voimalinjojen, teiden ja/tai talojen kaltaisia esteitä.
4. Tarkista, onko rungossa vaurioita tai lahoja kohtia.



**VAROITUS:** Rungon lahot kohdat saattavat aiheuttaa puun kaatumisen jo ennen sahaamisen päättymistä.

5. Varmista, että puussa ei ole vahingoittuneita tai kuolleita oksia, jotka saattavat katketa ja osua sinuun kaatamisen aikana.
6. Älä anna puun kaatua toista pystyssä olevaa puuta päin. Juuttuneen puun irrottaminen on erittäin vaarallista, ja siihen liittyy suuri onnettomuusvaara. Katso *Juuttuneen puun irrottaminen sivulla 449*. (Kuva 89)



**VAROITUS:** Nosta kuulosuojaimet pois korviltasi heti sahauskeskeytyksen jälkeen kriittisen kaatovaiheen aikana, jotta kuulet äänet ja varoitukset.

## Alaoksien karsinta ja perääntymistä

Katkaise kaikki oksat hartialinjan korkeudelta ja sen alapuolelta.

1. Sahaava vetävällä teräketjulla ylhäältä alaspäin. Varmista, että puu on laitteen ja kehosi välissä. (Kuva 90)
2. Raivaa puun ympärillä työskentelyalueella oleva aluskasvillisuus pois. Poista työskentelyalueelta kaikki irti sahattu materiaali.
3. Tarkista, onko alueella kiven, oksien ja kuoppien kaltaisia esteitä. Sinulla on oltava esteetön perääntymistie, kun puu alkaa kaatua. Perääntymistie on tehtävä noin 135 astetta takaviistoon puun suunniteltuun kaatosuuntaan nähden.

1. Vaara-alue
2. Perääntymistie
3. Kaatosuunta

## Huomautus:

Katko oksat tarvittaessa osissa. Sahaa pienemmät oksat (A) ja (B) ennen kuin saahaat oksan rungon läheltä (C).

(Kuva 83)

1. Poista oksat rungon oikealta puolelta.
  - a) Pidä terälevy aina rungon oikealla puolella ja pidä laitteen runko puunrunkoa vasten.
  - b) Valitse oksan jännitystä vastaava sahaustekniikka. (Kuva 84)



**VAROITUS:** Jos olet epävarma siitä, miten oksa leikataan, kysy ennen työn jatkamista neuvoa pätevältä moottorisahan käyttäjältä.

2. Poista oksat rungon yläosasta.
  - a) Pidä laite puunrunkoa vasten ja anna terälevyn liikkua runkoa pitkin.
  - b) Sahaava työntävällä teräketjulla. (Kuva 85)
3. Poista oksat rungon vasemmalta puolelta.
  - a) Valitse oksan jännitystä vastaava sahaustekniikka. (Kuva 86)



**VAROITUS:** Jos olet epävarma siitä, miten oksa leikataan, kysy ennen työn jatkamista neuvoa pätevältä moottorisahan käyttäjältä.

Katso kohdasta *Jännityksessä olevien puiden ja oksien sahaus sivulla 449* jännityksessä olevien oksien sahausohjeet.

## Puunkaatotekniikan käyttäminen



**VAROITUS:** Puun kaataminen edellyttää aikaisempaa kokemusta. Jos mahdollista, osallistu moottorisahan käyttökoulutukseen. Kysy lisätietoja kokeneelta käyttäjältä.

## Turvallisen välimatkan säilyttäminen

1. Varmista, että sivulliset pysyvät turvallisen välimatkan eli vähintään 2,5 puun mitan päässä. (Kuva 87)
2. Varmista vielä ennen kaatoa ja sen aikana, että tällä vaaravyöhykkeellä ei ole ketään. (Kuva 88)

(Kuva 91)

## Puun kaataminen

Husqvarna suosittelee tekemään puuta kaadettaessa kaatolovia ja käyttämään pitokulmamenetelmää. Pitokulmamenetelmä auttaa tekemään oikeanlaisen pitopuun ja ohjaamaan kaatoosuuntaa.



**VAROITUS:** Älä kaada puita, joiden läpimitta on yli kaksi kertaa terälevyn pituutta suurempi. Tällaiseen työhön vaaditaan erityiskoulutus.

### Pitopuu

Tärkein toimenpide puun kaatamisessa on oikeanlaisen pitopuun tekeminen. Kun pitopuu on oikeanlainen, voit ohjata kaatoosuuntaa ja varmistaa kaadon turvallisuuden.

Pitopuun paksuuden on oltava tasainen ja vähintään 10 % puun läpimitasta.



**VAROITUS:** Jos pitopuu on virheellinen tai liian ohut, kaatoosuuntaa ei voi ohjata.

(Kuva 92)

### Kaatolovien sahaaminen

- Sahaa kaatolovet. Sahaa kaatolovet niin, että niiden syvyys on 1/4 puun halkaisijasta. Ylä- ja alasahauksen välisen kulman on oltava 45°.
  - Tee ensin yläsahausta. Kohdistat tuotteesta oleva kaatoosuuntamerkki (A) puun kaatoosuunnan (B) kanssa. Pysy tuotteen takana siten, että puu on oikealla puolella. Sahaa vetävällä ketjulla.
  - Tee alasahausta. Varmista, että alasahauksen päätepiste on kohdakkain yläsahauksen päätepisteen kanssa. (Kuva 93)
- Varmista, että kaatolovilinja on täsmälleen vaakatasossa ja juuri oikeassa kulmassa (90°) kaatoosuuntaan nähden. Kaatolovilinja kulkee kahden kaatoloven yhtymäkohdan poikki. (Kuva 94)

### Pitokulmamenetelmän käyttäminen

Kaatosahausta tehdään hieman kaatoloven yläpuolelta.

(Kuva 95)



**VAROITUS:** Ole varovainen, kun sahaat terälevyn kärjellä. Aloita sahaaminen tekemällä puunrunkoon pistosahausta terälevyn kärjen alaosalla.

(Kuva 96)

- Jos tehokas sahauspituus on puun läpimittaa suurempi, tee seuraavat vaiheet (a–d).

- Viimeistele pitopuun leveys tekemällä pistosahausta suoraan puunrunkoon. (Kuva 97)
  - Sahaa vetävällä ketjulla, kunnes jäljellä on noin 1/3 puunrungosta.
  - Vedä terälevy 5–10 cm / 2–4 tuumaa taaksepäin.
  - Sahaa jäljelle jäänyttä osaa ja viimeistele pitokulma, jonka leveys on 5–10 cm / 2–4 tuumaa. (Kuva 98)
- Jos tehokas sahauspituus on puun läpimittaa pienempi, tee seuraavat vaiheet (a–d).
    - Tee pistosahausta suoraan puunrunkoon. Pistosahauksen pituuden oltava 3/5 puun läpimitasta.
    - Sahaa jäljelle jäänyttä osaa vetävällä teräketjulla. (Kuva 99)
    - Viimeistele pitopuu sahaamalla puunrunkoa suoraan puun toiselta puolelta.
    - Viimeistele pitokulma sahaamalla työntävällä teräketjulla, kunnes jäljellä on 1/3 rungosta. (Kuva 100)
  - Aseta kaatokiila sahausuraan suoraan takaa. (Kuva 101)
  - Kaada puu sahaamalla kulma irti.

**Huomautus:** Jos puu ei kaadu, lyö kiilaa, kunnes näin tapahtuu.

- Kun puu alkaa kaatua, siirry pois puun luota perääntymistietä pitkin. Siirry vähintään 5 metrin / 15 jalan etäisyydelle puusta.

### Juuttuneen puun irrottaminen



**VAROITUS:** Juuttuneen puun irrottaminen on erittäin vaarallista, ja siihen liittyy suuri onnettomuusvaara. Pysy poissa vaara-alueelta äläkä yritä kaataa juuttunutta puuta.

(Kuva 102)

Turvallisin tapa on käyttää yhtä seuraavista vinsseistä:

- Traktoriin asennettu

(Kuva 103)

- Siirrettävä

(Kuva 104)

### Jännityksessä olevien puiden ja oksien sahaus

- Selvitä, kumpi puun tai oksan puoli on jännityksessä.
- Selvitä, missä katkaisupiste on. (Kuva 105)
- Selvitä, mikä on turvallisin keino vapauttaa jännitys.

**Huomautus:** Joissakin tilanteissa ainoa turvallinen keino on käyttää vinssiä laitteen sijaan.

4. Pysy sellaisessa paikassa, että puu tai oksa ei pääse osumaan sinuun jännityksen vapautuessa. (Kuva 106)
5. Sahaa niin syvälle ja tee niin monta sahausviiltoa, että jännitys vapautuu. Sahaa katkaisupisteen kohdalta tai läheltä sitä. Katkaise puu tai oksa katkaisupisteestä. (Kuva 107)



**VAROITUS:** Älä koskaan sahaa jännityksessä olevaa puuta tai oksaa kokonaan poikki.



**VAROITUS:** Ole varovainen jännityksessä olevaa puuta sahatessasi.

Puu saattaa liikahtaa äkillisesti ennen tai jälkeen sen sahaamista. Voit saada vakavia vahinkoja, jos olet väärässä paikassa tai olet sahanut väärin.

6. Jos sinun on sahattava puu/oksa poikki, tee kaksi tai kolme 5 cm:n (2 tuuman) syvyistä sahausviiltoa 2,5 cm:n (tuuman) päähän toisistaan. (Kuva 108)
7. Jatka sahaamista syvemmälle puuhun, kunnes puu/oksa vääntyy ja jännitys vapautuu. (Kuva 109)
8. Kun jännitys on vapautunut, saha puu/oksa poikki vääntymän vastakkaiselta puolelta.

## Huolto

### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen huoltamista.

### Huoltokaavio



**VAROITUS:** Irrota akku ennen huoltotoimia.

Alla on luettelo tuotteelle tehtävistä huoltotoimista. Katso kohdasta *Huolto sivulla 450*.

Huolto	Aina ennen käyttöä	Viikoittain	Kuukausittain
Puhdista tuotteen ulko-osat.	X		
Varmista, että käyttöliipaisin ja sen varmistin toimivat asianmukaisesti turvallisuutta ajatellen.	X		
Puhdista ketjujarru ja tarkista, että se toimii turvallisesti. Varmista, että ketjusieppo ei ole vaurioitunut. Vaihda tarvittaessa.	X		
Käännä terälevyä, jotta se kuluu tasaisemmin. Varmista, että terälevyn voitelureikä ei ole tukossa. Puhdista terälevyn ohjausura.	X		
Varmista, että leikkaimessa ja leikkaimen suojuksessa ei ole halkeamia tai muita vaurioita. Vaihda leikkain tai leikkaimen suojus, jos niissä on halkeamia tai jos niihin on kohdistunut iskuja.	X		
Varmista, että terälevy ja teräketju saavat tarpeeksi öljyä.	X		
Tarkista teräketju. Tarkista, että teräketjussa ei ole halkeamia ja että se ei ole jäykkä tai epätavallisen kulunut. Vaihda tarvittaessa.	X		
Teroita teräketju. Tarkista sen kiristys ja kunto. Tarkista vetopyörä kulumien varalta ja vaihda tarvittaessa.	X		
Puhdista laitteen ilmanottoaukko.	X		
Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.	X		
Tarkista, että käyttöliittymä toimii oikein ja ettei siinä ilmene ongelmia.	X		
Viilaa jäysteet pois terälevyn sivuilta.		X	

Huolto	Aina ennen käyttöä	Viikoittain	Kuukausittain
Tarkista akun ja tuotteen väliset kytkennät. Tarkista akun ja akkulatorin välinen kytkentä.			X
Tyhjennä ja puhdista öljysäiliö.			X
Puhalla tuote ja akun jäähdytysaukot varovasti puhtaiksi paineilmalla.			X

## Laitteen turvalaitteiden huolto ja tarkistukset

### Takapotkusuojuksen tarkistaminen

Tarkista takapotkusuojus ja automaattinen pysäytystoiminto säännöllisesti.

1. Varmista, ettei takapotkusuojuksessa ole halkeamia tai muita vaurioita. (Kuva 110)
2. Varmista, että takapotkusuojus pääsee liikkumaan vapaasti ja se on kiinnitetty turvallisesti sahaan. (Kuva 111)
3. Pidä moottori sammutettuna ja nosta tuote kannon päälle tai muulle tukevalle alustalle.
4. Pidä takakahvasta kiinni ja päästä irti etukahvasta. Anna tuotteen pudota kannolle. (Kuva 112)
5. Varmista, että ketjujarru kytketty terälevyn osuessa kantaan.

### Jarrun tarkistaminen

1. Aseta laite tasaiselle alustalle ja käynnistä se. Katso kohdasta *Käyttö sivulla 444*.



**VAROITUS:** Varmista, että teräketju ei pääse osumaan maahan tai mihinkään esineeseen.

2. Kierrä sormet ja peukalot kahvojen ympärille ja pidä laitteesta kunnolla kiinni. (Kuva 113)
3. Käytä tuotetta täydellä teholla ja käännä sitten vasen ranteesi takapotkusuojusta vasten, jotta ketjujarru kytketty. Teräketjun on pysähdyttävä välittömästi. (Kuva 114)



**VAROITUS:** Älä irrota otetta etukahvastal!

### Käyttöliipaisimen varmistimen tarkistaminen

Käyttöliipaisimen varmistin estää laitteen tahattoman käynnistymisen. Kun painat käyttöliipaisimen varmistinta (A), käyttöliipaisin (B) vapautuu. Kun irrotat otteen kahvasta, sekä käyttöliipaisin että varmistin palautuvat lähtöasentoonsa. (Kuva 115)

1. Varmista, että käyttöliipaisin on lukittu, kun käyttöliipaisimen varmistin on alkuasennossa. (Kuva 116)
2. Paina käyttöliipaisinta ja varmista, että se palautuu lähtöasentoonsa, kun se vapautetaan. (Kuva 117)
3. Tarkista, että käyttöliipaisin ja sen varmistin liikkuvat vapaasti ja palautusjousi toimii oikein. (Kuva 118)
4. Käynnistä kone. Katso kohdasta *Tuotteen käynnistäminen sivulla 446*.
5. Vapauta käyttöliipaisin ja varmista, että terävarustus pysähtyy.

### Ketjusiepon tarkistaminen

1. Varmista, ettei ketjusiepossa ole vaurioita.
2. Varmista, että ketjusieppo on vakaa ja kiinni tuotteen rungossa. (Kuva 119)

### Käyttöpaneelin toimintojen tarkistaminen

1. Käynnistä kone. Katso kohdasta *Tuotteen käynnistäminen sivulla 446*.
2. Paina virtapainiketta pitkään.
3. Varmista, että tuote pysähtyy ja merkkivalo sammuu. (Kuva 70)

### Akun ja akun pidikkeen tarkistaminen

1. Puhdista akku ja akun pidike pehmeällä harjalla.
2. Puhdista jäähdytysaukot ja akkuliittimet. (Kuva 120)
3. Varmista, ettei akussa ole halkeamia tai muita vaurioita.

### Akkulatorin tarkistus

1. Varmista, että akkulatori ja virtajohto eivät ole vahingoittuneet. Tarkista, näkyköö niissä halkeamia tai muita vaurioita. (Kuva 121)

### Jäähdytysjärjestelmän puhdistus

Jäähdytysjärjestelmä pitää moottorin lämpötilan alhaisena. Jäähdytysjärjestelmään kuuluvat tuotteen vasemmalla puolella oleva ilmanottoaukko sekä moottorin puhallin.

1. Puhdista jäähdytysjärjestelmä harjalla viikoittain tai tarvittaessa useammin. (Kuva 122)
2. Varmista, ettei jäähdytysjärjestelmä ole likainen tai tukossa.



**HUOMAUTUS:** Laite voi ylikuumentua likaisen tai tukkeutuneen jäähdytysjärjestelmän takia. Se vaurioittaa tuotetta.

## Teräketjun teroittaminen

### Terälevyvä ja teräketjuja koskevat tiedot



**VAROITUS:** Käytä suojakäsineitä, kun käytät tai huollat teräketjuja. Myös liikkumaton teräketju voi aiheuttaa vahinkoja.

Vaihda kulunut tai vahingoittunut terälevy tai teräketju suositeltuun terälevyn ja teräketjun yhdistelmään. Suositukset antaa Husqvarna. Tämä on välttämätöntä laitteen turvatoimintojen säilyttämiseksi. Kohdassa *Lisävarusteet sivulla 457* on lueteltu varaosiksi suosittelemamme terälevy- ja teräketjuyhdistelmät.

- Terälevyn pituus, tuumaa/cm. Terälevyn tiedot löytyvät yleensä terälevyn takapäästä.

(Kuva 123)

- Kärkipyörän hampaiden lukumäärä (T).

(Kuva 124)

- Teräketjun jako, tuumaa. Terälevyn kärkipyörän hammastuksen ja vetopyörän etäisyyden on vastattava teräketjun vetolenkkien välistä etäisyyttä.

(Kuva 125)

- Vetolenkkien lukumäärä (kpl). Terälevyn tyyppi määrää vetolenkkien lukumäärän.

(Kuva 126)

- Terälevyn ohjausuran leveys, tuumaa/mm. Terälevyn ohjausuran leveyden on oltava sama kuin ketjun vetolenkkien leveys.

(Kuva 127)

- Teräketjun öljyreikä ja ketjunkturistystapin reikä. Ohjausuran on oltava kohdakkain laitteen kanssa.

(Kuva 128)

- Vetolenkin leveys, mm/tuumaa.

(Kuva 129)

### Yleistä tietoa leikkainten teroituksesta

Älä käytä tylsää teräketjuja. Jos teräketju on tylsä, työnnä terälevyä voimakkaammin puun läpi. Jos teräketju on erittäin tylsä, sahauskessa syntyy vain sahanpurua eikä puulastuja.

Terävä teräketju pureutuu kunnolla puuhun, ja sahatessa syntyy pitkiä ja paksuja puulastuja.

Leikkuuhammas (A) ja syvyysensäätöhammas (B) muodostavat teräketjun leikkaavan osan eli terän. Näiden välinen korkeusero määrittää sahausyvytyden (syvyysasetuksen).

(Kuva 130)

Ota seuraavat asiat huomioon leikkainta teroittaessasi:

- Viilauskulma.

(Kuva 131)

- Leikkuukulma.

(Kuva 132)

- Viilan asento.

(Kuva 133)

- Pyöröviilan halkaisija.

(Kuva 134)

Teräketjuja ei ole helppo teroittaa oikein ilman oikeita apuvälineitä. Käytä viilanhjainta, jota Husqvarna suosittelee. Näin pystyt varmistamaan parhaan mahdollisen sahaustehon, ja takapotkun vaara pysyy vähäisenä.



**VAROITUS:** Takapotkun voima kasvaa merkittävästi, jos teroitushojeita ei noudateta.

**Huomautus:** Katso kohdasta *Lisävarusteet sivulla 457*, jos haluat lisätietoja teräketjun teroittamisesta.

### Leikkainten teroittaminen

1. Käytä pyöröviilaa ja viilanhjainta leikkuuhampaiden teroitukseen. (Kuva 135)

**Huomautus:** Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 457* ja tarkista, mitä viilaa ja ohjainta Husqvarna suosittelee käyttämällesi teräketjulle.

2. Aseta viilanhjain asianmukaisesti leikkaimen päälle. Katso tarkemmat ohjeet viilanhjaimen mukana toimitetuista ohjeista.
3. Liikuta viilaa leikkuuhampaiden sisäpuolelta ulkopuolelle. Kevennä otetta paluuvendon ajaksi. (Kuva 136)
4. Viilaa kaikki leikkuuhampaat yhdeltä puolelta.
5. Käännä laite toisin päin ja viilaa hampaat toiselta puolelta.
6. Varmista, että kaikki leikkuuhampaat ovat samanpituisia.

### Yleistä tietoa syvyysasetuksen muokkaamisesta

Syvyysasetus (C) laskee leikkuuhammasta (A) teroitettaessa. Jotta sahausteho säilyy parhaana mahdollisena, viilaa säätöhammasta (B) niin, että suositeltu syvyysasetus saavutetaan. Katso ohjeet teräketjun oikean syvyysasetuksen saavuttamiseen kohdasta *Lisävarusteet sivulla 457*.

(Kuva 137)





**VAROITUS:** Liian suuri syvyysasetus lisää teräketjun takapotkuahtiutusta!

## Syvyysasetuksen muokkaaminen

Ennen kuin säädät syvyyttä tai teroitat leikkaimia, katso kohdasta *Leikkainten teroittaminen sivulla 452* ohjeet. Suosittelemme, että syvyysasetus säädetään joka kolmannella teräketjun teroituskerralla.

Suosittelemme, että käytät säätämässä viilausohjaintamme, jotta säätöhampaan mitta ja kulma saadaan oikeiksi.

(Kuva 138)

1. Käytä syvyysasetuksen muokkaamiseen lattaviilaa ja syvyydensääätötyökalua. Käytä säätämiseen ainoastaan suositeltua Husqvarna-syvyydensäätötyökalua, jotta säätöhampaan mitta ja kulma saadaan oikein.
2. Aseta syvyydensäätötyökalu teräketjun päälle.

**Huomautus:** Lue tarkemmat käyttöohjeet syvyysääätötyökalun pakkauksesta.

3. Viilaa lattaviilalla säätöhampaan päältä se osa, joka työntyy syvyydensäätötyökalun yli. (Kuva 139)

## Teräketjun kiristäminen



**VAROITUS:** Väärin kiristetty teräketju saattaa irrota terälevystä ja aiheuttaa vakavan vahingon tai kuoleman.

Mitä enemmän käytät teräketjuja, sitä pitemmäksi se venyy. Teräketjuja on säädettävä säännöllisin väliajoin.

Tarkista ketjun kireys aina kun lisäät teräketjuöljyä.

**Huomautus:** Uusi teräketju vaatii sisäänajon, jonka aikana teräketjun kireys on tarkistettava useammin.

1. Käännä nuppia ulospäin, kunnes se avautuu. (Kuva 140)
2. Löysää ketjupyörän suojusta kääntämällä nuppia vastapäivään. (Kuva 141)
3. Säädä teräketjun kireyttä kääntämällä ketjukireyden säätöpyörää. Teräketjun on oltava kireällä terälevyvä vasten. (Kuva 142)

**Huomautus:** Lisää ketjun kireyttä kääntämällä säätöpyörää eteenpäin (+) tai vähennä sitä kääntämällä pyörää taaksepäin (-). Teräketjun kiristys on oikea, kun sitä pystyy kääntämään helposti käsin mutta se on silti tiukasti terälevyvä vasten.

4. Kiristä terälevyn nuppi kääntämällä nuppia myötäpäivään. (Kuva 143)

5. Lukitse kireysasetus kääntämällä nuppi takaisin alas. (Kuva 144)

## Teräketjuvoitelun tarkistaminen

Tarkista teräketjun voitelu joka kolmannella akun latauskerralla.

1. Käynnistä tuote ja anna sen käydä täydellä käyntinopeudella. Pidä terälevyä noin 20 senttimetrin (8 tuuman) korkeudella vaaleasta pinnasta.
2. Jos teräketju on voideltu oikein, pinnalla näkyy minuuttia myöhemmin selkeä öljyvana. (Kuva 145)
3. Jos teräketjuja ei ole voideltu oikein, tee seuraavat tarkistukset.
  - a) Tarkista, että terälevyn öljykanava on auki. Puhdista tarvittaessa. (Kuva 146)
  - b) Tarkista, että terälevyn sivulla oleva ura on puhdas. Puhdista tarvittaessa. (Kuva 147)
  - c) Tarkista, että terälevyn kärkipyörä pääsee vapaasti pyörimään ja että kärkipyörän voitelureikä ei ole tukkeutunut. Puhdista ja voitele tarvittaessa. (Kuva 148)
4. Jos teräketjuvoitelu ei onnistu yllä mainittujen toimenpiteiden jälkeen, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

## Ketjun vetopyörän tarkistaminen

- Tarkista ketjun vetopyörä kulumien varalta. Vaihda ketjun vetopyörä tarvittaessa.
- Ketjupyörä on vaihdettava aina teräketjun vaihdon yhteydessä. (Kuva 149)

## Terävarustuksen tarkistaminen

1. Tarkista, että niiteissä tai lenkeissä ei ole halkeamia ja että niittejä ei ole irti. Vaihda tarvittaessa. (Kuva 150)
2. Varmista, että teräketju taipuu helposti. Jos teräketju on jäykkä, vaihda se.
3. Vertaa teräketjuja uuteen teräketjuun ja tarkista, ovatko niitit ja lenkit kuluneet.
4. Vaihda teräketju, kun leikkuuhampaan pisin osa on alle 4 mm:n (0,16 in) pituinen. Vaihda myös teräketju, jos leikkaimissa on halkeamia. (Kuva 151)

## Terälevyn tarkistaminen

1. Varmista, että öljykanava ei ole tukossa. Puhdista tarvittaessa. (Kuva 146)
2. Tarkista, onko terälevyn reunoilla jäystettä. Poista jäysteet viilalla. (Kuva 152)
3. Puhdista terälevyn ura. (Kuva 147)
4. Tarkista terälevyn ohjausura kulumien varalta. Vaihda terälevy tarvittaessa. (Kuva 153)
5. Tarkista, onko terälevyn kärki karkea tai pahasti kulunut. (Kuva 154)

6. Tarkasta, että terälevyn kärkipyörä pääsee pyörimään vapaasti ja että kärkipyörän voitelureikä ei ole tukossa. Puhdista ja voitele tarvittaessa. (Kuva 148)

7. Käännä terälevy päivittäin toisinpäin, jotta sen käyttöikä pitenee. (Kuva 155)

## Vianmääritys

### Käyttöliittymä

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdollinen ratkaisu
Varoitusvalo vilkkuu.	Lämpötilavaihtelu.	Anna tuotteen jäähtyä.
	Ylikuormitus. Teräketju ei pääse liikumaan.	Vapauta teräketju.
	Käyttöliipaisinta ja virtapainiketta painetaan samaan aikaan.	Käynnistä tuote vapauttamalla käyttöliipaisin.
Jarrun merkkivalo palaa/vilkkuu.	Ketjujarru on kytketty.	Vapauta ketjujarru.
Varoitusvalo ja varaustilan ilmaisin; ensin vilkkuu yksi, sitten toinen.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Lämpötilavaihtelu.	Anna akun jäähtyä.
	Akku on vaurioitunut.	Ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Varaustilan ilmaisin vilkkuu.	Matala akun jännite.	Lataa akku.
Varoitusvalo palaa.	Huolto.	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

### Akkulaturin vianmääritys

Akkulaturin merkkivalo	Syy	Ratkaisu
Vihreä merkkivalo palaa ja punainen merkkivalo vilkkuu.	Akkua ei ole asennettu oikein akkulaturiin.	Poista akku laturista ja asenna akku uudelleen akkulaturiin.
	Akkuliittimet ovat likaisia.	Puhdista akkuliittimet.
	Laturi on havainnut sisäisen virheen.	Varmista, että kaikki akut on asetettu paikoilleen. Irrota pistoke ja aseta se takaisin paikalleen. Jos virhe toistuu, tarkistuta laturi valtuutetussa Husqvarna-tuotteiden huoltopisteessä.
	Akku on vaurioitunut.	Vaihda akku.
Punainen merkkivalo palaa ja vihreä merkkivalo ei pala.	Akun lämpötila on vaihteluvälin ulkopuolella.	Odota, kunnes akun lämpötila on taas sallitun vaihteluvälin (0–45 °C) rajoissa.

Akkulaturin merkki- valo	Syy	Ratkaisu
Vihreä ja punainen merkkivalo eivät pala.	Akkulaturia ei ole kytketty oikein pistorasiaan.	Liitä akkulaturi pistorasiaan.
	Viallinen pistorasia.	Kytke akkulaturi tyyppikilven mukaiseen verkkovirtaan ja taajuuteen.
	Akkulaturin kaapeli on vaurioitu- nut.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
	Akkulaturi on vaurioitunut.	
Muut virheet.	Jos muita virheitä ilmenee, sammuta tuote, irrota akku ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.	

## Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

### Kuljetus ja säilytys

- Mukana tulleet litiumioniakut ovat vaarallisten aineiden lainsäädännön määräysten mukaisia.
- Pakkauksessa ja etiketissä olevia kaupallista tavarakuljetusta koskevia erityismääräyksiä on noudatettava, myös kolmansien osapuolten tai huoltijoiden järjestämässä tavarakuljetuksessa.
- Keskustele erityiskoulutuksen saaneen vaarallisten aineiden asiantuntijan kanssa ennen tuotteen lähettämistä. Noudata kaikkia kansallisia määräyksiä.
- Teippaa paljaat liittimet pakatessasi akun. Aseta akku pakettiin tiukasti niin, ettei se pääse liikkumaan.
- Irrota akku varastoinnin tai kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä akkua ja akkulaturia kuivassa paikassa, johon ei pääse kosteutta tai huurretta.
- Älä säilytä akkua paikassa, jossa on staattista sähköä. Älä säilytä akkua metallilaatikossa.
- Säilytä akkua -20...+50 °C:n (-4–122 °F) lämpötilassa paikassa, jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Säilytä akkulaturia tilassa, jossa lämpötila on 5–45 °C (41–113 °F) ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Käytä akkulaturia ainoastaan 0–35 °C:n (32–95 °F) lämpötilassa.
- Säilytä tuotetta tilassa, jossa lämpötila on –40...+60 °C (–40...+140 °F).
- Lataa akku ennen pitkäaikaista säilytystä niin, että sen varaustaso on 30–50 prosenttia.

- Säilytä akkua kuivassa ja suljetussa tilassa.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana. Älä anna lasten tai asiaankuulumattomien henkilöiden koskea laitteeseen. Säilytä laitetta lukollisessa tilassa.
- Puhdista ja huolla laite huolellisesti ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Käytä kuljetussuojasta kuljetuksen ja varastoinnin aikana vaurioiden ja vammojen välttämiseksi.
- Kiinnitä laite hyvin kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä laitetta pystysuorassa tai ripusta se mukana toimitettuun koukkuun. Katso kohdasta *Laitteen ripustaminen koukkuun sivulla 444*.

### Akun, akkulaturin ja tuotteen hävittäminen

Alla oleva symboli kertoo, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Tämä auttaa estämään sekä ympäristö- että henkilövahinkoja.

Saat lisätietoja paikallisviranomaisilta, jätehuollolta tai jälleenmyyjältäsi.

(Kuva 15)

**Huomaus:** Symboli on joko tuotteessa tai sen pakkauksessa.

## Tekniset tiedot

### Tekniset tiedot

Aspire C15X-P4A	
<b>Moottori</b>	
Tyyppi	BLDC (harjaton) 18 V
<b>Voitelujärjestelmä</b>	
Öljypumpun tyyppi	Automaattinen
Öljysäiliön tilavuus, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Paino</b>	
Moottorisaha ilman akkua, terälevyä, teräketjua ja ketjuöljysäiliön ollessa tyhjä, kg	2,3
<b>Melupäästöt</b> <sup>58</sup>	
Äänentehotaso, mitattu dB(A)	101
Äänentehotaso, taattu L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Äänitasot</b> <sup>59</sup>	
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna standardin EN 62841-1 mukaan	89
<b>Tärinätasot</b> <sup>60</sup>	
Etukahva, m/s <sup>2</sup>	4,4
Takakahva, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Teräketju/terälevy</b>	
Suosittelavat terälevypituudet, tuumaa/cm	10–12 / 25,4–30,5
Tehokas leikkuupituus, tuumaa/cm	10–12 / 25,4–30,5
Vetopyörän tyyppi / hampaiden lkm	7
Ketjunopeus enintään, m/s	14,9

<sup>58</sup> Melupäästöistä ympäristöön äänentehona (L<sub>WA</sub>) EY-direktiivin 2000/14/EY ja standardin EN ISO 22868 mukaisesti mitattuna tyypillinen tilastollinen hajonta (keskihajonta) on 3 dB(A).

<sup>59</sup> Ilmoitetuilla tiedoilla koneen äänenpainetasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 3 dB(A).

<sup>60</sup> Tärinätaso standardin EN 62841-4-1 mukaan. Ilmoitettujen tärinätasotietojen tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Ilmoitetut tärinäarvot on mitattu, kun laite on varustettu suositellulla terälevyn pituisella teräketjulla. Jos laite on varustettu eripituisella terälevyllä, tärinätaso voi vaihdella enintään  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.

## Lisävarusteet

### Terälevyn ja teräketjun yhdistelmät


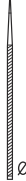
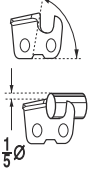


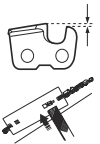

Tuotteessa saa käyttää alla mainittuja terälaitteita.

Terälevy					Teräketju	
Tyyppi	Pituus, tuumaa	Ketjun jako, tuumaa	Uraveveys, mm	Kärkipyörän enimmäissäde	Tyyppi	Vetolenkkien lkm
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Teräketjun teroittaminen ja viilanohjain

Käytä suositeltua viilanohjainta, jotta viilaukulmat ovat oikeat. Suosittelemme aina käyttämään teräketjun teroittamisessa suositeltua viilanohjainta.

Jos et tiedä laitteessasi olevaa teräketjumallia, pyydä neuvoa huoltoliikkeestä.

						
	mm/tuumaa	1 5∅			mm/tuumaa	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

### Hyväksytyt akut

Akku	P4A 18-B72
Tyyppi	Litiumioni
Akun kapasiteetti, Ah	4,0
Nimellisjännite, V	18
Paino, kg / lb	1,43 / 0,65
Kennojen määrä (Li-ion)	10

## Hyväksytyt akkulaturit

Akkulaturi	P4A 18-C70
Tulojännite, V	Katso latureiden luokitustiedot.
Taajuus, Hz	50–60
Teho, W	70

# Vaatimustenmukaisuusvakuutus

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi,  
puhelinnumero: +46-36-146500, vakuuttaa täten, että  
tuote:

<b>Kuvaus</b>	Akkukäyttöiset moottorisahat
<b>Tuotemerkki</b>	Husqvarna
<b>Tyyppi/malli</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Tunniste</b>	Sarjanumerot vuodesta 2024 alkaen

vastaavat täysin seuraavien EU:n direktiivien ja  
asetusten vaatimuksia:

<b>Direktiivi/asetus</b>	<b>Kuvaus</b>
2006/42/EC	konedirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi
2011/65/EU	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa
2000/14/EC	Melupäästädirektiivi

Seuraavia standardeja on sovellettu: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Ilmoitettu tarkastuslaitos: DEKRA Testing and  
Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565  
Stuttgart, Germany, 0158,, on suorittanut vapaaehtoisen  
EY-tyyppitarkastuksen konedirektiivin (2006/42/EY)  
artiklan 12 kohdan 3b mukaisesti. EY-tyyppitarkastuksen  
sertifikaatin numero on: 4815039.24001.

Sovelletaan vaatimustenmukaisuuden  
arviointimenettelyä direktiivin 2000/14/EY liitteen V  
mukaisesti.

Katso lisätietoja melupäästöistä osiosta *Tekniset tiedot*  
*sivulla 456*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, tuotekehityspäällikkö, Husqvarna AB

Teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja



## Copyright © 2012-2020 STMicroelectronics

Takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, laiminlyönnistä, virheellisestä käytöstä, luvattomasta korjauksesta tai siitä, että imulaitteisto on liitetty virheelliseen jännitteeseen.

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jakelu ja käyttö lähde- ja binäärimuodoissa, muutoksitta tai muuttamatta, on sallittua edellyttäen, että seuraavat ehdot täyttyvät:

- Lähdekoodin uudelleenjakeluihin on sisällytettävä edellä oleva tekijänoikeusilmoitus, tämä ehtoluettelo ja jäljempänä oleva vastuuvapauslauseke.
- Binäärimuodossa olevien uudelleenjakeluiden mukana toimitettavaan dokumentaatioon ja/tai muuhun materiaaliin on sisällytettävä edellä oleva tekijänoikeusilmoitus, tämä ehtoluettelo ja seuraava vastuuvapauslauseke.
- STMicroelectronicsin nimeä tai sen toimittajien nimiä ei saa käyttää ohjelmistosta johdettujen tuotteiden mainostamiseen tai suositeluun ilman etukäteen saatua nimenomaista kirjallista lupaa.

TÄMÄN OHJELMISTON TARJOAVAT TEKIJÄNOIKEUKSIEN HALTIJAT JA YHTEISTYÖKUMPPANIT "SELLAISENAAN". KAIKKI VASTUUT NIMENOMAISISTA TAI OLETETUISTA TAKUISTA, MUKAAN LUKIEN OLETETUT TAKUUT MYYNTIKELPOISUUDESTA JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, KIELLETÄÄN. TEKIJÄNOIKEUKSIEN OMISTAJA TAI TOIMITTAJAT EIVÄT MISSÄÄN TILANTEESSA OLE VASTUUSSA MISTÄÄN SUORISTA, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ, ESIMERKILLISISTÄ TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (MUKAAN LUKIEN KORVAAVIEN HYÖDYKKEIDEN TAI PALVELUJEN HANKINTA, KÄYTETTÄVYYDEN, TIETOJEN TAI TUOTTOJEN MENETYS TAI LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN) TAPAHTUNEEN SYYSTÄ TAI VASTUUTEORIASTA RIIPPUMATTA (SOPIMUKSEEN LIITTYVÄ TAI OBJEKTIIVINEN VASTUU TAI RIKKOMUS, MUKAAN LUKIEN LAIMINLYÖNTI), JOTKA JOHTUVAT JOLLAKIN TAVALLA TÄMÄN OHJELMISTON KÄYTTÖSTÄ, VAIKKA TÄLLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA OLISI ILMOITETTU.

## Apache 2.0 -lisenssi

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Kaikki oikeudet pidätetään.

Versio 2.0, tammikuu 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

KÄYTTÖ-, MONISTUS- JA JAKELUEHDOT

### 1. Määritelmät.

"**Lisenssi**" tarkoittaa tämän asiakirjan kohdissa 1–9 määritettyjä käyttö-, monistus- ja jakeluehtoja.

"**Lisenssinantaja**" tarkoittaa tekijänoikeuden omistajaa tai tekijänoikeuden haltijan valtuuttamaa tahoa, joka myöntää lisenssin. "**Oikeushenkilö**" tarkoittaa yhteenliittymää, johon kuuluvat kyseinen taho ja kaikki muut tahot, jotka hallinnoivat tehoa, ovat sen hallinnassa tai kuuluvat sen kanssa samaan hallintoon. Tässä määritelmässä "**hallinnoinnilla**" tarkoitetaan (i) suoraa tai epäsuoraa määräysvaltaa yhteisön johtoon ja johtamiseen (sopimukseen tai muuhun seikkaan perustuen) tai (ii) vähintään 50 %:n omistusosuutta saatavilla olevista osakkeista tai (iii) yhteisön tosiasiallista omistajuutta. "**Sinä**" tarkoittaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka käyttää tämän lisenssin mukaisia oikeuksia. "**Lähdemuoto**" tarkoittaa suositeltavaa muotoa muutosten tekemiseen esimerkiksi ohjelmiston lähdekoodiin, dokumentaatiolähteeseen ja määrittäjätyökaluihin. "**Kohdemuoto**" tarkoittaa kaikkia muotoja, jotka saadaan Lähdemuodon mekaanisen muuntamisen tai kääntämisen tuloksena, mukaan lukien koostettu kohdekoodi, luotu dokumentaatio ja muuntaminen muihin mediatyyppeihin. "**Teos**" tarkoittaa Lähde- tai Kohdemuodossa olevaa alkuperäisteosta, joka saatetaan saataville Lisenssin perusteella teokseen sisällytetyin tai liitettyin tekijänoikeusilmoituksen mukaisesti (esimerkki alla olevassa liitteessä).

"**Johdannaisteokset**" tarkoittavat kaikkia Lähde- tai Kohdemuodossa olevia teoksia, jotka perustuvat (tai jotka on johdettu) Teoksesta ja joihin tehdyt toimitukselliset muutokset, huomautukset, kehitystoimet tai muut muokkaukset muodostavat kokonaisuudessaan alkuperäisteoksen. Lisenssiä sovellettaessa Johdannaisteokset eivät sisällä teoksia, jotka ovat erotettavissa teoksesta tai jotka yhdistyvät (tai liittyvät vain nimen perusteella) Teoksen ja sen Johdannaisteosten rajapintoihin. "**Panos**" tarkoittaa mitä tahansa teosta, mukaan lukien Teoksen alkuperäinen versio ja Teoksen tai sen Johdannaisteosten muokkaukset tai laajennukset, joita tekijänoikeuden haltija, yksilö tai oikeushenkilö, jolla on valtuus lähettää muokaus tai laajennus, lähettää tarkoituksella Lisenssinhaltijalle sisällytettäväksi Teokseen. Tässä määritelmässä "**lähettäminen**" tarkoittaa mitä tahansa sähköistä, sanallista tai kirjallista viestintää, joka lähetetään Lisenssinhaltijalle tai sen edustajille, mukaan lukien viestintä sähköisellä postitustavalla, lähdekoodien hallintajärjestelmissä ja ongelmien seurantarjestelmissä, joita Lisenssinhaltija hallinnoi tai joita hallinnoidaan lisenssinantajan puolesta, tarkoituksena keskustella Teoksesta ja parantaa sitä, lukuun ottamatta viestintää, jonka tekijänoikeuksien omistaja on selvästi merkinnyt tai muutoin osoittanut kirjallisesti olevan "**Muu kuin Panos**". "**Toimittaja**" tarkoittaa Lisenssinhaltijaa tai mitä tahansa yksilöä tai oikeushenkilöä, jonka puolesta Lisenssinhaltija on vastaanottanut Panoksen ja sisällyttänyt sen Teokseen.



## 2. Tekijänoikeuden myöntäminen.

Kukin Toimittaja myöntää Sinulle lisenssin käyttöehtojen mukaisesti pysyvän, maailmanlaajuisen, ei-yksinomaisen, ilmaisen, rojaltivapaan ja peruuttamattoman tekijänoikeuslisenssin monistaa, laatia johdannaisteoksia, esittää ja suorittaa julkisesti, alilisensoida ja jaella Teosta ja asiaankuuluvia Johdannaisteoksia Lähde- tai Kohdemuodossa.

## 3. Patenttilisenssin myöntäminen.

Kukin Toimittaja myöntää Sinulle tämän lisenssin käyttöehtojen mukaisesti pysyvän, maailmanlaajuisen, ei-yksinomaisen, ilmaisen, rojaltivapaan, peruuttamattoman (pois lukien tämän kappaleen ehdot) patenttilisenssin Teoksen valmistamiseen, valmistuttamiseen, käyttöön, myyntiin tarjoamiseen, myyntiin, tuontiin ja Teoksen siirtoon muulla tavoin tilanteissa, joissa lisenssiä sovelletaan vain sellaisiin patenttivaatimuksiin, jotka ovat kyseisen Toimittajan lisensoitavissa ja jotka välttämättä loukkaavat patenttia pelkillä Teokseen liittyvillä Panoksillaan tai Panosten yhdistelmällä, jotka toimitettiin Teosta varten. Jos panet vireille patenttiriidan mitä tahansa tahoa vastaan (mukaan lukien liitännäiskanne tai vastakanne oikeudenkäynnissä) väittäen, että Teos tai Teokseen sisällytetty Panos on suora tai myötävaikuttava patenttirikkomus, kaikki Sinulle Lisenssin perusteella myönnetty patenttilisenssit päättyvät päivänä, jona kyseinen riita-asia tulee vireille.

## 4. Uudelleenjakelu.

Voit monistaa ja jaella Teoksen tai Johdannaisteosten kopioita missä tahansa muodossa muokattuina tai muokkaamattomina ja Lähde- tai Kohdemuodoissa, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- Sinun on annettava Teoksen tai Johdannaisteosten vastaanottajille kopio tästä Lisenssistä; ja
- Sinun on lisättävä kaikkiin mukautettuihin tiedostoihin selkeä ilmoitus, että olet muuttanut tiedostoja; ja Sinun on säilytettävä kaikissa Lähdemuodossa jakelemisiasi Johdannaisteoksissa kaikki tekijänoikeus-, patenti-, tuotemerkki- ja jakelusekä attribuutioilmoitukset Teoksen Lähdemuodosta pois lukien ilmoitukset, jotka eivät liity mihinkään Johdannaisteosten osiin; ja
- Jos Teoksen jakelu sisältää tekstitiedoston **"ILMOITUS"**, kaikissa jakelemisiasi Johdannaisteoksissa on oltava luettavissa oleva kopio ILMOITUS-tiedostossa olevista attribuutioilmoituksista, jotka eivät liity mihinkään Johdannaisteosten osiin. Kopio on oltava vähintään yhdessä seuraavista sijainneista: Johdannaisteoksen osana jaeltavassa ILMOITUS-tiedostossa, Lähdemuodossa tai dokumentaatiossa (jos sellainen toimitetaan Johdannaisteosten kanssa) tai Johdannaisteosten luomassa näytössä sijainnissa, jossa kolmannen osapuolen ilmoitukset yleensä näytetään (jos ilmoituksia on). ILMOITUS-tiedoston sisältö annetaan vain tiedoksi. Se ei muokkaa Lisenssiä. Voit lisätä omia

attribuutioilmoituksia jakelemissi Johdannaisteoksiin Teoksen ILMOITUS-tekstin oheen tai sen liitteeksi, jos lisäattribuutioilmoituksia ei voida tulkitä Lisenssin muutoksiksi. Voit lisätä oman tekijänoikeuslausekkeen muokkauksiisi ja ilmoittaa lisenssiin liittyvistä lisäehdoista tai muista käyttöehdoista, jotka koskevat muokkauksesi käyttöä, monistamista tai jakelua tai Johdannaisteoksia kokonaisuudessaan, edellyttäen että käytät, monistat ja jakelet Teosta muutoin tässä Lisenssissä esitettyjen ehtojen mukaisesti.

## 5. Panosten lähettäminen.

Ellei nimenomaisesti toisin ilmoiteta, kaikki Sinulle tai Lisenssinhaltijalle tarkoituksella toimitetut Teokseen sisällytettäväksi tarkoitetut Panokset ovat näiden käyttöehtojen alaisia ilman lisäehtoja. Edellä mainitusta huolimatta mikään tässä asiakirjassa mainittu seikka ei korvaa tai muokkaa minkään sellaisen erillisen lisenssisopimuksen ehtoja, jonka olet mahdollisesti solminut Lisenssinhaltijan kanssa kyseessä olevista Panoksista.

## 6. Tavaramerkit.

Lisenssi ei anna lupaa käyttää Lisenssinantajan tuotenimiä, tavaramerkkejä, palvelumerkkejä tai tuotenimiä, paitsi jos se on välttämätöntä ja tavanomaista Teoksen alkuperän kuvaamiseksi ja ILMOITUS-tiedoston sisällön monistamiseksi.

## 7. Takuun vastuuvapauslauseke.

Ellei sovellettavassa lainsäädännössä toisin säädetä tai ellei kirjallisesti ole toisin sovittu, Lisenssinantaja antaa Teoksen (ja kaikki Toimittajat antavat Panoksensa) "SELLAISENAAN" ILMAN TAKUITA TAI EHTOJA (nimenomaisia tai oletettuja), mukaan lukien takuut ja ehdot, jotka koskevat OMISTUSOIKEUTTA, OIKEUKSIEN LOUKKAAMATTOMUUTTA, MYYNTIKELPOISUUTTA tai SOVELTUVUUTTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. Vastaat yksin sen määrittämisestä, onko Teoksen käyttö tai uudelleenjakelu tarkoituksenmukaista, ja vastaat kaikista Lisenssin mukaisten oikeuksien käyttämiseen liittyvistä riskeistä. 8. Vastuunrajoitus. Missään tapauksessa ja minkään juridisen teorian mukaan johtuen rikkomuksesta (mukaan lukien laiminlyönti), sopimuksesta tai muusta seikasta, pois lukien lainsäädännön vaatimat tilanteet (kuten tahalliset ja törkeän huolimattomat toimet) tai kirjallisesti sovitut tilanteet, yksikään Toimittaja ei ole vastuussa Sinulle koituneista vahingoista, mukaan lukien kaikki suorat, epäsuorat, erityiset, esimerkilliset tai välilliset vahingot, jotka johtuvat Lisenssistä tai Teoksen käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää sitä (mukaan lukien mutta rajoittumatta vahingot, jotka liittyvät liikearvon menetykseen, töiden keskeytymiseen, tietokoneen vioittumiseen tai vikaan tai muihin kaupallisiin vahinkoihin tai tappioihin), vaikka Toimittajalle olisi kerrottu kyseisten vahinkojen mahdollisuudesta.

## **9. Takuun tai lisävastuun hyväksyminen.**

Teoksen tai Johdannaisteoksen uudelleenjakelun yhteydessä voit halutessasi tarjota ja periä palkkion tuen, takuun, korvausvastuun tai muiden velvoitteiden ja/tai oikeuksien hyväksymisestä Lisenssin mukaisesti. Velvoitteiden hyväksymiseen liittyen voit kuitenkin toimia vain omaan lukuusi ja omalla vastuullasi (et minkään muun Toimittajan lukuun) ja vain jos suostut vapauttamaan vastuusta kunkin Toimittajan, puolustamaan ja pitämään kutakin Toimittajaa syyttömänä sellaisten vaatimusten osalta, jotka Toimittaja on aiheuttanut tai josta Toimittajaa syytetään, koska hyväksyit kyseessä olevat takuut tai lisävastuut.

KÄYTTÖEHTOJEN LOPPU

---

## Saturs

---

Ievads.....	463	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	483
Drošība.....	464	Tehniskie dati.....	484
Montāža.....	472	Piederumi.....	485
Lietošana.....	473	Atbilstības deklarācija.....	487
Apkope.....	478	Licences.....	488
Problēmu novēršana.....	482		

---

## Ievads

---

### Paredzētā lietošana

Šis izstrādājums paredzēts dārza attīrīšanas darbiem un atzarošanai. Šo izstrādājumu var izmantot nelielu koku zāģēšanai un koksnes apstrādes darbiem. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

**Piezīme:** Šī izstrādājuma lietošanu var ierobežot valsts normatīvie akti.

---

### Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums Husqvarna Aspire C15X-P4A ir ar akumulatoru darbināms motorzāģis.

### Motorzāģa pārskats

(Att. 1)

1. Priekšējais roku aizsargs
2. Priekšējais rokturis
3. Lietotāja saskarne
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
5. Brīdinājuma indikators
6. Bremzes indikators
7. Uzlādes stāvokļa indikators
8. Aizmugurējais rokturis ar labās rokas aizsargu
9. Korpus
10. Ķēdes eļļas tvertne
11. Transportēšanas aizsargs
12. Piedziņas mēlītes bloķētājs
13. Piedziņas mēlīte
14. Piedziņas zobrata pārsegs ar slīdes pogu
15. Ķēdes spriegotājs
16. Ķēdes uztvērējs
17. Zobains amortizators
18. Slīdes gala zobrats
19. Zāģa ķēde
20. Vadslīde
21. Akumulatora atvienošanas poga
22. Akumulators
23. Akumulatora lādētājs
24. Savienotājs
25. Darbības un brīdinājuma indikators

Mēs nepārtraukti strādājam, lai uzlabotu drošību un ierīču darbības efektivitāti. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

### Īsā pamācība

Noskenējiet QR kodu, lai iegūtu ieteikumus par izstrādājuma lietošanu.

(Att. 26)

26. Bioloģiskā ķēdes eļļa
27. Uzglabāšanas aķis, skrūves un sienas spraudņi (dībeļļi)
28. Lietošanas rokasgrāmata

### Simboli uz zāles motorzāģa

- (Att. 2) BRĪDINĀJUMS. Šis motorzāģis var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgi un lietojiet motorzāģi pareizi.
- (Att. 3) Rūpīgi izlasiet šo operatora rokasgrāmatu un pirms šī motorzāģa lietošanas pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.
- (Att. 4) Lietojiet apstiprināto aizsargķiveri, dzirdes aizsarglīdzekļus un acu aizsarglīdzekļus.
- (Att. 5) Lietojot motorzāģi, turiet to abās rokās.
- (Att. 6) Nedarbiniet motorzāģi, turot to ar vienu roku.
- (Att. 7) Neļaujiet vadslīdes galam pieskarties kādam priekšmetam.
- (Att. 8) Nelietojiet lietus laikā.
-

(Att. 9) Brīdinājums! Kad vadsliedes gals pieskaras kādam priekšmetam, var rasties atsitieni. Tādēļ vadsliede tiek izviesta operatora virzienā. Pastāv smagu vai nāvējošu traumu risks.

(Att. 10) Spriegums, V

(Att. 11) Kēdes eļļa.

(Att. 12) Zāģa kēdes griešanās virziens un maksimālais virzītājsliedes garums.

(Att. 13) Kēdes bremze, ieslēgta (uz priekšu)

(Att. 14) Līdzstrāva.

(Att. 15) **Vides marķējums.** Motorzāģis vai tā iepakojums nav sadzīves atkritumi. Nododiet to pārstrādei apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā.

(Att. 16) Šis izstrādājums atbilst spēkā esošo ES direktīvu prasībām.

(Att. 17) Šis izstrādājums atbilst spēkā esošām AK regulām.

(Att. 18) Trokšņa izplūdes vidē uzlīme atbilstoši Eiropas direktīvai 2000/14/EK, Apvienotās Karalistes direktīvām un Jaundienvīdveļas tiesību aktam "Darba vides aizsardzības (trokšņa kontroles) regulā (2017)". Garantētais motorzāģa skaņas jaudas līmenis ir norādīts *Tehniskie dati lpp. 484* un uzlīmē.

(Att. 22) Spriegojuma regulēšana.

(Att. 23) Kēdes virziens.

(Att. 24) Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs, **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst dažu valstu sertifikācijas prasībām.

## Simboli uz akumulatora un/vai akumulatoru lādētāja

(Att. 25) Akumulatoru izmantojiet tikai POWER FOR ALL sistēmas partneru izstrādājumos.

(Att. 15) Utilizējiet šo izstrādājumu elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)

(Att. 19) Beztaites transformators.

(Att. 20) Lietojiet un uzglabājiet akumulatoru lādētāju tikai iekštelpās.

(Att. 21) Dubultā izolācija.

## Ražotājs

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbniecībā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus

esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

## Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visas drošības instrukcijas, norādījumus, apskatiet attēlus un specifiskācijas, kas ir komplektā ar šo elektrisko darbarīku. Tālāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

- **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.** Brīdinājumos izmantotais termins "elektriskais darbarīks" attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrofiķls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

### Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

### Elektrodrošība

- **Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektrofiķla kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni!** Ar iezemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādus pārejas spraudņus. Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīdzdas samazina strāvas triecienu risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts strāvas triecienu risks.
- **Elektriskos darbarīkus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Elektriskajā instrumentā iekļuvus ūdens paaugstina strāvas triecienu risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā instrumenta pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktlīdzdas.** Sargiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāti vai savijušies vadi paaugstina strāvas triecienu risku.
- **Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāju.** Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku

- **Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.

### Individuālā aizsardzība

- **Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku, kad esat noguris, kā arī narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā.** Acumirkliņa neuzmanība strādājot ar elektrisko darbarīku var radīt smagas traumas.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.
- **Nepieļaujiet nejašu ierīces ieslēgšanos. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabilī un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas konteineri, pārbaudiet, vai tie ir pietiprināti un tiek pareizi izmantoti.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.
- **Nekļūstiet nevēlīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi apguvis to lietošanu.** Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnu traumu vienā acumirkī.

### Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku.** Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku. Izmantojot pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektrisko**

darbarīku novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai izņemiet akumulatora bloku. Šādi piesardzības pasākumi samazina nejaušas elektriskā darbarīka palaišanas risku.

- **Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.
- **Apkopiet elektriskos instrumentus un piederumus. Pārbaudiet kusīgo detaļu salāgojumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citas faktorus, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja darbarīks bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu.** Daudzu nelaiemes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.
- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Elektriskā instrumenta lietošana tam neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu darbarīka izmantošanu un vadību negaidītās situācijās.

## Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

- **Uzļādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to cita veida akumulatora blokam.
- **Izmantojiet elektriskos darbarīkus tikai ar tiem paredzētajiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- **Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spaiļes.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora izteciējis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet akumulatoru bloku vai darbarīku, ja tas ir bojāts vai pārveidots.** Bojāts vai pārveidots

akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai traumu gūšanas risku.

- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai darbarīku uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras ietekmei.** Ja pakļausit ierīci uguns vai tādas temperatūras iedarbībai, kas pārsniedz 130 °C (266°F), var notikt sprādziens.
- **Nemiet vērā visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai darbarīku temperatūrā, kas ir ārpus norādītajam norādītā diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var bojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.

## Apkope

- **Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes nodrošinātājs.

## Kēdes zāga vispārējie drošības brīdinājumi

- **Turiet visas ķermeņa daļas drošā attālumā no ķēdes zāga, ja tas darbojas Pirms iedarbināt ķēdes zāgi, pārliecinieties, ka zāga ķēde nekam nepieskaras.** Strādājot ar ķēdes zāgi, pietiek ar brīdi neuzmanības, lai ierautu zāga ķēdē jūsu apģērbu vai ķermeņa daļu.
- **Vienmēr turiet ķēdes zāgi ar labo roku uz aizmugurējā roktura un ar kreiso roku uz priekšējā roktura.** Nekad neturiet ķēdes zāgi apgriezta roku izvietojumā, jo tas palielina traumu risku.
- **Turiet ķēdes zāgi tikai aiz izolētās rokturu virsmas, jo zāga ķēde var saskarties ar slēptiem vadiem.** Zāga ķēdes, kas saskaras ar vadu, kurā ir strāva, var novadīt strāvu uz ķēdes zāga atsegtajam metāla daļām un radīt strāvas triecienu operatoram.
- **Izmantojiet acu aizsarglīdzekļus. Ieteicams izmantot arī papildu aizsargapriekojumu dzirdei, galvai, rokām, kājām un pēdām.** Atbilstošs drošības aprīkojums samazinās traumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gruži vai nejaūša saskare ar zāga ķēdi.
- **Neizmantojiet ķēdes zāgi, atrodoties kokā, uz kāpnēm, jumta vai uz citas nestabilas pamatnes.** Šāda ķēdes zāga izmantošana var radīt smagas traumas.<sup>61</sup>
- **Vienmēr stāviet stabili un darbiniet ķēdes zāgi tikai tad, ja atrodaties uz nekustīgas, drošas un līdzenas virsmas.** Uz slidenas vai nestabilas virsmas varat zaudēt līdzsvaru vai kontroli pār ķēdes zāgi.
- **Zāgējot nospriegotu zaru, esiet uzmanīgi, jo tas var atlēkt atpakaļ savā sākotnējā stāvoklī.** Kad koka šķiedru spriegojums mazinās, nospriegotais zars var atsīsties pret operatoru, kurš var zaudēt kontroli pār ķēdes zāgi.

<sup>61</sup> Ja pārināt visus zāgēšanas un darba paņēmienus un darbība ir droša (pacēlāja kauss, virves, drošības jostas), var tikt pieļautas atkāpes no šiem drošības noteikumiem.

- **Esiet īpaši piesardzīgi, zāģējot krūmus un jaunus kociņus.** Tievākie zari var iekerties zāģa ķēdē un atlēkt atpakaļ jūsu virzienā, vai likt jums zaudēt līdzsvaru.
- **Turiet ķēdes zāģi aiz priekšējā roktura, kad zāģis ir izslēgts, un drošā attālumā no sava ķermeņa.** Transportējot vai uzglabājot ķēdes zāģi, vienmēr uzlieciet virzītājsliedes pārsegu. Atbilstoša rīkošanās ar ķēdes zāģi samazinās iespējamo risku nonākt saskarē ar kustīgo zāģa ķēdi.
- **Ievērojiet elļošanas, ķēdes spriegošanas un sliedes un ķēdes maiņas norādījumus.** Nepareizi nospirogota vai ieeļļota ķēde var pārtrūkt vai palielināt atsitiena risku.
- **Zāģējiet tikai koku. Neizmantojiet ķēdes zāģi tam neparedzētos nolūkos.** Piemēram: neizmantojiet motorzāģi, lai zāģētu metālu, plastmasu, mūri vai būvmateriālus, kas nav izgatavoti no koka. Ķēdes zāģa izmantošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Nemēģiniet nogāzt koku, pirms neesat novērtējis saistītos riskus un sapratis, kā tos novērst.** Koka gāšanās var radīt smagas traumas operatoram vai tuvumā esošajām personām.
- **Ievērojiet visas instrukcijas, atfīrot laukumu no iestrēguša materiāla, uzglabājot ķēdes zāģi (motorzāģi) vai veicot tā apkopi. Pārliedziniet, ka slēdzis ir izslēgts un akumulatoru bloks ir izņemts.** Ja ķēdes zāģis negaidīti sāk darboties, kamēr atfīrāt laukumu no iestrēguša materiāla vai veicat ķēdes zāģa apkopi, iespējamas smagas traumas.
- **Darbiniet motorzāģi, atrodoties kokā, tikai tad, ja ir iegūtas praktiskas zināšanas par šāda darba veikšanu.** Motorzāģa darbināšana, atrodoties kokā, bez atbilstošas apmācības var palielināt nopietnu traumu gūšanas risku.

## Atsitiena cēloņi un operatora izvairīšanās no tā

Atsitieni var rasties, kad virzītājsliedes priekšgals vai gals saskaras ar kādu priekšmetu, vai kad iezāģējums kokā aizveras un iespiež zāģa ķēdi. Saskaršanās ar sliedes galu dažos gadījumos var izraisīt pēkšņu pretējīgu vērstu reakciju, atsitienā strauji virzot virzītājsliedi augšup un operatora virzienā. Zāģa ķēdes iespiešana virzītājsliedes augšējā galā var strauji virzīt virzītājsliedi atpakaļ operatora virzienā. Jebkuras šādas reakcijas rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār zāģi, un gūt nopietnas traumas. Nepalaužieties tikai uz drošības ierīcēm, ar kurām apriktos zāģis. Kā ķēdes zāģa lietotājam jums ir jāveic vairākas darbības, lai zāģēšanas darbu laikā nepieļautu negadījumus vai traumas. Atsitieni ir ķēdes zāģa nepareizas lietošanas un/vai nepareizu ekspluatācijas procedūru vai ekspluatācijas apstākļu sekas un to var nepieļaut, veicot tālāk aprakstītos atbilstošos piesardzības pasākumus.

- **Turiet ķēdes zāģi stingrā tvērienā, ar īkšķiem un pārējiem pirkstiem aptverot ķēdes zāģa rokturus, turiet ar abām rokām un iņemiet tādu stāju un roku pozīciju, lai varētu pretoties atsitiena spēkam.**

Operators var kontrolēt atsitiena spēkus, ja ir veikti atbilstoši piesardzības pasākumi. Neatļaidiet ķēdes zāģi.

- **Nesniedzieties pārāk augstu un nezāģējiet virs plecu augstuma.** Tas palīdzēs izvairīties no nejaušas sliedes gala saskares un efektīvāk kontrolēt ķēdes zāģi neparedzētos gadījumos.
- **Nomaināi izmantotiet tikai virzītājsliedes un zāģa ķēdes, ko norādījis ražotājs.** Neatbilstošas rezerves virzītājsliedes un zāģa ķēdes var izraisīt ķēdes pārtrūkšanu un/vai atsitieni.
- **Ievērojiet ražotāja instrukcijas par zāģa ķēdes asināšanu apkopi.** Dziļummēra augstuma samazināšana var izraisīt palielinātu atsitieni.

## SAGLABĀJĪET ŠIS INSTRUKCIJAS.

### Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Tāpēc ir ļoti svarīgi izlasīt un saprast šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Neveiciet izstrādājumā nekādas izmaiņas, ko nav apstiprinājis ražotājs. Nelietojiet izstrādājumu, kuram citam personas ir veikušas izmaiņas, un vienmēr izmantotiet oriģinālos piederumus. Ražotāja neapstiprinātu izmaiņu dēļ operators vai citas personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
- Ilgstoši ieelpojot ķēdes eļļas tvaikus un zāģu skaidas, var rasties veselības problēmas.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kurām ir medicīniskie implantāti, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implantāta ražotāju.

### Darba drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms motorzāģa lietošanas izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegtā informācija neaizstāj profesionālās zināšanas un pieredzi. Ja nokļūstat situācijā, kurā nejutīties droši, izslēdziet motorzāģi. Vērsieties pie izplatītāja vai profesionāla ķēdes zāģa operatora. Nekad nedarīet neko, par ko neesat pārliecināti!
- Ja rodas jautājumi par motorzāģa darbību, sazinieties ar izplatītāju vai Husqvarna. Mēs

varam sniegt informāciju par efektīvu un drošu motorzāģa lietošanu. Ja iespējams, piedalieties apmācībā par motorzāģa lietošanu. Informāciju par pieejamiem mācību materiāliem un apmācību varat lūgt izplatītājam, mežsaimniecības mācību iestādei vai bibliotēkai.

- Pirms šī motorzāģa lietošanas jums jāizprot atsitienu ietekme un tās novēršana. Skatiet šeit: *Informācija par atsitienu lpp. 474* un *Bieži uzdotie jautājumi par atsitienu lpp. 475* lai atrastu norādījumus.
- Nelietojiet motorzāģi, akumulatoru vai akumulatora lādētāju, kas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Nepieskarieties zāģa ķēdei, kad tā griežas. Šādi var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
- Neizmantojiet motorzāģi, ja esat noguris, lietojis alkoholu, narkotikas, medikamentus vai jebko, kas var negatīvi ietekmēt redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.
- Darbs sliktos laikapstākļos ir nogurdinošs un bieži rada papildu risku. Paaugstinātā riska dēļ nav ieteicams izmantot motorzāģi sliktos laikapstākļos, piemēram, biežā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā, lielā aukstumā, negaisa laikā un tamlidziņos apstākļos.
- Neiedarbiniet motorzāģi, ja vadsliede, zāģa ķēde un visi pārsegi nav uzstādīti pareizi. Pretējā gadījumā piedziņas ķēdesrats var kļūt vaļīgs un radīt smagas traumas. Skatiet šeit: *Montāža lpp. 472* lai atrastu norādījumus.

#### (Att. 27)

- Dažkārt skaidas iestrēgst ķēdesrata pārsegā un izraisa zāģa ķēdes iestrēgšanu. Pirms tīrīšanas vienmēr apturiet motoru.
- Uzmaniēt apkārtni. Pārliedzieties, ka citas personas vai dzīvnieki nevar traucēt jums lietot motorzāģi vai nonākt saskarē ar to.

#### (Att. 28)

- Neļaujiet bērniem lietot motorzāģi vai atrasties tā tuvumā. Tā kā motorzāģis ir viegli iedarbināms, bērni to var nejauši iedarbināt, ja netiek uzraudzīti. Tas var radīt smagas traumas.
- Ja nevarat motorzāģi paturēt redzes lokā vai ja to kaut uz brīdi atstājat, izņemiet akumulatoru.
- Lai pārvaldītu motorzāģi, stāviet stabili. Nelietojiet motorzāģi, stāvot uz kāpnēm vai atrodoties kokā. Nelietojiet motorzāģi, ja neatrodaties uz stabilas virsmas.
- Lai strādātu, uzkāpjot kokā, jāpārzina īpašas zāģēšanas un darba metodes, kas jāievēro, lai mazinātu traumu risku. Nekādā gadījumā neveiciet darbus, uzkāpjot kokā, ja nav izieta konkrētā šādiem darbiem nepieciešamā profesionālā apmācība, tostarp drošības un kāpšanas aprīkojumu (piemēram, drošības jostu, virvju, siksnu, dzelkšņu, āķu, karabiņu u.c.) lietošanas apmācība.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet noķert nozāģētās koka daļas. Nekad neveiciet zāģēšanu kokā, ja stiprinājumam ir izmantota tikai viena virve. Vienmēr izmantojiet divas stiprinājuma virves.

#### (Att. 29)

- Rīkojieties neuzmanīgi, palielinās atsitienu risks. Atsitiens var notikt, ja vadsliedes atsitienu zona nejauši pieskaras zaram, kokam vai citam priekšmetam.

#### (Att. 30)

- Neturiet motorzāģi ar vienu roku. Šo motorzāģi nevar droši vadīt, turot tikai ar vienu roku.
- Nelietojiet šo motorzāģi augstāk par plecu līmeni un nemēģiniet zāģēt ar vadsliedes galu.

#### (Att. 31)

- Nelietojiet motorzāģi situācijās, kur nevarat saņemt palīdzību, ja notiek negadījums.
- Pirms motorzāģa pārvietošanas izslēdziet to un aktivizējiet ķēdes bremzi. Turiet motorzāģi tā, lai vadsliede un zāģa ķēde būtu vērsta uz aizmuguri. Pirms transportēšanas vai pārvietošanas uzlieciet uz vadsliedes transportēšanas aizsargu.
- Kad motorzāģis jānoliek uz zemes, aktivizējiet ķēdes bremzi un paturiet motorzāģi savā redzes lokā. Ja motorzāģis ilgāku laiku netiek lietots, izslēdziet to un izņemiet akumulatoru.
- Pastāv risks, ka piedziņas sistēmā var iesprūst koka skaidas. Tādā gadījumā zāģa ķēde var iestrēgt. Pirms motorzāģa tīrīšanas vienmēr izslēdziet to un izņemiet akumulatoru.
- Pārliedzieties, ka varat droši pārvietoties. Izvērtējiet apstākļus un apkārtnes reljefu, meklējot iespējamus šķēršļus, piemēram, saknes, akmeņus, zarus, grāvjus u.c. Esiet uzmanīgi, strādājot slīpumā.
- Vibrāciju līmenis pieaug, ja zāģējāt ar nepareizu vai nepareizi uzasinātu griešanas aprīkojumu. Cietu koku, piemēram, lapu koku, zāģēšana rada vairāk vibrāciju nekā mīkstu koku, piemēram, skujkoku, zāģēšana.

#### (Att. 32)

- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrāciju ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtat pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, sazinieties ar ārstu. Simptomi var būt šādi: nejutīgums, tirpšana, dūrieni, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Šie simptomi parasti parādās pirkstos, plaukstās vai plaukstu locītavās aukstā laikā.
- Vibrācijas un trokšņa emisija, izmantojot elektroinstrumentu, var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no instrumenta izmantošanas veida, it īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Operatoriem jāveic drošības pasākumi, lai aizsargātu sevi, pamatojoties uz iedarbības novērtējumu faktiskajos lietošanas apstākļos. (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts, un laiku, kad tas darbojas dīkstāvē papildus aktivizēšanas laikam).
- Izvairieties no situācijām, kurās jūsu prasmes ir nepietiekamas.



- Nav iespējams aprakstīt pilnībā visas situācijas, ar kurām varat saskarties, izmantojot šo motorzāģi. Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.

(Att. 33)

## Individuālie aizsarglīdzekļi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

(Att. 34)

- Vairākums ar ķēdes zāģi (motorzāģi) saistīto negadījumu notiek, ja zāģa ķēde saskaras ar lietotāju. Darba laikā ir jāizmanto individuālais aizsargaprīkojums. Individuālais aizsargaprīkojums negarantē pilnīgu aizsardzību pret traumām, taču tas samazina traumas smagumu, ja notiek negadījums. Lai iegūtu ieteikumus par izmantojamo aprīkojumu, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
- Apģērbam jābūt pieguļošam, taču tas nedrīkst ierobežot kustības. Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātas aizsargbrilles vai sejas vizieri. Motorzāģis var ar lielu spēku izsviest, piemēram, zāģu skaidas, mazus koka gabaliņus u.c. priekšmetus. Tas var izraisīt smagas traumas, it īpaši acu traumas.
- Lietojiet cimdus, kas aizsargā no zāģa ķēdes.
- Lietojiet darba bikses, kas aizsargā no zāģa ķēdes.
- Lietojiet darba apavus, kas aizsargā no zāģa ķēdes — ar tērauda purngaliem un neslīdošām zolēm.
- Vienmēr jābūt pieejamam pirmās palīdzības komplektam.
- Dzirksteļu risks. Lai nepieļautu meža ugunsgrēkus, turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu un lāpstu.

## Izstrādājuma drošības ierīces



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Nelietojiet izstrādājumu ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Skatiet šeit: *Izstrādājuma drošības ierīču apkope un pārbaudes lpp. 479.*
- Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.

## Lietotāja saskarnes funkcijas

Lietotāja saskarnē ir ieslēgšanas/izslēgšanas poga, akumulatora statuss, brīdinājuma indikators un bremzes indikators. Ja ķēdes bremze ir ieslēgta, bremžu indikators deg dzeltenā krāsā. Brīdinājuma indikators mirgo sarkanā krāsā, ja pastāv pārslodzes risks vai motorzāģis ir pārāk karsts. Ja brīdinājuma indikators mirgo sarkanā krāsā, motorzāģis apstājas un to nevar lietot, iekams temperatūra nav pazeminājusies. Ja brīdinājuma indikators deg nepārtraukti, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi.

(Att. 35)

Papildinformāciju par lietotāja saskarni skatiet šeit: *Motorzāģa pārskats lpp. 463.*

## Automātiskās izslēgšanas funkcija

Šim izstrādājumam ir automātiskās izslēgšanas funkcija, kas izslēdz izstrādājumu, ja tas netiek lietots 3 minūtes.

## Ķēdes bremze un priekšējais roku aizsargs

Motorzāģim ir ķēdes bremze, kas aptur zāģa ķēdi atsitiena gadījumā. Ķēdes bremze samazina nelaiemes gadījumu risku, taču to var novērst tikai lietotājs.

(Att. 36)



**BRĪDINĀJUMS:** Izvairieties no situācijām, kad pastāv atsitiena risks. Lietojot motorzāģi, esiet uzmanīgi un sekojiet, lai slīdes atsitiena zona nesaskaras ar priekšmetiem.

(Att. 37)

Ķēdes bremzi (A) aktivizē vai nu manuāli ar kreiso roku vai automātiski ar inerces mehānismu. Pārvietojiet priekšējo roku aizsargu (B) uz priekšu, lai manuāli aktivizētu ķēdes bremzi. Šī kustība iedarbina atsperes mehānismu, kas aptur piedziņas ķēdesratu.

(Att. 38)

Ķēdes bremzes aktivizēšana ir atkarīga no atsitiena spēka un motorzāģa novietojuma. Ja spēcīgs atsitiena rodas brīdī, kad atsitiena zona atrodas vistālāk prom no jums, ķēdes bremzi aktivizē inerces mehānisms. Ja atsitiena ir neliels vai atsitiena zona atrodas tuvak jums, ķēdes bremze jāaktivizē manuāli ar kreiso roku.

(Att. 39)

Izmantojiet ķēdes bremzi kā stāvbremzi, kad iedarbināt motorzāģi vai pārvietojaties nelielā attālumā. Tas mazina risku ar zāģa ķēdi traumēt jūs vai tuvumā esošos.

(Att. 40)

Pārvietojiet priekšējo roku aizsargu uz aizmuguri, lai izslēgtu ķēdes bremzi.

(Att. 41)

Atsitiens var būt negaidīts un ļoti spēcīgs. Lielākā daļa atsitienu ir vāji un ne vienmēr aktivizē ķēdes bremzi. Ja, lietojot motorzāģi, jūtat atsitienu, stingri turiet rokturus un neatlaidiet motorzāģi.

(Att. 42)

Priekšējais roku aizsargs arī samazina risku saskarties ar zāģa ķēdi, ja tomēr izlaižat no rokām priekšējo rokturi.

(Att. 43)

Koku zāģēšanas stāvoklī ķēdes bremzi nevar aktivizēt manuāli. Šajā stāvoklī ķēdes bremzi var ieslēgt tikai ar inerce mehānismu.

(Att. 44)

### Piedziņas mēlītes bloķētājs

Piedziņas mēlītes bloķētājs novērš nejaūšu ieslēgšanu. Bīdīt piedziņas mēlītes bloķētāju (A) uz priekšu, var nospriest piedziņas mēlīti (B). Atlaižot rokturi, piedziņas mēlīte un piedziņas mēlītes bloķētājs atgriežas sākotnējā stāvoklī.

(Att. 45)

### Ķēdes uztvērējs

Ķēdes uztvērējs uztver zāģa ķēdi, ja tā pārtrūkst vai kļūst vaļīga. Ja ķēde ir nospriegota pareizi, apdraudējums samazinās. Apdraudējuma līmenis samazinās arī tad, ja ir pareizi veikta vadslīdes un zāģa ķēdes tehniskā apkope. Skatiet sadaļu *Montāža lpp. 472* un *Apkope lpp. 478* lai atrastu norādījumus.

(Att. 46)

### Labās rokas aizsargs

Labās rokas aizsargs aizsargā roku, ja zāģa ķēde pārtrūkst vai kļūst vaļīga. Lietojot motorzāģi, aizsargs nodrošina arī aizsardzību no zariem.

(Att. 47)

## Akumulatora drošība



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības un vispārīgos norādījumus. Drošības un vispārīgo norādījumu neievērošana var novest pie elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagas traumas. **Saglabāiet visu drošības informāciju un vispārīgos norādījumus turpmākām uzziņām.**

- Šie drošības norādījumi attiecas tikai uz POWER FOR ALL sistēmas 18 V litija jonu atkārtoti uzlādējamajiem akumulatoriem.
- Atkārtoti uzlādējamo akumulatoru izmantojiet tikai POWER FOR ALL sistēmas partneru izstrādājumos. 18 V atkārtoti uzlādējamie akumulatori, uz kuriem ir POWER FOR ALL uzlīme, ir pilnībā saderīgi ar tālāk norādītajiem izstrādājumiem:

– visi 18 V POWER FOR ALL akumulatoru sistēmas izstrādājumi,

– visi 18 V POWER FOR ALL sistēmas partneru izstrādājumi.

- **Ievērojiet ieteikumus par akumulatoriem, kas ietverti jūsu izstrādājuma rokasgrāmatā.** Tikai tadā vaidā atkārtoti uzlādējamo akumulatoru un izstrādājumu var ekspluatēt droši, un atkārtoti uzlādējamie akumulatori ir pasargāti no bīstamas pārslodzes.
- **Akumulatoru uzlādēšanai izmantojiet tikai lādētājus, kuru izmantošanu iesaka ražotājs vai POWER FOR ALL sistēmas partneri.** Lādētājs, kas ir piemērots vienam akumulatoru veidam, var izraisīt aizdegšanās risku, ja tiek izmantots ar citu akumulatoru.
- **Akumulators, piegādājot ierīci, ir pilnībā uzlādēts.** Lai panāktu maksimālu akumulatora ietilpību, pirms mehānizētā darbarīka piemēras lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru ar lādētāju.
- **Glabājiet akumulatoru blokus bērniem nepieejamā vietā.**
- **Neatveriet akumulatoru.** Pastāv īsslēguma risks.
- **Ja akumulators tiek bojāts vai nepareizi izmantots, var izplūst tvaiki. Akumulators var aizdegties vai uzsprāgt.** Pārliedcinieties, ka vieta ir labi vēdināma, un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības, ja rodas kādas nevēlamas parādības. Tvaiki var kairināt elpošanas sistēmu.
- **Ja akumulatoru izmanto nepareizi vai tas tiek bojāts, var izplūst ugunsnedrošs šķidrums. Sargieties no saskares ar šo šķidrumu. Ja tomēr notiek nejaūša saskare, skalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. No akumulatora iztecējis šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.**
- **Ja akumulators ir bojāts, var izplūst šķidrums un pārkārt tuvmā esošās virsmas. Pārbaudiet ietekmētās daļas.** Notīriet šīs daļas un, ja nepieciešams, nomainiet.
- **Neizraisiet akumulatoru bloka īsslēgumu. Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spaiļes. Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.**
- **Akumulatoru var sabojāt ar smailiem priekšmetiem, piemēram, naglām vai skrūvgrīžiem, vai āreja spēka iedarbībā.** Var rasties iekšējs īsslēgums, izraisot akumulatora aizdegšanos, dūmošanu, sprādzienu vai pārkaršanu.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes pakalpojumu nodrošinātājs.
- **Aizsargājiet akumulatoru pret karstumu, piemēram, pret intensīvu saules gaismu, uguni, neīrurimem, ūdeni un mitrumu.** Pastāv sprādziena un īsslēguma risks.
- **Izmantojiet akumulatoru izstrādājumā tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā -5°C — 40°C.**

- **Glabājiet akumulatoru tikai apkārtējās temperatūras diapazonā -20°C — 50°C.** Piemēram, vasaras laikā neatstājiet akumulatoru automašīnā. Ja temperatūra ir < 0 °C, dažām ierīcēm jaudas līmenis var būt samazināts.
- **Uzlādējiet akumulatoru tikai šādā temperatūrās diapazonā: 0°C — 35°C.** Uzlāde ārpus šī temperatūras diapazona var palielināt akumulatora bojājumu risku un radīt ugunsbīstamību.

## Akumulatora lādētāja drošības norādes



### **BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības un vispārīgos norādījumus.

Drošības un vispārīgo norādījumu neievērošana var novest pie elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagas traumas. **Glabājiet šos lietošanas norādījumus drošā vietā.** Izmantojiet lādētāju tikai tad, ja varat pilnībā izvērtēt visas funkcijas un izpildīt tās bez ierobežojumiem vai, ja esat saņēmuši atbilstošus norādījumus.

- **Šo lādētāju nedrīkst izmantot bērni vai personas, kurām ir ierobežotas fiziskās, uzveres vai garīgās spējas, kā arī trūkst pieredzes vai zināšanu. Šo lādētāju drīkst lietot vismaz 8 gadus veci bērni un personas, kurām ir ierobežotas fiziskās, uzveres vai garīgās spējas, kā arī trūkst pieredzes vai zināšanu, ja viņu drošību garantē atbildīgā persona, kas viņus uzrauga vai ir sniegusi viņiem norādes par lādētāja drošu darbību, un viņi izprot ar to saistītās briesmas.** Pretējā gadījumā var rasties darbības kļūdas un traumas.
- **Uzraugiet bērnus lādētāja lietošanas, tīrīšanas un apkopes laikā.** Tādējādi bērni nerotājasies ar lādētāju.
- **Uzlādējiet tikai 18 V POWER FOR ALL sistēmas akumulatorus ar jaudu, sākot no 1,5 Ah.** Akumulatora spriegumam jāatbilst lādētāja uzlādes spriegumam. Neuzlādējiet neuzlādējamus akumulatorus. Pretējā gadījumā pastāv aizdegšanās un sprādziena risks.
- **Izmantojiet lādētāju tikai slēgtās telpās un sargiet to no mitruma.** Mehānizētājā darbarīkā iekļuvus ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Gādājiet, lai lādētājs ir tīrs.** Netīrumi var izraisīt elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet lādētāju, kabeli un kontaktspraudni.** Ja konstatējat kādus bojājumus, pārtrauciet lietot lādētāju. Neatveriet lādētāju; uzticiet tā remontu tikai Husqvarna vai pilnvarota pēcpārdošanas apkopes dienesta darbiniekiem, izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas. Bojāti lādētāji, kabeli un kontaktspraudņi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Nelietojiet lādētāju uz ugunsnedrošas virsmas (piemēram, uz papīra, tekstilmateriāliem utt.)**

vai viegli uzliesmojošā vidē. Pastāv aizdegšanās risks, jo darbības laikā lādētājs sakarst.

- **Nepārkļāviet lādētāja ventilācijas atveres.** Pretējā gadījumā lādētājs var pārkarst un nedarboties pareizi.
- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to cita veida akumulatora blokam.
- **Ja akumulators tiek bojāts vai nepareizi izmantots, var arī izplūst tvaiki.** Pārliecinieties, ka vieta ir labi vēdināma, un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības, ja rodas kādas nevēlamas parādības. Tvaiki var kairināt elpošanas sistēmu.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var iztecēt šķidrums. Sargieties no saskares ar šo šķidrumu. Ja tomēr notiek nejauša saskare, skalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora iztecējis šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Izstrādājumi, kas tiek pārdoti tikai Apvienotajā Karalistē:** Jūsu izstrādājums ir aprīkots ar BS 1363/A apstiprinātu elektrisku kontaktspraudni ar iekļautu drošinātāju (ASTA apstiprinājums atbilstoši BS 1362). Ja kontaktspraudnis nav piemērots kontaktligzdām jūsu valstī, tas jānogriež un pilnvarotam klientu apkalpošanas dienesta darbiniekam tā vietā jāuzstāda atbilstošs kontaktspraudnis. Rezerves kontaktspraudnim jābūt ar tādu pašu drošinātāju kā oriģinālajam kontaktspraudnim. Nogrieztais kontaktspraudnis ir jāizmet, lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, un to nekādā gadījumā nedrīkst ievietot barošanas kontaktligzdā citur.

## Norādījumi par drošu apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājumu norādījumus.

- **Neņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai montējat produktu.**
- **Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un servisa darbus.** Par plašākiem apkopes un servisa darbiem sazinieties ar jūsu apkopes nodrošinātāju.
- **Neīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.** Spēcīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.
- **Neveicot apkopi, samazinās produkta dzīves cikls un palielinās nelaimes gadījumu risks.**
- **Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, jo īpaši šī produkta drošības ierīcēm.** Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu produktam.

- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

## Griešanas aprīkojuma drošības instrukcijas



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Lietojiet tikai apstiprinātos virzītājsliedes/zāga ķēdes komplektus un asināšanas aprīkojumu. Norādījumus skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 484.*
- Lietojot zāga ķēdi vai veicot tās apkopi, valkājiet aizsargcimdus. Zāga ķēde var radīt traumas arī tad, ja tā nekustas.
- Griezējzobiem vienmēr jābūt pareizi uzasinātiem. Ievērojiet norādījumus un izmantojiet ieteikto šablonu. Bojāta vai nepareizi uzasināta zāga ķēde paaugstina nelaiemes gadījumu risku.

(Att. 48)

- Ievērojiet pareizu griešanas dziļuma iestatījumu. Ievērojiet norādījumus un izmantojiet ieteicamo dziļummēra iestatījumu. Pārāk liels dziļummēra iestatījums paaugstina atsietna risku.

(Att. 49)

- Pārbaudiet, vai zāga ķēdes spriegojums ir pareizs. Ja zāga ķēde nav stingri piespiesta virzītājslīdei, tā var kļūt vaļīga. Nepareizs zāga ķēdes spriegojums paaugstina virzītājsliedes, zāga ķēdes un zāga piedziņas zobrata nodilumu. Sk. *Piederumi lpp. 485.*

(Att. 50)

- Regulāri veiciet griešanas aprīkojuma apkopi un nodrošiniet, lai tas būtu pareizi ieeļļots. Ja zāga ķēde netiek pareizi eļļota, paaugstinās virzītājsliedes, zāga ķēdes un zāga piedziņas zobrata nodiluma risks.

(Att. 51)

## Montāža

### Vadslīdes un zāga ķēdes uzstādīšana



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms motorzāga montāžas vai tehnikas apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru.

1. Izslēdziet ķēdes bremzi. (Att. 52)
2. Atlaidiet pogu un noņemiet piedziņas ķēdesratu pārsegu. (Att. 53)
3. Novietojiet spriegošanas ratu (C) uz vadslīdes (B). Pārliedziniet, ka elements (D) uz spriegošanas rata ir vērsts uz priekšu. Pārbaudiet, vai abas tapas uz spriegošanas rata fiksējas vadslīdes atverēs. (Att. 54)
4. Ievietojiet skrūvi (A) un pievelciet.
5. Ievietojiet zāga ķēdi vadslīdē, paredzētajā vietā. Sāciet ar vadslīdes augšmalu. Pārliedziniet, ka griezņu malas vadslīdes augšpusē ir vērstas uz priekšu.
6. Grieziet spriegošanas ratu (C) pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz galam. (Att. 55)
7. Paceliet zāga ķēdi virs piedziņas ķēdesratu un novietojiet vadslīdi kopā ar spriegošanas ratu paredzētajā vietā. Pārliedziniet, ka daļas ir pareizi saliktas, kā redzams ilustrācijā: (Att. 56)
8. Grieziet spriegošanas ratu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai nospriegotu zāga ķēdi. Pārliedziniet, ka vadslīde stingri pieguļ zāgim un zāga ķēde ir pareizi nostiprināta vadslīdes rievā. (Att. 57)

**Piezīme:** Zāga ķēde ir pareizi nospriegotā, ja to var viegli pagriezt ar roku, taču tā stingri turas

pie vadslīdes. Skatiet šeit: *Zāga ķēdes spriegošana lpp. 481.*

9. Uzstādiat piedziņas ķēdesratu pārsegu. Pārliedziniet, ka atloks uz pārsega ir pareizi ievietots priekšējā roktura atverē. (Att. 58)
10. Pievelciet slīdes pogu.

### Āķa uzstādīšana pie sienas

- Uzstādiat āķi telpās.
- Neturiet āķi saules gaismā; turiet to apkārtējās vides temperatūrā no -10 °C līdz 70 °C.
- Uzstādiat āķi uz ģipškartona, koka, betona sienas.



**IEVĒROJIET:** Pārliedziniet, ka sienas nestspēja ir vismaz 30 kg.

- Uzstādiat āķi pie sienas, izmantojot 3 skrūves (A). Lietojiet dībeļus (B), ja nepieciešams. (Att. 59)



**IEVĒROJIET:** Pārbaudiet, vai skrūves ir piemērotas jūsu sienas tipam.

- Lai saņemtu informāciju par jūsu motorzāga uzglabāšanas piederumiem, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.

### Motorzāga uzkarināšana uz āķa

- Uzkariniet motorzāģi uz āķa, kā parādīts ilustrācijā: (Att. 60)

# Lietošana

## levads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

## Darbības pārbaude pirms motorzāģa lietošanas

1. Pārbaudiet, vai ķēdes bremze (A) darbojas un nav bojāta.
2. Pārbaudiet, vai aizmugurējais labās rokas aizsargs (B) nav bojāts.
3. Pārbaudiet, vai piedziņas mēlīte un piedziņas mēlītes bloķētājs (C) darbojas pareizi un nav bojāts.
4. Pārbaudiet, vai lietotāja saskarne (D) darbojas pareizi.
5. Pārbaudiet, vai uz rokturiem nav eļļas (E).
6. Pārbaudiet, vai visas daļas ir pareizi pievienotas, nav bojātas vai netrūkst.
7. Pārbaudiet, vai ir pareizi piestiprināts ķēdes uztvērējs (F).
8. Pārbaudiet ķēdes spriegojumu (G).
9. Uzlādējiet akumulatoru (H) un pārliedziniet, vai tas ir pareizi pievienots motorzāģim.
10. Pārliedziniet, ka, atlaižot piedziņas mēlīti, ķēdes zāģis tiek izslēgts. (Att. 61)

## Piemērotas ķēdes eļļas lietošana



**BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet izstrādāto eļļu, tā var radīt traumas un kaitēt apkārtējai videi. Izstrādātā eļļa bojā eļļas sūkni, virzītājsliedi un zāģa ķēdi.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja griešanas aprīkojums netiek pietiekami eļļots, zāģa ķēde var salūzt. Pastāv risks operatoram gūt smagas vai nāvējošas traumas.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai šī funkcija darbotos pareizi, izmantojiet piemērotu ķēdes eļļu. Izvēloties ķēdes eļļu, konsultējieties ar izplatītāju.

- Izmantojiet Husqvarna ķēdes eļļu, lai nodrošinātu maksimāli ilgu zāģa ķēdes darbību un nepieļautu negatīvu ietekmi uz vidi. Ja Husqvarna ķēdes eļļa nav pieejama, ieteicams izmantot standarta ķēdes eļļu.
- Izmantojiet zāģa ķēdei piemērotu ķēdes eļļu.

- Izmantojiet ķēdes eļļu ar gaisa temperatūrai atbilstošu viskozitāti.



**IEVĒROJIET:** Temperatūrā, kas zemāka par 0 °C/32 °F, dažas ķēdes eļļas kļūst pārāk biezas, tādējādi var sabojāt eļļas sūkņa komponentus.

- Izmantojiet ieteicamo griešanas aprīkojumu. Sk. *Piederumi lpp. 485.*
- Noņemiet ķēdes eļļas tvertnes vāciņu.
- Piepildiet ķēdes eļļas tvertni ar ķēdes eļļu.
- Rūpīgi uzlieciet atpakaļ vāciņu.

(Att. 62)

**Piezīme:** Informāciju par to, kur atrodas konkrētā izstrādājuma ķēdes eļļas tvertne, sk. *levads lpp. 463.*

## Akumulators



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izmantot akumulatoru, izlasiet nodaļu par drošību un pārliedziniet, vai saprotat to. Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja komplektā iekļauto lietotāja rokasgrāmatu un pārliedziniet, vai izprotat to.

Glabājiet akumulatoru un tā lādētāju pareizā apkārtējās vides temperatūrā.

	Apkārtējās vides temperatūra
Akumulatora darbība izstrādājumā	-5°C — 40°C
Akumulatora uzlāde	0°C — 35°C

## Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.

**Piezīme:** Uzlāde ir iespējama tikai tad, ja akumulatora temperatūra ir pieļaujāmās uzlādes temperatūras robežās (0–35 °C).

1. Pievienojiet akumulatora lādētāja barošanas kabeli iezemētai elektrotīkla kontaktligzdai.



**IEVĒROJIET:** Pārliedziniet, ka elektrotīkla kontaktligzdai ir atbilstošs spriegums un frekvence.

2. Ievietojiet akumulatoru akumulatora lādētājā. Akumulators ir pievienots akumulatora lādētājam, kad mirgo zaļas krāsas LED indikators. (Att. 63)

- Akumulators ir pilnībā uzlādēts, kad deg zaļas krāsas LED indikators. Akumulatora uzlādes laiks nedrīkst pārsniegt 24 stundas.
- Atvienojiet akumulatora lādētāju no elektrotīkla.



**IEVĒROJIET:** Nevelciet aiz barošanas kabeļa.

- Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

## Akumulatora stāvokļa LED indikators uz akumulatora lādētāja

Sarkanas krāsas LED indikators (A) un zaļas krāsas LED indikators (B) uz akumulatora lādētāja norāda akumulatora stāvokli. Informāciju par ieteicamo tukšgaitas ātrumu skatiet šeit: *Akumulatora stāvokļa LED indikators uz izstrādājuma lpp. 474.*

(Att. 64)

LED indikators	Akumulatora statuss
LED indikators ātri mirgo zaļā krāsā.	Akumulators tiek uzlādēts.
LED indikators lēni mirgo zaļā krāsā.	Akumulatora uzlādes līmenis ir 80%.
Deg zaļas krāsas LED indikators.	Akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Deg sarkanas krāsas LED indikators.	Informāciju par ieteicamo tukšgaitas ātrumu skatiet šeit: <i>Akumulatora stāvokļa LED indikators uz izstrādājuma lpp. 474.</i>
LED indikators ātri mirgo sarkanā krāsā.	Informāciju par ieteicamo tukšgaitas ātrumu skatiet šeit: <i>Akumulatora stāvokļa LED indikators uz izstrādājuma lpp. 474.</i>

## Akumulatora stāvokļa LED indikators uz izstrādājuma

Kad akumulators ir uzstādīts izstrādājumā, LED indikatori uz motorzāģa parāda akumulatora stāvokli.

(Att. 65)

LED indikators	Akumulatora statuss
Deg 1., 2. un 3. LED indikators.	Pilnībā uzlādēts.
Deg 1. un 2. LED indikators.	Pietiekami uzlādēts
Deg 1. LED indikators.	Zems akumulatora uzlādes līmenis.

LED indikators	Akumulatora statuss
Mirgo 1. LED indikators.	Akumulators ir tukšs. Mirgo akumulatora stāvokļa indikators. Uzlādējiet akumulatoru. Skatiet šeit: <i>Akumulatora uzlāde lpp. 473.</i>

## Akumulatoru savienošana ar motorzāģi



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet akumulatoru tikai ar POWER FOR ALL sistēmas 18 V izstrādājumiem.

- Pārliecinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
- Iebīdīet akumulatoru motorzāģa akumulatora turētājā. Akumulatoram ir viegli jāiebīdās turētājā, pretējā gadījumā tas nav uzstādīts pareizi. (Att. 66)
- Atskatot klikšķim, akumulators automātiski fiksējas.

## Automātiskās izslēgšanas funkcija

Izstrādājumam ir automātiska izslēgšanas funkcija, kas aptur izstrādājumu, ja tas netiek izmantots. Izstrādājums izslēdzas pēc 3 minūtes.

## Informācija par atsitienu



**BRĪDINĀJUMS:** Atsitiens var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Lai mazinātu risku, ir jāzina, kas izraisa atsitienu un kā to novērst.

Atsitiens rodas tad, ja vadslīdes atsitienu zona saskaras ar priekšmetu. Atsitiens var rasties pēkšņi un ar lielu spēku, kas grūž ķēdes zāģi operatora virzienā.

(Att. 37)

Atsitiens vienmēr notiek vadslīdes griešanas plaknē. Parasti ķēdes zāģis tiek grūsts operatora virzienā, bet tas var pārvietoties arī citā virzienā. Kustības virzienu nosaka ķēdes zāģa lietošanas veids atsitienu brīdī.

(Att. 67)

Atsitiens notiek tikai tad, ja vadslīdes atsitienu zona pieskaras priekšmetam. Nepieļaujiet atsitienu zonas saskari ar citiem priekšmetiem.

(Att. 37)

Atsitienu spēku mazina mazāks slīdes iemavas rādiuss.

Lai samazinātu atsitienu ietekmi, lietojiet zema atsitienu zāģa ķēdi. Nepieļaujiet atsitienu zonas saskari ar citiem priekšmetiem.



**BRĪDINĀJUMS:** Neviena zāģa ķēde atsitienu nenovērs pilnībā. Vienmēr ievērojiet norādījumus.

## Bieži uzdotie jautājumi par atsietni

### • Vai atsietna brīdī roka vienmēr aktivizē ķēdes bremzi?

Nē. Lai pavarzītu priekšējo roku aizsargu uz priekšu, jāpieliek zināms spēks. Ja netiek piemērots nepieciešamais spēks, ķēdes bremze netiek aktivizēta. Jums darba laikā ir arī stingri jātur izstrādājuma rokturi abās rokās. Ja rodas atsietnis, ķēdes bremze var nepagūt apturēt zāga ķēdi pirms tā saskaras ar operatoru. Ir arī dažas pozīcijas, kurās roka nevar pieskarties priekšējam roku aizsargam, lai aktivizētu ķēdes bremzi.

### • Vai atsietna brīdī inerces mehānisms vienmēr aktivizē ķēdes bremzi?

Nē. Pirmkārt, ķēdes bremzei ir jādarbojas pareizi. Norādījumus par to, kā veikt ķēdes bremzes pārbaudi, skatiet šeit: *Izstrādājuma drošības ierīču apkope un pārbaudes lpp. 479*. Pārbaudi ieteicams veikt pirms katras izstrādājuma lietošanas reizes. Otrkārt, atsietnam ir jābūt spēcīgam, lai aktivizētu ķēdes bremzi. Ja ķēdes bremze ir pārāk jutīga, tā var tikt aktivizēta nevienmērīgas darbības laikā.

### • Vai ķēdes bremze mani vienmēr pasargās no traumām atsietna gadījumā?

Nē. Lai nodrošinātu aizsardzību, ķēdes bremzei ir jādarbojas pareizi. Turklāt atsietna brīdī ķēdes bremze ir jāaktivizē, lai tā apturētu zāga ķēdi. Pastāv iespēja, ka ķēdes bremzei nepietiek laika apturēt zāga ķēdi, pirms tā saskaras ar jums, ja atrodaties virzītājsliedes tuvumā.



**BRĪDINĀJUMS:** Atsietnus varat novērst tikai jūs pats un pareiza darba tehnika.

## Motorzāga iedarbināšana

1. Pārbaudiet piedziņas mēlīti un piedziņas mēlītes bloķētāju. Skatiet šeit: *Piedziņas mēlītes bloķētāja pārbaude lpp. 480*.
2. Aktivizējiet ķēdes bremzi. (Att. 68)
3. Ievietojiet akumulatoru turētājā. (Att. 69)



**IEVĒROJIET:** Pārliedcinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots akumulatora turētājā. Ja akumulators viegli neieslīd akumulatora turētājā, akumulators nav pareizi novietots.

4. Piespiediet akumulatora apakšējo daļu, līdz atskan klikšķis. (Att. 66)
5. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz iedegas zaļais LED indikators. (Att. 70)

## Motorzāga apturēšana

1. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz zaļās krāsas LED indikators nodzies. (Att. 70)

2. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un izņemiet akumulatoru no akumulatora turētāja, lai nepieļautu nejaušu iedarbināšanu. (Att. 71)

## Zāgēšana, velkot un stumjot

Koku zāgēšanu var veikt 2 dažādos veidos.

- Lai zāgētu pa zāgēšanas līniju velkot, jāzāgē ar vadslīdes apakšdaļu. Zāgējot zāga ķēde virzās cauri kokam. Šajā stāvoklī varat labāk vadīt motorzāgi un uzraudzīt atsietna zonas stāvokli.

(Att. 72)

- Lai zāgētu pa zāgēšanas līniju stumjot, jāzāgē ar vadslīdes augšdaļu. Zāga ķēde bīda motorzāgi operatora virzienā.

(Att. 73)



**BRĪDINĀJUMS:** Ja zāga ķēde iestrēgst stumbrā, motorzāgis var tikt bīdīts jūsu virzienā. Turiet motorzāgi stingri un pārbaudiet, vai vadslīdes atsietna riska zona nesaskaras ar koku un nerada atsietni.

(Att. 74)

## Zāgēšanas metodes izmantošana



**IEVĒROJIET:** Nepieļaujiet, ka motors pārāk ilgi darbojas bez slodzes. Pretējā gadījumā motors var tikt bojāts.

1. Uzlieciet stumbru uz zāgēšanas statīva. (Att. 75)



**BRĪDINĀJUMS:** Nezaģējiet kaudzē sakrautus stumbrus. Tas palielina atsietna risku un var radīt smagas vai nāvējošas traumas.

2. Nozāģētos gabalus pārvietojiet prom no darba vietas.



**BRĪDINĀJUMS:** Nozāģētie gabali darba vietā palielina atsietna un līdzsvara zaudēšanas risku.

## Ķīļa amortizatora izmantošana

1. Iebīdīet ķīļa amortizatoru koka stumbrā.
2. Ieslēdziet pilnu jaudu un iegrieziet motorzāgi. Turiet ķīļa amortizatoru pret stumbru. Šī darbība ļauj vieglāk izmantot spēku, kas nepieciešams, lai sazāģētu stumbru. (Att. 76)

## Stumbra sazāģēšana uz zemes

1. Pārzaģējiet stumbru pa zāģēšanas līniju, velkot. Uzturiet pilnu jaudu, taču uzmanieties no pēkšņiem negadījumiem. (Att. 77)





**BRĪDINĀJUMS:** Gādājiēt, lai zāga ķēde nepieskartos zemei brīdī, kad pabeidzat griezumū.

2. Iezāģējiēt līdz apmēram ¼ no stumbra un pārtrauciet zāģēšanu. Apgrīeziet stumbru un zāģējiēt no pretējās puses. (Att. 78)

### Stumbra sazāģēšana, ja viens tā gals ir atbalstīts



**BRĪDINĀJUMS:** Raugīeties, lai zāģēšanas laikā stumbrs nesalūzt. Ievērojiēt zemāk snīgtos norādījumus.

(Att. 79)

1. Iezāģējiēt stumbrā pa zāģēšanas līniju, stumjot, līdz aptuveni ¼.
2. Zāģējiēt stumbru pa zāģēšanas līniju velkot, līdz abi grīezumi savīenojas. (Att. 80)

### Stumbra zāģēšana, ja abi tā gali ir atbalstīti



**BRĪDINĀJUMS:** Gādājiēt, lai zāģēšanas laikā zāga ķēde neīestrēgst stumbrā. Ievērojiēt zemāk snīgtos norādījumus.

(Att. 81)

1. Iezāģējiēt stumbrā pa zāģēšanas līniju velkot līdz aptuveni ¼.
2. Sazāģējiēt atlikušo stumbra daļu pa zāģēšanas līniju, stumjot, lai pabeīgtu grīezumu. (Att. 82)



**BRĪDINĀJUMS:** Ja zāga ķēde īestrēgst stumbrā, apturiēt motoru. Izmantojiēt svīru, lai atvērū grīezumu, un noņēmiēt motorzāģī. Nemēģīniēt izvīlkt motorzāģī ar rokām. Ja motorzāģīs pēkšņī atbrīvojas, var rastīes traumas.

### Atzarošanas metodes īzmantošana

**Pīezīme:** Lai nozāģēū bīezus zarus, īzmantojiēt zāģēšanas metodu. Skatīēt šēit: *Zāģēšanas metodes īzmantošana lpp. 475.*



**BRĪDINĀJUMS:** Atzarošanas metode īr saīstīta ar augstu negadījumu rīskū. Skatīēt šēit: *Informācija par atsitīenu lpp. 474* norādījumus par atsitīena nepīejlaušanu.



**BRĪDINĀJUMS:** Zāģējiēt zarus pa vīenam. Ievērojiēt pīesardzību, zāģējot mazus zarus, un nezāģējiēt krūmus vai daudz mazu zaru vīenlaīkus. Mazi zari var

īekertīes zāga ķēdē un traucēt motorzāģa drošu īlietošanu.

**Pīezīme:** Ja nepīecīesams, zāģējiēt zarus pa daļām Vīspīrms nozāģējiēt mazākos zarus (A) un (B), bet pēc tam zāģējiēt resnāko zara vīetu stumbra (C) tuvumā.

(Att. 83)

1. Nozāģējiēt zarus stumbra labajā pusē.
  - a) Turīēt vadslīedi stumbra labajā pusē un atbalstīēt motorzāģa korpusu pret stumbru.
  - b) Izvīlietiēs zāģēšanas metodu atbīlstoši zara nostīepuma pakāpei. (Att. 84)



**BRĪDINĀJUMS:** Ja nezīnāt, kā zāģēt zaru, pīrms darba turpīnāšanas saziñīetiēs ar profesionālu motorzāģa operatoru.

2. Nozāģējiēt zarus stumbra augšpusē.
  - a) Turīēt motorzāģī uz stumbra un vīrziēt vadslīedi pāri stumbram.
  - b) Zāģējiēt pa zāģēšanas līniju, stumjot. (Att. 85)
3. Nozāģējiēt zarus stumbra kreīesajā pusē.
  - a) Izvīlietiēs zāģēšanas metodu atbīlstoši zara nostīepuma pakāpei. (Att. 86)



**BRĪDINĀJUMS:** Ja nezīnāt, kā zāģēt zaru, pīrms darba turpīnāšanas saziñīetiēs ar profesionālu motorzāģa operatoru.

Skatīēt šēit: *Nospriegotu koku un zaru grīesana lpp. 478* norādījumus par nospriegotu zaru zāģēšanu.

### Koku gāšanas metodes īzmantošana



**BRĪDINĀJUMS:** Lai gāzū kokus, nepīecīesama īepriekšēja pīeredze. Ja īespējams, īegūstīēt zāga ķēdes īlietošanas apmācību. Lai uzlabotu zīnāšanas, konsultējietiēs ar pīeredzējušu operatoru.

### Droša attāluma īevērošana

1. Nodrošīniēt, lai citas personas atzastos drošā — vīsmaz 2 1/2 koka garumu — attālumā. (Att. 87)
2. Pārīecīnietiēs, vai pīrms koka gāšanas vai tās laikā nevīens neatzodas rīska zonā. (Att. 88)

### Koka gāšanas vīrziēna aprīķīnāšana

1. Pārbaudiēt, kādā vīrziēnā kokam īr jīgāzās. Mērķīs īr nogāzt koku tā, lai tas gulētu pozīcijā, kurā jums īr ērtī veikt atzarošanu un sazāģēšanu. Svārģī īr arī, lai jūs stabīlī stāvētu uz kājām un varētu droši pārviētotīes.





**BRĪDINĀJUMS:** Ja koka krišana dabiskā virzienā ir bīstama vai neiespējama, nodrošiniet tā krišanu citā virzienā.

- Izpētiet koka dabisko krišanas virzienu. Piemēram, koka sīpumu un izliekumus, vēja virzienu, zaru atrašanās vietas un sniega svaru.
- Izpētiet, vai koka apkārtnē ir šķēršļi, piemēram, citi koki, elektrolinijas, ceļi un/vai ēkas.
- Pārbaudiet, vai stumbrā nav bojājumu vai puves.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja stumbrā ir puve, pastāv risks, ka koks nokrīt, pirms ir pabeigta zāģēšana.

- Pārliecinieties, vai kokam nav bojātu vai nokaltušu zaru, kas zāģēšanas laikā var nolūzt un uzkrīst jums virsū.
- Nepieļaujiet, ka koks uzkrīt citam kokam. Novākt iesprūdušu koku ir bīstami — pastāv augsts negadījumu risks. Sk. *Iesprūduša koka atbrīvošana lpp. 478.* (Att. 89)



**BRĪDINĀJUMS:** Veicot kritiskus koku gāšanas darbus, pēc zāģējuma pabeigšanas nekavējoties noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus. Ir svarīgi, lai jūs varētu saklausīt skaņas un brīdinājuma signālus.

## Stumbra atbrīvošana un atkāpšanās ceļa sagatavošana

Nozāģējiet visus zarus plecu augstumā un zemāk.

- Zāģējiet pa zāģēšanas līniju no augšas uz leju. Gādājiet, lai koks atrastos starp jums un izstrādājumu. (Att. 90)
- Noņemiet krūmājus, kas atrodas darba zonā ap koku. Noņemiet visu nozāģēto materiālu no darba zonas.
- Pārbaudiet, vai tuvumā nav šķēršļu, piemēram, akmeņu, zaru un bedru. Koka krišanas brīdī jums jābūt brīvam atkāpšanās ceļam. Jūsu atkāpšanās ceļam ir jābūt apmēram 135 grādu leņķī no koka gāšanās virziena.

- Bīstamā zona
- Atkāpšanās ceļš
- Koka gāšanas virziens

(Att. 91)

## Koka nogāšana

Husqvarna iesaka nogāzt koku, veicot virziena griezumus un pēc tam izmantojot drošo stūra metodi. Drošā stūra metode gādā par pareizu iezāģējuma līniju un palīdz kontrolēt iezāģējuma virzienu.



**BRĪDINĀJUMS:** Negāziet kokus, kuru diametrs vairāk nekā divas reizes pārsniedz vadotnes garumu. Lai veiktu šīs darbības, nepieciešama īpaša apmācība.

## Iezāģējuma līnija

Koku gāšanas laikā ir būtiski izveidot pareizu iezāģējuma līniju. Ja iezāģējuma līnija būs pareiza, jūs kontrolēsiet iezāģējuma virzienu un gādāsiet par drošu gāšanas procedūru.

Iezāģējuma līnijas biežumam ir jābūt vienmērīgam un ne mazākam par 10% no koka diametra.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja iezāģējuma līnija būs nepareiza vai pārāk plāna, jūs nevarēsiet kontrolēt iezāģējuma virzienu.

(Att. 92)

## Virziena griezumu veikšana

- Veiciet virziena griezumus. Iezāģējiet virziena griezumus dziļumā, kas atbilst 1/4 no koka diametra. Starp augšējo un apakšējo griezumu jābūt 45° leņķim.
  - Vispirms veiciet augšējo griezumu. Savietojiet motorzāģa zāģēšanas virziena atzīmi (A) ar koka zāģēšanas virzienu (B). Stāviet aiz motorzāģa tā, lai koks atrastos labajā pusē. Zāģējiet, veicot velkošu zāģēšanu.
  - Veiciet apakšējo griezumu. Raugiet, lai apakšējais griezums beigtos turpat, kur beidzas augšējais griezums. (Att. 93)
- Raugiet, lai virziena griezuma līnija būtu pilnīgi taisna horizontālā virzienā un atrastos taisnā 90° pret koka gāšanas virzienu. Virziena griezuma līnija iet caur punktu, kurā saskaras abi virziena griezumi. (Att. 94)

## Drošās stūra metodes izmantošana

Iezāģējums jāveic nedaudz virs virziena griezuma.

(Att. 95)



**BRĪDINĀJUMS:** Ievērojiet piesardzību, griežot ar vadotnes uzsmavu. Sāciet griezt ar vadotnes uzsmavas apakšējo daļu, veicot urbuma zāģējumu balķī.

(Att. 96)

- Ja lietojamais griešanas garums ir garāks par koka diametru, veiciet tālāk norādītās darbības (a–d).
  - Veiciet taisnu urbuma zāģējumu balķī visā iezāģējuma līnijas platumā. (Att. 97)
  - Zāģējiet pa zāģēšanas līniju, līdz atlikusi apmēram 1/8 no balķa.

- c) Velciet vadotni 5–10 cm/2–4 collu garumā virzienā uz aizmuguri.
  - d) Grieziet atlikušajā baļka daļā, lai pabeigtu drošo stūri, kura platums ir 5–10 cm/2–4 collas. (Att. 98)
2. Ja lietojamais griešanas garums ir īsāks par koka diametru, veiciet tālāk norādītās darbības (a–d).
    - a) Veiciet urbuma zāģējumu tieši baļķī. Urbuma zāģējumam ir jābūt lielākam par 3/5 no koka diametra.
    - b) Zāģējiet pa zāģēšanas līniju cauri atlikušajai baļka daļai. (Att. 99)
    - c) Zāģējiet tieši baļķī no koka otras puses, lai pabeigtu iezāģējuma līniju.
    - d) Zāģējiet pa stumšanas līniju, līdz atlikusi 1/3 no baļķa — tādējādi pabeigsit drošo stūri. (Att. 100)
  3. Ievietojiet ķīli zāģējumā tieši no aizmugurē. (Att. 101)
  4. Nogrieziet stūri, lai koks kristu.

**Piezīme:** Ja koks nekrīt, sitiet pa ķīli, līdz koks sāk krist.

5. Kad koks sāk krist, izmantojiet atkāpšanās ceļu, lai atvirzītos no koka. Pārvietojieties ne mazāk kā 5 m/15 pēdu attālumā no koka.

### Iesprūduša koka atbrīvošana



**BRĪDINĀJUMS:** Iesprūduša koka noņemšana ir ļoti bīstama un saistīta ar augstu negadījumu risku. Netuvojieties riska zonai un nemēģiniet nogāzt iesprūdušu koku.

(Att. 102)

Drošākā metode ir izmantot kādu no šīm vinčām:

- uz traktora montēta vinča;

(Att. 103)

- pārnēsājama vinča.

(Att. 104)

### Nospriegotu koku un zaru griešana

1. Novērtējiet, kura koka vai zara puse ir nospriegota.
2. Novērtējiet, kurā vietā ir vislielākais spriegums. (Att. 105)
3. Izpētiet, kāds ir drošākais veids spriegojuma samazināšanai.

**Piezīme:** Dažās situācijās drošākais paņēmieni ir vinčas (nevis izstrādājuma) izmantošana.

4. Nostājieties tā, lai atbrīvotais koks vai zars neuzkristu jums virsū. (Att. 106)
5. Veiciet vienu vai vairākus pietiekami dziļus griezumus, lai samazinātu spriegojumu. Veiciet griezumus maksimālā nospriegojuma punkta tuvumā. Mērķis ir panākt, lai koks vai zars pārlūztu maksimālā nospriegojuma punktā. (Att. 107)



**BRĪDINĀJUMS:** Nekādā gadījumā negrieziet taisni cauri nospriegotam kokam vai zaram.



**BRĪDINĀJUMS:** Esiet ļoti piesardzīgs, zāģējot koku, kas ir nospriegots. Pastāv risks, ka koks pirms vai pēc nozāģēšanas var strauji pārvietoties. Ja atrodaties nepareizā pozīcijā vai zāģējat nepareizi, var gūt smagas traumas.

6. Ja ir jāpārzāģē koks/zars, veiciet 2 līdz 3 griezumus ar attālumu 1 colla un dziļumu 2 collas. (Att. 108)
7. Turpiniet zāģēt kokā, līdz koks/zars izliecas un spriegums tiek atbrīvots. (Att. 109)
8. Pēc sprieguma atbrīvošanas zāģējiet koku/zaru no izliekumam pretējās puses.

## Apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms ķēdes zāģa apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.

Zemāk ir redzams izstrādājuma apkopes darbību saraksts. Skatiet sadaļu *Apkope lpp. 478* plašākai informācijai

### Tehniskās apkopes grafiks



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veikt tehnisko apkopi, izņemiet akumulatoru.

Tehniskā apkope	Pirms izmantošanas	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Notīriet izstrādājuma ārējās daļas.	X		
Pārbaudiet, vai piedziņas mēlīte un piedziņas mēlītes bloķēšanas funkcija darbojas pareizi un atbilstoši drošības noteikumiem.	X		
Notīriet ķēdes bremzi un pārbaudiet, vai tā darbojas droši. Pārliedcinieties, vai nav bojāts ķēdes uztvērējs. Ja nepieciešams, nomainiet to.	X		
Apvēršiet vadsliedi, lai tā nodiltu vienmērīgāk. Pārliedcinieties, ka vadsliedes eļļošanas atvere nav aizsērējusi. Izīriet sliedes rievu.	X		
Pārliedcinieties, ka griezējā un griezēja aizsargā nav plaisu un bojājumu. Ja griezējā vai griezēja aizsargā ir plaisas vai ja tie ir saņēmuši triecienu, nomainiet tos.	X		
Pārliedcinieties, ka ir pietiekami daudz vadsliedes un zāga ķēdes eļļas.	X		
Pārbaudiet zāga ķēdi. Pārbaudiet, vai nav plaisu un vai zāga ķēde nav pārāk stingra vai nodilusi. Ja nepieciešams, nomainiet.	X		
Uzasiniet zāga ķēdi. Pārbaudiet tās spriegojumu un stāvokli. Pārbaudiet, vai piedziņas zobrats nav nodilis, un, ja nepieciešams, nomainiet to.	X		
Iztīriet izstrādājuma gaisa ieplūdes atveri.	X		
Pārliedcinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.	X		
Pārbaudiet, vai lietotāja saskarne darbojas pareizi un nav bojāta.	X		
Novīlējiet atkarpes uz vadsliedes malām.		X	
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un izstrādājumu. Pārbaudiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.			X
Iztukšojiet un izīriet eļļas tvertni.			X
Viegli ar saspiesto gaisu izpūst izstrādājuma un akumulatora dzesēšanas spraugas.			X

## Izstrādājuma drošības ierīču apkope un pārbaudes

### Priekšējā roku aizsarga pārbaude

Regulāri pārbaudiet priekšējo roku aizsargu un bremžu aktivizēšanas inerces mehānismu.

1. Pārliedcinieties, ka priekšējam roku aizsargam nav nekādu bojājumu, piem., plaisu. (Att. 110)
2. Pārbaudiet, vai priekšējais roku aizsargs brīvi pārvietojas un ir droši nostiprināts pie motorzāga. (Att. 111)
3. Nolieciet motorzāgi ar izslēgtu motoru uz celma vai citas stabilas virsmas.
4. Turiet aizmugurējo rokturi un atlaidiet priekšējo rokturi. Ļaujiet motorzāgim nokrist uz celma. (Att. 112)
5. Pārliedcinieties, vai ķēdes bremzei tiek aktivizēta, kad vadsliede pieskaras celmam.

### Bremzes mēlītes pārbaude

1. Novietojiet motorzāgi uz stabilas virsmas un iedarbiniet. Skatiet šeit: *Lietošana lpp. 473.*



**BRĪDINĀJUMS:** Pārliedcinieties, vai zāga ķēde nepieskaras zemei vai citiem priekšmetiem.

2. Ar pirkstiem satveriet rokturus un stingri turiet motorzāgi. (Att. 113)
3. Izmantojiet pilnu jaudu un virziet kreiso plaukstu locītavu uz priekšu pret priekšējo roku aizsargu, lai ieslēgtu ķēdes bremzi. Zāga ķēdes kustībai ir nekavējoties jāpārstājas. (Att. 114)



**BRĪDINĀJUMS:** Neatlaidiet priekšējo rokturi.

## Piedziņas mēlītes bloķētāja pārbaude

Piedziņas mēlītes bloķētājs aizsargā pret nejaušu iedarbināšanu. Nospiežot piedziņas mēlītes bloķētāju (A), tiek atbrīvota piedziņas mēlīte (B). Atlaižot rokturi, piedziņas mēlīte un piedziņas mēlītes bloķētājs atgriežas sākumstāvoklī.

(Att. 115)

1. Pārbaudiet, vai piedziņas mēlīte tiek fiksēta, kad piedziņas mēlītes bloķētājs ir sākotnējā stāvoklī. (Att. 116)
2. Nospiediet piedziņas mēlīti un pārbaudiet, vai pēc atlaišanas tā atgriežas sākotnējā stāvoklī. (Att. 117)
3. Pārbaudiet, vai piedziņas mēlīte un piedziņas mēlītes bloķētājs brīvi kustas un atgriežas atspere darbojas pareizi. (Att. 118)
4. Iedarbiniet motorzāģi. Skatiet šeit: *Motorzāģa iedarbināšana lpp. 475.*
5. Atlaidiet piedziņas mēlīti un pārliecinieties, ka zāģa ķēde pilnībā apstājas.

## Ķēdes uztvērēja pārbaude

1. Pārbaudiet, vai ķēdes uztvērējs nav bojāts.
2. Pārbaudiet, vai ķēdes uztvērējs ir stabils un piestiprināts motorzāģa korpusam. (Att. 119)

## Lietotāja saskames funkciju pārbaude

1. Iedarbiniet motorzāģi. Skatiet šeit: *Motorzāģa iedarbināšana lpp. 475.*
2. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
3. Pārliecinieties, ka motorzāģis apstājas un zaļās krāsas gaismas diode nodziest. (Att. 70)

## Akumulatora un akumulatora turētāja pārbaude

1. Tīriet akumulatoru un tā turētāju ar mīkstu suku.
2. Izīriet dzesēšanas atveres un akumulatora savienotājus. (Att. 120)
3. Pārbaudiet, vai akumulators nav saplaisājis vai bojāts.

## Akumulatora lādētāja pārbaude

1. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs un barošanas kabelis nav bojāts. Pārbaudiet, vai nav plaisu un citu bojājumu. (Att. 121)

## Dzesēšanas sistēmas tīrīšana

Dzesēšanas sistēma palīdz uzturēt zemu motora temperatūru. Dzesēšanas sistēmu veido gaisa ieplūdes atvere izstrādājuma kreisajā pusē un ventilators uz motora.

1. Tīriet dzesēšanas sistēmu ar suku katru nedēļu vai biežāk, ja nepieciešams. (Att. 122)
2. Pārliecinieties, vai dzesēšanas sistēma nav netīra vai aizsērējusi.



**IEVĒROJIET:** Netīras vai aizsērējušas dzesēšanas sistēmas dēļ motorzāģis var pārmērīgi sakarst. Tas izraisa motorzāģa bojājumus.

## Zāģa ķēdes asināšana

### Informācija par virzītājsliedi un zāģa ķēdi



**BRĪDINĀJUMS:** Lietojot zāģa ķēdi vai veicot tās apkopi, valkājiet aizsargcimdus. Zāģa ķēde var radīt traumas arī tad, ja tā nekustas.

Nomainiet nodilušu vai bojātu virzītājsliedi vai zāģa ķēdi ar Husqvarna ieteiktu virzītājsliedes un zāģa ķēdes kombināciju. Tas ir jādara, lai garantētu ķēdes zāģa drošības funkciju darbību. Sarakstu ar ieteiktajām rezerves virzītājsliedes un ķēdes kombinācijām skatiet šeit: *Piederumi lpp. 485.*

- Virzītājsliedes garums, collas/cm. Informācija par virzītājsliedes garumu parasti ir norādīta virzītājsliedes aizmugures galā.

(Att. 123)

- Slīdes iemavas zobrata zobu skaits (T).

(Att. 124)

- Ķēdes posma garums, collās. Atstarpei starp zāģa ķēdes dzinējposmiem jābūt vienādi ar attālumu starp zāģa ķēdes iemavas zobrata zobu skaits un piedziņas zobrata.

(Att. 125)

- Dzinējposmu skaits. Dzinējposmu skaitu nosaka virzītājsliedes tips.

(Att. 126)

- Slīdes rievas platums, collas/mm. Virzītājsliedes gropes platumam ir jābūt vienādam ar zāģa dzinējposmu platumu.

(Att. 127)

- Zāģa ķēdes elļošanas atvere un ķēdes spriegotāja atvere. Virzītājsliedei jāatbilst izstrādājumam.

(Att. 128)

- Dzinējposma platums, mm/collas.

(Att. 129)

## Vispārīga informācija par griezēju asināšanu

Nezāģējiet ar neasu zāģa ķēdi. Ja zāģa ķēde ir neasa, ir jāpieliek lielāks spiediens, lai slīdi virzītu cauri kokam. Ja zāģa ķēde ir ļoti neasa, veidojas nevis lielākas, bet smalkas koka skaidras.

Zāģējot koku ar asu zāģa ķēdi, veidojas garas un biezas skaidras.

Zāģa ķēdes griešanas daļu — griezēju — veido griešanas zobs (A) un dziļummērs (B). Atšķirība starp

abu detaļu augstumu ir griešanas dziļums (dziļummēra iestatījums).

(Att. 130)

Asinot griezēju, jāņem vērā tālāk norādītie aspekti.

- Asināšanas leņķis.

(Att. 131)

- Zāgēšanas leņķis.

(Att. 132)

- Vīles stāvoklis.

(Att. 133)

- Apajās vīles diametrs.

(Att. 134)

Zāga ķēdi pareizi asināt bez pareizā aprīkojuma ir ļoti sarežģīti. Izmantojiet Husqvarna ieteikto vīli. Tādējādi tiks nodrošināta maksimāla griešanas veiktspēja un minimāls atsitiena risks.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja netiek ievēroti norādījumi par asināšanu, būtiski pieaug atsitiena spēks.

**Piezīme:** Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 485* par zāga ķēdes asināšanu.

## Griezējzobu asināšana

1. Griezējzobu asināšanai izmantojiet apaļo vīli un šablonu. (Att. 135)

**Piezīme:** Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 485* informāciju par vīli un šablonu, kādu Husqvarna iesaka izmantot ar zāga ķēdi.

2. Pareizi uzlieciet šablonu uz griezējzobiem. Skatiet šablona komplektācijā iekļautos norādījumus.
3. Virziet vīli no griezējzobu iekšpusēs uz ārpusi. Samaziniet spiedienu, veicot vilkšanas kustību. (Att. 136)
4. Novilējiet materiālu no visu griezējzobu vienas pusēs.
5. Apgrīziet izstrādājumu otrādi un novilējiet materiālu otrā pusē.
6. Pārlicinieties, vai visi griezējzobi ir vienādi gari.

## Vispārīga informācija par griešanas dziļuma iestatījuma regulēšanu

Griešanas dziļuma iestatījums (C) samazinās, kad tiek asināti griezējzobi (A). Lai nodrošinātu maksimālu griešanas veiktspēju, ir jānovilē dziļummērs (B), līdz iegūts ieteicamais griešanas dziļuma iestatījums. Norādījumus par pareiza zāga ķēdes griešanas dziļuma iestatījuma iegūšanu skatiet sadaļā *Piederumi lpp. 485*.

(Att. 137)



**BRĪDINĀJUMS:** Pārāk liels griešanas dziļums palielina ķēdes atsitiena risku!

## Dziļummēra iestatījumu pielāgošana

Pirms dziļummēra iestatījuma regulēšanas vai griezēju asināšanas skatiet norādījumus šeit: *Griezējzobu asināšana lpp. 481*. Ieteicams regulēt dziļummēra iestatījumus pēc katras trešās griešanas zobu asināšanas reizes.

Iesakām lietot mūsu dziļummēru, lai iegūtu pareizu dziļummēra iestatījumu un leņķi.

(Att. 138)

1. Izmantojiet plakanvīli un dziļummēra instrumentu, lai pielāgotu dziļummēra iestatījumu. Lai iegūtu pareizu dziļummēra iestatījumu un leņķi, izmantojiet tikai Husqvarna ieteikto dziļummēra instrumentu.
2. Novietojiet šablonu virs zāga ķēdes.

**Piezīme:** Papildinformāciju par šablona izmantošanu skatiet uz tā iepakojuma.

3. Lietojiet plakanvīli, lai novilētu dziļummēra daļu, kas izvēršas cauri šablonam. (Att. 139)

## Zāga ķēdes spriegošana



**BRĪDINĀJUMS:** Ja zāga ķēde nav pareizi nosprīgota, tā var noslidēt no vadslīdes un radīt smagas vai nāvējošas traumas.

Jo ilgāk lietojat zāga ķēdi, jo vairāk tā izstiepjas. Ir svarīgi regulāri noregulēt zāga ķēdi.

Pārbaudiet ķēdes spriegojumu ik reizi, kad iepildāt ķēdes eļļu.

**Piezīme:** Jaunam motorzāģim ir konkrēts piestrādes laiks, tādēļ spriegojums jāpārbauda biežāk.

1. Atlieciet rokturi, līdz tas atveras. (Att. 140)
2. Lai atlaistu piedziņas ķēdesrāta pārsegu, grieziet rokturi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Att. 141)
3. Lai noregulētu zāga ķēdes spriegumu, pagrieziet ķēdes spriegotāja rats. Zāga ķēdei stingri jāturas pie vadslīdes. (Att. 142)

**Piezīme:** Pagrieziet ratu uz leju (+), lai pievilktu ķēdi stingrāk, vai uz augšu (-), lai spriegojums būtu mazāks. Zāga ķēde ir pareizi nosprīgota, ja to var viegli pagriezt ar roku, taču tā stingri turas pie vadslīdes.

4. Pagrieziet rokturi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai pievilktu. (Att. 143)

5. Nolokiet rokturi, lai fiksētu spriegojumu. (Att. 144)

## Zāga ķēdes elļošanas stāvokļa pārbaude

Pēc katras trešās akumulatora uzlādes reizes pārbaudiet zāga ķēdes elļošanas stāvokli.

1. Iedarbiniet motorzāģi un ļaujiet tam darboties ar maksimālu jaudu. Turiet sliedi aptuveni 20 cm (8 collas) virs gaišas krāsu virsmas.
2. Ja zāga ķēde ir pareizi ieeļļota, pēc 1 minūtes uz virsmas būs skaidri redzama eļļas līnija. (Att. 145)
3. Ja zāga ķēde nav pareizi ieeļļota, veiciet turpmāk norādītās pārbaudes.
  - a) Pārbaudiet, vai vadslīdes eļļas kanāls nav nosprostots. Ja nepieciešams, iztīriet. (Att. 146)
  - b) Pārbaudiet, vai rieva vadslīdes malā ir tīra. Ja nepieciešams, iztīriet. (Att. 147)
  - c) Pārbaudiet, vai slīdes gala ķēdesrats brīvi griežas un vadslīdes gala ķēdesrata elļošanas atvere nav nosprostota. Ja nepieciešams, iztīriet un ieeļļojiet. (Att. 148)
4. Ja pēc iepriekš norādīto darbību veikšanas zāga ķēdes joprojām netiek pareizi ieeļļota, sazinieties ar izplatītāju.

## Ķēdes piedziņas ķēdesrata pārbaude

- Pārbaudiet, vai ķēdes piedziņas ķēdesrats nav nodilis. Ja nepieciešams, nomainiet ķēdes piedziņas ķēdesratu.
- Ķēdes piedziņas ķēdesrats jānomaina ikreiz, kad maināt zāga ķēdi. (Att. 149)

## Pļaušanas aprīkojuma pārbaude

1. Pārbaudiet, vai nav redzamas kniežu un posmu plaisas un vai neviena kniede nav vaļīga. Ja nepieciešams, nomainiet. (Att. 150)
2. Pārbaudiet, vai zāga ķēdi var viegli saliekt. Ja zāga ķēde nav elastīga, nomainiet to.
3. Saīdziniet zāga ķēdi ar jaunu zāga ķēdi, lai novērtētu kniežu un posmu nodiluma pakāpi.
4. Nomainiet zāga ķēdi, ja griezējzoba garāka daļa ir mazāka nekā 4 mm/0,16 collas. Nomainiet zāga ķēdi arī tad, ja griezējos tiek konstatētas plaisas. (Att. 151)

## Virzītājslīdes pārbaude

1. Pārbaudiet, vai eļļas kanāls nav bloķēts. Ja nepieciešams, iztīriet to. (Att. 146)
2. Pārbaudiet, vai virzītājslīdes malas nav nefīdzenas. Notīriet atskarpes, izmantojot šablonu. (Att. 152)
3. Iztīriet virzītājslīdes gropi. (Att. 147)
4. Pārbaudiet, vai virzītājslīdes rieva nav nodilusi. Nomainiet virzītājslīdi, ja nepieciešams. (Att. 153)
5. Pārbaudiet, vai virzītājslīdes gals nav nefīdzens vai stipri nodilis. (Att. 154)
6. Pārbaudiet, vai slīdes iemavas zobrats brīvi griežas un vai slīdes iemavas zobrata elļošanas atvere nav aizsērējusi. Iztīriet un ieeļļojiet to, ja nepieciešams. (Att. 148)
7. Lai paildzinātu virzītājslīdes kalpošanas laiku, katru dienu apvēršiet to. (Att. 155)

---

## Problēmu novēršana

---

## Lietotāja saskarne

LED ekrāns	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo brīdinājuma indikators.	Temperatūras nobīde.	Ļaujiet motorzāģim atdzist.
	Pārslodze. Zāga ķēde nekustas.	Atbrīvojiet zāga ķēdi.
	Vienlaikus nospiesta piedziņas mēlīte un ieslēgšanas/izslēgšanas poga.	Atļaidiet piedziņas mēlīti, lai ieslēgtu motorzāģi.
Deg/mirgo bremzes indikators.	Ir aktivizēta ķēdes bremze.	Izslēdziet ķēdes bremzi.
Pārmaiņus mirgo brīdinājuma indikators un uzlādes stāvokļa indikators.	Akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Temperatūras nobīde.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.
	Akumulators ir bojāts.	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.
Mirgo uzlādes stāvokļa indikators.	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.

LED ekrāns	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Deg brīdinājuma indikators.	Apkope.	Sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

## Akumulatoru lādētāja traucējummeklēšana

LED indikators uz akumulatora lādētāja	Cēlonis	Risinājums
Deg zaļas krāsas LED indikators un mirgo sarkanas krāsas LED indikators.	Akumulators nav pareizi uzstādīts akumulatora lādētājā.	Izņemiet akumulatoru no lādētāja un vēlreiz ievietojiet, uzstādot pareizi.
	Akumulatora savienotāji ir nefīri.	Notīriet akumulatora savienotājus.
	Lādētājs ir konstatējis iekšēju kļūdu.	Pārbaudiet, vai visi akumulatori ir pilnībā ievietoti. Atvienojiet elektrotīkla spraudni un tad ievietojiet to atkārtoti. Ja kļūda atkārtojas, uzticiet lādētāja pārbaudi pilnvarotam Husqvarna izstrādājumu pēcpārdošanas apkopes dienestam.
	Akumulators ir bojāts.	Nomainiet akumulatoru.
Deg sarkanas krāsas LED indikators un nedeg zaļas krāsas LED indikators.	Akumulatora temperatūra ir ārpus uzlādes diapazona.	Uzgaidiet, līdz akumulatora temperatūra atgriežas atļautajā uzlādes temperatūras diapazonā (0–45 C).
Zaļas krāsas LED indikators un sarkanas krāsas LED indikators nodziest.	Akumulatora lādētājs nav pareizi pievienots elektrotīkla kontaktligzdai.	Savienojiet akumulatora lādētāju ar elektrotīkla kontaktligzdu.
	Elektrotīkla kontaktligzdas kļūme.	Pievienojiet akumulatora lādētāju atbilstoši spriegumam un frekvencei, kas norādīta datu plāksnītē.
	Bojāts akumulatoru lādētāja kabelis.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
	Akumulatoru lādētājs ir bojāts.	
Citas kļūdas.	Ja rodas citas kļūdas, izslēdziet izstrādājumu, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar apstiprinātu apkopes pārstāvi.	

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Pārvadāšana un uzglabāšana

- Komplektācijā iekļautie litija jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvu prasībām.
- Ievērojiet īpašās prasības, kas norādītas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un pārsūtīšanas uzņēmumu prasības.
- Pirms nogādāt akumulatorus, sazinieties ar bīstamo materiālu pārvadāšanas speciālistu. Ievērojiet visus spēkā esošos konkrētās valsts likumus.
- Kad ievietojat akumulatoru iepakojumā, uz atklātajiem kontaktiem uzlieciet līmlenti. Stingri ievietojiet akumulatoru iepakojumā, lai nepieļautu izkustēšanos.
- Transportēšanas vai uzglabāšanas nolūkos izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sals.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.

- Novietojiet akumulatoru uzglabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no -20 °C/-4 °F līdz +50 °C/122 °F un kas nav pakļauta tiešas saules gaismas ietekmei.
- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 45 °C/113 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Izmantojiet akumulatora lādētāju tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā no 0 °C/32 °F līdz 35 °C/95 °F.
- Novietojiet lādētāju uzglabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no -40 °C/-40 °F līdz +60 °C/140 °F.
- Pirms akumulatoru novietošanas ilgstošai uzglabāšanai, uzlādējiet to par 30–50%.
- Novietojiet akumulatora lādētāju slēgtā un sausā vietā.
- Uzglabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā. Neļaujiet bērniem un citām nepiederošām personām pieskarties aprīkojumam. Glabājiet aprīkojumu slēdzamā vietā.
- Notīriet motorzāģi un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat motorzāģi ilgstošai uzglabāšanai.

- Izmantojiet transportēšanas aizsargu uz motorzāģa, lai nepieļautu traumas vai motorzāģa bojājumus transportēšanas vai glabāšanas laikā.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet motorzāģi.
- Novietojiet motorzāģi uzglabāšanai horizontāli vai uzkariniet to uz komplektā iekļautā āķa. Skatiet šeit: *Motorzāģa uzkarināšana uz āķa lpp. 472.*

## Akumulatora, akumulatoru lādētāja un motorzāģa utilizācija

Zemāk esošais simbols norāda, ka motorzāģis nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. Tādējādi tiek samazināta kaitīgā ietekme uz vidi un cilvēkiem.

Plašāku informāciju vaicājiet pašvaldības iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekotājam vai izplatītājam.

(Att. 15)

**Piezīme:** Simbols ir redzams uz motorzāģa vai tā iepakojuma.

## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motors</b>	
Tips	BLDC (bezsku) 18 V
<b>Eļļošanas sistēma</b>	
Eļļas sūkņa tips	Automātisks
Eļļas tvertnes tilpums, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Svars</b>	
Motorzāģis bez akumulatora, vadsliede un zāģa ķēde, ar tukšu ķēdes eļļas tvertni, kg	2,3
<b>Trokšņa emisija</b> <sup>62</sup>	
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB (A)	101
Skaņas jaudas līmenis, garantētais L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Skaņas līmeņi</b> <sup>63</sup>	
Skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar standartu EN 62841-1	89

<sup>62</sup> Trokšņa emisijai vidē, kas mērīta kā trokšņa jauda (L<sub>WA</sub>) atbilstoši EK direktīvas 2000/14/EK un standarta EN ISO 22868 prasībām, ir tipiska 3 dB (A) statistiskā izkliede (standartnovirze).

<sup>63</sup> Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska statistiskā 3 dB (A) izkliede (standartnovirze).



		Aspire C15X-P4A
<b>Vibrācijas līmeņi</b> <sup>64</sup>		
Priekšējais rokturis, m/s <sup>2</sup>	4,4	
Aizmugurējais rokturis, m/s <sup>2</sup>	3,6	
<b>Zāga ķēde/vadsliede</b>		
Ieteicamie slīdes garumi, collas/cm	10–12/25,4–30,5	
Lietojamais griešanas garums, collas/mm	10–12/25,4–30,5	
Piedziņas zobrata tips/zobu skaits	7	
Maksimālais ķēdes ātrums, m/s	14,9	

## Piederumi

### Vadslīdes un zāga ķēdes kombinācijas

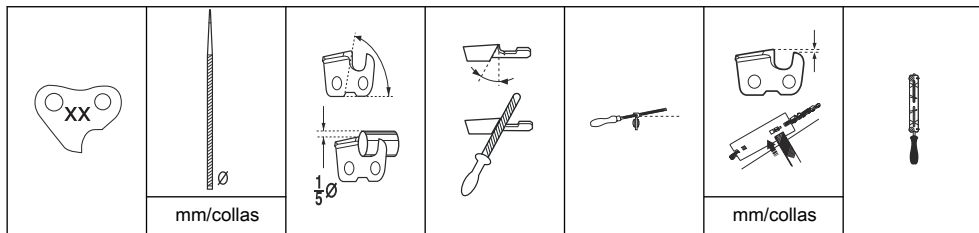
Zemāk norādīto zāgēšanas papildpiederumu izmantošana ir apstiprināta šim motorzāģim.

Vadsliede					Zāga ķēde	
Tips	Garums, collas	Sollis, collas	Slīdes platums, mm	Maks. gala rādiuss	Tips	Piedziņas posmu skaits
529340760	10	1/4 collas mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (52934 0660)	60
529340768	12	1/4 collas mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (52934 0668)	68

### Zāga ķēdes asināšana un šablons

Lai nodrošinātu pareizu asināšanas leņķi, izmantojiet ieteicamo šablonu. Lai uzasinātu zāga ķēdes zobus, ieteicams vienmēr izmantot atbilstošu šablonu.

Ja nezināt, kāda zāga ķēde izstrādājumam ir uzstādīta, vērsieties pie apkopes pakalpojumu nodrošinātāja.



<sup>64</sup> Vibrācijas līmenis atbilstoši standartam EN 62841-4-1. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni tipiska statistiskā izkliede ir 1,5 m/s<sup>2</sup> (standarta novirze). Norādītie vibrāciju dati no mērījumiem, ja mašīna ir aprīkota ar slīdes garumu un ieteicamo ķēdes veidu. Ja motorzāģis ir aprīkots ar cita garuma slīdi, vibrācijas līmenis var mainīties maksimāli par ± 1,5 m/s<sup>2</sup>.

SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01
-------	----------	-----	-----	----	-----------	------------

## Apstiprinātie akumulatori

Akumulators	P4A 18-B72
Tips	Litija jonu
Akumulatora ietilpība, Ah	4,0
Nominālais spriegums, V	18
Svars, kg/mārc.	1,43/0,65
Elementu skaits (litija jonu)	10

## Apstiprinātie akumulatoru lādētāji

Akumulatora lādētājs	P4A 18-C70
leejas spriegums, V	Skatiet lādētāja parametrus.
Frekvence, Hz	50-60
Jauda, W	70

# Atbilstības deklarācija

## ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,  
tālr.: +46-36-146500, ar šo paziņojam, ka uzņemamies  
pilnu atbildību par to, ka šis izstrādājums:

<b>Apraksts</b>	Bezvadu ķēdes zāģi jeb motorzāģi
<b>Zīmols</b>	Husqvarna
<b>Tips/modelis</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifikācija</b>	Ar sērijas numuriem no 2024 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2014/30/ES	"par elektromagnētisko savietojamību"
2011/65/ES	"par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās"
2000/14/EK	"par trokšņa emisiju vidē"

Ir piemēroti šādi standarti: EN 62841-1:2015/A11:2022,  
EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC  
55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Pilnvarotā iestāde: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, brīvprātīgi veica EK tipa pārbaudi saskaņā  
ar mehānismu direktīvas (2006/42/EK) 12. panta  
3.b punktu. EK tipa pārbaudes sertifikāta numurs:  
4815039.24001.

Piemērotā atbilstības izvērtēšanas procedūra saskaņā  
ar direktīvas 2000/14/EK V pielikumu.

Informāciju par trokšņa emisiju skatiet šeit: *Tehniskie  
dati lpp. 484.*

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, izpētes un attīstības nodaļas vadītājs,  
Husqvarna AB

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



## Autortiesības © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies parastas nolietošanās, pavisams lietošanas, nesankcionēta remonta dēļ vai pievienojot sūkšanas aparātu neatbilstoša sprieguma elektrotīklam.

Visas tiesības aizsargātas.

Ir atļauta izplatīšana un izmantošana avota un binārās formās (ar modifikācijām vai bez tām), ja tiek ievēroti tālāk norādītie nosacījumi:

- Izplatītājā avota kodā ir jābūt ietvertam iepriekš redzamajam autortiesību paziņojumam, šim nosacījumu sarakstam un tālāk redzamajai atrunai.
- Dokumentācijā un/vai citos materiālos, kas tiek nodrošināti izplatīšanas rezultātā binārā formā, ir jābūt atspoguļotam iepriekš redzamajam autortiesību paziņojumam, šim nosacījumu sarakstam un tālāk redzamajai atrunai.
- Ja iepriekš nav saņemta konkrēta rakstiska atļauja, tad ne STMicroelectronics nosaukumu, ne arī šī uzņēmuma līdzstrādnieku nosaukumus nedrīkst izmantot, lai veicinātu vai reklamētu no šīs programmatūras atvasinātos produktus.

AUTORTIESĪBU TURĒTĀJI UN LĪDZSTRĀDNIEKI NODROŠINA ŠO PROGRAMMATŪRU "TĀDU, KĀDA TĀ IR", UN NETIEK IETVERTAS NEKĀDAS IZTEIKTAS VAI IETVERTAS GARANTIJAS, TOSTARP (BET NE TIKAI) IETVERTĀ GARANTIJA ATTIECĪBĀ UZ PĀRDODAMĪBU VAI PIEMĒROTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIM. AUTORTIESĪBU TURĒTĀJI UN LĪDZSTRĀDNIEKI NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATBILD PĀR JEBKĀDIEM TIEŠIEM, NETIEŠIEM, NEJAUŠIEM, SPECIĀLIEM, PAMĀCOŠIEM VAI IZRIETOŠIEM ZAUDĒJUMIEM (IESKAITOT, BET NEAPROBEŽOJOTIES AR AIZSTĀJOŠU PREČU VAI PAKALPOJUMU NODROŠINĀŠANU, LIETOJAMĪBAS, DATU VAI PEĻNAS ZUDUMU, KĀ ARĪ UZŅĒMĒJDARBĪBAS PĀRTRAUKŠANU), LAI KĀ ARĪ TIE NETIKTU IZRAISĪTI, KĀ ARĪ JEBKUROŠ ATBILDĪBAS PIENĒMUMOS, VAI TAS BŪTU SASKAŅĀ AR LĪGUMU, NOTEIKTU ATBILDĪBU VAI CIVILTIESĪBĀM (IESKAITOT NOLAIDĪBU UN CĪTUS IEMESĻUS), KAS RODAS JEBKĀDĀ VEIDĀ, IZMANTOJOT ŠO PROGRAMMATŪRU, PAT TĀD, JA TĪKA SNIEGTA INFORMĀCIJA PAR ŠĀDU ZAUDĒJUMU RAŠANĀS IESPĒJAMĪBU.

## Apache 2.0 licence

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Visas tiesības aizsargātas.

Versija 2.0, 2004. gada janvāris <http://www.apache.org/licenses/>

NOTEIKUMI UN NOSACĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ LIETOŠANU, REPRODUKČĒŠANU UN IZPLATĪŠANU

## 1. Definīcijas

"**Licence**" nozīmē noteikumus un nosacījumus attiecībā uz lietošanu, reproducēšanu un izplatīšanu, kā noteikts šī dokumenta 1.–9. punktā. "**Licenciārs**" ir autortiesību īpašnieks vai uzņēmums, ko autortiesību īpašnieks pilnvarojis, kas izsniedz licenci. "**Juridiskā persona**" nozīmē personu kopumu, kas veic darbības, un visas citas personas, kas kontrolē personu, kuras persona kontrolē vai kas atrodas kopējā kontrolē. Šīs definīcijas ietvaros "**kontrolē**" nozīmē (i) tiešs vai netiešs pilnvarojums ietekmēt šādas juridiskās personas pārvaldību līguma veidā vai kā citādi, (ii) vismaz piecdesmit procenti (50%) īpašumā esošu apgrozījumā esošu akciju vai (iii) vai faktiskas īpašumtiesības uz šādu juridisku personu. "**Jūs**" (vai "**Jūsu**") nozīmē fizisku vai Juridisku personu, kas izmanto ar šo licenci piešķirtās tiesības. "**Avota**" forma nozīmē izvēlēta forma modifikāciju veikšanai, tostarp (bet ne tikai) programmatūras avota kods, dokumentācijas avots un konfigurācijas faili. "**Objekta**" forma nozīmē jebkāda veida formu, kas iegūta, mehāniski pārveidojot vai tulkojot Avota formu, tostarp (bet ne tikai) apkopoto objekta kodu, ģenerēto dokumentāciju un pārveidojumus citos multivides veidos. "**Darbs**" nozīmē autortiesību darbu gan Avota, gan Objekta formā, kas tiek nodrošināts ar Licenci, kā norādīts autortiesību paziņojumā, kas ir ietverts darbā vai tam pievienots (piemērs ir sniegts tālāk Pielikumā). "**Atvasināti darbi**" nozīmē jebkāda veida darbu Avota vai Objekta formā, kura pamatā ir Darbs, vai kas to tā ir atvasināts, un kurā redaktora pārskati, anotācijas, papildinājumi vai citas modifikācijas kopumā veido oriģinālo autortiesību darbu. Šīs Licences ietvaros Atvasinātie darbi nav darbi, kas paliek atdalāmi vai ir tikai piesaisīti (vai saistīti ar nosaukumu) ar Darbu vai no tā Atvasināto darbu saskarnēm. "**Ieguldījums**" nozīmē jebkādu autortiesību darbu, tostarp Darba sākotnējo versiju un jebkādas Darba vai tā Atvasināto darbu modifikācijas vai papildinājumus, ko autortiesību īpašnieks, fiziska persona vai Juridiskā persona, ko autortiesību īpašnieks pilnvarojis iesniegt autortiesību īpašnieka vārdā, apzināti iesniedz Licenciāram iekļaušanai Darbā. Šīs definīcijas ietvaros "**iesniegt**" nozīmē jebkāda veida elektronisku, verbālu vai rakstisku komunikāciju, kas nosūtīta Licenciāram vai tā pārstāvjiem, tostarp (bet ne tikai) komunikācija elektroniskajos pasta sūtīšanas sarakstos, avota koda kontroles sistēmās un problēmu izsekošanas sistēmās, ko pārvalda Licenciārs vai kāds cita viņa vārdā ar mērķi pārrunāt un uzlabot Darbu, bet neietverot komunikāciju, kas ir marķēta kā aizdomīga vai arī, ja autortiesību īpašnieks to kā citādi rakstiski apzīmējis kā "**Nav ieguldījums**". "**Ieguldītājs**" ir Licenciārs vai jebkura fiziska vai Juridiska persona, kuras vārdā Licenciārs ir saņēmis Ieguldījumu un pēc tam inkorporējis to Darbā.

## 2. Autortiesību Licences piešķiršana.

Saskaņā ar šīs Licences noteikumiem un nosacījumiem ar šo katrs Ieguldītājs Jums piešķir beztermiņa neekskluzīvu, neatsaucamu autortiesību licenci, kas

darbojas visā pasaulē un tiek piešķirta bez maksas un autoratlīdzības; licence ļauj reproducēt, sagatavot Atvasinātus darbus, publiski attēlot, publiski uzstāties, izdot apakšlicences un izplatīt Darbu un šādus Atvasinātus darbus Avota vai Objekta formā.

### 3. Patenta Licences piešķiršana.

Saskaņā ar šīs Licences noteikumiem un nosacījumiem ar šo katrs leguldītājs Jums piešķir beztermiņa neekskluzīvu, neatsaucamu (izņemot šajā sadaļā norādītos nosacījumus) patenta licenci, kas darbojas visā pasaulē un tiek piešķirta bez maksas un autoratlīdzības; šī licence ļauj izgatavot (tagadnē un pagātnē), izmantot, piedāvāt tirdzniecībā, pārdot, importēt un citādā veidā nodot Darbu, ja šāda licence attiecas tikai uz tādām patentu prasībām, kurām Licences var piešķirt leguldītājs, kuras nenovēršami pārkāpj tikai savu(-s) leguldījumu(-s) vai savu(-us) leguldījumu(-us) kombināciju ar Darbu, kuram šāds(-i) leguldījums(-i) tika iesniegts(-i). Ja Jūs uzsākat patenta strīda tiesvedību pret kādu personu (ietverot pretpasību vai papildu pretpasību tiesas prāvā) apgalvojot, ka Darbs vai Darbā ietvertais leguldījums ir tiešs vai ietverts patenta pārkāpums, tad visas patenta licences, kas Jums piešķirtas šīs Licences ietvaros šim Darbam, zaudē spēku ar dienu, kad šāda tiesvedība tiek reģistrēta.

### 4. Tālāka izplatīšana.

Jūs drīkstat reproducēt un izplatīt Darba vai Atvasināto darbu kopijas jebkāda veida multivīdē, ar modifikācijām vai bez, Avota vai Objekta formā, ja vien tiek ievēroti tālāk norādītie nosacījumi:

- Jums jānodod šīs Licences kopija visiem citiem Darba vai Atvasināto darbu saņēmējiem;
- Jums jānodrošina, lai visos modificētajos failos būtu ietvertas skaidras norādes par to, kas Jūs biežāk izmaiņas failos; un – Jums Avota formā jāsglabā visi Atvasinātie darbi, kurus Jūs izplatāt, visi autoritēsību, patenta, prečzīmju un attiecinājuma paziņojumi no Darba Avota formas, izņemot tos paziņojumus, kas neattiecas ne uz vienu Atvasinātā darba daļu;
- Ja Darbā kā daļa no tā izplatīšanas ir ietverts teksta fails **"NOTICE"** (Paziņojums), tad jebkādos Jūsu izplatītajos Atvasinātajos darbos ir jābūt ietvertai šādā NOTICE failā ietvertu attiecinājuma paziņojumu lasāmā kopijai, izņemot paziņojumus, kas neattiecas ne uz vienu Atvasinātā darba daļu; tai jābūt vismaz vienā no šādām vietām: pašā NOTICE teksta failā, kas tiek izplatīts kā daļa no Atvasinātajiem darbiem; Avota formā vai dokumentācijā, ja tā tiek nodrošināta kopā ar Atvasinātajiem darbiem; vai arī displeja ietvaros, ko ģenerē Atvasinātie darbi, ja un kur šādi trešo pušu paziņojumi parasti parādās. NOTICE faila saturs ir paredzēts tikai informācijas nolūkiem, un tas nemitificē Licenci. Jūs savos izplatītajos Atvasinātajos darbos varat pievienot savus attiecinājuma paziņojumus, ietverot tos Darba NOTICE tekstā vai papildinot to, ar nosacījumu, ka šādus papildu attiecinājuma paziņojumus nevar

uzskatīt par Licences modifikāciju. Jūs savām modifikācijām varat pievienot savu autoritēsību apliecinājumu, un Jūs varat sniegt papildu vai atsevišķus licences noteikumus un nosacījumus attiecībā uz lietošanu, reproducēšanu vai izplatīšanu Jūsu modifikācijām vai jebkāda veida šādiem Atvasinātiem darbiem kopumā, ar nosacījumu, ka Jūs veicat Darba izmantošanu, reproducēšanu un izplatīšanu saskaņā ar šīs Licences noteikumiem.

### 5. leguldījumu iesniegšana.

Ja vien Jūs skaidri nenorādāt citādi, uz jebkāda veida leguldījumu, kas apzināti ir iesniegts, lai Jūs vai Licenciārs to iekļautu Darbā, attiecas šīs Licences noteikumi un nosacījumi bez papildu noteikumiem un nosacījumiem. Neatkarīgi no iepriekš izklāstītā, attiecībā uz šāda veida leguldījumiem nekas šajā dokumentā neattiecas uz nemitificē jebkāda atsevišķa licences līguma noteikumus, ko esat noslēdzis ar Licenciāru.

### 6. Preču zīmes.

Šī Licence nedod tiesības izmantot Licenciāra tirdzniecības nosaukumus, preču zīmes, pakalpojuma zīmes vai produktu nosaukumus, izņemot, cik tas nepieciešams atbilstoši un ierastai lietošanai, aprakstot Darba izcelsmi un reproducējot NOTICE faila saturu.

### 7. Garantijas atruna

Izņemot gadījumus, ja šāda prasība ir noteikta piemērojamajā likumdošanā vai par to pastāv rakstiska vienošanās, Licenciārs nodrošina Darbu (un katrs leguldītājs nodrošina savu leguldījumu) "TĀDU, KĀDS TAS IR", NENODROŠINOT NEKĀDA VEIDA GARANTIJAS VAI NOSACĪJUMUS, ne tiešus, ne netiešus, tostarp, bez ierobežojuma, nekādas garantijas vai nosacījumus attiecībā uz NOSAUKUMU, TIESĪBU NEAIZSKARŠANU, PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI vai ATBILSTĪBU NOTEIKTAM MĒRĶIM. Jūs esat pilnībā atbildīgs par to, lai noteiktu Darba piemērotību izmantošanai vai izplatīšanai, un pilnībā uzņematies riskus saistībā ar to, kā Jūs izmantojat atļaujas šīs Licences ietvaros. 8. Atbildības ierobežojums. Nekādā gadījumā un nekādos atbildības pieņēmumos, vai tas būtu saistībā ar civiltiesībām (tostarp nevērību), saskaņā ar līgumu vai kā citādi, izņemot, ja tāda prasība noteikta piemērojamajā likumdošanā (piem., apzināta un rupji nolaidīga rīcība) vai par to ir rakstiska vienošanās, nevienš leguldītājs nav atbildīgs attiecībā pret Jums par bojājumiem, tostarp jebkāda veida tiešiem, netiešiem, īpašiem, nejaušiem vai izrietošiem bojājumiem, kas radušies šīs Licences rezultātā, Darba izmantošanas rezultātā vai tāpēc, ka Darbu nebija iespējams izmantot (tostarp (bet ne tikai) par bojājumiem saistībā ar nemateriāliem zaudējumiem, darba pārtraukumiem, datoru atteici vai darbības traucējumiem, vai kāds vai visi no komerciāliem nodarījumiem vai zaudējumiem) pat tad, ja leguldītājs tika brīdināts par šādu bojājumu iespējamību.

### 9. Garantijas vai papildu atbildības apstiprināšana.

Kad Jūs izplatāt Darbu vai tā Atvasinātos darbus, Jūs varat izvēlēties piedāvāt un iekasēt maksu par atbalsta pieņemšanu, garantiju, atbrīvošanu no atbildības vai citām garantijas saistībām un/vai tiesībām saskaņā ar šo Licenci. Tomēr, pieņemot šādas saistības, Jūs varat rīkoties tikai savā vārdā un, pilnībā uzņemoties atbildību, nevis, pārstāvot kādu citu leguldītāju, turklāt tikai tādā gadījumā, ja Jūs piekrītat aizsargāt katru leguldītāju, nodrošinot atbildzinājumu un pasargājot leguldītāju no garantijām un prasībām, kas leguldītājam radušās jo Jūs esat uzņēmies jebkādu šādu garantiju vai papildu atbildību. NOTEIKUMU UN NOSACĪJUMU BEIGAS

---

# TURINYS

---

Įvadas.....	491	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	512
Sauga.....	492	Techniniai duomenys.....	513
Surinkimas.....	500	Priedai.....	514
Naudojimas.....	501	Atitikties deklaracija.....	516
Techninė priežiūra.....	506	Licencijos.....	517
Gedimai ir jų šalinimas.....	511		

---

## Įvadas

---

### Numatytasis naudojimas

Šis gaminys skirtas sodo želdinių tvarkymo ir genėjimo darbams. Šį gaminį galima naudoti nedidelių medžių pjovimo ir medienos apdirbimo darbams. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

**Pasižymėkite:** Nacionaliniai įstatymai gali nustatyti apribojimus šio produkto naudojimui.

---

### Gaminio aprašas

Gaminys Husqvarna Aspire C15X-P4A yra akumuliatorinis grandininis pjūklas.

### Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

1. Mechaninis saugiklis
2. Priekinė rankena
3. Naudotojo sąsaja
4. Įjungimo / išjungimo mygtukas
5. Įspėjamasis indikatorius
6. Stabdžių indikatorius
7. Įkrovos būsenos indikatorius
8. Galinė rankena su dešinės rankos apsauga
9. Garažas
10. Grandinės alyvos bakas
11. Transportavimo gaubtas
12. Maitinimo jungiklio fiksatorius
13. Maitinimo jungiklis
14. Varančiosios žvaigždutės gaubtas su plokštės rankenėle
15. Grandinės įtempiklis
16. Grandinės gaudiklis
17. Buferis
18. Pjovimo juostos žvaigždutė
19. Pjūklo grandinė
20. Kreipiančioji juosta
21. Akumuliatoriaus nuėmimo mygtukas
22. Akumuliatorius
23. Akumuliatoriaus įkroviklis
24. Jungtis

Nuolat stengiamės didinti jūsų saugumą ir darbo efektyvumą. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros atstovą.

### Trumpasis vadovas

Gaminio naudojimo patarimų rasite nuskaitę šį QR kodą.

(Pav. 26)

25. Maitinimo ir įspėjamasis indikatorius
26. Grandinės bioalyva
27. Laikymo kablys, varžtai ir sieniniai kaiščiai
28. Naudojimo instrukcija

### Simboliai ant gaminio

(Pav. 2)

ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.

(Pav. 3)

Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate.

(Pav. 4)

Naudokite patvirtintą galvos apsaugą, apsaugines ausines ir akių apsaugos priemones.

(Pav. 5)

Dirbdami su gaminiu laikykite jį 2 rankomis.

(Pav. 6)

Nedirbkite laikydami gaminį tik 1 ranka.

(Pav. 7)

Neleiskite pjovimo juostos galui paliesti objekto.

- (Pav. 8) Negalima naudoti lyjant.
- (Pav. 9) Įspėjimas! Atatranka gali įvykti kreipiančiosios juostos galui palietus objektą. Dėl to kreipiančioji juosta bus išmesta į operatoriaus pusę. Rimto arba mirtino sužeidimo pavojus.
- (Pav. 10) Vardinė įtampa, V
- (Pav. 11) Grandinės alyva.
- (Pav. 12) Pjūklo grandinės sukimosi kryptis ir didžiausias kreipiančiosios juostos ilgis.
- (Pav. 13) Grandinės stabdys, įjungtas (priekinis)
- (Pav. 14) Nuolatinė srovė.
- (Pav. 15) **Aplinkosaugos simbolis.** Gaminyje ar gaminio pakuotėje nepriskiriami buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į įgaliotą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.
- (Pav. 16) Šis gaminyje atitinka taikomas ES direktyvas.
- (Pav. 17) Šis gaminyje atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.
- (Pav. 18) Triukšmo emisijos į aplinką ženklimas atitinka Europos direktyvą 2000/14/EB, Jungtinės Karalystės direktyvas bei reglamentus ir Naujojo Pietų Velso įstatymą „2017 m. aplinkos apsaugos (triukšmo kontrolės) reglamentas“. Gaminio garantuotasis garso galios lygis nurodytas *Techniniai duomenys psl. 513* ir etiketėje.
- (Pav. 22) Įtempimo reguliavimas.
- (Pav. 23) Grandinės kryptis.
- (Pav. 24) Nominalių parametrų plokštelėje nurodytas serijos numeris. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė.

---

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio pateikti simboliai (etiketės) skirti kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

---

## Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio

- (Pav. 25) Akumuliatorių naudokite tik POWER FOR ALL sistemos partnerių gaminiuose.
- (Pav. 15) Nuvežkite šį gaminį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. (galioja tik Europoje)
- (Pav. 19) Apsaugotas transformatorius.
- (Pav. 20) Akumulatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždaroje patalpoje.
- (Pav. 21) Dviguba izoliacija.

## Gamintojas

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminyje netinkamai suremontuotas;
- gaminyje suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminyje turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminyje suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

---

## Sauga

---

### Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

---





**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

## Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektrinius įrankius



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

- **Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.** Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

### Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- **Nenaudokite elektros įrankių sprogiose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegantių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulkės arba garai.
- **Naudodami elektros įrankį, neleiskite artai būti vaikams ir pašaliniam asmenims.** Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

### Elektrosauga

- **Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus.** Niekada nebandykite kokių nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus elektros įrankius, nenaudokite jokių kištukų adapterių. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- **Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškils elektros smūgio pavojus.
- **Nelaikykite elektrinių įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į elektrinį įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą.** Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdami už jo ištraukti elektrinio įrankio kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba suspainojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.

- **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgutuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgutuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu elektrinį įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisus (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.

### Asmens sauga

- **Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksniu neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
  - **Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones.** Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
  - **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, išitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.** Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
  - **Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliaraktus.** Besisukančioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
  - **Per plačial neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
  - **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių.** Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
  - **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, išitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulėmis susijusių pavojų rizika.
  - **Įgudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite sunkiai susižeisti vos per akimirką.
- ### Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra
- **Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos.** Naudokite savo darbui tinkamą elektros įrankį. Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
  - **Jeigu paspaudus jungiklį elektros įrankis neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite įrankio.** Elektros įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
  - **Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite**

akumuliatorių bloką, jei jį galima išimti. Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.

- **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Priziūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksnių, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagalasti ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Elektros įrankius, priedus, įrankių galąstuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).** Slidžios rankenos ir laikymosi paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti netikėtose situacijose.

## Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Akumuliatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Elektros įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis. Nelieskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekusį į akis kreipkitės medicininės pagalbos.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatorių bloko arba įrankio.** Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumuliatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sprogamą ar sužaloti.

- **Saugokitės akumuliatorių bloką arba įrankį nuo ugnies ir didelės temperatūros.** Sąlytis su ugnimi arba 130 °C (266 °F) temperatūra gali sukelti sprogamą.
- **Laikykites visų įkrovimo nurodymų ir neįkraukite akumuliatorių bloko ar įrankio, esant nurodytame diapazone neiššitenkančiai temperatūrai.** Netinkamai įkraunant arba esant nurodytame diapazone neiššitenkančiai temperatūrai gali būti pažeistas akumuliatorius ir padidėti gaisro tikimybė.

## Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.
- **Niekada neapžiūrinėkite pažeistų akumuliatorių blokų.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.

## Bendro pobūdžio įspėjimai dėl saugos naudojant grandininį pjūklą

- **Kai grandininis pjūklas veikia, laikykite jį kuo toliau nuo savo kūno. Prieš jungdami grandininį pjūklą įsitikinkite, kad jis prie nieko nesiliečia.** Bent trumpam atitraukus dėmesį nuo veikiančio grandininio pjūklo į jį gali įsivelti jūsų drabužiai ar kūno dalys.
- **Visada tvirtai laikykite grandininį pjūklą už rankenų – dešinę ranką už užpakalinės rankenos, kaire – už priekinės rankenos.** Jeigu pjūklą laikysite sukeitę rankas, galite sunkiai susižeisti, todėl niekuomet taip nedarykite.
- **Laikykite grandininį pjūklą tik už izoliuoto rankenų paviršiaus, nes pjūklo grandinė gali paliesti paslėptą laidą.** Pjūklo grandinės susilietus su laidu, kuriuo teka elektros srovė, atviros metalinės grandininio pjūklo dalys gali įsielektrinti ir naudotojas gali patirti elektros smūgį.
- **Užsidėkite akių apsaugos priemones. Be to, rekomenduojama dėvėti klausos, galvos, rankų ir kojų apsaugos priemones.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažina sužeidimo pavojų skriejant atplaišoms ar atsitiktinio prisilietimo prie grandininio pjūklo pavojų.
- **Nenaudokite grandininio pjūklo medyje, ant kopėčių, ant stogo arba nestabilius pagrindo.** Taip naudojant grandininį pjūklą galima rimtai susižeisti.<sup>65</sup>
- **Visuomet tvirtai stovėkite ant kojų ir pjaukite grandininio pjūklu tik tuomet, kai stovite ant nejudančio, tvirto ir lygus paviršiaus.** Stovėdami ant slidžių ar nestabilių paviršių galite prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti grandininio pjūklo.
- **Pjaudami įtemptą šaką saugokitės, kad ji neatšoktų atgal.** Atsileidus medžio pluošto įtampai, įtempta šaka gali atsitrekti į naudotoją ir (arba) išmušti grandininį pjūklą iš rankų.

<sup>65</sup> Jei esate apmokyti specialių pjovimo ir darbo metodų ir esate tinkamai prisitvirtinę (keltuvo kaušas, virvės, saugos diržai), galima nukrypti nuo šio saugos reglamento.

- **Ypač atsargiai pjaukite krūmus ir jaunus medelius.** Grandininis pjūklas gali įstrigti plonuose kamienuose ir atšokti į jus arba išversti iš kojų.
- **Išjungta grandininį pjūklą neškite paėmę už priekinės rankenos ir laikydami kuo toliau nuo savęs.** Grandininį pjūklą neškite ir laikykite tik uždėję kreipiančiosios juostos gaubtą. Tinkamai laikant grandininį pjūklą, mažėja pavojus atsitiktinai prisiliesti prie besisukančios pjūklo grandinės.
- **Vadovaukitės juostos ir pjūklo grandinės sutepimo, grandinės įtempimo ir keitimo instrukcijomis.** Netinkamai įtempta ar sutepta pjūklo grandinė gali nutrūkti arba pjaunant pjūklas gali atšokti atgal.
- **Pjaukite tik medieną. Nenaudokite grandininio pjūklo ne pagal paskirtį.** Pavyzdžiui, grandininis pjūklas **nepjaukite metalo, plastiko, mūro ar kitų ne medinių statybinį medžiagų.** Naudodami grandininį pjūklą ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingas situacijas.
- **Nebandykite nuleisti medžio, kol nežinote visų grėsmių ir kaip jų išvengti.** Nuleidžiant medį operatorius arba aplinkiniai gali rimtai susižeisti.
- **Laikykites visų nurodymų, kai valote užstrigusią medžiagą, saugojate grandininį pjūklą ar atliekate jo techninę priežiūrą. Įsitikinkite, kad jungiklis išjungtas, o akumuliatorių blokas išimtas.** Netikėtai įsijungus grandininiam pjūklui, kai valoma užstrigusi medžiaga arba atliekama techninė priežiūra, galima sunkiai susižeisti.
- **Nenaudokite grandininio pjūklo medyje, nebent buvo specialiai tam apmokyti.** Grandininis pjūklas dirbant medyje neišklausius atitinkamų mokymų, gali padidėti sunkaus sužeidimo pavojus.

## Atatrankos priežastys ir operatoriaus apsauga

Atatranka gali įvykti pjovimo juostos galui palietus objektą arba medžio pjūvio vietai susispaudus ir sugnybus pjūklo grandinę. Kai kuriais atvejais juostos galo prisilietimas gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, kai kreipiamoji juosta atšoka į viršų ir atgal į operatorių. Jeigu kreipiamosios juostos galas įstringa, pjūklas gali staigiai atšokti atgal į operatorių. Dėl bet kurios iš šių reakcijų galite nesuvaldyti pjūklo ir sunkiai susižeisti. Niekuomet nepasitikėkite vien tik pjūkle įtaisytomis saugos priemonėmis. Kaip grandininio pjūklo naudotojas jūs turite pats saugotis nelaimingų atsitikimų ir pasirūpinti keliomis saugumo priemonėmis. Atatranka įvyksta dėl netinkamo grandininio pjūklo naudojimo ir (arba) netinkamų naudojimo procedūrų arba sąlygų ir jos galima išvengti, laikantis tinkamų saugumo priemonių, nurodytų toliau.

- **Pjūklą laikykite abiem rankomis tvirtai suėmę jo rankenas ir stovėkite taip, kad galėtumėte atlaikyti atatrankos smūgį.** Operatorius gali valdyti atatrankos jėgas, jeigu jis tinkamai elgiasi. Neleiskite grandininiam pjūklui išsprūsti.
- **Nesistenkite pasiekti tolimos šakos ir nepjaukite nieko aukščiau už savo pečių liniją.** Taip išvengsite netyčinio pjūklo galo prisilietimo ir geriau valdysite pjūklą netikėtomis aplinkybėmis.

- **Naudokite tik gamintojo nurodytas kreipiančiąsias juostas ir pjūklo grandines.** Naudojant netinkamas atsargines kreipiančiąsias juostas ir pjūklo grandines, grandinė gali nutrūkti arba gali įvykti atatranka.
- **Laikykites gamintojo pateiktų grandininio pjūklo galandimo ir techninės priežiūros instrukcijų.** Sumažinus gylio reguliavimo ribotuvo aukštį gali padidėti atatranka.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

### Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis įrankis gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Labai svarbu, kad perskaitytumėte ir suprastumėte šias naudojimosi instrukcijas.
- Nekeiskite gaminio be gamintojo patvirtinimo. Nenaudokite gaminio, kurį pakeitė kiti ir naudokite originalius priedus. Dėl gamintojo nepatvirtintų pakeitimų naudotojas arba aplinkiniai gali susižeisti arba žūti.
- Ilgalaikis kvėpavimas grandinės alyvos garais ir pjovimo dulkėmis gali sukelti sveikatos problemų.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti atviriųjų arba pasyviųjų mediciniinių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkių sužeidimų arba žūčių pavojus, mediciniinių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.

### Naudojimo saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija nepakeičia profesionalių žinių ir patirties. Jei nesijaučiate saugiai dėl susidariusios padėties, sustabdykite gaminį. Kreipkitės į pardavimo atstovą arba profesionalų grandininio pjūklo naudotoją. Nesistenkite atlikti darbo, jei manote, kad nesate pakankamai kvalifikuotas!
- Kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą arba „Husqvarna“, jei turite klausimų apie gaminio veikimą. Galime suteikti jums informacijos apie tai, kaip veiksmingai ir saugiai naudoti gaminį. Jei galima, dalyvaukite grandininio pjūklo naudojimo mokymo kursose. Jūsų techninės priežiūros atstovas, miškininkystės mokykla ar biblioteka gali suteikti jums informacijos apie mokymosi medžiagą bei organizuojamus mokymo kursus.

- Turite suprasti atatranks poveikį ir kaip apsisaugoti prieš naudojant šį gaminį. Žr. *Informacija apie atatranks smūgį psl. 502* ir *Bendrieji klausimai apie atatranks psl. 503* ir skaitykite instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, akumulatoriaus arba įkroviklio, kuris yra pažeistas arba tinkamai neveikia.
- Nepalieskite besisukančios pjūklo grandinės. Tai gali sukelti rimtą ar mirtiną sužeidimą.
- Nenaudokite gaminio, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti jūsų regėjimą, budrumą, koordinaciją ar nuovoką.
- Darbas blogu oru vargina ir dažnai padidina pavojaus riziką. Dėl didesnio pavojaus, nerekomenduojama naudoti įrenginio labai blogu oru, pavyzdžiui, kai yra didelis rūkas, smarkus lietus, stiprus vėjas, didelis šaltis ar žaibo pavojus.
- Gaminį paleiskite tik tuo atveju, jei kreipiančioji juosta, pjūklo grandinė ir visi dangteliai yra tinkamai sumontuoti. Priešingu atveju varančioji žvaigždutė gali atspalaiduoti ir rimtai sužeisti. Žr. *Surinkimas psl. 500* ir skaitykite instrukcijas.

(Pav. 27)

- Kartais atplaišos įstringa žvaigždutės gaubte, todėl pjūklo grandinė užsikerta. Prieš valydami visada sustabdykite variklį.
- Apsidairykite aplink. Įsitinkinkite, kad nėra pavojus, jog užkliudysite pašalinius žmones ar gyvūnus arba jie paveiks jūsų gaminio valdymą.

(Pav. 28)

- Neleiskite vaikams naudoti ar būti šalia gaminio. Įrenginį užvesti labai paprasta, todėl akyiai neprižiūrimi vaikai gali lengvai tai padaryti. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunkiai susižeisti.
- Kai negalite prižiūrėti gaminio arba jį paliekate ilgesniam laikui, išimkite akumuliatorių.
- Kad galėtumėte visiškai kontroliuoti gaminį, turite tvirtai stovėti ant žemės abiem kojomis. Nenaudokite gaminio būdami ant kopėčių arba medyje. Nenaudokite gaminio, jei netvirtai stovite ant žemės.
- Dirbant medžiuose, reikia žinoti specialią pjovimo ir darbo techniką, kurios būtina laikytis, norint sumažinti padidėjusį sužeidimo pavojų. Niekuomet nedirbkite medyje, jei negavote specialaus profesionalaus apmokymo, įskaitant apmokymą apie saugos ir lipimo įrangos (pvz., laikymo diržai, virvės, diržai, kapliukai, kabliai, karabinai ir t.t.) naudojimą.
- Niekada nebandykite sugauti krentančių dalių. Niekada nepjaukite būdami medyje, prisitvirtinę tik viena virve. Visada naudokite dvi pritvirtintas virves.

(Pav. 29)

- Jei nesate atidūs, padidėja atatranks pavojus. Atatranka gali įvykti, jei kreipiančiosios juostos atatranks zona netyčia paliečia šaką, medį ar kitus objektus.

(Pav. 30)

- Nelaikykite gaminio viena ranka. Viena ranka valdyti šį gaminį nesaugu.

- Nenaudokite gaminio aukštesniame nei pečių aukštyje ir nebandykite pjauti pjovimo juostos galu.

(Pav. 31)

- Įrenginio nenaudokite tokiomis aplinkybėmis, kuriomis įvykus nelaimingam atsitikimui nepavyktų pasikviesti pagalbos.
- Prieš perkeldami gaminį, jį sustabdykite ir įjunkite grandinės stabdį. Gaminį laikykite nukreipę kreipiančiąją juostą ir pjūklo grandinę atgal. Prieš transportuodami arba pernešdami gaminį, uždekite ant kreipiančiosios juostos transportavimo apsaugą.
- Kai padedate gaminį ant žemės, įjunkite grandinės stabdį ir nepalikite jo be priežiūros. Bet kuriam laikui palikdami savo gaminį jį išjunkite ir išimkite akumuliatorių.
- Pavarų sistemoje gali įstrigti pjuvenų. Dėl to pjūklo grandinė gali užstrigti. Prieš valydami visuomet sustabdykite gaminį ir išimkite jo akumuliatorių.
- Įsitinkinkite, kad galite laisvai judėti. Patikrinkite sąlygas ir apžiūrėkite, ar aplink nėra šaknų, akmenų, šakų, griovių ir kt. Ant nuožulnaus paviršiaus dirbkite atsargiai.
- Jei pjaunate netinkamai arba neteisingai pagalastą pjovimo įrangą, padidėja vibracijos lygis. Pjaunant kietus medžius, pvz., lapuočius, kyla didesnis vibracija nei pjaunant minkštus medžius, pvz., spygliuočius.

(Pav. 32)

- Ilgalaike vibracija gali pakenkti silpnos kraujotakos žmonių kraujotakai ir nervų sistemai. Pajutę pernelyg stiprios ar ilgai trukusios vibracijos sukeltus simptomus, kreipkitės į gydytoją. Tokie simptomai yra sustingimas, tirpulis, jutimo praradimas, dilgčiojimas, bėdymas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pakitimas. Šie simptomai, paprastai jaučiami pirštuose, rankose arba riešuose, padidėja esant žemai temperatūrai.
- Per elektros įrankio faktinį naudojimą skleidžiamos vibracijos ir triukšmo lygis gali skirtis nuo nurodytų verčių, atsižvelgiant į tai, koks ruošinys yra apdirbamas; Operatoriai turėtų taikyti atitinkamas saugos priemones, kurios pasirenkamos įvertinus realias darbo sąlygas (atsižvelgiant į visas darbo ciklo fazes, t. y. laiką, kai įrankis yra išjungtas, kai jis veikia tuščiąja eiga, ir į jo paleidimo trukmę).
- Venkite situacijų, kurioms, jūsų manymu, nesate pakankamai kvalifikuoti.
- Neįmanoma aprašyti kiekvienos galimos situacijos, su kuria galite susidurti dirbdami šiuo gaminiumi. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.

(Pav. 33)

## Asmeninės apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

(Pav. 34)

- Daugelis nelaimių su grandininio pjūkle įvyksta, kai grandininis pjūklas prisiliečia prie naudotojo. Darbo metu būtina dėvėti patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nesuteikia visiškos apsaugos nuo sužeidimų, bet įvykus nelaimi sumažina sužeidimų laipsnį. Techninės priežiūros atstovas gali rekomenduoti, kurią įrangą naudoti.
- Drabužiai turi būti prigludę, bet nevaržantys judesių. Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pažeisti klausą.
- Naudokite patvirtintus apsauginius akinius ar apsauginį skydelį, kad sumažėtų pavojus susižeisti nuo lekiančių dalelių. Gaminys didele jėga gali išsviesti objektus, pvz., pjuvenas, mažus medienos gabaliukus ir kt. Jie gali rimtai sužeisti, ypač akis.
- Naudokite pirštines su apsauga nuo pjūklo.
- Naudokite kelnes su apsauga nuo pjūklo.
- Nešiokite batus su apsauga nuo pjūklo, plienine nosimi ir padų apsauga nuo slydimo.
- Su savimi visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlą.
- Žiezirbų pavojus. Turėkite gaisro gesinimo priemonių ir kastuvą, kad galėtumėte apsaugoti mišką nuo gaisro.

## Gaminio apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones. Žr. *Gaminio saugos įtaisų techninė priežiūra ir apžiūra psl. 507.*
- Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros specialistą.

## Naudotojo sąsajos funkcijos

Naudotojo sąsaja apima įjungimo / išjungimo mygtuką, akumulatoriaus būseną, įspėjamąjį indikatorius ir stabdžių indikatorius. Įjungus grandinės stabdį, stabdžių indikatorius pradeda šviesti geltona spalva. Kilus perkrovos pavojui arba jei gaminys yra pernelyg įkaitęs, įspėjamasis indikatorius blykčioja raudona spalva. Kai įspėjamasis indikatorius pradeda blykčioti raudona spalva, gaminys nustoja veikti ir jo negalima naudoti, kol nesumažėja temperatūra. Jei įspėjimo indikatorius šviečia nuolat, kreipkitės į aptarnavimo atstovą.

(Pav. 35)

Daugiau informacijos apie naudotojo sąsają žr. *Gaminio apžvalga psl. 491.*

## Automatinio stabdymo funkcija

Gaminys turi automatinio stabdymo funkciją, kuri sustabdo gaminį, jei nesinaudojate juo 3 minutes.

## Grandinės stabdys ir priekinė rankos apsauga

Jūsų gaminyje yra grandinės stabdys, kuris sustabdo pjūklo grandinę, jei kyla atatranka. Grandinės stabdys sumažina nelaimingų atsitikimų pavojų, tačiau tik naudotojas gali jų išvengti.

(Pav. 36)



**PERSPĖJIMAS:** Nedirbkite tokiomis sąlygomis, kai padidėja atatranks pavojus. Būkite atsargūs dirbdami su gaminio ir įsitikinkite, kad kreipiančiosios juostos atatranks sritis neliečia objekto.

(Pav. 37)

Grandinės stabdys įjungiamas (A) mechaniškai (kaire ranka) arba automatiškai inerciniu stabdžiu. Pastumkite priekinę rankos apsaugą (B) į priekį, kad įjungtumėte grandinės stabdį mechaniškai. Šiuo judesiu paleidžiamas spyruoklinis mechanizmas, kuris sustabdo varančiąją žvaigždutę.

(Pav. 38)

Grandinės stabdys įjungiamas, atsižvelgiant į atatranks jėgą ir gaminio padėtį. Kai įvyksta smarki atatranka tuo metu, kai atatranks sritis yra toliausiai nuo jūsų, grandinės stabdys įjungiamas inerciniu atleidimu. Jei atatranka nedidelė arba atatranks sritis yra arčiau jūsų, grandinės stabdys įjungiamas mechaniškai kaire ranka.

(Pav. 39)

Naudokite grandinės stabdį kaip stovėjimo stabdį, kai paleidžiate gaminį ir kai judate nedideliais atstumais. Taip sumažinamas pavojus, kad naudotoją ar šalia jo esantį žmogų palies besisukanti pjūklo grandinė.

(Pav. 40)

Pastumkite priekinę rankos apsaugą atgal, kad išjungtumėte grandinės stabdį.

(Pav. 41)

Atatranka gali būti labai staigi ir smarki. Dauguma atatranks smūgių būna nestiprūs, todėl grandinės stabdys ne visada įsijungia. Jei atatranka įvyksta, kai naudojate gaminį, tvirtai laikykite rankenas ir jų nepaleiskite.

(Pav. 42)

Priekinė rankos apsauga taip pat sumažina pavojų paliesti pjūklo grandinę, jei ranka paleidžia priekinę rankeną.

(Pav. 43)

Kritimo padėtyje grandinės stabdžio negalima įjungti mechanškai. Grandinės stabdį šioje padėtyje gali įjungti tik inercinis stabdys.

(Pav. 44)

### Maitinimo jungiklio fiksatorius

Maitinimo jungiklio fiksatorius apsaugo nuo maitinimo jungiklio netyčinio įjungimo. Maitinimo jungiklio fiksatorių (A) pastūmus į priekį, maitinimo jungiklį (B) galima paspausti. Atleidus rankeną, tiek maitinimo jungiklis, tiek jo fiksatorius grįžta į pradinę padėtį.

(Pav. 45)

### Grandinės gaudiklis

Grandinės gaudytuvas pagauna pjūklo grandinę, jei ji sulūžta arba atsilaisvina. Jei grandinės įtempimas tinkamas, pavojus sumažėja. Pavojų galite sumažinti tinkamai atlikdami kreipiančiosios juostos ir pjūklo grandinės techninę priežiūrą. Žr. *Surinkimas psl. 500* ir *Techninė priežiūra psl. 506* ir skaitykite instrukcijas.

(Pav. 46)

### Dešinėsios rankos apsauga

Dešinėsios rankos apsauginis elementas veikia kaip rankos apsauga, pjūklo grandinės trūkimo arba atsilaisvinimo atveju. Jis taip pat saugo nuo šakų ir šakelių dirbant gaminiu.

(Pav. 47)

## Akumuliatorių naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos ir bendruosius nurodymus. Nesilaikant saugos ir bendrųjų nurodymų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) patirti sunkių sužalojimų. **Išsaugokite visą saugos informaciją ir bendruosius nurodymus, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

- Šie saugos nurodymai taikomi tik POWER FOR ALL sistemos 18 V įkraunamiems ličio jonų akumuliatoriams.
  - Įkraunamą akumuliatorių naudokite tik POWER FOR ALL sistemos partnerių gaminiuose. POWER FOR ALL Etiketė paženklinti 18 V įkraunami akumuliatoriai visiškai suderinami su šiais gaminiais:
    - Visais 18 V POWER FOR ALL akumuliatorių sistemos gaminiais.
    - Visais POWER FOR ALL sistemos partnerių 18 V gaminiais.
  - Laikykites akumuliatoriaus naudojimo rekomendacijų, pateiktų jūsų gaminio naudojimo instrukcijoje. Tik tokiu būdu galima saugiai naudoti įkraunamą akumuliatorių ir gaminį
- bei apsaugoti įkraunamus akumuliatorius nuo pavojingos perkrovos.
  - **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo arba POWER FOR ALL sistemos partnerių rekomenduojamais įkrovikliais.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkamą įkroviklį naudojant kito tipo akumuliatoriui įkrauti, gali kilti gaisro pavojus.
  - **Naujas akumuliatorius yra iš dalies įkrautas.** Prieš pirmą kartą naudodami elektrinį įrankį, norėdami užtikrinti maksimalią akumuliatoriaus talpą, visiškai įkraukite akumuliatorių įkrovikliu.
  - **Akumuliatorių blokus laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.**
  - **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Yra trumpojo jungimo pavojus.
  - **Pažeidus arba netinkamai naudojant akumuliatorių, gali pasklisti garai. Akumuliatorius gali užsiliepsnoti arba sprogti.** Patyrus nepageidaujamą poveikį, pasirūpinkite, kad vieta būtų gerai vėdinama ir kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo sistemą.
  - **Jei akumuliatorius naudojamas netinkamai arba yra pažeistas, iš jo gali ištėkėti degus skystis. Venkite sąlyčio su šiuo skystčiu. Netyčinio sąlyčio atveju nuplaukite vandeniu. Jei skystčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištėkęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
  - **Jei akumuliatorius yra pažeistas, iš jo gali ištėkėti skystis ir pasklisti ant netoliese esančių paviršių. Patikrinkite paveiktas dalis.** Nuvalykite šias dalis arba, jei reikia, pakeiskite jas.
  - **Nesukelkite akumuliatorių bloko trumpojo jungimo. Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
  - **Akumuliatorių galima pažeisti smailiais daiktais, pavyzdžiui, vinimis ar atsuktuvais, arba iš išorės paveikiant jėga.** Gali įvykti vidinis trumpasis jungimas, dėl kurio akumuliatorius gali užsiliepsnoti, skleistis dūmus, sprogti ar perkaisti.
  - **Niekada neapžiūrinėkite pažeistų akumuliatorių bloką.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.
  - **Saugokite akumuliatorių nuo šilumos, pvz., nuo ilgalaikio buvimo intensyvioje saulės šviesoje, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės.** Akumuliatorius gali sprogti arba įvykti trumpasis jungimas.
  - **Akumuliatorių gaminyje naudokite tik kai aplinkos temperatūra yra -5°C — 40°C.**
  - **Akumuliatorių laikykite tik tokiomis sąlygomis, kuriomis aplinkos temperatūra yra -20°C — 50°C.** Nepalikite akumuliatoriaus savo automobilyje, pavyzdžiui, vasarą. Esant < 0 °C temperatūrai, kai kurių įrenginių galia gali sumažėti.



- **Akumuliatorių įkraukite tik kai aplinkos temperatūra yra 0°C — 35°C.** Kraunant ne šiame temperatūros intervale, didėja akumulatoriaus pažeidimo rizika ir kyla gaisro pavojus.

## Įkroviklio sauga



### **PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos ir bendruosius nurodymus.

Nesilaikant saugos ir bendrųjų nurodymų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) patirti sunkių sužalojimų. **Šias naudojimo instrukcijas laikykite saugioje vietoje.** Įkroviklį naudokite tik tuo atveju, jei galite visiškai įvertinti visas funkcijas ir jas atlikti be apribojimų, arba esate gavę atitinkamas instrukcijas.

- **Šio įkroviklio negali naudoti vaikai ir asmenys turintys fizinių, jutiminių ar protinių negalių, taip pat stokojantys patirties ar žinių.** Šiuo įkrovikliu gali naudotis vyresni nei 8 m. vaikai ir asmenys turintys fizinių, jutiminių ar protinių negalių, taip pat stokojantys patirties ar žinių, jei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jei toks asmuo paaikšino jiems, kaip saugiai naudotis įkrovikliu ir jį suvokia su tuo susijusias grėsmes. Priešingu atveju kyla veikimo klaidų ir sužeidimų grėsmė.
- **Naudojant, valant ir atliekant techninės priežiūros darbus, nepalikite vaikų be priežiūros.** Tokiu būdu užtikrinsite, kad vaikai nežaistų su įkrovikliu.
- **Įkraukite tik 18V POWER FOR ALL sistemos akumulatorius, kurių talpa 1,5 Ah ir daugiau.** Akumulatoriaus įtampa turi atitikti įkroviklio akumuliatorių įkrovimo įtampą. **Nekraukite jokių neįkraunamų akumuliatorių.** Priešingu atveju gali kilti gaisras arba sprogdimas.
- **Įkroviklį naudokite tik uždarose patalpose ir saugokite jį nuo drėgmės.** Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Rūpinkitės įkroviklio švara.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- **Prieš naudodami, būtinai patikrinkite įkroviklį, kabelį ir kištuką.** Aptikę pažeidimų, nustokite naudoti įkroviklį. Neatidarykite įkroviklio patys ir atiduokite jį taisyti tik Husqvarna arba įgaliotam techninės priežiūros centrui, kuriame naudojamos tik originalios atsarginės dalys. Pažeisti įkrovikliai, kabeliai ir kištukai padidina elektros smūgio pavojų.
- **Nenaudokite įkroviklio ant lengvai užsiliepsnojančio paviršiaus (pvz., popieriaus, tekstilės ir kt.) arba degioje aplinkoje.** Kadangi naudojant įkroviklis įkaista, gali kilti gaisro pavojus.
- **Neuždenkite įkroviklio ventilacijos angų.** Priešingu atveju įkroviklis gali perkaisti ir pradėti netinkamai veikti.
- **Akumulatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.

- **Pažeidus arba netinkamai naudojant akumuliatorių, gali pasklisti garai.** Patyrus nepageidaujamą poveikį, pasirūpinkite, kad vieta būtų gerai vėdinama ir kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo sistemą.
- **Naudojant nepalankiomis sąlygomis, iš akumulatoriaus gali ištekėti skystis.** Venkite sąlyčio su šiuo skysčiu. Netyčinio sąlyčio atveju nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Tik Didžiojoje Britanijoje parduodami gaminiai:** Jūsų gaminyje įtaisytas BS 1363/A patvirtintas elektros kištukas su vidiniu saugikliu (ASTA patvirtintas pagal BS 1362). Jei kištukas netinkamas jūsų maitinimo lizdams, įgaliotasis klientų aptarnavimo centro atstovas jį turėtų nupjauti ir vietoj jo pritvirtinti tinkamą kištuką. Pakeitimui naudojamo kištuko saugiklio parametrai turi būti tokie pat, kaip originalaus kištuko. Nupjautą kištuką reikia pašalinti, siekiant išvengti galimo trumpojo jungimo pavojaus, ir jo jokiui būdu negalima kišti į kitus elektros maitinimo tinklo lizdus.

## Priežiūros saugos instrukcijos



### **PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumuliatorių.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtinai specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusius įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## Saugos nurodymai įkrovimo įrangai



### **PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik patvirtintus kreipiančiosios juostos / pjūklo grandinės derinius ir šlifavimo įrangą. Instrukcijas žr. *Techniniai duomenys psl. 513*.
- Naudodami grandininį pjūklą arba atlikdami jo priežiūrą, mėvėkite apsaugines pirštines. Nejudanti pjūklo grandinė taip pat gali sužaloti.
- Pasirūpinkite, kad pjovimo dantukai visada būtų gerai išgalšti. Laikykitės instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą dildės šabloną. Pažeista arba netinkamai pagალąsta pjūklo grandinė padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.

(Pav. 48)

- Tinkamai nustatykite gylio reguliavimo ribotuvą. Laikykitės instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą gylio reguliavimo ribotuvo nustatymą. Per didelis gylio ribotuvo nustatymas padidina atatrankos smūgio pavojų.

(Pav. 49)

- Įsitinkinkite, kad pjūklo grandinė tinkamai įtempta. Jei pjūklo grandinė nėra prigludusi prie kreipiančiosios juostos, ji gali nukristi. Dėl netinkamo pjūklo grandinės įtempimo padidėja kreipiančiosios juostos, pjūklo grandinės ir grandinės varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimas. Žr. *Priedai psl. 514*.

(Pav. 50)

- Reguliariai atlikite pjovimo įrangos techninę priežiūrą ir tinkamai ją suteptite. Jei pjūklo grandinė nėra tinkamai sutepta, padidėja kreipiančiosios juostos, pjūklo grandinės ir grandinės varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimas.

(Pav. 51)

## Surinkimas

### Kreipiančiosios juostos ir pjūklo grandinės surinkimas



**PERSPĖJIMAS:** Visada išimkite akumuliatorių prieš montuodami / surinkinėdami gaminį ar atlikdami jo techninę priežiūrą.

1. Išjunkite pjūklo grandinės stabdį. (Pav. 52)
2. Atsukite rankenėlę ir nuimkite varančiosios žvaigždutės gaubtą. (Pav. 53)
3. Uždėkite įtempimo diską (C) ant kreipiančiosios juostos (B). Ant įtempimo disko esanti detalė (D) turi būti nukreipta į priekį. Ant įtempimo disko esantys 2 kaiščiai turi būti įstatyti į kreipiančiojoje juostoje esančias angas. (Pav. 54)
4. Įdėkite ir priveržkite varžtą (A).
5. Įtaisykite pjūklo grandinę į kreipiančiosios juostos griovelį. Pradėkite nuo kreipiančiosios juostos viršutinės pusės. Patikrinkite, ar pjovimo dantukų briaunos viršutinėje kreipiamosios juostos pusėje yra nukreiptos į priekį.
6. Pasukite įtempimo diską (C) pagal laikrodžio rodyklę tiek, kiek jis suksis. (Pav. 55)
7. Pakelkite pjūklo grandinę virš varančiosios žvaigždutės ir įtaisykite į vietą juostą su įtempimo disku. Dalys turi būti tinkamai sumontuotos taip, kaip parodyta paveikslėlyje. (Pav. 56)
8. Pasukite įtempimo diską prieš laikrodžio rodyklę, kad įtemptumėte pjūklo grandinę. Kreipiamoji juosta turi būti tvirtai atremta į pjūklą, o pjūklo grandinė tinkamai įtaisyta į kreipiamosios juostos griovelį. (Pav. 57)

**Pasižymėkite:** Pjūklo grandinė yra tinkamai įtempta, kai ją galima lengvai sukti rankomis, bet ji yra prigludusi prie kreipiamosios juostos. Žr. *Pjūklo grandinės įtempimas psl. 509*.

9. Uždėkite varančiosios žvaigždutės gaubtą. Gaubto jungė turi būti tinkamai įstatyta į priekinėje rankenoje esančią angą. (Pav. 58)
10. Užspauskite plokštės rankenėlę.

### Kablo tvirtinimas prie sienos

- Kablį tvirtinkite patalpoje.
- Kablo negali veikti tiesioginiai saulės spinduliai, o jo įrengimo vietoje aplinkos temperatūra turi būti nuo -10 iki 70 °C.
- Kablį tvirtinkite prie gipso kartono plokštės, medinės ar betoninės sienos.



**PASTABA:** Įsitinkinkite, kad siena gali išlaikyti mažiausiai 30 kg apkrovas.

- Kablį prie sienos tvirtinkite 3 varžtais. Jei reikia, naudokite sieninius kaiščius (B). (Pav. 59)



**PASTABA:** Įsitinkinkite, kad varžtai atitinka sienos tipą.

- Dėl informacijos apie galimus sandėliavimo priedus, skirtus jūsų gaminiiui, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

### Gaminio kabinimas ant kablo

- Pakabinkite grandininį pjūklą ant kablo kaip parodyta paveikslėlyje. (Pav. 60)



# Naudojimas

## Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

## Funkcijų patikra prieš įrenginio naudojimą

1. Patikrinkite pjūklo grandinės stabdį (A) ir įsitikinkite, kad jis tinkamai veikia ir nėra sugadintas.
2. Patikrinkite, ar nepažeistas galinis dešiniosios rankos apsauginis skydas (B).
3. Patikrinkite maitinimo jungiklį ir maitinimo jungiklio fiksatorių (C) bei įsitikinkite, kad jie tinkamai veikia ir nėra sugadinti.
4. Patikrinkite, ar tinkamai veikia naudotojo sąsaja (D).
5. Įsitikinkite, kad ant rankenų (E) nėra riebalų.
6. Patikrinkite, ar visos dalys tinkamai prijungtos, nepažeistos ir jų netrūksta.
7. Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas grandinės gaudytuvas (F).
8. Patikrinkite pjūklo grandinės įtempimą (G).
9. Įkraukite akumuliatorių (H) ir įsitikinkite, kad jis tinkamai prijungtas prie gaminio.
10. Atleidę maitinimo jungiklį, įsitikinkite, kad pjūklo grandinė sustoję. (Pav. 61)

## Tinkamos grandinės alyvos naudojimas



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite panaudotos alyvos, kuri gali pakenkti jums ir aplinkai. Dėl panaudotos alyvos gali sugesti alyvos siurblys, kreipiančioji juosta ir pjūklo grandinė.



**PERSPĖJIMAS:** Pjūklo grandinė trūksti, jeigu pjovimo įrangos tepimas nepakankamas. Rimto ar mirtino sužeidimo pavojus operatoriui.



**PERSPĖJIMAS:** Kad funkcija veiktų tinkamai, naudokite tinkamą grandinės alyvą. Rinkdamiesi grandinės alyvą, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

- Naudokite Husqvarna grandinės alyvą, kad užtikrintumėte maksimalią grandinės eksploataavimo trukmę ir išvengtumėte neigiamo poveikio aplinkai. Jei Husqvarna grandinės alyvos nėra, rekomenduojame naudoti standartinę grandinės alyvą.
- Naudokite gerai su pjūklo grandine sukimbančią grandinės alyvą.
- Naudokite tinkamo klampumo diapazono grandinės alyvą, atsižvelgdami į oro temperatūrą.



**PASTABA:** Kai temperatūra nukrinta žemiau 0 °C / 32 °F, kai kurios grandinės alyvos tampa per tirštos, dėl to gali sugesti alyvos siurblio komponentai.

- Naudokite rekomenduojamą pjovimo įrangą. Žr. *Priedai psl. 514*.
- Nuimkite grandinės alyvos bakelio dangtelį.
- Užpildykite grandinės alyvos bakelį grandinės alyva.
- Atsargiai uždėkite dangtelį.

(Pav. 62)

**Pasižymėkite:** Norėdami sužinoti, kur yra grandinės alyvos bakelis jūsų gaminyje, žr. *Įvadas psl. 491*.

## Akumulatorius



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami akumuliatorių perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją. Taip pat turite perskaityti ir suprasti akumulatoriaus bei akumulatoriaus įkroviklio naudojimo instrukcijas.

Akumuliatorių ir akumulatoriaus įkroviklį laikykite tinkamoje aplinkos temperatūroje.

	Aplinkos temperatūra
Gaminio akumuliatoriaus veikimas	-5°C — 40°C
Akumulatoriaus įkrovimas	0°C — 35°C

## Akumulatoriaus įkrovimas

Prieš naudodami pirmą kartą, akumuliatorių įkraukite.

**Pasižymėkite:** Įkrovimas galimas tik tuo atveju, jei akumulatoriaus temperatūra neviršija leistinos įkrovimo temperatūros ((0–35 °C)).

1. Prijunkite akumuliatoriaus įkroviklio maitinimo laido galą prie įžeminto elektros maitinimo tinklo lizdo.



**PASTABA:** Įsitinkinkite, kad elektros maitinimo tinklo įtampos ir dažnio vertės yra tinkamos.

2. Akumuliatorių įstatykite į įkroviklį. Akumuliatorius prijungtas prie akumuliatoriaus įkroviklio, kai mirksi žalias šviesos diodas. (Pav. 63)
3. Akumuliatorius visiškai įkrautas, kai ant akumuliatoriaus įkroviklio esantis šviesos diodas šviečia žalia spalva. Akumuliatorių kraukite daugiausia 24 valandas.
4. Atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį (3) nuo maitinimo tinklo.



**PASTABA:** Netraukite už elektros laido.

5. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

## Akumuliatoriaus būsenos šviesos diodas ant akumuliatoriaus įkroviklio

Raudonas LED (A) ir žalias LED (B) ant akumuliatoriaus įkroviklio rodo akumuliatoriaus būseną. Žr. *Akumuliatoriaus būsenos LED ant gaminio psl. 502.*

(Pav. 64)

Šviesos diodas	Akumuliatoriaus būseną
Žalias LED mirksi greitai.	Akumuliatorius įkraunamas.
Žalias LED mirksi lėtai.	Akumuliatorius įkrautas 80 %.
Žalias LED šviečia.	Akumuliatorius visiškai įkrautas.
Raudonas LED šviečia.	Žr. <i>Akumuliatoriaus būsenos LED ant gaminio psl. 502.</i>
Raudonas LED mirksi greitai.	Žr. <i>Akumuliatoriaus būsenos LED ant gaminio psl. 502.</i>

## Akumuliatoriaus būsenos LED ant gaminio

Kai akumuliatorius įtaisytas į gaminį, akumuliatoriaus būseną rodo ant gaminio esantys šviesos diodai.

(Pav. 65)

Šviesos diodas	Akumuliatoriaus būseną
Šviečia 1, 2 ir 3 LED.	Visiškai įkrautas.

Šviesos diodas	Akumuliatoriaus būseną
Šviečia 1 ir 2 LED.	Pakankamai įkrautas
Šviečia 1 LED.	Akumuliatoriaus įkrovos lygis yra mažas.
1 LED mirksi	Akumuliatorius išsekęs. Mirksi akumuliatoriaus būsenos indikatorius. Įkraukite akumuliatorių. Žr. <i>Akumuliatoriaus įkrovimas psl. 501.</i>

## Akumuliatoriaus prijungimas prie įrenginio



**PERSPĖJIMAS:** Akumuliatorių naudokite tik su 18 V POWER FOR ALL sistemos gaminiais.

1. Įsitinkinkite, kad akumuliatorius visiškai įkrautas.
2. Įstatykite akumuliatorių į įrenginio akumuliatoriaus laikiklį. Akumuliatorius turi lengvai įsistatyti į laikiklį. Jei neįsistato, vadinasi, jis įdėtas netinkamai. (Pav. 66)
3. Akumuliatorius bus užfiksuotas tada, kai išgirsite spragtelėjimą.

## Automatinio išjungimo funkcija

Šis gaminys turi automatinio išjungimo funkciją, kuri išjungia gaminį, jei jis nenaudojamas. Gaminys išjungiamas po 3 minutes.

## Informacija apie atatranks smūgį



**PERSPĖJIMAS:** Atatranks smūgis gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Norėdami sumažinti pavojų, turite išmanyti atatranks smūgio priežastis ir žinoti, kaip jų išvengti.

Atatranks smūgis įvyksta kreipiančiosios juostos atatranks zona palietus kokį nors objektą. Atatranka gali įvykti staiga ir su didele jėga, kuri išmeta produktą operatoriaus kryptimi.

(Pav. 37)

Atatranks smūgis visada įvyksta kreipiančiosios juostos pjovimo plokštumoje. Paprastai produktas išmetamas link operatoriaus, tačiau jis gali judėti ir į kitą pusę. Judėjimo kryptis priklauso nuo to, kaip naudojate produktą atatranks metu.

(Pav. 67)

Atatranks smūgis įmanomas tik kreipiančiosios juostos atatranks zona palietus kokį nors objektą. Neleiskite atatranks sričiai paliesti objekto.

(Pav. 37)

Mažesnis galo skersmuo sumažina atatranks smūgio jėgą.

Naudokite silpno atatranks smūgio pjūklo grandinę, norėdami sumažinti atatranks smūgio poveikį. Neleiskite atatranks sričiai paliesti objektu.



**PERSPĖJIMAS:** Jokia pjūklo grandinė negali visiškai apsaugoti nuo atatranks smūgio. Visada laikykitės instrukcijų.

## Bendrieji klausimai apie atatranką

### • Ar atatranks smūgio atveju, ranka visada įjungia grandinės stabdį?

Ne. Priekinę rankos apsaugą reikia paspausti naudojant šiek tiek jėgos. Jei paspausite per silpnai, grandinės stabdys neįsijungs. Be to, dirbant būtina stabiliai abiem rankomis laikyti gaminį už rankenų. Įvykus atatranks smūgiui, gali būti, kad grandinės stabdys nesustabdys pjūklo grandinės, kol ši palies jus. Be to, kai kuriose padėtyse ranka negali paliesti priekinės rankos apsaugos, kad įjungtų grandinės stabdį.

### • Ar inercinis stabdys visada įjungia grandinės stabdį?

Ne. Visų pirma, grandinės stabdys privalo veikti tinkamai. Instrukcijas, kaip patikrinti grandinės stabdį, žr. *Gaminio saugos įtaisų techninė priežiūra ir apžiūra psl. 507* Rekomenduojame tai atlikti kiekvieną kartą prieš naudojant gaminį. Visų antra, atatranks smūgio jėga turi būti didelė, kad įjungtų grandinės stabdį. Jei grandinės stabdys per jautrus, jis gali suveikti intensyvaus naudojimo metu.

### • Ar grandinės stabdys visada apsaugos nuo sužalojimų atatranks atveju?

Ne. Grandinės stabdys turi veikti tinkamai, kad teiktų apsaugą. Be to, grandinės stabdys turi būti įjungtas atatranks atveju, kad sustabdytų pjūklo grandinę. Jei esate prie kreipiančiosios juostos, gali būti, kad grandinės stabdys nespės sustabdyti grandinės, kol ši prisilies prie jūsų.



**PERSPĖJIMAS:** Apsisaugoti nuo atatranks galima tik savo pastangų ir tinkamo darbo technikos pagalba.

## Gaminio paleidimas

1. Patikrinkite maitinimo jungiklį ir maitinimo jungiklio fiksatorių. Žr. *Maitinimo jungiklio fiksatoriaus patikra psl. 508*.
2. Įjunkite grandinės stabdį. (Pav. 68)
3. Akumuliatorių įstatykite į akumulatoriaus laikiklį. (Pav. 69)



**PASTABA:** Įsitinkite, kad akumulatorius tinkamai įstatytas į akumulatoriaus laikiklį. Jei

akumulatorius lengvai neįsistato į akumulatoriaus laikiklį – akumulatoriaus padėtis netinkama.

4. Paspauskite apatinę akumulatoriaus dalį, kol išgirsite spragtelėjimą. (Pav. 66)
5. Paspauskite ir palaikykite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol įsijiebs žalias šviesos diodas. (Pav. 70)

## Gaminio sustabdymas

1. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol užges žalias LED indikatorius. (Pav. 70)
2. Paspauskite akumulatoriaus atkabinimo mygtuką ir išimkite akumuliatorių iš jo laikiklio, kad įrenginys nepradėtų veikti netyčia. (Pav. 71)

## Traukimo taktas ir stūmimo taktas

Gaminį galite pjauti medį 2 skirtingose padėtyse.

- Kaip pjauti traukiamuoju judesiu, kai pjaunate kreipiančiosios juostos apačia. Pjūklo grandinė traukiama per medį pjaunant. Šioje padėtyje galite geriau valdyti gaminį ir atatranks zonos padėtį.

(Pav. 72)

- Kaip pjauti stumiančia grandine, kai pjaunate kreipiančiosios juostos viršumi. Pjūklo grandinė stumia gaminį operatoriaus kryptimi.

(Pav. 73)



**PERSPĖJIMAS:** Jei pjūklo grandinė įstringa kamienne, gaminys gali būti stumtelėtas į jus. Laikykite gaminį tvirtai ir įsitinkite, kad kreipiančiosios juostos atatranks smūgio zona neličia medžio ir nesukelia atatranks smūgio.

(Pav. 74)

## Norint naudoti pjovimo techniką



**PASTABA:** Neleiskite varikliui per ilgai veikti be apkrovos. Antraip galima sugadinti variklį.

1. Užkelkite kamieną ant pjovimo stovo arba bėgių. (Pav. 75)



**PERSPĖJIMAS:** Nepjaukite į rietuvę sukrautų kamienų. Dėl to padidėja atatranks pavojus ir galima stipriai susižeisti arba žūti.

2. Patraukite nupjautas dalis iš darbo vietos.



**PERSPĒJIMAS:** Darbo vietoje besimētanti nupjauta mediena padidina atatrānkos pavojū, be to, užkliuvę galite prarasti pusiausvyrā.

### Buferio naudojimas

1. Prispauskite buferį prie medžio kamieno.
2. Paleiskite veikti visa galia ir sukite gaminį. Laikykite prispaudę buferį prie kamieno. Ši procedūra padeda perpjauti kamieną naudojant mažiau jėgos. (Pav. 76)

### Norint pjauti kamieną ant žemės

1. Kamieną pjaukite keldami pjūklą. Pjaukite visa galia, bet pasiruoškite netikėtumams. (Pav. 77)



**PERSPĒJIMAS:** Patikrinkite, ar grandininis pjūklas neliečia žemės, kai baigiate pjauti rąstą.

2. Įpjaukite apytiksliai  $\frac{2}{3}$  kamieno ir sustokite. Apverskite rąstą ir pjaukite iš priešingos pusės. (Pav. 78)

### Rąstą reikia pjauti, jį atėmus viename gale.



**PERSPĒJIMAS:** Pasirūpinkite, kad pjaunamas rąstas neperlūžtų. Vadovaukitės tolesnėmis instrukcijomis.

(Pav. 79)

1. Spausdami įpjaukite apytiksliai  $\frac{1}{3}$  rąsto.
2. Pjaukite rąstą keldami pjūklą, kol dvi įpjovos susisieks. (Pav. 80)

### Norint pjauti rąstą, pritvirtintą abiejuose galuose



**PERSPĒJIMAS:** Pasirūpinkite, kad pjaunant pjūklo grandinė neįstrigtų rąste. Vadovaukitės tolesnėmis instrukcijomis.

(Pav. 81)

1. Keldami pjūklą įpjaukite apytiksliai  $\frac{1}{3}$  rąsto.
2. Likusią rąsto dalį pjaukite spausdami pjūklą, kol perpjausite. (Pav. 82)



**PERSPĒJIMAS:** Pjūklo grandinei įstrigus rąste, išjunkite variklį. Svertu praskėskite įpjovos vietą ir ištraukite gaminį. Nebandykite ištraukti gaminio rankomis. Gaminiiui staiga atsilaisvinus, galite susižeisti.

## Norint naudoti genėjimo techniką

**Pasižymėkite:** Storoms šakoms naudokite pjovimo techniką. Žr. *Norint naudoti pjovimo techniką psl. 503.*



**PERSPĒJIMAS:** Naudojant genėjimo techniką, kyla didelė nelaimės rizika. Žr. *Informacija apie atatrānkos smūgį psl. 502* pateiktus nurodymus, kaip išvengti atatrānkos.



**PERSPĒJIMAS:** Šakas pjaukite pavieniui. Atsargiai pjaukite smulkesnes šakas ir nepjaukite krūmų arba kelių smulkių šakelių vienu metu. Smulkios šakelės gali įstrigti pjūklo grandinėje ir gaminiu naudotis taps nesaugu.

**Pasižymėkite:** Šakas pjauti būtina dalimis. Prieš genėdami palei kamieną (C), nupjaukite smulkesnes šakeles (A) ir (B).

(Pav. 83)

1. Pašalinkite šakas nuo dešiniojo rąsto pusės.
  - a) Kreipiančiąją juostą laikykite rąsto dešinėje, o gaminio korpusą prie rąsto.
  - b) Atsižvelgdami į šakos įtampą, pasirinkite tinkamą pjovimo techniką. (Pav. 84)



**PERSPĒJIMAS:** Jei nesate tikri, kaip pjauti šaką, pasitarkite su profesionaliu grandininio pjūklo naudotoju.

2. Pašalinkite šakas nuo rąsto viršaus.
  - a) Laikykite gaminį ant rąsto, o kreipiančiąją juostą veskite palei rąstą.
  - b) Pjaukite stumdami. (Pav. 85)
3. Pašalinkite šakas nuo kairės rąsto pusės.
  - a) Atsižvelgdami į šakos įtampą, pasirinkite tinkamą pjovimo techniką. (Pav. 86)



**PERSPĒJIMAS:** Jei nesate tikri, kaip pjauti šaką, pasitarkite su profesionaliu grandininio pjūklo naudotoju.

Žr. *Norint pjauti įsitempusius medžius ir šakas psl. 506* pateiktus nurodymus, kaip pjauti įsitempusias šakas.

## Norint naudoti medžių leidimo techniką



**PERSPĒJIMAS:** Medžiui nupjauti reikia patirties. Jei įmanoma, užsirašykite į grandininio pjūklo naudojimo kursas.

Papildomų žinių gaukite, pasitarę su patyrusiu naudotoju.

## Norint palaikyti saugų atstumą

1. Įsitinkinkite, kad aplinkiniai atsitraukę per saugų bent 2 1/2 medžio ilgio atstumą. (Pav. 87)
2. Įsitinkinkite, kad prieš arba leidimo metu nieko nebūtų pavojingoje zonoje. (Pav. 88)

## Norint apskaičiuoti medžio nuleidimo kryptį

1. Patikrinkite, kuria kryptimi reikia nuleisti medį. Jūsų tikslas yra nuleisti medį tokia kryptimi, kad paskui būtų patogų genėti šakas ir jį pjaustyti kamieną. Be to, svarbu tvirtai stovėti anty kojų ir galėti saugiai judėti.



**PERSPĖJIMAS:** Jei nupjauti medį jo natūralia kritimo kryptimi yra pavojinga arba neįmanoma, nupjaukite jį kita kryptimi.

2. Patikrinkite natūralią medžio virtimo kryptį. Pavyzdžiui, medžio pasvyrimą ir išlinkimą, vėjo kryptį, šakų išsidėstymą ir sniego svorį.
3. Patikrinkite, ar nėra aplink kliūčių, pavyzdžiui, kitų medžių, elektros linijų, kelių ir (arba) pastatų.
4. Apžiūrėkite kamieną, ar jis nėra pažeistas ar patrūnijęs.



**PERSPĖJIMAS:** Dėl patrūnijusio kamieno kyla pavojus, kad medis virs jo nespėjus nupjauti.

5. Įsitinkinkite, kad medis neturi pažeistų arba nudžiūvusių šakų, kurios pjaunant gali ant jūsų nukristi.
6. Neleiskite medžiui užvirsti ant kito stovinčio medžio. Įstrigusį medį labai sunku ištraukti, ir toks darbas yra labai pavojingas. Žr. *Įstrigusio medžio atlaisvinimas psl. 506*. (Pav. 89)



**PERSPĖJIMAS:** Kritinių leidimo operacijų metu pakelkite apsaugines ausines iš karto baigę pjovimą. Svarbu, kad girdėtumėte garsus ir įspėjimo signalus.

## Norint nuvalyti kamieną ir paruošti atsitraukimo kelią

Nupjaukite visas šakas iki jūsų pečių lygio.

1. Pjaukite traukdami iš viršaus į apačią. Pasirūpinkite, kad medis būtų tarp jūsų ir gaminio. (Pav. 90)
2. Nurinkite aplink kamieną augančią atžaliąją. Iš darbo zonos pašalinkite visą nupjautą medžiagą.

3. Patikrinkite ar teritorijoje nėra kliūčių, pvz., akmenų, šakų ir duobių. Kai medis pradeda virsti būtina būti pasiruošus atsitraukimo kelią. Jūs turėtumėte paruošti maždaug 135 laipsnių kampo atsitraukimo kelią priešingoje nuo medžio virtimo pusėje.

1. Pavojaus zona
2. Atsitraukimo kelias
3. Medžio nuleidimo kryptis

(Pav. 91)

## Norint nuleisti medį

Husqvarna rekomenduoja įpjauti kryptinius pjūvius ir pjaunant medį naudoti saugesnio kampo metodą. Saugaus kampo metodas padeda išpjauti tinkamą užtūrą ir valdyti nuleidimo kryptį.



**PERSPĖJIMAS:** Nenuleiskite medžio, kurio skersmuo yra du kartus didesnis už kreipiančiosios juostos ilgį. Tam būtinas specialus apmokymas.

## Uztūra

Nuleidžiant medį svarbiausia išpjauti tinkamą užtūrą. Išpjovus tinkamą užtūrą galima valdyti nuleidimo kryptį ir užtikrinti nuleidimo saugumą.

Uztūros storis turi atitikti mažiausiai 10 % medžio skersmens.



**PERSPĖJIMAS:** Jei užtūra yra netinkama arba per plona, nepavyks suvaldyti medžio nuleidimo krypties.

(Pav. 92)

## Norint atlikti kryptinius pjūvius.

1. Kryptinių pjūvių pjovimas. Įpjaukite kryptinius pjūvius per 1/4 medžio skersmens. Viršutinis ir apatinis pjūvis turi sueiti 45° laipsnių kampū.
  - a) Pirmiausia pjaukite viršutinį pjūvį. Sulygiuokite gaminio nuleidimo krypties žymę (A) su medžio nuleidimo kryptimi (B). Būkite už įrenginio, kad medis būtų jums iš dešinės. Pjaukite traukdami.
  - b) Įpjaukite apatinį pjūvį. Įsitinkinkite, kad apatinis pjūvis baigiasi ties viršutinio pjūvio pabaiga. (Pav. 93)
2. Įsitinkinkite, kad kryptinio pjūvio linija yra visiškai horizontali ir sueina stačiu kampū (90°) su nuleidimo kryptimi. Kryptinio pjūvio linija eina per tašką, kur susikerta abu kryptiniai pjūviai. (Pav. 94)

## Saugaus kampo metodo naudojimas

Nuleidimo pjūvis turi būti šiek tiek aukščiau už kryptinį pjūvį.

(Pav. 95)



**PERSPĖJIMAS:** Pjaudami kreipiančiosios juostos galu būkite atsargūs. Atlikdami durtinį pjūvį pradėkite pjauti apatinę kreipiančiosios juostos galo dalimi.

(Pav. 96)

1. Jei naudingasis pjūklo ilgis yra didesnis už kamieno skersmenį, atlikite šiuos veiksmus (a-d).
  - a) Atlikite durtinį pjūvį į kamieną per visą užtūros plotį. (Pav. 97)
  - b) Traukdami pjūklą įpjaukite, kol liks  $\frac{1}{3}$  rasto.
  - c) Traukite kreipiančiąją juosta 5–10 cm / 2–4 col. atgal.
  - d) Perpjaukite likusią kamieno dalį, kad kampas būtų saugus – 5–10 cm / 2–4 col. pločio. (Pav. 98)
2. Jei naudingasis pjūklo ilgis yra mažesnis už kamieno skersmenį, atlikite šiuos veiksmus (a-d).
  - a) Atlikite durtinį pjūvį tiesiai į kamieną. Durtinis pjūvis privalo sudaryti 3/5 medžio skersmens.
  - b) Pjaukite likusią kamieno dalį traukdami. (Pav. 99)
  - c) Įpjaukite tiesiai į kamieną iš kitos medžio pusės, kad išpjautumėte užtūrą.
  - d) Pjaukite stumdami, kol liks  $\frac{1}{3}$  kamieno, kad kampas būtų saugus. (Pav. 100)
3. Į pjovą tiesiai iš galo įstatykite pleištą. (Pav. 101)
4. Nupjaukite kampa, kad nuleistumėte medį.

**Pasižymėkite:** Jei medis nenusileidžia, kalkite pleištą, kol jis medis nusileis.

5. Kai medis pradeda leistis, atsitraukimo keliu pasišalinkite nuo medžio. Atsitraukite mažiausiai per 5 m / 15 pėdų nuo medžio.

### Įstrigusio medžio atlaisvinimas



**PERSPĖJIMAS:** Įstrigusį medį labai sunku ištraukti, ir toks darbas yra labai pavojingas. Laikykitės atokiau pavojaus zonos ir nebandykite nuleisti įstrigusio medžio.

(Pav. 102)

## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš prižiūradami produktą, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

Saugiausia yra naudoti vieną iš šių suktuvų:

- Pritvirtintą prie traktoriaus

(Pav. 103)

- Nešiojama

(Pav. 104)

### Norint pjauti įsitempusius medžius ir šakas

1. Nustatykite, kuri medžio arba šakos pusė yra įsitempusi.
2. Nustatykite, kur yra maksimalios įtampos taškas. (Pav. 105)
3. Nustatykite, kuri procedūra saugiausia įtampai atpalaiduoti.

**Pasižymėkite:** Kai kuriais atvejais vienintelė saugi procedūra yra naudoti suktuvą, o ne gaminį.

4. Stovėkite atokiau, kur jūsų negalėtų kliudyti medis arba šaka atpalaidavus įtampą. (Pav. 106)
5. Įpjaukite vieną ar kelis pakankamo gylio pjūvius, kad sumažėtų įsitempimas. Pjaukite pačiame maksimalaus įsitempimo taške arba greta jo. Padėkite medžiui arba šakai perlūžti maksimalaus įsitempimo taške. (Pav. 107)



**PERSPĖJIMAS:** Tiesiai nepjaukite įtempto medžio ar šakos.



**PERSPĖJIMAS:** Pjaudami įtemptą medį būkite labai atsargūs. Kyla pavojus, kad medis greitai atšoks jums nespėjus jo nupjauti. Būdami netinkamoje padėtyje arba netinkamai pjaudami galite rimtai susižeisti.

6. Jei jums būtina pjauti tiesiai per medį arba šaką, įpjaukite 2–3 įpjovas 1 col. atstumu ir 2 col. gylio. (Pav. 108)
7. Pjaukite giliau į medį, kol medis / šaka išlinks ir įtampa atspalaiduos. (Pav. 109)
8. Kai atpalaiduosite įtampą, pajukite medį / šaką iš priešingos linkiui pusės.

### Techninės priežiūros grafikas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami priežiūros darbus išimkite akumuliatorių.

Toliau pateiktas būtinų gaminio priežiūros darbų sąrašas. Žr. *Techninė priežiūra psl. 506* Jei reikia daugiau informacijos,

Techninė priežiūra	Prieš pradedant darbą	Kas savaitę	Kas mėnesį
Valykite išorines gaminio dalis.	X		
Patikrinkite, ar maitinimo jungiklio ir paties mygtuko fiksavimo funkcija veikia saugiai.	X		
Išvalykite grandinės stabdį ir įsitinkite, kad jis veikia saugiai. Įsitinkite, kad grandinės gaudytuvas nepažeistas. Jei reikia, pakeiskite.	X		
Apsukite kreipiančiąją juostą, kad ji dėvėtusi tolygiau. Įsitinkite, kad neužsikimšusi kreipiančiojoje juostoje esanti tepimo anga. Išvalykite juostos griovelį.	X		
Pasirūpinkite, kad pjovimo dantukas ir pjovimo dantukų apsauga nėra suskilusi ir kad jie nepažeisti. Pakeiskite pjovimo dantukus arba pjovimo dantukų apsaugą, jei jie suskilinėję arba buvo sutrenkti.	X		
Įsitinkite, kad kreipiančioji juosta ir pjūklo grandinė gauna pakankamai alyvos.	X		
Norint patikrinti pjūklo grandinės tepimą Apžiūrėkite, ar nėra įtrūkimų ir patikrinkite, ar grandinė nėra standi arba per smarkiai nusidėvėjusi. Jei reikia, pakeiskite.	X		
Pagaląskite pjūklo grandinę. Patikrinkite jos įtempimą ir būklę. Patikrinkite ar nesudėvėjusi varančioji žvaigždutė ir, jei reikia, pakeiskite.	X		
Išvalykite gaminio oro išsiurbimo angą.	X		
Patikrinkite, ar gerai priveržtos varžlės ir varžtai.	X		
Patikrinkite, ar nesugadinta ir tinkamai veikia naudotojo sąsaja.	X		
Dilde pašalinkite ant kreipiančiosios juostos briaunų susidariusius nelygumus.		X	
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.			X
Ištuštinkite ir išvalykite alyvos bakelį.			X
Atsargiai suslėgtuoju oru prapūskite įrenginį ir jo baterijos aušinimo angas.			X

## Gaminio saugos įtaisų techninė priežiūra ir apžiūra

### Priekinės rankos apsaugos patikra

Reguliariai apžiūrėkite priekinę rankos apsaugą ir inercinį stabdį.

1. Įsitinkite, kad priekinė rankos apsauga nėra pažeista, pvz., ar nėra įtrūkių. (Pav. 110)
2. Įsitinkite, kad priekinė rankos apsauga juda laisvai ir yra saugiai prijungta prie gaminio. (Pav. 111)
3. Padėkite išjungtą gaminį ant kelmo arba kito stabilaus paviršiaus.
4. Laikykite už galinės rankenos ir atleiskite priekinę rankeną. Leiskite gaminiui nukristi ant kelmo. (Pav. 112)
5. Įsitinkite, kad kreipiančiajai juostai atsitrenkus į kelmą, įsijungia grandinės stabdys.

### Stabdžio jungiklio patikra

1. Padėkite gaminį ant stabilios, plokščios žemės ir paleiskite jį. Žr. *Naudojimas psl. 501*.



**PERSPĖJIMAS:** Patikrinkite, ar pjūklo grandinė neličia žemės ar kokio kito daikto.

2. Pirštais apkabinkite rankenas ir tvirtai laikykite gaminį. (Pav. 113)
3. Įjunkite maksimalią galią ir pakreipkite kairįjį riešą link priekinės rankos apsaugos, kad įjungtumėte grandinės stabdį. Pjūklo grandinė turi akimirksniu sustoti. (Pav. 114)



**PERSPĖJIMAS:** Nepaleiskite priekinės rankenos!

## Maitinimo jungiklio fiksatoriaus patikra

Maitinimo jungiklio fiksatorius apsaugo nuo atsitiktinio paleidimo. Nuspaudus maitinimo jungiklio fiksatorių (A) maitinimo jungiklis (B) atleidžiamas. Atleidus rankeną, tiek maitinimo jungiklis, tiek jo fiksatorius grįžta į pradinę padėtį.

(Pav. 115)

1. Patikrinkite, ar maitinimo jungiklis yra užfiksuotas, kai maitinimo jungiklio fiksatorius yra savo pradinėje padėtyje. (Pav. 116)
2. Paspauskite maitinimo jungiklį ir patikrinkite, ar atleistas jis grįžta į savo pradinę padėtį. (Pav. 117)
3. Patikrinkite, ar maitinimo jungiklis ir jo fiksatorius laisvai juda, o grįžimo spyruoklė veikia tinkamai. (Pav. 118)
4. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 503*.
5. Atleiskite maitinimo jungiklį ir įsitinkinkite, kad pjūklo grandinė visiškai sustoja.

## Grandinės gaudytuvo patikra

1. Įsitinkinkite, kad grandinės gaudytuvas nepažeistas.
2. Įsitinkinkite, kad grandinės gaudytuvas stabilus ir prijungtas prie gaminio korpuso. (Pav. 119)

## Naudotojo sąsajos funkcijų patikra

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 503*.
2. Spustelėkite ir palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.
3. Įsitinkinkite, kad gaminys sustojo, o žalias šviesos diodas užgeso. (Pav. 70)

## Akumulatoriaus ir akumuliatoriaus laikiklio patikra

1. Minkštu šepetėliu išvalykite akumuliatoriaus laikiklį ir patį akumuliatorių.
2. Išvalykite aušinimo angas ir akumuliatoriaus kontaktus. (Pav. 120)
3. Įsitinkinkite, kad akumuliatorius nėra įtrūkęs arba pažeistas.

## Norint patikrinti akumuliatoriaus įkrovą

1. Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis ir maitinimo šaltinio kabelis nepažeisti. Apžiūrėkite, ar nėra įskilimų arba kitų pažeidimų. (Pav. 121)

## Aušinimo sistemos valymas

Aušinimo sistema palaiko žemą variklio temperatūrą. Aušinimo sistemą sudaro oro įsiurbimas kairėje gaminio pusėje ir ventiliatorius ant variklio.

1. Kartą per savaitę ar dažniau, jei būtina, šepetėliu išvalykite aušinimo sistemą. (Pav. 122)
2. Patikrinkite, ar aušinimo sistema neužteršta ir neužsikimšusi.



**PASTABA:** Dėl užterštos ar užblokuotos aušinimo sistemos gaminys gali perkaisti. Taip galima sugadinti gaminį.

## Pjūklo grandinės galandimas

### Informacija apie kreipiančiąją juostą ir pjūklo grandinę



**PERSPĖJIMAS:** Naudodami grandininį pjūklą arba atlikdami jo priežiūrą, mūvėkite apsaugines pirštines. Nejudanti pjūklo grandinė taip pat gali sužaloti.

Pakeiskite susidėvėjusią arba pažeistą kreipiančiąją juostą arba pjūklo grandinę Husqvarna rekomenduojamais kreipiančiosios juostos arba pjūklo grandinės deriniais. Tai būtina, norint palaikyti produkto saugumo funkcijas. Pakaitinių rekomenduojamų juostų ir grandinių derinių sąrašą rasite *Priedai psl. 514*.

- Kreipiančiosios juostos ilgis, col. / cm. Informaciją apie kreipiančiosios juostos ilgį paprastai galima rasti jos gale.

(Pav. 123)

- Juostos žvaigždutės dantų skaičius (T).

(Pav. 124)

- Grandinės žingsnis, tarpai tarp pjūklo grandinės varančiųjų narelių turi atitikti tarpus tarp juostos žvaigždutės ir varančiosios žvaigždutės dantų.

(Pav. 125)

- Varančiųjų narelių skaičius Varančiųjų narelių skaičių nulemia kreipiančiosios juostos tipas.

(Pav. 126)

- Juostos griovelio plotis, col. / cm Kreipiančiosios juostos griovelio plotis turi būti toks pat, kaip ir grandinės varančiųjų narelių plotis.

(Pav. 127)

- Pjūklo grandinės tepimo skylės ir skylės grandinės įtempimui. Kreipiančioji juosta privalo tikti gaminiui.

(Pav. 128)

- Varantysis narelis, mm / col.

(Pav. 129)

## Bendra informacija apie pjoviklių palandinimą

Nenaudokite atšipusios pjūklo grandinės. Jei pjūklo grandinė atšipusi, turite labiau spausti, kad kreipiančioji juosta praeitų per medį. Jei pjūklo grandinė labai atšipusi, nebus medienos pjuvenos, tik pjovimo dulksės.

Aštri pjūklo grandinė lengvai eina per medį, o medienos pjuvenos yra ilgos ir stambios.

Pjaunantysis dantis (A) ir gylio reguliavimo ribotuvas (B) kartu sudaro pjūklo grandinės pjaunamąją dalį, pjovimo



dantuką. Aukščio skirtumas tarp šių dviejų dalių sudaro pjovimo gyli (gylio reguliavimo ribotuvo nustatymą).

(Pav. 130)

Galąsdami pjoviklį, atsižvelkite į toliau nurodytus dalykus.

- Galandimo kampas

(Pav. 131)

- Pjovimo kampas

(Pav. 132)

- Dildės padėtis

(Pav. 133)

- Apvaliosios dildės skersmuo

(Pav. 134)

Nelengva tinkamai pagaląsti pjūklo grandinės neturint tinkamos įrangos. Naudokite Husqvarna rekomenduojamą galandimo šabloną. Taip galėsite pasiekti geriausių pjovimo rezultatus, o atatranksio pavojų sumažinti iki minimumo.



**PERSPĖJIMAS:** Atatranksio jėga smarkiai padidėja, jei nesilaikote galandimo nurodymų.

**Pasižymėkite:** Žr. *Priedai psl. 514* jei reikia informacijos apie pjūklo grandinės galandimą.

## Pjovimo dantukų galandimas

1. Pjovimo dantukus galąskite naudodamiesi apvaliaja dilde ir galandimo šablonu. (Pav. 135)

**Pasižymėkite:** Žr. *Priedai psl. 514* jei reikia informacijos apie tai, kokią dildę ir galandimo šabloną Husqvarna rekomenduoja jūsų pjūklo grandinei.

2. Tinkamai uždėkite galandimo šabloną ant pjovimo dantuko. Žr. kartu su galandimo šablonu pateiktą instrukciją.
3. Braukite dilde nuo vidinės pjovimo dantukų pusės link išorinės pusės. Traukdami spauskite silpniau. (Pav. 136)
4. Pagaląskite visus pjovimo dantukus vienoje pusėje.
5. Apverskite gaminį ir pagaląskite dantukus kitoje pusėje.
6. Patikrinkite, ar visi pjovimo dantukai yra vienodo ilgio.

## Bendroji informacija, kaip koreguoti gylio reguliavimo ribotuvą

Gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas (C) mažėja, kai galandate pjovimo dantuką (A). Norint pjauti maksimaliu našumu, būtina pagaląsti gylio reguliavimo ribotuvą (B), kad pjautumėte naudodami rekomenduojamą

gylio reguliavimo ribotuvo nustatymą. Jei reikia instrukcijų, kaip tinkamai nustatyti pjūklo grandinės gylio reguliavimo ribotuvą, žr. *Priedai psl. 514*.

(Pav. 137)



**PERSPĖJIMAS:** Per didelis gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas padidina pjūklo grandinės atatranksio pavojų!

## Gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas

Prieš koreguodami gylio reguliavimo ribotuvą arba galąsdami pjoviklius, žr. *Pjovimo dantukų galandimas psl. 509* pateikiamas instrukcijas. Mes rekomenduojame reguliuoti ribotuvą po kas trečio pjūklo grandinės galandimo.

Mes rekomenduojame ribotuvui naudoti mūsų galandimo šabloną tam, kad būtų pasiektas tinkamas ribotuvo matmuo ir tinkamas gylio reguliavimo ritinėlio kampas.

(Pav. 138)

1. Plokščiaja dilde ir gylio reguliavimo ribotuvo įrankiu sureguliuokite gylio reguliavimo ribotuvą. Naudokite tik Husqvarna rekomenduojamą gylio reguliavimo ribotuvą tam, kad būtų pasiektas tinkamas ribotuvo matmuo ir tinkamas gylio reguliavimo ribotuvo kampas.
2. Padėkite gylio reguliavimo ribotuvo įrankį ant pjūklo grandinės.

**Pasižymėkite:** Daugiau informacijos, kaip naudoti gylio reguliavimo ribotuvą, rasite įrankio pakuotėje.

3. Naudokite plokščiaja dilde gylio reguliavimo ribotuvo daliai, kuri išlenda pro gylio reguliavimo ribotuvo įrankio angą. (Pav. 139)

## Pjūklo grandinės įtempimas



**PERSPĖJIMAS:** Netinkamai įtempta pjūklo grandinė gali nušokti nuo krepiančiosios juostos ir rimtai arba mirtinai sužeisti.

Kuo ilgiau naudosite pjūklo grandinę, tuo labiau ji ilgės. Svarbu reguliariai pakoreguoti pjūklo grandinę.

Patikrinkite pjūklo grandinės įtempimą kiekvieną kartą, kai įpilate grandinės alyvos.

**Pasižymėkite:** Kol pjūklo grandinė nauja, ji turi prisitampyti, todėl naudojimo pradžioje įtempimą turite tikrinti dar dažniau.

1. Lenkite rankenėlę į išorę, kol ji atsidadys. (Pav. 140)

2. Pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte varančiosios žvaigždutės gaubtą. (Pav. 141)
3. Sukite grandinės įtempimo ratuką, kad koreguotumėte pjūklo grandinės įtempimą. Pjūklo grandinė turi būti įtempta prie kreipiančiosios juostos. (Pav. 142)

---

**Pasižymėkite:** Sukite ratuką į priekį (+), kad labiau įtemptumėte, ir aukštyn (-), kad atlaisvintumėte. Pjūklo grandinė yra tinkamai įtempta, kai ją galima lengvai sukti rankomis, bet ji yra priglundusi prie kreipiamosios juostos.

---

4. Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte juostos rankenėlę. (Pav. 143)
5. Užlenkite rankenėlę ir užfiksuokite įtempimą. (Pav. 144)

## Pjūklo grandinės tepimo patikrinimas

Kas trečią kartą įkraudami akumuliatorių, patikrinkite pjūklo grandinės tepimą.

1. Paleiskite gaminį ir leiskite jam veikti didžiausiu greičiu. Laikykite juostą vidutiniškai 20 cm (8 col) virš šviesaus paviršiaus.
2. Jei pjūklo grandinės tepimas tinkamas, po 1 minutės ant paviršiaus pamatysite aiškią alyvos liniją. (Pav. 145)
3. Jei pjūklo grandinės tepimas netinkamas, atlikite toliau nurodytas patikras.
  - a) Patikrinkite kreipiančiosios juostos alyvos kanalą, įsitikinkite, kad jis neužsikūšęs. Išvalykite, jei būtina. (Pav. 146)
  - b) Patikrinkite tarpelį ant kreipiančiosios juostos briaunos, įsitikinkite, kad jis švarus. Išvalykite, jei būtina. (Pav. 147)
  - c) Patikrinkite, ar laisvai sukasi juostos žvaigždutė, ir ar neužsikūšusi juostos žvaigždutės tepimo anga. Jei reikia, išvalykite ir sutepkite. (Pav. 148)
4. Jei pjūklo grandinės tepimas neveikia atlikus anksčiau minėtus veiksmus, pasitarkite su techninės priežiūros atstovu.

## Grandinės varančiosios žvaigždutės patikra

- Patikrinkite grandinės varančiąją žvaigždutę, ar nenusidėvėjo. Esant reikalui pakeiskite varančiąją dėžutę.
- Keisdami grandinę kiekvieną kartą pakeiskite ir grandinės varančiąją žvaigždutę. (Pav. 149)

## Pjovimo įrangos patikrinimas

1. Įsitikinkite, kad kniedės ir sujungimai neįskilę ir nėra laisvų kniedžių. Jei reikia, pakeiskite. (Pav. 150)
2. Įsitikinkite, kad pjūklo grandinė lengvai sulenkiamą. Pakeiskite pjūklo grandinę, jei ji standi.
3. Palyginkite pjūklo grandinę su nauja pjūklo grandinę, kad nustatytumėte, ar kniedės ir grandys nesusidėvėjusios.
4. Keiskite pjūklo grandinę, kai ilgiausia pjovimo danties dalis yra trumpesnė, nei 4 mm / 0,16 col. Taip pat pakeiskite pjūklo grandinę, jei pjovikliai įskilę. (Pav. 151)

## Norint patikrinti kreipiančiąją juostą

1. Įsitikinkite, kad alyvos kanalas neužblokuotas. Jei reikia, išvalykite. (Pav. 146)
2. Patikrinkite, ar ant kreipiančiosios juostos briaunos nėra šerpetų. Dilde pašalinkite nelygumus. (Pav. 152)
3. Išvalykite kreipiančiosios juostos griovelį. (Pav. 147)
4. Apžiūrėkite, ar nesusidėvėjęs kreipiančiosios juostos griovelis. Jei reikia, pakeiskite kreipiančiąją juostą. (Pav. 153)
5. Patikrinkite, ar kreipiančiosios juostos galas nėra pažeistas arba labai susidėvėjęs. (Pav. 154)
6. Patikrinkite, ar laisvai sukasi juostos žvaigždutė ir ar neužsikūšusi juostos žvaigždutės tepimo anga. Jei reikia, išvalykite ir sutepkite. (Pav. 148)
7. Kasdien apsukite kreipiančiąją juostą, kad ji tarnautų ilgiau. (Pav. 155)

## Gedimai ir jų šalinimas

### Naudotojo sąsaja

Šviesos diodų ekranas	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi įspėjimo indikatorius.	Temperatūros svyravimai.	Leiskite pjaustytuvui atvėsti.
	Perkrova. Pjūklo grandinė negali judėti.	Išlaisvinkite pjūklo grandinę.
	Maitinimo jungiklis ir įjungimo / išjungimo mygtukas spaudžiami vienu metu.	Atleiskite maitinimo jungiklį, kad suaktyvintumėte gaminį.
Stabdžių indikatorius išsižiebęs / blykčioja.	Užblokuotas grandinės stabdys.	Išjunkite pjūklo grandinės stabdį.
Pakaitomis blykčioja įspėjamasis indikatorius ir įkrovos būsenos indikatorius.	Akumuliatorius išsekęs.	Įkraukite akumuliatorių.
	Temperatūros svyravimai.	Leiskite akumuliatoriui atvėsti.
	Akumuliatorius sugedo.	Kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.
Įkrovos būsenos indikatorius blykčioja.	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Šviečia įspėjimo indikatorius.	Techninė priežiūra.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

### Akumuliatoriaus įkroviklio gedimų šalinimas

Akumuliatoriaus įkroviklio LED	Priežastis	Sprendimas
Žalias LED šviečia, o raudonas LED mirksi.	Akumuliatorius netinkamai įdėtas į akumuliatoriaus įkroviklį.	Išimkite akumuliatorių iš įkroviklio ir vėl į jį įdėkite.
	Akumuliatoriaus jungimo gnybtai nešvarūs.	Nuvalykite akumuliatoriaus jungimo gnybtus.
	Įkroviklis nustatė vidinę klaidą.	Įsitikinkite, ar visi akumuliatoriai tinkamai įdėti. Ištraukite maitinimo tinklo kištuką ir įjunkite jį iš naujo. Jei klaida pasikartoja, kreipkitės į įgaliotąjį Husqvarna garantinio aptarnavimo centrą, kad šis patikrintų įkroviklį.
	Akumuliatorius sugedo.	Pakeiskite akumuliatorių.
Raudonas LED šviečia, o žalias LED yra išjungtas.	Akumuliatoriaus temperatūra viršija nustatytą įkrovimo diapazoną.	Palaukite, kol akumuliatoriaus temperatūra pasiekia leistiną įkrovimo temperatūros diapazoną (0–45 °C).

Akumulatoriaus įkroviklio LED	Priežastis	Sprendimas
Žalias ir raudonas LED nešviečia.	Akumulatoriaus įkroviklis netinkamai prijungtas prie elektros maitinimo tinklo lizdo.	Prijunkite akumulatoriaus įkroviklį prie maitinimo lizdo.
	Sugedęs elektros maitinimo tinklo lizdas.	Prijunkite įkroviklį prie informacinėje plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo šaltinio.
	Pažeistas akumulatoriaus įkroviklio laidas.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
	Akumulatoriaus kroviklis pažeistas.	
Kitos klaidos.	Jei atsiranda kitų klaidų, įsitikinkite, kad gaminys išjungtas, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.	

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Gabenimas ir laikymas

- Pateikiamam ličio jonų akumuliatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.
- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir ženklavimo.
- Pasitarkite su pavojingų medžiagų gabenimo specialistu prieš siųsdami įrenginį. Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Pakuodami akumuliatorių uždėkite juostą ant atvirų kontaktų. Tvirtai supakuokite akumuliatorių, kad jis nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu atjunkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite sausoje, drėgnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumulatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumulatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$  iki  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ , saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kur temperatūra nuo  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $41\text{ }^{\circ}\text{F}$  iki  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ , saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra  $0\text{--}32\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $35\text{--}95\text{ }^{\circ}\text{F}$ .
- Laikykite gaminį vietoje, kurios temperatūra nuo  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $-40\text{ }^{\circ}\text{F}$  iki  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $140\text{ }^{\circ}\text{F}$
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų įkrautas 30–50 %.

- Akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumulatoriaus įkroviklio. Neleiskite vaikams ar kitiems nepatvirtintiems asmenims liesti įrenginio. Įrenginį laikykite užrakintoje vietoje.
- Prieš saugodami gaminį ilgesnį laiką, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Transportuodami ar sandėliuodami įrenginį naudokite įrenginio transportavimo apsaugą, kad išvengtumėte sužalojimų ar produkto sugadinimo.
- Gabendami saugiai pritvirtinkite įrenginį.
- Gaminį sandėlyje laikykite horizontalios padėties arba pakabintą ant komplekte pateikto kablio. Žr. *Gaminio kabinimas ant kablio psl. 500.*

### Akumulatoriaus, akumuliatorių įkroviklio ir įrenginio šalinimas

Tolesnis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. Taip saugosite nuo taršos aplinką ir žmones.

Daugiau informacijos kreipkitės į atsakingas vietas institucijas, buitinių atliekų priežiūros tarnybą ar prekybos atstovą.

(Pav. 15)

**Pasižymėkite:** Simbolis, rodomas ar įrenginio arba įrenginio pakuotės.

# Techniniai duomenys

## Techniniai duomenys

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Variklis</b>	
Tipas	BLDC (be šepetėlių) 18 V
<b>Tepimo sistema</b>	
Alyvos siurblio tipas	Automatinis
Alyvos bakelio talpa, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Svoris</b>	
Grandininis pjūklas be akumulatoriaus, pjaunančiosios juostos, pjūklo grandinės, tuščiu grandinės alyvos bakeliu, kg	2,3
<b>Skleidžiamas triukšmas</b> <sup>66</sup>	
Garso galios lygis, matuojamas dB (A)	101
Garso galios lygis, garantuojamas L <sub>WA</sub> dB (A)	103
<b>Garso lygiai</b> <sup>67</sup>	
Garso spaudimo naudotojo ausiai lygis, matuojamas pagal EN 62841-1	89
<b>Vibracijos lygis</b> <sup>68</sup>	
Priekinė rankena, m/sek. <sup>2</sup>	4,4
Galinė rankena, m/sek. <sup>2</sup>	3,6
<b>Pjūklo grandinė / kreipiančioji juosta</b>	
Rekomenduojamas juostos ilgis, col./cm	10–12 / 25,4–30,5
Efektyvus pjovimo ilgis, col./cm	10–12 / 25,4–30,5
Varančiosios žvaigždutės tipas / dantų skaičius	7
Didžiausias grandinės greitis, m/s	14,9

<sup>66</sup> Aplinkoje skleidžiamas triukšmas matuojamas kaip garso galia (L<sub>WA</sub>), vadovaujantis EB direktyva 2000/14/EB ir EN ISO 22868, pasižymi įprasta 3 dB (A) statistine sklaida (standartinis nuokrypis).

<sup>67</sup> Pateiktuose duomenyse apie įrenginio garso slėgio lygį yra 3 dB (A) įprasta statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

<sup>68</sup> Vibracijos lygis atitinka EN 62841-4-1 standarto reikalavimus. Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s<sup>2</sup> įprasta statistinė sklaida (standartinis nuokrypis). Nurodyti vibracijos duomenys nustatyti atliekant matavimus, kai įrenginyje įrengtas juostos ilgis ir rekomenduojamas grandinės tipas. Jei įrenginyje yra kitoks juostos ilgis, vibracijos lygis gali skirtis priklausomai nuo maks. ± 1,5 m/s<sup>2</sup>.

## Priedai

### Kreipiančiosios juostos ir pjūklo grandinės deriniai



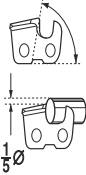


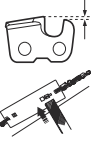

Toliau nurodyti pjovimo įtaisai yra skirti šiam gaminiui.

Kreipiančioji juosta					Pjūklo grandinė	
Tipas	Ilgis, col.	Žingsnis, col.	Tarpamatis, mm	Maks. antgalio spindulys	Tipas	Varančiųjų narių skaičius
529340760	10	1/4 col. mini	1,1	7 T	„Husqvarna“ SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4 col. mini	1,1	7 T	„Husqvarna“ SP11G (529340668)	68

### Pjovimo grandinės galandimas ir galandimo šablonas

Naudokite rekomenduojamą galandimo šabloną, kad nugalstumėte tinkamu kampu. Be to, rekomenduojamą matuoklį rekomenduojama naudoti ir grandinei galąsti.

Jei nežinote, kurią pjūklo grandinę naudojate su savo gaminiu, kreipkitės į savo pardavimo atstovą.

						
	mm / col.	$\frac{1}{3}\text{Ø}$			mm / col.	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4 / 0,016	5299371-01

### Patvirtinti akumulatoriai

Akumulatorius	P4A 18-B72
Tipas	Ličio jonų
Akumulatoriaus talpa, Ah	4,0
Nominali įtampa, V	18
Svoris, kg/svar.	1,43/0,65
Elementų skaičius (ličio jonų)	10

## Patvirtinti akumuliatorių įkrovikliai

Akumuliatoriaus įkroviklis	P4A 18-C70
Įvado įtampa, V	Žr. įkroviklio techninių duomenų informaciją.
Dažnis, Hz	50–60
Galia, W	70

# Atitikties deklaracija

## ES atitikties deklaracija

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija,  
tel.: +46-36-146500, savo atsakomybe pareiškiame, kad  
produktas:

<b>Aprašymas</b>	Akumulatoriniai grandininiai pjūklai
<b>Gamintojas</b>	Husqvarna
<b>Tipas / modelis</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifikacijos numeris</b>	Serijos numeriai nuo šios datos: 2024 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	dėl elektromagnetinio suderinamumo
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“
2000/14/EB	„dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo“

Taikyti šie standartai: EN 62841-1:2015/A11:2022,  
EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC  
55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Notifikuotoji įstaiga: DEKRA Testing and Certification  
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany,  
0158, atliko savanorišką EB tipo patikrą pagal Mašinų  
direktyvos (2006/42/EB) 12 straipsnio 3b punktą. ES tipo  
patikros sertifikato numeris: 4815039.24001.

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra, vadovaujantis  
2000/14/EB direktyvos V priedu.

Daugiau informacijos apie triukšmo emisiją žr. *Techniniai  
duomenys psl. 513.*

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, Mokslinių tyrimų ir plėtros skyriaus  
vadovas, „Husqvarna AB“

Atsakingas už techninę dokumentaciją





## Autorių teisės © 2012–2020 „STMicroelectronics“

Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprasto susidėvėjimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, neteisėto taisydėvimo arba siurbimo aparato prijungimo prie netinkamos įtampos lizdo.

Visos teisės saugomos.

Tolesnis platinimas (persikirstymas) ir naudojimas šaltinio bei dvejetainėmis formomis, su pakeitimais arba be jų, leidžiamas, jei laikomasi toliau nurodytų sąlygų:

- Atlikus šaltinio kodo tolesnius platinimus (persikirstymus), turi būti išsaugotas pirmiau minėtas pranešimas dėl autorių teisių, sąlygų sąrašas ir toliau pateiktas atsakomybės ribojimo pareiškimas.
- Atlikus tolesnius platinimus (persikirstymus) dvejetainine forma, platinant pateikiamoje dokumentacijoje ir (arba) kitoje medžiagoje turi būti atkurtas pirmiau minėtas pranešimas dėl autorių teisių, sąlygų sąrašas ir toliau pateiktas atsakomybės ribojimo (atsisakymo) pareiškimas.
- Neturint specialaus išankstinio rašytinio leidimo, iš šios programinės įrangos gautiems produktams patvirtinti ar reklamuoti negali būti naudojamas nei įmonės „STMicroelectronics“ pavadinimas, nei jos bendraautorių pavadinimai.

ŠIĄ PROGRAMINĘ ĮRANGĄ AUTORIŲ TEISIŲ TURĖTOJAI IR BENDRAAUTORIAI PATEIKIA „KAIP YRA“ IR VISAS AIŠKIAS AR NUMANOMAS GARANTIJAS, ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, NUMANOMAS GARANTIJAS DĖL TINKAMUMO PREKYBAI AR KONKREČIAI PASKIRČIAI, YRA ATSIŠAKOMA SUTEIKTI. AUTORIŲ TEISIŲ TURĖTOJAS AR BENDRAAUTORIAI JOKIU ATVEJU NEATSAKO UŽ JOKIA TIESIOGINĖ, NETIESIOGINĖ, ATSITIKTINĖ, SPECIALIAI PADARYTĄ, PADARYTĄ NORINT ĮSPĖTI (PAGAŠDINTI) AR PASEKMINĖ ŽALA (ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, PAKAITINIŲ PREKIŲ AR PASLAUGŲ PIRKIMĄ, NAUDOJIMO, DUOMENŲ AR PELNO NUOSTOLIUS ARBA VERSLO VEIKLOS SUTRIKDYMA), PATIRTĄ AR TEORIŠKAI GALIMĄ PATIRTI DĖL ATSAKOMYBĖS, NESVARBU AR PAGAL SUTARTĮ, GRIEŽTOS ATSAKOMYBĖS SĄLYGĄ, AR PAGAL DELIKTĄ (ĮSKAITANT DĖL NEATSARGUMO, APLAUDIMO AR KITOKIOS KALTĖS), BET KURIUO ATVEJU KYLANČIA DĖL ŠIOS PROGRAMINĖS ĮRANGOS NAUDOJIMO, NET JEI APIE TOKIOS ŽALOS KILIMO GALIMYBĘ YRA PRANEŠTA.

### „Apache 2.0“ licencija

Autorių teisės © 2009–2019 „Arm Limited“. Visos teisės saugomos.

Versija 2.0, 2004 m. sausis, <http://www.apache.org/licenses/>

NAUDOJIMO, ATKŪRIMO IR PLATINIMO NUOSTATOS IR SĄLYGOS

## 1. Apibrėžimai.

„Licencija“ reiškia naudojimo, atkūrimo ir platinimo nuostatas ir sąlygas, kaip apibrėžta šio dokumento 1–9 skirsniuose. „Licencijos išdavėjas“ reiškia autorių teisių savininką ar Licenciją suteikiančio autorių teisių savininko įgaliotą subjektą. „Juridinis asmuo“ reiškia veikiančio subjekto ir visų kitų subjektų, kurie šį subjektą kontroliuoja arba yra jo kontroliuojami arba bendrai su juo vykdo kontrolę, sąjungą. Šiame apibrėžime sąvoka „kontrolė“ reiškia (i) tiesioginę arba netiesioginę tokio subjekto teisę vadovauti arba valdyti pagal sutartį ar kitu būdu, arba (ii) tokio subjekto nuosavybės teisę turėti penkiasdešimt procentų (50 %) ar daugiau apyvartoje esančių (neapmokėtų) akcijų arba (iii) būti tikruoju savininku. „Jūs“ (arba „Jūs“) reiškia asmenį arba Juridinį asmenį, besinaudojantį šia Licencija suteiktais leidimais. „Šaltinio“ forma reiškia pageidaujama pakeitimų atlikimo formą, įskaitant programinės įrangos šaltinio kodo, dokumentacijos šaltinio ir konfigūracijos failų pakeitimų atlikimo formą. „Objekto“ forma reiškia bet kokią formą, gaunamą mechanškai transformuojant ar paverčiant šaltinio formą, įskaitant, bet neapsiribojant, kompiliuoto objekto kodo, sugeneruotos dokumentacijos ir konvertavimo į kitų tipų laikmenas, formą. „Darbas“ reiškia autorystės darbą, nesvarbu, šaltinio ar Objekto forma, kurį galima atlikti pagal Licenciją, kaip nurodyta pranešime dėl autorių teisių, kuris yra įtrauktas į darbą arba prie jo pridėtas (pavyzdys pateiktas Priede toliau). „Išvestiniai darbai“ reiškia bet kokį darbą, nesvarbu, šaltinio ar Objekto forma, kuris yra pagrįstas Darbu (arba iš jo gautas ir kurio atžvilgiu parengtos redaguotos versijos, anotacijos, detalizavimai ar kiti pakeitimai bendrai reiškia autorystės originalų darbą. Šioje Licencijoje sąvoka Išvestiniai darbai neapima darbu, kurie lieka atskiriami nuo šiamo dokumente minimų sąsajų. Darbo ir Išvestinių darbų arba yra paprasčiausiai su jais susiję (ar susieti pagal pavadinimą). „Indėlis“ (bendradarbiavimo) reiškia bet kokį autorystės darbą, įskaitant originalią Darbo versiją ir bet kokius šio Darbo ar šiame dokumente minimų Išvestinių darbų pakeitimus, kuriuos specialiai pateikia Licencijos išdavėjas, kad juos į Darbą įtrauktų autorių teisių savininkas arba asmuo ar Juridinis asmuo, įgaliotas juos pateikti autorių teisių savininko vardu. Šiame apibrėžime sąvoka „pateikta“ reiškia bet kokią komunikacijos formą – elektroninę, žodinę ar rašytinę, kuria bendraujama Licencijos išdavėjas ar jo atstovai, įskaitant, bet neapsiribojant, komunikaciją naudojant elektroninio pašto adresų sąrašus, šaltinio kodo kontrolės sistemas ir problemų sekimo sistemas, kurias valdo Licencijos išdavėjas arba jo vardu veikiantis subjektas, siekiant aptarti ir tobulinti Darbą, tačiau neįskaitant komunikacijos, kurią autorių teisių savininkas akivaizdžiai pažymi ar kitaip raštu įvardija kaip „Ne indėlis“. „Bendraautorius“ reiškia Licencijos išdavėją ar kitą asmenį arba Juridinį asmenį, kurio vardu Licencijos išdavėjas gauna Indėlį, kurį po to įtraukia į Darbą.

## 2. Autorių teisių licencijos suteikimas.

Atsižvelgiant į šios Licencijos nuostatas ir sąlygas, kiekvienas Bendraautorius šiuo dokumentu suteikia Jums neribotam laikui, pasaulinio masto, neišimtinę, nemokama, neapmokestinamą autoriniais mokesčiais, neatšaukiamą autorių teisių licenciją atkurti bei paruošti Darbo Išvestinius darbus, viešai rodyti, viešai vykdyti, sublicencijuoti Darbą ir atitinkamus Išvestinius darbus Šaltinio arba Objekto forma.

## 3. Patento licencijos suteikimas.

Atsižvelgiant į šios Licencijos nuostatas ir sąlygas, kiekvienas Bendraautorius šiuo dokumentu suteikia Jums neribotam laikui, pasaulinio masto, neišimtinę, nemokama, neapmokestinamą autoriniais mokesčiais, neatšaukiamą (išskyrus kaip nurodyta šiame skirsnyje) patento licenciją atlikti, nurodyti atlikti, naudoti, pasiūlyti parduoti, parduoti, importuoti ir kitaip perduoti Darbą, kai ši licencija taikoma tik tiems patentų reikalavimams (apibrėžtims), licencijuotiniams tokio Bendraautorius, kurie yra neišvengiamai pažeidžiami jų paties (-ų) Indėlio (-ų) arba jų Indėlio (-ų) ir Darbo, kuriam toks (-ie) Indėlis (-iai) buvo pateiktas, derinio. Jeigu Jūs pradodate ginčą (bylinėjimąsi) dėl patento su bet kuriuo subjektu (įskaitant kryžminio ieškinio arba priešieškinio iškėlimą) teigdami, jog Darbas ar į Darbą įtrauktas Indėlis tiesiogiai ar pagal bendraautorystės indėlį lemia patentų pažeidimą, tuomet bet kokios Jums pagal šią Licenciją šiam Darbui suteiktos patentų licencijos nutraukiamos nuo teisminės bylos iškėlimo datos.

## 4. Tolesnis platinimas (persikirstymas).

Jūs galite atkurti ir platinti šiame dokumente minimą Darbo ar Išvestinių darbų kopijas bet kokiose laikmenose, su pakeitimais arba be jų ir Šaltinio arba Objekto forma, jei Jūs laikotės toliau nurodytų sąlygų:

- Jūs privalote pateikti bet kuriems kitiems Darbo ar Išvestinių darbų gavėjams šios Licencijos kopiją; ir
- Jūs privalote pasirūpinti, kad į bet kokius pakeistus failus būtų įtrauktos gerai matomos pastabos, kuriose nurodyta, jog Jūs pakeitėte failus ir Jūs privalote išsaugoti Šaltinio forma visus Išvestinius darbus, kuriuos Jūs platiniate, visas pastabas dėl autorių teisių, patentų, prekių ženklų ir savybių priskyrimo iš Darbo Šaltinio formos, išskyrus tas pastabas, kurios nesušijusios su jokia Išvestinių darbų dalimi ir jai nepriskiriamos; ir
- Jeigu platinant Darbą įtraukiamas tekstinis failas „PASTABA“, tai Jūsų platinamuose Išvestiniuose darbuose turi būti įtraukta įskaitoma pastabų dėl savybių priskyrimo, esančių tokiame faile PASTABA, kopija, išskyrus tas pastabas, kurios nesušijusios su jokia Išvestinių darbų dalimi ir jai nepriskiriamos, mažiausiai vienoje iš šių vietų: tekstiniam faile PASTABA, kuris platinamas kartu su Išvestiniais darbais, Šaltinio formoje arba dokumentacijoje, jei numatyta, jog turi būti pateikta kartu su Išvestiniais darbais, arba Išvestinių darbų sugeneruotame ekrane, jei ir kai tokios trečiųjų šalių pastabos įprastai pasirodo ekrane. PASTABOS failo turinys

yra tik informacinio pobūdžio ir Licencijos turinio nepakeičia. Jūs galite įtraukti savo pastabas dėl savybių priskyrimo į Išvestinius darbus, kuriuos Jūs platiniate, kartu arba kaip priedą prie Darbo teksto PASTABA, jeigu tokios papildomos pastabos dėl savybių priskyrimo negali būti aiškinamos kaip pakeičiančios Licencijos turinį. Jūs galite įtraukti savo pareiškimą dėl autorių teisių į savo pakeitimus ir galite pateikti papildomas ar kitas licencijos nuostatas ir sąlygas dėl jūsų pakeitimų arba, bendrai, dėl bet kokių Išvestinių darbų naudojimo, atkūrimo arba platinimo, jeigu Jūs kitoks Darbo naudojimas, atkūrimas ar platinimas atitinka šioje Licencijoje išdėstytas sąlygas.

## 5. Indėlių pateikimas.

Jei Jūs aiškiai nenurodote kitaip, bet koks Indėlis, kurį Jūs specialiai pateikiate Licencijos išdavėjui įtraukti į Darbą, turi atitikti šios Licencijos nuostatas ir sąlygas be jokių papildomų nuostatų ir sąlygų. Nepaisant pirmiau išdėstytų sąlygų, nė viena šiame dokumente pateikta sąlyga nepašalina arba nepakeičia jokių atskiros licencijos sutarties, kurią galbūt yra tekę įgyvendinti su Licencijos išdavėju dėl tokių Indėlių, sąlygų.

## 6. Prekių ženklai.

Ši Licencija nesuteikia leidimo naudoti Licencijos išdavėjo prekių pavadinimų, prekių ženklų, paslaugų ženklų ar produktų pavadinimų, išskyrus atvejus, kai to pagrįstai ir įprastai reikia Darbo kilmei apibūdinti ir failo PASTABA turiniui atkurti.

## 7. Garantijos ribojimas (atsisakymas).

Licencijos išdavėjas pateikia Darbą (o kiekvienas Bendraautorius – savo Indėlius) PAGAL „KAIP YRA“, NESUTEIKDAMAS GARANTIJŲ IR NETAIKYDAMAS KITOKIŲ SĄLYGŲ, aiškiai ar numanomų, įskaitant, bet neapsiribojant, bet kokias garantijas ar sąlygas dėl PAVADINIMO, NEPAŽEIDŽIAMUMO, TINKAMUMO PREKYBAI AR KONKREČIAI PASKIRČIAI, nebent to reikalauja galiojantys įstatymai arba susitariama raštu. Tik Jūs esate atsakingi už Darbo tinkamumo naudoti ar toliau platinti (persikirstyti) nustatymą ir priimate visą riziką, susijusią su teise naudotis leidimais pagal šią Licenciją. 8. Atsakomybės ribojimas. Joks Bendraautorius jokių atveju ir pagal jokią teisės teoriją, nesvarbu, ar pagal deliktą (įskaitant dėl neatsargumo, aplaidumo), sutarį ar dėl kitokios kaltės neatsako prieš Jus už žalą, įskaitant bet kokią tiesioginę, netiesioginę, specialiai padarytą, atsitiktinę ar pasekmę bet kokią pobūdžio žalą, kylančią dėl šios Licencijos arba Darbo naudojimo ar negalėjimo naudoti (įskaitant, bet neapsiribojant, žalą, patirtą dėl prestižo praradimo, darbų sustabdymo (prastovų), kompiuterių gedimų ar trikčių, ar kitokio pobūdžio komercinės žalos ar nuostolių), net jei tokiam Bendraautoriiui apie tokios žalos kilimo galimybę yra pranešta, nebent to reikalauja galiojantys įstatymai (pavyzdžiui, tyčinių arba didelio neatsargumo, aplaidumo veiksmų atveju) arba susitariama raštu.

## **9. Garantijos ar Papildomos atsakomybės prisiėmimas.**

Toliau platindami (perskirstydami) šiame dokumente minimą Darbą ar Išvestinius darbus, Jūs galite rinktis galimybę siūlyti ir nustatyti bei imti mokestį už paramos, garantijos, žalos atlyginimo ar kitų atsakomybės įsipareigojimų bei prievolių ir (arba) teisių, susijusių su šia Licencija, prisiėmimą. Tačiau, prisiėmdami tokius įsipareigojimus bei prievoles, Jūs galite veikti tik savo vardu bei atsakomybe, o ne kito Bendraaatoriaus vardu, ir tik tokiu atveju, jei Jūs sutinkate atlyginti žalą, ginti ir apsaugoti kiekvieną Bendraaatorių nuo bet kokios tokiam Bendraaatoriui iškilusios atsakomybės arba jam pareikštų pretenzijų, tuo, jog Jūs prisiimate atitinkamą garantiją ar papildomą atsakomybę. NUOSTATŲ IR SĄLYGŲ PABAIGA

---

# INNHold

---

Innledning.....	520	Transport, oppbevaring og avhending.....	540
Sikkerhet.....	521	Tekniske data.....	541
Montering.....	529	Tilbehør.....	541
Drift.....	529	Samsvarserklæring.....	544
Vedlikehold.....	535	Lisenser.....	545
Feilsøking.....	539		

---

## Innledning

---

### Bruksområder

Dette produktet er ment for hagerydding og beskjæring. Produktet kan brukes til mindre trefelling og trearbeid. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.

**Merk:** Nasjonale forskrifter kan sette grenser for bruken av produktet.

---

### Produktbeskrivelse

Produktet Husqvarna Aspire C15X-P4A er en batteridrevet motorsag.

### Produktoversikt

(Fig. 1)

1. Kastbeskyttelse
2. Fremre håndtak
3. Brukergrensesnitt
4. Av/på-knapp
5. Advarselsindikator
6. Bremsindikator
7. Indikator for ladestatus
8. Bakre håndtak med høyrehåndsbeskyttelse
9. Hus
10. Kjedeeoljetank
11. Transportdeksel
12. Kraftutløserperre
13. Kraftutløser
14. Drivhjuldeksel med stangknott
15. Kjedestrammer
16. Kjedefanger
17. Barkstøtte
18. Sverdets nesehjul
19. Sagkjede
20. Sverd
21. Batteriutløserknapp
22. Batteri
23. Batterilader
24. Kobling
25. Strøm på- og varselampe
26. Bio-kjedeeolje

Det pågår et kontinuerlig arbeid for å øke sikkerheten og effektiviteten din under bruk. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

### Hurtigveiledning

Skann QR-koden for å få råd om hvordan du bruker produktet.

(Fig. 26)

27. Oppbevaringskrok, skruer og veggplugg

28. Bruksanvisning

### Symboler på produktet

(Fig. 2) **ADVARSEL:** Dette produktet kan være farlig og føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre. Vær forsiktig, og bruk produktet riktig.

(Fig. 3) Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.

(Fig. 4) Bruk godkjent vernehjelm, hørselsvern og øyevern.

(Fig. 5) Hold produktet med begge hender mens du bruker det.

(Fig. 6) Bruk aldri produktet med bare én hånd.

(Fig. 7) Ikke la sverdspissen komme borti noe.

(Fig. 8) Ikke bruk maskinen i regnvær.

(Fig. 9) **Advarsel!** Det kan skje kast når sverdspissen treffer en gjenstand. Det fører til at sverdet slynges i retning av

brukeren. Risiko for alvorlig personskade eller dødsfall.

- (Fig. 10) Nominell spenning, V
- (Fig. 11) Kjedeolje.
- (Fig. 12) Sagkjedets rotasjonsretning og maksimum sverdlengde.
- (Fig. 13) Kjedebremse, koblet inn (forover)
- (Fig. 14) Direktestrøm.
- (Fig. 15) **Miljømerke.** Produktet og produktemballasjen er ikke restavfall. Lever det til et godkjent gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr.
- (Fig. 16) Dette produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiver.
- (Fig. 17) Dette produktet samsvarer med gjeldende britiske direktiver.
- (Fig. 18) Støyutslipp til omgivelsene som i EU-direktiv 2000/14/EF og New South Wales-forskriften «Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017». Garantert lydeffektivnivå for produktet er angitt i *Tekniske data på side 541* og på etiketten.
- (Fig. 22) Justering av strømming.
- (Fig. 23) Kjederetning.
- (Fig. 24) Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produksjonsåret, **ww** er produksjonsuken.

**Merk:** Øvrige symboler/klistremærker angitt på produktet gjelder sertifiseringskrav for visse markeder.

## Symboler på batteriet eller batteriladeren

- (Fig. 25) Bruk batteriet kun i produkter fra POWER FOR ALL systempartnere.
- (Fig. 15) Lever dette produktet til et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. (Gjelder kun Europa)
- (Fig. 19) Feilsikker transformator.
- (Fig. 20) Batteriladeren skal bare brukes og oppbevares innendørs.
- (Fig. 21) Dobbeltsolert.

## Produsent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

## Sikkerhet

### Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



**ADVARSEL:** Brukes hvis det er fare for personskade eller død for brukeren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



**OBS:** Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende

områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

**Merk:** Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler, -instruksjoner, -illustrasjoner og spesifikasjoner som fulgte

**med dette elektroverktøyet.** Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er angitt nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

- **Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Begrepet «elektroverktøy» i advarslene referer til elektrisk verktøy som drives av nettstrøm (med ledning) eller batteri (uten ledning).

## Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Røt og dårlig opplyste områder kan lett føre til ulykker.
- **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosiv atmosfære, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy danner gnister som kan antenne støv eller gasser.
- **Hold barn og andre tilskuere på avstand når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

## Elektrisk sikkerhet

- **Støpselet til elektroverktøyet må passe til stikkkontakten.** Du må aldri modifisere støpselet på noen måte. Adapterpluggen må ikke brukes sammen med et jordet elektroverktøy. Når støpselet/pluggen ikke er modifisert og stikkkontakten passer, vil dette redusere faren for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede flater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen til brukeren er jordet.
- **Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet øker faren for elektrisk støt.
- **Ledningen må håndteres forsiktig.** Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke noe, eller til å trekke ut støpselet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadet eller sammenflokete ledninger øker faren for elektrisk støt.
- **Når elektroverktøyet brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for bruk utendørs.** Bruk av ledning for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis elektroverktøyet må brukes på et fuktig sted, bør det være koblet til en strømkrets som er beskyttet av jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

## Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør, og utvis sunn fornuft når du bruker elektroverktøyet.** Ikke bruk elektroverktøy hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Bruk av verneutstyr som støvmaske, vernesko med

antisklisåle, hjelm og hørselvern der det kreves, reduserer faren for personskade.

- **Unngå utilsiktet oppstart.** Forsikre deg om at bryteren står i av-stillingen før du kobler til strømforsyningen og/eller batteripakken, tar opp verktøyet eller bærer verktøyet. Hvis du bærer verktøyet med en finger på bryteren eller med elektroverktøyet påslått, kan det lett føre til ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** En nøkkel som sitter på en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Hold alltid føttene på bakken og en balansert stilling.** Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær.** Bruk ikke løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis apparatet er forsynt med tilkobling for støvsuger eller oppsamler, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamler kan redusere faren for støvrelaterte skader.
- **Selv om du har lang erfaring med bruk av elektroverktøy, må du ikke bli uforsiktig eller ignorere sikkerhetsreglene.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade i løpet av en brøkdel av et sekund.

## Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- **Bruk ikke makt på elektroverktøyet.** Bruk riktig elektroverktøy for arbeidet som skal utføres. Riktig elektroverktøy gjør jobben på en bedre og sikrere måte i den hastigheten det er konstruert for.
- **Bruk ikke elektroverktøyet hvis bryteren ikke lar seg slå på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig, og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømforsyningen og/eller batteripakken fra elektroverktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer elektroverktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn.** La ikke elektroverktøyet brukes av personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne brukere.
- **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør.** Kontroller justeringen av bevegelige deler, samt at de ikke sitter fast. Kontroller at det ikke finnes ødelagte deler eller andre feil som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre fare for å sette seg fast, og er lettere å kontrollere.

- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene, og i forhold til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre oppgaver enn dem de er laget for, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gjør trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner umulig.

## Bruk og pleie av batteriverktøy

- **Må bare lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteripakke kan skape brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
- **Bruk elektriske verktøy bare med spesielt designede batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan danne en forbindelse fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenning eller brann.
- **Hvis batteriet utsettes for store påkjenninger, kan det komme væske ut av det.** Unngå i så fall kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Hvis du får væske i øynene, kontakt lege øyeblikkelig. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
- **Ikke bruk batteripakken eller verktøyet hvis det er skadet eller endret.** Skadede eller endrede batterier kan ha en uforutsigbar adferd, noe som kan føre til brann, eksplosjoner eller personskader.
- **Ikke eksponer en batteripakke eller et verktøy for brann eller for høy temperatur.** Eksponering for flammer eller temperaturer over 130 °C (266 °F) kan føre til eksplosjon.
- **Følg alle instruksjoner for lading, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Lading på feil måte eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan påføre batteriet skade og øke faren for brann.

## Service

- **La en kvalifisert tekniker/reparatør utføre service, og gjøre eventuelle utskiftninger kun med identiske reservedeler.** Dette sikrer at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for motorsag

- **Hold alle deler av kroppen unna sagkjedet når motorsagen er i bruk. Kontroller at sagkjedet ikke**

**berører noe før du starter motorsagen.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker motorsagen kan føre til at klær eller kroppsdeler setter seg fast i sagkjedet.

- **Hold alltid motorsagen med høyre hånd på det bakerste håndtaket og venstre hånd på det fremste håndtaket.** Motorsagen må aldri holdes med hendene i motsatt posisjon. Dette øker faren for personskade.
- **Hold motorsagen bare i de isolerte gripeflatene, ellersom sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Sagkjeder som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gjøre blottlagte metalldele på motorsagen strømførende, og dette kan gi brukeren elektrisk støt.
- **Bruk øyevern. Det anbefales å bruke ytterligere verneutstyr til ører, hode, hender, bein og føtter.** Egnert verneutstyr reduserer faren for å bli skadet av flygende gjenstander eller utilsiktet kontakt med sagkjedet.
- **Ikke bruk en motorsag hvis du er i et tre, på en stige, på et hustak eller på andre ustabile underlag.** Bruk av en motorsag på denne måten kan føre til alvorlig personskade.<sup>69</sup>
- **Sørg for at du alltid står støtt, og bruk motorsagen bare mens du står på fast, sikkert og flatt underlag.** Glatte eller ustabile underlag kan føre til at du mister balansen eller mister kontrollen over motorsagen.
- **Når du sager i treverk som står i spenn, må du være oppmerksom på at treverket kan bevege seg og at grenkutteren kan kastes tilbake.** Når spenningen i trefibrene utløses, kan treverket som står i spenn, treffe brukeren og/eller føre til at motorsagen kommer ut av kontroll.
- **Vær ekstremt forsiktig ved saging i busker og ungrær.** Det slanke materialet kan sette seg fast i sagkjedet og bli slynget mot deg, eller føre til at du mister balansen.
- **Bær motorsagen i det fremre håndtaket med motorsagen avslått og vendt bort fra kroppen. Sverddekelet må alltid være montert ved transport eller lagring av motorsagen.** Riktig håndtering av motorsagen reduserer faren for utilsiktet kontakt med det roterende sagkjedet.
- **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og utskifting av sverd og kjede.** Kjedet kan ryke, og faren for kast økes hvis kjedet ikke er riktig strammet og smurt.
- **Sag bare i tre. Motorsagen må ikke brukes til andre formål enn den er ment for. Motorsagen må for eksempel ikke brukes til å sage i metall, plast, murverk eller andre byggematerialer enn tre.** Hvis motorsagen brukes til andre formål enn den er ment for, kan det oppstå farlige situasjoner.
- **Ikke forsøk å felle et tre før du har forståelse av farene og hvordan de kan unngås.** Det kan oppstå

<sup>69</sup> Hvis du har fått opplæring i spesielle sage- og arbeidsteknikker og er godt sikret (løftekurv, tau, sikkerhetssele), kan det gjøres avvik fra denne sikkerhetsregelen.

alvorlig personskade på brukeren eller tilskuere under felling av trær.

- **Følg alle instruksjonene når du fjerner fastkjørt materiale fra, oppbevarer eller vedlikeholder motorsagen. Sørg for at bryteren er av og batteripakken tatt av.** Hvis motorsagen aktiveres uventet mens du fjerner fastkjørt materiale eller utfører vedlikehold, kan det føre til alvorlig personskade.
- **Ikke bruk en motorsag i et tre med mindre du er spesielt opplært til å gjøre det.** Bruk av motorsag i et tre uten tilstrekkelig opplæring kan øke risikoen for alvorlig personskade.

## Årsaker til og forholdsregler mot kast

Kast kan forekomme når sverdspissen kommer i kontakt med et objekt, eller hvis treet klemmer fast sagkjedet i sagsporet. Hvis sverdspissen kommer i kontakt med et objekt, kan det i enkelte tilfeller føre til en plutselig motsatt reaksjon der sverdspissen kastes oppover og bakover mot brukeren. Hvis sagkjedet klemmes fast på oversiden av sverdet, kan sverdet bli skjøvet raskt tilbake mot brukeren. Disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, noe som kan føre til alvorlig personskade. Du må ikke stole blindt på sikkerhetsinnretningene som er innebygd i sagen. Som bruker av motorsag må du følge flere forholdsregler for å sikre at arbeidet ikke fører til ulykker eller personskader. Kast er et resultat av feil bruk av motorsagen og/eller feil prosedyrer eller arbeidsforhold, og det kan unngås ved å følge forholdsreglene nedenfor:

- **Sørg for at du har godt grep med tomleir og fingre rundt saghåndtakene, med begge hender på sagen og med kroppen og armen i en stilling der du kan motstå kraften i et kast.** Krefte i et kast kan kontrolleres av brukeren hvis de riktige forholdsreglene følges. Ikke slipp motorsagen.
- **Unngå å strekke deg for å øke rekkevidden, og kutt ikke over skulderhøyde.** Dette bidrar til å hindre utilsiktet kontakt med sverdspissen, og gir bedre kontroll over motorsagen i uventede situasjoner.
- **Bruk bare sverd og sagkjeder som er spesifisert av produsenten.** Bruk av feil sverd eller kjede kan føre til at kjedet ryker og/eller at det oppstår kast.
- **Følg produsentens instruksjoner for fylling og vedlikehold av sagkjedet.** Hvis dybdemålerens høyde reduseres, kan det føre til økt fare for kast.

**TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN.**

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Dette produktet er et farlig verktøy hvis du ikke er forsiktig, eller hvis du bruker produktet på feil måte. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for operatøren eller andre. Det er meget

viktig at du leser og forstår innholdet i denne bruksanvisningen.

- Ikke endre produkter uten godkjenning fra produsenten. Ikke bruk et produkt som har blitt endret av andre, og bruk alltid originalt tilbehør. Endringer som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til alvorlig personskade eller død for operatøren eller andre.
- Langvarig innånding av oljedamp eller sagmugg kan føre til helseproblemer.
- Dette produktet danner et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere faren for alvorlig eller livstruende personskade anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med legen sin og produsenten av det medisinske implantatet før de bruker dette produktet.

## Sikkerhetsinstruksjoner for drift



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Informasjonen i denne bruksanvisningen er ikke en erstatning for fagkunnskap eller erfaring. Hvis du ikke føler deg sikker i situasjonen du er i, må du slå av produktet. Kontakt serviceforhandleren din eller en profesjonell motorsagoperatør. Unngå all bruk som du ikke føler deg tilstrekkelig kvalifisert til!
- Kontakt serviceforhandleren din eller Husqvarna hvis du har spørsmål om bruken av produktet. Vi kan gi deg informasjon om hvordan du bruker produktet på en effektiv og sikker måte. Ta et kurs i bruk av motorsag hvis du har mulighet til det. Serviceforhandleren, skogbruksskolen eller biblioteket kan gi deg informasjon om tilgjengelig opplæringsmateriell og tilgjengelige kurs.
- Du må forstå virkningene av kast og hvordan du forebygger dem, før du bruker dette produktet. Se *Kastinformasjon på side 531* og *Vanlige spørsmål om kast på side 531* for instruksjoner.
- Ikke bruk et produkt, et batteri eller en batterilader som er skadet eller ikke fungerer korrekt.
- Ikke berør et roterende sagkjede. Det kan føre til alvorlige personskader eller død.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett eller påvirket av alkohol, legemidler eller noe annet som kan ha en negativ innvirkning på syn, konsentrasjon, koordinasjon eller vurderingsevne.
- Arbeid i dårlig vær er slitsomt og kan medføre ekstra faremomenter. Det anbefales ikke å bruke maskinen i veldig dårlig vær, for eksempel i tett tåke, kraftig regn, sterk vind eller sterk kulde eller ved fare for lyn. Dette gir økt fare.
- Ikke start et produkt med mindre sverdet, sagkjedet og alle deksler er montert riktig. Hvis ikke kan



drivhjulet løsne og forårsake alvorlige personskader. Se *Montering på side 529* for instruksjoner.

(Fig. 27)

- Noen ganger kan fliser sette seg fast i drivhjuldekslet, noe som fører til at sagkjedet setter seg fast. Stans alltid motoren for rengjøring.
- Se deg rundt. Kontroller at det ikke er noen fare for at mennesker eller dyr kommer borti eller påvirker kontrollen du har over produktet.

(Fig. 28)

- Ikke la barn bruke eller være i nærheten av produktet. Siden produktet er enkelt å starte, kan barn komme til å starte det hvis de ikke holdes under oppsyn. Dette kan medføre risiko for alvorlig personskade.
- Ta ut batteriet når du ikke har fullt utsyn til produktet eller skal forlate produktet, uansett hvor lenge.
- Du må stå støtt for å ha full kontroll over produktet. Ikke bruk produktet hvis du befinner deg på en stige eller i et tre. Ikke bruk produktet hvis du ikke står på fast underlag.
- Arbeid oppe i trær krever bruk av spesielle sage- og arbeidsteknikker som må følges for å redusere faren for personskade. Arbeid aldri oppe i et tre hvis du ikke har spesifikk, profesjonell opplæring i slikt arbeid, inkludert opplæring i bruk av sikkerhets- og annet klatreutstyr, for eksempel seler, tau, belter, klatrefjær, hektekroker, karabiner osv.
- Forsøk aldri å gripe fallende deler. Sag aldri i treet mens du bare er sikret med ett tau. Bruk alltid to sikrede tau.

(Fig. 29)

- Hvis du ikke er forsiktig, øker faren for kast. Det kan skje et kast hvis kastrisikosonen til sverdet utilsikket berører en gren, et tre eller en annen gjenstand.

(Fig. 30)

- Ikke hold produktet med én hånd. Det er ikke trygt å bruke dette produktet med én hånd.
- Ikke bruk produktet over skulderhøyde, og ikke forsøk å kappe med sverdspissen.

(Fig. 31)

- Ikke bruk produktet i en situasjon der du ikke kan tilkalle hjelp hvis det skulle skje en ulykke.
- Slå av produktet og aktiver kjedebremsen før du flytter produktet. Hold produktet med sverdet og sagkjedet rettet bakover. Sett en transportbeskyttelse på sverdet før transport eller før du flytter produktet, uansett hvor kort.
- Når du setter produktet på bakken, må du aktivere kjedebremsen og sørge for å ha konstant utsyn til produktet. Stopp produktet og fjern batteriet før du forlater produktet, uansett hvor lenge.
- Det er fare for at trefliser setter seg fast i drivsystemet. Det kan føre til at sagkjedet setter seg fast. Stopp alltid produktet og fjern batteriet før rengjøring.

- Forsikre deg om at du kan forflytte deg på en sikker måte. Undersøk forholdene og terrenget rundt deg med hensyn til mulige hindringer, som røtter, steiner, greiner, grøfter osv. Vær forsiktig når du arbeider i skråninger.
- Vibrasjonsnivået øker hvis du kapper med skjæretstyr som ikke er skjerpet, eller som er skjerpet feil. Kapping av harde treslag, for eksempel løvtrær, forårsaker mer vibrasjon enn kapping av myke treslag, for eksempel bartrær.

(Fig. 32)

- Overeksponering for vibrasjon kan føre til sirkulasjons- eller nerveskader hos personer med nedsatt blodsirkulasjon. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er doving, manglende følelse, «kiling», «stikk», smerte, manglende eller redusert styrke, forandringer i hudens farge eller overflate. Disse symptomene forekommer vanligvis i fingre, hender eller håndledd og øker ved lave temperaturer.
- Vibrasjons- og støynivået under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra angitte verdier, avhengig av hvordan verktøyet brukes, spesielt hva slags arbeidsstykke som bearbejdes. Brukeren må treffe sikkerhetstiltak for å beskytte seg, basert på et anslag av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (med hensyn til alle deler av driftssyklusen, for eksempel når verktøyet slås av, og når det går på tomgang, i tillegg til brukstiden).
- Unngå situasjoner som du tror du ikke er kvalifisert for.
- Det er ikke mulig å ta med enhver situasjon du kan bli stilt overfor når du bruker dette produktet. Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft.

(Fig. 33)

## Personlig verneutstyr



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

(Fig. 34)

- De fleste motorsagulykker skjer når sagkjedet treffer operatøren. Du må bruke godkjent personlig verneutstyr under bruk. Personlig verneutstyr gir deg ikke full beskyttelse mot personskader, men det reduserer graden av personskade hvis det skjer en ulykke. Snakk med serviceforhandleren din for å få anbefalinger om hvilket utstyr du bør bruke.
- Klærne dine må være tettsittende, men ikke begrense bevegelsene dine. Kontroller regelmessig tilstanden til det personlige verneutstyret.
- Bruk godkjent vernehjelm.
- Bruk godkjent hørselsvern. Langvarig eksponering for støy kan gi varig hørselsskade.
- Bruk vernebriller eller ansiktsvisir for å redusere risikoen for personskade som følge av gjenstander

som slynges ut. Produktet kan slynge ut gjenstander som sagspon, små trebiter osv. med stor kraft. Partikler og støv kan forårsake alvorlig skade, spesielt på øynene.

- Bruk hansker med sagbeskyttelse.
- Bruk bukser med sagbeskyttelse.
- Bruk støvler med sagbeskyttelse, ståltupp og sklisikker såle.
- Ha alltid førstehjelpsutstyr med deg.
- Fare for gnister. Ha brannslukningsutstyr og en spade i nærheten for å kunne hindre skogbrann.

## Sikkerhetsutstyr på produktet



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ikke bruk et produkt med sikkerhetsutstyr som er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Utfør regelmessig kontroll av sikkerhetsutstyret. Se *Vedlikehold av og kontroller av sikkerhetsanordningene på produktet på side 536*.
- Hvis sikkerhetsutstyret er skadet eller ikke fungerer som det skal, må du kontakte Husqvarna-serviceforhandleren.

## Grensesnittfunksjoner

Brukergrensesnittet omfatter av/på-knappen, batteristatusen, advarselsindikatoren og bremseindikatoren. Bremseindikatoren er gul hvis kjedebremsen er koblet inn. Advarselsindikatoren blinker rødt hvis det er fare for overbelastning, eller hvis produktet er for varmt. Når advarselsindikatoren blinker rødt, stopper produktet, og du vil da ikke kunne bruke det før temperaturen er tilstrekkelig redusert. Hvis advarselsindikatoren lyser kontinuerlig, må du kontakte serviceforhandleren din.

(Fig. 35)

Du finner mer informasjon om brukergrensesnittet i *Produktoversikt på side 520*.

## Den automatiske stoppfunksjonen

Produktet har en automatisk stoppfunksjon som stopper produktet hvis du ikke bruker det på tre minutter.

## Kjedebremse med kastbeskyttelse

Produktet ditt har en kjedebremse som stopper sagkjedet hvis du får et kast. Kjedebremsen reduserer faren for ulykker, men det er bare du som kan forhindre dem.

(Fig. 36)



**ADVARSEL:** Unngå situasjoner der det er risiko for kast. Vær forsiktig når du bruker produktet, og sørg for at

kastrisikosonen til sverdet ikke berører en gjenstand.

(Fig. 37)

Kjedebremsen (A) kobles inn manuelt av deg med venstre hånd eller automatisk av treghetsfunksjonen. Skyv kastbeskyttelsen (B) forover for å koble inn kjedebremsen manuelt. Denne bevegelsen aktiverer en fjærbelastet mekanisme som stopper drivhjulene.

(Fig. 38)

Kjedebremsen aktiveres ut fra kraften på kastet og hvor produktet er plassert. Hvis du får et kraftig kast når kastrisikosonen er lengst unna deg, kobles kjedebremsen inn av treghetsfunksjonen. Hvis kastet er lite, eller hvis kastrisikosonen er nærmere deg, kobler du inn kjedebremsen manuelt med venstre hånd.

(Fig. 39)

Bruk kjedebremsen som en parkeringsbrems når du starter produktet og når du forflytter deg over korte avstander. Dette reduserer faren for at du eller en person i nærheten kommer i kontakt med sagkjedet.

(Fig. 40)

Trekk kastbeskyttelsen bakover for å koble ut kjedebremsen.

(Fig. 41)

Et kast kan komme plutselig og intenst. De fleste kast er små og fører ikke alltid til at kjedebremsen kobles inn. Hvis det skjer et kast mens du bruker produktet, må du holde et fast grep i håndtakene og ikke slippe.

(Fig. 42)

Kastbeskyttelsen reduserer også risikoen for å berøre sagkjedet hvis du slipper det fremre håndtaket.

(Fig. 43)

I fellingsstillingen kan du ikke koble inn kjedebremsen manuelt. Kjedebremsen kan i denne stillingen bare kobles inn av treghetsfunksjonen.

(Fig. 44)

## Kraftutløserperre

Kraftutløserperren er konstruert for å hindre at kraftutløseren aktiveres utilsiktet. Hvis du skyver kraftutløserperren forover (A), kan du trykke på kraftutløseren (B). Når du slipper håndtaket, går kraftutløseren og kraftutløserperren tilbake til utgangsposisjonene.

(Fig. 45)

## Kjedefanger

Kjedefangeren fanger sagkjedet hvis det ryker eller løsner. Hvis du har riktig kjedestramming, reduseres risikoen. Du kan også redusere risikoen gjennom riktig

vedlikehold av sverdet og sagkjedet. Se *Montering på side 529* og *Vedlikehold på side 535* for instruksjoner.

(Fig. 46)

### Høyrehåndsvern

Høyrehåndsvernet fungerer som en beskyttelse for hånden din hvis sagkjedet ryker eller løsner. Det hindrer også forstyrrelse fra greiner og kvister når du bruker produktet.

(Fig. 47)

## Batterisikkerhet



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsinstruksjoner og generelle instruksjoner. Hvis du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene og de generelle instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade. **Ta vare på sikkerhetsinformasjonen og de generelle instruksjonene for fremtidig bruk.**

- Disse sikkerhetsinstruksjonene gjelder bare for oppladbare 18 V litium-ionbatterier for POWER FOR ALL-systemet.
- Bruk det oppladbare batteriet kun i produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere. 18 V oppladbare batterier merket med POWER FOR ALL er fullt ut kompatible med følgende produkter:
  - Alle produkter i 18 V POWER FOR ALL-batterisystemet.
  - Alle 18 V-produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.
- Følg batterianbefalingene i bruksanvisningen for produktet. Bare på denne måten kan det oppladbare batteriet og produktet brukes uten fare, og de oppladbare batteriene beskyttes mot farlig overbelastning.
- Lad batteriene kun ved bruk av ladere som er anbefalt av produsenten eller av POWER FOR ALL-systempartnere. En lader som passer til én type batteri, kan utgjøre en brannfare hvis den brukes med et annet batteri.
- Batteriet leveres delvis oppladet. For å sikre full batterikapasitet må batteriet lades helt opp i laderen før du bruker elektroverktøyet for første gang.
- Oppbevar batteripakkene utilgjengelig for barn.
- Ikke åpne batteriet. Det er fare for kortslutning.
- Ved skade på og feil bruk av batteriet kan det komme ut damp. Batteriet kan begynne å brenne eller eksplodere. Sørg for at området er godt ventilert, og oppsøk lege dersom du opplever negative virkninger. Dampen kan irritere respirasjonssystemet.
- Hvis batteriet brukes på feil måte, eller hvis det er skadet, kan brennbar væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann

hvis kontakt oppstår ved et uhell. Oppsøk lege hvis væsken kommer i kontakt med øynene. Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.

- Hvis batteriet er skadet, kan væske komme ut, slik at nærliggende overflater blir tilsøt. Kontroller berørte deler. Rengjør disse delene, eller skift dem om nødvendig.
- Batteripakken må ikke kortsluttes. Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan danne en forbindelse fra den ene batteripolen til den andre. Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenning eller brann.
- Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spiker eller skrutrekkere eller ved å bli utsatt for slag eller støt. Det kan oppstå en intern kortslutning som fører til at batteriet brenner, ryker, eksploderer eller overopphetes.
- Utfør aldri service på skadede batteripakker. Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.
- Beskytt batteriet mot varme, f.eks. mot kontinuerlig, kraftig sollys eller brann, og mot smuss, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.
- Bruk batteriet i produktet kun i omgivelsestemperaturer mellom -5°C — 40°C.
- Batteriet må bare oppbevares ved en omgivelsestemperatur på mellom -20°C — 50°C. La for eksempel ikke batteriet være i bilen om sommeren. Ved temperaturer på < 0 °C kan noen enheter få redusert effekt.
- Batteriet må kun lades ved en omgivelsestemperatur på 0°C — 35°C. Lading utenfor dette temperaturområdet kan øke faren for skade på batteriet og brann.

## Sikker bruk av batteriladeren



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsinstruksjoner og generelle instruksjoner. Hvis du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene og de generelle instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade. **Oppbevar disse instruksjonene på et sikkert sted.** Bruk laderen bare hvis du kan evaluere alle funksjonene fullstendig og utføre dem uten begrensninger, eller hvis du har mottatt tilsvarende instruksjoner.

- Denne laderen er ikke ment for bruk av barn eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger eller manglende erfaring eller kunnskap. Denne laderen kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, og av personer som har fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis en person som er ansvarlig for sikkerheten deres, har tilsyn med dem eller har instruert dem i sikker bruk av

**laderen og de forstår de tilknyttede farene.** I andre tilfeller er det risiko for driftsfeil og personskader.

- **Ha tilsyn med barn under bruk, rengjøring og vedlikehold.** Barn må ikke leke med laderen.
- **Lad bare 18 V POWER FOR ALL-systembatterier med en kapasitet på 1,5 Ah og mer.** Batterispenningen må tilsvare batteriladespenningen til laderen. **Ikke prøv å lade ikke-oppladbare batterier.** Hvis du gjør det, er det risiko for brann og eksplosjon.
- **Bruk bare laderen i lukkede rom, og ikke i fuktige omgivelser.** Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet øker faren for elektrisk støt.
- **Hold laderen ren.** Smuss fører til fare for elektrisk støt.
- **Kontroller alltid laderen, kabelen og støpselet før bruk. Slutt å bruke laderen hvis du oppdager skader. Ikke åpne laderen selv, og få den reparert bare av Husqvarna eller hos et autorisert After Sales-servicenter som bare bruker originale reservedeler.** Skadede ladere, kabler og støpsler øker faren for elektrisk støt.
- **Ikke bruk laderen på en lettantennelig overflate (for eksempel papir, tekstiler osv.) eller i brennbare omgivelser.** Det er fare for brann fordi laderen varmes opp under bruk.
- **Ikke dekk til ventilasjonsåpningene på laderen.** Hvis du gjør det, kan laderen bli overopphetet og slutte å fungere som den skal.
- **Må bare lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteripakke kan skape brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
- **Ved skade på og feil bruk av batteriet kan det også komme ut damp.** Sørg for at området er godt ventilert, og oppsøk lege dersom du opplever negative virkninger. Dampen kan irritere respirasjonssystemet.
- **Hvis batteriet brukes feil, kan det komme væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Oppsøk lege hvis væsken kommer i kontakt med øynene.** Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Produkter som bare selges i Storbritannia:** Produktet er utstyrt med et BS 1363/A-godkjent støpselet med intern sikring (ASTA-godkjent iht. BS 1362). Hvis støpselet ikke passer til stikkontaktene, må det kuttes av, og et egnet støpselet må monteres i stedet av et autorisert kundeserviceverksted. Det nye støpselet skal ha samme sikringsstørrelse som det opprinnelige støpselet. Det avkuttete støpselet må kastes for å unngå fare for støt, og det må aldri settes inn i en stikkontakt et annet sted.

## Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



**ADVARSEL:** Les de følgende advarelsene før du utfører vedlikehold på produktet.

- Fjern batteriet før du utfører vedlikehold, andre kontroller eller monterer produktet.
- Operatøren må bare utføre vedlikehold og service som refereres til i denne bruksanvisningen. Henvend deg til forhandleren for mer omfattende vedlikehold og service.
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Sterke vaskemidler kan skade platen.
- Hvis du ikke utfører vedlikehold, minsker levetiden til produktet og risikoen for ulykker øker.
- Det kreves spesiell opplæring for alt vedlikehold og reparasjonsarbeid, spesielt for sikkerhetsstyret på produktet. Hvis ikke alle kontrollene i denne bruksanvisningen er godkjent etter at du har gjort vedlikehold, må du ta kontakt med serviceforhandleren. Vi garanterer at fagmessig reparasjon og service er tilgjengelig for produktet.
- Bruk bare originalreservedeler.

## Sikkerhetsinstruksjoner for skjærestyret



**ADVARSEL:** Les de følgende advarelsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk bare godkjente sverd/sagkjede-kombinasjoner og fileutstyr. Se *Tekniske data på side 541* for instruksjoner.
- Bruk vernehansker når du bruker eller utfører vedlikehold på sagkjedet. Et sagkjede som ikke beveger seg kan også forårsake skader.
- Hold skjærtennene riktig filt. Følg instruksjonene, og bruk anbefalt filmal. Et sagkjede som er skadet eller feilslipt, øker risikoen for ulykker.

(Fig. 48)

- Oppretthold riktig dybdemålerinnstilling. Følg instruksjonene våre, og bruk anbefalt dybdemålinnstilling. For stor dybdemålinnstilling øker risikoen for kast.

(Fig. 49)

- Kontroller at sagkjedet har riktig stramming. Hvis sagkjedet ikke ligger stramt mot sverdet, kan det løsne. Feil kjedestrømning fører til økt slitasje på sverdet, sagkjedet og kjededrivhjulet. Se *Tilbehør på side 541*.

(Fig. 50)

- Utfør regelmessig vedlikehold på skjærestyret, og hold det riktig smurt. Hvis sagkjedet ikke er riktig smurt, øker risikoen for slitasje på sverdet, sagkjedet og kjededrivhjulet.

(Fig. 51)

---

# Montering

---

## Montere sverdet og sagkjedet



**ADVARSEL:** Ta alltid ut batteriet før du monterer eller utfører vedlikehold på produktet.

1. Koble ut kjedebremsen. (Fig. 52)
2. Løsne knotten, og ta av drivhjuldekselet. (Fig. 53)
3. Sett strammehjulet (C) på sverdet (B). Kontroller at detaljen (D) på strammehjulet peker forover. Kontroller at de to pinnene på strammehjulet settes inn i hullene på sverdet. (Fig. 54)
4. Monter skruen (A), og trekk den til.
5. Sett sagkjedet på plass på sverdet. Begynn på oversiden av sverdet. Sørg for at kantene på kapperne vender forover på toppkanten av sverdet.
6. Drei strammehjulet (C) med klokken så langt det går. (Fig. 55)
7. Løft sagkjedet over drivhjulet, og sett sverdet sammen med strammehjulet på plass. Kontroller at delene er riktig montert, som vist på illustrasjonen nedenfor: (Fig. 56)
8. Drei strammehjulet mot klokken for å stramme sagkjedet. Kontroller at sverdet sitter tett mot sagen, og at sagkjedet har riktig inngrep i sporet på sverdet. (Fig. 57)

**Merk:** Sagkjedet er strammet riktig når du enkelt kan dreie det for hånd mens det ligger stramt mot sverdet. Se *Stramme sagkjedet på side 538*.

9. Monter drivhjuldekselet. Kontroller at flensen på dekselet er satt riktig inn i hullet på det fremre håndtaket. (Fig. 58)
10. Trekk til stangknotten.

## Slik monterer du kroken på veggen

- Monter kroken innendørs.
- Hold kroken unna sollys og i omgivelsestemperatur på  $-10$  til  $70$  °C.
- Monter kroken på en vegg av gips, tre eller betong.



**OBS:** Kontroller at veggen tåler belastninger på minst 30 kg.

- Monter kroken på veggen med de tre skrueene (A). Bruk veggpluggen (B) hvis det er nødvendig. (Fig. 59)



**OBS:** Kontroller at skrueene passer til veggtypen din.

- Snakk med Husqvarna-serviceverkstedet hvis du vil ha informasjon om tilgjengelig oppbevaringstilbehør for produktet.

## Slik henger du produktet på kroken

- Heng motorsagen på kroken som vist på illustrasjonen: (Fig. 60)

---

# Drift

---

## Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapitlet om sikkerhet før du bruker produktet.

## Slik utfører du en funksjonskontroll før du bruker produktet

1. Utfør en kontroll av kjedebremsen (A) for å forsikre deg om at den fungerer som den skal og at den ikke er skadet.
2. Utfør en kontroll av bakre høyrehåndsvern (B) for å forsikre deg om at det ikke er skadet.
3. Utfør en kontroll av kraftutløseren og kraftutløserperren (C) for å forsikre deg om at de fungerer som den skal og at de ikke er skadet.
4. Utfør en kontroll av brukergrensesnittet (D) for å forsikre deg om at det fungerer som det skal.

5. Forsikre deg om at det ikke er olje på håndtakene (E).
6. Utfør en kontroll for å forsikre deg om at alle delene er på plass, festet riktig og ikke skadet.
7. Utfør en kontroll av kjedefangeren (F) for å forsikre deg om at den er festet riktig.
8. Utfør en kontroll av kjedestrammingen (G).
9. Lad batteriet (H), og kontroller at det er riktig festet til produktet.
10. Kontroller at sagkjedet stopper når du slipper kraftutløseren. (Fig. 61)

## Bruke riktig kjedeolje



**ADVARSEL:** Ikke bruk spillolje. Spillolje kan forårsake skade på deg og miljøet. Spillolje fører også til skade på oljepumpen, sverdet og sagkjedet.



**ADVARSEL:** Sagkjedet kan bremse uten tilstrekkelig smøring av skjæreutstyret. Risiko for alvorlig personskade eller dødsfall for brukeren.



**ADVARSEL:** Bruk riktig kjedeolje for at denne funksjonen skal fungere som den skal. Snakk med serviceforhandleren din når du skal velge kjedeolje.

- Bruk Husqvarna-kjedeolje for å få lengst mulig levetid og hindre negative virkninger på miljøet. Hvis Husqvarna-kjedeolje ikke er tilgjengelig, anbefaler vi at du bruker en standard kjedeolje.
- Bruk en kjedeolje som fester seg godt til sagkjedet.
- Bruk en kjedeolje med riktig viskositet i forhold til lufttemperaturen.



**OBS:** I temperaturer under 0 °C / 32 °F blir noen kjedeoljer for tykke, noe som kan føre til skader på deler av oljepumpen.

- Bruk det anbefalte skjæreutstyret. Se *Tilbehør på side 541*.
- Ta av lokket til kjedeoljetanken.
- Fyll kjedeoljetanken med kjedeolje.
- Fest lokket forsiktig.

(Fig. 62)

**Merk:** Hvis du vil finne ut hvor kjedeoljetanken er på produktet, kan du se *Innledning på side 520*.

## Batteri



**ADVARSEL:** Før du bruker batteriet, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet. Du må også lese og forstå bruksanvisningen for batteriet og batteriladeren.

Batteriet og batteriladeren må oppbevares i riktig omgivelsestemperatur.

	Omgivelsestemperatur
Bruk av batteriet i produktet	-5°C — 40°C
Lade batteriet	0°C — 35°C

## Slik lader du batteriet

Lad batteriet før første gangs bruk.

**Merk:** Lading er bare mulig når batteritemperaturen er innenfor det tillatte temperaturområdet for lading ((0–35 °C)).

1. Koble strømledningen for batteriladeren til en jordet stikkontakt.



**OBS:** Kontroller at stikkontakten har riktig spenning og frekvens.

2. Sett batteriet i batteriladeren. Batteriet er koblet til batteriladeren når den grønne indikatorlampen blinker. (Fig. 63)
3. Batteriet er fulladet når den grønne lampen på batteriladeren lyser kontinuerlig. Lad batteriet i maks. 24 timer.
4. Koble batteriladeren fra strømmettet.



**OBS:** Ikke dra i ledningen.

5. Fjern batteriet fra batteriladeren.

## LED-lampe for batteristatus på batteriladeren

Den røde LED-lampen (A) og den grønne LED-lampen (B) på batteriladeren viser batteristatusen. Se *LED-lampe for batteristatus på produktet på side 530*.

(Fig. 64)

LED-lampe	Batteristatus
Grønn LED-lampe blinker raskt.	Batteriet lades.
Grønn LED-lampe blinker sakte.	Batteriet er 80 % ladet.
Grønn LED-lampe lyser kontinuerlig.	Batteriet er fullt oppladet.
Rød LED-lampe lyser kontinuerlig.	Se <i>LED-lampe for batteristatus på produktet på side 530</i> .
Rød LED-lampe blinker raskt.	Se <i>LED-lampe for batteristatus på produktet på side 530</i> .

## LED-lampe for batteristatus på produktet

Når batteriet er installert i produktet, viser LED-lampene på produktet batteristatusen.

(Fig. 65)

LED	Batteristatus
LED-lampe 1, 2 og 3 lyser.	Fulladet.

LED	Batteristatus
LED-lampe 1 og 2 lyser.	Tilstrekkelig ladet
LED 1 lyser.	Lavt ladenivå i batteriet.
LED-lampe 1 blinker.	Batteriet er utladet. Batteristatuslampen blinker. Lad batteriet. Se <i>Slik lader du batteriet på side 530.</i>

## Slik kobler du batteriet til produktet



**ADVARSEL:** Bruk bare batteriet med produkter fra POWER FOR ALL-systemet 18 V.

1. Kontroller at batteriet er fulladet.
2. Skyv batteriet inn i batteriholderen på produktet. Batteriet skal gli lett inn i batteriholderen. Hvis det ikke gjør det, er det ikke riktig installert. (Fig. 66)
3. Batteriet låses på plass når du hører et klikk.

## Funksjon for automatisk avslåing

Produktet har en automatisk avslåingsfunksjon som stopper produktet hvis produktet ikke brukes. Produktet slås av etter 3 minutter.

## Kastinformasjon



**ADVARSEL:** Et kast kan føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre. For å redusere faren må du vite hva som kan forårsake kast, og hvordan du kan forhindre kast.

Et kast skjer når sverdetts kastrisikosone berører en gjenstand. Et kast kan skje plutselig og med stor kraft som kaster produktet mot operatøren.

(Fig. 37)

Kast skjer alltid i skjæreplanet til sverdet. Vanligvis slynges produktet mot operatøren, men kan det også beveges i en annen retning. Det er hvordan du bruker produktet idet kastet skjer, som bestemmer bevegelsesretningen.

(Fig. 67)

Kast skjer bare hvis sverdetts kastrisikosone berører en gjenstand. Ikke la kastrisikosonen berøre en gjenstand.

(Fig. 37)

En mindre sverdspissradius reduserer kraften i kastet.

Bruk et sagkjede med lite kast for å redusere virkningene av kast. Ikke la kastrisikosonen berøre en gjenstand.



**ADVARSEL:** Ingen sagkjeder forhindrer kast fullstendig. Følg alltid instruksjonene.

## Vanlige spørsmål om kast

- **Vil hånden min alltid aktivere kjedebremsen under et kast?**

Nei. Du må bruke litt kraft til å skyve kastbeskyttelsen forover. Hvis du ikke bruker den nødvendige kraften, blir ikke kjedebremsen koblet inn. Du må også holde håndtakene på produktet støtt med begge hender mens du arbeider. Hvis et kast oppstår, vil kjedebremsen kanskje ikke stoppe sagkjedet før det treffer deg. Det er også noen stillinger der hånden din ikke kan berøre kastbeskyttelsen for å koble inn kjedebremsen.

- **Vil treghetsfunksjonen alltid aktivere kjedebremsen under et kast?**

Nei. For det første må kjedebremsen fungere som den skal. Se *Vedlikehold av og kontroller av sikkerhetsanordningene på produktet på side 536* for instruksjoner om hvordan du utfører en kontroll av kjedebremsen. Vi anbefaler at du alltid gjør dette før du begynner å bruke produktet. For det andre må kraften i kastet være kraftig nok til å aktivere kjedebremsen. Hvis kjedebremsen er for følsom, kan den gripe inn ved hard drift.

- **Vil kjedebremsen alltid beskytte meg mot skader under et kast?**

Nei. Kjedebremsen må fungere på riktig måte for å gi beskyttelse. Kjedebremsen må også kobles inn under et kast for å stoppe sagkjedet. Hvis du er nær sverdet, vil kjedebremsen kanskje ikke rekke å stoppe sagkjedet før det treffer deg.



**ADVARSEL:** Bare du og riktig arbeidsteknikk kan hindre kast.

## Slik starter du produktet

1. Utfør en kontroll av kraftutløseren og kraftutløsesperren. Se *Slik kontrollerer du kraftutløsesperren på side 536.*
2. Koble inn kjedebremsen. (Fig. 68)
3. Sett batteriet i batteriholderen. (Fig. 69)



**OBS:** Sørg for at batteriet settes inn i batteriholderen på riktig måte. Hvis det er vanskelig å få batteriet inn i batteriholderen, er dette fordi du prøver å sette det inn på feil måte.

4. Trykk på den nedre delen av batteriet til du hører en klikkelyd. (Fig. 66)
5. Trykk på og hold inne på/av-knappen til den grønne LED-lampen tennes. (Fig. 70)



## Slik stopper du produktet

1. Trykk på og hold inne av/på-knappen til den grønne LED-lampen slukkes. (Fig. 70)
2. Trykk på batteriutløserknappen, og fjern batteriet fra batteriholderen for å unngå utilsiktet start. (Fig. 71)

## Trekk- og skyvetak

Du kan sage gjennom tre med produktet i to forskjellige posisjoner.

- Kapping i trekkebevegelsen betyr at du kapper med bunnen av sverdet. Sagkjedet trekker seg gjennom treet når du kapper. I denne stillingen har du bedre kontroll over produktet og posisjonen til kastrisikozonen.

(Fig. 72)

- Kapping i skyvebevegelsen betyr at du kapper med toppen av sverdet. Sagkjedet skyver produktet mot operatøren.

(Fig. 73)



**ADVARSEL:** Hvis sagkjedet setter seg fast i stammen, kan produktet bli skjvet mot deg. Hold produktet i et fast grep, og kontroller at kastsonen til sverdet ikke berører treet og fører til et kast.

(Fig. 74)

## Slik brukes kappeteknikken



**OBS:** Ikke la motoren gå for lenge uten belastning. Dette kan skade motoren.

1. Legg stammen på en sagkrakk. (Fig. 75)



**ADVARSEL:** Ikke kapp stammer i en stabel. Dette øker risikoen for kast og kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

2. Fjern de avkappede trebitene fra arbeidsområdet.



**ADVARSEL:** Avkappede trebiter i kappeområdet øker risikoen for kast og at du mister balansen.

## Slik bruker du barkstøtten

1. Trykk barkstøtten inn i stammen på treet.
2. Gi full gass og dreii produktet. Hold barkstøtten mot stammen. Denne fremgangsmåten gjør det enklere å bruke kraften som trengs for å skjære gjennom stammen. (Fig. 76)

## Slik kapper du en stamme på bakken

1. Kapp gjennom stammen i trekkebevegelsen. Hold full effekt, men vær forberedt på plutselige ulykker. (Fig. 77)



**ADVARSEL:** Pass på at sagkjedet ikke berører bakken når du fullfører sagsnittet.

2. Kapp ca.  $\frac{3}{4}$  gjennom stammen, og stopp. Roter stammen, og kapp fra motsatt side. (Fig. 78)

## Kappe en stamme med støtte i den ene enden



**ADVARSEL:** Pass på at stammen ikke splittes under kappingen. Følg instruksjonene nedenfor.

(Fig. 79)

1. Kapp ca.  $\frac{1}{4}$  gjennom stammen i skyvebevegelsen.
2. Kapp ferdig gjennom stammen i trekkebevegelsen. (Fig. 80)

## Kappe en stamme med støtte i begge ender



**ADVARSEL:** Pass på at sagkjedet ikke blir sittende fast i stammen under kappingen. Følg instruksjonene nedenfor.

(Fig. 81)

1. Kapp ca.  $\frac{1}{3}$  gjennom stammen i trekkebevegelsen.
2. Kapp gjennom resten av stammen i skyvebevegelsen for å fullføre kappingen. (Fig. 82)



**ADVARSEL:** Stopp motoren hvis sagkjedet setter seg fast i stammen. Bruk en hevarm til å åpne sagsnittet og frigjøre produktet. Ikke prøv å rykke løs produktet for hånd. Dette kan føre til personskade når produktet plutselig løsner.

## Slik bruker du kvistingsteknikken

**Merk:** For tykke grener må du bruke kappeteknikken. Se *Slik brukes kappeteknikken på side 532*.



**ADVARSEL:** Ulykkesrisikoen er svært stor når du bruker kvistingsteknikken. Se *Kastinformasjon på side 531* for instruksjoner om hvordan du unngår kast.



**ADVARSEL:** Kapp kvistene én etter én. Vær forsiktig når du fjerner små kvister, og ikke kapp buskas eller mange små kvister samtidig. Små kvister kan sette seg



fast i sagkjedet og hindre sikker bruk av produktet.

**Merk:** Hvis det er nødvendig, må du kutte kvistene bit for bit. Kutt de mindre grenene (A) og (B) før du kutter kvisten nær stammen (C).

(Fig. 83)

1. Fjern kvistene på høyre side av stammen.
  - a) Hold sverdet på høyre side av stammen, og holde hoveddelen av produktet mot stammen.
  - b) Velg riktig kappeteknikk for spenningen til grenen. (Fig. 84)



**ADVARSEL:** Hvis du ikke er sikker på om hvordan du skal kappe grenen, bør du snakke med en profesjonell motorsagbruker før du fortsetter.

2. Fjern kvister på toppen av stammen.
  - a) Hold produktet på stammen, og la sverdet bevege seg langs stammen.
  - b) Kapp i skyvebevegelsen. (Fig. 85)
3. Fjern kvistene på venstre side av stammen.
  - a) Velg riktig kappeteknikk for spenningen til grenen. (Fig. 86)



**ADVARSEL:** Hvis du ikke er sikker på om hvordan du skal kappe grenen, bør du snakke med en profesjonell motorsagbruker før du fortsetter.

Se *Slik kapper du trær og greiner som står i spenn* på side 534 for instruksjoner om hvordan du kapper grener som står i spenn.

## Slik bruker du trefellingsteknikken



**ADVARSEL:** Du trenger erfaring for å felle et tre. Om mulig bør du delta i et opplæringskurs for bruk av motorsag. Snakk med en erfaren bruker for å få mer kunnskap.

## Slik holder du sikker avstand

1. Kontroller at personer rundt deg holder en sikkerhetsavstand på minst 2 1/2 ganger treet's lengde. (Fig. 87)
2. Forsikre deg om at ingen befinner seg i risikoområdet før eller under fellingene. (Fig. 88)

## Slik beregner du fallretningen

1. Undersøk i hvilken retning det er nødvendig at treet skal falle. Målet er å felle det til en posisjon der du enkelt kan kviste og kappe opp stammen. Det er også viktig at du står støtt og kan forflytte deg på en sikker måte.



**ADVARSEL:** Hvis det er farlig eller ikke er mulig å felle treet i sin naturlige fallretning, må treet felles i en annen retning.

2. Undersøk den naturlige fallretningen til treet. Undersøk for eksempel vinkelen og bøyen til treet, vindretningen, plasseringen til greinene og vekten av snø.
3. Undersøk om det finnes hindringer i nærheten, for eksempel andre trær, kraftledninger, veier og/eller bygninger.
4. Se etter tegn på skader og råte i stammen.



**ADVARSEL:** Råte i stammen kan medføre risiko for at treet faller før du har fullført kappingen.

5. Kontroller at treet ikke har skadde eller døde greiner som kan brette og treffe deg under fellingene.
6. Ikke la treet falle på et annet, stående tre. Det er farlig å fjerne et tre som har satt seg fast. Se *Frigjøre et fastsatt tre* på side 534. (Fig. 89)



**ADVARSEL:** I kritiske fellingsoperasjoner må du ta av deg hørselsvernet umiddelbart etter at sagingen er fullført. Det er viktig at du hører lyder og varselsignaler.

## Slik rydder du stammen og forbereder tilbaketrekingsruten din

Kapp av alle grener fra skulderhøyde og nedover.

1. Kapp i trekkebevegelsen fra toppen og nedover. Kontroller at treet er mellom deg og produktet. (Fig. 90)
2. Fjern underskog fra arbeidsområdet rundt treet. Fjern alt avkappet materiale fra arbeidsområdet.
3. Utfør en kontroll av området med hensyn til hindringer som steiner, greiner og hull. Du må ha en tydelig tilbaketrekingsrute når treet begynner å falle. Tilbaketrekingsruten må ha en vinkel på ca. 135 grader i forhold til fallretningen.

1. Faresonen
2. Tilbaketrekingsruten
3. Fallretningen

(Fig. 91)

## Felle et tre

Husqvarna anbefaler at du lager styreskår og deretter bruker sikkerhetshjørnemetoden når du fellere et tre. Sikkerhetshjørnemetoden gjør det enklere å lage en korrekt brytekant og kontrollere fallretningen.



**ADVARSEL:** Ikke fell trær med en diameter som er mer enn to ganger større enn sverdlengden. For å gjøre dette må du ha spesiell opplæring.

### Brytekant

Det viktigste under en trefelling er å lage en korrekt brytekant. Med en korrekt brytekant kan du styre fallretningen og sørge for en trygg felling.

Tykkelsen på brytekanten må være lik hele veien og være på minst 10 % av treet's diameter.



**ADVARSEL:** Hvis brytekanten er feil eller for tynn, har du ingen kontroll over fallretningen.

(Fig. 92)

### Slik lager du styreskårene

- Lag styreskårene. Styreskårene skal være 1/4 av diameteren til treet. Lag en vinkel på 45° mellom overskjæret og underskjæret.
  - Lag overskjæret først. Rett inn fallretningsmerket (A) på produktet etter fallretningen til treet (B). Stå bak produktet, og hold treet på din høyre side. Sag med en trekkebevegelse.
  - Lag underskjæret. Sørg for at enden av underskjæret er i samme punkt som enden av overskjæret. (Fig. 93)
- Sørg for at styreskårlinjen er helt horisontal og i rett vinkel (90°) mot fallretningen. Styreskårlinjen går gjennom punktet der to styreskårene møtes. (Fig. 94)

### Bruke sikkerhetshjørnemetoden

Hovedskåret må lages litt over styreskåret.

(Fig. 95)



**ADVARSEL:** Vær forsiktig når du skjærer med sverdspissen. Begynn å skjære med den nedre delen av sverdspissen for å lage et innsnitt i stammen.

(Fig. 96)

- Hvis den effektive skjærelengden er lengre enn treet's diameter, utfører du følgende trinn (a–d).
  - Lag et innsnitt rett inn i stammen for å fullføre bredden av brytekanten. (Fig. 97)

- Skjær i trekkebevegelsen til  $\frac{1}{3}$  av stammen står igjen.
  - Trekk sverdet 5–10 cm / 2–4 tommer bakover.
  - Skjær gjennom resten av stammen for å lage et sikkerhetshjørne som er 5–10 cm / 2–4 tommer bredt. (Fig. 98)

- Hvis den effektive skjærelengden er kortere enn treet's diameter, utfører du følgende trinn (a–d).
  - Gjør et innsnitt rett inn i stammen. Innsnittet skal være på 3/5 av treet's diameter.
  - Skjær i trekkebevegelsen gjennom resten av stammen. (Fig. 99)
  - Skjær rett inn i stammen fra den andre siden av treet for å fullføre brytekanten.
  - Lag ferdig sikkerhetshjørnet ved å skjære i skyvebevegelsen til bare  $\frac{1}{3}$  av stammen er igjen. (Fig. 100)
- Slå en kile inn i sagsnittet fra baksiden. (Fig. 101)
- Skjær vekk hjørnet slik at treet faller.

**Merk:** Hvis treet ikke faller, slår du på kilen til treet faller.

- Når treet begynner å falle, bruker du tilbaketrekingsruten for å komme deg bort fra treet. Gå minst 5 m (15 fot) unna treet.

### Frigjøre et fastsatt tre



**ADVARSEL:** Det er svært farlig å fjerne et tre som sitter fast, og det innebærer en høy ulykkesrisiko. Hold deg utenfor risikoområdet, og ikke prøv å felle et tre som har satt seg fast.

(Fig. 102)

Den sikreste fremgangsmåten er å bruke én av følgende vinsjer:

- Traktormonter

(Fig. 103)

- Bærbar

(Fig. 104)

### Slik kapper du trær og greiner som står i spenn

- Finn ut hvilken side av treet eller greinen som står i spenn.
- Finn ut hvor det maksimale spenningspunktet er. (Fig. 105)
- Finn ut hva som er den sikreste fremgangsmåten for å fjerne spenningen.

**Merk:** I noen situasjoner er den eneste sikre fremgangsmåten å bruke en vinsj, ikke produktet.

4. Hold en posisjon der treet eller greinen ikke kan treffe deg når spenningen blir fjernet. (Fig. 106)
5. Lag ett eller flere kutt av den nødvendige dybden for å fjerne spenningen. Kutt i eller nær det maksimale spenningspunktet. Sørg for at treet eller greinen brykker i det maksimale spenningspunktet. (Fig. 107)



**ADVARSEL:** Sag aldri rett gjennom et tre eller en grein som står i spenn.



**ADVARSEL:** Vær svært forsiktig når du kapper et tre som står i spenn.

Det er fare for at treet beveger seg raskt før eller etter kappingen. Det kan skje alvorlige personskader hvis du er i feil posisjon, eller hvis du kapper feil.

6. Hvis du må sage gjennom treet/greinen, lager du 2 til 3 kutt, 1 tomme fra hverandre og med en dybde på 2 tommer. (Fig. 108)
7. Fortsett å sage dypere inn i treet, til treet/greinen bøyer seg, og spenningen blir frigjort. (Fig. 109)
8. Kapp treet/greinen fra motsatt side av bøyen etter at spenningen er fjernet.

## Vedlikehold

### Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikehold på produktet.

Under følger en liste over vedlikeholdstrinnene som må utføres på produktet. Se *Vedlikehold på side 535* hvis du vil ha mer informasjon.

### Vedlikeholdsskjema



**ADVARSEL:** Fjern batteriet før du utfører vedlikehold.

Vedlikehold	Før bruk	Ukentlig	Månedlig
Rengjør de utvendige delene av produktet.	X		
Kontroller at kraftutløseren og kraftutløserperren fungerer riktig med hensyn til sikkerhet.	X		
Rengjør kjedebremsen, og kontroller at den fungerer på en sikker måte. Kontroller om kjedefangeren er skadet. Bytt den ved behov.	X		
Snu sverdet daglig for jevnere slitasje. Kontroller at smørehullet i sverdet ikke er tett. Rengjør kjedesporet.	X		
Kontroller om kapperen eller kapperbeskyttelsen har sprekker eller er skadet. Bytt kapperen eller kapperbeskyttelsen hvis den har sprekker eller har blitt utsatt for støt.	X		
Kontroller at sverdet og sagkjedet har tilstrekkelig olje.	X		
Kontroller sagkjedet. Se etter sprekker, og kontroller at sagkjedet ikke er stivt eller uvanlig slitt. Bytt den ut om nødvendig.	X		
Slip sagkjedet. Kontroller strammingen og tilstanden. Kontroller drivhjulet for slitasje, og bytt det ved behov.	X		
Rengjør luftinntaket på produktet.	X		
Kontroller at skruer og mutre sitter stramt.	X		
Kontroller at brukergrensesnittet fungerer som det skal, og at det ikke er skadet.	X		

Vedlikehold	Før bruk	Ukentlig	Månedlig
Bruk en fil til å fjerne grader på sverdkantene.		X	
Kontroller forbindelsene mellom batteriet og produktet. Kontroller forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren.			X
Tøm og rengjør oljetanken.			X
Blås forsiktig gjennom produktet og batterikjøleåpningene med trykkluft.			X

## Vedlikehold av og kontroller av sikkerhetsanordningene på produktet

### Kontrollere kastbeskyttelsen

Kontroller regelmessig kastbeskyttelsen og treghtetsfunksjonen.

1. Kontroller at kastbeskyttelsen ikke har skader, for eksempel sprekker. (Fig. 110)
2. Kontroller at kastbeskyttelsen kan bevege seg fritt og at den er festet sikkert til produktet. (Fig. 111)
3. Sett produktet, med motoren slått av, på en stubbe eller en annen stabil flate.
4. Hold i det bakre håndtaket, og slipp det fremre håndtaket. La produktet falle mot stubben. (Fig. 112)
5. Kontroller at kjedebremesen kobles inn idet sverdet treffer stubben.

### Slik kontrollerer du bremseutløseren

1. Sett produktet på bakken på et stabilt sted, og start det. Se *Drift på side 529*.



**ADVARSEL:** Sørg for at sagbladet ikke berører bakken eller andre gjenstander.

2. Grip håndtakene med alle fingrene, og hold produktet i et fast grep. (Fig. 113)
3. Gi full gass og vipp venstre håndledd forover til kastbeskyttelsen, for å koble inn kjedebremesen. Sagkjedet skal stoppe umiddelbart. (Fig. 114)



**ADVARSEL:** Ikke slipp det fremre håndtaket!

### Slik kontrollerer du kraftutløseren

Kraftutløseren forhindrer at produktet startes ved et uhell. Når du trykker på kraftutløseren (A), utløses kraftutløseren (B). Når du slipper håndtaket, går kraftutløseren og kraftutløseren tilbake til utgangsposisjonene. (Fig. 115)

1. Kontroller at kraftutløseren er låst når kraftutløseren står i utgangsstillingen. (Fig. 116)

2. Skyv kraftutløseren, og kontroller at den går tilbake til utgangsstillingen når du slipper den. (Fig. 117)
3. Kontroller at kraftutløseren og kraftutløserperren kan bevege seg fritt og at returkjæren fungerer som den skal. (Fig. 118)
4. Start produktet. Se *Slik starter du produktet på side 531*.
5. Slipp kraftutløseren, og sjekk at sagkjedet stanser helt.

### Slik kontrollerer du kjedefangeren

1. Forsikre deg om at det ikke er noen skader på kjedefangeren.
2. Kontroller at kjedefangeren er stabil og festet til produktkroppen. (Fig. 119)

### Slik kontrollerer du funksjonene i brukergrensesnittet

1. Start produktet. Se *Slik starter du produktet på side 531*.
2. Trykk på og hold inne av/på-knappen.
3. Kontroller at produktet stopper og LED-lampene slukkes. (Fig. 70)

### Slik kontrollerer du batteriet og batteriholderen

1. Rengjør batteriet og batteriholderen med en myk børste.
2. Rengjør kjøleåpningene og batterikontaktene. (Fig. 120)
3. Pass på at batteriet ikke har sprekker eller andre skader.

### Slik kontrollerer du batteriladeren

1. Forsikre deg om at batteriladeren og strømledningen ikke er skadet. Se etter sprekker og andre skader. (Fig. 121)

### Slik rengjør du kjølesystemet

Kjølesystemet holder motortemperaturen nede. Kjølesystemet består av luftinntaket på venstre side av produktet og en vifte på motoren.

1. Rengjør kjølesystemet med en børste ukentlig, eller oftere ved behov. (Fig. 122)

2. Kontroller at kjølesystemet ikke er skittent eller tilstoppet.



**OBS:** Et skittent eller tilstoppet kjølesystem kan føre til at produktet blir for varmt. Dette fører til skade på produktet.

## Slipe kjedet

### Informasjon om sverdet og sagkjedet



**ADVARSEL:** Bruk vernehansker når du bruker eller utfører vedlikehold på sagkjedet. Et sagkjede som ikke beveger seg kan også forårsake skader.

Bytt ut slitte eller skadde sverd og sagkjeder med sverd/sagkjede-kombinasjonene som anbefales av Husqvarna. Dette er nødvendig for å bevare sikkerhetsfunksjonene til produktet. Se *Tilbehør på side 541* for å finne en liste over sverd og kjede-kombinasjoner som vi anbefaler.

- Sverdlengde, tommer/cm. Informasjon om sverdlengden finner man vanligvis på den bakre enden av sverdet.

(Fig. 123)

- Antall tenner i nesehjulet (T).

(Fig. 124)

- Kjededeling, tommer. Avstanden mellom drivlenkene til sagkjedet må stemme med avstanden til tennene på sverdets nesehjul og drivhjulet.

(Fig. 125)

- Antall drivlenker (stk). Antallet drivlenker avgjøres av sverdtypen.

(Fig. 126)

- Sverdsporbredde, tommer/mm. Sporbredden på sverdet må være den samme som bredden på kjededrivlenken.

(Fig. 127)

- Sagkjedehull og hull for kjedestrammertapp. Sverdet må være rettet inn etter produktet.

(Fig. 128)

- Drivlenkebredde, mm/tommer

(Fig. 129)

### Generell informasjon om filing av kapperne

Ikke bruk et sløvt sagkjede. Hvis sagkjedet er sløvt, må du bruke mer kraft på å skyve sverdet gjennom treet. Hvis sagkjedet er svært sløvt, vil det ikke bli noen treffiser, men sagflis/sagmugg.

Et skarpt sagkjede eter seg gjennom treet, og treffisene blir lange og tykke.

Skjærtannen (A) og dybdemåleren (B) utgjør til sammen den kappende delen av sagkjedet, kapperen. Høydeforskjellen mellom de to gir skjæredybden (dybdemålerinnstillingen).

(Fig. 130)

Tenk på følgende når du filer en kapper:

- filingsvinkel

(Fig. 131)

- skjærevinkel

(Fig. 132)

- filstilling

(Fig. 133)

- rundfildiameter

(Fig. 134)

Det er ikke enkelt å skjerpe et sagkjede riktig uten det riktige utstyret. Bruk en Husqvarna-anbefal filmal. Den hjelper deg med å opprettholde maksimum skjærekapasitet og kastrisiko på et minimum.



**ADVARSEL:** Kraften til kastet øker kraftig hvis du ikke følger de følgende instruksjonene om filing.

**Merk:** Se *Tilbehør på side 541* for informasjon om filing av sagkjedet.

### Slik filer du kapperne

1. Bruk en rundfil og en filmal til å file skjæretennene. (Fig. 135)

**Merk:** Se *Tilbehør på side 541* for informasjon om hvilken fil og filmal Husqvarna anbefaler for sagkjedet ditt.

2. Påfør filmalen på kapperen på riktig måte. Se instruksjonene som fulgte med filmalen.
3. Flytt filen fra innsiden av skjærtennene og utover. Reduser trykket i trekkebevegelsen. (Fig. 136)
4. Fjern materiale fra den ene siden av alle skjærtennene.
5. Snu produktet, og fjern materiale på den andre siden.
6. Kontroller at alle skjærtennene har samme lengde.

### Generell informasjon om justering av dybdemålerinnstillingen

Dybdemålerinnstillingen (C) reduseres når du skjerper skjærtannen (A). For å opprettholde maksimal skjærekapasitet må du fjerne filemateriale fra dybdemåleren (B) for å få den anbefalte dybdemålerinnstillingen. Se *Tilbehør på side 541* for

instruksjoner om å få den riktige dybdemålerinnstillingen for sagkjedet ditt.

(Fig. 137)



**ADVARSEL:** For høy dybdemålerinnstilling øker risikoen for kast.

## Justere dybdemålerinnstillingen

Før du justerer dybdemålerinnstillingen eller filer kapperen må du se *Slik filer du kapperne på side 537* for instruksjoner. Vi anbefaler at du justerer dybdemålerinnstillingen for hver tredje gang du skjærper skjærtennene.

Vi anbefaler at du bruker dybdemålerverktøyet vårt til å få riktig dybdemålerinnstilling og vinkel for dybdemåleren.

(Fig. 138)

1. Bruk en flat fil og et dybdemålerverktøy til å justere dybdemålerinnstillingen. Bruk bare et Husqvarna-anbefalt dybdemålerverktøy til å få riktig dybdemålerinnstilling og vinkel for dybdemåleren.
2. Plasser dybdemålerverktøyet på sagkjedet.

**Merk:** Se emballasjen til dybdemålerverktøyet for mer informasjon om hvordan du bruker verktøyet.

3. Bruk den flate filen til å fjerne den delen av dybdemåleren som stikker ut av dybdemålerverktøyet. (Fig. 139)

## Stramme sagkjedet



**ADVARSEL:** Et sagkjede uten riktig stramming kan løsne fra sverdet og forårsake alvorlig personskade eller død.

Jo mer du bruker et sagkjede, jo lengre blir det. Det er viktig å justere sagkjedet regelmessig.

Utfør en kontroll av sagkjedestrømningen hver gang du fyller på kjedeolje.

**Merk:** Et nytt sagkjede har en innkjøringsperiode der du må kontrollere sagkjedestrømningen oftere.

1. Fold knotten ut til den åpnes. (Fig. 140)
2. Drei knotten mot klokken for å løsne drivhjuldekslet. (Fig. 141)
3. Drei kjedestrømmerhjulet for å justere strammingen av sagkjedet. Sagkjedet må ligge stramt mot sverdet. (Fig. 142)

**Merk:** Drei hjulet forover (+) for mer stramming eller bakover (-) for mindre stramming. Sagkjedet er strammet riktig når du enkelt kan dreie det for hånd mens det ligger stramt mot sverdet.

4. Drei knotten med klokken for å stramme sverdknotten. (Fig. 143)
5. Fold knotten ned for å låse strammingen. (Fig. 144)

## Slik kontrollerer du sagkjedesmøringen

Kontroller sagkjedesmøringen for hvert tredje batteribytte.

1. Start produktet, og la det gå med full effekt. Hold sverdet ca. 20 cm (8 tommer) over en lyst farget flate.
2. Hvis sagkjedesmøringen er riktig, vil du se en tydelig oljestrøpe på flaten etter 1 minutt. (Fig. 145)
3. Hvis sagkjedesmøringen ikke er riktig, foretar du følgende kontroller.
  - a) Kontroller om oljekanalene i sverdet er tilstoppet. Rengjør ved behov. (Fig. 146)
  - b) Kontroller om sporet i sverdkanten er rent. Rengjør ved behov. (Fig. 147)
  - c) Kontroller at sverdet nesehjul kan bevege seg fritt og at smørehullet i sverdet nesehjul ikke er tilstoppet. Rengjør og smør ved behov. (Fig. 148)
4. Hvis sagkjedesmøringen ikke fungerer etter at du har fulgt trinnene ovenfor, må du kontakte serviceforhandleren din.

## Slik kontrollerer du kjededrivhjulet

- Inspiser kjededrivhjulet for slitasje. Bytt ut kjededrivhjulet ved behov.
- Bytt ut kjededrivhjulet hver gang du bytter sagkjede. (Fig. 149)

## Slik kontrollerer du skjæreutstyret

1. Forsikre deg om at det ikke er sprekker i nagler eller lenker og at ingen nagler er løse. Skift ut om nødvendig. (Fig. 150)
2. Kontroller at sagkjedet er lett å bøye. Skift ut sagkjedet hvis det er stivt.
3. Sammenlign sagkjedet med et nytt sagkjede for å undersøke om nagler eller lenker er slitt.
4. Bytt sagkjedet når den lengste delen av skjæretannen er kortere enn 4 mm. Skift også sagkjedet hvis det er sprekker på kapperne. (Fig. 151)

## Slik kontrollerer du sverdet

1. Påse at oljekanalene ikke er blokkert. Rengjør om nødvendig. (Fig. 146)
2. Kontroller om det er grader på sverdkantene. Fjern alle grader ved hjelp av en fil. (Fig. 152)
3. Rengjør sporet i sverdet. (Fig. 147)
4. Undersøk sporet i sverdet for slitasje. Bytt sverdet ved behov. (Fig. 153)
5. Undersøk om sverdspissen er ru eller svært slitt. (Fig. 154)

6. Kontroller at sverdet nesehjulet kan bevege seg fritt, og at smørehullet i nesehjulet ikke er tilstoppet. Rengjør og smør ved behov. (Fig. 148)

7. Snu sverdet daglig for å forlenge levetiden. (Fig. 155)

## Feilsøking

### Brukergrensesnitt

LED-skjerm	Mulige feil	Mulig løsning
Advarselsindikatoren blinker.	Temperaturavvik.	La produktet avkjøles.
	Overbelastning. Det er ikke mulig å bevege sagkjedet.	Frigjør sagkjedet.
	Kraftutløseren og av/på-knappen trykkes på samtidig.	Slipp kraftutløseren, og aktiver produktet.
Bremseindikatoren er på / blinker.	Kjedebremsen er satt på.	Koble ut kjedebremsen.
Advarselsindikatoren og indikatoren for ladestatus blinker om hverandre.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Temperaturavvik.	La batteriet kjøle seg ned.
	Batteriet er skadet.	Ta kontakt med serviceverkstedet ditt.
Indikatoren for ladestatus blinker.	Lav batterispenning.	Lad batteriet.
Advarselsindikatoren er på.	service,	Snakk med serviceforhandleren din.

### Feilsøking av batteriladeren

Indikatorlampe på batteriladeren	Årsak	Løsning
Den grønne lampen lyser kontinuerlig, og den røde blinker.	Batteriet er ikke satt inn i batteriladeren på riktig måte.	Ta batteriet ut av laderen, og sett det inn i laderen igjen.
	Batterikontaktene er skitne.	Rengjør batterikontaktene.
	Laderen har oppdaget en intern feil.	Kontroller at alle batteriene er satt helt inn. Ta ut støpselet, og sett det inn igjen. Hvis feilen oppstår igjen, må laderen kontrolleres hos et autorisert After Sales-service-senter for Husqvarna-produkter.
	Batteriet er skadet.	Skift batteriet.
Den røde lampen lyser kontinuerlig, og den grønne lampen er slukket.	Batteritemperaturen er utenfor ladedområdet.	Vent til batteritemperaturen er tilbake innenfor det tillatte temperaturområdet for lading (0–45 °C).

Indikatorlampe på batteriladeren	Årsak	Løsning
Den grønne og den røde lampen er av.	Batteriladeren er ikke koblet til strømuttaket på riktig måte.	Koble batteriladeren til et strømuttak.
	Feil ved strømuttak.	Koble batteriladeren til den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet.
	Batteriladekabelen er skadet.	Ta kontakt med et godkjent serviceverksted.
	Batteriladeren er skadet.	
Andre feil.	Hvis det oppstår andre feil, må du passe på at produktet er slått av, ta ut batteriet og kontakte et godkjent serviceverksted.	

## Transport, oppbevaring og avhending

### Transport og oppbevaring

- De medfølgende litiumionbatteriene samsvarer med kravene i loven om farlige varer.
- Følg de spesifikke kravene på emballasje og etiketter for kommersiell transport, inkludert av tredjeparter og fraktleverandører.
- Snakk med en person med spesiell opplæring i farlige materialer før du sender produktet. Følg alle gjeldende nasjonale forskrifter.
- Bruk tape på åpne kontakter når du plasserer batteriet i en pakke. Pakk batteriet stramt for å hindre bevegelse.
- Fjern batteriet ved lagring og transport.
- Oppbevar batteriet og batteriladeren på et sted som er tørt og fri for fukt og frost.
- Batteriet må ikke oppbevares på steder der det kan forekomme statisk elektrisitet. Ikke oppbevar batteriet i en metallkasse.
- Oppbevar batteriet i temperaturer mellom  $-20\text{ °C}$  ( $-4\text{ °F}$ ) og  $+50\text{ °C}$  ( $+122\text{ °F}$ ) og unna direkte sollys.
- Oppbevar batteriladeren i temperaturer mellom  $5\text{ °C}$  ( $41\text{ °F}$ ) og  $45\text{ °C}$  ( $113\text{ °F}$ ) og unna direkte sollys.
- Bruk batteriladeren bare i temperaturer mellom  $0\text{ °C}$  ( $+32\text{ °F}$ ) og  $+35\text{ °C}$  ( $+95\text{ °F}$ ).
- Oppbevar produktet på et sted der temperaturen er på mellom  $-40\text{ °C}/-40\text{ °F}$  and  $+60\text{ °C}/140\text{ °F}$ .
- Lad opp batteriet til 30–50 % før du setter det til oppbevaring i lange perioder.
- Oppbevar batteriladeren på et sted som er lukket og tørt.

- Hold batteriet og batteriladeren separert under oppbevaring. Ikke la barn eller andre uautoriserte personer røre utstyret. Oppbevar utstyret i et område som kan låses.
- Rengjør produktet og utfør en fullstendig service før du setter det til oppbevaring i lang tid.
- Bruk transportbeskyttelsen på produktet for å unngå personskader eller skade på produktet under transport og oppbevaring.
- Fest produktet på en sikker måte under transport.
- Oppbevar produktet horisontalt, eller heng det på kroken som følger med. Se *Slik henger du produktet på kroken på side 529*.

### Kassering av batteri, batterilader og produktet

Symbolet nedenfor indikerer at produktet er ikke husholdningsavfall. Resirkuler det på et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. Dette bidrar til å forhindre miljøskader og personskader.

Snakk med lokale myndigheter, det lokale renovasjonsvesenet eller forhandleren hvis du ønsker mer informasjon.

(Fig. 15)

**Merk:** Symbolet vises på produktet eller produktets emballasje.



## Tekniske data

### Tekniske data

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Type	Børsteløs 18 V
<b>Smøresystem</b>	
Type oljepumpe	Automatisk
Oljetankens kapasitet, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Vekt</b>	
Motorsag uten batteri, sverd og sagkjede og med tom kjedeoljetank, kg	2,3
<b>Støyutslipp</b> <sup>70</sup>	
Lydeffektnivå, målt dB(A)	101
Lydeffektnivå, garantert L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Lydnivåer</b> <sup>71</sup>	
Lydtrykknivå ved brukerens øre, målt etter EN 62841-1	89
<b>Vibrasjonsnivåer</b> <sup>72</sup>	
Fremre håndtak, m/s <sup>2</sup>	4,4
Bakre håndtak, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Sagkjede/sverd</b>	
Anbefalte sverdlengder, tommer/cm	10–12/25,4–30,5
Effektiv skjærelengde, tommer/cm	10–12/25,4–30,5
Type drivhjul / antall tenner	7
Maksimal kjedehastighet, m/s	14,9

## Tilbehør

### Kombinasjoner av sverd og sagkjede

Skjæreutstyret nedenfor er godkjent for produktet.

<sup>70</sup> Utslipp av støy til omgivelsene målt som støyeffekt (L<sub>WA</sub>) i samsvar med direktiv 2000/14/EF og EN ISO 22868 har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3 dB(A).

<sup>71</sup> Rapporterte data for lydtrykknivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3 dB(A).



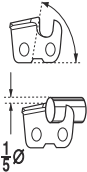


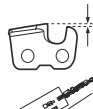

<sup>72</sup> Vibrasjonsnivå i henhold til EN 62841-4-1. Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på ±1,5 m/s<sup>2</sup>. Oppgitte vibrasjonsdata fra målinger når maskinen er utstyrt med en sverdlengde og anbefalt kjedetype. Hvis maskinen er utstyrt med en annen sverdlengde, kan vibrasjonsnivået variere med maksimalt ±1,5 m/s<sup>2</sup>.

Sverd					Sagkjede	
Type	Lengde, tommer	Deling, tommer	Sporbredde, mm	Maks. antall tenner nesehjul	Type	Lengde, drivlenke (stk.)
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

## Filing og filmaler for sagkjede

Bruk anbefalt filmal for å få riktige filevinkler. Vi anbefaler at du alltid bruker den anbefalte filmalen for å gjenopprette skarpheten til sagkjedet.

Hvis du ikke vet hvilket sagkjede du har på produktet ditt, kan du snakke med serviceforhandleren din.

						
	mm/tommer	1/5 Ø			mm/tommer	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Godkjente batterier

Batteri	P4A 18-B72
Type	Litium-ion
Batterikapasitet, Ah	4,0
Nominell spenning, V	18
Vekt, kg/pund	1,43/0,65
Antall celler (Litium-ion)	10

## Godkjente batteriladere

Batterilader	P4A 18-C70
Inngangsspenning, V	Se informasjon om laderens typebestemmelse.
Frekvens, Hz	50-60

<b>Batterilader</b>	<b>P4A 18-C70</b>
Effekt, W	70

# Samsvarserklæring

## EU-samsvarserklæring

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:  
+46-36-146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

<b>Beskrivelse</b>	Trådløse motorsager
<b>Merke</b>	Husqvarna
<b>Type/modell</b>	Aspire C15X-P4A
<b>ID</b>	Serienumre datert 2024 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og  
-forskrifter:

Direktiv/regulering	Beskrivelse
2006/42/EF	«angående maskiner»
2014/30/EU	«angående elektromagnetisk kompatibilitet»
2011/65/EU	«om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr»
2000/14/EF	«angående utslipp av støy til omgivelsene»

Følgende standarder er blitt brukt: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Kontrollorgan: DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158,  
har utført frivillig EF-typeprøving i samsvar med  
maskindirektivets (2006/42/EF) artikkel 12, punkt  
3b. Sertifikatet for EF-typeprøving har nummeret:  
4815039.24001.

Anvendt prosedyre for samsvarsvurdering i henhold til  
direktiv 2000/14/EF, tillegg V.

For informasjon som gjelder støyutslipp, kan du se  
*Tekniske data på side 541.*

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, FoU-leder, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon



## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantien dekker ikke feil som er resultatet av normal slitasje, uaktsomhet, defekt bruk, uautorisert reparasjon eller av at sugeapparat kobles til feil spenning.

Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kilde- og binærform, med eller uten endring, er tillatt forutsatt at følgende vilkår er oppfylt:

- Redistribusjon av kildekode må inneholde opphavsrettmerkningen ovenfor, denne listen med vilkår og ansvarsfraskrivelsen nedenfor.
- Redistribusjon i binær form må reprodusere opphavsrettmerkningen ovenfor, denne listen med vilkår og ansvarsfraskrivelsen nedenfor i dokumentasjonen eller annet materiale som følger med i distribusjonen.
- Verken navnet på STMicroelectronics eller navnene på bidragsyterne kan brukes til å bifalle eller promotere produkter som er avledet av denne programvaren, uten en uttrykkelig forhåndsinnsatt skriftlig tillatelse.

Denne programvaren leveres av opphavsretthaverne og bidragsyterne uten noen form for garanti. Alle uttrykte eller underforståtte garantier, herunder underforståtte garantier om salgbarhet og egnethet for et bestemt formål, fraskrives. Ikke under noen omstendigheter skal eieren av opphavsretten eller bidragsyterne holdes ansvarlige for eventuelle direkte, indirekte, tilfeldige, spesielle, straffemessige skader eller følgeskader (herunder anskaffelse av erstatningsvarer eller -tjenester, tap av bruk, data eller fortjeneste eller avbrudd i forretningsdriften) uansett årsak og erstatningsjuss, uansett om det gjelder kontrakt, ansvar eller skadevoldende handling (inkludert uaktsomhet eller på annen måte) som oppstår på noen måte som følge av bruk av denne programvaren, selv om det er opplyst om muligheten for slik skade.

## Apache 2.0-lisens

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Med enerett.

Versjon 2.0, januar 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

Vilkår for bruk, reproduksjon og distribusjon

### 1. Definisjoner.

**Lisens** betyr vilkårene for bruk, reproduksjon og distribusjon som definert i delene 1 til 9 i dette dokumentet. **Lisensgiver** betyr eieren av opphavsretten eller enheten som er autorisert av eieren av opphavsretten, som gir lisensen. **Juridisk enhet** betyr samlingen av den fungerende enheten og alle andre enheter som kontrollerer, kontrolleres av eller er under felles kontroll med denne enheten. I sammenheng med denne definisjonen betyr **kontroll** (i) makten, direkte eller

indirekte, til å bestemme retningen eller ledelsen av en slik enhet, enten gjennom kontrakt eller på annen måte eller (ii) eierskap på femti prosent (50 %) eller mer av utestående aksjer eller (iii) begunstiget av en slik enhet.

**Du** (med alle bøyingsformer) betyr en enkeltperson eller juridisk enhet som benytter tillatelsene som er gitt i denne lisensen. **Kilde**-form betyr den foretrukne måten å gjøre endringer på, herunder programvarekildekode, dokumentasjonskilde og konfigurasjonsfiler. **Objekt**-form betyr enhver utforming som er et resultat av mekanisk transformasjon eller oversettelse av en kildeform, herunder kompilert objektkode, generert dokumentasjon og konverteringer til andre medietyper. **Verk** betyr åndsverket, uansett om det er i kilde- eller objektform, som er gjort tilgjengelig gjennom lisensen, som angitt av en merknad om opphavsrett som er inngår i eller er knyttet til verket (et eksempel er gitt i vedlegget nedenfor). **Avledede verk** betyr alle verk, enten det er i kilde- eller objektform, som er basert på (eller avledet av) verket. Redaksjonelle revisjoner, kommentarer, utdypninger eller andre modifikasjoner av verket utgjør i sin helhet et originalt åndsverk. Med hensyn til denne lisensen skal ikke avledede verk omfatte verk som er adskillbare fra, eller som kun kobles (eller knyttes gjennom navn) til verket og avledede verk av det.

**Bidrag** betyr ethvert åndsverk, inkludert den opprinnelige versjonen av verket og eventuelle endringer eller tillegg til verket eller avledede verk av det, som med hensikt sendes til lisensgiver for inkludering i verket av eieren av opphavsretten eller av en enkeltperson eller juridisk enhet som er autorisert til sending på vegne av eieren av opphavsretten. I denne definisjonen betyr **sendes** enhver form for elektronisk, muntlig eller skriftlig kommunikasjon som sendes til lisensgiveren eller dennes representanter, herunder kommunikasjon på elektroniske postlister, kildekodekontrollsystemer og systemer for problemsporing som administreres av eller på vegne av lisensgiveren med formål om å drøfte og forbedre verket, men unntatt kommunikasjon som tydelig merkes eller på annen måte er angitt skriftlig av eieren av opphavsretten som **«ikke et bidrag»**.

**Bidragsyter** betyr lisensgiver og alle enkeltpersoner eller juridiske enheter som mottar et bidrag av lisensgiver og som deretter innlemmes i verket.

### 2. Tildeling av opphavsrettslisens.

I henhold til vilkårene i denne lisensen gir hver bidragsyter deg herved en varig, verdensomspennende, ikke-eksklusiv, kostnadsfri, royalty-fri, ujenkallelig opphavsrettslisens til å reprodusere, lage avledede verk av, vise offentlig, fremføre offentlig, viderelisensiere og distribuere verket og slike avledede verk i kilde- eller objektform.

### 3. Tildeling av patentslisens.

I henhold til vilkårene i denne lisensen gir hver bidragsyter deg herved en varig, verdensomspennende,

ikke-eksklusiv, kostnadsfri, royaltynfri, ugjenkallelig (med de unntak som er angitt i denne delen) patentlisens å lage, ha laget, bruke, tilby salg av, selge, importere og på annen måte overdra verket, der en slik lisens kun gjelder for de patentkrav som er lisensierbare fra en slik bidragsyter, og som nødvendigvis krenkes kun gjennom deres bidrag eller gjennom en kombinasjon av deres bidrag med verket som et slikt bidrag ble sendt til. Hvis du iverksetter patentrettsvister mot en enhet (inkludert krysskrav eller motkrav i et søksmål) som påstår at verket eller et bidrag som er innarbeidet i verket, utgjør direkte eller medvirkende brudd på patentrettigheter, skal alle patentlisenser du har fått i henhold til denne lisensen for det aktuelle verket, dermed opphøre fra og med datoen da et slikt søksmål fremmes.

#### 4. Redistribusjon.

Du kan reproducere og distribuere kopier av verket eller avledede verk av det i alle medier, med eller uten endringer, og i kilde- eller objektform, forutsatt at du oppfyller følgende betingelser:

- Du må gi andre mottakere av verket eller avledede verk en kopi av denne lisensen og
- du må sørge for at eventuelle endrede filer har tydelige merknader som slår fast at du har endret filene, og du må beholde, i kildeform i avledede verk som du distribuerer, alle merknader om opphavsrett, patent, varemerke og tilskrivelse fra verkets kildeform, med unntak av de merknadene som ikke gjelder noen del av det avledede verket, og
- hvis verket inneholder en «**MERKNAD**»-tekstfil som en del av distribusjonen, må eventuelle avledede verk du distribuerer, inkludere en lesbar kopi av tilskrivningsmerknadene i denne MERKNAD-filen, med unntak av de merknadene som ikke gjelder for noen del av det avledede verket, på minst ett av følgende steder: I en MERKNAD-tekstfil som distribueres som en del av avledede verk, i kildeform eller -dokumentasjon, hvis det leveres sammen med det avledede verket eller i en visning generert av det avledede verket, hvis og hvor slike tredjepartsmerknader vanligvis vises. Innholdet i MERKNAD-filen er kun til informasjon og endrer ikke lisensen. Du kan legge til dine egne tilskrivningsmerknader i avledede verk som du distribuerer, sammen med eller som et tillegg til MERKNAD-teksten fra verket, forutsatt at slike tilskrivningsmerknader ikke kan tolkes som endring av lisensen. Du kan legge til din egen erklæring om opphavsrett i endringene dine og du kan gi ytterligere eller ulike lisensvilkår for bruk, reproduksjon eller distribusjon av endringene dine, eller for ethvert slik avledet verk som helhet, forutsatt at din bruk, reproduksjon og distribusjon av verket ellers er i samsvar med vilkårene i denne lisensen.

#### 5. Innsending av bidrag.

Med mindre du uttrykkelig oppgir noe annet, skal ethvert bidrag som med hensikt er sendt inn for å inkluderes i verket av deg til lisensgiveren, være i henhold til vilkårene i denne lisensen, uten ytterligere

vilkår. Til tross for det ovenstående skal ingenting i dette dokumentet avløse eller endre vilkårene i en separat lisensavtale du måtte ha inngått med lisensgiver angående slike bidrag.

#### 6. Varemerker.

Denne lisensen gir ikke tillatelse til å bruke handelsnavnene, varemerkene, servicemerkene eller produktnavnene til lisensgiveren, med mindre det er nødvendig for rimelig og vanlig bruk for å beskrive opprinnelsen til verket og reproducere innholdet i MERKNAD-filen.

#### 7. Ansvarsfraskrivelse for garanti.

Med mindre det kreves av gjeldende lov eller er skriftlig avtalt, stiller lisensgiver verket (og enhver bidragsyter gir sitt bidrag) til rådighet uten noen form for garanti, verken uttrykt eller innforstått, herunder eventuelle garantier eller vilkår om eiendomsrett, ikke-krenkelse, salgbarhet, eller egnethet for et bestemt formål. Du er alene ansvarlig for å fastslå hensiktsmessigheten av å bruke eller redistribuere verket og påtar deg eventuelle risikoer som er knyttet til din utøvelse av tillatelser gitt i denne lisensen. 8. Ansvarsbegrensning. Ikke under noen omstendigheter eller under noen juridisk metode, enten det er forvoldt (inkludert uaktsomhet), i kontrakt eller annet, med mindre gjeldende lov krever det (som forsett og grov uaktsomhet) eller skriftlig avtalt, skal noen bidragsyter være ansvarlig overfor deg for skader, inkludert direkte, indirekte, spesielle, tilfeldige eller følgeskader i alle former som oppstår som følge av denne lisensen eller som følge av bruk eller manglende mulighet til å bruke verket (herunder skader for tap av goodwill, arbeidsstans, datamaskinsvikt eller -feil eller alle andre kommersielle skader eller tap), selv om en slik bidragsyter er informert om muligheten for slike skader.

#### 9. Aksept av garanti eller tilleggsansvar.

Når du redistribuerer verket eller avledede verk av det, kan du velge å tilby og kreve et gebyr for aksept av støtte, garanti, erstatning eller andre ansvarsforpliktelser eller rettigheter i samsvar med denne lisensen. Når du aksepterer slike forpliktelser, kan du imidlertid bare handle på egne vegne og på eget ansvar, ikke på vegne av noen annen bidragsyter, og bare hvis du samtykker i å erstatte, forsvare og holde enhver bidragsyter skadesløs for ethvert ansvar du har pådratt deg, eller for krav som fremsettes mot en slik bidragsyter på grunn av din aksept av en slik garanti eller tilleggsansvar. Slutt på vilkårene

---

## Innehåll

---

Introduktion.....	547	Transport, förvaring och kassering.....	567
Säkerhet.....	548	Tekniska data.....	567
Montering.....	556	Tillbehör.....	568
Drift.....	556	Försäkran om överensstämmelse.....	570
Underhåll.....	562	Licenser.....	571
Felsökning.....	566		

---

## Introduktion

---

### Avsedd användning

Den här produkten är avsedd för röjning och beskärning i trädgården. Produkten kan användas för fällning av mindre träd och lättare skogsarbete. Använd inte produkten till annat.

**Notera:** Nationella regler kan begränsa användningen av produkten.

---

### Produktbeskrivning

Produkten Husqvarna Aspire C15X-P4A är en batteridriven motorsåg.

### Produktöversikt

(Fig. 1)

1. Kastskydd
2. Främre handtag
3. Användargränssnitt
4. På/av-knapp
5. Varningsindikator
6. Bromsindikator
7. Indikator för laddningsstatus
8. Bakre handtag med högerhandsskydd
9. Hus
10. Kedjeoljetank
11. Transportskydd
12. Gasreglagespärr
13. Gasreglage
14. Kåpa för kedjedrivhjul med svärdrjul
15. Kedjespännare
16. Kedjefångare
17. Barkstöd
18. Noshjul
19. Sägkedja
20. Svärd
21. Frigöringsknapp för batteri
22. Batteri
23. Batteriladdare
24. Koppling
25. Ström- och varningsindikator

Arbetet med att öka din säkerhet och effektivitet under användning pågår ständigt. Prata med en serviceverkstad för mer information.

### Snabbguide

Skanna QR-koden för att få råd om hur du använder produkten.

(Fig. 2)

26. Kedjeolja Bio
27. Förvaringskrok, skruvar och väggpluggar
28. Bruksanvisning

### Symboler på produkten

- (Fig. 2)      **WARNING!** Den här produkten kan vara farlig och kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. Var försiktig och använd produkten på rätt sätt.
- (Fig. 3)      Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.
- (Fig. 4)      Använd godkänd skyddshjälm, godkänt hörselskydd och godkända ögonskydd.
- (Fig. 5)      Använd båda händerna när du håller produkten.
- (Fig. 6)      Använd inte produkten med bara en hand.
- (Fig. 7)      Låt inte svärdsspetsen komma i kontakt med ett föremål.
- (Fig. 8)      Får inte användas i regn.
-

(Fig. 9) Varning! Kast kan uppstå när svärdsspetsen kommer i kontakt med ett föremål. Detta gör att svärdet slungas mot användaren. Risk för allvarlig eller livshotande skada.

(Fig. 10) Märkspänning, V

(Fig. 11) Kedjeolja.

(Fig. 12) Den riktning sågkedjan roterar i och maximal längd på svärdet.

(Fig. 13) Kedjebroms, aktiverad (fram)

(Fig. 14) Likström.

(Fig. 15) **Miljömärkning.** Produkten eller dess förpackning är inte hushållsavfall. Återvinn den vid en godkänd plats för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.

(Fig. 16) Den här produkten överensstämmer med gällande EU-direktiv.

(Fig. 17) Denna produkt överensstämmer med gällande brittiska direktiv.

(Fig. 18) Miljömärkning för emission av buller enligt EU-direktiv 2000/14/EG, brittiska direktiv och bestämmelser samt New South Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Produktens garanterade ljudeffektnivå anges i *Tekniska data på sida 567* och på etiketten.

(Fig. 22) Spänningsjustering.

(Fig. 23) Kedjeriktning.

(Fig. 24) Typskylten visar serienumret. **yyyy** är produktionsåret och **ww** är produktionsveckan.

---

**Notera:** Övriga symboler/etiketter på produkten avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

---

## Symboler på batteriet eller på batteriladdaren

(Fig. 25) Använd endast batteriet i produkter från POWER FOR ALL System-partner.

(Fig. 15) Återvinn produkten vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. (Gäller endast Europa)

(Fig. 19) Transformator med automatisk säkerhetsanordning.

(Fig. 20) Använd och förvara endast batteriladdaren inomhus.

(Fig. 21) Dubbelisolerad.

## Tillverkare

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Produktkada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

---

## Säkerhet

---

### Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



**WARNING:** Används om det finns risk för skador eller dödsfall för användaren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



**OBSERVERA:** Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

**Notera:** Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

---



## Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**VARNING:** Gå igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer det här elverktyget. Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

- **Spara alla varningar och instruktioner som referens.** I varningarna syftar termen "elverktyg" på ett verktyg som antingen är anslutet till nätspänningen (med sladd) eller drivs av batteri (sladdlöst).

### Säkerhet i arbetsområdet

- **Arbetsområdet ska hållas välordnat och välbelyst.** I rörliga eller mörka arbetsområden händer det lätt olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Gnistor från elverktyget kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

### Elsäkerhet

- **Elverktygets stickkontakt måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg.** Oförändrade stickkontakter och motsvarande vägguttag minskar riskerna för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, kylare, spisar och kylskåp.** Risken för elektriska stötar ökar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte elverktyg för regn eller väta.** Om vatten tränger in i elverktyget ökar risken för elektrisk stöt.
- **Använd inte sladden på fel sätt. Använd inte sladden för att bära eller dra elverktyget, eller för att koppla ur elverktyget från uttaget.** Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trasliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- **När du använder ett elverktyg utomhus ska du även använda en förlängningssladd för utomhusbruk.** Om du använder en sladd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- **Om det är oundvikligt att köra elverktyget i en fuktig miljö använder du en jordfelsbrytare (RCD).** Med jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### Personligt skydd

- **Var på din vakt, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg.** Använd inte elverktyg om du är trött, har druckit alkohol eller om du har tagit droger eller mediciner.

Ett ögonblick av uppmärksamhet när du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.

- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Lämplig skyddsutrustning som ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador.
- **Förebygg att maskinen startar oavsiktligt. Se till att strömbrytaren är fränslagen innan du ansluter elverktyget till en strömkälla och/eller ett batteri och innan du tar upp eller bär verktyget.** Risken för olyckor är stor om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller tillför ström till elverktyg med strömbrytaren påslagen.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på verktyget.** Nycklar som lämnas kvar i elverktygets rörliga delar kan orsaka personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Ha alltid ett stadigt fotfäste och god balans.** Det ger dig större kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- **Ta på dig ordentliga arbetskläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det finns anordningar för anslutning av enheter för uppsamling av damm, se då till att dessa är ordentligt anslutna och att de används på rätt sätt.** Dammuppsamling kan minska dammrelaterad fara.
- **Tillåt inte dig själv att bli för avslappnad, även om du har erfarenhet av regelbunden användning av verktyget, så att du börjar strunta i verktygets säkerhetsprinciper.** En slarvig handling kan orsaka allvarlig skada på mindre än en sekund.

### Använda och underhålla elverktyg

- **Bruka inte våld eller onödig kraft. Använd det elverktyg som är rätt för ditt syfte.** Med rätt elverktyg utför du ett bättre och säkrare jobb med den hastighet som elverktyget är utformat för.
- **Använd inte elverktyget om du inte kan starta och stänga av det med strömbrytaren.** Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta ut batteriet (om det kan tas bort) innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Se till att personer som inte tidigare har hanterat verktyget, eller som inte har läst instruktionerna, inte använder det.** Elverktyg är farliga om de används av ovana användare.
- **Underhållning av elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar ligger i linje och inte kärvar.** Kontrollera även om det finns skadade delar eller om det föreligger andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används igen. Många olyckor sker på grund av att rätt underhåll inte har utförts på elverktyget.

- **Håll kapverktyg skarpa och rena.** Kapverktyg med vassa eggar som underhålls på rätt sätt kärvar mer sällan och är lättare att styra.
- **Använd elverktyget och tillbehör enligt de här instruktionerna.** Tänk på att ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyg andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Håla handtag och greppytor innebär att det inte är säkert att hantera och styra verktyget i oväntade situationer.

## Använda och underhålla batteridrivna verktyg

- **Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat batteripack.
- **Använd endast elverktyg med särskilt avsedda batteripack.** Användning av andra batterier kan innebära risk för skada och brand.
- **När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontakterna.** Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet.** Undvik kontakt. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om du får vätska i ögonen ska du kontakta vården. Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- **Använd inte ett batteripack eller ett verktyg som är trasigt eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- **Utsätt inte ett batteripack eller ett verktyg för brand eller extrema temperaturer.** Om de utsätts för brand eller temperaturer över 130 °C kan det förekomma explosioner.
- **Följ alla anvisningar för laddning och ladda inte batteripacket eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller temperaturer utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

## Service

- **Låt en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar underhålla elverktyget.** På så sätt garanterar du att säkerheten kring ditt elverktyg upprätthålls.
- **Utför aldrig underhåll på skadade batteripack.** Underhåll på batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

## Allmänna säkerhetsvarningar för motorsågshantering

- **Håll alla delar av kroppen borta från sågkedjan när motorsågen är igång.** Innan du startar motorsågen ska du se till att sågkedjan inte kommer i kontakt med någonting. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder en motorsåg kan göra att dina kläder eller din kropp trasslar in sig i sågkedjan.
- **Håll alltid motorsågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget.** Risken för personskada ökar om du håller motorsågen med händerna tvärtom och det ska aldrig ske.
- **Håll bara i de isolerade greppytorna på motorsågen, eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Om sågkedjan kommer i kontakt med en strömförande ledning kan motorsågens metalldelar strömsättas och ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd ögonskydd. Ytterligare skyddsutrustning för öron, huvud, händer, ben och fötter rekommenderas.** Lämplig skyddsutrustning minskar personskador från skräp som slungas ut eller oavsiktlig kontakt med sågkedjan.
- **Använd inte en kedjesåg i ett träd, på en stege, från ett tak eller med annat ostadigt stöd.** Om en kedjesåg används på det sättet kan det leda till allvariga personskador.<sup>73</sup>
- **Ha alltid bra fotfäste och använd endast motorsågen när du står på fasta, säkra och jämna ytor.** Håla eller instabila ytor kan få dig att tappa balansen eller kontrollen över motorsågen.
- **När du kapar en gren som är spänd ska du se upp för återfjädning.** När spänningen i träfibren frigörs kan den fjäderbelastade grenen träffa användaren eller göra att motorsågen blir okontrollerbar.
- **Var mycket försiktig när du kapar snårskog och ungråd.** Smala växtdelar kan fastna i sågkedjan och piska mot dig eller få dig ur balans.
- **Bär motorsågen i det främre handtaget med motorsågen avstängd och riktad bort från kroppen.** Montera alltid svärdsskyddet vid transport eller förvaring av motorsågen. Korrekt hantering av motorsågen minskar risken för oavsiktlig kontakt med den roterande sågkedjan.
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av svärd och kedja.** En felaktigt spänd eller smord kedja kan antingen gå sönder eller öka risken för kast.
- **Kapa endast trä.** Använd inte motorsågen till sådant som den inte är avsedd för. Till exempel: Använd inte motorsåg för att kapa metall, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä. Användning av motorsågen i andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.

<sup>73</sup> Om du är utbildad i särskilda såg- och arbetstekniker och använder rätt säkerhetsutrustning (lyftkorg, rep, säkerhetssele) kan avvikelser från denna säkerhetsföreskrift göras.

- **Försök inte att fälla ett träd förrän du förstår riskerna och hur de kan undvikas.** Användaren eller kringstående kan skadas allvarligt vid trädfällning.
- **Följ alla instruktioner när du tar bort material som fastnat samt vid förvaring eller service av motorsågen. Se till att strömbrytaren är av och att batteripacket är borttaget.** Om motorsågen startar när du tar bort material som har fastnat eller när du utför service kan du skada dig allvarligt.
- **Använd inte en motorsåg i ett träd om du inte har fått särskild utbildning i att göra det.** Att använda motorsåg i ett träd utan rätt utbildning kan öka risken för allvarliga personskador.

## Orsaker till kast och hur du undviker att det inträffar

Kast kan inträffa när svärdsspetsen kommer i kontakt med ett föremål eller när träet nyper fast sågkedjan under sågning. Spetskontakt kan i vissa fall göra att svärdet trycks uppåt och bakåt mot användaren. Nyps sågkedjan fast vid svärdsspetsen kan det göra att svärdet snabbt trycks bakåt mot användaren. Båda dessa händelser kan göra att du förlorar kontrollen över sågen vilket kan leda till allvarliga personskador. Förlita dig inte enbart på sågens säkerhetsfunktioner. Som motorsågsanvändare bör du vidta flera åtgärder för att undvika olyckor och skador. Kast orsakas av felaktig användning och/eller felaktiga förhållanden och kan undvikas om du vidtar nedanstående försiktighetsåtgärder.

- **Håll sågen i ett stadigt grepp och se till att fingrarna omsluter handtaget. Håll båda händerna på sågen och placera kroppen och armen så att du kan hålla emot kast.** Kast kan kontrolleras om rätt försiktighetsåtgärder vidtas. Släpp inte motorsågen!
- **Sträck dig inte för långt och såga inte över axelhöjd.** Detta hjälper till att förhindra oavsiktligt spetskontakt och ger ökad kontroll över motorsågen i oväntade situationer.
- **Vid byte ska du endast använda de svärd och sågkedjor som specificeras av tillverkaren.** Felaktiga utbytessvärd och -kedjor kan göra att kedjan går sönder och/eller orsaka kast.
- **Följ tillverkarens instruktioner för slipning och underhåll av kedjan.** Minskad höjd på underställningen ökar risken för kast.

## SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA.

## Allmänna säkerhetsanvisningar



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Denna produkt är ett farligt verktyg om du inte är försiktig eller om du använder produkten felaktigt. Den här produkten kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. Det

är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i denna bruksanvisning.

- Ändra inte produkten utan godkännande från tillverkaren. Använd inte en produkt som har ändrats av andra och använd alltid originaltillbehör. Ändringar som inte godkänts av tillverkaren kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra.
- Långvarig inandning av ånga från kedjeolja och sågspån kan orsaka hälsoproblem.
- Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarlig eller livshotande skada rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat att rådgöra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna produkt används.

## Säkerhetsinstruktioner för drift



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Informationen i denna bruksanvisning kan aldrig ersätta professionell kompetens och erfarenhet. Om du inte känner dig säker i en situation ska du stoppa produkten. Kontakta en serviceverkstad eller en professionell motorsågsanvändare. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för!
- Vänd dig till en serviceverkstad eller Husqvarna om du har frågor angående användning av produkten. Vi kan ge dig information om hur du använder produkten effektivt och säkert. Delta i en utbildning i motorsågshantering om möjligt. Din serviceverkstad, din skogsvårdsskola eller ditt bibliotek kan ge dig information om utbildningsmaterial och klasser som finns tillgängliga.
- Du måste förstå vad kast innebär och hur du undviker dem innan du använder produkten. Se *Information om kast på sida 558* och *Vanliga frågor om kast på sida 558* för instruktioner.
- Använd inte en produkt, ett batteri eller en batteriladdare som har skador eller inte fungerar korrekt.
- Rör inte vid en roterande sågkedja. Det kan orsaka allvarlig eller livshotande skada.
- Använd inte produkten om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger, läkemedel eller något annat som kan ha en negativ inverkan på din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll.
- Arbete i dåligt väder är tröttsamt och kan öka riskerna. Vi rekommenderar inte att produkten används i mycket dåligt väder, till exempel vid tät dimma, kraftigt regn, kraftig vind, extrem kyla eller risk för åskväder osv. eftersom det innebär ökade risker.

- Starta inte produkten såvida inte svärdet, sågkedjan och samtliga kåpor är korrekt monterade. Annars kan kedjedriverhjulet lossna och orsaka allvarlig skada. Se *Montering på sida 556* för instruktioner.

(Fig. 27)

- Ibland fastnar spån i drivhjulskåpan vilket kan leda till att sågkedjan kör fast. Stoppa alltid motorn före rengöring.
- Lakta omgivningen. Kontrollera att det inte finns risk att människor eller djur vidrör eller påverkar din kontroll av produkten.

(Fig. 28)

- Låt inte barn använda eller vara nära produkten. Produkten är lätt att starta och barn kan starta den om de inte hålls under uppsikt. Detta kan innebära risk för allvarlig skada.
- Ta ur batteriet när du inte har fullständig uppsikt över produkten eller när du lämnar produkten under en tid.
- Du måste stå stadigt för att ha fullständig kontroll över produkten. Använd inte produkten om du står på en stege eller i ett träd. Använd inte produkten om du inte är på stadig mark.
- Att arbeta i ett träd innebär att man måste använda sig av särskilda såg- och arbetstekniker samt att arbetet måste övervakas i syfte att minska risken för personskada. Arbeta aldrig i ett träd om du inte har genomgått särskild yrkesutbildning för sådant arbete, inklusive utbildning i användning av säkerhets- och klätterutrustning såsom selar, rep, remmar, stegjärn, snäpplås, karbinhakar m.m.
- Försök aldrig fånga fallande bitar. Såga aldrig i trädet när du bara är fastspänd med ett rep. Använd alltid två säkerhetsrep.

(Fig. 29)

- Om du inte är försiktig ökar kastrisken. Kast kan uppstå om svärdets kastrisksektor oavsiktligt vidrör en gren, ett träd eller något annat föremål.

(Fig. 30)

- Håll inte produkten med bara en hand. Produkten kan inte kontrolleras på ett säkert sätt med en hand.
- Använd inte produkten över axelhöjd och försök inte att såga med svärdets spets.

(Fig. 31)

- Använd inte produkten i en situation där du inte kan ropa på hjälp om en olycka skulle inträffa.
- Stoppa produkten och aktivera kedjebromsen innan du flyttar produkten. Håll produkten med svärd och sågkedja bakåt. Sätt på ett transportskydd på svärdet före transport eller innan du flyttar den.
- När du sätter produkten på marken ska du aktivera kedjebromsen och ha konstant uppsikt över produkten. Stoppa produkten och ta ur batteriet innan du lämnar produkten under en tid.
- Det finns en risk att träflis fastnar i drivsystemet. Detta kan göra att sågkedjan fastnar. Stoppa alltid produkten och ta bort batteriet innan du rengör den.

- Se till att du kan gå omkring säkert. Undersök om det finns eventuella hinder, exempelvis rötter, stenar, grenar eller diken, i omgivande terräng. Var försiktig när du arbetar på sluttande mark.
- Vibrationsnivån ökar om du sågar med skärutrustning som är felaktigt eller som inte är korrekt slipad. Sågning i hårda träslag, t.ex. lövträd, orsakar mer vibrationer än sågning i mjuka träslag, t.ex. barrträd.

(Fig. 32)

- Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har dålig blodcirkulation. Prata med läkare om du upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, "kittlingar", "stickningar", smärta, avsaknad eller reduktion av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer och handleder och ökar vid låga temperaturer.
- Vibrationsnivån och bulleremissionerna vid användning av elverktøget kan skilja sig från de angivna värdena beroende på hur verktyget används, särskilt beroende på vilken typ av arbetsstycke man arbetar med. Användaren bör identifiera nödvändiga säkerhetsåtgärder för att skydda sig baserat på en beräkning av exponeringen vid faktiska användningsförhållanden (hänsyn ska tas till alla delar av arbetscykeln, t.ex. perioderna när maskinen är avstängd, när den går på tomgång och när den används).
- Undvik situationer som du anser dig otillräckligt kvalificerad för.
- Det är inte möjligt att inkludera alla möjliga situationer du kan ställas inför när du använder denna produkt. Var alltid försiktig och använd sunt förnuft.

(Fig. 33)

## Personlig skyddsutrustning



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

(Fig. 34)

- Merparten av olyckorna med motorsåg inträffar när sågkedjan träffar användaren. Du måste använda godkänd personlig skyddsutrustning under drift. Personlig skyddsutrustning ger dig inte fullständig skydd mot skador, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Vänd dig till en serviceverkstad för rekommendationer om vilken utrustning som ska användas.
- Kläderna måste vara åtsittande, men ska inte begränsa dina rörelser. Kontrollera regelbundet skicket på den personliga skyddsutrustningen.
- Använd en godkänd skyddshjälm.

- Använd godkända hörselskydd. Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselnedsättning.
- Använd godkända skyddsglasögon eller godkänt ansiktsvisir för att minska risken för skador från flygande föremål. Produkten kan slunga iväg föremål, exempelvis sågspån eller små trästycken, med stor kraft. Detta kan orsaka allvarlig skada, speciellt på ögonen.
- Använd handskar med sågskydd.
- Använd byxor med sågskydd.
- Använd stövlar med sågskydd, stålhätta och halkfri sula.
- Ha alltid första hjälpen-utrustning med dig.
- Risk för gnistbildning. Ha verktyg för brandsläckning och en skyffel till hands för att förhindra skogsbränder.

## Säkerhetsanordningar på produkten



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd inte en produkt med säkerhetsanordningar som är skadade eller som inte fungerar korrekt.
- Kontrollera säkerhetsanordningarna regelbundet. Se *Underhåll och kontroller av produktens säkerhetsanordningar på sida 563*.
- Om säkerhetsanordningarna är skadade eller om de inte fungerar korrekt ska du kontakta en Husqvarna-serviceverkstad.

### Funktioner i användargränssnittet

I användargränssnittet ingår på/av-knappen, batteristatus, varningsindikatorn och bromsindikatorn. Bromsindikatorn lyser gult om kedjebromsen är aktiverad. Varningsindikatorn blinkar rött om det finns risk för överbelastning eller om produkten är för varm. När varningsindikatorn blinkar rött stannar produkten och du kan inte använda den förrän temperaturen sänks. Om varningsindikatorn lyser med ett fast sken ska du kontakta en serviceverkstad.

(Fig. 35)

För mer information om användargränssnittet, se *Produktöversikt på sida 547*.

### Automatisk stoppfunktion

Produkten har en automatisk stoppfunktion som stoppar den om du inte använder den på tre minuter.

### Kedjebroms och kastskydd

Produkten har en kedjebroms som stoppar sågkedjan vid kast. Kedjebromsen minskar risken för olyckor, men det är bara du som kan förhindra dem.

(Fig. 36)



**WARNING:** Undvik situationer med kastrisk. Var försiktig när du använder produkten och se till att svärdets kastrisksektor inte kommer i kontakt med något föremål.

(Fig. 37)

Kedjebromsen (A) aktiveras manuellt med vänsterhanden eller automatiskt via tröghetsfunktionen. För kastskyddet (B) framåt för att aktivera kedjebromsen manuellt. Denna rörelse inleder en fjäderspänd mekanism som stoppar kedjedrivhjulet.

(Fig. 38)

Hur kedjebromsen aktiveras beror på kraften i produktens kast samt dess placering. Om du upplever ett intensivt kast när kastrisksektorn är längst bort från dig aktiveras kedjebromsen via tröghetsfunktionen. Om kastet är litet eller om kastrisksektorn är närmare dig aktiveras kedjebromsen manuellt med vänsterhanden.

(Fig. 39)

Använd kedjebromsen som parkeringsbroms när du startar produkten och när du rör dig korta sträckor. Detta minskar risken för att du eller en person nära dig kommer i kontakt med sågkedjan.

(Fig. 40)

Dra kastskyddet bakåt för att avaktivera kedjebromsen.

(Fig. 41)

Kast kan vara plötsliga och intensiva. De flesta kast är små och resulterar inte alltid i att kedjebromsen aktiveras. Om ett kast inträffar när du använder produkten ska du hålla hårt om handtagen och inte släppa taget.

(Fig. 42)

Kastskyddet minskar också risken för att du kommer i kontakt med sågkedjan om handen släpper det främre handtaget.

(Fig. 43)

I fällningsposition kan du inte aktivera kedjebromsen manuellt. Kedjebromsen kan i detta läge endast aktiveras via tröghetsfunktionen.

(Fig. 44)

### Gasreglagespärr

Gasreglagespärren förhindrar ofrivillig aktivering av gasreglaget. Om du skjuter gasreglagespärren framåt (A) kan du trycka på gasreglaget (B). När greppet om handtaget släpps återgår både gasreglaget och gasreglagespärren till sina respektive ursprungslägen.

(Fig. 45)

## Kedjefångare

Kedjefångaren fångar upp sågkedjan om den går sönder eller lossnar. Om du har rätt kedjespänning minskar risken. Risken minskar även om du underhåller svärdet och sågkedjan korrekt. Uppsök *Montering på sida 556* och *Underhåll på sida 562* för instruktioner.

(Fig. 46)

## Högerhandsskydd

Högerhandsskyddet fungerar som skydd för din hand om sågkedjan går sönder eller lossnar. Det förhindrar även att grenar och kvistar stör när du använder produkten.

(Fig. 47)

## Batterisäkerhet



**VARNING:** Läs alla säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar. Om du inte följer säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar för framtida bruk.**

- De här säkerhetsinstruktionerna gäller endast 18 V laddningsbara litiumjonbatterier för POWER FOR ALL-systemet.
- Använd endast det laddningsbara batteriet i produkter från POWER FOR ALL System-partner. 18 V laddningsbara batterier märkta med POWER FOR ALL är helt kompatibla med följande produkter:
  - Alla produkter i 18 V POWER FOR ALL -batterisystemet.
  - Alla 18 V-produkter från POWER FOR ALL System-partner.
- Följ batterirekommendationerna i bruksanvisningen för produkten. Det är bara på så sätt som det laddningsbara batteriet och produkten kan användas utan risk och de laddningsbara batterierna skyddas från farlig överbelastning.
- Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren eller POWER FOR ALL System-partner. En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat batteri.
- Batteriet levereras delvis laddat. För att säkerställa batteriets fulla kapacitet ska du ladda batteriet helt i batteriladdaren innan du använder elverktyget för första gången.
- Förvara batteripacken utom räckhåll för barn.
- Öppna inte batteriet. Det finns risk för kortslutning.
- I händelse av skada eller felaktig användning av batteriet kan det avge ångor. Batteriet kan börja brinna eller explodera. Se till att området är välventilerat och uppsök läkare om du skulle

uppleva några biverkningar. Ångorna kan irritera andningsorganen.

- Om batteriet används felaktigt eller om det är skadade kan brandfarlig vätska läcka ut från batteriet. Kontakt med denna vätska bör undvikas. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögon ska du söka läkarvård. Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- Om batteriet är skadat kan vätska sprutas ut och täcka närliggande ytor. Kontrollera berörda delar. Rengör delarna eller byt dem vid behov.
- Kortslut inte batteripacket. När batteripacket inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontakterna. Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- Batteriet kan skadas av spetsiga föremål som spikar och skruvmejslar eller genom externt tryck. En intern kortslutning kan uppstå, vilket kan leda till att batteriet brinner, ryker, exploderar eller överhettas.
- Utför aldrig underhåll på skadade batteripack. Underhåll på batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.
- Skydda batteriet mot värme, t.ex. mot kontinuerligt starkt solljus, eld, smuts, vatten och fukt. Det finns risk för explosion och kortslutning.
- Använd endast batteriet i produkten när omgivningstemperaturen är mellan -5°C — 40°C.
- Förvara endast batteriet i en omgivningstemperatur mellan -20°C — 50°C. Lämna exempelvis inte batteriet i bilen på sommaren. Vid temperaturer på < 0 °C kan vissa enheter få effektförlust.
- Ladda endast batteriet vid en omgivningstemperatur på 0°C — 35°C. Om laddning sker vid andra temperaturer kan risken för skador på batteriet öka och utgöra en brandfara.

## Säkerhet, batteriladdare



**VARNING:** Läs alla säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar. Om du inte följer säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara de här instruktionerna på ett säkert ställe.** Använd endast laddaren om du kan utvärdera alla funktioner och utföra dem utan begränsningar eller om du har fått motsvarande instruktioner.

- Den här laddaren är inte avsedd att användas av barn eller personer med fysiska, sensoriska eller mentala begränsningar, eller som inte har tillräcklig erfarenhet och kunskap. Den här laddaren kan användas av barn som är 8 år eller äldre och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala



begränsningar, eller med brist på erfarenhet eller kunskap, om en person som ansvarar för deras säkerhet övervakar dem eller har instruerat dem för säker drift av laddaren och de förstås de tillhörande farorna. I annat fall finns risk för driftstörningar och skador.

- **Håll uppsikt över barn under användning, rengöring och underhåll.** Se till att barn inte leker med laddaren.
- **Ladda endast 18 V POWER FOR ALL-systembatterier med en kapacitet på 1,5 Ah och högre. Batterispänningen måste stämma överens med laddarens batteriladdningsspänning. Ladda inte icke laddningsbara batterier.** Annars finns det risk för brand och explosion.
- **Använd endast laddaren i slutna utrymmen och utsätt den inte för våta förhållanden.** Om vatten tränger in i elverkytet ökar risken för elektrisk stöt.
- **Håll laddaren ren.** Smuts utgör en risk för elektriska stötar.
- **Kontrollera alltid laddaren, kabeln och kontakten före användning. Sluta använda laddaren om du upptäcker skador. Öppna inte laddaren själv och låt endast Husqvarna eller ett auktoriserat servicecenter reparera den och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elektriska stötar.
- **Använd inte laddaren på en lättantändlig yta (t.ex. papper, textilier osv.) eller i en brandfarlig miljö.** Det finns risk för brand eftersom laddaren värms upp under drift.
- **Täck inte över laddarens ventilationshål.** Annars kan laddaren överhettas och inte längre fungera korrekt.
- **Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat batteripack.
- **I händelse av skada eller felaktig användning av batteriet kan det även avge ångor.** Se till att området är välventilerat och uppsök läkare om du skulle uppleva några biverkningar. Ångorna kan irritera andningsorganen.
- **Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet. Kontakt med denna vätska bör undvikas. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögon ska du söka läkarvård.** Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- **Produkter som endast säljs i Storbritannien:** Produkten är utrustad med en BS 1363/A-godkänd stickkontakt med intern säkring (ASTA-godkänd enligt BS 1362). Om kontakten inte är lämplig för dina eluttag, ska den stängas av och en lämplig kontakt monteras på plats av en auktoriserad serviceverkstad. Den nya kontakten ska ha samma säkringsklass som den ursprungliga kontakten. Den borttagna kontakten måste kasseras för att undvika risk för elektriska stötar och får aldrig sättas in i ett vägguttag någon annanstans.

## Säkerhetsinstruktioner för underhåll



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du utför underhåll på produkten.

- Ta ur batteriet innan du utför underhåll, övriga kontroller eller monterar produkten.
- Användaren får endast utföra underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Vänd dig till en serviceverkstad för underhåll och service av större omfattning.
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Starka rengöringsmedel kan orsaka skador på plasten.
- Om du inte utför underhåll minskas produktens livscykel och risken för olyckor ökar.
- Särskild utbildning krävs för allt service- och reparationsarbete, särskilt för produktens säkerhetsanordningar. Om inte alla kontroller i den här bruksanvisningen är godkända efter att du gjort underhåll ska du kontakta din serviceverkstad. Vi garanterar att det finns professionella reparationer och service tillgängliga för din produkt.
- Använd endast originaltillbehör.

## Säkerhetsinstruktioner för skärutrustningen



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd endast godkända svärd-/sågkedjekombinationer och godkänd filutrustning. Se *Tekniska data på sida 567* för instruktioner.
- Använd skyddshandskar när du använder eller utför underhåll på sågkedjan. Även en sågkedja som inte rör sig kan orsaka skador.
- Håll skärtänderna korrekt filade. Följ instruktionerna och använd rekommenderad filmall. En sågkedja som är skadad eller felaktigt filad ökar risken för olyckor.

(Fig. 48)

- Håll korrekt underställning. Följ våra instruktioner och använd rekommenderad underställning. En för stor underställning ökar risken för kast.

(Fig. 49)

- Se till att kedjan har korrekt spänning. Om kedjan inte sluter tätt mot svärdet kan kedjan hoppa av. En felaktig sågkedjespänning ökar slitaget på svärd, sågkedja och kedjedrivhjulet. Se *Tillbehör på sida 568*.

(Fig. 50)

- Utför underhåll på skärutrustningen regelbundet och se till att den är smord. Om kedjan inte är korrekt

## Montering

### Montering av svärd och sågkedja



**WARNING:** Ta alltid ur batteriet innan du monterar eller utför underhåll på produkten.

1. Avaktivera kedjebromsen. (Fig. 52)
2. Lossa på vredet och ta bort kedjedriverhjulets kåpa. (Fig. 53)
3. Sätt spännhjulet (C) på svärdet (B). Se till att detaljen (D) på spännhjulet pekar framåt. Se till att de två sprintarna på spännhjulet går i hålen på svärdet. (Fig. 54)
4. Sätt dit skruven (A) och dra åt den.
5. Lägg sågkedjan på plats på svärdet. Börja på svärdets ovansida. Kontrollera att skärelementens egg är riktade framåt på ovansidan av svärdet.
6. Vrid spännhjulet (C) medurs så långt det går. (Fig. 55)
7. Lyft sågkedjan ovanför kedjedriverhjulet och sätt svärdet och spännhjulet på plats. Se till att delarna är korrekt monterade enligt bilden: (Fig. 56)
8. Vrid spännhjulet moturs för att spänna sågkedjan. Se till att svärdet ligger tätt mot sågen och att sågkedjan ligger rätt i spåret på svärdet. (Fig. 57)

**Notera:** Sågkedjan är korrekt spänd när du kan snurra den lätt för hand men den ändå ligger an mot svärdet. Se *Spänna sågkedjan på sida 565*.

9. Installera kedjedriverhjulets skydd. Se till att flänsen på skyddet är rätt placerad i hålet på det främre handtaget. (Fig. 58)
10. Dra åt svärdhjulet.

### Montera kroken på väggen

- Montera kroken inomhus.
- Se till att kroken befinner sig i omgivningstemperaturer från -10 °C till 70 °C grader och att den inte är i direkt solljus.
- Montera kroken på en gips-, trä- eller betongvägg.



**OBSERVERA:** Se till att väggen klarar en belastning på minst 30 kg.

- Montera kroken på väggen med de 3 skruvarna (A). Använd väggpluggar (B) vid behov. (Fig. 59)



**OBSERVERA:** Se till att skruvarna passar din väggtyp.

- Kontakta Husqvarna Serviceverkstad om du vill ha information om tillgängliga förvaringstillbehör för din produkt.

### Montera produkten på kroken

- Häng motorsågen på kroken enligt bilden: (Fig. 60)

## Drift

### Introduktion



**WARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

### Kontrollera funktionen innan du använder produkten

1. Kontrollera kedjebromsen (A) för att se till att den fungerar korrekt och att den inte är defekt.
2. Kontrollera det bakre högerhandsskyddet (B) för att se till att det inte är defekt.
3. Kontrollera gasreglaget och gasreglagespärren (C) för att se till att de fungerar som de ska och att de inte är defekta.

4. Kontrollera användargränssnittet (D) för att se till att den fungerar korrekt.
5. Se till att det inte finns olja i handtagen (E).
6. Kontrollera att alla delar är korrekt monterade och att de inte är defekta eller saknas.
7. Kontrollera kedjefångaren (F) för att se till att den är korrekt monterad.
8. Kontrollera kedjespänningen (G).
9. Ladda batteriet (H) och se till att det är korrekt anslutet till produkten.
10. Se till att sågkedjan stannar när du släpper gasreglaget. (Fig. 61)



## Använda rätt kedjeolja



**VARNING:** Använd inte spillolja. Det kan skada dig och miljön. Spillolja orsakar även skador på oljepumpen, svärdet och sågkedjan.



**VARNING:** Sågkedjan kan gå sönder om skärutrustningen inte är tillräckligt smord. Risk för allvarlig eller livshotande skada för användaren.



**VARNING:** Använd rätt kedjeolja för att den här funktionen ska fungera som den ska. Rådfråga en serviceverkstad när du väljer kedjeolja.

- Använd kedjeolja från Husqvarna för maximal sågkedjelivslängd och för att undvika negativa effekter på miljön. Om kedjeoljan från Husqvarna inte är tillgänglig rekommenderar vi att du använder en standardkedjeolja.
- Använd en kedjeolja med god vidhäftning vid sågkedjan.
- Använd en kedjeolja med rätt viskositet som stämmer överens med lufttemperaturen.



**OBSERVERA:** Vid temperaturer under 0 °C blir vissa kedjeoljor för tjocka, vilket kan orsaka skador på oljepumpkomponenter.

- Använd rekommenderad skärutrustning. Se *Tillbehör på sida 568*.
- Ta bort locket från kedjeoljetanken.
- Fyll på kedjeolja i kedjeoljetanken.
- Sätt fast locket försiktigt.

(Fig. 62)

**Notera:** För att se var kedjeoljetanken sitter på produkten, se *Introduktion på sida 547*.

## Batteri



**VARNING:** Innan du använder batteriet måste du läsa igenom och förstå kapitlet om säkerhet. Du måste också läsa igenom och förstå den bruksanvisning som medföljer batteriet och batteriladdaren.

Förvara batteriet och batteriladdaren i rätt omgivningstemperatur.

	Omgivningstemperatur
Användning av batteriet i produkten	-5°C — 40°C
Laddning av batteri	0°C — 35°C

## Ladda batteriet

Ladda batteriet före första användning.

**Notera:** Laddningsprocessen är endast möjlig när batteriets temperatur är inom det tillåtna temperaturområdet för laddning ((0–35 °C)).

1. Anslut batteriladdarens nätsladd till ett jordat vägguttag.



**OBSERVERA:** Se till att vägguttaget har rätt spänning och frekvens.

2. Sätt i batteriet i batteriladdaren. Batteriet är anslutet till batteriladdaren när den gröna lampan blinkar. (Fig. 63)
3. Batteriet är fulladdat när den gröna lampan på batteriladdaren är tänd. Ladda batteriet i högst 24 timmar.
4. Koppla ur batteriladdaren från elnätet.



**OBSERVERA:** Dra inte i strömkabeln.

5. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.

## Batteristatuslysdiod på batteriladdaren

Den röda lysdioden (A) och den gröna lysdioden (B) på batteriladdaren visar batteristatusen. Se *Batteristatuslampa på produkten på sida 558*.

(Fig. 64)

Lysdiod	Batteristatus
Den gröna lysdioden blinkar snabbt.	Batteriet laddas.
Den gröna lysdioden blinkar långsamt.	Batteriet är 80 % laddat.
Den gröna lysdioden lyser.	Batteriet är fulladdat.
Den röda lysdioden lyser.	Se <i>Batteristatuslampa på produkten på sida 558</i> .
Den röda lysdioden blinkar snabbt.	Se <i>Batteristatuslampa på produkten på sida 558</i> .

## Batteristatuslampa på produkten

När batteriet är installerat i produkten visar lamporna på produkten batteriets status.

(Fig. 65)

Lampa	Batteristatus
Lampa 1, 2 och 3 lyser.	Fulladdat.
Lampa 1 och 2 lyser.	Tillräckligt laddat
Lampa 1 lyser.	Batterinivån är låg.
LED 1 blinkar.	Batteriet är tomt. Batteristatusindikatorn blinkar. Ladda batteriet. Se <i>Ladda batteriet på sida 557</i> .

## Ansluta batteriet till produkten



**VARNING:** Använd endast batteriet med POWER FOR ALL produkter från systemet 18V.

1. Se till att batteriet är fulladdat.
2. Skjut in batteriet i produktens batterihållare. Batteriet måste gå in lätt i hållaren. Om det inte gör det är det inte korrekt installerat. (Fig. 66)
3. Batteriet läses på plats när du hör ett klickljud.

## Automatisk avstängningsfunktion

Produkten har en automatiskt avstängningsfunktion som stoppar produkten om den inte används. Produkten stängs av efter 3 minutes.

## Information om kast



**VARNING:** Ett kast kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. För att minska risken måste du känna till orsakerna till kast och hur man undviker dem.

Kast sker endast när svärdets kastrisksektor kommer i kontakt med ett föremål. Ett kast kan inträffa plötsligt och med stor kraft, och produkten slungas då mot användaren.

(Fig. 37)

Kast sker alltid i svärdets plan. Vanligtvis slungas produkten mot användaren, men den kan också slungas i en annan riktning. Rörelseriktningen beror på hur du använder produkten när kastet inträffar.

(Fig. 67)

Kast sker endast om svärdets kastrisksektor kommer i kontakt med ett föremål. Låt inte kastrisksektorn komma i kontakt med ett föremål.

(Fig. 37)

Mindre svärdsspetsradie minskar kraften i eventuella kast.

Använd en sågkedja med kastreduktion för att minska kasteffekten. Låt inte kastrisksektorn komma i kontakt med ett föremål.



**VARNING:** Ingen sågkedja förhindrar kast helt. Följ alltid anvisningarna.

## Vanliga frågor om kast

### • Aktiveras kedjebromsen alltid av handen vid kast?

Nej. Man måste använda en del kraft för att trycka kastskyddet framåt. Om du inte använder tillräcklig kraft aktiveras inte kedjebromsen. Du måste också hålla produktens handtag stadigt med båda händerna under arbetet. Om ett kast inträffar är det möjligt att kedjebromsen inte stoppar sågkedjan innan den träffar dig. Det finns också vissa arbetsställningar då handen inte kan vidröra kastskyddet för att aktivera kedjebromsen.

### • Aktiveras kedjebromsen alltid av tröghetsfunktionen vid kast?

Nej. För det första måste kedjebromsen fungera korrekt. Se *Underhåll och kontroller av produktens säkerhetsanordningar på sida 563* för anvisningar om hur man kontrollerar kedjebromsen. Vi rekommenderar att du gör detta varje gång innan du använder produkten. För det andra måste kraften i kastet vara tillräckligt stor för att aktivera kedjebromsen. Om kedjebromsen skulle vara för känslig skulle den aktiveras vid tuff användning.

### • Skyddar kedjebromsen mig alltid från skador om ett kast inträffar?

Nej. Kedjebromsen måste fungera korrekt för att ge skydd. Kedjebromsen måste också aktiveras vid kast för att stoppa sågkedjan. Om du är nära svärdet är det möjligt att kedjebromsen inte har tid nog att stoppa sågkedjan innan den träffar dig.



**VARNING:** Endast du själv och en korrekt arbetsteknik kan förhindra kast.

## Starta produkten

1. Kontrollera gasreglaget och gasreglagespärren. Se *Kontrollera gasreglagespärren på sida 563*.
2. Aktivera kedjebromsen. (Fig. 68)
3. Sätt i batteriet i batterihållaren. (Fig. 69)



**OBSERVERA:** Se till att batteriet är korrekt installerat i batterihållaren. Om batteriet inte går enkelt in i batterihållaren är det inte korrekt installerat.

- Tryck på den nedre delen av batteriet tills du hör ett klickljud. (Fig. 66)
- Håll på/av-knappen intryckt tills den gröna lampan tänds. (Fig. 70)

## Stoppa produkten

- Tryck på på/av-knappen tills den gröna lampan slöcknar. (Fig. 70)
- Tryck på batteriets frigöringsknapp och ta bort batteriet från batterihållaren för att förhindra oavsiktlig start. (Fig. 71)

## Såga med dragande eller skjutande kedja

Du kan såga genom trä med produkten med två olika lägen.

- Att såga med dragande kedja är när du sågar med svärdets undersida. Sågkedjan drar igenom trädet när du kapar. I detta läge får du bättre kontroll över produkten och kastrisksektorns läge.

(Fig. 72)

- Att såga med skjutande kedja är när du sågar med svärdets spets. Sågkedjan skjuter produkten i riktning mot användaren.

(Fig. 73)



**WARNING:** Om sågkedjan fastnar i stammen kan produkten skjutas mot dig. Håll produkten hårt och se till att svärdets kastrisksektor inte kommer i kontakt med trädet och orsakar ett kast.

(Fig. 74)

## Använda sågteknik



**OBSERVERA:** Låt inte motorn vara igång för länge utan belastning. Det kan orsaka skador på motorn.

- Placera stocken på en sågbock eller löpare. (Fig. 75)



**WARNING:** Såga inte stocken i en trave. Det ökar kastrisken och kan resultera i allvarlig eller livshotande skada.

- Ta bort de kapade styckena från arbetsområdet.



**WARNING:** Kapade stycken i arbetsområdet ökar kastrisken och risken för att du inte kan hålla balansen.

## Använda barkstödet

- Tryck in barkstödet i trädstammen.
- Ge fullgas och vrid produkten. Håll barkstödet mot stammen. Det här gör det enklare att tillämpa den kraft som behövs för att kapa stammen. (Fig. 76)

## Såga en stock på marken

- Såga genom stocken med dragande kedja. Håll full effekt men var beredd på plötsliga olyckor. (Fig. 77)



**WARNING:** Se till att sågkedjan inte vidrör marken när du slutför snittet.

- Såga ca  $\frac{1}{3}$  genom stocken och stanna sedan. Vrid stocken och såga från den motsatta sidan. (Fig. 78)

## Såga en stock med stöd i ena änden



**WARNING:** Se till att stocken inte går av vid sågning. Följ anvisningarna i nedan.

(Fig. 79)

- Såga med skjutande kedja ungefär  $\frac{1}{3}$  genom stocken.
- Såga genom stocken med dragande kedja tills de två snitten möts. (Fig. 80)

## Såga en stock med stöd i båda ändarna



**WARNING:** Se till att sågkedjan inte fastnar i stocken under sågningen. Följ anvisningarna nedan.

(Fig. 81)

- Såga med dragande kedja ungefär  $\frac{1}{3}$  genom stocken.
- Såga genom den återstående delen av stocken med skjutande kedja för att slutföra snittet. (Fig. 82)



**WARNING:** Stanna motorn om sågkedjan fastnar i stocken. Använd en hävarm för att öppna snittet att ta loss produkten. Försök inte dra ut produkten för hand. Detta kan orsaka skada när produkten plötsligt lossnar.

## Använda kvistningsteknik

**Notera:** Använd sågtekniken för tjocka grenar. Se *Använda sågteknik på sida 559*.



**VARNING:** Det finns en hög olycksrisk när du använder kvistningstekniken. Se *Information om kast på sida 558* för instruktioner om hur du undviker kast.



**VARNING:** Kapa grenarna en i taget. Var försiktig när du tar bort mindre grenar och säga inte buskar eller många små grenar samtidigt. Små grenar kan fastna i sågkedjan och förhindra säker användning av produkten.

**Notera:** Om det behövs ska du säga grenarna bit för bit. Säga de mindre grenarna (A) och (B) innan du sägar grenen nära stammen (C).

(Fig. 83)

1. Ta bort grenarna på höger sida av stocken.
  - a) Håll svärdet på högra sidan av stocken och håll produktens chassi mot stocken.
  - b) Välj tillämplig sågteknik för spänningen i grenen. (Fig. 84)



**VARNING:** Om du inte är säker på hur du ska säga av grenen ska du tala med en professionell motorsågsanvändare innan du fortsätter.

2. Ta bort grenarna på stockens ovansida.
  - a) Håll produkten mot stocken och låt svärdet röra sig längs stocken.
  - b) Säga med skjutande kedja. (Fig. 85)
3. Ta bort grenarna på vänster sida av stocken.
  - a) Välj tillämplig sågteknik för spänningen i grenen. (Fig. 86)



**VARNING:** Om du inte är säker på hur du ska säga av grenen ska du tala med en professionell motorsågsanvändare innan du fortsätter.

Se *Säga träd och grenar som är i spänning på sida 561* för instruktioner om att säga i grenar som är i spänning.

## Använda trädfällningsteknik



**VARNING:** Du måste ha erfarenhet för att fälla ett träd. Delta om möjligt i en utbildning i motorsågshandling. Tala med en användare med erfarenhet för mer kunskap.

## Hålla ett säkerhetsavstånd

1. Se till att personer runt dig håller ett säkerhetsavstånd på minst 2 1/2 trädlängder. (Fig. 87)
2. Se till att ingen befinner sig inom riskområdet före och under fällning. (Fig. 88)

## Beräkna fallriktningen

1. Undersök i vilken riktning trädet måste falla. Målet är att fälla det i ett läge där du enkelt kan kvista och kapa stocken. Det är också viktigt att du står stadigt och kan röra dig säkert.



**VARNING:** Om det är farligt eller omöjligt att fälla trädet i dess naturliga fallriktning ska du fälla trädet åt ett annat håll.

2. Undersök trädets naturliga fallriktning. Till exempel trädets lutning och krökning, vindriktning, grenarnas placering och eventuell snövik.
3. Undersök om det finns hinder, till exempel andra träd, kraftledningar, vägar och/eller byggnader runt omkring.
4. Titta efter tecken på skador och röta i stammen.



**VARNING:** Röta i stammen kan innebära en risk för att trädet faller innan du slutför kapningen.

5. Se till att trädet inte har några skadade eller döda grenar som kan brytas av och skada dig under fällningsarbetet.
6. Låt inte trädet falla in i ett annat stående träd. Det är farligt att ta bort ett fastfällt träd och det innebär en hög olycksrisk. Se *Frigöra ett fastfällt träd på sida 561*. (Fig. 89)



**VARNING:** Vid kritiska fällningsmoment ska du lyfta hörselskydden så fort sågningen är avslutad. Det är viktigt att du hör ljud och varningssignaler.

## Rensa stammen och förbereda din reträttväg

Säga av alla grenar från din axelhöjd och nedåt.

1. Säga med dragande kedja uppifrån och ner. Se till att trädet är mellan dig och produkten. (Fig. 90)
  2. Rensa upp undervegetationen i arbetsområdet runt trädet. Ta bort allt kapat material från arbetsområdet.
  3. Kontrollera om det finns hinder i området, som stenar, grenar och gropar. Du måste ha en lättframkomlig reträttväg när trädet börjar falla. Reträttvägen måste vara ungefär 135 grader från fallriktningen.
1. Riskzonen
  2. Reträttvägen

### 3. Fallriktningen

(Fig. 91)

#### Fälla träd

Husqvarna rekommenderar dig att göra riktskär och sedan använda det säkra hörnet när du fäller ett träd. Det säkra hörnet hjälper dig att skapa en korrekt brytmån och styra fallriktningen.



**VARNING:** Fäll inte träd med en diameter som är mer än två gånger större än svärdslängden. För detta måste du ha särskild utbildning.

#### Brytmånen

Den viktigaste åtgärden vid trädfällning är för att skapa en korrekt brytmån. Med en korrekt brytmån har du kontroll över fallriktningen och ser till att fällningen är säker.

Tjockleken på brytmånen måste vara jämn och minst 10 % av trädets diameter.



**VARNING:** Om brytmånen är felaktig eller för tunn har du ingen kontroll över fallriktningen.

(Fig. 92)

#### Göra riktskären

1. Gör riktskären. Gör riktskären genom 1/4 av trädets diameter. Gör en 45° vinkel mellan över- och underskåret.
  - a) Gör överskåret först. Rikta in produktens fallriktningsmärkning (A) med trädets fallriktningsmärke (B). Stå bakom produkten med trädet på höger sida. Såga med dragande kedja.
  - b) Gör underskåret. Kontrollera att slutet av underskåret är vid samma punkt som slutet av överskåret. (Fig. 93)
2. Se till att riktskärslinjen är helt horisontell och i rätt vinkel (90°) mot fallriktningen. Riktskärslinjen går genom den punkt där de två riktskären möts. (Fig. 94)

#### Använda det säkra hörnet

Fällskåret måste göras något ovanför riktskåret.

(Fig. 95)



**VARNING:** Var försiktig när du sågar med svärdsspetsen. Börja såga med den nedre delen av svärdsspetsen och gör ett instick in i stocken.

(Fig. 96)

1. Om den effektiva skärlängden är längre än trädets diameter ska du utföra dessa steg (a–d).
  - a) Gör ett instick rakt in i stocken för att slutföra brytmånens bredd. (Fig. 97)
  - b) Såga med dragande kedja tills 1/3 av stocken är kvar.
  - c) Dra svärdet 5–10 cm i bakåt.
  - d) Såga genom resten av stocken för att slutföra ett säkert hörn som är 5–10 cm brett. (Fig. 98)
2. Om den effektiva skärlängden är kortare än trädets diameter ska du utföra dessa steg (a–d).
  - a) Gör ett instick rakt in i stocken. Insticket måste sträcka sig 3/5 av trädets diameter.
  - b) Såga med dragande kedja genom resten av stocken. (Fig. 99)
  - c) Såga rakt in i stocken från den andra sidan av trädet för att slutföra brytmånen.
  - d) Såga med skjutande kedja, tills 1/3 av stocken är kvar, för att slutföra det säkra hörnet. (Fig. 100)
3. Sätt in en kil i sågsnittet rakt bakifrån. (Fig. 101)
4. Såga av hörnet för att få trädet att falla.

**Notera:** Slå mot kilen tills trädet faller om det inte gör det.

5. När trädet börjar falla ska du använda reträttvägen för att flytta dig bort från trädet. Flytta dig minst 5 m bort från trädet.

#### Frigöra ett fastfällt träd



**VARNING:** Det är väldigt farligt att ta bort ett fastfällt träd och det innebär en hög olycksrisk. Håll dig borta från riskområdet och försök inte att fälla ett fastfällt träd.

(Fig. 102)

Den säkraste metoden är att använda en av följande vinschar:

- Traktormonterad

(Fig. 103)

- Portabel

(Fig. 104)

#### Såga träd och grenar som är i spänning

1. Ta reda på vilken sida av trädet eller grenen som är i spänning.
2. Ta reda på var brytpunkten är. (Fig. 105)
3. Undersök hur du säkrast frigör spänningen.

**Notera:** I vissa situationer är den enda säkra metoden att använda en vinsch, inte din produkt.

4. Stå på en plats där trädet eller grenen inte kan träffa dig när spänningen frigörs. (Fig. 106)

5. Gör ett eller flera snitt med tillräckligt djup för att minska spänningen. Kapa på eller i närheten av brytpunkten. Få trädet eller grenen att brytas av vid brytpunkten. (Fig. 107)



**VARNING:** Kapa inte helt igenom ett träd eller en gren som är i spänning.



**VARNING:** Var väldigt försiktig när du kapar ett träd som är i spänning. Risken finns att trädet rör sig snabbt före

eller efter ett snitt. Allvarliga skador kan inträffa om du är på fel plats eller om du kapar felaktigt.

6. Om du måste säga igenom trädet/grenen ska du göra två till tre snitt med 2,5 cm mellanrum och med ett djup på 5 cm. (Fig. 108)
7. Fortsätt att säga mer in i trädet tills trädet/grenen böjs och spänningen frigörs. (Fig. 109)
8. Säg i trädet/grenen från böjens motsatta sida, efter att spänningen har frigjorts.

## Underhåll

### Introduktion



**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhåll på produkten.

Nedan följer en lista över de underhållssteg som ska utföras på produkten. Uppsök *Underhåll på sida 562* för mer information.

### Underhållsschema



**VARNING:** Ta bort batteriet innan du utför underhåll.

Underhåll	Före användning	Varje vecka	Varje månad
Rengör produktens yttre delar.	X		
Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren fungerar korrekt säkerhetsmässigt.	X		
Rengör kedjebromsen och se till att den fungerar korrekt. Se till att kedjefångaren inte är skadad. Byt ut vid behov.	X		
Vänd svärdet så att slitaget blir jämnare. Kontrollera att smörjhålet på svärdet inte är tilltäppt. Rengör svärdspåret.	X		
Se till att skärelementet och dess skydd inte har några sprickor och att de inte är skadade. Byt ut skärelementet och dess skydd om de har sprickor eller om de har utsatts för stötar.	X		
Se till att svärdet och sågkedjan har tillräckligt med olja.	X		
Kontrollera sågkedjan dagligen. Titta efter sprickor och se till att sågkedjan inte är stel eller ovanligt slitet. Byt ut vid behov.	X		
Slipa sågkedjan. Kontrollera dess spänning och skick. Kontrollera om kedjedrivhjulet är slitet och byt ut vid behov.	X		
Rengör produktens luftintag.	X		
Se till att skruvar och muttrar är åtdragna.	X		
Se till att användargränssnittet fungerar som det ska och att det inte är skadat.	X		
Fila bort alla grader på svärdets kanter.		X	

Underhåll	Före användning	Varje vecka	Varje månad
Kontrollera anslutningarna mellan batteriet och produkten. Kontrollera anslutningen mellan batteriet och batteriladdaren.			X
Töm och rengör oljetanken.			X
Blås igenom produkten och batteriets kylningsöppningar försiktigt med tryckluft.			X

## Underhåll och kontroller av produktens säkerhetsanordningar

### Kontrollera kastskyddet

Kontrollera regelbundet kastskyddet och tröghetsfunktionen.

1. Se till att kastskyddet inte har några skador som sprickor. (Fig. 110)
2. Kontrollera att kastskyddet rör sig fritt och att det sitter säkert på produkten. (Fig. 111)
3. Lägg produkten, med motorn avstängd, på en stubbe eller en annan stadig yta.
4. Håll i det bakre handtaget och släpp det främre handtaget. Låt produkten falla mot stubben. (Fig. 112)
5. Se till att kedjebromsen aktiveras när svärdet träffar stubben.

### Kontrollera bromsreglaget

1. Ställ produkten på ett stabilt underlag och starta den. Uppsök *Drift på sida 556*.



**WARNING:** Se till att sågkedjan inte vidrör marken eller andra föremål.

2. Omslut handtagen med tummar och fingrar och håll i produkten ordentligt. (Fig. 113)
3. Ge fullgas och luta din vänstra handled mot kastskyddet för att aktivera kedjebromsen. Kedjan måste stanna omedelbart. (Fig. 114)



**WARNING:** Släpp inte det främre handtaget!

### Kontrollera gasreglagespärren

Gasreglagespärren förhindrar oavsiktlig start. När du trycker på gasreglagespärren (A) frikopplas gasreglaget (B). När greppet om handtaget släpps återgår både gasreglaget och gasreglagespärren till sina respektive ursprungslägen. (Fig. 115)

1. Se till att gasreglaget är låst när gasreglagespärren är i sitt ursprungsläge. (Fig. 116)

2. Tryck på gasreglaget och se till att det går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper det. (Fig. 117)
3. Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren rör sig fritt och att deras retur fjädersystem fungerar. (Fig. 118)
4. Starta produkten. Se *Starta produkten på sida 558*.
5. Släpp gasreglaget och se till att sågkedjan stannar helt.

### Kontrollera kedjefångaren

1. Se till att det inte finns några skador på kedjefångaren.
2. Se till att kedjefångaren är stabil och sitter fast på produkten. (Fig. 119)

### Kontrollera funktionerna i användargränssnittet

1. Starta produkten. Se *Starta produkten på sida 558*.
2. Håll på/av-knappen intryckt.
3. Se till att produkten stannar och att lamporna slocknar. (Fig. 70)

### Kontrollera batteriet och batterihållaren

1. Rengör batteriet och batterihållaren med en mjuk borste.
2. Rengör kylningsöppningarna och batterianslutningarna. (Fig. 120)
3. Säkerställ att batteriet inte har sprickor eller andra skador.

### Kontrollera batteriladdaren

1. Kontrollera att batteriladdaren och strömsladden inte är skadade. Titta efter sprickor och andra skador. (Fig. 121)

### Så rengör du kylsystemet

Kylsystemet håller motortemperaturen nere. Kylsystemet består av ett luftintag på vänster sida av produkten och en fläkt på motorn.

1. Rengör kylsystemet med en borste varje vecka eller oftare vid behov. (Fig. 122)
2. Se till att kylsystemet inte är smutsigt eller igensatt.



**OBSERVERA:** Ett smutsigt eller igensatt kylsystem gör att produkten blir för varm. Det här orsakar skador på produkten.

## Slipa sågkedjan

### Information om svärd och sågkedja



**WARNING:** Använd skyddshandskar när du använder eller utför underhåll på sågkedjan. Även en sågkedja som inte rör sig kan orsaka skador.

Byt ut slitna eller skadade svärd eller sågkedjor mot den svärd- och sågkedjekombination som rekommenderas av Husqvarna. Detta är nödvändigt för att behålla produktens säkerhetsfunktioner. Se *Tillbehör på sida 568* för en lista med svärd- och kedjekombinationer som vi rekommenderar för utbyte.

- Svärds längd, tum/cm. Information om svärds längden finns vanligen på den bakre änden av svärdet.

(Fig. 123)

- Antal tänder i noshjulet (T).

(Fig. 124)

- Sågkedjedelning, tum. Avståndet mellan sågkedjans drivlänkar måste vara anpassade till avståndet mellan tänderna på svärdets noshjul och kedjedrivhjulet.

(Fig. 125)

- Drivlänksantal. Antal drivlänkar avgörs av typen av svärd.

(Fig. 126)

- Svärdsspårbredd, tum/mm. Svärdsspårbredden måste vara samma som kedjans drivlänkars bredd.

(Fig. 127)

- Kedjeoljehål och hål för kedjespännare. Svärdet måste anpassas till produkten.

(Fig. 128)

- Drivlänksbredd, mm/tum.

(Fig. 129)

### Allmän information om hur man slipar skärelementen

Använd inte en slö sågkedja. Om sågkedjan är slö måste du anbringa mer kraft för att trycka in svärdet genom träet. Om sågkedjan är mycket slö genereras inga träflisor, utan sågspån.

En välslipad sågkedja äter sig igenom träet och skapar träflis som är långa och tjocka.

Sågtanden (A) och underställningen (B) utgör tillsammans den skärande delen av sågkedjan, skärelementet. Höjdskillnaden mellan de två avgör kapdjupet (underställningen).

(Fig. 130)

Tänk på följande när du slipar skärelementet:

- Filningsvinkel.

(Fig. 131)

- Stötvinkel.

(Fig. 132)

- Filläge.

(Fig. 133)

- Rundfilens diameter.

(Fig. 134)

Det är svårt att slipa en sågkedja korrekt utan rätt utrustning. Använd en Husqvarna rekommenderad filmallen. Det hjälper dig att behålla maximal klippstyrka och minimal kastrisk.



**WARNING:** Kastrisken ökar väsentligt om du inte följer instruktionerna för slipning.

**Notera:** Se *Tillbehör på sida 568* för information om slipning av sågkedjan.

### Slipa skärelementen

1. Använd en rundfil och en filmall för att slipa sågtänderna. (Fig. 135)

**Notera:** Se *Tillbehör på sida 568* för information om vilken fil och filmall Husqvarna rekommenderar till din sågkedja.

2. Tillämpa filmallen korrekt på skärelementet. Se anvisningarna för filmall.
3. För filen från insidan av sågtänderna och ut. Minska trycket på returdraget. (Fig. 136)
4. Ta bort material från den ena sidan av alla sågtänder.
5. Vänd på produkten och ta bort material från den andra sidan.
6. Se till att alla sågtänder har samma längd.

### Allmän information om hur du justerar underställningen

Underställningen (C) minskar när du slipar en skärtand (A). För att behålla maximal skärkapacitet måste du ta bort filmaterialet från underställningen (B) för att få rekommenderad underställningsnivå. Se *Tillbehör på sida 568* för anvisningar om hur du får korrekt underställning för din sågkedja.

(Fig. 137)



**WARNING:** För stor underställning ökar kastrisken!



## Justera underställningen

Innan du justerar underställningen eller slipar skärelementen ska du läsa *Slipa skärelementen på sida 564* för instruktioner. Vi rekommenderar att underställningen justeras var tredje gång du slipar sågtänderna.

Vi rekommenderar att du använder vår underställningsmall för att få rätt underställning och rätt vinkel på underställningen.

(Fig. 138)

1. Använd en flatfil och en underställningsmall och justera underställningen. Använd endast en rekommenderad Husqvarna underställningsmall för att få rätt underställning och rätt vinkel på underställningen.
2. Lägg underställningsmallen på sågkedjan.

---

**Notera:** Se underställningsmallens förpackning för mer information om hur du använder verktyget.

---

3. Använd flatfilen för att ta bort den del av underställningen som sticker ut genom underställningsmallen. (Fig. 139)

## Spänna sågkedjan



**VARNING:** En sågkedja som inte har korrekt spänning kan lossna från svärdet och orsaka allvarlig eller livshotande skada.

Ju mer du använder en sågkedja desto längre blir den. Det är viktigt att justera sågkedjan regelbundet.

Kontrollera sågens kedjespänning varje gång du fyller på kedjeolja.

---

**Notera:** En ny sågkedja har en inkörningsperiod under vilken man måste kontrollera sågkedjespänningen oftare.

---

1. Vik ut vredet tills det öppnas. (Fig. 140)
2. Vrid vredet moturs för att lossa kedjedrivhjulet. (Fig. 141)
3. Vrid kedjespännarrhjulet för att justera spänningen på sågkedjan. Sågkedjan måste sitta tätt mot svärdet. (Fig. 142)

---

**Notera:** Vrid vredet framåt (+) för mer spänning och bakåt (-) för mindre spänning. Sågkedjan är korrekt spänd när du kan snurra den lätt för hand men den ändå ligger an mot svärdet.

---

4. Vrid vredet medurs för att spänna svärdhjulet. (Fig. 143)
5. Fäll ner vredet för att låsa spänningen. (Fig. 144)

## Kontrollera sågkedjans smörjning

Kontrollera sågkedjesmörjningen var tredje gång du byter batteri.

1. Starta motorsågen och låt den gå med full effekt. Håll svärdet ca 20 cm ovanför ett ljust underlag.
2. Om sågkedjesmörjningen är korrekt ser du en tydlig oljerand på ytan efter en minut. (Fig. 145)
3. Om sågkedjesmörjningen inte är korrekt ska du utföra följande kontroller.
  - a) Kontrollera svärdets oljekanal för att se till att den inte är igensatt. Rengör vid behov. (Fig. 146)
  - b) Kontrollera spåret i kanten av svärdet för att se till att det är rent. Rengör vid behov. (Fig. 147)
  - c) Kontrollera att svärdets noshjul går lätt samt att noshjulets smörjhål inte är igensatt. Rengör och smörj vid behov. (Fig. 148)
4. Om sågkedjesmörjningen inte fungerar när du har utfört stegen ovan ska du tala med en serviceverkstad.

## Kontrollera kedjedrivhjulet

- Undersök kedjedrivhjulet avseende slitage. Byt vid behov ut kedjedrivhjulet.
- Kedjedrivhjulet ska bytas ut varje gång du byter sågkedja. (Fig. 149)

## Kontrollera skärutrustningen

1. Se till att det inte finns några sprickor i nitar och länkar och att inga nitar är lösa. Byt ut vid behov. (Fig. 150)
2. Se till att sågkedjan är lätt att böja. Byt ut sågkedjan om den är stel.
3. Jämför sågkedjan med en ny sågkedja för att avgöra om nitar och länkar är slitna.
4. Byt ut sågkedjan när den längsta delen av sågtanden är kortare än 4 mm. Byt också ut sågkedjan om det finns sprickor på skärelementen. (Fig. 151)

## Kontrollera svärdet

1. Se till att oljekanalerna inte är igensatt. Rengör vid behov. (Fig. 146)
2. Undersök om det finns grader på svärdets kanter. Ta bort grader med en fil. (Fig. 152)
3. Rengör spåret i svärdet. (Fig. 147)
4. Undersök spåret i svärdet för slitage. Byt ut svärdet vid behov. (Fig. 153)
5. Undersök om svärdsspetsen är ojämn eller mycket slitna. (Fig. 154)
6. Kontrollera att svärdets noshjul går lätt samt att noshjulets smörjhål inte är igensatt. Rengör och smörj vid behov. (Fig. 148)
7. Vänd svärdet dagligen för att förlänga dess livslängd. (Fig. 155)

# Felsökning

## Användargränssnitt

LED-skärm	Eventuella fel	Möjlig lösning
Varningsindikatorn blinkar.	Temperaturavvikelse.	Låt produkten svalna.
	Överbelastning. Sågkedjan kan inte röra sig fritt.	Frigör sågkedjan.
	Gasreglaget och på/av-knappen trycks in samtidigt.	Släpp gasreglaget för att starta produkten.
Bromsindikatorn lyser/blinkar.	Kedjebromsen är aktiverad.	Avaktivera kedjebromsen.
Varningsindikatorn och indikatorn för batterikapacitet blinkar växelvis.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.
	Temperaturavvikelse.	Låt batteriet svalna.
	Batteriet är skadat.	Kontakta en serviceverkstad.
Indikatorn för batterikapacitet blinkar.	Låg batterispänning.	Ladda batteriet.
Varningsindikatorn är på.	Service.	Vänd dig till en serviceverkstad.

## Felsökning av batteriladdaren

Lysdiod på batteriladdaren	Orsak	Lösning
Grön lysdiod lyser och röd lysdiod blinkar.	Batteriet är inte korrekt monterat i batteriladdaren.	Ta bort batteriet från laddaren och sätt i batteriet i batteriladdaren igen.
	Batterikontakterna är smutsiga.	Rengör batterikontakterna.
	Laddaren har identifierat ett internt fel.	Kontrollera att alla batterier är helt isatta. Dra ur nätkontakten och sätt i den igen. Om felet uppstår igen ska laddaren kontrolleras av ett auktoriserat servicecenter för Husqvarna-produkter.
	Batteriet är skadat.	Byt batteri.
Röd lysdiod lyser och grön lysdiod är släckt.	Batteritemperaturen är utanför laddningsområdet.	Vänta tills batteritemperaturen är inom det tillåtna temperaturområdet för laddning (0–45 °C).
Grön lysdiod och röd lysdiod är släckta.	Batteriladdaren är inte korrekt ansluten till nätuttaget.	Anslut batteriladdaren till ett nätuttag.
	Fel på nätspänningsuttaget.	Anslut batteriladdaren till den spänning och frekvens som anges på typskylten.
	Batteriladdarens kabel är skadad.	Tala med en godkänd serviceverkstad.
	Batteriladdaren är skadad.	

Lysdiod på batteriladdaren	Orsak	Lösning
Andra fel.	Om andra fel uppstår kontrollerar du att produkten är av, tar bort batteriet och kontaktar en godkänd serviceverkstad.	

## Transport, förvaring och kassering

### Transport och förvaring

- Medföljande Li-Ion-batterier uppfyller kraven i lagstiftningen för farligt gods.
- Följ de särskilda kraven för förpackning och etiketter för kommersiella transporter, inklusive av tredje parter och speditörer.
- Tala med en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten. Följ alla tillämpliga nationella föreskrifter.
- Använd tejp på öppna kontakter när du lägger batteriet i en förpackning. Lägg batteriet trångt i förpackningen för att förhindra rörelse.
- Ta ur batteriet vid förvaring eller transport.
- Placera batteriet och batteriladdaren i ett utrymme som är torrt och fritt från fukt och frost.
- Förvara inte batteriet på ställen där statisk elektricitet kan uppkomma. Förvara inte batteriet i en metallåda.
- Förvara batteriet på en plats där temperaturen är mellan -20 och +50 °C, och inte i direkt solljus.
- Förvara batteriladdaren på en plats där temperaturen är mellan 5 och 45°C, och inte i direkt solljus.
- Använd endast batteriladdaren när omgivningstemperaturen är mellan 0 och 35 °C.
- Förvara produkten på en plats där temperaturen är mellan -40 och +60 °C.
- Ladda batteriet till 30–50 % innan du förvarar det under längre perioder.
- Förvara batteriladdaren på en plats som är stängd och torr.

- Håll batteriet borta från laddaren under förvaring. Låt inte barn och personer som inte är godkända röra utrustningen. Förvara utrustningen på en plats som du kan låsa.
- Rengör produkten och gör en fullständig service innan du ska förvara produkten under en längre tid.
- Använd transportskydd på produkten för att förhindra personskadorna eller skador på produkten under transport och förvaring.
- Sätt fast produkten under transport.
- Förvara produkten horisontellt eller häng den på den medföljande kroken. Se *Montera produkten på kroken på sida 556*.

### Avyttring av batteriet, laddaren och produkten

Symbolen nedan innebär att produkten inte är hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Detta bidrar till att förhindra skador på miljön och personskadorna.

Tala med lokala myndigheter, hushållsavfallservice eller en återförsäljare för mer information.

(Fig. 15)

**Notera:** Symbolen visas på produkten eller produktens förpackning.

## Tekniska data

### Tekniska data

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Typ	BLDC (borstlös) 18V
<b>Smörjsystem</b>	
Typ av oljepump	Automatisk
Oljetankvolym, ml/cm <sup>3</sup>	90

Aspire C15X-P4A	
<b>Vikt</b>	
Motorsåg utan batteri, svärd, sågkedja och tom kedjeoljetank, kg	2,3
<b>Bulleremission</b> <sup>74</sup>	
Ljudeffektnivå, uppmätt dB(A)	101
Ljudeffektnivå, garanterad L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Ljudnivåer</b> <sup>75</sup>	
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, uppmätt enligt SS-EN 62841-1	89
<b>Vibrationsnivåer</b> <sup>76</sup>	
Främre handtag m/s <sup>2</sup>	4,4
Bakre handtag m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Sågkedja/svärd</b>	
Rekommenderade svärds­längder, tum/cm	10–12/25,4–30,5
Effektiv skärlängd, tum/cm	10–12/25,4–30,5
Typ av kedjedrivhjul/antal kuggar	7
Maximal kedjehastighet, m/s	14,9

## Tillbehör

### Kombinationer av svärd och sågkedja

Skärutrustningen nedan har godkänts för produkten.

Svärd					Sågkedja	
Typ	Längd, tum	Delning, tum	Spårbredd, mm	Max. nosradie	Typ	Antal drivlänkar
529340760	10	1/4 tum mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4 tum mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

<sup>74</sup> Bulleremission till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L<sub>WA</sub>) enligt EG-direktiv 2000/14/EG och EN ISO 22868, har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB (A).



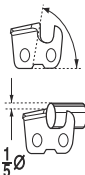


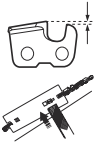

<sup>75</sup> Rapporterade data för maskinens ljudtrycksnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB(A).

<sup>76</sup> Vibrationsnivå enligt SS-EN 62841-4-1. Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på +1,5 m/s<sup>2</sup>. Deklarerade vibrationsdata från mätningar med maskinen utrustad med en svärds­längd och rekommenderad kedjetyp. Utrustas maskinen med annan svärds­längd kan vibrationsnivån variera med maximalt ± 1,5 m/s<sup>2</sup>.

## Sågkedjans filning och filmall

Om du inte vet vilken sågkedja du har på produkten kan du kontakta en serviceverkstad.

Använd rekommenderad filmall för att få rätt vinkel. Vi rekommenderar att du alltid använder den rekommenderade filmallen när du slipar sågkedjan.

						
	mm/tum	60°	30°	0°	mm/tum	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4	5299371-01

## Godkända batterier

Batteri	P4A 18-B72
Typ	Litiumjonbatteri
Batterikapacitet, Ah	4,0
Nominell spänning, V	18
Vikt, kg/lb	1,43/0,65
Antal celler (litiumjon)	10

## Godkända batteriladdare

Batteriladdare	P4A 18-C70
Ingående spänning, V	Se information om märkdata för laddaren.
Frekvens, Hz	50–60
Effekt, W	70

# Försäkran om överensstämmelse

## EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel:  
+46-36-146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

<b>Beskrivning</b>	Sladdlösa motorsågar
<b>Varumärke</b>	Husqvarna
<b>Typ/Modell</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifiering</b>	Serienummer daterade 2024 och framåt

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Direktiv/förordning	Beskrivning
2006/42/EG	"om maskiner"
2014/30/EU	"angående elektromagnetisk kompatibilitet"
2011/65/EU	"angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning"
2000/14/EC	"angående emission av buller till omgivningen"

Följande standarder har tillämpats: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Anmält organ: DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158,  
har utfört en frivillig EG-typkontroll i enlighet med artikel  
12, punkt 3b, i maskindirektivet (2006/42/EG). Intyget  
om EG-typkontroll har nummer: 4815039.24001.

Tillämpad procedur för utvärdering av  
överensstämmelse i enlighet med direktiv 2000/14/EG,  
bilaga V.

Information om bulleremission finns i *Tekniska data på  
sida 567*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarig för teknisk dokumentation



## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantin omfattar inte defekter som är resultatet av normalt slitage, felaktig användning, vårdslöshet, obehörig reparation eller att sugapparaten är ansluten till fel spänning.

Alla rättigheter förbehålls.

Vidaredistribution och användning i källform och binär form, med eller utan modifiering, är tillåtet under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- Vid vidaredistribution av källkod måste ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista med villkor och följande ansvarsfriskrivning inkluderas.
- Vidaredistribution i binär form måste återge ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista med villkor och följande ansvarsfriskrivning i dokumentationen eller annat material som medföljer distributionen.
- Varken namnet STMicroelectronics eller namnen på de som bidragit med innehåll får användas för att rekommendera eller marknadsföra produkter som härleds från denna programvara utan särskilt föregående skriftligt tillstånd.

PROGRAMVARAN TILLHANDAHÅLLS AV UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARNA OCH DELTAGARNA "I BEFINTLIGT SKICK" OCH VI AVSÄGER OSS ALLA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, MEN EJ BEGRÄNSAT TILL, DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. UPPHOVSRÄTTSÄGARNA OCH DELTAGARNA SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA, TILLFÄLLIGA, SPECIELLA OCH EXEMPLARISKA SKADOR ELLER FÖLJDASKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, INKÖP AV ERSÄTTNINGSPRODUKTER ELLER -TJÄNSTER, FÖRLUST AV ANVÄNDNINGSMÖJLIGHET, DATA ELLER VINST, ELLER AVBROTT I VERKSAMHETEN) OAVSETT ORSAK OCH ANSVARSGRUND, OCH OAVSETT OM DET SKER INOMKONTRAKTUellt, UTOMKONTRAKTUellt ELLER UNDER STRIKT ANSVAR (INKLUSIVE FÖRSUMMELSE ELLER ANNAT), SOM UPPSTÅR GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PROGRAMVARA, ÄVEN OM DET MEDDELATS OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR.

## Apache 2.0-licens

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Alla rättigheter förbehålls.

Version 2.0, januari 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

VILLKOR FÖR ANVÄNDNING, KOPIERING OCH DISTRIBUTION

## 1. Definitioner.

"**Licens**" avser villkoren för användning, kopiering och distribution enligt definitionen i avsnitt 1 till 9 i detta dokument. "**Licensgivare**" avser upphovsrättsinnehavaren eller den juridiska person som fått behörighet av upphovsrättsinnehavaren som beviljar licensen. "**Juridisk enhet**" avser den verkställande enheten tillsammans med alla andra enheter som styr, styrs av eller har gemensamt styre med den enheten. I detta sammanhang innebär "**styrning**" (i) inflytande, direkt eller indirekt, att styra eller leda sådan enhet, oavsett om det sker inom ramen för ett kontrakt eller på annat sätt, eller (ii) ägande av femtio procent (50 %) eller mer av utestående aktier, eller (iii) verkligt ägande av sådan enhet. "**Du**" (eller "**Din**") avser en fysisk person eller juridisk enhet som utövar de behörigheter som beviljas i denna licens. "**Källform**" avser den föredragna formen för att göra ändringar, inklusive men inte begränsat till programvarukällkod, dokumentationskälla och konfigurationsfiler. "**Objektform**" avser alla former som uppstår genom mekanisk omvandling eller översättning av en källform, inklusive men inte begränsat till kompilerad objektkod, genererad dokumentation och konverteringar till andra medietyper. "**Verk**" avser ett upphovsrättsligt verk, oavsett om det är i käll- eller objektform, som görs tillgängligt genom licensen, enligt vad som anges i ett meddelande om upphovsrätt som ingår i eller är kopplat till verket (ett exempel ges i bilagan nedan). "**Härledda verk**" avser alla verk, oavsett om det är i käll- eller objektform, som baseras på (eller härleds från) Verket, och för vilket de redaktionella revideringarna, noteringarna, utarbetningarna eller andra ändringar i sin helhet utgör ett upphovsrättsligt originalverk. I denna Licens omfattas inte Härledda verk av verk som kan särskiljas från eller bara länkar till (eller kopplar med hjälp av namn) gränssnittet för Verket eller därav Härledda verk. "**Bidrag**" avser alla upphovsrättsliga verk, inklusive originalversionen av Verket och eventuella ändringar eller tillägg till detta Verk eller därav Härledda verk, som avsiktligt lämnas till Licensgivaren för att införlivas i Verket av upphovsrättsinnehavaren eller av en fysisk person eller juridisk enhet som är behörig att lämna in uppgifter i upphovsrättsinnehavarens ställe. Enligt denna definition innebär "**inlämnad**" all form av elektronisk, verbal eller skriftlig kommunikation som skickas till Licensgivaren eller dess representanter, inklusive men inte begränsat till kommunikation via elektroniska e-postlistor, kontrollsystem för källkod och system för ärendefollowing som hanteras av, eller hanteras på uppdrag av, Licensgivaren i syfte att diskutera och förbättra Verket, men där kommunikation som är tydligt markerad eller på annat sätt är skriftligen betecknad av upphovsrättsinnehavaren som "**Ej bidrag**" exkluderas. "**Deltagare**" avser Licensgivaren och alla personer eller juridiska enheter för vilkas räkning ett

Bidrag har mottagits av Licensgivaren och därefter införlivats i Verket.

## 2. Beviljande av upphovsrättslicens.

I enlighet med villkoren i denna Licens beviljar varje Deltagare dig härmed en oavbruten, global, icke-exklusiv, avgiftsfri, royaltyfri och oåterkallelig upphovsrättslicens att kopiera, förbereda Härledda verk av, offentligt visa, offentligt utföra, underlicensiera och distribuera Verket och sådana Härledda verk i käll- eller objektform.

## 3. Beviljande av patentlicens.

I enlighet med villkoren i denna Licens beviljar varje Deltagare dig härmed en oavbruten, global, icke-exklusiv, avgiftsfri, royaltyfri och oåterkallelig (förutom enligt vad som anges i detta avsnitt) patentlicens att skapa, låta skapa, använda, erbjuda till försäljning, sälja, importera och på annat sätt överföra Verket, där sådan licens endast gäller de patentanspråk som är licensierbara av sådan Deltagare som gör intrång genom själva Bidragen eller genom en kombination av Bidragen med det Verk till vilket sådana Bidrag lämnades in. Om du inleder en patenttvist mot någon fysisk eller juridisk person (inklusive ett så kallat "cross-claim" eller motkrav i en rättsprocess) och hävdar att Verket eller ett Bidrag som ingår i Verket utgör direkt eller bidragande patentintrång, upphör eventuella patentlicenser som beviljats dig enligt denna Licens för det Verk från och med det datum då en sådan patenttvist lämnas in.

## 4. Vidaredistribution.

Du får reproducera och distribuera kopior av Verket eller därav Härledda verk i valfritt medium, med eller utan ändringar, samt i käll- eller objektform, under förutsättning att du uppfyller följande villkor:

- Du måste ge alla andra mottagare av Verket eller Härledda verk en kopia av denna Licens; och
- Du måste se till att ändrade filer innehåller tydlig information om att Du har ändrat filerna; och – Du måste behålla, i källform av varje Härlett verk som Du distribuerar, alla meddelanden om upphovsrätt, patent, varumärken och erkännande från källformen av Verket, förutom de meddelanden som inte tillhör någon del av de Härledda verken; och
- Om Verket innehåller en textfil för **"MEDDELANDE"** som del av distributionen måste samtliga Härledda verk som Du distribuerar inkludera en läsbar kopia av de erkännandemeddelanden som inryms i en sådan MEDDELANDE-fil, med undantag för de meddelanden som inte tillhör någon del av de Härledda verken, på minst en av följande platser: i en MEDDELANDE-textfil som distribueras som en del av det Härledda verket; inom källformen eller dokumentationen, om sådan tillhandahålls tillsammans med de Härledda verken; eller, i en display som genereras av det Härledda verket, om och varhelst sådana tredjepartsmeddelanden vanligen visas. Innehållet

i MEDDELANDE-filen är endast avsett som information och ändrar inte Licensen. Du kan lägga till egna erkännandemeddelanden inom Härledda verk som du distribuerar, tillsammans med eller som ett tillägg till MEDDELANDE-texten från Verket, under förutsättning att sådana ytterligare erkännandemeddelanden inte kan tolkas som en ändring av Licensen. Du kan lägga till ditt eget upphovsrättsmeddelande till dina ändringar och tillhandahålla fler eller annorlunda licensvillkor för användning, kopiering eller distribution av dina ändringar, eller för sådana Härledda verk i sin helhet, under förutsättning att din användning, kopiering och distribution av Verket i övrigt uppfyller de villkor som anges i denna Licens.

## 5. Inlämning av Bidrag.

Såvida Du inte uttryckligen anger något annat ska alla Bidrag som avsiktligt lämnats in av dig till Licensgivaren för att ingå i Verket hanteras enligt villkoren i denna Licens, utan några ytterligare villkor. Oaktat ovanstående ska ingenting häri ersätta eller ändra villkoren i något separat licensavtal som du kan ha ingått med Licensgivaren gällande sådana Bidrag.

## 6. Varumärken.

Denna Licens ger inte tillåtelse att använda Licensgivarens firmanamn, varumärken, servicemärken eller produktnamn, förutom vad som krävs för rimlig och normal användning för att beskriva Verkets ursprung och återge innehållet i MEDDELANDE-filen.

## 7. Garantiavskrivning.

Såvida det inte krävs enligt gällande lag eller har överenskommit skriftligen tillhandahåller Licensgivaren Verket (och varje Deltagare tillhandahåller sina Bidrag) "I BEFINTLIGT SKICK", UTAN NÅGRA SOM HELST GARANTIER ELLER VILLKOR, varken uttryckliga eller underförstådda, inklusive och utan begränsning, alla garantier eller villkor för ÅGANDERÄTT, SKYDD MOT INTRÅNG, SÄLJBARHET eller LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE. Du är ensam ansvarig för att bedöma lämpligheten i att använda eller vidaredistribuera Verket och åtar dig alla risker som är förknippade med ditt nyttjande av tillstånd i enlighet med denna Licens.

8. Ansvarsbegränsning. Deltagare ska under inga omständigheter, och inte enligt någon rätts teori, oavsett om det sker utomkontraktuellt (inklusive försurming), inomkontraktuellt, eller på annat sätt, såvida det inte krävs enligt tillämplig lag (såsom avsiktliga och grovt vårdslösa handlingar) eller skriftligen har avtalats, vara ansvarig gentemot Dig för skador, inklusive direkta, indirekta, speciella eller tillfälliga skador eller följdskadorna av något slag som uppstår till följd av denna Licens eller på grund av användning eller oförmåga att använda Verket (inklusive men inte begränsat till ersättning för förlust av goodwill, arbetsavbrott, datorfel eller funktionsfel, eller alla övriga kommersiella skador eller förluster), även om denna Deltagare har meddelats om möjligheten att sådana skador uppstår.



## **9. Acceptera garanti eller ytterligare ansvar.**

Vid vidaredistribution av Verket eller därav Härledda verk kan Du välja att erbjuda, och debitera en avgift för, accepterade av support, garanti, skadeersättning eller andra ansvarsskyldigheter och/eller rättigheter som överensstämmer med denna Licens. När Du accepterar sådana skyldigheter får Du dock endast agera för din egen räkning och på ditt eget ansvar, och inte agera för någon annan Deltagare, och endast om Du samtycker till att gottgöra, försvara och hålla varje Deltagare skadeslös för juridiskt ansvar som åläggs, eller anspråk som framställs mot, sådan Deltagare på grund av att Du accepterat en sådan garanti eller ytterligare förpliktelse.  
SLUT PÅ VILLKOR

---

## Sadržaj

---

Uvod.....	574	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	594
Sigurnost.....	575	Tehnički podaci.....	595
Sastavljanje.....	583	Dodatna oprema.....	596
Rad.....	583	Izjava o sukladnosti.....	598
Održavanje.....	589	Licence.....	599
Rješavanje problema.....	593		

---

## Uvod

---

### Namjena

Ovaj je proizvod namijenjen čišćenju vrta i orezivanju. Ovaj se proizvod može upotrebljavati za manje radove na rušenje i obradi drveća. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

**Napomena:** Nacionalni propisi mogu ograničiti upotrebu ovog proizvoda.

---

### Opis proizvoda

Proizvod Husqvarna Aspire C15X-P4A je baterijska motorna pila.

### Pregled proizvoda

(Sl. 1)

1. Štitnik prednje ruke
2. Prednja ručka
3. Korisničko sučelje
4. Gumb za uključivanje/isključivanje
5. Indikator upozorenja
6. Indikator kočnice
7. Indikator stanja napunjenosti
8. Stražnja ručka sa štitnikom desne ruke
9. Kućište
10. Spremnik ulja za lanac
11. Poklopac za transport
12. Blokada okidača paljenja
13. Okidač paljenja
14. Poklopac pogonskog lančanika s kotačićem vodilice
15. Zatezač lanca
16. Hvatač lanca
17. Nazubljeni odbojnik
18. Lančanik na vrhu vodilice
19. Lanac pile
20. Vodilica
21. Gumbi za otpuštanje baterije
22. Baterija
23. Punjač baterije
24. Priključak
25. Indikator uključenog napajanja i upozorenja

Neprestano radimo na povećanju vaše sigurnosti i učinkovitosti tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

### Kratke upute

Skenirajte QR kod kako biste saznali kako upotrebljavati proizvod.

(Sl. 26)

26. Biološko ulje za lanac
27. Kuka za skladištenje, vijci i tiple za zid
28. Korisnički priručnik

### Simboli na proizvodu

- (Sl. 2) UPOZORENJE: Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.
- (Sl. 3) Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik za rukovatelja i dobro usvojite upute.
- (Sl. 4) Upotrebljavajte odobrenu zaštitnu kacigu, zaštitu sluha i zaštitu za oči
- (Sl. 5) Tijekom rada s proizvodom koristite se objema rukama.
- (Sl. 6) Proizvodom nemojte rukovati samo s jednom rukom.
- (Sl. 7) Vrhom vodilice nemojte dodirivati predmete.
- (Sl. 8) Ne koristite ih na kiši.

- (Sl. 9) Upozorenje! Pri kontaktu vrha vodilice s predmetom može doći do povratnog trzaja. To uzrokuje odbacivanje vodilice u smjeru rukovatelja. Opasnost od ozbiljne ozljede ili smrti.
- (Sl. 10) Nazivni napon, V
- (Sl. 11) Ulje za lanac.
- (Sl. 12) Smjer vrtnje lanca pile i maksimalna duljina vodilice.
- (Sl. 13) Kočnica lanca, aktivirana (naprijed)
- (Sl. 14) Istosmjerna struja.
- (Sl. 15) **Oznaka zaštite okoliša.** Ni proizvod ni njegova ambalaža ne spadaju u kućanski otpad. Reciklirajte ga na odobrenom odlagalištu otpada za električnu i elektroničku opremu.
- (Sl. 16) Ovaj proizvod ispunjava primjenjive EU direktive.
- (Sl. 17) Ovaj je proizvod u skladu s važećim direktivama UK-a.
- (Sl. 18) Emisija buke u okoliš u skladu s europskom Direktivom 2000/14/EZ, direktivama i propisima UK-a te propisom za zaštitu od radova u okolišu (kontrola buke) Novog Južnog Walesa iz 2017. Zajamčena razina jačine zvuka proizvoda naznačena je u *Tehnički podaci na stranici 595* i na naljepnici.
- (Sl. 22) Podešavanje napetosti.
- (Sl. 23) Smjer lanca.
- (Sl. 24) Na natpisnoj pločici je serijski broj. **gggg** je godina proizvodnje, a **tt** je tjedan proizvodnje.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na pojedinim tržištima.

## Simboli na bateriji i/ili punjaču baterija

- (Sl. 25) Baterije upotrebljavajte samo u proizvodu s partnerskim sustavima POWER FOR ALL.
- (Sl. 15) Reciklirajte ovaj proizvod u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. (Primjenjuje se samo u Europi)
- (Sl. 19) Sigurnosni transformator.
- (Sl. 20) Punjač baterije upotrebljavajte i čuvajte isključivo u zatvorenom prostoru.
- (Sl. 21) Dvostruka izolacija.

## Proizvođač

Husqvarna AB

Drottningatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

## Sigurnost

### Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

## Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



**UPOZORENJE:** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Nepoštivanje svih uputa u nastavku može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

- **Spremite sva upozorenja i upute za buduće potrebe.** Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji se napaja kabelom putem mrežne utičnice (ožičeni) ili električni alat na baterije (bežični).

### Sigurnost na radnom mjestu

- **Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijetljeno.** Zakrčeni i tamni prostori čest su uzrok nesreća.
- **Nemojte upotrebljavati električne alate u eksplozivnim okruženjima, primjerice u blizini zapaljivih tekućina, plinova i prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Dok rukujete električnim alatom, pazite da u blizini nema djece ni promatrača.** Svako ometanje može uzrokovati gubitak nadzora nad strojem.

### Električna sigurnost

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama.** Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Nemojte upotrebljavati utikače prilagodnika za električne alate s uzemljenjem. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji velika opasnost od strujnog udara ako dođete u dodir s uzemljenom površinom.
- **Električne alate nemojte izlagati kiši ili vlažnim uvjetima.** U slučaju dospijevanja vode u električni alat povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Pazite na kabel.** Kabel nemojte upotrebljavati za prenošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite ga podalje od vrućine, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Kada električni alat upotrebljavate na otvorenom, morate upotrebljavati odgovarajući produžni kabel.** Kabel predviđen za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- **Ako električnim alatom morate rukovati na vlažnom mjestu, koristite napajanje putem zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD).** Primjenom zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) smanjuje se opasnost od strujnog udara.

### Osobna sigurnost

- **Budite usredotočeni, pazite što radite i razumno upravljajte električnim alatom.** Električni alat nemojte upotrebljavati umorni ili pod djelovanjem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
- **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske za prašinu, protukliznih zaštitnih cipela, kacige i štitnika za uši u odgovarajućim uvjetima smanjuje opasnost od tjelesnih ozljeda.
- **Spriječite nehotično pokretanje stroja. Prije podizanja ili prenošenja alata ili pak njegova priključivanja na napajanje i/ili baterijski komplet sklopka mora biti u isključenom položaju.** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnih alata ili priključivanje napajanja električnih alata kojima je prekidač uključen povećava rizik od nesreće.
- **Prije uključivanja električnog alata izvadite klin za prilagođavanje ili uklonite ključ.** Ako ključ ili klin ostanu na pokretnom dijelu električnog alata, može doći do tjelesnih ozljeda.
- **Ne posežite predaleko. Uvijek imajte dobar oslonac i održavajte ravnotežu.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću.** Nemojte nositi široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pomičnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti u pokretnim dijelovima stroja.
- **Ako su priloženi uređaji za povezivanje mehanizama za izdvajanje i prikupljanje prašine, pripazite na njihovo pravilno priključivanje i upotrebu.** Upotreba mehanizma za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.
- **Zbog rutine nastale čestom primjenom alata nemojte postati samodopadni te zanemarivati sigurnosna pravila.** Neoprezan rad u djeliću sekunde može uzrokovati ozbiljnu ozljedu.

### Upotreba i održavanje električnog alata

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** Upotrebljavajte električni alat koja odgovara namjeni. Odgovarajući električni alat posao će obaviti bolje i sigurnije pri onoj brzini za koju je oblikovan.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat ako mu se sklopka ne može uključiti i isključiti.** Električni alat kojim ne možete upravljati putem sklopke opasan je i potrebno ga je popraviti.
- **Prije bilo kakvih izmjena, zamjene dodatne opreme ili spremanja električnog alata isključite utikač od izvora napajanja i/ili izvadite baterijski paket iz električnog alata.** Te preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- **Električne alate koji nisu u upotrebi skladištite izvan dohvata djece i osobama koje ne poznaju alat i nisu pročitale ove upute nemojte dopustiti rukovanje**

**alatom.** Električni alati mogu biti opasni kada njima rukuju neiskusni korisnici.

- **Održavajte električni aparat i dodatnu opremu.** Provjerite jesu li spojni ili pokretni dijelovi pogrešno namješteni, je li neki dio oštećen te postoje li neki drugi uzroci koji bi mogli onemogućiti ispravan rad električnog alata. **Ako postoje oštećenja, popravite električni alat prije upotrebe.** Uzrok mnogim nesrećama jest loše održavanje električnih alata.
- **Alati za rezanje moraju biti oštri i čisti.** Ispravno održavani alati za rezanje s oštrim reznim oštricama neće se zablokirati te ih je lakše kontrolirati.
- **Upotrebjavajte električni alat, dodatke i dijelove itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Upotreba električnih alata u neodgovarajuće svrhe može dovesti do opasnih situacija.
- **Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i bez tragova ulja i masti.** Klizave ručke i prihvatne površine u neočekivanim situacijama onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu na alatom.

## Upotreba i čišćenje alata za bateriju

- **Bateriju punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim baterijskim kompletom.
- **Upotrebjavajte električne alate samo s posebno namijenjenim baterijskim kompletima.** Upotreba bilo kojeg drugog baterijskog kompleta može izazvati rizik od ozljede i požara.
- **Kad baterijski komplet ne upotrebljavate, držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spojnica za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti priključke.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- **U uvjetima lošeg postupanja, iz baterije može štrcnuti tekućina; izbjegavajte dodir s njom. Ako slučajno dođe do dodira, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, potražite i liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
- **Nemojte upotrebljavati baterijski komplet ili alat koji je oštećen ili modificiran.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidivo te uzrokovati požar, eksploziju ili opasnost od ozljede.
- **Baterijski komplet i alat nemojte izlagati vatri ni ekstremnim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama većima od 130 °C / 266 °F može dovesti do eksplozija.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski komplet i alat nemojte puniti izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili držanje na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati mogućnost od požara.

## Servisiranje

- **Električni alat mora servisirati obučeni serviser s jednakim zamjenskim dijelovima.** Time se zadržava sigurnost električnog alata.
- **Oštećene baterijske pakete nikada nemojte servisirati.** Servisiranje baterijskih paketa dopušteno je samo proizvođaču ili ovlaštenim servisnim distributerima.

## Opća sigurnosna upozorenja za motornu pilu

- **Dok je motorna pila u pogonu, držite sve dijelove tijela podalje od lanca pile. Prije pokretanja motorne pile pazite da lanac pile nije u dodiru s predmetima iz okoline.** Trenutak nepažnje tijekom rukovanja motornom pilom može uzrokovati uplitanje odjeće ili dijelova tijela u lanac pile.
- **Motornu pilu obavezno držite tako da je vaša desna ruka na stražnjici, a lijeva ruka na prednjoj dršci.** Držanje motorne pile obrnutim rasporedom ruku povećava opasnost od tjelesnih ozljeda i nikada se ne smije koristiti.
- **Motornu pilu držite samo za izolirane površine namijenjene za držanje zato što lanac pile može dodirivati skriveno ožičenje.** Lanci pile koji sadrže žicu pod naponom mogu provoditi struju kroz sve metalne dijelove motorne pile i izložiti rukovatelja opasnosti od strujnog udara.
- **Nosite zaštitu za oči. Preporučuje se upotreba dodatne zaštitne opreme za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede u slučaju letećih krhotina ili slučajnog dodira lanca pile.
- **Motornu pilu nemojte upotrebljavati na stablu, ljestvama, krovu ili na nestabilnoj površini.** Pri takvom radu s motornom pilom mogu nastati ozbiljne tjelesne ozljede.<sup>77</sup>
- **Pazite da stalno imate primjeren oslonac, motornom pilom rukujte samo kad stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj podlozi.** Skliske ili nestabilne površine mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili gubitak kontrole nad motornom pilom.
- **Pri rezanju napete grane pazite na odskakivanje.** Po otpuštanju napetosti vlakana u drvetu napeta grana može udariti rukovatelja i/ili nekontrolirano odbaciti motornu pilu.
- **Budite iznimno oprezni pri rezanju gustiša i mladica.** Tanki materijal može se zaplesti u lanac pile i biti odbačen prema vama, što može uzrokovati gubitak ravnoteže.
- **Motornu pilu prenosite samo držeći je za ručku, isključenu i udaljenu od tijela. Prilikom prijevoza ili skladištenja motorne pile uvijek stavite zaštitni pokrov na vodilicu.** Pravilno korištenje motorne pile smanjit će vjerojatnost slučajnog kontakta s lancem pile u pokretu.

<sup>77</sup> Ako ste obučeni za posebne poslove rezanja i ako poznajete radne tehnike (košara za podizanje, užad, sigurnosno remenje), možete napraviti odstupanja od ovih sigurnosnih propisa.

- **Pratite upute za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu vodilice i lanca.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati mogućnost povratnog trzaja.
- **Režite samo drvo. Motornu pilu upotrebljavajte samo u namjenske svrhe. Na primjer: motornom pilom nemojte rezati metal, plastiku, kamen ili građevinske materijale koji nisu od drveta.** Upotreba motorne pile za radove za koje nije namijenjena može uzrokovati opasne situacije.
- **Nemojte pokušati oboriti stablo dok je shvatite opasnosti i načine za njihovo sprječavanje.** Pri obaranju stabla može doći do ozbiljnih ozljeda rukovatelja ili promatrača.
- **Prilikom uklanjanja zaglavljene materijala, spremanja ili servisiranja motorne pile pridržavajte se svih uputa. Prekidač mora biti isključen, a baterijski komplet izvađen.** Neočekivana aktivacija motorne pile prilikom čišćenja zaglavljene materijala ili servisiranja može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- **Ne radite s motornom pilom u drvetu osim ako niste za to posebno obučeni.** Upotreba motorne pile na stablu bez odgovarajućeg treninga može povećati rizik od ozbiljne tjelesne ozljede.

## Uzroci i sprečavanje povratnog trzaja

Povratni trzaj može se dogoditi kada nos ili vrh vodilice dodirne predmet ili kada se drvo zatvori i uklješti lanac motorne pile u rezu. Kontakt vrhom vodilice u nekim slučajevima može uzrokovati povratni trzaj i odbaciti vodilicu nagore i unatrag prema korisniku. Uklještenje Lanca motorne pile uz vrh vodilice može odbaciti vodilicu unatrag prema korisniku. Bilo koja od reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom što može izazvati ozbiljne tjelesne ozljede. Nemojte se oslanjati samo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u pilu. Korisnik motorne pile treba poduzeti nekoliko koraka kako bi poslove rezanja osigurao od nesreće ili ozljede. Povratni trzaj rezultat je pogrešne uporabe motorne pile i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta, a može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:

- **Čvrsto s obje ruke držite pilu, palci i prsti moraju obuhvatiti ručke motorne pile, dok su tijelo i ruke u položaju otpornom na silu povratnog trzaja.** Korisnik može kontrolirati sile povratnog trzaja ako poduzme odgovarajuće mjere opreza. Nemojte ispustiti motornu pilu.
- **Nemojte se previše naginjati i nemojte rezati iznad visine ramena.** Time ćete smanjiti mogućnost slučajnog kontakta vrha i omogućiti bolju kontrolu nad motornom pilom u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo zamjenske vodilice i lance koje je odobrio proizvođač.** Neispravne zamjenske vodilice i lanci pile mogu uzrokovati pucanje lanca i/ili povratni trzaj.
- **Poštujte upute proizvođača za oštrenje i održavanje lanca pile.** Smanjivanje visine razmaka reznog alata može uzrokovati povećanje povratnog trzaja.

## SPREMITE OVE UPUTE.

### Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Veoma je važno da pažljivo pročitate i dobro razumijete sadržaj ovog priručnika.
- Nemojte mijenjati proizvod bez odobrenja proizvođača. Nemojte koristiti proizvod koji su druge osobe modificirale i uvijek koristite originalne radne dijelove. Izmjene koje proizvođač nije odobrio mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.
- Dugotrajno udisanje isparavanja ulja za lanac i piljevine može uzrokovati zdravstvene probleme.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije korištenja proizvoda zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.

### Sigurnosne upute za rad



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Informacije u ovom korisničkom priručniku nisu zamjena za profesionalne vještine i iskustvo. Ako se u radnoj situaciji ne osjećate sigurno, zaustavite proizvod. Obratite se servisnom distributeru ili profesionalnom rukovatelju motornom pilom. Izbjegavajte svaku upotrebu ako smatrate da niste dovoljno kvalificirani za to!
- Ako imate pitanja o korištenju proizvoda, obratite se servisnom distributeru ili tvrtki Husqvarna. Možemo vam pružiti informacije o učinkovitijoj i sigurnoj upotrebi proizvoda. Ako je moguće, sudjelujte na tečaju za rad s motornom pilom. Obavijesti o raspoloživim materijalima i tečajevima zatražite od servisnog distributera, u šumarskoj školi ili u knjižnici.
- Prije upotrebe proizvoda proučite uzroke povratnih trzaja i načine njihova sprječavanja. Pogledajte *Informacije o povratnom trzaju na stranici 585* i *Česta pitanja o povratnom trzaju na stranici 585* upute.
- Proizvod, bateriju ili punjač baterije nemojte upotrebljavati ako su oštećeni ili neispravni.
- Nemojte dodirivati lanac pile dok se okreće. Time možete uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

- Proizvod nemojte upotrebljavati umorni, pod utjecajem alkohola, lijekova, pod terapijom ili izloženi bilo čemu što negativno utječe na vaš vid, opreznost, koordinaciju ili rasuđivanje.
- Rad u lošim vremenskim uvjetima umara i često je opasniji. Zbog povećane opasnosti ne preporučuje se upotreba proizvoda po vrlo lošem vremenu, npr. u gustoj magli, po jakoj kiši, snažnom vjetru, intenzivnoj hladnoći ili opasnosti od grmljavinskog nevremena.
- Proizvod nikada nemojte pokretati bez pravilno montirane vodilice, lanca pile i svih poklopaca. U suprotnom se pogonski lančanik može otpustiti i uzrokovati ozbiljne ozljede. Pogledajte *Sastavljanje na stranici 583* upute.

(Sl. 27)

- Ponekad se može dogoditi da u poklopcu zupčanika zapnu otpaci, što uzrokuje zaglavljivanje lanca motorne pile. Prije čišćenja obavezno zaustavite motor.
- Pogledajte oko sebe. U blizini ne smije biti osoba ni životinja koje bi mogle dodirnuti proizvod ili vam ugroziti kontrolu nad njime.

(Sl. 28)

- Djeci nemojte dopustiti pristup proizvodu ni njegovu upotrebu. Uređaj se lako pokreće i djeca bi ga mogla pokrenuti ako nisu pod strogim nadzorom. To može rezultirati teškim ozljedama.
- Kada proizvod ne nadzirete ili ostavljate na dulje vrijeme, izvadite bateriju.
- Za potpunu kontrolu nad proizvodom morate zauzeti stabilan stojeći stav. Proizvod nemojte upotrebljavati dok ste na ljestvama ili na stablu. Nemojte koristiti proizvod ako ne stojite na stabilnom tlu.
- Za vrijeme rada na drveću potrebno se pridržavati posebnih tehnika rezanja i radnih postupaka kako bi se izbjegla povećana opasnost od tjelesnih ozljeda. Ni u kojem slučaju nemojte raditi na drveću ako niste prošli posebnu, profesionalnu obuku za taj posao, uključujući obuku o uporabi zaštitne i druge penjačke opreme, kao što su remenje, užad, pojasevi, dereze, kuke, karabineri itd.
- Ne pokušavajte uhvatiti ogranke koji padaju. Ne režite drvo kada ste osigurani samo jednim užetom. Uvijek upotrebljavajte dva pričvršćena užeta.

(Sl. 29)

- Ako niste oprezni, povećava se rizik od povratnog trzaja. Do povratnog trzaja može doći pri slučajnom dodiru područja povratnog trzaja vodilice s granom, stablom ili drugim predmetima.

(Sl. 30)

- Proizvod nemojte držati jednom rukom. Jednom rukom nije moguće sigurno upravljati proizvodom.
- Proizvod nemojte upotrebljavati iznad visine ramena i pokušavajte ne rezati vrhom vodilice.

(Sl. 31)

- Proizvod nemojte upotrebljavati u situaciji u kojoj u slučaju nezgode možete pasti.
- Prije premještanja proizvoda zaustavite ga i primijenite kočnicu lanca. Proizvod držite s vodilicom i lancem pile usmjerenima prema naprijed. Prije transporta ili prijenosa na bilo koju udaljenost postavite transportni štitnik.
- Pri spuštanju proizvoda na tlo primijenite kočnicu lanca i nemojte ga ispuštati iz vida. Zaustavite proizvod i uklonite bateriju prije ostavljanja proizvoda bez nadzora na dulje vrijeme.
- Postoji opasnost od zaglavljivanja komadića drva u pogonskom sustavu. To može uzrokovati zaglavljenje lanca pile. Prije čišćenja obavezno zaustavite proizvod i uklonite bateriju.
- Provjerite možete li se sigurno kretati po tlu. Provjerite uvjete i ima li u okolnom terenu potencijalnih prepreka poput korijenja, kamenja, grana, jaraka i sl. Budite pažljivi prilikom rada na kosini.
- Razina vibracija povećava se pri rezanju s neispravnim ili nepravilno naoštrenom reznom opremom. Pri rezanju tvrdog drveta kao što su bjelogorična stabla nastaju jače vibracije nego pri rezanju mekog drveta kao što je crnogorica.

(Sl. 32)

- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi koji sa slabom cirkulacijom. Ako imate simptome uzrokovane prevelikom izlaganjem vibracijama, obratite se liječniku. Simptomi uključuju obamrlost, nedostatak osjećaja, šakljanje, trnce, bol, gubitak snage, promjene boje ili stanja kože. Simptomi koji se uobičajeno pojavljuju u prstima, šakama ili zglobovima pojačavaju se na niskim temperaturama.
- Jačina vibracija i buke tijekom upotrebe električnog alata može se razlikovati od navedene vrijednosti ovisno o načinu upotrebe alata te s obzirom na dio koji se obrađuje. Kako bi se zaštitio, rukovatelj mora odrediti sigurnosne mjere koje se temelje na procjeni izlaganja u stvarnim uvjetima upotrebe (u obzir treba uzeti sve dijelove u radnom ciklusu, kao što je broj isključivanja alata i rad u praznom hodu uz korištenje prekidača).
- Sprijecite situacije za koje smatrate da nadilaze vaše sposobnosti.
- Nije moguće opisati sve situacije s kojima se možete suočiti prilikom upotrebe ovog proizvoda. Uvijek budite pažljivi i razumni.

(Sl. 33)

## Oprema za osobnu zaštitu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

(Sl. 34)

- Većina nezgoda s motornom pilom događaju se kada motorna pila dodirne operatera. Tijekom rada morate nositi odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne pruža vam potpunu zaštitu od ozljeda, ali smanjuje stupanj težine ozljeda ako dođe do nezgode. Za preporuke o tomu kojom se opremom koristiti razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.
- Vaša odjeća mora tijesno prijanjati uz tijelo, ali ne i ograničavati vaše pokrete. Redovito provjeravajte stanje opreme za osobnu zaštitu.
- Nosite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha.
- Upotrebljavajte odobrene zaštitne naočale ili vizir za lice kako biste smanjili opasnost od ozljeda odbačenim predmetima. Proizvod velikom silom može odbaciti predmete poput drvenog iverja, malih komada drva i slično. Ovo može prouzročiti ozbiljne ozljede, posebice ozljede očiju.
- Koristite rukavice sa zaštitom od motorne pile.
- Koristite hlače sa zaštitom od motorne pile.
- Upotrebljavajte čizme sa zaštitom od motorne pile, čeličnom kapičom za zaštitu prstiju i neklizajućim potplatima.
- Uvijek sa sobom nosite pribor za prvu pomoć.
- Opasnost od iskri. Uvijek držite pri ruci aparat za gašenje požara i lopatu za sprječavanje šumskih požara.

## Sigurnosni uređaji na proizvodu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Pogledajte *Održavanje i provjere sigurnosnih uređaja na proizvodu na stranici 590*.
- Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se serviseru tvrtke Husqvarna.

## Funkcije korisničkog sučelja

Korisničko sučelje uključuje gumb za uključivanje/isključivanje, status baterije, indikator upozorenja i indikator kočnice. Indikator kočnice svijetli žutom bojom ako je aktivirana kočnica lanca. Indikator upozorenja treperi crvenom bojom ako postoji rizik od preopterećenja ili ako je proizvod prevruć. Kad indikator upozorenja treperi crveno, proizvod se zaustavlja i ne možete ga koristiti sve dok se temperatura ne smanji. Ako indikator upozorenja prestano svijetli, obratite se servisnom distributeru.

(Sl. 35)

Više informacija o korisničkom sučelju potražite pod *Pregled proizvoda na stranici 574*.

## Funkcija automatskog zaustavljanja

Ovaj proizvod ima funkciju automatskog zaustavljanja kojom se proizvod zaustavlja nakon 3 minute nekorištenja.

## Kočnica lanca i prednji štitičnik za ruku

Vaš proizvod ima kočnicu lanca koja zaustavlja lanac motorne pile u slučaju povratnog trzaja. Kočnica lanca smanjuje rizik od nezgoda, no samo vi ih možete spriječiti.

(Sl. 36)



**UPOZORENJE:** Izbjegavajte situacije u kojima postoji opasnost od povratnog trzaja. Budite pažljivi pri upotrebi proizvoda i pazite da područjem povratnog trzaja na vodilici ne dodirujete predmete.

(Sl. 37)

Kočnica lanca (A) uključuje se ručno lijevom rukom ili automatski putem inercijskog otpusnog mehanizma. Štitičnik prednje ruke (B) pomaknite naprijed kako biste aktivirali kočnicu lanca. Ovom kretnjom pokreće se opružni mehanizam koji zaustavlja pogonski lančanik.

(Sl. 38)

Aktiviranost kočnice lanca ovisi o snazi povratnog trzaja i položaju proizvoda. Ako osjetite snažni povratni trzaj dok je područje povratnog trzaja najudaljenije od vas, kočnica lanca primjenjuje se inercijskim otpusnim mehanizmom. Ako je povratni trzaj manji ili je područje povratnog trzaja bliže, kočnicu lanca aktivirat ćete ručno lijevom rukom.

(Sl. 39)

Kočnicu lanca upotrebljavajte kao parkirnu kočnicu pri pokretanju proizvoda i pri prevaljivanju kraćih udaljenosti. Time smanjujete opasnost da vi (ili neka osoba u vašoj blizini) dodirnete lanac motorne pile.

(Sl. 40)

Štitičnik prednje ruke pomaknite natrag kako biste deaktivirali kočnicu lanca.

(Sl. 41)

Do povratnog trzaja dolazi iznenada i naglo. Većina trzaja su slabi i ne aktiviraju uvijek kočnicu lanca. Ako do povratnog trzaja dođe tijekom upotrebe proizvoda, čvrsto držite ručke i nemojte ih ispuštati.

(Sl. 42)

Štitičnik prednje ručke smanjuje i opasnost od dodira lanca motorne pile ako ispuštite prednju ručku.

(Sl. 43)



U položaju za obaranje ne možete ručno aktivirati kočnicu lanca. Kočnicu lanca u ovom položaju moguće je primijeniti samo inercijskim otpusnim mehanizmom.

(Sl. 44)

### Blokada okidača paljenja

Blokada okidača paljenja sprječava nehotičnu aktivaciju okidača paljenja. Ako blokadu okidača paljenja gurnete prema naprijed (A), možete pritisnuti okidač paljenja (B). Kada otpustite ručku, okidač paljenja i blokada okidača paljenja vraćaju se na svoj početni položaj.

(Sl. 45)

### Hvatač lanca

Hvatač lanca hvata lanac motorne pile u slučaju pucanja ili oslobađanja. Ako je zategnutost lanca ispravna, opasnost se smanjuje. Također možete smanjiti opasnost pravilnim provođenjem održavanja vodilice i lanca pile. Pogledajte *Sastavljanje na stranici 583* i *Održavanje na stranici 589* upute.

(Sl. 46)

### Štitnik desne ruke

Štitnik desne ruke djeluje kao zaštita za ruku u slučaju pucanja ili otpuštanja lanca. Također sprječava ometanje granama i grancicama tijekom upotrebe proizvoda.

(Sl. 47)

## Sigurnost baterije



**UPOZORENJE:** Pročitajte sve sigurnosne i opće upute. Nepridržavanjem sigurnosnih i općih uputa možete uzrokovati strujni udar, požar i / ili teške ozljede. Sačuvajte sve sigurnosne informacije i opće upute za buduću upotrebu.

- **Ove sigurnosne upute primjenjive su samo za litij-ionske punjive baterije od 18 V za sustav POWER FOR ALL.**
- **Punjive baterije upotrebljavajte samo u proizvodima s partnerskim sustavima POWER FOR ALL.** Punjive baterije od 18 V s oznakom POWER FOR ALL potpuno su kompatibilne sa sljedećim proizvodima:
  - Svim proizvodima s baterijskim sustavom POWER FOR ALL od 18 V.
  - Svim proizvodima s partnerskim sustavima POWER FOR ALL od 18 V.
- **Poštujte preporuke za baterije iz korisničkog priručnika za proizvod.** Samo tako je punjive baterije i proizvod moguće sigurno upotrebljavati, a punjive baterije zaštititi od opasnog preopterećenja.
- **Baterije punite samo punjačima koje preporučuje proizvođač ili iz partnerskih sustava POWER FOR ALL.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugom baterijom.
- **Baterija se isporučuje djelomično napunjena.** Kako biste osigurali puni kapacitet baterije, prije prve upotrebe motornog proizvoda napunite bateriju u punjaču.
- **Baterijske pakete držite izvan dohvata djece.**
- **Bateriju nemojte otvarati.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- **U slučaju oštećenja ili nepravilne upotrebe baterije može doći do ispuštanja para. Baterija se može zapaliti ili eksplodirati.** Osigurajte dobro prozračenošću prostora i zatražite liječničku pomoć ako osjetite negativne učinke. Pare mogu nadražiti respiratorni sustav.
- **Ako se nepravilno upotrebljavaju ili dođe do oštećenja baterije, može doći do ispuštanja tekućine iz baterija. Kontakt s tom tekućinom treba izbjegavati. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
- **Ako se baterija ošteti, može doći do ispuštanja tekućine koja će prekriti okolne površine. Provjerite zahvaćene dijelove.** Očistite dijelove ili ih po potrebi zamijenite.
- **Baterijski paket nemojte kratko spajati. Kad baterijski paket ne upotrebljavate, držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spojica za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti priključke.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- **Bateriju mogu oštetiti šiljasti predmeti poput čavala ili odvijača, ili vanjska sila.** Može doći do unutarnjeg kratkog spoja koji uzrokuje zapaljenje, dimljenje, eksploziju ili pregrijavanje baterije.
- **Oštećene baterijske komplete nikada nemojte servisirati.** Servisiranje baterijskih kompleta dopušteno je samo proizvođaču ili ovlaštenim servisnim distributerima.
- **Zaštitite bateriju od topline, npr. od trajne intenzivne sunčeve svjetlosti, plamena, prljavštine, vode i vlažnosti.** Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.
- **Bateriju u proizvodu upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline u rasponu od -5°C — 40°C.**
- **Bateriju skladištite samo pri temperaturi okoline u rasponu od -20°C — 50°C.** Na primjer, bateriju tijekom ljeta nemojte ostavljati u automobilu. Pri temperaturama < 0 °C na nekim uređajima dolazi do smanjenja snage.
- **Bateriju punite samo kada je temperatura okoline između 0°C — 35°C.** Punjenjem izvan ovog raspona temperature može se povećati opasnost od oštećenja baterije te predstavlja opasnost od požara.

## Sigurnost punjača baterije



**UPOZORENJE:** Pročitajte sve sigurnosne i opće upute. Nepridržavanjem sigurnosnih i općih uputa možete uzrokovati strujni udar, požar i / ili teške ozljede. **Ove upute spremite na sigurno mjesto.** Punjač upotrebljavajte samo ako možete u potpunosti procijeniti sve funkcije i provoditi ih bez ograničenja, ili ako ste dobili odgovarajuće upute.

- **Ovaj punjač ne smiju upotrebljavati djeca ili osobe s umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca od 8 godina ili starija s umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućeni u sigurnu upotrebu punjača te razumiju obuhvaćene opasnosti.** U suprotnom postoji opasnost od pogrešaka tijekom rada ili ozljeda.
- **Nadzirite djecu tijekom upotrebe, čišćenja i održavanja.** Tako osiguravate da se djeca ne igraju s punjačem.
- **Punite samo baterije od 18 V iz sustava POWER FOR ALL, kapaciteta 1,5 Ah i većeg. Napon baterije mora se podudarati s naponom punjača za punjenje baterije. Nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti.** U suprotnom uzrokuje opasnost od požara i eksplozije.
- **Punjač upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima i ne izlažite ga vlažnim uvjetima.** Prodor vode u motorni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- **Punjač održavajte čistim.** Onečišćenje uzrokuje opasnost od strujnog udara.
- **Prije upotrebe obavezno pregledajte punjač, kabel i utikač. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, prekinite s upotrebom punjača. Punjač nemojte otvarati sami, a popravak prepustite samo tvrtki Husqvarna ili ovlaštenom servisnom centru s isključivo originalnim zamjenskim dijelovima.** Oštećeni punjači, kabeli i utikači povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Punjač nemojte upotrebljavati na lako zapaljivoj površini (npr. papiru, tkanini itd.) ili u zapaljivom okruženju.** Postoji opasnost od požara zbog zagrijavanja punjača tijekom rada.
- **Ventilacijske otvore punjača nemojte pokrivati.** Inače može doći do pregrijavanja i punjač više neće raditi ispravno.
- **Bateriju puniti samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim baterijskim kompletom.
- **U slučaju oštećenja ili nepravilne upotrebe baterije također može doći do ispuštanja para.** Osigurajte dobro prozračenošću prostora i zatražite liječničku

pomoć ako osjetite negativne učinke. Pare mogu nadražiti respiratorni sustav.

- **Pri zlouporabi iz baterije može štrcnuti tekućina. Kontakt s tom tekućinom treba izbjegavati. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
- **Proizvodi koji se prodaju samo u VB:** Proizvod je opremljen s električnim utikačem s unutarnjim osiguračem s odobrenjem BS 1363/A (odobrenje ASTA prema BS 1362). Ako je utikač neprikladan za utičnice, kod ovlaštenog servisnog agenta trebate zamijeniti s prikladnim utikačem. Zamjenski utikač mora imati isti osigurač kao i originalni utikač. Odvojeni utikač mora se baciti u otpad kako bi se spriječila od strujnog udara i nikada se ne smije umetati u mrežnu utičnicu.

## Sigurnosne upute za održavanje



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Uklonite bateriju prije održavanja, drugih provjera ili sastavljanja proizvoda.
- Rukovatelj smije provoditi samo radove održavanja i servisiranja opisane u ovom korisničkom priručniku. Za veća održavanja i servisiranje obratite se serviseru.
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Jači deterđent može oštetiti plastiku.
- Ako ne provodite održavanje, smanjujete vijek trajanja stroja i povećavate opasnost od nezgoda.
- Sva servisiranja i popravci uvjetuju posebnu obuku, posebice oni na sigurnosnim uređajima na proizvodu. Ako nakon provedbe održavanja nisu odobrene sve provjere iz ovog korisničkog priručnika, obratite se serviseru. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisiranja za vaš proizvod.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

## Sigurnosne upute za opremu za rezanje



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte samo odobrene kombinacije vodilice/lanca motorne pile i opremu za oštrenje. Za upute pročitajte *Tehnički podaci na stranici 595*.
- Pri radu s lancem motorne pile ili njegovim održavanjem nosite zaštitne rukavice. Lanac motorne pile koji se ne pokreće također može prouzročiti ozljede.
- Pazite da su rezni zupci dobro naoštreni. Poštujte upute i upotrebljavajte preporučeni mjerac razmaka.

Oštećeni ili neispravno naoštreni lanac motorne pile povećava opasnost od nezgoda.

(Sl. 48)

- Držite se ispravne postavke mjerača dubine. Poštujte upute i upotrebljavajte preporučenu postavku mjerača dubine. Prevelika postavka mjerača dubine povećava opasnost od povratnog trzaja.

(Sl. 49)

- Provjerite je li lanac motorne pile pravilno zategnut. Ako lanac motorne pile ne naliže zategnuto na

vodilicu, lanac može iskočiti. Neispravna zategnutost lanca motorne pile smanjuje habanje vodilice, lanca motorne pile i pogonskog zupčanika lanca. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 596*.

(Sl. 50)

- Redovito održavajte opremu za rezanje i održavajte je dobro podmazanom. Ako lanac motorne pile nije ispravno podmazan, povećava se opasnost od habanja vodilice, lanca motorne pile i pogonskog zupčanika lanca.

(Sl. 51)

---

## Sastavljanje

---

### Sastavljanje vodilice i lanca pile



**UPOZORENJE:** Prije sastavljanja ili održavanja proizvoda obavezno uklonite bateriju.

1. Deaktivirajte kočnicu lanca. (Sl. 52)
2. Otpustite kotačić i uklonite poklopac pogonskog lančanika. (Sl. 53)
3. Postavite zatezni kotač (C) na vodilicu (B). Provjerite jesu li detalji (D) zateznog kotača na prednjoj strani. Provjerite jesu li 2 klina na zateznom kotaču dobro zahvatili rupe na vodilici. (Sl. 54)
4. Postavite vijak (A) i zategnite ga.
5. Lanac motorne pile stavite na vodilicu. Započnite na gornjoj strani vodilice. Rubovi kružnih pila na gornjoj strani vodilice obavezno moraju biti okrenuti prema naprijed.
6. Zatezni kotač (C) okrećite u smjeru kazaljke na satu do trenutka kad ga više ne možete okretati. (Sl. 55)
7. Podignite lanac motorne pile iznad pogonskog zupčanika pa postavite vodilicu zajedno sa zateznim kotačem u položaj. Provjerite jesu li dijelovi ispravno sastavljeni na način prikazan na slici u nastavku: (Sl. 56)
8. Okrećite zatezni kotač u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste zategnuli lanac pile. Provjerite je li vodilica pričvršćena na pilu te je li lanac pile ispravno sjeo u utor na vodilici. (Sl. 57)

**Napomena:** Lanac pile pravilno je zategnut kada ga lako možete okretati rukom, a zategnut je uz

vodilicu. Pogledajte *Zatezanje lanca pile na stranici 592*.

9. Postavite poklopac pogonskog zupčanika. Provjerite je li pribornica na poklopcu pravilno postavljena u otvor na prednjoj ručki. (Sl. 58)

10. Zategnite kotačić vodilice.

### Postavljanje kuke na zid

- Kuku postavite u zatvorenom prostoru.
- Kuka treba biti izvan dosega sunčevih zraka, na temperaturi okoline od - 10 °C do 70 °C.
- Kuku postavite na gipsani zid, drvo ili betonski zid.



**OPREZ:** Provjerite ima li zid nosivost od najmanje 30 kg.

- Kuku na zid postavite s tri vijka (A). Ako je potrebno, primijenite tiple (B). (Sl. 59)



**OPREZ:** Provjerite jesu li vijci prikladni za vrstu vašeg zida.

- Informacije o dostupnoj opremi za skladištenje proizvoda zatražite od servisnog agenta tvrtke Husqvarna.

### Vješanje proizvoda na kuku

- Motornu pilu objesite na kuku na način prikazan na slici: (Sl. 60)

---

## Rad

---

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

### Provjera ispravnosti rada prije upotrebe proizvoda

1. Provjerite funkcionira li kočnica lanca (A) pravilno te da nije oštećena.

2. Provjerite da stražnji štitičnik desne ruke (B) nije oštećen.
3. Provjerite prekidač za uključivanje i blokadu prekidača za uključivanje (C) kako biste bili sigurni da su ispravni i neoštećeni.
4. Provjerite funkcionira li korisničko sučelje (D) pravilno.
5. Provjerite da na ručkama (E) nema ulja.
6. Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno postavljeni, jesu li neoštećeni te nedostaju li neki.
7. Provjerite je li hvatač lanca (F) pravilno pričvršćen.
8. Provjerite zategnutost lanca (G).
9. Napunite bateriju (H) i provjerite je li pravilno pričvršćena na proizvod.
10. Provjerite zaustavlja li se motorna pila po otpuštanju prekidača za uključivanje. (Sl. 61)

## Uporaba ispravnog ulja za lanac



**UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte otpadno ulje jer to može prouzročiti ozljedu i zagaditi okoliš. Otpadno ulje također može prouzročiti i oštećenje pumpe za ulje, vodilice i lanca pile.



**UPOZORENJE:** Lanac pile može kočiti ako nije dostatna podmazanost opreme za rezanje. Opasnost od teških ozljeda ili smrti rukovatelja.



**UPOZORENJE:** Da bi ta funkcija ispravno funkcionirala, morate upotrebljavati ispravno ulje za lanac. O odabiru ulja za lanac razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

- Za maksimalni životni vijek lanca pile i sprječavanje negativnih posljedica za okoliš upotrebljavajte ulje za lanac Husqvarna. Ako nije dostupno ulje za lanac tvrtke Husqvarna, preporučujemo vam uporabu standardnog ulja za lanac.
- Upotrebljavajte ulje za lanac s dobrim prijanjanjem na lanac pile.
- Upotrebljavajte ulje za lanac s ispravnim rasponom viskoznosti koji se slaže s temperaturom zraka.



**OPREZ:** Na temperaturama ispod 0 °C / 32 °F neka ulja za lanac postaju pregusta, što može prouzročiti oštećenje komponenta pumpe za ulje.

- Upotrebljavajte preporučenu opremu za rezanje. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 596*.
- Skinite poklopac sa spremnika ulja za lanac.
- U spremnik ulja za lanac ulijte ulje za lanac.
- Pažljivo vratite poklopac na mjesto.

(Sl. 62)

**Napomena:** Da biste vidjeli gdje se na vašem proizvodu nalazi spremnik ulja za lanac, pogledajte *Uvod na stranici 574*.

## Baterija



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe baterije morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti. Također morate pročitati i usvojiti korisnički priručnik za bateriju i punjač baterije.

Bateriju i punjač čuvajte na ispravnoj temperaturi okoline.

	Temperatura okoline
Upotreba baterije u proizvodu	-5°C — 40°C
Punjenje baterije	0°C — 35°C

## Zamjena baterije

Prije prve upotrebe napunite bateriju.

**Napomena:** Postupak punjenja moguć je samo kada je temperatura baterije unutar dopuštenog raspona temperature punjenja ((0–35 °C)).

1. Kabel napajanja punjača baterije priključite na uzemljenu mrežu.



**OPREZ:** Provjerite ima li mrežna utičnica ispravan napon i frekvenciju.

2. Postavite bateriju u punjač baterije. Baterija je priključena na punjač baterije kada treperi zeleni LED indikator. (Sl. 63)
3. Baterija je potpuno napunjena kada je zeleni LED indikator na bateriji uključen. Bateriju puniti najdulje 24 sata.
4. Odspojite punjač baterije od mreže.



**OPREZ:** Nemojte povlačiti kabel za napajanje.

5. Izvadite bateriju iz punjača baterije.

## LED indikator statusa na punjaču baterije

Crveni (A) i zeleni (B) LED indikator na punjaču baterije prikazuju status baterije. Pogledajte *LED indikator statusa baterije na proizvodu na stranici 585*.

(Sl. 64)

LED	Status baterije
Zeleni LED indikator brzo treperi.	Baterija se puni.
Zeleni LED indikator sporo treperi.	Baterija je napunjena 80 %.
Zeleni LED indikator je uključen.	Baterija je potpuno napunjena.
Crveni LED indikator je uključen.	Pogledajte <i>LED indikator statusa baterije na proizvodu na stranici 585.</i>
Crveni LED indikator brzo treperi.	Pogledajte <i>LED indikator statusa baterije na proizvodu na stranici 585.</i>

## LED indikator statusa baterije na proizvodu

Kada bateriju postavite u proizvod, LED indikatori na bateriji prikazuju status baterije.

(Sl. 65)

LED	Status baterije
Svijetle LED indikatori 1, 2 i 3.	Potpuno napunjena.
Svijetle LED indikatori 1 i 2.	Dovoljno napunjena
Svijetli LED indikator 1.	Baterija je slaba.
LED indikator 1 treperi.	Baterija je prazna. Indikator statusa baterije treperi. Napunite bateriju. Pogledajte <i>Zamjena baterije na stranici 584.</i>

## Priključivanje baterije na proizvod



**UPOZORENJE:** Bateriju upotrebljavajte isključivo s proizvodima sa sustavom POWER FOR ALL od 18 V.

1. Provjerite je li baterija potpuno napunjena.
2. Umetnite bateriju u držač baterije na proizvodu. Ako bateriju nije lako umetnuti u držač, nije pravilno umetnuta. (Sl. 66)
3. Baterija se učvršćuje u položaju sa škljocajem.

## Funkcija automatskog isključenja

Proizvod ima automatsku funkciju isključenja koja ga isključuje kada se ne upotrebljava. Proizvod se isključuje nakon 3 minutes.

## Informacije o povratnom trzaju



**UPOZORENJE:** Povratni trzaj može prouzročiti teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Za smanjivanje tog rizika morate znati koji su uzroci povratnog trzaja i kako ih spriječiti.

Do povratnog trzaja dolazi kada područje povratnog trzaja vodilice dodirne neki predmet. Povratni trzaj može se dogoditi nenadano te velikom silom, što taj predmet odbacuje u smjeru rukovatelja.

(Sl. 37)

Do povratnog se trzaja uvijek dolazi u ravnini rezanja vodilice. Obično se predmet odbacuje prema rukovatelju, ali može se kretati u nekom drugom smjeru. Smjer kretanja predmeta ovisi o vašoj primjeni ovog proizvoda kada nastupi povratni trzaj.

(Sl. 67)

Do povratnog trzaja dolazi samo ako područje povratnog trzaja vodilice dodirne predmet. Ne dopuštajte da područje povratnog trzaja dodirne neki predmet.

(Sl. 37)

Manji polumjer vrha vodilice smanjuje silu povratnog trzaja.

Upotrebljavajte nisku razinu povratnog udara lanca da biste smanjili učinke povratnog trzaja. Ne dopuštajte da područje povratnog trzaja dodirne neki predmet.



**UPOZORENJE:** Nijedan lanac motorne pile ne sprječava u potpunosti povratni trzaj. Uvijek poštujujte upute.

## Česta pitanja o povratnom trzaju

- **Hoće li ruka uvijek povući kočnicu lanca tijekom povratnog trzaja?**

Ne. Neophodno je primijeniti silu da bi se prednji štitnik za ruku pomaknuo naprijed. Ako ne primijenite neophodnu silu, kočnica lanca neće se uključiti. Također, ovaj proizvod morate održavati stabilnim držeći ga tijekom rada objema rukama za ručke. Ako dođe do povratnog trzaja, moguće je da kočnica lanca neće zaustaviti lanac motorne pile prije nego što vas dodirne. Također, postoje neki položaji u kojima rukom ne možete dosegnuti prednji štitnik za ruku da biste uključili kočnicu lanca.

- **Hoće li inercijski otpusni mehanizam uvijek uključiti kočnicu lanca tijekom povratnog trzaja?**

Ne. Kao prvo, kočnica lanca mora ispravno funkcionirati. Za upute o načinu izvođenja provjere kočnice lanca pogledajte *Održavanje i provjere sigurnosnih uređaja na proizvodu na stranici 590.* Preporučujemo vam da to napravite svaki put prije uporabe ovog proizvoda. Kao drugo, sila povratnog trzaja mora biti dovoljno velika za uključivanje

kočnice lanca. Ako je kočnica lanca preosjetljiva, može se i sama uključiti tijekom grubih radova.

- **Hoće li me kočnica lanca uvijek zaštititi od ozljeda tijekom povratnog trzaja?**

Ne. Kočnica lanca mora ispravno funkcionirati da bi vam mogla pružiti zaštitu. Kočnica lanca mora također biti uključena i tijekom povratnog trzaja da bi zaustavila lanac motorne pile. Ako ste blizu vodilice, moguće je da kočnica lanca neće imati vremena da zaustavi lanac motorne pile prije nego što vas on udari.



**UPOZORENJE:** Samo vi i vaša ispravna tehnika rada možete spriječiti povratne trzaje.

## Pokretanje proizvoda

1. Provjerite prekidač za uključivanje i blokadu prekidača za uključivanje. Pogledajte *Provjera blokade okidača paljenja na stranici 590*.
2. Povucite kočnicu lanca. (Sl. 68)
3. Stavite bateriju u držač baterije. (Sl. 69)



**OPREZ:** Pobrinite se za to da baterija bude ispravno umetnuta u držač baterije. Ako se baterija ne umeće lako u držač baterije, njezin položaj nije ispravan.

4. Pritisnite donji dio baterije dok ne čujete škljocaj. (Sl. 66)
5. Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje dok se ne uključi zeleni LED indikator. (Sl. 70)

## Zaustavljanje proizvoda

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje dok se ne isključi zeleni LED indikator. (Sl. 70)
2. Pritisnite gumb za otpuštanje baterije pa izvadite bateriju iz držača baterije kako biste izbjegli nenamjerno pokretanje. (Sl. 71)

## Povlačenje i guranje

Drvo možete prerezati s proizvodom u 2 različita položaja.

- Rezanje povlačenjem znači rezati dnom vodilice. Tijekom rezanja lanac motorne pile povlači se kroz drvo. U tom položaju imate bolju kontrolu nad proizvodom i položajem područja povratnog trzaja.

(Sl. 72)

- Rezanje guranjem znači rezati vrhom vodilice. Lanac motorne pile gura proizvod u smjeru rukovatelja.

(Sl. 73)



**UPOZORENJE:** Ako se lanac motorne pile zaglavi u deblu, proizvod

se može odgurnuti na vas. Čvrsto držite proizvod i pobrinite se da područje povratnog trzaja i vodilica ne dodiruju drvo i ne izazivaju povratni trzaj.

(Sl. 74)

## Primjena tehnike rezanja



**OPREZ:** Ne ostavljajte motor da radi dulje vrijeme bez opterećenja. Tako možete oštetiti motor.

1. Deblo postavite na nogare za piljenje ili vodilice. (Sl. 75)



**UPOZORENJE:** Debla nemojte rezati naslagana. To povećava opasnost od povratnog trzaja i može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

2. Uklonite odrezane dijelove iz radnog područja.



**UPOZORENJE:** Odrezani dijelovi u radnom području povećavaju opasnost od povratnog trzaja i gubitka ravnoteže.

## Upotreba nazubljenog odbojnika

1. Nazubljeni odbojnik gurnite u deblo stabla.
2. Primijenite punu snagu i zakrećite proizvod. Nazubljeni odbojnik držite uz deblo. Taj postupak olakšava primjenu sile potrebne da biste prerezali deblo. (Sl. 76)

## Rezanje debla na tlu

1. Deblo prerežite povratnim pokretom. Održavajte puni gas, no budite spremni na iznenadne nezgode. (Sl. 77)



**UPOZORENJE:** Lanac motorne pile pri završetku zasjeka ne smije dodirnuti tlo.

2. Prorežite približno  $\frac{2}{3}$  debla i potom se zaustavite. Okrenite deblo i režite s druge strane. (Sl. 78)

## Rezanje debla poduprtog s jedne strane



**UPOZORENJE:** Pazite da se deblo ne prelomi tijekom rezanja. Pratite upute u nastavku.

(Sl. 79)

1. Pritiskanjem režite kroz približno  $\frac{1}{3}$  debla.
2. Režite deblo povratnim pokretom dok ne spojite dva zasjeka. (Sl. 80)

## Rezanje debla poduprtog s obje strane



**UPOZORENJE:** Pazite da se lanac pile tijekom rezanja ne zaglavi u deblu. Pratite upute u nastavku.

(Sl. 81)

1. Povlačenjem režite kroz približno  $\frac{1}{3}$  debla.
2. Preostali dio debla prorežite pritiskanjem kako biste dovršili rez. (Sl. 82)



**UPOZORENJE:** Ako se lanac pile zaustavi u deblu, zaustavite motor. Polugom otvorite zasjek i izvadite proizvod. Nemojte ručno pokušati izvući proizvod. To pri iznenadnom otpuštanju proizvoda može uzrokovati ozljedu.

## Primjena tehnike potkresivanja

**Napomena:** Za debele grane primjenjujte tehniku potkresivanja. Pogledajte *Primjena tehnike rezanja na stranici 586*.



**UPOZORENJE:** Pri primjeni tehnike potkresivanja povećava se opasnost. Pogledajte *Informacije o povratnom trzaju na stranici 585* upute za sprječavanje povratnog trzaja.



**UPOZORENJE:** Grane režite jednu po jednu. Pažljivo uklanjajte male grane i nemojte istovremeno rezati busene ili mnogo malih grana. Male grane mogu se zapetljati u lanac pile i onemogućiti siguran rad proizvoda.

**Napomena:** Ako je potrebno, grane režite dio po dio. Režite male grane (A) i (B) prije nego krenete rezati grane blizu debla (C).

(Sl. 83)

1. Uklonite grane s desne strane debla.
  - a) Vodilicu održavajte na desnoj strani debla, a kućište proizvoda uz deblu.
  - b) Odaberite tehniku rezanja prikladnu za napetost grane. (Sl. 84)



**UPOZORENJE:** Ako niste sigurni u način rezanja grane, prije nastavka obratite se profesionalnom rukovatelju motorne pile.

2. Uklonite grane s gornje strane debla.

- a) Održavajte proizvod na deblu i pomičite vodilicu duž debla.
  - b) Režite pritiskanjem. (Sl. 85)
3. Uklonite grane s lijeve strane debla.
    - a) Odaberite tehniku rezanja prikladnu za napetost grane. (Sl. 86)



**UPOZORENJE:** Ako niste sigurni u način rezanja grane, prije nastavka obratite se profesionalnom rukovatelju motorne pile.

Pogledajte *Rezanje napetih stabala i grana na stranici 589* upute za rezanje napetih grana.

## Primjena tehnike za obaranje stabla



**UPOZORENJE:** Za rušenje stabla potrebno je iskustvo. Ako je moguće, pohodite obuku za rukovanje motornom pilom. Više naučite od iskusnog rukovatelja.

## Održavanje sigurne udaljenosti

1. Osobe oko vas moraju održavati sigurnu udaljenost od najmanje 2  $\frac{1}{2}$  duljine stabla. (Sl. 87)
2. Tijekom obaranja nitko se ne smije zadržavati u opasnom području. (Sl. 88)

## Izračunavanje smjera obaranja

1. Provjerite u kojem je smjeru nužno obaranje stabla. Cilj je oboriti ga u položaj u kojem jednostavno možete rezati grane i deblu. Također je važnost stabilnost na nogama i sigurno kretanje oko njega.



**UPOZORENJE:** Ako je opasno ili nemoguće oboriti stablo u prirodnom smjeru, oborite stablo u drugom smjeru.

2. Razmotrite prirodni smjer pada stabla. Na primjer nagib i savijenost stabla, smjer vjetrova, položaja grana i težina snijega.
3. Provjerite nalaze li se u blizini prepreke, primjerice druga stabla, električni vodovi, ceste i/ili građevine.
4. Potražite znakove oštećenja i truleži na deblu.



**UPOZORENJE:** Trulo deblu predstavlja opasnost od obaranja stabla prije dovršetka rezanja.

5. Uvjerite se da na stablu nema oštećenih ili mrtvih grana koje mogu otpasti i udariti vas tijekom obaranja.
6. Nemojte dopustiti pad stabla na drugo stojeće stablo. Opasno je uklanjati zaglavljeno stablo i velika je opasnost od nezgode. Pogledajte *Oslabavanje zaglavljeno stabla na stranici 588*. (Sl. 89)





**UPOZORENJE:** Tijekom kritičnih radnji obaranja zaštitu sluha podignite odmah po dovršetku piljenja. Važno je čuti zvukove i signale upozorenja.

## Odstupanje od debla i priprema puta povlačenja

Odrežite sve grane ispod razine ramena.

1. Režite povlačenjem s vrha prema dnu. Stablo mora biti između vas i proizvoda. (Sl. 90)
2. Uklonite raslinje iz radnog područja oko stabla. Uklonite sav izrezani materijal iz radnoj područja.
3. Provjerite ima li u području prepreka poput kamenja, grana i rupa. Morate imati siguran put povlačenja pri početku pada stabla. Vaš put povlačenja trebao bi se biti približno pod 135 stupnjeva u odnosu na smjer obaranja.

1. Opasno područje
2. Put povlačenja
3. Smjer obaranja

(Sl. 91)

## Rušenje stabla

Husqvarna za obaranje stabla preporučuje napraviti rezove za usmjerenje i potom primjenu metode sigurnog kuta. Metoda sigurnog kuta pomaže pri oblikovanju odgovarajuće prijelomnice za obaranje i upravljanju smjerom obaranja.



**UPOZORENJE:** Nemojte obarati stabla čiji je promjer dva puta veći od duljine vodilice. Za to morate proći posebnu obuku.

## Prijelomnica za obaranje

Najvažniji postupak tijekom obaranja stabla je oblikovanje odgovarajuće prijelomnice za obaranje. S ispravnom prijelomnicom za obaranje upravljate smjerom obaranja i osiguravate sigurnost postupka obaranja.

Debljina prijelomnice za obaranje mora biti jednaka i iznositi najmanje 10 % promjera stabla.



**UPOZORENJE:** Ako je prijelomnica za obaranje neispravna ili pretanka, ne možete upravljati smjerom obaranja.

(Sl. 92)

## Izvedba rezova za usmjerenje

1. Napravite rezove za usmjerenje. Napravite rezove za usmjerenje do 1/4 promjera stabla. Između gornjeg i donjeg reza napravite kut od 45°.

- a) Prvo napravite gornji rez. Oznaku smjera obaranja stabla (A) na proizvodu poravnajte sa smjerom obaranja stabla (B). Ostanite iza proizvoda tako da vam stablo bude na desnoj strani. Režite povlačenjem.
  - b) Napravite donji rez. Kraj donjeg reza mora biti u istoj točki kao i kraj gornjeg reza. (Sl. 93)
2. Linija reza za usmjerenje mora biti savršeno vodoravna i pod pravim kutovima (90°) u odnosu na smjer obaranja. Linija reza za usmjerenje prolazi kroz točku dodira dva reza za usmjerenje. (Sl. 94)

## Primjena metode sigurnog kuta

Obarajući rez izvodi se malo iznad reza za usmjerenje. (Sl. 95)



**UPOZORENJE:** Budite pažljivi pri rezanju s vrhom vodilice. Rezanje započnite s donjim dijelom vrha vodilice i napravite ubodni rez u deblo.

(Sl. 96)

1. Ako je primjenjiva duljina za rezanje dulja od promjera stabla, provedite korake (a – d).
  - a) Napravite ubodni rez izravno u deblo kako biste dovršili širinu prijelomnice za obaranje. (Sl. 97)
  - b) Povlačenjem režite dok ne preostane približno 1/3 debla.
  - c) Povucite vodilicu 5 – 10 cm / 2" – 4" unatrag.
  - d) Prerežite preostali dio debla kako biste dovršili sigurni kut širine 5 – 10 cm / 2" – 4". (Sl. 98)
2. Ako je primjenjiva duljina za rezanje kraća od promjera stabla, provedite korake (a – d).
  - a) Napravite ubodni rez izravno u deblo. Ubodni rez mora obuhvaćati 3/5 promjera debla.
  - b) Preostali dio debla izrežite povlačenjem. (Sl. 99)
  - c) Režite izravno u deblo s druge strane stabla kako biste dovršili prijelomnicu za obaranje.
  - d) Za dovršetak sigurnog kuta režite pritiskanjem dok ne preostane 1/3 debla. (Sl. 100)
3. Umetnite klin izravno sa stražnje strane. (Sl. 101)
4. Prerežite kut kako biste oborili stablo.

**Napomena:** Ako se stablo ne obori, udarajte klin dok se ne obori.

5. Kada stablo počne padati putem povlačenja udaljite se od stabla. Od stabla se udaljite najmanje 5 m / 15'.

## Oslobađanje zaglavljelog stabla



**UPOZORENJE:** Vrlo je opasno pomicati zaglavljeno stablo i postoji velika opasnost od nezgode. Nemojte pristupati



opasnom području i nemojte pokušavati oboriti zaglavljeno stablo.

(Sl. 102)

Najsigurniji postupak je primjena jednog od sljedećih vitala:

- Na traktoru

(Sl. 103)

- Prijenosno

(Sl. 104)

### Rezanje napetih stabala i grana

1. Otkrijte koja je strana stabla ili grane napeta.
2. Pronađite točku najveće napetosti. (Sl. 105)
3. Pronađite najsigurniji postupak za otpuštanje napetosti.

**Napomena:** U pojedinim situacijama jedini siguran postupak je primjena vitla umjesto proizvoda.

4. Zauzmite položaj u kojem vas stablo ili grana ne mogu udariti po otpuštanju napetosti. (Sl. 106)

5. Provedite jedan ili više rezova dovoljno dubokih za otpuštanje napetosti. Režite u točki najveće napetosti ili u njenoj blizini. Ostvarite lom stabla ili grane u točki najviše napetosti. (Sl. 107)



**UPOZORENJE:** Nikada nemojte prepiliti napeto stablo ili granu.



**UPOZORENJE:** Budite vrlo pažljivi prilikom sječe napetog stabla. Postoji opasnost od brzog pomaka stabla prije ili tijekom rezanja. Ako se nalazite u pogrešnom položaju ili ako režete neispravno, može doći do ozbiljnih ozljeda.

6. Ako morate prerezati stablo/granu, napravite 2 do 3 reza dubine 2", međusobno razmaknutih 1". (Sl. 108)
7. Nastavite rezati stablo sve dok se stablo/grana je savije i time otpusti napetost. (Sl. 109)
8. Nakon popuštanja napetosti stablo/granu režite sa nasuprotne strane pregiba.

## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite sigurnosno poglavlje.

### Raspored održavanja



**UPOZORENJE:** Prije održavanja izvadite bateriju.

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda. Pogledajte *Održavanje na stranici 589* za više informacija.

Održavanje	Prije upotrebe	Tjedno	Mjesečno
Očistite vanjske dijelove proizvoda.	X		
Iz sigurnosnih razloga provjerite pravilno funkcioniranje prekidača za uključivanje i blokade prekidača za uključivanje.	X		
Očistite kočnicu lanca i provjerite ispravnost rada. Provjerite je li hvatač lanca neoštećen. Po potrebi ga zamijenite.	X		
Vodilicu okrećite radi ravnomjernijeg trošenja. Provjerite je li otvor za podmazivanje u vodilici prohodan. Provjerite otvor za podmazivanje u maču da nije začepljen.	X		
Rezač i štitnik rezača ne smiju biti napuknuti ili oštećeni. Zamijenite napuknuti ili udareni rezač i štitnik rezača.	X		
Vodilica i lanac pile moraju biti dovoljno podmazani.	X		

Održavanje	Prije upotrebe	Tjedno	Mjesečno
Pregledajte lanac pile. Potražite pukotine i uvjerite se kako lanac pile nije krut ili neuobičajeno istrošen. Ako je potrebno, zamijenite ih.	X		
Naoštrite lanac pile. Provjerite njegovu zategnutost i stanje. Utvrdite istrošenost pogonskog lančanika i po potrebi ga zamijenite.	X		
Očistite usis zraka na proizvodu.	X		
Provjerite jesu li vijci i matice pritegnuti.	X		
Provjerite funkcionira li korisničko sučelje pravilno i nije li oštećeno.	X		
Turpijom uklonite sve strugotine s rubova vodilice.		X	
Provjerite spojeve između baterije i proizvoda. Provjerite spoj između baterije i punjača.			X
Ispraznite i očistite spremnik ulja.			X
Komprimiranim zrakom nježno propušite uređaj i utore za hlađenje baterije.			X

## Održavanje i provjere sigurnosnih uređaja na proizvodu

### Provjera prednjeg štitnika za ruku

Redovito pregledavajte štitnik prednje ruke i otpuštanje inercijske kočnice.

1. Provjerite ima li oštećenja na prednjem štitniku za ruku, primjerice pukotine. (Sl. 110)
2. Štitnik prednje ruke mora biti pokretan i sigurno pričvršćen na proizvod. (Sl. 111)
3. Proizvod s isključenim motorom postavite na panj ili drugu stabilnu površinu.
4. Držite stražnju ručku i otpustite prednju ručku. Dopusite da se proizvod nasloni na panj. (Sl. 112)
5. Provjerite uključuje li se kočnica lanca kada vrh vodilice udari u panj.

### Provjera okidača kočnice

1. Proizvod postavite na stabilno tlo i pokrenite ga. Pogledajte *Rad na stranici 583*.



**UPOZORENJE:** Lancem motorne pile nije dopušteno dodirivati tlo ili druge predmete.

2. Obuhvatite ručke prstima i palčevima i čvrsto držite proizvod. (Sl. 113)
3. Primijenite puni gas pa nagnite lijevo zapešće prema prednjem štitniku za ruku kako biste uključili kočnicu lanca. Motorna pila mora se odmah zaustaviti. (Sl. 114)



**UPOZORENJE:** Nemojte ispuštiti prednju ručku.

### Provjera blokade okidača paljenja

Blokada okidača paljenja sprječava nehotičan pogon. Pritiskom blokade okidača paljenja (A) otpuštate okidač paljenja (B). Kada otpustite ručku, okidač paljenja i blokada okidača paljenja vraćaju se na svoj početni položaj. (Sl. 115)

1. Provjerite je li okidač paljenja blokiran kada je blokada okidača paljenja u početnom položaju. (Sl. 116)
2. Pritisnite okidač paljenja i provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj. (Sl. 117)
3. Provjerite pomiču li se okidač paljenja i blokada okidača paljenja slobodno, kao i ispravnost povratne opruge. (Sl. 118)
4. Pokrenite proizvod. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 586*.
5. Otpustite okidač paljenja i provjerite je li se lanac pile potpuno zaustavio.

### Provjera hvatača lanaca

1. Hvatač lanca ne smije biti oštećen.
2. Hvatač lanca mora biti stabilan i pričvršćen na kućište proizvoda. (Sl. 119)

### Provjerite funkcije korisničkog sučelja

1. Pokrenite proizvod. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 586*.
2. Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/ isključivanje.
3. Pobrinite se za to da se proizvod zaustavi i da se LED indikator isključi. (Sl. 70)

## Pregled baterije i držača baterije

1. Bateriju i držač baterije očistite mekom četkicom.
2. Očistite rashladne utore i priključke baterije. (Sl. 120)
3. Uvjerite se da baterija nema napuklina i da nije oštećena.

## Provjera punjača baterije

1. Punjač baterije i kabel napajanja ne smiju biti oštećeni. Potražite napukline i slična oštećenja. (Sl. 121)

## Čišćenje rashladnog sustava

Rashladni sustav temperaturu motora održava niskom. Rashladni sustav sastoji se od dovoda zraka na lijevoj strani proizvoda i ventilatora na motoru.

1. Rashladni sustav čistite četkom jedanput tjedno ili češće ako je to potrebno. (Sl. 122)
2. Provjerite je li rashladni sustav čist i prohodan.



**OPREZ:** Prijav ili neprohodan rashladni sustav može uzrokovati pregrijavanje proizvoda. Tako oštećujete proizvod.

## Oštrenje lanca pile

### Informacije o vodilici i lancu motorne pile



**UPOZORENJE:** Pri radu s lancem motorne pile ili njegovim održavanjem nosite zaštitne rukavice. Lanac motorne pile koji se ne pokreće također može prouzročiti ozljede.

Istrošenu ili oštećenu vodilicu ili lanac motorne pile zamijenite kombinacijom vodilice i lanca motorne pile koju preporučuje poduzeće Husqvarna. To je neophodno za očuvanje sigurnosnih funkcija proizvoda. Popis kombinacija rezervnih vodilica i lanaca koje mi preporučujemo potražite ovdje *Dodatna oprema na stranici 596*.

- Duljina vodilice, inči/cm. Informacije o duljini vodilice obično se mogu pronaći sa stražnje strane vodilice.

(Sl. 123)

- Broj zubaca na vršnom zupčaniku vodilice (T).

(Sl. 124)

- Razmaci u lancu, inči. Razmak između pogonskih karika lanca motorne pile mora odgovarati razmaku između zubaca na vršnom zupčaniku vodilice i pogonskih zupčanika.

(Sl. 125)

- Broj pogonskih članaka. Broj pogonskih članaka određuje vrsta vodilice.

(Sl. 126)

- Širina utora u vodilici, inči/mm. Širina utora u vodilici mora biti ista kao i širina pogonskih članaka lanca.

(Sl. 127)

- Provrt za ulje za lanac i provrt za napravu za zatezanje lanca. Vodilica se mora poklapati s proizvodom.

(Sl. 128)

- Širina pogonskih članaka, mm/inči.

(Sl. 129)

## Opće informacije o oštrenju rezača

Nemojte upotrebljavati tupi lanac pile. Ako je lanac pile tup, za guranje vodilice kroz drvo potreban je veći pritisak. Ako je lanac pile vrlo tup, neće biti iverja, nego samo piljevine.

Oštar lanac pile reže kroz drvo, a iverje je dugačko i debelo.

Zubac za rezanje (A) i mjerač dubine (B) zajedno tvore dio za rezanje lanca motorne pile, kružnu pilu. Razlika u visini između to dvoje predstavlja dubinu rezanja (postavka mjerača dubine).

(Sl. 130)

Kada oštrite kružnu pilu, razmišljajte o sljedećem:

- Kut oštrenja.

(Sl. 131)

- Kut rezanja.

(Sl. 132)

- Položaj turpije.

(Sl. 133)

- Promjer okrugle turpije.

(Sl. 134)

Nije lako pravilno naoštiti lanac motorne pile bez odgovarajuće opreme. Upotrijebite Husqvarna preporučeni mjerač razmaka. To će vam pomoći u očuvanju maksimalnih reznih učinaka, a svodi opasnost od povratnog trzaja na minimum.



**UPOZORENJE:** Snaga povratnog trzaja znatno se povećava ako ne slijedite upute za oštrenje.

**Napomena:** Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 596* za informacije o oštrenju lanca pile.

## Oštrenje rezača

1. Rezne zupce oštrite pomoću okrugle turpije i mjerača razmaka. (Sl. 135)

**Napomena:** Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 596* za informacije o turpijama i mjeračima koje tvrtka Husqvarna preporučuje za vaš lanac pile.

2. Ispravno postavite mjerac razmaka na rezač. Pogledajte upute priložene mjeracu razmaka.
3. Turpiju pomičite od unutarnje strane reznih zubaca prema van. Smanjite pritisak pri povlačenju. (Sl. 136)
4. Uklonite materijal s jedne strane svih reznih zubaca.
5. Okrenite proizvod i uklonite materijal s druge strane.
6. Svi rezni zupci moraju biti iste duljine.

## Opće informacije o načinu podešavanja postavke mjeraca dubine

Postavka mjeraca dubine (C) smanjuje se kad oštrite rezni zubac (A). Radi očuvanja maksimalnih reznih učinaka morate ukloniti isturpijani materijal iz mjeraca dubine (B) da biste dobili preporučenu postavku mjeraca dubine. Za upute o načinu dobivanja ispravne postavke mjeraca dubine za vaš lanac motorne pile pogledajte *Dodatna oprema na stranici 596*.

(Sl. 137)



**UPOZORENJE:** Prevelika postavka mjeraca dubine povećava rizik od povratnog trzaja!

## Podešavanje postavke mjeraca dubine

Prije podešavanja postavke mjeraca dubine ili oštrenja kružne pile za upute pogledajte *Oštrenje rezača na stranici 591*. Preporučujemo vam podešavanje mjeraca dubine nakon svakog trećeg oštrenja reznih zubaca.

Preporučujemo vam uporabu našeg mjeraca dubine kako biste dobili ispravnu postavku mjeraca dubine i ispravan kut mjeraca dubine.

(Sl. 138)

1. Plosnatom turpijom i alatom mjeraca dubine podesite postavku mjeraca dubine. Upotrebljavajte samo preporučeni alat mjeraca dubine proizvođača Husqvarna da biste dobili ispravnu postavku mjeraca dubine i kut mjeraca dubine.
2. Alat mjeraca dubine postavite na lanac motorne pile.

**Napomena:** Za više informacija o načinu uporabe tog alata pogledajte pakiranje mjeraca dubine.

3. Plosnatom turpijom uklonite dio mjeraca dubine koji izviruje iz alata mjeraca dubine. (Sl. 139)

## Zatezanje lanca pile



**UPOZORENJE:** Nepravilno zategnut lanac pile može se skliznuti s vodilice i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

Duljina lanca pile povećava tijekom upotrebe. Lanac pile važno je redovito podešavati.

Provjerite zategnutost lanca pile pri svakom ulijevanju ulja za lanac.

**Napomena:** Tijekom razdoblja uhodavanja novog lanca pile nužno je češće provjeravati zategnutost.

1. Preklapajte kotačić dok se ne otvori. (Sl. 140)
2. Okrećite kotačić u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ostupili poklopac pogonskog lančanika. (Sl. 141)
3. Okrećite kotačić za zatezanje lanca za podešavanje zategnutosti lanca pile. Lanac pile mora biti zategnut uz vodilicu. (Sl. 142)

**Napomena:** Okrećite kotačić naprijed (+) za povećanje zategnutosti i unatrag (-) za smanjenje zategnutosti. Lanac pile pravilno je zategnut kada ga lako možete okretati rukom, a zategnut je uz vodilicu.

4. Okrećite kotačić u smjeru kazaljke na satu kako biste zategnuli kotačić vodilice. (Sl. 143)
5. Preklopite kotačić dolje kako biste blokirali zategnutost. (Sl. 144)

## Provjera podmazivanja lanca motorne pile

Podmazanost lanca pile provjerite pri svakom trećem punjenju baterije.

1. Pokrenite proizvod u pogonite ga pri punoj snazi. Vodilicu držite približno 20 cm (8" inča) iznad svijetlo obojane površine.
2. Ako je lanac pile ispravno podmazan, nakon jedne minute na površini pojavljuje se jasna crta ulja. (Sl. 145)
3. Ako lanac pile nije pravilno podmazan, provedite sljedeće provjere.
  - a) Pregledajte uljni kanal u vodilici kako biste se uvjerali da nije neprohodan. Očistite po potrebi. (Sl. 146)
  - b) Pregledajte je li utor na rubu vodilice čist. Očistite po potrebi. (Sl. 147)
  - c) Provjerite pokreće li se lančanik na vrhu vodilice slobodno te je li otvor za podmazivanje na vrhu vodilice prohodan. Očistite i podmažite po potrebi. (Sl. 148)
4. Ako se lanac nakon provedbe prethodnih koraka i dalje ne podmazuje, obratite se servisnom distributeru.

## Pregled pogonskog zupčanika lanca

- Provjerite istrošenost pogonskog zupčanika lanca. Po potrebi zamijenite pogonski zupčanik lanca.
- Zamijenite pogonski zupčanik lanca svaki put kada mijenjate lanac pile. (Sl. 149)

## Pregled opreme za rezanje

1. Pobrinite se da u nitnama i sponama nema pukotina te da nitne nisu olabavljene. Po potrebi ih zamijenite. (Sl. 150)
2. Pobrinite se da se lanac motorne pile može lako savijati. Zamijenite lanac motorne pile ako je krut.
3. Usporedite lanac motorne pile s novim lancem motorne pile da biste provjerili jesu li nitne i spone istrošene.
4. Zamijenite lanac motorne pile kada je najdulji dio reznih zubaca manji od 4 mm / 0,16 inči. Također zamijenite lanac motorne pile ako na kružnoj pili postoje pukotine. (Sl. 151)
2. Pregledajte ima li strugotina na rubovima vodilice. Turpijom odstranite strugotine. (Sl. 152)
3. Očistite utor u vodilici. (Sl. 147)
4. Pregledajte je li istrošen utor u vodilici. Ako je potrebno, zamijenite vodilicu. (Sl. 153)
5. Pregledajte je li vrh vodilice grub ili vrlo istrošen. (Sl. 154)
6. Pobrinite se da se vršni zupčanik vodilice može slobodno okretati i da nije začepljen provrt za podmazivanje u vršnom zupčaniku vodilice. Očistite i podmažite ako je to potrebno. (Sl. 148)
7. Okrećite vodilicu svakodnevno da biste joj produljili životni vijek. (Sl. 155)

## Provjera vodilice

1. Pobrinite se za prohodnost kanala za ulje. Ako je to potrebno, očistite ga. (Sl. 146)

---

## Rješavanje problema

---

## Korisničko sučelje

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi indikator upozorenja.	Odstupanje temperature.	Pustite da se proizvod ohladi.
	Preopterećenje. Lanac pile se ne kreće.	Otpustite lanac pile.
	Okidač paljenja i gumb ON/OFF pritisnuti su istovremeno.	Otpustite okidač paljenja za aktivaciju proizvoda.
Indikator kočnice je uključen/treperi.	Aktivirana je kočnica lanca.	Deaktivirajte kočnicu lanca.
Indikator upozorenja i indikator stanja napunjenosti trepere u jednom, a zatim u drugom.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Odstupanje temperature.	Pričekajte da se baterija ohladi.
	Baterija je oštećena.	Obratite se servisnom zastupniku.
Indikator stanja napunjenosti baterije treperi.	Nizak napon baterije.	Napunite bateriju.
Uključen je indikator upozorenja.	Servis.	Obratite se servisnom zastupniku.

## Rješavanje problema s baterijom punjača

LED indikator na punjaču baterije	Uzrok	Rješenje
Zeleni LED indikator je uključen, a crveni LED indikator treperi.	Baterija nije pravilno postavljena u punjač baterije.	Uklonite bateriju iz punjača i ponovno je umetnite u punjač.
	Priključci baterije onečišćeni su.	Očistite priključke baterije.
	Punjač je identificirao unutarnju grešku.	Sve baterije moraju biti potpuno umetnute. Uklonite mrežni utikač i ponovno ga umetnite. Ako se greška nastavi pojavljivati, punjač mora pregledati ovlašteni servisni centar za Husqvarna proizvode.
	Baterija je oštećena.	Zamijenite bateriju.
Crveni LED indikator je uključen, a zeleni LED indikator je isključen.	Temperatura baterije izvan je raspona za punjenje.	Pričekajte dok se temperatura baterije vrati unutar dopuštenog raspona temperatura za punjenje (0 – 45 °C).
Zeleni LED indikator i crveni LED indikator isključeni su.	Punjač baterije nije pravilno priključen na mrežnu utičnicu.	Punjač baterije priključite na mrežnu utičnicu.
	Neispravna mrežna utičnica.	Priključite punjač baterije na napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.
	Kabel punjača baterije je oštećen.	Obratite se ovlaštenom serviseru.
	Punjač baterije je oštećen.	
Ostale pogreške.	Ako dođe od pogreške, obavezno isključite proizvod, izvadite bateriju i obratite se ovlaštenom servisnom agentu.	

## Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

### Prijevoz i skladištenje

- Isporučene litij-ionske baterije podliježu zahtjevima propisa o opasnim proizvodima.
- Pridržavajte se posebnih zahtjeva o pakiranju i označavanju u komercijalnom transportu, uključujući treće strane i prijevoznike.
- Prije slanja proizvoda obratite se osobi s posebnom obukom za opasni materijal. Pridržavajte se svih mjerodavnih nacionalnih propisa.
- Kada bateriju stavljate u pakiranje, otvorene kontakte prelijepite trakom. Učvrstite bateriju u pakiranju kako biste onemogućili pomicanje.
- Izvadite bateriju prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Bateriju i punjač baterije spremite u suh prostor bez vlage i mraza.
- Bateriju nemojte spremiti u prostor u kojem može nastati statički elektricitet. Bateriju nemojte čuvati u metalnoj kutiji.

- Bateriju uskladištite na mjestu s temperaturom između -20 °C / -4 °F i 50 °C / 122 °F, zaštićenu od izravne sunčane svjetlosti.
- Punjač baterije uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C / 41 °F i 45 °C / 113 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između 0 °C / 32 °F i 35 °C / 95 °F.
- Skladištite bateriju na mjestima s temperaturom između -40 °C / -40 °F i +60 °C / 140 °F).
- Prije dugotrajnog skladištenja bateriju napunite na 30 % do 50 %.
- Punjač baterije uskladištite u zatvorenom i suhom prostoru.
- Tijekom skladištenja bateriju držite podalje od punjača baterije. Djeci i drugim neovlaštenim osobama onemogućite dodirivanje opreme. Opremu spremite u prostor koji možete zaključati.

- Prije dugotrajnog skladištenja proizvoda očistite ga i provedite cjeloviti servis.
- Na proizvod prije transporta i skladištenja postavite prijenosni štitnik kako biste spriječili ozljede ili oštećenje proizvoda.
- Čvrsto pričvrstite proizvod tijekom transporta.
- Proizvod uskladištite u vodoravnom položaju ili ga objesite na priloženu kuku. Pogledajte *Vješanje proizvoda na kuku na stranici 583*.

za električnu i elektroničku opremu. Tako sprječavate oštećenje okoliša i ozljeđivanje osoba.

Više informacija zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe ili distributera.

(Sl. 15)

**Napomena:** Simbol se nalazi na proizvodu ili pakovanju proizvoda.

## Zbrinjavanje baterije, punjača baterije i proizvoda

Simbol u nastavku označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga u reciklažnoj stanici

## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

<b>Aspire C15X-P4A</b>	
<b>Motor</b>	
Vrsta	BLDC (beskontaktni), 18 V
<b>Sustav podmazivanja</b>	
Vrsta pumpe za ulje	Automatska
Zapremnina spremnika ulja, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Težina</b>	
Elektromotorna pila bez baterije, vodilice, lanca pile i s praznim spremnikom ulja za lanac, kg	2,3
<b>Emisije buke</b> <sup>78</sup>	
Izmjerena jačina zvuka dB(A)	101
Jamčena razina jakosti zvuka L <sub>WA</sub> dB (A)	103
<b>Jačina zvuka</b> <sup>79</sup>	
Razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja, izmjerena sukladno EN 62841-1	89
<b>Razine vibracije</b> <sup>80</sup>	
Prednja ručka m/s <sup>2</sup>	4,4
Stražnja ručka m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Lanac pile / vodilica</b>	

<sup>78</sup> Emisije buke u okoliš izmjerene kao jakost zvuka (L<sub>WA</sub>) u skladu s Direktivama 2000/14/EC i EN ISO 22868 imaju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A).

<sup>79</sup> Navedeni podaci za razinu pritiska zvuka za stroj uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A).

<sup>80</sup> Razina vibracija, u skladu s EN 62841-4-1. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Navedeni podaci vibracija iz mjerenja kada je stroj opremljen s dužinom vodilice i preporučenom vrstom lanca. Ako je stroj opremljen vodilicom drugačije duljine, razina vibracije može varirati maksimalno  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.

<b>Aspire C15X-P4A</b>	
Preporučene duljine vodilice, in/cm	10 – 12 / 25,4 – 30,5
Iskoristiva rezna duljina, in/cm	10 – 12 / 25,4 – 30,5
Vrsta pogonskog zupčanika / broj zubaca	7.
Maksimalna brzina lanca, m/s	14,9

## Dodatna oprema

### Kombinacije vodilice i motorne pile



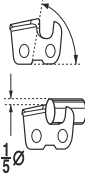


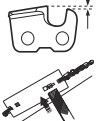

Sljedeća rezna oprema odobrena je za proizvod.

Vodilica					Lanac pile	
Vrsta	Duljina, inči	Okretanje, inči	Mjerač, mm	Maks. polu- mjer vrha vo- dilice	Vrsta	Broj pogon- skih zupčani- ka
529340760	10.	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12.	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Brušenje lanca pile i mjerači dubine

Upotrijebite preporučeni mjerač razmaka kako biste dobili ispravne kutove brušenja. Preporučujemo da za oštrenje lanca pile uvijek upotrebljavate preporučeni mjerač razmaka.

Ako ne znate koji se lanac pile nalazi na proizvodu, obratite se servisnom distributeru.

						
	mm/in	$\frac{1}{5}\emptyset$			mm/in	
SP11G	3,5 / 9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

### Odobreni baterije

<b>Baterija</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Vrsta	Litij-ionska



<b>Baterija</b>	<b>P4A 18-B72</b>
Kapacitet baterije, Ah	4,0
Nazivni napon, V	18.
Težina, kg/lb	1,43/0,65
Broj ćelija (litij-ionske)	10.

## Odobreni punjači baterije

<b>Punjač baterije</b>	<b>P4A 18-C70</b>
Ulazni napon, V	Pogledajte podatke o nazivnoj snazi punjača.
Frekvencija, Hz	50 – 60
Snaga, W	70

# Izjava o sukladnosti

## EU izjava o sukladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod:

<b>Opis</b>	Bežična motorna pila
<b>Marka</b>	Husqvarna
<b>Vrsta/model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifikacija</b>	Serijski brojevi iz 2024 i noviji

u potpunosti su sukladni sljedećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2014/30/EU	„koja se odnosi na elektromagnetsku kompatibilnost“
2011/65/EU	„o ograničenoj upotrebi određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi“
2000/14/EC	„koja se odnosi na emisije buke u okoliš“

Primijenjeni su sljedeći standardi: EN 62841-1:2015/ A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Prijavljeno tijelo: DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158, provelo je dobrovoljno ispitivanje tipa EZ sukladno direktivi o strojevima (2006/42/EC) članak 12., točka 3b. Broj certifikata za tipsko ispitivanje EZ je: 4815039.24001.

Primjenjuje se postupak procjene sukladnosti u skladu s Direktivom 2000/14/EC, dodatak V.

Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 595*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, Menadžer odjela za istraživanje i razvoj, Husqvarna AB

Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju



## Autorsko pravo © 2012. – 2020., STMicroelectronics

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su rezultat uobičajenog trošenja i habanja, nemara, zlouporabe, neovlaštenog popravka ili priključivanja usisnog aparata na neispravan napon.

Sva prava zadržana.

Redistribucija i upotreba u izvornim i binarnim oblicima, s ili bez izmjena, dopuštene su pod sljedećim uvjetima:

- Redistribucije izvornog koda moraju zadržati prethodnu obavijest o autorskim pravima, ovaj popis uvjeta i sljedeće odricanje od odgovornosti.
- Redistribucije u binarnom obliku u dokumentaciji i/ili drugim materijalima ustupljenima s distribucijom moraju sadržavati prethodnu obavijest o autorskim pravima, ovaj popis uvjeta i sljedeće odricanje od odgovornosti.
- Bez prethodnog posebnog pisanog odobrenja naziv STMicroelectronics ili nazive njihovih suradnika nije dopušteno upotrebljavati za podržavanje ili promoviranje proizvoda izvedenih iz ovog softvera.

OVAJ SOFTVER VLASNIK AUTORSKOG PRAVA I SURADNICI USTUPAJU „KAKAV JEST“ TE SE ODRICI SVIH IZRIČITIH ILI PREŠUTNIH JAMSTAVA, KOJA OBUHVAĆAJU, ALI NIŠU OGRANIČENA NA PREŠUTNA JAMSTVA UTRŽIVOSTI I POGODNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU. VLASNIK AUTORSKOG PRAVA ILI SURADNICI NI U KOJEM SLUČAJU NE SNOSE ODGOVORNOST ZA BILO KAKVE IZRAVNE, NEIZRAVNE, SLUČAJNE, PRIMJERNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA NABAVU ZAMJENSKIH DOBARA ILI USLUGA; NEMOGUĆNOST UPOTREBE, GUBITAK PODATAKA I ZARADE; ILI PREKID POSLOVANJA), BEZ OBZIRA NA UZROK ILI BILO KOJU TEORIJU ODGOVORNOSTI, BILA ONA ZASNOVANA NA UGOVORU, STROGOJ OBVEZI ILI NEDOPUŠTENJOJ ŠTETNOJ RADNJI (UKLJUČUJUĆI NEMAR ILI SLIČNO), KOJA NA BILO KOJI NAČIN PROIZLAZI IZ UPOTREBE OVOG SOFTVERA, ČAK I AKO STE UPOZORENI NA MOGUĆNOST TAKVE ŠTETE.

## Licenca za Apache 2.0

Autorsko pravo © 2009. –2019., Arm Limited. Sva prava zadržana.

Verzija 2.0, siječanj 2004., <http://www.apache.org/licenses/>

ODREDBE I UVJETI ZA UPOTREBU, REPRODUKCIJU I DISTRIBUCIJU

### 1. Definicije.

„Licenca“ su uvjeti i odredbe za upotrebu, reprodukciju i distribuciju definirani u odjeljcima 1 do 9 u ovom dokumentu. „Davatelj licence“ vlasnik je autorskog prava

ili tijelo s ovlaštenjem vlasnika koje ustupa Licencu. „Pravno tijelo“ zajednica je izvršnih tijela i svih drugih tijela koja upravljaju, kojima upravlja ili koja su pod zajedničkom kontrolom tog tijela. Za potrebe ove definicije, „kontrola“ je (i) moć, izravna ili neizravna, usmjeravanja ili upravljanja takvih tijela, ugovorna ili ostvarena na drugi način ili (ii) vlasništvo pedeset posto (50 %) ili više dionica u optjecaju ili (iii) stvarno vlasništvo takvog tijela. „VI“ (ili „Vaš“) pojedinac je ili Pravno tijelo koje ostvaruje privilegije ustupljene ovom Licencom. „Izvorni“ oblik preferirani je oblik izmjenjivanja, koji obuhvaća, ali nije ograničen na izvorni kod softvera, izvor dokumentacije i konfiguracijske datoteke. „Objekt“ je bilo koji oblik nastao mehaničkom preobrazbom ili prijevodom Izvornog oblika, koji obuhvaća, ali nije ograničen na prevedeni kod objekta, izrađenu dokumentaciju te razmjene s drugim vrstama medija. „Djelo“ je autorsko djelo, u Izvornom obliku ili kao Objekt, izrađeno pod ovom Licencom, kako je navedeno u obavijesti o autorskom pravu uvrštenom u djelo ili priloženom djelu (za primjer je ustupljen Dodatak u nastavku). „Izvedena djela“ svako su djelo, u Izvornom obliku ili kao Objekt, utemeljeno na Djelu (ili izvedeno iz njega), za koje uredničke recenzije, primjedbe, razrade ili druge izmjene, u cjelini, predstavljaju originalno autorsko djelo. Za potrebe ove Licence, njegovim radovi ne sadržavaju radove koji ostaju u zasebnom obliku ili se samo povezuju (ili su povezani nazivom) s njegovim sučeljem, Djelom i iz njega Izvedenim radovima. „Doprinos“ je bilo koje autorsko djelo, uključujući izvornu verziju Djela i sve izmjene ili dodatke Djelu, ili iz njih Izvedena djela, koje je vlasnik autorskog prava, pojedinac ili Pravno tijelo ovlašteno za slanje u ime vlasnika autorskog prava namjerno poslao Davatelju licence radi uvrštenja u Djelo. Za potrebe ove definicije, s „poslano“ označava se svaki oblik elektroničke, verbalne ili pisane komunikacije poslana Davatelju licence ili njegovim predstavnicima, što obuhvaća, ali nije ograničeno na komunikaciju putem popisa elektroničke pošte, upravljačkih sustava izvornog koda te sustava za praćenje problema, kojima upravlja ili kojima se upravlja u ime Davatelja licence, u svrhu raspravljanja o Djelu i njegovog poboljšanja, no bez komunikacije koju je vlasnik autorskog prava uočljivo označio ili drugim pisanim putem okarakterizirao kao „Nije doprinos“. „Suradnik“ je Davatelj licence i svaki pojedinac ili Pravno tijelo u čije je ime Davatelj licence primio Doprinos te ga potom uvrstio u Djelo.

### 2. Ustupanje licence za autorska prava.

Podložno uvjetima i odredbama iz ove Licence, svaki Suradnik ovim Vam ustupa trajnu, globalnu, neekskluzivnu, besplatnu, nenaplativu, neopozivu licencu za autorska prava za reprodukciju, pripremu Izvedenih djela, javno objavljivanje, javno izvođenje, podlicenciranje i distribuciju Djela i takvih Izvedenih djela u obliku Izvora ili Objekta.

### 3. Ustupanje licence za patent.

Podložno uvjetima i odredbama iz ove Licence, svaki Suradnik ovim Vam ustupa trajnu, globalnu, neekskluzivnu, besplatnu, nenaplativu, neopozivu (osim sukladno navedenom u ovom odjeljku) licencu za patent za izradu, zadavanje izrade, upotrebu, ponudu za prodaju, prodaju, uvoz i druge prijenose Djela, pri čemu se licenca primjenjuje samo na ona patentna potraživanja koje takav Suradnik može licencirati, a koja nužno povređuju sami njihovi Doprinosi ili kombinacija Doprinosu Djelu za koja su takvi Doprinosi poslani. Ako pokrenete patentnu parnicu protiv bilo kojeg tijela (uključujući međusobna potraživanja ili protutužbu u parnici) tvrdeći da Djelo ili Doprinos koji sadrži Djelo predstavlja izravnu ili doprinosnu povredu patenta, patentne licence koje su Vam Licencom ustupljene za to Djelo ukidaju se na datum pokretanja takve parnice.

### 4. Redistribucija.

Kopije Djela ili iz njega Izvedenih djela možete reproducirati i distribuirati na bilo kojem mediju, s ili bez izmjena te u Izvornom obliku ili kao Objekt, kada ispunjavate sljedeće uvjete:

- Svim drugim primateljima Djela ili Izvedenog djela morate predati kopiju ove Licence; i
- Sve izmijenjene datoteke moraju imati uočljive obavijesti o tome da ste ih promijenili; i, u Izvornom obliku svakog Izvedenog djela koje distribuirate, – morate zadržati sve obavijesti o autorskim pravima, patentima, robnim markama i dodjelama iz Izvornog oblika Djela, osim obavijesti koje se ne odnose na bilo koji dio Izvedenih djela; i
- Ako distribucija Djela obuhvaća tekstnu datoteku „**OBAVIJEST\***“, sva Izvedena djela koje distribuirate moraju sadržavati čitljivu kopiju obavijesti o dodjeljivanju u takvoj datoteci OBAVIJEST, osim obavijesti koje se ne odnose na bilo koji dio Izvedenih djela, na barem jednoj od sljedećih lokacija: u tekstnoj datoteci OBAVIJEST koja se distribuirala kao dio Izvedenih djela; u Izvornom obliku ili dokumentaciji, ako se prilaže Izvedenim djelima; ili u prikazu koji izrađuju Izvedena djela, ako i kada se prikazuju takve obavijesti trećih strana. Sadržaji datoteke OBAVIJEST samo su obavijesti i ne izmjenjuju Licencu. U Izvedena djela koja distribuirate možete dodati vlastite obavijesti o dodjeljivanju, uz OBAVIJEST iz Djela ili kao dodatak njenom tekstu, pod uvjetom da se takve dodatne obavijesti o dodjeljivanju mogu protumačiti kao izmjena Licence. Svojim izmjenama ili bilo kojim Izvedenim djelima u cjelini možete dodati vlastitu izjavu o autorskim pravima te zadati dodatne ili različite licencne uvjete i odredbe za upotrebu, reprodukciju ili distribuciju Vaših izmjena, pod uvjetom da su Vaša upotreba, reprodukcija i distribucija Djela inače u skladu s uvjetima propisanim ovom Licencom.

### 5. Slanje Doprinosu.

Osim ako izričito ne navedete drugačije, svaki Doprinos koji Davatelju licence namjerno pošaljete za uključivanje u Djelo moraju ispunjavati uvjete i odredbe ove Licence, bez ikakvih dodatnih uvjeta i odredbi. Bez obzira na prethodno navedeno, ništa ovdje ne zamjenjuje ili izmjenjuje uvjete bilo kojeg zasebnog licencnog ugovora koji ste o takvim Doprinosima izvršili s Davateljem licence.

### 6. Zaštitni znakovi.

Ovom Licencom ne ustupa se dopuštenje za upotrebu trgovačkih naziva, zaštitnih znakova, servisnih znakova ili naziva proizvoda Davatelja licence, osim za potrebe razumne i uobičajene upotrebe u opisivanju porijekla Djela i reprodukciji datoteke OBAVIJEST.

### 7. Odricanje jamstva.

Osim kada to zahtjeva primjenjivi zakon ili uz pisanu suglasnost, Davatelj licence ustupa Djelo (a svaki Suradnik ustupa svoje doprinose) „KAKVO JEST“, BEZ IKAKVIH JAMSTAVA ILI UVJETA, izričitih ili prešutnih, uključujući, ali Ne ograničavajući se na bilo koje jamstvo ili uvjete za NAZIV, NEPOVREDIVOST, UTRŽIVOST ili PRIKLADNOST ZA POJEDINU SVRHU. Nosite isključivu odgovornost za utvrđivanje prikladnosti upotrebe i redistribucije Djela te preuzimate sve rizike povezane s Vašim korištenjem dopuštenja iz ove Licence. 8. Ograničenje od odgovornosti. Suradnik ni pod kojim uvjetima i ni po kojoj pravnoj teoriji, bilo zbog nedopuštene štetne radnje (uključujući nemar), po ugovoru ili na neki drugi način, osim ako to ne zahtjeva primjenjivi zakon (primjerice za namjerne i izrazito nemarne radnje) ili postoji pisani pristanak, prema Vama ne snosi odgovornost za štete, uključujući sve izravne, neizravne, posebne, slučajne ili posljedične štete bilo koje vrste, a koje su nastale kao rezultat Licence, upotrebom ili nemogućnošću upotrebe Djela (uključujući, ali ne ograničavajući se na štete zbog gubitka dobre volje, zastoja u radu, kvara ili neispravnosti računala te sve druge komercijalne gubitke ili štete), čak i ako je taj Suradnik bio upozoren na vjerojatnost takvih šteta.

### 9. Prihvaćanje jamstva ili dodatne odgovornosti.

Tijekom redistribucije Djela ili Izvedenih djela iz njega možete odabrati ponuditi prihvaćanje potpore, jamstvo, naknadu ili druge obvezujuće obveze i/ili prava sukladno s ovom Licencom te naplaćivati naknadu. Međutim, po prihvaćanju takvih obveza možete djelovati samo u vlastito ime i na vlastitu odgovornost, ne i u ime bilo kojeg drugog Suradnika, i samo ako pristanete na obeštećenje, zaštitu i osiguranje svakog drugog Suradnika od svake odgovornosti koje su se pojavile te svih zahtjeva koji su nametnuti takvom Suradniku zbog prihvaćanja bilo kojeg jamstva ili dodatne odgovornosti. ZAVRŠETAK UVJETA I ODREDBI

---

## Obsah

---

Úvod.....	601	Přeprava, skladování a likvidace.....	622
Bezpečnost.....	602	Technické údaje.....	622
Montáž.....	610	Příslušenství.....	623
Provoz.....	611	Prohlášení o shodě.....	625
Údržba.....	617	licence.....	626
Odstraňování problémů.....	621		

---

## Úvod

---

### Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k prořezávání a vyvívání na zahradách. Výrobek lze použít ke kácení menších stromků a práci se dřevem. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

**Povšimněte si:** Věk pro používání výrobku může být omezen místními předpisy.

---

### Popis výrobku

Výrobek Husqvarna Aspire C15X-P4A je akumulátorová řetězová pila.

### Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Ochranný kryt levé ruky
2. Přední rukojeť
3. Uživatelské rozhraní
4. Vypínač
5. Varovná kontrolka
6. Kontrolka brzd
7. Kontrolka stavu nabití baterie
8. Zadní rukojeť s chráničem pravé ruky
9. Pouzdro
10. Nádrž oleje na mazání řetězu
11. Převrtný kryt
12. Pojistka páčky spínače
13. Páčka spínače
14. Kryt hnacího řetězového kola s knoflíkem lišty
15. Napínač řetězu
16. Zachycovač řetězu
17. Zubová opěrka
18. Řetězové kolečko na špičce lišty
19. Řetěz pily
20. Vodící lišta
21. Tlačítko pro uvolnění baterie
22. Baterie
23. Nabíječka baterií
24. Konektor
25. Indikátor napájení a výstražný indikátor

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

### Stručná příručka

Naskenujte kód QR a zjistěte, jak výrobek používat.

(Obr. 26)

26. Bio olej na mazání řetězu
27. Skladovací hák, šrouby a hmoždinky
28. Návod k používání

### Symbols na výrobku

(Obr. 2) **VAROVÁNÍ:** Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.

(Obr. 3) Pečlivě si prostudujte návod k použití a předtím, než produkt začnete používat, se přesvědčte o tom, že pokynům rozumíte.

(Obr. 4) Používejte schválenou ochrannou přilbu, ochranu sluchu a ochranu očí.

(Obr. 5) Výrobek ovládejte oběma rukama.

(Obr. 6) Nepoužívejte výrobek pouze jednou rukou.

(Obr. 7) Nedovolte, aby špička lišty narazila do jakéhokoli předmětu.

(Obr. 8) Nepoužívejte přístroj za deště.

(Obr. 9) Varování! Ke zpětnému vrhu může dojít, když špička vodící lišty narazí do předmětu. To způsobí odmrštění vodící lišty směrem k obsluze. Nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění.

(Obr. 10) Jmenovité napětí, V

(Obr. 11) Olej na mazání řetězu.

(Obr. 12) Směr otáčení řetězu pily a maximální délka vodící lišty.

(Obr. 13) Brzda řetězu, aktivovaná (dopředu)

(Obr. 14) Stejnoseměrný proud.

(Obr. 15) **Označení týkající se ochrany životního prostředí.** Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

(Obr. 16) Tento výrobek odpovídá příslušným směrnicím EU.

(Obr. 17) Tento výrobek vyhovuje platným předpisům Spojeného království.

(Obr. 18) Štítek s emisemi hluku do životního prostředí podle směrnice EU 2000/14/ES a podle směrnice a předpisů Spojeného království a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na strani 622* a na štítku.

(Obr. 22) Seřízení napnutí.

(Obr. 23) Směr řetězu.

(Obr. 24) Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na výrobku se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

## Symboly na baterii nebo na nabíječe baterií

(Obr. 25) Baterii používejte pouze ve výrobcích od partnerů systému POWER FOR ALL.

(Obr. 15) Odevzdejte výrobek ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)

(Obr. 19) Transformátor se zabezpečením proti selhání.

(Obr. 20) Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.

(Obr. 21) Dvojitá izolace.

## Výrobce

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

---

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

---



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

## Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí



**VÝSTRAHA:** Prohlédněte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

- **Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu.** Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních označuje buď nástroj napájený ze sítě (kabelem), nebo napájený baterií (bezdrátový).

### Bezpečnost pracovního prostoru

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- **Nepoužívejte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpar.
- **Při práci s elektrickým nástrojem musí být děti i okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit, že ztratíte kontrolu nad nástrojem.

### Bezpečnost při používání el. energie

- **Zástrčky elektrických nástrojů musí odpovídat elektrické zásuvce.** Nikdy zásuvku žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nepoužívejte žádné adaptéry. Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo působení vlhkosti.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem.** Nikdy elektrický nástroj nenoste za kabel. Za kabel netahajte a neodpojujte nástroj od sítě táháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškodte ho ostrými hranami nebo

pohyblivými částmi. Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- **Při používání elektrického nástroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat s el. nástrojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

### Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum.** Nepracujte s elektrickým nástrojem, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžitá nepozornost a následkem může být vážný úraz.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, např. protiprachová maska, nekouzavá ochranná obuv, přilba nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k el. napájení nebo vložení baterií, zvednutím nebo nošením nástroje se přesvědčte, že je vypínač v poloze vypnuto.** Přenášením elektrických nástrojů s prstem na spoušti nebo zapnutých elektrických nástrojů nahráváte nehodám.
- **Před zapnutím el. nástroje vyjměte jakýkoli seřizovací klíč nebo klíč na matice.** Klíč ponechaný na rotující části el. nástroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojena a správně použita.** Použitím lapače prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- **Nedovoďte, aby rutina nabytá častým používáním nástrojů způsobila, že začnete být neopatrní a budete ignorovat bezpečnostní zásady při zacházení s nástrojem.** Neopatrný úkon může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.

### Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- **Při práci s elektrickými nástroji nepoužívejte násilí. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte el. nástroj, pokud nefunguje vypínač pro zapnutí a vypnutí.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.

- Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vytáhněte z nástroje baterie, pokud je to možné. Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění el. nástroje.
- **Nepoužívané el. nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k použití nástroje.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Udržujte elektrické nástroje a příslušenství. Kontrolujte chybné zarovnaní nebo spojení pohyblivých částí, rozbítí jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a vsazené nože podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.
- **Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii nebo výrobek.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- **Nevystavuje baterii ani nástroj ohni a nadměrným teplotám.** Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit explozi.
- **Dodržujte veškeré pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nástroj mimo rozsah teplot uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může mít za následek poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.

## Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních součástek.** Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

## Obecná bezpečnostní varování týkající se řetězové pily

- **Při práci s řetězovou pilou musí být všechny části těla mimo dosah řetězu pily. Před nastartováním řetězové pily zkontrolujte, zda se řetěz pily nehébo nedotýká.** Stačí okamžik nepozornosti při práci s řetězovou pilou a řetěz pily může zachytit váš oděv nebo tělo.
- **Je zapotřebí pilu vždy držet pevně pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** Pokud byste drželi pilu v obráceném gardu, zvýšilo by se riziko úrazu, takže se pila takto nikdy nesmí držet.
- **Držte řetězovou pilu pouze za izolované úchopy, protože řetěz pily by se mohl dostat do styku se skrytou kabeláží.** Pokud se řetěz pily dostane do styku s kabelem, který je pod proudem, může dojít k probíjení odkrytých kovových částí řetězové pily a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
- **Používejte ochranu očí. Doporučujeme použít další ochranné prostředky pro ochranu sluchu, hlavy, rukou, dolních končetin a nohou.** Vhodné ochranné prostředky sniží nebezpečí úrazu odlétávajícími úlomky nebo náhodným kontaktem s řetězem pily.
- **Nikdy nepracujte s řetězovou pilou na stromě, na žebříku, ze střechy nebo na jakémkoli nestabilní podpěře.** Použití řetězové pily tímto způsobem může mít za následek vážné zranění osob.<sup>81</sup>
- **Vždy udržujte správný postoj a pracujte s řetězovou pilou pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Na kluzkém nebo nestabilním povrchu může dojít ke ztrátě rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.

## Použití nástrojů napájených z baterie a péče o ně

- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **Elektrické nástroje používejte pouze s příslušnými speciálními bateriovými moduly.** Při použití jakékoli jiné baterie hrozí riziko úrazu a požáru.
- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

<sup>81</sup> Pokud jste vyškoleni ve speciálních postupech řezání a práce a jste řádně zajištěni (výšková plošina, lana, bezpečnostní postroj), můžete se odchýlit od tohoto bezpečnostního předpisu.



- Při řezání napružené větve dávejte pozor, aby se větev neodpružila zpět. Když povolí napětí dřevních vláken, napružená větev může udeřit obsluhu nebo odhodit řetězovou pilu tak, že nad ní obsluha ztratí kontrolu.
- Dávejte mimořádný pozor při řezání keřů a mladých stromků. Tenký materiál může zachytit řetěz pily a může být vržen směrem k vám nebo vás vychýlit z rovnováhy.
- Řetězovou pilu vždy přenášejte za přední rukojeť, vypnutou a od těla. Při přepravě nebo skladování pily vždy nasadte na lištu ochranný kryt. Správnou manipulací s řetězovou pilou se sníží pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.
- Postupujte podle pokynů pro mazání, napnutí řetězu a výměnu lišty a řetězu. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo může zvýšit pravděpodobnost zpětného vrhu.
- Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, pro které není určena. Například: Nepoužívejte řetězovou pilu k řezání kovů, plastů, zdiva nebo nedřevěných stavebních materiálů. Použití řetězové pily k jinému účelu, než pro který je určena, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- Nesazte se kácet strom, dokud neporozumíte rizikům a neurčíte postup, jak je eliminovat. Při kácení stromu může dojít k vážnému zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.
- Při odstraňování uvízlého materiálu, skladování a servisu řetězové pily dodržujte veškeré pokyny. Zkontrolujte, zda je vypnutý spínač a vyjměte baterii. Neočekávaná aktivace řetězové pily při odstraňování uvízlého materiálu nebo servisu může vést k vážnému zranění osob.
- Nikdy nepracujte s řetězovou pilou na stromě, pokud k tomu nejste speciálně vyškoleni. Použití řetězové pily na stromě bez řádného zaškolení může zvýšit riziko vážného úrazu.
- Pilu pevně držte tak, že palce a prsty budou umístěny okolo rukojetí řetězové pily, držte ji oběma rukama a poloha vašeho těla a paže musí být taková, abyste odolali silám zpětného vrhu. Při správných opatřeních může obsluha síly zpětného vrhu zvládnout. Nepouštějte řetězovou pilu.
- Nenatahujte se příliš daleko a neřežte nad úrovní ramen. Tím zabráníte nechtěnému kontaktu špičky s objektem a budete mít lepší kontrolu nad řetězovou pilou v neočekávaných situacích.
- Používejte výhradně náhradní vodící lišty a řetězy pily předepsané výrobcem. Nesprávné náhradní vodící lišty a řetězy pily mohou způsobit přetržení řetězu nebo zpětný vrh.
- Dodržujte pokyny výrobce týkající se ostření a údržby řetězové pily. Snížení výšky omezovačích zubů může vést ke zvýšení síly zpětného vrhu.

## TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE.

## Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k použití a abyste porozuměli jeho obsahu.
- Neprovádějte změny na výrobku bez schválení výrobcem. Nepoužívejte výrobek, který někdo pozměnil, a vždy používejte originální příslušenství. Změny, které neschválí výrobce, mohou vést k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele či dalších osob.
- Dlouhodobé vdechování výparů z oleje na mazání řetězu a pilin může způsobit zdravotní potíže.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Tyto informace v návodu k používání nikdy nemohou nahradit profesionální znalosti a zkušenosti. Pokud se v nějaké situaci necítíte jistě, vypněte výrobek. Obrat'te se na servisního prodejce nebo profesionálního uživatele řetězové pily. Nepouštějte

## Příčiny zpětného vrhu a opatření obsluhy, která mu zabraňují

Ke zpětnému vrhu může dojít, když špička vodící lišty narazí na nějaký objekt, nebo když se dřevo sevře a stiskne řetěz pily v řezu. Při kontaktu špičky vodící lišty s objektem může někdy dojít k náhlému zpětnému odrazu, který vymrští vodící lištu nahoru a dozadu proti obsluze. Když dojde ke stisknutí řetězové pily podél špičky vodící lišty, může dojít k rychlému vymrštění vodící lišty zpátky směrem k obsluze. Obě tyto reakce mohou způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, a výsledkem může být zranění osob. Nespoléhejte výlučně na bezpečnostní zařízení zabudovaná v pile. Jako uživatel řetězové pily byste měli podniknout několik kroků, aby při řezání nedošlo k nehodě nebo k úrazu. Zpětný vrh je způsoben nesprávným použitím řetězové pily nebo nesprávnými pracovními postupy nebo podmínkami a je možné mu zabránit pomocí níže uvedených opatření:

se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikováni!

- Pokud máte dotazy ohledně používání výrobku, obraťte se na servisního prodejce nebo společnost Husqvarna. Můžeme vám poskytnout informace o tom, jak výrobek používat efektivně a bezpečně. Pokud možno absolvujte školení ohledně provozu řetězové pily. Váš servisní prodejce, lesnická škola nebo knihovna ve vaší obci vám mohou poskytnout informace o tom, jaké školicí materiály a kurzy jsou k dispozici.
- Před použitím tohoto výrobku musíte porozumět zpětnému vrhu a postupům, jak jej eliminovat. Viz část *Informace o zpětném vrhu na strani 612* a *Časté otázky ohledně zpětného vrhu na strani 613*, kde najdete pokyny.
- Nepoužívejte výrobek, baterii nebo nabíječku, které jsou poškozené nebo nefungují správně.
- Nedotýkejte se otáčejícího se řetězu pily. Může způsobit vážné zranění nebo usmrcení.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unavení, pod vlivem alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou negativně ovlivnit váš zrak, odhad, koordinaci nebo úsudek.
- Práce za nepříznivého počasí je únavná a často může zahrnovat další nebezpečí. Kvůli dalším možným nebezpečím nedoporučujeme používat stroj za špatného počasí, například v husté mlze, prudkém dešti, silném mrazu, při riziku výskytu blesků atd.
- Nespouštějte výrobek, aniž by byly vodící lišta, řetěz pily a všechny kryty správně namontovány. Jinak se může hnací řetězové kolo uvolnit a zavinit vážné zranění. Viz část *Montáž na strani 610*, kde najdete pokyny.

(Obr. 27)

- Někdy trisky uvíznou v krytu hnacího řetězového kola a způsobí zaseknutí řetězu pily. Před čištěním vždy vypněte motor.
- Sledujte své okolí. Zkontrolujte, zda nehrozí nebezpečí, že mohou osoby nebo zvířata přijít do styku s výrobkem nebo ovlivnit vaši kontrolu nad ním.

(Obr. 28)

- Nedovolejte dětem používat výrobek a pohybovat se v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou zcela pod dohledem. To představuje nebezpečí vážného zranění.
- Pokud nemáte výrobek na očích nebo jej hodláte na nějakou dobu opustit, vyjměte baterii.
- Aby bylo možné udržet plnou kontrolu nad výrobkem, je nutné udržovat stabilní postoj. Nepoužívejte výrobek na žebříku nebo na stromě. Nepoužívejte výrobek, pokud nestojíte na stabilním povrchu.
- Práce na stromech vyžaduje použití speciálních řezacích a pracovních postupů, které je třeba dodržovat, aby bylo sníženo zvýšené nebezpečí

poranění. Nikdy nepracujte na stromě bez absolvování speciálního, profesionálního výcviku pro takovou práci, včetně školení v používání bezpečnostního a jiného lezeckého vybavení, například postrojů, lan, pásů, stoupacích želez, karabin apod.

- Nikdy se nepokoušejte zachytit padající větvě. Nikdy neležte na stromě, pokud jste zajištěni pouze jedním lanem. Vždy používejte dvě zajištěná lana.

(Obr. 29)

- Pokud nejste při práci pozorní, zvyšuje se nebezpečí zpětného vrhu. K zpětnému vrhu dojde, když se zóna zpětného vrhu na vodící liště dotkne větve stromu nebo jiných předmětů.

(Obr. 30)

- Nedržte výrobek pouze jednou rukou. Tento výrobek nelze bezpečně ovládat jednou rukou.
- Nepoužívejte výrobek nad výškou ramen a nepokoušejte se řezat špičkou lišty.

(Obr. 31)

- Nepoužívejte výrobek v situacích, kde nemůžete v případě nehody přivolat pomoc.
- Než začnete výrobek přemísťovat, vypněte jej a aktivujte brzdu řetězu. Držte výrobek s vodící lištou a řetězem pily směrem dozadu. Před přepravou nebo přesunem na jakoukoli vzdálenost nasadte přepravní kryt na vodící lištu.
- Když pokládáte výrobek na zem, aktivujte brzdu řetězu a zajištěte, abyste na výrobek neustále viděli. Pokud hodláte výrobek opustit na libovolně dlouhou dobu, vypněte jej a vyjměte baterii.
- Hrozí nebezpečí, že piliny uvíznou v hnacím ústrojí. To může způsobit uvíznutí řetězu pily. Před čištěním výrobku jej vždy vypněte a vyjměte baterii.
- Ujistěte se, že se můžete bezpečně pohybovat. Zkontrolujte podmínky a terén kolem sebe, zda se zde nevyskytují překážky, například kořeny, kameny, větve, příkopy atd. Při práci na svažitém terénu buďte opatrní.
- Při použití nesprávného nebo nesprávně naostřeného řezacího zařízení se zvyšuje hladina vibrací. Při řezání tvrdého dřeva, například listnatých stromů, vznikají silnější vibrace než při řezání měkkého dřeva, jako jsou jehličnaté dřeviny.

(Obr. 32)

- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na ruku nebo v zápěstí a zhoršují se při nízkých teplotách.
- Emise vibrací a hluku během skutečného použití elektrického nástroje se mohou lišit od

deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu použití nástroje a zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává. Uživatel musí podniknout ochranná bezpečnostní opatření, založená na odhadu rizik při skutečných podmínkách během používání (musí vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, kromě aktivního provozu např. také stav vypnutí a běh stroje ve volnoběžných otáčkách).

- Vyvarujte se situací, které přesahují vaše schopnosti.
- Není možné uvést každou možnou situaci, se kterou byste se mohli při používání výrobku setkat. Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.

(Obr. 33)

## Osobní ochranné prostředky



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

(Obr. 34)

- K většině nehod při použití řetězové pily dochází tehdy, když se obsluha dostane do kontaktu s řetězem pily. Během provozu musíte používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Informace o použití doporučeného vybavení získáte u servisního prodejce.
- Váš oděv musí být přiléhavý, ale nesmí vás omezovat v pohybu. Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.
- Používejte schválené ochranné brýle nebo ochranný štít na obličej, abyste snížili nebezpečí poranění vymrštěnými předměty. Výrobek může velkou silou vymrštíť různé předměty, např. dřevěné štěpky, malé či větší kusy dřeva atd. To může způsobit vážné zranění, především oči.
- Používejte ochranné rukavice pro práci s pilou.
- Používejte ochranné kalhoty pro práci s pilou.
- Používejte ochrannou obuv pro práci s pilou, s ocelovou špičkou a neklouzavou podrážkou.
- Vždy mějte po ruce lékárničku.
- Nebezpečí jisker. Mějte při sobě hasicí prostředky a lopatku, aby se zabránilo lesním požárům.

## Bezpečnostní zařízení na produktu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Viz část *Údržba a kontroly bezpečnostních zařízení na výrobku na strani 618*.
- Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na servis Husqvarna.

## Funkce uživatelského rozhraní

Uživatelské rozhraní obsahuje vypínač, kontrolku stavu nabití baterie, varovnou kontrolku a kontrolku brzd. Kontrolka brzdy svítí žlutě, když je aktivovaná brzda řetězu. Varovná kontrolka bliká červeně, pokud hrozí nebezpečí přetížení nebo je výrobek příliš horký. Když varovná kontrolka bliká červeně, výrobek se zastaví a nelze ho použít, dokud se teplota nesníží. Pokud varovná kontrolka svítí nepřerušovaně, obraťte se na servis.

(Obr. 35)

Další informace o uživatelském rozhraní naleznete v části *Popis výrobku na strani 601*.

## Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která vypne výrobek, když jej nepoužíváte déle než tři minuty.

## Brzda řetězu a chránič levé ruky

Výrobek je vybaven brzdou řetězu, která zastaví řetěz pily, pokud dojde k zpětnému vrhu. Tato brzda snižuje nebezpečí nehod, ale pouze vy jim můžete zabránit.

(Obr. 36)



**VÝSTRAHA:** Vyvarujte se situací, kde hrozí nebezpečí zpětného vrhu. Při použití výrobku buďte opatrní a zajistěte, aby zóna zpětného vrhu na vodící liště nepřišla do styku s jakýmkoli předmětem.

(Obr. 37)

Brzda řetězu (A) může být aktivována vaší levou rukou nebo mechanismem uvolňovaným setrvačností. Zatlacením ochranného krytu levé ruky (B) dopředu aktivujete brzdu řetězu ručně. Tento pohyb aktivuje pružinový mechanismus, který zastaví hnací řetězové kolo.

(Obr. 38)

Způsob aktivace brzdy řetězu závisí na síle zpětného vrhu a poloze výrobku. Pokud dojde k silnému zpětnému vrhu, když je zóna zpětného vrhu nejdále od vás, brzda řetězu se aktivuje setrvačností. Pokud je zpětný vrh malý nebo je zóna zpětného vrhu blíže k vám, brzdu řetězu aktivujete manuálně levou rukou.

(Obr. 39)

Používejte brzdu řetězu jako parkovací brzdu, když spouštíte výrobek a když se pohybujete na krátké vzdálenosti. Tím se sníží nebezpečí, že vy nebo osoba poblíž přijde do kontaktu s řetězem pily.

(Obr. 40)

Zatažením ochranného krytu levé ruky dozadu deaktivujete brzdu řetězu.

(Obr. 41)

Zpětný vrh může být zcela nečekaný a velmi silný. Většina zpětných vrhů je však slabších a neaktivuje vždy brzdu řetězu. Pokud během používání výrobku dojde ke zpětnému vrhu, držte pevně rukojeť a nedovolte, aby vám vypadly z ruky.

(Obr. 42)

Ochranný kryt levé ruky také snižuje nebezpečí zasažení řetězem pily, pokud ruka upustí přední rukojeť.

(Obr. 43)

V poloze pro kácení nemůžete aktivovat brzdu řetězu rukou. Brzda řetězu se v této poloze aktivuje pouze mechanismem uvolňovaným setrvačností.

(Obr. 44)

### Pojistka páčky spínače

Pojistka páčky spínače brání nechtěné aktivaci páčky spínače. Po zatlačení pojistky páčky spínače dopředu (A) lze stisknout páčku spínače (B). Při uvolnění rukojeti se páčka spínače a pojistka páčky spínače vrátí zpět do svých původních poloh.

(Obr. 45)

### Zachycovač řetězu

Zachycovač řetězu zachytí řetěz pily, pokud se přetrhne nebo uvolní. Pokud máte správně napnutý řetěz pily, riziko se snižuje. Nebezpečí můžete také snížit správnou údržbou vodící lišty a řetězu pily. Viz část *Montáž na strani 610 a Údržba na strani 617*, kde najdete pokyny.

(Obr. 46)

### Chránič pravé ruky

Chránič pravé ruky funguje jako ochrana ruky, pokud se řetěz pily přetrhne nebo uvolní. Chrání vás také proti větším a větvičkám při používání výrobku.

(Obr. 47)

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



**VÝSTRAHA:** Přečtěte si všechny bezpečnostní a všeobecné pokyny. Při nedodržení bezpečnostních a všeobecných pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

- **Tyto bezpečnostní pokyny se vztahují pouze na 18V dobíjecí Li-Ion baterie pro systém POWER FOR ALL.**
- **Dobíjecí baterii používejte pouze v produktech od partnerů systému POWER FOR ALL.** Dobíjecí 18V baterie označené symbolem POWER FOR ALL jsou plně kompatibilní s následujícími výrobky:
  - Všechny výrobky 18V bateriového systému POWER FOR ALL.
  - Všechny 18V výrobky od partnerů systému POWER FOR ALL.
- **Dodržujte doporučení týkající se baterie uvedené v návodu k používání výrobku.** Pouze tímto způsobem lze dobíjecí baterii a výrobek používat bez nebezpečí a chránit dobíjecí baterii před nebezpečným přetížením.
- **Baterie nabíjejte pouze pomocí nabíječek doporučených výrobcem nebo partnery systému POWER FOR ALL.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat nebezpečí požáru.
- **Baterie se dodává částečně nabitá.** Aby byla zajištěna plná kapacita baterie, před prvním použitím elektrického nástroje zcela nabijte baterii v nabíječce baterii.
- **Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Neotevírejte baterii.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **V případě poškození a nesprávného použití baterie může dojít k úniku výparů. Baterie se může vznítit nebo explodovat.** Ujistěte se, že je prostor dobře větraný, a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud se u vás vyskytnou nežádoucí účinky. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- **Při nesprávném použití nebo při poškození baterie může dojít k vytečení hořlavé kapaliny z baterie. Je třeba vyvarovat se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte další lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Pokud je baterie poškozená, může dojít k vytečení kapaliny, která může pokrýt okolní povrchy. Zkontrolujte příslušné díly.** Vyčistěte tyto díly nebo je v případě potřeby vyměňte.
- **Baterie se nesmí zkratovat. Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **Baterie může být poškozena špičatými předměty, jako jsou hřebíky nebo šroubováky, nebo vnější silou.** Může dojít k vnitřnímu zkratu, který způsobí,

že se baterie spálí, bude kouřit, exploduje nebo se začne přehřívat.

- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- **Chraňte baterii před teplem, např. před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.
- **Baterii ve výrobku používejte pouze při okolní teplotě v rozsahu -5°C — 40°C.**
- **Baterii skladujte pouze při okolní teplotě v rozsahu -20°C — 50°C.** Například nenechávejte baterii v létě v autě. Při teplotách < 0 °C může u některých zařízeních dojít ke ztrátě výkonu.
- **Baterii nabíjejte pouze při okolní teplotě v rozsahu 0°C — 35°C.** Nabíjení mimo tento teplotní rozsah může zvýšit riziko poškození baterie a představovat riziko požáru.

## Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



**VÝSTRAHA:** Přečtěte si všechny bezpečnostní a všeobecné pokyny. Při nedodržení bezpečnostních a všeobecných pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění. Tyto pokyny uchovávejte na bezpečném místě. Nabíječku používejte pouze v případě, že můžete plně posoudit všechny funkce a provádět je bez omezení, nebo pokud jste obdrželi příslušné pokyny.

- **Tato nabíječka není určena pro použití dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí.** Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba poučila o bezpečném provozu nabíječky a rozumí souvisejícím nebezpečím. V opačném případě hrozí nebezpečí provozních chyb a zranění.
- **Dohlížejte na děti během používání, čištění a údržby.** Tím zajistíte, že děti si s nabíječkou nebudou hrát.
- **Nabíjejte pouze 18V baterie systému POWER FOR ALL, s kapacitou 1,5 Ah a vyšší. Napětí baterie musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky. Nenabíjejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.** V opačném případě hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- **Nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorech a nevystavujte ji vlhkému prostředí.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Udržujte nabíječku čistou.** Nečistoty představují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- **Před použitím vždy zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku.** Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte nabíječku používat. Neotevřejte nabíječku sami a nechte ji opravit pouze společnost Husqvarna nebo autorizovaným servisním střediskem pro prodejní služby, které používá výhradně originální náhradní díly. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Neprovazujte nabíječku na povrch, který se může snadno vznítit (např. na papíře, textilu atd.) nebo v hořlavém prostředí.** V důsledku zahřívání nabíječky během provozu hrozí nebezpečí požáru.
- **Nezakrývejte větrací otvory nabíječky.** V opačném případě se nabíječka může přehřát a přestane správně fungovat.
- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **V případě poškození a nesprávného použití baterie může také dojít k úniku výparů.** Ujistěte se, že je prostor dobře větráný, a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud se u vás vyskytnou nežádoucí účinky. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Je třeba vyvarovat se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte další lékařskou pomoc.** Kapalina vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Produkty prodávané pouze ve Velké Británii:** Váš výrobek je vybaven elektrickou zástrčkou schválenou dle BS 1363/A s vnitřní pojistkou (schválenou dle ASTA pro BS 1362). Pokud zástrčka není vhodná pro zásuvky, je nezbytné, aby ji zástupce autorizovaného zákaznického servisu odpojil a instaloval na její místo vhodnou zástrčku. Náhradní zástrčka by měla mít stejnou jmenovitou hodnotu pojistky jako původní zástrčka. Poškozenou zástrčku je nutné zlikvidovat, aby se předešlo možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nikdy ji nevracíte do jiné elektrické zásuvky.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.

- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

## Bezpečnostní pokyny pro řezací zařízení



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výhradně schválené kombinace vodící lišty a řetězu pily a nástroje na broušení. Viz pokyny v části *Technické údaje na strani 622*.
- Při používání nebo údržbě řetězu pily noste ochranné rukavice. Zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.
- Udržujte řezací zuby správně naostřené. Postupujte podle pokynů a používejte doporučené vodítko

pilníku. Poškozený nebo nesprávně naostřený řetěz pily zvyšuje nebezpečí nehod.

(Obr. 48)

- Udržujte správnou výšku omezovacích zubů. Dodržujte naše pokyny a používejte doporučené nastavení výšky omezovacích zubů. Příliš velké nastavení výšky omezovacích zubů zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu.

(Obr. 49)

- Zkontrolujte, zda je pilový řetěz správně napnutý. Pokud není řetěz pily správně napnutý na vodící liště, může se z lišty uvolnit. Nesprávné napnutí řetězu pily zvyšuje opotřebení vodící lišty, řetězu pily a hnacího řetězového kola. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 623*.

(Obr. 50)

- Pravidelně provádějte údržbu řezacího zařízení a udržujte jej řádně namazané. Pokud není řetěz pily řádně mazán, zvyšuje se opotřebení vodící lišty, řetězu pily a hnacího řetězového kola.

(Obr. 51)

## Montáž

### Montáž vodící lišty a pilového řetězu



**VÝSTRAHA:** Před montáží a údržbou výrobku vždy vyjměte baterii.

1. Uvolněte brzdu řetězu. (Obr. 52)
2. Povolte knoflík a sejměte kryt hnacího řetězového kola. (Obr. 53)
3. Nasadte napínací kolo (C) na vodící lištu (B). Ujistěte se, že detail (D) na napínacím kole směřuje dopředu. Ujistěte se, že 2 kolíky na napínacím kole zapadají do otvorů na vodící liště. (Obr. 54)
4. Namontujte šroub (A) a utáhněte jej.
5. Nasadte řetěz pily na vodící lištu. Začněte na horní straně vodící lišty. Zkontrolujte, zda břity na řezacích zubech směřují na horním okraji vodící lišty dopředu.
6. Otáčejte napínacím kolem (C) po směru hodinových ručiček až nadoraz. (Obr. 55)
7. Zvedněte řetěz pily nad hnací řetězové kolo a umístěte vodící lištu spolu s napínacím kolem do správné polohy. Ujistěte se, že jsou díly správně sestaveny, jak je znázorněno na obrázku níže: (Obr. 56)
8. Otáčením napínacího kola proti směru hodinových ručiček napněte řetěz pily. Ujistěte se, že vodící lišta těsně přiléhá k pile a že je řetěz pily správně zasazený do drážky na vodící liště. (Obr. 57)

**Povšimněte si:** Řetěz pily je správně napnutý, pokud jím můžete snadno pohybovat rukou, ale je přesto dostatečně napnutý na vodící liště. Viz část *Napnutí řetězu pily na strani 620*.

9. Nasadte hnací řetězové kolečko. Ujistěte se, že je přivruba na krytu správně umístěna do otvoru na přední rukojeti. (Obr. 58)
10. Utáhněte knoflík lišty.

### Instalace háku na stěnu

- Namontujte hák uvnitř.
- Udržujte hák mimo sluneční světlo a při okolní teplotě  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Namontujte hák na sádrokartonovou stěnu, dřevo nebo betonovou stěnu.



**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že zeď unese zatížení minimálně 30 kg.

- Upevněte hák na stěnu pomocí 3 šroubů (A). V případě potřeby použijte hmoždinky (B). (Obr. 59)



**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že jsou šrouby vhodné pro použití do konkrétního typu zdi.

- Informace o dostupném příslušenství pro skladování vašeho výrobku získáte u servisního pracovníka Husqvarna.

## Zavěšení výrobku na hák

- Zavěste řetězovou pilu na hák podle obrázku: (Obr. 60)

## Provoz

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Kontrola funkcí před použitím výrobku

1. Zkontrolujte brzdu řetězu (A), aby bylo zajištěno, že funguje správně a není poškozená.
2. Zkontrolujte chránič pravé ruky (B), aby bylo zajištěno, že není poškozený.
3. Zkontrolujte páčku spínače a pojistku páčky spínače (C), aby bylo zajištěno, že fungují správně a nejsou poškozené.
4. Zkontrolujte, zda uživatelské rozhraní (D) funguje správně.
5. Zkontrolujte, zda na rukojetích (E) není přítomen olej.
6. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně připravené, nejsou poškozené nebo nechybí.
7. Zkontrolujte zachycovač řetězu (F), aby bylo zajištěno, že je řádně připravený.
8. Zkontrolujte napnutí řetězu (G).
9. Nabijte baterii (H) a zkontrolujte, zda je správně instalovaná ve výrobku.
10. Zkontrolujte, zda se řetěz pily zastaví, když uvolníte páčku spínače. (Obr. 61)

### Používání správného oleje na mazání řetězu



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte vyjetý olej, který může způsobit zranění nebo poškodit životní prostředí. Vyjetý olej také způsobuje poškození čerpadla oleje, vodicí lišty a řetězu pily.



**VÝSTRAHA:** Pokud není mazání řezacího zařízení dostatečné, řetěz pily se může přetřhnout. Nebezpečí vážného zranění či smrti obsluhy.



**VÝSTRAHA:** Používejte správný olej na mazání řetězu, aby mohla tato funkce správně fungovat. Při výběru oleje na mazání řetězu se poraďte se servisním prodejcem.

- Použitím oleje na mazání řetězu Husqvarna docílíte maximální životnosti řetězu pily a zabráníte negativním dopadům na životním prostředí. Pokud není olej Husqvarna k dispozici, doporučujeme používat standardní olej na mazání řetězu.
- Použijte olej na mazání řetězu s dobrou přilnavostí k řetězu pily.
- Používejte olej na mazání řetězu se správným rozsahem viskozity podle teploty vzduchu.



**VAROVÁNÍ:** Při teplotách nižších než 0 °C (32 °F) jsou některé oleje příliš husté, což může způsobit poškození součástí čerpadla oleje.

- Použijte doporučené řezací zařízení. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 623*.
- Odšroubujte víčko nádrže oleje na mazání řetězu.
- Doplňte olej do nádrže oleje na mazání řetězu.
- Řádně utáhněte víčko.

(Obr. 62)

**Povšimněte si:** Umístění nádrže oleje na mazání řetězu na výrobku naleznete v části *Úvod na strani 601*.

### Baterie



**VÝSTRAHA:** Před použitím baterie je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti. Rovněž je nezbytné, abyste si přečetli a pochopili návod k používání baterie a nabíječky baterií.

Baterii i nabíječku skladujte za správné okolní teploty.

	Okolní teplota
Provoz baterie ve výrobku	-5°C — 40°C
Nabíjení baterie	0°C — 35°C

### Nabití baterie

Před prvním použitím baterii nabijte.

**Povšimněte si:** Proces nabíjení je možný pouze v případě, že teplota baterie je v povoleném teplotním rozsahu pro nabíjení ((0–35 °C)).



1. Připojte napájecí kabel nabíječky k uzemněné elektrické zásuvce.



**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že má elektrická zásuvka správné napětí a frekvenci.

2. Vložte baterii do nabíječky baterií. Baterie je připojena k nabíječce, když bliká zelená kontrolka LED. (Obr. 63)
3. Baterie je plně nabitá, když svítí zelená kontrolka LED na nabíječce. Baterii nabíjejte maximálně po dobu 24 hodin.
4. Odpojte nabíječku ze zásuvky.



**VAROVÁNÍ:** Netahejte za napájecí kabel.

5. Vyměňte baterii z nabíječky.

## Kontrolka LED stavu baterie na nabíječce

Červená kontrolka LED (A) a zelená kontrolka LED (B) na nabíječce ukazují stav baterie. Viz část *Kontrolka LED stavu baterie na výrobku na strani 612*.

(Obr. 64)

Kontrolka LED	Stav baterie
Zelená kontrolka LED rychle bliká.	Baterie se nabíjí.
Zelená kontrolka LED pomalu bliká.	Baterie je nabitá na 80 %.
Svítí zelená kontrolka LED.	Baterie je plně nabitá.
Svítí červená kontrolka LED.	Viz část <i>Kontrolka LED stavu baterie na výrobku na strani 612</i> .
Červená kontrolka LED rychle bliká.	Viz část <i>Kontrolka LED stavu baterie na výrobku na strani 612</i> .

## Kontrolka LED stavu baterie na výrobku

Když je baterie instalována ve výrobku, kontrolky LED na výrobku zobrazují stav baterie.

(Obr. 65)

Kontrolka LED	Stav baterie
Svítí kontrolky LED 1, 2 a 3.	Plně nabitá.

Kontrolka LED	Stav baterie
Svítí kontrolky LED 1 a 2.	Dostatečně nabitá.
Svítí kontrolka LED 1.	Úroveň nabití baterie je nízká.
Bliká kontrolka LED 1.	Baterie je vybitá. Indikátor stavu baterie bliká. Nabíjete baterii. Viz část <i>Nabití baterie na strani 611</i> .

## Instalace baterie do výrobku



**VÝSTRAHA:** Baterii používejte pouze s produkty systému POWER FOR ALL 18 V.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
2. Zasuňte baterii do držáku baterie výrobku. Baterie musí jít snadno zasunout do držáku. Pokud ji nelze snadno zasunout, není instalována správně. (Obr. 66)
3. Baterie je zajištěná na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí.

## Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která jej zastaví, pokud není používán. Výrobek se vypne po 3 minutách.

## Informace o zpětném vrhu



**VÝSTRAHA:** Zpětný vrh může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění. Abyste snížili nebezpečí, musíte znát příčiny zpětného vrhu a vědět, jak jim předjet.

K zpětnému vrhu dochází, pouze pokud se zóna zpětného vrhu na vodiči liště dotkne nějakého předmětu. K zpětnému vrhu může dojít náhle a velkou silou, která odmrští výrobek proti uživateli.

(Obr. 37)

K zpětnému vrhu vždy dochází v rovině řezu vodičí lišty. Výrobek je odmrštěn proti uživateli, ale může dojít také k pohybu jiným směrem. Směr pohybu závisí na typu použitého výrobku v době, kdy dojde k zpětnému vrhu.

(Obr. 67)

Ke zpětnému vrhu dochází, pouze pokud se zóna zpětného vrhu na vodiči liště dotkne nějakého předmětu. Nedovoďte, aby zóna zpětného vrhu narazila do jakéhokoliv předmětu.

(Obr. 37)



Menší poloměr špičky vodící lišty snižuje sílu zpětného vrhu.

Používejte řetěz pily s nízkým zpětným vrhem pro snížení účinků zpětného vrhu. Nedovoňte, aby zóna zpětného vrhu narazila do jakéhokoli předmětu.



**VÝSTRAHA:** Žádný řetěz pily zcela nezabrání zpětnému vrhu. Vždy dodržujte pokyny.

## Časté otázky ohledně zpětného vrhu

### • Aktivuje má ruka brzdu řetězu vždy v případě zpětného vrhu?

Ne. Je nezbytné vyvinout určitou sílu k zatlačení ochranného krytu levé ruky dopředu. Pokud nevyvinete nezbytnou sílu, brzda řetězu se neaktivuje. Během práce také musíte stále držet rukojeti výrobku oběma rukama. Pokud nastane zpětný vrh, je možné, že brzda řetězu nezastaví řetěz pily dřívě, než do vás narazí. Existují také určité polohy, ve kterých nemůže vaše ruka narazit do ochranného krytu levé ruky a aktivovat tak brzdu řetězu.

### • Aktivuje vždy mechanismus uvolňovaný setrvačností brzdu řetězu při zpětném vrhu?

Ne. Zaprvé musí správně fungovat brzda řetězu. Pokyny pro provádění kontroly brzdy řetězu naleznete v části *Údržba a kontroly bezpečnostních zařízení na výrobku na strani 618*. Doporučujeme vám provést tento postup před každým použitím výrobku. Za druhé musí být zpětný vrh silný, aby aktivoval brzdu řetězu. Pokud je brzda řetězu příliš citlivá, může se aktivovat během náročného provozu.

### • Ochrání mne brzda řetězu v případě zpětného vrhu vždy před zraněním?

Ne. Brzda řetězu musí správně fungovat, aby mohla zajišťovat ochranu. Brzda řetězu se musí také během zpětného vrhu aktivovat, aby mohla zastavit řetěz pily. Pokud se nacházíte poblíž vodící lišty, je možné, že brzda řetězu nemusí mít dostatek času, aby zastavila řetěz pily, než vás zasáhne.



**VÝSTRAHA:** Zpětnému vrhu můžete zabránit pouze vy a správné pracovní postupy.

## Spuštění výrobku

1. Zkontrolujte páčku spínače a pojistku páčky spínače. Viz část *Kontrola pojistky páčky spínače na strani 618*.
2. Aktivujte brzdu řetězu. (Obr. 68)
3. Vložte baterii do držáku baterie. (Obr. 69)



**VAROVÁNÍ:** Zkontrolujte, zda je baterie správně vložená do držáku baterie. Pokud nelze baterii snadno zasunout do držáku baterie, není položena správně.

4. Zatlačte na dolní část baterie, dokud neuslyšíte cvaknutí. (Obr. 66)
5. Stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED. (Obr. 70)

## Zastavení výrobku

1. Stiskněte tlačítko vypínač, dokud zelená kontrolka LED nezhasne. (Obr. 70)
2. Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a vyjměte baterii z držáku baterie, abyste zabránili neúmyslnému spuštění. (Obr. 71)

## Řez nabíhajícím a odbíhajícím řetězem

Dřevo můžete přeříznout ze 2 různých poloh.

- Při řezání nabíhajícím řetězem řežete dolní části vodící lišty. Řetěz pily při řezání stromu táhne výrobek od uživatele. V této poloze máte lepší kontrolu nad výrobkem a polohou zóny zpětného vrhu.

(Obr. 72)

- Při řezání odbíhajícím řetězem řežete horní části vodící lišty. Řetěz pily tlačí výrobek směrem k uživateli.

(Obr. 73)



**VÝSTRAHA:** Pokud dojde k sevření řetězu pily v kmeni, výrobek může být zatlačen proti vám. Držte pevně výrobek a zkontrolujte, zda se zóna zpětného vrhu na vodící liště nedotýká stromu a nemůže způsobit zpětný vrh.

(Obr. 74)

## Technika řezání



**VAROVÁNÍ:** Nenechávejte motor běžet příliš dlouho bez zátěže. Můžete tím poškodit motor.

1. Položte kmen na pracovní kozu nebo ližiny. (Obr. 75)



**VÝSTRAHA:** Neřežte kmeny na hromadě. Zvyšuje se tak nebezpečí zpětného vrhu a může dojít k vážnému nebo smrtelnému zranění.

2. Odstraňte pořezané kusy z pracovní oblasti.



**VÝSTRAHA:** Pořezané kusy v pracovní oblasti zvyšují nebezpečí zpětného vrhu a ztráty rovnováhy.

### Použití zubové opěrky

1. Zatlačte zubovou opěrku do kmene stromu.
2. Přidejte plný plyn a otáčejte výrobkem. Zubovou opěrku mějte opřenou o kmen. Tento postup usnadňuje použití síly potřebné k prořezání kmene. (Obr. 76)

### Řezání kmene na zemi

1. Řežte kmen nabíhajícím řetězem. Udržujte plný výkon, ale buďte připraveni na možnost náhlé nehody. (Obr. 77)



**VÝSTRAHA:** Při dokončování řezu dbejte na to, aby řetěz pily nezavadil o zem.

2. Proveďte řez přibližně do  $\frac{3}{4}$  kmene a přestaňte řezat. Otočte kmen a řežte z opačné strany. (Obr. 78)

### Řezání kmene podepřeného na jednom konci



**VÝSTRAHA:** Dbejte na to, aby kmen během řezání nepraskl. Dodržujte níže uvedené pokyny.

(Obr. 79)

1. Řežte odbíhajícím řetězem přibližně do  $\frac{1}{3}$  kmene.
2. Řežte nabíhajícím řetězem, dokud se oba řezy nepropojí. (Obr. 80)

### Řezání kmene podepřeného na dvou koncích



**VÝSTRAHA:** Dbejte na to, aby se řetěz pily během řezání nezachytil v kmeni. Dodržujte níže uvedené pokyny.

(Obr. 81)

1. Řežte nabíhajícím řetězem přibližně do  $\frac{1}{3}$  kmene.
2. Přeřízněte zbývající část kmene odbíhajícím řetězem a dokončete řez. (Obr. 82)



**VÝSTRAHA:** Pokud se řetěz pily zachytí v kmeni, vypněte motor. Pomocí páky rozevřete řez a vyjměte výrobek. Nepokoušejte se vytáhnout výrobek rukou. Může dojít ke zranění při náhlém uvolnění výrobku.

## Technika odvětvování

**Povšimněte si:** Při řezání silných větví použijte techniku řezání. Viz část *Technika řezání na strani 613*.



**VÝSTRAHA:** Při použití techniky odvětvování hrozí vysoké riziko nehody. Viz část *Informace o zpětném vrhu na strani 612* s informacemi, jak předejít zpětnému vrhu.



**VÝSTRAHA:** Řežte větve jednu po druhé. Při odstraňování malých větví dávejte pozor a neřežte keře nebo mnoho malých větvíček najednou. Malé větvičky se mohou zachytit v řetězu pily a bránit bezpečnému provozu výrobku.

**Povšimněte si:** V případě potřeby řežte větve po částech. Menší větve (A) a (B) pořežte předtím, než začnete řezat větve u kmene (C).

(Obr. 83)

1. Odstraňte větve na pravé straně kmene.
  - a) Držte vodící lištu na pravé straně kmene a udržujte tělo výrobku při kmeni.
  - b) Zvolte vhodnou techniku řezání pro příslušné napětí ve větví. (Obr. 84)



**VÝSTRAHA:** Pokud si nejste jisti, jak přeříznout větve, požádejte nejprve o radu profesionálního uživatele řetězové pily.

2. Odstraňte větve v horní části kmene.
  - a) Přidržte výrobek na kmeni a veďte vodící lištu podél kmene.
  - b) Řežte odbíhajícím řetězem. (Obr. 85)
3. Odstraňte větve na levé straně kmene.
  - a) Zvolte vhodnou techniku řezání pro příslušné napětí ve větví. (Obr. 86)



**VÝSTRAHA:** Pokud si nejste jisti, jak přeříznout větve, požádejte nejprve o radu profesionálního uživatele řetězové pily.

Viz část *Řezání napružených stromů a větví na strani 616* s pokyny pro řezání napružených větví.

## Kácení stromů



**VÝSTRAHA:** Kácení stromů mohou provádět pouze zkušení pracovníci. Pokud možno absolvujte školení v používání

řetězové pily. Další znalosti vám mohou předat uživatelé s většími zkušenostmi.

## Udržování bezpečné vzdálenosti

1. Okolní osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti, minimálně 2 1/2 délky stromu. (Obr. 87)
2. Zajistěte, aby se v této nebezpečné zóně před nebo během kácení nevyskytovaly další osoby. (Obr. 88)

## Určení směru kácení

1. Určete, jakým směrem chcete, aby strom spadl. Cílem je pokácet strom na místo, kde můžete co nejnáze provést odvětvění a rozřezat kmen. Je také důležité, abyste zde měli stabilní postoj a mohli se bezpečně pohybovat.



**VÝSTRAHA:** Pokud je nebezpečné nebo nemožné pokácet strom v přirozeném směru, pokácejte jej v jiném směru.

2. Určete přirozený směr pádu stromu. Například náklon a ohnutí stromu, směr větru, rozmístění větví a váha sněhu.
3. Zkontrolujte, zda nejsou v okolí překážky, například jiné stromy, elektrická vedení, silnice anebo budovy.
4. Prohlédněte strom a hledejte známky hniloby na kmeni.



**VÝSTRAHA:** Hniloba na kmeni představuje nebezpečí, že strom spadne před dokončením řezu.

5. Zkontrolujte, zda nejsou na stromě poškozené nebo odumřelé větve, které by se mohly zlomit a spadnout na vás při kácení.
6. Nedovolte, aby strom spadl na jiný stojící strom. Odstraňování zaklesnutého stromu je nebezpečné a hrozí velké nebezpečí nehody. Další informace naleznete v části *Uvolnění zaklesnutého stromu na straní 616*. (Obr. 89)



**VÝSTRAHA:** Během kritických činností kácení musíte okamžitě po dokončení řezání odklopit ochranu sluchu. Je to důležité, abyste slyšeli zvuky a výstražné signály.

## Čištění kmene a ústupové cesty

Odříznete všechny větve od výšky ramen dolů.

1. Řežte nabíhajícími řetězem shora dolů. Dbejte na to, aby byl strom mezi vámi a výrobkem. (Obr. 90)
2. Odstraňte podrost z pracovní oblasti kolem stromu. Odstraňte pořezaný materiál z pracovní oblasti.

3. Zkontrolujte, zda nejsou v oblasti překážky, například kameny, větve a díry. Musíte mít volnou ústupovou cestu, když strom začne padat. Vaše ústupová cesta by měla vést pod úhlem přibližně 135 stupňů od směru kácení.

1. Nebezpečná zóna
2. Ústupová cesta
3. Směr kácení

(Obr. 91)

## Kácení stromů

Společnost Husqvarna doporučuje provést směrový zářez a poté při kácení stromu využít metodu bezpečnostního okénka. Metoda bezpečnostního okénka pomáhá vytvořit správný nedořez a získat lepší kontrolu nad směrem kácení.



**VÝSTRAHA:** Nekácejte stromy s průměrem větším než je dvojnásobek délky vodící lišty. Před prováděním takových prací musíte absolvovat zvláštní školení.

## Nedořez

Nejdůležitějším krokem při kácení stromu je vytvoření správného nedořezu. Se správným nedořezem můžete kontrolovat směr kácení a zajistit bezpečnost postupu kácení.

Tloušťka nedořezu musí být stejnoměrná a tvořit minimálně 10 % průměru stromu.



**VÝSTRAHA:** Pokud je nedořez nesprávně proveden nebo příliš tenký, ztratíte kontrolu nad směrem kácení.

(Obr. 92)

## Směrové zářezy

1. Vytvořte směrové zářezy. Vytvořte směrové zářezy do 1/4 průměru stromu. Vytvořte horní a dolní řez tak, aby mezi nimi byl úhel 45°.
  - a) Nejprve vytvořte horní řez. Zarovnejte značku směru kácení (A) na výrobku se směrem kácení stromu (B). Postavte se za výrobek. Strom musí být po vaší pravé straně. Proveďte řez nabíhajícími řetězem.
  - b) Proveďte dolní řez. Konec dolního řezu musí být ve stejném místě jako konec horního řezu. (Obr. 93)
2. Zkontrolujte, zda je linie směrového zářezu dokonale vodorovná a v pravém úhlu (90°) ke směru kácení. Linie směrového zářezu vede bodem, kde se dva směrové zářezy protínají. (Obr. 94)

## Použití metody bezpečnostního okénka

Hlavní řez musí být mírně nad směrovým zářezem.

(Obr. 95)



**VÝSTRAHA:** Při řezání špičkou lišty buďte opatrní. Při provádění zápichu do kmene začněte řezat dolní částí špičky lišty.

(Obr. 96)

1. Pokud je využitelná délka řezu delší než průměr stromu, pokračujte kroky (a–d).
  - a) Proveďte zápich přímo do kmene tak, aby zůstala správná šířka nedořezu. (Obr. 97)
  - b) Řežte nabíhajícím řetězem do doby, než zůstane 1/3 kmene.
  - c) Vytáhněte vodící lištu 5 až 10 cm (2 až 4 palce) dozadu.
  - d) Řezem ve zbývajících částí kmene vytvořte bezpečnostní okénko, které je 5 až 10 cm (2 až 4 palce) široké. (Obr. 98)
2. Pokud je využitelná délka řezu kratší než průměr stromu, pokračujte kroky (a–d).
  - a) Zapíchněte pilu v přímém směru do kmene. Zápich musí být delší než 3/5 průměru kmene.
  - b) Řežte nabíhajícím řetězem skrze zbývajících část kmene. (Obr. 99)
  - c) Zapíchněte pilu přímo do kmene z druhé strany stromu a vytvořte správný nedořez.
  - d) Řežte odbíhajícím řetězem do doby, než zůstane 1/3 kmene a vytvořte bezpečnostní okénko. (Obr. 100)
3. Vložte klín do zářezu přímo zezadu. (Obr. 101)
4. Přeříznutím bezpečnostního okénka pokácejte strom.

**Povšimněte si:** Pokud se strom neskácí, pokácejte jej zatlučením klínu.

5. Když strom začne padat, opusťte prostor s využitím ústupové cesty. Přesuňte se minimálně 5 m (15 stop) od stromu.

## Uvolnění zaklesnutého stromu



**VÝSTRAHA:** Odstraňování zaklesnutého stromu je velmi nebezpečné a hrozí vysoké nebezpečí nehody. Držte se

mimo nebezpečnou zónu a nepokoušejte se kácet zaklesnutý strom.

(Obr. 102)

Nejbezpečnějším postupem je použit jeden z následujících navijáků:

- Instalovaný na traktor

(Obr. 103)

- Přenosný

(Obr. 104)

## Řezání napružených stromů a větví

1. Uvědomte si, která strana stromu nebo větve je napružená.
2. Uvědomte si, kde je bod maximálního napružení. (Obr. 105)
3. Určete, jak co nejbezpečněji uvolnit napružení.

**Povšimněte si:** V některých situacích je jedinou bezpečnou metodou použití naviják a nikoli výrobek.

4. Postavte se na místo, kde vás nemůže udeřit strom nebo větev po uvolnění napružení. (Obr. 106)
5. Vytvořte jeden nebo více řezů s dostatečnou hloubkou, které sníží napružení. Řežte v bodě nebo poblíž bodu maximálního napružení. Nechte strom nebo větev rozlomit v bodu maximálního napružení. (Obr. 107)



**VÝSTRAHA:** Neřežte přímo celý strom nebo větev pod napružením.



**VÝSTRAHA:** Dávejte velký pozor při řezání napruženého stromu. Hrozí nebezpečí, že se strom začne rychle pohybovat před nebo po dokončení řezu. Pokud se nacházíte v nesprávné poloze nebo pokud je řez proveden nesprávně, hrozí nebezpečí vážného zranění.

6. Pokud musíte přeříznout strom/větev, vytvořte 2 až 3 řezy, 1 palec (2,5 cm) vedle sebe a hluboké dva palce. (Obr. 108)
7. Pokračujte v řezání do větší hloubky, dokud se strom/větev neohne a neuvolní se napružení. (Obr. 109)
8. Po uvolnění napružení přeřízněte strom/větev z opačné strany ohybu.

# Údržba

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Viz část *Údržba na strani 617* pro další informace.

## Plán údržby



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby vyjměte baterii.

Údržba	Před každým použitím	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější povrch výrobku.	X		
Zkontrolujte správnou funkci páčky spínače a pojistky páčky spínače z hlediska bezpečnosti.	X		
Vyčistěte brzdu řetězu a zkontrolujte, zda funguje bezpečně. Zkontrolujte, zda není zachycovač řetězu poškozený. V případě potřeby proveďte výměnu.	X		
Otáčejte vodící lištu, aby se opotřebovávala stejnoměrně. Zkontrolujte, zda není mazací otvor ve vodící liště ucpaný. Vyčistěte drážku vodící lišty.	X		
Zkontrolujte, zda nejsou na řezacím zařízení a krytu řezacího zařízení praskliny a zda nejsou poškozené. Vyměňte řezací zařízení nebo kryt řezacího zařízení, pokud jsou na nich praskliny nebo byly vystaveny nárazu.	X		
Zkontrolujte, zda jsou vodící lišta a řetěz pily dostatečně promazané.	X		
Zkontrolujte řetěz pily. Prohlédněte řetěz pily a hledejte praskliny. Řetěz nesmí být tuhý nebo nezvykle opotřeбенý. V případě potřeby proveďte výměnu.	X		
Naostřete pilový řetěz. Zkontrolujte napnutí a stav. Zkontrolujte, zda není hnací řetězové kolo opotřeбенé a v případě potřeby jej vyměňte.	X		
Vyčistěte přívod vzduchu výrobku.	X		
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.	X		
Zkontrolujte, zda uživatelské rozhraní funguje správně a není poškozené.	X		
Odstraňte veškeré otřepy z hran vodící lišty.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X
Vyprázdněte a vyčistěte olejovou nádrž.			X
Jemně profoukněte výrobek a chladicí otvory baterie stlačeným vzduchem.			X

# Údržba a kontroly bezpečnostních zařízení na výrobku

## Kontrola ochranného krytu levé ruky

Pravidelně provádějte kontrolu ochranného krytu levé ruky a uvolnění brzdy setrvačnosti.

1. Ujistěte se, že ochranný kryt levé ruky není poškozený, například zda na něm nejsou praskliny. (Obr. 110)
2. Zkontrolujte, zda se ochranný kryt levé ruky pohybuje volně a zda je bezpečně připevněn k výrobku. (Obr. 111)
3. Položte výrobek s vypnutým motorem na pařez nebo jiný stabilní povrch.
4. Uchopte zadní rukojeť a uvolněte přední rukojeť. Nechte výrobek narazit na pařez. (Obr. 112)
5. Zkontrolujte, zda se aktivuje brzda řetězu, když vodící lišta narazí do pařezu.

## Kontrola spínače brzdy

1. Položte výrobek na stabilní povrch a nastartujte jej. Viz část *Provoz na strani 611*.



**VÝSTRAHA:** Zajistěte, aby řetěz pily nezavadil o zem nebo o jiný předmět.

2. Obepněte prsty a palce kolem rukojetí a pevně držte výrobek. (Obr. 113)
3. Přidejte plný plyn a nakloňte levé zápěstí na ochranný kryt levé ruky, aby se aktivovala brzda řetězu. Řetěz pily se musí okamžitě zastavit. (Obr. 114)



**VÝSTRAHA:** Nepouštějte přední rukojeť!

## Kontrola pojistky páčky spínače

Pojistka páčky spínače brání nechtěnému spuštění výrobku. Při stisknutí pojistky páčky spínače (A) se páčka spínače (B) uvolní. Při uvolnění rukojeti se páčka spínače a pojistka páčky spínače vrátí zpět do své původní polohy. (Obr. 115)

1. Je-li pojistka páčky spínače ve své původní poloze, ujistěte se, zda je páčka spínače zajištěna. (Obr. 116)
2. Stiskněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy. (Obr. 117)
3. Zkontrolujte, zda se páčka spínače a pojistka páčky spínače volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně. (Obr. 118)
4. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 613*.

5. Uvolněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se řetěz pily zcela zastaví.

## Kontrola zachycovače řetězu

1. Zkontrolujte, zda zachycovač řetězu není poškozený.
2. Zkontrolujte, zda je zachycovač řetězu stabilní a řádně připevněný k tělu výrobku. (Obr. 119)

## Kontrola funkčnosti uživatelského rozhraní

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 613*.
2. Podržte stisknutý vypínač.
3. Ujistěte se, že se výrobek zastaví a kontrolky LED zhasnou. (Obr. 170)

## Kontrola baterie a držáku baterie

1. Očistěte baterii a držák baterie pomocí měkkého kartáče.
2. Vyčistěte chladicí otvory a konektory baterie. (Obr. 120)
3. Zkontrolujte, zda nejsou na baterii praskliny a zda není jinak poškozená.

## Kontrola nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda není napájecí kabel nabíječky baterií poškozený. Zkontrolujte, jestli se neobjevily praskliny nebo jiné poškození. (Obr. 121)

## Čištění chladicího systému

Chladicí systém brání nadměrnému zvýšení teploty motoru. Chladicí systém se skládá z přívodu vzduchu na levé straně výrobku a ventilátoru na motoru.

1. Čistěte chladicí systém kartáčem jednou týdně nebo v případě potřeby častěji. (Obr. 122)
2. Zkontrolujte, zda není chladicí systém znečištěný nebo ucpaný.



**VAROVÁNÍ:** Znečištěný nebo ucpaný chladicí systém způsobuje přehřívání výrobku. Tím může dojít k poškození výrobku.

## Ostření pilového řetězu

### Informace o vodící liště a řetězu pily



**VÝSTRAHA:** Při používání nebo údržbě řetězu pily noste ochranné rukavice. Zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.

Vyměňte opotřebenou nebo poškozenou vodící lištu nebo řetěz pily za kombinaci lišty a řetězu doporučené společností Husqvarna. To je nezbytné pro udržení bezpečnostních funkcí výrobku. Seznam doporučených

kombinací lišty a řetězu naleznete v části *Příslušenství na strani 623*.

- Délka vodící lišty, in/cm. Informace o délce vodící lišty obvykle naleznete na zadním konci vodící lišty.

(Obr. 123)

- Počet zubů na řetězovém kolečku špičky lišty (T).

(Obr. 124)

- Rozteč řetězu, in. Vzdálenost mezi vodícími články řetězu pily musí odpovídat vzdálenostem mezi zuby na řetězovém kolečku na špičce lišty i na hnacím řetězovém kole.

(Obr. 125)

- Počet vodících článků (ks). Počet vodících článků závisí na typu vodící lišty.

(Obr. 126)

- Šířka drážky lišty, in/mm. Šířka drážky ve vodící liště musí být stejná jako šířka vodících článků řetězu.

(Obr. 127)

- Otvor pro mazání řetězu a otvor pro napínač řetězu. Vodící lišta musí být vhodná pro příslušný výrobek.

(Obr. 128)

- Tloušťka vodícího článku, mm/in.

(Obr. 129)

## Obecné informace o ostření řezacích článků

Nepoužívejte tupý řetěz pily. Pokud je řetěz pily tupý, musíte vyvinout větší tlak k zatlačení vodící lišty do dřeva. Pokud je řetěz pily velmi tupý, nebudou se vytvářet piliny, ale pouze prach.

Ostrý řetěz pily prochází snadno dřevem a piliny jsou dlouhé a silné.

Řezací zub (A) a omezovací patka (B) společně tvoří řezací část řetězu pily, tzv. řezací článek. Rozdíl výšky mezi těmito dvěma body zajišťuje hloubku řezu (nastavení výšky omezovacích zubů).

(Obr. 130)

Při ostření řezacích článků zohledněte následující informace:

- Úhel broušení.

(Obr. 131)

- Úhel bříty.

(Obr. 132)

- Poloha pilníku.

(Obr. 133)

- Průměr pilníku.

(Obr. 134)

Bez správného vybavení není snadné řetěz pily správně naostřit. Používejte doporučené vodítko pilníku Husqvarna. To vám pomůže maximalizovat řezný výkon a minimalizovat nebezpečí zpětného vrhu.



**VÝSTRAHA:** Síla zpětného vrhu se velmi zvyšuje, pokud nebudete dodržovat pokyny k ostření.

**Povšimněte si:** Viz část *Příslušenství na strani 623* pro informace o ostření řetězu pily.

## Ostření řezacích zubů

1. Pomocí kulatého pilníku a vodítka pilníku naostřete řezací zuby. (Obr. 135)

**Povšimněte si:** Viz část *Příslušenství na strani 623* s informacemi o pilníku a vodítku pilníku, které pro váš pilový řetěz doporučuje společnost Husqvarna.

2. Přiložte řádně vodítko pilníku k řezacímu zubu. Viz pokyny dodané s vodítkem pilníku.
3. Přejedte pilníkem z vnitřní strany řezacích zubů směrem ven. Při zpětném pohybu tlačte méně. (Obr. 136)
4. Naostřete všechny řezací zuby na jedné straně.
5. Otočte výrobek a naostřete zuby na druhé straně.
6. Zkontrolujte, zda je délka všech řezacích zubů stejná.

## Obecné informace o nastavení výšky omezovacích zubů

Nastavení výšky omezovacího zubu (C) se změní po naostření řezacího zubu (A). Aby bylo možné udržet maximální řezný výkon, musíte naostřením omezovacích zubů (B) docílit doporučeného nastavení výšky omezovacích zubů. Pokyny o nastavení výšky omezovacích zubů pro váš řetěz pily naleznete v části *Příslušenství na strani 623*.

(Obr. 137)



**VÝSTRAHA:** Nebezpečí zpětného odrazu se zvyšuje, jestliže je výška omezovacích zubů příliš velká!

## Nastavení výšky omezovacího zubu

Než začnete nastavovat výšku omezovacích zubů nebo ostřit řezací články, přečtěte si pokyny v části *Ostření řezacích zubů na strani 619s* pokyny. Doporučujeme výšku omezovacích zubů upravovat při každém třetím ostření řetězu.

Doporučujeme používat naši měрку omezovacích zubů. Docílíte tak správné výšky omezovacích zubů a správného úhlu hrany omezovacích zubů.

(Obr. 138)

1. Pomocí plochého pilníku a měrky omezovacích zubů upravte nastavení výšky omezovacích zubů. Používejte výhradně doporučenou měrku omezovacích zubů Husqvarna. Docílíte tak správné výšky omezovacích zubů a správného úhlu hrany omezovacích zubů.
2. Položte měrku omezovacích zubů na řetěz pily.

---

**Povšimněte si:** Více informací o použití měrky omezovacích zubů naleznete na obalu.

---

3. Pomocí plochého pilníku zbruste horní část omezovacího zubu, která vyčnívá nad měrkou omezovacích zubů. (Obr. 139)

## Napnutí řetězu pily



**VÝSTRAHA:** Nesprávně napnutý řetěz pily se může uvolnit z vodící lišty a způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

Čím déle se řetěz pily používá, tím více se prodlužuje. Je důležité pravidelně seřizovat řetěz pily.

Při každém doplňování oleje na mazání řetězu zkontrolujte napnutí řetězu pily.

---

**Povšimněte si:** Během doby záběhu nového řetězu pily se musí jeho napnutí kontrolovat častěji.

---

1. Vyklopte knoflík ven tak, aby se otevřel. (Obr. 140)
2. Otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček povolte kryt hnacího řetězového kola. (Obr. 141)
3. Otáčením kolečka napínače řetězu seřídte napnutí řetězu pily. Řetěz pily musí být napnutý na vodící liště. (Obr. 142)

---

**Povšimněte si:** Otáčením kolečka dopředu (+) zvýšíte napnutí a dozadu (-) jej snížíte. Řetěz pily je správně napnutý, pokud jím můžete snadno pohybovat rukou, ale je přesto dostatečně napnutý na vodící liště.

---

4. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček utáhněte knoflík lišty. (Obr. 143)
5. Sklopením knoflíku dolů aretujte napnutí. (Obr. 144)

## Kontrola mazání pilového řetězu

Při každém třetím nabití baterie zkontrolujte mazání řetězu pily.

1. Nastartujte výrobek a nechte jej běžet na plný výkon. Podržte vodící lištu přibližně 20 cm nad světlým povrchem.
2. Pokud je mazání řetězu správné, uvidíte po 1 minutě na povrchu jasnou olejovou čáru. (Obr. 145)
3. Není-li mazání řetězu správné, proveďte následující kontroly.

- a) Zkontrolujte olejový kanálek ve vodící liště, aby bylo zajištěno, že není ucpaný. V případě potřeby jej vyčistěte. (Obr. 146)
  - b) Zkontrolujte drážku na okraji vodící lišty, aby bylo zajištěno, že je čistá. V případě potřeby jej vyčistěte. (Obr. 147)
  - c) Zkontrolujte, zda se řetězové kolečko na špičce lišty volně otáčí a zda není mazací otvor v řetězovém kolečku na špičce lišty ucpaný. V případě potřeby kolečko namažte a otvor vyčistěte. (Obr. 148)
4. Pokud mazání řetězu nefunguje po provedení výše uvedených kroků, obraťte se na servisního prodejce.

## Kontrola hnacího řetězového kola

- Zkontrolujte opotřebení hnacího řetězového kola. V případě potřeby hnací řetězové kolo vyměňte.
- Vyměňte hnací řetězové kolo při každé výměně řetězu pily. (Obr. 149)

## Kontrola žacího ústrojí

1. Zkontrolujte, zda nejsou na nýtech a člancích praskliny a zda nejsou nýty volné. V případě potřeby proveďte výměnu. (Obr. 150)
2. Zkontrolujte, zda se řetěz pily snadno ohýbá ve spojích článků. Vyměňte řetěz pily, pokud je příliš tuhý.
3. Určete, zda nejsou nýty a články opotřebené tak, že porovnáte řetěz pily s novým řetězem.
4. Vyměňte řetěz pily, pokud je nejdelší část řezacího zubu menší než 4 mm (0,16 palce). Vyměňte také řetěz pily, pokud jsou praskliny na řezacích zubech. (Obr. 151)

## Kontrola vodící lišty

1. Zkontrolujte, zda není ucpaný olejový kanálek. V případě potřeby proveďte čištění. (Obr. 146)
2. Zkontrolujte, zda nejsou na hraně vodící lišty otřepy. Odstraňte otřepy pomocí pilníku. (Obr. 152)
3. Vyčistěte drážku ve vodící liště. (Obr. 147)
4. Zkontrolujte, zda není vodící lišta opotřebená. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte. (Obr. 153)
5. Zkontrolujte, zda není špička lišty drsná nebo příliš opotřebená. (Obr. 154)
6. Zkontrolujte, zda se řetězové kolečko na špičce lišty volně otáčí a zda není mazací otvor v řetězovém kolečku na špičce lišty ucpaný. V případě potřeby kolečko namažte a otvor vyčistěte. (Obr. 148)
7. Denně otáčejte vodící lištu, aby se prodloužil její životní cyklus. (Obr. 155)



## Odstraňování problémů

### Uživatelské rozhraní

Obrazovka LED	Možné závady	Možné řešení
Bliká varovná kontrolka.	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
	Přetížení. Řetěz pily se nehýbe.	Uvolněte řetěz.
	Páčka spínače a vypínač jsou použity současně.	Aktivujte výrobek uvolněním páčky spínače.
Kontrolka brzdy svítí/bliká.	Je aktivována brzda řetězu.	Uvolněte brzdou řetězu.
Nejprve bliká varovná kontrolka a poté bliká kontrolka stavu nabití.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Odchylka teploty.	Nechte baterii vychladnout.
	Baterie je poškozená.	Obratě se na servisního pracovníka.
Bliká kontrolka stavu nabití.	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Svítí varovná kontrolka.	Servis.	Obratě se na servisního prodejce.

### Odstraňování problémů s nabíječkou baterií

Kontrolka LED na nabíječce baterií	Příčina	Řešení
Zelená kontrolka LED svítí a červená kontrolka LED bliká.	Baterie není správně nainstalována v nabíječce.	Vyjměte baterii z nabíječky a znovu ji instalujte do nabíječky.
	Konektory baterie jsou znečištěné.	Očistěte konektory baterie.
	Nabíječka zjistila vnitřní chybu.	Zkontrolujte, že jsou všechny baterie zcela zasunuty. Odpojte síťovou zástrčku a znovu ji zapojte. Pokud se chyba objeví znovu, nechte nabíječku zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku pro výrobky Husqvarna.
	Baterie je poškozená.	Vyměňte baterii.
Červená kontrolka LED svítí a zelená kontrolka LED nesvítí.	Teplota baterie je mimo rozsah pro nabíjení.	Počkejte, dokud teplota baterie nebude opět v povoleném teplotním rozsahu pro nabíjení (0–45 °C).
Zelená kontrolka LED a červená kontrolka LED nesvítí.	Nabíječka není správně připojena k elektrické zásuvce.	Zapojte nabíječku baterií do síťové zásuvky.
	Vadná elektrická zásuvka.	Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
	Kabel nabíječky je poškozený.	Obratě se na schválený servis.
	Nabíječka je poškozená.	

Kontrolka LED na nabíječce baterií	Příčina	Řešení
Jiné chyby.	Pokud se objeví jiná chyba, ujistěte se, že je výrobek vypnutý, vyjměte baterii a obraťte se na schváleného servisního pracovníka.	

## Přeprava, skladování a likvidace

### Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné celostátní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu  $-20$  až  $+50$  °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu  $5$  až  $45$  °C, a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu  $0$  až  $35$  °C.
- Uložte výrobek na místo, kde je teplota v rozsahu  $-40$  až  $+60$  °C.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.

- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.
- Uchovávejte výrobek ve vodorovné poloze nebo jej zavěste na dodaný hák. Viz část *Zavěšení výrobku na hák na straně 611*.

### Likvidace baterie, nabíječky baterií a výrobku

Níže uvedený symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To pomůže eliminovat nebezpečí poškození životního prostředí a zdraví osob.

Další informace získáte od místních úřadů, služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo prodejce.

(Obr. 15)

**Povšimněte si:** Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

## Technické údaje

### Technické údaje

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Typ	BLDC (bezkomutátorový) 18 V
<b>Systém mazání</b>	
Typ olejového čerpadla	Automatické

		Aspire C15X-P4A
Objem olejové nádrže, ml/cm <sup>3</sup>	90	
<b>Hmotnost</b>		
Hmotnost řetězové pily bez baterie, vodící lišty, řetězu pily, s prázdnou nádrží oleje na mazání řetězu, kg	2,3	
<b>Emise hluku</b> <sup>82</sup>		
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	101	
Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB (A)	103	
<b>Hladiny hluku</b> <sup>83</sup>		
Hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, měřena dle normy EN 62841-1	89	
<b>Úroveň vibrací</b> <sup>84</sup>		
Přední rukojeť, m/s <sup>2</sup>	4,4	
Zadní rukojeť, m/s <sup>2</sup>	3,6	
<b>Pilový řetěz / vodící lišta</b>		
Doporučená délka vodící lišty, palce/cm	10–12/25,4–30,5	
Využitelná délka řezu, palce/cm	10–12/25,4–30,5	
Typ hnacího řetězového kola / počet zubů	7	
Maximální rychlost řetězu, m/s	14,9	

## Příslušenství

### Kombinace vodící lišty a řetězu pily

Níže uvedená řezací vybavení jsou schválena pro výrobek.

Vodící lišta					Řetěz pily	
Typ	Délka, palce	Rozteč, palce	Šířka drážky, mm	Maximální poloměr špičky	Typ	Počet vodících článků
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60

<sup>82</sup> Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v souladu se směrnicí 2000/14/ES a normou EN ISO 22868 mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).

<sup>83</sup> Uváděná data pro hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).



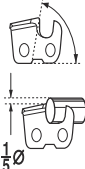


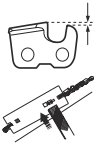

<sup>84</sup> Úroveň vibrací podle normy EN 62841-4-1. Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) ± 1,5 m/s<sup>2</sup>. Deklarovaná data o úrovni vibrací pocházejí z měření provedených u řetězové pily osazené vodící lištou a doporučeným typem řetězu. Pokud je řetězová pila osazena jinou vodící lištou, úroveň vibrací se může změnit maximálně o ± 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Vodící lišta					Řetěz pily	
Typ	Délka, palce	Rozteč, palce	Šířka drážky, mm	Maximální poloměr špičky	Typ	Počet vodících článků
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

## Pilování řetězu pily a vodítka pilníku

Používejte doporučené vodítko pilníku, aby bylo možné docílit správných brusných úhlů. Při každém broušení řetězu pily doporučujeme používat doporučené vodítko pilníku.

Pokud si nejste jisti, jaký řetěz pily máte nainstalovaný na svém výrobku, obraťte se na servisního prodejce.

						
	mm/palce	$\frac{1}{5}\emptyset$			mm/palce	
SP11G	3,5	60°	30°	0°	0,4	5299371-01

## Schválené baterie

Baterie	P4A 18-B72
Typ	Lithium-iontová
Kapacita baterie, Ah	4
Jmenovité napětí, V	18
Hmotnost, kg/lb	1,43/0,65
Počet článků (Li-ion)	10

## Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	P4A 18-C70
Vstupní napětí, V	Viz jmenovité údaje nabíječky.
Frekvence, Hz	50–60
Výkon, W	70

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě EU

My, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko,  
tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně prohlašujeme,  
že výrobek:

<b>Popis</b>	Akumulátorové řetězové pily
<b>Značka</b>	Husqvarna
<b>Typ/Model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifikace</b>	Výrobní čísla od roku 2024 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy  
EU:

<b>Směrnice/předpis</b>	<b>Popis</b>
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“
2000/14/ES	„týkající se emisí hluku do okolního prostředí“

Byly uplatněny následující normy: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Oznámený subjekt: Společnost DEKRA Testing  
and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565  
Stuttgart, Germany, 0158, provedla dobrovolnou  
typovou zkoušku podle směrnice ES pro strojní zařízení  
(2006/42/ES), článek 12, bod 3b. Certifikát o typové  
zkoušce ES má číslo: 4815039.24001.

Byl použit postup posouzení shody v souladu se  
směrnicí 2000/14/ES, příloha V.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické  
údaje na strani 622*.

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, manažer výzkumu a vývoje, Husqvarna  
AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, nedbalostí, vadným používáním, neautorizovanou opravou sachoho zařízení připojeného k nesprávnému napětí.

Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách, s úpravami nebo bez nich, jsou povoleny za předpokladu, že jsou splněny následující podmínky:

- Redistribuce zdrojového kódu musí obsahovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti.
- Redistribuce v binární formě musí obsahovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti v dokumentaci nebo jiných materiálech poskytnutých s distribucí.
- Název společnosti STMicroelectronics ani názvy jejích příspěvateľů nesmí být použity k propagaci ani v rámci reklamních aktivit spojených s výrobky odvozenými od tohoto softwaru bez předchozího písemného souhlasu.

TENTO SOFTWARE POSKYTUJÍ DRŽITELÉ AUTORSKÝCH PRÁV A PŘÍSPĚVATELÉ „TAK, JAK JE“, A VEŠKERÉ VÝSLOVNÉ ČI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ, MIMO JINÉ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHDODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, JSOU VYLOUČENY. ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEPONESE VLASTNÍK AUTORSKÝCH PRÁV ANI PŘÍSPĚVATELÉ ZODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, MIMO JINÉ, NÁKUPU NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY POUŽITÍ, DAT NEBO ZISKU NEBO PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ), JAKKOLI ZPŮSOBENÉ A NA ZÁKLADĚ JAKÉKOLI TEORIE ODPOVĚDNOSTI, AŤ UŽ SMLUVNÍ, OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOSTI NEBO OBČANSKOPRÁVNÍM VZTAHEM (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINAK) VYPLYVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU NA MOŽNOST TAKOVÉ ŠKODY UPOZORNĚNI.

## License Apache 2.0

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Všechna práva vyhrazena.

Verze 2.0, leden 2004 <http://www.apache.org/licenses/>  
PODMÍNKY POUŽITÍ, REPRODUKCE A DISTRIBUCE

### 1. Definice.

„**Licencí**“ se rozumí podmínky použití, reprodukce a distribuce definované v částech 1 až 9 tohoto dokumentu. „**Poskytovatelem licence**“ se rozumí vlastník autorských práv nebo subjekt oprávněný vlastníkem autorských práv, který licenci uděluje. „**Právním subjektem**“ se rozumí licenci sdržením jednatelkou subjektu a všech ostatních subjektů, které kontrolují tento subjekt, jsou kontrolovány tímto subjektem nebo jsou s tímto subjektem pod společnou kontrolou. Pro účely této definice se „**kontrolou**“ rozumí i) moc, přímá nebo nepřímá, která způsobuje řízení nebo vedení tohoto subjektu, ať už smluvně nebo jinak, nebo ii) vlastnictví padesáti procent (50 %) nebo více akcií v oběhu, nebo iii) skutečné vlastnictví takového subjektu. „**Vy**“ („**váš**“) znamená jednotlivce nebo právní subjekt využívající oprávnění udělená touto licencí. „**Zdrojovou**“ formou se rozumí upřednostněná forma pro provádění úprav, včetně, mimo jiné, zdrojového kódu softwaru, zdroje dokumentace a konfiguračních souborů. „**Cílovou**“ formou se rozumí jakákoli forma vyplývající z mechanické transformace nebo překladu zdrojové formy, včetně, mimo jiné, sestaveného cílového kódu, vygenerované dokumentace a převodů na jiné typy médií. „**Dílem**“ se rozumí autorské dílo, ať už ve zdrojové nebo cílové formě, které je zpřístupněno v rámci licence, jak je uvedeno v upozornění na autorská práva, které je zahrnuto v díle nebo které je k němu připojeno (příklad je uveden v příloze níže). „**Odvozenými díly**“ se rozumí jakékoli dílo, ať už ve zdrojové nebo cílové formě, které je založeno na díle (nebo od něj odvozeno) a pro které redakční revize, anotace, zpracování nebo jiné úpravy představují jako celek původní autorské dílo. Pro účely této licence odvozená díla nezahrnují díla, která zůstávají oddělitelná od díla nebo se pouze propojují (nebo se vážou jménem) s rozhraními díla a z něho odvozených děl. „**Příspevkem**“ se rozumí jakékoli autorské dílo, včetně původní verze díla a jakýchkoli úprav nebo dodatků k tomuto dílu nebo z něho odvozeným dílům, které je záměrně předloženo poskytovateli licence k zařazení do díla vlastníkem autorských práv nebo jednotlivcem či právním subjektem oprávněným k předložení jménem vlastníka autorských práv. Pro účely této definice se „**předložením**“ rozumí jakákoli forma elektronické, verbální nebo písemné komunikace zasláná poskytovateli licence nebo jeho zástupcům, včetně, mimo jiné, komunikace na seznamech elektronické pošty, systémech kontroly zdrojových kódů a systémech sledování vydání, které spravuje poskytovatel licence nebo jsou spravovány jeho jménem za účelem diskotování a zlepšení díla, avšak s výjimkou komunikace, která je jasně označena nebo jinak písemně označena vlastníkem autorských práv jako „**Není příspěvek**“. „**Příspěvatelem**“ se rozumí poskytovatel licence a jakýkoli jednotlivec nebo právní subjekt, jménem kterého poskytovatel licence obdržel příspěvek, který následně začlenil do díla.

## 2. Udělení licence k autorským právům.

V souladu s podmínkami této licence vám každý příspěvatel tímto uděluje trvalou, celosvětovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou licenci k autorským právům na reprodukci, přípravu odvozených děl, veřejné zobrazení, veřejné provedení, poskytnutí sublicence a distribuci díla a takovýchto odvozených děl ve zdrojové nebo cílové formě.

## 3. Udělení patentové licence.

V souladu se smluvními podmínkami této licence vám každý příspěvatel tímto uděluje trvalou, celosvětovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou (s výjimkou případů uvedených v této části) patentovou licenci k výrobě, nechání si vyrobit, používání, nabízení k prodeji, prodeji, importování a jinému přenosu díla, kde tato licence platí pouze pro patentové nároky licencovatelné takovýmto příspěvatelem, které jsou nezbytně porušovány samotným příspěvkem (příspěvký) nebo kombinací jejich příspěvku (příspěvků) do díla, pro které byl takovýto příspěvek (příspěvky) předložen. Pokud vedete patentový spor proti jakémukoli subjektu (včetně protizáložky nebo protinároku v soudním sporu) tvrdící, že dílo nebo příspěvek začleněný do díla představuje přímé nebo nepřímé porušení patentu, poté budou veškeré patentové licence udělené vám na základě této licence pro toto dílo ukončeny ke dni podání takového sporu.

## 4. Redistribuce.

Kopie díla nebo jeho odvozených děl můžete reprodukovat a distribuovat na jakémkoli médiu, s úpravami nebo bez nich a ve zdrojové nebo cílové formě za předpokladu, že splňujete následující podmínky:

- Musíte dát všem ostatním příjemcům díla nebo odvozených děl kopii této licence; a
- Musíte zajistit, že jakékoli upravené soubory budou obsahovat upozornění, že jste soubory změnili; a musíte ve zdrojové formě jakýchkoli odvozených děl, která distribuujete, ponechat veškerá oznámení o autorských právech, patentesch, ochranných známkách a autorství ze zdrojové formy díla, s výjimkou těch oznámení, která se nevztahují k žádné části odvozených děl; a
- Pokud dílo obsahuje textový soubor „**OZNÁMENÍ**“ jako součást jeho distribuce, potom jakákoli odvozená díla, která distribuujete, musí obsahovat čitelnou kopii oznámení o autorství obsažených v tomto souboru OZNÁMENÍ, s výjimkou těch oznámení, která se nevztahují k žádné části odvozených děl, alespoň na jednom z následujících míst: v textovém souboru OZNÁMENÍ distribuovaném jako součást odvozených děl; v rámci zdrojové formy nebo dokumentace, pokud je poskytována společně s odvozenými díly; nebo v rámci zobrazení generovaného odvozenými díly, pokud a kdekoli se taková oznámení třetích stran obvykle objevují. Obsah souboru OZNÁMENÍ je pouze informativní

a neupravuje licenci. Můžete přidávat vlastní oznámení o autorství v rámci odvozených děl, která distribuujete, společně s textem OZNÁMENÍ nebo jako dodatek k textu OZNÁMENÍ z díla, za předpokladu, že taková další oznámení o autorství nelze vykládat jako úpravu licence. K vašim úpravám můžete přidat prohlášení o autorských právech a můžete poskytnout další nebo jiné licenční smluvní podmínky pro použití, reprodukci nebo distribuci vašich modifikací nebo pro jakákoli takováto odvozená díla jako celek za předpokladu, že vaše použití, reprodukce a distribuce díla jinak splňují podmínky uvedené v této licenci.

## 5. Předkládání příspěvků.

Pokud výslovně neuvedete jinak, jakýkoli příspěvek, který jste úmyslně předložili poskytovateli licence k zařazení do díla, musí být za smluvních podmínek této licence bez jakýchkoli dalších smluvních podmínek. Bez ohledu na výše uvedené nic v tomto dokumentu nenahrazuje ani nemění podmínky jakékoli samostatné licenční smlouvy, kterou jste mohli s poskytovatelem licence uzavřít ohledně těchto příspěvků.

## 6. Ochranné známky.

Tato licence neuděluje povolení používat obchodní názvy, ochranné známky, značky služeb nebo názvy produktů poskytovatele licence, s výjimkou případů, kdy je to vyžadováno pro přiměřené a obvyklé použití při popisu původu díla a reprodukci obsahu souboru OZNÁMENÍ.

## 7. Odmítnutí záruky.

Není-li to vyžadováno příslušným zákonem nebo dohodnuto písemně, poskytovatel licence poskytuje dílo (a každý příspěvatel poskytuje své příspěvky) „TAK, JAK JE“, BEZ ZÁRUK NEBO PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU, ať už výslovných nebo předpokládaných, včetně, mimo jiné, jakýchkoli záruk nebo podmínek VLASTNICTVÍ, NEPORUŠENÍ PRÁV, OBCHODOVATELNOSTI nebo VHDNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. Nesete výhradní odpovědnost za stanovení vhodnosti používání nebo redistribuci díla a berete na sebe veškerá rizika spojená s vašim uplatněním oprávnění v rámci této licence. 8. Omezení odpovědnosti. V žádném případě a podle žádné právní teorie, ať už občanskoprávní (včetně nedbalosti), smluvní nebo jiné, pokud to nevyžadují platné záruky (jako jsou úmyslné a hrubě nedbalé činy) nebo tak není písemně dohodnuto, vám nebude jakýkoli příspěvatel odpovědný za škody, včetně přímých, nepřímých, zvláštních, náhodných nebo následných škod jakéhokoli charakteru, vyplývající z této licence nebo z použití nebo nemožnosti použití díla (včetně, mimo jiné, poškození v důsledku ztráty dobrého jména, zastavení práce, selhání nebo nesprávné funkce počítače nebo jakýchkoli a veškerých ostatních obchodních škod nebo ztrát), i když takový příspěvatel byl informován o možnosti takových škod.

## **9. Přijetí záruky nebo další odpovědnosti.**

Při redistribuci díla nebo jeho odvozených děl se můžete rozhodnout nabídnout a účtovat poplatek za přijetí podpory, záruky, odškodnění nebo jiných závazků odpovědnosti nebo práv v souladu s touto licencí. Při přijímání těchto závazků však můžete jednat pouze svým jménem a na svou výhradní odpovědnost, nikoli jménem jiného přispěvatele, a pouze pokud souhlasíte s odškodněním, obranou a zbavením každého přispěvatele jakékoli odpovědnosti, která přispěvateli vznikla, nebo nároků, které vůči němu byly uplatněny, z důvodu vašeho přijetí takové záruky nebo další odpovědnosti. KONEC SMLUVNÍCH PODMÍNEK



# TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	629	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	651
Biztonság.....	630	Műszaki adatok.....	652
Összeszerelés.....	639	Tartozékok.....	653
Üzemeltetés.....	639	Megfelelőségi nyilatkozat.....	655
Karbantartás.....	646	Licenc.....	656
Hibaelhárítás.....	650		

## Bevezető

### Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kerti tisztítási munkákhoz és metszéshez használható. A termék kisebb fakivágási és faipari munkákhoz is használható. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

**Megjegyzés:** A termék működtetésére nemzeti jogszabályok általi korlátozások vonatkozhatnak.

### Termékleírás

A Husqvarna Aspire C15X-P4A termék egy akkumulátoros láncfűrész.

### A termék áttekintése

(ábra 1)

1. Első kézvédő
2. Elülső fogantyú
3. Felhasználói felület
4. Be-/kikapcsoló gomb
5. Figyelmeztetésjelző
6. Fék visszajelző
7. A töltöttségi állapot jelzőfénye
8. Hátsó markolat jobb oldalsó kézvédővel
9. Ház
10. Láncolaj tartálya
11. Szállítótok
12. Kapcsológomb retesze
13. Kapcsológomb
14. Csillagkerék-fedél a vezetőlemez rögzítőgombjával
15. Láncfeszítő
16. Láncfogó
17. Röntkátasz
18. Vezetőlemez orrkereke
19. Fűrészlánc
20. Vezetőlemez
21. Akkumulátorkioldó gomb
22. Akkumulátor
23. Akkumulátortöltő
24. Csatlakozó
25. Bekapcsolás- és figyelmeztetésjelző

Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

### Gyors útmutató

Olvassa be a QR-kódot a termék használatával kapcsolatos tanácsokért.

(ábra 26)

26. Bio lánckenő olaj
27. Tárolókampó, csavarok és tiplik
28. Kezelői kézikönyv

### A terméken található jelzések

- (ábra 2) **FIGYELMEZTETÉS:** A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérülésüket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.
- (ábra 3) Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.
- (ábra 4) Viseljen jóváhagyott védősisakot, valamint fül- és szemvédőt.
- (ábra 5) Működtetés közben mindig két kézzel tartsa a terméket.
- (ábra 6) Ne használja a terméket csak egy kézzel.
- (ábra 7) Ügyeljen, hogy a vezetőlemez csúcsa ne érjen hozzá semmihez.
- (ábra 8) Ne használja a készüléket esőben.

(ábra 9) Figyelmeztetés! Visszarúgás történhet, ha a vezetőlemez orra hozzáér egy tárgyhöz. Ennek következtében a vezetőlemez a kezelő irányába mozdul el. Súlyos sérülés és halál kockázata.

(ábra 10) Feszültségosztály, V

(ábra 11) Láncolaj.

(ábra 12) A fűrészlánc forgásiránya és a vezetőlemez maximális hossza.

(ábra 13) Lánccfék, bekapcsolva (előre)

(ábra 14) Egyenáram.

(ábra 15) **Környezetvédelmi jelzés.** A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy jóváhagyott, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.

(ábra 16) Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.

(ábra 17) A termék megfelel a vonatkozó egyesült királyságbeli irányelveknek.

(ábra 18) A 2000/14/EK számú európai irányelvnek, az Egyesült Királyság irányelveinek és jogszabályainak, és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés szabályozása (zajszabályozás), 2017” irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátási címke. A termék garantált hangteljesítményszintjére vonatkozó adatok megtalálhatók az alábbi részen: *Műszaki adatok652. oldalon és a címkén.*

(ábra 22) Feszítés beállítása.

(ábra 23) A lánc mozgásiránya.

(ábra 24) A típustáblán megtalálható a sorozatszám. **6666** a gyártási év, **hh** pedig a gyártási hét.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltőn

(ábra 25) Az akkumulátort csak a POWER FOR ALL rendszer partnereinek termékeiben használja.

(ábra 15) A termék újrahasznosítását elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. (Kizárólag Európára vonatkozik)

(ábra 19) Meghibásodásbiztos transzformátor.

(ábra 20) Az akkumulátortöltőt kizárólag beltérben szabad használni és tárolni.

(ábra 21) Kettős szigetelés.

## Gyártó

Husqvarna AB

Drottningatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

## Biztonság

### Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy

a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

## A motoros szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a jelen szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és specifikációt. A az alább felsorolt utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

- **Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk.** A „motoros szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) motoros szerszámra vagy az akkumulátorról működő (vezeték nélküli) motoros szerszámra vonatkozik.

### A munkaterület biztonsága

- **Tartsa a munkaterület tisztán és világítsa meg jól.** A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- **Ne működtesse a motoros szerszámot robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A motoros szerszám szikrát vethet, amely begyűjthetja a port vagy a kipárolgást.
- **Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélődőket a motoros szerszám működtetése közben.** A figyelem elvonása miatt elvesztheti az uralmát a szerszám felett.

### Elektromos biztonság

- **A motoros szerszám dugaszának illeszkednie kell az aljzatba. A dugón soha semmilyen átalakítást ne végezzen. Ne használjon adapter dugaszt a földelt motoros szerszámokhoz.** Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- **Kerülje el a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést.** Megnövekszik az áramütés veszélye, ha a teste le van földelve.
- **Ne tegye ki a motoros szerszámot esőnek, és ne tartsa azt nedves környezetben.** A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

- **Ne bányon durván a kábellel. Soha ne használja a kábelt a motoros szerszám hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek megnövelik az áramütés kockázatát.
- **Ha kültéren használja a motoros szerszámot, használjon kültéri használatra megfelelő hosszabbítókábelt.** A kültéri alkalmazáshoz megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a szerszámgépet feltétlenül nedves helyen kell használni, alkalmazzon életvédelmi relével (RCD) védett tápellátást.** Az RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.

### Személyes biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét a motoros szerszám működtetése során. Ne használja a motoros szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A szerszám működése közben egy pillanatrai figyelemkiesés súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédőt.** A megfelelő környezetben a védőfelszerelések, például a pormaszok, a csúszásgátló védőcipő, a kemény fejdő és a fülvédő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ellenőrizze, hogy a bekapcsoló gomb kikapcsolt állásban van-e, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, illetve felveszi vagy szállítja a szerszámot.** Az ujjá kapcsolón tartásával vagy a bekapcsolt motoros szerszám áram alá helyezéseivel balesetet okozhat.
- **Távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolná a motoros szerszámot.** A motoros szerszám forgó alkatrészéhez csatlakozó kulcs vagy más szerszám személyi sérülést okozhat.
- **Ne nyújtózkodjon a termékkel. Mindig szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg az egyensúlyát.** Így jobban uralhatja a motoros szerszámot váratlan helyzetekben.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztőláb.** Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészek bekaphatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú haját.
- **Ha a készülékhez csatlakoztatható porgyűjtő berendezés, akkor mindig csatlakoztassa és használja azt.** A porgyűjtő alkalmazása csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **A szerszámok rendszeres használatából adódó tapasztalata ne vezessen oda, hogy a terméket könnyelműen, a szerszám-biztonsági alapelvek figyelmen kívül hagyásával működteti.** Egy gondatlanul kivitelezett művelet akár egy

századmásodperc alatt is súlyos sérüléshez vezethet.

## A motoros szerszám használata és karbantartása

- **Ne erőltesse a motoros szerszámot. Használjon a feladathoz megfelelő motoros szerszámot.** A megfelelő szerszámgép jobb és biztonságosabb munkát fog végezni azon a sebességen, amire tervezték.
- **Ne használja a motoros szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki vagy be.** A kapcsolóval nem vezérelhető szerszámgépek veszélyesek és javítandók.
- **Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (amennyiben kivethető), ha bármilyen beállítást végez, kicseréli egy tartozékot vagy tárolja a motoros szerszámot.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a motoros szerszám véletlen elindításának veszélyét.
- **A nem használt motoros szerszámot tartsa távol a gyerekektől, és ne engedje, hogy olyan személyek működtessék, akik nem ismerik a motoros szerszámot és ezeket az utasításokat.** A motoros szerszámok képzettlen felhasználók kezében veszélyt jelentenek.
- **Végezze el a szerszámgépek és tartozékok karbantartását.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás elhelyezkedését és rögzítését, az alkatrészek sérülését, és minden olyan állapotot, amely hatással lehet a szerszám működésére. Ha sérült, javíttassa meg a motoros szerszámot használat előtt. A rosszul karbantartott motoros szerszámok rengeteg balesetet okoznak.
- **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és könnyebb kezelni őket.
- **A szerszámot, a tartozékokat és az alkatrészeket stb. ezen utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Ha a szerszámgépet másféle tevékenységre használják, mint amire tervezték, veszélyes helyzet állhat elő.
- **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsímentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

## Az akkumulátor használata és karbantartása

- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsen.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **A motoros szerszámokat csak a típusuknak megfelelő akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyes.

- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények hatására az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- **Az akkumulátort vagy szerszámot ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűznek való kitettség, illetve a 130 °C/266 °F feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő, illetve a megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.

## Szervizelés

- **A motoros szerszám szervizelését képzett szerelővel végeztesse el, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ.** Így fenntartható a motoros szerszám biztonsága.
- **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.

## Láncfűrészre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

- **A láncfűrész használatakor minden testrészét tartsa távol a fűrészlánctól. A láncfűrész beindítása előtt győződjön meg róla, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá.** A láncfűrész használatakor a fűrészlánc egy pillanatnyi figyelmetlenség hatására is belekaphat ruházatába vagy testébe.
- **Mindig fogja szilárdan a motorfűrész, a jobb kézzel a hátsó, bal kézzel az előlő fogantyút.** Soha ne cserélje fel a kezét, mert ez növeli a személyi sérülés veszélyét.
- **A láncfűrész kizárólag a szigetelt fogófelületeknél tartsa, mert a fűrészlánc rejtett kábelekkel érintkezhet.** Ha a fűrészláncok feszültség alatt álló vezetékkel érintkeznek, a láncfűrész bizonyos fémrészei is feszültség alá kerülhetnek, és így a kezelőjét áramütés érheti.
- **Viseljen védőszemüveget. További biztonsági felszerelés használata is javasolt a hallás, fej, kézfej, láb és lábfej védelmére.** A megfelelő védőfelszereléssel mérsékelhető az elrepülő törmelék vagy a fűrészlánc véletlen érintése okozta személyi sérülés.

- **Ne működtesse a láncfűrész fán, létrán és háztetőn állva, vagy egyéb instabil állványon.** A láncfűrész ilyen módon történő működtetése súlyos személyi sérüléshez vezethet.<sup>85</sup>
- **Mindig gondoskodjon a megfelelő alaptáról, és csak stabil, biztonságos és vízszintes felületen használja a láncfűrész.** Síkos vagy instabil felületen elvesztheti egyensúlyát vagy uralmát a láncfűrész felett.
- **Feszültség alatt álló ág vágásakor számoljon a visszacsapódás lehetőségével.** A farostok feszültségének megszűnésekor az ág a kezelőnek csapódhat, illetve úgy mozdulhat, hogy a kezelő elveszíti uralmát a láncfűrész felett.
- **Bokrok és fiatal fák vágása különös körültekintést igényel.** A vékony anyag beleakadhat a fűrészláncba, és a kezelő felé csapódhat, vagy kimozdíthatja a kezelőt az egyensúlyából.
- **A láncfűrész az elülső fogantyúnál foga, mindig kikapcsolt állapotban, testétől elfordítva hordozza.** A láncfűrész mindig felhelyezett vezetőlemezburkolattal szállítsa vagy tegye el. A láncfűrész helyes kezelésével csökkenthető a mozgásban lévő fűrészlánc véletlen érintésének valószínűsége.
- **Kövesse a kenésre, láncfeszítésre, valamint a vezetőlemez és a lánc cseréjére vonatkozó utasításokat.** Ha a fűrészlánc feszessége vagy kenése nem megfelelő, akkor a lánc elszakadhat, illetve nagyobb a veszélye a visszarúgásnak.
- **Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrész a rendeltetésének nem megfelelő célra.** Például ne vágjon a láncfűrészsel fémet, műanyagot, falazatot vagy nem fából készült építőanyagot. A láncfűrésznek a rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket idézhet elő.
- **Csak akkor vágjon ki fát, ha ismeri az azzal járó kockázatokat, és hogy azok hogyan kerülhetők el.** Fa kivágásakor súlyos sérülést szenvedhet a kezelő vagy a közelben tartózkodók.
- **A beakadt anyagok eltávolításakor, valamint a láncfűrész tárolásakor és szervizelésekor kövesse a megadott utasításokat. Állítsa a kapcsolót KI állásba, és vegye ki az akkumulátort.** A láncfűrész váratlan, a beakadt anyagok eltávolítása vagy a szervizelés során történő bekapcsolódása súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Fán állva csak akkor használjon láncfűrész, ha kifejezetten erre a feladatra vonatkozó képzésben részesült.** Ha megfelelő képzés nélkül fán tartózkodva használja a láncfűrész, az növeli a súlyos személyi sérülés kockázatát.

## A visszarúgás okai és megelőzése

Ha a vezetőlemez csúcsa egy másik tárggyal kerül érintkezésbe, vagy ha az összezáradó fa becsípi a fűrészláncot, visszarúgás következhet be. A csúcsnak egy másik tárggyal való érintkezése bizonyos esetekben

heves reakciót válthat ki, felfelé és a kezelő felé dobva a vezetőlemezt. Ha a vezetőlemez felső részén becsípődik a fűrészlánc, a vezetőlemez hirtelen a kezelő felé lökődhet. A kezelő mindkét reakció esetén elveszítheti uralmát a fűrész felett, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. A láncfűrész felhasználójaként lépéseket kell tennie a vágási munkálatok baleset- és sérülésmentessége érdekében. A visszarúgás a láncfűrész helytelen használatának, illetve a nem megfelelő eljárásnak és körülményeknek a következménye. Az alábbi ismertetett óvintézkedésekkel elkerülhető:

- **Stabilan, két kézzel tartsa a láncfűrész, ujjai szilárdan kulcsológjanak a fogantyúkra. Test- és kartartása olyan legyen, hogy ellen tudjon állni a visszarúgási erőnek.** A megfelelő óvintézkedések megtétele esetén a kezelő ellenőrzése alatt tudja tartani a visszarúgási erőket. Ne engedje el a láncfűrész.
- **A géppel ne nyújtózzon, és soha ne vágjon vállmagasság fölött.** Így egyszerűbben megakadályozhatja, hogy a csúcs véletlenül hozzáérjen valamihez, és váratlan helyzetben könnyebben megőrizheti uralmát a láncfűrész felett.
- **Kizárólag a gyártó által meghatározott vezetőlemezt és fűrészláncot használja cserealkatrészként.** A nem megfelelő csere-vezetőlemez vagy -fűrészlánc használata láncszakadást, illetve visszarúgást okozhat.
- **Kövesse a gyártó fűrészláncra vonatkozó élezési és karbantartási utasításait.** A mélységátároló magasságának csökkenése hevesebb visszarúgást okozhat.

## ŐRIZZE MEG EZT A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT.

### Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse e használati utasítás tartalmát.
- Ne végezzen módosításokat a terméken a gyártó jóváhagyása nélkül. Ne használjon olyan terméket, amelyet mások módosítottak, és mindig eredeti tartozékokat használjon. A gyártó jóváhagyása nélkül végrehajtott módosítások a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatják.
- A láncolaj gőzeinek és a fűrészpor hosszas belégzése egészségügyi problémákat okozhat.

<sup>85</sup> Ha Ön képzett a speciális vágási és munkavégzési technikák terén, és megfelelően rögzíti magát (emelőkösár, kötelek, biztonsági heveder segítségével), eltérhet ezen biztonsági előírásoktól.

- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A jelen használati utasításban szereplő információk nem helyettesítik a hozzáértő szaktudást és tapasztalatot. Ha nem érzi magát biztonságban az adott helyzetben, állítsa le a terméket. Forduljon az illetékes szakszervizhez vagy egy professzionális láncfűrészkezelőhöz. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szaktudása!
- Ha a termék működtetésével kapcsolatos kérdései vannak, forduljon az illetékes szakszervizhez vagy a Husqvarna vállalatához. Mi tájékoztatást tudunk biztosítani arról, hogy hogyan lehet hatékony és biztonságos módon működtetni a terméket. Ha lehetséges, vegyen részt egy láncfűrészkezeléssel kapcsolatos oktatáson. Az elérhető oktatási anyagokról és tanfolyamokról az illetékes szakszerviz, az erdészeti iskolák és a könyvtárak tudnak tájékoztatást adni.
- A termék használata előtt mindenképpen meg kell értenie, hogy milyen hatásokkal jár a visszarúgás, és hogy hogyan előzheti meg. Lásd: *Visszarúgási információk641. oldalon és Gyakori kérdések a visszarúgással kapcsolatban641. oldalon az utasításokért.*
- Ne használja a sérült vagy nem megfelelően működő terméket, akkumulátort vagy akkumulátortöltőt.
- Ne érjen hozzá a forgó fűrészláncához. Súlyos sérüléseket és halált okozhat.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt vagy kábítószerrel fogyasztott, illetve ha a látását, éberségét, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját negatívan befolyásoló gyógyszert vett be.
- A rossz időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár. Fokozott veszély miatt a gép használata rossz időjárási körülmények között, például sűrű ködben, intenzív esőzések, erős szélben, rendkívüli hidegben és villámáskor nem ajánlott.
- Ne indítsa be a terméket, amíg nincs helyesen felszerelve a vezetőlemez, a lánc és az összes burkolat. Ellenkező esetben a csillagkerék

kilazulhat, és komoly sérülést okozhat. Lásd: *Összeszerelés639. oldalon* az utasításokért.

(ábra 27)

- Néha faforgács szorul a csillagkerék fedele alá, és ezért a lánc elakad. Tisztítás előtt mindig állítsa le a motort.
- Figyelje a környezetét. Győződjön meg arról, hogy nem áll fenn a kockázata, hogy személyek vagy állatok hozzáérjenek a termékhez, vagy hatással legyenek a termék Ön általi vezérlésére.

(ábra 28)

- Ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, vagy hogy annak közelében tartózkodjanak. A termék könnyen beindítható, és szigorú felügyelet nélkül gyermekek is könnyedén beindíthatják. Ez súlyos sérülés kockázatát hordozza magában.
- Távolítsa el az akkumulátort, ha nem lát rá teljesen, illetve ha bármilyen hosszú ideig felügyelet nélkül hagyja a terméket.
- A termék teljes mértékű irányításához stabilan kell állnia. Ne használja a terméket, ha létrán áll vagy egy fán tartózkodik. Ne használja a terméket, ha nem stabil talajon áll.
- A fán végzett munka során különleges vágási és munkavégzési technikákat kell alkalmazni, amelyek szabályait a személyi sérülés fokozott veszélye miatt feltétlenül be kell tartani. Ne dolgozzon a fán mindaddig, amíg nem részesült ilyen munkálatokkal kapcsolatos speciális szakmai felkészítésben, a biztonsági és egyéb mászófelérések (hevederek, kötelek, mászóvasak, biztonsági horgok, karabinerek stb.) használatára vonatkozó oktatást is beleértve.
- Soha ne kísérelje meg elkapni a leeső részeket. Soha ne végezzen vágást a fán, miközben csak egy kötél segítségével van rögzítve. Mindig két rögzített kötelet használjon.

(ábra 29)

- Ha nem körültekintően jár el, megnő a visszarúgás kockázata. Visszarúgás akkor történhet, ha a vezetőlemez visszarúgási zónája véletlenül hozzáér egy ághoz, fához vagy egyéb tárgyhoz.

(ábra 30)

- Ne tartsa egy kézzel a terméket. Ezt a terméket egy kézzel tartva nem lehet biztonságosan irányítani.
- Ne használja a terméket vállmagasság felett, és ne próbáljon a vezetőlemez orrával vágást végezni.

(ábra 31)

- Ne használja a terméket olyan helyzetben, amelyben nem kaphat segítséget, ha baleset történik.
- Mielőtt máshová viszi át a terméket, állítsa le, és aktiválja a láncféket. Úgy tartsa a terméket, hogy a vezetőlemez és a fűrészlánc hátrafelé nézzen. A termék szállítása vagy bármilyen távolságra történő átvitele előtt helyezzen fel egy szállítási védőtokot a vezetőlemezre.

- Amikor a terméket a talajra helyezi, aktiválja a láncfékét, és folyamatosan tartsa szemmel a terméket. Ha bármilyen hosszú időre magára hagyja a terméket, állítsa le, és vegye ki az akkumulátort.
- Fennáll a kockázata, hogy fűrészpor kerül a hajtórendszerbe. Ennek hatására a lánc elakadhat. A terméket a tisztítása előtt mindig állítsa le, és távolítsa el az akkumulátort.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud mozogni. Vizsgálja meg az Ön körül lévő körülményeket és terepet a lehetséges akadályok, pl. gyökerek, sziklák, ágak, árkok stb. szempontjából. Körületekintően járjon el, ha lejtős terepen végez munkát.
- A rezgésszint megemelkedik, ha olyan vágószerkezettel végez munkát, amely nem megfelelő, vagy nincs megfelelőképpen megélezve. A keményfák, pl. lombhullató fák vágása több rezgést hoz létre, mint a puhafák, pl. tűlevelűek vágása.

(ábra 32)

- Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyeket feltehetőleg az erős rezgés okozott. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szűrő érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. Ezek a tünetek általában az ujjakban, kezekben, csuklóokban lépnek fel, és alacsony hőmérsékletek esetén megnő a kockázatuk.
- Az elektromos szerszám tényleges használatát során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől a szerszám használatának módjától, különösen attól függően, hogy milyen típusú munkadarabot dolgoznak fel. A kezelőknek olyan biztonsági intézkedéseket kell meghozniuk a kezelő védelme érdekében, amelyek az adott használati körülmények közötti becslésen alapulnak (figyelembe véve az üzemi ciklus minden részét, például azt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik).
- Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek a megítélés szerint meghaladják a képességeit.
- Nem lehetséges az összes lehetséges helyzetet felsorolni, amelyekkel a termék használata során szembesülhet. Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.

(ábra 33)

## Személyi védőfelszerelés



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

(ábra 34)

- A legtöbb láncfűrészsel kapcsolatos baleset úgy következik be, hogy a lánc hozzáér a kezelőhöz. A termék működtetése során jóváhagyott személyi védőfelszerelést kell használni. A személyi védőfelszerelés nem biztosít teljes védelmet a sérülésekkel szemben, de balesetek esetén csökkenti a sérülések mértékét. A megfelelő védőfelszerelést illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.
- A ruházatának testhezzállónak kell lennie, ugyanakkor nem akadályozhatja a mozgásban. Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat.
- A repülő tárgyak által okozott sérülések kockázatának csökkentése érdekében mindig viseljen jóváhagyott védőszemüveget vagy -maszkot. A termék képes tárgyakat, például faszilánkokat, kisebb fadarabokat stb. nagy erővel a levegőbe lökni. Ennek az eredménynek súlyos sérülés, főleg szemsérülés lehet.
- Használjon fűrészbiztos védelemmel ellátott kesztyűt.
- Használjon fűrészbiztos védelemmel ellátott nadrágot.
- Használjon fűrészbiztos védelemmel ellátott, acélemelezes lábujjvédős és csúszásgátlós talpú bakancsot.
- Mindig tartson magánál elsősegélykészletet.
- Szikraveszély. Tartson a közelben tűzoltó eszközöket és ásót az erdőtüzek elkerülése érdekében.

## Biztonsági eszközök a terméken



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Lásd: *A termék biztonsági eszközeinek karbantartása és ellenőrzése* 647. oldalon.
- Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a márkaszervizhez: Husqvarna.

## A felhasználói felület funkciói

A felhasználói felületen a be-/kikapcsoló gomb, az akkumulátor állapota, a figyelmeztetésjelző és a fékjelző található. A fékjelző sárga, ha a láncfék be van húzva. Túlterhelés veszélye esetén vagy ha a termék túl forró, a figyelmeztető jelzés pirosan villog. Amikor a figyelmeztető jelzés pirosan villog, a termék leáll, és addig nem használhatja



a terméket, amíg a hőmérséklete le nem csökken. Ha a figyelmeztetésjelző folyamatosan világít, forduljon az illetékes szakszervizhez.

(ábra 35)

A felhasználói felülettel kapcsolatos további információkat lásd: *A termék áttekintése629. oldalon.*

### Az automatikus leállítási funkció

A termék automatikus leállítási funkcióval rendelkezik, amely 3 percen át tartó téltlenség esetén leállítja a terméket.

### Láncfék és első kézvédő

A terméken láncfék található, amelynek az a feladata, hogy visszarúgás esetén leállítsa a láncot. A láncfék ugyan csökkenti a balesetek kockázatát, megakadályozni azonban csak Ön tudja őket.

(ábra 36)



**FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje el a visszarúgás kockázatával járó helyzeteket. A termék használata során körültekintően járjon el, és ügyeljen, hogy a vezetőlemez visszarúgási zónája semmilyen tárgyhoz ne érjen hozzá.

(ábra 37)

A láncfék (A) vagy manuálisan, bal kézzel, vagy a tehetetlenségi kioldómechanizmus útján lép működésbe. Nyomja előre felé az első kézvédőt (B) a láncfék manuális bekapcsolásához. Ez a mozdulat beindít egy rugós szerkezetet, amely leállítja a csillagkereket.

(ábra 38)

A láncfék aktiválódása a visszarúgás erejével és a termék helyzetével van összefüggésben. Ha erős visszarúgást tapasztal akkor, amikor a visszarúgási zóna a legmesszebb van Öntől, akkor a láncfék a tehetetlenségi kioldás hatására aktiválódik. Ha a visszarúgás kismértékű, vagy a visszarúgási zóna közelebb van Önhöz, akkor a láncfék manuálisan, bal kézzel aktiválható.

(ábra 39)

A láncfék rögzítőfékként használható a termék beindításakor és rövid távolságokra való átvitelekor. Ez csökkenti annak kockázatát, hogy a fűrészlánc Önhöz vagy egy Önhöz közel álló személyhez érjen.

(ábra 40)

Mozdítsa hátrafelé az első kézvédőt a láncfék kikapcsolásához.

(ábra 41)

A visszarúgás nagyon hirtelen és intenzív lehet. A legtöbb visszarúgás azonban kisebb, és nem mindig aktiválja a láncfékét. Ha visszarúgás történik a termék

használata során, fogja meg erősen a fogantyúnál fogva, és ne engedje el.

(ábra 42)

Emellett az első kézvédő is csökkenti a fűrészlánccal való érintkezés kockázatát, ha Ön elengedi az előlő fogantyút.

(ábra 43)

A döntővágási pozícióban a láncfék nem aktiválható manuálisan. A láncfék ebben a pozícióban csak a tehetetlenségi kioldómechanizmus útján lép működésbe.

(ábra 44)

### Kapcsológomb retesze

A kapcsológomb retesze megakadályozza a gomb véletlen megnyomását. Ha előrenyomja a kapcsológomb reteszt (A), megnyomhatja a kapcsológombot (B). Ha elengedi a fogantyút, a kapcsológomb és annak retesze visszaáll az eredeti állásába.

(ábra 45)

### Láncfogó

A láncfogó megfogja a fűrészláncot, ha elszakad vagy meglazul. Ha a lánc feszessége megfelelő, akkor csökken ennek a kockázata. Emellett akkor is csökken a kockázat, ha elvégzi a megfelelő karbantartást a vezetőlemezen és a fűrészláncon. Lásd: *Összeszerelés639. oldalon* és *Karbantartás646. oldalon* az utasításokért.

(ábra 46)

### Jobb oldali kézvédő

A jobb oldali kézvédő védelmet biztosít a kéz számára, ha a fűrészlánc elszakad vagy meglazul. Emellett megakadályozza, hogy a termék használata közben ágak vagy gallyak zavarják a működést.

(ábra 47)

## Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az összes biztonsági és általános utasítást. A biztonsági és általános utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat. **Őrizze meg az összes biztonsági információt és általános utasítást a későbbi használatra.**

- Ezek a biztonsági utasítások csak a POWER FOR ALL rendszer 18 V-os Li-Ion akkumulátoraira vonatkoznak.
- Az újratölthető akkumulátort csak a POWER FOR ALL rendszer partnereinek termékeiben használja.



Az olyan 18 V-os akkumulátorok, amelyeken a POWER FOR ALL felirat szerepel, teljes mértékben kompatibilisek a következő termékekkel:

– A 18 V-os POWER FOR ALL akkumulátorrendszer minden terméke.

– A POWER FOR ALL rendszer partnereinek összes 18 V-os terméke.

- **Tartsa be a termék használati utasításában található, akkumulátorra vonatkozó ajánlásokat.** Az akkumulátor és a termék csak így üzemeltethető veszély nélkül, és az akkumulátorok így védhetők meg a veszélyes túlterheléstől.
- **Az akkumulátorokat csak a gyártó vagy a POWER FOR ALL rendszer partnerei által ajánlott töltőkkel töltsse.** Az egyik akkumulátortípushoz megfelelő töltő tűzveszélyes lehet, ha egy másik akkumulátortípussal használja.
- **Az akkumulátort részben feltöltve szállíthatjuk.** Az akkumulátor teljes kapacitásának biztosításához a szerszám gép első használatba vétele előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort a töltővel.
- **Az akkumulátor gyerekektől elzárva tartandó.**
- **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Fennáll a rövidzárlat veszélye.
- **Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gőzök szabadulhatnak fel. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Gondoskodjon a terület jó szellőzéséről, és forduljon orvoshoz, ha bármilyen káros hatást tapasztal. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.
- **Nem megfelelő használat vagy az akkumulátor sérülése esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék kerülhet ki. Az ilyen folyadékkal való érintkezést kerülni kell. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ha az akkumulátor megsérül, folyadékot lövellhet ki, ami elboríthatja a közeli felületeket. Ellenőrizze az érintett alkatrészeket.** Tisztítsa meg ezeket az alkatrészeket, vagy szükség esetén cserélje ki őket.
- **Ne zárja rövidre az akkumulátort.** Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat. Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például szög vagy csavarhúzó, illetve kívülről ható erős is károsíthatja.** Belső rövidzárlat léphet fel, ami az akkumulátor égését, füstölését, robbanását vagy túlmelegedését okozhatja.
- **Soha ne szervelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.
- **Védje az akkumulátort a hőtől, pl. a folyamatos intenzív napsugárzástól, tűztől, szennyeződéstől,**

**víztől és nedvességtől.** Robbanás és rövidzárlat veszélye áll fenn.

- **Az akkumulátort csak -5°C — 40°C közötti környezeti hőmérséklet mellett használja a termékben.**
- **Az akkumulátort csak -20°C — 50°C közötti környezeti hőmérsékleten tárolja.** Ne hagyja például nyáron az akkumulátort az autóban. 0 °C alatti hőmérséklet esetén egyes készülékek teljesítménye csökkenhet.
- **Csak 0°C — 35°C környezeti hőmérsékleten töltsse az akkumulátort.** Az ezen hőmérséklet-tartományon kívüli töltés növelheti az akkumulátor károsodásának kockázatát, és tűzveszélyt jelenthet.

## Az akkumulátortöltő készülék biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az összes biztonsági és általános utasítást.

A biztonsági és általános utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat. **Tartsa biztonságos helyen az útmutatót.** Csak akkor használja a töltőt, ha minden funkciót teljes mértékben ki tud értékelni és korlátozások nélkül el tud végezni, vagy ha megfelelő utasításokat kapott.

- **A töltőt csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek nem használhatják.** A töltőt 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ellenkező esetben meghibásodás és sérülés veszélye áll fenn.
- **Felügyelje a gyerekeket használat, tisztítás és karbantartás közben.** Így biztosíthatja, hogy a gyerekek ne játszanak a töltővel.
- **Csak a POWER FOR ALL rendszer 18 V-os, 1,5 Ah-s és nagyobb akkumulátorait töltsse.** Az akkumulátor feszültségének meg kell egyeznie a töltő töltőfeszültségével. **Nem újratölthető akkumulátorokat ne töltsön.** Ellenkező esetben fennáll a tűz- és robbanásveszély.
- **A töltőt csak beltérben használja, nedves körülményeknek ne tegye ki.** A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Tartsa tisztán a töltőt.** A szennyeződés áramütés veszélyét rejti magában.
- **Használat előtt mindig ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozót.** Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja tovább a töltőt. Ne nyissa fel a töltőt, és csak Husqvarna vagy engedélyvel rendelkező szakemberrel javíttassa meg, kizárólag eredeti

**cserelkatrészeket felhasználna.** A sérült töltők, kábelek és dugók növelik az áramütés veszélyét.

- **Ne üzemeltesse a töltőt könnyen gyulladó felületen (pl. papír, textil stb.) vagy gyúlékony környezetben.** A töltő működés közbeni felmelegedése miatt fennáll a tűzveszély.
- **Ne takarja le a töltő szellőzőnyílásait.** Ellenkező esetben a töltő túlmelegedhet, és nem fog megfelelően működni.
- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsé.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gőzök is keletkezhetnek.** Gondoskodjon a terület jó szellőzéséről, és forduljon orvoshoz, ha bármilyen káros hatást tapasztal. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.
- **Nem rendelhető szerű használat esetén folyadék lövellhet ki az akkumulátorból. Az ilyen folyadékkal való érintkezést kerülni kell. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Csak a Nagy-Britanniában értékesített termékek esetén:** A termék BS 1363/A szabvány szerint jóváhagyott elektromos dugasszal van felszerelve, belső biztosítékkal (ASTA a BS 1362 szabvány szerint jóváhagyva). Ha a dugasz nem alkalmas az Ön aljzataihoz, akkor azt le kell vágni, és egy megfelelő dugaszt kell a helyére szereltetni egy hivatalos szakszervizzel. A cseredugasznak ugyanolyan teljesítményű biztosítékkal kell rendelkeznie, mint az eredeti dugasz. Az esetleges áramütésveszély elkerülése érdekében a levágott dugaszt dobja ki, és soha ne dugja be a hálózati aljzatba.

- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

## A vágószerkezetre vonatkozó biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárólag jóváhagyott vezetőlemez/fűrészlánc kombinációkat és élezőfelszerelést használjon. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok652. oldalon.*
- A fűrészlánc használata és karbantartása során használjon védőkesztyűt. A nem mozgó fűrészlánc is sérüléseket okozhat.
- Biztosítsa a vágófogak megfelelő mértékű élezését. Kövesse az utasításokat, és csak a javasolt reszelőablont használja. A károsodott vagy nem megfelelően megélezett fűrészlánc megnöveli a balesetek kockázatát.

(ábra 48)

- A helyes vágásmélység-beállítást alkalmazza. Kövesse az utasításokat, és csak a javasolt vágásmélység-beállítást használja. A túl nagyra beállított vágásmélység-beállítás növeli a visszacsapódás kockázatát.

(ábra 49)

- Ellenőrizze, hogy a fűrészlánc feszessége megfelelő-e. Ha a fűrészlánc nem fekszik rá szorosan a vezetőlemezre, akkor a fűrészlánc leugorhat a helyéről. A nem megfelelő fűrészláncfeszesség a vezetőlemez, a fűrészlánc és a csillagkerék fokozott kopását okozza. Lásd az *Tartozékok653. oldalon* fejezetet.

(ábra 50)

- Rendszeresen végezzen karbantartást a vágószerkezeten, és tartsa megfelelően kent állapotban. Ha a fűrészlánc nincs megfelelően megkenve, akkor megnő a vezetőlemez, a fűrészlánc és a csillagkerék kopásának kockázata.

(ábra 51)

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Az erős tisztítószerek kárt tehetnek a műanyagban.

## Összeszerelés

### A vezetőlemez és a fűrészlánc összeszerelése



**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig távolítsa el az akkumulátort, mielőtt szerelést vagy karbantartást végez a terméken.

1. Engedje ki a láncféket. (ábra 52)
2. Lazítsa ki a gombot, és távolítsa el a meghajtó lánckerék fedelét. (ábra 53)
3. Helyezze a feszítőkereket (C) a vezetőlemeze (B). Győződjön meg róla, hogy a feszítőkereken lévő részlet (D) előre mutat. Ügyeljen arra, hogy a feszítőkerék 2 érintkezője illeszkedjen a vezetőlemez furataiba. (ábra 54)
4. Szerelje be a csavart (A), és húzza meg.
5. Helyezze a fűrészláncot a helyére a vezetőlemezen. Kezdje a vezetőlemez felső élén. A vágószemek fogai a vezetőlemez felső felén mutassanak előrefelé.
6. Fordítsa el a feszítőkereket (C) az óramutató járásával megegyező irányba, ameddig csak lehet. (ábra 55)
7. Emelje a fűrészláncot a meghajtó lánckerék fölé, és helyezze a vezetőlemezt a feszítőkerekkel együtt a helyére. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek összeszerelése helyesen, az alábbi ábrán látható módon történt: (ábra 56)
8. A fűrészlánc megfeszítéséhez forgassa el a feszítőkereket az óramutató járásával ellentétes irányba. Ügyeljen arra, hogy a vezetőlemez szorosan illeszkedjen a fűrészhez, és hogy a fűrészlánc megfelelően illeszkedjen a vezetőlemez vágatába. (ábra 57)

**Megjegyzés:** A fűrészlánc akkor van megfelelően megszorítva, amikor könnyedén elforgatható kézzel, ugyanakkor szorosan ráfekszik a vezetőlemeze. Lásd: *A fűrészlánc megszorítása* 649. oldalon.

9. Szerelje fel a meghajtó lánckerékfedele. Biztosítsa, hogy a burkolat karimája megfelelően illeszkedjen az előlő fogantyú nyílásába. (ábra 58)
10. Húzza meg a vezetőlemez rögzítőgombját.

### A kampó falra történő felszerelése

- A kampót beltérben szerelje fel.
- Tartsa a kampót napfénytől védve és  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  és  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$  közötti környezeti hőmérsékleten.
- Szerelje a kampót gipszkarton-, fa- vagy betonfalra.



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy a fal legalább 30 kg terhet képes legyen megtartani.

- Szerelje fel a kampót a falra a 3 csavarral (A). Szükség esetén használjon tipliket (B). (ábra 59)



**VIGYÁZAT:** Győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelnek a fal típusának.

- A termékhez elérhető tárolótartozékokkal kapcsolatos információkért forduljon a Husqvarna szervizműhelyhez.

### A termék felakasztása a kampóra

- Akassza a láncfűrész a kampóra az ábrán látható módon: (ábra 60)

## Üzemeltetés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

### A funkciók ellenőrzése a termék használata előtt

1. Ellenőrizze a láncféket (A), hogy rendesen működik-e, és hogy nem sérült-e meg.
2. Győződjön meg arról, hogy a jobb hátsó védőburkolat (B) nem sérült-e.
3. Ellenőrizze a kapcsológombot és a kapcsológomb reteszét (C), hogy megfelelően működnek-e, és hogy nem sérültek-e meg.
4. Ellenőrizze a felhasználói felületet (D), hogy megfelelően működik-e.
5. Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon (E) nincs-e olaj.
6. Győződjön meg arról, hogy minden elem helyesen lett csatlakoztatva, és nem sérült vagy hiányzik.
7. Ellenőrizze a láncfogót (F), hogy helyesen lett-e csatlakoztatva.
8. Ellenőrizze a lánc feszességét (G).
9. Töltse fel az akkumulátort (H), és ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakozzon a termékhez.

10. Ellenőrizze, hogy a fűrészlánc leáll-e a bekapcsológomb felengedésekor. (ábra 61)

akkumulátorhoz és az akkumulátortöltőhöz mellélt használati útmutatót is.

## A megfelelő láncolaj használata



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon fáradt olajat, mert az az Ön és a környezet sérülését/károsodását okozhatja. A fáradt olaj nem csupán az olajszivattyút, hanem a vezetőlemezben és a láncban is képes károsodást okozni.



**FIGYELMEZTETÉS:** A fűrészlánc elszakadhat, ha a vágószerkezet kenése nem megfelelő. A kezelő súlyos sérülésének és halálának kockázata.



**FIGYELMEZTETÉS:** A megfelelő láncolaj használata szükséges a funkció helyes működéséhez. A láncolaj kiválasztásakor kérje ki az illetékes szakszerviz tanácsát.

- Használjon Husqvarna láncolajat a maximális fűrészlánc-élettartam, valamint a környezetre kifejtett negatív hatások megelőzése érdekében. Amennyiben Husqvarnaláncolaj nem hozzáférhető, hagyományos láncolaj használatát javasoljuk.
- Olyan láncolajat használjon, amely megfelelőképpen tapad a fűrészláncához.
- Megfelelő viszkozitású láncolajat használjon, amely megfelel a levegő hőmérsékletének.



**VIGYÁZAT:** A 0 °C/32 °F alatti hőmérsékleti értékek esetén bizonyos láncolajok túl sűrűvé válnak, ami az olajszivattyú összetevőinek károsodását okozhatja.

- Az ajánlott vágóeszközöket használja. Lásd az *Tartozékok653. oldalon* fejezetet.
- Vegye le a lánckenő olaj tartályának sapkáját.
- Töltse fel a láncolaj tartályát láncolajjal.
- Körültekintően helyezze fel a sapkát.

(ábra 62)

**Megjegyzés:** Ha meg szeretné tudni, hogy a lánckenő olaj tartálya hol van a terméken, lásd: *Bevezető629. oldalon*.

## Akkumulátor



**FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet. Olvassa el figyelmesen az

Tartsa az akkumulátort és az akkumulátortöltőt megfelelő környezeti hőmérsékleten.

	Környezeti hőmérséklet
Az akkumulátor működése a termékben	-5°C — 40°C
Az akkumulátor feltöltése	0°C — 35°C

## Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort.

**Megjegyzés:** A töltési folyamat csak akkor végezhető el, ha az akkumulátor hőmérséklete a megengedett töltési hőmérséklet-tartományon ((0–35 °C)) belül van.

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőhöz való tápkábel egy földelt hálózati aljzathoz.



**VIGYÁZAT:** Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat feszültsége és frekvenciája megfelelő-e.

2. Helyezze az akkumulátort az akkumulátortöltőbe. Az akkumulátor akkor csatlakozik az akkumulátortöltőhöz, ha a zöld LED villog. (ábra 63)
3. Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, ha az akkumulátortöltő zöld LED-je világít. Az akkumulátort legfeljebb 24 óráig tölts.
4. Húzza ki az akkumulátortöltőt a konnektorból.



**VIGYÁZAT:** Ne a tápkábel húzza.

5. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

## Az akkumulátor állapotát jelző LED az akkumulátortöltőn

A piros LED (A) és a zöld LED (B) az akkumulátortöltőn az akkumulátor állapotát jelzi. Lásd: *Az akkumulátor állapotát jelző LED a terméken641. oldalon*.

(ábra 64)

LED	Az akkumulátor állapota
A zöld LED gyorsan villog.	Az akkumulátor töltődik.
A zöld LED lassan villog.	Az akkumulátor töltöttsége 80%-os.
A zöld LED világít.	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

LED	Az akkumulátor állapota
A piros LED világít.	Lásd: <i>Az akkumulátor állapotát jelző LED a terméken 641. oldalon.</i>
A piros LED gyorsan villog.	Lásd: <i>Az akkumulátor állapotát jelző LED a terméken 641. oldalon.</i>

## Az akkumulátor állapotát jelző LED a terméken

Amikor az akkumulátor be van helyezve a termékbe, a terméken lévő LED-ek jelzik az akkumulátor állapotát. (ábra 65)

LED	Az akkumulátor állapota
Az 1., 2. és 3. LED világít.	Teljesen feltöltve.
Az 1. és 2. LED világít.	Kellően feltöltve
Az 1. LED világít.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
Az 1. LED villog.	Az akkumulátor lemerült. Az akkumulátor töltöttségjelzője villog. Töltse fel az akkumulátort. Lásd: <i>Az akkumulátor töltése 640. oldalon.</i>

## Az akkumulátor csatlakoztatása a termékhez



**FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátort csak a 18 V-os POWER FOR ALL rendszer termékeivel használja.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.
2. Csúsztassa az akkumulátort a terméken található akkumulátortartóba. Az akkumulátornak könnyedén be kell csúsznia a tartóba – ha nem ez történik, akkor nem megfelelően helyezte be. (ábra 66)
3. Az akkumulátor egy kattánás kíséretében a helyére kattan.

## Automatikus leállítási funkció

A termék automatikus leállítási funkciója leállítja a terméket, amikor az nincs használatban. A termék 3 minutes után kikapcsol.

## Visszarugási információk



**FIGYELMEZTETÉS:** A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja. A kockázat csökkentése érdekében ismerni kell a visszarugás okait, valamint a megelőzésük módját.

Visszarugás csak akkor történik, amikor a vezetőlemez visszarugási zónája hozzáér egy tárgyhöz.

A visszarugás váratlanul és nagy erővel történhet, ami a kezelő felé dobja a terméket.

(ábra 37)

A visszarugás mindig a vezetőlemez síkjában történik. A termék általában a kezelő felé mozdul el, de más irányba is mozoghat. Az határozza meg, hogy merrefelé történik elmozdulás, hogy a visszarugás pillanatában hogyan használták a terméket.

(ábra 67)

Visszarugás csak akkor történik, ha a vezetőlemez visszarugási zónája hozzáér egy tárgyhöz. Ügyeljen, hogy a visszarugási zóna ne érjen hozzá semmihez.

(ábra 37)

Ha kisebb a vezetőlemez csúcsának sugara, az csökkenti a visszarugás erejét.

A visszarugás hatásainak csökkentése érdekében kis visszarugású fűrészláncot használjon. Ügyeljen, hogy a visszarugási zóna ne érjen hozzá semmihez.



**FIGYELMEZTETÉS:** Egyetlen fűrészlánc sem előzi meg teljes mértékben a visszarugást. Minden esetben kövesse az utasításokat.

## Gyakori kérdések a visszarugással kapcsolatban

- **A kezem mindig működésbe aktiválni fogja a láncféket visszarugás esetén?**

Nem. Szükség van némi erőre ahhoz, hogy az elülső kézvédőt előrenyomja. Ha nem alkalmazza a szükséges mértékű erőt, akkor előfordulhat, hogy a láncfék nem fog aktiválódni. Emellett két kézzel stabilan kell tartania a termék markolatait a munkavégzés közben. Ha visszarugás történik, akkor előfordulhat, hogy a láncfék nem állítja le a fűrészláncot, mielőtt az hozzáérne Önhöz. Emellett van néhány olyan pozíció, amelyben a keze nem tud hozzáérni az elülső kézvédőhöz a láncfék aktiválásához.

- **A tehetetlenségi kioldómechanizmus mindig aktiválni fogja a láncféket visszarugás közben?**

Nem. Először is, a láncféknek megfelelően kell működni. A láncfék ellenőrzésével kapcsolatos utasításokat illetően tekintse át a következőt:

*A termék biztonsági eszközeinek karbantartása és*

*ellenőrzése647. oldalon.* Javasoljuk, hogy minden alkalommal végezze el a termék használata előtt. Emellett a visszarúgás erejének elég intenzívnek kell lenni ahhoz, hogy aktiválja a láncféket. Ha a láncfék túl érzékeny, akkor nehéz műveletek közben aktiválódhat.

• **A láncfék mindig megvédi majd engem a sérülésektől visszarúgás esetén?**

Nem. A láncféknek megfelelőképpen kell működnie ahhoz, hogy védelmet biztosítson. Emellett a láncféknek is aktiválódnia kell a visszarúgás közben, hogy megállítsa a fűrészláncot. Ha Ön a vezetőlemez közelében van, akkor előfordulhat, hogy a láncféknek nem lesz elég ideje a fűrészlánc leállítására, mielőtt az Önhöz ér.



**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag Ön és a megfelelő munkavégzési technika képes a visszarúgások megelőzésére.

## A termék elindítása

1. Ellenőrizze a kapcsológombot és a kapcsológomb reteszét. Lásd: *A kapcsológomb reteszének ellenőrzése647. oldalon.*
2. Aktiválja a láncféket. (ábra 68)
3. Helyezze az akkumulátort az akkumulátortartóba. (ábra 69)



**VIGYÁZAT:** Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor megfelelően illeszkedik-e az akkumulátortartóba. Ha az akkumulátor nem megy bele könnyen az akkumulátortartóba, akkor az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve.

4. Nyomja meg az akkumulátor alsó részét, amíg kattánó hangot nem hall. (ábra 66)
5. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a zöld LED világitani nem kezd. (ábra 70)

## A termék leállítása

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a zöld LED-lámpa ki nem alszik. (ábra 70)
2. Nyomja le az akkumulátorkioldó gombot, és a véletlen beindítás elkerülése érdekében távolítsa el az akkumulátort az akkumulátortartóból. (ábra 71)

## Húzó irányú vágás és toló irányú vágás

A terméket 2 különböző pozícióban használhatja fa vágására.

- A húzó irányú vágás az, amikor a vezetőlemez alsó részével végez vágást. A fűrészlánc áthalad a fán a vágás során. Ebben a pozícióban jobban irányítható a termék és a visszarúgási zóna pozíciója.

(ábra 72)

- A toló irányú vágás az, amikor a vezetőlemez felső részével végez vágást. Ekkor a fűrészlánc a kezelő irányába tolja el a terméket.

(ábra 73)



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a láncfűrész elakad a törzsben, a termék Ön felé nyomódhat. Tartsa szorosan a terméket, és ügyeljen arra, hogy a vezetőlemez visszarúgási zónája ne érjen hozzá a fához, ezáltal visszarúgást okozva.

(ábra 74)

## Vágási technika alkalmazása



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy terhelés nélkül a motor ne járjon túl hosszú ideig. Ez kárt tehet a motorban.

1. Helyezze a törzset fűrészállványra vagy bakra. (ábra 75)



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne vágjon rakásban lévő törzseket. Ez növeli a visszarúgás kockázatát, és súlyos sérüléshez vezethet.

2. Távolítsa el a levágott darabokat a munkaterületről.



**FIGYELMEZTETÉS:** A munkaterületen maradó levágott darabok növelik a visszarúgás veszélyét, és fennáll a veszélye annak is, hogy Ön elveszíti az egyensúlyát.

## A rönktámasz használata

1. Nyomja a rönktámaszt a fatörzsbe.
2. Kapcsoljon teljes teljesítményre, és fordítsa el a terméket. Tartsa a rönktámaszt a fatörzsrel szemben. Ezzel az eljárással könnyebben kifejthető a fatörzs elvágásához szükséges erő. (ábra 76)

## Törzs vágása a talajon

1. A törzs vágását húzó irányú vágással végezze el. Dolgozzon maximális fordulatszámra, de legyen felkészülve a hirtelen balesetekre. (ábra 77)



**FIGYELMEZTETÉS:** Gondoskodjon róla, hogy a vágás befejezésekor a fűrészlánc ne érhesse a talajhoz.

2. Vágja be a törzset kb. a 1/3-áig, majd álljon meg. Fordítsa el a törzset, és végezzen vágást a másik oldaláról. (ábra 78)

## Törzs vágása az egyik végén történő alátámasztással



**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a törzs ne törjön el vágás közben. Tartsa be az alábbi utasításokat.

(ábra 79)

1. Ejtse bevágást toló irányú vágással kb. a törzs 1/3-áig.
2. Vágja át a törzset húzó irányú vágással, amíg a két bevágás egybe nem ér. (ábra 80)

## Törzs vágása mindkét végén történő alátámasztással



**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy vágás közben a fűrészlánc ne akadhasson el a törzsben. Tartsa be az alábbi utasításokat.

(ábra 81)

1. Ejtse bevágást húzó irányú vágással kb. a törzs 1/3-áig.
2. Vágja át a törzs fennmaradó részét toló irányú vágással a vágás befejezéséhez. (ábra 82)



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a fűrészlánc elakad a törzsben, állítsa le a motort. Emelőrud segítségével nyissa szét a vágást, és távolítsa el a terméket. Ne próbálja kézzel kihúzni a terméket. Ez sérülésekhez vezethet, amikor a termék hirtelen kiszabadul.

## Gallyazási technika alkalmazása

**Megjegyzés:** Vastagabb ágakhoz alkalmazza a vágási technikát. Lásd: *Vágási technika alkalmazása* 642. oldalon.



**FIGYELMEZTETÉS:** A gallyazási technika alkalmazása esetén igen nagy a balesetek kockázata. Lásd: *Visszarúgási információk* 641. oldalon a visszarúgás megelőzésével kapcsolatos utasításokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Egyenként vágja le a gallyakat. A kisebb gallyak eltávolításakor körültekintően járjon el, és ne vágjon le egyszerre elágazó ágakat vagy sok kisebb gallyat. A kisebb gallyak beleakadhatnak a fűrészláncba, és akadályozhatják a termék biztonságos működtetését.

**Megjegyzés:** Szükség esetén darabonként vágja le a gallyakat. A törzs közelében lévő ág (C) levágása előtt a kisebb ágakat (A) és (B) vágja le.

(ábra 83)

1. Távolítsa el a törzs jobb oldalán lévő gallyakat.
  - a) Tartsa a vezetőlemezt a törzs jobb oldalán, a géptestet pedig tartsa szorosan a törzs mellett.
  - b) Válassza ki az alkalmas vágási technikát a törzs feszítettségének megfelelően. (ábra 84)



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha nem biztos abban, hogy teljes mértékben tisztában van az ágvágási művelettel, a folytatás előtt kérje ki egy professzionális láncfűrészkezelő tanácsát.

2. Távolítsa el a törzs tetejénél lévő gallyakat.
  - a) Tartsa a terméket a törzsön, és engedje, hogy a vezetőlemez végighaladjon a törzs mentén.
  - b) Toló irányú vágást alkalmazzon. (ábra 85)
3. Távolítsa el a törzs bal oldalán lévő gallyakat.
  - a) Válassza ki az alkalmas vágási technikát a törzs feszítettségének megfelelően. (ábra 86)



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha nem biztos abban, hogy teljes mértékben tisztában van az ágvágási művelettel, a folytatás előtt kérje ki egy professzionális láncfűrészkezelő tanácsát.

Lásd: *Feszített állapotban lévő fák és ágak vágása* 645. oldalon a feszített állapotban lévő ágak vágásával kapcsolatos utasításokat.

## A fadöntési technika alkalmazása



**FIGYELMEZTETÉS:** Fa kidöntéséhez bizonyos tapasztalattal kell rendelkeznie. Amennyiben lehetséges, vegyen részt egy láncfűrészkezeléssel kapcsolatos képzésen. További fontos tudnivalóként forduljon egy tapasztalt kezelőhöz.

## Biztonságos távolság tartása

1. Ügyeljen arra, hogy a közelében lévő személyek legalább 2 1/2 fa hosszúságának megfelelő biztonságos távolságot tartsanak. (ábra 87)
2. Gondoskodjon arról, hogy a veszélyzónában senki ne tartózkodjon sem a fadöntés előtt, sem közben. (ábra 88)



## A fadőlés irányának kiszámítása

1. Vizsgálja meg, hogy mely irányban szükséges kidőlnie a fának. Az a cél, hogy olyan pozícióban dőljön ki, amelyben könnyű elvégezni a törzs gallyazását és vágását. Emellett az is fontos, hogy stabilan álljon a lábain, és biztonságosan tudjon mozogni.



### FIGYELMEZTETÉS:

Amennyiben a fa természetes irányba való kidöntése veszélyt jelent vagy nem lehetséges, a fát egy másik irányba döntse ki.

2. Vizsgálja meg a fa természetes dőlésirányát. Például a fa dőlése és görbülete, a szélirány, az ágak elhelyezkedése és a hó is befolyással van ere.
3. Vizsgálja meg, hogy vannak-e a közelben akadályok, pl. másik fák, elektromos vezetékek, utak és/vagy épületek.
4. Vizsgálja meg, hogy láthatóak-e károsodás vagy rothadás jelei a fa tövében.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a fa tövében rothadás van jelen, akkor fennáll a kockázata, hogy a fa már a vágás befejezése előtt kidől.

5. Győződjön meg arról, hogy a fának nincsenek károsodott vagy elhalt ágai, amelyek a dőlés közben letörhetnek, és megüthetik Önt.
6. Ne engedje, hogy a fa egy másik, még álló fára dőljön. Egy fennakadó fát elmozdítani nagyon veszélyes, és igen nagy a balesetek kockázata. Lásd az *Fennakadt fa kiszabadítása* 645. oldalon fejezetet. (ábra 89)



**FIGYELMEZTETÉS:** A kritikus döntővágási műveletek során azonnal vegye le a hallásvédelmi eszközt, amikor befejezi a fűrészelést. Nagyon fontos, hogy képes legyen a hangok és figyelmeztető jelek meghallására.

## A törzs letisztítása és a visszavonulási útvonal előkészítése

Vágja le a vállmagasságban és az alatt található ágakat.

1. Alkalmazzon húzó irányú vágást a törzs tetejétől az alja felé. Ügyeljen arra, hogy a fa Őn és a termék között helyezkedjen el. (ábra 90)
2. Távolítson el minden aljnövényzetet a fa körüli területről. Távolítson el minden levágott anyagot a munkaterületről.

3. Ellenőrizze a területet, hogy nincsenek-e rajta akadályok, pl. sziklák, ágak és gödrök. Akadálymentes visszavonulási útvonalra van szükség, amikor a fa dőlni kezd. A visszavonulási útvonalnak kb. 135 fokos szögben kell elhelyezkednie a döntési irányhoz viszonyítva.

1. A kockázati zóna
2. A visszavonulási útvonal
3. A dőlés iránya

(ábra 91)

## Fák kivágása

A Husqvarna azt javasolja, hogy a fa kivágásakor alakítsa ki a döntőhajkokokat, majd alkalmazza a biztonsági sarok módszert. A biztonsági sarok módszer lehetővé teszi a megfelelő törési lécc kialakítását és a dőlés irányának meghatározását.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne vágjon ki olyan fát, amelynek átmérője a vezetőlemez hosszának több mint kétszerese. Ehhez a művelethez speciális képzés elvégzése szükséges.

## A törési lécc

A fakivágás legfontosabb művelete a megfelelő törési lécc kialakítása. A megfelelő törési lécc kialakításával meghatározhatja a dőlés irányát, és biztosíthatja a fakivágási művelet biztonságosságát.

A törési lécc vastagságának a fa átmérőjének legalább 10%-át kell kitennie.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a törési lécc nem megfelelő vagy túl vékony, Önnek nem lesz kihatása a dőlés irányára.

(ábra 92)

## A döntőhajkok kialakítása

1. Végezze el a döntőhajkok vágását. A döntőhajkokat a fa átmérőjének 1/4-éig kell bevágni. A felső vágás és az alsó vágás között 45°-os szögnek kell lennie.
  - a) Először a felső vágást ejtse meg. Igazítsa hozzá a termék döntővágási jelzését (A) a fa döntési irányához (B). Maradjon a termék mögött, és a fa mindig Öntől jobbra legyen. Húzó irányú vágást végezzen.
  - b) Ejtse meg az alsó vágást. Ügyeljen arra, hogy az alsó vágás végpontja ugyanannál a pontnál legyen, mint a felső vágás vége. (ábra 93)
2. Ügyeljen arra, hogy a hajkvonal tökéletesen vízszintes legyen, és megfelelő szögben (90°) legyen a döntésirányhoz képest. A hajkvonal áthalad azon a ponton, ahol a két hajkvonal érintkezik. (ábra 94)



## A biztonsági sarok módszer alkalmazása

A döntővágást valamivel a döntőhajk fölött kell bevágni.

(ábra 95)



**FIGYELMEZTETÉS:** Legyen óvatos a vezetőlemez csúcsával való vágás során. A törzsön végzett szúróvágás során a vágást a vezetőlemez csúcsának alsó részével kezdje.

(ábra 96)

- Ha az alkalmazható vágáshossz nagyobb, mint a fa átmérője, kövesse az alábbi lépéseket (a-d).
  - Ejtsen egyenes irányú szúróvágást a fatörzsben a törési lécszélességének kialakításához. (ábra 97)
  - Végezzen húzó irányú vágást, míg csak a törzs  $\frac{1}{3}$ -a marad hátra.
  - Húzza hátra a vezetőlemezt 5-10 cm-rel.
  - Vágja át a törzs fennmaradó részét az 5-10 cm széles biztonsági sarok kialakításához. (ábra 98)
- Ha az alkalmazható vágáshossz kisebb, mint a fa átmérője, kövesse az alábbi lépéseket (a-d).
  - Ejtsen egyenes irányú szúróvágást a fatörzsben. A szúróvágásnak meg kell haladnia a fa átmérőjének  $\frac{3}{5}$ -ét.
  - Vágja át a törzs fennmaradó részét húzó irányú vágással. (ábra 99)
  - Ejtsen egyenes vágást a törzsön a fa másik oldaláról a törési lécszélességének kialakításához.
  - A biztonsági sarok kialakításához végezzen toló irányú vágást, míg csak a törzs  $\frac{1}{3}$ -a marad hátra. (ábra 100)
- Helyezzen hátulról egy döntőéket a vágásba. (ábra 101)
- Vágja le a sarkot a fa kidöntéséhez.

**Megjegyzés:** Ha ez nem történik meg, ütögesse a döntőéket, amíg a fa ki nem dől.

- Amikor a fa dőlni kezd, menjen távolabb a fától a visszavonulási útvonalon. Legalább 5 m-re távolodjon el a fától.

## Fennakadt fa kiszabadítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A fennakadt fákat nagyon veszélyes elmozdítani, és nagy a baleset kockázata. Maradjon

a veszélyzónán kívül, és ne próbáljon meg fennakadt fát kivágni.

(ábra 102)

A legbiztonságosabb eljárás az, ha a következő csőrőlök egyikét alkalmazza:

- Traktorra szerelt

(ábra 103)

- Hordozható

(ábra 104)

## Feszített állapotban lévő fák és ágak vágása

- Állapítsa meg, hogy a fa vagy ág mely része van feszített állapotban.
- Állapítsa meg, hogy mely ponton maximális a feszültség. (ábra 105)
- Állapítsa meg, hogy mi lenne a feszültség megszüntetésének legbiztonságosabb módja.

**Megjegyzés:** Bizonyos helyzetekben az egyetlen biztonságos eljárás, ha csőrőlöt használ, nem pedig a terméket.

- Olyan pozíciót válasszon, amelyben nem ütheti meg Önt a fa vagy egy ág a feszültség megszűnésekor. (ábra 106)
- Ejtsen egy vagy több megfelelő mélységű vágást a feszültség csökkentése érdekében. A törési ponton vagy ahhoz közel ejtsen vágásokat. Ügyeljen arra, hogy a fa vagy ág a törési ponton törjön el. (ábra 107)



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne fűrészeljen át teljesen egy feszített állapotban levő fát vagy ágat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Nagyon körültekintően járjon el, ha feszülő fát vág. Fennáll a kockázata, hogy a fa gyorsan mozogni kezd a vágás előtt vagy után. Súlyos sérülés történhet, ha nem megfelelő pozícióban van, vagy helytelenül ejti meg a vágást.

- Ha muszáj átvágnia egy fát/ágat, 2-3 vágást ejtsen, egymástól 1 hüvelyk távolságra, 2 hüvelyk mélységben. (ábra 108)
- Ezt követően vágjon mélyebbre a fában, amíg a fa/ág meg nem hajlik, és meg nem szűnik a feszültség. (ábra 109)
- A feszültség megszűnése után a hajlással ellentétes oldalon ejtsen vágást a fában/ágban.

# Karbantartás

## Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

Alább következnek egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről. Lásd: *Karbantartás646. oldalon* a további információkért.

## Karbantartási terv



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.

Karbantartás	Használat előtt	Hetente	Havi
Tisztítsa le a termék külső alkatrészeit.	X		
Ellenőrizze, hogy biztonsági szempontból megfelelő-e a kapcsológomb és a kapcsológomb reteszének működése.	X		
Tisztítsa le a láncfeket és ellenőrizze a fék biztonságos működését. Ellenőrizze, hogy sértetlen-e a láncfogó. Szükség esetén cserélje ki.	X		
Az egyenletes kopás érdekében fordítsa meg a vezetőlemezt. Győződjön meg arról, hogy a vezetőlemez kenőjárata nincs-e eltömődve. Tisztítsa ki a lánchornyot.	X		
Győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés és a vágófelszerelés védőburkolata repedésektől és sérülésektől mentes. Cserélje le a vágófelszerelést vagy a vágófelszerelés védőburkolatát, ha repedések vannak rajtuk, vagy ha valamilyen behatás érte őket.	X		
Győződjön meg arról, hogy a vezetőlemezre és a fűrészláncre elegendő olaj jut.	X		
Végezze el a fűrészlánc ellenőrzését. Nézze meg, hogy nincsenek-e rajta repedések, és ellenőrizze, hogy a fűrészlánc nem merev vagy túlságosan kopott-e. Ha szükséges, cserélje ki.	X		
Élezze meg a fűrészláncot. Ellenőrizze a feszességét és az állapotát. Ellenőrizze a csillagkereket kopás szempontjából, és szükség esetén cserélje le.	X		
Tisztítsa meg a termék levegőbeömlő nyílását.	X		
Ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák szorosan rögzülnek-e.	X		
Ellenőrizze, hogy a felhasználói felület megfelelően működik-e, illetve sértetlen-e.	X		
Reszelő használatával távolítsa el az esetlegesen kialakult sorjakat a vezetőlemez széleiről.		X	
Végezze el az akkumulátor és a termék közötti csatlakozások ellenőrzését. Végezze el az akkumulátor és az akkumulátortöltő közötti csatlakozás ellenőrzését.			X
Üritse ki és tisztítsa meg az olajtartályt.			X
Finoman fúvassa át sűrített levegővel a termék és az akkumulátor hűtőnyílásait.			X

## A termék biztonsági eszközeinek karbantartása és ellenőrzése

### Az első kézvédő ellenőrzése

Rendszeresen végezze el az első kézvédő és az automata fék ellenőrzését.

1. Ügyeljen rá, hogy az elülső kézvédőn ne keletkezzen sérülés, például repedés. (ábra 110)
2. Ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e az elülső kézvédő, és hogy biztonságos módon csatlakozik-e a termékhez. (ábra 111)
3. Kikapcsolt motorral helyezze a terméket egy tuskóra vagy valamilyen egyéb stabil felületre.
4. Tartsa meg a hátsó markolatot, és engedje el az elülső markolatot. Engedje, hogy a termék a tuskóra essen. (ábra 112)
5. Győződjön meg arról, hogy a láncfék aktiválódik, amint a vezetőlemez hozzáér a tuskóhoz.

### A fékhatás ellenőrzése

1. Helyezze a terméket stabil talajra, és indítsa be. Lásd: *Üzemeltetés639. oldalon.*



#### FIGYELMEZTETÉS:

Gondoskodjon arról, hogy a fűrészlánc se a talajhoz, se egyéb tárgyakhoz ne érjen hozzá.

2. Helyezze az ujjait és a hüvelykujjait a markolatok köré, és fogja szorosan a terméket. (ábra 113)
3. Adjon teljes gázt, és a bal csuklóját döntse előre az első kézvédő irányába a láncfék aktiválásához. A fűrészláncnak azonnal meg kell állnia. (ábra 114)



**FIGYELMEZTETÉS:** Eközben ne engedje el az elülső markolatot!

### A kapcsológomb reteszének ellenőrzése

A kapcsológomb retesze megakadályozza a véletlen beindítást. A kapcsológomb reteszének (A) megnyomásakor a kapcsológomb (B) kioldódik. Amikor elengedi a fogantyút, a kapcsológomb és annak retesze visszaáll az eredeti helyzetébe. (ábra 115)

1. Ellenőrizze, hogy reteszt-e a kapcsológomb, amikor a retesze az eredeti helyzetében van. (ábra 116)
2. Nyomja le a kapcsológombot, és győződjön meg arról, hogy az elengedése után visszatér-e az eredeti helyzetébe. (ábra 117)
3. Győződjön meg arról, hogy a kapcsológomb és a kapcsológomb retesze akadálymentesen mozog-e, valamint hogy a visszatérítő rugó megfelelően működik-e. (ábra 118)

4. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása642. oldalon.*
5. Engedje el a bekapcsológombot, és győződjön meg róla, hogy a fűrészlánc leállt-e.

### A láncfogó ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy a láncfogó nem sérült.
2. Győződjön meg arról, hogy a láncfogó stabil, és illeszkedik a termék testéhez. (ábra 119)

### A felhasználói felület funkcióinak ellenőrzése

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása642. oldalon.*
2. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot (A).
3. Győződjön meg arról, hogy a termék leállt, és a LED-ek kialudtak. (ábra 70)

### Az akkumulátor és az akkumulátortartó ellenőrzése

1. Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátortartót egy puha kefe segítségével.
2. Tisztítsa meg a hűtőnyílásokat és az akkumulátorcsatlakozókat. (ábra 120)
3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nincs-e repedés vagy egyéb sérülés.

### Az akkumulátortöltő ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátortöltő és a tápforrás kábele nem sérült. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy egyéb sérülések. (ábra 121)

### A hűtőrendszer kitisztítása

A hűtőrendszer alacsonyan tartja a motor hőmérsékletét. A hűtőrendszer a termék bal oldalán található levegőbeömlőt, valamint a motoron lévő ventilátort foglalja magában.

1. Tisztítsa meg kefével a hűtőrendszert hetente egyszer, illetve szükség esetén ennél gyakrabban. (ábra 122)
2. Ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a hűtőrendszer, illetve nincs-e eltömődve.



**VIGYÁZAT:** A szennyeződött vagy eltömődött hűtőrendszer miatt a termék túlmelegedhet. Ez a termék károsodását okozza.

## A fűrészlánc élezése

### A vezetőlemezzel és a fűrészláncsal kapcsolatos tudnivalók



**FIGYELMEZTETÉS:** A fűrészlánc használata és karbantartása során használjon védőkesztyűt. A nem mozgó fűrészlánc is sérüléseket okozhat.

A kopott vezetőlemezt és fűrészláncot a Husqvarna által javasolt vezetőlemez és fűrészlánc kombinációjára cserélje le. Erre azért van szükség, hogy megmaradjanak a termék biztonsági funkciói. A csere-vezetőlemezek és -fűrészláncok általunk ajánlott kombinációit illetően tekintse át a következőt: *Tartozékok653. oldal*.

- Vezetőlemez hossza, hüvelyk/cm. A vezetőlemez hosszával kapcsolatos adatok általában a vezetőlemez hátsó részén szerepelnek.

(ábra 123)

- Fogak száma a vezetőlemez orrkerekén (T).

(ábra 124)

- Láncosztás, hüvelyk. A lánc vezetőszelei közötti távolságnak egyeznie kell a láncvezető végén lévő lánckerék és a meghajtó lánckerék fogai közötti távolsággal.

(ábra 125)

- Meghajtószemek száma. A meghajtószemek számát a vezetőlemez típusa határozza meg.

(ábra 126)

- A vezetőlemez nyomszélessége, hüvelyk/mm. A vezetőlemez vajatának szélessége ugyanolyan kell, hogy legyen, mint a lánc meghajtószemeinek.

(ábra 127)

- Láncoszajzó nyílás, és nyílás a láncfeszítőhöz. A vezetőlemeznek a terméknek megfelelőnek kell lennie.

(ábra 128)

- Meghajtószemek szélessége, mm/hüvelyk.

(ábra 129)

### A vágószemek élezésével kapcsolatos általános tudnivalók

Ne használjon tompa fűrészláncot. Ha a fűrészlánc tompa, akkor nagyobb nyomást kell kifejteni ahhoz, hogy a vezetőlemez áthaladjon a fán. Ha a fűrészlánc nagyon tompa, akkor nem jön létre faforgács, csak fűrészpor.

Az éles fűrészlánc könnyedén áteszi magát a fán, és a faforgácsok hosszúak és vastagok lesznek.

A vágófog (A) és a mélység (B) együttesen teszi ki a fűrészlánc vágásra szolgáló részét, a vágószerszámot. A kettő magassága közötti

különbség adja ki a vágási mélységet (vágásmélység-beállítás).

(ábra 130)

A vágószemek élezésekor a következőkre kell figyelni:

- Reszelési szög.

(ábra 131)

- Vágási szög.

(ábra 132)

- Reszelőpozíció.

(ábra 133)

- Hengeres reszelő átmérője.

(ábra 134)

Megfelelő eszköz hiányában nem egyszerű megélezni a fűrészláncot. Használjon egy ajánlott Husqvarna reszelőszablonot. Ez elő fogja segíteni a maximális vágási teljesítmény fenntartását, illetve minimális szinten tartja a visszarúgás kockázatát.



**FIGYELMEZTETÉS:** A visszarúgás ereje nagymértékben megnő, ha nem követik az élezésre vonatkozó utasításokat.

**Megjegyzés:** Lásd: *Tartozékok653. oldal* a fűrészlánc élezésével kapcsolatos tudnivalókról.

### A vágószemek élezése

1. A vágófogakat hengeres reszelővel és reszelőszablonnal élezze meg. (ábra 135)

**Megjegyzés:** Lásd: *Tartozékok653. oldal* a(z) Husqvarna által az Ön fűrészláncához ajánlott reszelőért és sablonért.

2. Helyezze el megfelelő módon a reszelőszablon a vágószemen. Lásd a reszelőszablonhoz mellékelt utasításokat.
3. A reszelőt a vágófogak belső oldaláról kifelé mozgassa. Csökkentse a nyomást a húzó irányú vágáson. (ábra 136)
4. Távolítsa el az anyagot az összes vágófog egyik oldaláról.
5. Fordítsa meg a terméket, és a másik oldalról is távolítsa el az anyagot.
6. Ügyeljen arra, hogy minden vágófog azonos hosszúságú legyen.

### A vágásmélység-beállítás módosításával kapcsolatos általános tudnivalók

A vágásmélység-beállítás (C) csökken, amikor megélezik a vágófogakat (A). A maximális vágási teljesítmény megtartása érdekében el kell távolítani a reszelés során létrejött anyagokat a mélységhatárolóról (B), hogy megkapjuk az ajánlott

vágásmélység-beállítást. Az adott fűrészlánc megfelelő vágásmélység-beállításának elérésével kapcsolatos utasításokat illetően lásd: *Tartozékok653. oldalon*.

(ábra 137)



**FIGYELMEZTETÉS:** A visszarúgás kockázata megnő, ha a mélységhatároló távolsága túl nagy!

## A mélységhatároló beállításának módosítása

A vágásmélység-beállítás módosítása és a vágószemek élezése előtt tekintse át a következőt *A vágószemek élezése648. oldalon* az utasításokért: Azt javasoljuk, hogy minden harmadik láncélezés után végezze el a mélységhatároló távolságának beállítását.

Javasoljuk, hogy a mélységhatároló beállításához használja a sablont, hogy pontosan le tudja mérni a távolságot, és el tudja érni a helyes oldalszöget.

(ábra 138)

1. Lapos reszelőt és mélységhatároló eszközt használjon a vágásmélység-beállításához. A mélységhatároló beállításához kizárólag egy ajánlott Husqvarna sablont használjon, hogy a távolságot pontosan tudja lemérni, és a helyes oldalszöget tudja elérni.
2. Helyezze a mélységhatároló eszközt a fűrészlánc fölé.

**Megjegyzés:** Az eszköz használatával kapcsolatos további tudnivalókat illetően tekintse át a mélységhatároló csomagolását.

3. A laposreszelő használatával távolítsa el a mélységhatároló kiálló részéről a felesleget. (ábra 139)

## A fűrészlánc megszorítása



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a feszesség nem megfelelő, a fűrészlánc leugorhat a vezetőlemezzel, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Minél többet használja a láncot, annál hosszabb lesz. Fontos a fűrészlánc rendszeresen igazítást végezni.

A láncolaj feltöltésekor minden alkalommal ellenőrizze a fűrészlánc feszességét.

**Megjegyzés:** Minden új láncnak van egy bejárati ideje, ami alatt gyakrabban kell a láncfeszességet ellenőrizni.

1. Hajtsa kifelé a gombot, amíg fel nem nyílik. (ábra 140)

2. A csillagkerék burkolatának meglazításához forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a gombot. (ábra 141)
3. Fordítsa el a láncfeszítő kereket a fűrészlánc feszességének igazításához. A fűrészláncnak fel kell feküdnie a vezetőlemeze. (ábra 142)

**Megjegyzés:** Nagyobb feszesség eléréséhez fordítsa el a kereket előre (+), kisebb feszességhez pedig hátra (-). A fűrészlánc akkor van megfelelően megszorítva, amikor könnyedén elforgatható kézzel, ugyanakkor szorosan ráfekszik a vezetőlemeze.

4. A vezetőlemez gombjának megszorításához forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a gombot. (ábra 143)
5. A feszesség reteszeléséhez hajtsa le a gombot. (ábra 144)

## A fűrészlánc kenésének ellenőrzése

Minden harmadik akkumulátortöltés után ellenőrizze a fűrészlánc kenését.

1. Indítsa el a terméket, és hagyja járni teljes teljesítményen. Tartsa a vezetőlemezt kb. 20 cm-re (8 hüvelyk) egy világos színű felület felett.
2. Ha a fűrészlánc kenése megfelelő, akkor a felületen 1 perc elteltével egyértelmű olajcsík fog megjelenni. (ábra 145)
3. Ha nem megfelelő a fűrészlánc kenése, végezze el a következő ellenőrzéseket.
  - a) A vezetőlemez olajcsatornájának ellenőrzésével állapítsa meg, hogy nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a csatornát. (ábra 146)
  - b) Ellenőrizze, hogy tiszta-e a vezetőlemez szélén lévő vágjat. Szükség esetén tisztítsa meg a csatornát. (ábra 147)
  - c) Ellenőrizze, hogy az orrkerék szabadon forog-e, és hogy nincs-e eldugulva a vezetőlemez csúcsán lévő kenőnyílás. Tisztítsa meg és kenje meg, ha szükséges. (ábra 148)
4. Ha a fűrészlánc kenése a fenti lépések elvégzése után sem működik, forduljon az illetékes szakszervizhez.

## A csillagkerék ellenőrzése

- Ellenőrizze a csillagkerék kopását. Szükség esetén cserélje ki a csillagkereket.
- A fűrészlánc cseréjekor a csillagkereket is cserélje ki. (ábra 149)

## A vágószerszám ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések a szegecsen és a szemeken, és hogy egyik szegecs sem laza. Szükség esetén cserélje ki. (ábra 150)
2. Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc könnyen hajlítható. Ha a fűrészlánc merev, cserélje le.

- Hasonlítsa össze a láncot egy új láncsal annak megállapításához, hogy a szegecsek és a meghajtószemek elhasználódtak-e.
- Cserélje ki a fűrészláncot, a vágófog leghosszabb része rövidebb, mint 4 mm/0,16 hüvelyk. Emellett akkor is ki kell cserélni a fűrészláncot, ha repedések vannak a vágószemekben. (ábra 151)

## A vezetőlemez ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve az olajcsatorna. Szükség esetén tisztítsa meg. (ábra 146)
- Ellenőrizze, hogy nincs-e sorja a vezetőlemez szélein. Reszelő segítségével távolítsa el a sorjakat. (ábra 152)

- Tisztítsa meg a vezetőlemez vájátát. (ábra 147)
- Ellenőrizze, hogy nem kopott-e a vezetőlemez vájata. Szükség esetén cserélje ki a vezetőlemezt. (ábra 153)
- Ellenőrizze, hogy nem durva vagy nagyon kopott-e a vezetőlemez csúcsa. (ábra 154)
- Ellenőrizze, hogy az orrkerék szabadon forog-e, és hogy nincs-e eldugulva a vezetőlemez csúcsán lévő kenőnyílás. Szükség esetén tisztítsa meg és kenje meg. (ábra 148)
- Naponta fordítsa meg a vezetőlemezt az élettartama meghosszabbítása érdekében. (ábra 155)

---

## Hibaelhárítás

---

### Felhasználói felület

LED-kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a figyelmeztetésjelző.	Hőmérséklet-ingadozás.	Hagyja lehűlni a terméket.
	Túlterhelés. A fűrészlánc nem tud forogni.	Szabadítsa ki a fűrészláncot.
	A kapcsológombot és a be-/kikapcsoló gombot egy időben nyomták meg.	Engedje el a kapcsológombot a termék aktiválásához.
A fékjelző világít/villog.	A láncfék be van kapcsolva.	Engedje ki a láncfékot.
A figyelmeztető jelző és a töltöttségi állapotjelző egyszerre villog, majd kialszól.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Hagyja lehűlni az akkumulátort.
	Az akkumulátor megsérült.	Forduljon a szervizműhelyhez.
A töltöttségi állapotjelző villog.	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
Világít a figyelmeztetésjelző.	Szervizelés.	Forduljon az illetékes szakszervizhez.

## Az akkumulátortöltővel kapcsolatos hibák elhárítása

LED az akkumulátor-töltőn	Ok	Megoldás
A zöld LED világít, és a piros LED villog.	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve az akkumulátortöltőbe.	Vegye ki az akkumulátort a töltőből, majd helyezze vissza.
	Az akkumulátor csatlakozói szennyezettek.	Tisztítsa meg az akkumulátorcsatlakozókat.
	A töltő belső hibát észlelt.	Ellenőrizze, hogy minden akkumulátor teljesen be van-e helyezve. Húzza ki a tápcsatlakozót, majd dugja vissza. Ha a hiba ismét előfordul, vizsgáltsa meg a töltőt egy hivatalos Husqvarna szervizközponttal.
	Az akkumulátor megsérült.	Cserélje ki az akkumulátort.
A piros LED világít, a zöld pedig nem.	Az akkumulátor hőmérséklete a töltési tartományon kívül van.	Várja meg, amíg az akkumulátor hőmérséklete ismét a megengedett töltési hőmérséklet-tartományon (0–45 °C) belülre kerül.
A zöld és a piros LED nem világít.	Az akkumulátortöltő nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt egy hálózati aljzathoz.
	Hibás hálózati aljzat.	Az akkumulátortöltőt a típus táblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz csatlakoztassa.
	Megsérült az akkumulátortöltőkábel.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	Megsérült az akkumulátortöltő.	
Egyéb hibák.	Egyéb hibák esetén győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva, vegye ki az akkumulátort, és forduljon egy hivatalos szervizműhelyhez.	

## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### Szállítás és raktározás

- A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ha az akkumulátort becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
  - Helyezze az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
  - Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
  - Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet -20 °C (-4 °F) és +50 °C (122 °F) között van.
  - Helyezze az akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45 °C (113 °F) között van.
  - Az akkumulátortöltőt csak 0 °C (32 °F) és 35 °C (95 °F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
  - A terméket olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet -40 °C és +60 °C között van.
  - Hosszú ideig való tárolás előtt töltsen fel az akkumulátort 30–50%-ra.
  - Az akkumulátortöltőt száraz, zárt helyen tárolja.

- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és más jogosulatlan személyek ne érhesenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.
- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerszemet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.
- Tartsa a terméket vízszintesen a tárolóhelyen, vagy akassza a mellékelt kampóra. Lásd: *A termék felakasztása a kampóra 639. oldalon.*

egy elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. Ez elősegíti a környezetre és a személyekre gyakorolt káros hatások megelőzését.

További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz vagy kereskedőjéhez.

(ábra 15)

**Megjegyzés:** A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

## Az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék ártalmatlanítása

Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahaznosítását

## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Motor</b>	
Típus	BLDC (kefe nélküli) 18V
<b>Kenőrendszer</b>	
Olajszivattyú típusa	Automata
Olajtartály űrtartalma, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Tömeg</b>	
Láncfűrész akkumulátor, vezetőlemez, fűrészlánc és üres olajtartály nélkül, kg	2,3
<b>Zajkibocsátás</b> <sup>86</sup>	
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	101
Hangteljesítményszint, garantált, L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Zajszintek</b> <sup>87</sup>	
A kezelő hallószervére gyakorolt, EN 62841-1 szerint mért hangnyomásszint	89

<sup>86</sup> A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L<sub>WA</sub>) az EK 2000/14/EC és EN ISO 22868 irányelvvel összhangban, a 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkezik.

<sup>87</sup> A gép hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok a 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.



<b>Rezgésszintek</b> <sup>88</sup>	
Eiülső fogantyú, m/s <sup>2</sup>	4,4
Hátsó fogantyú, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Fűrészlánc/vezetőlemez</b>	
Ajánlott vezetőlemez hossz, hüvelyk/cm	10-12/25,4-30,5
Alkalmazható vágáshossz, hüvelyk/cm	10-12/25,4-30,5
Csillagkerék típusa/fogak száma	7
Maximális láncsebesség (m/s)	14,9

## Tartozékok

### Vezetőlemez és fűrészlánc kompozíciók

Az alábbi vágófelszerelések a termékhez jóváhagyott tartozékok.



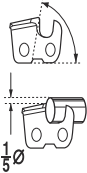


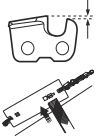

Vezetőlemez					Fűrészlánc	
Típus	Hossz, hüvelyk	Osztás, hüvelyk	Méret, mm	Max. orrsugár	Típus	Meghajtósze-mek száma
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Fűrészlánc reszelése és reszelőablont

A megfelelő élezési szög eléréséhez használja az ajánlott reszelőablont. Javasoljuk, hogy minden esetben az ajánlott reszelőablont használja, így visszaállítható a fűrészlánc élessége.

Ha nem tudja, hogy milyen fűrészlánc van az adott terméken, forduljon az illetékes szakszervizhez.

<sup>88</sup> Regzésszint az EN 62841-4-1 szabványnak megfelelően. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok a  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek. Vágószerkezettel és az ajánlott lánc típusal felszerelt gépen mért eredmények alapján megállapított rezgési adatok. Ha a gép ettől eltérő vágószerkezettel van felszerelve, a rezgési szint max.  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup> mértékben változhat.

						
	mm/hüvelyk				mm/hüvelyk	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Jóváhagyott akkumulátorok

Akkumulátor	P4A 18-B72
Típus	Lítium-ion
Akkumulátor kapacitása, Ah	4,0
Névleges feszültség, V	18
Tömeg, kg/font	1,43/0,65
Cellák száma (Li-ion)	10

## Jóváhagyott akkumulátortöltők

Akkumulátortöltő	P4A 18-C70
Bemeneti feszültség, V	Lásd a töltő teljesítményére vonatkozó információt.
Frekvencia, Hz	50-60
Teljesítmény, W	70

# Megfelelőségi nyilatkozat

## EU megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,  
tel: +46-36-146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy  
a termék:

<b>Leírás</b>	Vezeték nélküli láncfűrészek
<b>Márka</b>	Husqvarna
<b>Típus/modell</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Megjelölés</b>	2024-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-  
irányelveknek és szabályozásoknak:

<b>Irányelv/rendelet</b>	<b>Leírás</b>
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2011/65/EU	„az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó”
2000/14/EK	„környezeti zajkibocsátásra vonatkozó”

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:  
EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.



Bejelentett tanúsítási szervezet: A DEKRA Testing  
and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565  
Stuttgart, Germany, 0158, elvégezte az EK  
szerinti önkéntes bevizsgálást a gépekről szóló  
irányelv (2006/42/EK) 12. cikkelyének 3b pontjával  
összhangban. Az EK típusú bevizsgálásra vonatkozó  
tanúsítvány a következő számot viseli: 4815039.24001.

A 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerinti  
megfelelési felmérés elvégezve.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően  
tekintse át a következőt: *Műszaki adatok652. oldalon.*

Huskvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, K+F menedzser, Husqvarna AB

A műszaki dokumentációk felelőse

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

A garancia nem vonatkozik a normál elhasználásból, a gondatlanságból, a hibás használatból, a jogosulatlan javításból vagy abból eredő hibákra, hogy a szívkészülék nem megfelelő feszültségről próbálták használni.

Minden jog fenntartva.

Az újraelosztás és a felhasználás forrás- és bináris formában, módosítással vagy anélkül, a következő feltételek teljesülése esetén engedélyezett:

- A forráskód újraelosztásakor a fenti szerzői jogi közleményt, a feltételek listáját és a következő nyilatkozatot kell megtartani.
- A bináris formában történő újraelosztásoknak a fenti szerzői jogi közleményt, a feltételek jelen listáját és az alábbi nyilatkozatot kell tartalmazniuk a dokumentációban és/vagy a terjesztéssel együtt adott egyéb anyagokban.
- Sem az STMicroelectronics neve, sem a közreműködők neve nem használható a szoftverből származó termékek támogatására vagy népszerűsítésére külön előzetes írásbeli engedély nélkül.

A JELEN SZOFTVERT A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI ÉS A HOZZÁJÁRULÓK ADOTT ÁLLAPOTBAN BIZTOSÍTJÁK, ÉS KIZÁRNAK MINDEN KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE A FORGALOMKÉPESSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁKAT. A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI VAGY A KÖZREMŰKÖDŐK SEMMILYEN ESETBEN SEM VISELNEK FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, KÜLÖNLEGES, ELRETTENTÉSI CÉLT SZOLGÁLÓ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT (BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A HELYETTESÍTŐ ÁRUK VAGY SZOLGÁLTATÁSOK BESZERZÉSÉT; A HASZNÁLHATÓSÁG, AZ ADATOK VAGY A NYERESÉG ELVESZTÉSÉT; VAGY AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG MEGSZAKADÁSÁT IS), ANNAK OKÁTÓL ÉS A FELELŐSSÉG ELMÉLETI ALAPJÁTÓL FÜGGETLENÜL, AKÁR SZERZŐDÉSES, AKÁR OBJEKTÍV FELELŐSSÉGEN ALAPULÓ, AKÁR JOGELLENES KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGBÓL ELKÖVETETT ÉS EGYÉB KÁROKOZÁSOKAT IS) TÖRTÉNT, AMELY BÁRMILYEN MÓDON ENNEK A SZOFTVERNEK A HASZNÁLATÁBÓL ERED, MÉG AKKOR IS, HA AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL A TÁJÉKOZTATÁS MEGTÖRTÉNT.

## Apache 2.0 licenc

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Minden jog fenntartva.

2.0 verzió, 2004. január <http://www.apache.org/licenses/>

A HASZNÁLATRA, MÁSOLÁSRA ÉS TERJESZTÉSRE VONATKOZÓ FELTÉTELEK

## 1. Meghatározások.

A „**licenc**” a jelen dokumentum 1–9. szakaszában meghatározott használati, másolási és terjesztési feltételeket jelenti. A „**licencadó**” a szerzői jog tulajdonosa vagy a licencet adó szerzői jog tulajdonosa által engedélyezett jogalany. A „**jogi személy**” az eljáró jogalany és minden más olyan jogalany egyesülése, amely az adott jogalanyt ellenőrzi, annak ellenőrzése alatt áll, vagy közös ellenőrzés alatt áll vele. A jelen meghatározás alkalmazásában az „**ellenőrzés**” (i) a közvetlen vagy közvetett jogkör, amely az ilyen jogalany irányítását vagy kezelését szerződés által vagy más módon teszi lehetővé, vagy (ii) a fennálló részvények legalább ötven százalékának (50%) tulajdonjoga, vagy (iii) az ilyen jogalany tényleges tulajdonjoga. Az „**Ön**” (vagy „**Öné**”) a jelen licenc által biztosított engedélyeket gyakorló egyénre vagy jogi személyre vonatkozik. A „**forrás**” forma a módosítások előnyben részesített formáját jelenti, korlátozás nélkül ideértve a szoftver forráskódját, a dokumentáció forrását és a konfigurációs fájlokat is. A „**tárgy**” forma a forrás forma mechanikai átalakításából vagy fordításából eredő bármilyen formát jelenti, beleértve, de nem kizárólagosan a lefordított tárgykódot, a létrehozott dokumentációt és a más adathordozó-típusokba történő konverziókat. A „**munka**” a forrás vagy tárgy formában lévő szerzői mű, amely a licenc keretében áll rendelkezésre, amit a műben szereplő vagy ahhoz csatolt szerzői jogi közlemény jelez (az alábbi függelékben található egy példa erre). A „**származékos művek**” minden olyan – forrás vagy tárgy formában lévő – mű, amely a munkán alapul (vagy abból származik), és amely esetében a szerkesztői módosítások, megjegyzések, kidolgozások vagy egyéb módosítások egésze egy eredeti szerzői művet jelent. E licenc alkalmazásában a származékos művek nem tartalmazhatnak olyan munkákat, amelyek a munka és származékos művek felületeitől elválaszthatók vagy alig kapcsolhatók (vagy köthetők név alapján) hozzájuk. A „**közreműködés**” bármely olyan szerzői mű – beleértve a munka eredeti verzióját is az adott munka vagy származékos művek módosításait vagy kiegészítéseit is –, amelyet a szerzői jog tulajdonosa, illetve egy, a szerzői jog tulajdonosa nevében eljáró magánszemély vagy jogi személy szándékosan nyújt be a licencadónak a munkába való belefoglalás érdekében. E meghatározás alkalmazásában a „**beküldött**” bármilyen, a licencadónak vagy annak képviselőinek küldött elektronikus, szóbeli vagy írásos kommunikáció formáját jelenti, nem kizárólagosan beleértve az elektronikus levelezőlistákon, a forráskód-ellenőrző rendszereken és a problémakövető rendszereken keresztül történő kommunikációt is, amelyet a licencadó

kezel vagy annak nevében kezelnek a munka megvitatása és javítása céljából, kizárva azonban az olyan kommunikációt, amelyet a szerzői jog tulajdonosa nyilvánvalóan vagy más módon „nem közreműködésként” jelölt meg. A „közreműködő” a licencadó és az a magánszemély vagy jogi személy, akinek nevében a közreműködést a licencadó megkapta, és ezt követően beillesztette a munkába.

## 2. Szerzői jogi engedély megadása.

A jelen licenc feltételeinek megfelelően minden közreműködő egy állandó, világszerte érvényes, nem kizárólagos, díjmentes, jogdíjmentes, visszavonhatatlan szerzői jogi licencet biztosít Önnek a munka másolásához, nyilvános megjelenítéséhez, nyilvános végrehajtásához, allenciába adásához, a munkából való származékos művek készítéséhez, valamint a munka és az affajta származékos művek forrás és tárgy formában történő terjesztéséhez.

## 3. Szabadalmi engedély megadása.

A jelen licenc feltételeinek megfelelően minden közreműködő örök, világszerte érvényes, nem kizárólagos, díjmentes, jogdíjmentes, visszavonhatatlan (kivéve az ebben a szakaszban meghatározottak szerint) szabadalmi engedélyt ad Önnek a munka készítésére, használatára, értékesítésre, kiadására, értékesítésére, importálására és egyéb módon történő átadására, amennyiben az ilyen engedély csak azokra a szabadalmi igényekre vonatkozik, amelyeket az ilyen közreműködő engedélyezhet, és amelyeket a közreműködés(ek) önmagukban, vagy a közreműködés(ek) és annak a munkának a kombinációja, amelyhez az ilyen közreműködés(ek) be lettek küldve, szükségszerűen megsért. Ha Ön szabadalmi peres eljárást kezdeményez bármely jogalany ellen (beleértve a peres ellenköveteléseket vagy viszontkereseteket is) azt állítva, hogy a munkába belefoglalt mű vagy közreműködés közvetlen vagy közreműködői szabadalombitorlásnak minősül, akkor az adott munkához a jelen licenc alapján Önnek adott szabadalmi engedélyek az ilyen peres eljárás kezdeményezésének napján megszűnnek.

## 4. Újraelosztás.

A munka vagy származékos művek példányait másolhatja és terjesztheti tetszőleges eszközön, módosításokkal vagy anélkül, valamint forrás vagy tárgy formájában, feltéve, hogy Ön megfelel az alábbi feltételeknek:

- A munka vagy a származékos művek más címzettjeinek is adnia kell egy példányt a jelen licencből; és
- A módosított fájloknak figyelemfelkeltő megjegyzéseket kell tartalmazniuk arról, hogy Ön módosította a fájlokat; és – meg kell őriznie az Ön által terjesztett származékos művek forrás formájában az összes szerzői jogi, szabadalmi, védjegyre vonatkozó és szerzői jogi közleményt a munka forrás formájából, kivéve

azokat a közleményeket, amelyek nem tartoznak a származékos művek valamely részéhez; valamint

- Ha a munka tartalmaz egy „NOTICE” szövegfájlt a terjesztés részeként, akkor az Ön által terjesztett bármely származékos műnek tartalmaznia kell egy olvasható példányt az ilyen NOTICE fájlban található szerzői jogi közleményekről, kivéve azokat a közleményeket, amelyek nem tartoznak a származékos művek egyik részéhez sem, a következő helyek legalább egyikén: a származékos művek részeként terjesztett NOTICE szövegfájlon belül; a forrás formában vagy dokumentációban, ha mellékelve van a származékos művekhez; illetve a származékos művek által létrehozott megjelenítésen belül, amennyiben és ahol az ilyen harmadik féltől származó közlemények általában megjelennek. A NOTICE fájl tartalma csak tájékoztató jellegű, és nem módosítja a licencet. Ön saját szerzői jogi közleményt adhat hozzá az Ön által terjesztett származékos művekben a munka NOTICE szövege mellé vagy annak kiegészítéseként, feltéve, hogy az ilyen további szerzői jogi közlemények nem tekinthetők a licenc módosításának. Ön saját szerzői jogi nyilatkozatát hozzáadhatja a módosításaihoz, és további vagy eltérő licencfeltételeket biztosíthat a módosításai használatához, másolásához vagy terjesztéséhez, illetve bármely ilyen származékos mű egészéhez, amennyiben a munkával kapcsolatos Ön általi használat, másolat és terjesztés megfelel a jelen licenc feltételeinek.

## 5. Hozzájárulások benyújtása.

Hacsak Ön kifejezetten másként nem rendelkezik, az Ön által a licencadónak szándékosan benyújtott közreműködésre a jelen licenc feltételei vonatkoznak, egyéb további feltételek nélkül. A fentiek ellenére semmi sem helyettesítheti vagy módosíthatja a licencadóval az ilyen közreműködésekkel kapcsolatban végrehajtott külön licencszerződés feltételeit.

## 6. Védjegyek.

A jelen licenc nem ad engedélyt a licencadó kereskedelmi neveinek, védjegyeinek, szolgáltatási védjegyeinek vagy termékneveinek használatára, kivéve, ha ez szükséges a munka eredetének észszerű és szokásos használatá mellett leírásához és a NOTICE fájl tartalmának reprodukálásához.

## 7. A szavatossági felelősség kizárása.

Az alkalmazandó jogszabályok vagy írásbeli megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a licencadó részéről a munka terjesztésére (és az egyes közreműködők a közreműködéseikre) ADOTT ÁLLAPOTBAN KERÜL SOR bármilyen kifejezett vagy vélelmezett GARANCIA VAGY FELTÉTEL NÉLKÜL, beleértve, de nem kizárólagosan a JOGCÍMRE, JOGSÉRTÉS HIÁNYÁRA, PIACKÉPESSEGRE, ILLETVE ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA vonatkozó garanciákat és feltételeket. Kizárólag Ön

felelős a munka használatára és újraelosztására vonatkozó megfelelés megítéléséért, és vállalja a jelen licenc alapján történő jogosultság gyakorlásával kapcsolatos kockázatokat. 8. A felelősség korlátozása. Semmilyen esetben és semmilyen jogelmélet alapján, legyen szó károkozásról (ideértve a gondatlanságot is), szerződésről vagy más módról, kivéve, ha az alkalmazandó jogszabály előírja (mint például szándékos és súlyos gondatlanság) vagy írásos megegyezés esetén, sem vállal felelősséget egyik közreműködő sem az Önt ért károkra vonatkozóan, beleértve a jelen licencből eredő bármilyen jellegű közvetlen, közvetett, rendkívüli, véletlenszerű vagy következményes károkat is, a munka használatából vagy használatának ellehetetlenülése következtében (korlátozás nélkül ideértve a jó hírnév sérelméből, munkaleállásból, számítógép kieséséből vagy meghibásodásából eredő károkat vagy bármely más kereskedelmi kárt vagy veszteséget), valamint abban az esetben sem, ha az ilyen közreműködő tájékoztatást kapott az effajta károk lehetőségéről.

#### **9. Garancia vagy további felelősség elfogadása.**

A munka vagy a származékos művek újraelosztása mellett választhatja, hogy felajánl, és díjat számít fel a támogatási, jótállási, kártérítési vagy egyéb felelősségi kötelezettségek és/vagy a jelen licenccel összhangban lévő jogok elfogadásáért. Az ilyen kötelezettségek elfogadásakor azonban csak saját nevében és kizárólagos felelősségére járhat el, nem pedig bármely más közreműködő nevében, és csak abban az esetben, ha vállalja, hogy kártalanít, megvéd és véttlennek nyilvánít minden egyes közreműködőt bármely felmerülő kötelezettséggel vagy követeléssel szemben az effajta garancia vagy további felelősség elfogadása miatt. A HASZNÁLATI FELTÉTELEK VÉGE

---

# SPIS TREŚCI

---

Wstęp.....	659	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	682
Bezpieczeństwo.....	661	Dane techniczne.....	683
Montaż.....	669	Akcesoria.....	684
Przeznaczenie.....	670	Deklaracja zgodności.....	686
Przegląd.....	676	Licencje.....	687
Rozwiązywanie problemów.....	681		

---

## Wstęp

---

### Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do prac związanych z oczyszczaniem i przycinaniem w ogrodach. Urządzenie można stosować do ścinania niewielkich drzew i obróbki drewna. Nie używać produktu do innych zadań.

**Uwaga:** Przepisy państwowe lub lokalne mogą określać limit zastosowania produktu.

---

### Opis produktu

Produkt Husqvarna Aspire C15X-P4A to pilarka akumulatorowa.

### Przegląd produktu

(Rys. 1)

1. Zabezpieczenie przed odbiciem
2. Uchwyt przedni
3. Interfejs użytkownika
4. Przycisk wł./wyl.
5. Kontrolka ostrzegawcza
6. Kontrolka hamulca
7. Wskaźnik stanu naładowania
8. Tylny uchwyt i osłona prawej ręki
9. Obudowa
10. Zbiornik oleju do smarowania łańcucha
11. Pokrywa transportowa
12. Blokada manetki gazu
13. Manetka gazu
14. Pokrywa zębątki napędowej z pokrętkiem prowadnicy
15. Napinacz łańcucha
16. Wychwytnik łańcucha
17. Zderzak
18. Końcówka prowadnicy
19. Łańcuch pilarki
20. Prowadnica
21. Przycisk odłączania akumulatora
22. Akumulator
23. Ładowarka
24. Złącze

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

### Skrócona instrukcja

Aby uzyskać porady dotyczące korzystania z produktu, należy zeskanować kod QR.

(Rys. 26)

25. Wskaźnik włączonego zasilania i ostrzegawczy
26. Ekologiczny olej do smarowania piły łańcuchowej
27. Hak do przechowywania, śruby i kołki ścienne
28. Instrukcja obsługi

### Symbolne znajdujące się na produkcie

(Rys. 2) **OSTRZEŻENIE:** Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.

(Rys. 3) Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.

(Rys. 4) Należy nosić zatwierdzony kask ochronny oraz zatwierdzone ochronniki słuchu i wzroku.

(Rys. 5) Należy używać obu rąk podczas korzystania z produktu.

(Rys. 6) Produktu nie wolno obsługiwać jedną ręką.

- (Rys. 7) Nie można pozwolić, aby wierzchołek przewodnicy dotykał obiektu.
- (Rys. 8) Nie używać sprzętu w czasie deszczu.
- (Rys. 9) Uwaga! Odbicie może nastąpić, gdy wierzchołek przewodnicy dotknie jakiegoś przedmiotu. Powoduje to odrzucenie przewodnicy w stronę operatora. Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
- (Rys. 10) Napięcie znamionowe, V
- (Rys. 11) Olej do smarowania łańcucha.
- (Rys. 12) Kierunek wirowania łańcucha pilarki i maksymalna długość przewodnicy.
- (Rys. 13) Hamulec łańcucha, włączony (do przodu)
- (Rys. 14) Prąd stały.
- (Rys. 15) **Oznaczenia dotyczące ochrony środowiska.** Tego produktu ani opakowania nie można traktować jak odpadów domowych. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- (Rys. 16) Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw obowiązujących na terenie UE.
- (Rys. 17) Ten produkt jest zgodny z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.
- (Rys. 18) Etykieta emisji hałasu do środowiska zgodna z dyrektywą europejską 2000/14/WE, dyrektywami i przepisami Wielkiej Brytanii oraz przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia jest określony w *Dane techniczne na stronie 683* oraz na etykiecie.
- (Rys. 22) Regulacja napięcia.
- (Rys. 23) Kierunek obrotów łańcucha.

- (Rys. 24) Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyyy** to rok produkcji, a **ww** oznacza tydzień produkcji.

---

**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w niektórych krajach.

---

## Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce.

- (Rys. 25) Akumulatora należy używać wyłącznie w produktach partnerów systemu POWER FOR ALL.
- (Rys. 15) Należy poddać urządzenie recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. (Dotyczy tylko Europy)
- (Rys. 19) Bezpieczny transformator.
- (Rys. 20) Ładowarkę używać i przechowywać wyłącznie wewnątrz.
- (Rys. 21) Podwójna izolacja.

## Producent

Husqvarna AB  
Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.



---

# Bezpieczeństwo

---

## Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych



**OSTRZEŻENIE:** Zapoznać się ze **wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, zasadami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tego narzędzia**. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.

- **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do korzystania z nich w przyszłości.** Termin „narzędzie elektryczne” używany w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia zasilanego prądem z sieci elektrycznej (przewodowego) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (beprzewodowego).

## Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- **Nie należy używać narzędzi elektrycznych w atmosferze wybuchowej, takiej jak w przypadku obecności cieczy palnych, gazów lub pyłów.** Narzędzia zasilane tworzą iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego należy trzymać dzieci i osoby przechodzące z daleka.** W wyniku utraty uwagi możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

## Zasady bezpieczeństwa – elektryczność

- **Wtyczki narzędzi elektrycznych muszą odpowiadać gniazdom.** Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. **Nie należy stosować adapterów w przypadku uziemionych narzędzi elektrycznych.** Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazodka pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- **Nie należy wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda, która przedostanie się do narzędzia elektrycznego, zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- **Nie niszczyć przewodu. Nigdy nie korzystać z przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia elektrycznego. Przewód należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splecione kable zwiększają zagrożenie porażenia prądem.
- **Używając narzędzia elektrycznego na zewnątrz budynków, należy korzystać z odpowiedniego przedłużacza.** Stosowanie przewodu przeznaczanego do użytku na zewnątrz budynków pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nieuniknione jest użycie narzędzia w warunkach dużej wilgotności, należy zastosować zasilanie chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## Bezpieczeństwo osób

- **Używając narzędzi elektrycznych, należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać narzędzi elektrycznych, kiedy użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem działania narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia elektrycznego może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze stosować środki ochrony wzroku.** Sprzęt ochronny, taki jak maski, antypoślizgowe buty robocze, kask lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich warunkach pozwalają obniżyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Należy zapobiec niezamierzonemu rozruchowi.** Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu wyłączenia. Przenoszenie narzędzia zasilanego z palcem na przełączniku

lub wystawianie włączonego narzędzia na działanie energii elektrycznej może prowadzić do wypadków.

- **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy usunąć wszelkie klucze.** Klucz pozostawiony przy części wirującej narzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Stać na stabilnym podłożu i zachować równowagę.** Pozwoli to zachować lepszą kontrolę nad narzędziem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy zakładać luźnych ubrań i nosić biżuterii. Włosy oraz ubranie należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeśli dołączone jest wyposażenie służące do podłączenia urządzeń odprowadzających i gromadzących pył, należy zadbać o jego podłączenie i właściwie używanie.** Stosowanie urządzeń odprowadzających pył może ograniczyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- **Częste używanie urządzeń nie zwalnia operatora z obowiązku zachowania czujności i przestrzegania zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z produktu.** Nierozważne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ułamku sekundy.

## Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- **Nie należy wysilać nadmiernie narzędzia. Używać narzędzia elektrycznego dopasowanego do zastosowania.** Właściwe narzędzie zasilane pozwoli lepiej i bezpieczniej wykonać pracę, do której zostało przeznaczone.
- **Nie należy używać narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie może go włączyć lub wyłączyć.** Jeśli narzędzie zasilane nie może być kontrolowane za pomocą wyłącznika, jest ono niebezpieczne i musi być oddane do naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub odłożeniem do przechowywania odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z narzędzia, jeśli jest taka możliwość.** Takie działania zapobiegawcze redukuje ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- **Należy przechowywać nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nie zaznajomionym z narzędziami elektrycznymi lub niniejszymi instrukcjami ich obsługiwać.** Narzędzia zasilane są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- **Konserwacja narzędzi elektrycznych i akcesoriów** Należy sprawdzić ustawienie w osi elementów mocujących lub ruchomych, uszkodzenia części i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. W przypadku uszkodzenia narzędzie zasilane należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację narzędzi elektrycznych.

- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie naostrzonym i czystym.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi dają mniejsze prawdopodobieństwo zacinania i łatwiej je kontrolować.
- **Narzędzia elektryczne, oprzyrządowanie i końcówki powinny być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz zadanie, jakie należy wykonać.** Korzystanie z narzędzia zasilanego do zadań innych, niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.
- **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie do chwytania w stanie suchym, czystym oraz wolnym od smaru i oleju.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

## Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego zasilanego akumulatorem

- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **Narzędzi elektrycznych należy używać wyłącznie w połączeniu z określonym rodzajem akumulatorów.** Użycie akumulatorów innego rodzaju może stworzyć zagrożenie obrażeniami ciała i pożarem.
- **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn. Należy unikać kontaktu z tym płynem. Jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyć wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może wywołać podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używać akumulatora ani narzędzia, jeśli są one uszkodzone lub zostały zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą charakteryzować się nieprzewidywalnymi właściwościami skutkującymi pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia bądź nadmiernej temperatury.** Narażenie na pożar lub temperaturę przekraczającą 130°C (266 °F) może spowodować wybuch.
- **Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturach wykraczających poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza dopuszczalny zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

## Serwis

- Narzędzie zasilane należy przekazać do wykwalifikowanego personelu serwisowego w celu naprawy z użyciem identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną pracę narzędzia elektrycznego.
- Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów. Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące pilarki

- Trzymać wszystkie części ciała z daleka od łańcucha pracującej pilarki. Przed uruchomieniem pilarki upewnij się, że łańcuch nie dotyka do niczego. Moment nieuwagi w czasie pracy pilarką może spowodować wplątanie części twojego ubrania lub ciała w łańcuch.
- Pracując pilarką, należy zawsze trzymać ją oburącz, prawą ręką za uchwyt tylny, lewą za uchwyt przedni. Trzymanie pilarki z odwróconym ustawieniem rąk zwiększa ryzyko obrażeń ciała i nie nigdy nie należy go stosować.
- Pilarkę należy trzymać wyłącznie za izolowaną powierzchnię uchwytu, ponieważ pilarka może dotknąć ukrytych przewodów. Łańcuch pilarki w kontakcie z przewodem pod napięciem może wywołać przepływ prądu przez nieosłonięte metalowe części pilarki, co może skutkować porażeniem operatora prądem.
- Należy stosować środki ochrony oczu. Zalecane jest stosowanie środków ochrony osobistej słuchu, głowy, rąk, nóg i stóp. Odpowiednie wyposażenie ochronne zmniejszy ryzyko obrażeń od latających odłamków lub na skutek przypadkowego kontaktu z łańcuchem.
- Nie obsługiwać pilarki na drzewie, drabinie, dachu lub niestabilnej platformie. Obsługa pilarki w ten sposób może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.<sup>89</sup>
- Zawsze utrzymuj odpowiedni odstęp pomiędzy stopami i pracuj pilarką tylko na stabilnym, bezpiecznym i płaskim podłożu. Śliskie lub niestabilne podłoża mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad pilarką.
- W czasie cięcia naprężonego konaru należy uważać na odbicie. Uwolnienie napięcia w wiótkach drewna może doprowadzić do odbicia i uderzenia operatora i/lub utraty kontroli nad pilarką.
- Zachowaj szczególną ostrożność w czasie cięcia krzewów i młodych drzew. Cienki materiał może zostać pochwycony przez łańcuch piły i pociągnięty w stronę operatora lub spowodować utratę równowagi.

- W czasie przenoszenia trzymać wyłączoną pilarkę za przedni uchwyt, tak aby łańcuch znajdował się z dala od ciała. Podczas przewożenia lub przechowywania pilarki należy pamiętać o założeniu osłony prowadnicy. Odpowiednie obchodzenie się z pilarką zmniejsza ryzyko dotknięcia do wirującego łańcucha.
- Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania, napinania łańcucha oraz wymiany prowadnicy i łańcucha. Niewłaściwie napięty lub nasmarowany łańcuch może się urwać lub zwiększyć ryzyko wystąpienia odbicia.
- Należy ciąć wyłącznie drewno. Nie używaj pilarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem. Przykładowo: nie należy używać pilarki do cięcia metalu, tworzyw sztucznych, kamienia lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Stosowanie pilarki do działań innych niż te, do których została przeznaczona, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Nie podejmować próby ścinki drzewa, aż do momentu zrozumienia powiązania z tym ryzyka oraz sposobów na jego unikanie. Podczas ścinki drzewa operator lub osoby postronne mogą odnieść poważne obrażenia.
- Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podczas usuwania zakleszczonego materiału, przechowywania lub serwisowania pilarki. Upewnij się, że przelącznik jest wyłączony i że akumulator został wyjęty. Nieoczekiwane uruchomienie pilarki podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Bez odpowiedniego przeszkolenia zabrania się obsługi pilarki na drzewie. Obsługa pilarki na drzewie bez odpowiedniego przeszkolenia może zwiększyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.

## Przyczyny i zabezpieczanie przed odbiciem

Odbicie może nastąpić, gdy wierzchołek prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy szczelina w drewnie zamyka się i powoduje zakleszczanie łańcucha. Dotknięcie wierzchołkiem jakiegoś przedmiotu może spowodować odrzucenie w górę i w tył, w kierunku operatora. Zakleszczenie łańcucha pilarki na górnym odcinku prowadnicy może spowodować nagłe pchnięcie prowadnicy do tyłu, w stronę operatora. Obie wyżej wymienione reakcje mogą prowadzić do utraty kontroli nad pilarką, a w efekcie do poważnych obrażeń ciała. Podczas pracy nie należy polegać wyłącznie na systemach bezpieczeństwa pilarki. Operator pilarki musi podjąć kilka kroków, aby praca z pilarką nie zakończyła się wypadkiem lub obrażeniami. Odbicie jest efektem nieprawidłowego używania pilarki i/lub niewłaściwych procedur obsługi lub warunków pracy i można go uniknąć, stosując się do poniższych zaleceń:

<sup>89</sup> Jeśli użytkownik został przeszkolony w zakresie specjalnych technik cięcia i pracy oraz jest odpowiednio zabezpieczony (kosz, liny, szelki), możliwe są odchylenia od tych przepisów bezpieczeństwa.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nie zastępują profesjonalnej wiedzy i doświadczenia. Jeśli użytkownik nie czuje się bezpiecznie w zaistniałej sytuacji, powinien zatrzymać urządzenie. Zwrócić się do swojego dealera Husqvarna lub profesjonalnego operatora pilarki. Użytkownik nie powinien podejmować się prac, jeżeli uważa, że przekraczają one jego kwalifikacje.
  - W razie jakichkolwiek pytań dotyczących działania produktu można skontaktować się ze swoim dealerem lub Husqvarna. Możemy przekazać informacje na temat skutecznej i bezpiecznej obsługi urządzenia. W miarę możliwości brać udział w szkoleniu z obsługi pilarki. Informacje o dostępnych materiałach szkoleniowych i kursach można otrzymać w punkcie serwisowym, w szkółce leśnej lub w bibliotece.
  - Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy zrozumieć, na czym polega odbicie, oraz dowiedzieć się, jak mu zapobiegać. Patrz *Informacje dotyczące odbicia na stronie 672* oraz *Najczęściej zadawane pytania dotyczące odbicia na stronie 672* w celu uzyskania instrukcji.
  - Nie używać urządzenia, akumulatora ani ładowarki, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
  - Nie dotykać wirującego łańcucha pilarki. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
  - Nigdy nie używać produktu, odczuwając zmęczenie bądź znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.
  - Praca przy złej pogodzie jest męcząca i często zwiększa ryzyko obrażeń. Nie zaleca się używać produktu w bardzo niesprzyjających warunkach np. w gęstej mgie, podczas silnego deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie lub gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
  - Nie uruchamiać urządzenia, jeśli prowadnica, łańcuch pilarki i wszystkie osłony nie są prawidłowo zamontowane. W przeciwnym razie zębatka napędowa może się obluźnić i spowodować poważne obrażenia. Patrz *Montaż na stronie 669* w celu uzyskania instrukcji.
- (Rys. 27)
- Może zdarzyć się, że trociny wejdą w osłonę zębatki napędowej i spowodują zablokowanie się łańcucha. Zawsze wyłączać silnik przed przystąpieniem do czyszczenia.

- **Należy utrzymywać pewny chwyt, z kciukami i palcami oplatającymi uchwyty pilarki, z obiema rękoma na niej i ustawić ciało i ramię tak, aby być w stanie przeciwstawić się siłom odbicia.** Siły odbicia mogą być kontrolowane przez operatora w przypadku stosowania odpowiednich środków ostrożności. Nie zdejmować dłoni z pilarki.
- **Nigdy nie sięgać za daleko i nie ciąć powyżej wysokości ramion.** Dzięki temu uniknie się przypadkowego dotknięcia wierzchołkiem prowadnicy i zapewni się lepszą kontrolę nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Należy stosować tylko określone przez producenta zamiennie prowadnice i łańcuchy.** Zastosowanie niewłaściwych prowadnic i łańcuchów może doprowadzić do zerwania łańcucha i/lub odbicia.
- **Przestrzegać zasad producenta, dotyczących ostrzeżenia i konserwacji prowadnicy i łańcucha pilarki.** Zmniejszanie wysokości ogranicznika zagłębienia może doprowadzić do zwiększonego odbicia.

### NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Dlatego bardzo ważne jest, aby dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.
- Nie należy modyfikować urządzenia bez zgody producenta. Nie należy używać urządzenia, które zostało zmienione przez innych i zawsze należy stosować oryginalne akcesoria. Zmiany, które nie zostały zatwierdzone przez producenta, mogą być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora bądź innych osób.
- Długotrwałe wdychanie oparów oleju łańcuchowego oraz pyłu towarzyszącego powstawaniu wiórów może być szkodliwe dla zdrowia.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed użyciem tego produktu osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

- Rozejrzyj się dookoła. Upewnij się, że osoby i zwierzęta nie mają możliwości dotknięcia produktu lub wpływania na sterowanie nim.

(Rys. 28)

- Dzieci nie mogą korzystać z urządzenia ani przebywać w jego pobliżu. Ponieważ produkt można łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie ją włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Może to prowadzić do odniesienia poważnych obrażeń.
- Wyjąć akumulator, jeśli nie można zapewnić pełnego nadzoru nad urządzeniem lub w przypadku pozostawiania urządzenia na dłuższy czas.
- Stabilnie stać na stopach, aby mieć pełną kontrolę nad urządzeniem. Nie używać produktu, będąc na drabinie lub na drzewie. Nie używać produktu na niestabilnym podłożu.
- Praca na drzewie wymaga stosowania specjalnych technik cięcia i pracy, których należy przestrzegać, aby zredukować ryzyko obrażeń. Nigdy nie pracować na drzewie, będąc bez specjalnego, profesjonalnego szkolenia w zakresie takich prac, łącznie ze szkoleniem w użyciu sprzętu zabezpieczającego i innych urządzeń do prac na wysokościach, takich jak szelki, liny, pasy, raki, karabińczyki itp.
- Nie próbować łapania spadających odcinków. Nigdy nie używać pilarki, gdy operator jest zabezpieczony tylko jedną liną. Należy zawsze używać dwóch lin bezpieczeństwa.

(Rys. 29)

- Brak ostrożności zwiększa ryzyko odbicia. Strefa odbicia przewodnicy może przypadkowo zetknąć się z gałęzią, pobliskim drzewem lub innym przedmiotem i spowodować odbicie.

(Rys. 30)

- Urządzenia nie wolno trzymać jedną ręką. Trzymanie produktu jedną ręką nie zapewnia bezpiecznego panowania nad nim.
- Nigdy nie pracować produktem ponad poziomem ramion i nie próbować ciąć końcówką przewodnicy.

(Rys. 31)

- Nie używać urządzenia w sytuacji, w której nie będzie możliwe uzyskanie pomocy w razie wystąpienia wypadku.
- Przed przeniesieniem urządzenia zatrzymać urządzenie i włączyć hamulec łańcucha. Trzymać urządzenie z przewodnicą i łańcuchem skierowanymi do tyłu. Zakładać osłonę transportową na przewodnicę przed transportem lub przed przeniesieniem urządzenia na dowolną odległość.
- W przypadku odkładania urządzenia na ziemię włączyć hamulec łańcucha i utrzymywać stały kontakt wzrokowy z urządzeniem. Zatrzymać urządzenie i wyjąć z niego akumulator przed pozostawieniem go na dowolny okres czasu.
- Istnieje ryzyko, że ścinki drewna dostaną się do układu napędowego. Może to spowodować zacięcie łańcucha. Przed przystąpieniem do czyszczenia

należy zawsze wyłączać produkt i wyjmować akumulator.

- Należy zapewnić sobie możliwość bezpiecznego poruszania się podczas pracy. Sprawdzić warunki i otaczający teren pod kątem ewentualnych przeszkód, takich jak korzenie, gałęzie, doły i inne. Zachować ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie.
- Poziom wibracji zwiększa się w przypadku używania nieprawidłowego lub źle naostrzonego osprzętu tnącego. Piłowanie twardych gatunków drzew (takich jak drzewa liściaste) wywołuje większe drgania niż piłowanie gatunków miękkich (takie jak drzewa iglaste).

(Rys. 32)

- Nadmierne wibracje mogą spowodować uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów u osób mających problemy z krążeniem. W przypadku rozpoznania u siebie objawów, których przyczyną może być narażenie na nadmierne wibracje, należy zwrócić się do lekarza. Przykładami takich objawów są drętwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „klucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te najczęściej występują w palcach, dłoniach lub nadgarstkach i nasilają się w niskich temperaturach.
- Poziomy drgań i hałasu występujące podczas pracy mogą różnić się od wartości zadeklarowanych, co jest zależne od sposobu używania elektronarzędzia, a zwłaszcza obrabianego przedmiotu. Operatorzy powinni zidentyfikować zagrożenia oraz zastosować środki bezpieczeństwa umożliwiające uzyskanie odpowiedniej ochrony (należy wziąć pod uwagę cały cykl operacyjny np. także czas, gdy urządzenie jest wyłączone lub pracuje na wolnych obrotach).
- Unikaj sytuacji, które mogą przekraczać własne możliwości.
- Nie można uwzględnić każdej sytuacji, w jakiej potencjalnie można się znaleźć podczas korzystania z tego produktu. Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.

(Rys. 33)

## Środki ochrony osobistej



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

(Rys. 34)

- Większość wypadków zdarza się, gdy łańcuch pilarki dotyka ciała operatora. Stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej podczas pracy. Środki ochrony osobistej nie zapewniają pełnej ochrony przed urazami, ale zmniejszają stopień obrażeń ciała w razie wypadku. Zwrócić się do swojego dealera, aby uzyskać zalecenia dotyczące odpowiedniego wyposażenia.

- Odzież musi być dopasowana, ale nie może ograniczać ruchów. Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu. Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.
- Stosować okulary ochronne lub osłonę twarzy, aby ograniczyć ryzyko obrażeń w wyniku uderzenia przedmiotem odrzuconym spod urządzenia. Urządzenie może odrzucać z dużą siłą przedmioty takie jak wióry, małe kawałki drewna itp. Może to spowodować poważne obrażenia, szczególnie w razie uderzenia w oko.
- Używać rękawic ochronnych z zabezpieczeniem przed przecięciem pilarką.
- Używać spodni z wkładką zabezpieczającą.
- Nosić obuwie z zabezpieczeniem przed przecięciem piłą, z podnoskami stalowymi i przeciwpoślizgowymi podeszwami.
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.
- Ryzyko iskrzenia. Należy zawsze mieć w pobliżu sprzęt gaśniczy i łopatę, aby zapobiec pożarom lasów.

## Zespoły zabezpieczające na produkcji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Patrz *Konserwacja i kontrola zespołów zabezpieczających produktu na stronie 677*.
- Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

## Funkcje interfejsu użytkownika

Interfejs użytkownika obejmuje przycisk wł./wyt., stan akumulatora, kontrolkę ostrzegawczą i kontrolkę hamulca. Gdy hamulec łańcucha jest włączony, kontrolka hamulca świeci się na żółto. Jeśli istnieje ryzyko przeciążenia lub temperatura urządzenia jest zbyt wysoka, kontrolka ostrzegawcza miga na czerwono. W przypadku migania kontrolki ostrzegawczej na czerwono urządzenie zostaje zatrzymane i nie można z niego korzystać do momentu obniżenia temperatury. Jeśli kontrolka ostrzegawcza świeci światłem ciągłym, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

(Rys. 35)

Więcej informacji na temat interfejsu użytkownika znajduje się w sekcji *Przegląd produktu na stronie 659*.

## Funkcja automatycznego zatrzymania

Produkt wyposażono w funkcję automatycznego zatrzymania, która aktywuje się, jeśli urządzenie nie jest używane przez 3 minuty.

## Hamulec łańcucha i zabezpieczenie przed odbiciem

Urządzenie wyposażone jest w hamulec łańcucha, który zatrzymuje łańcuch pilarki w razie odbicia. Hamulec łańcucha zmniejsza ryzyko wypadków, lecz tylko Ty, jako operator pilarki, możesz im ostatecznie zapobiec.

(Rys. 36)



**OSTRZEŻENIE:** Unikaj sytuacji, w których zachodzi ryzyko odbicia. Zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia i upewnić się, że strefa odbicia prowadnicy nie styka się z obiektem.

(Rys. 37)

Hamulec łańcucha uruchamiany jest (A) manualnie lewą ręką, bądź automatycznie za pomocą mechanizmu bezwładnościowego. Przesunąć zabezpieczenie przed odbiciem (B) do przodu, aby manualnie włączyć hamulec łańcucha. Ruch ten powoduje aktywację mechanizmu sprężynowego, który blokuje zębatkę napędową.

(Rys. 38)

Sposób uruchamiania hamulca łańcucha jest zależny od siły odbicia i położenia produktu. W razie silnego odbicia, gdy strefa odbicia prowadnicy znajduje się możliwie najdalej od operatora, włącza się on wskutek działania przeciwważaru (masy bezwładnościowej) w kierunku odbicia. W przypadku słabego odbicia lub małej odległości strefy odbicia od operatora hamulec włączany jest manualnie lewą ręką.

(Rys. 39)

Należy używać hamulca łańcucha jako hamulca postojowego przy uruchamianiu urządzenia oraz przy przenoszeniu na krótkie odległości. Zmniejsza to ryzyko dotknięcia łańcucha pilarki przez operatora lub przez osobę znajdującą się w pobliżu.

(Rys. 40)

Pociągnąć zabezpieczenie przed odbiciem do tyłu, aby zwolnić hamulec łańcucha.

(Rys. 41)

Odbicie może być gwałtowne i wystąpić nagle. W większości przypadków odbicia są niewielkie i nie zawsze powodują włączenie się hamulca łańcucha. W przypadku odbicia podczas używania produktu, należy trzymać uchwyty mocno i nie puszczać ich.

(Rys. 42)

Zabezpieczenie przed odbiciem zmniejsza także ryzyko dotknięcia łańcucha, jeśli ręka puści przedni uchwyt.

(Rys. 43)

Podczas ścinki nie można ręcznie włączać hamulca. W tej pozycji hamulec może zostać włączony wyłącznie na skutek działania przeciwcieżaru.

(Rys. 44)

### Blokada manetki gazu

Blokada manetki gazu zabezpiecza przed przypadkowym naciśnięciem manetki. Wciśnięcie blokady manetki gazu do przodu (A) umożliwi naciśnięcie manetki gazu (B). Po zwolnieniu uchwytu manetka gazu i blokada manetki gazu powrócą do swoich pozycji wyjściowych.

(Rys. 45)

### Wychwytnik łańcucha

Wychwytnik łańcucha wylapuje łańcuch pilarki, jeśli ten pęknie lub obluzuje się. Ryzyko maleje przy prawidłowym napięciu łańcucha. Ryzyko można także zmniejszyć poprzez odpowiednią konserwację przewodnicy oraz łańcucha pilarki. Patrz *Montaż na stronie 669* oraz *Przegląd na stronie 676* w celu uzyskania instrukcji.

(Rys. 46)

### Ochrona prawej ręki

Ochrona prawej ręki działa jako ochrona dłoni w przypadku pęknięcia lub obluzowania łańcucha. Zapobiega też nieprawidłowej pracy spowodowanej przez gałęzie podczas używania produktu.

(Rys. 47)

## Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



**OSTRZEŻENIE:** Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami ogólnymi i dotyczącymi bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do instrukcji ogólnych i bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia. **Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i ogólne instrukcje należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.**

- Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa dotyczą wyłącznie akumulatorów litowo-jonowych 18 V do systemu POWER FOR ALL.
- Akumulatora należy używać wyłącznie w produktach partnerów systemu POWER FOR ALL. Akumulatory 18 V z oznaczeniem POWER FOR ALL są w pełni kompatybilne z następującymi produktami:
  - Wszystkie produkty należące do systemu POWER FOR ALL z akumulatorem 18 V.
  - Wszystkie produkty partnerów systemu POWER FOR ALL wymagające napięcia 18 V.
- **Należy przestrzegać zaleceń dotyczących akumulatora zawartych w instrukcji obsługi urządzenia.** Jest to niezbędne do bezpiecznej obsługi akumulatora i urządzenia oraz zabezpieczenia akumulatorów przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarek zalecanych przez producenta lub partnerów systemu POWER FOR ALL.** Ładowarka odpowiednia do jednego rodzaju akumulatorów może wywołać pożar, gdy współpracuje z innym akumulatorem.
- **Akumulator jest dostarczany w stanie częściowo naładowanym.** Aby zapewnić pełną pojemność akumulatora, należy go całkowicie naładować za pomocą ładowarki przed użyciem narzędzia elektrycznego po raz pierwszy.
- **Przechowywać akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
- **Nie należy otwierać akumulatora.** Istnieje ryzyko zwarcia.
- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego użytkowania akumulatora może dojść do emisji niebezpiecznych oparów. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.** Upewnij się, że w miejscu pracy zapewniona jest dobra wentylacja i w razie wystąpienia jakichkolwiek niepożądanych skutków należy skonsultować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- **Nieprawidłowe użytkowanie lub uszkodzenie akumulatora może spowodować wytrysknięcie z niego łatwopalnej cieczy. Należy unikać kontaktu z tą cieczą. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy przemyć wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu należy niezwłocznie skorzystać z dodatkowej pomocy medycznej.** Płyn wydobywający się z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
- **Jeśli akumulator jest uszkodzony, może z niego wytrysnąć ciecz, która pokryje pobliskie powierzchnie. Sprawdzić elementy, które zostały narażone. Oczyszczyć te elementy lub wymienić je w razie potrzeby.**
- **Uważać, aby nie doszło do zwarcia akumulatora. Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostro zakończone elementy, takie jak gwoździe lub śrubokręty, albo przez wywieraną z zewnątrz siłę.** Może wystąpić zwarcie wewnętrzne, które



spowoduje przepalenie, zadymienie, wybuch lub przegrzanie akumulatora.

- **Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.
- **Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed wystawieniem na ciągłe, intensywne światło słoneczne, ogień, brud, wodę i wilgoć.** Istnieje ryzyko wybuchu i zwarcia.
- **Akumulator urządzenia może być używany wyłącznie przy temperaturach otoczenia -5°C — 40°C.**
- **Podczas przechowywania akumulatora temperatura otoczenia musi wynosić -20°C — 50°C.** Nie wolno zostawiać akumulatora w samochodzie na przykład latem. Przy temperaturach < 0°C niektóre urządzenia mogą mieć mniejszą moc.
- **Akumulator należy ładować wyłącznie przy temperaturze otoczenia w zakresie 0°C — 35°C.** Ładowanie poza tym zakresem temperatur może zwiększyć ryzyko uszkodzenia akumulatora i spowodować zagrożenie pożarowe.

## Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki



**OSTRZEŻENIE:** Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami ogólnymi i dotyczącymi bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do instrukcji ogólnych i bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia. Przechowywać niniejsze instrukcje w bezpiecznym miejscu. Ładowarki należy używać wyłącznie wtedy, gdy można w pełni ocenić wszystkie funkcje i wykonać je bez żadnych ograniczeń lub jeśli użytkownik otrzymał odpowiednie instrukcje.

- **Ładowarki nie powinny obsługiwać dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.** Ładowarka może być obsługiwana przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania ładowarki i rozumieją wiążące się z tym zagrożenia. W przeciwnym razie istnieje ryzyko błędów w obsłudze i odniesienia obrażeń.
- **Należy nadzorować dzieci podczas użytkowania, czyszczenia i konserwacji.** Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się ładowarką.
- **Należy ładować tylko akumulatory 18V systemu POWER FOR ALL o pojemności min. 1,5 Ah.** Napięcie akumulatora musi być zgodne z napięciem

ładowania ładowarki akumulatora. **Nie należy ładować żadnych baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania.** W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru i eksplozji.

- **Ładowarki należy używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach i nie wolno narażać jej na działanie wilgoci.** Woda, która przedostanie się do elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- **Utrzymywać czystość ładowarki.** Brud stwarza ryzyko porażenia prądem.
- **Przed użyciem należy zawsze sprawdzić ładowarkę, kabel i wtyczkę.** W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń należy zaprzestać korzystania z ładowarki. Nie wolno samodzielnie otwierać ładowarki i należy zlecać jej naprawę wyłącznie firmie Husqvarna lub autoryzowanemu centrum obsługi posprzedażowej, korzystając tylko z oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone ładowarek, kabli i wtyczek zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Ładowarki nie należy używać na powierzchni, która może łatwo ulec zapłonowi (np. na papierze, tkaninach itp.) ani w środowisku łatwopalnym.** Istnieje ryzyko pożaru z powodu nagrzewania się ładowarki podczas pracy.
- **Nie zakrywać otworów wentylacyjnych ładowarki.** W przeciwnym razie może dojść do przegrzania się ładowarki i jej nieprawidłowego działania.
- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego użytkowania akumulatora może dojść również do emisji niebezpiecznych oparów.** Upewnić się, że w miejscu pracy zapewniona jest dobra wentylacja i w razie wystąpienia jakichkolwiek niepożądanych skutków należy skonsultować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wydostać się plyn. Należy unikać kontaktu z tą cieczą. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy przemyć wodą.** W przypadku przedostania się cieczy do oczu należy niezwłocznie skorzystać z dodatkowej pomocy medycznej. Plyn wydobywający się z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
- **Produkty sprzedawane wyłącznie w Wielkiej Brytanii:** Produkt jest wyposażony we wtyczkę elektryczną BS 1363/A z wewnętrznym bezpiecznikiem (atest ASTA BS 1362). Jeśli wtyczka nie jest odpowiednia do gniazdka, należy zgłosić to do autoryzowanego warsztatu obsługi technicznej, w którym zostanie ona odcięta, a w jej miejsce zainstalowana prawidłowa wtyczka. Wymieniona wtyczka powinna mieć bezpiecznik o takich samych parametrach, jak oryginalna wtyczka. Odciętą wtyczkę należy wyrzucić, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.



Nigdy nie należy jej wkładać do gniazdka elektrycznego.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Silne detergenty mogą spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego.
- Zaniedbanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osprzętu tnącego



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych zestawów prowadnicy/łańcucha pilarki oraz sprzętu do ostrzenia. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Dane techniczne na stronie 683*.
- W trakcie użytkowania lub konserwacji łańcucha pilarki należy korzystać z rękawic ochronnych. Łańcuch pilarki, który się nie porusza, może również spowodować obrażenia.
- Dbać o właściwe naostrzenie zębów tnących. Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego prowadnika pilnika. Uszkodzony lub nieprawidłowo naostrzony łańcuch pilarki zwiększa ryzyko wypadków.

(Rys. 48)

- Utrzymuj prawidłowe ustawienie regulatora wysokości. Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego ustawienia regulatora wysokości. Użycie zbyt dużego szablonu do ograniczników zagłębienia zwiększa ryzyko odbicia.

(Rys. 49)

- Dopilnować, aby łańcuch został prawidłowo naprężony. Jeśli łańcuch pilarki nie jest dociśnięty do prowadnicy, może się z niej wypiąć. Nieprawidłowe naprężenie łańcucha pilarki zwiększa zużycie prowadnicy, łańcucha pilarki i zębчатки napędowej łańcucha. Patrz *Akcesoria na stronie 684*.

(Rys. 50)

- Regularnie wykonywać czynności konserwacyjne osprzętu tnącego i dbać o jego prawidłowe nasmarowanie. Jeśli łańcuch pilarki nie jest prawidłowo nasmarowany, zwiększa się ryzyko zużycia prowadnicy, łańcucha pilarki i zębчатки napędowej łańcucha.

(Rys. 51)

## Montaż

### Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze wyjmować akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności montażowych lub konserwacyjnych na maszynie.

1. Zwolnić hamulec łańcucha. (Rys. 52)
2. Poluzować pokrętkę i zdjąć pokrywę zębчатки napędowej. (Rys. 53)

3. Umieścić koło napinające (C) na prowadnicy (B). Sprawdzić, czy detal (D) na kole napinającym jest skierowany do przodu. Upewnić się, że 2 kołki koła napinającego wchodzi w otwory prowadnicy. (Rys. 54)
4. Zamontować śrubę (A) i dokręcić ją.
5. Włożyć łańcuch pilarki w odpowiednie położenie na prowadnicy. Zacząć od górnej strony prowadnicy. Upewnić się, że krawędzie ogniw tnących na górnej krawędzi prowadnicy są zwrócone do przodu.
6. Obrócić koło napinające (C) do oporu na prawo. (Rys. 55)

7. Podnieść łańcuch pilarki nad zębatkę napędową i umieścić prowadnicę wraz z kołem napinającym we właściwym położeniu. Upewnić się, że części są prawidłowo zamontowane w sposób pokazany na poniższej ilustracji: (Rys. 56)
8. Obrócić koło napinające w lewo, aby naprężyć łańcuch pilarki. Upewnić się, że prowadnica jest mocno dociśnięta do pilarki i że łańcuch pilarki jest prawidłowo osadzony w rowku na prowadnicy. (Rys. 57)

**Uwaga:** Łańcuch pilarki jest prawidłowo naprężony, gdy można go łatwo obrócić ręcznie, ale ciasno przylega do prowadnicy. Patrz *Naprężanie łańcucha pilarki na stronie 679*.

9. Zamontować pokrywę zębatki napędowej. Upewnić się, że kołnierz na pokrywie jest prawidłowo zamocowany w otworze na uchwycie przednim. (Rys. 58)
10. Dokręcić pokrętko prowadnicy.

## Montaż haka na ścianie

- Zamontować hak wewnątrz pomieszczenia.

- Hak należy trzymać w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych oraz w temperaturze otoczenia od -10°C do 70°C.
- Zamontować hak na ścianie wykonanej z płyty gipsowo-kartonowej, drewna lub betonu.



**UWAGA:** Należy upewnić się, że ściana wytrzyma obciążenie co najmniej 30 kg.

- Zamontować hak na ścianie za pomocą 3 śrub (A). W razie potrzeby użyć kółków rozporowych (B). (Rys. 59)



**UWAGA:** Upewnić się, że śruby są odpowiednie dla danego typu ściany.

- Aby uzyskać informacje na temat akcesoriów do przechowywania produktu, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

## Zawieszanie produktu na haku

- Zawiesić pilarkę łańcuchową na haku, jak pokazano na ilustracji: (Rys. 60)

## Przeznaczenie

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Wykonanie kontroli funkcjonalnej przed użyciem produktu

1. Sprawdzić hamulec łańcucha (A), aby upewnić się, że działa on poprawnie i nie jest uszkodzony.
2. Sprawdzić tylną osłonę prawej ręki (B), aby upewnić się, że nie jest ona uszkodzona.
3. Sprawdzić manetkę gazu oraz blokadę manetki gazu (C), aby upewnić się, że działają one poprawnie i nie są uszkodzone.
4. Sprawdzić interfejs użytkownika (D), aby upewnić się, że działa poprawnie.
5. Upewnić się, że nie ma oleju na uchwytach (E).
6. Sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamocowane i kompletne, i czy nie są uszkodzone.
7. Sprawdzić wychwytnik łańcucha (F), aby upewnić się, że jest on prawidłowo zamontowany.
8. Sprawdzić stan naprężenia łańcucha pilarki (G).
9. Naładować akumulator (H) i upewnić się, że jest on prawidłowo podłączony do produktu.
10. Sprawdzić, czy łańcuch pilarki zatrzymuje się po zwolnieniu manetki gazu. (Rys. 61)

### Używanie prawidłowego oleju do smarowania piły łańcuchowej



**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać zużytego oleju, ponieważ może to spowodować obrażenia operatora i zanieczyszczenie środowiska. Taki olej niszczy pompę olejową, prowadnicę i łańcuch piły.



**OSTRZEŻENIE:** Łańcuch piły może się zerwać, jeśli smarowanie osprzętu tnącego nie jest wystarczające. Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Używać odpowiedniego oleju do smarowania piły łańcuchowej w celu zapewnienia prawidłowego działania produktu. Przy wybieraniu oleju do piły łańcuchowej można skontaktować się ze swoim dealerem.

- Użyć oleju do smarowania piły łańcuchowej Husqvarna w celu zapewnienia maksymalnego czasu eksploatacji łańcucha i zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska. Jeśli olej do smarowania piły łańcuchowej Husqvarna jest niedostępny, zalecamy używanie standardowego oleju do smarowania piły łańcuchowej.

- Używać oleju do smarowania piły łańcuchowej o dobrej przyczepności.
- Używać oleju do smarowania piły łańcuchowej o odpowiedniej lepkości dostosowanej do temperatury powietrza.



**UWAGA:** W temperaturach poniżej 0°C/32°F niektóre oleje do smarowania piły łańcuchowej są zbyt gęste, co może spowodować uszkodzenie podzespołów pompy oleju.

- Używać zalecanego osprzętu tnącego. Patrz *Akcesoria na stronie 684*.
- Zdjąć korek zbiornika oleju do smarowania piły łańcuchowej.
- Napełnić zbiornik olejem do smarowania piły łańcuchowej.
- Ostrożnie założyć korek.

(Rys. 62)

**Uwaga:** Aby sprawdzić, gdzie w produkcie znajduje się zbiornik oleju do smarowania piły łańcuchowej, patrz *Wstęp na stronie 659*.

## Akumulator



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem korzystania z akumulatora należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu. Należy również przeczytać uważnie instrukcję obsługi dołączonej do akumulatora i ładowarki.

Zapewnić akumulatorowi i ładowarce prawidłową temperaturę otoczenia.

	Temperatura otoczenia
Używanie akumulatora w urządzeniu	-5°C — 40°C
Ładowanie akumulatora	0°C — 35°C

## Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.

**Uwaga:** Proces ładowania jest możliwy tylko wtedy, gdy temperatura akumulatora mieści się w dozwolonym zakresie temperatury ładowania ((0–35 °C)).

1. Podłączyć przewód zasilający ładowarki do uzziemionego gniazda ściennego.



**UWAGA:** Upewnić się, że gniazdo ścienne ma prawidłowe napięcie i częstotliwość.

2. Włożyć akumulator do ładowarki. Akumulator jest podłączony do ładowarki, gdy miga zielona dioda LED. (Rys. 63)
3. Akumulator jest w pełni naładowany, gdy zielona dioda LED na ładowarce świeci stałym światłem. Akumulator można ładować przez maks. 24 godziny.
4. Odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.



**UWAGA:** Nie ciągnąć za przewód zasilający.

5. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

## Dioda LED stanu akumulatora na ładowarce

Czerwona dioda LED (A) i zielona dioda LED (B) ładowarki akumulatora wskazują stan akumulatora. Patrz *Dioda LED stanu akumulatora na urządzeniu na stronie 671*.

(Rys. 64)

Dioda LED	Stan akumulatora
Zielona dioda LED miga z dużą częstotliwością.	Akumulator jest ładowany.
Zielona dioda LED miga z małą częstotliwością.	Poziom naładowania akumulatora wynosi 80%.
Zielona dioda LED świeci stałym światłem.	Akumulator jest w pełni naładowany.
Czerwona dioda LED świeci stałym światłem.	Patrz <i>Dioda LED stanu akumulatora na urządzeniu na stronie 671</i> .
Czerwona dioda LED miga z dużą częstotliwością.	Patrz <i>Dioda LED stanu akumulatora na urządzeniu na stronie 671</i> .

## Dioda LED stanu akumulatora na urządzeniu

Po zainstalowaniu akumulatora w urządzeniu diody LED na urządzeniu wskazują stan akumulatora.

(Rys. 65)

Dioda LED	Stan akumulatora
Świecą się diody LED 1, 2 i 3.	Akumulator całkowicie naładowany.
Świecą się diody LED 1 i 2.	Akumulator wystarczająco naładowany.

Dioda LED	Stan akumulatora
Świeci dioda LED 1.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.
Miga dioda LED 1.	Akumulator rozładowany. Miga wskaźnik stanu akumulatora. Naładować akumulator. Patrz <i>Ładowanie akumulatora na stronie 671</i> .

Aby zmniejszyć efekt odbicia, należy używać łańcucha przeciwoodbiciowego. Nie dopuszczać, aby strefa odbicia dotknęła obiektu.



**OSTRZEŻENIE:** Żaden łańcuch nie chroni w pełni przed odbiciem. Należy zawsze przestrzegać instrukcji.

## Najczęściej zadawane pytania dotyczące odbicia

- **Czy zawsze można włączyć hamulec łańcucha ręką w razie odbicia?**

Nie. Konieczne jest użycie siły, aby przesunąć zabezpieczenie przed odbiciem do przodu. Jeśli operator nie użyje wystarczającej siły, hamulec łańcucha nie uruchomi się. Należy również mocno trzymać uchwyty urządzenia dwiema rękami podczas pracy. W takiej sytuacji w razie odbicia hamulec może nie zatrzymać łańcucha przed dotknięciem operatora. Istnieją również pewne pozycje, w których ręka nie dotyka zabezpieczenia przed odbiciem w celu włączenia hamulca łańcucha.

- **Czy mechanizm odśrodkowy zawsze włącza hamulec łańcucha w razie odbicia?**

Nie. Po pierwsze hamulec łańcucha musi działać prawidłowo. Patrz *Konserwacja i kontrola zespołów zabezpieczających produktu na stronie 677*, aby zapoznać się z instrukcjami na temat kontroli hamulca łańcucha. Zalecamy wykonywanie tych czynności przed każdym użyciem urządzenia. Po drugie, odbicie musi być odpowiednio silne, by hamulec łańcucha został włączony. Jeśli hamulec pily łańcuchowej jest zbyt wrażliwy, może się uruchomić podczas pracy pod dużym obciążeniem.

- **Czy hamulec łańcucha zawsze zabezpiecza przed obrażeniami w razie odbicia?**

Nie. Hamulec łańcucha musi działać prawidłowo, aby zapewnić ochronę. Hamulec łańcucha musi być również włączony podczas odbicia, aby zatrzymać łańcuch pilarki. Jeśli operator znajduje się w pobliżu prowadnicy, możliwe jest, że hamulec łańcucha może nie zdążyć zatrzymać łańcucha, zanim uderzy on w operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Tylko stosowanie prawidłowej techniki pracy może zapobiec odbiciu.

## Uruchamianie produktu

1. Sprawdzić manetkę gazu i jej blokadę. Patrz *Sprawdzanie blokady manetki gazu na stronie 677*.
2. Aktywować hamulec łańcucha. (Rys. 68)
3. Włożyć akumulator do uchwyty akumulatora. (Rys. 69)

## Podłączenie akumulatora do produktu



**OSTRZEŻENIE:** Akumulatory należy używać wyłącznie z produktami systemu POWER FOR ALL 18 V.

1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest w pełni naładowany.
2. Wsunąć akumulator do uchwyty akumulatora produktu. Akumulator musi łatwo wchodzić w uchwyt. Jeżeli tak się nie dzieje, oznacza to, że nie został prawidłowo włożony. (Rys. 66)
3. Po usłyszeniu kliknięcia akumulator zablokuje się na miejscu.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Produkt ma funkcję automatycznego wyłączenia, która go zatrzymuje, gdy nie jest on używany. Urządzenie wyłącza się po 3 minutach.

## Informacje dotyczące odbicia



**OSTRZEŻENIE:** Odbicie może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Aby zmniejszyć ryzyko, należy poznać przyczyny odbicia oraz sposoby zapobiegania.

Odbicie powstaje w momencie zetknięcia się strefy odbicia prowadnicy z twardym przedmiotem. Odbicie może nastąpić nagle i z dużą siłą, która odrzuca produkt w stronę operatora.

(Rys. 37)

Odbicie powstaje zawsze w płaszczyźnie tnącej prowadnicy. Zazwyczaj produkt jest wyrzucany w stronę operatora, ale kierunek odbicia może też być inny. Kierunek ruchu odbicia jest zależny od sposobu używania produktu w momencie odbicia.

(Rys. 67)

Odbicie powstaje wyłącznie w momencie zetknięcia się strefy odbicia prowadnicy z twardym przedmiotem. Nie dopuszczać, aby strefa odbicia dotknęła obiektu.

(Rys. 37)

Mniejszy promień końcówki prowadnicy zmniejsza siłę odbicia.



**UWAGA:** Należy sprawdzić, czy akumulator jest prawidłowo osadzony w uchwycie. Jeśli akumulatora nie daje się łatwo włożyć do uchwytu, jego pozycja nie jest poprawna.

4. Nacisnąć dolną część akumulatora, aż będzie słychać dźwięk kliknięcia. (Rys. 66)
5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wył. do momentu zapalenia się zielonej kontrolki LED. (Rys. 70)

## Wyłączanie produktu

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aż zielona dioda LED zgaśnie. (Rys. 70)
2. Wcisnąć przycisk zwolnienia akumulatora i wyjąć go z mocowania, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. (Rys. 71)

## Cięcie poprzez nacisk i cięcie poprzez podciąganie.

Produkt może być używany do cięcia drewna w 2 różnych pozycjach.

- Cięcie przy ciągnącym ruchu łańcucha oznacza cięcie dolną krawędzią prowadnicy. Następuje przyciąganie pilarki w kierunku ciętego drewna. W tym położeniu operator ma większą kontrolę nad produktem oraz położeniem strefy odbicia.

(Rys. 72)

- Cięcie przy odpychającym ruchu łańcucha oznacza cięcie górną krawędzią prowadnicy. Łańcuch pilarki popycha produkt w kierunku operatora.

(Rys. 73)



**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli łańcuch pilarki uwięźnie w kłodzie, produkt może zostać odepchnięty w stronę operatora. Należy mocno trzymać produkt i upewnić się, że strefa odbicia prowadnicy nie dotyka drzewa, aby zapobiec odbiciu.

(Rys. 74)

## Technika cięcia



**UWAGA:** Nie pozwalać, aby silnik pracował zbyt długo bez obciążenia. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Położyć pień na podpórcie lub w przyrzni. (Rys. 75)



**OSTRZEŻENIE:** Nie próbować ciąć pni ułożonych w stertach. Zwiększa to ryzyko odbicia i może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

2. Odcięte kawałki należy usuwać z obszaru pracy.



**OSTRZEŻENIE:** Odcięte kawałki w obszarze pracy zwiększają ryzyko odbicia i utraty równowagi.

## Używanie zderzaka

1. Wepchnąć zderzak w pień drzewa.
2. Ustawić pełną moc i obrócić produkt. Oprzeć zderzak o pień drzewa. Ta procedura ułatwia zastosowanie siły niezbędnej do przecięcia pnia. (Rys. 76)

## Cięcie pnia na ziemi

1. Przeciąć pień w kierunku „do siebie”. Utrzymywać pełną mocą, ale zachować gotowość na wypadek nagłego zdarzenia. (Rys. 77)



**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że łańcuch pilarki nie dotknie podłoża przy kończeniu razu.

2. Przeciąć około  $\frac{3}{4}$  średnicy pnia, a następnie przerwać pracę. Obrócić pień i wznowić cięcie od przeciwnej strony. (Rys. 78)

## Cięcie pnia podpartego na jednym końcu



**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że pień nie złamie się podczas cięcia. Przestrzegać poniższych instrukcji.

(Rys. 79)

1. Ciąć w kierunku „od siebie” do około  $\frac{1}{3}$  grubości pnia.
2. Ciąć w kierunku „do siebie”, aż dwa razy się zetkną. (Rys. 80)

## Cięcie pnia podpartego na obu końcach



**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że łańcuch pilarki nie zakleszczy się w pniu podczas cięcia. Przestrzegać poniższych instrukcji.

(Rys. 81)

1. Ciąć w kierunku „do siebie” do około  $\frac{1}{3}$  grubości pnia.
2. Przeciąć pozostałą część pnia w kierunku „od siebie”, aż do pełnego przecięcia. (Rys. 82)



**OSTRZEŻENIE:** Zatrzymać silnik, jeśli łańcuch pilarki zakleszczy się w pniu. Użyć dźwigni w celu otwarcia szczeliny i wyjęcia produktu. Nie próbować wyciągnąć produktu ręką. Może to spowodować uraz przy nagłym uwolnieniu produktu.

## Korzystanie z techniki okrzesywania

**Uwaga:** W przypadku grubych gałęzi użyć techniki cięcia. Patrz *Technika cięcia na stronie 673*.



**OSTRZEŻENIE:** Zastosowanie techniki okrzesywania wiąże się z wysokim ryzykiem wypadku. Patrz *Informacje dotyczące odbicia na stronie 672*, aby uzyskać instrukcje dotyczące zapobiegania odbiciom.



**OSTRZEŻENIE:** Wycinać gałęzie pojedynczo. Zachować ostrożność podczas odcinania małych gałęzi i nie ciąć krzewów ani kilku małych gałęzi jednocześnie. Małe gałęzie mogą zakleszczyć się w łańcuchu pilarki, co nie sprzyja bezpiecznej obsłudze produktu.

**Uwaga:** W razie konieczności gałęzie należy odcinać po kawałku. Przed wycięciem gałęzi w pobliżu pnia (C), należy wyciąć mniejsze gałęzie (A) i (B).

(Rys. 83)

1. Usunąć gałęzie z prawej strony pnia.
  - a) Trzymać prowadnicę po prawej stronie pnia i przycisnąć korpus produktu do pnia.
  - b) Zastosować technikę cięcia odpowiednią do naprężenia gałęzi. (Rys. 84)



### OSTRZEŻENIE:

W przypadku braku pewności co do sposobu cięcia gałęzi przed kontynuowaniem skonsultować się z profesjonalnym pilarzem.

2. Usunąć gałęzie z górnej części pnia.
  - a) Trzymać produkt na pnium i pozwolić prowadnicy na przesuwanie się wzdłuż pnia.
  - b) Ciąć w kierunku „od siebie”. (Rys. 85)
3. Usunąć gałęzie z lewej strony pnia.
  - a) Zastosować technikę cięcia odpowiednią do naprężenia gałęzi. (Rys. 86)



### OSTRZEŻENIE:

W przypadku braku pewności co do sposobu cięcia gałęzi przed kontynuowaniem skonsultować się z profesjonalnym pilarzem.

Patrz *Przerzynka naprężonych drzew i gałęzi na stronie 676*, aby uzyskać instrukcje dotyczące cięcia naprężonych gałęzi.

## Korzystanie z techniki ścinania



**OSTRZEŻENIE:** Ścinanie drzew wymaga doświadczenia. Jeśli to możliwe, ukończyć kurs obsługi pilarki. Skonsultować się z doświadczonym operatorem, aby uzyskać dodatkowe informacje.

### Zachowanie bezpiecznej odległości

1. Upewnić się, że osoby w otoczeniu operatora zachowują bezpieczną odległość co najmniej 2 1/2 długości drzewa. (Rys. 87)
2. Zapewnić, aby nikt nie znajdował się w tej strefie zagrożenia przed i podczas ścinania. (Rys. 88)

### Obliczanie kierunku obalania

1. Sprawdzić, w którym kierunku trzeba obalić drzewo. Podczas wyboru kierunku obalania należy wziąć pod uwagę najlepsze warunki do okrzesywania i cięcia pnia. Ważne jest również, aby zachować stabilność stóp i bezpieczeństwo poruszania się.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli ścięcie drzewa w jego naturalnym kierunku jest niebezpieczne lub niemożliwe, ściąć drzewo w innym kierunku.

2. Sprawdzić naturalny kierunek obalania drzewa. Wziąć pod uwagę na przykład przechylenie i wygięcie drzewa, kierunek wiatru, lokalizację gałęzi oraz masę śniegu.
3. Sprawdzić, czy w pobliżu istnieją przeszkody, na przykład inne drzewa, linie energetyczne, drogi i/lub budynki.
4. Poszukać śladów uszkodzeń i gnicia pnia.



**OSTRZEŻENIE:** Gnicie pnia może spowodować przewrócenie drzewa przed zakończeniem cięcia.

5. Sprawdzić, czy drzewo nie ma uszkodzonych lub obumarłych gałęzi, które mogą złamać się i spaść na Ciebie podczas obalania.
6. Nie pozwolić drzewu upaść na inne stojące drzewo. Obalanie na ziemię zawieszono drzewa jest niebezpieczne i istnieje duże ryzyko powstania wypadku. Patrz *Obalanie zawieszono drzewa na stronie 676*. (Rys. 89)



**OSTRZEŻENIE:** Podczas obalania drzewa podnieść ochronniki słuchu natychmiast po zakończeniu cięcia. Ważne jest, aby słyszeć dźwięki oraz sygnały ostrzegawcze.

## Oczyszczanie pnia i przygotowywanie drogi oddalania się

Odciać wszystkie gałęzie na wysokości ramion i niżej.

1. Ciąć w kierunku „do siebie”, z góry na dół. Upewnić się, że drzewo znajduje się między operatorem i produktem. (Rys. 90)
2. Usunąć podszyt z obszaru roboczego wokół drzewa. Usunąć cały odcięty materiał z obszaru roboczego.
3. Sprawdzić obszar pod kątem przeszkód, takich jak kamienie, gałęzie i dziury. Należy mieć wolną drogę ewakuacyjną, gdy drzewo zacznie upadać. Droga ewakuacyjna powinna prowadzić pod kątem ok. 135 stopni od kierunku obalania.

1. Strefa niebezpieczeństwa
2. Droga ewakuacji
3. Kierunek obalania

(Rys. 91)

## Ścinanie drzewa

Husqvarna zaleca wykonanie rzazów podcinających, a następnie metody bezpiecznego narożnika podczas ścinania drzewa. Metoda bezpiecznego narożnika umożliwi wykonanie bezpiecznej zawiasy i kontrolowanie kierunku obalania.



**OSTRZEŻENIE:** Nie ścinać drzew o średnicy dwukrotnie większej niż długość prowadnicy. Ścinanie takich drzew wymaga specjalnego szkolenia.

### Zawiasa

Najważniejszą procedurą podczas ścinania drzewa jest wykonanie właściwej zawiasy. Prawidłowa zawiasa umożliwia kontrolowanie kierunku obalania i upewnienie się, że procedura ścinania jest bezpieczna.

Grubość zawiasy musi być równa i wynosić co najmniej 10% średnicy drzewa.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli zawiasa jest nieprawidłowa lub zbyt cienka, kontrolowanie kierunku obalania nie jest możliwe.

(Rys. 92)

### Wykonywanie rzazów podcinających

1. Wykonać rzazy podcinające. Wykonać rzazy podcinające na głębokość 1/4 średnicy drzewa. Zachować kąt 45° pomiędzy górnym a dolnym rzazem.
  - a) Najpierw wykonać górny rzaz. Wyróżnić znacznik kierunku obalania (A) urządzenia z kierunkiem obalania drzewa (B). Stać za produktem i utrzymać drzewo po swojej prawej stronie. Ciąć w kierunku „do siebie”.

- b) Wykonać dolny rzaz. Upewnić się, że koniec dolnego rzazu znajduje się w tym samym punkcie co koniec górnego rzazu. (Rys. 93)
2. Upewnić się, że linia rzazu podcinającego jest idealnie pozioma i pod kątem prostym (90°) do kierunku obalania. Linia rzazu podcinającego przechodzi przez punkt, w którym stykają się dwa rzazy podcinające. (Rys. 94)

### Stosowanie metody bezpiecznego narożnika

Rzaz ścinający należy wykonać nieco nad rzazem podcinającym.

(Rys. 95)



**OSTRZEŻENIE:** Zachować ostrożność podczas cięcia przy użyciu wierzchołka prowadnicy. Rozpocząć cięcie dolną częścią wierzchołka prowadnicy tak, jak przy wykonywaniu otworu w pniu.

(Rys. 96)

1. Jeśli użyteczna długość cięcia jest dłuższa niż średnica drzewa, wykonać następujące czynności (a-d).
  - a) Wykonać otwór prosto w pniu, aby zapewnić odpowiednią szerokość zawiasy. (Rys. 97)
  - b) Ciąć w kierunku „do siebie”, aż pozostanie około 1/3 grubości pnia.
  - c) Pociągnąć prowadnicę 5-10 cm/2-4 cale do tyłu.
  - d) Przeciąć pozostałą część pnia, aby wykonać bezpieczny narożnik o szerokości 5-10 cm/2-4 cale. (Rys. 98)
2. Jeśli użyteczna długość cięcia jest krótsza niż średnica drzewa, wykonać następujące czynności (a-d).
  - a) Wykonać otwór prosto w pniu. Otwór musi sięgać około 3/5 średnicy drzewa.
  - b) Ciąć w kierunku „do siebie” przez pozostałą część pnia. (Rys. 99)
  - c) Przeciąć pień prosto od drugiej strony drzewa, aby wykonać zawiasę.
  - d) Ciąć w kierunku „od siebie”, aż pozostanie około 1/3 grubości pnia, aby wykonać bezpieczny narożnik. (Rys. 100)
3. Włożyć klin do szczeliny, bezpośrednio od tyłu. (Rys. 101)
4. Odciać narożnik, aby obalić drzewo.

**Uwaga:** Jeśli drzewo nie obali się, uderzać klin, aż upadnie.

5. Gdy drzewo zaczyna upadać, odsunąć się od niego, korzystając ze ścieżki ucieczki. Odsunąć się minimum 5 m/15 stóp od drzewa.



## Obalanie zawieszzonego drzewa



**OSTRZEŻENIE:** Obalanie na ziemię zawieszzonego drzewa jest bardzo niebezpieczne i istnieje duże ryzyko powstania wypadku. Nie zbliżać się do strefy zagrożenia i nie próbować obalać zawieszzonego drzewa.

(Rys. 102)

Najbezpieczniejszą metodą jest skorzystanie z następujących wciągarek:

- Zamontowana na traktorze

(Rys. 103)

- Przenośna

(Rys. 104)

### Przerzynka naprężonych drzew i gałęzi

1. Sprawdzić, która strona drzewa lub gałęzi jest naprężona.
2. Sprawdzić, gdzie znajduje się punkt maksymalnego naprężenia. (Rys. 105)
3. Zweryfikować, jaka procedura będzie najbezpieczniejsza, aby zwolnić naprężenie.

**Uwaga:** W niektórych sytuacjach jedyną bezpieczną procedurą jest skorzystanie z wciągarki, a nie urządzenia.

4. Stać w miejscu, w którym drzewo ani gałęzie nie będą mogły uderzyć operatora po zwolnieniu naprężenia. (Rys. 106)
5. Wykonać jeden lub więcej rzązów o odpowiedniej głębokości w celu zmniejszenia naprężenia. Wykonać cięcie w punkcie przełamania lub w jego pobliżu. Doprowadzić do złamania drzewa lub gałęzi w punkcie maksymalnego naprężenia. (Rys. 107)



**OSTRZEŻENIE:** Naprężonych gałęzi lub drzew nie wolno przecinać jednym rzązem.



**OSTRZEŻENIE:** Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia naprężonych drzew. Istnieje ryzyko szybkiego przesunięcia drzewa przed lub po wykonaniu rządu. Nieprawidłowa pozycja lub nieodpowiedni sposób cięcia mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

6. Jeśli trzeba przeciąć drzewo/gałęź w poprzek, wykonać 2–3 nacięcia w odległości 1 cala od siebie i o głębokości 2 cali. (Rys. 108)
7. Kontynuować cięcie wгłąb drzewa, aż drzewo/gałęź zegnę się i naprężenie zostanie zwolnione. (Rys. 109)
8. Po zwolnieniu naprężenia ciąć drzewo/gałęź po stronie przeciwnej do zgięcia.

## Przegląd

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Plan konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do konserwacji.

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy produkcji. Patrz *Przegląd na stronie 676* aby uzyskać więcej informacji.

Konserwacja	Przed użytkowaniem	Co tydzień	Co miesiąc
Oczyszczyć zewnętrzne części urządzenia.	X		
Sprawdzić, czy manetka gazu i funkcja blokady manetki gazu działają prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
Oczyszczyć hamulec pilarki i upewnić się, że działa bezpiecznie. Sprawdzić, czy wychwytnik łańcucha nie jest uszkodzony. W razie potrzeby wymienić.	X		
Obracać prowadnicę, aby zapewnić bardziej równomierne zużycie. Sprawdzić, czy otwór smarujący znajdujący się w prowadnicy nie jest zapchany. Oczyszczyć rowek prowadnicy.	X		



Konserwacja	Przed użytkowaniem	Co tydzień	Co miesiąc
Upewnić się, że ostrze tnące i jego osłona nie mają pęknięć oraz że nie są uszkodzone. Wymienić ostrze tnące lub jego osłonę, jeśli są one pęknięte lub jeśli były narażone na uderzenie.	X		
Upewnić się, że prowadnica i łańcuch pilarki mają wystarczającą ilość oleju.	X		
Sprawdzić łańcuch pilarki. Poszukać pęknięć i upewnić się, że łańcuch pilarki nie jest sztywny lub nienaturalnie zużyty. W razie potrzeby wymienić.	X		
Naostrzyć łańcuch pilarki. Sprawdzić jego napięcie i stan. Sprawdzić zębatkę napędową pod kątem zużycia i wymienić ją, jeśli to konieczne.	X		
Oczyszczyć wlot powietrza urządzenia.	X		
Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są prawidłowo dokręcone.	X		
Sprawdzić, czy interfejs użytkownika działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.	X		
Piłnikiem usunąć zadziory z krawędzi prowadnicy.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a urządzeniem. Sprawdzić połączenie pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X
Opróżnić i oczyścić zbiornik oleju.			X
Za pomocą sprężonego powietrza delikatnie przedmuchać urządzenie i otwory chłodzenia akumulatora.			X

## Konserwacja i kontrola zespołów zabezpieczających produktu

### Sprawdzanie zabezpieczenia przed odbiciem

Należy regularnie sprawdzać zabezpieczenie przed odbiciem oraz zwalnianie mechanizmu bezwładnościowego hamulca.

1. Upewnić się, że zabezpieczenie przed odbiciem nie ma uszkodzeń, takich jak pęknięcia. (Rys. 110)
2. Upewnić się, że zabezpieczenie przed odbiciem do przodu porusza się swobodnie i czy jest bezpiecznie przymocowane do produktu. (Rys. 111)
3. Umieścić pilarkę z wyłączonym silnikiem na pieńku lub innym stabilnym przedmiocie.
4. Trzymać tylny uchwyt i puścić przedni uchwyt. Pozwolić urządzeniu opaść na pień. (Rys. 112)
5. Sprawdzić, czy hamulec łańcucha włączy się, gdy wierzchołek prowadnicy uderzy w pień.

### Sprawdzanie hamulca

1. Ustawić urządzenie na stabilnym podłożu i uruchomić je. Patrz *Przeznaczenie na stronie 670*.



**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że łańcuch nie dotyka podłoża lub innego przedmiotu.

2. Zaciśnąć palce i kciuki na uchwytach i mocno przytrzymać urządzenie. (Rys. 113)
3. Zastosować pełną moc i przechylić lewy nadgarstek w stronę zabezpieczenia przed odbiciem, aby włączyć hamulec łańcucha. Pilarka musi natychmiast się zatrzymać. (Rys. 114)



**OSTRZEŻENIE:** Nie zdejmować dłoni z uchwytu przedniego!

### Sprawdzanie blokady manetki gazu

Blokada manetki gazu zapobiega przypadkowemu uruchomieniu. Naciśnięcie na blokadę manetki gazu (A) zwalnia ją (B). Po zwolnieniu uchwytu manetka gazu i blokada manetki gazu powrócą do swoich pozycji wyjściowych. (Rys. 115)

1. Sprawdzić, czy manetka gazu jest zablokowana, gdy jej blokada znajduje się w swoim położeniu wyjściowym. (Rys. 116)
2. Wcisnąć blokadę manetki gazu i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do położenia wyjściowego. (Rys. 117)
3. Upewnić się, że manetka gazu i jej blokada poruszają się płynnie, a sprężyna powrotna działa prawidłowo. (Rys. 118)

4. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 672*.
5. Zwolnić manetkę gazu i sprawdzić, czy łańcuch pilarki całkowicie się zatrzymał.

### Sprawdzanie stanu wychwytnika łańcucha.

1. Upewnić się, że wychwytnik nie jest uszkodzony.
2. Upewnić się, że wychwytnik łańcucha jest stabilny i przymocowany do korpusu produktu. (Rys. 119)

### Sprawdzenie funkcji interfejsu użytkownika

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 672*.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk wł./wyl.
3. Upewnić się, że produkt zatrzymał się, a diody LED zgasły. (Rys. 70)

### Sprawdzanie akumulatora i uchwytu akumulatora

1. Akumulator i uchwyt akumulatora należy czyścić miękką szczotką.
2. Oczyszczyć szczeliny chłodzące i złącza baterii. (Rys. 120)
3. Upewnić się, że akumulator nie jest pęknięty ani uszkodzony.

### Sprawdzanie ładowarki akumulatora

1. Upewnić się, że zasilacz akumulatora i przewód zasilający nie są uszkodzone. Poszukać pęknięć i innych uszkodzeń. (Rys. 121)

### Czyszczenie układu chłodzenia

Układ chłodzenia utrzymuje niską temperaturę silnika. Na układ chłodzenia składają się wlot powietrza po lewej stronie produktu oraz wentylator na silniku.

1. Układ chłodzenia należy czyścić szczotką raz na tydzień lub częściej, jeśli zachodzi taka potrzeba. (Rys. 122)
2. Sprawdzić, czy system chłodzący nie jest zabrudzony lub zatłoczony.



**UWAGA:** Zanieczyszczony lub zatłoczony układ chłodzenia może spowodować przegrzanie się produktu. Może to doprowadzić do uszkodzenia produktu.

### Ostrzenie łańcucha piły

#### Informacje na temat prowadnicy i łańcucha



**OSTRZEŻENIE:** W trakcie konserwacji łańcucha należy używać rękawic ochronnych. Łańcuch pilarki, który

się nie porusza, może również spowodować obrażenia.

Wymienić zużytą lub uszkodzoną prowadnicę lub łańcuch na elementy zalecane przez Husqvarna. Jest to konieczne, aby zachować funkcje bezpieczeństwa produktu. Patrz *Akcesoria na stronie 684*, aby zapoznać się z listą zalecanych zamiennych prowadnic oraz łańcuchów.

- Długość prowadnicy, cale/cm. Informacje o długości prowadnicy można zazwyczaj znaleźć na jej tylnym końcu.

(Rys. 123)

- Ilość zębów na zębacie końcówki prowadnicy (T).

(Rys. 124)

- Podziałka łańcucha, cale. Końcówka prowadnicy i zębata napędowa łańcucha pilarki muszą być dostosowane do odległości między ogniwami prowadzącymi.

(Rys. 125)

- Ilość ogniw prowadzących (szt.). Liczba ogniw prowadzących zależy od typu prowadnicy.

(Rys. 126)

- Szerokość rowka prowadnicy, cale/mm. Szerokość rowka prowadnicy musi odpowiadać szerokości ogniw prowadzących.

(Rys. 127)

- Otwór smarujący łańcucha i otwór napinacza łańcucha. Prowadnica musi być dopasowana do urządzenia.

(Rys. 128)

- Szerokość ognia prowadzącego, mm/cale.

(Rys. 129)

### Informacje ogólne na temat ostrzenia zębów tnących

Nie używać stępionego łańcucha pilarki. Jeżeli łańcuch pilarki jest stępiony, potrzeba więcej siły do przepchnięcia prowadnicy przez drewno. Jeżeli łańcuch pilarki jest bardzo stępiony, będzie spod niego wylatywał pył zamiast trocin.

Ostry łańcuch łatwo wchodzi w drewno i wylatują spod niego duże i długie wióry.

Na część tnącą łańcucha pilarki, czyli ogniwo tnące, składa się ząb tnący (A) oraz ogranicznik zagłębienia (B). Różnica wysokości między tymi dwoma elementami określa głębokość cięcia (ustawienie ogranicznika zagłębienia).

(Rys. 130)

Podczas ostrzenia zębów tnących należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Kąt zaostrenia.

(Rys. 131)

- Kąt ostrza.

(Rys. 132)

- Kąt pozycji pilnika (kąt czolowy)

(Rys. 133)

- Średnica pilnika okrągłego

(Rys. 134)

Trudno jest poprawnie naostrzyć łańcuch tnący bez odpowiedniego sprzętu. Używać zalecanego prowadnika pilnika Husqvarna. Pomoże to utrzymać maksymalną wydajność cięcia i zminimalizuje ryzyko odbicia.



**OSTRZEŻENIE:** Siła odbicia zwiększa się znacząco w przypadku postępowania niezgodnego z instrukcjami ostrzenia.

**Uwaga:** Patrz *Akcesoria na stronie 684*, aby uzyskać informacje na temat ostrzenia łańcucha pilarki.

### Ostrzenie zębów tnących

1. Użyć pilnika okrągłego i prowadnika pilnika, aby naostrzyć ząb tnący. (Rys. 135)

**Uwaga:** Patrz *Akcesoria na stronie 684*, aby uzyskać informacje na temat zalecanego pilnika i prowadnika dla danego łańcucha pilarki przez firmę Husqvarna.

2. Ustawić prawidłowo prowadnik pilnika względem przecinarki. Zapoznać się z instrukcją dostarczoną wraz z prowadnikiem pilnika.
3. Przesuwać pilnik od wewnętrznej strony zębów tnących na zewnątrz. Zmniejszyć nacisk przy ruchu „do siebie”. (Rys. 136)
4. Usunąć materiał z jednej strony wszystkich zębów tnących.
5. Obrócić urządzenie i usunąć spiłowany materiał z drugiej strony.
6. Sprawdzić, czy wszystkie zęby tnące są tej samej długości.

### Ogólne informacje dotyczące ustawień ogranicznika zagłębienia

Ustawienie ogranicznika zagłębienia (C) zmniejsza się podczas ostrzenia zęba tnącego (A). Aby zachować maksymalną wydajność cięcia, należy usunąć spiłowany materiał z ogranicznika zagłębienia (B) w celu uzyskania zalecanego ustawienia. Patrz *Akcesoria na stronie 684*, aby uzyskać instrukcje prawidłowego ustawienia ogranicznika zagłębienia łańcucha pilarki.

(Rys. 137)



**OSTRZEŻENIE:** Zbyt duża szczelina ogranicznika zagłębienia zwiększa ryzyko odbić!

### Regulacja ustawienia ogranicznika zagłębienia

Przed regulacją ogranicznika zagłębienia lub ostrzeniem zębów tnących, patrz *Ostrzenie zębów tnących na stronie 679w* celu uzyskania instrukcji. Zalecamy regulację ogranicznika zagłębienia co trzy użycia przy okazji ostrzenia zębów tnących.

Zalecamy używanie naszego prowadnika pilnika z szablonem do ograniczników, by zapewnić prawidłowy wymiar szczeliny łańcucha i prawidłowy kąt ogranicznika.

(Rys. 138)

1. Aby wyregulować ogranicznik zagłębienia, należy użyć płaskiego pilnika i szablonu do ograniczników zagłębienia. Należy korzystać wyłącznie z ogranicznika zagłębienia Husqvarna z szablonem do ograniczników, by zapewnić prawidłowy wymiar szczeliny łańcucha i prawidłowy kąt ogranicznika.
2. Umieścić szablon na łańcuchu.

**Uwaga:** Patrz zestaw szablonu ogranicznika zagłębienia, aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z narzędzia.

3. Użyć płaskiego pilnika, aby usunąć część ogranicznika zagłębienia, wystającą przez szablon do ograniczników zagłębienia. (Rys. 139)

### Naprzężanie łańcucha pilarki



**OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe napięcie łańcucha pilarki może doprowadzić do jego obluźnienia na prowadnicy, co grozi odniesieniem poważnych obrażeń lub śmiercią.

Łańcuch pilarki ulega wydłużaniu w trakcie używania. Ważne jest, aby regularnie regulować łańcuch pilarki.

Sprawdzać napięcie łańcucha przy każdym uzupełnieniu oleju łańcuchowego.

**Uwaga:** Nowy łańcuch wymaga pewnego czasu na dotarcie, podczas którego napięcie łańcucha należy sprawdzać częściej.

1. Wysunąć pokrętło do pozycji otwartej. (Rys. 140)
2. Obrócić pokrętło w lewo, aby poluzować pokrywę zębatki napędowej. (Rys. 141)
3. Obrócić kółko do napinania łańcucha, aby wyregulować naprężenie łańcucha pilarki. Łańcuch musi ściśle przylegać do prowadnicy. (Rys. 142)

---

**Uwaga:** Obrócić kółko do przodu (+), aby zwiększyć napięcie lub do tyłu (-), aby je zmniejszyć. Łańcuch pilarki jest prawidłowo naprężony, gdy można go łatwo obrócić ręcznie, ale ciasno przylega do prowadnicy.

---

4. Obrócić pokrętło w prawo, aby naprężyć. (Rys. 143)
5. Zakręcić pokrętło, aby zablokować napięcie. (Rys. 144)

## Sprawdzanie smarowania łańcucha pilarki

Smarowanie łańcucha pilarki należy sprawdzać co trzecie ładowanie akumulatora.

1. Uruchomić urządzenie i pozwolić mu pracować z pełną mocą. Trzymać prowadnicę około 20 cm (8 cali) nad jasną powierzchnią.
2. Jeśli smarowanie łańcucha pilarki jest odpowiednie, po minucie na powierzchni widoczna będzie wyraźna smuga oleju. (Rys. 145)
3. Jeśli smarowanie łańcucha nie jest odpowiednie, wykonać następujące czynności kontrolne.
  - a) Sprawdzić kanał olejowy prowadnicy, aby upewnić się, że nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyścić. (Rys. 146)
  - b) Sprawdzić, czy rowek na krawędzi prowadnicy jest czysty. W razie potrzeby oczyścić. (Rys. 147)
  - c) Sprawdzić, czy zębátka końcówki prowadnicy łatwo obraca się i czy otwór smarujący nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyścić go i nasmarować końcówkę. (Rys. 148)
4. Jeśli smarowanie łańcucha pilarki nie zadziała po wykonaniu powyższych czynności, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

## Sprawdzanie zębátki napędowej łańcucha

- Należy sprawdzić zębátkę napędową łańcucha pod kątem zużycia. W razie potrzeby wymienić zębátkę napędową łańcucha.

- Zębátkę napędową łańcucha należy wymieniać przy każdej wymianie łańcucha pilarki. (Rys. 149)

## Kontrola osprzętu tnącego

1. Upewnić się, że nie ma pęknięć w nitach i łączach, oraz że żadne nity nie są poluzowane. W razie potrzeby wymienić. (Rys. 150)
2. Upewnić się, że łańcuch łatwo się zgina. Wymienić łańcuch, jeśli jest sztywny.
3. Porównać łańcuch pilarki z nowym łańcuchem, aby sprawdzić, czy nity i ogniwa nie są zużyte.
4. Wymienić łańcuch piły, gdy najdłuższa część zęba tnącego jest krótsza niż 4 mm/0,16 cala. Wymienić łańcuch piły w przypadku pęknięcia zębów tnących. (Rys. 151)

## Sprawdzanie prowadnicy

1. Upewnić się, że kanał oleju nie jest zablokowany. Oczyścić, jeśli jest to konieczne. (Rys. 146)
2. Sprawdzić, czy na krawędziach prowadnicy nie ma zadziorów. Usunąć zadziory przy użyciu pilnika. (Rys. 152)
3. Oczyścić rowek w prowadnicy. (Rys. 147)
4. Sprawdzić rowek w prowadnicy pod kątem zużycia. W razie potrzeby wymienić prowadnicę. (Rys. 153)
5. Sprawdzić, czy końcówka prowadnicy nie jest nierówna lub bardzo zużyta. (Rys. 154)
6. Sprawdzić, czy zębátka końcówki prowadnicy łatwo obraca się i czy otwór smarujący nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyścić i nasmarować. (Rys. 148)
7. Codziennie obracać prowadnicę, aby przedłużyć okres jej żywotności. (Rys. 155)

## Rozwiązywanie problemów

### Interfejs użytkownika

Ekran LED	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Kontrolka ostrzegawcza miga.	Odchylenia temperatury.	Pozwolić, aby urządzenie ostygło.
	Przeciążenie. Łańcuch pilarki nie porusza się.	Zwolnić łańcuch pilarki.
	Manetka gazu i przycisk wł./wył. są używane jednocześnie.	Aby uruchomić produkt, należy zwolnić manetkę gazu.
Kontrolka hamulca jest zapalona / miga.	Hamulec łańcucha włączony.	Zwolnić hamulec łańcucha.
Kontrolka i wskaźnik poziomu naładowania migają naprzemiennie.	Akumulator rozładowany.	Naładować akumulator.
	Odchylenia temperatury.	Pozwolić, aby akumulator ostygł.
	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.
Wskaźnik poziomu naładowania miga.	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
Kontrolka ostrzegawcza świeci się.	Oddać do serwisu.	Należy zwrócić się do punktu serwisowego.

### Rozwiązywanie problemów dotyczących ładowarki

Dioda na ładowarce	Przyczyna	Rozwiązanie
Zielona dioda LED świeci się, a czerwona dioda LED miga.	Akumulator nie jest prawidłowo zainstalowany w ładowarce.	Wyjąć akumulator z ładowarki i włożyć go ponownie do ładowarki.
	Złącza akumulatora są zabrudzone.	Oczyścić złącza akumulatora.
	Ładowarka zidentyfikowała błąd wewnętrzny.	Upewnić się, że wszystkie akumulatory są całkowicie włożone. Wyjąć wtyczkę sieciową i włożyć ją ponownie. Jeśli błąd wystąpi ponownie, należy zlecić sprawdzenie ładowarki w autoryzowanym centrum obsługi posprzedażowej dla produktów Husqvarna.
	Akumulator jest uszkodzony.	Wymienić akumulator.
Czerwona dioda LED świeci się, a zielona dioda LED nie.	Temperatura akumulatora znajduje się poza zakresem ładowania.	Poczekać, aż temperatura akumulatora powróci do dopuszczalnego zakresu temperatury ładowania (0–45°C).

Dioda na ładowarce	Przyczyna	Rozwiązanie
Zielona i czerwona dioda LED są wyłączone.	Ładowarka akumulatora nie jest prawidłowo podłączona do gniazda zasilania.	Podłączyć ładowarkę akumulatora do gniazda zasilania.
	Gniazdo zasilania jest uszkodzone.	Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.
	Przewód ładowarki jest uszkodzony.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Ładowarka jest uszkodzona.	
Inne błędy.	W przypadku wystąpienia innego błędu upewnić się że urządzenie jest wyłączone, wyjąć akumulator i skonsultować się z autoryzowanym warształem obsługi technicznej.	

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transport i przechowywanie

- Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach, dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkoloną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Przechowywać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny.
- Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od -20°C/4°F do 50°C/122°F, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C/41°F do 45°C/113°F, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy użytkować w temperaturze otoczenia od 0°C/32°F do 35°C/95°F.
- Urządzenie należy przechowywać w zakresie temperatur od -40°C/-40°F do +60°C/140°F

- Naładować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom postronnym na dotykaniu sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.
- Przed odstawieniem urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.
- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.
- Przechowywać urządzenie w pozycji poziomej lub zawiesić na dołączonym do zestawu haku. Patrz *Zawieszanie produktu na haku na stronie 670*.

### Usuwanie akumulatora, ładowarki i produktu

Poniższy symbol oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomaga to chronić środowisko i ludzi.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skonsultować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży.

(Rys. 15)

**Uwaga:** symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

## Dane techniczne

### Dane techniczne

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Silnik</b>	
Typ	BLDC (bezsztotkowy) 18V
<b>Układ smarowania</b>	
Typ pompy olejowej	Automatyczny
Pojemność zbiornika oleju, ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>Waga</b>	
Pilarka bez akumulatora, prowadnicy, łańcucha i z pustym zbiornikiem oleju do smarowania łańcucha, kg	2,3
<b>Poziom hałas</b> <sup>90</sup>	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	101
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L <sub>WA</sub> dB(A)	103
<b>Poziomy głośności</b> <sup>91</sup>	
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora zmierzony zgodnie z normą EN 62841-1	89
<b>Poziomy drgań</b> <sup>92</sup>	
Uchwyt przedni, m/s <sup>2</sup>	4,4
Uchwyt tylny, m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Łańcuch pilarki/prowadnica</b>	
Zalecana dł. prowadnicy, cale/cm	10–12/25,4–30,5
Użytkowa dł. prowadnicy, cale/cm	10–12/25,4–30,5
Typ zębątki napędowej/liczba zębów	7
Maksymalna prędkość łańcucha, m/s	14,9

<sup>90</sup> Emisja hałasu do otoczenia mierzona jako moc akustyczna (L<sub>WA</sub>) zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE i EN ISO 22868 charakteryzuje się typowym rozproszeniem statystycznym (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB (A).

<sup>91</sup> Odnotowane dane dotyczące ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A).

<sup>92</sup> Poziom wibracji zgodnie z normą EN 62841-4-1. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Deklarowane dane z pomiarów drgań w przypadku, gdy maszyna wyposażona jest prowadnicę o zalecanej długości oraz w zalecany typ łańcucha. Jeśli maszyna wyposażona jest w prowadnicę o innej długości, poziom wibracji może się wahać w granicach  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.

## Akcesoria

### Kombinacje prowadnicy i łańcucha

Poniższe osprzęty tnące są zatwierdzone dla modelu.



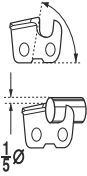
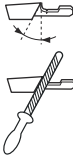

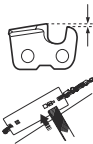

Prowadnica					Łańcuch pilarki	
Typ	Długość, cale	Podziałka, cale	Szerokość rowka, mm	Maks. liczba zębów na zębatce	Typ	Długość, ogniw prowadzących (szt.)
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Ostrzenie łańcucha pilarki i prowadnik pilnika

Używać zalecanego prowadnika pilnika, aby uzyskać odpowiednie kąty ostrzenia. W celu naostrzenia

łańcucha pilarki zaleca się stosowanie wyłącznie zalecanego prowadnika pilnika.

W przypadku wątpliwości, jaki łańcuch jest założony na posiadanym urządzeniu, należy zwrócić się do punktu serwisowego.

						
	mm (cale)	60°	30°	0°	mm (cale)	
SP11G	3,5/9/64				0,4/0,016	5299371-01

### Zatwierdzone akumulatory

Akumulator	P4A 18-B72
Typ	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora, Ah	4,0
Napięcie znamionowe, V	18
Masa, kg/lb	1,43/0,65
Liczba ogniw (Li-ion)	10



## Zatwierdzone ładowarki

<b>Ładowarka</b>	<b>P4A 18-C70</b>
Napięcie wejściowe, V	Patrz informacje o wartościach znamionowych ładowarki.
Częstotliwość, Hz	50–60
Moc, W	70

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Szwecja, tel. +46-36-146500, deklarujemy z pełną  
odpowiedzialnością, że produkt:

<b>Opis</b>	Bezprzewodowe pilarki łańcuchowe
<b>Marka</b>	Husqvarna
<b>Typ/model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identyfikacja</b>	Numery seryjne z roku 2024 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich  
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/UE	„dotycząca zgodności elektromagnetycznej”
2011/65/UE	„dotycząca ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”
2000/14/WE	„dotycząca emisji hałasu do środowiska”

Zostały zastosowane następujące normy: EN  
62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN  
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC  
55014-2:2021.



Jednostka notyfikowana: Firma DEKRA Testing and  
Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565  
Stuttgart, Germany, 0158, przeprowadziła dobrowolne  
badanie typu WE zgodnie z dyrektywą maszynową  
(2006/42/WE), artykuł 12, punkt 3b. Świadectwo  
przeprowadzenia badania typu WE nosi numer:  
4815039.24001.

Zastosowana procedura oceny zgodności zgodnie  
z dyrektywą 2000/14/WE, załącznik V.

Informacje dotyczące emisji hałasu, patrz *Dane  
techniczne na stronie 683*.

Huskvarna, 2024-03-20

Claes Losdal, Dyrektor ds. badań i rozwoju, Husqvarna  
AB

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

---

# Licencje

---

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z normalnej eksploatacji, zaniedbań, używania niezgodnie z przeznaczeniem, nieautoryzowanej naprawy lub podłączenia mechanizmu ssącego do nieprawidłowego napięcia.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Redystrybucja i użytkowanie w postaci źródłowej i binarnej, z modyfikacjami lub bez, są dozwolone pod warunkiem spełnienia następujących warunków:

- Redystrybucje kodu źródłowego muszą zawierać powyższe zawiadomienie o prawach autorskich, niniejszą listę warunków oraz następujące zrzeczenie się odpowiedzialności.
- Redystrybucje w formie binarnej muszą zawierać powyższe zawiadomienie o prawach autorskich, niniejszą listę warunków oraz następujące zrzeczenie się odpowiedzialności w dokumentacji i/lub innych materiałach dostarczonych wraz z dystrybucją.
- Ani nazwa firmy STMicroelectronics, ani dane współautorów nie mogą być używane do wspierania lub promowania produktów pochodnych tego oprogramowania bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody.

INIENIEJSZE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE PRZEZ WŁAŚCICIELI PRAW AUTORSKICH I WSPÓŁAUTORÓW W STANIE, W JAKIM JEST, I NIE SĄ UDZIELANE ŻADNE WYRAŻNE ANI DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI, LECZ NIE WYŁĄCZNIE, DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W ŻADNYM WYPADKU WŁAŚCICIEL PRAW AUTORSKICH ANI WSPÓŁAUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, SPECJALNE, MORALNE LUB WYNIKOWE (W TYM MIĘDZY INNYMI, LECZ NIE WYŁĄCZNIE, DOSTARCZANIE TOWARÓW LUB USŁUG ZASTĘPCZYCH; UTRATĘ MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA, DANYCH LUB ZYSKÓW, ALBO PRZERWY W PRZEWODZENIU DZIAŁALNOŚCI), NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY JEST TO ODPOWIEDZIALNOŚĆ UMOWNĄ, ŚCISŁĄ, CZY DELIKTOWĄ (W TYM ZANIEDBANIA LUB INNE) WYNIKAJĄCA W JAKIKOLWIEK SPOSÓB Z KORZYSTANIA Z TEGO OPROGRAMOWANIA, NAWET JEŚLI ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

## Licencja Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wersja 2.0, styczeń 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

## WARUNKI UŻYTKOWANIA, POWIELANIA I DYSTRYBUCJI

### 1. Definicje.

„**Licencja**” oznacza warunki użytkowania, powielania i dystrybucji określone w sekcjach od 1 do 9 niniejszego dokumentu. „**Licencjodawca**” oznacza właściciela praw autorskich lub podmiot upoważniony przez właściciela praw autorskich, który udziela licencji. „**Podmiot prawny**” oznacza związek podmiotu działającego i wszystkich innych podmiotów, które kontrolują lub są kontrolowane przez ten podmiot lub znajdują się pod wspólną kontrolą z tym podmiotem. Do celów niniejszej definicji „**kontrola**” oznacza (i) bezpośrednią lub pośrednią władzę, która umożliwia kierowanie lub zarządzanie takim podmiotem, na podstawie umowy lub w inny sposób, lub (ii) własność pięćdziesięciu procent (50%) lub więcej akcji znajdujących się w obrocie, lub (iii) faktyczne prawa własności takiego podmiotu. „**Użytkownik**” (lub „**Ty**”) oznacza osobę fizyczną lub prawną, która korzysta z uprawnień przyznanych na mocy niniejszej licencji. „**Źródło**” oznacza preferowaną formę do wprowadzania zmian, w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, kod źródłowy oprogramowania, źródło dokumentacji i pliki konfiguracyjne. „**Obiekt**” oznacza każdą formę powstałą w wyniku mechanicznego przekształcenia lub tłumaczenia formy źródłowej, w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, skompilowany kod obiektu, wygenerowaną dokumentację i konwersje na inne typy mediów. „**Dzieło**” oznacza dzieło autorskie, zarówno w formie źródłowej, jak i obiektowej, udostępnione na mocy licencji, jak wskazano w zawiadomieniu o prawach autorskich zawartych w dziele lub do niego dołączonych (przykład znajduje się w Załączniku poniżej). „**Dzieła pochodne**” oznaczają wszelkie dzieła, zarówno w formie źródłowej, jak i obiektowej, oparte na dziele lub z niego pochodzące, których rewizje redakcyjne, adnotacje, opracowania lub inne modyfikacje stanowią, jako całość, oryginalne dzieło autorskie. Do celów niniejszej licencji dzieła pochodne nie obejmują dzieł, które pozostają rozdzielne lub jedynie łączą (lub wiążą poprzez nazwę) z interfejsami wymienionymi powyżej dzieło i dzieła pochodne. „**Wkład**” oznacza każde dzieło autorskie, w tym oryginalną wersję dzieła oraz wszelkie modyfikacje lub dodatki do wymienionych powyżej dzieł lub dzieł pochodnych, które zostały celowo przedłożone Licencjodawcy w celu włączenia do dzieła przez właściciela praw autorskich lub osobę fizyczną lub prawną upoważnioną do działania w imieniu właściciela praw autorskich. Do celów niniejszej definicji „**przesłane**” oznacza każdą formę komunikacji elektronicznej, ustnej lub pisemnej, wysłanej do Licencjodawcy lub jego przedstawicieli, w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, komunikację przy użyciu elektronicznych list wysyłkowych, systemów kontroli kodu źródłowego oraz

systemów śledzenia problemów, które są zarządzane przez Licencjodawcę lub w jego imieniu, w celu omówienia i udoskonalenia dzieła, ale z wyłączeniem komunikacji, która jest wyraźnie oznaczona lub w inny sposób określona na piśmie przez właściciela praw autorskich jako „**Nie wkład**”. „**Współautor**” oznacza Licencjodawcę oraz każdą osobę fizyczną lub prawną, w imieniu której Licencjodawca otrzymał wkład, który następnie włączył do dzieła.

## 2. Udzielenie licencji na prawa autorskie.

Z zastrzeżeniem warunków niniejszej licencji każdy Współautor niniejszym udziela Użytkownikowi wieczystej, ogólnościowej, niewyłącznej, nieodwołalnej licencji na prawa autorskie bez pobierania opłat ani tantiem, upoważniającej do powielania, przygotowywania dzieł pochodnych, publicznego pokazywania, publicznego wykorzystywania, udzielania sublicencji oraz dystrybucji dzieła i dzieł pochodnych w formie źródłowej lub obiektowej.

## 3. Udzielenie licencji patentowej.

Z zastrzeżeniem warunków niniejszej licencji każdy Współautor niniejszym udziela Użytkownikowi wieczystej, ogólnościowej, niewyłącznej, nieodwołalnej (z wyjątkiem przypadków określonych w niniejszej sekcji) licencji patentowej, bez pobierania opłat ani tantiem, na wykonywanie, powierzanie wykonywania, użytkowanie, oferowanie do sprzedaży, sprzedawanie, importowanie i inne sposoby transferowania dzieła, gdy taka licencja dotyczy tylko tych roszczeń patentowych, na które licencji może udzielać taki Współautor oraz które muszą zostać naruszone przez sam(e) jego wkład(y) lub przez połączenie jego wkładu(-ów) z dziełem, do którego został(y) przesłany(-e) taki(e) wkład(y). Jeżeli wszczęto postępowanie sądowe w sprawie patentu przeciwko któremukolwiek podmiotowi (w tym roszczenie wzajemne w postępowaniu sądowym), w którym stwierdzono, że dzieło lub wkład wniesiony w dzieło stanowi naruszenie patentu bezpośrednio lub poprzez wkład, wszelkie licencje patentowe, udzielone Użytkownikowi na podstawie niniejszej licencji w odniesieniu do dzieła, wygasają z dniem złożenia pozwu.

## 4. Redystrybucja.

Użytkownik może powielać i dystrybuować kopie dzieła lub dzieł pochodnych wymienionych powyżej przy użyciu dowolnego medium, z modyfikacjami lub bez, oraz w formie źródłowej lub obiektowej, pod warunkiem spełnienia następujących warunków:

- Użytkownik musi przekazać kopię niniejszej licencji wszystkim innym odbiorcom dzieła lub dzieł pochodnych; oraz
- Użytkownik musi zadbać, aby wszelkie zmodyfikowane pliki posiadały wyraźnie widoczne zawiadomienia, że zostały zmienione przez Użytkownika, a także musi zachować w formie źródłowej wszelkich dystrybuowanych dzieł

pochodnych wszystkie zawiadomienia o prawach autorskich, patentach, znakach towarowych i przynależnych prawach z formy źródłowej dzieła, z wyjątkiem tych zawiadomień, które nie dotyczą żadnej części dzieł pochodnych; oraz

- Jeżeli dzieło zawiera plik tekstowy „**ZAWIADOMIENIE**”, który stanowi część jego dystrybucji, wszelkie dzieła pochodne dystrybuowane przez Użytkownika muszą zawierać czytelną kopię powiadomień o przynależnych prawach, zawartą w takim pliku ZAWIADOMIENIE, z wyjątkiem tych zawiadomień, które nie dotyczą żadnej części dzieł pochodnych, w co najmniej jednym z następujących miejsc: w pliku tekstowym ZAWIADOMIENIE, dystrybuowanym jako część dzieł pochodnych; w formie źródłowej lub dokumentacji, jeśli jest ona dostarczana wraz z dziełami pochodnymi; lub w formie prezentacji generowanej za każdym razem przez dzieła pochodne, jeśli normalnie pojawiają się takie powiadomienia dotyczące stron trzecich. Zawartość pliku ZAWIADOMIENIE ma wyłącznie charakter informacyjny i w żaden sposób nie może modyfikować licencji. Użytkownik może dodawać własne zawiadomienia o przynależnych prawach w dziełach pochodnych, które dystrybuuje, wraz z tekstem ZAWIADOMIENIA lub jako dodatek do tekstu ZAWIADOMIENIA pochodzącego z dzieła, pod warunkiem że takie dodatkowe zawiadomienia o przynależnych prawach nie mogą być interpretowane jako modyfikowanie licencji. Użytkownik może dodać własne oświadczenie o prawach autorskich do swoich modyfikacji i może dostarczyć dodatkowe lub inne warunki licencji na użytkowanie, powielanie lub dystrybucję modyfikacji Użytkownika lub wszelkich takich dzieł pochodnych jako całości, pod warunkiem że używanie, powielanie i dystrybucja dzieła przez Użytkownika pod wszystkimi innymi względami spełnia wymogi podane w warunkach określonych w niniejszej licencji.

## 5. Przesyłanie wkładów.

O ile Użytkownik wyraźnie nie zawiadomi inaczej, wszelkie wkłady umyślnie przesłane Licencjodawcy w celu włączenia do dzieła będą podlegały warunkom niniejszej licencji bez żadnych dodatkowych warunków. Bez względu na powyższe postanowienia, żadne postanowienie nie zastępuje ani nie zmienia warunków jakiegokolwiek odrębnej umowy licencyjnej, którą Użytkownik mógł zawrzeć z Licencjodawcą w odniesieniu do takich wkładów.

## 6. Znaki towarowe.

Niniejsza Licencja nie udziela pozwolenia na używanie nazw handlowych, znaków towarowych, znaków usługowych ani nazw produktów Licencjodawcy, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to wymagane do rozsądnego i zwyczajowego użycia w opisie pochodzenia dzieła i reprodukcji zawartości pliku ZAWIADOMIENIE.

## **7. Wyłączenie gwarancji.**

O ile nie jest to wymagane przez obowiązujące prawo lub nie zostało uzgodnione na piśmie, Licencjodawca dostarcza dzieło (a każdy Współautor dostarcza swój wkład) W STANIE, W JAKIM JEST, BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI LUB WARUNKÓW, wyraźnych lub dorozumianych, w tym bez ograniczeń, wszelkich gwarancji lub warunków dotyczących TYTUŁU, NIENARUSZANIA PRAW, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za określenie przydatności dzieła do używania lub redystrybucji oraz za wszelkie ryzyka związane z wykonywaniem przez niego uprawnień na mocy niniejszej licencji. 8. Ograniczenie odpowiedzialności. W żadnym wypadku i na podstawie żadnej teorii prawnej, niezależnie od tego, czy jest to odpowiedzialność ścisła (obejmująca zaniedbania), umowna, czy inna, chyba że jest to wymagane przez obowiązujące prawo (na przykład w związku z umyślnymi i rażącymi aktami zaniedbania) lub uzgodnione na piśmie, żaden Współautor nie ponosi odpowiedzialności wobec Użytkownika za szkody, w tym wszelkiego rodzaju szkody bezpośrednie, pośrednie, szczególnie, przypadkowe lub wynikowe, powstałe w wyniku zastosowania niniejszej licencji albo użytkowania lub niemożności użytkowania dzieła (w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, szkody spowodowane stratami wizerunkowymi, zatrzymaniem pracy, awarią lub nieprawidłowym działaniem komputerów, ani wszelkie inne szkody lub straty handlowe), nawet jeśli Współautor został powiadomiony o możliwości wystąpienia takich szkód.

## **9. Akceptowanie gwarancji lub dodatkowej odpowiedzialności.**

Podczas redystrybucji dzieła lub dzieł pochodnych Użytkownik może zaoferować i obciążyć opłatami akceptację wsparcia, gwarancji, odszkodowania lub innych zobowiązań i/lub praw zgodnych z niniejszą licencją. Jednakże Użytkownik akceptujący takie zobowiązania może działać wyłącznie w swoim imieniu i na swoją wyłączną odpowiedzialność, ale nie w imieniu żadnego innego Współautora, i tylko wtedy, gdy wyraża zgodę na zwolnienie z odpowiedzialności, obronę i zwolnienie każdego Współautora z wszelkiej odpowiedzialności i wszelkich roszczeń wobec takiego Współautora związanych z zaakceptowaniem przez Użytkownika takiej gwarancji lub dodatkowej odpowiedzialności. KONIEC WARUNKÓW

---

# Obsah

---

Úvod.....	690	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	711
Bezpečnosť.....	691	Technické údaje.....	712
Montáž.....	699	Príslušenstvo.....	713
Prevádzka.....	700	Vyhlasenie o zhode.....	715
Údržba.....	706	Licencie.....	716
Riešenie problémov.....	710		

---

## Úvod

---

### Plánované použitie

Tento produkt je určený na čistenie záhrady a prerezávanie. Výrobok možno použiť na výrub menších stromov a prácu s drevom. Výrobok nepoužívajte na iné účely.

**Poznámka:** Používanie tohto výrobku môže byť obmedzené vnútroštátnymi predpismi.

---

### Popis výrobku

Výrobok Husqvarna Aspire C15X-P4A je akumulátorová reťazová píla.

### Prehľad výrobku

(Obr. 1)

1. Predný chránič ruky
2. Predná rukoväť
3. Používateľské rozhranie
4. Vypínač
5. Výstražný indikátor
6. Indikátor brzdy
7. Indikátor stavu nabitia
8. Zadná rukoväť s ochranným krytom pravej ruky
9. Opláštenie
10. Nádrž na olej na mazanie reťaze
11. Prepravný kryt
12. Blokovanie páčky vypínača
13. Spúšťač
14. Kryt hnacieho kolieska s gombíkom lišty
15. Napínač reťaze
16. Zachytávač reťaze
17. Opierka rezania
18. Ozubené koliesko lišty
19. Reťaz pily
20. Vodiaca lišta
21. Tlačidlo uvoľnenia batérie
22. Batéria
23. Nabíjačka batérie
24. Spojka
25. Indikátor zapnutia a upozornenia

Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

### Stručný návod

Naskenovaním QR kódu získajte rady, ako produkt používať.

(Obr. 26)

26. Bio olej na mazanie reťaze
27. Hák na skladovanie, skrutky a príchytky
28. Návod na obsluhu

### Symbole na výrobku

- (Obr. 2) **UPOZORNENIE:** Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.
- (Obr. 3) Pred používaním výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.
- (Obr. 4) Používajte schválenú ochrannú prilbu, chrániče sluchu a chrániče očí.
- (Obr. 5) Počas obsluhy držte výrobok oboma rukami.
- (Obr. 6) Neobsluhujte výrobok iba jednou rukou.
- (Obr. 7) Nedovoľte, aby sa špička vodiacej lišty dotkla predmetu.
- (Obr. 8) Zariadenia nepoužívajte v daždi.
-

- (Obr. 9) Varovanie! Keď sa špička vodiacej lišty dotkne predmetu, môže dôjsť k spätnému nárazu. Spôsobí to odhodenie vodiacej lišty smerom k obsluhujúcemu pracovníkovi. Nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo usmrtenia.
- (Obr. 10) Menovité napätie, V
- (Obr. 11) Olej na mazanie reťaze.
- (Obr. 12) Smer otáčania reťaze píly a maximálna dĺžka vodiacej lišty.
- (Obr. 13) Brzda reťaze, aktivovaná (dopredu)
- (Obr. 14) Jednosmerný prúd.
- (Obr. 15) **Označenia týkajúce sa ochrany životného prostredia.** Výrobok alebo jeho obal nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v schválenom zariadení na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení.
- (Obr. 16) Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.
- (Obr. 17) Tento výrobok je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva.
- (Obr. 18) Označenie týkajúce sa emisie hluku do okolia podľa európskej smernice 2000/14/ES, smerníc a nariadení Spojeného kráľovstva a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Garantovaná hladina akustického výkonu produktu je uvedená v *Technické údaje na strane 712* a na štítku.
- (Obr. 22) Nastavenie napnutia.
- (Obr. 23) Smer chodu reťaze.
- (Obr. 24) Výkonový štítok zobrazuje výrobné číslo. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby.

**Poznámka:** Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy.

## Symbyly na batérii a/alebo na nabíjačke batérií

- (Obr. 25) Batériu používajte len vo výrobkoch od partnerov systému POWER FOR ALL.
- (Obr. 15) Tento výrobok recyklujte v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. (Uplatňuje sa iba na Európu)
- (Obr. 19) Transformátor odolný voči poruchám.
- (Obr. 20) Nabíjačku batérie používajte a skladujte len v interiéri.
- (Obr. 21) Dvojité izolácia.

## Výrobca

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

## Bezpečnosť

### Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje

nebezpečnosť poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečnosť poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

## Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny a pozrite si ilustrácie a uvedené technické údaje tohto elektrického nástroja. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenia.

- **Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.** Výraz „elektrický nástroj“ v upozorneniach označuje elektrický nástroj napájaný z elektrickej siete (s káblom) alebo napájaný z batérie (bez kábla).

### Bezpečnosť na pracovisku

- **Udržiavajte pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie spôsobujú nehody.
- **Nepoužívajte elektrické nástroje vo výbušnom ovzduší, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického nástroja zabráňte deťom a okoloidúcim, aby sa zdržiavali vo vašej blízkosti.** Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.

### Elektrická bezpečnosť

- **Parametre elektrických nástrojov sa musia zhodovať s parametrami napájacej zásuvky.** Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Ak sa zástrčky neupravujú a používajú sa zodpovedajúce zásuvky, zníži sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Riziko úrazu elektrickým prúdom je vyššie, ak je vaše telo uzemnené.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Voda vnikajúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom.** Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo

odpájanie elektrického náradia. **Chráňte šnúru pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa dielcami.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predlžovacej šnúry určenej do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné použiť elektrický nástroj vo vlhkom prostredí, na napájanie nástroja použite vedenie vybavené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### Osobná bezpečnosť

- **Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri používaní elektrického nástroja postupujte rozumne.** Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážny úraz.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranné prostriedky očí.** Ochranné vybavenie, ako sú napríklad masky proti prachu, bezpečnostné topánky s protišmykovou podrážkou, prilby alebo chrániče sluchu použité vo vhodných prípadoch znižujú počet osobných poranení.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pred pripojením k elektrickej sieti alebo akumulátoru overte zdvihnutím alebo prenesením nástroja, či je vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na vypínači alebo pripojenie napájania k nástrojom, ktoré majú vypínač zapnutý, zvyšuje riziko nehôd.
- **Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte nastavovací kľúč alebo kľúč na matice.** Kľúč nasadený na otáčajúcu sa časť elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.
- **Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj.** To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- **Ak je možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zber prachu, overte, či sú tieto zariadenia pripojené a či sa správne používajú.** Používanie zberača prachu môže obmedziť nebezpečenstvá týkajúce sa prachu.
- **Nedovoľte, aby vás skúsenosti získané častým používaním nástrojov uspokojili, a ignorovali by ste bezpečnostné pravidlá pri používaní nástroja.** Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.



## Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- **Nepoužívajte elektrický nástroj násilím. Používajte správny elektrický nástroj na dané použitie.** Správny elektrický nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na akú je určený.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť vypínačom.** Akýkoľvek elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického nástroja odpojte zástrčku od zdroja napájania alebo vyberte akumulátor z elektrického nástroja, ak je vyberateľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- **Nepoužívané elektrické nástroje udržiavajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú elektrické nástroje alebo tieto pokyny, aby elektrický nástroj používali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo ohnutie pohyblivých častí, nalomenie častí alebo akékoľvek iné poškodenie, ktoré môže ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, dajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržiavanými elektrickými nástrojmi.
- **Rezacie nástroje udržiavajte nabrúsené a v čistote.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na ohnutie a ľahšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrický nástroj, príslušenstvo a diely nástroja atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže vyvolať nebezpečnú situáciu.
- **Rukoväti a úchytné povrchy udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom.** Šmyklivé rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v nečakaných situáciách.

## Používanie nástroja napájaného akumulátorom a starostlivosť oň

- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **Elektrické nástroje používajte iba so špecificky označenými akumulátormi.** Pri použití akéhokoľvek iného akumulátora môže hroziť nebezpečenstvo poranenia a požiaru.
- **Keď sa akumulátor nepoužíva, udržiajte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, klúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi**

**svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.

- **Pri neopatnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť tekutina. Nedotýkajte sa jej. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina vystrekujúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavať nebezpečenstvo poranenia.
- **Akumulátor alebo nástroj nevystavujte ohňu alebo nadmerne vysokým teplotám.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C (266°F) môže dôjsť k výbuchu.
- **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a pri nabíjaní nevystavujte akumulátor alebo nástroj teplotám, ktoré sú mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Pri nesprávnom nabíjaní alebo pri vonkajších teplotách mimo uvedeného rozsahu hrozí poškodenie akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.

## Servis

- **Elektrické náradie zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátorov smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## Všeobecné bezpečnostné upozornenia k reťazovej pile

- **Keď je reťazová píla zapnutá, nepribližujte sa k nej žiadnou časťou tela. Pred zapnutím reťazovej pily skontrolujte, či sa reťaz pily ničoho nedotýka.** Chvíľa nepozornosti pri používaní motorovej pily môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo tela reťazou pily.
- **Reťazovú pílu držte vždy pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** Držanie motorovej pily s opačným usporiadaním rúk zvyšuje riziko poranenia a nemá sa nikdy používať.
- **Reťazovú pílu držte iba za izolovanú časť určenú na držanie, pretože reťaz pily sa môže dostať do kontaktu so skrytými káblami.** Reťaze pily, ktoré sa dostanú do kontaktu s vodičom pod napätím, môžu preniesť napätie na nechránené kovové časti reťazovej pily a môžu používateľovi spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Noste chrániče očí. Odporúča sa ďalšie ochranné vybavenie na ochranu sluchu, hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** Vhodné ochranné vybavenie obmedzí zranenia spôsobené lietajúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s reťazou pily.

- **Reťazovú pílu nepoužívajte tak, že stojíte na strome, na rebríku, na streche alebo na akomkoľvek nestabilnom povrchu.** Používanie reťazovej píly takýmto spôsobom môže spôsobiť vážne osobné poranenie.<sup>93</sup>
- **Vždy noste vhodnú obuv a reťazovú pílu používajte iba vtedy, ak stojíte na stabilnom, pevnom a rovnom povrchu.** Klzké alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pílu.
- **Pri rezaní konára, ktorý je napnutý, dávajte pozor na jeho vymrštenie.** Keď sa uvoľní napnutie vo vláknach dreva, odpružený konár môže zasiahnuť používateľa a/alebo neovládateľne odhodiť reťazovú pílu.
- **Mimoriadny pozor dávajte pri rezaní krovin a mladých stromov.** Pružný materiál môže reťaz píly zachytiť a vymrštiť smerom k vám alebo spôsobiť stratu rovnováhy.
- **Reťazovú pílu prenášajte za prednú rukoväť vypnutú a smerom od vášho tela.** Pri prenášaní alebo uskladnení reťazovej píly vždy nasadte kryt vodiacej lišty. Pri správnej manipulácii s reťazovou pílu sa obmedzí pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- **Riadte sa pokynmi na mazanie, napnutie reťaze a výmenu lišty a reťaze.** Nesprávne napnutá alebo namastená reťaz môže spôsobiť brzdenie alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.
- **Režte iba drevo.** Reťazovú pílu nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určená. Napríklad: Reťazovú pílu nepoužívajte na rezanie kovu, plastu, muriva ani stavebných materiálov okrem dreva. Použitie reťazovej píly na iné než určené činnosti môže spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.
- **Predtým, ako sa pokúsíte rezať strom, musíte poznať všetky riziká a spôsoby, ako im predchádzať.** Počas rezania stromu môže dôjsť k zraneniu obsluhy alebo osôb v okolí.
- **Pri odstraňovaní zachyteného materiálu, skladovaní alebo vykonávaní servisu reťazovej píly dodržujte všetky pokyny. Uistite sa, že je prepínač vo vypnutej polohe a že je vybratý akumulátor.** Neočakávané uvedenie reťazovej píly do činnosti v priebehu odstraňovania zachyteného materiálu alebo vykonávania servisu môže spôsobiť vážne poranenie.
- **Nepoužívajte reťazovú pílu na strome, ak na to nemáte špeciálne školenie.** Používanie reťazovej píly na strome bez vhodného zaškolenia môže zvýšiť riziko vážnych zranení osôb.

### Príčiny spätného nárazu a jeho predchádzanie

Spätný náraz môže nastať vtedy, ak koniec vodiacej lišty príde do kontaktu s nejakým predmetom alebo keď sa rez dreva zatvorí a stisne reťaz píly. Kontakt konca vodiacej lišty môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhly spätný náraz, ktorý spôsobí, že sa

vodiaca lišta odrazí dozadu a nahor smerom k používateľovi. Stisnutie reťaze píly pozdĺž vrchnej časti vodiacej lišty môže vodiacu lištu vytlačiť prudko dozadu smerom k používateľovi. Každá z týchto reakcií môže spôsobiť neovládateľnosť píly, ktorá môže spôsobiť vážne zranenie. Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné zariadenia zabudované v pile. Ako používateľ motorovej píly by ste mali vykonať niekoľko krokov, aby pri rezaní nedochádzalo k nehodám alebo zraneniam. Spätný náraz vzniká v dôsledku nesprávneho použitia reťazovej píly alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a dá sa mu zabrániť prijatím vhodných opatrení opísaných nižšie:

- **Pílu držte pevne tak, aby prsty oboplnali rukoväť reťazovej píly, s obidvomi rukami na pile a telo a ruku majte v takej polohe, aby ste odolali silám spätného nárazu.** Používateľ môže sily spätného nárazu skrotiť, ak sa vykonajú vhodné opatrenia. Motorovú pílu nepúšťajte.
- **Nenačahujte sa príliš ďaleko a nerežte nad úrovňou ramien.** To pomôže zabrániť neúmyselnému kontaktu konca a umožňuje lepšiu kontrolu reťazovej píly v neočakávaných situáciách.
- **Používajte iba náhradné vodiace lišty a reťaze píly určené výrobcom.** Nesprávne náhradné vodiace lišty a reťaze píly môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný náraz.
- **Dodržujte pokyny výrobcu na ostrenie a údržbu reťaze píly.** Zníženie výšky mierky hĺbky môže viesť k zosilneniu spätných nárazov.

### USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu.
- Výrobok neupravujte bez súhlasu výrobcu. Nepoužívajte výrobok, ktorý upravovali iné osoby a vždy používajte originálne príslušenstvo. Zmeny, ktoré neschválil výrobca, môžu zapríčiniť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.
- Dlhodobé vdychovanie výparov oleja na mazanie reťaze a pilín môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Tento produkt vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na

<sup>93</sup> Odchýliť sa od tohto bezpečnostného predpisu je možné len vtedy, ak ste vyškolení v oblasti špeciálnych spôsobov rezania a práce, a ste riadne zaistení (zdvíhacia lyžica, laná, bezpečnostný popruh).

zniženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtenia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskymi pomôckami poradili so svojim lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu nenahradzajú odborné znalosti a skúsenosti. Ak sa v danej situácii necítite bezpečne, výrobok zastavte. Obráťte sa na servisné stredisko alebo na profesionálneho používateľa reťazovej pily. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!
- Ak máte otázky týkajúce sa prevádzky výrobku, obráťte sa na servisného predajcu alebo spoločnosť Husqvarna. Môžeme vám poskytnúť informácie o efektívnej a bezpečnej prevádzke výrobku. Ak je to možné, zúčastnite sa školiaceho kurzu zameraného na používanie reťazovej pily. Informácie o dostupných školiacich materiáloch a kurzoch získate u svojho servisného predajcu, v lesníckej škole alebo knižnici.
- Skôr ako začnete výrobok používať, musíte porozumieť účinkom spätného nárazu a tomu, ako im predchádzať. Pozri časť *Informácie o spätnom náraze na strane 702* a *Časté otázky týkajúce sa spätného nárazu na strane 702* kde nájdete pokyny.
- Nepoužívajte výrobok, batériu alebo nabíjačku batérie, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Nedotýkajte sa rotujúcej reťaze pily. Môže to spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čohokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu zrakovej schopnosti, pozornosti, koordinácie alebo schopnosti úsudku.
- Práca v nepriaznivom počasí je únavná a často prináša zvýšené nebezpečenstvo. Vzhľadom na zvýšené nebezpečenstvo sa neodporúča používať výrobok za veľmi nepriaznivého počasia, napríklad za hustej hmly, silného dažďa, silného vetra, keď je veľmi chladno alebo počas búrky.
- Výrobok neštartujte, ak nie je správne nasadená vodiaca lišta, reťaz pily a všetky kryty. V opačnom prípade sa môže uvoľniť hnacie koliesko a zapríčiniť vážne poranenia. Pozri časť *Montáž na strane 699* kde nájdete pokyny.

(Obr. 27)

- Niekedy sa úlomky zachytia v kryte kolieska a spôsobia zaseknutie reťaze pily. Pred čistením vždy zastavte motor.
- Poobzerajte sa okolo seba. Uistite sa, že neexistuje nebezpečenstvo, že by sa osoby alebo zvieratá

mohli dotknúť výrobku alebo ovplyvniť jeho ovládanie.

(Obr. 28)

- Nedovoľte deťom, aby výrobok používali alebo sa k nemu priblížili. Keďže sa výrobok ľahko štartuje, existuje pravdepodobnosť, že sa im ho podarí naštartovať, ak nie sú pod neustálym dozorom. Môže to predstavovať riziko vážneho poranenia.
- Keď nemáte dokonálny prehľad o tom, čo sa s výrobkom robí alebo výrobok necháivate na nejaký čas bez dozoru, vyberte batériu.
- Na zaistenie dokonalej kontroly nad výrobkom sa vyžaduje stabilný postoj. Výrobok nepoužívajte, keď ste na strome alebo na rebriku. Výrobok nepoužívajte, keď stojíte na nestabilnom povrchu.
- Práca na strome si vyžaduje použitie špeciálnych spôsobov pílenia a práce, ktoré treba dodržiavať, aby sa obmedzilo zvýšené riziko úrazu. Nikdy nepracujte na strome, ak ste neprešli špecifickým profesionálnym školením na tento typ práce, vrátane školenia na používanie bezpečnostného a iného lezeckého vybavenia, napríklad popruhov, lán, remeňov, stúpadiel, hákov, karabínok atď.
- Nikdy nerezte na strome, ak na zaistenie používate iba jedno lano. Vždy používajte dve istené láná.

(Obr. 29)

- Ak nebudete postupovať opatrne, zvyšuje sa nebezpečenstvo spätného nárazu. Spätý náraz môže vzniknúť, ak sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty náhodne dotkne konára, stromu alebo iných predmetov.

(Obr. 30)

- Výrobok nedržte jednou rukou. Tento výrobok nemožno bezpečne ovládať jednou rukou.
- Výrobok nepoužívajte nad výškou ramien a nepokúšajte sa rezať špičkou vodiacej lišty.

(Obr. 31)

- Nepoužívajte výrobok v situáciách, v ktorých by v prípade nehody nebolo možné zabezpečiť žiadnu pomoc.
- Pred prenášaním výrobok zastavte a zapnite brzdzu reťaze. Výrobok držte tak, aby vodiaca lišta a reťaz pily smerovali dozadu. Pred prepravou alebo prenášaním na akúkoľvek vzdialenosť nasadte na vodiacu lištu prepravný kryt.
- Keď kladiete výrobok na zem, zapnite brzdzu reťaze a výrobok majte neustále pod dohľadom. Ak odložíte výrobok na akúkoľvek dobu, zastavte ho a vyberte batériu.
- Hrozí, že v pohonom systéme uviaznu kúsky dreva. Môže to spôsobiť zaseknutie reťaze pily. Pred čistením výrobok vždy zastavte a vyberte batériu.
- Zabezpečte, aby sa v okolí výrobku dalo bezpečne pohybovať. Preskúmajte podmienky a okolitý terén a zistite, či sa v ňom nenachádzajú možné prekážky, ako napríklad korene, skaly, konáre a iné predmety. Pri práci v svahu buďte opatrní.

- Pri rezaní s rezným zariadením, ktoré je nesprávne alebo nie je správne nabrúsené, sa zvyšuje úroveň vibrácií. Rezanie tvrdého dreva, napríklad listnatých stromov, spôsobuje viac vibrácií ako rezanie mäkkého dreva, napríklad ihličnanov. (Obr. 32)
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu kryného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto príznaky sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach a môžu sa zhoršiť pri nízkych teplotách.
- Emisie vibrácií a hluku počas používania elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým sa nástroj používa, najmä od druhu spracovaného obrobku. Obsluha je povinná identifikovať a prijať opatrenia na zaistenie vlastnej bezpečnosti, ktoré sa zakladá na odhadе podmienok pri danom použití nástroja (prítom je potrebné vziať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad čas, keď je zariadenie vypnuté, čas, keď je zariadenie vo voľnobehu a čas, keď je zariadenie spustené).
- Vyvarujte sa situácií, ktoré podľa vás presahujú vaše možnosti.
- Nie je možné obsiahnuť všetky situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní tohto výrobku. Vždy zachovávajte opatrnosť a riadte sa zdravým úsudkom.

(Obr. 33)

## Osobné ochranné prostriedky



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

(Obr. 34)

- Väčšina úrazov pri práci s reťazovou pílou sa stáva, keď reťaz píly zasiahne používateľa. Počas prevádzky musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky vás nedokážu úplne ochrániť pred zranením, ale môžu znížiť závažnosť zranenia v prípade nehody. Servisné stredisko vám poskytne odporúčania, ktoré vybavenie použiť.
- Odev musí byť priliehavý, nesmie však obmedzovať pohyb. Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.
- Používajte schválené ochranné okuliare alebo ochranný štít na tvár, aby ste znížili riziko poranenia spôsobeného odrazenými predmetmi. Výrobok môže

veľkou silou vymršťovať predmety, napríklad triesky, kúsky dreva a pod. Môže dôjsť k vážnemu poraneniu, najmä poraneniu očí.

- Používajte rukavice určené na ochranu pri rezaní reťazovou pílou.
- Používajte nohavice určené na ochranu pri rezaní reťazovou pílou.
- Používajte topánky určené na ochranu pri rezaní reťazovou pílou s ocelovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Vždy majte so sebou lekárníčku.
- Nebezpečenstvo iskrenia. Majte k dispozícii nástroje na hasenie ohňa a lopatu na zabránenie lesným požiarom.

## Bezpečnostné zariadenia na výrobku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. V časti *Údržba a kontroly bezpečnostných zariadení výrobku na strane 707*.
- Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na Husqvarna servisného zástupcu.

## Funkcie používateľského rozhrania

Používateľské rozhranie obsahuje vypínač, stav akumulátora, indikátor upozornenia a indikátor brzdy. Ak je brzda reťaze zatiahnutá, indikátor brzdy svieti nažltlo. Ak hrozí riziko preťaženia alebo ak je produkt príliš horúci, indikátor upozornenia bliká načerveno. Keď indikátor upozornenia bliká načerveno, výrobok sa zastaví a nemôžete ho používať, kým jeho teplota neklesne. Ak výstražný indikátor trvalo svieti, obráťte sa na servisné stredisko.

(Obr. 35)

Bližšie informácie o používateľskom rozhraní nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 690*.

## Funkcia automatického zastavenia

Výrobok obsahuje funkciu automatického zastavenia, ktorá ho zastaví, ak výrobok 3 minúty nepoužívate.

## Brzda reťaze a predný chránič ruky

Váš výrobok má brzdu reťaze, ktorá pri spätnom náraze reťaz píly zastaví. Brzda reťaze znižuje nebezpečenstvo nehôd, ale iba vy im môžete predísť.

(Obr. 36)



**VÝSTRAHA:** Vyhnajte sa situáciám, pri ktorých existuje nebezpečenstvo spätného nárazu. Pri používaní výrobku postupujte opatrne a dbajte na to, aby zóna spätného nárazu vodiacej lišty nezasiahla žiadny predmet.

(Obr. 37)

Brzda reťaze (A) sa aktivuje manuálne ľavou rukou alebo automaticky zotrvačnosťou. Predný chránič ruky (B) posuňte dopredu, aby sa manuálne aktivovala brzda reťaze. Tento pohyb spustí pružinový mechanizmus, ktorý zastaví hnacie koliesko.

(Obr. 38)

Spôsob aktivovania brzd reťaze závisí od sily spätného nárazu a polohy výrobku. Ak vás zasiahne intenzívny spätný náraz, keď je zóna spätného nárazu najďalej od vás, brzda reťaze sa aktivuje zotrvačnosťou. Ak je spätný náraz miernejší alebo je zóna spätného nárazu bližšie ku vám, brzda reťaze sa aktivuje manuálne ľavou rukou.

(Obr. 39)

Brzdu reťaze používajte ako parkovacia brzdu pri spúšťaní výrobku alebo pri presune na krátku vzdialenosť. Znižuje sa tým riziko, že by ste sa vy alebo osoba vo vašej blízkosti mohli dostať do kontaktu s reťazou pily.

(Obr. 40)

Predný chránič ruky potiahnite dozadu, aby sa deaktivovala brzda reťaze.

(Obr. 41)

Spätný náraz môže byť veľmi nečakaný a intenzívny. Väčšina nárazov je menších a nie vždy aktivujú brzdu reťaze. Ak pri používaní výrobku dôjde k spätnému nárazu, pevne držte rukoväti a nepúšťajte ich.

(Obr. 42)

Predný chránič ruky znižuje taktiež riziko kontaktu s reťazou pily, ak sa rukou pustíte prednej rukoväti.

(Obr. 43)

V polohe pri pílení nemožno vykonať manuálnu aktiváciu brzd reťaze. Brzda reťaze sa v tejto polohe môže aktivovať len zotrvačnosťou.

(Obr. 44)

### Blokovanie páčky vypínača

Poistka páčky vypínača bráni náhodnému posunu páčky vypínača. Keď posuniete poistku páčky vypínača dopredu (A), môžete stlačiť páčku vypínača (B). Keď uvoľníte rukoväť, páčka vypínača aj poistka páčky vypínača sa vrátia späť do svojich pôvodných umiestnení.

(Obr. 45)

### Zachytávač reťaze

Zachytávač reťaze slúži na zachytenie reťaze, ak sa pretrhne alebo uvoľní. Toto riziko sa znižuje pri správnom napnutí reťaze. K zníženiu rizika prispieva aj správna údržba vodiacej lišty a reťaze pily. Pozrite si časť *Montáž na strane 699* a *Údržba na strane 706* kde nájdete pokyny.

(Obr. 46)

### Ochranný kryt pravej ruky

Ochranný kryt pravej ruky slúži na ochranu ruky v prípade, že sa reťaz pily roztrhne alebo uvoľní. Taktiež zabráňuje, aby konáre a vetvičky nenarušili činnosť výrobku.

(Obr. 47)

### Bezpečnosť batérie



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné a všeobecné pokyny. Nedodržanie bezpečnostných a všeobecných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. **Uschovajte si všetky bezpečnostné informácie a všeobecné pokyny pre budúce použitie.**

- **Tieto bezpečnostné pokyny platia len pre 18 V lítiové nabíjateľné batérie pre systém POWER FOR ALL.**
- **Nabíjateľné batérie používajte len vo výrobkoch od partnerov systému POWER FOR ALL.** 18 V nabíjateľné označené štítkom POWER FOR ALL sú úplne kompatibilné s nasledujúcimi výrobkami:
  - všetkými výrobkami systému 18 V batérií POWER FOR ALL,
  - všetkými 18 V výrobkami od partnerov systému POWER FOR ALL.
- **Dodržujte odporúčania týkajúce sa batérie v návode na obsluhu výrobku.** Len tak možno nabíjateľnú batériu a výrobok používať bez nebezpečenstva a nabíjateľné batérie chrániť pred nebezpečným preťažením.
- **Batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačiek odporúčaných výrobcom alebo partnermi systému POWER FOR ALL.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže predstavovať riziko požiaru, ak sa používa s inou batériou.
- **Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý.** Aby ste zaistili plnú kapacitu akumulátora, pred prvým použitím elektrického náradia akumulátor úplne nabite v nabíjačke.
- **Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.**
- **Akumulátor neotvárajte.** Hrozi nebezpečenstvo skratu.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho používania akumulátora sa môžu uvoľňovať výpary. Batéria sa môže vznietiť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte

dobré vetranie priestoru a v prípade akýchkoľvek nežiaducich účinkov vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchací systém.

- **Pri nesprávnom používaní alebo pri poškodení akumulátora z neho môže vystreknúť horľavá kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte ďalšiu lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Ak je akumulátor poškodený, kvapalina môže uniknúť a dostať sa na okolité povrchy. Skontrolujte zasiahnuté časti.** Vyčistite tieto časti alebo ich v prípade potreby vymeňte.
- **Akumulátor neskratujte. Keď sa akumulátor nepoužíva, udržiajte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Akumulátor môžu poškodiť špicaté predmety, ako sú klince alebo skrutkovače, alebo sila pôsobiaca zvonka.** Môže dôjsť k vnútornému skratu, ktorý spôsobí vznietenie, dymenie, výbuch alebo prehriatie akumulátora.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátora smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- **Chráňte akumulátor pred teplom, napr. pred dlhodobým intenzívnym slnečným žiarením, ohňom, nečistotami, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.
- **Batériu vo výrobku používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu -5°C — 40°C.**
- **Batériu skladujte len v prostredí s teplotou medzi -20°C — 50°C.** V lete batériu napríklad neponechávajte v automobile. Pri teplotách <0 °C môže u niektorých zariadení dôjsť k strate napájania.
- **Akumulátor nabíjajte len pri teplote okolitého prostredia medzi 0°C — 35°C.** Nabíjanie mimo tohto teplotného rozsahu môže zvýšiť riziko poškodenia akumulátora a predstavovať riziko požiaru.

## Bezpečnosť nabíjačky batérií



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné a všeobecné pokyny. Nedodržanie bezpečnostných a všeobecných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. **Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste.** Nabíjačku používajte len vtedy, ak dokážete plne posúdiť všetky funkcie a vykonávať ich bez obmedzení, alebo ak ste dostali príslušné pokyny.

- **Táto nabíjačka nie je určená na to, aby ju používali deti alebo osoby s obmedzenými fyzickými,**

**zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí. Túto nabíjačku smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ňou boli poučené o bezpečnom používaní nabíjačky a chýpu súvisiace riziká.** V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo pochybení pri prevádzke a zranení.

- **Nenechávajte deti osamote, keď nabíjačku používate, čistíte alebo na nej vykonávate údržbu.** Zabezpečte tak, že sa deti nebudú s nabíjačkou hrať.
- **Slúži výhradne na nabíjanie 18 V akumulátorov systému POWER FOR ALL s kapacitou od 1,5 Ah. Napätie akumulátora sa musí zhodovať s nabíjacím napätím nabíjačky pre batérie. Nenabíjajte žiadne nenabíjateľné akumulátory.** V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Nabíjačku používajte len v uzavretých priestoroch a nevystavujte ju vlhkosti.** Ak sa do elektrického nástroja dostane voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku udržiavajte čistú.** Nečistoty predstavujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pred použitím vždy skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prestaňte nabíjačku používať. Nabíjačku svojpomocne neotvárajte a dajte ju opraviť iba spoločnosti Husqvarna alebo autorizovanému servisnému stredisku pre popredajné služby, ktoré používa iba originálne náhradné diely.** Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku nepoužívajte na ľahko zápalnom povrchu (napr. papier, textilie atď.) alebo v horľavom prostredí.** Hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky počas prevádzky.
- **Nezakrývajte vetracie otvory nabíjačky.** V opačnom prípade sa môže nabíjačka prehriať a prestať správne fungovať.
- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho používania akumulátora sa tiež môžu uvoľňovať výpary.** Zabezpečte dobré vetranie priestoru a v prípade akýchkoľvek nežiaducich účinkov vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchací systém.
- **Pri nevhodnom používaní môže z akumulátora vyprsknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte ďalšiu lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.



- **Výrobky predávané len vo Veľkej Británii:** Váš výrobok je vybavený schválenou elektrickou zástrčkou podľa normy BS 1363/A s vnútornou poistkou (schválenie ASTA podľa normy BS 1362). Ak zástrčka nie je vhodná pre vašu zásuvku, mal by ju odrezať autorizovaný zástupca zákazníkneho servisu a na jej miesto nasadiť vhodnú zástrčku. Náhradná zástrčka by mala mať rovnakú klasifikáciu poistky ako pôvodná zástrčka. Odrezaná zástrčka sa musí zlikvidovať, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, a nikdy by sa nemala zasúvať do sieťovej zásuvky na inom mieste.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte batériu.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Silné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie plastov.
- V prípade zanedbania údržby sa skrakuje životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

## Bezpečnostné pokyny pre rezné zariadenie



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte len schválené kombinácie vodiacich lišt/ reťazí píly a plniacich zariadení. Pokyny nájdete v časti *Technické údaje na strane 712*.
- Pri používaní alebo vykonávaní údržby reťaze píly používajte ochranné rukavice. Nepohyblivá reťaz píly môže tiež spôsobiť zranenia.
- Udržujte rezacie zuby správne nabrúsené. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčanú brúsnu mierku. Poškodená alebo nesprávne naostrená reťaz píly, zvyšuje nebezpečenstvo nehôd.

(Obr. 48)

- Dodržujte správne nastavenie mierky hlčky. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčanú mierku hlčky. Príliš veľké nastavenie mierky hlčky zvyšuje riziko spätného nárazu.

(Obr. 49)

- Skontrolujte, či je reťaz píly správne napnutá. Ak reťaz píly nie je utiahnutá voči vodiacej lište, reťaz píly môže vypadnúť z vodiacej lišty. Nesprávne napnutie reťaze zvyšuje opotrebovanie vodiacej lišty, reťaze píly a hnacieho kolieska. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 713*.

(Obr. 50)

- Pravidelne vykonávajte údržbu rezného zariadenia a udržiavajte ho správne namazané. Ak nie je reťaz píly správne namazaná, zvyšuje sa riziko opotrebovania vodiacej lišty, reťaze píly a hnacieho kolieska reťaze píly.

(Obr. 51)

## Montáž

### Montáž vodiacej lišty a reťaze píly.



**VÝSTRAHA:** Pred rozoberaním výrobku alebo vykonávaním jeho údržby vždy vyberte batériu.

1. Deaktivujte brzdzu reťaze. (Obr. 52)
2. Uvoľnite gombík a odstráňte kryt hnacieho kolieska. (Obr. 53)
3. Na vodiacu lištu (B) položte napínacie koleso (C). Uistite sa, že detail (D) napínacieho kolesa smeruje dopredu. Uistite sa, že 2 kolíky na napínacom kolese zapadli do otvorov na vodiacej lište. (Obr. 54)
4. Nainštalujte gombík (A) a utiahnite ho.
5. Umiestnite reťaz píly do vodiacej lišty. Začnite na hornom okraji vodiacej lišty. Presvedčte sa, či sú okraje rezacích článkov na hornom okraji vodiacej lišty obrátené smerom dopredu.
6. Otáčajte napínacie koleso (C) v smere hodinových ručičiek až na doraz. (Obr. 55)
7. Zdvihnite reťaz píly nad hnacie kolesko a umiestnite vodiacu lištu spolu s napínacím kolesom. Uistite sa, že sú diely namontované správne podľa obrázka nižšie: (Obr. 56)
8. Otáčaním napínacieho kolesa proti smeru hodinových ručičiek napnete reťaz píly. Uistite sa, že vodiaca lišta je tesne pri pile a že reťaz píly je správne zapojená do drážky na vodiacej lište. (Obr. 57)

**Poznámka:** Reťaz pily je napnutá správne, keď sa dá rukou ľahko otáčať, no je utiahnutá voči vodiacej lište. Pozri časť *Napnutie reťaze pily na strane 709.*

- Nasadíte kryt hnacieho kolieska. Presvedčte sa, či je prírubica na kryte správne vložená do otvoru na prednej rukoväti. (Obr. 58)
- Utiahnite gombík lišty.

## Montáž háku na stenu

- Hák nainštalujte vo vnútri.
- Hák uchovávajte mimo slnečného žiarenia a pri okolitej teplote prostredia od -10 °C do 70 °C.
- Hák inštalujte na sadrokartón, drevenú alebo betónovú stenu.



**VAROVANIE:** Uistite sa, že stena udrží záťaž s hmotnosťou minimálne 30 kg.

- Namontujte hák na stenu pomocou 3 skrutiek (A). V prípade potreby použite hmoždinky (B). (Obr. 59)



**VAROVANIE:** Uistite sa, že skrutky sú vhodné na použitie pre váš typ steny.

- Informácie o dostupnom príslušenstve na skladovanie výrobku získate od servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

## Zavesenie výrobku na háčik

- Zaveste reťazovú pílu na háčik, ako je to znázornené na obrázku: (Obr. 60)

## Prevádzka

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

### Kontrola funkcií pred používaním výrobku

- Skontrolujte, či brzda reťaze správne funguje a či nie je poškodená.
- Skontrolujte, či nie je poškodený zadný ochranný kryt pravej ruky (A).
- Skontrolujte, či páka vypínača a poistka páčky vypínača (C) správne fungujú a či nie sú poškodené.
- Skontrolujte správne fungovanie používateľského rozhrania (D).
- Uistite sa, že sa na rukovätiach nenachádza žiaden olej.
- Skontrolujte, či sú všetky časti správne pripevnené, či nie sú poškodené a či sú kompletne.
- Skontrolujte, či je zachytávač reťaze správne pripevnený.
- Skontrolujte napnutie reťaze.
- Nabite akumulátor (H) a skontrolujte, či je správne pripevnený k výrobku.
- Skontrolujte, či sa reťaz pily zastaví, keď uvoľníte páčku vypínača. (Obr. 61)

### Použitie správneho reťazového oleja



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte odpadový olej, ktorý vám môže spôsobiť zranenie a mať negatívny vplyv na životné prostredie. Použitý olej tiež poškodzuje olejové čerpadlo, vodiacu lištu a reťaz pily.



**VÝSTRAHA:** Reťaz pily sa môže roztrhnúť, ak mazanie rezného zariadenia nie je dostatočné. Nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo usmrtenia obsluhy.



**VÝSTRAHA:** Použite správny olej na mazanie reťaze, aby táto funkcia fungovala správne. Pri výbere oleja na mazanie reťaze sa obráťte na servisného predajcu.

- Na maximalizáciu životnosti reťaze pily a na zabránenie negatívnym vplyvom na životné prostredie používajte olej na mazanie reťaze Husqvarna. Ak olej na mazanie reťaze Husqvarna nemáte k dispozícii, odporúčame vám použiť štandardný olej na mazanie reťaze.
- Používajte olej na mazanie reťaze s dobrou prínavosťou k reťazi pily.
- Používajte olej na mazanie reťaze so správnym rozsahom viskozity, ktorý je v súlade s teplotou vzduchu.





**VAROVANIE:** Pri teplotách pod 0 °C/32 °F sú niektoré oleje na mazanie reťaze príliš husté, čo môže spôsobiť poškodenie komponentov olejového čerpadla.

- Používajte odporúčané rezné zariadenie. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 713*.
- Zložte uzáver nádrže na olej na mazanie reťaze.
- Naplňte nádrž na olej na mazanie reťaze olejom na mazanie reťaze.
- Opatrne nasadte uzáver.

(Obr. 62)

**Poznámka:** Ak chcete zistiť, kde sa nádrž na olej na mazanie reťaze nachádza na vašom výrobku, pozrite si časť *Úvod na strane 690*.

## Batéria



**VÝSTRAHA:** Pred používaním batérie si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú. Okrem toho si musíte prečítať návod na obsluhu batérie a nabíjačky batérií a porozumieť jeho obsahu.

Batériu a nabíjačku udržiavajte pri správnej teplote okolia.

	Teplota okolitého prostredia
Prevádzka batérie vo výrobku	-5°C — 40°C
Nabíjanie batérie	0°C — 35°C

## Nabíjanie batérie

Batériu nabíte pred prvým použitím.

**Poznámka:** Nabíjanie je možné len pri teplote batérie, ktorá je v rámci povoleného teplotného rozsahu pre nabíjanie ((0–35 °C)).

1. Napájací kábel nabíjačky batérií pripojte do uzemnenej elektrickej zásuvky.



**VAROVANIE:** Uistite sa, že elektrická zásuvka má správne napätie a frekvenciu.

2. Vložte batériu do nabíjačky batérií. Batéria je pripojená k nabíjačke batérií, keď bliká zelený indikátor LED. (Obr. 63)
3. Batéria je plne nabitá, keď svieti zelený indikátor LED na nabíjačke. Batériu nabíjajte maximálne 24 hodín.

4. Odpojte nabíjačku batérie zo zásuvky.



**VAROVANIE:** Neťahajte za napájací kábel.

5. Vyberte batériu z nabíjačky batérií.

## Indikátor LED stavu batérie na nabíjačke batérií

Červený indikátor LED (A) a zelený indikátor LED (B) na nabíjačke batérie zobrazujú stav batérie. V časti *Indikátor LED stavu batérie na výrobu na strane 701*.

(Obr. 64)

Indikátor LED	Stav batérie
Rýchlo blikajúci zelený indikátor LED.	Batéria sa nabíja.
Pomaly blikajúci zelený indikátor LED.	Batéria je nabitá na 80 %.
Svieti zelený indikátor LED.	Batéria je úplne nabitá.
Svieti červený indikátor LED.	V časti <i>Indikátor LED stavu batérie na výrobu na strane 701</i> .
Rýchlo blikajúci červený indikátor LED.	V časti <i>Indikátor LED stavu batérie na výrobu na strane 701</i> .

## Indikátor LED stavu batérie na výrobku

Keď je akumulátor nainštalovaný vo výrobku, indikátory LED na výrobku zobrazujú stav batérie.

(Obr. 65)

Indikátor LED	Stav batérie
Svieti indikátor LED 1, 2 a 3.	Úplne nabitá.
Svieti indikátor LED 1 a 2.	Dostatočne nabitá
Svieti indikátor LED 1.	Kapacita batérie je nízka.
Bliká indikátor LED 1.	Batéria je vybitá. Indikátor stavu batérie bliká. Nabíte batériu. Pozri časť <i>Nabíjanie batérie na strane 701</i> .

## Pripojenie batérie k výrobku



**VÝSTRAHA:** Batériu používajte iba s výrobkami systému POWER FOR ALL 18 V.

1. Uistite sa, že je batéria plne nabitá.
2. Zasuňte batériu do držiaku na batériu na výrobku. Batéria sa musí dať ľahko zasunúť do držiaka, v opačnom prípade nie je nainštalovaná správne. (Obr. 66)
3. Akumulátor sa zaistí na mieste, keď sa ozve cvaknutie.

## Funkcia automatického vypnutia

Výrobok disponuje funkciou automatického vypnutia, ktorá výrobok vypne, ak sa nepoužíva. Výrobok sa po 3 minútach vypne.

## Informácie o spätnom náraze



**VÝSTRAHA:** Spätňý náraz môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Aby ste znížili toto riziko, musíte poznať príčiny spätného nárazu a spôsoby, ako im zabrániť.

Spätňý náraz vznikne, ak sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty dotkne nejakého objektu. K spätnému nárazu môže dôjsť nečakane a s veľkou silou, ktorá odhodí výrobok voči obsluhujúcemu pracovníkovi.

(Obr. 37)

Spätňý náraz vždy vzniká v reznej časti vodiacej lišty. Zvyčajne dôjde k odhodneniu výrobku voči obsluhujúcemu pracovníkovi, môže však dôjsť k jeho pohybu aj iným smerom. Smer pohybu ovplyvňuje spôsob používania výrobku v okamihu výskytu spätného nárazu.

(Obr. 67)

Spätňý náraz vznikne len vtedy, ak sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty dotkne objektu. Nedovoľte, aby sa zóna spätného nárazu dostala do kontaktu s predmetom.

(Obr. 37)

Menší polomer konca lišty znižuje silu spätného nárazu.

Používajte reťazovú pílu s nízkym spätným nárazom na zníženie účinkov spätného nárazom na zníženie účinkov spätného nárazu. Nedovoľte, aby sa zóna spätného nárazu dostala do kontaktu s predmetom.



**VÝSTRAHA:** Žiadna reťaz píly nie je schopná úplne zabrániť spätnému nárazu. Vždy dodržiavajte pokyny.

## Časté otázky týkajúce sa spätného nárazu

- **Zapnem brzdú reťaze rukou vždy v prípade spätného nárazu?**

Nie. Je potrebné vyvinúť určitú silu a zatlačiť predný chránič ruky dopredu. Ak nevyviniete potrebnú silu, brzda reťaze sa nezapne. Rukoväte výrobku musíte

pri práci pevne držať obidvoma rukami. Ak dôjde k spätnému nárazu, brzda reťaze nezastaví reťaz píly skôr, než dôjde ku kontaktu s vami. Existujú určité polohy, v ktorých sa rukou nemôžete dotknúť predného chrániča ruky a zapnúť brzdú reťaze.

- **Aktivuje sa brzda reťaze vždy automaticky zotrvačnosťou v prípade spätného nárazu?**

Nie. Brzda reťaze musí v prvom rade správne fungovať. V časti *Udržba a kontroly bezpečnostných zariadení výrobku na strane 707* nájdete pokyny o tom, ako skontrolovať brzdú reťaze. Odporúčame vám tento postup vykonať pred každým použitím výrobku. Po druhom, spätnom náraze musí byť silný, aby sa brzda reťaze aktivovala. Ak je brzda reťaze príliš citlivá, môže sa aktivovať počas používania v náročných podmienkach.

- **Zabráni brzda reťaze zraneniu vždy v prípade spätného nárazu?**

Nie. Brzda reťaze musí správne fungovať, aby poskytovala ochranu. Brzda reťaze sa musí aktivovať taktiež pri spätnom náraze, aby zastavila reťaz píly. Ak ste v blízkosti vodiacej lišty, je možné, že brzda reťaze nebude mať dostatok času na zastavenie reťaze skôr, než vás zasiahne.



**VÝSTRAHA:** Len vy sami a správna pracovná technika môžu zabrániť spätným nárazom.

## Zapnutie výrobku

1. Vykonať kontrolu páčky vypínača a poistky páčky vypínača. Pozri časť *Kontrola poistky páčky vypínača na strane 707*.
2. Aktivujte brzdú reťaze. (Obr. 68)
3. Vložte batériu do držiaku batérie. (Obr. 69)



**VAROVANIE:** Uistite sa, či je batéria správne vložená v držiaku batérie. Ak sa batéria do držiaku nedá ľahko zasunúť, nie je v správnej polohe.

4. Zatláčte na spodnú časť batérie, kým nebudete počuť cvaknutie. (Obr. 66)
5. Stlačte a podržte vypínač, kým sa nerozsvieti zelený indikátor LED. (Obr. 70)

## Zastavenie výrobku

1. Stlačte tlačidlo vypínača, kým zelená LED kontrolka nezhasne. (Obr. 70)
2. Stlačte tlačidlo uvoľnenia batérie a vyberte batériu z držiaku batérie, aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu. (Obr. 71)

## Rez ťahaním a rez tlačением

Pomocou výrobku môžete rezať drevo v 2 rôznych polohách.

- Pri pílení nabiehajúcou reťazou sa píli spodnou hranou vodiacej lišty. Reťaz píly prechádza pri pílení cez strom. V tejto polohe máte lepšiu kontrolu nad výrobkom a polohou zóny spätného nárazu.

(Obr. 72)

- Pri pílení odbiehajúcou reťazou sa píli hornou hranou vodiacej lišty. Reťaz píly tlačí výrobok smerom k obsluhujúcemu pracovníkovi.

(Obr. 73)



**VÝSTRAHA:** Ak sa reťaz píly zachytí v kmeni, výrobok sa môže odraziť proti vám. Výrobok držte pevne a uistite sa, že zóna spätného nárazu vodiacej lišty sa nedotkne stromu a nespôsobí spätný náraz.

(Obr. 74)

## Používanie techniky pílenia



**VAROVANIE:** Nenechávajte motor príliš dlho v chode bez zaťaženia. Mohlo by to viesť k poškodeniu motora.

1. Položte kmeň na kozu na pílenie dreva alebo rozpery. (Obr. 75)



**VÝSTRAHA:** Nerežte kmene, ktoré sú na hromade. Zvyšuje to nebezpečenstvo spätného nárazu, ktorý môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrtenie.

2. Odstráňte odrezky z pracovného prostredia.



**VÝSTRAHA:** Narezané kusy v pracovnej oblasti zvyšujú nebezpečenstvo spätného nárazu a riziko, že nemusíte udržať rovnováhu.

## Používanie opierky rezania

1. Zatláčajte opierku rezania do kmeňa stromu.
2. Pridajte plný plyn a otáčajte produktom. Udržujte opierku rezania proti kmeňu. Tento postup vám uľahčí použitie potrebnej sily na prerezanie kmeňa. (Obr. 76)

## Rezanie kmeňa na zemi

1. Kmeň reže nabiehajúcou reťazou. Využívajte plný výkon, no buďte pripravení na nečakané nehody. (Obr. 77)



**VÝSTRAHA:** Dávajte pozor, aby sa reťaz píly po dokončení škáry nedotkla zeme.

2. Píľte približne  $\frac{1}{4}$  cez kmeň a potom zastavte. Kmeň otočte a píľte z opačnej strany. (Obr. 78)

## Pílenie kmeňa s oporou na jednom konci



**VÝSTRAHA:** Dávajte pozor, aby sa počas rezania kmeň neporušil. Dodržujte pokyny uvedené nižšie.

(Obr. 79)

1. Režte odbiehajúcou reťazou približne do  $\frac{1}{3}$  kmeňa.
2. Režte do kmeňa nabiehajúcou reťazou, kým sa obidve škáry nedotknú. (Obr. 80)

## Pílenie kmeňa s oporou na obidvoch koncoch



**VÝSTRAHA:** Dávajte pozor, aby počas rezania reťaz píly neuviazla v kmeni. Dodržujte pokyny uvedené nižšie.

(Obr. 81)

1. Režte nabiehajúcou reťazou približne do  $\frac{1}{3}$  kmeňa.
2. Prerežte zvyšnú časť kmeňa odbiehajúcou reťazou, kým sa rez nedokončí. (Obr. 82)



**VÝSTRAHA:** Ak reťaz píly uviazne v kmeni, zastavte motor. Pomocou páky otvorte škáru a výrobok uvoľnite. Nepokúšajte sa výrobok vytiahnuť ručne. Môže to viesť k zraneniu, keď sa výrobok náhle uvoľní.

## Používanie techniky odvetvovania

**Poznámka:** Pri hrubých vetvách použite techniku pílenia. Pozri časť *Používanie techniky pílenia na strane 703*.



**VÝSTRAHA:** V prípade použitia techniky odvetvovania hrozí vysoké riziko nehody. Pozri časť *Informácie o spätnom náraze na strane 702* ako zabrániť spätnému nárazu.



**VÝSTRAHA:** Konáre orezávajte postupne. Pri odstraňovaní malých konárov buďte opatrní a nerežte kríky ani viaceré malé konáriky súčasne. Malé konáriky sa môžu zachytiť v reťazi píly a prekážať pri bezpečnej prevádzke výrobku.

**Poznámka:** Ak je to nevyhnutné, konáre režte kúsok po kúsok. Pred rezaním konára pri kmeni (C) najprv odrežte menšie vetvy (A) a (B).

(Obr. 83)

1. Odstráňte konáre na pravej strane kmeňa.
  - a) Vodiacu lištu ved'te na pravej strane kmeňa a telo výrobku držte proti kmeňa.
  - b) Vyberte príslušnú metódu rezania podľa napnutia vo vetve. (Obr. 84)



**VÝSTRAHA:** Ak si nie ste istí, ako odrezať vetvu, skôr ako budete pokračovať, sa obráťte na profesionálneho pracovníka.

2. Odstráňte konáre v hornej časti kmeňa.
  - a) Držte výrobok na kmeni a nechajte vodiacu lištu pohybovať sa po kmeni.
  - b) Režte odbiehajúcou reťazou. (Obr. 85)
3. Odstráňte konáre na ľavej strane kmeňa.
  - a) Vyberte príslušnú metódu rezania podľa napnutia vo vetve. (Obr. 86)



**VÝSTRAHA:** Ak si nie ste istí, ako odrezať vetvu, skôr ako budete pokračovať, sa obráťte na profesionálneho pracovníka.

Pozri časť *Pílenie stromov a konárov, v ktorých je prútie na strane 705* ako rezať vetvy, ktoré sú napnuté.

## Používanie techniky na pílenie stromu



**VÝSTRAHA:** Pílenie stromu si vyžaduje skúsenosti. Pokiaľ je to možné, absolvujte výcvikový kurz obsluhy reťazovej píly. Ak chcete získať viac informácií, porozprávajte sa s obsluhujúcim pracovníkom, ktorý má skúsenosti.

## Zachovajte bezpečnú vzdialenosť

1. Uistite sa, že sa ľudia okolo vás nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti minimálne na úrovni 2 1/2 dĺžky stromu. (Obr. 87)
2. Pred pílením alebo počas neho sa ubezpečte, že sa v nebezpečnej zóne nenachádza žiadna osoba. (Obr. 88)

## Výpočet smeru rezania

1. Zistíte, ktorým smerom má strom spadnúť. Cieľom je spíliť strom tak, aby bolo po páde možné strom jednoducho odvetviť a rozrezať kmeň. Rovnako je dôležité zachovať si stabilný postoj a bezpečne sa pohybovať.



**VÝSTRAHA:** Ak je nebezpečné alebo nemožné strom zrezať prirodzeným smerom, zrežte ho iným smerom.

2. Preskúmajte prirodzený smer pádu stromu. Napríklad sklon a ohyb stromu, smer vetra, polohu konárov a hmotnosť snehu.
3. Zistíte, či sa v blízkosti nenachádzajú prekážky, napríklad iné stromy, elektrické vedenia, cesty alebo budovy.
4. Zamerajte sa na znaky poškodenia a hniloby kmeňa.



**VÝSTRAHA:** Hniloba kmeňa môže predstavovať riziko, v dôsledku ktorého strom spadne ešte pred dokončením rezu.

5. Zistíte, či strom nemá poškodené ani odumreté konáre, ktoré sa môžu odlomiť a pri rezaní vás zasiahnuť.
6. Nedovoľte, aby strom spadol na iný stojaci strom. Uvoľnenie uviaznutého stromu je nebezpečné a predstavuje veľké riziko úrazu. Pozrite si časť *Uvoľnenie uviaznutého stromu na strane 705*. (Obr. 89)



**VÝSTRAHA:** Pri kritickom rezaní stromov si zložte chrániče sluchu ihneď po skončení pílenia. Je dôležité, aby ste počuli zvuky a varovné signály.

## Čistenie kmeňa a príprava ústupovej cesty

Odstráňte všetky konáre od výšky ramien nadol.

1. Režte nabiehajúcou reťazou zhora nadol. Zastíte, aby bol strom je medzi vami a výrobkom. (Obr. 90)
2. Odstráňte porast z pracovného priestoru okolo celého stromu. Odstráňte všetok odrezaný materiál z pracovného priestoru.
3. Skontrolujte, či sa v okolí nenachádzajú prekážky, akými sú kamene, konáre a jamy. Keď strom začne padať, musíte mať voľnú ústupovú cestu. Ústupová cesta musí byť asi v 135-stupňovom uhle voči plánovanému smeru pádu stromu.

1. Nebezpečná zóna
2. Ústupová cesta
3. Smer pádu

(Obr. 91)

## Rezanie stromu

Spoločnosť Husqvarna odporúča, aby ste vykonali smerové zárezy a potom pri páde stromu použili metódu bezpečného rohu. Metóda bezpečného rohu vám pomôže vytvoriť správny nedorez a mať pod kontrolou smer rezania.



**VÝSTRAHA:** Nerežte stromy s priemerom, ktorý je viac ako dvakrát väčší ako dĺžka vodiacej lišty. Na takéto rezanie musíte mať špeciálne školenie.

## Nedorez

Najdôležitejším postupom pri rezaní stromov je vytvorenie správneho nedorezu. Pri správnom nedoreze máte pod kontrolou smer rezania a istotu, že postup rezania je bezpečný.

Hrúbka nedorezu musí byť minimálne 10 % priemeru stromu.



**VÝSTRAHA:** Ak je nedorez nesprávny alebo príliš tenký, nemáte žiadnu kontrolu nad smerom rezania.

(Obr. 92)

## Vykonávanie smerových zárezov

1. Vykonajte smerové zárezy. Smerovými zárezmi preniknite do 1/4 priemeru stromu. Medzi horným a spodným rezom vytvorte 45° uhol.
  - a) Najprv vykonajte horný rez. Zarovnajete značku smeru rezania (A) na výrobku so smerom rezania na strome (B). Stojte za výrobkom a strom majte na svojej pravej strane. Režte nabiehajúcou reťazou.
  - b) Vykonajte spodný rez. Skontrolujte, či sa ukončenie spodného rezu nachádza v rovnakom bode ako ukončenie horného rezu. (Obr. 93)
2. Presvedčte sa, či je rovina smerového zárezu úplne vodorovná a zvierá pravé uhly (90°) so smerom rezania. Rovina smerového zárezu prechádza bodom, kde sa obidva smerové zárezy dotýkajú. (Obr. 94)

## Použitie metódy bezpečného rohu

Hlavný rez musí byť mierne nad smerovým zárezom.

(Obr. 95)



**VÝSTRAHA:** Pri rezaní pomocou špičky vodiacej lišty buďte opatrní. Pri vytváraní rezného otvoru do kmeňa začnite rezať so spodnou časťou špičky vodiacej lišty.

(Obr. 96)

1. Ak je použiteľná rezná dĺžka dlhšia ako priemer stromu, postupujte podľa týchto krokov (a-d).
  - a) Vytvorte rezný otvor priamo do kmeňa, aby ste dokončili šírku nedorezu. (Obr. 97)
  - b) Režte nabiehajúcou reťazou, kým nebude zostávať približne 1/3 kmeňa.
  - c) Potiahnite vodiacu lištu 5 – 10 cm/2 – 4 palce smerom dozadu.
  - d) Prerežte zostávajúci kmeň, aby ste dokončili bezpečný roh, ktorý je 5 – 10 cm/2 – 4 palce široký. (Obr. 98)

2. Ak je použiteľná rezná dĺžka kratšia ako priemer stromu, postupujte podľa týchto krokov (a-d).
  - a) Vytvorte rezný otvor priamo do kmeňa. Rezný otvor musí byť cez 3/5 priemeru stromu.
  - b) Cez zostávajúci kmeň režete nabiehajúcou reťazou. (Obr. 99)
  - c) Zarežte priamo do kmeňa z druhej strany stromu, aby ste dokončili nedorez.
  - d) Režte odbiehajúcou reťazou do 1/3 kmeňa, aby ste dokončili bezpečný roh. (Obr. 100)
3. Vložte klin do zárezu priamo zozadu. (Obr. 101)
4. Odstráňte roh, aby strom padol.

**Poznámka:** Ak strom neklesne, zarazte klin, až kým nespadne.

5. Keď strom začne klesať, ustúpte, aby ste sa od stromu dostali. Od stromu odstúpte minimálne 5 m/15 stôp.

## Uvoľnenie uviaznutého stromu



**VÝSTRAHA:** Uvoľnenie uviaznutého stromu je veľmi nebezpečné a predstavuje veľké nebezpečenstvo úrazu. Opustite nebezpečnú zónu a nepokúšajte sa rezať uviaznutý strom.

(Obr. 102)

Najbezpečnejším postupom je použiť niektorý z nasledujúcich navijakov:

- Pripevnený k traktor

(Obr. 103)

- Prenosný

(Obr. 104)

## Pílenie stromov a konárov, v ktorých je pnutie

1. Zistíte, ktorá strana stromu alebo konára je napnutá.
2. Nájdite bod s maximálnym pnutím. (Obr. 105)
3. Zistíte, akým spôsobom čo najbezpečnejšie uvoľníť pnutie.

**Poznámka:** V niektorých situáciách je jediným bezpečným postupom použiť navijak a nie výrobok.

4. Zaujmite miesto, kde vás strom ani konár nemôže zasiahnuť, keď sa pnutie uvoľní. (Obr. 106)
5. Vykonajte jeden alebo viacero rezov s dostatočnou hĺbkou, ktoré sú potrebné na zmenšenie pnutia. Režte v bode maximálneho pnutia alebo v jeho blízkosti. Dosiahnite, aby sa strom alebo konár v bode maximálneho pnutia zlomil. (Obr. 107)



**VÝSTRAHA:** Nerežte priamo cez strom ani konár, v ktorom je pnutie.



**VÝSTRAHA:** Pri rezaní napnutého stromu postupujte veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že sa strom pohne rýchlo ešte pred rezaním alebo po rezaní. Môže dôjsť k vážnemu poraneniu, ak sa nachádzate na

nesprávnom mieste alebo ak vykonáte nesprávny rez.

6. Musíte rezať priečne na strom/konár, vykonať 2 až 3 rezy 2,5 cm (1 palec) od seba s hĺbkou 5 cm (2 palce). (Obr. 108)
7. Pokračujte v zarezávaní hlbšie do stromu, kým sa strom/konár neohne a prutie sa neuvoľní. (Obr. 109)
8. Po uvoľnení prutia režete strom/konár z opačnej strany ohybu.

## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

### Plán údržby



**VÝSTRAHA:** Pred vykonaním údržby vyberte batériu.

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať. Pozrite si časť, *Údržba na strane 706*, ak potrebujete ďalšie informácie.

Údržba	Pred použitím	Týždenné	Mesačne
Vyčistite vonkajšie časti výrobku.	X		
Skontrolujte, či páčka vypínača a zaistenie páčky vypínača fungujú správne z bezpečnostného hľadiska.	X		
Očistite brzdú reťaze a skontrolujte, či funguje bezpečne. Skontrolujte, či zachytávač reťaze nie je poškodený. V prípade potreby ho vymeňte.	X		
Vodiacu lištu otáčajte, aby sa opotrebovala rovnomerne. Skontrolujte, či mazací otvor vo vodiacej lište nie je upchatý. Vyčistite drážku vodiacej lišty.	X		
Skontrolujte, či sa na rezacom nástroji a na kryte rezacieho nástroja nenachádzajú praskliny a či rezací nástroj a kryt nie sú poškodené. Vymeňte rezací nástroj alebo kryt rezacieho nástroja, ak sa na nich nachádzajú praskliny alebo ak boli vystavené nárazu.	X		
Zaistite, aby do vodiacej lišty a na reťaz pily prúdilo dostatočné množstvo oleja.	X		
Kontrolujte reťaz pily. Zamerajte sa na praskliny a presvedčte sa, či reťaz pily nie je stuhnutá ani nadmerne opotrebovaná. V prípade potreby ju vymeňte.	X		
Naostrite reťaz pily. Skontrolujte jej napnutie a stav. Skontrolujte opotrebovanie hnacieho kolieska a v prípade potreby ho vymeňte.	X		
Vyčistite nasávanie vzduchu do výrobku.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či používateľské rozhranie funguje správne a nie je poškodené.	X		
Pilníkom odstráňte všetky ostriny z hrán vodiacej lišty.		X	
Skontrolujte prepojenia medzi batériou a výrobkom. Skontrolujte aj prepojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X
Vyprázdnite a vyčistite nádrž na olej.			X

Údržba	Pred použitím	Týždenne	Mesačne
Jemne fúkajte cez pílu a chladiace otvory batérie stlačený vzduch.			X

## Údržba a kontroly bezpečnostných zariadení výrobku

### Kontrola predného chrániča ruky

Pravidelne kontrolujte predný chránič ruky a aktiváciu brzdy zotrvačnou silou.

1. Uistite sa, že predný chránič ruky nie je poškodený, napríklad popraskaný. (Obr. 110)
2. Uistite sa, že sa predný chránič ruky voľne pohybuje a že je bezpečne pripavený k výrobku. (Obr. 111)
3. Umiestnite výrobok s vypnutým motorom na peň alebo iný stabilný povrch.
4. Držte zadnú rukoväť a pusťte prednú rukoväť. Nechajte výrobok spočinúť na pni. (Obr. 112)
5. Uistite sa, že brzda reťaze zaberá, keď sa vodiaca lišta dotkne pňa.

### Kontrola spúšte brzdy

1. Položte výrobok na stabilný povrch a naštartujte ho. Pozrite si časť, *Prevádzka na strane 700*.



**VÝSTRAHA:** Presvedčte sa, že sa reťaz píly nedotýka zeme ani iných predmetov.

2. Prstami zovrite rukoväť a výrobok pevne držte. (Obr. 113)
3. Pridajte plný plyn a naklonením ľavého zápästia na predný chránič ruky zapnite brzdú reťaze. Reťaz píly sa musí okamžite zastaviť. (Obr. 114)



**VÝSTRAHA:** Nepúšťajte prednú rukoväť!

### Kontrola poistky páčky vypínača

Poistka páčky vypínača zabraňuje náhodnému spusteniu. Po stlačení poistky páčky vypínača (A) sa uvoľní páčka vypínača (B). Keď uvoľníte rukoväť, páčka vypínača aj poistka páčky vypínača sa vrátia späť do svojej východiskovej polohy. (Obr. 115)

1. Ubezpečte sa, či je páčka vypínača zaistená, keď je poistka páčky vypínača vo svojej východiskovej polohe. (Obr. 116)
2. Stlačte páčku vypínača a uistite sa, či sa po uvoľnení vráti do pôvodnej polohy. (Obr. 117)
3. Dbajte na to, aby sa páčka vypínača a poistka páčky vypínača pohybovala voľne a aby spätná pružina správne fungovala. (Obr. 118)

4. Zapnite výrobok. Pozri časť *Zapnutie výrobku na strane 702*.
5. Uvoľnite páčku vypínača a skontrolujte, či sa reťaz píly úplne zastavila.

### Kontrola zachytávača reťaze

1. Uistite sa, že zachytávač reťaze nie je poškodený.
2. Uistite sa, že je zachytávač reťaze stabilný a pripavený k telu produktu. (Obr. 119)

### Kontrola funkcií používateľského rozhrania

1. Zapnite výrobok. Pozri časť *Zapnutie výrobku na strane 702*.
2. Stlačte a podržte tlačidlo vypínača.
3. Skontrolujte, či sa výrobok zastavil a či indikátor LED zhasne. (Obr. 70)

### Kontrola batérie a držiaka batérie

1. Vyčistite batériu a držiak batérie pomocou jemnej kefky.
2. Vyčistite chladiace otvory a konektory batérie. (Obr. 120)
3. Skontrolujte, či na batérii nie sú praskliny alebo iné poškodenie.

### Kontrola nabíjačky batérie

1. Uistite sa, že nie je poškodená nabíjačka batérie ani napájaci kábel. Skontrolujte praskliny a iné poškodenie. (Obr. 121)

### Čistenie chladiaceho systému

Chladiaci systém udržiava teplotu motora na nižšej úrovni. Súčasťou chladiaceho systému je nasávanie vzduchu na ľavej strane výrobku a ventilátor na motore.

1. Kefkou očistite chladiaci systém raz týždenne alebo v prípade potreby aj častejšie. (Obr. 122)
2. Skontrolujte, či chladiaci systém nie je znečistený ani upchaný.



**VAROVANIE:** Znečistený alebo upchatý chladiaci systém môže spôsobiť prehriatie výrobku. To spôsobí poškodenie výrobku.

## Ostrenie reťaze píly

### Informácie o vodiacej lište a reťazi píly



**VÝSTRAHA:** Pri používaní alebo vykonávaní údržby reťaze píly používajte ochranné rukavice. Nepohyblivá reťaz píly môže tiež spôsobiť zranenia.

Opotrebovanú alebo poškodenú vodiacu lištu alebo reťaz píly nahradte niektorou z kombinácií vodiacej lišty a reťaze píly odporúčanou spoločnosťou Husqvarna. Je to nevyhnutné na zachovanie bezpečnostných funkcií výrobku. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 713* so zoznamom odporúčaných kombinácií lišt a reťazí.

- Dĺžka vodiacej lišty, palce/cm. Informácie o dĺžke vodiacej lišty sa zvyčajne nachádzajú na zadnom konci vodiacej lišty.

(Obr. 123)

- Počet zubov na ozubenom koliesku lišty (T).

(Obr. 124)

- Rozstup reťaze (palce). Vzdialenosť medzi hnacími článkami reťaze sa musí zhodovať so vzdialenosťami zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty a hnacom ozubenom koliesku.

(Obr. 125)

- Počet vodiacich článkov. Počet vodiacich článkov je určený typom vodiacej lišty.

(Obr. 126)

- Šírka drážky v lište, (palce/mm). Šírka drážky vo vodiacej lište musí byť rovnaká ako šírka vodiacich článkov reťaze.

(Obr. 127)

- Otvor mazania reťaze a otvor pre napínač reťaze. Vodiaca lišta sa musí zhodovať s výrobkom.

(Obr. 128)

- Šírka vodiaceho článku (mm/palce).

(Obr. 129)

### Všeobecné informácie o spôsobe ostrenia rezacích zubov

Nepoužívajte tupú reťaz píly. Ak je reťaz píly tupá, musíte vyvinúť väčší tlak, aby vodiaca lišta prešla cez drevo. Veľmi tupá reťaz píly nevytvára žiadne triesky, iba piliny.

Ostrá reťaz píly si vytvorí cestu drevom a tvorí dlhé, hrubé triesky.

Rezací zub predstavuje reznú časť reťaze píly a tvorí ho samotný rezací zub (A) a mierka hĺbky (B). Výškový rozdiel medzi týmito dvomi prvkami predstavuje hĺbku rezu (nastavenie mierky hĺbky).

(Obr. 130)

Pri ostrení rezacieho zuba zohľadnite nasledovné:

- Uhol brúsenia.

(Obr. 131)

- Uhol rezania.

(Obr. 132)

- Poloha pilníka.

(Obr. 133)

- Priemer okrúhleho pilníka.

(Obr. 134)

Nie je jednoduché správne nabrúsiť reťaz píly bez správneho vybavenia. Použite Husqvarna odporúčaný merací prístroj. Umožní vám to dosiahnuť maximálny rezný výkon a minimalizovať riziko spätného nárazu.



**VÝSTRAHA:** Pri nedodržaní pokynov na ostrenie sa značne zvyšuje sila spätného nárazu.

**Poznámka:** V časti *Príslušenstvo na strane 713* kde nájdete informácie o ostrení reťaze píly.

### Ostrenie rezacích zubov

1. Na ostrenie rezacích zubov používajte okrúhly pilník a brúsnu mierku. (Obr. 135)

**Poznámka:** V časti *Príslušenstvo na strane 713* nájdete informácie o tom, ktorý pilník a brúsnu mierku odporúča spoločnosť Husqvarna na vašu reťaz píly.

2. Brúsnu mierku správne priložte na rezací zub. Pozrite si pokyny dodávané s brúsnou mierkou.
3. Pilníkom prechádzajte z vnútornej strany rezacích zubov smerom von. Pri ťahaní zmeníte tlak na pilník. (Obr. 136)
4. Odstráňte materiál z jednej strany všetkých rezacích zubov.
5. Výrobok otočte a odstráňte materiál na druhej strane.
6. Uistite sa, že všetky rezacie zuby majú rovnakú dĺžku.

### Všeobecné informácie o tom, ako upraviť nastavenie mierky hĺbky

Nastavenie mierky hĺbky (C) sa zmenší, keď naostríte rezací zub (A). Na zaistenie maximálneho rezného výkonu musíte zbrúsiť materiál z mierky hĺbky (B), aby ste si zaistili odporúčané nastavenie mierky hĺbky. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 713* s pokynmi k zabezpečeniu správneho nastavenia mierky hĺbky reťaze píly.

(Obr. 137)





**VÝSTRAHA:** Ak je mierka hĺbky príliš veľká, zvýši sa nebezpečenstvo spätného nárazu!

## Úprava nastavenia mierky hĺbky

Skôr než nastavíte mierku hĺbky alebo naostríte rezacie zuby, si skontrolujte *Ostreňie rezacích zubov na strane 70* kde nájdete pokyny. Odporúčame, aby ste hĺbku rezu nastavili po každom tretom ostrení rezacích zubov.

Odporúčame, aby ste pri meraní hĺbky rezu používali našu mierku hĺbky obmedzovacích zubov, aby sa zaistila správna hĺbka rezu a správny uhol na vodiacej ploche.

(Obr. 138)

1. Na nastavenie mierky hĺbky použite plochý pilník a mierku hĺbky obmedzovacích zubov. Pri meraní hĺbky rezu používajte len odporúčaný nástroj na meranie hĺbky Husqvarna, aby ste dosiahli správne nastavenie hĺbky rezu a správny uhol na vodiacej ploche.
2. Mierku hĺbky obmedzovacích zubov priložte na reťaz pily.

**Poznámka:** Pozrite si balenie s mierkou hĺbky obmedzovacích zubov, kde nájdete ďalšie informácie o tom, ako mierku používať.

3. Na zbrúsenie časti obmedzovacieho zubu, ktorý vyčnieva nad mierku hĺbky obmedzovacích zubov, používajte plochý pilník. (Obr. 139)

## Napnutie reťaze pily



**VÝSTRAHA:** Reťaz pily, ktorá nie je správne napnutá, sa môže uvoľniť z vodiacej lišty a spôsobiť vážne poranenie alebo smrtenie.

Čím viac reťaz pily používate, tým viac sa predlžuje. Preto je dôležité reťaz pily pravidelne nastavovať.

Napnutie reťaze pily kontrolujte pri každom doplnovaní oleja na mazanie reťaze.

**Poznámka:** Nová reťaz pily má dobu zábehu, počas ktorej musíte častejšie kontrolovať napnutie reťaze.

1. Vyklopte ovládací gombík, kým sa neotvorí. (Obr. 140)
2. Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek uvoľníte kryt hnacieho kolieska. (Obr. 141)
3. Otáčaním kolieska napínača reťaze nastavte napnutie reťaze. Reťaz pily musí byť utiahnutá voči vodiacej lište. (Obr. 142)

**Poznámka:** Otáčaním kolieska dopredu (+) dosiahnete väčšie napnutie a otáčaním dozadu (-) napnutie znížite. Reťaz pily je napnutá správne, keď sa dá rukou ľahko otáčať, no je utiahnutá voči vodiacej lište.

4. Otočením gombíka v smere hodinových ručičiek utiahnite gombík lišty. (Obr. 143)
5. Sklopte gombík a zaistíte napnutie. (Obr. 144)

## Kontrola mazania reťaze pily

Po každom tretom dobíí batérie skontrolujte mazanie reťaze pily.

1. Spustite výrobok a nechajte ho bežať na maximálny výkon. Držte lištu približne 20 cm (8 palcov) nad povrchom svetlej farby.
2. Ak je mazanie reťaze pily správne, po jednej minúte bude na tomto povrchu viditeľná zreteľná čiara od oleja. (Obr. 145)
3. Ak mazanie reťaze pily nie je správne, vykonajte tieto kontroly.
  - a) Uistite sa, že olejový kanálik vo vodiacej lište nie je blokovaný. Ak je to potrebné, vyčistite ho. (Obr. 146)
  - b) Uistite sa, že je drážka v okrají vodiacej lišty čistá. Ak je to potrebné, vyčistite ho. (Obr. 147)
  - c) Skontrolujte, či sa ozubené koliesko lišty voľne otáča a či otvor na mazanie na ozubenom koliesku lišty nie je zablokovaný. Vyčistite a namažte ich, ak je to nutné. (Obr. 148)
4. Ak mazanie reťaze pily nefunguje ani po vykonaní krokov uvedených vyššie, obráťte sa na svojho servisného predajcu.

## Kontrola hnacieho kolieska reťaze

- Skontrolujte, či nie je hnacie koliesko reťaze opotrebované. V prípade potreby hnacie koliesko reťaze vymeňte.
- Hnacie koliesko reťaze vymeňte pri každej výmene reťaze pily. (Obr. 149)

## Kontrola rezného zariadenia

1. Uistite sa, že v nitoch a spojoch nie sú žiadne praskliny a že nie sú žiadne nity voľné. V prípade potreby ich vymeňte. (Obr. 150)
2. Skontrolujte, či sa reťaz pily ľahko ohýba. Ak je reťaz pily tuhá, vymeňte ju.
3. Porovnajte reťaz pily s novou reťazou pily, aby ste mohli určiť, či sú nity a spoje opotrebované.
4. Vymeňte reťaz pily, ak je najdlhšia časť rezacieho zuba menšia ako 4 mm/0,16 palca. Reťaz pily vymeňte aj v prípade, že sú na rezacích zuboch praskliny. (Obr. 151)

## Kontrola vodiacej lišty

1. Skontrolujte, či nie je zablokovaný olejový kanál. V prípade potreby ho vyčistite. (Obr. 146)
2. Skontrolujte, či sa na hranách vodiacej lišty nenachádzajú ostriny. Odstráňte ostriny pomocou pilníka. (Obr. 152)
3. Vyčistite drážku na vodiacej lište. (Obr. 147)
4. Skontrolujte, či drážka vo vodiacej lište nie je opotrebovaná. V prípade potreby vymeňte vodiacu lištu. (Obr. 153)
5. Skontrolujte, či špička vodiacej lišty nie je zdrsnená ani veľmi opotrebovaná. (Obr. 154)
6. Skontrolujte, či sa ozubené koliesko lišty voľne otáča a či otvor na mazanie na ozubenom koliesku lišty nie je zablokovaný. Vyčistite a namažte ich, ak je to nutné. (Obr. 148)
7. Vodiacu lištu denne otáčajte, aby ste predĺžili jej životnosť. (Obr. 155)

---

## Riešenie problémov

---

### Používateľské rozhranie

Displej LED	Možné poruchy	Možné riešenie
Výstražný indikátor bliká.	Teplotná odchýlka.	Nechajte výrobok vychladnúť.
	Preťaženie. Reťaz píly je zaseknutá.	Uvoľnite reťaz píly.
	Páčka vypínača a vypínač sa stlačia súčasne.	Uvoľnite páčku vypínača a aktivujte výrobok.
Indikátor brzdy svieti/bliká.	Brzda reťaze je zatiahnutá.	Deaktivujte brzdzu reťaze.
Indikátor upozornenia a indikátor stavu nabitia striedavo blikajú.	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Teplotná odchýlka.	Batériu nechajte vychladnúť.
	Batéria je poškodená.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Indikátor stavu nabitia bliká.	Nízke napätie batérie.	Nabite batériu.
Výstražný indikátor svieti.	Servis.	Obráťte sa na servisného predajcu.

### Riešenie problémov s batériou

Indikátor LED na nabíjačke batérií	Prčina	Riešenie
Zelený indikátor LED svieti a červený indikátor LED bliká.	Batéria nie je správne vložená do nabíjačky batérie.	Vyberte batériu z nabíjačky a znova ju vložte do nabíjačky.
	Konektory batérie sú znečistené.	Vyčistite konektory batérie.
	Nabíjačka zaznamenala vnútornú chybu.	Uistite sa, že sú všetky batérie úplne zasunuté. Odpojte zo sieťovej zásuvky a znova pripojte. Ak opäť dôjde k chybe, dajte si nabíjačku skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku pre výrobky Husqvarna.
	Batéria je poškodená.	Vymeňte batériu.
Červený indikátor LED svieti a zelený indikátor LED nesvieti.	Teplota batérie sa nachádza mimo rozsahu pre nabíjanie.	Počkajte, kým sa teplota batérie nevráti do povoleného teplotného rozsahu pre nabíjanie (0 – 45 °C).

Indikátor LED na nabíjačke batérií	Príčina	Riešenie
Zelený indikátor LED a červený indikátor LED nesvietia.	Nabíjačka batérie nie je správne pripojená k sieťovej zásuvke.	Pripojte nabíjačku batérií do sieťovej zásuvky.
	Chybná sieťová zásuvka.	Pripojte nabíjačku batérií k zdroju napätia a frekvencie uvedené na výkonovom štítku.
	Kábel nabíjačky batérie je poškodený.	Kontaktujte schváleného servisného zástupcu spoločnosti.
	Nabíjačka je poškodená.	
Iné chyby.	Ak sa vyskytnú iné chyby, uistite sa, že je výrobok vypnutý, vyberte batériu a obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu.	

## Preprava, skladovanie a likvidácia

### Preprava a uskladnenie

- Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Pred odoslaním výrobku sa poraďte s osobou s osobitým vzdelaním v oblasti nebezpečných materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Odhalené kontakty zaistite páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Batériu v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohla posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou batériu vyberte.
- Umiestnite batériu a nabíjačku batérií do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nekladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale -20 °C (-4°F) až +50 °C (122 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5°C (41°F) až 45°C (113°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 0 °C (32 °F) až 35 °C (95 °F).
- Výrobok používajte v prostredí s teplotou v rozmedzí -40 °C/-40 °F) až +60 °C/41 °F.
- Pred dlhodobým skladovaním batériu nabite na 30 – 50 % kapacity.

- Nabíjačku batérií uchovajte na uzavretom a suchom mieste.
- Batériu skladujte mimo nabíjačky batérií. Nedovoľte deťom ani iným nepovolaným osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávajte zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.
- Výrobok skladujte vodorovne alebo ho zaveste na dodaný hák. *Pozri časť Zavesenie výrobku na háčik na strane 700.*

### Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a výrobku

Nižšie uvedený symbol signalizuje, že výrobok nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. Napomôže tým zamedziť vzniku poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady, služba na likvidáciu komunálneho odpadu alebo predajca.

(Obr. 15)

**Poznámka:** Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

## Technické údaje

### Technické údaje

Aspire C15X-P4A	
<b>Motor</b>	
Typ	BLDC (bezkontaktný) 18 V
<b>Mazací systém</b>	
Typ olejového čerpadla	Automatické
Objem nádrže na olej, m/cm <sup>3</sup>	90
<b>Hmotnosť</b>	
Reťazová píla bez batérie, vodiaca lišta, reťaz píly a prázdna nádrž na olej na mazanie reťaze, kg	2,3
<b>Emisie hluku</b> <sup>94</sup>	
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	101
Zaručená L <sub>WA</sub> úroveň hlučnosti dB(A)	103
<b>Úrovně hlučnosti</b> <sup>95</sup>	
Hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN 62841-1	89
<b>Úrovně vibrácií</b> <sup>96</sup>	
Predná rukoväť m/s <sup>2</sup>	4,4
Zadná rukoväť m/s <sup>2</sup>	3,6
<b>Reťaz píly/vodiaca lišta</b>	
Odporúčané dĺžky lišty, palce/cm	10 – 12 / 25,4 – 30,5
Použiteľná rezná dĺžka, palce/cm	10 – 12 / 25,4 – 30,5
Typ hnacieho kolieska/počet zubov	7
Maximálna rýchlosť reťaze; m/s	14,9

<sup>94</sup> Emisie hluku merané ako akustický tlak (L<sub>WA</sub>) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. a EN ISO 22868 majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A).

<sup>95</sup> Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku pre zariadenie majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A).

<sup>96</sup> Stupeň vibrácií podľa smernice EN 62841-4-1. Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku)  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Deklarované údaje o vibráciách z meraní, keď je zariadenie vybavené dĺžkou lišty a odporúčaným typom reťaze. Ak je zariadenie vybavené odlišnou dĺžkou lišty, stupeň vibrácií sa môže líšiť o max.  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.

## Príslušenstvo

### Kombinácie vodiacej lišty a reťaze píly



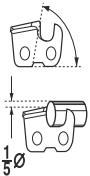


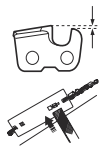

Nižšie uvedené rezacie príslušenstvo je schválené pre tento výrobok.

Vodiaca lišta					Reťaz píly	
Typ	Dĺžka, palce	Delenie, palce	Šírka drážky, mm	Max. polomer špičky	Typ	Počet vodiacich článkov
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### Brúsenie reťaze píly a brúsna mierka

Ak neviete, akú reťaz na výrobku máte, obráťte sa na servisné stredisko.

Na zabezpečenie správnych uhlov brúsenia používajte odporúčanú brúsnu mierku. Na ostrenie reťaze píly odporúčame vždy používať odporúčanú brúsnu mierku.

						
	mm/palce				mm/palce	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371 – 01

### Schválené batérie

Batéria	P4A 18-B72
Typ	Lítium-iónová
Kapacita batérie, Ah	4,0
Menovité napätie, V	18
Hmotnosť, kg/lb	1,43/0,65
Počet článkov (lítium-iónové)	10

## Schválené nabíjačky akumulátorov

Nabíjačka batérie	P4A 18-C70
Vstupné napätie, V	Pozrite si informácie o parametroch nabíjačky.
Frekvencia, Hz	50–60
Výkon, W	70

# Vyhlásenie o zhode

## Vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, s plnou zodpovednosťou  
vyhlasujeme, že výrobok:

<b>Popis</b>	Bezšňúrové reťazové píly
<b>Značka</b>	Husqvarna
<b>Typ/model</b>	Aspire C15X-P4A
<b>Identifikácia</b>	Výrobné čísla od roku 2024 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

<b>Smernice/Nariadenia</b>	<b>Popis</b>
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach“
2000/14/ES	„týkajúca sa emisie hluku v prostredí pochádzajúceho zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve“

Boli uplatnené nasledujúce normy: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Notifikovaný orgán: Spoločnosť DEKRA Testing  
and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565  
Stuttgart, Germany, 0158, vykonala dobrovoľnú typovú  
skúšku ES v súlade so smernicou o strojných  
zariadeniach (2006/42/ES), článok 12, bod 3b. Certifikát  
ES typovej skúšky má číslo: 4815039.24001.

Uplatnený postup posudzovania zhody v súlade s  
ustanovením prílohy V smernice 2000/14/ES.

Informácie týkajúce sa emisii hluku nájdete v časti  
*Technické údaje na strane 712.*

Huskvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, manažér pre vývoj a výskum, Husqvarna  
AB

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Záruka sa nevzťahuje na poruchy, ktoré vznikli v dôsledku bežného opotrebovania a poškodenia, nedbanlivosti, nesprávneho používania, nepovolennej opravy alebo pripojenia scieho mechanizmu k zásuvke s nesprávnym napätím.

Všetky práva vyhradené.

Redistribúcia a používanie v zdrojovej a binárnej forme, s úpravami alebo bez nich, sú povolené za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- Redistribúcie zdrojového kódu musia obsahovať vyššie uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a nasledujúce vylúčenie zodpovednosti.
- V redistribúciách v binárnej forme sa musí reprodukovať vyššie uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a nasledujúce vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti v dokumentácii a/alebo iných materiáloch poskytnutých s distribúciou.
- Ani názov STMicroelectronics, ani mená prispievateľov sa nesmú použiť na podporu alebo propagáciu výrobkov odvodených z tohto softvéru bez osobitného predchádzajúceho písomného povolenia.

DRŽITELIA AUTORSKÝCH PRÁV A PRISPÍEVATELIA POSKYTUJÚ TENTO SOFTVÉR „TAK, AKO JE“ A AKÉKÖLVEK VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL SA ODMIETAJÚ. V ŽIADNOM PRÍPADE NEBUDÚ VLASTNÍK AUTORSKÝCH PRÁV ANI PRISPÍEVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA AKÉKÖLVEK PRIAME, NEPRIAME, NÁHODNÉ, ŠPECIÁLNE ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY ANI EXEMPLÁRNŤU NÁHRADU ŠKODY (VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, OBSTARÁVANIA NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB, NÁHRADY ZA STRATU MOŽNOSTI POUŽITIA, ÚDAJOV ALEBO STRATU ZISKU ALEBO PRERUŠENIE PODNIKANIA), ČI UŽ IDE O ZMLUVU, OBJEKTÍVNU ZODPOVEDNOSŤ ALEBO NÁROKY Z MIMOSÚDNEJ ZODPOVEDNOSTI (VRÁTANE NEDBALOSTI ALEBO INÉ), VYPLÝVAJÚCE AKÝMKÖLVEK SPÖSÖBOM Z POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU, A TO ANI V PRÍPADE UPOZORNENIA NA MOŽNOSŤ TAKEJTO ŠKODY.

## Licencia Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Všetky práva vyhradené.

Verzia 2.0, január 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

ZMLUVNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA, REPRODUKOVANIA A DISTRIBÚCIE

## 1. Definície.

„**Licencia**“ znamená podmienky používania, reprodukcie a distribúcie, ako sú definované v častiach 1 až 9 tohto dokumentu. „**Poskytovateľ licencie**“ znamená vlastníka autorských práv alebo subjekt poverený vlastníkom autorských práv, ktorý udeľuje licenciu.

„**Právnická osoba**“ znamená spojenie konajúceho subjektu a všetkých ostatných subjektov, ktoré tento subjekt ovládajú, sú ním kontrolované alebo sú s ním pod spoločnou kontrolou. Na účely tejto definície „**kontrola**“ znamená (i) priamu alebo nepriamu právomoc vykonávať riadenie alebo správu takéhoto subjektu, či už na základe zmluvy alebo inak, alebo (ii) vlastníctvo päťdesiatich percent (50 %) alebo viac akcií v obehu alebo (iii) bezprostredné vlastníctvo takéhoto subjektu.

„**Vy**“ (alebo „**váš**“) znamená fyzickú osobu alebo právnickú osobu, ktorá uplatňuje povolenia udelené touto licenciou. „**Zdrojová**“ forma znamená preferovanú formu na vykonávanie úprav vrátane, ale nie výlučne, zdrojového kódu softvéru, zdroja dokumentácie a konfiguračných súborov. „**Objektová**“ forma znamená akúkoľvek formu, ktorá je výsledkom mechanickej transformácie alebo prekladu zdrojovej formy vrátane, ale nie výlučne, skompilovaného objektového kódu, vygenerovanej dokumentácie a konverzií na iné typy médií. „**Dielo**“ znamená autorské dielo, či už v zdrojovej forme alebo objektivej forme, sprístupnené na základe licencie, ako je uvedené v oznámení o autorských právach, ktoré je súčasťou diela alebo je k nemu pripojené (príklad je uvedený v prílohe nižšie).

„**Odvodené diela**“ znamenajú akékoľvek dielo, či už v zdrojovej forme alebo objektivej forme, ktoré je založené na diele (alebo je z neho odvodené) a pre ktoré redakčné revízie, anotácie, rozpracovania alebo iné úpravy predstavujú ako celok pôvodné autorské dielo. Na účely tejto licencie nebudú odvodené diela zahŕňať diela, ktoré zostanú oddeliteľné od rozhraní diela a odvodených diel alebo sú s nimi prepojené (alebo sú s nimi prepojené názvom). „**Príspevok**“ znamená akékoľvek autorské dielo vrátane pôvodnej verzie diela a akýchkoľvek úprav alebo dodatkov k tomuto dielu alebo odvodeným dielam, ktoré vlastník autorských práv alebo jednotlivec alebo právnická osoba oprávnená na odovzdanie v mene vlastníka autorských práv zámerné odovzdá poskytovateľovi licencie na zahrnutie do diela. Na účely tejto definície výraz „**odovzdanie**“ znamená akúkoľvek formu elektronickej, verbálnej alebo písomnej komunikácie odoslanú poskytovateľovi licencie alebo jeho zástupcom vrátane, nie však výlučne, komunikácie o elektronických zoznamoch adries, systémoch kontroly zdrojového kódu a systémoch sledovania problémov, ktoré sú spravované poskytovateľom licencie alebo v jeho mene za účelom diskusie a zlepšovania diela avšak s výnimkou komunikácie, ktorá je nápadne označená alebo inak písomne označená vlastníkom autorských práv ako „**To to nie je príspevok**“. „**Prispievateľ**“ znamená poskytovateľa licencie a akúkoľvek fyzickú osobu alebo



právnickú osobu, v mene ktorej poskytovateľ licencie prijal príspevok a následne ho začlenil do diela.

## 2. Udelenie licencie na autorské práva.

V súlade so zmluvnými podmienkami tejto licencie vám každý prispievateľ týmto udeľuje trvalú, celosvetovú, nevýhradnú, bezplatnú a bez autorských poplatkov, neodvolateľnú autorskú licenciu na reprodukciu, prípravu odvodených diel, verejnú zobrazovanie, verejnú predvádzanie, sublicencovanie a distribuovanie diela a odvodených diel v zdrojovej forme alebo objektivej forme.

## 3. Udelenie patentovej licencie.

V súlade so zmluvnými podmienkami tejto licencie vám každý prispievateľ týmto udeľuje trvalú, celosvetovú, nevýhradnú, bezplatnú a bez autorských poplatkov, neodvolateľnú (okrem prípadov uvedených v tejto časti) patentovú licenciu na vytváranie, používanie, ponúkание na predaj, predaj, dovoz alebo iný prevod diela, ak sa takéto licencie vzťahuje len na tie patentové nároky, na ktoré daný prispievateľ poskytuje licenciu a ktoré sú bezpodmienečne obmedzené jeho príspevkom (príspevkami) samotným alebo kombináciou jeho príspevku (príspevkov) s dielom, do ktorého bol takýto príspevok (príspevky) odovzdaný. Ak zahájite patentový súdny spor proti ktorémukolvek subjektu (vrátane krížového nároku alebo protinároku v súdnom spore), v ktorom tvrdíte, že dielo alebo príspevok začlenený do diela predstavuje priame porušenie patentu alebo porušenie patentu spoluúčast'ou, potom budú všetky patentové licencie udelené vám na základe tejto licencie na toto dielo ukončené dňom zahájenia takéhoto súdneho sporu.

## 4. Redistribúcia.

Môžete reprodukovať a distribuovať kópie diela alebo z neho odvodených diel na akomkoľvek médiu s úpravami alebo bez nich a v zdrojovej forme alebo objektivej forme za predpokladu, že splníte nasledujúce podmienky:

- ostatným príjemcom diela alebo odvodených diel musíte poskytnúť kópiu tejto licencie a
- musíte zabezpečiť, aby všetky upravené súbory obsahovali výrazné upozornenia, že ste súbory zmenili; a – v zdrojovej forme akýchkoľvek odvodených diel, ktoré distribuujete, musíte ponechať všetky oznámenia o autorských právach, patentoch, ochranných známkach a upozornenia na autorstvo zo zdrojovej formy diela s výnimkou tých oznámení, ktoré sa netýkajú žiadnej časti odvodených diel, a
- ak dielo obsahuje textový súbor „OZNÁMENIE“ ako súčasť distribúcie, potom akékoľvek odvodené diela, ktoré distribuujete, musia obsahovať čitateľnú kópiu upozornení na autorstvo, ktoré sa nachádzajú v takomto súbore OZNÁMENIE, s výnimkou tých upozornení, ktoré sa netýkajú žiadnej časti odvodeného diela, aspoň na jednom z nasledujúcich miest: v textovom

súbore OZNÁMENIE distribuovanom ako súčasť odvodených diel; v zdrojovej forme alebo dokumentácii, ak sa poskytujú spolu s odvodenými dielami; alebo v rámci zobrazenia vygenerovaného odvodenými dielami, ak a kdekoľvek sa takéto oznámenia tretích strán bežne vyskytujú. Obsah súboru OZNÁMENIE slúži len na informačné účely a nemení licenciu. V rámci odvodených diel, ktoré distribuujete, môžete pridať svoje vlastné upozornenia na autorstvo spolu s textom OZNÁMENIA z diela alebo ako jeho dodatok za predpokladu, že takéto dodatočné upozornenia na autorstvo nemožno vykladať ako úpravu licencie. K svojim úpravám môžete pridať vlastné vyhlásenie o autorských právach a môžete poskytnúť dodatočné alebo odlišné licenčné podmienky na používanie, reprodukciu alebo distribúciu vašich úprav alebo pre akékoľvek takéto odvodené diela ako celok za predpokladu, že vaše používanie, reprodukcia a distribúcia diela inak vyhovuje podmienkam uvedeným v tejto licencii.

## 5. Odovzdanie príspevkov.

Ak výslovne neuviedete inak, každý príspevok, ktorý odovzdáte poskytovateľovi licencie na zahrnutie do diela, bude podliehať podmienkam tejto licencie bez akýchkoľvek ďalších podmienok. Bez ohľadu na vyššie uvedené nič v tomto dokumente nenahrádza ani neupravuje podmienky akejkoľvek samostatnej licenčnej zmluvy, ktorú ste mohli uzavrieť s poskytovateľom licencie v súvislosti s takýmito príspevkami.

## 6. Obchodné značky.

Táto licencie neudeľuje povolenie na používanie obchodných názvov, obchodných značiek, servisných značiek alebo názvov výrobkov poskytovateľa licencie s výnimkou prípadov, keď je to potrebné na primerané a obvyklé použitie pri opise pôvodu diela a reprodukci obsahu súboru OZNÁMENIE.

## 7. Zrieknutie sa záruky.

Pokiaľ to nevyžaduje príslušný zákon alebo nie je dohodnuté písomne, poskytovateľ licencie poskytuje dielo (a každý prispievateľ poskytuje svoje príspevky) „TAK, AKO JE“, BEZ ZÁRUK ALEBO PODMIENOK AKÉHOKOĽVEK DRUHU, či už výslovných alebo predpokladaných, vrátane, bez obmedzenia, akýchkoľvek záruk alebo podmienok VLASTNÍCTVA, NEPORUŠENIA, OBCHODOVATEĽNOSTI alebo VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Výhradne zodpovedáte za určenie vhodnosti použitia alebo redistribúcie diela a preberáte akékoľvek riziká spojené s vašim uplatňovaním povolení podľa tejto licencie. 8. Obmedzenie zodpovednosti. V žiadnom prípade a podľa žiadnej právnej teórie, či už v rámci mimosúdnej zodpovednosti (vrátane nedbanlivosti), zmluvy alebo inak, pokiaľ to nevyžaduje príslušný zákon (ako sú úmyselné činy a hrubá nedbalosť) alebo ak to nie je dohodnuté písomne, žiadny prispievateľ vám nebude zodpovedať za škody vrátane akýchkoľvek priamych,

nepriamych, špeciálnych, náhodných alebo následných škôd akéhokoľvek charakteru, ktoré vznikli v dôsledku tejto licencie alebo v dôsledku použitia alebo nemožnosti použiť dielo (vrátane, ale nie výlučne, škôd za stratu dobrého mena, zastavenie práce, zlyhanie alebo nefunkčnosť počítača alebo akékoľvek iné komerčné škody alebo straty), a to aj vtedy, ak bol daný prispievateľ upozornený na možnosť takýchto škôd.

#### **9. Prijatie záruky alebo dodatočnej zodpovednosti.**

Pri redistribúcii diela alebo diel odvodených od neho sa môžete rozhodnúť ponúknuť a účtovať poplatok za prijatie podpory, záruky, odškodnenia alebo iných záväzkov a/alebo práv v súlade s touto licenciou. Pri prijímaní takýchto záväzkov však môžete konať iba vo svojom mene a na svoju výhradnú zodpovednosť, nie v mene akéhokoľvek iného prispievateľa, a iba ak súhlasíte s tým, že odškodníte, budete brániť a chrániť každého prispievateľa za akúkoľvek zodpovednosť, ktorá vznikne, alebo nároky uplatnené voči takémuto prispievateľovi z dôvodu vášho prijatia akejkoľvek takejto záruky alebo dodatočnej zodpovednosti. KONIEC ZMLUVNÝCH PODMIENOK

# 目次

はじめに.....	719	搬送、保管、廃棄.....	739
安全性.....	720	主要諸元.....	740
組立.....	728	アクセサリ.....	741
Operation( 操作 ).....	728	適合宣言.....	743
メンテナンス.....	734	ライセンス.....	744
トラブルシューティング.....	738		

## はじめに

### 用途

本製品は、庭の伐採作業および剪定を目的としています。本製品は、軽微な伐倒および木工作業に使用できます。他の作業に本製品を使用しないでください。

**注記：** 本製品の使用においては、国内の規制が課せられる場合があります。

### 製品の説明

Husqvarna Aspire C15X-P4A は、バッテリーチェーンソーです。

### 製品の概要

(図 1)

1. フロントハンドガード
2. フロントハンドル
3. ユーザーインターフェイス
4. ON/OFF ボタン
5. 警告インジケータ
6. ブレーキインジケータ
7. 充電状態インジケータ
8. 右手ガード付きリヤハンドル
9. ハウジング
10. チェンオイルタンク
11. 搬送用カバー
12. パワートリガーロック
13. パワートリガー
14. ドライブsproケットカバーおよびバーノブ
15. チェンテンションナ
16. チェンキャッチャー
17. スパイクバンパー
18. ノーズsproケット
19. ソーチェン
20. ガイドバー
21. バッテリーリリースボタン
22. バッテリー
23. バッテリー充電器
24. コネクター
25. 電源オン / 警告インジケータ
26. Bio チェンオイル

弊社では、皆様の安全と作業の効率性を向上させるため、常に製品の改善に力を入れています。詳しくは、サービス販売店までお問い合わせください。

### クイックガイド

製品の使用方法に関するアドバイスについては、QR コードをスキャンしてください。

(図 26)

27. 収納フック、ネジ、ウォールブラグ

28. 取扱説明書

### 製品に表記されるシンボルマーク

- (図 2) 警告：本製品の使用は危険を伴います。操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。十分に注意し、本製品を正しく使用してください。
- (図 3) 本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。
- (図 4) 認可された保護ヘルメット、イヤマフ、および防護メガネを着用してください。
- (図 5) 本製品は両手で持って操作してください。
- (図 6) 本製品は片手のみで操作しないでください。
- (図 7) ガイドバーの先端が物体が接触しないようにしてください。
- (図 8) 雨天では使用しないでください。
- (図 9) 警告！ガイドバー先端に物体が接触すると、キックバックが発生する場合があります。それによりガイドバーが作業者の方

向にはじかれます。重傷または死亡事故の原因となるおそれがあります。

- (図 10) 定格電圧、V
- (図 11) チェンオイル
- (図 12) ソーチェンの回転方向とガイドバーの最大長。
- (図 13) チェンブレイキ、作動 ( 前方 )
- (図 14) 直流。
- (図 15) **環境マーク**本製品や本製品のパッケージは、一般廃棄物ではありません。電気・電子機器の認定済み処理業者にリサイクルを依頼してください。
- (図 16) 本製品は EU 指令適合製品です。
- (図 17) この製品は該当する UK 規制に準拠しています。
- (図 18) 環境に対する騒音レベルは EC 指令 2000/14/EC、英国の指令および規制、ニユーサウスウェールズの法規「Protection of the Environment Operations ( Noise Control ) Regulation 2017」に準拠しています。本製品の保証音響レベルは次の場所とラベルに記載されています： *主要諸元 740* ページ。
- (図 22) 張りの調整。
- (図 23) チェンの方向。
- (図 24) 製造番号はシリアルプレートに記載されています。  
**yyyy** は製造年、**ww** は製造された週です。

## バッテリーやバッテリー充電器のシンボルマーク

- (図 25) バッテリーは POWER FOR ALL システムパートナーの製品でのみ使用してください。
- (図 15) 電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。(ヨーロッパのみ適用)
- (図 19) 安全装置付き変圧器。
- (図 20) バッテリー充電器は屋内でのみ使用、保管してください。
- (図 21) 二重絶縁。

## メーカー

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## 製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリ、またはメーカーの認可していないアクセサリを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

**注記：** 本製品に付いている他のシンボル / デカールは、一部の市場地域に向けた認定条件を示します。

## 安全性

### 安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



**警告：** 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするか、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



**注意：** 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

**注記：** 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

## パワーツールの一般的な安全上の警告



**警告：** このパワーツールに付属している安全に関する警告、注意事項、図、仕様をすべてお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害を招くことがあります。

- すべての警告や説明は、以後の参考のために保管してください。警告の「パワーツール」とは、電源で作動する（コード付）パワーツールまたはバッテリー駆動（コードレス）のパワーツールを指します。

### 作業エリアの安全

- 作業場所を清潔に、照明を明るく保ちます。乱雑な、あるいは暗い場所では、事故が起こりやすくなります。
- 可燃性の液体や気体、塵がある所など、爆発性雰囲気の中でパワーツールを作動させないでください。パワーツールは、塵やガスを発火させる火花を発生させます。
- パワーツールの操作中は子供やそばにいる人たちと十分な距離を置いてください。注意が散漫になると、操作ミスを引き起こす可能性があります。

### 電気保安

- パワーツールのプラグはコンセントに適合しなければなりません。決してプラグを改造しないでください。アダプタプラグをアースの付いた（接地された）パワーツールとともに使用しないでください。改造されていないプラグおよび型の同じコンセントを使用すれば、感電のリスクが低くなります。
- パイプやラジエータ、レンジ、冷蔵庫など、アースの付いた表面または接地された表面に触れないようにしてください。体が接地していたりアースされていたりすると、感電のリスクが高くなります。
- パワーツールを雨露や湿潤な環境に曝さないでください。パワーツール内に水が浸入すると、感電のリスクが高まります。
- コードを本来の目的以外に使用しないでください。コードを持ってパワーツールを移動したり、引っ張ったり、電源を抜いたりすることのないようにしてください。熱やオイル、とがった先端や可動部品にコードを近づけないでください。コードが破損したり絡まると、感電のリスクが高くなります。
- 屋外でパワーツールを操作する場合は、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで、感電の危険性は少なくなります。
- 湿気のある場所でパワーツールを操作せざるを得ない場合は、電源を保護するために漏電遮断器（RCD）使用してください。RCDは感電の危険を低減します。

### 個人の安全

- パワーツールを操作するときは、十分に気をつけて慎重に行動し、常識に従ってください。疲れているときや、医薬品およびアルコールの影響が残っている状態でパワーツールを使用しないでください。パ

ワーツールの操作中は、一瞬の不注意が重大な傷害につながる場合があります。

- 身体保護具を使用してください。常に眼の保護具を着用してください。防塵マスクや滑り止めの安全靴、ヘルメット、イヤマフを使用すると、負傷の危険性が少なくなります。
- 予期せぬ始動を防止してください。電源およびバッテリーパックを接続したり、ツールを手に取って運んだりする前に、必ずスイッチがオフの位置にあることを確認してください。スイッチに指を置いてパワーツールを運んだり、スイッチが入った状態でパワーツールに圧力をかけると、事故につながります。
- パワーツールをオンにする前に、調整キーとレンチを外してください。パワーツールの回転部品にレンチやキーが取り付けられたままになっていると、負傷の原因となります。
- 無理な体勢で作業しないでください。常に、安定した足場とバランスを保つようにしてください。こうすることで、予期しない事態でもパワーツールを安定した状態に保つことができます。
- 適切な服装を心がけてください。ゆったりした衣服や装身具を身につけないでください。可動部品に髪や毛や衣服を近づけないでください。ゆったりした衣服や装身具、長髪は可動部品に絡まるおそれがあります。
- 集塵装置の接続用装備が提供されている場合、それらが接続されて正しく使用されているか確認してください。集塵装置を使用すると、塵に関連する危険を回避できます。
- ツールを頻繁に使用することによる慣れで、安全への関心を失ってツールの安全原則を無視することは非常に危険です。不注意により、一瞬で深刻な事故が発生するおそれがあります。

### パワーツールの使用と手入れ

- パワーツールを無理に使用しないでください。用途に合った正しいパワーツールを使用してください。正しいパワーツールを使用した方が、意図された速度でより良く安全に作業を行えます。
- スイッチが機能しない場合はパワーツールを使用しないでください。スイッチで制御できないパワーツールは危険なため、修理する必要があります。
- パワーツールの調整、アクセサリの変更、またはパワーツールの保管前は、電源プラグを外し、パワーツールからバッテリーパックを取り外してください（着脱可能な場合）。予防的な安全対策を行うことで、誤ってパワーツールを始動させる危険性が少なくなります。
- 使用していないパワーツールは子供の手の届かない所に保管して、パワーツールやこの取扱説明書に詳しくない人間がパワーツールを操作しないように注意してください。不慣れたユーザーがパワーツールを扱うと危険です。
- パワーツールとアクセサリをメンテナンスします。可動部品の誤調整や巻き付き、部品の破損やパワーツールの動作に影響する他の状態がないかが確認します。破損している場合は、使用する前にパワーツールを修理してください。ほとんどの事故は、正しいメンテナンスを受けていないパワーツールが原因です。

- 切削工具は研いだ状態で清潔に保ちます。正しくメンテナンスされて研いである切削工具は、バインドすることも少なく、制御が簡単です。
- パワーツール、アクセサリ、工具ビットなどは、これらの取扱説明書に従って使用し、作業条件および行う作業を考慮してください。意図されていない作業でパワーツールを使用すると、危険な状況を招くことがあります。
- ハンドル部および保持面は乾燥させて、オイルや油が付着しないようにきれいな状態を保ってください。ハンドルと保持面が滑りやすいと、予期しない状況でツールの安全な取り扱いや制御ができません。

## バッテリーツールの使用と手入れ

- メーカー指定の充電器のみを使って充電してください。1種類のバッテリーパックのみに適合する充電器は、それ以外のバッテリーパックの充電で使用した場合、火災を起こす恐れがあります。
- 仕様で指定されたバッテリーパックのみでパワーツールを使用してください。それ以外のバッテリーパックを使用すると、怪我や火災を招く危険があります。
- バッテリーパックを使用しないときは、ペーパーリップ、コイン、キー、爪きり、ネジなどの金物、あるいは端子間を短絡するおそれがある他の小さな金物から遠ざけるようにしてください。バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こす恐れがあります。
- 劣悪な環境では、液体がバッテリーから漏れ出すことがあります。そのような場合、液体には触れないようご注意ください。もし万が一誤って触ってしまった場合、水で洗い流してください。液体が目に入ってしまった場合、医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- 損傷した、または改造されたバッテリーパックやツールは使用しないでください。損傷した、または改造されたバッテリーは、予測不可能な挙動を起こし、発火や破裂、障害の原因となる可能性があります。
- バッテリーパックやツールの火や高温にさらさないでください。火または 130 °C (266 °F) 以上の温度環境にさらすと爆発する恐れがあります。
- 充電の手順にすべて従い、指示された温度範囲外でバッテリーパックまたはツールを充電しないでください。充電を不適切に行ったり、指定された範囲から外れた温度環境で行ったりした場合、バッテリーの損傷や火災発生危険の増加につながることがあります。

## サービス

- パワーツールのサービスは、資格のある修理担当者が同じ交換部品を使って行うようにしてください。こうすることで、パワーツールの安全性を維持できます。

- 損傷したバッテリーパックを決して修理しようとししないでください。バッテリーパックの修理は、製造元または認定サービス代理店しか行えません。

## チェンソーに関する一般的な安全上の警告

- チェンソーの操作中は、体のあらゆる部分をソーチェンから遠ざけるようにしてください。チェンソーを始動する前に、ソーチェンが何にも接触していないことを確認してください。チェンソーの操作中は、一瞬の不注意が、ソーチェンによる衣服や身体の巻き込み事故につながる可能性があります。
- チェンソーを持つときは、必ず右手でリヤハンドルを、左手でフロントハンドルを握ってください。逆の手でチェンソーを持つと怪我をする危険性が高まるため、この行為は絶対におやめください。
- ソーチェンは離れた配線に接触する可能性があるため、絶縁グリップ面だけを掴んでパワーツールを持ってください。ソーチェンが「通電」している配線に接触することで、チェンソーの露出している金属部分が「通電」状態となることがあり、使用者が感電する危険性があります。
- 防護メガネを着用してください。さらに、聴覚、頭、手、脚と足用の身体保護具の着用を推奨します。適切な身体保護具を着用することで、飛び散る破片による怪我やソーチェンの接触事故を軽減できます。
- 樹上、梯子の上、屋根の上、その他支えが安定しない状態で、チェンソーを操作しないでください。このような状態でチェンソーを操作すると、重傷を負うおそれがあります。<sup>97</sup>
- 常に、安定した足場を確保し、しっかりと水平に固定された安全な足場に立ってチェンソーを操作するようにしてください。滑りやすい足場や不安定な足場では、バランスを保ち、チェンソーを制御するのが難しくなります。
- 張力がかかった枝を払うときは、スプリングバックに注意してください。木材繊維の張力が解放されたとき、板ばねのようにになっている枝で使用者が直撃を受けたり、チェンソーが制御不能になって飛ばされたりすることがあります。
- 低木や若木を伐採する際は、細心の注意を払ってください。細長い形状のものはソーチェンに絡まって、使用者を鞭打つようにぶついたり、使用者を引っ張ってバランスを崩したりすることがあります。
- チェンソーのスイッチを切って、体から離れた状態で、フロントハンドルを持って運んでください。チェンソーの輸送や保管を行う際は、ガイドバーカバーを常に取り付けてください。チェンソーを正しく取り扱うことで、動いているソーチェンとの不用意な接触の危険性を減らすことができます。
- 潤滑、チェンの張力調整、およびバーやチェンの交換については、指示に従ってください。チェンの張り具合や潤滑が不適切であると、チェンが損傷したり、キックバックの危険性が増したりする恐れがあります。
- 樹木や材木のみを切断してください。意図されていない用途でチェンソーを使用しないでください。た

<sup>97</sup> 特別な切削および作業技術の訓練を受け、(リフトバケット、ロープ、安全ハーネスを使って)適切に固定されている場合、この安全規制から逸脱することができます。

たとえば、プラスチック、石材、その他木材以外の塗材の切断には、チェンソーを使用しないでください。意図されていない用途にチェンソーを使用すると、危険な状況が生まれることがあります。

- リスクについて理解し、リスクを回避する方法を理解してから、伐倒を行なってください。伐倒作業時は、作業者や近くにいる人が重傷を負うおそれがあります。
- 詰まりを取り除く場合や、チェンソーの保管または整備を行う場合は、手順を守ってください。スイッチがオフになっていて、バッテリーパックが取り外されていることを確認します。詰まった物質を取り除く際、または整備作業中に、チェンソーが予期せず作動すると、重大な人的傷害につながるおそれがあります。
- 専門のトレーニングを受けていないかぎり、樹上でチェンソーを操作しないでください。適切なトレーニングを受けずに樹上でチェンソーを操作した場合、重大な人的傷害が生じるおそれが高くなります。

## キックバックの原因と使用者による防止方法

キックバックは、ガイドバー先端に何かが接触したとき、あるいは、樹木が近づきすぎて、切断中のソーチェンに巻き込まれたときなどに発生します。先端が障害物に触れると、反動の力が突然発生し、ガイドバーが上方または使用者に向かって勢い良く戻ってきます。ガイドバーの上部に沿ってソーチェンに何かが挟まると、ガイドバーが使用者へ向かって急激に押し戻されます。これらの反動による動作はいずれも、チェンソーの制御を不可能にして、深刻な人的傷害を招くことがあります。チェンソーに搭載されている安全装置を頼り過ぎないようにしてください。チェンソーの使用にあたっては、事故や怪我なく切断作業を行うために、いくつかの段階を踏む必要があります。キックバックは、チェンソーの誤った使用あるいは不適正な操作手順や操作条件などの結果生じるものであり、以下に示す正しい予防措置を講じることで避けることが可能です。

- 親指と他の指で取り囲むようにしっかりとチェンソーのハンドルを握ります。キックバック力に耐えられるように、両手でチェンソーを持ちながら、体と腕の位置を決めてください。適切な予防措置を講じれば、使用者がキックバックを制御できます。チェンソーを離さないでください。
- 無理な体勢で作業したり、肩の高さよりも上の位置の物体を切断したりしないでください。こうすることで、先端が偶発的に何かに接触するのを防ぐことができ、不測の事態でもチェンソーを適切に制御することが可能になります。
- 交換用ガイドバーとソーチェンは、ハスクバーナの指定品のみを使用してください。不適正なガイドバーやソーチェンに交換した場合、チェンの損傷やキックバックが起ることがあります。
- ソーチェンの目立てやメンテナンスについては、本書の記載にしたがってください。デブスゲージの高さの減少は、キックバックの増加につながります。

以下の指示は、大切に保管してください。

## 一般的な安全注意事項



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと、危険な道具となります。本製品により、操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。本取扱説明書をよくお読みになり、内容を理解することが非常に重要です。
- メーカーの承認なしに本製品を改造しないでください。他者が改造した製品を使用しないでください。また、必ず純正のアクセサリを使用してください。認定されていない改造は、作業者や付近にいる人の重傷または死亡事故の原因となるおそれがあります。
- チェンオイルの蒸気や切りくずを長期間吸引していると、健康を害する場合があります。
- 本製品では、運転中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻な重傷や死亡の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している方は、本製品を使用する前に主治医および医療用インプラントの製造元と相談することをお勧めします。

## 操作のための安全注意事項



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本取扱説明書の情報は、専門家の知識や経験に相当するものではありません。現在の状況が安全ではないと思われる場合は、本製品を停止してください。サービス代理店またはチェンソーの専門家に相談してください。確信をもてない作業は行わないでください！
- 本製品の操作について質問がある場合は、サービス代理店または Husqvarna にご相談ください。本製品を効率的に、安全に操作する方法をご説明します。可能であれば、チェンソー操作のトレーニングクラスにご参加ください。サービス代理店、林業学校、図書館などで、トレーニング資料や講習などについての情報が提供されています。
- 本製品を使用する前に、キックバックの影響と、防止方法について理解する必要があります。詳細については、キックバックについて 730 ページおよびキックバックに関するよくある質問 730 ページを参照してください。
- 損傷している、または正しく動作しない製品、バッテリー、バッテリー充電器は使用しないでください。
- 回転しているソーチェンに触れないでください。重傷または死亡事故の原因となるおそれがあります。
- 疲労時や飲酒後、視野・判断力・動作に悪影響を及ぼすような医薬品を服用したときは、本製品を使用しないでください。

- 悪天候下での作業は疲れやすく、危険性も高まります。濃霧、豪雨、強風、厳寒、落雷の恐れがあるなど、天候が非常に悪い場合はリスクが高まるため、本製品を使用しないことをお勧めします。
- ガイドバーやソーチェン、カバー類がすべて正しく装着されていない状態では、本製品を始動しないでください。正しく装着されていない状態で始動すると、ドライブスプロケットが外れて、重症を負うおそれがあります。詳細については、組立 728 ページを参照してください。

(図 27)

- 木くずがスプロケットカバーに詰まって、ソーチェンが動かなくなることがあります。清掃する前に、必ずエンジンを停止してください。
- 周囲の状況を確認してください。本製品を操作する際、人や動物が触れたり干渉したりする危険がないことを確認してください。

(図 28)

- 本製品を子供に使用させたり、子供のそばで使用したりしないでください。本製品は簡単に始動できます。十分に監視していないと、子供が動かしてしまう可能性があります。これにより、重傷を負う危険があります。
- 監視できない場所に本製品を置く場合や、長時間使用しない場合は、バッテリーを取り外してください。
- 本製品を完全に制御するために、安定した場所で作業してください。ハシゴや木の上で本製品を使用しないでください。不安定な場所で本製品を使用しないでください。
- 樹上で作業するためには、けがを負うリスクの増加を減らすため、伐採作業用の特殊技術を使用し、これを順守する必要があります。安全関連の機器および木に登るためのその他の機器（例：ハーネス、ロープ、ベルト、クライミングアイアン、スナップフック、カラビナ）の使用など、樹上での作業に関する特殊な専門の訓練を受けていない限り、樹上での作業は行わないでください。
- 落下した切断部分を受け止めようとししないでください。樹上での作業のときに、体をロープ 1 本で支えないでください。必ず安全ロープを 2 本使用してください。

(図 29)

- 慎重に扱わないと、キックバックの危険が高まります。ガイドバーのキックバックゾーンが誤って枝や木などに当たると、キックバックが発生するおそれがあります。

(図 30)

- 本製品は片手で操作しないでください。片手では本製品のコントロールが十分にできません。
- 本製品は肩より上で使用しないでください。また、ガイドバー先端で切断しようとししないでください。

(図 31)

- 事故が起こったときに助けを求めることができない場所で使用しないでください。
- 本製品を移動する場合は、本製品を停止させてチェーンブレイキをかけてください。ガイドバーとソーチェンを後ろに向けて製品を持ちます。搬送前、また

は少しでも移動する前には、ガイドバーに搬送用ガードを取り付けてください。

- 本製品を地面に置くときは、チェーンブレイキをかけて、常に本製品が視野に入るようにしてください。本製品から離れる際は、たとえ短時間でも、チェーンソーを停止してバッテリーを取り外してください。
- 駆動装置に木くずが詰まる危険があります。これにより、ソーチェンが動かなくなることがあります。本製品をクリーニングするときは、必ず停止させてバッテリーを取り外してください。
- 身体の動きが自由に取れることを確認してください。木の根、岩、枝、溝などの障害物がないか周りの状況や地形を調べてください。斜面で作業するときは、注意してください。
- 適合しない、または適切に目立てされていないカッティング装置を使用して切断すると、振動レベルが上がります。硬木（広葉樹など）を切断するときは、軟木（針葉樹など）を切断するより振動が大きくなります。

(図 32)

- 循環器系に障害のある人が振動を長期間受け続けると、循環器障害や神経障害を起こすことがあります。過度の振動を受け続けたために症状が現れた場合は、医師の診断を受けてください。症状にはしびれ、感覚麻痺、ビリビリ感、刺痛、痛み、脱力感、皮膚の色や状態の変化などがあります。通常、指、手、手首に発生するこれらの症状は、低温の環境下でよく起こります。
- パワーツールを実際に使用するときには発生する振動と騒音は、ツールの使用方法、特に加工する施工箇所の種類によって、公称値と異なる場合があります。作業者は、作業者を保護する目的で、実際の使用状況（トリガー時間だけでなく、ツールの電源をオフにする時間やアイドル運転の時間など、運転サイクルのあらゆる部分を考慮）における振動暴露予測を基本にした安全対策を確認する必要があります。
- 自分の能力で対応できない状況での作業は避けてください。
- 本製品の使用時に起こり得る状況をすべて予測し、対応することは不可能です。常に常識に基づいて注意して使用してください。

(図 33)

### 身体保護具



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

(図 34)

- チェーンソー事故の大半は、ソーチェンが使用者に当たった際に発生します。作業中は、認可されたプロテクティブ装具を着用する必要があります。プロテクティブ装具は怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができます。使用が推奨される装具については、サービス代理店にお問い合わせください。



- ぴったりとした、ただし動きを制限しない服を着用する必要があります。定期的にプロテクティブ装具の状態を確認してください。
- 認可された防護ヘルメットを着用してください。
- 認可されたイヤマフを使用してください。長時間騒音にさらされると、回復不能な聴覚障害になる可能性があります。
- 認可された保護メガネあるいはバイザーを着用し、飛散する物体で負傷しないようにしてください。本製品は、木くず（小さな木片）などの物体を強い力で飛散させます。これにより重傷を負うことがあります。特に目の怪我の原因になることがあります。
- チェンソー用保護手袋を着用してください。
- チェンソー用保護ズボンを着用してください。
- つま先にスチールキャップの入った、滑りにくい靴底のチェンソー用保護ブーツを着用してください。
- 常に救急箱を手元に準備しておいてください。
- 火花の発生による危険。森林火災を防止するため、消火器とシャベルを用意してください。

## 本製品の安全装置



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 損傷している、または正しく動作していない安全装置を取り付けた状態で、製品を使用しないでください。
- 安全装置は定期的に点検してください。参照： *製品の安全装置のメンテナンスと点検 735 ページ*。
- 安全装置が損傷している、または正しく動作していない場合は、Husqvarna サービス代理店にお問い合わせください。

## ユーザーインターフェイスの機能

ユーザーインターフェイスには、ON/OFF ボタン、バッテリーステータス、警告インジケータ、ブレーキインジケータが含まれます。チェンブレイキがかかっている場合、ブレーキインジケータは黄色になります。過負荷の危険がある場合、または本製品の温度が高すぎる場合は、警告インジケータが赤色で点滅します。警告インジケータが赤色で点滅すると本製品は停止し、温度が下がるまで使用できなくなります。警告インジケータが点灯している場合は、販売店にお問い合わせください。

(図 35)

ユーザーインターフェイスに関する詳細： *製品の概要 719 ページ*。

### 自動停止機能

本製品には自動停止機能が搭載されており、3 分以上使用しないと停止します。

### チェンブレイキとフロントハンドガード

本製品にはチェンブレイキが備わっており、キックバックが発生するとソーチェンが停止します。チェンブレイ

キは事故発生の危険性を軽減しますが、何よりも大切なのは慎重な取り扱いです。

(図 36)



**警告：** キックバックが発生する危険のある状況を作らないでください。本製品を慎重に使用し、ガイドバーのキックバックゾーンが物に触れないように注意してください。

(図 37)

チェンブレイキ (A) は、左手を使用して手動で、またはイナーシャ機構で自動的に作動させることができます。フロントハンドガード (B) を前方に動かして、チェンブレイキを手動ではめます。この動きによってパネを使用した機構が始動し、ドライブスプロケットが停止します。

(図 38)

チェンブレイキの動作は、キックバックの強さと本製品の位置によって異なります。キックバックゾーンが身体から最も離れた位置にあるときに非常に強いキックバックが起こった場合、イナーシャ機構によりチェンブレイキがかかります。キックバックの力が弱く、キックバックゾーンが身体に近い場合は、左手を使用して手動でチェンブレイキを上げます。

(図 39)

本製品を始動するときや、短距離を移動するとき、サイドブレイキのようにチェンブレイキを使用します。これにより、自身や周りにいる人にソーチェンが接触する危険性を低減できます。

(図 40)

フロントハンドガードを後方に引いて、チェンブレイキを解除します。

(図 41)

キックバックは突然、強い力で起こることがあります。キックバックのほとんどは弱いもので、いつもチェンブレイキが自動的にかかるとは限りません。本製品の使用中にキックバックが発生した場合は、ハンドルをしっかりと握って、放さないでください。

(図 42)

フロントハンドガードは、手がフロントハンドルから離れた際にソーチェンが接触するリスクを低減します。

(図 43)

伐倒ポジションでは、手動でチェンブレイキをかけることができません。このポジションでチェンブレイキをかけられるのは、イナーシャ機構だけです。

(図 44)

### パワートリガーロック

パワートリガーロックは、パワートリガーの操作ミスを防ぐためのものです。パワートリガーロックを前方 (A) に押すとパワートリガー (B) を押すことができます。

ハンドルから手を放すと、パワートリガーとパワートリガーロックは元の位置に戻ります。

(図 45)

### チェンキャッチャー

ソーチエンが破損したり外れたりした場合は、チェンキャッチャーがソーチエンを受け止めます。チェンの張りが適切な場合は、そのような危険性が軽減されます。ガイドバーとソーチエンを適切にメンテナンズすることで、危険が減少します。詳細については、[組立 728 ページ](#)および [メンテナンス 734 ページ](#)を参照してください。

(図 46)

### 右手ガード

右手ガードは、ソーチエンが破損したり緩んだりした場合、手のガードとして機能します。また、本製品を使用する際、枝や小枝が邪魔にならないようにします。

(図 47)

## バッテリーの安全



**警告：** 安全および一般的な注意事項をすべて読んでください。安全および一般的な注意事項に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害に至る場合があります。すべての安全に関する情報と一般的な注意事項は、後で参照できるように保管しておいてください。

- この安全上の注意事項は、POWER FOR ALL システム用 18 V リチウムイオン充電式バッテリーにのみ適用されます。
- 充電式バッテリーは POWER FOR ALL システムパートナーの製品でのみ使用してください。POWER FOR ALL のラベルが貼付されている 18 V 充電式バッテリーは、次の製品と完全に互換性があります。
  - 18 V POWER FOR ALL バッテリーシステムのすべての製品。
  - POWER FOR ALL システムパートナーの 18 V 製品。
- お使いの製品の取扱説明書に記載されているバッテリーの推奨事項に従ってください。この方法により、充電式バッテリーと製品を安全に操作でき、充電式バッテリーを危険な過負荷から保護できます。
- バッテリーを充電する場合は、製造元または POWER FOR ALL システムパートナーが推奨する充電器のみを使用してください。1 種類のバッテリーのみに適合する充電器では、異なる種類のバッテリーを使用した場合、火災が発生するおそれがあります。
- バッテリーは一定レベル充電された状態で提供されます。バッテリー容量を最大限に活用するには、最初にバッテリーツールを使用する前に、充電器でバッテリーをフル充電してください。
- バッテリーパックは子供が近づけない場所に保管してください。

- バッテリーは開けしないでください。短絡する危険があります。
- バッテリーが損傷していたり、バッテリーを不適切に使用したりすると、蒸気が発生する場合があります。バッテリーが発火または爆発するおそれがあります。換気の良い場所で作業してください。気分が悪くなった場合は医師の診察を受けてください。蒸気を吸い込むと呼吸器系に痛みを感じる場合があります。
- 誤って使用した場合、またはバッテリーが損傷した場合、バッテリーから可燃性の液体が漏れ出す場合があります。この液体に触れないでください。誤って触れてしまった場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- バッテリーが損傷している場合、液体が漏れ、製品が液体で覆われる可能性があります。液体がかかった部品を確認してください。これらの部品は洗浄するか、必要に応じて交換してください。
- バッテリーパックを短絡させないでください。バッテリーパックを使用しないときは、ペーパークリップ、コイン、キー、爪ぎり、ネジなどの金物、あるいは端子間を短絡するおそれがある他の小さな金物から遠ざけるようにしてください。バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こす恐れがあります。
- バッテリーは、釘やドライバーなどの鋭利な物により、または外部から強い力を受けることで、損傷する可能性があります。内部短絡が発生し、バッテリーが発火、発煙、爆発、または過熱する可能性があります。
- 損傷したバッテリーパックを決して修理しようとししないでください。バッテリーパックの修理は、製造元または認定サービス代理店が行いません。
- バッテリーは熱（長時間の直射日光）、炎、汚れ、水、湿気などから保護してください。爆発や短絡の危険性があります。
- 周囲温度が  $-5^{\circ}\text{C}$  —  $40^{\circ}\text{C}$  の場合にのみ本製品にバッテリーを使用してください。
- バッテリーは、周囲温度  $-20^{\circ}\text{C}$  —  $50^{\circ}\text{C}$  の範囲内でのみ保管してください。例えば、夏場にバッテリーを車内に放置しないでください。温度が  $0^{\circ}\text{C}$  未満の場合、一部のデバイスは電源が喪失する可能性があります。
- バッテリーは、周囲温度  $0^{\circ}\text{C}$  —  $35^{\circ}\text{C}$  の範囲内でのみ充電してください。この温度範囲外で充電すると、バッテリーが損傷し、火災の危険が生じるおそれがあります。

## バッテリー充電器の安全性



**警告：** 安全および一般的な注意事項をすべて読んでください。安全および一般的な注意事項に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害に至る場合があります。これらの注意事項は安全な場所に保管してください。充電器は、すべての機能を完全に評価して制限なく実行できる場合、または対応

する取扱説明書を受け取った場合のみ使用してください。

- この充電器は、お子様や、身体面、感覚面、精神面で制限のある方、経験や知識のない方による使用を想定していません。8歳以上のお子様や、身体面、感覚面、精神面で制限のある方、経験や知識のない方でも、使用者の安全に責任を負う人から充電器の安全操作について監督または指導を受け、関連する危険を理解した場合には、この充電器を使用できます。そうしないと、操作ミスや負傷のリスクが生じます。
- 使用中、清掃中、およびメンテナンス中は子供が近づかないようにしてください。子供が充電器に触れないようにしてください。
- 容量 1.5 Ah 以上の 18 V POWER FOR ALL システムバッテリーのみを充電してください。バッテリー電圧は、充電器のバッテリー充電電圧と一致する必要があります。充電式以外のバッテリーは充電しないでください。充電すると、火災や爆発するおそれがあります。
- 充電器は必ず密閉された場所で使用してください。充電器を湿潤環境にさらさないでください。パワーツール内に水が入ると、感電のリスクが高まります。
- 充電器は清潔に保ってください。埃により感電する危険があります。
- 充電器、ケーブル、プラグは、使用前に必ず確認してください。損傷がある場合は、充電器の使用を中止してください。充電器を開けないでください。純正の交換部品のみを使用する Husqvarna または認定アフターセールスサービスセンターに修理を依頼してください。充電器、ケーブル、プラグが損傷すると、感電の危険性が高まります。
- 充電器は、容易に発火する表面（紙、繊維など）や引火性の環境で使用しないでください。作動中に充電器が過熱すると、火災が発生する可能性があります。
- 充電器の通風孔が塞がれないようにしてください。充電器が過熱し、正常に機能しなくなる可能性があります。
- メーカー指定の充電器のみを使って充電してください。1種類のバッテリーパックのみに適合する充電器は、それ以外のバッテリーパックの充電で使用した場合、火災を起こす恐れがあります。
- バッテリーが損傷していたり、バッテリーを不適切に使用したりすると、蒸気が発生する場合もあります。換気の良い場所で作業してください。気分が悪くなった場合は医師の診察を受けてください。蒸気を吸い込むと呼吸器系に痛みを感じる場合があります。
- 劣悪な環境では、液体がバッテリーから漏れ出すことがあります。この液体に触れないでください。誤って触れてしまった場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- 製品は英国でのみ販売されています。本製品には、内部ヒューズ付き BS 1363/A 認証電気プラグが装備されています（ASTA は BS 1362 を承認）。プラグがコンセントに適合しない場合は、認定カスタマーサービス担当者がプラグを切断し、適切なプラグを所

定の場所に取り付ける必要があります。交換用プラグのヒューズ定格は、元のプラグと同じ必要があります。破損したプラグは、感電を防ぐために廃棄してください。また、コンセント以外には絶対に差し込まないでください。

## メンテナンスのための安全注意事項



**警告：** 本製品のメンテナンスを行う前に、以下の警告指示を読んでください。

- メンテナンス、その他の点検、または製品の組み立てを行う前に、バッテリーを取り外してください。
- 作業者は本取扱説明書に記載されているメンテナンスとサービスだけを実施してください。メンテナンスおよびさまざまなサービスについては、サービス代理店にお問い合わせください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器を水分を含んだ布で拭いたり、水で洗浄したりしないでください。強い洗剤を使用すると、プラスチックの部品が損傷する場合があります。
- メンテナンスを実施しないと、製品の寿命が短くなり、事故の危険性が増します。
- 特に本製品の安全装置については、すべての整備と修理の作業に特殊な訓練が必要です。メンテナンスを実施した後、この取扱説明書の点検項目の中に不合格の項目があった場合は、サービス代理店にお問い合わせください。当社は、お客様の製品のために、プロフェッショナルな修理と整備を提供することを保証します。
- 純正の交換部品のみを使用してください。

## カッティング装置の安全注意事項



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 認可されたガイドバー / ソーチエンの組み合わせと目立て装置のみを使用してください。手順については、「主要諸元 740 ページ」を参照してください。
- ソーチエンを使用したりメンテナンスを実施したりするときは、保護グローブを着用してください。動いていないソーチエンでも怪我をする場合があります。
- 刃の目立てを正しく行ってください。指示に従って、推奨された目立てゲージをご使用ください。破損している、または誤って目立てされたソーチエンを使用すると事故の危険性が高まります。

(図 48)

- テブスゲージの設定を正しく守ってください。指示に従い、推奨されているテブスゲージの設定を使用してください。テブスゲージの設定が大きすぎると、キックバックの危険性が高まります。

(図 49)

- ソーチエンに適切な張りがあることを確認します。ソーチエンがガイドバーにしっかり取り付けられていないと、ソーチエンが外れる場合があります。ソ

ーチェンを正しく張らないと、ガイドバー、ソーチェン、およびドライブsprocketの摩耗が早まります。アクセサリ 741 ページを参照してください。

- カutting装置を定期的にメンテナンスして、適切に注油してください。ソーチェンが正しく注油されていないと、ガイドバー、ソーチェン、およびドライブsprocketの摩耗が早まります。

(図 50)

(図 51)

## 組立

### ガイドバーとソーチェンの組み立て方



**警告：** 本製品の組み立て、またはメンテナンスを実行する前に必ずバッテリーを外してください。

1. チェンブレイキを解除します。(図 52)
2. ノブを緩め、ドライブsprocketカバーを取り外します。(図 53)
3. テンションホイール (C) をガイドバー (B) にはめ込みます。テンションホイールの細部 (D) が前方を向いていることを確認します。テンションホイールの 2 本のピンがガイドバーの穴にはめ込まれていることを確認します。(図 54)
4. ネジ (A) を取り付け、締め付けます。
5. ソーチェンをガイドバー上の所定の位置にはめ込みます。ガイドバーの上端から装着作業を始めてください。カッターの刃の先端部がガイドバーの上端で前向きになっていることを確認します。
6. テンションホイール (C) を時計方向にいっぱいまで回します。(図 55)
7. ソーチェンをドライブsprocketの上に持ち上げ、ガイドバーをテンションホイールと一緒に所定の位置にはめ込みます。下図に示すように、部品が正しく組み立てられていることを確認してください。(図 56)
8. テンションホイールを反時計方向に回して、ソーチェンに張力をかけます。ガイドバーがソールにしっかりと固定され、ソーチェンがガイドバーの溝に正しくはまっていることを確認します。(図 57)

**注記：** ソーチェンが適切に張られている場合は、手で簡単に回すことができ、ガイドバーにしっかりと

とはまっています。参照：ソーチェンを張る方法 737 ページ。

9. ドライブsprocketカバーを取り付けます。カバーのフランジがフロントハンドルの穴に正しく取り付けられていることを確認します。(図 58)
10. バーノブを締め込みます。

### フックの壁への取り付け方法

- フックは屋内に設置します。
- フックに直射日光が当たらないようにして、周囲温度は-10°C~70°Cにしてください。
- フックを乾式壁、木またはコンクリートの壁に取り付けます。



**注意：** 壁が少なくとも 30 kg の負荷を保持できることを確認してください。

- 3 本のネジで壁にフックを取り付けます。必要に応じて、ウォールプラグ (B) を使用します。(図 59)



**注意：** ネジが壁のタイプに適していることを確認してください。

- 製品の保管に使用できるアクセサリについての情報は、Husqvarna サービス担当者に連絡してください。

### 本製品をフックに掛ける

- 図に示すように、チェンソーをフックに掛けます。(図 60)

## Operation ( 操作 )

### はじめに



**警告：** 本製品を使用する前に、安全に関する章を読んで理解してください。

### 製品使用前の機能チェック

1. チェンブレイキ (A) を点検し、正常に作動するか、損傷がないか確認します。

2. 後部右手ガード (B) を点検し、損傷がないか確認します。
3. パワートリガーとパワートリガーロック (C) を点検し、正常に作動するか、損傷がないか確認します。
4. ユーザーインターフェイス (D) が正しく動作するか確認します。
5. ハンドル (E) にオイルが付着していないか確認します。
6. すべての部品が正しく取り付けられており、損傷や不足がないことを確認します。

7. チェンキャッチャー (F) を点検し、適切に取り付けられていることを確認します。
8. チェンの張り具合 (G) を点検します。
9. バッテリー (H) を充電して、本製品に正しく取り付けられていることを確認します。
10. パワートリガーを放すとソーチェンが停止することを確認します。(図 61)

## 正しいチェンオイルの使用方法



**警告：** 人体や環境に害を及ぼすため、廃油は使用しないでください。また、廃油はオイルポンプ、ガイドバー、ソーチェンを損傷させるおそれがあります。



**警告：** カutting装置の潤滑が十分でない場合、ソーチェンが破損する可能性があります。作業者が重傷を負ったり、死亡事故につながったりするおそれがあります。



**警告：** この機能が正常に作動するように、適切なチェンオイルを使用してください。チェンオイルの選び方については、お近くのサービス代理店にご相談ください。

- ソーチェンの寿命や環境保護のために Husqvarna 製のチェンオイルを使用してください。Husqvarna 製のチェンオイルを入手できない場合は、標準的なチェンオイルの使用をお勧めします。
- ソーチェン表面に滑らかな皮膜を形成するチェンオイルを使用してください。
- 外気温に合う適正な粘着性のチェンオイルを使用してください。



**注意：** 0°C 未満の温度では、一部のチェンオイルは粘度が高くなりすぎて、オイルポンプ構成部品が損傷するおそれがあります。

- 推奨されているCutting装置を使用してください。アクセサリ 741 ページを参照してください。
- チェンオイルタンクのキャップを取り外します。
- チェンオイルタンクにチェンオイルを充填します。
- キャップをしっかりと取り付けます。

(図 62)

**注記：** 製品のチェンオイルタンクの位置を確認するには、はじめに 719 ページを参照してください。

## バッテリー



**警告：** バッテリーを使用する前に、安全に関する章をお読みにになり、内容を理解してください。バッテリーおよびバッテリー充

電器の取扱説明書もお読みにになり、内容を理解してください。

バッテリーとバッテリー充電器を適切な周辺温度の場所に保管します。

	周囲温度
製品のバッテリーの動作	-5°C — 40°C
バッテリーの充電	0°C — 35°C

## バッテリーの充電

初めて使用する前に、バッテリーを充電してください。

**注記：** 充電は、バッテリー温度が許容充電温度範囲 (0-35°C) 内のときにのみ行えます。

1. バッテリー充電器用電源コードを、接地されている壁コンセントに接続します。



**注意：** 壁コンセントの電圧と周波数が正しいことを確認してください。

2. バッテリーをバッテリー充電器に取り付けます。バッテリーが充電器に接続されると、緑色の LED が点滅します。(図 63)
3. バッテリー充電器の緑色の LED が点灯している場合、バッテリーは完全に充電されています。バッテリーを最大 24 時間充電します。
4. バッテリー充電器を主電源から外します。



**注意：** 電源コードを引っ張らないでください。

5. バッテリー充電器からバッテリーを外します。

## バッテリー充電器のバッテリーステータス LED

バッテリー充電器の赤色の LED (A) と緑色の LED (B) は、バッテリーステータスを示します。参照：製品のバッテリーステータス LED730 ページ。

(図 64)

LED	バッテリーステータス
緑色の LED がすばやく点滅	バッテリーは充電中です。
緑色の LED がゆっくりと点滅	バッテリーは 80 % 充電済みです。
緑色の LED が点灯	バッテリーの充電が完了しています。



LED	バッテリーステータス
赤色の LED が点灯	参照：製品のバッテリーステータス LED730 ページ。
赤色の LED がすばやく点滅	参照：製品のバッテリーステータス LED730 ページ。

## 製品のバッテリーステータス LED

製品にバッテリーを取り付けると、製品の LED によりバッテリーステータスが示されます。

(図 65)

LED	バッテリーステータス
LED 1、2、3 が点灯	フル充電済みです。
LED 1、2 が点灯	十分に充電されました
LED 1 が点灯	バッテリー残量が低下しています。
LED 1 が点滅	バッテリーが空です。バッテリーステータスインジケータが点滅バッテリーを充電してください。参照：バッテリーの充電 729 ページ。

## バッテリーの取り付け方法



**警告：** バッテリーは、POWER FOR ALL システム 18V の製品にのみを使用してください。

1. バッテリーがフル充電されていることを確認してください。
2. バッテリーを本製品のバッテリーホルダーに取り付けます。バッテリーは簡単にホルダーにはまりません。はまらない場合は、正しく取り付けられていません。(図 66)
3. バッテリーがロックされると、カチツという音がします。

## 自動シャットダウン機能

本製品には、使用されていないときに停止する自動シャットダウン機能があります。本製品は 3 minutes 後にシャットダウンします。

## キックバックについて



**警告：** キックバックにより作業員や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。リスクを軽減するには、キックバックの原因とその回避方法を理解しておく必要があります。

キックバックは、ガイドバーのキックバックゾーンに物体が接触したときに起こります。キックバックは突然発生し、製品本体が作業員に向かって跳ね返ってくる場合があります。

(図 37)

キックバックは、常にガイドバーの切削面に起こります。通常、本体は作業員に向かって跳ね返りますが、別の方向に向かう場合もあります。キックバック発生時に本製品をどのように使用していたかによって、キックバックの動きの方向が決まります。

(図 67)

キックバックは、ガイドバーのキックバックゾーンに物体が接触したときにのみ起こります。キックバックゾーンに何も接触しないようにしてください。

(図 37)

バー先端の半径が小さいと、キックバックの力が小さくなります。

キックバックの発生を減らすには、低キックバックゾーンを使用してください。キックバックゾーンに何も接触しないようにしてください。



**警告：** キックバックが発生しないソーチエンはありません。指示に必ず従ってください。

## キックバックに関するよくある質問

- **キックバックが起きた場合、必ず手でチェンブレイキをかけることができますか？**

いいえ。フロントハンドガードを前方に押すために、ある程度の力を使う必要があります。必要な力がかからない場合、チェンブレイキはかかりません。作業中は両手でしっかりと製品のハンドルを持ってください。キックバックが発生すると、チェンブレイキがソーチエンを止められず、ソーチエンが人体に接触する可能性があります。また、手がフロントハンドガードに触れず、チェンブレイキをかけられない位置もあります。

- **キックバックが起きた場合、必ずイナーシャ機構でチェンブレイキをかけることができますか？**

いいえ。まずはチェンブレイキが正しく機能する必要があります。チェンブレイキの点検方法の詳細については、「製品の安全装置のメンテナンスと点検 735 ページ」を参照してください。本製品を使用する前に、毎回実行することをお勧めします。次に、チェンブレイキがかかるには、キックバックが強い力で起こる必要があります。チェンブレイキの感度が高すぎると、負荷の高い作業の際にチェンブレイキがかかりやすくなります。

- **キックバック発生時にチェンブレイキをかける时必须使用者の怪我を防ぐことができますか？**

いいえ。怪我を防ぐには、チェンブレイキが適切に動作する必要があります。キックバック発生時には、チェンブレイキも使用してソーチエンを停止させる必要があります。作業員の身体がガイドバーに近い場合、チェンブレイキによるソーチエンの停止

が間に合わずに、作業者にソーチエンが当たる可能性があります。



**警告：** 使用者が正しい操作方法で使した場合にのみ、キックバックを防ぐことができます。

## 本製品の始動方法

1. パワートリガーとパワートリガーロックを点検します。参照：パワートリガーロックの点検 735 ページ。
2. チェンブレーキをかけます。(図 68)
3. バッテリーをバッテリーホルダーに取り付けます。(図 69)



**注意：** バッテリーがバッテリーホルダーにしっかりと取り付けられていることを確認してください。バッテリーがバッテリーホルダーにスムーズに入らない場合は、バッテリーの位置が正しくありません。

4. カチッと音がするまで、バッテリーの下部を押します。(図 66)
5. 緑色の LED ランプが点灯するまで、ON/OFF ボタンを押し続けます。(図 70)

## 本製品の停止方法

1. 緑色の LED ライトが消灯するまで ON/OFF ボタンを押し続けます。(図 70)
2. 誤って始動しないように、バッテリーリリースボタンを押してバッテリーをバッテリーホルダーから取り外します。(図 71)

## 引き切りと押し切り

本製品を使用して 2 つの位置から木を切断することができます。

- 引き切りで切断するには、ガイドバーの下部で切断します。切断するとき、ソーチエンが木を引き寄せます。この位置で、本製品とキックバックゾーンの位置をうまく制御できます。

(図 72)

- 押し切りで切断するには、ガイドバーの上部で切断します。ソーチエンが作業者の方向に本製品を押します。

(図 73)



**警告：** ソーチエンが幹に引っかかると、本製品が作業者に向かって押し出されます。本製品をしっかりと持ち、ガイドバーのキックバックゾーンが木に触れてキックバックが発生しないように注意してください。

(図 74)

## 切断作業にあたって



**注意：** 負荷のない状態でモーターを長時間稼働させないでください。モーターが損傷するおそれがあります。

1. 幹はソーホースがランナーに置いてください。(図 75)



**警告：** 幹を積み重ねて切断しないでください。キックバックの危険が高まり、重傷または死亡事故の原因となるおそれがあります。

2. 作業済みの木片は作業エリアから撤去してください。



**警告：** 切断片が作業エリアにあるとキックバックの危険性が増し、作業者がバランスを失うおそれもあります。

## スパイクバンパーの使用法

1. スパイクバンパーを木の幹に押し当てます。
2. 最大出力にして本製品を回転させます。スパイクバンパーは幹に押し当てたままにしてください。幹を切断するのに必要な力をかけやすくなります。(図 76)

## 地面で幹を切断する方法

1. 幹は引き切りで切断します。最大出力を維持しながら、予期せぬ事態に備えてください。(図 77)



**警告：** 切断が完了したときには、ソーチエンが地面に触れないように注意してください。

2. 幹の約 2/3 を切断し、停止します。幹を転がし、反対側から切断します。(図 78)

## 片側だけで支えている幹を切断する方法



**警告：** 切断中に幹が折れないようにしてください。以下の手順に従ってください。

(図 79)

1. 幹を押し切りで約 1/3 切断します。
2. 2 つの切り口が当たるまで、引き切りで幹を切断します。(図 80)

## 両側で支えている幹を切断する方法



**警告：** 切断中にソーチエンが幹に挟み込まれないように注意してください。以下の手順に従ってください。

(図 81)

1. 幹を引き切りで約 1/3 切断します。

2. 押し切りで幹の残りの部分を切断します。(図 82)



**警告：**ソーチェンが幹に挟み込まれた場合は、モーターを停止します。そこで切り口を広げ、本製品を抜き取ります。本製品を手で引き抜こうとしないでください。本製品が突然抜けて負傷する危険があります。

## 枝払いの方法

**注記：**太い枝の場合は、切断と同じ方法で行います。  
参照：切断作業にあたって 731 ページ。



**警告：**枝払いの手法を使用しているときは、事故の危険性が高くなります。キックバックを防止する方法については、キックバックについて 730 ページを参照してください。



**警告：**枝は 1 本ずつ切断してください。小さい枝を切除するときは注意してください。藪を切ること(多数の小枝を同時に切ること)はしないでください。小さい枝がソーチェンに絡まり、本製品を安全に操作できなくなる場合があります。

**注記：**小さい枝を切断する場合は、1 本ずつ作業します。小さい枝 (A) と (B) を切断してから、幹に近い枝 (C) を切ります。

(図 83)

1. 幹の右側にある枝を切断します。
  - a) ガイドバーを幹の右側に固定し、製品本体を木の幹に当てます。
  - b) 枝の張力に応じて適切な切断手法を選択します。(図 84)



**警告：**枝を切断する方法がわからない場合は、作業を続ける前にチェンソーの専門家に相談してください。

2. 幹の上部にある枝を切断します。
  - a) 本製品を木の幹に当てて保持し、ガイドバーを幹に沿って動かします。
  - b) 押し切りで切断します。(図 85)
3. 幹の左側にある枝を切断します。
  - a) 枝の張力に応じて適切な切断手法を選択します。(図 86)



**警告：**枝を切断する方法がわからない場合は、作業を続ける前にチェンソーの専門家に相談してください。

張力がかかっている枝を切断する方法については、張力のある木や枝の鋸断 733 ページを参照してください。

## 伐倒作業にあたって



**警告：**木を切り倒すには経験が必要です。可能であれば、チェンソー操作のトレーニングコースに参加してください。経験を積んだ作業者の話を聞いて、知識を深めてください。

### 安全な距離を保つには

1. 付近にいる人が、木の高さより 2.5 倍以上離れていることを確認してください。(図 87)
2. 伐倒前と伐倒中に、この「危険領域」内に誰もいないことを確認してください。(図 88)

### 伐倒方向を計算するには

1. 伐倒させる必要がある方向を調べます。枝払いや幹切りが簡単に行えるように、伐倒の方向を決めます。また、足場が安定し、安全に移動できる必要があります。



**警告：**木が自然に倒れる方向に伐倒すると危険な場合や、それが不可能な場合は、別の方向に倒してください。

2. 木が自然に倒れる方向を調べます。例えば、木の傾きや曲がり方、風の方向、枝の位置や雪の重さなどです。
3. 周辺に他の木、電線、道路、建物などの障害物がないか調べてください。
4. 幹に破損や腐敗がないか調べてください。



**警告：**幹が腐敗していると完全に切断する前に木が倒れる危険があります。

5. 伐倒中に折れて頭上に落ちてきそうな割れ枝や枯れ枝がないかどうか確認してください。
6. 木が別の立木に向かって倒れないようにしてください。他の木に引っかかった木を外す作業は危険で、事故の確率も高くなります。引っかかった木を外すには 733 ページを参照してください。(図 89)



**警告：**伐倒作業では、切断作業の完了後すぐにイヤマフを外してください。音や警告信号が聞こえるようにしてください。

### 枝払いして退避路を確保するには

肩の高さから下の枝をすべて切り落とします。

1. 上から下に、引き切りで切断します。木が作業者と本製品の間にいることを確認してください。(図 90)
2. 木の周辺の作業領域から下草を払います。切り落とした木材をすべて作業領域から除去します。



3. 作業場所に石、枝、穴などの障害物がないか確認してください。木が倒れ始めたときに退避路に障害物がないようにしてください。退避路は、伐倒方向から約135度の角度になるように取る必要があります。

1. 危険領域
2. 退避路
3. 伐倒方向

(図 91)

## 伐倒するには

Husqvarna では、木を倒すとき、受け口を作ってから、追いつる切りを行うことをお勧めします。追いつる切りにより、正しいつるを作り、伐倒方向をコントロールすることができます。



**警告：** 木の直径がガイドバーの長さの2倍を超える場合は、伐倒しないでください。これには、特別なトレーニングが必要です。

## つる

木の伐倒において最も重要な手順は、つるを適切に作ることです。正しいつるであれば伐倒方向をコントロールでき、伐倒手順の安全を確保できます。

つるの太さは、木の直径の10%以上である必要があります。



**警告：** つるが間違っているか細すぎると、伐倒方向をコントロールできません。

(図 92)

## 受け口を作る方法

1. 受け口を作ります。受け口は木の直径の1/4に当たる深さになるようにします。上切り口と下切り口の角度は45°になるようにします。
  - a) 最初に上切り口を作ります。本製品の伐倒方向マーク(A)と木の伐倒方向(B)を合わせます。本製品の後ろに立ち、木が右側に来るようにします。引き切りで切断します。
  - b) 下切り口を作ります。下切り口の終端が上切り口の終端と同じ位置になるようにします。(図 93)
2. 受け口線が完全に水平で、伐倒方向に対して直角(90°)であることを確認してください。受け口線は、2つの受け口が接触するポイントを通ります。(図 94)

## 追いつる切りを行うには

追いつる切りは、受け口の少し上に作る必要があります。

(図 95)



**警告：** ガイドバー先端を使用して切断するときは注意してください。突っ込み切りをするときは、ガイドバー先端の下部を使用して切断を開始します。

(図 96)

1. 切断に使用できる長さが木の直径より長い場合は、以下の手順(a-d)に従ってください。
  - a) 幹にまっすぐに突っ込み切りし、つるを完成させます。(図 97)
  - b) 幹の1/3が残るまで引き切りで切断します。
  - c) ガイドバーを5~10 cm/2~4 インチ後方に引きます。
  - d) 幹の残りを切断して、5~10 cm/2~4 インチ幅の後ろつるを完成させます。(図 98)
2. 切断に使用できる長さが木の直径より短い場合は、以下の手順(a-d)を実行します。
  - a) 幹にまっすぐに突っ込み切りします。突っ込み切りは、木の直径の3/5に及ぶ必要があります。
  - b) 引き切りで幹の残りの部分を切断します。(図 99)
  - c) 木の反対側から幹にまっすぐに切り込み、つるを完成させます。
  - d) 幹の1/3が残るまで押し切りすると、後ろつるが完成します。(図 100)
3. 切り口の真後ろからクサビを打ち込みます。(図 101)
4. つるを切り落として、木を倒します。

**注記：** 木が倒れない場合は、倒れるまでクサビを打ち込みます。

5. 木が倒れ始めたら、退避路で、木から離れます。木から5 m/15 フィート以上離れてください。

## 引っかけた木を外すには



**警告：** 他の木に倒れかけた木を外す作業は非常に危険で、事故の確率も高くなります。危険ゾーンに入らないようにして、他の木に倒れかけた木を倒そうとしないでください。

(図 102)

次のいずれかのウィンチを使用すると最も安全です。

- ウインチ付きトラクター

(図 103)

- 携帯ウィンチ

(図 104)

## 張力のある木や枝の鋸断

1. 木や枝にどのように張力がかかっているかを調べます。
2. 張力最大点がどこにあるかを調べます。(図 105)

3. 張力を解放する最も安全な手順を調べます。

**注記：** 本製品ではなく、ウインチを使用するほうが安全な場合があります。

4. 張力が解放されたときに、木や枝が当たらない位置に立ちます。(図 106)
5. 張力を弱めるには、十分な深さの切り口を複数作る必要があります。張力最大点の真上または近くを切断します。張力最大点で木または枝を折ります。(図 107)



**警告：** 張力のある木や枝は、絶対に1度で切り倒そうとしないでください。



**警告：** 張力のある木を切断するときは十分注意してください。木を切断する前後に木がすばやく動く危険があります。不適切な位置にいる場合、または誤った場所を切断した場合、重傷を負うおそれがあります。

6. 木や枝を切断しなくてはならない場合は、約 2.5 cm 間隔で約 5 cm の深さの切れ込みを 2、3 箇所入れます。(図 108)
7. 木や枝の屈曲や張力が解放されるまで、木を切断します。(図 109)
8. 張力が解放されてから、屈曲の反対側から木 / 枝を切断します。

## メンテナンス

### はじめに



**警告：** 本製品のメンテナンスを実行する前に、安全に関する章を読んで理解してください。

本製品に必要なメンテナンス手順のリストは以下のとおりです。参照：メンテナンス 734 ページ 詳細を確認してください。

### メンテナンスのスケジュール



**警告：** メンテナンスを実行する前にバッテリーを外してください。

メンテナンス	毎回	毎週	毎月
本製品の外部部品を清掃してください。	X		
パワートリガーとパワートリガーのロック機能が、安全面から見て正しく作動することを確認します。	X		
チェンブレイキを清掃し、チェンブレイキが安全に動作することを確認します。チェンキャッチャーに損傷がないことを確認してください。必要に応じて交換します。	X		
均一に摩耗するように、ガイドバーを回転させます。ガイドバーの潤滑孔が詰まっていないことを確認します。ガイドバーのレール溝を清掃します。	X		
カッターとカッターガードにヒビがなく、損傷していないことを確認します。ヒビがある場合や、衝撃を受けている場合は、カッターやカッターガードを交換します。	X		
ガイドバーとソーチェンに十分なオイルが注油されていることを確認します。	X		
ソーチェンを点検します。ヒビ割れがないか調べて、ソーチェンが粗くなっているか、異常に摩耗していないか確認します。必要に応じて交換します。	X		
ソーチェンを目立てします。ソーチェンの張り状態を点検します。ドライブスプロケットの摩耗を点検し、必要に応じて交換します。	X		
製品の給気口を清掃します。	X		
ネジとナットが確実に締められていることを確認します。	X		
ユーザーインターフェイスが正しく機能し、損傷がないことを点検します。	X		

メンテナンス	毎回	毎週	毎月
ヤスリを使用して、ガイドバーの縁からすべてのバリを削り取ります。		X	
バッテリーと本製品の接続を確認します。バッテリーとバッテリー充電器の接続を確認します。			X
オイルタンクを空にして洗浄します。			X
製品とバッテリー冷却スロットに圧縮空気を慎重に吹き付けます。			X

## 製品の安全装置のメンテナンスと点検

### フロントハンドガードの点検方法

定期的にフロントハンドガードとイナーシャ式ブレーキを点検します。

1. フロントハンドガードに亀裂などの損傷がないことを確認します。(図 110)
2. フロントハンドガードが自由に動き、製品に安全に取り付けられていることを確認します。(図 111)
3. モーターのスイッチを切って、切り株または安定した場所に製品を置きます。
4. リヤハンドルを持って、フロントハンドルを放します。製品を切り株に向けて落とします。(図 112)
5. ガイドバーが切り株に当たると、チェンブレイキがかかることを確認します。

### ブレーキトリガーの点検方法

1. 本製品を安定した地面に置き、始動します。参照：*Operation (操作) 728 ページ*。



**警告：** ソーチェンが地面やその他の物に触れないよう、注意してください。

2. 親指と他の指でハンドルを包むように持ち、本製品をしっかり持ちます。(図 113)
3. 最大出力にして、左手首をフロントハンドガードに対して傾けてチェンブレイキをかけます。ソーチェンがすぐに停止する必要があります。(図 114)



**警告：** このとき、フロントハンドルから手を放さないでください。

### パワートリガーロックの点検

パワートリガーロックにより、偶発的な始動を防ぎます。パワートリガーロック(A)を押すとパワートリガー(B)が解放されます。ハンドルから手を放すと、パワートリガーとパワートリガーロックは元の位置に戻ります。(図 115)

1. パワートリガーロックが初期位置にあるときに、パワートリガーがロックされていることを確認します。(図 116)
2. パワートリガーを押して放すと、元の位置に戻ることを確認します。(図 117)

3. パワートリガーとパワートリガーロックがスムーズに動き、リターンズプリングが正しく機能することを確認します。(図 118)
4. 本製品を始動します。参照：*本製品の始動方法 731 ページ*。
5. パワートリガーを放し、ソーチェンが完全に停止することを確認します。

### チェンキャッチャーの点検方法

1. チェンキャッチャーが損傷していないことを確認します。
2. チェンキャッチャーが安定し、製品本体に取り付けられていることを確認します。(図 119)

### ユーザーインターフェイスの機能のチェック

1. 本製品を始動します。参照：*本製品の始動方法 731 ページ*。
2. ON/OFF ボタンを押し続けます。
3. 本製品が停止し、LED が消灯することを確認します。(図 70)

### バッテリーとバッテリーホルダーの点検方法

1. バッテリーとバッテリーホルダーを柔らかいブラシで掃除します。
2. 冷却スロットとバッテリーコネクタを掃除します。(図 120)
3. バッテリーにひびがなく、損傷していないことを確認します。

### バッテリー充電器を点検するには

1. バッテリー充電器および電源ケーブルが破損していないことを確認してください。ヒビ割れやその他の損傷がないか調べます。(図 121)

### 冷却システムの清掃

冷却システムにより、モーターの温度が低く保たれます。冷却システムは、本製品の左側にある空気取り込み口とモーターのファンで構成されます。

1. 必要に応じて、ブラシを使用して週に 1 回以上の頻度で冷却システムを清掃します。(図 122)
2. 冷却システムに汚れや詰まりがないことを確認してください。



**注意：** 冷却システムに汚れや詰まりがあると、製品が過熱する原因になります。本製品が損傷します。

## ソーチェンを目立てするには

### ガイドバーとソーチェンの詳細



**警告：** ソーチェンを使用したりメンテナンスを実施したりするときは、保護グローブを着用してください。動いていないソーチェンでも怪我をする場合があります。

摩耗または損傷があるガイドバーやソーチェンは、Husqvarna 推奨のガイドバーとソーチェンの組み合わせで交換してください。これは、製品の安全機能を維持するために必要です。推奨される交換用ガイドバーとチェンの組み合わせリストについては、「[アクセサリー 741 ページ](#)」を参照してください。

- ガイドバーの長さ (インチ / cm)。ガイドバーの長さに関する情報は、ガイドバーの後面に記載されています。

(図 123)

- ノーズスプロケットの歯の数 (T)。

(図 124)

- チェンのピッチ (インチ)。ソーチェンのドライブリンク同士の間隔と、ノーズスプロケットの歯とドライブスプロケット間の間隔とが一致するようにしてください。

(図 125)

- ドライブリンクの数。ドライブリンク数は、ガイドバーの種類によって決定されます。

(図 126)

- ガイドバーのレール溝幅 (インチ / mm)。ガイドバーの溝幅は、チェンドライブリンクの幅と同じにする必要があります。

(図 127)

- チェンオイル孔とチェンテンション孔。ガイドバーは製品と一致する必要があります。

(図 128)

- ドライブリンクの幅 (mm / インチ)。

(図 129)

### カッターの目立て方法に関する一般情報

刃先が丸くなったソーチェンは使用しないでください。ソーチェンの刃先が丸くなると、より大きな力をかけてガイドバーを木に押し込む必要があります。ソーチェンの刃先が非常に丸くなると、木片ではなく切りくずが出ます。

鋭いソーチェンを使用すると、抵抗なく木に切り込むことができ、長く厚い切りくずが出ます。

刃 (A) とデブスゲージ (B) は、ソーチェンの木を切る部分 (カッター) になります。刃とデブスゲージの高さの差が切断深度 (デブスゲージ設定) になります。

(図 130)

刃を目立てするときは、次のことを考慮してください。

- 目立て角度。

(図 131)

- 切削角度。

(図 132)

- ヤスリの位置。

(図 133)

- 丸ヤスリの直径。

(図 134)

ソーチェンの目立てを正しく行うには、適切な装置を使用する必要があります。Husqvarna 推奨の目立てゲージを使用してください。最高の切削性能を得ることができ、キックバックの危険も最小限に抑えられます。



**警告：** 目立て手順に従わないと、キックバックの力が大きくなります。

**注記：** ソーチェンの目立ての詳細については、[アクセサリー 741 ページ](#)を参照してください。

### 刃の目立て方法

1. 丸ヤスリと目立てゲージを使用して刃を目立てします。(図 135)

**注記：** Husqvarna が推奨するヤスリとゲージについては、[アクセサリー 741 ページ](#)を参照してください。

2. 目立てゲージを刃に正しく当てます。目立てゲージに付属している説明書を参照してください。
3. ヤスリを刃の内側から外側に動かします。引くときは力を抜いてください。(図 136)
4. すべての刃の片側にヤスリをかけます。
5. 本製品をひっくり返して、反対側の刃にヤスリをかけます。
6. すべての刃が同じ長さであることを確認してください。

### デブスゲージ設定の調整方法に関する一般情報

刃 (A) の目立てを行うと、デブスゲージ設定 (C) が低くなります。切断性能を最良の状態に保つには、推奨されるデブスゲージ設定に達するまで、デブスゲージ (B) に合わせてヤスリをかける必要があります。お使いのソーチェンに適した正しいデブスゲージ設定について詳しくは、「[アクセサリー 741 ページ](#)」を参照してください。

(図 137)



**警告：** デブスゲージの設定が高すぎると、キックバック発生の危険性が高まります。

### デブスゲージの設定を調整するには

デブスゲージ設定の調整、または刃の目立てを行う前に、刃の目立て方法 736 ページで手順を参照してください。デブスゲージ設定の調整は、刃の目立てを 3 回行うごとに 1 回の割合で行うことを推奨します。

デブスゲージの設定を正しく行い、デブスゲージの角度を調整するために、デブスゲージツールの使用を推奨します。

(図 138)

1. 平ヤスリとデブスゲージツールを使用して、デブスゲージ設定を調整します。必ず Husqvarna 推奨のデブスゲージツールを使用して、デブスゲージの設定を正しく行い、デブスゲージの角度を調整してください。
2. デブスゲージツールをソーチェンに置きます。

**注記：** デブスゲージツールの使用方法については、ツールのパッケージを参照してください。

3. 平ヤスリで、デブスゲージツールから突き出たデブスゲージ部分にヤスリをかけます。(図 139)

### ソーチェンを張る方法



**警告：** 適切な張りがないソーチェンは、ガイドバーから外れて重傷または死亡事故の原因となるおそれがあります。

ソーチェンは使用を重ねると次第に伸びていきます。ソーチェンは定期的にも調整してください。

チェンオイルを充填するたびにソーチェンの張り具合を点検してください。

**注記：** 真新しいソーチェンには、慣らし運転が必要です。慣らし運転期間中は、頻繁に張り具合を点検してください。

1. ノブを引き出します。(図 140)
2. ノブを反時計方向に回してドライブスプロケットカバーを緩めます。(図 141)
3. チェンテンションホイールを回して、ソーチェンの張りを調整します。ソーチェンはガイドバーに適切に張る必要があります。(図 142)

**注記：** 張りを強くするにはホイールを前方 (+) に回し、張りを弱めるには後方 (-) に回します。ソーチェンが適切に張られている場合は、手で簡単に回すことができ、ガイドバーにしっかりとまっています。

4. ノブを時計方向に回して、バーノブを締めます。(図 143)

5. ノブを閉じて張りをロックします。(図 144)

### ソーチェンの潤滑状態を点検するには

3 回目のバッテリー充電時にソーチェンの潤滑状態を点検します。

1. 本製品を始動し、最大出力で運転します。色が薄い場所の上、約 20 cm (8 インチ) の高さでバーを保持します。
2. ソーチェンの潤滑状態が良好な場合、約 1 分後に透明なオイルの線が確認できます。(図 145)
3. ソーチェンの潤滑状態が不良な場合、次のことを点検してください。
  - a) ガイドバーのオイル孔が詰まっていないかどうか点検します。必要に応じて清掃します。(図 146)
  - b) ガイドバーの端にある溝が汚れていないかどうか点検します。必要に応じて清掃します。(図 147)
  - c) ガイドバーのノーズスプロケットがスムーズに回転するか、またスプロケットのオイル孔が詰まっていないかどうか点検します。必要に応じて清掃し、注油します。(図 148)
4. 上記の手順を実行してもソーチェンの潤滑状態が改善しない場合は、サービス代理店にお問い合わせください。

### チェンドライブスプロケットの点検方法

- ドライブスプロケットに磨耗がないか点検します。必要に応じてドライブスプロケットを交換します。
- ソーチェンを交換する度にチェンドライブスプロケットも交換してください。(図 149)

### カutting装置の点検

1. リベットやリンクに亀裂がないこと、リベットが緩んでいないことを確認します。必要に応じて交換します。(図 150)
2. ソーチェンが簡単に曲がることを確認します。曲がらない場合はソーチェンを交換します。
3. リベットやリンクが摩耗していないかどうか、ソーチェンを新しいソーチェンと比べます。
4. 刃の最長の部分が 4 mm (0.16 インチ) 未満の場合、ソーチェンを交換してください。カッターに亀裂がある場合も、ソーチェンを交換してください。(図 151)

### ガイドバーを点検するには

1. オイル孔に詰まりがないことを確認してください。詰まりがある場合は洗浄します。(図 146)
2. ガイドバーの縁にバリがないかどうかを調べます。ヤスリを使用してバリを除去します。(図 152)
3. ガイドバーの溝を清掃します。(図 147)
4. ガイドバーの溝に摩耗がないか調べます。摩耗がある場合は、ガイドバーを交換します。(図 153)

5. ガイドバー先端が粗くなっていないか、摩耗がひどくないか調べます。(図 154)
6. ガイドバーのノーズスプロケットがスムーズに回転することと、スプロケットのオイル孔が詰まっていないかどうか点検します。必要に応じて清掃し、注油します。(図 148)
7. 寿命を延ばすために、ガイドバーは毎日回転させます。(図 155)

## トラブルシューティング

### ユーザーインターフェイス

LED 画面	想定される障害	解決方法
警告インジケータが点滅。	温度範囲外です。	本製品を冷ましてください。
	過負荷。ソーチエンが動かない。	ソーチエンを解放します。
	パワートリガーと ON/OFF ボタンが同時に押されました。	パワートリガーを放して本製品を有効化します。
ブレーキインジケータが点灯 / 点滅。	チェンブレイキがかかっている。	チェンブレイキを解除します。
警告インジケータと充電状態インジケータの一方が点滅してから、もう一方が点滅。	バッテリーが空です。	バッテリーを充電してください。
	温度範囲外です。	バッテリーを冷却します。
	バッテリーに損傷があります。	販売店に相談してください。
充電状態インジケータが点滅。	バッテリーの電圧が下がっています。	バッテリーを充電してください。
警告インジケータが点灯。	サービス。	販売店にお問い合わせください。

### バッテリー充電器のトラブルシューティング

バッテリー充電器の LED	原因	解決策
緑色の LED が点灯し、赤色の LED が点滅している。	バッテリーがバッテリー充電器に正しく取り付けられていません。	充電器からバッテリーを取り外し、再度バッテリー充電器に取り付けます。
	バッテリーコネクタが汚れています。	バッテリーコネクタを清掃します。
	充電器が内部エラーを検出しました。	すべてのバッテリーが完全に差し込まれていることを確認します。主電源プラグを取り外し、再度差し込みます。エラーが再発する場合は、Husqvarna 製品の認定アフターセールスサービスセンターに充電器の点検を依頼してください。
	バッテリーに損傷があります。	バッテリーを交換します。
赤色の LED が点灯し、緑色の LED が消灯している。	バッテリー温度が充電範囲外です。	バッテリー温度が許容充電温度範囲 (0~45 °C) に戻るまで待ちます。

バッテリー充電器の LED	原因	解決策
緑色の LED と赤色の LED が消灯している。	バッテリー充電器が主電源コンセントに正しく接続されていません。	バッテリー充電器をコンセントに接続します。
	主電源コンセントに障害があります。	シリアルプレートで指定されている電圧と周波数を持つ電源にバッテリー充電器を接続してください。
	バッテリー充電器のケーブルが損傷しています。	販売店にご相談ください。
	バッテリー充電器が損傷しています。	
その他のエラー。	その他のエラーが発生した場合は、製品の電源を切り、バッテリーを取り外して、認定サービス代理店にお問い合わせください。	

## 搬送、保管、廃棄

### 搬送と保管

- 同梱のリチウムイオンバッテリーは、危険物の規制に関する規則に準拠しています。
- 民間の運送業者による商用輸送においては、梱包およびラベル付けに関して所定の要件に従ってください。
- 本製品を送送する前に、危険物に関して特別な訓練を受けた担当者にご相談ください。該当するすべての国内規制に従ってください。
- バッテリーを梱包するときは、露出している端子にテープを貼ってください。バッテリーを固定し、動かないように梱包してください。
- 保管するときや搬送時はバッテリーを外してください。
- バッテリーとバッテリー充電器は、乾燥して湿気や霜がない場所に置いてください。
- 静電気が発生する可能性のある場所に本製品を保管しないでください。バッテリーは金属製の箱に保管しないでください。
- バッテリーは温度が  $-20 \sim +50^{\circ}\text{C}$  ( $-4 \sim 122^{\circ}\text{F}$ ) の場所に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は温度が  $5 \sim 45^{\circ}\text{C}$  ( $41 \sim 113^{\circ}\text{F}$ ) の場所で、直射日光を避けて保管してください。
- バッテリー充電器は、周囲温度が  $0 \sim 35^{\circ}\text{C}$  ( $32 \sim 95^{\circ}\text{F}$ ) の場合にのみ使用してください。
- 本製品は、温度が  $-40 \sim +60^{\circ}\text{C}$  ( $-40 \sim 140^{\circ}\text{F}$ ) の場所に保管してください。
- バッテリーを長期間保管するときは、充電量を 30 ~ 50 % にしてください。

- バッテリー充電器は、密閉した乾いた場所に保管してください。
- バッテリーの保管中は、バッテリー充電器から遠ざけてください。子供や許可されていない他の人が機器に触れないようにしてください。施錠できる場所に装置を保管してください。
- 製品を長期間保管する場合は、その前に製品を清掃し、よく点検しておいてください。
- 搬送中および保管中に製品が傷ついたり損傷したりしないように、製品の移動用ガードを使用してください。
- 搬送中は製品をしっかり固定してください。
- 本製品は、水平に保管するか、付属のフックに掛けて保管してください。参照：本製品をフックに掛ける 728 ページ。

### バッテリー、バッテリー充電器、および製品の廃棄

以下のマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示しています。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。これは、環境および人への被害を防止するためです。

詳細については、自治体の担当部局、家庭ゴミ収集業者、または販売店にお問い合わせください。

(図 15)

**注記：** マークは、製品または製品の容器に表示されています。

## 主要諸元

### 主要諸元

	Aspire C15X-P4A
<b>モーター</b>	
タイプ	BLDC ( ブラシレス ) 18V
<b>潤滑システム</b>	
オイルポンプの型式	全自動
オイルタンク容量、ml/cm <sup>3</sup>	90
<b>質量</b>	
チェンソー ( バッテリー、ガイドバー、ソーチェンなし、チェンオイルタンクが空 )、kg	2.3
<b>騒音排出<sup>98</sup></b>	
実測音響レベル dB ( A )	101
保証音響レベル L <sub>WA</sub> dB ( A )	103
<b>サウンドレベル<sup>99</sup></b>	
使用者の聴覚の音圧レベル、EN 62841-1 に従った計測値	89
<b>振動レベル<sup>100</sup></b>	
フロントハンドル、m/s <sup>2</sup>	4.4
リヤハンドル、m/s <sup>2</sup>	3.6
<b>ソーチェン / ガイドバー</b>	
推奨されるバーの長さ、インチ / cm	10 ~ 12/25.4 ~ 30.5
切断できる長さ、インチ / cm	10 ~ 12/25.4 ~ 30.5
ドライブスプロケットの種類、歯数	7
最大チェン速度、m/s	14.9

<sup>98</sup> 環境における騒音排出は、EC 指令 2000/14/EC および EN ISO 22868 に準拠して音響パワー ( L<sub>WA</sub> ) として測定しました。一般的な統計上のばらつき ( 標準偏差 ) は 3 dB ( A ) です。

<sup>99</sup> 報告データによれば、本機の騒音レベルの一般的な統計上のばらつき ( 標準偏差 ) は 3 dB ( A ) です。

<sup>100</sup> 振動レベルは EN 62841-4-1 に準拠。報告データによれば、等価振動レベルの一般的な統計上のばらつき ( 標準偏差 ) は、1.5 m/s<sup>2</sup> です。正しい長さのガイドバーと推奨チェンタイプが取り付けられた製品を測定したときの公称振動データです。異なる長さのガイドバーが製品に取り付けられている場合、振動レベルは最大 ± 1.5 m/s<sup>2</sup> まで変化する可能性があります。



## アクセサリ

### ガイドバーとソーチェンの組み合わせ



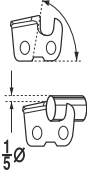


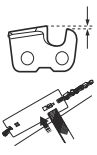

本製品での使用が認可されているカッティングアタッチメントは次のとおりです。

ガイドバー					ソーチェン	
タイプ	長さ、インチ	ピッチ、インチ	ゲージ、mm	最大ノーズ半径	タイプ	ドライブリンク数
529340760	10	1/4 インチ / ミニ	1.1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60
529340768	12	1/4 インチ / ミニ	1.1	7T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

### ソーチェンの目立てと目立てゲージ

お使いの製品のソーチェンがわからない場合は、サービス代理店にお問い合わせください。

適切な目立て角度になるように、推奨目立てゲージを使用してください。ソーチェンの切れ味を回復させるには、常に推奨目立てゲージを使用することをお勧めします。

						
	mm / インチ	1/3			mm / インチ	
SP11G	3.5 / 9/64	60°	30°	0°	0.4/0.016	5299371/01

### 認可されたバッテリー

バッテリー	P4A 18-B72
タイプ	リチウムイオン
バッテリー容量 (Ah)	4.0
公称電圧、V	18
質量、kg / ポンド	1.43/0.65
セル数 (リチウムイオン)	10

## 認可されたバッテリー充電器

バッテリー充電器	P4A 18-C70
入力電圧、V	充電器の定格情報を参照してください。
周波数、Hz	50 ~ 60
電力、W	70

# 適合宣言

## EU 適合宣言

Husqvarna AB、SE-561 82 Huskvarna、スウェーデン、  
電話 (+46-36-146500) は、単独責任のもとで、以下の  
製品の適合を宣言します。

名称	コードレスチェンソー
ブランド	Husqvarna
タイプ / モデル	Aspire C15X-P4A
ID	2024 年以降の製造番号

が以下の EU 指令および規制を完全に順守し、

指令 / 規制	名称
2006/42/EC	「機械類に関する」
2014/30/EU	「電磁環境適合性に関する」
2011/65/EU	「電気・電子製品に含まれる特定有害物質の使用制限に関する」
2000/14/EC	「環境への騒音排出に関する」

次の標準規格にも適合しています。EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021。

試験機関：DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158,  
が機械指令 ( 2006/42/EC ) の条例 12、項目 3b に基づき  
自主的な EC タイプコントロールテストを実施しまし  
た。EC タイプコントロールテストの証明書の番号：  
4815039.24001.

指令 2000/14/EC の付録 V に従って適合性評価手順を適  
用しました。

騒音排出に関する詳細：主要諸元 740 ページ。

Husqvarna, 2024-03-20



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

正式代表兼技術文書担当



# ライセンス

## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

通常の磨耗、破損、過失、不適切な使用、不正修理、または吸引装置が誤った電圧に接続されていることによる不具合は、保証に含まれません。

All rights reserved.

ソース形式およびバイナリ形式での再配布および使用は、変更の有無にかかわらず、次の条件が満たされている場合に許可されます。

- ソースコードの再配布では、上記の著作権表示、この条件リスト、および以下の免責事項を保持する必要があります。
- バイナリ形式での再配布では、上記の著作権表示、この条件リスト、および次の免責事項を、配布物に付属のマニュアルおよび/またはその他の資料に複製する必要があります。
- STMicroelectronics の名称およびそのコントリビュータの名称は、書面による事前の許可なく、このソフトウェアから派生した製品を承認または宣伝するために使用することはできません。

本ソフトウェアは、著作権所有者およびコントリビュータにより「現状のまま」提供され、商品性および特定目的への適合性に関する黙示的な保証を含む（ただし、これらに限定されない）明示的または黙示的でない保証も放棄されます。いかなる場合でも、著作権所有者、またはコントリビュータは、直接的損害、間接的損害、偶発的損害、特別損害、懲罰的損害、または派生的損害（代替品またはサービスの調達、使用不能、データ、または利益の損失、もしくはビジネスの中断などを含む）これらに限定されない）について、当該損害の発生する可能性について知らされていた場合でも、責任の法理に基づいて、契約、厳格責任、または本ソフトウェアの使用から生じる不法行為（過失またはその他を含む）にかかわらず、責任を負わないものとします。

## Apache 2.0 のライセンス

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. All rights reserved.

バージョン 2.0、2004 年 1 月 <http://www.apache.org/licenses/>

使用、複製、配布に関する利用規約

### 1. 定義。

「**ライセンス**」とは、本書の 1~9 項で定義されている使用、複製、および配布に関する利用規約を意味します。「**ライセンサー**」とは、著作権所有者、またはライセンスを付与する著作権所有者が承認した事業者を意味します。「**法人**」とは、事業者と、事業者を管理するか、事業者により管理されるか、または事業者と共通の管理下にあるその他すべての事業者の集合を意味します。この定義の場合、「**管理**」とは、(i) 契約の有無にかかわらず、直接または間接的に、当該事業者を指示または管理する権利、または (ii) 50 % 以上の発行済み株式の所有権、または (iii) 当該事業者の受益所有権のことを意味しています。「**お客様**」とは、本ライセンスにより付与された権限を行使する個人または法人を意味します。「**ソース**

形式とは変更を行うための推奨形式（ソフトウェアソースコード、ドキュメントソース、および構成ファイルなどを含むがこれらに限定されない）を意味します。「**オブジェクト**」形式とは、ソース形式の機械的な変換または変換によって生じるあらゆる形式（コンパイル済みのオブジェクトコード、生成されたドキュメント、他のメディアタイプへの変換などを含むがこれらに限定されない）を意味します。「**著作物**」とは、著作物に含まれる、または貼付されている著作権表示（以下の付録に例示）に示されているように、ソース形式またはオブジェクト形式にかかわらず、本ライセンスに基づいて使用可能な著作成果物を意味します。「**二次的著作物**」とは、ソース形式またはオブジェクト形式にかかわらず、著作物に基づいた（または著作物から派生した）著作物、および編集上の改訂、注釈、加工、またはその他の修正が、元の著作成果物全体を表すすべての著作物を意味します。本ライセンスでは、著作物および二次的著作物から分離できる著作物や、著作物および二次的著作物のインターフェイスの単なるリンク（または名前によるバンド）は、二次的著作物に含まれません。「**コントリビューション**」とは、著作権所有者、または著作権所有者に代わり提出する権限を付与された個人もしくは法人により、著作物に含めるために意図的にライセンサーに提出された、著作物のオリジナルバージョン、およびその著作物または二次的著作物に対する変更または追加を含む、あらゆる著作成果物を意味します。この定義の場合、「**提出**」とは、著作物について話し合い、改善する目的で、ただし、著作権所有者が書面で「**コントリビューションではない**」と明記した、またはその他の方法で指定した通信を除く、ライセンサーまたはその担当者に送信される電子、口頭、または書面によるあらゆる形式の通信（ライセンサーにより、またはライセンサーに代わり管理される電子メールメーリングリスト、ソースコード管理システム、および課題管理システムなどによる通信を含むがそれらに限定されない）を意味します。「**コントリビュータ**」とは、そのコントリビューションがライセンサーに受領されて著作物に組み込まれたライセンサーおよびその代理を務める個人または法人のことを意味します。

### 2. 著作権の付与。

各コントリビュータは、本ライセンスの利用規約に従って、著作物および当該二次的著作物をソース形式またはオブジェクト形式で複製、作成、公に表示、公に実行、サブライセンス、および配布するために本ライセンスの、無期限かつ世界的、非独占的で無償の取り消し不能な著作権をお客様に付与します。

### 3. 特許ライセンスの付与。

各コントリビュータは、本ライセンスの利用規約に従って、著作物を作成、使用、販売用の提供、販売、輸入、またはその他の方法で譲渡するための無期限かつ世界的、非独占的で無償の取り消し不能な（本項に記載されている場合を除く）特許ライセンスをお客様に付与します。ただし、当該ライセンスは、当該コントリビューションが単独で、またはそのコントリビューションと当該コントリビューションが提出された著作物との組み合わせにより必然的に侵害される場合にのみ適用されます。

お客様が、著作物または著作物に組み込まれたコントリビューションが直接的または寄与特許侵害であると主張している事業体（訴訟での交差請求または反訴を含む）に対して特許訴訟を提起した場合、当該著作物について本ライセンスに基づいてお客様に付与された特許ライセンスは、当該訴訟が提起された時点で終了するものとなります。

#### 4.再配布。

お客様は、以下の条件を満たしている場合、著作物またはその二次的著作物の複製物を、変更の有無にかかわらず、ソース形式またはオブジェクト形式で、あらゆる媒体で複製および配布することができます。

- お客様は、著作物または二次的著作物の他の受領者には、本ライセンスのコピーを提供する必要がありません。
- お客様は、変更したファイルに、お客様がファイルを変更したことを示す明示的な通知を提示する必要があります。また、お客様は、お客様が配布する二次的著作物のソース形式で、二次的著作物のいかなる部分にも関係のない通知を除き、著作物のソース形式からの著作権、特許、商標、および著作権の帰属に関するすべての通知を保持する必要があります。
- 配布物の一部として「**通知**」テキストファイルが含まれている場合、お客様が配布する二次的著作物には、二次的著作物のいかなる部分にも関係のない通知を除き、当該通知ファイルに含まれる帰属通知の読み取り可能なコピーを、二次的著作物の一部として配布される通知テキストファイル内、ソース形式もしくはドキュメント内（二次的著作物とともに提供される場合）、または二次的著作物により生成される表示物内（当該第三者の通知が通常表示される場合）のうち少なくとも1つの場所に含める必要があります。通知ファイルの内容は情報提供のみを目的としたものであり、ライセンスは変更されません。お客様は、著作物からの通知テキストとともに、またはその補足として、お客様が配布する二次的著作物内に独自の帰属通知を追加することができます。ただし、当該帰属通知が本ライセンスの変更と解釈されないことを条件とします。お客様は、独自の著作権宣言文をお客様の変更に追加することができ、お客様の変更の使用、複製、または配布について、または当該二次的著作物全体に対して、著作物の使用、複製、および配布が、本ライセンスに記載されている条件に準拠していることを条件として、追加の、または異なるライセンス利用規約を提供することができます。

#### 5.コントリビューションの提出。

お客様が明記しない限り、お客様が著作物に含めるために意図的にライセンサーに提出するすべてのコントリビューションは、追加の契約条件なしで本ライセンスの利用規約に従うものとなります。上記にかかわらず、本契約のいかなる条項も、当該コントリビューションに関してライセンサーと締結した個別のライセンス契約の条件に優先したり、それを変更したりすることはありません。

#### 6.商標。

本ライセンスは、著作物の出所を記述し、通知ファイルの内容を再現するための合理的かつ慣習的な使用の場合を除き、ライセンサーの商号、商標、サービスマーク、または製品名を使用する権限を付与するものではありません。

#### 7.保証の否認。

適用法によって要求された場合、または書面により同意された場合を除き、ライセンサーは、いかなる種類の保証または条件でも「現状のまま」（権利、非侵害、商品性、または特定目的の保証と条件を制限なく含む）を明示的または黙示的に著作物を提供します（および各コントリビューターはそのコントリビューションを提供します）。お客様は、著作物の使用または再配布の適切性を判断する責任を単独で負い、本ライセンスに基づく許可の行使に関連するリスクを負うものとします。8.賠償責任の制限。いかなる法的理論においても、不法行為（過失を含む）契約、その他の方法にかかわらず、適用法（意図的かつ重大な過失行為など）により要求された場合、または書面で合意された場合を除き、コントリビューターは、本ライセンスに起因する、または著作物の使用または使用不能に起因するあらゆる性質の直接的損害、間接的損害、特別損害、偶発的損害、派生的損害（業務上の信用の喪失、作業停止、コンピュータの故障または誤作動、またはその他のすべての商業的損害または損失などを含むがそれらに限定されない）について、当該コントリビューターが上記損害の発生する可能性について知らされている場合でも、責任を負わないものとします。

#### 9.保証または追加責任の同意。

著作物またはその二次的著作物を再配布する場合、お客様は、本ライセンスに準拠したサポート、保証、補償、またはその他の責任義務および/または権利を提供し、料金を請求することができます。ただし、当該義務に同意する場合、お客様は、各コントリビューターに生じた責任またはそのコントリビューターに対して主張された申し立てについて、各コントリビューターを補償し、弁護し、損失を与えないことに同意した場合に限り、当該保証または追加責任にお客様が同意することを理由として、他のコントリビューターの代理ではなく、お客様自身がお客様の単独責任で行動することができます。利用規約の終了

---

## Зміст

---

Вступ.....	746	Транспортування, зберігання й утилізація.....	770
Безпека.....	748	Технічні характеристики.....	770
Збирання.....	757	Додаткове приладдя.....	771
Експлуатація.....	757	Декларація відповідності.....	773
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	764	Ліцензії.....	774
Усунення несправностей.....	768		

---

## Вступ

---

### Призначення

Цей виріб призначений для робіт із розчищення й обрізки саду. Виріб можна використовувати для дрібної рубки дерев і робіт із деревом. Забороняється використовувати виріб для інших завдань.

**Зверніть увагу:** Норми внутрішнього законодавства можуть накладати обмеження на використання цього виробу.

---

### Опис виробу

Виріб Husqvarna Aspire C15X-P4A є акумуляторною ланцюговою пилюкою.

### Огляд виробу

(Мал. 1)

1. Передній захисний щиток
2. Передня ручка
3. Інтерфейс користувача
4. Кнопка ввімкнення/вимкнення
5. Індикатор попередження
6. Індикатор гальма
7. Індикатор стану заряду
8. Задня ручка з правостороннім кожухом
9. Корпус
10. Оливний бак для ланцюга
11. Кришка для транспортування
12. Фіксатор механічного пускового пристрою
13. Механічний пусковий пристрій
14. Кришка приводної зірочки з ручкою шини
15. Пристрій натягування ланцюга
16. Обмежувач ланцюга
17. Зубчатий упор
18. Ведена зірочка шини
19. Пилковий ланцюг
20. Шина пилки
21. Кнопка для виймання акумулятора
22. Акумулятор
23. Зарядний пристрій

Ми постійно працюємо над підвищенням вашої безпеки й ефективності роботи. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

### Короткий посібник користувача

Відскануйте QR-код, щоб ознайомитися з порадами щодо використання виробу.

(Мал. 26)

24. З'єднувач
25. Індикатор живлення / попереджувальний індикатор
26. Біомастило для ланцюга
27. Гак для зберігання, саморізи й дюбелі
28. Посібник користувача

### Символи на виробі

(Мал. 2) **УВАГА!** Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.

(Мал. 3) Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

(Мал. 4) Використовуйте сертифікований захисний шолом, засоби захисту органів слуху й зору.

(Мал. 5) Під час роботи тримайте виріб обома руками.

- (Мал. 6) Не працюйте з виробом, тримаючи його лише однією рукою.
- (Мал. 7) Не допускайте торкання об'єкта кінчиком різальної шини.
- (Мал. 8) Забороняється використовувати під час дощу.
- (Мал. 9) Увага! Якщо кінчик шини торкнеться об'єкта, це може призвести до віддачі. Це спричинить відкидання шини в бік оператора. Небезпека отримання серйозних травм або смерті.
- (Мал. 10) Номінальна напруга, В
- (Мал. 11) Олива для ланцюга.
- (Мал. 12) Напрямок обертання ланцюга пилки й максимальна довжина пильної шини.
- (Мал. 13) Ланцюгове гальмо, увімкнене (переднє)
- (Мал. 14) Постійний струм.
- (Мал. 15) **Екологічне маркування.** Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію виробу необхідно проводити на сертифікованому підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.
- (Мал. 16) Цей виріб відповідає застосовним директивам ЄС.
- (Мал. 17) Цей виріб відповідає вимогам застосованих норм Сполученого Королівства.
- (Мал. 18) Етикетка щодо шумових викидів у навколишнє середовище відповідно до вимог Європейської директиви 2000/14/ЄС, директив і нормативних актів Сполученого Королівства та Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Гарантований рівень звукової потужності виробу вказано в розділі *Технічні характеристики на сторінці 770* і на етикетці.
- (Мал. 22) Регулювання натягу.
- (Мал. 23) Напрямок обертання ланцюга.

- (Мал. 24) На таблиці з паспортними даними вказано серійний номер. **уууу** – це рік виготовлення, а **ww** – тиждень виробництва.

---

**Зверніть увагу:** Інші позначення на виробі відповідають вимогам сертифікації для певних ринків.

---

## Позначення на акумуляторі та/або на заряджальному пристрої

- (Мал. 25) Використовуйте цей акумулятор лише у виробач партнерів Системи POWER FOR ALL.
- (Мал. 15) Утилізувати виріб треба на підприємстві з перероблення відходів електричного й електронного обладнання. (Лише для країн Європи.)
- (Мал. 19) Захисний ізолювальний трансформатор.
- (Мал. 20) Заряджальний пристрій треба використовувати та зберігати лише в приміщенні.
- (Мал. 21) Подвійна ізоляція.

## Виробник

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

## Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



**УВАГА:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

**Зверніть увагу:** Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

## Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо техніки безпеки, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками до цього виробу. Недотримання наведених далі інструкцій може призвести до враження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм.

- Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для звернення до них у майбутньому. Терміном «електроінструмент» у попередженнях позначається ваш електроінструмент, який працює від електромережі (з кабелем), або акумуляторний (безпроводний) електроінструмент.

## Безпека в робочій зоні

- Забезпечуйте порядок та добре освітлення в робочій зоні. Безлад і погане освітлення сприяють нещасним випадкам.
- Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності вогненебезпечних рідин, газів або пилу. Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або випари.
- Не підпускайте до себе дітей та сторонніх осіб, коли працюєте з електроінструментом. Ви можете відволіктися та втратити контроль.

## Електробезпека

- Вилки інструментів повинні підходити до розетки. У жодному разі не змінюйте вилку будь-яким чином. Під час роботи із заземленими електроінструментами не використовуйте будь-які перехідники. Незмінені вилки та відповідні розетки зменшують ризик враження електричним струмом.
- Уникайте тілесного контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники. Існує підвищений ризик враження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Захищайте інструмент від дощу та вологи. Потраплення води в інструмент збільшує загрозу ураження електричним струмом.
- Використовуйте кабель лише за призначенням. Ніколи не використовуйте кабель для перетягування предметів і не тягніть за нього, щоб вийняти вилку з розетки. Тримайте кабель подалі від джерела тепла, мастила, гострих країв або рухомих деталей. Пошкодження чи заплутаний кабель збільшує ризик враження електричним струмом.
- Під час експлуатації електроінструмента надворі використовуйте подовжувальний кабель, що підходить для застосування надворі. Використання кабелю, який підходить для застосування надворі, зменшує ризик враження електричним струмом.
- Якщо застосування електроінструменту у вологому середовищі є обов'язковим, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

## Особиста безпека

- Будьте пильними, слідкуйте за тим, що робите та дотримуйтеся правил здорового глузду під час експлуатації електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів. Втрата уваги на мить під час експлуатації електроінструмента може призвести до серйозної травми.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Обов'язково необхідно користуватися засобами захисту для очей. Захисне спорядження, наприклад респиратор, черевики з нековзною підошвою, каска або захисні навушники за використання у відповідних умовах зменшують ризик травмування.
- Запобігайте випадковому запуску. Переконайтеся, що вимикач перебуває у



вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення й/або акумуляторного блоку, підняти або переносити його. Не переносьте електроінструменти, тримаючи палець на вимикачі, і не пускайте напругу на електроінструменти, які увімкнено. Це може призвести до нещасних випадків.

- **Перед вмиканням інструмента приборіть будь-які регульовальні або гайкові ключі.** Якщо залишити на обертальній частині гайковий ключ або гайковий вороток, це може призвести до травм.
- **Не прикладайте дуже великих зусиль.** Завжди стійте твердо на ногах, підтримуйте баланс. Це дозволить краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно. Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби.** Тримайте волосся й одяг подалі від рухомих частин. Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.
- **У разі наявності обладнання з видалення й збору пилу переконайтеся в тому, що воно під'єднано та використовується правильно.** Використання обладнання для збору пилу зменшує ризики, поєднані з пилом.
- **Досвід роботи, отриманий під час регулярного використання цього інструмента, не має бути підставою для самовпевненості під час експлуатації виробу й ігнорування правил техніки безпеки.** Необережні дії можуть миттєво призвести до тяжких травм.

## Експлуатація та догляд за електроінструментом

- **Не прикладайте силу до електроінструмента.** Вибирайте електроінструмент, що підходить для ваших потреб. Електроінструмент краще, безпечніше та швидше виконає ту роботу, для якої він призначений.
- **Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не працює.** Будь-який електроінструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним та підлягає ремонту.
- **Перед тим як виконувати будь-які налаштування, замінювати приладдя або залишати інструмент на зберігання, витягніть штекер із розетки живлення й / або знімний акумуляторний блок з електроінструмента.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструмента.
- **Вимкнені електроінструменти зберігайте в недоступному для дітей місці й не дозволяйте користуватися ними особам, які не ознайомилися з роботою електроінструмента або з цією інструкцією.** Електричні інструменти становлять небезпеку в руках невідготовлених користувачів.
- **Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів і приладдя.** Перевіряйте

електроінструмент на предмет зміщення чи вигину рухомих деталей, поломок деталей та будь-якого іншого стану, що може негативно позначитися на його роботі. У разі пошкодження відремонтуйте електроінструмент, перш ніж користуватися ним. Багато нещасних випадків виникають внаслідок недостатнього технічного обслуговування електричних інструментів.

- **Підтримуйте різальні елементи в нагостреному та чистому стані.** Різальні елементи, що добре обслуговуються та мають гострі різальні кромки, будуть легше керуватися та з меншою імовірністю будуть заклинані.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя та різці у відповідності з цією інструкцією, враховуючи умови та характер роботи, яку потрібно виконати.** Використання електроінструмента для виконання непередбачених операцій може призвести до небезпечної ситуації.
- **Рукоятки та поверхні для тримання мають бути сухими, чистими й знежиреними.** Неможливо надійно тримати інструмент за слизькі рукоятки чи інші поверхні або керувати ним у непередбачених ситуаціях.

## Використання інструментів з акумуляторною батареєю та догляд за ними

- **Заряджати акумулятор треба виключно за допомогою заряджального пристрою, зазначеного виробником.** Використання заряджального пристрою, призначеного для роботи з акумуляторами одного типу, з акумуляторами іншого типу може призвести до пожежі.
- **Використовуйте електроінструмент лише з призначеними для нього батареями.** Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.
- **Якщо акумуляторний блок не використовується, слід тримати його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим.** Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- **У разі неправильного застосування з акумулятора може випіскуватися рідина; уникайте контакту з нею.** При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потрапляння рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.
- **Не використовуйте пошкоджені чи змінені акумуляторний блок або інструмент.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори працюють нестабільно: вони можуть зайнятися, вибухнути або іншим чином травмувати оператора.

- **Захищайте акумуляторний блок та інструмент від вогню й надмірних температур.** Під впливом вогню або температури понад 130 °C (266 °F) може статися вибух.
- **Дотримуйтеся всіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею чи інструмент поза межами діапазону температур, зазначеного в інструкціях.** Неналежне заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і підвищує ризик займання.

## Обслуговування

- **Сервісне обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований майстер з використанням лише ідентичних запасних частин.** Це гарантуватиме підтримання безпечної роботи електроінструмента.
- **За жодних умов не виконуйте технічного обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків.** Технічне обслуговування акумуляторних блоків мають виконувати лише спеціалісти виробника або вповноваженого постачальника послуг.

## Загальні правила техніки безпеки під час роботи з ланцюговою пилкою

- **Під час експлуатації ланцюгової пилки всі частини тіла повинні знаходитися на безпечній відстані від ланцюга.** Перед початком роботи з ланцюговою пилкою слід переконатися, що ланцюг не контактує з жодним предметом. Навіть незначна неуважність під час роботи з ланцюговою пилкою може призвести до втягування одягу або частин тіла ланцюгом.
- **Завжди тримайте ланцюгову пилку правою рукою за задню ручку, а лівою рукою за передню ручку.** Порушення цього правила створить ризик отримання травм, отож його дотримання є обов'язковим.
- **Тримайте ланцюгову пилку тільки за ізольовану поверхню, оскільки ланцюг пилки може торкнутися схованих електричних дротів.** Контакт ланцюгів із дротом під напругою може спричинити проходження струму через неізольовані металеві частини ланцюгової пилки й ураження оператора електричним струмом.
- **Використовуйте засоби захисту органів зору.** Також рекомендовано користуватися захисним спорядженням для вух, голови, рук і ніг. Належне захисне спорядження здатне зменшити тяжкість ушкодження в разі падіння гілок чи випадкового контакту з ланцюгом.
- **Забороняється використовувати ланцюгову пилку, стоячи на дереві, драбині, даху чи іншій нестабільній опорі.** Подібне використання

ланцюгової пилки може призвести до тяжких травм.<sup>101</sup>

- **Завжди обирайте належну точку опори та працюйте з ланцюговою пилкою лише тоді, коли стоїте на нерухомій, безпечній та рівній поверхні.** Стоячи на слизькій чи нестійкій поверхні, можна втратити рівновагу або контроль над ланцюговою пилкою.
- **Під час пиляння зігнутої гілки остання може відскочити.** Коли зігнута гілка вивільняється під час різання, вона може відскочити й ударити оператора та/або штовхнути ланцюгову пилку, через що можна втратити на нею контроль.
- **Будьте максимально обережні під час пиляння молодих гілок дерев і кущів.** Тонкі гілки можуть заблокувати ланцюг пилки, полетіти на оператора або порушити його рівновагу.
- **Переносьте ланцюгову пилку, тримаючи її за передню ручку, у вимкненому стані й не наближаючи до тіла.** Під час транспортування та зберігання ланцюгової пилки завжди надягайте на пильну шину чохол. Належне поводження з ланцюговою пилкою зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомих ланцюгом.
- **Дотримуйтеся інструкцій зі змащування, натягування ланцюга та заміни шини й ланцюга.** Неправильний натяг або неналежне змащення ланцюга може призвести до його розриву або збільшити ймовірність віддачі.
- **Використовуйте пилку виключно для пиляння деревини.** Заборонено використовувати ланцюгову пилку не за призначенням. Наприклад, не використовуйте ланцюгову пилку для різання металу, пластику, кам'яної кладки або будівельних матеріалів, виготовлених не з деревини. Використання ланцюгової пилки не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- **Не намагайтеся повалити дерево, доки не зрозумієте всі ризики й способи їх уникнення.** Під час повалення дерев існує ризик тяжкого травмування оператора чи сторонніх осіб.
- **Під час очищення від матеріалу, що застряг, а також зберігання й обслуговування ланцюгової пилки необхідно дотримуватися всіх інструкцій.** Переконайтеся, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, а акумуляторний блок знято. Неочікуваний запуск ланцюгової пилки під час очищення від застряглого матеріалу чи обслуговування може призвести до тяжких травм.
- **Не працюйте з ланцюговою пилкою на дереві, якщо ви не пройшли спеціальну підготовку.** Використання ланцюгової пилки на дереві без належної підготовки може збільшити ризик отримання тяжкої травми.

<sup>101</sup> Якщо ви навчені спеціальним методам різання та робочим прийомом і належним чином захищені від падіння (за допомогою підйомної люльки, мотузок чи ременів безпеки), допускаються відхилення від цих правил безпеки.

## Причини виникнення віддачі й превентивні заходи з боку оператора

Віддача може статися в той час, коли вістря шини пилки торкається якогось предмета або коли деревина заклинює й затискає ланцюг у місці розрізу. Контакт кінчика пильної шини з матеріалом у деяких випадках може викликати миттєву зворотну реакцію з відскоком шини вгору та назад у бік оператора. Защемлення пильного ланцюга у верхній частині пильної шини може призвести до раптового відскоку шини назад у бік оператора. Будь-яка із цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилкою та отримання важкої травми. Не покладайтеся виключно на запобіжні механізми, вбудовані в пилку. Задля уникнення пошкоджень і травм під час користування ланцюговою пилкою користувачеві слід вживати певних заходів. Віддача є результатом неправильного використання ланцюгової пилки й / або неправильних методів чи умов роботи. Її можна уникнути завдяки зазначеним далі належним заходам безпеки.

- **Обома руками міцно тримайте ручки (пальці повинні охоплювати їх). Тіло та руки слід розташовувати таким чином, щоб опиратися силам віддачі.** Якщо вжито належних заходів, оператор може контролювати силу віддачі. Не випускайте пилку з рук.
- **Забороняється здійснювати пиляння на рівні вище плечей.** Це допомагає уникнути небажаних контактів кінчика пильної шини та дозволяє краще контролювати пилку в непередбачених ситуаціях.
- **За необхідності заміни пильної шини або ланцюга пилки слід установлювати лише деталі, зазначені виробником.** Установлення неналежних пильних шин та ланцюгів може призвести до розриву ланцюга та / або до віддачі.
- **Технічне обслуговування й нагострювання ланцюга слід виконувати згідно з інструкціями виробника.** Зменшення висоти обмежувача глибини пиляння може призвести до підвищеної віддачі.

**ЗБЕРЕГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.**

## Загальні правила техніки безпеки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Цей виріб може бути небезпечним у разі неправильного або недбалого використання. Цей виріб може призвести до отримання серйозних травм або смерті оператора чи сторонніх осіб. Дуже важливо, щоб ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст.
- Забороняється вносити зміни у виріб без дозволу виробника. Забороняється використовувати виріб, у конструкцію якого було внесено зміни.

Крім того, використовуйте лише оригінальні аксесуари. Внесення змін без дозволу виробника може призвести до серйозних травм або смерті оператора чи сторонніх осіб.

- Тривале вдихання випарів олії для ланцюгів і тирси може призвести до проблем зі здоров'ям.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.

## Правила техніки безпеки під час використання виробу



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Інформація в цьому посібнику користувача в жодному разі не замінить професійних знань і досвіду. Якщо ви не відчуваєте себе в безпеці в ситуації, у якій ви перебуваєте, зупиніть виріб. Зверніться до дилера з обслуговування або професійного оператора ланцюгової пилки. Не беріться до завдання, якщо не певні, чи впораєтесь!
- Якщо у вас виникли запитання щодо експлуатації виробу, зверніться до дилера з обслуговування чи компанії Husqvarna. Ми можемо надати інформацію щодо ефективної та безпечної експлуатації виробу. За можливості пройдіть навчальний курс з експлуатації ланцюгових пилкок. Інформацію про доступність навчальних матеріалів і курсів можна дізнатися у свого сервісного дилера, у лісництві чи бібліотеці.
- Перед використанням виробу ви повинні усвідомити ефекти віддачі й способи їх уникнення. Дивіться розділ *Інформація про віддачу на сторінці 759* / *Поширені запитання щодо віддачі на сторінці 760* інструкції.
- Не використовуйте прилад, акумулятор або зарядний пристрій, який пошкоджений або не працює належним чином.
- Заборонено торкатися ланцюга, що обертається. Це може призвести до серйозних травм чи смерті.
- Не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкогольних, наркотичних, лікарських чи будь-яких інших засобів, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Робота за несприятливих погодних умов утомлює і часто створює додаткову небезпеку. Не рекомендовано використовувати виріб у дуже

погану погоду, наприклад у густий туман, під час зливи, сильного вітру чи холоду, коли існує ризик блискавки тощо, адже це створює додаткову небезпеку.

- Забороняється експлуатувати виріб без правильно встановлених шин, ланцюга та всіх кожухів. Інакше приводна зірочка може від'єднатися й завдати серйозних травм. Дивіться розділ *Збирання на сторінці 757* інструкції.

(Мал. 27)

- Іноді стружка пристає до кришки зірочки, унаслідок чого ланцюг пилки може заклинювати. Перед очищенням обов'язково зупиняйте двигун.
- Подивіться навколо. Переконайтеся, що сторонні особи чи тварини не зможуть торкнутися виробу чи вплинути на контроль над ним.

(Мал. 28)

- Не дозволяйте дітям перебувати біля виробу або використовувати його. Виріб запускається легко, отже діти можуть це зробити, якщо залишити їх без нагляду. Це може означати ризик тяжкої травми.
- Виймайте акумулятор, коли виріб не знаходиться в полі вашого зору або ви залишаєте його без нагляду.
- Щоб повністю контролювати виріб, необхідно зайняти стійке положення. Не використовуйте виріб, якщо ви перебуваєте на драбині чи дереві. Не використовуйте виріб, якщо ви не перебуваєте на стійкій поверхні.
- Робота на висоті крони дерева вимагає використання спеціальних методів піляння та інших робіт, яких слід дотримуватися, щоб уникнути підвищеного ризику травмування. Працювати на висоті крони дерева дозволяється лише особам, що пройшли спеціальне професійне навчання з виконання таких робіт, включно з використанням страхувального та іншого верхолазного обладнання, як-от страхувальні ремені, троси, пояси, монтерські кігті, крюки з карабіном, карабіни тощо.
- Не слід намагатися ловити гілки, що падають. Не слід піляти дерево, якщо оператор закріплений лише однією мотузкою. Завжди використовуйте дві страхувальні мотузки.

(Мал. 29)

- У разі недбалого використання небезпека віддачі підвищується. Віддача може виникнути, якщо зона віддачі шини випадково торкнеться гілки, сусіднього дерева чи іншого предмета.

(Мал. 30)

- Не тримайте виріб однією рукою. Неможливо безпечно контролювати цей виріб однією рукою.
- Не використовуйте виріб на висоті вище своїх плечей і не намагайтеся працювати кінчиком шини.

(Мал. 31)

- Не використовуйте виріб у ситуаціях, коли ви не можете покликати на допомогу в разі нещасного випадку.
- Перш ніж переміщувати виріб, зупиніть його та ввімкніть ланцюгове гальмо. Тримайте виріб таким чином, щоб пильна шина та ланцюг пилки були направлені назад. Перед транспортуванням чи переміщенням виробу на будь-які відстані встановлюйте на шину чохол для транспортування.
- Перш ніж класти виріб на землю, увімкніть ланцюгове гальмо і постійно тримайте виріб у полі зору. Якщо треба залишити виріб без нагляду на деякий час, його слід вимкнути та вийняти акумулятор.
- Існує ризик застрягання тирси в системі приводу. Це може призвести до заклинювання ланцюга пилки. Перед чищенням завжди зупиняйте виріб і виймайте акумулятор.
- Переконайтеся в тому, що можете безпечно рухатися. Ретельно огляньте місце виконання робіт і перевірте, чи не має поблизу вас перешкод на кшталт коріння, каміння, гілок, канав тощо. Будьте обережні, працюючи на схилах.
- Рівень вібрації підвищується в разі використання невідповідного чи погано заточеного різального обладнання. Зрізання твердої деревини на кшталт широколистих дерев створює більше вібрації, аніж зрізання м'якої деревини на кшталт хвойних дерев.

(Мал. 32)

- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до свого лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, почервоніння, поколювання, занепад сил, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястках та стають сильнішими при низьких температурах.
- Показники вібрації та шуму під час фактичного використання електроінструмента можуть відрізнитися від заявлених значень; це залежить від способу використання інструмента, особливо від типу заготовки, що обробляється. Оператори з метою свого захисту повинні визначити заходи безпеки, які ґрунтуються на оцінці шкідливого впливу в фактичних умовах використання (при цьому слід брати до уваги всі фактори робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він працює вхолосту, на додаток до часу запуску).
- Уникайте роботи, яка, на вашу думку, виходить за межі ваших можливостей.
- Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання виробу. Завжди будьте обережні й керуйтеся здоровим глуздом.

(Мал. 33)

## Засоби індивідуального захисту



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

(Мал. 34)

- Більшість нещасних випадків під час експлуатації ланцюгової пилки стається через контакт ланцюга з оператором. Під час роботи обов'язково користуйтеся затвердженими засобами індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не можуть забезпечити абсолютний захист від травмування, але в разі нещасного випадку вони знизять ступінь важкості травми. Зверніться до свого дилера з обслуговування за рекомендаціями стосовно того, яке спорядження використовувати.
- Одяг повинен щільно облягати тіло, але не обмежувати рухів. Регулярно перевіряйте стан засобів індивідуального захисту.
- Використовуйте затверджений захисний шолом.
- Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Тривала робота за сильною шуму може призвести до погіршення слуху.
- Щоб зменшити небезпеку травм від предметів, що відлітають, використовуйте схвалені захисні окуляри або захисну маску. Під час роботи виробу такі предмети, як тирса й невеликі шматки деревини, можуть відлітати з високою швидкістю. Це може призвести до тяжкої травми, особливо травми очей.
- Використовуйте рукавиці із захистом від ланцюгових пилко.
- Використовуйте штани із захистом від ланцюгових пилко.
- Використовуйте захисне взуття зі сталевим носком і неслизькою підшовою.
- Завжди тримайте аптечку поруч.
- Небезпека іскор. Тримайте поблизу засоби гасіння пожежі й лопату для запобігання лісовим пожежам.

## Запобіжне обладнання на виробі



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб із запобіжними пристроями, які пошкоджені або не працюють належним чином.
- Регулярно перевіряйте захисні пристрої. Дивіться розділ *Технічне обслуговування й перевірка захисних пристроїв виробу на сторінці 765*.

- Якщо запобіжні пристрої пошкоджені або не працюють належним чином, зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

## Функції інтерфейсу користувача

Інтерфейс користувача містить кнопку ввімкнення/вимкнення, індикатор стану акумулятора, попереджувальний індикатор і індикатор гальма. Якщо ланцюгове гальмо ввімкнене, індикатор гальма світиться жовтим. Якщо існує ризик перевантаження або виріб перегрівся, попереджувальний індикатор блимає червоним. Якщо попереджувальний індикатор блимає червоним, виріб зупиняється і його неможливо використовувати, доки температура не зменшиться. Якщо індикатор попередження горить постійно, зверніться до сервісного дилера.

(Мал. 35)

Детальнішу інформацію про інтерфейс користувача див. у розділі *Огляд виробу на сторінці 746*.

## Функція автоматичного зупинення

Виріб оснащений функцією автоматичного зупинення, яка зупиняє виріб, якщо ви не користуєтеся ним упродовж 3 хвилин.

## Ланцюгове гальмо та передній захисний щиток

Виріб обладнаний ланцюговим гальмом, що зупиняє ланцюг пилки в разі віддачі. Ланцюгове гальмо знижує ризик виникнення нещасних випадків, але тільки ви можете їм запобігти.

(Мал. 36)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уникайте ситуацій, у яких існує небезпека віддачі. Будьте обережні під час використання виробу й переконайтеся, що в зоні віддачі пильної шини немає жодних предметів.

(Мал. 37)

Ланцюгове гальмо активується (А) вручну лівою рукою чи автоматично за допомогою інерційного пускового механізму. Посуньте передній захисний щиток (В) уперед, щоб увімкнути ланцюгове гальмо вручну. Цей рух запускає підпружинений механізм, який зупиняє приводну зірочку.

(Мал. 38)

Спосіб задіявання ланцюгового гальма залежить від сили віддачі й положення виробу. У разі сильної віддачі на найдовшій відстані від вас ланцюгове гальмо спрацює за допомогою інерційного розблокування. Якщо віддача слаба чи зона віддачі перебуває ближче до вас, ланцюгове гальмо активується вручну лівою рукою.

(Мал. 39)

Під час запуску й переміщення пристрою на короткі відстані використовуйте гальмо ланцюга як стоянкове. Це знижує ризик травмування через контакт ланцюга пилки з вами чи особами поблизу.

(Мал. 40)

Потягніть передній захисний щиток назад, щоб вимкнути ланцюгове гальмо.

(Мал. 41)

Віддача може бути різкою й дуже сильною. У більшості випадків віддача буває незначною й не завжди активує ланцюгове гальмо. Якщо під час експлуатації виробу виникає віддача, міцно тримайте його за ручки й не відпускайте.

(Мал. 42)

Крім того, передній захисний щиток знижує ризик контакту з ланцюгом пилки в разі, якщо ви відпустите передню ручку.

(Мал. 43)

У положенні для повалення дерев активувати ланцюгове гальмо вручну неможливо. У цьому положенні ланцюгове гальмо активується лише за допомогою механізму інерційного розблокування.

(Мал. 44)

#### **Фіксатор механічного пускового пристрою**

Фіксатор механічного пускового пристрою запобігає випадковому спрацюванню цього пристрою. Коли ви натискаєте на цей фіксатор (А), він розблоковує механічний пусковий пристрій (В). Коли ви випускаєте ручку з рук, фіксатор і механічний пусковий пристрій повертаються у вихідне положення.

(Мал. 45)

#### **Обмежувач ланцюга**

Утримувач ланцюга захоплює ланцюг пилки у випадку, якщо він порветься чи спаде. Якщо натяг ланцюга правильний, такий ризик зменшується. Правильне технічне обслуговування пильної шини й ланцюга пилки також знижує ризик. Див. *Збирання на сторінці 757* і *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 764* інструкції.

(Мал. 46)

#### **Правосторонній кожух**

Правосторонній кожух забезпечує захист руки у випадку, якщо ланцюг пилки порветься чи спаде. Він також захищає руку від гілок і сучків під час роботи з виробом.

(Мал. 47)

## **Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами**



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прочитайте всі загальні інструкції та інструкції щодо техніки безпеки. Недотримання загальних інструкцій та інструкцій щодо техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжкого травмування. **Збережіть інформацію щодо правил техніки безпеки й загальні інструкції для подальшого користування.**

- **Ці інструкції щодо техніки безпеки застосовуються лише до літій-іонних акумуляторів на 18 В системи POWER FOR ALL.**
- **Використовуйте акумулятор лише у виробач партнерів системи POWER FOR ALL.** Акумулятори на 18 В із маркуванням POWER FOR ALL цілковито сумісні з такими виробами:
  - усі виробы з акумуляторною системою POWER FOR ALL на 18 В;
  - усі виробы на 18 В партнерів системи POWER FOR ALL.
- **Дотримуйтеся рекомендацій щодо акумулятора, які містяться в посібнику з експлуатації вашого виробу.** Тільки таким чином акумуляторну батарею та виріб можна експлуатувати без небезпеки, а акумуляторні батареї будуть захищені від небезпечного перерахування.
- **Заряджайте акумулятори лише за допомогою заряджальних пристроїв, рекомендованих виробником або партнерами системи POWER FOR ALL.** Заряджальний пристрій для акумуляторів певного типу може створювати ризик пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- **Акумулятори постачаються частково зарядженими.** Щоб забезпечити повну ємність акумулятора, перед першим використанням електроінструмента повністю зарядіть акумулятор у заряджальному пристрої.
- **Зберігайте блоки акумулятора в недоступному для дітей місці.**
- **Не відкривайте акумулятор.** У цьому разі існує ризик короткого замикання.
- **У разі пошкодження та неправильного використання акумулятора можливий викид випаровувань. Акумулятор може спалахнути або вибухнути.** Переконайтеся, що приміщення добре провітрюється, а якщо відчуєте будь-які несприятливі наслідки, зверніться по медичну допомогу. Випаровування можуть викликати подразнення дихальної системи.
- **У разі неправильного використання або пошкодження акумуляторів із них може витікати легкозаймиста рідина. Уникайте контактів із цією**

рідиною. У разі випадкового контакту з нею промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапить в очі, зверніться по додаткову медичну допомогу. Рідина, виплеснута з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.

- У разі пошкодження акумулятора рідина може вилитись і забруднити прилеглі поверхні. Перевірте частини, які перебували під впливом. Очистьте ці частини або замініть їх у разі потреби.
- Уникайте коротких замикань в акумуляторних блоках. Якщо акумуляторний блок не використовується, треба тримати його подалі від металевих об'єктів, як-от скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати одну клему акумулятора з іншою. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- Акумулятор можна пошкодити гострими предметами, як-от цвяхи чи викрутки, або докладанням зовнішнього зусилля. Може статися внутрішнє коротке замикання, яке спричинить горіння, задимлення, вибух або перегрівання.
- За жодних умов не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків. Технічне обслуговування акумуляторних блоків мають виконувати лише спеціалісти виробника або повноваженого постачальника послуг.
- Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад безперервним інтенсивним сонячним світлом чи вогнем, а також від бруду, води й вологи. Існує ризик вибуху й короткого замикання.
- Використовуйте акумулятор виробу лише за температури навколишнього середовища в межах  $-5^{\circ}\text{C}$  —  $40^{\circ}\text{C}$ .
- Зберігайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища в межах  $-20^{\circ}\text{C}$  —  $50^{\circ}\text{C}$ . Не залишайте акумулятор у машині, наприклад у літку. За температури  $<0^{\circ}\text{C}$  у деяких пристроях може забракнути живлення.
- Заряджайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища (у діапазоні  $0^{\circ}\text{C}$  —  $35^{\circ}\text{C}$ ). Заряджання за межами зазначеного температурного діапазону збільшує ризик пошкодження акумулятора та створює небезпеку пожежі.

## Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прочитайте всі загальні інструкції та інструкції щодо техніки безпеки. Недотримання загальних інструкцій та інструкцій щодо техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжкого травмування. Зберігайте ці інструкції в безпечному місці. Використовуйте заряджальний пристрій,

лише якщо ви можете оцінити всі функції та користуватися ними без обмежень або якщо дістали відповідні інструкції.

- Цей зарядний пристрій не призначений для використання дітьми або особами з фізичними, сенсорними чи психічними обмеженнями та особами, які не мають необхідного досвіду чи знань. Цим зарядним пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи психічними можливостями або особи без необхідного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, наглядає за ними або проінструктувала їх щодо безпечної експлуатації зарядного пристрою та вони розуміють пов'язану із цим небезпеку. Інакше існує ризик виникнення помилок у роботі та травм.
- Під час використання, чищення та обслуговування акумулятора стежте за дітьми. Це гарантує, що діти не гратимуться із заряджальним пристроєм.
- Заряджайте лише акумулятори системи POWER FOR ALL з напругою 18 В і ємністю 1,5 А-год та вище. Напруга акумулятора має відповідати напрузі заряджального пристрою для заряджання акумулятора. Не заряджайте неперезаряджувані батареї. Інакше існує ризик пожежі або вибуху.
- Використовуйте зарядний пристрій лише в закритих приміщеннях і не піддавайте його впливу вологи. Потраплення води в інструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Тримайте заряджальний пристрій у чистоті. Забруднення збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Перед використанням завжди перевіряйте заряджальний пристрій, кабель і вилку. Якщо виявите будь-які пошкодження, припиніть використовувати заряджальний пристрій. Не відкривайте зарядний пристрій самостійно – його ремонт може здійснювати лише кваліфікований фахівець компанії Husqvarna або авторизованого центру післяпродажного обслуговування з використанням тільки оригінальних запасних частин. Пошкоджений заряджальний пристрій, кабель або вилка збільшують ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте заряджальний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, на папері, тканині тощо) або в легкозаймистому середовищі. Існує ризик пожежі через нагрівання заряджального пристрою під час роботи.
- Не закривайте вентиляційні отвори заряджального пристрою. Інакше заряджальний пристрій може перегрітись і перестати працювати належним чином.
- Заряджати акумулятор треба виключно за допомогою заряджального пристрою, зазначеного виробником. Використання

заряджального пристрою, призначеного для роботи з акумуляторами одного типу, з акумуляторами іншого типу може призвести до пожежі.

- **У разі пошкодження та неправильного використання акумулятора також можливий викид випаровувань.** Переконайтеся, що приміщення добре провітрюється, а якщо відчуєте будь-які несприятливі наслідки, зверніться по медичну допомогу. Випаровування можуть викликати подразнення дихальної системи.
- **У разі неналежного застосування може відбутися викид рідини з акумулятора. Уникайте контактів із цією рідиною. У разі випадкового контакту з нею промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапить в очі, зверніться по додаткову медичну допомогу.** Рідина, виплеснута з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
- **Вироби, продані виключно у Великій Британії:** Ваш виріб оснащено схваленою за стандартом BS 1363/A електричною вилкою з внутрішнім запобіжником (ASTA схвалено за стандартом BS 1362). Якщо вилка непридатна для вашої розетки, треба відрізати її та встановити на її місце відповідну вилку за допомогою агента авторизованої служби підтримки клієнтів. Вилка для заміни повинна мати той самий номінал запобіжника, що й оригінальна. Треба утилізувати відрізану вилку, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом, і ніколи не вставляти її в будь-яку розетку.

## Правила техніки безпеки під час обслуговування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевірками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Використання сильнодіючих миючих засобів може призвести до пошкодження пластику.
- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.
- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями

виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.

- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

## Правила техніки безпеки під час роботи з різальним обладнанням



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте лише схвалені комбінації шини та ланцюга й обладнання для заточування. Інструкції див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 770*.
- Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці. Нерухомих ланцюг пилки також може завдати травми.
- Різці необхідно завжди тримати добре нагостреними. Дотримуйтеся вказівок і використовуйте напилек рекомендованого розміру. Пошкоджені або неправильно нагострені ланцюг пилки підвищує небезпеку виникнення нещасних випадків.

(Мал. 48)

- Стежте за тим, щоб обмежувач глибини різання було налаштовано правильно. Дотримуйтеся вказівок і використовуйте рекомендоване значення глибини різання. Надто велике значення глибини різання збільшує небезпеку віддачі.

(Мал. 49)

- Переконайтеся, що ланцюг пилки правильно натягнутий. Якщо ланцюг пилки недостатньо натягнутий на пильну шину, він може впасти. Неправильний натяг ланцюга пилки призводить до збільшення зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки. Див. *Додаткове приладдя на сторінці 771*.

(Мал. 50)

- Необхідно регулярно проводити технічне обслуговування різального обладнання й змащувати його належним чином. У разі неправильного змащування ланцюга пилки підвищується ризик зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки.

(Мал. 51)



## Збирання

### Збирання пильної шини й ланцюга пилки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед монтажем чи технічним обслуговуванням виробу необхідно завжди виймати акумулятор.

1. Вимкніть гальмо ланцюга. (Мал. 52)
2. Ослабте ручку шини та зніміть кришку приводної зірочки. (Мал. 53)
3. Установіть натяжне колесо (С) на шину (В). Переконайтеся, що деталь (D) на натяжному колесі спрямована вперед. Переконайтеся, що 2 штифти на натяжному колесі ввійшли в отвори на шині. (Мал. 54)
4. Установіть гвинт (А) і затягніть його.
5. Установіть ланцюг пилки в канавку на шині. Починайте з верхнього краю пильної шини. Переконайтеся, що краї різців на верхньому краї пильної шини спрямовані вперед.
6. Поверніть натяжне колесо (С) за годинниковою стрілкою до упору. (Мал. 55)
7. Підніміть ланцюг пилки над приводною зірочкою та встановіть шину разом із натяжним колесом на місце. Переконайтеся, що деталі зібрано належним чином, як показано на малюнку нижче: (Мал. 56)
8. Щоб натягнути ланцюг пилки поверніть натяжне колесо проти годинникової стрілки. Переконайтеся, що шина щільно прилягає до пилки і що ланцюг пилки правильно зафіксовано в канавці на шині. (Мал. 57)

**Зверніть увагу:** Ланцюг пилки натягнутий належним чином, якщо його можна легко

повернути вручну, але при цьому він щільно прилягає до пильної шини. Дивіться розділ *Натягування ланцюга пилки на сторінці 767.*

9. Установіть кришку приводної зірочки. Переконайтеся, що фланець кришки правильно вставлено в отвір на передній ручці. (Мал. 58)
10. Затягніть ручку шини.

### Монтаж кронштейна на стіні

- Кронштейн треба розташовувати в приміщенні.
- Місце встановлення кронштейна має бути захищено від сонячного світла, а температура навколишнього повітря має становити від  $-10$  до  $70$  °С.
- Кронштейн можна встановити на стіні з гіпсокартону, деревини або бетону.



**УВАГА:** Переконайтеся, що стіна витримає навантаження не менше 30 кг.

- Прикріпіть кронштейн до стіни за допомогою 3 гвинтів. Якщо треба, скористайтеся дюбелями (В). (Мал. 59)



**УВАГА:** Упевніться, що гвинти відповідають до типу вашої стіни.

- Зверніться до агента служби підтримки Husqvarna по інформацію про доступні аксесуари для зберігання вашого виробу.

### Установлення виробу на кронштейн

- Підвісьте ланцюгову пилку на гачок, як показано на малюнку: (Мал. 60)

## Експлуатація

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

### Робоча перевірка перед початком використання виробу

1. Перевірте ланцюгове гальмо (А) і переконайтеся, що воно функціонує належним чином і не має пошкоджень.
2. Перевірте задній правосторонній кожух (В) і переконайтеся в тому, що він не пошкоджений.
3. Перевірте механічний пусковий пристрій і його фіксатор (С) та переконайтеся в тому, що вони функціонують належним чином та не мають пошкоджень.
4. Перевірте інтерфейс користувача (D) і переконайтеся, що він функціонує належним чином.
5. Переконайтеся, що на ручках (Е) немає оливи.
6. Переконайтеся, що всі деталі встановлені правильно, перебувають на своїх місцях і не пошкоджені.

7. Перевірте утримувач ланцюга (F) і переконайтеся, що його встановлено правильно.
8. Перевірте натяг ланцюга (G).
9. Зарядіть акумулятор (H) і переконайтеся, що він правильно прикріплений до виробу.
10. Після натискання на механічний пусковий пристрій переконайтеся, що ланцюг зупинився. (Мал. 61)

- Надійно затягніть кришку бака.

(Мал. 62)

**Зверніть увагу:** Розташування бака мастила для ланцюга на виробі див. у розділі *Вступ на сторінці 746*.

## Акумулятор



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням акумулятора обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки. Також треба прочитати посібник користувача для акумулятора й заряджального пристрою та усвідомити його зміст.

Дотримуйтеся вимог щодо температури навколишнього середовища для акумулятора й заряджального пристрою.

	Температура навколишнього середовища
Експлуатування акумулятора в складі виробу	-5°C — 40°C
Заряджання акумулятора	0°C — 35°C

## Заряджання акумулятора

Перед першим використанням акумулятор треба зарядити.

**Зверніть увагу:** Процес заряджання можливий лише тоді, коли температура акумулятора перебуває в межах дозволеного діапазону температур заряджання ((0–35 °C)).

1. Під'єднайте кабель живлення зарядного пристрою до заземленої розетки.



**УВАГА:** Переконайтеся, що розетка має правильну напругу та частоту.

2. Уставте акумулятор у заряджальний пристрій. Акумулятор під'єднано до заряджального пристрою, коли блимає зелений світлодіод. (Мал. 63)
3. Акумулятор повністю заряджено, коли зелений світлодіод на заряджальному пристрої світиться постійно. Тривалість заряджання акумулятора не має перевищувати 24 години.
4. Від'єднайте заряджальний пристрій акумулятора від мережі.

## Використання правильного мастила для ланцюга



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте відпрацьоване мастило, яке може завдати шкоди вам і навколишньому середовищу. Відпрацьоване мастило призводить до пошкодження масляного насоса, шини та ланцюга.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ланцюг пилки може зламатись у разі неналежного змащування різального обладнання. Це може призвести до серйозних травм або смерті оператора.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для правильної роботи цієї функції слід використовувати відповідне мастило для ланцюга. Зверніться до свого дилера з обслуговування, щоб вибрати мастило для ланцюга.

- Використовуйте мастило для ланцюга Husqvarna, щоб максимально подовжити термін служби ланцюга пилки та запобігти негативному впливу на навколишнє середовище. Якщо мастила Husqvarna немає, рекомендуємо використовувати стандартне масло для ланцюгів.
- Використовуйте мастило, яке добре тримається на ланцюгу пилки.
- Використовуйте мастило для ланцюга з правильним діапазоном в'язкості, яке підходить для застосування за поточної температури повітря.



**УВАГА:** За температур нижче 0 °C (32 °F) деякі мастила для ланцюга стають надто густими, що може спричинити пошкодження компонентів масляного насоса.

- Використовуйте рекомендоване різальне обладнання. Див. *Додаткове приладдя на сторінці 771*.
- Зніміть кришку бака мастила для ланцюга.
- Заповніть бак мастилом для ланцюга.



**УВАГА:** У жодному разі не тягніть за шнур живлення.

5. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

## Світлодіодний індикатор стану акумулятора на заряджальному пристрої

Червоний (А) і зелений (В) світлодіоди на заряджальному пристрої відображають стан акумулятора. Дивіться розділ *Світлодіодний індикатор стану акумулятора на виробі на сторінці 759*.

(Мал. 64)

Світлодіодний індикатор	Стан акумулятора
Зелений світлодіод блимає швидко.	Акумулятор заряджається.
Зелений світлодіод блимає повільно.	Акумулятор заряджено на 80 %.
Увімкнений зелений світлодіодний індикатор.	Акумулятор повністю заряджено.
Світлиться червоний світлодіодний індикатор.	Дивіться розділ <i>Світлодіодний індикатор стану акумулятора на виробі на сторінці 759</i> .
Червоний світлодіод блимає швидко.	Дивіться розділ <i>Світлодіодний індикатор стану акумулятора на виробі на сторінці 759</i> .

## Світлодіодний індикатор стану акумулятора на виробі

Коли акумулятор встановлено у виріб, світлодіоди на виробі відображають стан акумулятора.

(Мал. 65)

Світлодіодний індикатор	Стан акумулятора
Світяться світлодіодні індикатори 1, 2 і 3.	Заряджено повністю.
Світяться світлодіодні індикатори 1 та 2.	Заряд достатній
Світлиться світлодіод 1.	Малий запас енергії в акумуляторі.

Світлодіодний індикатор	Стан акумулятора
Блимає світлодіод 1.	Акумулятор розряджений. Індикатор стану акумулятора блимає. Зарядіть акумулятор. Дивіться розділ <i>Зарядження акумулятора на сторінці 758</i> .

## Під'єднання акумулятора до виробу



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Використовуйте акумулятор тільки у виробках системи POWER FOR ALL 18 В.

1. Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.
2. Вставте акумулятор у тримач на виробі. Акумулятор має вставлятися в тримач легко. Якщо це не так, його встановлено неправильно. (Мал. 66)
3. Коли почується клацання, акумулятор буде зафіксовано.

## Функція автоматичного вимкнення

Інструмент підтримує функцію автоматичного вимкнення, яка зупиняє інструмент, якщо він не використовується. Пристрій вимкнеться за 3 minutes.

## Інформація про віддачу



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Віддача може стати причиною серйозних травм або смерті оператора чи сторонніх осіб. Щоб зменшити ризик, ви повинні знати причини віддачі та як запобігти їх виникненню.

Віддача стається тоді, коли зона віддачі шини торкається об'єкта. Віддача може бути раптовою й дуже сильною, через що виріб відкидається в напрямку оператора.

(Мал. 37)

Віддача завжди стається в площині різання шини. Зазвичай виріб відкидається в напрямку оператора, але інколи напрямком може бути іншим. Напрямок руху виробу в результаті віддачі залежить від методу експлуатації.

(Мал. 67)

Віддача виникає лише тоді, коли зона віддачі пильної шини торкається предмета. Не допускайте того, щоб зона віддачі торкалася предметів.

(Мал. 37)

Менший радіус носика шини зменшує силу віддачі.

Використовуйте ланцюг пилки з низькою віддачею, щоб зменшити наслідки віддачі. Не допускайте того, щоб зона віддачі торкалася предметів.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Жоден ланцюг пилки не може повністю запобігти віддачі. Завжди дотримуйтесь інструкцій.

## Поширені запитання щодо віддачі

### • Чи буде ланцюгове гальмо завжди активуватися вручну в разі віддачі?

Ні. Щоб посунути передній захисний щиток уперед, необхідно прикласти деяке зусилля. Якщо не прикласти необхідне зусилля, ланцюгове гальмо не активується. Крім того, під час роботи необхідно добре тримати ручки обома руками. У разі віддачі ланцюгове гальмо може не встигнути зупинити ланцюг до того, як він торкнеться вас. Існують також положення, коли ви не маєте змоги дотягнутися рукою до переднього захисного щитка, щоб активувати гальмо.

### • Чи буде ланцюгове гальмо завжди активуватися інерційним пусковим механізмом у разі віддачі?

Ні. По-перше, ланцюгове гальмо має працювати належним чином. Інструкції щодо перевірки ланцюгового гальма див. у розділі *Технічне обслуговування й перевірка захисних пристроїв виробу на сторінці 765*. Рекомендується виконувати цю процедуру кожного разу перед початком використання виробу. По-друге, щоб активувати ланцюгове гальмо, віддача повинна бути сильною. Якщо ланцюгове гальмо занадто чутливе, воно може вмикатися під час нерівної роботи.

### • Чи можу я в будь-якому випадку покладатися на ланцюгове гальмо?

Ні. Для забезпечення захисту ланцюгове гальмо має працювати правильно. Під час віддачі гальмо повинно активуватися й зупинити ланцюг. Якщо ви перебуваєте близько до пильної шини, ланцюгове гальмо може не встигнути зупинити ланцюг пилки до того, як він торкнеться вас.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Попередити віддачу може лише використання вами відповідних технік роботи.

## Запуск виробу

1. Перевірте механічний пусковий пристрій і його фіксатор. Дивіться розділ *Перевірка фіксатора механічного пускового пристрою на сторінці 765*.
2. Активуйте ланцюгове гальмо. (Мал. 68)
3. Установіть акумулятор у тримач акумулятора. (Мал. 69)



**УВАГА:** Переконайтеся в тому, що акумулятор установлено в тримач акумулятора належним чином. Якщо акумулятор не вставляється в тримач легко, ви встановлюєте його неправильно.

4. Натискайте на нижню частину акумулятора, доки не почуєте звук клацання. (Мал. 66)
5. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення та утримуйте її, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор. (Мал. 70)

## Зупинення виробу

1. Натискайте кнопку ввімкнення/вимкнення, доки зелений світлодіод не вимкнеться. (Мал. 70)
2. Щоб запобігти випадковому запуску, натисніть кнопку вивільнення акумулятора та вийміть його з тримача. (Мал. 71)

## Різання з тягою та різання з поштовхом

Ви можете різати деревину за допомогою виробу 2-ма різними способами.

- Різання з тягою означає різання нижньою частиною пильної шини. Під час різання ланцюг пилки протягується через дерево. При цьому способі ви отримуєте кращий контроль над виробом і положенням зони віддачі.

(Мал. 72)

- Різання з поштовхом означає різання верхньою частиною шини. Ланцюг пилки штовхає виріб у напрямку оператора.

(Мал. 73)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ланцюг пилки застрягне в стовбурі, виріб може відкинути на вас. Міцно тримайте виріб і стежте за тим, щоб зона віддачі пильної шини не торкалася дерева й не призводила до віддачі.

(Мал. 74)

## Використання техніки різання



**УВАГА:** Уникайте тривалої роботи двигуна на холостому ході. Це може призвести до його пошкодження.

1. Покладіть стовбур на розпилювальні козли чи якісь напрямні. (Мал. 75)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не розпилюйте стовбури, складені купою.

Це підвищує ризик віддачі й може призвести до серйозних травм або смерті.

2. Прибирайте обрізки з робочої зони.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Обрізки в робочій зоні підвищують ризики віддачі та втрати рівноваги.

### Використання зубчатого упора

1. Втисніть зубчатий упор у стовбур дерева.
2. Увімкніть повну потужність і поверніть виріб. Притисніть зубчатий упор до стовбура. Завдяки цьому прикладати зусилля, необхідне для розрізання стовбура, буде простіше. (Мал. 76)

### Розрізання стовбура на землі

1. Ріжте стовбур із тягою. Працюйте на повній потужності, але будьте готові до непередбачуваних обставин. (Мал. 77)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Слідкуйте за тим, щоб ланцюг пилки не торкався землі, коли ви завершуєте пропили.

2. Після розрізання приблизно  $\frac{3}{4}$  стовбура припиніть роботу. Поверніть стовбур і ріжте з протилежної сторони. (Мал. 78)

### Розрізання стовбура, один кінець якого розташовано на опорі



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Стежте за тим, щоб під час різання стовбур не зламався. Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

(Мал. 79)

1. Розріжте стовбур із поштовхом приблизно на  $\frac{1}{3}$ .
2. Ріжте стовбур із тягою, доки два пропили не зійдуться. (Мал. 80)

### Розрізання стовбура, два кінці якого розташовано на опорі



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Стежте за тим, щоб ланцюг пилки не застряг у стовбурі під час різання. Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

(Мал. 81)

1. Розріжте стовбур із тягою приблизно на  $\frac{1}{3}$ .
2. Повністю розріжте решту стовбура з поштовхом. (Мал. 82)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ланцюг пилки застряг у стовбурі, зупиніть двигун. Щоб вивільнити виріб, розширте пропили важелем. Не намагайтеся витягнути виріб рукою. Це може призвести до травм, коли виріб раптово вивільниться.

### Використання техніки обрізання гілок

**Зверніть увагу:** Для роботи з товстими гілками використовуйте техніку різання. Дивіться розділ *Використання техніки різання на сторінці 760*.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** При використанні техніки обрізання гілок існує великий ризик нещасного випадку. Дивіться розділ *Інформація про віддачу на сторінці 759* для інструкцій із попередження віддачі.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Відрізуйте гілки одну за одною. Будьте обережні, обрізаючи дрібні гілки, і не обрізайте кущі або багато дрібних гілок за один раз. Дрібні гілки можуть потрапити в ланцюг пилки та зробити експлуатацію виробу небезпечною.

**Зверніть увагу:** Якщо необхідно, обрізайте гілки частинами. Перш ніж зрізати гілки поблизу стовбура (C), зріжте менші гілки (A) й (B).

(Мал. 83)

1. Зріжте гілки з правого боку стовбура.
  - a) Тримайте пильну шину з правого боку стовбура, а корпус виробу притискайте до стовбура.
  - b) Виберіть техніку різання відповідно до кута нахилу гілки. (Мал. 84)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ви не впевнені в тому, як зрізати гілку, перед продовженням роботи зверніться до професійного оператора ланцюгової пилки.

2. Зріжте гілки з верхньої частини стовбура.
  - a) Тримайте виріб на стовбурі та переміщуйте пильну шину вздовж нього.
  - b) Ріжте з поштовхом. (Мал. 85)
3. Зріжте гілки з лівого боку стовбура.
  - a) Виберіть техніку різання відповідно до кута нахилу гілки. (Мал. 86)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ви не впевнені в тому, як зрізати гілку, перед продовженням роботи зверніться до професійного оператора ланцюгової пилки.

Дивіться розділ *Зрізання нахилених дерев та гілок на сторінці 763* для інструкцій щодо того, як зрізати нахилені гілки.

## Використання техніки ваління дерев



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для ваління дерев необхідно мати досвід. Якщо можливо, пройдіть підготовчі курси по роботі з ланцюговою пилкою. Зверніться до досвідченого оператора для отримання додаткових знань.

## Дотримання безпечної відстані

1. Переконайтеся, що люди навколо вас тримаються на безпечній відстані, яка становить щонайменше 2 1/2 довжини дерева. (Мал. 87)
2. Перед поваленням слід переконаватися в тому, що в зоні падіння дерева немає людей. (Мал. 88)

## Розрахунок напрямку падіння

1. Визначте, у якому напрямку треба звалити дерево. Необхідно повалити дерево в місце, де вам буде зручно зрізати гілки та легко розрізати стовбур. Також важливо прийняти стійке положення й мати можливість вільно рухатися.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо повалити дерево в природному напрямку небезпечно або неможливо, виберіть інший напрямок.

2. Проаналізуйте напрямок природного падіння дерева. Наприклад, нахил і вигин дерева, напрямок вітру, розташування гілок і вагу снігу.
3. Перевірте, чи є перешкоди, наприклад, інші дерева, лінії електропередач, дороги та/або будівлі навколо.
4. Перевірте наявність ознак пошкодження та гниття в стовбурі.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Гниття в стовбурі може означати, що дерево впаде раніше, ніж ви завершите різання.

5. Переконайтеся, що на дереві немає зламаних або засохлих гілок, які можуть зламатися й ударити вас під час падіння.

6. Не допускайте падіння дерева на інше стояче дерево. Прибирати застрягле дерево небезпечно, адже існує великий ризик нещасних випадків. Див. *Вивільнення дерева, що застрягло на сторінці 763*. (Мал. 89)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час небезпечних робіт із повалення дерев захисні навушники необхідно знімати відразу після завершення пилання. У цих випадках дуже важливо чути звуки й попереджувальні сигнали.

## Очищення стовбура та підготовка шляху відходу

Зріжте всі гілки на висоті плеча та нижче.

1. Зрізайте з тягу в напрямку згори вниз. Переконайтеся, що дерево розташовано між вами та виробом. (Мал. 90)
2. Видаліть підлісок із робочої зони навколо дерева. Видаліть усі відрізані матеріали з робочої зони.
3. Перевірте робочу зону на предмет перешкод (наприклад, каміння, гілок і ям). Ви повинні мати вільний шлях відходу, коли дерево почне падати. Шлях відходу має пролягати під кутом приблизно 135 градусів від напрямку падіння.

1. Небезпечна зона
2. Шлях відходу
3. Напрямок падіння

(Мал. 91)

## Звалювання дерева

Компанія Husqvarna рекомендує робити направлені надрізи, після чого використовувати метод безпечного кута під час повалення дерева. Метод безпечного кута допомагає зробити правильний розріз падіння та контролювати напрям падіння.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не валіть дерева, діаметр яких більш ніж у два рази перевищує довжину шини. Для цього потрібно мати спеціальну підготовку.

## Розріз падіння

Найважливішою процедурою під час ваління дерева є правильний розріз падіння. Завдяки правильному розрізу падіння ви контролюватимете напрям падіння та будете впевнені в тому, що процедура звалювання буде безпечною.

Товщина розрізу падіння має бути рівною та становити мінімум 10 % від діаметра дерева.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** За неправильного або занадто тонкого

розрізу падіння ви не зможете контролювати напрям падіння.

(Мал. 92)

### Як робити напрямні надрізи

1. Виконайте напрямні надрізи. Глибина напрямних надрізів має становити 1/4 діаметра дерева. Між верхнім і нижнім надрізами має бути кут 45°.
  - a) Спочатку зробіть верхній надріз. Сумістіть відмітку напрямку падіння (А) на виробі з напрямком падіння дерева (В). Залишаючись позаду виробу, станьте так, щоб дерево було праворуч від вас. Робіть надрізи з тягою.
  - b) Зробіть нижній надріз. Переконайтеся, що кінець нижнього надрізу розташовано в тій самій точці, що й кінець верхнього надрізу. (Мал. 93)
2. Переконайтеся, що лінія напрямного надрізу повністю горизонтальна та утворює прямий кут (90°) відносно напрямку падіння. Лінія напрямного надрізу проходить через точку, де зустрічаються два напрямних надрізи. (Мал. 94)

### Використання метода безпечного кута

Виріз зрізування слід зробити трохи вище направленого надрізу.

(Мал. 95)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте обережні під час різання кінчиком різальної шини. Почніть розрізати нижньою частиною кінчика різальної шини, роблячи проріз у стовбурі торцем пилки.

(Мал. 96)

1. Якщо ефективна довжина різання перевищує діаметр дерева, виконайте кроки а – d.
  - a) Зробіть проріз у стовбурі торцем пилки, щоб завершити розріз падіння. (Мал. 97)
  - b) Виконайте розріз із тягою, доки не залишиться ½ стовбура.
  - c) Потягніть пильну шину на 5–10 см (2–4 дюйми) назад.
  - d) Розріжте решту стовбура для утворення безпечного кута шириною 5–10 см (2–4 дюйми). (Мал. 98)
2. Якщо ефективна довжина різання менше діаметра дерева, виконайте кроки а – d.
  - a) Зробіть проріз у стовбурі торцем пилки. Довжина прорізу в торець має становити 3/5 від діаметра дерева.
  - b) Зріжте решту стовбура з тягою. (Мал. 99)
  - c) Зробіть прямий проріз у стовбурі з іншого боку дерева, щоб завершити розріз падіння.

d) Робіть проріз із поштовхом, доки не залишиться ½ стовбура, для утворення безпечного кута. (Мал. 100)

3. Вбийте клин у проріз прямо ззаду. (Мал. 101)
4. Зріжте кут, щоб дерево впало.

**Зверніть увагу:** Якщо дерево не падає, бийте по клину, доки дерево не впаде.

5. Коли дерево почне падати, відійдіть від нього по шляху відходу. Відійдіть від дерева на відстань не менше 5 м (15 футів).

### Вивільнення дерева, що застрягло



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прибирати застрягле дерево дуже небезпечно, адже існує великий ризик нещасних випадків. Уникайте небезпечної зони й не намагайтеся звалити дерево, що застрягло.

(Мал. 102)

Найбезпечнішим є використання однієї з таких лебідок:

- встановленої на тракторі;

(Мал. 103)

- переносної.

(Мал. 104)

### Зрізання нахилених дерев та гілок

1. Визначте, у який бік схилиється дерево або гілка.
2. Визначте, де розташована точка максимального напруження. (Мал. 105)
3. Визначте найбезпечнішу процедуру зняття напруження.

**Зверніть увагу:** У деяких випадках єдиною безпечною процедурою є використання лебідки, а не виробу.

4. Станьте там, де дерево або гілка не зможуть ударити вас, коли напруження буде знято. (Мал. 106)
5. Зробіть один або кілька прорізів достатньої глибини, щоб зменшити напруження. Зробіть проріз у місці максимального напруження або біля нього. Зламайте гілку чи дерево в точці найбільшого напруження. (Мал. 107)



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Заборонено робити прямий зріз на нахиленому дереві чи гілці.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте дуже обережні під час зрізання нахилених дерев. Існує ризик того, що дерево швидко рухатиметься до або після того, як ви його зріжете. Якщо перебувати в неправильному положенні або робити

проріз неправильно, можна отримати серйозні травми.

6. Якщо необхідно зрізати дерево або гілку впоперек, зробіть 2–3 прорізи глибиною 2 дюйми на відстані 1 дюйм. (Мал. 108)
7. Продовжуйте розрізати, доки дерево чи гілка не зігнеться й напруження не буде зняте. (Мал. 109)
8. Після зняття напруження ріжте дерево чи гілку з протилежної сторони від вигину.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед технічним обслуговуванням уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Див. *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 764* щоб отримати більше інформації.

### Графік технічного обслуговування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед технічним обслуговуванням необхідно виймати акумулятор.

Технічне обслуговування	Перед використанням	Щотижня	Щомісяця
Очистьте зовнішні деталі виробу.	X		
Переконайтеся в тому, що механічний пусковий пристрій і його фіксатор працюють правильно з точки зору безпеки.	X		
Очистьте гальмо ланцюга й переконайтеся, що воно працює безпечно. Переконайтеся, що обмежувач ланцюга не пошкоджений. Замініть у разі потреби.	X		
Повертайте пильну шину для більш рівномірного зношування. Переконайтеся, що отвір для змащування в пильній шині не забитий. Очищуйте канавку шини.	X		
Переконайтеся, що різець і його кожух не мають тріщин та пошкоджень. Якщо різець чи його кожух мають тріщини або зазнавали ударів, замініть їх.	X		
Переконайтеся, що пильна шина й ланцюг пилки отримують достатню кількість масла.	X		
Перевірте ланцюг пилки. Перевірте ланцюг на наявність тріщин і переконайтеся, що він не жорсткий та не надмірно зношений. Заміна, якщо потрібно.	X		
Нагостріть ланцюг пилки. Перевірте його натяг і стан. Перевірте приводну зірочку на наявність зношення й за необхідності замініть її.	X		
Почистьте всмоктувач повітря виробу.	X		
Переконайтеся в тому, що всі гвинти й гайки затягнуті.	X		
Переконайтеся, що інтерфейс користувача працює належним чином і не має пошкоджень.	X		



Технічне обслуговування	Перед використанням	Щотижня	Щомісяця
За допомогою напилка приберіть будь-які нерівності на краях пильної шини.		X	
Перевірте з'єднання між акумулятором і виробом. Перевірте з'єднання між акумулятором і зарядним пристроєм.			X
Спорожніть і очистьте масляний бак.			X
Обережно продуйте вентиляційні отвори зарядного пристрою та акумулятора стисненим повітрям.			X

## Технічне обслуговування й перевірка захисних пристроїв виробу

### Перевірка переднього захисного щитка

Регулярно перевіряйте стан передньої огорожі для захисту рук і справність інерційного гальма.

1. Упевніться, що передній захисний щиток не має пошкоджень, наприклад тріщин. (Мал. 110)
2. Переконайтеся, що передній захисний щиток рухається вільно та правильно встановлений. (Мал. 111)
3. Поставте виріб із зупиненим двигуном на пень або іншу стійку поверхню.
4. Тримайтеся за задню ручку й відпустіть передню ручку. Дайте виробу нахилитися в сторону пня. (Мал. 112)
5. Переконайтеся в тому, що коли пильна шина зіштовхується з пнем, спрацьовує ланцюгове гальмо.

### Перевірка активатора гальма

1. Поставте виріб на тверду поверхню та запустіть його. Див. *Експлуатація на сторінці 757*.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся, що ланцюг пилки не торкається землі чи будь-яких предметів.

2. Обхопіть ручки пальцями, у тому числі великими, і міцно тримайте виріб. (Мал. 113)
3. Увімкніть виріб на повну потужність і нахиліть лівий зап'ясток уперед у напрямку переднього захисного щитка, щоб активувати ланцюгове гальмо. Ланцюг пилки має негайно зупинитися. (Мал. 114)



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не

відпускайте передню ручку!

## Перевірка фіксатора механічного пускового пристрою

Фіксатор механічного пускового пристрою запобігає випадковому запуску. Коли ви натискаєте на фіксатор (А), він розблокує механічний пусковий пристрій (В). Коли ви випускаєте рукоятку з рук, фіксатор і механічний пусковий пристрій повертаються в початкове положення. (Мал. 115)

1. Переконайтеся, що механічний пусковий пристрій заблоковано, коли фіксатор механічного пускового пристрою перебуває у вихідному положенні. (Мал. 116)
2. Натисніть механічний пусковий пристрій і переконайтеся, що він повертається до початкового положення, коли ви відпускаєте його. (Мал. 117)
3. Переконайтеся, що механічний пусковий пристрій і фіксатор рухаються вільно, а зворотна пружина працює належним чином. (Мал. 118)
4. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу на сторінці 760*.
5. Відпустіть механічний пусковий пристрій і переконайтеся, що ланцюг пилки зупинився.

### Перевірка утримувача ланцюга

1. Переконайтеся, що утримувач ланцюга не пошкоджений.
2. Переконайтеся, що утримувач ланцюга надійно приєднано до корпусу інструмента. (Мал. 119)

### Перевірка функцій інтерфейсу користувача

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу на сторінці 760*.
2. Натисніть і втримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення.
3. Переконайтеся, що виріб зупинився, а світлодіоди згасли. (Мал. 70)

## Перевірка акумулятора й тримача акумулятора

1. Для чищення акумулятора й тримача акумулятора використовуйте м'яку щітку.
2. Очистьте вентиляційні отвори й з'єднувачі акумулятора. (Мал. 120)
3. Переконайтеся, що на акумуляторі немає тріщин або інших пошкоджень.

## Перевірка зарядного пристрою

1. Переконайтеся, що зарядний пристрій і шнур живлення не пошкоджені. Перевірте їх на наявність тріщин та інших пошкоджень. (Мал. 121)

## Очищення системи охолодження

Система охолодження знижує температуру двигуна. До системи охолодження входить всмоктувач повітря з лівого боку виробу й вентилятор на двигуні.

1. Очищуйте систему охолодження щіткою щотижня або частіше, якщо необхідно. (Мал. 122)
2. Переконайтеся, що система охолодження не забруднена чи не забита.



**УВАГА:** Забруднена чи забита система охолодження може спричинити значне перегрівання виробу. Це призведе до пошкодження виробу.

## Нагострювання ланцюга пилки

### Інформація щодо пильної шини й ланцюга пилки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці. Нерухомий ланцюг пилки також може завдати травми.

Необхідно замінити зношені чи пошкоджені шину та ланцюг комбінаціями шини й ланцюга, рекомендованими компанією Husqvarna. Це необхідно, щоб підтримувати роботу функцій безпеки виробу. Список рекомендованих комбінацій пильних шин і ланцюгів для заміни див. тут: *Додаткове приладдя на сторінці 771.*

- Довжина пильної шини, дюйми/см. Інформацію про довжину пильної шини зазвичай можна знайти на задньому кінці пильної шини.

(Мал. 123)

- Кількість зубців на веденій зірочці шини (Т).

(Мал. 124)

- Крок ланцюга, дюймів. Проміжки між приводними ланками ланцюга повинні збігатися з проміжками між зубцями на веденій зірочці шини й приводній зірочці.

(Мал. 125)

- Кількість передавальних ланок. Кількість приводних ланок визначається відповідно до типу пильної шини.

(Мал. 126)

- Ширина паза шини, дюймів / мм. Ширина паза шини має бути такою ж, як і ширина приводних ланок.

(Мал. 127)

- Отвір для мастила для ланцюга та отвір для натягу ланцюга. Шину має бути вирівняно відносно виробу.

(Мал. 128)

- Ширина приводних ланок, мм / дюймів.

(Мал. 129)

## Загальна інформація про нагострювання різців

Забороняється використовувати виріб із тупим ланцюгом. Якщо ланцюг затуплений, потрібно застосовувати більший тиск, щоб протиснути шину пилки через деревину. Якщо ланцюг дуже затуплений, у результаті пилання буде з'являтися тирса, а не стружка.

Гострий ланцюг врізається в деревину, створюючи довгу й товсту стружку.

Різальний зубець (А) й обмежувач глибини (В) разом створюють різальну частину ланцюга – різець. Різниця висоти цих двох деталей є глибиною різання.

(Мал. 130)

Під час нагострення зубця враховуйте:

- Кут заточування.

(Мал. 131)

- Кут різання.

(Мал. 132)

- Положення напилка.

(Мал. 133)

- Діаметр круглого напилка.

(Мал. 134)

Без відповідного інструменту буде важко правильно нагострити ланцюг. Використовуйте рекомендований розмір напилка Husqvarna. Це допоможе підтримувати максимальну продуктивність різання й мінімальну небезпеку віддачі.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо не дотримуватись інструкцій із правильного

нагострювання, сила віддачі значно підвищуватиметься.

**Зверніть увагу:** Дивіться розділ *Додаткове приладдя на сторінці 771*, щоб дізнатися про загострювання ланцюга пили.

## Нагострювання різців

1. Для нагострювання різальних зубців використовуйте круглий напилек і шаблон для напилка. (Мал. 135)

**Зверніть увагу:** Дивіться розділ *Додаткове приладдя на сторінці 771* щодо рекомендованих компанією Husqvarna напилків та їх розмірів.

2. Правильно прикладайте напилек до різця. Дивіться інструкції до напилка.
3. Переміщуйте напилек від внутрішньої сторони різця назовні. Зменшуйте тиск під час повернення напилка назад. (Мал. 136)
4. Зніміть матеріал з одного боку всіх різців.
5. Переверніть виріб і зніміть матеріал з іншого боку.
6. Переконайтеся, що всі різці однакової довжини.

## Загальна інформація щодо зміни висоти обмежувача глибини різання

Значення глибини різання (С) зменшується після загострювання різців (А). Для підтримки максимальної продуктивності різання необхідно прибирати металеву стружку з обмежувача глибини різання (В), щоб отримати рекомендоване значення глибини. Інструкції щодо того, як отримати правильну висоту обмежувача глибини різання для вашої ланцюгової пилки, див. у розділі *Додаткове приладдя на сторінці 771*.

(Мал. 137)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека віддачі збільшується, якщо обмежувач глибини різання встановлено надто високо!

## Регулювання висоти обмежувача глибини

Перед налаштуванням висоти обмежувача глибини різання чи нагострювання різців див. інструкції в розділі *Нагострювання різців на сторінці 767*. Рекомендовано змінювати висоту обмежувача глибини різання після кожного третього загострювання різців.

Для правильного налаштування глибини різання й різців рекомендується використовувати наш пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання.

(Мал. 138)

1. Для налаштування обмежувача глибини різання використовуйте плоский напилек і пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання. Для вибору правильного налаштування та ксосу глибини різання використовуйте лише рекомендований пристрій для обмеження глибини різання Husqvarna.
2. Установіть пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання на ланцюг пилки.

**Зверніть увагу:** Детальнішу інформацію щодо експлуатації ви знайдете в інструкції до пристрою вимірювання висоти обмежувача глибини різання.

3. За допомогою глаского напилка видаліть частину обмежувача глибини різання, що виступає над пристроєм для вимірювання висоти обмежувача глибини. (Мал. 139)

## Натягування ланцюга пилки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ланцюг пилки з неправильним натягом може зіскочити з пильної шини та призвести до серйозної травми чи смерті.

Що довше використовується ланцюг пилки, то більше він подовжується. Дуже важливо регулярно налаштовувати ланцюг пилки.

Щоразу після доливання оливи для ланцюга перевіряйте його натяг.

**Зверніть увагу:** У нового ланцюга пилки є період припрацювання, протягом якого натяг необхідно перевіряти частіше.

1. Розгорніть головку, доки вона не розкриється. (Мал. 140)
2. Поверніть головку проти годинникової стрілки, щоб послабити кришку приводної зірочки. (Мал. 141)
3. Повертайте колесо натяжного механізму ланцюга, щоб відрегулювати натяг ланцюга. Ланцюг має щільно прилягати до шини. (Мал. 142)

**Зверніть увагу:** Повертайте колесо вперед (+), щоб збільшити натяг, або назад (-), щоб зменшити його. Ланцюг пилки натягнутий належним чином, якщо його можна легко повернути вручну, але при цьому він щільно прилягає до пильної шини.

4. Поверніть головку за годинниковою стрілкою, щоб затягнути її. (Мал. 143)

5. Складіть головку, щоб зафіксувати натяг. (Мал. 144)

## Перевірка змащування ланцюга пилки

Під час кожної третьої зарядки акумулятора перевіряйте змащування ланцюга пилки.

- Запустіть виріб і дайте йому попрацювати на повній потужності. Утримуйте шину над поверхнею світлого кольору на висоті приблизно 20 см (8 дюймів).
- Якщо змащування ланцюга виконується належним чином, через 1 хвилину ви побачите виразний слід оливи. (Мал. 145)
- Якщо змащування ланцюга не виконується належним чином, виконайте наведені далі перевірки.
  - Перевірте канал подачі оливи на шині й переконайтеся, що він не забитий. Почистьте її за необхідності. (Мал. 146)
  - Перевірте канавку на краю шини й переконайтеся, що вона чиста. Почистьте її за необхідності. (Мал. 147)
  - Переконайтеся, що ведена зірочка шини вільно обертається, і що отвір для змащування на ній не забитий. У разі необхідності почистьте й змастіть зірочку. (Мал. 148)
- Якщо після виконання наведених вище кроків змащування ланцюга не виконується належним чином, зверніться до свого дилера з обслуговування.

## Перевірка приводної зірочки ланцюга

- Перевірте приводну зірочку ланцюга на наявність ознак зношення. За необхідності замініть приводну зірочку ланцюга.

- У разі заміни ланцюга також обов'язково замініть приводну зірочку. (Мал. 149)

## Перевірка різального обладнання

- Переконайтеся, що в заклепках і ланках немає тріщин і що всі заклепки закріплені. Замініть, якщо це необхідно. (Мал. 150)
- Переконайтеся, що ланцюг пилки легко згинається. Замініть ланцюг пилки, якщо він жорсткий.
- Щоб перевірити заклепки й ланки на наявність зношення, порівняйте ланцюг вашої пилки з новим.
- Замініть ланцюг пилки, якщо найдовша частина різця стала меншою за 4 мм (0,16 дюйма). Також замініть ланцюг пилки, якщо на різцях є тріщини. (Мал. 151)

## Перевірка шини

- Переконайтеся, що канал подачі мастила не заблокований. Очистьте його, якщо необхідно. (Мал. 146)
- Перевірте, чи є на краях шини задирки. Видаліть задирки напилком. (Мал. 152)
- Очистьте паз у пильній шині. (Мал. 147)
- Перевірте канавку на шині на наявність зношення. За необхідності замініть пильну шину. (Мал. 153)
- Упевніться, що кінчик різальної шини не занадто твердий чи зношений. (Мал. 154)
- Переконайтеся, що ведена зірочка шини вільно обертається, і що отвір для змащування на ній не забитий. Очистьте та змастіть за необхідності. (Мал. 148)
- Щодня повертайте пильну шину, щоб подовжити термін її служби. (Мал. 155)

## Усунення несправностей

### Інтерфейс користувача

Світлодіодний екран	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає світлодіодний індикатор попередження.	Відхилення температури від норми.	Дайте виробу охолонути.
	Перевантаження. Ланцюг пилки не рухається.	Вивільніть ланцюг пилки.
	Одночасно натиснуто механічний пусковий пристрій і кнопку ввімкнення/вимкнення.	Відпустіть механічний пусковий пристрій, щоб увімкнути виріб.
Індикатор гальма ввімкнений/блимає.	Увімкнено гальмо ланцюга.	Вимкніть гальмо ланцюга.

Світлодіодний екран	Можливі несправності	Можливе рішення
Попереджувальний індикатор та індикатор заряджання спалахують по чергово.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
	Відхилення температури від норми.	Дайте акумулятору охолонути.
	Акумулятор пошкоджений.	Зверніться до центру обслуговування.
Індикатор заряджання блимає.	Недостатня напруга акумулятора.	Зарядіть акумулятор.
Індикатор попередження ввімкнений.	Обслуговування.	Зверніться до свого дилера з обслуговування.

## Пошук і усунення несправностей заряджального пристрою

Світлодіодний індикатор на заряджальному пристрої	Причина	Вирішення
Зелений світлодіод світиться постійно, а червоний – блимає.	Акумулятор неправильно встановлено в заряджальному пристрої.	Витягніть акумулятор із заряджального пристрою та встановіть заново.
	Роз'єми акумулятора забруднені.	Очистьте роз'єми акумулятора.
	Зарядний пристрій виявив внутрішню помилку.	Переконайтеся, що всі акумулятори вставлено повністю. Від'єднайте штепсель кабелю живлення та знову вставте. Якщо помилка виникає знову, віддайте зарядний пристрій на перевірку в авторизований центр післяпродажного обслуговування продуктів Husqvarna.
	Акумулятор пошкоджений.	Замініть акумулятор.
Червоний світлодіод світиться, а зелений – ні.	Температура акумулятора виходить за межі діапазону заряджання.	Зачекайте, доки температура акумулятора не повернеться в межі допустимого діапазону температур заряджання (0–45 °C).
Зелений і червоний світлодіоди вимкнено.	Заряджальний пристрій неправильно під'єднано до розетки мережі живлення.	Під'єднайте заряджальний пристрій до розетки мережі живлення.
	Несправна розетка мережі живлення.	Під'єднайте заряджальний пристрій до джерела електроживлення, напруга й частота якого відповідають значенням на паспортній таблиці.
	Кабель зарядного пристрою акумулятора пошкоджений.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
	Зарядний пристрій несправний.	
Інші помилки.	У разі виникнення інших помилок переконайтеся, що виріб вимкнений, вийміть акумулятор і зверніться в авторизований центр обслуговування.	

# Транспортування, зберігання й утилізація

## Транспортування та зберігання

- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі перевезення пасажирським або вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб і експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосованих національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Зафіксуйте акумулятор у упаковці, щоб він не рухався.
- Під час підготовки до зберігання чи транспортування виробу завжди виймайте акумулятор.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухому приміщенні, захищеному від вологи та низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури від  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури від  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) до  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Використовуйте зарядний пристрій лише за температури навколишнього середовища від  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $35\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Зберігайте виріб лише за температури від  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-40\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) до  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $140\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.
- Зберігайте зарядний пристрій у сухому закритому приміщенні.

- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо. Не дозволяйте дітям та іншим особам без належної підготовки торкатися обладнання. Зберігайте обладнання в приміщеннях, які можна закрити на замок.
- Перед тривалим зберіганням промийте виріб і проведіть повне технічне обслуговування.
- Під час транспортування й зберігання використовуйте чохол для транспортування, що допоможе захистити виріб від травм і пошкоджень.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.
- Під час зберігання розташуйте виріб горизонтально або повісьте його на гачок, що входить до комплекту. Дивіться розділ *Установлення виробу на кронштейн на сторінці 157*.

## Утилізація акумулятора, зарядного пристрою й виробу

Символ, наведений нижче, означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. Це допомагає запобігти шкоді навколишньому середовищу та людям.

Щоб отримати детальнішу інформацію, проконсультуйтеся з органами місцевої влади, місцевою службою переробки відходів чи своїм дилером.

(Мал. 15)

**Зверніть увагу:** Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

## Технічні характеристики

### Технічні характеристики

	<b>Aspire C15X-P4A</b>
<b>Електродвигун</b>	
Тип	Двигун постійного струму (без щіток) 18 В
<b>Система змащування</b>	
Тип насоса оливи	Автоматичний

		Aspire C15X-P4A
Ємність бака для оливи, мл / см <sup>3</sup>		90
<b>Маса</b>		
Ланцюгова пилка без акумулятора, шини, ланцюга та з порожнім масляним баком для змащування ланцюга, кг		2,3
<b>Випромінювання шуму</b> <sup>102</sup>		
Рівень звукової потужності, вимірний, дБ(А)		101
Гарантований рівень звукової потужності, L <sub>WA</sub> дБ(А)		103
<b>Рівні звуку</b> <sup>103</sup>		
Рівень звукового тиску на слухові органи оператора за результатами вимірювання згідно зі стандартом EN 62841-1		89
<b>Рівні вібрації</b> <sup>104</sup>		
Передня ручка, м/с <sup>2</sup>		4,4
Задня ручка, м/с <sup>2</sup>		3,6
<b>Ланцюг пилки / пильна шина</b>		
Рекомендована довжина шини, дюйми / см		10–12 / 25,4–30,5
Довжина розпилювання, дюйми/см		10–12 / 25,4–30,5
Тип приводної зірочки / кількість зубців		7
Максимальна швидкість руху ланцюга, м/с		14,9

## Додаткове приладдя

### Комбінації шин і ланцюгів пилки

Наведені нижче різальні насадки є рекомендованими для даного продукту.

Шина пилки					Пилковий ланцюг	
Тип	Довжина, дюйми	Крок, дюйми	Вимірювач, мм	Макс. радіус кінцевої частини шини	Тип	Кількість приводних ланок
529340760	10	1/4" mini	1,1	7T	Husqvarna SP11G (529340660)	60

<sup>102</sup> Рівень шуму в навколишньому середовищі, вимірний як звукова потужність (L<sub>WA</sub>) відповідно до директиви ЄС 2000/14/EC і EN ISO 22868, має типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) 3 дБ(А).

<sup>103</sup> Представлені дані для рівня звукового тиску для інструмента мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 3 дБ (А).

<sup>104</sup> Рівень вібрації відповідає стандарту EN 62841-4-1. Заявлені дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у  $\pm 1,5$  м/с<sup>2</sup>. Дані про вібрацію заявлені, виходячи з вимірювань, зроблених на пристрої, оснащеному шиною та ланцюгом рекомендованого типу. Якщо машину оснащено шиною іншого типу, рівень вібрації може коливатися в межах  $\pm 1,5$  м/с<sup>2</sup> максимум.



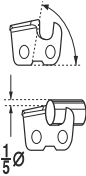


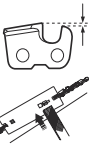

Шина пилки					Пилковий ланцюг	
Тип	Довжина, дюйми	Крок, дюйми	Вимірювач, мм	Макс. радіус кінцевої частини шини	Тип	Кількість приводних ланок
529340768	12	1/4" mini	1,1	7Т	Husqvarna SP11G (529340668)	68

## Заточування ланцюга пилки й розмір напилка

Для забезпечення правильного кута заточування використовуйте рекомендований розмір напилка.

Рекомендується завжди використовувати для заточування ланцюга пилки виключно рекомендований напилко.

Якщо ви не знаєте, який ланцюг установлено на вашій пилці, зверніться до свого сервісного дилера.

						
	мм / дюйми	60°	30°	0°	мм / дюйми	
SP11G	3,5 / 9/64				0,4 / 0,016	5299371-01

## Схвалені акумулятори

Акумулятор	P4A 18-B72
Тип	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	4,0
Номінальна напруга, В	18
Маса, кг / фунти	1,43 / 0,65
Кількість елементів (літій-іонні)	10

## Сертифіковані зарядні пристрої

Зарядний пристрій	P4A 18-C70
Вхідна напруга, В	Див. інформацію про номінальні характеристики зарядного пристрою.
Частота, Гц	50–60
Потужність, Вт	70



# Декларація відповідності

## Декларація відповідності ЄС

виключну відповідальність, що наведений нижче виріб:

Компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо під свою

Опис	Акумуляторні ланцюгові пили
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	Aspire C15X-P4A
Ідентифікація	Серійні номери за 2024 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні»
2000/14/EC	«Про виділення шуму в навколишнє середовище»

Застосовано такі стандарти: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN  
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Уповноважений орган: Компанія DEKRA Testing  
and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565  
Stuttgart, Germany, 0158, виконала добровільну  
сертифікацію на відповідність вимогам ЄС згідно  
з пунктом 3b статті 12 директиви Ради ЄС  
«Про машини та механізми» (2006/42/EC). Номер  
сертифіката типової перевірки на відповідність  
вимогам ЄС: 4815039.24001.

Застосовано процедуру оцінки відповідності згідно з  
Директивою 2000/14/EC, Додаток V.

Відомості стосовно випромінювання шуму дивіться в  
розділі *Технічні характеристики на сторінці 770*.

Husqvarna, 2024-03-20



Клас Лосдал (Claes Losdal), директор відділу НДДКР,  
Husqvarna AB

Відповідальний за технічну документацію



## Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Гарантія не поширюється на дефекти, що з'явилися внаслідок нормального зношування, недбалого поводження, використання не за призначенням, несанкціонованого ремонту або в разі під'єднання всмоктувального апарата до джерела невідповідної напруги.

Усі права застережено.

Поширення та використання у вихідній і двійковій формах, зі змінами або без них, дозволено в разі дотримання таких умов:

- Поширення вихідного коду має супроводжуватися наведеним вище повідомленням про авторські права, переліком цих умов і подальшим застереженням.
- Комплект постачання для поширення у двійковій формі має супроводжуватися в документації та/або інших матеріалах, що надаються разом із таким комплектом, вищезазначеним повідомленням про авторські права, переліком цих умов і подальшою відмовою від відповідальності.
- Ані назва STMicroelectronics, ані назви учасників не можуть використовуватися для підтримки чи просування продуктів, створених на основі цього програмного забезпечення, без спеціального попереднього письмового дозволу.

ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЮТЬ ВЛАСНИКИ АВТОРСЬКИХ ПРАВ ТА УЧАСНИКАМИ У ВИГЛЯДІ «ЯК Є», ІЗ ВІДМОВОЮ ВІД БУДЬ-ЯКИХ БЕЗПОСЕРЕДНИХ АБО ОПОСЕРЕДКОВАНИХ ГАРАНТІЙ, ВКЛЮЧНО ОПОСЕРЕДКОВАНИМИ ГАРАНТІЯМИ КОМЕРЦІЙНОЇ ПРИДАТНОСТІ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОЇ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ. ВЛАСНИК АВТОРСЬКИХ ПРАВ АБО УЧАСНИК В ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ БЕЗПОСЕРЕДНІ, ОПОСЕРЕДКОВАНІ, ВИПАДКОВІ, ОСОБЛИВІ, ШТРАФНІ АБО ПОБІЧНІ ЗБИТКИ (ВКЛЮЧНО З ПРИДБАННЯМ ТОВАРІВ АБО ПОСЛУГ НА ЗАМІНУ, ВТРАТОЮ МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ, ДАНИХ АБО ПРИБУТКУ АБО ПЕРЕРВОЮ І ВЕДЕННІ ДІЯЛЬНОСТІ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ) НЕЗАЛЕЖНО ВІД ПРИЧИН І ЗГІДНО З БУДЬ-ЯКИМИ ПРИЧИНАМИ Й ВИДАМИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ЧИ-ТО ДОГОВОРОМ, ЧИ-ТО БЕЗПОСЕРЕДНЬОЮ ВІДПОВІДАльніСТЮ АБО ДЕЛІКТОМ (ВКЛЮЧНО З НЕДБАЛІСТЮ АБО ІНШИМИ ПІДСТАВАМИ), ЯКІ ВИНИКАЮТЬ ЧЕРЕЗ БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ ЯКЩО БУЛО ПОВІДОМЛЕНО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОГО ЗБИТКУ.

Ліцензія Apache 2.0

Авторське право © 2009-2019 Arm Limited. Усі права застережено.

Версія 2.0, січень 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

УМОВИ Й ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ, ВІДТВОРЕННЯ ТА ПОШИРЕННЯ

## 1. Визначення.

**«Ліцензія»** означатиме положення та умови використання, відтворення та поширення, як визначено в Розділах 1–9 цього документа.

**«Ліцензіар»** означатиме власника авторських прав або організацію, уповноважену власником авторських прав, яка надає цю Ліцензію. **«Юридична особа»** означатиме сукупність виконавчої організації та всіх інших організацій, які керують цією організацією, керуються нею або перебувають під спільним керуванням із нею. Для цілей цього визначення **«керування»** означає (i) повноваження, безпосередні або опосередковані, розпоряджатися або керувати такою організацією, за контрактом або будь-яким іншим чином, або (ii) володіння п'ятдесяти відсотками (50 %) або більшою кількістю акцій, що перебувають в обігу, або (iii) бенефіціарне володіння такою організацією. **«Ви»** (або **«Ваш»**) означатиме фізичну або юридичну особу, яка користується дозволами, наданими за цією Ліцензією. **«Вихідна»** форма означатиме бажану форму для внесення змін, включно з вихідним кодом програмного забезпечення, вихідною документацією та файлами конфігурації, але не обмежуючись ними. **«Об'єктна»** форма означатиме будь-яку форму, отриману в результаті механічного перетворення або трансляції Вихідної форми, включно зі скомпільованим об'єктним кодом, згенерованою документацією та перетворенням для носіїв інших типів. **«Робота»** означатиме авторську роботу у вихідній чи об'єктній формі, надану згідно з Ліцензією, як зазначено в повідомленні про авторські права, яке включено чи додано до такої роботи (приклад наведено в Додатку нижче). **«Похідні роботи»** означатиме будь-яку роботу у вихідній чи об'єктній формі, засновану на Роботі (або похідну від неї), для якої редакційні виправлення, зауваження, уточнення або інші модифікації є загалом оригінальною авторською роботою. Для цілей цієї Ліцензії Похідні роботи не включатимуть у себе роботи, які залишаються відокремленими або просто пов'язані (або прив'язані за назвою) до інтерфейсів Роботи та її Похідних робіт. **«Внесок»** означатиме будь-яку авторську роботу, включно з оригінальною версією Роботи й будь-якими модифікаціями цієї Роботи чи доповненнями до неї або до Похідних робіт від неї, яку навмисно надано Ліцензіарові власником авторських прав або фізичною чи Юридичною особою, уповноваженою діяти від імені власника авторських прав, для включення до складу Роботи. Для цілей цього визначення, **«надана»**

означає будь-яку форму електронного, усного чи письмового повідомлення, надісланого Ліцензіарові або його представникам, включно з повідомленнями за списками електронного розсилання, але не обмежуючись ними, у системах контролю вихідного коду й системах відстежування проблем у ПЗ, керування якими здійснюється Ліцензіаром або від його імені, метою яких є обговорення та вдосконалення Роботи, але виключає повідомлення, які явним або іншим чином позначено в письмовій формі власником авторських прав як **«Не є внеском»**. **«Учасник»** означатиме Ліцензіара й будь-яку фізичну чи Юридичну особу, від імені якої Внесок було отримано Ліцензіаром і згодом включено до складу Роботи.

## 2. Надання Ліцензії на авторське право.

Згідно з умовами та положеннями цієї Ліцензії кожен Учасник цим надає Вам безстрокову, усесвітню, невиключну, безкоштовну, безоплатну, безвідкличну ліцензію на авторське право для здійснення відтворення, підготовки Похідних робіт, публічного показу, публічного виконання, субліцензування та поширення Роботи й таких Похідних робіт у вихідній або об'єктній формі.

## 3. Надання Патентної ліцензії.

Згідно з умовами й положеннями цієї Ліцензії, кожен Учасник цим надає Вам безстрокову, усесвітню, невиключну, безкоштовну, безоплатну, безвідкличну (за винятком випадків, зазначених у цьому розділі) патентну ліцензію на створення, використання, пропозицію продажу, продаж, імпорт та передавання Роботи іншим чином, якщо така ліцензія поширюється лише на ті патентні претензії, які можуть бути ліцензовані таким Учасником, права на які обов'язково порушуються лише його Внеском(-ами) або поєднанням його Внеску(-ів) з Роботою, до якої було надано такий Внесок(-и). Якщо Ви порушуєте патентний позов проти будь-якої організації (включно з перехресним позовом або зустрічним позовом у складі судового позову), стверджуючи, що Робота або Внесок, включений до складу Роботи, є прямим або непрямым порушенням патентних прав, тоді чинність будь-яких патентних ліцензій, наданих Вам згідно з цією Ліцензією на цю Роботу, буде припинено з дати подання такого позову.

## 4. Поширення.

Ви можете відтворювати й поширювати копії Роботи або Похідних робіт на будь-якому носії, зі змінами або без них, у вихідній чи об'єктній формі, за умови, що Ви відповідаєте таким умовам:

- Ви повинні надати будь-яким іншим одержувачам Роботи або Похідних робіт копію цієї Ліцензії; і
- Ви повинні зробити так, щоб будь-які змінені файли містили помітні повідомлення про те, що Ви внесли зміни до цих файлів; і Ви повинні залишати у Вихідній формі будь-яких

Похідних робіт, які поширюєте, усі повідомлення про авторські права, патенти, товарні знаки й покликання на авторство з Вихідної форми Роботи, за винятком тих повідомлень, які не стосуються жодної частини Похідних робіт; і

- Якщо Робота включає в себе текстовий файл **«ПОВІДОМЛЕННЯ»** як частину комплекту постачання, тоді будь-які Похідні роботи, які ви поширюєте, повинні містити придатну для читання копію повідомлення про авторство, які містяться в такому файлі ПОВІДОМЛЕННЯ, за винятком тих повідомлень, які не стосуються жодної частини Похідної роботи, принаймні в одному з таких місць: у текстовому файлі ПОВІДОМЛЕННЯ, який поширюють як частину Похідних робіт; у Вихідній формі або документації, якщо вони надаються разом із Похідними роботами; або в межах відображення, згенерованого Похідними роботами, незалежно від наявності та звичайних місць відображення аналогічних повідомлень третіх сторін. Вміст файлу ПОВІДОМЛЕННЯ призначено лише для інформаційних цілей, а не для зміни Ліцензії. У Похідних роботах, які Ви поширюєте, Ви можете додавати свої власні повідомлення про авторство поряд із текстом ПОВІДОМЛЕННЯ щодо Роботи або як додаток до нього, за умови, що такі додаткові повідомлення про авторство не можуть тлумачитися як внесення змін до Ліцензії. Ви можете додати до своїх модифікацій власну заяву про авторські права й передбачити додаткові або інші умови ліцензії на використання, відтворення чи поширення своїх модифікацій або для будь-яких таких Похідних робіт загалом, за умови, що використання, відтворення та розповсюдження Роботи Вами в іншому разі відповідає умовам, зазначеним у цій Ліцензії.

## 5. Надання Внесків.

Якщо Ви явним чином не зазначите інше, будь-який Внесок, навмисно наданий Вами Ліцензіарові для включення до складу Роботи, має відповідати положенням та умовам цієї Ліцензії без будь-яких додаткових положень або умов. Незважаючи на вищезазначене, ніщо в цьому документі не замінює та не змінює умов будь-якої окремої ліцензійної угоди, яку ви могли укласти з Ліцензіаром щодо таких Внесків.

## 6. Товарні знаки.

Ця Ліцензія не надає дозволу на використання торгових назв, товарних знаків, знаків обслуговування або назв продуктів Ліцензіара, за винятком випадків, коли це потрібно для доцільного та звичного використання в описі походження Роботи й відтворення вмісту файлу ПОВІДОМЛЕННЯ.

## 7. Відмова від Гарантії.

Якщо цього не вимагає застосовне законодавство або якщо це не погоджено в письмовій формі, Ліцензіар надає Роботу (і кожен Учасник надає свої Внески) у вигляді «ЯК Є», БЕЗ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ АБО УМОВ, виражених явним чином або таких, що маються на увазі, включно, без обмежень, із будь-якими гарантіями чи умовами ПРАВА ВОЛОДІННЯ, НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ, КОМЕРЦІЙНОЇ ПРИДАТНОСТІ або ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ. Ви несете виключну відповідальність за визначення доцільності застосування або поширення Роботи та приймаєте на себе будь-які ризики, пов'язані з користуванням дозволами, наданими згідно з цією Ліцензією. 8. Обмеження відповідальності. За будь-яких обставин і згідно з будь-якою законодавчою базою, чи-то делікт (включно з недбалістю), чи-то договір або інше, якщо цього не вимагає застосовне законодавство (наприклад, навмисні дії та груба недбалість) або це не погоджено в письмовій формі, жоден Учасник не нестиме відповідальності перед Вами за збитки, зокрема будь-які безпосередні, опосередковані, особливі, випадкові або наслідкові збитки будь-якого характеру, що виникають унаслідок цієї Ліцензії або через використання чи неможливість використання Роботи (включно зі збитками за втрату репутації, припинення діяльності, збір чи несправність комп'ютера або будь-які інші комерційні збитки чи втрати, але не обмежуючись ними), навіть якщо такого Учасника було повідомлено про можливість таких збитків.

#### **9. Прийняття на себе гарантії або додаткової відповідальності.**

У разі поширення Роботи або її Похідних робіт Ви можете вибрати пропозицію та визначити плату за прийняття на себе підтримки, гарантії, відшкодування чи інших зобов'язань та/або прав, які відповідають цій Ліцензії. Однак, приймаючи на себе такі зобов'язання, Ви можете діяти лише від власного імені й виключно під свою відповідальність, а не від імені будь-якого іншого Учасника, і лише в разі, якщо Ви погоджуєтеся відшкодувати, захищати та звільняти кожного Учасника від будь-якої понесеної відповідальності або претензій, висунутих проти такого Учасника через те, що ви приймаєте на себе будь-яку таку гарантію чи додаткову відповідальність. КІНЕЦЬ УМОВ І ПОЛОЖЕНЬ









FR

Cet appareil,  
ses cordons,  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# Husqvarna®

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
Originele instructies  
Instructions d'origine  
Originalanweisungen  
Izvirna navodila  
Istruzioni originali  
Оригинални инструкции  
Αρχικές οδηγίες  
Orijinal talimatlar

Instruċijuni iniċjali  
Instruções originais  
Instrucciones originales  
Originale instruktioner

Originaljuhend  
Lietuperäiset ohjeet  
Lietošanas pamācība  
Originalios instrukcijos  
Originale instruksjoner  
Bruksanvisning i original  
Originalne upute  
Původní pokyny  
Eredeti útmutatás  
Oryginalne instrukcje  
Pôvodné pokyny  
取扱説明書原本  
Оригинальні інструкції



FR



1143869-38

Rev. A



2024-03-26